حصادات الكومباين - MY2015
S660، S670، S680، S685،
S690 وحصادات هيل ماستر

تعليمات التشغيل

حصادات الكومباين - MY2015
S660، S670، S680، S685،
S690 وحصادات هيل ماستر

OMHXE81297 نموذج G4 (ARABISCH)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken
طبعة أوروبية
PRINTED IN U.S.A.

مقدمة

تمهيد

الرجاء **قراءة كتاب التشغيل** بعناية، لكي تتعرف على كيفية استعمال وصيانة الماكينة بالشكل الصحيح. إذا لم يتم هذا قد تكون النتيجة حدوث جروح خطيرة أو أعطال فادحة في الماكينة. كتاب التشغيل وتعليمات السلامة الملصقة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

إن كتاب التشغيل هذا يخص الماكينة، وفي حالة بيعها الرجاء إعطائه للشاري مع الماكينة.

المقاسات الواردة في هذا الدليل تتبع النظام العشري والنظام الأمريكي معا. استخدم قطع غيار وبراغي مناسبة فقط. المرابط التي تستعمل حسب نظام البوصة أو النظام المتري قد تتطلب مفاتيح خاصة بالنظام الانشي أو بالنظام المتري.

تحدد **الجهة اليمنى والجهة اليسرى** عند النظر باتجاه حركة الماكينة إلى الأمام.

دوّن رقم التعريف على المنتج (PIN) في جزء المواصفات أو أرقام التسلسل. الرجاء تدوين جميع الأرقام بعناية، في حالة السرقة تكون هذه الأرقام مساعدة مهمة للتحري. هذه الأرقام أيضا لازمة لوكيل John Deere لطلب قطع الغيار. ننصح بتدوين هذه الأرقام أيضا في مكان آخر آمن.

تغيير كمية بخ الوقود فوق القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى ترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به تؤدي إلى إلغاء الكفالة.

قبل القيام بتسليم الماكينة، سوف يقوم التاجر بعمل صيانة قبل التسليم. بعد مرور أول 20 حتى 50 ساعة عمل، يجب عمل فحص جديد عند البائع لضمان أفضل قدرة للماكينة.

صممت هذه الحصادة فقط للاستعمال الزراعي أو أعمال مشابهة (**"هدف الاستعمال المتعارف عليه"**). أي استعمال آخر يعتبر مخالف ولا يتفق مع هذا الهدف. إن الشركة الصانعة تخلي مسؤوليتها مما ينتج من عطل أو حوادث بسبب سوء الاستعمال، المستهلك يتحمل لوحده هذه المجازفة. هدف الاستعمال المتعارف عليه يضم أيضا اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتصليح المحددة من المصنع.

يجب أن يتم تشغيل هذه الحصادة ويتم تصليحها وصيانتها فقط من قبل الأشخاص ذوي الخبرة في جميع خواصها الجزئية ومطلعين على قواعد السلامة المتعلقة بها (منع الحوادث). يجب اتباع تعليمات الوقاية من الحوادث والقوانين المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد السير والطريق. أي تغيير شخصي في هذه الحصادة ينتج عنه ضرر يؤدي إلى تخلي الشركة الصانعة عن أي مسؤولية للأضرار أو الإصابات.

تسجيل المنتجات المستعملة. إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من وكيل John Deere المعتمد، فيكون الوكيل قد قام بتحديث معلومات تسجيل الكفالة ولا يلزمه المزيد من المعلومات عن القطع الخاصة بك.

إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من مزاد، عن طريق تاجر أو من مزارع، يرجى القيام الآن بتسجيلها. تقيم John Deere ووكلاء John Deere رضاء وسلامة زبائنهم. وكيل John Deere الخاص بك متشوق ومستعد بأفضل شكل ليقدم لك مستوى متفوق من الدعم للماكينة الخاصة بك. يرجى إدخال تفاصيل المنتج وعنوانك من خلال الانترنت، مستعملا موقع John Deere على الانترنت الخاص ببلدك. ثم اختر وكيلك الذي ترغب به وسوف تستلم منه قسيمة تخفيض لتمكنك من شراء قطع غيار John Deere.

صور الفئات



OUO6075,00013F0 -04-28FEB13-1/1

فهرس المحتويات

صفحة

مظاهر السلامة

مظاهر سلامة الماكينة 05-1

السلامة

معرفة تعليمات السلامة 10-1
افهم إشارات التحذير 10-1
اتباع تعليمات السلامة 10-1
قيادة المحرك 10-2
اتبع قواعد القيادة على الطرق العامة 10-2
فحص سلامة الماكينة 10-2
ابعد الركاب وخصوصا الأطفال عن الماكينة 10-2
استعمال أثقال الاتزان لضمان ملامسة الأرض بأمان 10-3
النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة 10-3
تجنب خطوط الطاقة الكهربائية 10-3
توقيف ومغادرة الماكينة 10-3
حافظ على تهوية مكان العمل جيدا 10-4
التعامل مع المحروقات بسلامة - تجنب الحرائق 10-4
الاستعداد للحالات الطارئة 10-4
استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة 10-5
في حالة نشوب حريق 10-5
تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة 10-6
ارتدى ثياب الحماية 10-6
ابقى بعيدا عن وحدات الحصادة 10-6
ابعد اليدين عن السكاكين 10-7
استعمال إنارات ومعدات السلامة 10-7
استعمال أحزمة الأمان 10-7
نقل الحصادة مع الرأس بسلامة 10-8
امنع دحول الماكينة أو الحركة الغير مقصودة 10-8
تطبيق الصيانة بأمان 10-9
القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية 10-9
إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين 10-10
منع نشوء الحرارة بقرب خطوط السوائل المضغوطة 10-10
تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة 10-10
تنظيف خزان الحبوب وإزالة العوائق بسلامة 10-11
احذر من أعمدة نقل الحركة الدورانية عندما تدور 10-11
تركيب جميع الدروع ومعدات الحماية 10-11
تجنب السوائل عالية الضغط 10-12

صفحة

لا تفتح نظام وقود الضغط العالي 10-12
صيانة أنظمة الخزانات بسلامة 10-12
الحماية من شعاع الضغط العالي 10-13
صيانة العجلات بسلامة 10-13
اتبع النصائح الخاصة بالعجل 10-13
التخلص من القمامة حسب الأصول 10-14
صيانة نظام التبريد بسلامة 10-14
أزل بقايا المحصول المتجمعة 10-14
تركيز دعامة الماكينة بشكل لائق 10-15
تخزين المعدات بأمان 10-15
صيانة أقشطة الدفع بشكل آمن 10-15
التعامل بأمان مع المكونات الإلكترونية والحوامل 10-16
تجنب خطر حوادث الانقلاب 10-16
التعامل مع البطاريات بسلامة 10-17
تنظيف مصفاة العادم بأمان 10-18
تجنب العادم الساخن 10-18
تنظيف مصفاة العادم 10-19

إشارات السلامة

صورة إشارات التحذير 15-1
استبدال إشارات السلامة 15-1
دليل استعمال السائق 15-1
التصليح والصيانة 15-2
حزام الأمان 15-2
مكبح الوقوف 15-2
غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط 15-3
خزان 15-3
تجنب خطوط الكهرباء المعلقة بشكل منخفض 15-3
خزان الحبوب 15-4
مخرج الطوارئ 15-4
سلم الصعود للمنصة/غرفة القيادة 15-4
تجنب التصادم بالمركبات ذات المحركات 15-5
العجلات المزدوجة (إذا كانت موجودة) 15-5
موقفات السلامة لبيت المغذي 15-5
درع حماية بيت المغذي 15-6
غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط 15-6
خزان 15-6

التكملة على الصفحة القادمة

تعليمات أصلية. جميع المعلومات، الصور والمعطيات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أجدد المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحتفظ بحق التغيرات في التصميم في كل وقت وبدون إعلام مسبق. تعليمات أصلية. جميع المعلومات، الصور والمعطيات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أجدد المعلومات المتوفرة عند وقت النشر.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
.All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

صفحة

سلسلة ناقل بيت المغذي 15-7
إطار تمييل بيت المغذي 15-7
الدرع الأيسر 15-7
أبواب تنظيف خزان الحبوب 15-8
حلزون تفريغ خزان الحبوب يطوى بالكهرباء (إذا كان موجود) 15-8
صندوق البطارية 15-8
غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط 15-9
خزان 15-9
المفرمة 15-10
الناثر 15-10
قفل الناثر 15-11
منصة الصيانة وسلم الصعود الخلفي 15-11
تجنب غازات العادم 15-11
خزان الحبوب 15-12
غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط 15-12
خزان 15-13
نظام التبريد 15-13
تجنب خزان الحبوب 15-13
تجنب حلزون تحميل الحبوب الفارغة 15-14
باب الشبك الدوار ومروحة المبرد (الرديوتر) 15-14
مصعد الحبوب النظيفة 15-14
مصيدة الحجارة 15-15
غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط 15-15
خزان 15-15
درع دفع ناقل الحركة الخاص بالمغذي 15-16
المشغل 15-16
درجة حرارة العادم (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا) 15-16

معدات التحكم والأجهزة

المنظر العام لمعدات العمل والتحكم 20-1

لوحة التحكم العالية

لوحة التحكم العالية 25-1
ميكروفون (اختياري) 25-1
مفتاح تدفئة المرآة (اختياري) 25-1
مفتاح التحكم بالمرآة (اختياري) 25-2
أنواع المذياع (اختياري) 25-2
أجهزة المذياع البديلة 25-3
مذياع مبرمج لترددات المنطقة المحلية 25-3
أدوات التحكم بالمذياع 25-3
الأنتين 25-3
الاتصالات/تركيب حزمة بث المذياع قصيرة المدى 25-4

صفحة

شاشات عرض ال™CommandCenter

التنقل على شاشة عرض مسند الذراع (شاشة ™CommandCenter ™GreenStar 3 لا تعمل باللمس) 30-1
تنقل شاشة مسند الذراع (™GreenStar 3 مع شاشة لمس ™CommandCenter) 30-2
تنقل شاشة مسند الذراع (™GreenStar 3 مع شاشة 2630) 30-3
تصاميم التنقل في الشاشة 30-4
تعريف رمز العرض 30-8
تصاميم منطقة العرض 30-10
تصاميم منطقة العرض اليسار 30-11
الكومباين - الشبك الرئيسي 30-11
خفض سرعة القشاط الجانبي ومجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام) 30-12
حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام) 30-12
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام) 30-12
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام) 30-13
التسجيل اليدوي تشغيل/إطفاء 30-13
إعادة ضبط إعدادات تفاصيل الماكينة 30-14
إعادة ضبط إعدادات شاشة القدرة 30-14
شاشة معلومات الحصاد 30-15
اختر تغيير عرض القطع ومحصول رطب أو جاف 30-17
محي قيم الحقل الإجمالية 30-18
محي القيم الإجمالية للمحصول 30-19
شاشة إعداد الكومباين 30-19
إعداد تحديد معدل التفريغ ومستوى خزان الحبوب 30-23
إعداد وظائف الطي 30-24
إعدادات إدارة البقايا 30-25
تغيير ضبط الرطوبة وضبط وحدات الإنتاج 30-26
معايرة الإنتاج 30-27
معايرة إنتاج نقطة مفردة أو معايرة إنتاج متعدد النقطة 30-34
تغيير رمز نصف قطر العجل 30-34
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة 30-35
جدول الكثافة والرطوبة المستحقة 30-36
جدول الأوزان العادية 30-36
تغيير المحاصيل وإعدادات فقدان الحبوب 30-37
غير قيم ضبط الماكينة 30-39
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون 30-40
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (نصائح داخل غرفة القيادة) 30-41

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(نصائح خارج غرفة القيادة) 30-49
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كانت موجودة) 30-54
شاشة إعداد رأس الحصادة 30-54
تغيير قيم ضبط رأس الحصادة 30-57
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC) 30-61
رمز إعداد الذراع متعدد الوظائف 30-62
شاشة معلومات المحرك 30-62
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة B III
أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV) 30-63
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive) 30-64
تقدم تبريد المحرك (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 30-65
شاشة التشخيص والمعايرات 30-65
اختيار العنوان 30-67
الصفحة الرئيسية LW/MW 30-68
الصفحة الرئيسية FM/AM 30-70
صفحة بداية يو إس بي (المذياع الفاخر) 30-72
صفحة بداية الموسيقى الإضافية 30-74
صوت بلوتوث® 30-74
ضبط المذياع 30-75
تشغيل الهاتف (المذياع الفاخر) 30-76
سجل أسماء الهاتف (المذياع الفاخر) 30-77
أدلة الهاتف (المذياع الفاخر) 30-78
إعدادات الهاتف (المذياع الممتاز) 30-79
مستوى السطوع ولون مربع التحديد 30-81
ضبط المنطقة، اللغات، ضبط الزمن - التاريخ، وحدات القياس 30-84
قراءات التشخيص، المعلومات، اختبارات الشاشة 30-87
توصيل شاشات متعددة وأجهزة تحكم إضافية 30-89
استعمال مركز الرسائل 30-90
تطبيق شاشة القدرة 30-92
تطبيق مدير التصميم 30-94
كفاءة واجهة الفيديو 30-95
سلامة الفيديو 30-96
تطبيق الفيديو (إذا كان موجودا) 30-96
تطبيق مدير الوصول 30-98

تابلوه مسند الذراع ™CommandTouch

أجهزة التحكم بتابلوه مسند الذراع 35-1
كبسة تشغيل رأس الحصادة وكبسة تغير اتجاه بيت المغذي 35-2
تغيير عاكس بيت المغذي 35-3
كبسة تشغيل الفرازة 35-3
كبسة تشغيل سرعة تغذية ™Harvest Smart
(إذا كانت موجودة) 35-4

صفحة

كبسات سرعة المحرك 35-5
مفتاح مكبح الوقوف (إذا كان موجودا) 35-5
كبسات ترس غيار زر الدفع (إذا كان موجودا) 35-6
كبسات نمط برووردرايف 1 و2 (ماكينات ProDrive)
(إذا كان موجودا) 35-6
كبسات الدفع بأربع عجلات (إذا كان موجودا) 35-8
كبسة قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا) 35-8
قرص التحكم بضغط ™HydraFlex/ارتفاع رأس الحصادة 35-9
قرص ™Dial-A-Speed 35-9
كبسة الفصل للنقل في الشوارع 35-10
كبسة اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا) 35-10
أدوات التحكم بال ™CommandARM 35-11
كبسة ضبط رأس الحصادة 35-12
كبسة ضبط سرعة الدراسة 35-13
كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف 35-13
كبسة ضبط سرعة الناثر (ناثر القش، والناثر بتجهيزة الرش
™PowerCast) 35-14
كبسة ضبط النثر (الناثر بتجهيزة الرش
™PowerCast المتقدم) 35-15
كبسة تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة) 35-16
كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي 35-17
كبسة ضبط مسافة الدراسة 35-18
كبسة ضبط القشارة/المنخل 35-18
كبسة ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة) 35-18
كبسة خفض سرعة القشاط الجانبي 35-19
أدوات تحكم بواجهة السائق 35-19
أنماط نقاط الضبط (يدويا أو أوتوماتيكيا) 35-20
كبسات التحكم بمستوى HillMaster..... 35-22
التحكم بدرجة الحرارة أتوماتيكيا ™ClimaTrak 35-23
كبسات الإضاءة 35-24
مفاتيح وظيفة المذياع (إذا كان موجودا) 35-25
ضبط راحة اليد والذراع متعدد الوظائف 35-25
كبسات الذراع متعدد الوظائف 35-26
كبسة الوقوف السريع 35-27
كبسة تأرجح حلزون التفريغ 35-27
كبسة دفع حلزون التفريغ 35-28
كبسة رفع/تنزيل رأس الحصادة 35-28
كبسة الميل الجانبي 35-29
أزرار مزامنة الماكينة (إذا كانت موجودة) 35-29
كبسة تقديم/إرجاع البكرة ورفع بكرة المنصة 35-30
كبسة مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط/سرعة العمود
الخلفي لرأس الذرة 35-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

أزرار تنشيط رأس الحصادة 35-31
زر متابعة ™AutoTrac (إذا كان موجودا) 35-31
كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا
للأمام/للخلف، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف 35-32

عمود زاوية غرفة القيادة ™CommandTouch

عمود زاوية غرفة القيادة ™CommandTouch 40-1
شاشة التحكم برأس الحصادة النشيط 40-4
شرح نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا 40-4
مجموعات أوضاع زر التشغيل 40-5
متابعة ارتفاع رأس الحصادة 40-6
حساسية ارتفاع رأس الحصادة 40-8
حساسية ارتفاع رأس الحصادة (منصات ™HydraFlex) 40-10
نظام ™Dial-A-Speed 40-12
نظام الميل الجانبي (اختياري) 40-14
عوم رأس الحصادة النشيط 40-16
متابعة موضع البكرة 40-18
متابعة وضع لوح التوجيه 40-20
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) موضع عمود
القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة
600X الأوربية) 40-24
شاشة ™VisionTrak 40-26
شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak (معلومات عامة) 40-28
شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak - تشغيل 40-29
VisionTrak - أعمال الضبط الأولية في الماكينة 40-32
فحوصات صلاحية ™VisionTrak للعمل 40-32

طرق المعايرة

طرق المعايرة - عندما تجب المعايرة 45-1
طرق المعايرة 45-2
رموز خلل المعايرة 45-2

منصة القيادة

مكان تخزين دليل الاستعمال 50-1
مخرج الطوارئ 50-1
كابل توصيل إيثرنت ™FarmSight من John Deere
(إذا كان موجودا) 50-1
مقعد السائق ComfortCommand (المقعد الأساسي) - ضبط ... 50-2
مقعد سائق ™ComfortCommand
(المقعد القماشي الفاخر) - ضبط 50-3
مقعد السائق ™ComfortCommand
(المقعد الجلدي الفاخر) - الضبط 50-4
مسند الذراع اليسار وظهر المقعد (مقعد أساسي) - ضبط 50-5
مسند الذراع اليسار وظهر المقعد (المقعد القماشي - الجلدي الفاخر) -
الضبط 50-5

صفحة

كبسة المقعد المدفأ والمهوى (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
كبسة المسند القطني (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
مقعد التعليم - الضبط 50-7
الثلاجة (إذا كانت موجودة) 50-7
أحزمة الأمان 50-8
تابلوه التحكم بمسند الذراع - الضبط 50-8
شاشة بمسند الذراع - الضبط 50-8
سلك مخرج الكهرباء الإضافي 50-9
مواضع سلم غرفة القيادة (تكوين الإطار المفرد) 50-9
مواضع سلم غرفة القيادة (مزود بعجلات مزدوجة) 50-10
مطفأة الحرائق 50-10
مكان مطفأة الحريق 50-11
عمود المقود 50-11
مفتاح مسّاحة الزجاج الأمامي/غسّالة الزجاج الأمامي 50-12
ذراع نقل التروس (إذا وجد) 50-12
مكبح الوقوف اليدوي (إذا كان موجودا) 50-12
دواسات المكبح 50-13
حواجز الاستناد اليدوية وإمكانية الهبوط من الجانب الأيمن 50-13
شاشة ™GreenStar وأنظمة مراقبة الحصاد/
Harvest Doc™ 50-13

الأضواء والإشارات

كبسات الإضاءة 55-1
أماكن الإضاءة 55-2
أضواء القيادة (روسيا فقط) 55-8
ترحيل/انقضاء زمن الإضاءة 55-8
إشارات الانعطاف 55-8
ضوء داخل غرفة القيادة 55-9
ضوء القراءة 55-9

بيت المغذي

موقف سلامة اسطوانة الهيدروليك 60-1
دروع بيت المغذي الجانبية 60-1
أبواب بيت المغذي 60-2
باب الوصول العلوي لمحفز التغذية 60-2
باب قاعدة بيت المغذي ودعامة إحكام لوح التغذية 60-3
مصيدة الحجارة 60-3
قم بإعداد وضبط إطار ميل بيت المغذي للأمام/للخلف 60-4
سلسلة ناقل بيت المغذي - الضبط 60-6
وصلات سلسلة ناقل بيت المغذي - فك 60-7
اسطوانة بيت المغذي-ضبط الارتفاع 60-8
سرعة ناقل بيت المغذي - الضبط 60-8
سلسلة دفع ناقل بيت المغذي - الضبط 60-10

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

التروس المسننة للمحور العلوي لبيت المغذي 60-11
قشاط دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي-تبديل 60-11
قشاط دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي - الضبط 60-13
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) - تبديل 60-17
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) - الضبط 60-22
قشاط دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي-تبديل 60-22
قشاط دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي - الضبط 60-23
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة) - تبديل 60-23
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة) - الضبط 60-26
استبدال قشاط دفع علبة التغذية متعدد السرعات بأوامر اللمس
CommandTouch 60-26
قشاط دفع بيت المغذي متعدد السرعات بال CommandTouch -
الضبط 60-27
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch) - تبديل 60-27
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch) - الضبط 60-29
مؤشر الميل اليدوي (نظام الميل الجانبي) 60-29
توصيل الواصل المتعدد وغلق النقطة الفردية 60-30
توصيل وفك رأس الحصادة من بيت المغذي 60-33
غلق النقطة الفردية - الضبط 60-34
طرف كابل بيت المغذي ليفل لاند السفلي - الضبط 60-36
ضبط حشوة مبيت تغذية ليفل لاند 60-36
مسامير تعليق بيت المغذي (التنظيف) 60-37
فتح بيت المغذي يدويا 60-37
موضع البرغي المشقوق 60-37

الدروع

أبواب جناح النورس 65-1
دروع الحماية على جهة اليد - اليسار 65-2
الدروع على الجانب الأيمن 65-4
أغطية الفرازة 65-5

الفرازة

أشرطة اهتراء محفز التغذية العادي-تبديل 70-1
أشرطة اهتراء محفز التغذية للمحصول القاسي-تبديل 70-2
أشرطة اهتراء محفز التغذية شوكة-تبديل 70-3
أرضية تمشيط مسننة لمحفز التغذية (ماكينات الأرز) 70-4
استبدال برغي محفز التغذية 70-7
برغي محفز التغذية - الضبط 70-8

صفحة

محفز التغذية بقدرة عالية وسرعة عادية-تغيير السرعة 70-9
تغيير السرعة العالية لمحفز التغذية المعياري ذات السعة فائقة السرعة إلى
السرعة البطيئة 70-10
نصائح للتقعر 70-10
أنواع التقعر 70-11
مباعد مشبك الفرازة 70-11
أنواع مشبك الفرازة 70-12
أغطية مشبك الفرازة (إذا كانت موجودة) 70-12
قواطع مشبك الفرازة (إذا كانت موجودة) 70-13
أماكن قاطع مشبك الفرازة (إذا كان موجودا) 70-13
مسامير قصّ غيار المقطع المقعر (ضبط مقعر عادي) 70-14
المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) - الفك والتركيب 70-14
المقاطع المقعرة (عازل مقعر نشيط) - الفك والتركيب 70-19
ضبط مستوى الأسطح المقعرة (ضبط مقعر عادي) 70-27
ضبط مستوى الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط) 70-30
شفرات الغطاء العلوي للفرازة (إذا كانت موجودة) 70-39
عناصر وأسنان الدراسة (مروحة TriStream) -
الفك والتركيب 70-39
موقع عناصر الدراسة وأسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream
للحبوب القاسية) 70-41
موقع عناصر الدراسة وأسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream
للحزم السميكة) 70-42
أسنان وعناصر الدراسة (محرك دوار متغير التيار) -
الفك والتركيب 70-43
موقع عناصر دراسة الحبوب وأسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار
متغير التيار المعياري) 70-46
موقع عناصر دراسة الحبوب وأسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار
متغير التيار للحزم السميكة) 70-47
المجال المزدوج - الفرازة ™Posi-Torq 70-48
ضبط فجوة بكرة دفع الفرازة 70-49
استبدال قشاط الدفع المتغير للفرازة 70-50
مقسمات قاعدة الحلزون 70-50
ضبط قشاط مضرب التفريغ 70-51
استبدال قشاط مضرب التفريغ 70-51
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ - التبديل (S660 وS670) 70-56
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ العادي - تبديل
(S680، S685 وS690) 70-57
شريط اهتراء مضرب التفريغ للمحصول القاسي-تبديل 70-58
قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - الضبط (S670، S680،
S685 وS690) 70-58
قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - تبديل (S670، S680،
S685 وS690) 70-59

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - تبديل الجناح (S670، S680، S685 وS690) 70-60
القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي - الضبط 70-61
استبدال القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي 70-61
القشاط الخلفي الأيمن لمحور المناولة الوسيط - الضبط 70-62
استبدال القشاط الخلفي الأيمن للعمود العكسي 70-62
تنظيف الزلاقات الهوائية للحذاء 70-62
باب الوصول إلى تنظيف الحذاء (الماكينات المزودة بناثر) 70-63
تروس حلزون حذاء التنظيف-باب التنظيف الشامل يدويا (إذا كانت موجودة) 70-63
تروس حلزون حذاء التنظيف- باب التنظيف الشامل (إذا كان موجودا) 70-63
قشاط حلزون الناقل والمروحة والحذاء - الضبط 70-64
قشاط حلزون الناقل والمروحة، والحذاء-تبديل 70-64
استبدال قشاط مروحة التنظيف 70-65
ضبط مشغل مروحة التنظيف 70-65
القشارة الأمامية بالأسنان العميقة 70-65
قياس القشارة والمنخل 70-66
قشارة الأغراض العامة 29 ملم (1-1/8 إنش) 70-66
القشارة عميقة الأسنان مقاس 41 ملم (1-5/8 إنش) 70-67
منخل الأغراض العامة 29 ملم (1-1/8 إنش) 70-67
المنخل عميق الأسنان مقاس 29 ملم (1-1/8 إنش) 70-67
كبسة ضبط القشارة/المنخل 70-68
ضبط القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة 70-68
فك وتركيب عناصر القشارة/المنخل 70-68
الضبط اليدوية لمحرك القشارة/المنخل 70-71
قشاط مصعد الحبوب النظيفة - الضبط 70-72
قشاط مصعد الحبوب النظيفة-تبديل 70-72
سلسلة ناقل مصعد الحبوب النظيفة - الضبط 70-73
حساسات مصعد نظام القمامة 70-74
مجداف مصعد نظام المخلفات 70-75
قشاط دفع مصعد البقايا - الضبط(S660 وS670) 70-75
سلسلة مجداف مصعد نظام البقايا - الضبط 70-76
سلسلة دفع حلزون البقايا العليا - الضبط (S660 وS670) 70-76
ضبط قشاط دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-77
استبدال قشاط دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-78
ضبط سلسلة دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-79
استبدال سلسلة دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-79
فك وتركيب أشرطة المقشرة وأشرطة اهتراء نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-80
ضبط أشرطة المقشرة وأشرطة اهتراء نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-82

صفحة

السطح المقعر الارتجاعي لنظام البقايا - الضبط (S680، S685 وS690) 70-84
باب التنظيف الشامل لحلزون نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-84
أقشطة الدفع - الجانب اليسار 70-85
أحزمة دفع يمنى (S660 وS670) 70-86
أحزمة دفع يمنى (S680، S685 وS690) 70-87
إزالة انسداد - محفز التغذية 70-87
إزالة انسداد - الفرازة 70-88
إزالة انسداد مضرب التفريغ 70-88

المفرمة والناثر (بقايا فاخرة)

المفرمة (معلومات عامة) 75-1
التكويم (معلومات عامة) 75-1
البوابة الخلفية - الضبط 75-1
شفرات تجهيزة الرش (الضبط اليدوية) - الضبط 75-2
شفرات تجهيزة الرش (موتور كهربائي) - الضبط 75-2
ضبط شفرات تجهيزة الرش (الضبط اليدوية) - إعدادات مصنع 75-3
شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - إعدادات مصنع 75-4
ضبط تجهيزة الرش باوركاست (اختياري) 75-5
استبدال شفرة تجهيزة الرش باوركاست (اختياري) 75-5
الأغطية الخلفية (اختيارية) للباب الخلفي باوركاست 75-6
شفرات محول المحصول - الضبط 75-8
محول المحصول 75-9
زلاقات الهواء 75-9
باب الوصول للمفرمة 75-10
شريط منظم المفرمة (اختياري) 75-10
ضبط ظهر السكين الثابت للمفرمة 75-11
استبدال شفرات السكين الثابتة للمفرمة 75-12
استبدال وتكوين شفرات المفرمة دقيقة القطع 75-13
شفرات المفرمة - الضبط في الوسط 75-14
كبسة ضبط المفرمة 75-16
تبديل سرعات دفع المفرمة 75-16
ضبط قوة شد قشاط دفع المفرمة 75-17
قشاط المفرمة - تبديل 75-18
ضبط قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة 75-23
استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S660 وS670) 75-24
استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S680، S685 وS690) 75-26
الناثر (معلومات عامة) 75-30
الناثر - موضع التكوم 75-31

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الناثر - الخفض 75-33
استبدال أقراص الناثر (السرعة المفردة) 75-35
استبدال أقراص الناثر (السرعة المزدوجة) 75-35
ناثر قش عريض النثر (اختياري) 75-36

المفرمة والناثر (موديل فاخر ومتوسط)

المفرمة (معلومات عامة) 80-1
التكويم (معلومات عامة) 80-1
شفرات تجهيزة الرش - الضبط 80-1
شفرات تجهيزة الرش (موتور كهربائي) - الضبط 80-2
شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - إعدادات مصنع 80-3
شفرات محول المحصول - الضبط 80-4
محول المحصول 80-5
زلاقات الهواء 80-5
باب الوصول للمفرمة 80-6
فك أرضية مضرب التفريغ (إذا كان موجودا) 80-7
شريط منظم المفرمة (اختياري) 80-7
ضبط ظهر السكين الثابت للمفرمة 80-8
استبدال شفرات السكين الثابتة للمفرمة 80-9
استبدال شفرات الفرازة الأوسط 80-10
استبدال وتكوين شفرات المفرمة دقيقة القطع بشكل فائق 80-11
شفرات المفرمة - الضبط في الوسط 80-12
كبسة ضبط المفرمة 80-14
تبديل سرعات دفع المفرمة.....
..... 80-14
ضبط قوة شد قشاط دفع المفرمة 80-15
قشاط المفرمة - تبديل 80-16
ضبط قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة 80-21
استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S670) 80-22
استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
(S680، S685 وS690) 80-24
أقراص ناثر بوركاست المتقدم - تبديل 80-28
جرافات تقارب التكويم 80-29

خزان الحبوب ونظام التفريغ

سلم محرك/خزان الحبوب 85-1
فتحات تفريغ خزان الحبوب 85-1
قناة نموذجية لخزان الحبوب 85-2
ضبط حساسات ملء خزان الحبوب 85-3
تشغيل أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة) 85-4
ضبط أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة) 85-4
أغطية الحلزون العرضي في خزان الحبوب 85-5
موضع مسمار القصّ 85-5
مسمار القصّ لوحدة دفع حلزون التفريغ 85-6

صفحة

عاكس حلزون شحن خزان الحبوب 85-6
طي حلزون شحن خزان الحبوب (امتدادات خزان الحبوب) 85-7
ضبط حلزون شحن خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب) 85-7
تنظيف لوح حساس التدفق الكتلي (امتدادات خزان الحبوب) 85-8
تنظيف لوح حساس التدفق الكتلي (أغطية خزان الحبوب) 85-9
سلسلة دفع حلزون التفريغ - الضبط 85-9
مهاياة دعامة أرجوحة حلزون التفريغ 85-10
موضع حلزون التفريغ - الضبط 85-10
مواضع ذراع قفل حلزون التفريغ 85-11
استبدال قشاط دفع حلزون التفريغ (S660 وS670) 85-11
استبدال قشاط دفع حلزون التفريغ (S680، S685 وS690) 85-13

الخدمة - النظام الكهربائي

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية 90-1
حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية 90-1
مراقبة الاحتياطات الكهربائية 90-2
التعامل مع مكونات الكهرباء الأساسية/الاحتياطات للمركبات
المزودة بأنظمة تحكم بالحاسوب 90-2
التعامل مع البطاريات بسلامة 90-3
البطاريات - التركيب بشكل آمن 90-4
أسلاك البطارية - توصيل 90-4
البطاريات - الشحن 90-5
البطاريات - قياس كثافة حمض 90-5
البطاريات - خارجية مساعدة 90-6
فك وتركيب البطاريات (S660 وS670) 90-6
فك وتركيب البطاريات (S680، S685 وS690) 90-80
كبسة فصل البطارية 90-9
غطاء علبة المصهرات 90-9
علبة المصهرات 90-10
قواعد السلامة عند تبديل لمبات الهالوجين 90-11
تبديل لمبة المصباح الأمامي لغرفة القيادة 90-12
أضواء غرفة القيادة - الضبط 90-12
تبديل لمبة الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
ضبط لمبات الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
تبديل لمبة ضوء الملفاف (إذا كانت موجودة) 90-14
تبديل لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-14
ضبط لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-15
قواعد السلامة عند القيام باستبدال لمبات زينون العاملة بتقنية التفريغ
عالي الكثافة HID 90-15
استبدال لمبات الإضاءة (زينون) العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة
(اختياري) 90-16
ضبط لمبات الإضاءة (زينون) العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة
(اختياري) 90-17

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

بدل ضوء اللواح (ليست أضواء ديود إصدار الضوء (LED)) 90-17
بدل ضوء اللواح (أضواء ديود إصدار الضوء (LED)) 90-18
لمبات التفريغ ولمبات الحقل الخارجية ولمبات عمل باب الوصول ولمبات
الجذامة ولمبة خزان الحبوب وحلزون التفريغ - استبدال 90-18
استبدال لمبات إيجاد الجوانب ولمبات حذاء التنظيف 90-18
استبدال لمبات تمييز المخاطر ولمبات تمييز المكبح ولمبات
المخاطر الخلفية 90-19
ضوء داخل غرفة القيادة - تبديل 90-19
ضوء القراءة - تبديل 90-20

رموز تشخيص الأعطال

الوصول إلى قائمة رموز تشخيص الأعطال 95-1
أولويات رمز تشخيص العطل 95-3

الدفع الأرضي والمحور الخلفي

صيانة العجلات بسلامة 100-1
النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة 100-1
علامة تحميل الإطار 100-1
العناية بالعجلات وصيانتها 100-2
معلومات الإطارات الأمامية والخلفية 100-3
عمود بدء إدارة عجلة الدفع 100-3
عزم ربط برغي عجلة الدفع (تكوين العجلة المفردة) 100-4
التواء عجلة الدفع الأمامية 100-5
عزم برغي العجلة الخلفية 100-6
استعمال أوزان سائلة 100-6
متطلبات أثقال الاتزان (S660) 100-7
متطلبات أثقال الاتزان(S670) 100-8
متطلبات أثقال الاتزان(HillMaster™ S670) 100-9
متطلبات اثقال الاتزان (S680) 100-10
متطلبات أثقال الاتزان (S680) 100-11
متطلبات اثقال الاتزان (HillMaster™ S680) 100-12
متطلبات أثقال الاتزان (HillMaster™ S685
و HillMaster™ S690) 100-13
ملصقة أماكن جيب الجك 100-13

صيانة التليين –بداية العمل

تليين المحرك 105-1
ضبط وحدات دفع الأحزمة - أول 50 ساعة عمل 105-3
فحص التليين في أول 100 ساعة عمل 105-4
خدمة التليين بعد مرور 100 ساعة عمل (المرتبة 2/الدرجة II) ... 105-4
صيانة التليين بعد 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة
B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 105-5

الفحوصات قبل التشغيل

مستوى زيت المحرك 110-1

صفحة

مستوى الزيت الهيدروليكي/الهيدروستاتيكي 110-2
مستوى سائل التبريد 110-2
نظام الوقود 110-3
تنفيس خزان الوقود 110-4
تنفيس خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 110-5
مواضع مجرفة هواء المحرك 110-5
وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل المعياري) 110-6
وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل الموسع) 110-7
وضع مجرفة هواء المحرك (وضع النقل) 110-8
تنظيف صندوق المحرك 110-9

عمل المحرك

تنظيف مصفاة العادم 115-1
المنظر العام لنظام مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات
الدرجة B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات
الدرجة IV) 115-1
عند عدم إتاحة نظام تنظيف العادم 115-2
نمط أوتوماتيكي مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة
B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 115-2
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة B III أو
محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 115-3
شاشات تحذير تبريد المحرك (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 115-4
مجس اكتشاف الأجسام الغريبة (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة
B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 115-5
نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR) (المرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 115-6
بدء تشغيل المحرك 115-7
توقيف المحرك 115-8
استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة 115-8
مساعد تشغيل الطقس البارد (إذا كان موجودا) 115-9
تدفئة سائل التبريد 115-10

الصيانة - المحرك

السلم الأيمن والهبوط 120-1
غطاء الوصول لمصفاة المحرك 120-1
أغطية الوصول للمحرك 120-1
تغيير علبة سائل التشغيل 120-2
لا تقم بتعديل وحدة تغذية المحرك بالطاقة أو نظام
الإمداد بالهواء والوقود 120-2
نظام الوقود 120-2
مستوى زيت المحرك 120-3

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 120-4
تفريغ خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 120-5
مصفاة تحديد جرعة خزان سائل عادم الديزل (DEF) - تبديل (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 120-6
خزان الوقود - تعبئة 120-7
خزان الوقود - تفريغ 120-7
صمام إغلاق خزان الوقود 120-7
تصريف مصفاة الوقود الرئيسية مع فاصل الماء 120-8
تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود 120-9
شطف مصفاة المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة
(اختياري) 120-10
مصفاة المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري) 120-11
استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود
(المرتبة 2/الدرجة S660) (II وS670) 120-12
استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود
(المرتبة 2/الدرجة S680) (II وS690) 120-13
استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود
(المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 120-14
نظام الوقود -تنفيس 120-15
نظام التبريد - تفريغ 120-16
نظام التبريد - تعبئة 120-18
نظام التبريد - تهيئة لفصل الشتاء 120-18
توجيه - قشاط المحرك (المرتبة 2/الدرجة II)
(S660 وS670) 120-19
مسار - قشاط المحرك (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690) 120-9
كماليات المحرك/قشاط دفع المروحة - استبدال
(المرتبة 2/الدرجة S660) (II وS670) 120-20
استبدال قشاط كماليات المحرك (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690) 120-23
استبدال قشاط دفع المروحة (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 و S690) 120-28
مسار - قشاط الشبك الدوار 120-31
استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2/الدرجة II)
(S660 وS670) 120-31
استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690) 120-32
مسار قشاط المحرك (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-33
مسار - قشاط المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680و S685 وS690) 120-34

صفحة

استبدال - قشاط المولد/ضاغط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-34
ضاغط مكيف الهواء/قشاط المولد - استبدال (المرتبة
4 مؤقتا/الدرجة S680) (III B وS685 وS690) 120-38
قشاط دفع الشبك الدوار - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-43
استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة
4 مؤقتا/الدرجة S680) (III B وS685 وS690) 120-44
قشاط دفع مروحة الفراغ - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-45
استبدال - قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة
4 مؤقتا/الدرجة S680) (III B وS685 وS690) 120-46
قشاط مروحة الفراغ المدفوع - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-47
قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 120-47
استبدال - قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680و S685 وS690) 120-52
تنظيف الشبك الدوار ومبرد الزيت والمكثف والمبرد
ومبرد هواء الشحن 120-56
فرشاة الشبك الدوار - الضبط 120-58
قشاط إدارة بقايا المحرك - تبديل (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 120-58
مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك - فك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 120-60
فك مصفايات منظف الهواء 120-61
خدمة وصيانة مصفاة جزيئات السولار (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات
الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات
الدرجة IV) 120-62
مصفاة العادم/التعامل مع رماد مصفاة جزيئات السولار والتخلص منها
(المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 120-62
التخلص من مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III
B أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV) 120-63

النقل

النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة 125-1
قيادة الماكينة على الطرق 125-1
إنذار الرجوع للخلف 125-6
نقل الماكينة على ناقلة 125-7
علامة مواضع ربط الماكينة لأسفل 125-12
معلومات النقل 125-12

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

سحب الماكينة (ماكينات علب تروس بغيار ميكانيكي) 13-125
سحب الماكينة (ماكينات علب تروس ProDrive
وعمود زر الدفع) 14-125
توصيل رافعة المقطورة النصف أوتوماتيكية (معياري) 15-125
توصيل رافعة المقطورة الخلفية الأوتوماتيكية (اختياري) 15-125
خطاف السحب الأمامي 15-125
خطاف السحب الخلفي 16-125

نصائح الحصاد

العمل في درجات حرارة منخفضة 1-130
نصائح الحصادة 1-130

قيم ضبط المحصول

البرسيم الحجازي/الشعير/كانولا/الحمص 1-135
حبوب (جافة)/حبوب (رطبة)/مزيج حبوب العرنوس/البقول 2-135
حبوب كتان/حبوب عشبية/القوار (الفاصوليا العنقودية)/حبوب عدس 3-135
الترمس/الذرة البيضاء/الخردل/البازلاء البحرية 4-135
حبوب الشوفان/البازلاء/الذرة الصفراء/حبوب العنب (جافة) 5-135
حبوب العنب (خضراء)/أرز/حبوب الجاودار/حبوب القرطم 6-135
الذرة البيضاء/فول الصويا/دوار الشمس/حنطة (التريتيكال) 7-135
قمح قاس/قمح عادي 8-135
صفحة وصف الحواشي 9-135
نصائح للتقعر 9-135
طريقة إطفاء الكهرباء 10-135

معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart (اختياري)

التشغيل الآمن لمعدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart
(إذا كانت موجودة) 1-140
وصف معدل التغذية الذكي بالمحصول Smar Harvest 1-140
معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart
أو أوضاع السعة 1-140
ضغط هدف معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 2-140
طاقة المحرك القصوى - معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 3-140
سرعة الحصاد القصوى - معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 4-140
مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 5-140
تعريفات مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 6-140
المعايرة الأولية لمعدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 7-140
تشغيل معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart 8-140

صفحة

معلومات إضافية حول معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart (تشغيل بريمة التفريغ
وأوضاع الحقل) 9-140
أفضل تطبيقات معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart 10-140
نظام التحكم وعلامات الحقل معدل التغذية الذكي بالمحصول
™Harvest Smart (اختياري) 11-140
علاج أعطال سرعة تغذية ™Harvest Smart 12-140
وضع معدل تغذية Harvest Smart الاضطراري
وأوضاع الطوارئ 14-140

نظام تحديد المستوى ™HillMaster (إذا كان موجود)

نظام ضبط المستوى HillMaster (معلومات عامة) 1-145
تحضيرات تشغيل HillMaster اليومية 3-145
كبسات التحكم بمستوى HillMaster 4-145

تجنب الحرائق

تجنب الحرائق المنصوح به 1-150
تشغيل مطفأة الحريق 1-150
التعامل مع المحروقات بسلامة - تجنب الحرائق 2-150
الاستعداد للحالات الطارئة.....2-150
استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة.....2-150
أزل بقايا المحصول المتجمعة 3-150
مطفأة الحرائق 3-150
مكان مطفأة الحريق 3-150
في حالة نشوب حريق.....4-150
تنظيف صندوق المحرك 4-150

تنظيف الماكينة

إرشادات التنظيف العامة 1-155
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الشامل السنوي
والمحاصيل الخاصة) 11-155

الوقود ومواد التشحيم

التعامل مع المحروقات بسلامة - تجنب الحرائق 1-160
تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة 1-160
خزان الوقود - تعبئة 2-160
تخزين السولار والتعامل معه 2-160
وقود السولار (الديزل) 3-160
وقود السولار البيولوجي 4-160
إمكانية تشحيم الديزل 5-160
المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار 5-160
تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل (السولار) 6-160

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 160-7
اختبار سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 160-7
تخزين سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 160-8
إعادة تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 160-9
تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 160-10
التخلص من سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 160-10
سائل تبريد محرك السولار (المحرك مع بطانات اسطوانة
القمصان الرطبة) 160-11
ممدد سائل تبريد John Deere COOL-GARD™ II 160-12
العمل في المناخ الدافئ 160-12
جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز 160-13
اختبار نقطة تجمد سائل التبريد 160-14
زيت تليين محركات السولار Break-In (المرتبة 2/الدرجة II) 160-15
زيت تليين محرك John Deere Break-In Plus™
(المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 160-15
زيت محرك الديزل (المرتبة 2/الدرجة II) 160-16
زيت محرك السولار (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 160-17
فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 160-18
فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 160-18
Oilscan™ و CoolScan™ 160-19
زيوت علبة تروس ProDrive™، وحدة دفع بيت المغذي متعدد السرعات
مع CommandTouch™، نظام الدفع الهيدروستاتيكي، والنظام
الهيدروليكي الرئيسي وعلبة تروس المحرك الرئيسية 160-19
علب التروس لكل من مجموعة النقل (العمود الميكانيكي وعمود زر الدفع)
ووحدات الدفع النهائية وبرية الشحن ومحور المناولة الوسيط الأولي
ووحدة دفع الفرازة مزدوج السرعة 160-20
علبة تروس ترجيع بيت المغذي 160-21
مواد التشحيم 160-21
سائل مكبح الوقوف (إذا كان موجودا) 160-21
مصفايات الزيت 160-22
مصفايات الوقود 160-22
مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة 160-22
تخزين مواد التشحيم 160-22
خلط مواد التشحيم 160-22

التشحيم والصيانة

إثبات أو ترحيل مواعيد الخدمة 165-1
مواقع علامات التشحيم 165-2
استبدال خرطوم الهيدروليك 165-3

صفحة

نظافة نظام الهيدروليك 165-3
ضغط الخزان 165-3
رموز التشحيم 165-4
كل 10 ساعات عمل 165-4
كل 10 ساعات عمل 165-5
كل عشر ساعات (ماكينات HillMaster™) 165-6
كل 50 ساعة عمل 165-7
كل 50 ساعة عمل 165-8
كل 50 ساعة عمل 165-10
كل 50 ساعة عمل 165-12
كل 50 ساعة (ماكينات HillMaster™) 165-13
أول 100 ساعة (ماكينات S670، S680، S685 وS690
ProDrive™) 165-14
كل 100 ساعة عمل 165-15
كل 200 ساعة عمل 165-16
كل 200 ساعة عمل 165-17
كل 250 ساعة (المرتبة 2/الدرجة S660) (II وS670) 165-18
كل 250 ساعة (المرتبة 2/الدرجة S680) (II وS690) 165-19
كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة S660) (IV وS670) 165-20
كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة S680) (B III وS685
وS690) 165-22
كل 400 ساعة (S660 وS670) 165-23
كل 400 ساعة (المرتبة 2/الدرجة S680) (II وS690) 165-24
كل 400 ساعة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة S680) (B III وS685
وS690) 165-25
كل 400 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة
S660) (IV وS670) 165-26
كل 400 ساعة عمل 165-27
كل 400 ساعة عمل 165-29
كل 400 ساعة عمل 165-30
كل 400 ساعة عمل 165-31
كل 400 ساعة (ماكينات S660 وS670 غير المزودة بنظام
ProDrive™) 165-33
كل 400 ساعة (ماكينات نقل عمود الزر S660 وS670) 165-34
كل 400 ساعة (ماكينات S670 المزودة بنظام
ProDrive™) 165-35
كل 400 ساعة (ماكينات S680 ProDrive™،
S685 وS690) 165-36
كل 400 ساعة عمل 165-37
كل 400 ساعة عمل 165-39
كل 800 ساعة عمل 165-40

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

كل 1000 ساعة (ماكينات S670 المزودة بنظام ™ProDrive) 165-41
كل 1000 ساعة (S680، S685 وS690) 165-42
كل 1000 ساعة (S680، S685 وS690) 165-43
كل 2000 ساعة (S660 وS670) 165-44
كل 2000 ساعة (S680، S685 وS690) 165-45
كل 2000 ساعة عمل 165-46
كل 4500 ساعة عمل أو كل ثلاثة سنوات (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 165-47
كل 4500 ساعة عمل أو خمسة سنوات 165-47
كل 6000 ساعة أو كل ست سنوات 165-48
عند الحاجة 165-49

علاج المتاعب/الأعطال

بيت المغذي 170-1
الفرازة 170-2
وحدة الدفع الأرضي الهيدروستاتيكي 170-5
نظام الدفع بأربع عجلات (اختياري) 170-7
المقود 170-7
المكابح 170-8
المحرك 170-9
الكهرباء 170-17
التدفئة 170-18
مكيف الهواء 170-19
مجس الرطوبة (إذا كان موجودا) 170-19
مجس التدفق الكتلي (إذا كان موجودا) 170-20

التخزين

تحضير الماكينة للتخزين 175-1
اعادة استعمال الماكينة بعد التخزين 175-2

المواصفات

سرعات التشغيل (S660 وS670) 180-1
سرعات التشغيل (S680، S685 وS690) 180-3
المواصفات (S660 وS670) 180-5
المواصفات (S680، S685 وS690) 180-7
المقاسات (S660 وS670) 180-9
المقاسات(HillMaster™ S670) 180-10
المقاسات (S680، S685 وS690) 180-11
المقاسات (HillMaster™ S680 وHillMaster™ S685 وHillMaster™ S690) 180-12
النقاط المرجعية للمقاسات 180-13

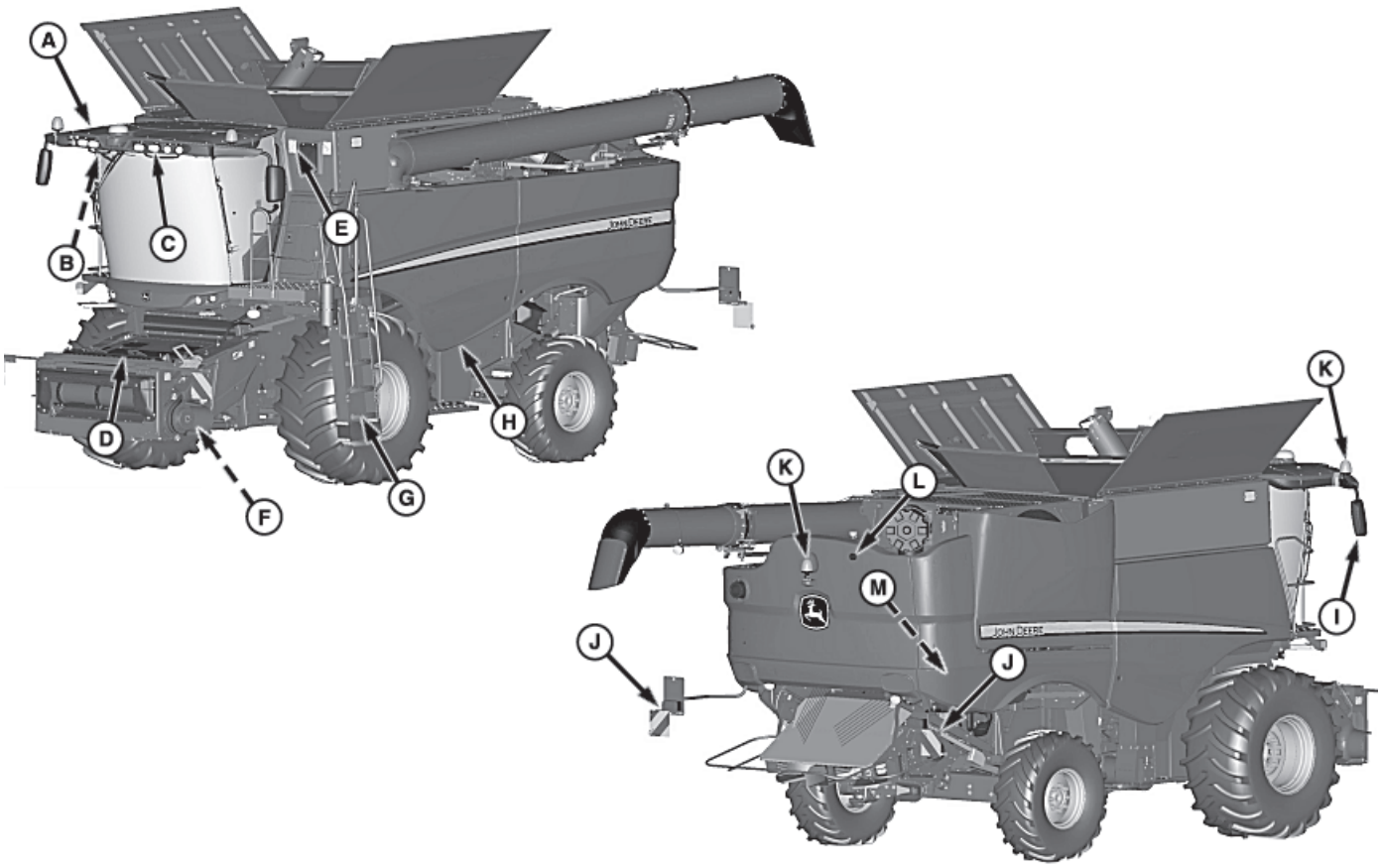
صفحة

اهتزاز الجسم الكامل 180-14
مستوى الصوت 180-14
تعليمات السلامة الخاصة بترتيب عملية تركيب القطع و/أو المكونات الكهربائية والإلكترونية 180-14
إعلان التوافق 180-15
الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا 180-16
قيم عزم شد البراغي والخوابير حسب نظام الإنش الموحد 180-17
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب النظام المتري 180-18

أرقام تعريف الماكينة

تفسير رقم تسلسل الماكينة 185-1
أرقام التسلسل 185-2
لوحة تعريف الماكينة 185-2
موضع لوحة تعريف الماكينة 185-2
مكان ملصقة توافق الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا 185-3
رقم تسلسل المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 185-3
رقم تسلسل المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 185-3
مضخة وحدة الدفع الهيدروستاتيكية 185-4
محرك وحدة الدفع الهيدروستاتيكية 185-4
محرك الدفع بأربع عجلات بسرعتين 185-4
علبة تروس المحرك 185-5
علبة تروس دفع المحرك الدوار 185-5
علبة التروس 185-5
ترجيع بيت المغذي 185-6
علبة تروس بيت المغذي متعددة السرعات (إذا كانت مجهزة) 185-6
المفرمة (إذا كانت موجودة) 185-6
شفرات تجهيزة الرش (البقايا الفاخرة، المتوسطة و الممتازة) 185-7
تجهيزة الرش ™PowerCast المتقدم (بقايا متوسطة وفاخرة) ... 185-7
تجهيزة الرش PowerCast (بقايا فاخرة) 185-7
الناثر (بقايا فاخرة) 185-8
المحافظة على دليل الملكية 185-8
المحافظة على أمان الماكينة 185-8

مظاهر سلامة الماكينة



منظر أمامي/منظر خلفي لمظاهر السلامة

A - مظاهر سلامة غرفة القيادة تحتوي: نظام استشعار وجود السائق، قفل تشغيل المحرك إلكترونيا، أحزمة السلامة، بوق التنبيه، نافذة خروج الطوارئ، إشارات مكبح الوقوف وإشارات الانعطاف.

B - مماسك اليد

C - الأضواء الأمامية

D - فرش مقاوم للانزلاق

E - إشارات السلامة

F - مكبح السلامة الميكانيكية (بيت المغذي)

G - سلالم مقاومة للانزلاق ومنصة صيانة مع درابزين لليد

H - الدروع

I - مرايا النظر للخلف

J - أضواء التحذير والشريط العاكس

K - أضواء اللواح

L - إنذار الرجوع

M - منصة صيانة ممانعة للانزلاق مع درابزين لليد

بالإضافة لمظاهر السلامة الواردة هنا، تساهم مكونات وأنظمة أخرى، اضواء السلامة الموجودة على الماكينة، ورسائل السلامة والتعليمات في دليل المستخدم في تشغيل هذه الماكينة بشكل آمن مع مراعاة الحذر وتركيز المستخدم المتمكن.

OUO6075,00013F1 -04-28FEB13-1/1

معرفة تعليمات السلامة



هذا الرمز ينبه إلى تعليمات الآمان. عندما ترى هذا الرمز على الماكينة أو في هذا الدليل، فيجب الحذر من خطر الإصابة بجروح شخصية.

اتبع جميع تعليمات السلامة وتعليمات منع الحوادث المتعارف عليها.

DX,ALERT -04-29SEP98-1/1

افهم إشارات التحذير

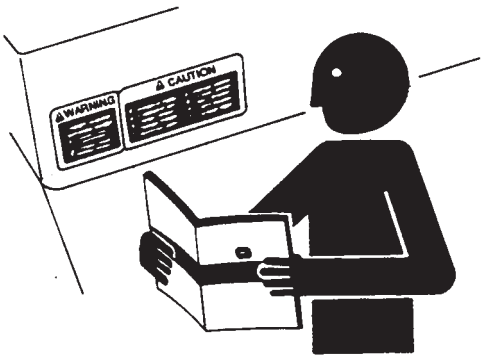


يرفق مع إشارة تحذير-السلامة كلمة -**خطر أو انتبه أو احذر**-. كلمة "خطر" تشير إلى أكبر درجات الخطورة.

الإشارة بكلمة "خطر" أو "تنبيه" تكون موجودة بقرب أماكن خطر محددة. يتم سرد تعليمات الاحتياطات العامة على إشارات السلامة "تحذير". تشير كلمة "تحذير" أيضا إلى رسائل السلامة المذكورة في هذا الدليل.

DX,SIGNAL -04-03MAR93-1/1

اتباع تعليمات السلامة



اقرأ جميع تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل والملصقة على الماكينة. احفظ إشارات السلامة بحالة جيدة. استبدل إشارات السلامة المفقودة أو التالفة. عند شراء معدات جديدة أو قطع غيار انتبه أن تكون مزودة بإشارات التنبيه الصالحة. يمكن الحصول على إشارات تحذير بديلة عند وكيل John Deere.

قد يكون هناك معلومات سلامة إضافية موجودة في قطع الغيار أو المكونات المنتجة من شركات التزويد بالقطع والتي لم يتم ذكرها في دليل الاستعمال هذا.

تعرّف قبل استعمال الماكينة على تعليمات التشغيل واستخدام أجهزة التحكم بالطريقة الصحيحة. لا يسمح لأي شخص غير ملم بالماكينة بالعمل عليها.

حافظ على الماكينة في حالة جيدة للعمل. التغيرات الغير مصرّح بها تؤثر على عمل الماكينة و/أو سلامة العمل وعمر الماكينة.

في حالة احتياج أي مساعدة أو عدم فهم الدليل، يرجى الاتصال بوكيل John Deere.

DX,READ -04-16JUN09-1/1

قيادة الماكينة

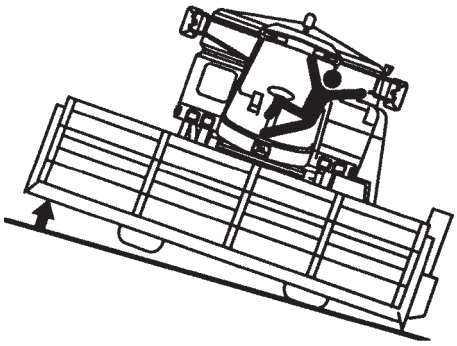
شغل الماكينة فقط عندما تكون جميع معدات الحماية مركبة بالشكل الصحيح.

قبل بدء القيادة تأكد أن لا يكون أحد ما في منطقة قريبة من الماكينة (انتبه بشكل خاص إلى الأطفال). يجب أن تضمن أن تكون الرؤية جيدة. استعمل الزامور كتحذير مباشرة قبل البدء بالحركة.

يجب أن تتناسب سرعة السير بشكل دائم مع ظروف الحقل أو الطريق. انتبه عندما تلف المنعطفات عند المنحدرات. لا تلف العجلات كثيرا. توخى الحذر بشكل خاص عند الانعطاف على المنحدرات بخزان حبوب ممتلئ.

اتبع التعليمات الموجودة في دليل تشغيل رأس الحصادة لدى تركيب أو فك رأس الحصادة.

عند الانعطاف، يجب دائما الأخذ بعين الاعتبار عرض الجهاز الملحق وكون الطرف الخلفي لحصادة أعلاف المواشي يتأرجح للخارج. الأجهزة الملحقة وحالة الأرض تؤثران على خواص قيادة حصادة الكومباين.



ZX002461

بالقرب من المنعطفات، المنحدرات والطرق الوعرة قلل من سرعة القيادة. قبل صعود الأراضي العالية انقل إلى غيار أقل.

انتبه إلى الحفر والعقبات، فإنها قد تسبب قلب الكومباين، خاصة على جوانب المنحدرات.

OUO6075,0000AB7 -04-21FEB07-1/1

اتبع قواعد القيادة على الطرق العامة

اتبع تعليمات السير على الطرق العامة عند استعمالها.

OUO6075,0000032 -04-22JAN01-1/1

فحص سلامة الماكينة

افحص سلامة القيادة وسلامة العمل العامة دائما قبل تشغيل الماكينة.

FX,READY -04-28FEB91-1/1

ابعد الركاب وخصوصا الأطفال عن الماكينة.

لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. ابعد الركاب عن الماكينة إلا في دورات التدريب أو لفترات قصيرة للمراقبة.

يكون الركاب عرضة للجروح مثل عند سقوطهم عن الماكينة. عدا ذلك فإن الركاب يعيقون السائق من الرؤية وذلك يؤدي إلى العمل على الماكينة بطريقة غير سليمة.

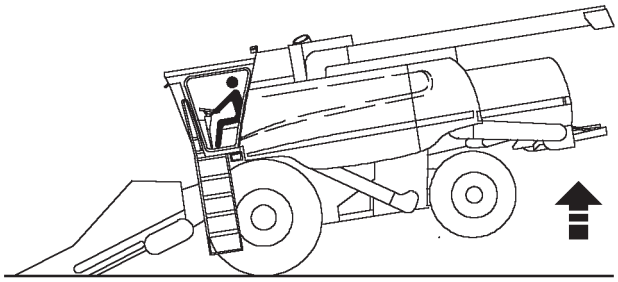
ويجب عدم السماح للأطفال بركوب الماكينة أو غرفة القيادة والمحرك يعمل.

يجب أن يتم استعمال مقعد التدريب فقط للتعليم أو لفترة وجيزة لمراقبة الماكينة، وليس لملاعبة الأطفال.



HX,AG,SF6904 -04-22JUL99-1/1

استعمال أثقال الاتزان لضمان ملامسة الأرض بأمان



قدرة عمل، توجيه وكبح الكومباين يمكن أن تتأثر بشكل ملحوظ بواسطة الأجهزة الإضافية الثقيلة المركبة على الطرف الأمامي التي تغير مركز الثقل للكومباين.

للمحافظة على التلامس الضروري مع الأرض، قم بموازنة الكومباين بواسطة أثقال اتزان من الخلف حسب الضرورة.

راعي أقصى حمل للمحور مسموح به والوزن الإجمالي.

HX,AG,SF6782 -04-05FEB99-1/1

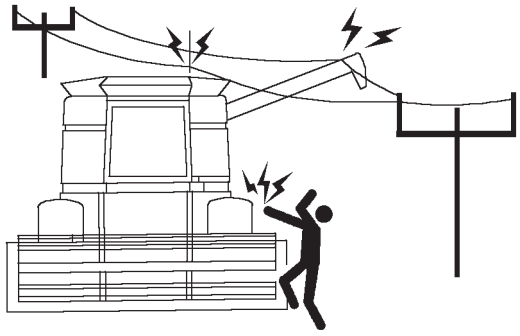
النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة

الرجاء مراعاة القوانين الوطنية والمحلية الخاصة بتشغيل الحصادة على الطرقات العامة

حصلت هذه الحصادة على الموافقة بالنقل على الطرقات في ألمانيا مع رأس حصادة Geringhoff يتم طيه بثمانية أسطر ورأس حصادة Kemper يتم طيه بثمانية أسطر. للنقل على الطرقات العامة في ألمانيا بوجود رؤوس حصادة أخرى يجب الحصول على موافقة السلطات المحلية المانحة للتراخيص التقنية للحصول على اذن استخدام الطريق

OUO6075,0003B9B -04-03NOV04-1/1

تجنب أسلاك الكهرباء

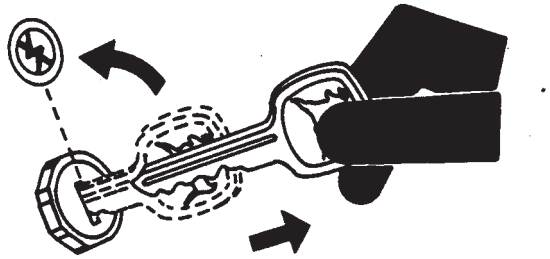


يجب تحويل حلزون تفريغ خزان الحبوب إلى وضع النقل وخفض درابزين الوصول إلى خزان الحبوب قبل القيادة على الطرقات العامة

أدخل أنتين المذياع في مكانه قبل القيادة على الشوارع العامة، قد يلامس أسلاك الكهرباء المتدلية بشكل منخفض. قد يؤدي هذا لشعور السائق بصعقة كهربائية.

HX,STSSA,D -04-22JUL99-1/1

توقيف ومغادرة الماكينة



انزل وحدة الحصاد على الأرض.

قبل مغادرة الماكينة، الرجاء فك وحدة الحصاد والفرازة. الرجاء تحريك الرافعة متعددة الوظائف إلى وضع النيوترال وإغلاق الماكينة الرجاء استخدام مكابح الوقوف، سحب المفتاح، واقفال غرفة القيادة.

لا تترك الماكينة بدون مراقبة والمحرك يعمل.

لا تغادر غرفة القيادة أثناء القيادة.

OUO6075,0000AEB -04-11FEB14-1/1

حافظ على تهوية مكان العمل جيدا



قد تسبب غازات العادم أضرار صحية خطيرة أو قاتلة. عند الاضطرار لتشغيل المحرك في مكان مغلق، أخرج غازات العادم إلى الخارج وذلك بواسطة وصلة مطولة للعادم.

إذا لم تجد وصلة تطول بها العادم، فافتح الأبواب لكي تمكن أن تكون التهوية جيدة.

DX,AIR -04-17FEB99-1/1

التعامل مع المحروقات بسلامة - تجنب الحرائق



تعامل مع الوقود بعناية: حيث إنه شديد القابلية للاشتعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين احرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املأ الوقود فقط في العراء.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من القاذورات وبقيا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

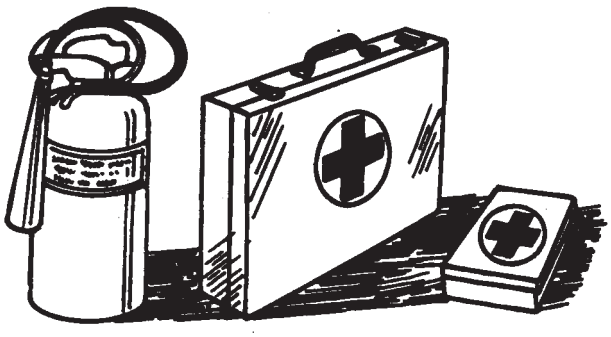
استعمل أوعية الوقود المصرح بها فقط لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

يمنع بتاتا ملء الأوعية بالوقود على سطح الشاحنة المكسو بالبلاستيك. ضع أوعية الوقود دائما على الأرض قبل القيام بملئها. المس وعاء الوقود بفوهة موزع الوقود قبل فك غطاء العلبة. حافظ على ملامسة فوهة موزع الوقود لمدخل وعاء الوقود أثناء عملية القيام بالتعبئة.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1 -04-12OCT11-1/1

الاستعداد للحالات الطارئة



في حالة نشوب حريق يجب أن تكون على أهبة الاستعداد.

مطافئ الحريق وعلبة الإسعاف يجب أن تكون في متناول اليد.

يجب تحضير أرقام الاتصال بالأطباء وعربة الإسعاف والمستشفيات ومكافحة الحريق عند الهاتف.

DX,FIRE2 -04-03MAR93-1/1

استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة



سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع.

ابعد مصادر الشرار والشعلات عند استعماله. ابعد السائل عن البطاريات وأسلاك الكهرباء.

لتجنب تهرب السائل الغير مقصود عند تخزين العبوة، ابقي الغطاء عليها وخزنها في مكان بارد ومحمي.

لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

DX,FIRE3 -04-16APR92-1/1

في حالة نشوب حريق



انتبه: تجنب الجروح الشخصية.

أوقف الماكينة فورا في أول إشارة لوجود حريق. من الممكن اكتشاف الحريق برائحة الدخان أو رؤية اللهب. بسبب سرعة توسع وانتشار الحريق، اخرج من الماكينة فورا وابتعد بشكل آمن عن الحريق. لا تعد للماكينة! الأولوية رقم واحد هي السلامة.

اتصل بمكافحة الحرائق. من الممكن إطفاء حريق صغير بواسطة مطفأة الحريق المتنقلة أو السيطرة عليه لحين وصول مكافحة الحرائق؛ لكن مطفأة الحريق المتنقلة لها حدود. ضع دائما سلامة السائق والأشخاص المتواجدين في المرتبة الأولى. إذا حاولت مكافحة حريق، اتجه بظهرك للرياح مع مراعاة وجود مهرب بدون عوائق بحيث يمكنك الابتعاد بسرعة إن لم تتمكن من السيطرة على الحريق.

اقرأ تعليمات مطفأة الحريق وتعرف على أماكن وجودها، أجزائها، وكيفية استعمالها قبل نشوب حريق. قد تقدم جهات مكافحة الحرائق المحلية أو موزعين معدات مكافحة الحرائق نصائح وتدريبات على مكافحة الحرائق.

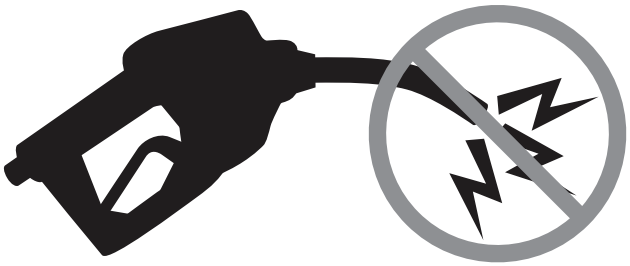
إذا كان لا يوجد تعليمات على مطفأة الحريق، اتبع هذه الإرشادات العامة:

1. اسحب المسمار. امسك المطفأة بحيث يكون البخاخ متجه بعيدا عنك، وحرر آلية القفل.
2. صوب للأسفل. وجه المطفأة إلى قاعدة اللهب.
3. اضغط الذراع ببطء وبشكل متساوي.
4. حرك البخاخ من جانب إلى الجانب الآخر.

DX,FIRE4 -04-22AUG13-1/1

تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة





إزالة الكبريت والمركبات الأخرى في وقود السولار بنسبة كبريت منخفضة جدا (ULSD) يقلل من قدرتها على التوصيل ويزيد من قدرتها على تخزين الشحنة الساكنة.

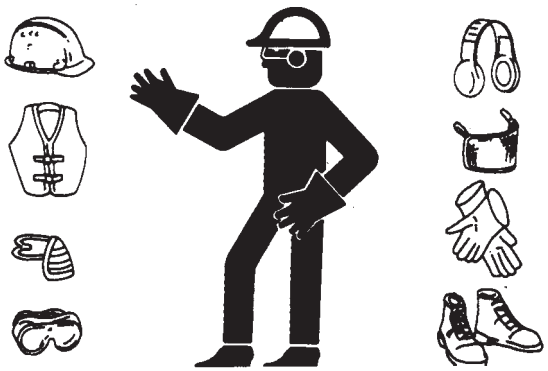
قد تعالج مصفايات النفط الوقود بمواد إضافية لمنع الشحنة الساكنة. على كل حال، توجد عوامل عديدة يمكنها أن تقلل تأثير المواد الإضافية مع مرور الوقت.

يمكن تكون الشحنة الساكنة في وقود ULSD بينما يتدفق من أنظمة تسليم الوقود. يمكن إطلاق شحنة كهربائية ساكنة عند وجود أبخرة قابلة للاحتراق مما قد يؤدي لنشوب الحريق أو الانفجار.

لهذا، من المهم التأكد أن النظام المستخدم لتعبئة الماكينة الخاصة بك بالكامل (خزان تزويد الوقود، مضخة التحويل، بربيج التحويل، البخاخ، و الأخرى) موصول بالأرضي بالشكل الصحيح ومؤمن. تشاور مع موزعي الوقود وأنظمة الوقود لتضمن أن نظام التزويد بالوقود يتوافق مع معايير تعبئة الوقود لتوصيل الأرضي بالشكل الصحيح وعمليات التأمين.

DX,FUEL,STATIC,ELEC -04-12JUL13-1/1

ارتدى ثياب الحماية



ارتدى ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة ومعدات الحماية عند العمل.

تشغيل الماكينة بشكل سليم يتطلب عناية فائقة وانتباه من السائق. لا يجوز ارتداء سماعات الرأس لسماع المذياع أو المسجل خلال العمل على الماكينة.

DX,WEAR2 -04-03MAR93-1/1

ابقى بعيدا عن وحدات الحصادة



لا يمكن تركيب حماية كاملة لقضيب التقطيع، الحلزون، البكرات واسطوانات التغذية بسبب وظائفها. ابقى بعيدا عن هذه الأجزاء المتحركة أثناء عملها. افصل دائما الواصل الرئيسي، اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف، واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة أو معالجة تحشر أو انسداد في الماكينة.

OUO6075,00009E5 -04-28SEP10-1/1

ابعد اليدين عن السكاكين

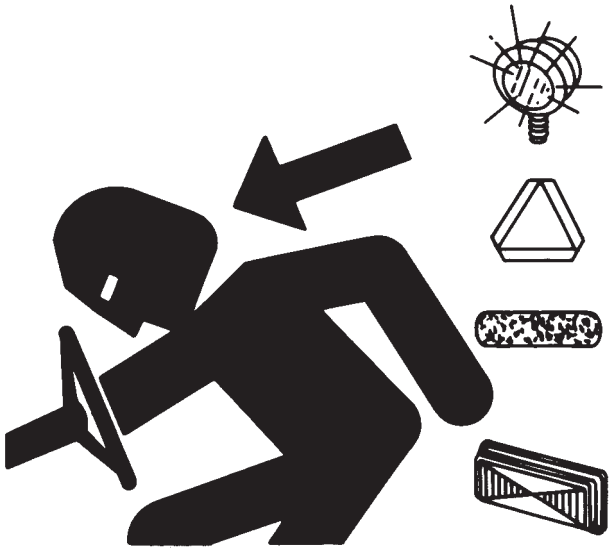


لا تحاول أبدا إزالة العقبات من أمام أو من على رأس الحصادة إلا إذا كانت الفرازة مفصولة، مكابح الوقوف مشدودة، المحرك مطفأ والمفتاح مسحوب.

يجب أن يبتعد الجميع عن الماكينة قبل تشغيل المحرك.

OUO6075,00009E6 -04-28SEP10-1/1

استعمال إنارات ومعدات السلامة

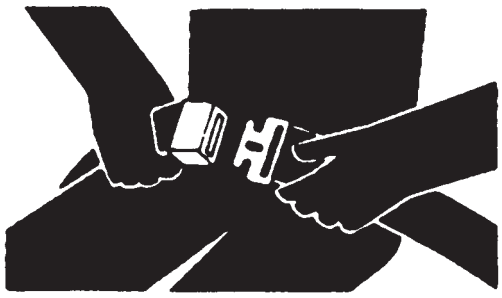


تجنب التصادم مع العربات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر عربة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير باستمرار من الخلف خاصة عند الانعطاف واستعمال أضواء تغيير الاتجاه (الغمازات)

استعمل الأضواء وأضواء التحذير وغمازات الانعطاف في النهار والليل. اتبع القوانين المحلية لإنارة الماكينات والإشارات. حافظ على أجهزة الإنارة والإشارات نظيفة، صالحة وبحالة جيدة يمكن رؤيتها. بدّل أو صلّح الأضواء والإشارات التالفة أو المفقودة.

HX,STSSA,O -04-22JUL99-1/1

استعمال أحزمة الأمان

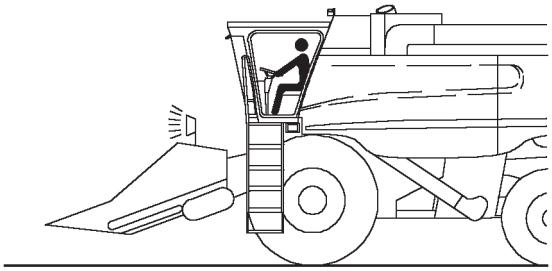


H47137

استعمل حزام الأمان دائما عند العمل على الحصادة أو الركوب فيها كمراقب.

HX,STSSA,I -04-22JUL99-1/1

نقل الحصادة مع الرأس بسلامة



قدر الإمكان، تجنب نقل الحصادة على الطرقات العامة بوجود رأس الحصادة عليها.

اذا توجب نقل الحصادة مع وجود رأس الحصادة عليها، تأكد من تشغيل أضواء التنبيه الوامضة على الرأس وبأن العاكسات نظيفة ومرئية.

ينصح باستخدام مركبة مراقبة أو مركبة إرشادية على الطرقات المكتظة أو الضيقة أو الجبلية وعند عبور الجسور.

يجب مراعاة السرعة المناسبة للسلامة في جميع الظروف

OUO6075,0000034 -04-22JAN01-1/1

امنع دحول الماكينة أو الحركة الغير مقصودة



تجنب الإصابات أو الوفاة الناتجة عن حركة الماكينة أو مكوناتها بشكل غير مقصود.

لا تشغل المحرك بوصل أسلاك وصلات السلف (المشغل) أو أقطاب الملف. قد تتحرك الماكينة أو مكوناتها إذا تم تجاوز الدائرة الكهربائية الطبيعية.

AG,OUO1035,792 -04-08JUL99-1/1

تطبيق الصيانة بأمان



افهم مجرى أعمال الصيانة قبل القيام بالعمل. حافظ على مكان العمل نظيف وجاف.

عند القيام بعمليات التشحيم، الصيانة أو الضبط يجب أن تكون الماكينة متوقفة تماما. انتبه أن لا تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس في مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة. أوقف جميع الأنظمة عن العمل ونفس الضغط بتجهيزة التحكم المخصصة. أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض. أوقف المحرك. اسحب المفتاح. أترك الماكينة تبرد.

ثبت أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة بحيث أن لا تشكل أي خطر.

انتبه إلى أن تكون حالة الأجزاء جيدة وأن يكون تركيبها حسب التعليمات صحيحا. قم بالتصليح مباشرة. بدّل القطع التالفة أو المهترئة. نظف تجمعات الشحوم، الزيوت أو الأوساخ.

عند العمل على الأجهزة الكهربائية أو وجوب عملية لحام على الماكينات التي تقد نفسها بنفسها، فك أولا خط البطارية السلبي (-) الأرضي.

عند سحب الأجهزة الإضافية، افصل التوصيلة التي تشبكها مع الجرار قبل العمل على الأجهزة الكهربائية أو عند إجراء عملية اللحام.

DX,SERV -04-17FEB99-1/1

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية



مهم: لا تشغل المحرك باستعمال معدات اللحام. التيارات والجهد الكهربائي عالي جدا وقد يتسبب في أعطال مستديمة.

1. فك سلك البطارية السالب (-).
2. فك سلك البطارية الموجب (+).
3. صل السلك الموجب والسلك السالب معا. لا تقم بتوصيلها مع إطار المركبة.
4. أبعد أو فك أي مقاطع من أسلاك الشبكة الكهربائية من منطقة اللحام.
5. صل أرضي ماكينة اللحام بالقرب من منطقة اللحام وبعيدا عن وحدات التحكم.
6. بعد اللحام، كرر الخطوات 1 - 5 بالعكس.

DX,WW,ECU02 -04-14AUG09-1/1

إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين



تجنب نشوء غازات سامة أو غبار.

عند تسخين الدهانات بواسطة اللحام بالكهرباء أو الأكسجين أو بالقصدير أو استعمال شعلة نار، يمكن أن تنتج أبخرة خطيرة.

أزل الدهان قبل لحام الأجزاء أو تسخينها:

- أزل الدهان عن مسافة قدرها 100 ملم (4 انش) على الأقل حول المنطقة المراد تسخينها. إذا لم يمكن إزالة الدهان، ارتدى كمامة تنفس مفحوصة قبل التسخين أو اللحام.
- لا تتنفس الغبار الناتج عن إزالة الدهان بشعاع الرمل أو بالحف (الصنفرة). استعمل حماية تنفس ملائمة (كمامة).
- عند استعمال مذيب الدهانات (التنر)، يجب إزالته بالماء والصابون قبل إجراء اللحام. ابعد عبوة المذيب أو أي مادة قابلة للاشتعال من مكان العمل. انتظر على الأقل 15 دقيقة حتى تتطاير الأبخرة قبل اللحام أو التسخين.

لا تستعمل مذيبات تحتوي على الكلور في المناطق التي يجب لحامها.

قم بجميع هذه الأعمال في مكان ذو تهوية جيدة لإبعاد الغازات السامة والغبار.

اتبع تعليمات التخلص من الدهانات ومذيباتها.

DX,PAINT -04-24JUL02-1/1

امنع نشوء الحرارة بقرب برابيج الضغط



الحرارة بقرب برابيش الضغط تؤدي إلى نشوء أبخرة سريعة الاشتعال، وهذه تؤدي بدورها إلى مخاطر نشوء حروق خطيرة عليك وعلى من حولك. بالقرب من برابيش الضغط أو المواد القابلة للاشتعال لا تسبب نشوء حرارة بواسطة اللحام بالكهرباء أو الأكسجين أو بالقصدير. إن برابيج الضغط يمكن أن تقطع بدون قصد، إذا انتشرت الحرارة بقرب الشعلة الناتجة عنها.

DX,TORCH -04-10DEC04-1/1

تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة



انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء التي تعمل بالكهرباء. يمنع بتاتا القيام بعمليات التنظيف أو التشحيم أو الضبط أثناء دوران الماكينة.

H01,9000SA,E -04-15JUN90-1/1

تنظيف خزان الحبوب وإزالة العوائق بسلامة



تجنب الإصابات الخطيرة أو الوفاة من التعلق بحلزوني العرضيين في خزان الحبوب. للأهداف الوظيفية لا يمكن تغطية حلزوني العرض بالكامل. لا تدخل خزان الحنطة عندما يكون المحرك دائرا. قبل دخول الخزان لتنظيف بقايا الحبوب، قم بالتأكد دائما من اطفاء المحرك، وشد مكابح الوقوف وسحب المفتاح.

اذا تراكمت الحبوب ولم تندفع داخل الحلزون العرضي، عليك اطفاء المحرك وسحب المفتاح ومن موقع مناسب على باب حجرة المحرك، عليك استخدام قضيب أو مكنسة أو مجرفة لتبديد التراكم واستعادة اندفاع الحبوب.

OUO6043,00015E2 -04-24MAY04-1/1

احذر من أعمدة نقل الحركة الدورانية عندما تدور



التعلق بأعمدة نقل الحركة الدورانية عندما تدور يؤدي إلى حوادث خطيرة أو الموت.

أترك جميع الدروع مركبة بشكل دائم. تأكد أن يكون المفصل الذي يربطها حر الدوران.

ارتدي ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة. أوقف الماكينة وتأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة قد توقفت قبل القيام بمهام الضبط، التوصيلات أو أي أنواع صيانة في المحرك أو التجهيزات الإضافية التي تدور بواسطة الماكينة.

DX,ROTATING -04-18AUG09-1/1

تركيب جميع الدروع ومعدات الحماية



قد تتسبب المراوح الدوارة والأحزمة والبكرات وأعمدة الدوران في إصابات خطيرة.

أبقي على جميع الدروع ومعدات الحماية في مكانها دائما أثناء التشغيل.

ارتدي ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من توقف المروحة، الأقشطة، البكرات وعمود الدوران تماما قبل القيام بعمليات الضبط أو التوصيل أو التنظيف بالقرب من المروحة وأجزاء تحريكها.

OUO6075,0000C23 -04-03MAY11-1/1

تجنب سوائل الضغط العالي



افحص برابيج الهيدروليك بشكل دوري - على الأقل مرة كل سنة - والبحث عن مناطق التسريب، الالتواءات، التقطعات، التكسرات، التآكل، الثقوب الصدأ، جدائل الأسلاك المكشوفة أو أي علامات أخرى من الاهتراء أو التلف.

بدل مجموعات البرابيج التالفة أو المهترئة فورا بقطع غيار مصرح بها من قبل John Deere.

سيلان سوائل الضغط العالي من البرابيش قد تخترق الجلد وتسبب جروح خطيرة.

تجنب الخطر بإزالة الضغط من برابيش الهيدروليك أو غيرها قبل فصلها. قبل إعادة بناء الضغط من جديد تأكد أن تكون جميع البرابيش والوصلات محكمة الإغلاق.

استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمي جسمك ويديك من الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. إذا اخترق أي سائل الجلد يجب استخراجه خلال ساعات قليلة من قبل طبيب مختص لديه خبرة في هذا المجال وإلا فإنها تسبب التهابات (غرغرينا) خطيرة. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفء. مثل هذه المعلومات يمكن الحصول عليها باللغة الإنجليزية من القسم الطبي لDeere & Company في مولاين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 1-800-822-8262 أو 309-748-5636 1+.

DX,FLUID -04-12OCT11-1/1

لا تفتح نظام وقود الضغط العالي



الوقود تحت الضغط العالي الذي يبقى في البرابيج يمكن أن يسبب جروح خطيرة. لا تحاول أن تفصل أو تصلح برابيج الوقود، المجسات، أو أي جزء من النظام بين مضخة نظام الوقود ذات الضغط العالي وبخاخات الوقود على المحرك مع نظام الكمون ريل (HPCR) ذو الضغط العالي.

المهندسين الذين لهم خبرة في هذا المجال يمكنهم فقط القيام بتصليح هذا النظام. (راجع وكيل John Deere الخاص بك.)

DX,WW,HPCR1 -04-07JAN03-1/1

صيانة نظام خزان الضغط بأمان



تسريب السائل أو الغاز من أنظمة تخزين الضغط المستعملة في تكييف الهواء، الهيدروليك، وأنظمة مكبح الهواء قد تتسبب في جروح خطيرة. الحرارة العالية يمكن أن تسبب تصدعات في الخزان، وبرابيش الضغط يمكن أن تقطع بدون قصد. لا تقوم بعملية اللحام أو تستعمل شعلة نيران مفتوحة بالقرب من خزان الضغط أو البرابيش وهما تحت الضغط.

نّفس الضغط من النظام المضغوط قبل فك الخزان.

نّفس الضغط من نظام الهيدروليك قبل فك الخزان. لا تحاول تنفيس ضغط نظام الهيدروليك أو الخزان برخي أحد الزطمات.

لا يمكن تصليح الخزان.

DX,WW,ACCLA2 -04-22AUG03-1/1

الحماية من شعاع الضغط العالي



الشعاع المتدفق من بخاخ صغير يمكن أن يخترق الجلد ويسبب جروح حادة. تلاشى تلامس الشعاع مع اليد أو الجسم.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. إذا اخترق أي سائل ضغط عالي الجلد يجب استخراجه خلال ساعات قليلة من قبل طبيب مختص لديه خبرة في هذا المجال وإلا فإنها تسبب التهابات (غرغرينا) خطيرة. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. يمكن الحصول على المعلومات اللازمة من القسم الطبي لشركة Deere & Company في Moline، Illinois في الولايات المتحدة الأمريكية.

DX,SPRAY -04-16APR92-1/1

صيانة العجلات بأمان



يمكن أن تسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروح خطيرة أو قاتلة.

لا تركب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.

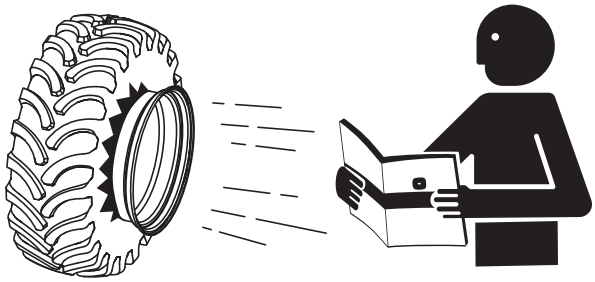
حافظ على ضغط العجلات حسب التعليمات. لا تنفخ العجلات أبدا بضغط زائد. لا تسخن العجلات أو تقوم بعملية لحام عليها. التسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجار مفاجئ. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (الفتل).

عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وخرطوم طويل يمكنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفرا.

تفقد وافحص الإطارات والإطار المعدني يوميا على الضغط المنخفض، الشقوق، الاتزان، أضرار المعدن، نقص البراغي أو الصواميل.

DX,WW,RIMS -04-19AUG09-1/1

اتبع النصائح الخاصة بالعجل



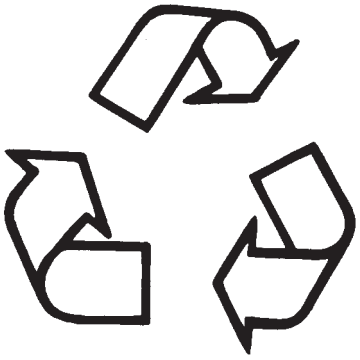
حافظ على الماكينة في حالة جيدة للعمل.

استعمل فقط مقاس العجل الذي تم وصفه بالقيم والنفخ الصحيح للضغط المحدد في دليل الاستعمال هذا.

استعمال عجلات أخرى غير المدرجة في دليل الاستعمال هذا قد يقلل الثبات، يؤثر على المقود، مما يؤدي لأعطال مستديمة في العجل، أو يسبب مشاكل أخرى في السلامة أو عمر العجل.

OUO6075,00017F1 -04-14MAY14-1/1

التخلص من القمامة حسب الأصول



عدم التخلص من القمامة حسب الأصول، يؤدي إلى تلوث الطبيعة وتلف النظام البيئي. إن المواد المستعملة في ماكينات John Deere التي قد تنتهي كقمامة ملوثة للبيئة هي الزيت المعدني، المحروقات، سوائل التبريد، سوائل المكبح، المصفاة (فلتر) والبطاريات.

استعمل أوعية ثابتة ومحكمة عند تفريغ السوائل. لا تستعمل أوعية الطعام أو المشروبات، حتى لا يشرب منها أحد ما.

لا ترمي القمامة أبدا على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.

تسرب غاز تبريد مكيف الهواء إلى الجو يمكن أن يؤدي إلى تلوث الغلاف الجوي. الجهات القانونية تصرح للمعامل المختصة بالعمل بهذه المواد بتكريرها أو إعادة استعمالها.

قبل رمي القمامة يرجى سؤال الجهات المختصة للتكرير كالحكومة أو مراكز تكرير القمامة أو وكيل John Deere.

DX,DRAIN -04-03MAR93-1/1

صيانة نظام التبريد بسلامة



خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة.

أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل. اترك النظام ليبرد قبل فتح الغطاء ارخي الغطاء أولاً لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء بشكل كامل.

OUO6075,0000ABC -04-21FEB07-1/1

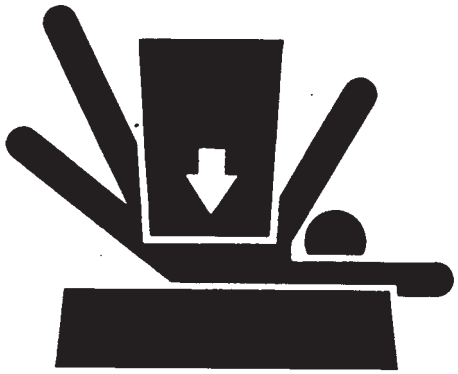
أزل بقايا المحصول المتجمعة



تجمع بقايا المحصول والقش في صندوق المحرك، في المحرك أو بالقرب من الأجزاء المتحركة يشكل خطر نشوب الحريق. افحص ونظف هذه المناطق بشكل دوري. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

HX,9010SA,B -04-23AUG97-1/1

تركيز دعامة الماكينة بشكل لائق



قبل القيام بالتصليحات على الماكينة يجب إنزال الأجهزة المعلقة على الأرض. إذا تطلب العمل أن تكون الماكينة أو الجهاز مرفوع، فضع دعامة تحته لمنع الحوادث. إن الأجزاء التي ترفع بضغط الزيت (هيدروليك) يمكن أن تهبط بسبب سيلان الزيت أو عدم إحكام الدورة.

لا تستعمل دعامات فارغة من الداخل أو من الطوب أو أي شيء قد ينهار مع الضغط المستمر. لا تعمل تحت أي ماكينة تكون فقط مرفوعة على رافع العربات (الجك). اتبع دائما التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

إذا كانت أجهزة إضافية مركبة أو مسحوبة على الجرار اتبع دائما تعليمات السلامة الموجودة في دليل الاستعمال لهذه الأجهزة.

DX,LOWER -04-24FEB00-1/1

تخزين المعدات بأمان

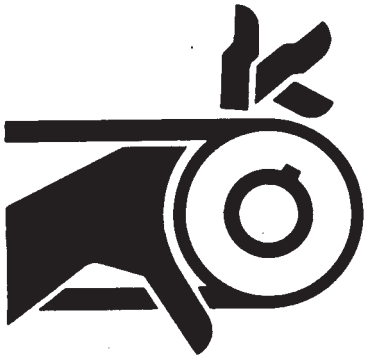


المعدات التي لا تخزن أو تحفظ بطريقة صحيحة مثل العجلات المزدوجة أو عجلات الشبك أو الجرافة ممكن أن تقلب أو تقع وتؤدي إلى جروح خطيرة أو قاتلة.

لذا أمن القطع والأجهزة من الوقوع أو الميلان. ابعد الأطفال الذين يلعبون والأشخاص الغير مخولين بالعمل من منطقة التخزين.

DX,STORE -04-03MAR93-1/1

صيانة أقشطة الدفع بشكل آمن



تأكد دائماً من اتخاذ إجراءات الوقاية التالية لدى القيام بأعمال صيانة أقشطة الدفع:

- تجنب الإصابات الخطرة نتيجة تعلق اليد أو الكف. لا تحاول أبدا تنظيف أو فحص أو تعديل الأقشطة خلال عمل الماكينة. قم دائماً بإطفاء المحرك وشد مكابح الوقوف وسحب المفتاح.
- لا تحاول تنظيف الأقشطة بمحاليل التنظيف القابلة للاشتعال.

OUO6075,00026A4 -04-06FEB03-1/1

التعامل بأمان مع المكونات الإلكترونية والحوامل



قد يتسبب السقوط عند تركيب أو فك المكونات الإلكترونية المركبة على الجهاز الإضافي في جروح خطيرة. استعمل سلم أو منصة للوصول بسهولة إلى كل أماكن التركيب. استعمل مواطئ قدم ومماسك يد قوية ثابتة. لا تركب أو تفك المستقبل في ظروف مبللة أو متجمدة.

عند تركيب أو صيانة محطة قاعدة RTK على برج أو أي تصميم آخر طويل، استخدم مصعد مناسب.

عند القيام بتركيب أو صيانة صارية مستقبل نظام تحديد الموقع العالمي المستخدمة في الأجهزة الإضافية، استخدم تقنيات رفع صحيحة وارتدي وسائل حماية صحيحة. الصارية ثقيلة وقد يصعب التعامل معها. يلزم شخصين عندما يكون الوصول إلى موضع التركيب صعب من الأرض أو من منصة عمل.

DX,WW,RECEIVER -04-24AUG10-1/1

تجنب خطر حوادث الانقلاب



قبل تحريك الماكينة، تأكد من عدم وجود أي شخص في ممر الماكينة. لف حول الماكينة وانظر بشكل مباشر لكي ترى بأفضل شكل. استعن بشخص آخر لإرشادك عند الرجوع للوراء إذا كانت الرؤية غير واضحة أو عند القيادة في أماكن مغلقة.

لا تعتمد على مراقبة كاميرا لتحديد وجود شخص ما أو عائق ما خلف الماكينة. قد يكون النظام محدود الفعالية بعوامل عديدة بما في ذلك تطبيق أعمال الصيانة، الظروف الجوية، ومجال العمل.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -04-30AUG10-1/1

التعامل مع البطاريات بسلامة

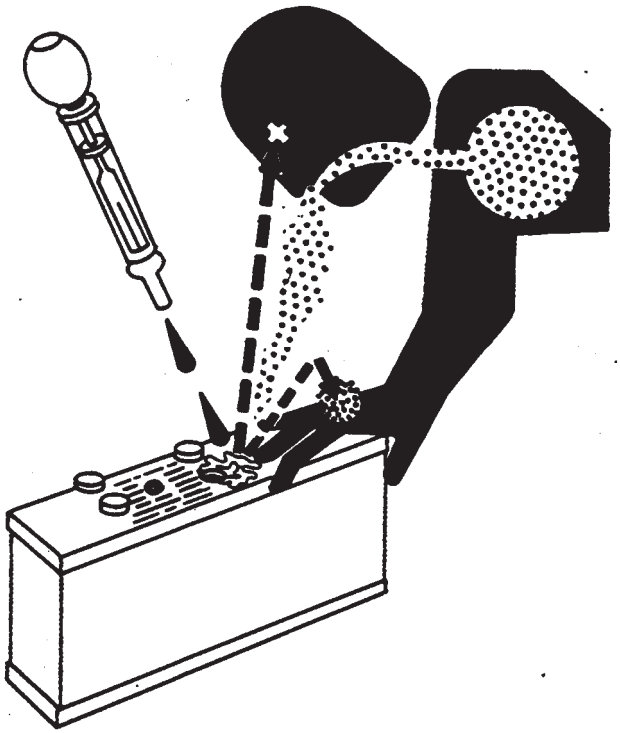


غازات البطارية قابلة للانفجار. تجنب الشعلة المفتوحة وتكوين الشرار بجانب البطاريات. استعمل ضوء ساطع لفحص مستوى حامض البطارية.

لا تحاول أبدا فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل كاشف للحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتمتر.

دائما يجب فصل سلك البطارية الأرضي السالب (-) أولا وعند إعادة التوصيل أوصله أخيرا.

حامض الكبريتيك الموجود في البطارية سام وقوي لدرجة أنه يحرق الجلد ويهري الملابس ويسبب العمى إذا نثر الحامض في العين.



تجنب الخطر باتباع الآتي:

- املأ البطارية في أماكن مهواة جيدا.
- البس حماية للعيون وكفوف لليدين من المطاط.
- تجنب استخدام هواء مضغوط لتنظيف البطارية
- لا تستنشق الغازات الصاعدة من الحامض.
- تجنب سكب الحامض أو نثره على الأرض.
- التشغيل ببطارية مساعدة بالشكل الصحيح أو طريقة استخدام جهاز شحن البطارية.

إذا وصل الحامض إلى الجلد أو العينين:

1. يجب غسل مناطق الجلد المصابة بالماء جيدا.
2. ضع على هذه المناطق صودا الخبز أو بودرة الكلس لمعادلة الحامض.
3. اغسل العيون بالماء من 15 - 30 دقيقة. قم بزيارة الطبيب فورا.

تعليمات التصرف إذا بلع الحامض بدون قصد:

1. لا تحاول أن تتقيأ.
2. اشرب كمية ماء كبيرة أو حليب، ولكن ليس أكثر من 2 لتر (2 كوارت).
3. قم بزيارة الطبيب فورا.

تحذير: أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها ومكوناتها تحتوي على كيماويات متعارف عليها في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك جيدا بعد الاستعمال.**

DX,WW,BATTERIES -04-02DEC10-1/1

تنظيف مصفاة العادم بأمان



خلال القيام بعملية تنظيف مصفاة العادم، قد يدور المحرك بعدد دوران مرتفع ودرجات حرارة عالية لفترة زمنية مطولة. غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم تصل إلى درجات حرارة عالية بالدرجة الكافية لحرق الأشخاص، وإشعال أو صهر المواد المعروفة.

ابعد الماكينة عن الأشخاص، الحيوانات أو المباني التي من الممكن أن تتضرر أو تتلف من غازات العادم الساخنة أو مكوناتها. تجنب احتمال اندلاع الحرائق، أو مخاطر الانفجار للمواد القابلة للاشتعال وأبخرتها بالقرب من العادم. ابعد مخرج العادم عن الأشخاص وأي شيء من الممكن أن ينصهر، يحترق أو ينفجر.

راقب وجود أوساخ في الماكينة والمنطقة المحيطة بها بعناية خلال وبعد القيام بعملية تنظيف لمصفاة العادم.

التزويد بالوقود والمحرك دائرا قد يسبب في مخاطر الحرائق أو الانفجار. أوقف المحرك دائما قبل الشروع في تعبئة الماكينة بالوقود ونظف الوقود المتناثر.

تأكد دائما أن المحرك متوقف عند نقل الماكينة على ناقلة أو سطح شاحنة.

ملامسة مكونات العادم وهي ما تزال ساخنة قد يؤدي إلى جروح شخصية خطيرة.

تجنب ملامسة هذه المكونات حتى تبرد إلى درجات حرارة آمنة.

إذا كانت عملية الصيانة تتطلب أن يكون المحرك دائرا:

- شغل فقط الأجزاء التي يجب أن تدور للقيام بعملية الصيانة
- تأكد من بعد الأشخاص الآخرين عن منصة السائق والماكينة

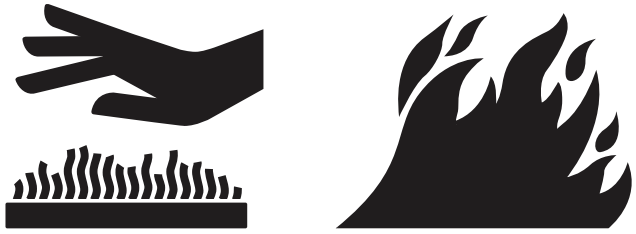
انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة.

افصل دائما الحركة (النيوترال)، ضع مكبح أو ميكانيكية الوقوف وافصل الطاقة عن الأجهزة الموصولة أو المعدات قبل مغادرة منصة السائق.

أوقف المحرك وانزع المفتاح (إذا كان موجود) قبل مغادرة الماكينة وتركها بدون مراقبة.

OUO6075,0000E81 -04-07FEB12-1/1

تجنب العادم الساخن

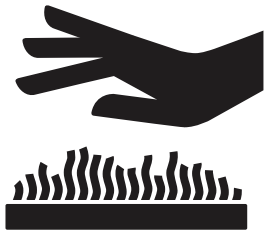


قد تتسبب صيانة الماكينة أو الملحقات والمحرك يعمل في جروح خطيرة. تجنب المخاطر وملامسة الجلد لغازات العادم الساخنة وأجزاءه.

قطع العادم والغاز الصادر عنه تسخن بشدة أثناء العمل. غازات العادم وأجزاءه تصل إلى درجات حرارة عالية بالدرجة الكافية لحرق الأشخاص، وإشعال أو صهر المواد المعروفة.

DX,EXHAUST -04-20AUG09-1/1

تنظيف مصفاة العادم





قد تتسبب صيانة الماكينة أو الملحقات أثناء تنظيف مصفاة العادم في جروح خطيرة. تجنب المخاطر وملامسة الجلد لغازات العادم الساخنة وأجزاءه.

خلال القيام بعملية تنظيف مصفاة العادم بشكل أوتوماتيكي/أو يدويا/ساكن، سوف يدور المحرك بعدد دوران مرتفع ودرجات حرارة عالية لفترة زمنية مطولة. غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم تصل إلى درجات حرارة عالية بالدرجة الكافية لحرق الأشخاص، وإشعال أو صهر المواد المعروفة.

DX,FILTER -04-20JAN10-1/1

إشارات السلامة

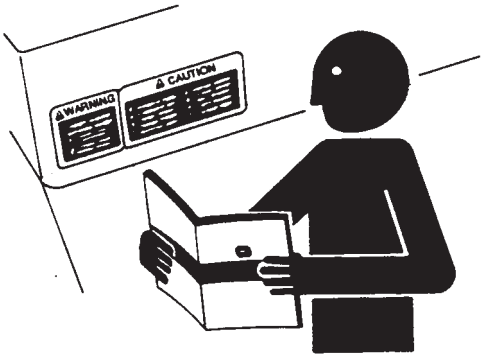
صورة إشارات التحذير



في بعض الأماكن المهمة على هذه الماكينة ثبتت إشارات التحذير التى تدل على المخاطر المحتملة. الخطر الذي يمكن حدوثه مشار إليه في المثلث. صورة أخرى تبين كيفية تفادي خطر الجروح بالتصرف السليم. صورة إشارة التحذير هذه وأماكن وجودها وشرح قصير لمعناها سوف يسرد في الآتي.

OUO6075,0001163 -04-19JUN12-1/1

استبدال إشارات السلامة

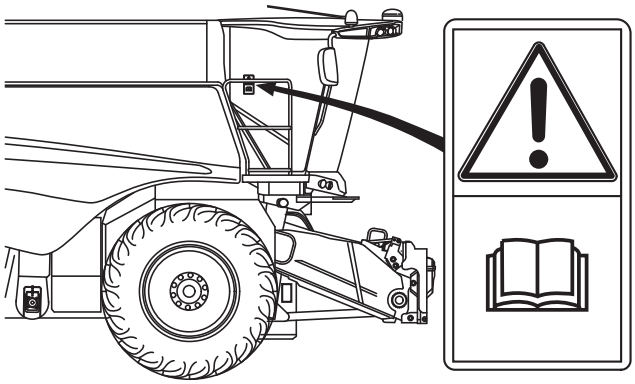


استبدل إشارات السلامة المفقودة أو التالفة. استعمل دليل السائق الخاص بالماكينة لمعرفة أماكن إشارات السلامة الصحيحة.

قد تكون هناك بعض معلومات السلامة الإضافية الخاصة بأجزاء ومكونات مستخدمة من منتجين آخرين التي لم يتم ذكرها في دليل استعمال السائق هذا.

DX,SIGNS -04-18AUG09-1/1

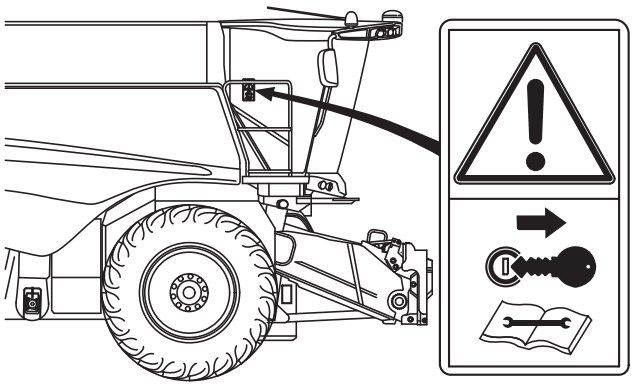
دليل استعمال السائق



يحتوي دليل استعمال السائق هذا على جميع المعلومات الضرورية لتشغيل الماكينة بشكل سليم وآمن. من الضروري اتباع جميع قواعد السلامة بعناية لتجنب الحوادث.

OUO6075,00015D7 -04-09AUG13-1/1

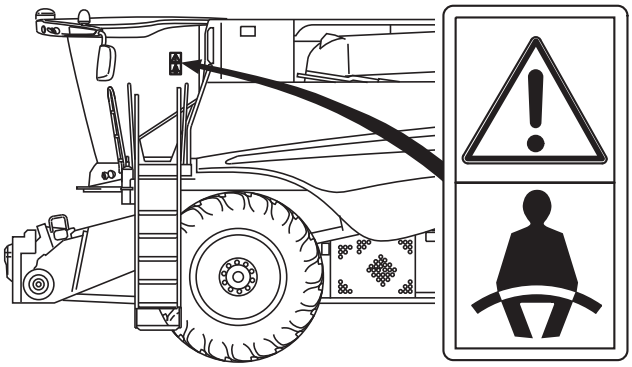
التصليح والصيانة



قبل البدء بأعمال التصليح والصيانة أوقف المحرك وشدّ مكبح الوقوف واسحب المفتاح. راجع دليل استعمال السائق للحصول على جميع معلومات أعمال الصيانة.

OUO6041,0000453 -04-03SEP10-1/1

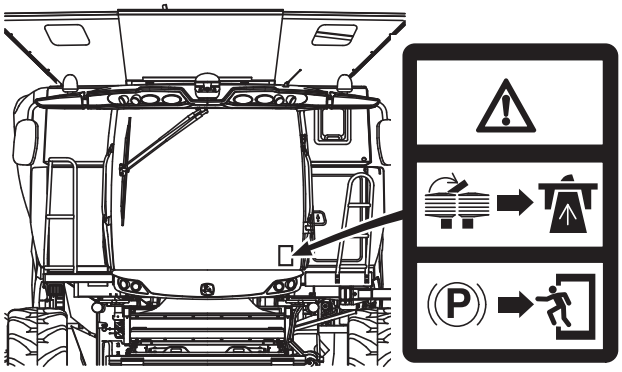
أحزمة السلامة



يستخدم المقعد التدريبي فقط لتدريب السائقين أو لتشخيص مشاكل الماكينة. ابعد جميع الركاب الآخرين والأطفال. استعمل حزام الأمان دائما عند العمل على الماكينة أو الركوب فيها كمراقب.

OUO6041,0000454 -04-03SEP10-1/1

مكبح الوقوف

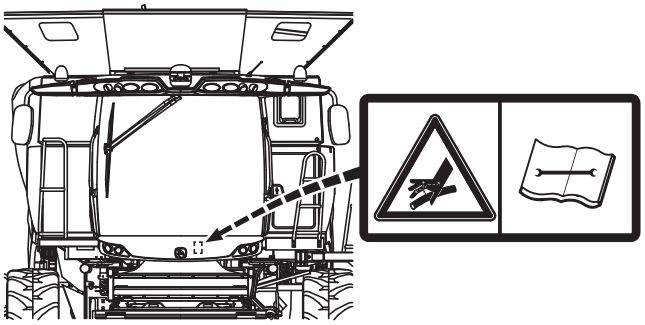


قبل ترك الماكينة عليك شد مكابح الوقوف.

اقفل مكبحي الصيانة معا قبل القيادة على الشوارع.

OUO6075,0000DE8 -04-24JAN12-1/1

غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط



ملاحظة: توجد الملصقة على دعامة غرفة القيادة وهي موجودة فقط في الماكينات المزودة بعلبة تروس ™ProDrive.

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن ملامسة زيت الهيدروليك والغاز المضغوط.

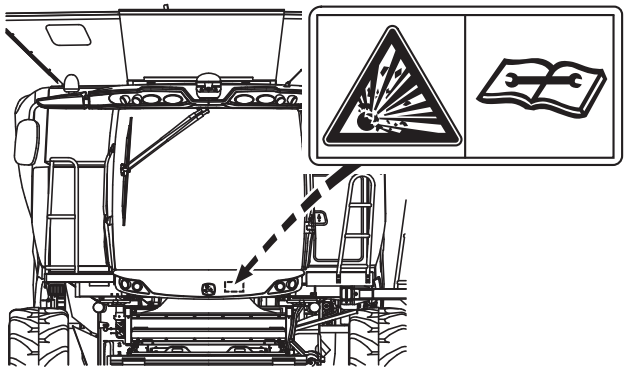
قبل إزالة مكونات الهيدروليك، أو فك أو شحن المراكمات اتبع الخطوات التالية:

1. نفس ضغط نظام الهيدروليك. راجع دليل التشغيل ودليل التصليح للحصول على معلومات النظام.
2. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

استخدم فقط النيتروجين الجاف لإعادة شحن المراكم راجع وكيل John Deere الخاص بك المحلي.

OUO6075,00015C0 -04-05AUG13-1/1

خزان الضغط



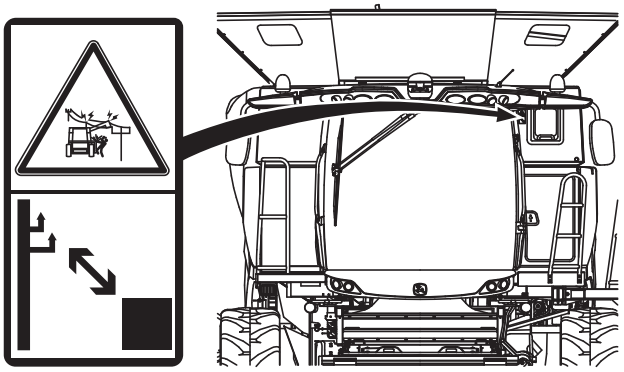
ملاحظة: توجد الملصقة على دعامة غرفة القيادة وهي موجودة فقط في الماكينات المزودة بعلبة تروس ™ProDrive.

تجنب خطر الإصابات والأضرار المحتملة على المراكم أو نظام الهيدروليك بالمحافظة على مستوى ضغط غاز النيتروجين الموصى به.

اشحن فقط بغاز النيتروجين الجاف. قيمة ضغط العمل فقط 21500 كيلو بسكال (3120 رطل للبوصة المربع)، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,00010F3 -04-18JUN13-1/1

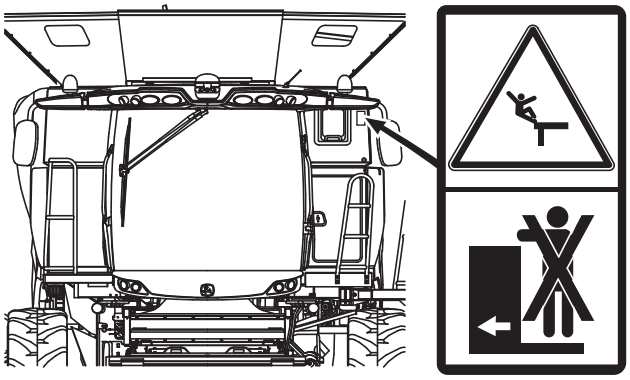
تجنب خطوط الكهرباء المعلقة بشكل منخفض



تجنب الإصابات الخطرة أو حالات الوفاة الناتجة عن الصعقات الكهربائية. لا تلامس خطوط الكهرباء. اخفض أغطية خزان الحبوب عند العمل بجانب خطوط الكهرباء المعلقة بشكل منخفض.

OUO6041,00003F6 -04-03SEP10-1/1

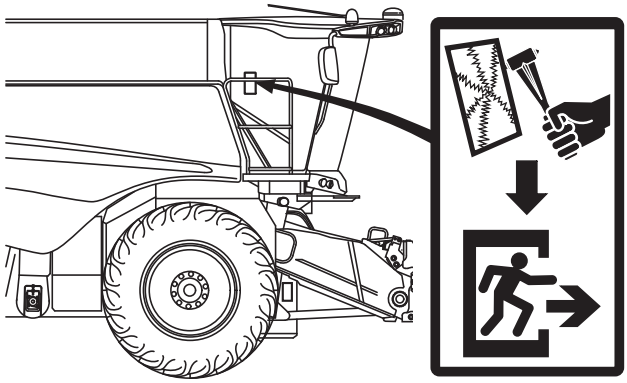
خزان الحبوب



تجنب الجروح الخطيرة من السقوط. لا تدخل خزان الحبوب من هذه المنطقة

OUO6041,00003F7 -04-03SEP10-1/1

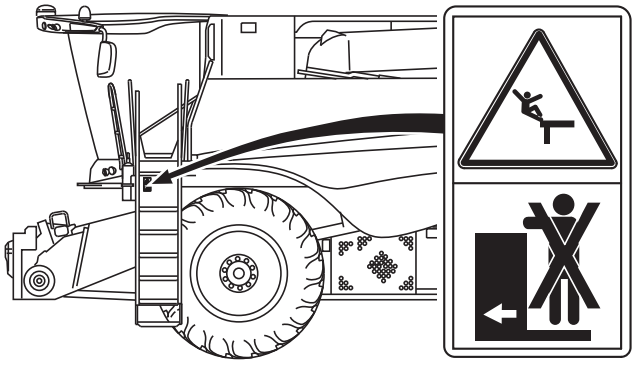
مخرج الطوارئ



انزع المطرقة واضرب بها النافذة لتكسر الزجاج لمغادرة غرفة القيادة. راجع وكيل John Deere الخاص بك لتبديل النافذة.

OUO6041,0000455 -04-14SEP10-1/1

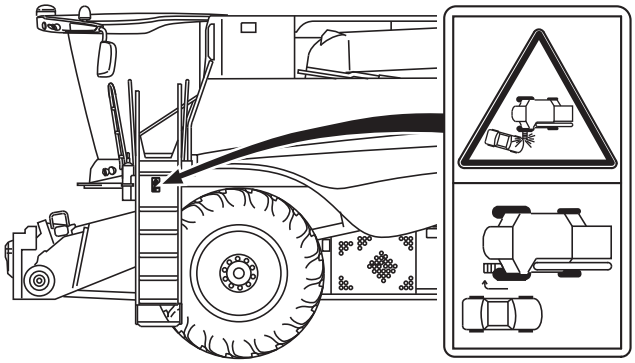
سلم الصعود للمنصة/غرفة القيادة



تجنب الجروح الخطيرة من السقوط. لا تسمح للركاب بالتواجد في منطقة المنصة أو السلم والماكينة تتحرك.

OUO6041,0000404 -04-03SEP10-1/1

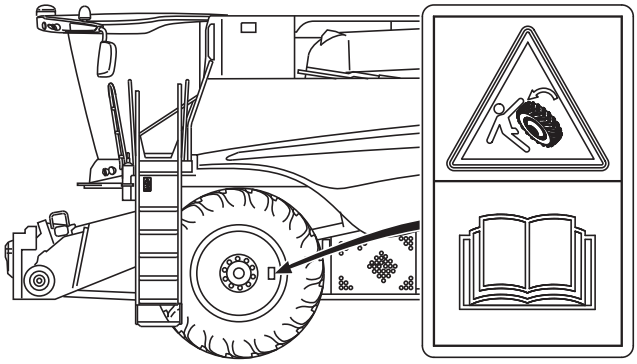
تجنب التصادم بالمركبات ذات المحركات



تجنب اصطدام السيارات الذي قد يسبب إصابات خطيرة أو الوفاة. ثبت السلم دائماً في وضعه الأمامي المقفل قبل قيادة الماكينة على الطريق العام.

OUO6041,0000403 -04-03SEP10-1/1

العجلات المزدوجة (إذا كانت موجودة)



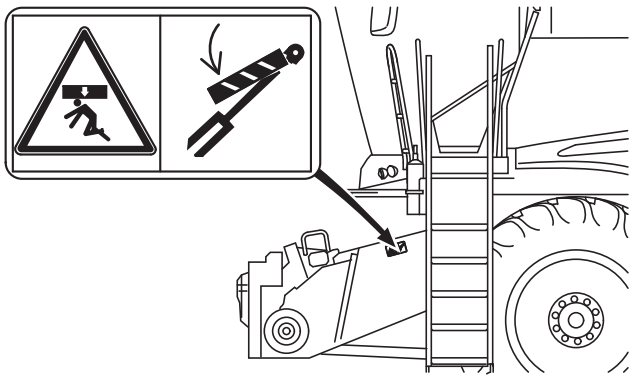
ملاحظة: تثبت الملصقات على العجلات المزدوجة وعلى جانبي الماكينة.

العجلات المزدوجة لديها إزاحة في مركز الوزن. انتبه عند إزالة العجلات. يحتاج فك وتركيب العجلات إلى شخصين.

لتجنب الإصابات الجسدية، زودت العجلات بمسامير إرشادية خاصة للفك والتركيب. راجع التعليمات المتوفرة مع العجلات المزدوجة

OUO6075,00015C1 -04-31JUL13-1/1

موقفات السلامة لبيت المغذي

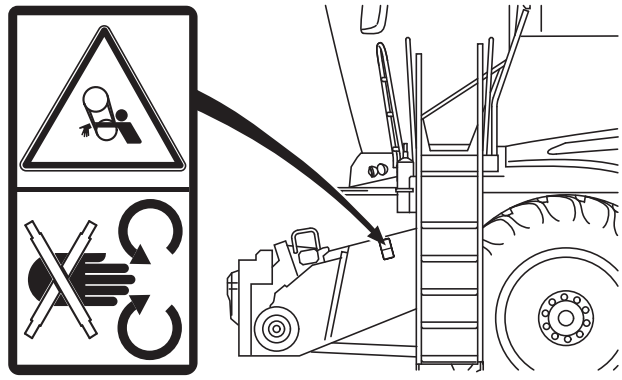


ملاحظة: ثبتت الملصقات على درع الحماية الخارجي والداخلي وعلى كلا جانبي بيت المغذي.

تجنب جروح السحق. اسند رأس الحصادة على الأرض أو ضع موقفات السلامة، الموجود على اسطوانة رفع بيت المغذي وذلك قبل النزول تحت رأس الحصادة.

OUO6041,0000405 -04-03SEP10-1/1

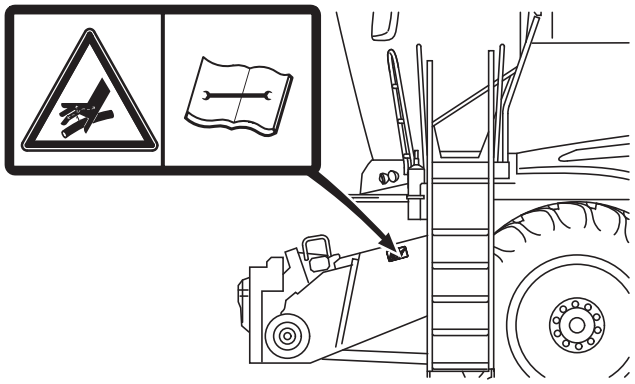
درع حماية بيت المغذي



تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. يمنع رفع الدرع والمحرك يعمل. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

OUO6075,00015C4 -04-09AUG13-1/1

غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط



تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن ملامسة زيت الهيدروليك والغاز المضغوط.

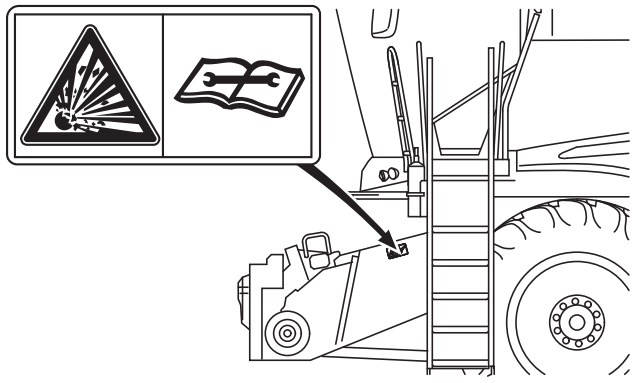
قبل إزالة مكونات الهيدروليك، أو فك أو شحن المراكمات اتبع الخطوات التالية:

1. نفس ضغط نظام الهيدروليك. راجع دليل التشغيل ودليل التصليح للحصول على معلومات النظام.
2. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

استخدم فقط النيتروجين الجاف لإعادة شحن المراكم راجع وكيل John Deere الخاص بك المحلي.

OUO6075,00015C3 -04-31JUL13-1/1

خزان الضغط

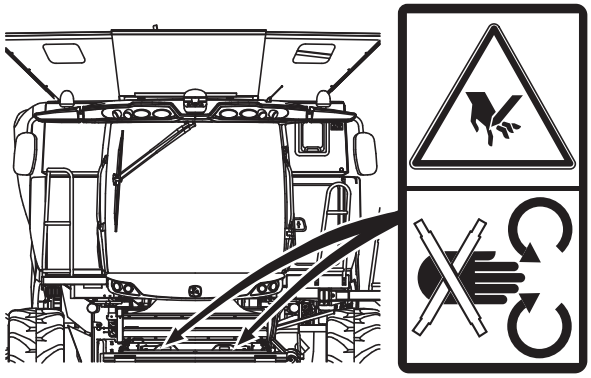


تجنب خطر الإصابات والأضرار المحتملة على المراكم أو نظام الهيدروليك بالمحافظة على مستوى ضغط غاز النيتروجين الموصى به.

اشحن فقط بغاز النيتروجين الجاف. قيمة ضغط العمل فقط 21500 كيلو بسكال (3120 رطل للبوصة المربع)، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,000091B -04-18JUN13-1/1

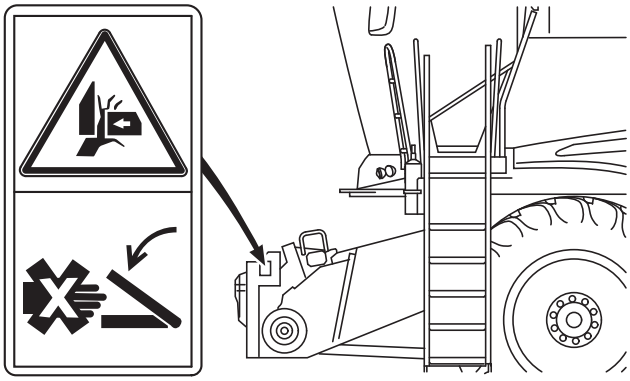
سلسلة ناقل بيت المغذي



الأخطار المحتملة الناتجة عن أجزاء الماكينة الدوارة.

OUO6075,00015C5 -04-31JUL13-1/1

إطار تمييل بيت المغذي

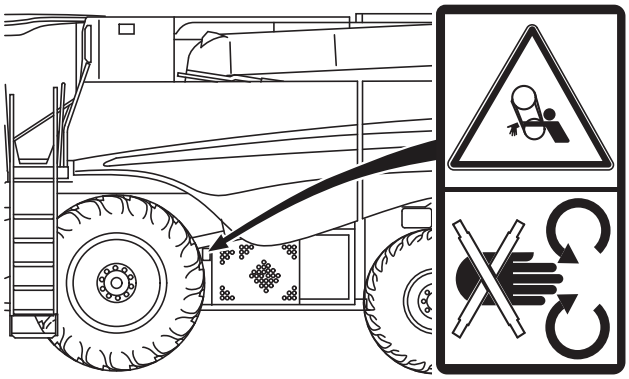


ملاحظة: توجد الملصقة على كلا جانبي بيت المغذي.

قد يميل رأس الحصادة مسببا إصابات خطيرة أو حالات وفاة. تجنب جروح السحق. ابتعد عند تشغيل المحرك.

OUO6041,00003F8 -04-03SEP10-1/1

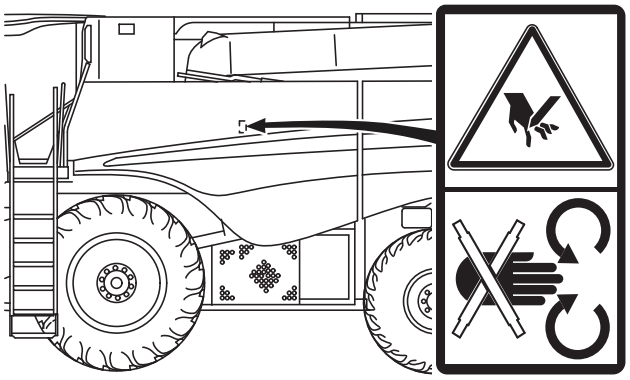
الدرع الأيسر



تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. يمنع رفع الدرع والمحرك يعمل. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

OUO6041,0000407 -04-03SEP10-1/1

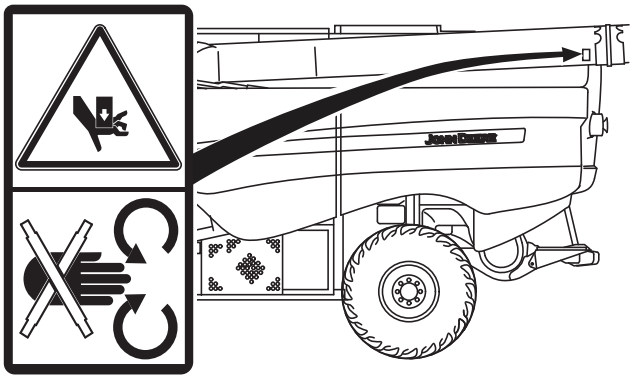
أبواب تنظيف خزان الحبوب



تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. اطفئ المحرك واسحب المفتاح قبل فتح أبواب التنظيف.

OUO6041,0000406 -04-03SEP10-1/1

حلزون تفريغ خزان الحبوب يطوى بالكهرباء (إذا كان موجود)



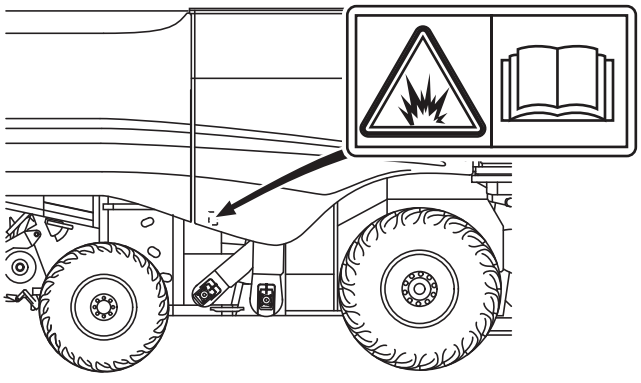
اذا أخفق المشغل الميكانيكي لحلزون التفريغ في العمل، ثبت مسمار قفل حلزون التفريغ في وضع مقفل (راجع جزء خزان الحبوب).

استخدم سلم أو ما يشابهه بقدرة حمل مناسبة للوصول إلى مسمار القفل. لا تحاول الوصول إلى الحلزون من منصة المحرك.

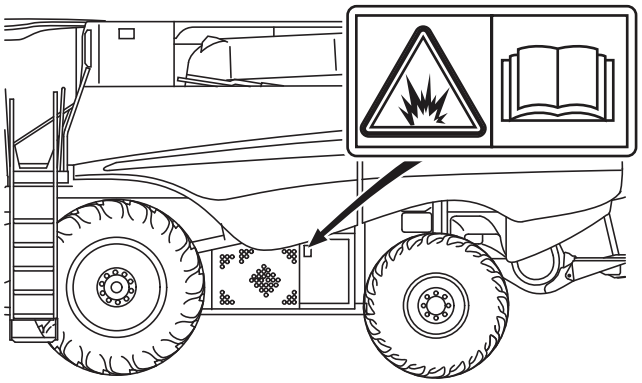
تجنب الإصابات الجسدية من مكونات مفصل الحلزون. أبعد اليدين عن نقاط القرص عند فك المشغل الميكانيكي لأن الحلزون قد يتحرك دون قصد خلال هذه العملية.

OUO6041,00003F9 -04-03SEP10-1/1

صندوق البطارية



S660 و S670

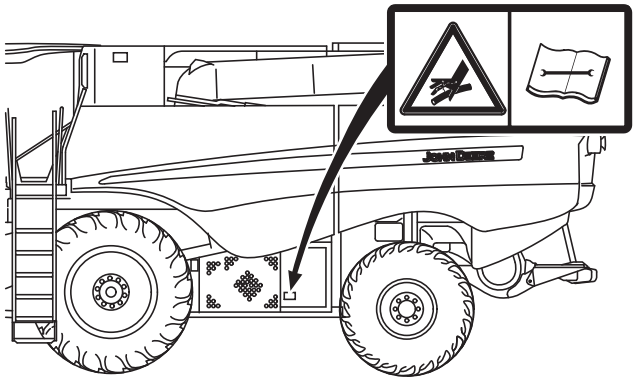


S680، S685 و S690

تجنب الإصابات الخطرة أو حالات الوفاة الناتجة عن الانفجار. قد تتراكم مستويات عالية من غاز الهيدروجين ما لم يكن صندوق البطارية يمتاز بتهوية سليمة. تأكد دائما من اعادة تركيب انابيب التهوية بعد القيام بعمليات الصيانة للبطاريات وصندوق البطارية.

OUO6075,00015C6 -04-31JUL13-1/1

غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط



S660 و S670

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن ملامسة زيت الهيدروليك والغاز المضغوط.

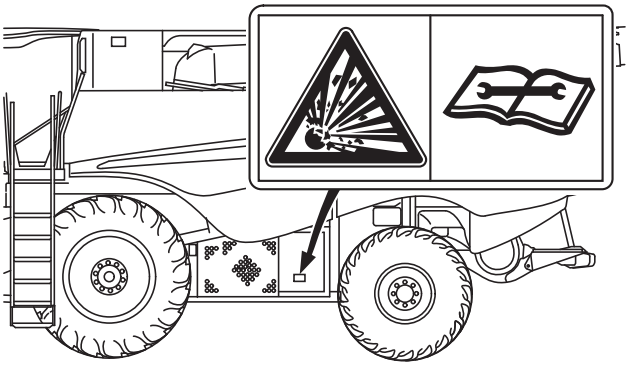
قبل إزالة مكونات الهيدروليك، أو فك أو شحن المراكمات اتبع الخطوات التالية:

1. نفس ضغط نظام الهيدروليك. راجع دليل التشغيل ودليل التصليح للحصول على معلومات النظام.
2. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

استخدم فقط النيتروجين الجاف لإعادة شحن المراكم راجع وكيل John Deere الخاص بك المحلي.

OUO6075,00015C7 -04-09AUG13-1/1

خزان الضغط



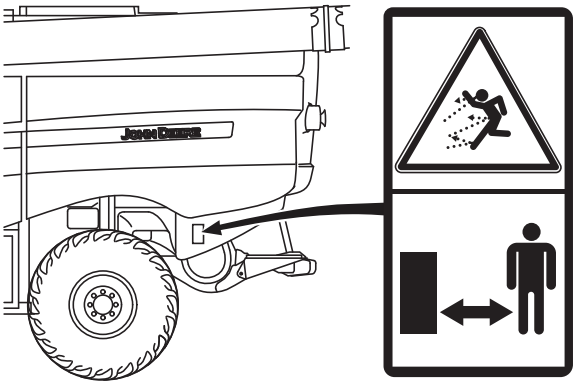
S660 و S670

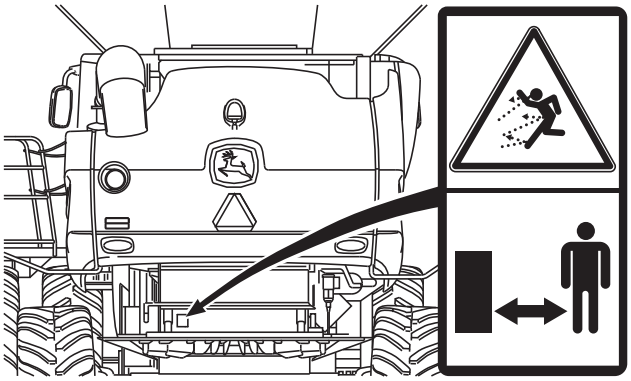
تجنب خطر الإصابات والأضرار المحتملة على المراكم أو نظام الهيدروليك بالمحافظة على مستوى ضغط غاز النيتروجين الموصى به.

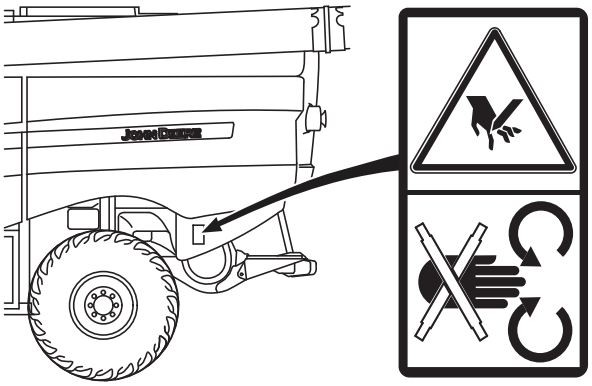
اشحن فقط بغاز النيتروجين الجاف. قيمة ضغط العمل فقط 21500 كيلو بسكال (3120 رطل للبوصة المربع)، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,00015D8 -04-09AUG13-1/1

المفرمة







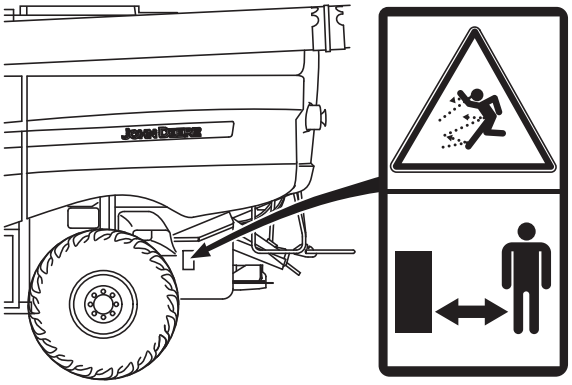
ملاحظة: تثبت الملصقات على جانبي المفرمة

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن رمي الأجسام الصلبة. ابتعد عند تشغيل المحرك.

لا تلمس أي جزء من الماكينة وهو يتحرك. انتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء عن الدوران.

OUO6075,0001789 -04-04MAR14-1/1

الناثر

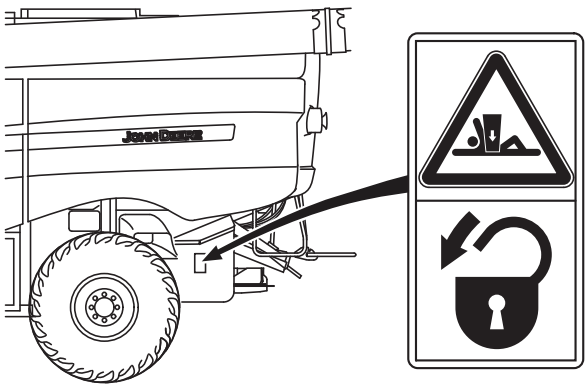


ملاحظة: تثبت الملصقات على جانبي الناثر

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن رمي الأجسام الصلبة. ابتعد عند تشغيل المحرك.

OUO6041,000040D -04-03SEP10-1/1

قفل الناثر

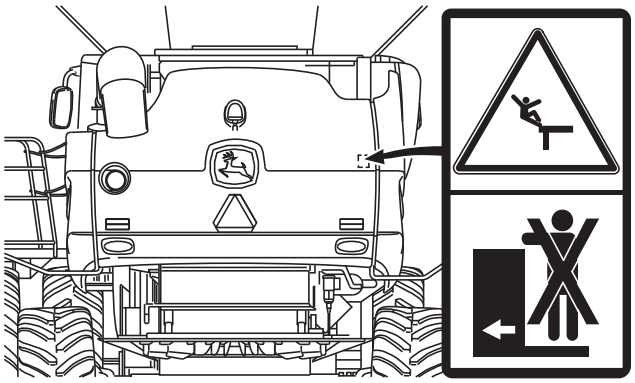


ملاحظة: تثبت الملصقات على جانبي الناثر

تجنب الإصابات الخطرة أو حالات الوفاة الناتجة عن الهرس. قبل القيام بأعمال الصيانة على الناثر المرفوع، أدخل مسمار القفل بالكامل في مكانه.

OUO6041,00003FA -04-03SEP10-1/1

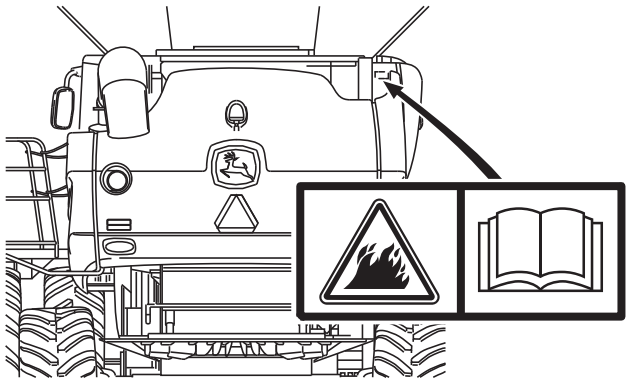
منصة الصيانة وسلم الصعود الخلفي



تجنب الجروح الخطيرة من السقوط. لا تصعد على السلم والماكينة تتحرك

OUO6041,00003FB -04-03SEP10-1/1

تجنب الحريق

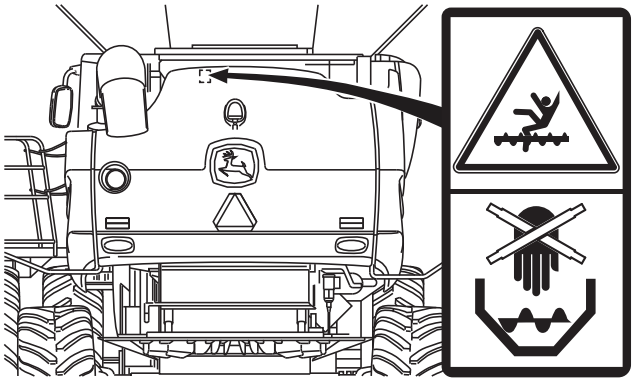


تجنب حرائق المعدات قد يتسبب تراكم القش واوراق الشجر وغيرها من المواد الناتجة عن المحصول في مكونات المحرك أو على المحرك أو بجانب الأجزاء المتحركة في حرائق. افحص ونظف هذه المناطق بشكل دوري.

OUO6075,00015CA -04-31JUL13-1/1

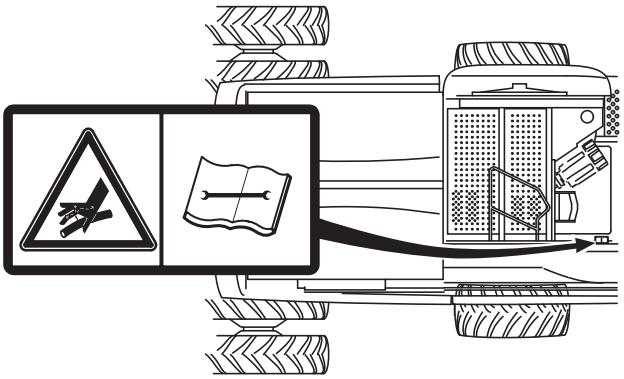
خزان الحبوب

تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. لا تدخل إلى خزان الحبوب والمحرك يعمل.

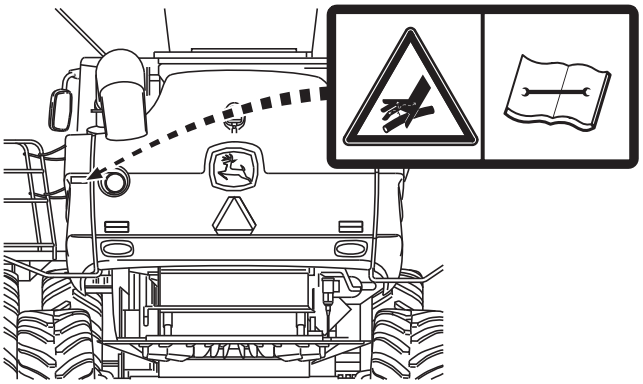


OUO6041,000040A -04-03SEP10-1/1

غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط



(المثبتة على خزان الهيدروليك)



S680، S685 وS690
(المثبتة بجانب صمام التحكم الرئيسي)

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن ملامسة زيت الهيدروليك والغاز المضغوط.

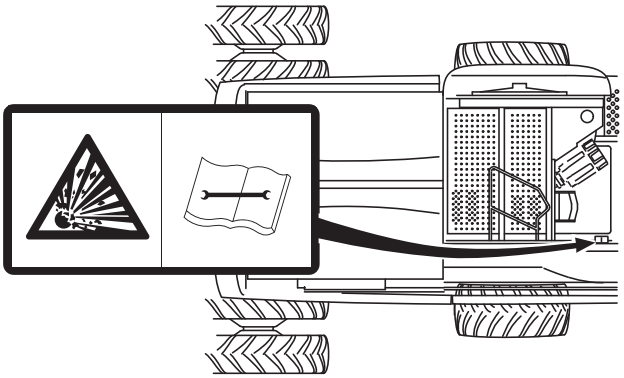
قبل إزالة مكونات الهيدروليك، أو فك أو شحن المراكمات اتبع الخطوات التالية:

1. نفس ضغط نظام الهيدروليك. راجع دليل التشغيل ودليل التصليح للحصول على معلومات النظام.
2. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

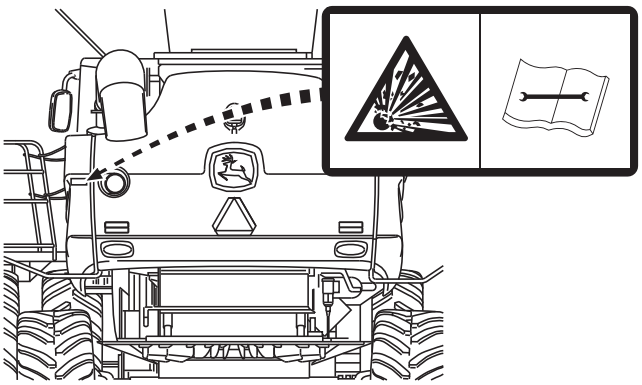
استخدم فقط النيتروجين الجاف لإعادة شحن المراكم راجع وكيل John Deere الخاص بك المحلي.

OUO6075,00015D5 -04-09AUG13-1/1

خزان الضغط



(المثبتة على خزان الهيدروليك)



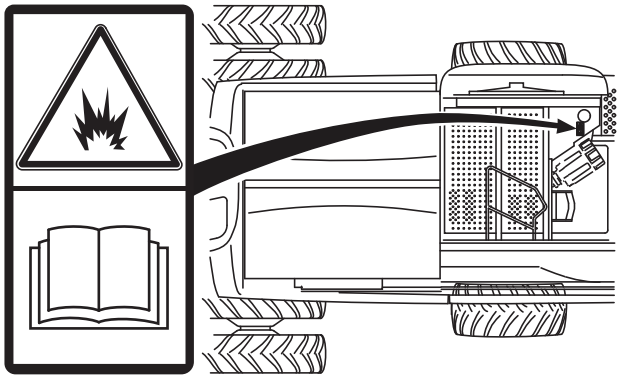
S680، S685 وS690
(المثبتة بجانب صمام التحكم الرئيسي)

تجنب خطر الإصابات والأضرار المحتملة على المراكم أو نظام الهيدروليك بالمحافظة على مستوى ضغط غاز النيتروجين الموصى به.

اشحن فقط بغاز النيتروجين الجاف. قيمة ضغط العمل فقط 21500 كيلو بسكال (3120 رطل للبوصة المربع)، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,00015D6 -04-09AUG13-1/1

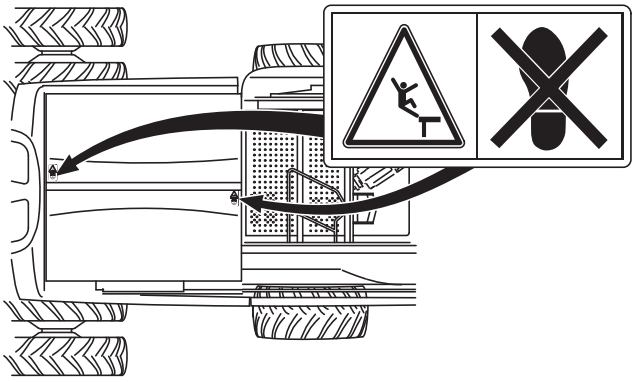
نظام تبريد المحرك



نظام تبريد مضغوط. لتجنب الجروح الناتجة عن الاحتراق بسبب خروج البخار أو سائل التبريد الساخن بدون تعمد، انتظر حتى يبرد النظام. ارخي الغطاء ببطء. نفس الضغط قبل إزالة الغطاء

OUO6041,0000402 -04-03SEP10-1/1

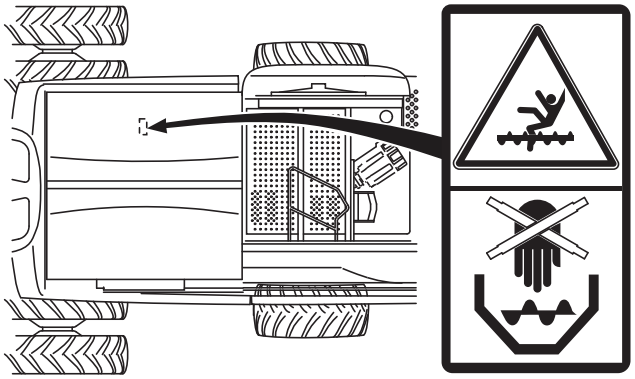
تجنب خزان الحبوب



تجنب الجروح الخطيرة من السقوط. لا تقف أو تمشي فوق أغطية خزان الحبوب

OUO6041,000040F -04-03SEP10-1/1

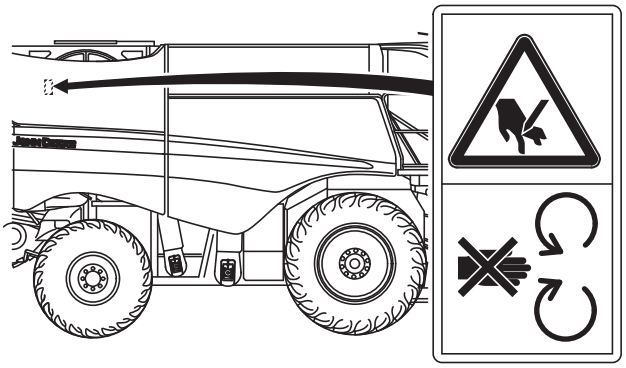
تجنب حلزون تحميل الحبوب الفارغة



تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. لا تدخل إلى خزان الحبوب والمحرك يعمل.

OUO6041,0000410 -04-03SEP10-1/1

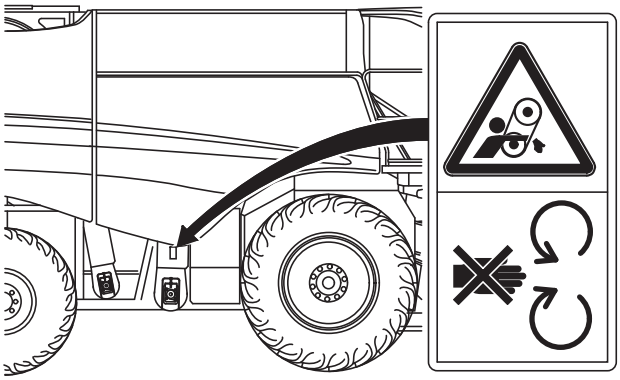
باب الشبك الدوار ومروحة المبرد (الرديوتر)



تجنب الإصابات الجسدية من المروحة الدوارة والمكونات الزجاجية اطفئ المحرك واسحب المفتاح قبل فتح باب الشبك الدوار.

OUO6041,00003FF -04-03SEP10-1/1

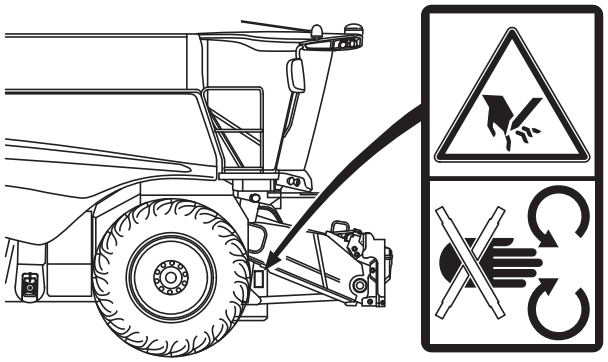
مصعد الحبوب النظيفة



تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة من التعلق. يمنع رفع الدرع والمحرك يعمل. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

OUO6041,00003FE -04-03SEP10-1/1

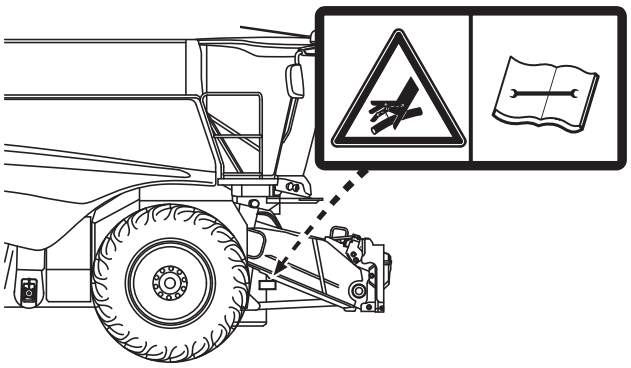
مصيدة الحجارة



تجنب الإصابات الخطرة من التشابك في مسرع التغذية. يدور مسرع التغذية عندما تكون الفرازة شغالة وسوف ينطفئ بعد فصل الفرازة. لا تنظف مصيدة الحجارة إلا بعد التأكد من توقف جميع حركات الفرازة.

OUO6041,0000457 -04-03SEP10-1/1

غاز وزيت الهيدروليك تحت الضغط



ملاحظة: تثبت الملصقة على باب مصيدة الحجارة وهي موجودة فقط في ماكينات البث نوع ™ProDrive.

تجنب الإصابات الخطرة الناتجة عن ملامسة زيت الهيدروليك والغاز المضغوط.

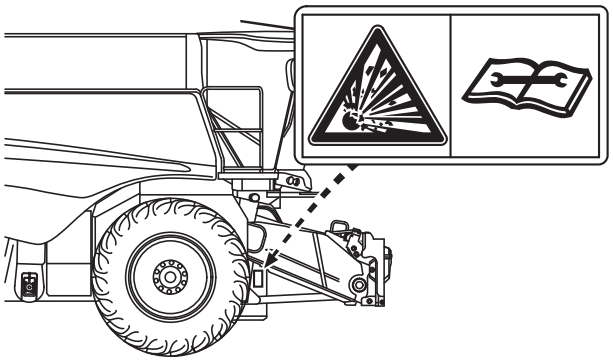
قبل إزالة مكونات الهيدروليك، أو فك أو شحن المراكمات اتبع الخطوات التالية:

1. نفس ضغط نظام الهيدروليك. راجع دليل التشغيل ودليل التصليح للحصول على معلومات النظام.
2. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

استخدم فقط النيتروجين الجاف لإعادة شحن المراكم راجع وكيل John Deere الخاص بك المحلي.

OUO6075,00015CF -04-31JUL13-1/1

خزان الضغط



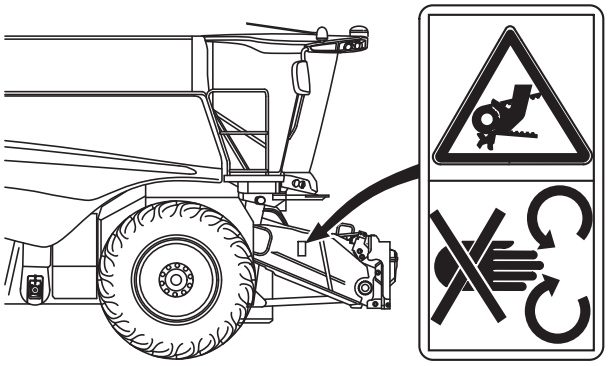
ملاحظة: تثبت الملصقة على باب مصيدة الحجارة وهي موجودة فقط في ماكينات البث نوع ™ProDrive

تجنب خطر الإصابات والأضرار المحتملة على المراكم أو نظام الهيدروليك بالمحافظة على مستوى ضغط غاز النيتروجين الموصى به.

اشحن فقط بغاز النيتروجين الجاف. قيمة ضغط العمل فقط 21500 كيلو بسكال (3120 رطل للبوصة المربع)، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,0000921 -04-01JUL13-1/1

درع دفع ناقل الحركة الخاص بالمغذي

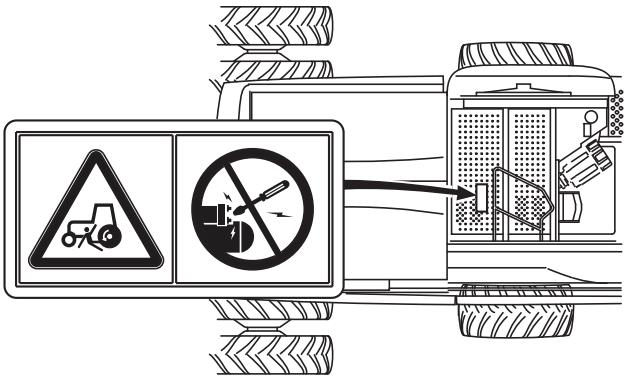


ملاحظة: ثبتت الملصقات على درع الحماية الخارجي والداخلي وعلى كلا جانبي بيت المغذي.

لا تفتح الدرع عندما يكون المحرك دائراً.

OUO6041,0000458 -04-03SEP10-1/1

المشغل (السلف)

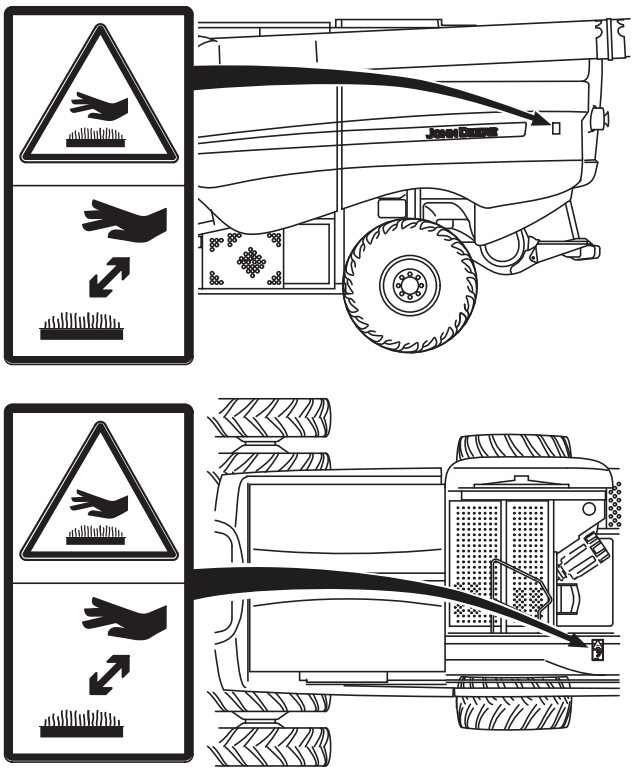


ملاحظة: توضع الملصقة على المشغل (السلف)

لا تشغل المحرك بوصل أسلاك وصلات السلف (المشغل) أو أقطاب الملف. قد تتحرك الماكينة أو مكوناتها اذا تم تجاوز الدائرة الكهربائية العادية من مكان جانبي.

OUO6075,00015D0 -04-31JUL13-1/1

درجة حرارة العادم (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا)

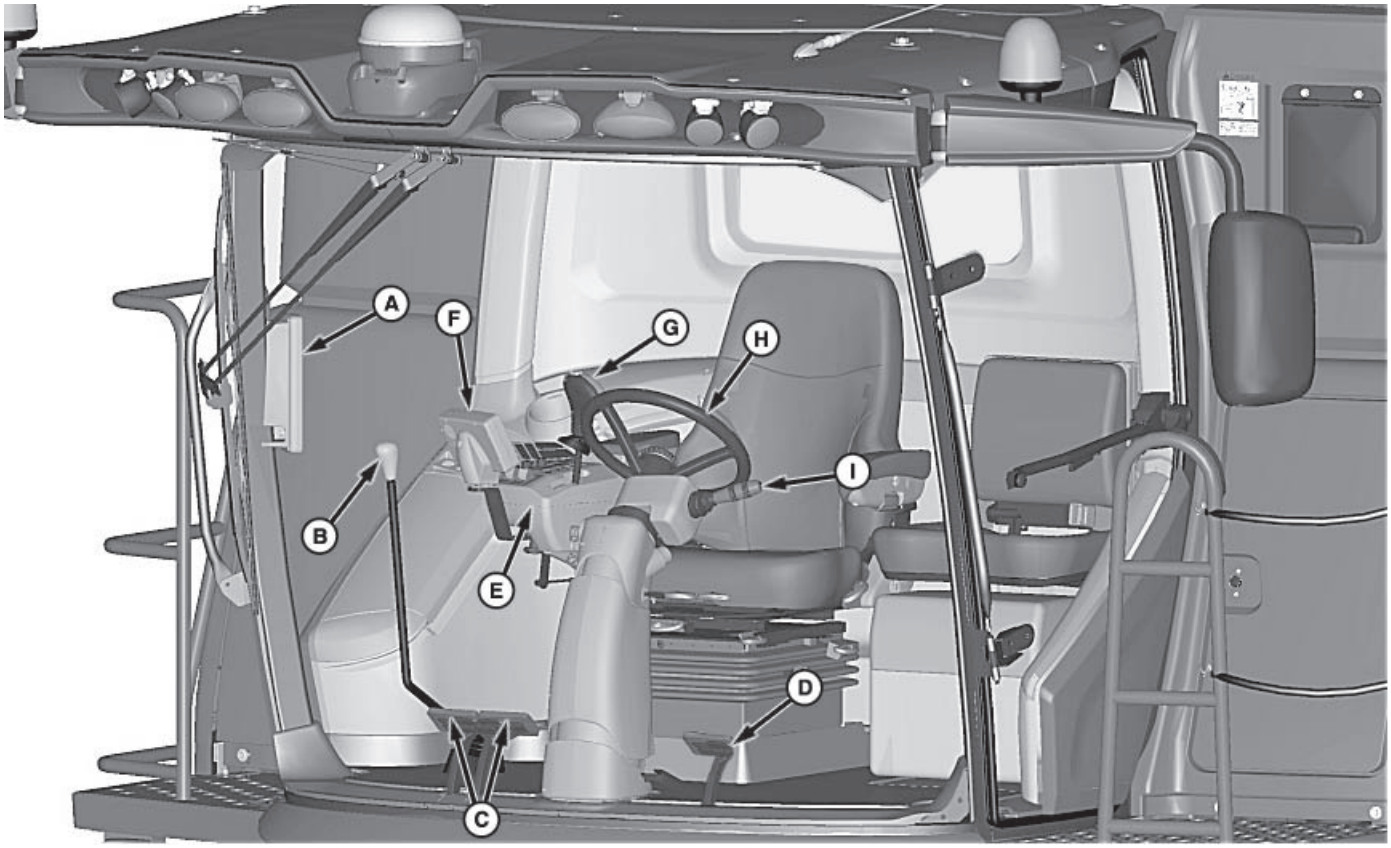


ملاحظة: توجد الملصقات على الأسطح المحمية بدروع (في الخارج وفي الأعلى).

قد تكون مكونات نظام العادم ساخنة. لتجنب الحروق الخطيرة، ابتعد عن مكونات نظام العادم.

OUO6075,00015DE -04-14AUG13-1/1

المنظر العام لمعدات العمل والتحكم



A - عمود زاوية غرفة القيادة CommandTouch™

B - ذراع نقل التروس (إذا وجد)

C - دواسات المكبح

D - مكابح الوقوف اليدوية (إذا كانت موجودة)

E - تابلوه مسند الذراع CommandTouch™

F - شاشة CommandCenter™

G - الذراع متعدد الوظائف

H - عمود المقود

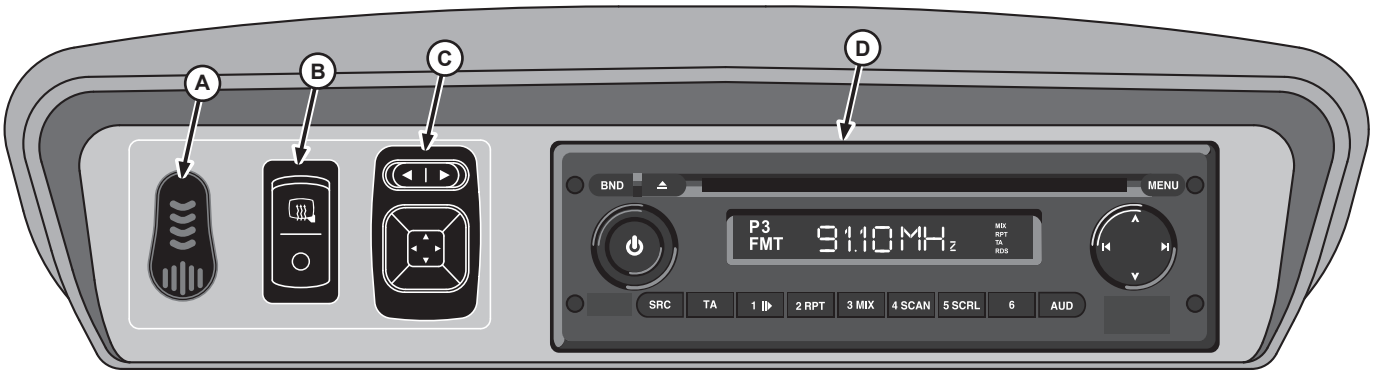
I - ذراع اختيار الضوء/إشارة الانعطاف

CommandTouch هي علامة تجارية مسجلة من Deere & Company.

CommandCenter هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0000495 -04-10DEC10-1/1

لوحة التحكم العالية



A - ميكروفون (اختياري) **B - مفتاح تدفئة المرآة (اختياري)** **C - مفتاح التحكم بالمرآة (اختياري)** **D - المذياع (اختياري)**

OUO6075,0001850 -04-23JUN14-1/1

ميكروفون (اختياري)



ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح التشغيل ***مفتوحا*** *أو يجب أن تدور الماكينة لكي يعمل الميكروفون.*

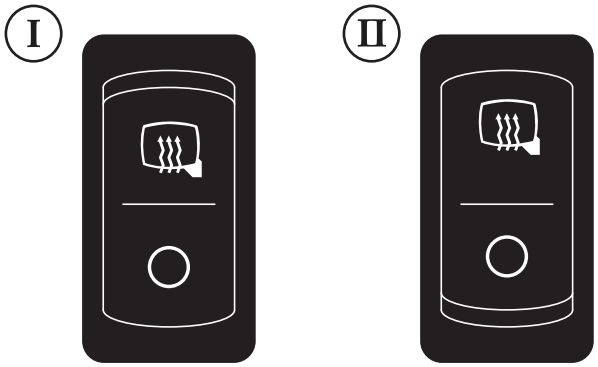
يستعمل السائق الميكروفون في لوحة التحكم العالية للتواصل لا يدويا مستعملا هاتف نقال بخدمة ®Bluetooth (Bluetooth يجب أن يكون شغال).

ملاحظة: Bluetooth هي تقنية اتصال قصيرة المجال تتيح لشخص ما بالاتصال لاسلكيا بهاتف نقال.

Bluetooth هي علامة تجارية من Bluetooth SIG.

OUO6075,000089A -04-14JUL10-1/1

مفتاح تدفئة المرآة (اختياري)



ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح التشغيل ***مفتوحا*** *أو يجب أن تدور الماكينة لضبط المرايا.*

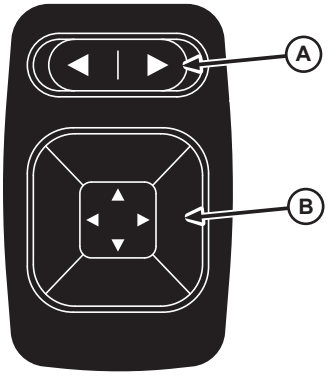
المرايا مزودة بمدفأة لإزالة الثلج والضباب.

كبسة تدفئة المرآة (I) (المفتاح السفلي مضغوط للداخل) **يطفئ** المدفأة. مفتاح تدفئة المرآة (II) (المفتاح العلوي مغلق للداخل) يشغل مدفأة المرايا.

I - كبسة تدفئة المرآة (مطفأة)
II - كبسة تدفئة المرآة (شغالة)

OUO6075,00008AE -04-20AUG10-1/1

مفتاح التحكم بالمرآة (اختياري)



ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح التشغيل ***مفتوحا*** *أو يجب أن تدور الماكينة لضبط المرايا.*

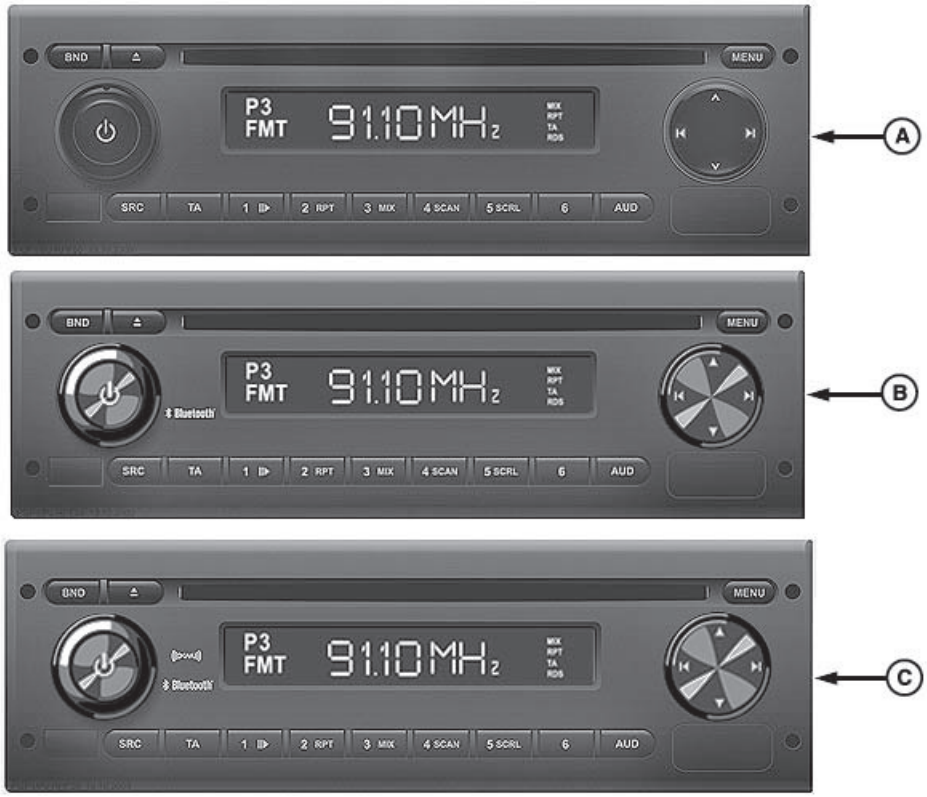
مفتاح التحكم بالمرآة (A) يحول الكهرباء إلى المرآة اليسرى أو المرآة اليمنى اضغط الجانب الأيسر من الكبسة لتشغيل المرآة اليسرى أو اضغط الجانب الأيمن من الكبسة لتشغيل المرآة اليمنى.

كبسة ضبط المرآة (B) تحرك المرآة التي تم اختيارها للأعلى أو للأسفل ولليسار أو لليمين.

A - كبسة التحكم بالمرآة
B - كبسة ضبط المرآة

OUO6075,00003F6 -04-14JUL10-1/1

أنواع المذياع (اختياري)



الميزات الرئيسية:	المذياع	توصيل الأجهزة الخارجية	CD	CD، MP3/WMA	USB	Bluetooth®	مذياع Sat
(A) - نظام مذياع ديلوكس مع سي دي	X	X	X	X			
(B) - نظام المذياع الممتاز (اوروبي/للتصدير)	X	X	X	X	X	X	
(C) - نظام المذياع الممتاز (أمريكا الشمالية)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

OUO6075,000184F -04-19JUN14-1/1

أجهزة المذياع البديلة

مهم: عند تركيب أو استبدال مذياع بديل، الرجاء مراجعة وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

OUO6075,0000B6E -04-21MAR11-1/1

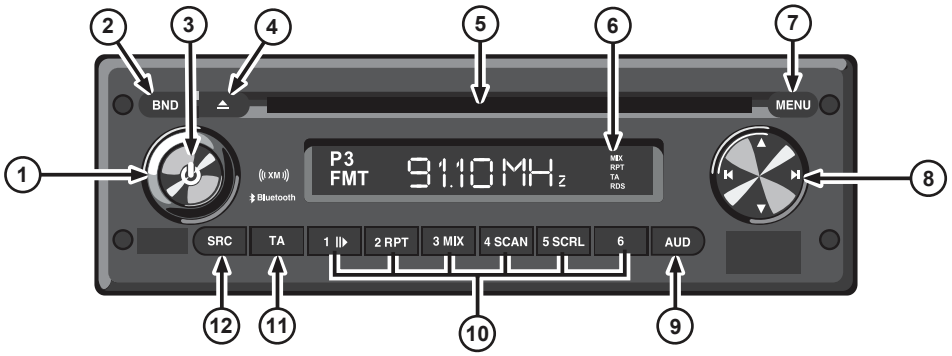
مذياع مبرمج لترددات المنطقة المحلية

ملاحظة: إذا احتاج المذياع إلى منظم ترددات مختلف، الرجاء مراجعة وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

حزم الموجات (الولايات المتحدة/كندا)		حزم الموجات (اوروبا)	
FM	87.7 - 107.9 ميجا هرتز	(FM) UKW	87.5 - 108.0 ميجا هرتز
AM	530 - 1710 كيلو هرتز	MW	522 - 1629 كيلو هرتز
WX	162.4 - 162.55 ميجا هرتز	LW	153 - 279 كيلو هرتز

OUO6075,0001165 -04-25JUN12-1/1

أدوات التحكم بالمذياع

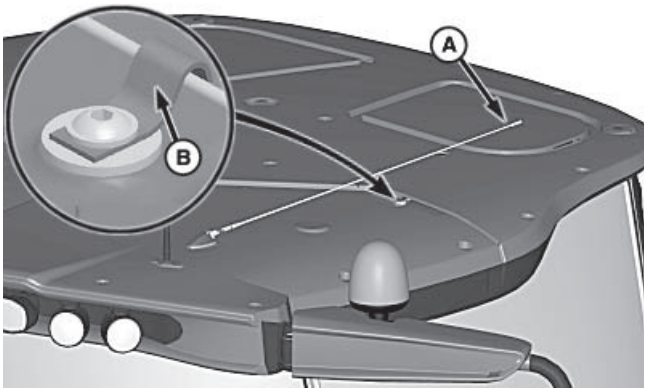


1 - التحكم بعلو الصوت
2 - مفتاح التحكم بحزمة الموجة
3 - مفتاح التشغيل/التسكين
4 - مفتاح فتح وإغلاق مشغل السي دي
5 - شق السي دي
6 - شاشة المذياع
7 - مفتاح القائمة
8 - الكبسة المتأرجحة متعددة الوظائف
9 - مفتاح الصوت (AUD)
10 - قالب المفاتيح من 1 إلى 6
11 - مفتاح إعلانات المرور (TA)
12 - مفتاح اختيار المصدر (SRC)

ملاحظة: للمزيد من المعلومات راجع دليل استعمال المذياع.

OUO6075,0001851 -04-23JUN14-1/1

الأنتين



مهم: إن لم يكن المذياع مستخدم أو يتم نقل الماكينة، اسحب الأنتين للأسفل وثبته بالمربط. إذا لم يكن المربط متوفرا، فاحرص على الاحتفاظ بالهوائي على سقف غرفة القيادة باستخدام الشريط.

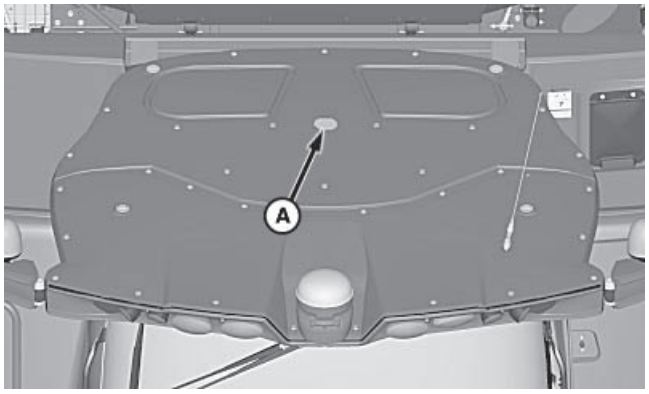
للأنتين مجال لضبطه بين 5 - 60 درجة. تجاوز الزاوية القصوى سوف يتلف الأنتين.

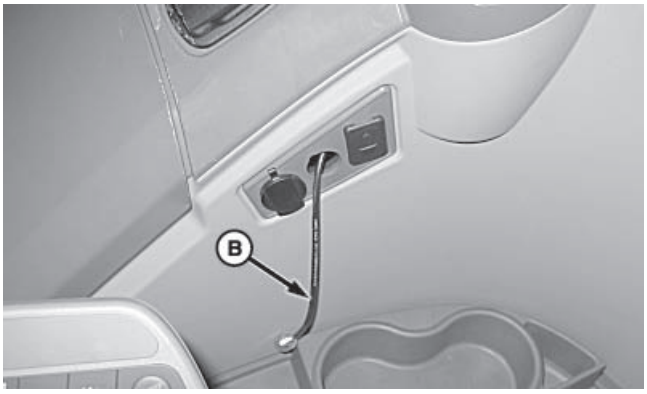
فك أنتين المذياع (A) من المربط (B) عند استعمال المذياع.

A - أنتين المذياع
B - مربط

OUO6075,000183C -04-07JUL14-1/1

الاتصالات/تركيب حزمة بث المذياع قصيرة المدى







لوحة عمود الزاوية الخلفية (الخلفية اليمين)

A - تركيب الأنتين **B - سلك الأنتين**

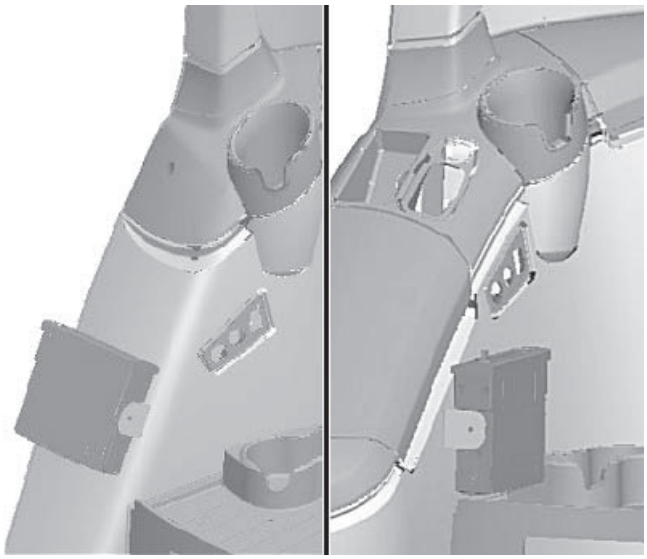
مهم: لا تقم بتركيب مذياع يحتاج إلى أكثر من 3 أمبير وإلا سوف يتعرض النظام الكهربائي للعطل.

لتركيب جهاز اتصالات مذياع اضافي، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

موقع تركيب الأنتين (A) في وسط سطح غرفة القيادة

1. عليك إزالة غطاء الغبار عن قاعدة الأنتين
2. عليك إزالة الرنديلة المعدنية عن قاعدة الأنتين.
3. تجاهل المساحة المطاطية
4. أعد تركيب قاعدة الأنتين مع التأكد بأن الحلقة الدائرية مواجهة للأسفل
5. ركب الأنتين.

ملاحظة: عليك إزالة حاملة الكأس لتحديد موقع سلك الأنتين وإدخاله في الفتحة.



موقع غرفة القيادة الفاخرة/موقع غرفة القيادة الممتازة

يقع سلك الأنتين (B) على الجانب الأيمن من غرفة القيادة تحت حامل مسند الذراع

مهم: يجب فك غطاء لوحة عمود الزاوية قبل ثقبها. انتبه حتى لا تحدث أضرارًا في توصيلات الأسلاك وخراطيم التبريد في المواقع المبينة عند عمل الثقوب أو تركيب الأدوات.

استخدم الحامل المزود من قبل الشركة الصانعة كنموذج لتحديد مواقع حفر الثقوب المطلوبة في مختلف الأماكن المبينة. استخدم البراغي ذاتية الحفر أو البراغي مع الرنديلات لتركيب الحامل.

ملاحظة: قد تسبب بعض حزم البث تداخل مع مستقبل الموقع اختر حزمة بث مختلفة أو راجع وكيل John Deere اذا لاحظت فقدان في اشارة البث مع مستقبل الموقع.

OUO6075,00014A9 -04-18APR13-1/1

التنقل في شاشة مسند الذراع (شاشة GreenStar™ 3 CommandCenter™ لا تعمل باللمس)

توجد طريقتين للتنقل بين شاشات العرض.

طريقة كبسة الموافقة وقرص الاختيار:

استعمل قرص الاختيار (K) لتعليم الرموز (A - J) المقررة.

عندما يتم تعليم الرمز المقرر، استعمل القرص والكبسات التالية:

- **قرص الاختيار (K):** لف القرص إلى:
  - تنقل بين الرموز المتوفرة في الصفحة التي تم اختيارها
  - زود أو قلل القيم في الرمز الذي تم اختياره
- **كبسة الموافقة (L):** عند اختيار البند المتوفر، استخدم قرص الاختيار واضغط الكبسة لتقوم بما يلي:
  - تختر العنصر
  - تتنقل بين الاختيارات المتوفرة في العنصر
  - إدخال/تخزين القيم
- **كبسة الإلغاء (M):** اضغط الكبسة لإلغاء الاختيار الحالي.

طريقة كبسة الاختصار:

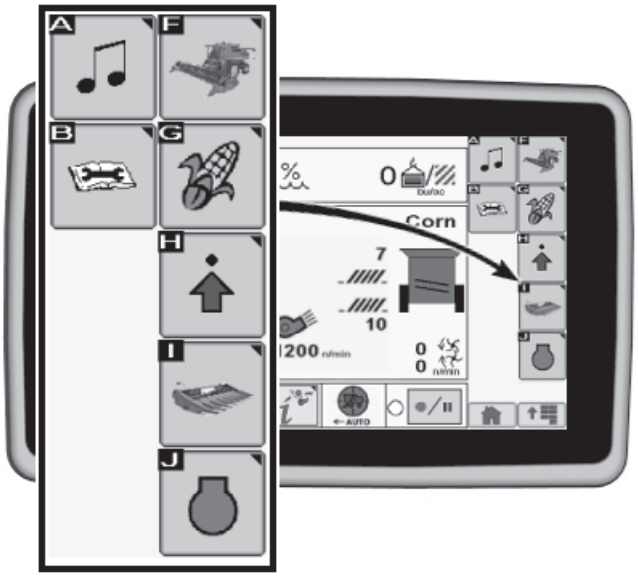
كبسات الاختصار (A - J) تسمح باختيار بلمسة واحدة لحقل الإدخال المقرر أو بالعنصر المتعلق به في الشاشة.

- **كبسات الاختصار (A - J):** اضغطها لاختيار الرمز الخاص في شاشة مسند الذراع أو شاشة GreenStar™ (إذا كانت موجودة).

كبسات التنقل:

- **كبسة القائمة الرئيسية (N):** اضغط المفتاح لتغيير التطبيق الفاعل المعروض على شاشة العرض. التطبيقات تشمل:
  - مركز الرسائل
  - إعدادات الشاشة
  - مدير التصميم
  - حصادة (كومباين)
  - شاشة القدرة
  - GreenStar™
  - فيديو
  - مدير الوصول





- **كبسة البداية (O):** تعرض شاشة الافتتاحية التي حددها المستخدم. إذا كانت شاشات متعددة معرفة، ضغط كبسة البداية مرات متعددة يجعلك تتنقل بين كل من شاشات البداية المعرفة.

GreenStar هي علامة تجارية مسجلة من Deere & Company.
CommandCenter هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00013B4 -04-04FEB13-1/1

تنقل شاشة مسند الذراع (شاشة GreenStar™ 3 CommandCenter™ تعمل باللمس)



توجد ثلاثة طرق للتنقل بين شاشات العرض.

طريقة كبسة الموافقة وقرص الاختيار:

استعمل قرص الاختيار (K) لتعليم الرموز (A - J) المقررة.

عندما يتم تعليم الرمز المقرر، استعمل القرص والكبسات التالية:

- **قرص الاختيار (K):** لقلب الطلب الى:
  - تنقل بين الرموز المتوفرة في الصفحة التي تم اختيارها
  - زود أو قلل القيم في الرمز الذي تم اختياره
- **كبسة الموافقة (L):** عند اختيار البند المتوفر، استخدم قرص الاختيار واضغط الكبسة لتقوم بما يلي:
  - تختار العنصر
  - تتنقل بين الاختيارات المتوفرة في العنصر
  - إدخال/تخزين القيم
- **كبسة الإلغاء (M):** اضغط الكبسة لإلغاء الاختيار الحالي.

طريقة كبسة الاختصار:

كبسات الاختصار (A - J) تسمح باختيار بلمسة واحدة لحقل الإدخال المقرر أو بالعنصر المتعلق به في الشاشة.

- **كبسات الاختصار (A - J):** اضغطها لاختيار الرمز الخاص في شاشة مسند الذراع أو شاشة GreenStar™ (إذا كانت موجودة).

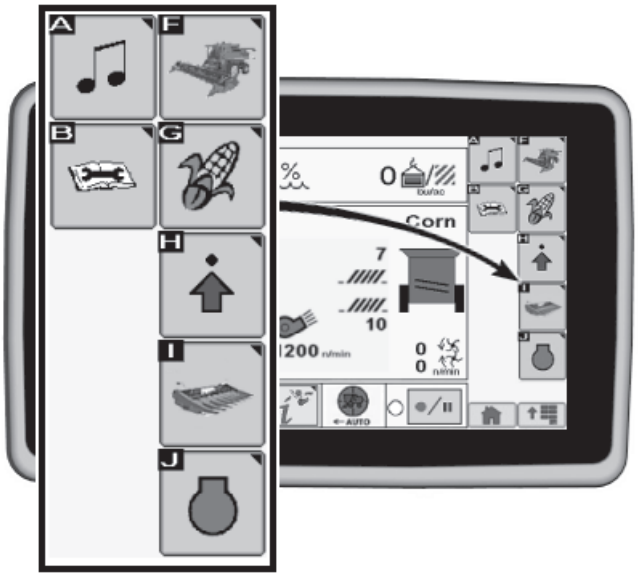
طريقة شاشة اللمس:

مهم: يمنع بكل الأحوال أن تتم ملامسة شاشة اللمس بأي شيء قاسي أو حاد أكثر من الأظافر (قلم حبر، سن قلم رصاص، أو أي شيء معدني). يتلف الضغط الثقيل المكونات التي تقع تحت الشاشة ويبطل الكفالة. الضغط بقدر بسيط، إذا تكرر ممارسته، قد يؤدي إلى نقصان في حساسية شاشة اللمس.

- اختر والمس الرمز المقرر على الشاشة.

كبسات التنقل:

- **كبسة القائمة الرئيسية (N):** اضغط المفتاح لتغيير التطبيق الفاعل المعروض على شاشة العرض. التطبيقات تشمل:
  - مركز الرسائل
  - إعدادات الشاشة
  - مدير التصميم



- حصادة (كومباين)
- شاشة القدرة
- GreenStar™
- فيديو
- مدير الوصول

- **كبسة البداية (O):** تعرض شاشة الافتتاحية التي حددها المستخدم. إذا كانت شاشات متعددة معرفة، ضغط كبسة البداية مرات متعددة يجعلك تتنقل بين كل من شاشات البداية المعرفة.

GreenStar هي علامة تجارية مسجلة من Deere & Company.
CommandCenter هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00013B5 -04-04FEB13-1/1

التنقل في شاشة مسند الذراع (شاشة 3 2630 ™GreenStar)





ملاحظة: شاشة 2 ™2600 GreenStar هي غير مدعومة من قبل مسند الذراع. يمكن فقط تركيب شاشة 2 ™2600 GreenStar على عمود الزاوية.

إذا كانت شاشة 3 ™2630 GreenStar مركبة على عمود الزاوية كشاشة ثانية، سوف لن تدعم وحدة وصلة المستخدم (UIM) التحكم بالتنقل في الشاشة. الشاشة على عمود الزاوية فقط سوف تعمل كشاشة لمس.

طريقة كبسة الموافقة وقرص الاختيار:

استعمل قرص الاختيار (K) لتعليم الرموز (A - J) المقررة.

عندما يتم تعليم الرمز المقرر، استعمل القرص والكبسات التالية:

- **قرص الاختيار (K):** لقلب الطلب الى:
  - تنقل بين الرموز المتوفرة في الصفحة التي تم اختيارها
  - زود أو قلل القيم في الرمز الذي تم اختياره
- **كبسة الموافقة (L):** حال اختيار البند المتوفر على شاشة العرض باستخدام طلب الاختيار، اضغط المفتاح لتقوم بما يلي:
  - تختار العنصر
  - تتنقل بين الاختيارات المتوفرة في العنصر
  - إدخال/تخزين القيم
- **كبسة الإلغاء (M):** اضغط المفتاح لإلغاء الاختيار الحالي

طريقة كبسة الاختصار:

كبسات الاختصار (A - J) تسمح باختيار بلمسة واحدة لحقل الإدخال المقرر أو بالعنصر المتعلق به في الشاشة.

- **كبسات الاختصار (A - J):** اضغطها لاختيار الرمز الخاص في شاشة مسند الذراع أو شاشة ™GreenStar (إذا كانت موجودة).

طريقة شاشة اللمس:

مهم: يمنع بكل الأحوال أن تتم ملامسة شاشة اللمس بأي شيء قاسي أو حاد أكثر من الأظافر (قلم حبر، سن قلم رصاص، أو أي شيء معدني). يتلف الضغط الثقيل المكونات التي تقع تحت الشاشة ويبطل الكفالة. الضغط بقدر بسيط، إذا تكرر ممارسته، قد يؤدي إلى نقصان في حساسية شاشة اللمس.

- المس الرمز المقرر في الشاشة.

كبسات التنقل:

- **كبسة القائمة الرئيسية (N):** اضغط المفتاح لتغيير التطبيق الفاعل المعروض على شاشة العرض. التطبيقات تشمل:
  - مركز الرسائل
  - إعدادات الشاشة
  - مدير التصميم
  - حصادة (كومباين)
  - شاشة القدرة
  - ™GreenStar
  - فيديو
  - مدير الوصول
- **كبسة البداية (O):** تعرض شاشة الافتتاحية التي حددها المستخدم. إذا كانت شاشات متعددة معرفة، ضغط كبسة البداية مرات متعددة يجعلك تتنقل بين كل من شاشات البداية المعرفة.

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00013B6 -04-04FEB13-1/1

تصاميم التنقل في الشاشة



تعليم ترفيهي (A)
التشخيص والمعايرة (B)
الكومباين الرئيسي (F)
معلومات الحصاد (G)[a]
إعداد الكومباين (H)
إعداد رأس الحصادة (I)[b]
معلومات المحرك (J)

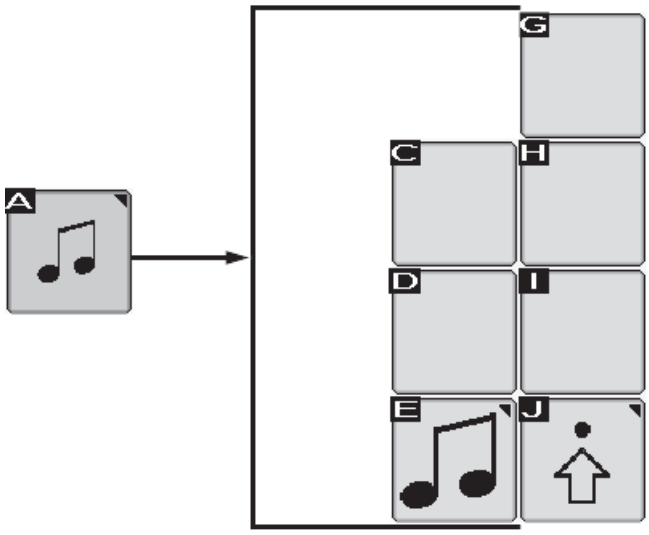
[a] يتحور الرمز بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.
[b] يتغير الرمز على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-1/8

التعليم الترفيهي

ملاحظة: سوف تتفاوت الرموز في التعليم الترفيهي حسب مصدر الصوت الذي تم اختياره.



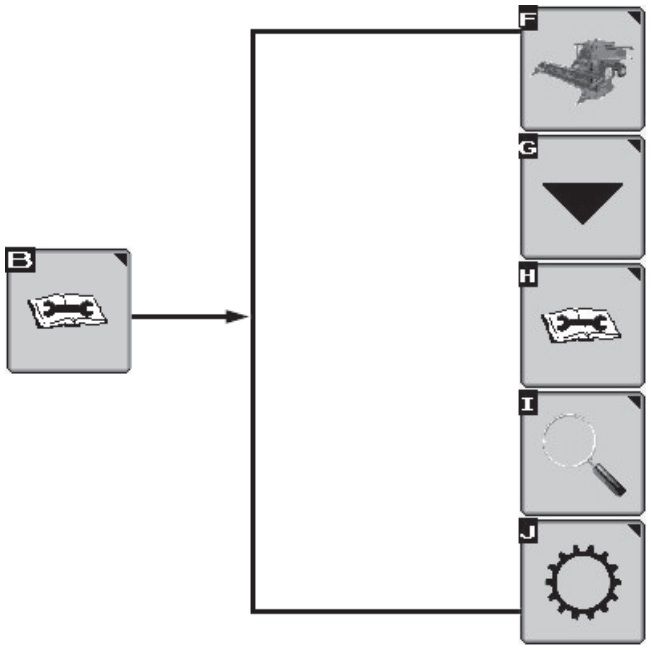
تعليم ترفيهي (A)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-2/8

التكملة على الصفحة القادمة

التشخيص والمعايرات



التشخيص والمعايرة (B)		
الرمز (F)	الرمز (G)	الرمز (H)
الحصادة الرئيسية	المعايرات	قراءات التشخيص
الرمز (I)	الرمز (J)[a]	
اختبارات خاصة	إعداد نظام السحب	

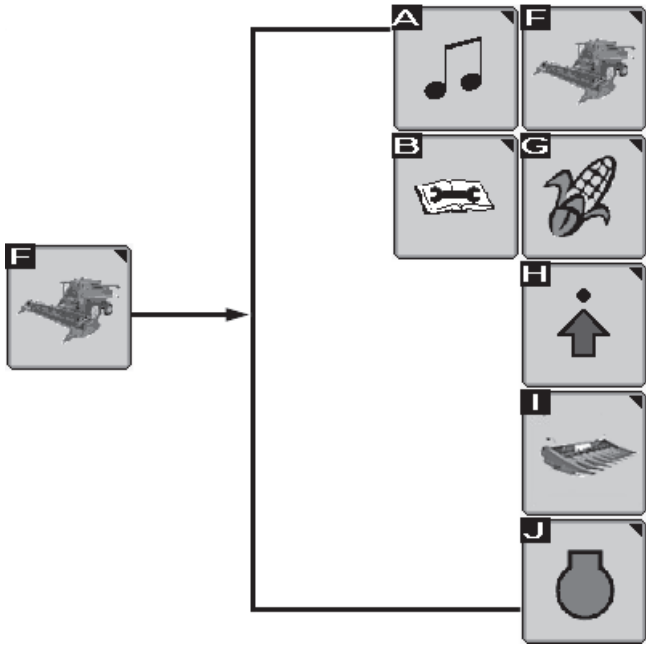
[a] *يظهر فقط مع ماكينات علب التروس غير زر الدفع و ProDrive™.*

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-3/8

الحصادة الرئيسية

ملاحظة: يظهر الرمز الرئيسي للكومباين في جميع شاشات العرض. يسمح للسائق بالعودة إلى الشاشة الرئيسية للكومباين.



الكومباين الرئيسي (F)	
الرمز (A)	التعليم الترفيهي
الرمز (B)	التشخيص والمعايرات
الرمز (F)	الحصادة الرئيسية
الرمز (G)	معلومات الحصاد[a]
الرمز (H)	إعداد الكومباين
الرمز (I)	إعداد رأس الحصادة[b]
الرمز (J)	معلومات المحرك

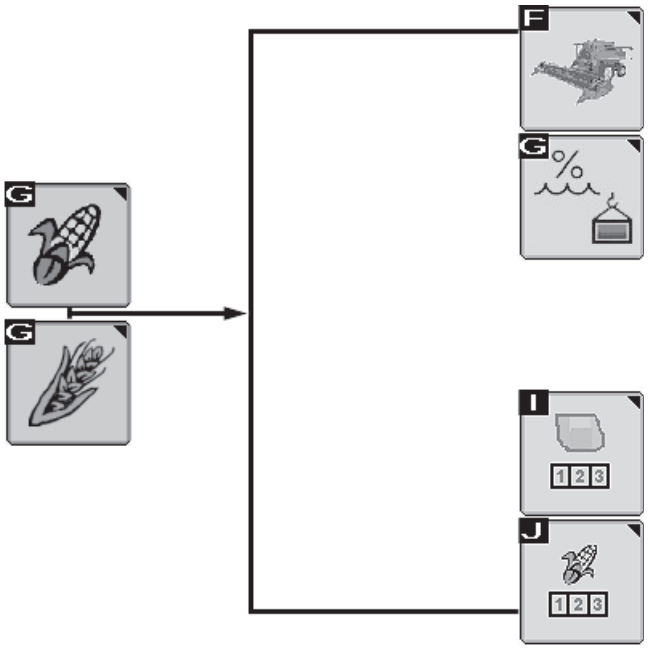
[a] *يتحول الرمز بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.*
[b] *يتغير الرمز على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.*

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-4/8

معلومات الحصاد



معلومات الحصاد (G)[a]	
الرمز (F)	**الرمز (G)**
الحصادة الرئيسية	معلومات المحصول
	معلومات الرطوبة
	غير أسطر/عرض القطع[b]
الرمز (I)[c]	**الرمز (J)**[c]
قيم إجمالي الحقل	قيم إجمالي المحصول

[a] *يتحول الرمز بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.*

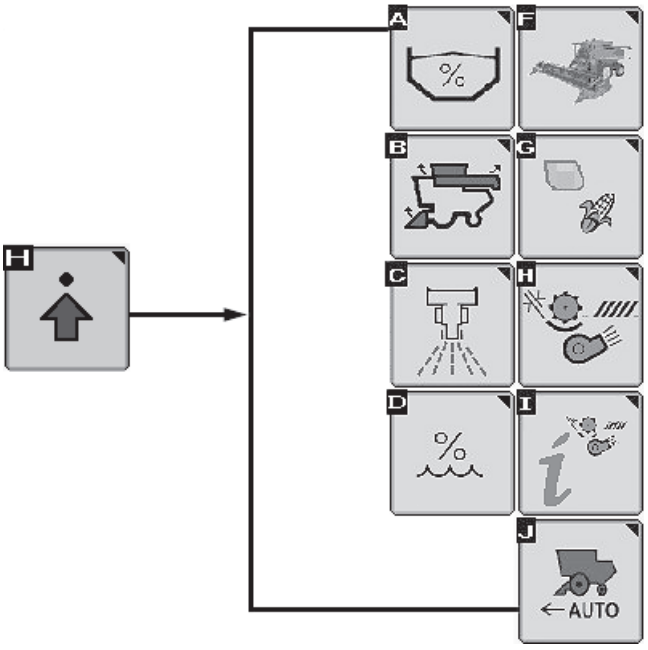
[b] *إذا كانت شاشة GreenStar™ مركبة، يتم ضبط أسطر/عرض القطع من خلال شاشة GreenStar™ ويتم عرضها فقط في شاشة مسند الذراع.*

[c] *إذا كانت شاشة GreenStar™ مركبة، لن تكون صفحة إجمالي الحقل وصفحة إجمالي المحصول متوفرة. وسوف يتم عرض المجاميع على شاشة عرض GreenStar™.*

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-5/8

إعداد الكومباين



إعداد الكومباين (H)		
الرمز (A)	**الرمز (B)**	**الرمز (C)**
ضبط مستوى خزان الحبوب	إعداد وظائف الطي[a]	إعداد إدارة البقايا[b]
الرمز (D)	**الرمز (F)**	**الرمز (G)**
إنذار الرطوبة	الحصادة الرئيسية	إعدادات المحصول[c]
تصحيح الرطوبة (انحراف)		معايرة فقدان الحبوب
وحدات الإنتاج		ضبط فقدان الحبوب المتقدم
الرمز (H)	**الرمز (I)**	**الرمز (J)**
إعداد ضبط الكومباين أوتوماتيكيا	ضبط الكومباين المتفاعل[d]	إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™[e]

[a] *إذا كان مزودا بأغطية خزن حبوب يتم طيها.*

[b] *إذا كان مزودا بناثر/مفرمة بقايا مرنة فاخرة.*

[c] *إذا كانت شاشة العرض GreenStar™ مركبة، فسوف يتم ضبط المحصول في شاشة عرض GreenStar™.*

[d] *إذا كانت مزودة بضبط الكومباين المتفاعل.*

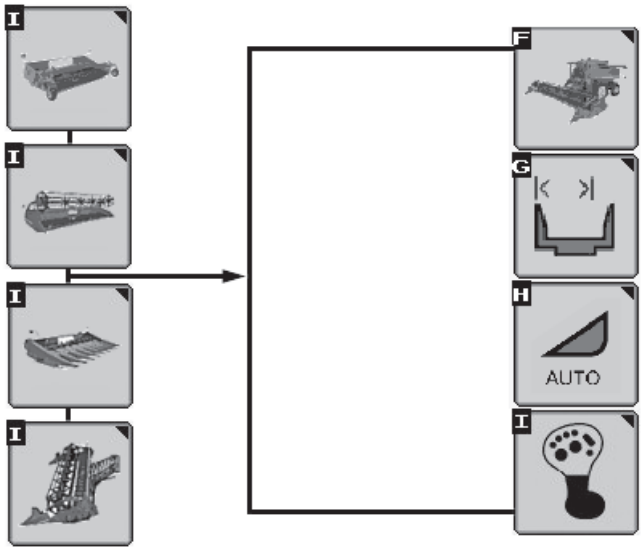
[e] *إذا كان مزودا بسرعة التغذية Harvest Smart™.*

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-6/8

إعداد رأس الحصادة



إعداد رأس الحصادة (I)[a]	
الرمز (F)	**الرمز (G)[a]**
الحصادة الرئيسية	إعداد عرض رأس الحصادة
	ساعات رأس الحصادة
	سجل ارتفاع التوقف
الرمز (H)	**الرمز (I)**
أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا	إعداد الذراع متعدد الوظائف[b]

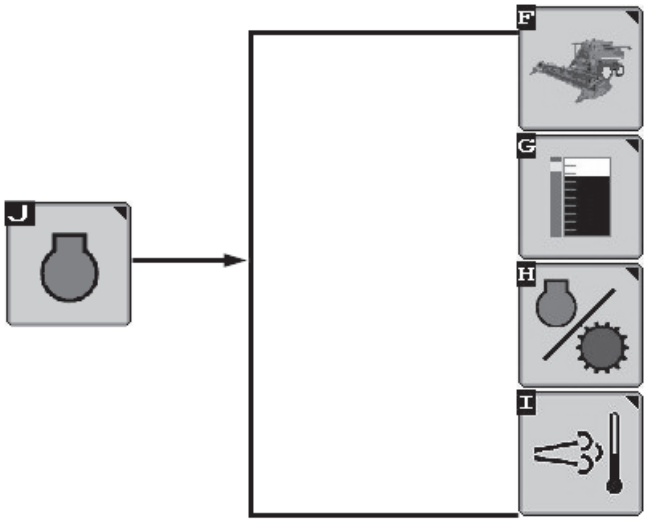
[a] يتغير الرمز على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

[b] حسب خيارات الماكينة وأنواع رأس الحصادة، تكون الكبسات قابلة للبرمجة للتحكم بميل عمود قطع الدرير (الدريرات 600D)، ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) أو عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-7/8

معلومات المحرك



معلومات المحرك (J)	
الرمز (F)	**الرمز (G)**
الحصادة الرئيسية	ساعات الفرازة والمحرك
	عداد القوة
	تنظيف مصفاة العادم[a]
الرمز (H)	**الرمز (I)**
إدارة سرعة المحرك[b]	تقدم تبريد المحرك[c]

[a] يظهر عندما يكون مزودا بمحركات المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB أو محركات المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV.

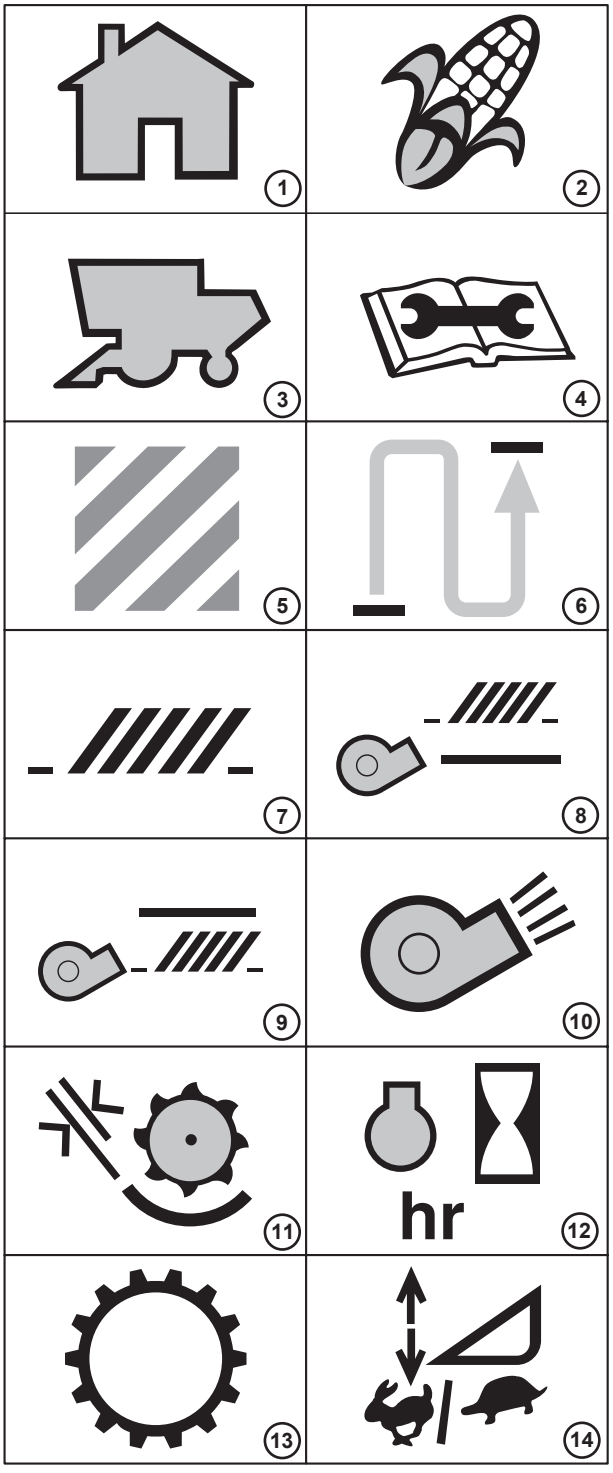
[b] يظهر عندما تكون مزودة بعلبة تروس ProDrive™.

[c] يظهر إذا كانت الماكينة مزودة بمحركات من المرتبة 4 نهائيا/محركات الدرجة IV إذا كانت هناك عملية تبريد جارية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم الرمز المقرر للتقدم إلى شاشة العرض التالية. انظر المعلومات التالية للتنقل للشاشة الأخرى.

OUO6075,0001736 -04-19MAR14-8/8

تعريف رمز العرض



المنزل (1): تعرض الإعدادات الحالية للماكينة التي سبق أن قام السائق بضبطها.

معلومات الحصاد (2): تعرض المعلومات الحالية لمراقبة المحصول، الأداء/الإنتاجية، مجموع المحصول وتسمح للسائق بضبط قيم الإعدادات المقررة.

الإعداد (3): تعرض الإعدادات الحالية للماكينة ومستوى الحساسية لفقدان الحبوب (حجم البذرة) وعرض رأس الحصادة الحالي وإعدادات الرطوبة وإعدادات المحصول الذكي (إذا كان مجهزا بها).

التشخيصات والمعايرة (4): يعرض عمليات معايرة الماكينة ونماذج القراءة التشخيصية والاختبارات الخاصة (النماذج).

المنطقة المحصودة (5): تعرض مقدار المنطقة التي تم حصادها.

المسافة المحصودة (6): تعرض المسافة الإجمالية المقطوعة لإجراء العملية النشيطة حاليا.

عنصر حذاء التنظيف العام (7): يعرض رمز عام لكلا عنصري ضبط كل من القشارة/المنخل في صفحة البداية.

القشارة (8): تعرض موضع القشارة الحالي.

المنخل (9): تعرض موضع المنخل الحالي.

مروحة التنظيف (10): تعرض سرعة المروحة الحالية.

مسافة/سرعة الدراسة (11): تعرض سرعة المروحة الحالية والمسافة.

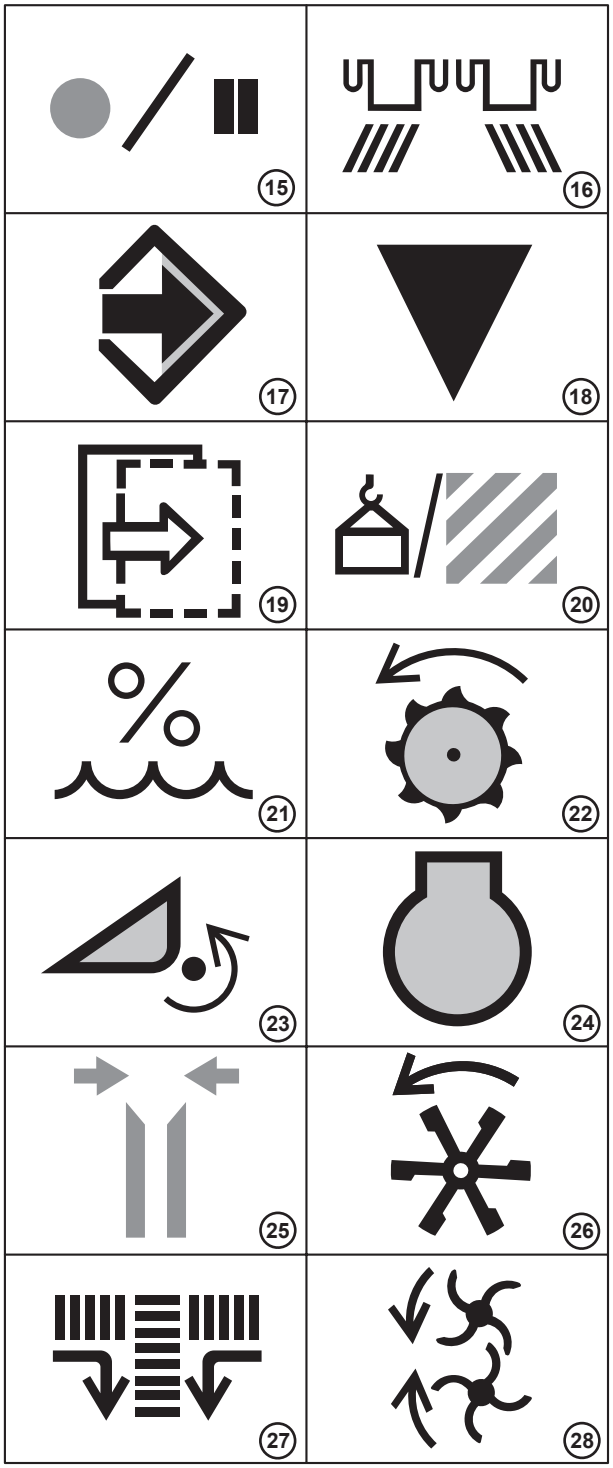
ساعات المحرك (12): تعرض ساعات المحرك التراكمية.

غيار بيت المغذي متعدد السرعة CommandTouch (إذا كان موجودا) (13): تعرض الغيار الذي تم اختياره لسرعة بيت المغذي.

حساسية وسرعة ارتفاع رأس الحصادة (14): تعرض قيم ضبط الحساسية والمعدل الحالي.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00003FE -04-28SEP10-1/3



تشغيل/إطفاء التسجيل (15): تعرض ما إذا كانت عملية التسجيل مشغلة/مطفأة.

زاوية الشفرة (إذا كانت موجودة) (16): تعرض موضع زاوية الشفرة الحالي.

دخول/موافقة (17:) تسمح للسائق بإدخال/قبول المعلومات المقررة أو قيم الضبط.

المعايرة (19): تسمح للسائق بمعايرة بعض الميزات.

الخطوة التالية (19): تسمح للسائق بعرض الصفحة التالية من المعلومات.

المحصول (20): تعرض متوسط محصول الحبوب أو محصول الحبوب اللحظي.

الرطوبة (21): تعرض متوسط الرطوبة أو معدل الرطوبة اللحظية.

سرعة الدراسة (22): تعرض سرعة الدراسة الحالية.

سرعة العمود الخلفي (23): تعرض سرعة العمود الخلفي الحالية.

سرعة المحرك (24): تعرض سرعة المحرك الحالية.

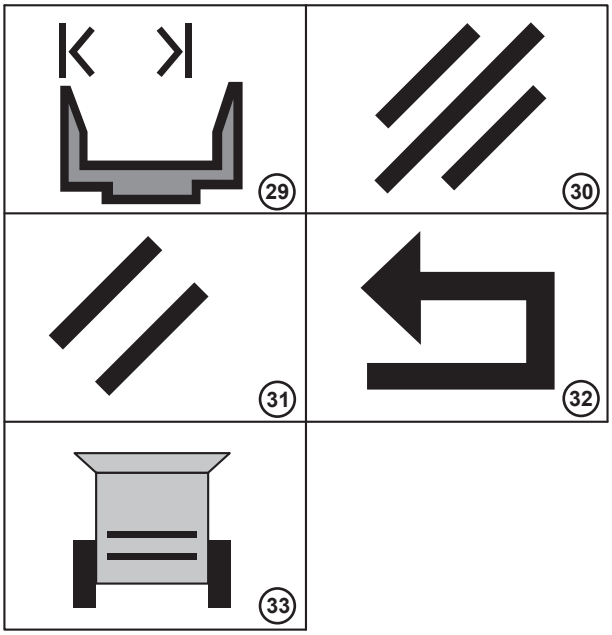
تباعد لوحة التوجيه (25): تعرض موضع تباعد لوحة التوجيه الحالية.

سرعة البكرة (26): تعرض سرعة البكرة الحالية.

سرعة الدربر (27): تعرض سرعة الدربر الحالية (إذا كان موجودا).

سرعة الناثر (28): تعرض سرعة الناثر الحالية (إذا كان موجودا).

التكملة على الصفحة القادمة



عرض القطع (29): يعرض موضع عرض القطع الحالي.

إلغاء (30): تسمح للسائق بإلغاء المعلومات أو قيم الضبط المقررة.

محي (31): تسمح للسائق بمحي المعلومات أو قيم الضبط المقررة.

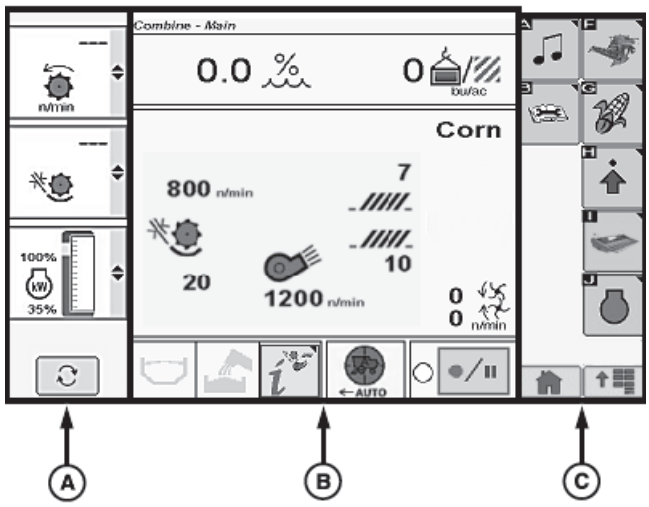
الرجوع/العودة (32): تسمح للسائق بعرض الصفحة السابقة.

حذاء ضبط المستوى ذاتيا (إذا كان موجودا) (33): يعرض الزاوية الحالية لعناصر القشارة/المنخل.

OUO6075,00003FE -04-28SEP10-3/3

تصاميم منطقة العرض

ملاحظة: منظر الصفحة المعروضة هو لمجرد التوضيح فقط. سوف تظهر الشاشات بشكل مختلف بسبب تجهيز الماكينات الاختياري.



العرض مقسوم إلى ثلاثة مناطق:

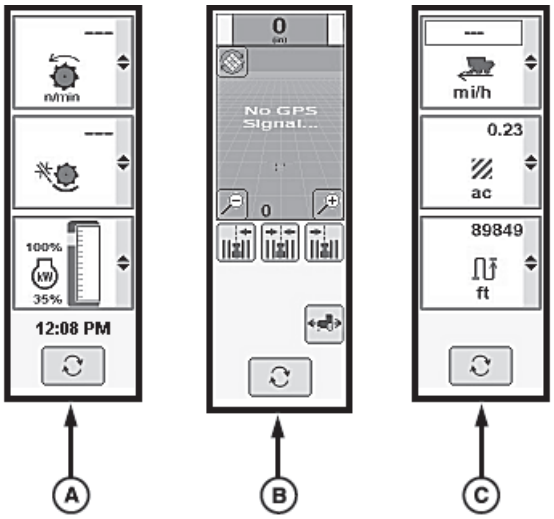
- **المنطقة اليسار (A):** تسمح للسائق بمراقبة والتنقل بين ما يلي:
  - إعدادات تفاصيل الماكينة
  - معلومات توجيهية
  - قيم ضبط شاشة القدرة
- **المنطقة الوسطى (B):** تسمح للسائق برؤية وتغيير قيم ضبط الماكينة لمجال شاسع من الاستعمالات.
- **المنطقة اليمين (C):** تظهر اختيارات الرموز المتوفرة للسائق من الشاشة الحالية.
  - اختيار الرمز المقرر في المنطقة اليمنى يعرض شاشة جديدة، وظيفة، أو يسمح بتغيير قيم الضبط.

OUO6075,0001761 -04-14FEB14-1/1

تصاميم منطقة العرض اليسار

ملاحظة: منظر الصفحة المعروضة هو لمجرد التوضيح فقط. سوف تظهر الشاشات بشكل مختلف بسبب تجهيز الماكينات الاختياري.

تظهر ساعة العرض فقط في منطقة إعدادات تفاصيل الماكينة عندما تكون مزودة بشاشة مسند الذراع CommandCenter™ 3 شاشة اللمس أو CommandCenter™ 3 GreenStar™ بدون شاشة لمس.

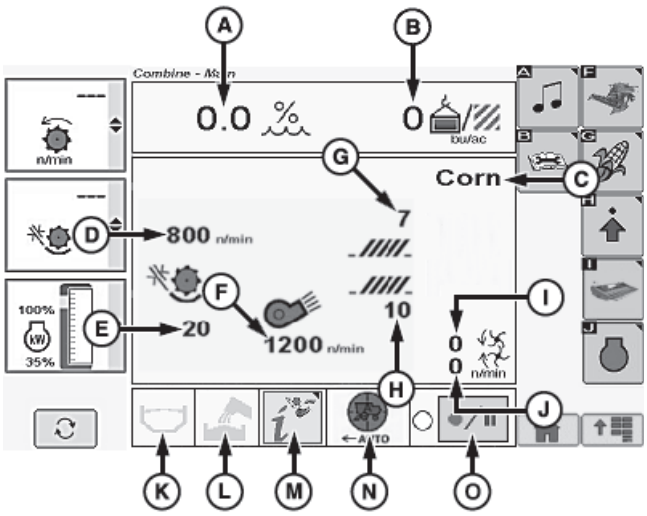


- **إعدادات تفاصيل الماكينة (A):** تسمح للسائق بالقدرة على اختيار ومراقبة ثلاثة مربعات المنطقة اليسرى في نفس الوقت. يظهر في كل خانة وظيفة ما أو حالة الماكينة المحددة.
- **معلومات التوجيه (B):** تسمح للسائق بعرض وتغيير قيم ضبط التوجيه.
- **قيم ضبط شاشة القدرة (C):** تسمح للسائق بالقدرة على اختيار ومراقبة ثلاثة مربعات المنطقة اليسرى في نفس الوقت. يظهر في كل خانة وظيفة ما أو حالة الماكينة المحددة.

OUO6075,00011C2 -04-05DEC12-1/1

الكومباين - الشاشة الرئيسية

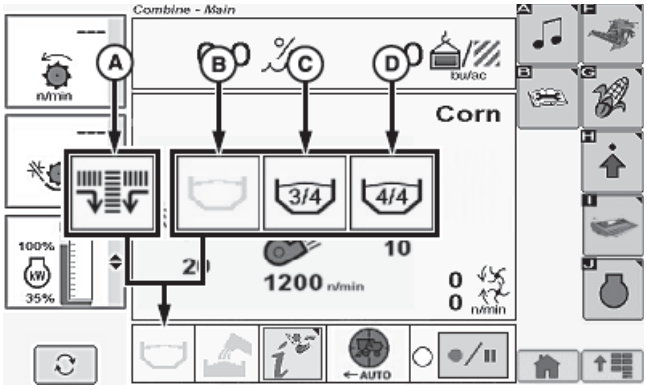
ملاحظة: قيم الماكينة القابلة للعرض فقط.



- الرطوبة (إذا كانت موجودة) (A)
- الإنتاجية (إذا كان موجودا) (B)
- المحصول (C)
- قيم ضبط الماكينة
  - سرعة الدراسة (D)
  - مسافة الدراسة (E)
  - سرعة المروحة (F)
  - مسافة القشارة (G)
  - مسافة المنخل (H)
- ضبط زاوية شفرة المفرمة/سرعة الناثر 1 (إذا كانت موجودة) (I)
- ضبط زاوية شفرة المفرمة/سرعة الناثر 2 (إذا كان موجودا) (J)
- خفض سرعة القشاط الجانبي وحالة خزان الحبوب 3/4 ممتلئ أو ممتلئ بالكامل (K)
- حالة تشغيل/تفريغ الحلزون للخارج (L)
- مؤشر ضبط الكومباين المتفاعل (M)
- حالة معدل التغذية الذكية بالمحصول Harvest Smart™ (مطفأ أو ذكي أو السعة) (إذا كانت موجودة) (N).
- التسجيل اليدوي (شغال/مطفأ) (O)

OUO6075,0001762 -04-24MAR14-1/1

خفض سرعة القشاط الجانبي ومجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام)



رمز خفض سرعة القشاط الجانبي:

- الرمز (A) - يظهر أن سرعة قشاط الدرير تم خفضها إلى سرعة نقطة ضبط المصنع

ملاحظة: إذا تم التوصل إلى أن يكون خزان الحبوب 3/4 ممتلئ، يتنقل الرمز بين رمز خفض سرعة القشاط الجانبي وبين رمز 3/4 ممتلئ.

رموز مجس تعبئة خزان الحبوب:

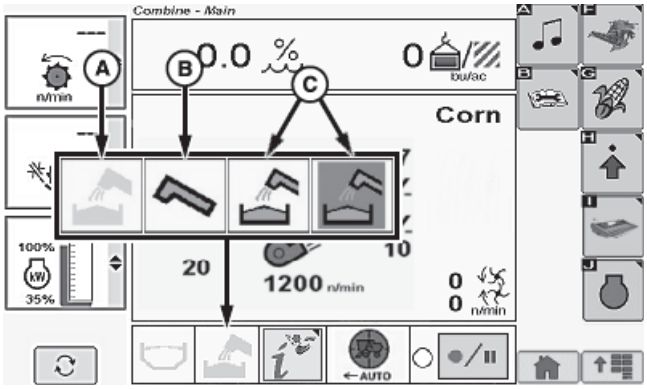
- الرمز (B) - يشير إلى أن مستوى خزان الحبوب لم يصل إلى مجس 3/4 ممتلئ أو مجس 4/4 ممتلئ.
- الرمز (C) - يشير إلى أن مستوى خزان الحبوب وصل مجس 3/4 ممتلئ.

ملاحظة: كل 30 ثانية يغمز رمز 4/4 ممتلئ لمدة 8 ثواني مشيرا إلى أن خزان الحبوب ممتلئ ***ويجب*** *تفريغه.*

- الرمز (D) - يشير إلى أن مستوى خزان الحبوب وصل مجس 4/4 ممتلئ.

OUO6075,0001763 -04-24MAR14-1/1

حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام)



رموز حلزون التفريغ:

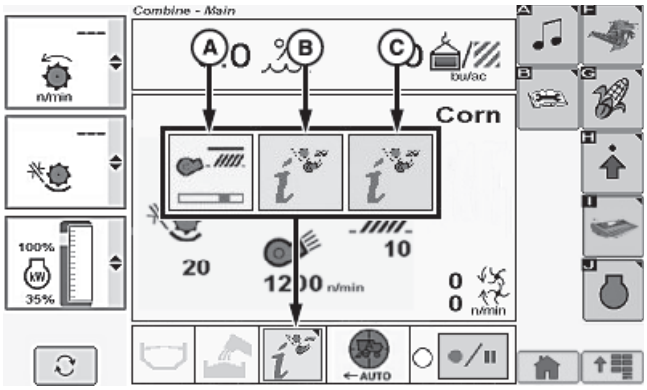
- الرمز (A) - يشير إلى أن حلزون التفريغ غير متأرجح للخارج وأن نظام التفريغ لا يعمل
- الرمز (B) - يشير إلى أن حلزون التفريغ متأرجح للخارج

ملاحظة: كل 3 دقائق يتغير الرمز إلى خلفية زرقاء ويغمز لمدة 8 ثواني مشيرا إلى أن حلزون التفريغ شغال.

- الرموز (C) - تشير إلى أن حلزون التفريغ متأرجح للخارج وأن نظام التفريغ يعمل حاليا

OUO6075,0001764 -04-14FEB14-1/1

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام)



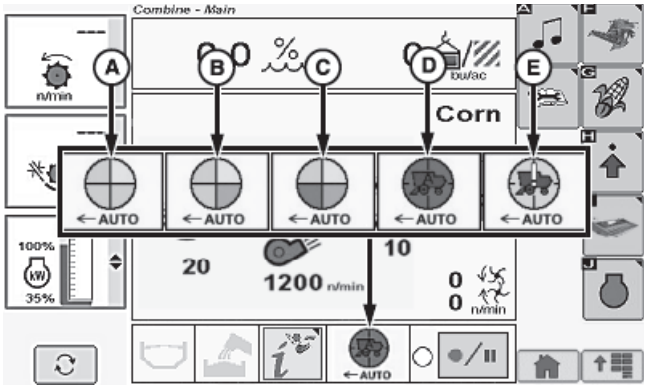
ملاحظة: يستغرق الأمر 30 ثانية إلى أن يظهر ضبط الكومباين المتفاعل على شاشة العرض.

مؤشرات ضبط الكومباين المتفاعل:

- المؤشر (A) (النظام مشغول) - يشير إلى أنه يتم القيام بعمليات ضبط النظام. يتحرك المقطع الأخضر تحت الرمز للوراء وللأمام مشيرا إلى أن الماكينة تدخل قيم الضبط وتنتظر ثبات النظام.
- المؤشر (B) (مؤشر أصفر) - يشير إلى أن النظام جاهز للتحقق من تحسين قيم الضبط. يغمز الرمز بالخلفية الصفراء أو يتحول إلى ممتلئ (يغمز لمدة 30 ثانية ويتحول إلى ممتلئ) مشيرا إلى أن النظام يقوم بعمل عمليات الضبط وينتظر تجاوب السائق (تقدير عوامل القدرة).
- المؤشر (C) (مؤشر أحمر) - يشير إلى أن النظام اكتشف حالة تحويل. يشير الرمز بالخلفية الحمراء للسائق أن النظام اكتشف تغيير في أداء الماكينة. يعتقد النظام أنه يجب على السائق تقييم أداء الماكينة ويقرر قيم ضبط الماكينة الأمثل.

OUO6075,0001765 -04-05MAR14-1/1

سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام)



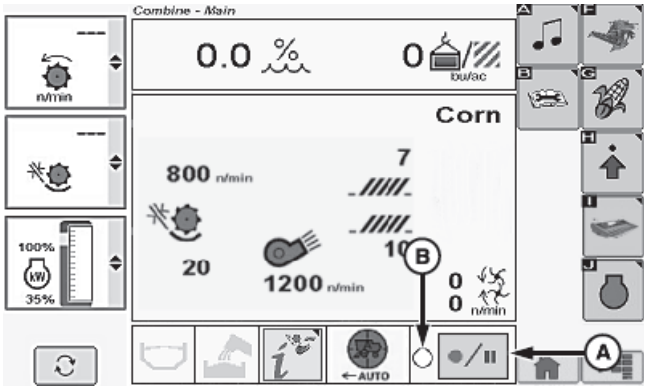
رموز سرعة تغذية Harvest Smart™:

- الرمز (A) - النظام مركب على الماكينة، ولكنه حاليا **مطفأ**.
- الرمز (B) - تم وضع النظام في نمط تشغيل صالح (ذكي أو القدرة)
- الرمز (C) - النظام جاهز ليتم تنشيطه بواسطة السائق
- الرمز (D) - النظام نشيط ويعمل بشكل طبيعي
- الرمز (E) - النظام محدود بقيمة ضبط السرعة الأرضية للذراع متعدد الوظائف

عد إلى سرعة تغذية Harvest Smart™ - تعريفات الحالة في جزء سرعة تغذية Harvest Smart™ للحصول على المزيد من المعلومات.

OUO6075,000138A -04-16JAN13-1/1

التسجيل اليدوي تشغيل/إطفاء



A - رمز تشغيل/إطفاء التسجيل **B - مؤشر التشغيل/الإطفاء**

تعرض شاشة التسجيل حالة تسجيل البيانات (**تشغيل/إطفاء**)

لبدء تسجيل البيانات، يجب أن يحدث كل ما يلي أو تشغيله يدويا:

- الفرازة شغالة
- رأس الحصادة يعمل
- المحرك على الدوران العالي
- رأس الحصادة منخفض إلى موضع التسجيل
- يجب أن يتم تسمية الزبون، المزرعة، والحقل

لتوقيف التسجيل، يجب أن يحدث أمر واحد مما يلي:

- رأس الحصادة مرفوع أعلى من ارتفاع نقطة التوقف التي تم ضبطها للتسجيل
- تم فصل رأس الحصادة
- تم توقيف التسجيل يدويا

من الممكن توقيف التسجيل يدويا وإعادة تشغيله بدون رفع رأس الحصادة أو فصل الفرازة (مثال؛ عند الاقتراب من رأس الحقل أو نهاية الأسطر التي تم الانتهاء من حصادها، مجاري المياه الغير مقرر لها تسجيل البيانات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز **التشغيل/الإطفاء** (A) معلم.

يتحول مؤشر **تشغيل/إطفاء** التسجيل (B) بين دائرة مفتوحة أو ممتلئة.

- دائرة مفتوحة - التسجيل **مطفأ**
- دائرة ممتلئة تغمز - التسجيل **شغال**

المس أو اضغط كبسة الموافقة مرة أخرى **لتشغيل** التسجيل ومتابعة التسجيل يدويا. ادفع زر رأس الحصادة السفلي في الذراع متعدد الوظائف (لمس بسيط لزر رأس الحصادة السفلي يبدأ التسجيل).

OUO6075,0001766 -04-14FEB14-1/1

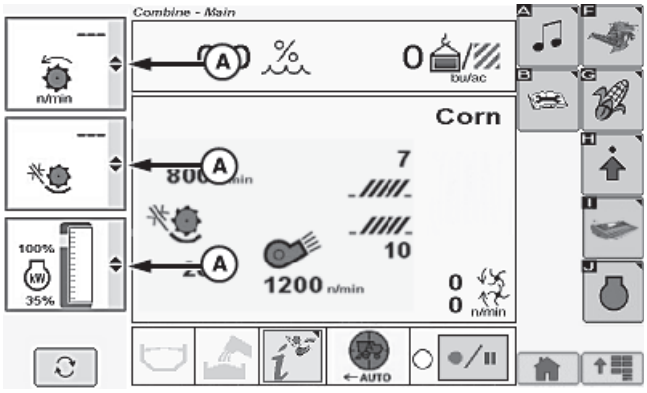
إعادة ضبط إعدادات تفاصيل الماكينة

ملاحظة: تعرض إعدادات الماكينة بالتفصيل. تسمح للسائق بإعادة ضبط الشاشة وتقدم القدرة على مراقبة ثلاثة عناصر في آن واحد. العناصر تتفاوت حسب ضبط الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الماكينة المقرر (A) معلّم.

تعرض قائمة إعدادات الماكينة ما يلي:

- الرطوبة
- الإنتاجية
- سرعة تنظيف المروحة
- سرعة الدراسة
- مسافة الدراسة
- مسافة القشارة
- مسافة المنخل
- سرعة العمود الخلفي
- غبار بيت المغذي متعدد السرعة CommandTouch™ (إذا كان موجودا)
- مسافة لوحة التوجيه
- سرعة البكرة
- سرعة الدربر
- سرعة الناثر



A - رموز ضبط الماكينة

- عداد الوزن المحصود
- معدل الإنتاج (الإنتاج لكل ساعة)
- مستوى خزان الحبوب (%)
- ساعات الفرازة/المركبة
- عداد القوة
- موضع ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)
- عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون ضبط الماكينة المقرر معلّم.

كرر الطريقة لبقية القوائم كما هو مطلوب.

OUO6075,0001767 -04-19MAR14-1/1

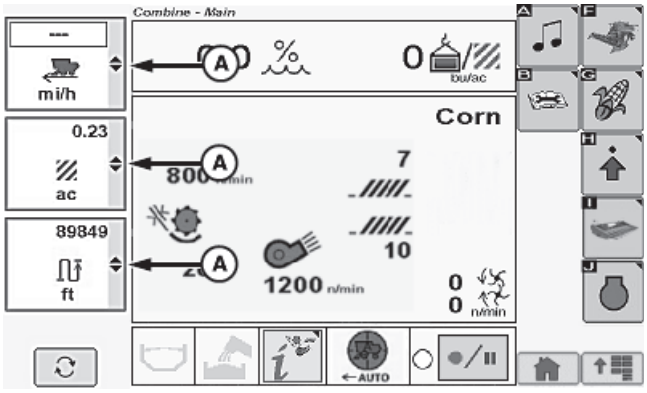
إعادة ضبط إعدادات شاشة القدرة

ملاحظة: تعرض إعدادات شاشة القدرة التفصيلية. تسمح للسائق بإعادة ضبط الشاشة وتقدم القدرة على مراقبة ثلاثة عناصر في آن واحد. العناصر تتفاوت حسب ضبط الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط شاشة القدرة المقرر (A) معلّم.

تعرض قائمة ضبط شاشة القدرة ما يلي:

- سرعة سير المركبة الأرضية
- سرعة (GPS)
- عدد دوران المحرك
- الوقود في الساعة
- الوقود في المساحة
- المساحة في الساعة
- عداد المساحة
- جهد البطارية
- عداد المسافة



A - رموز ضبط شاشة القدرة

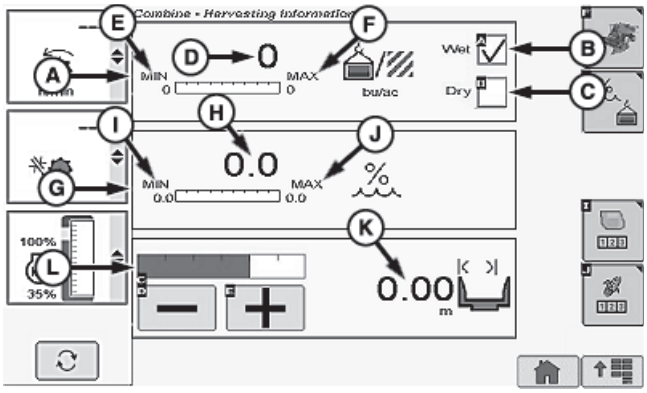
- عداد وزن المحصول
- عداد رطوبة المحصول
- عداد مساحة الماكينة الإجمالية

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون ضبط شاشة القدرة المقرر معلّم.

كرر الطريقة لبقية القوائم كما هو مطلوب.

OUO6075,0001768 -04-14FEB14-1/1

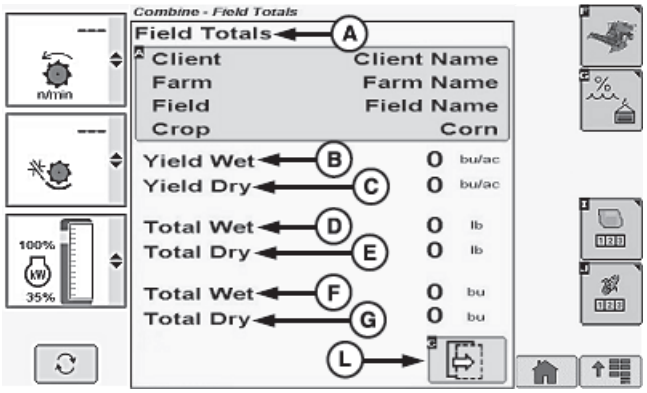
شاشة معلومات الحصاد



معلومات الحصاد:

- المحصول (A)
  - رطب (B)
  - جاف (C)
  - لحظي (التسجيل يعمل) (D)
  - المعدل (التسجيل مطفأ) (D)
  - الحد الأدنى (E)
  - الحد الأقصى (F)
- الرطوبة (G)
  - لحظي (التسجيل يعمل) (H)
  - المعدل (التسجيل مطفأ) (H)
  - الحد الأدنى (I)
  - الحد الأقصى (J)
- عرض القطع (K)
  - تزويد/تقليل (L)

OUO6075,000040E -04-24MAY11-1/3



قيم إجمالي الحقل:

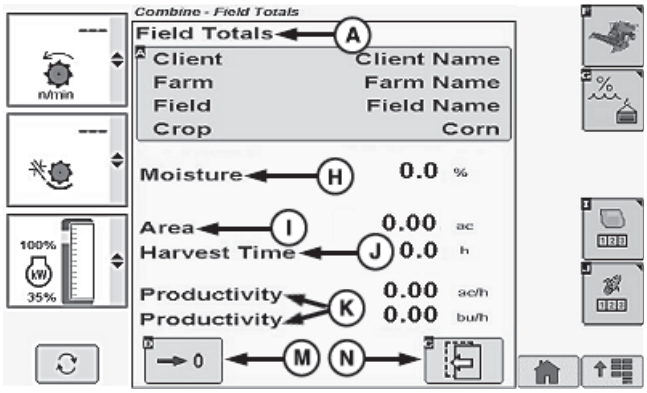
ملاحظة: يتم ضبط اسم المزرعة/الحقل في تطبيق GreenStar. راجع دليل استعمال GreenStar للحصول على المزيد من المعلومات.

يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

إن لم تكون الماكينة مزودة بمجس الرطوبة، سوف يظهر فقط المعلومات الإجمالية التالية للحقل:

- *المساحة*
- *مدة الحصاد*
- *معدل الإنتاج*

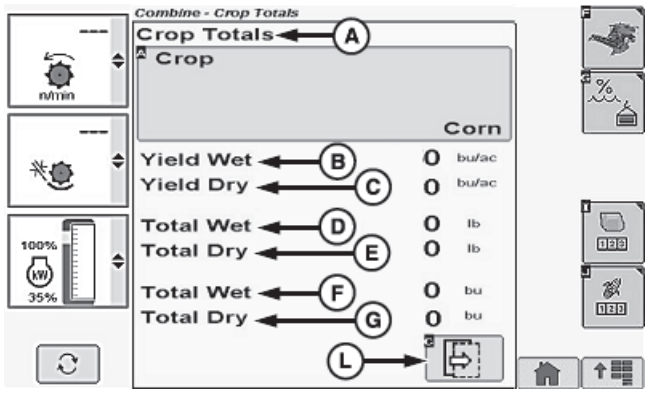
- قيم الحقل الإجمالية (A)
- المحصول رطب (B)

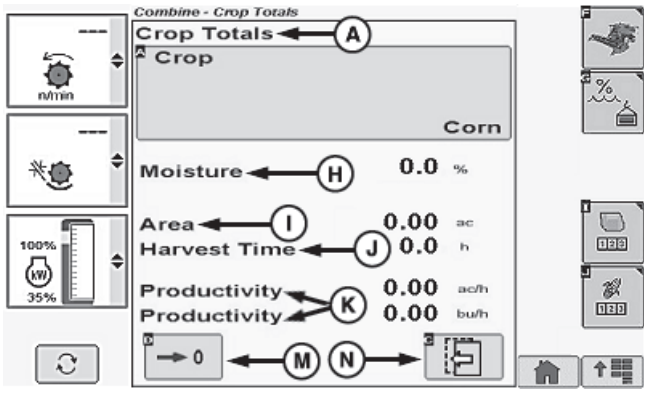


- المحصول جاف (C)
- الرطب الكلي (الوزن بالرطل أو الكجم) (D)
- الجاف الكلي (الوزن بالرطل أو الكجم) (E)
- الرطب الكلي (وحدات الإنتاج) (F)
- الجاف الكلي (وحدات الإنتاج) (G)
- الرطوبة (H)
- المساحة (I)
- مدة الحصاد (J)
- معدل الإنتاج (K)
- العناصر للاختيار
  - رمز الصفحة التالية (L)
  - رمز محي القيم الإجمالية (M)
  - رمز الصفحة السابقة (N)

OUO6075,000040E -04-24MAY11-2/3

التكملة على الصفحة القادمة





قيم إجمالي المحصول:

ملاحظة: يتم ضبط اسم المزرعة/الحقل في تطبيق GreenStar. راجع دليل استعمال GreenStar للحصول على المزيد من المعلومات.

يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

إن لم تكون الماكينة مزودة بمجس الرطوبة، سوف يظهر فقط المعلومات الإجمالية التالية للحقل:

- *المساحة*
- *مدة الحصاد*
- *معدل الإنتاج*

- قيم المحصول الإجمالية (A)
- المحصول رطب (B)
- المحصول جاف (C)
- الرطب الكلي (الوزن بالرطل أو الكجم) (D)
- الجاف الكلي (الوزن بالرطل أو الكجم) (E)
- الرطب الكلي (وحدات الإنتاج) (F)
- الجاف الكلي (وحدات الإنتاج) (G)
- الرطوبة (H)
- المساحة (I)
- مدة الحصاد (J)
- معدل الإنتاج (K)
- العناصر للاختيار
  - رمز الصفحة التالية (L)
  - رمز محي القيم الإجمالية (M)
  - رمز الصفحة السابقة (N)

OUO6075,000040E -04-24MAY11-3/3

اختر تغيير عرض القطع ومحصول رطب أو جاف

محصول رطب أو جاف:

ملاحظة: يتحول رمز معلومات الحصاد بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات الحصاد معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحصول (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع محصول رطب (B) أو مربع محصول جاف (C) المقرر معلّم.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

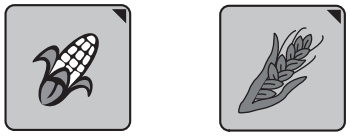
- محصول رطب - يظهر عدد وحدات الإنتاج لكل عدد من وحدات المساحة في ظروف الحصاد الحالية.
- محصول جاف - يظهر عدد وحدات الإنتاج لكل عدد من وحدات المساحة بعد الأخذ بعين الاعتبار إزالة الرطوبة.

عرض القطع:

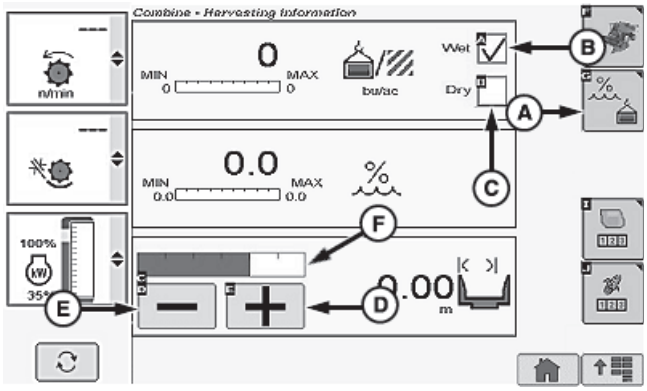
ملاحظة: إذا كانت شاشة عرض GreenStar مركبة، فإن أسطر/عرض القطع تكون مضبوطة من خلال شاشة عرض GreenStar وسيتم عرضها فقط على شاشة مسند الذراع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (D) أو السالب (E) معلّما. تم تمثيل عرض القطع المقرر على الرسم التصويري للشريط (F).

ملاحظة: يتم تحديث رقم عرض القطع حسب الرمز الذي تم اختياره.



رمز معلومات الحصاد



A - رمز معلومات المحصول
B - مربع محصول رطب
C - مربع محصول جاف
D - رمز زائد
E - رمز ناقص
F - شريط بيان ضبط عرض القطع

OUO6075,000040F -04-27JUN12-1/1

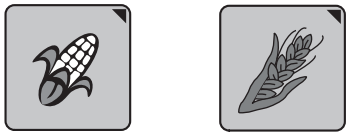
محي قيم الحقل الإجمالية

ملاحظة: يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

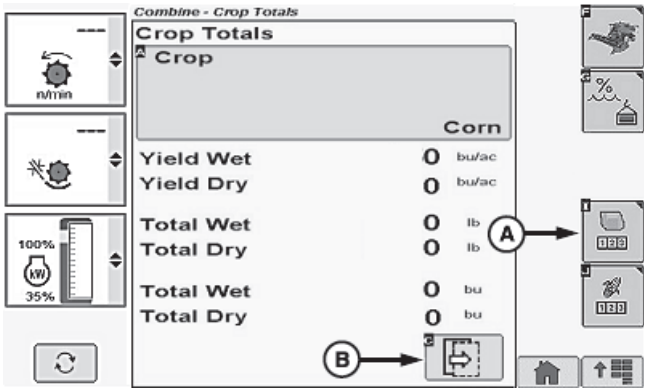
إن لم تكون الماكينة مزودة بمجس الرطوبة، سوف يظهر فقط المعلومات الإجمالية التالية للحقل:

- *المساحة*
- *مدة الحصاد*
- *معدل الإنتاج*

يتحول رمز معلومات الحصاد بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.



رمز معلومات الحصاد



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات الحصاد معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الحقل الإجمالية (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (B) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم:

- رمز تصفير قيم الحقل الإجمالية (C) - يمحي قيم الحقل الإجمالية للمزرعة/الحقل/المحصول الذي تم اختياره.
- رمز الصفحة السابقة (D) - يسمح للسائق بعرض الصفحة السابقة.

A - رمز قيم الحقل الإجمالية
B - رمز الصفحة التالية
C - رمز تصفير قيم الحقل الإجمالية
D - رمز الصفحة السابقة

OUO6075,0000411 -04-03MAY10-1/1

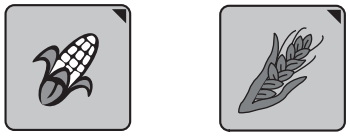
محي القيم الإجمالية للمحصول

ملاحظة: يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

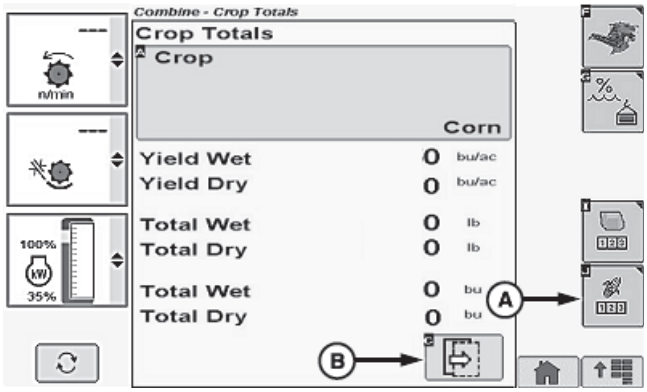
إن لم تكون الماكينة مزودة بمجس الرطوبة، سوف يظهر فقط المعلومات الإجمالية التالية للحقل:

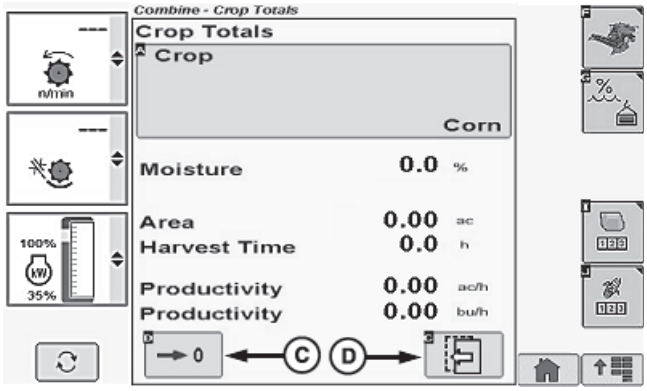
- *المساحة*
- *مدة الحصاد*
- *معدل الإنتاج*

يتحول رمز معلومات الحصاد بين الذرة والحنطة على أساس نوع رأس الحصادة الموصول بالماكينة.



رمز معلومات الحصاد





المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات الحصاد معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم المحصول الإجمالية (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (B) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم:

- رمز تصفير قيم المحصول الإجمالية (C) - يمحي قيم المحصول الإجمالية للمحصول الذي تم اختياره.
- رمز الصفحة السابقة (D) - يسمح للسائق بعرض الصفحة السابقة.

A - رمز قيمة المحصول الإجمالية
B - رمز الصفحة التالية
C - رمز تصفير قيمة المحصول الإجمالية
D - رمز الصفحة السابقة

OUO6075,0000412 -04-03MAY10-1/1

شاشة إعداد الكومباين

ضبط مستوى خزان الحبوب:

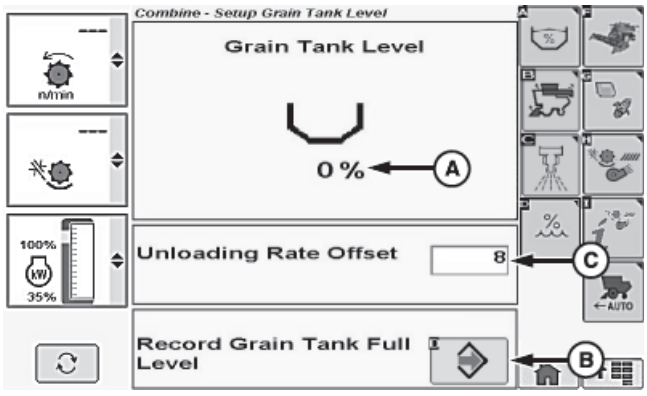
ملاحظة: تسمح للسائق بمعايرة مستوى الملء المقرر لخزان الحبوب.

- النسبة المئوية لمستوى خزان الحبوب (A)
- رمز التخزين (B) - يسمح للسائق بتخزين مستوى امتلاء خزان الحبوب

قيم ضبط تحديد معدل التفريغ:

ملاحظة: تسمح للسائق بتغيير قيم موازنة معدل التفريغ المحسوب.

- موازنة معدل التفريغ (C)
  - معدل الموازنة (-15 إلى 15)

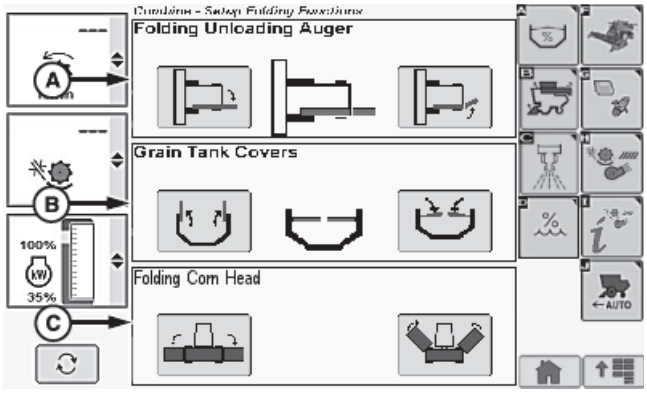


التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-1/8

ضبط وظيفة الطي:

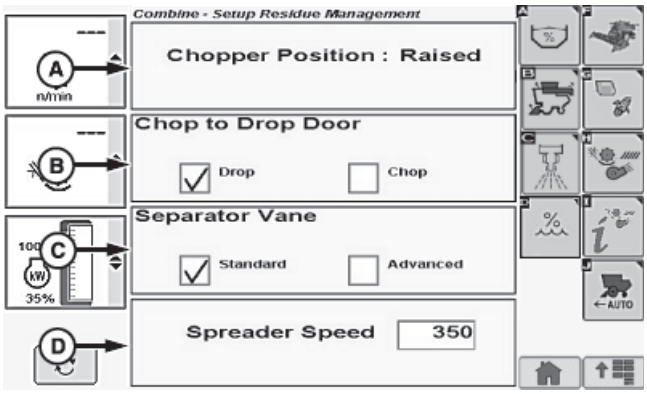
ملاحظة: تعرض جميع ميزات الطي الاختيارية إذا كانت موجودة.



- طوي حلزون التفريغ (A) (إذا كان موجودا)
  - مؤشر موضع الحلزون
  - رمز مفرود
  - رمز مطوي
- أغطية خزان الحبوب (B) (إذا كانت موجودة)
  - مؤشر موضع خزان الحبوب
  - رمز مفرود
  - رمز مطوي
- طي رأس الذرة (C) (إذا كان موجودا)
  - رمز مفرود
  - رمز مطوي

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-2/8

إعدادات إدارة البقايا:

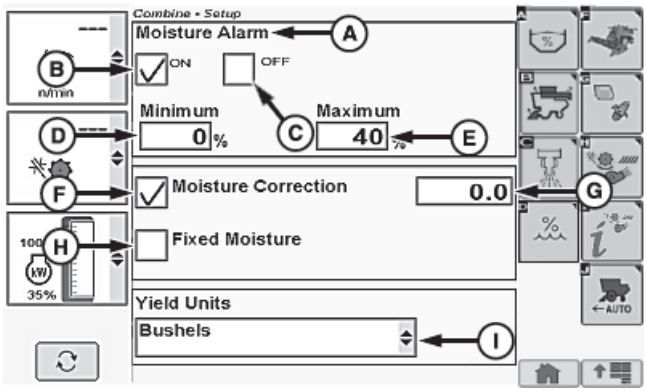


- موضع المفرمة (A) (إذا كانت موجودة)
  - مرفوعة
  - منخفضة
- وضع باب قطع للإسقاط (B) (إذا كان موجودا)
  - مفتوح
  - مغلق
- وضع شفرة الفرازة (C) (إذا كانت موجودة)
  - عادي
  - متقدم
- سرعة الناثر (D) (ناثر PowerCast™ متقدم)
  - 350 - 550 دورة في الدقيقة (ذرة) (القيمة الافتراضية 500 دورة في الدقيقة)
  - 600 - 800 دورة في الدقيقة (الحبوب الصغيرة) (القيمة الافتراضية 700 دورة في الدقيقة)

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-3/8

ضبط الرطوبة:

ملاحظة: يظهر فقط إذا كان مزودا بمجس الرطوبة.



- إنذار الرطوبة (A)
  - تشغيل (B)
  - إطفاء (C)
  - إنذار أدنى حد (1 - 50%) (D)
  - إنذار أقصى حد (1 - 60%) (E)
- تصحيح الرطوبة (-25.0 إلى 25.0، بتدريج 0.1) (F)
  - إعداد الموازنة اليدوية (G)
  - الرطوبة الثابتة (H)

قيم ضبط وحدات الإنتاج:

- وحدات إنتاج الحصاد (I)
  - القائمة الثابتة

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-4/8

التكملة على الصفحة القادمة

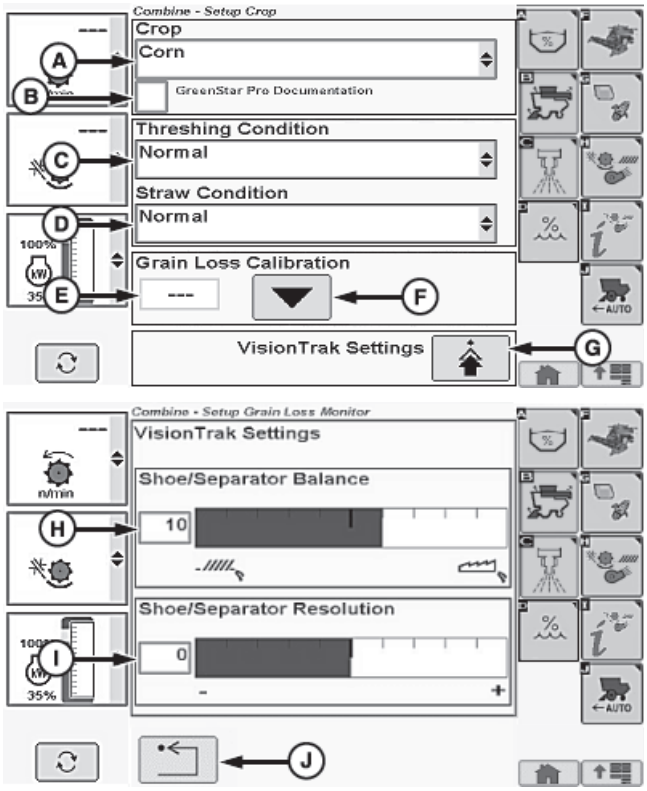
قيم ضبط المحصول:

ملاحظة: يتم ضبط اسم المزرعة/الحقل في تطبيق GreenStar™. راجع دليل استعمال GreenStar™ للحصول على المزيد من المعلومات.

- المحصول (A)[1]
  - القائمة الثابتة
- توثيق GreenStar™ (B) - عند وضع علامة صح في الخانة يتم مزامنة المحصول الذي تم اختياره من شاشة مسند الذراع مع الشاشة المركبة على عمود الزاوية (إذا كانت موجودة).
- حالة الدراسة (C)
  - القائمة الثابتة
- حالة القش/العرنوس (D)
  - القائمة الثابتة

معايرة فقدان الحبوب:

- معايرة فقدان الحبوب
- رقم مرجع المعايرة (E)
- رمز المعايرة (F)
- رمز قيم ضبط VisionTrak™ (G) - تسمح للسائق بالتقدم إلى الصفحة التالية للضبط الدقيق لفقدان الحذاء/الفرازة للمحصول الذي تم اختياره
  - موازنة الحذاء/الفرازة (-50، القيمة الافتراضية هي 0، 50) (H)
  - دقة وضوح الحذاء/الفرازة (-50، القيمة الافتراضية 0، 50) (I)



- رمز الرجوع/العودة (J) - يسمح للسائق بالعودة إلى الصفحة السابقة

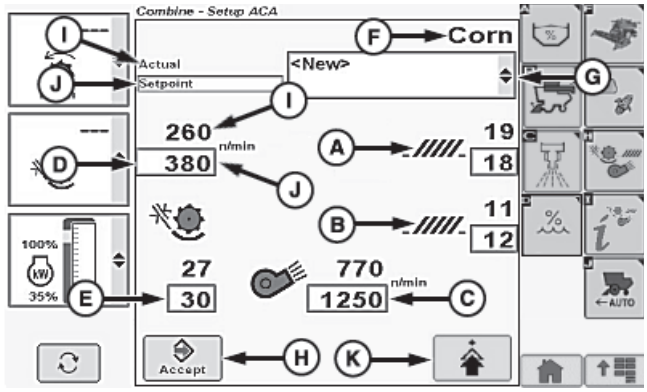
GreenStar هي علامة تجارية مسجلة من Deere & Company.
VisionTrak هي علامة تجارية من Deere & Company.
[1] يظهر ما يلي في شاشة GreenStar™ (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-5/8

قيم ضبط الماكينة:

- ضبط الكومباين أوتوماتيكيا (ACA) (إدخال رقمي)
  - مواقع القشارة (A)
  - وضع المنخل (B)
  - سرعة المروحة (C)
  - سرعة الدراسة (D)
  - مسافة الدراسة (E)
  - الحبوب المحصودة (متاحة للعرض فقط) (F)
- معدِلات المحصول (G)
  - القيمة الافتراضية
  - الجاف (القيمة الافتراضية)
  - الرطب (القيمة الافتراضية)
  - جديد
  - تنظيف
- رمز القبول/الإدخال (H) - يسمح لقيم ضبط الماكينة المعدلة التي تم اختيارها من قبل السائق بضبط ويسمح للسائق بتخزين قيم ضبط الماكينة الشخصية أوتوماتيكيا.

ملاحظة: تغمز قيم نقطة ضبط سرعة المروحة وسرعة الدراسة حتى تعمل الفرازة وتصبح سرعة المحرك أعلى من 2000 دورة في الدقيقة.



سوف يتم تخزين قيم ضبط الماكينة الشخصية (لن يتم كتابة قيم الضبط محل قيم ضبط المصنع) إذا تم اختيار جديد في قائمة معدِلات المحصول.

- فعليا (قيمة نقطة الضبط بالأسود) (I) - تظهر قيمة نقطة ضبط الماكينة الحالية
- نقطة الضبط (قيمة نقطة الضبط بالأزرق) (J) - يتم تزويد أو تقليل قيمة نقطة الضبط أوتوماتيكيا عند تدوير قرص الاختيار أو لمس زائد (+) أو ناقص (-).

ملاحظة: تضبط الماكينة أوتوماتيكيا على قيمة نقطة ضبط السائق.

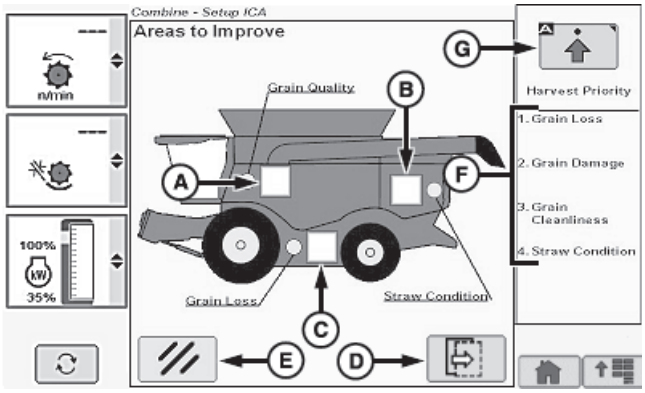
- رمز الإعدادات المتقدمة (K) - تسمح للسائق بالتقدم للصفحة التالية للتحقق من قيم ضبط الماكينة للعناصر الموجودة خارج غرفة القيادة.

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-6/8

التكملة على الصفحة القادمة

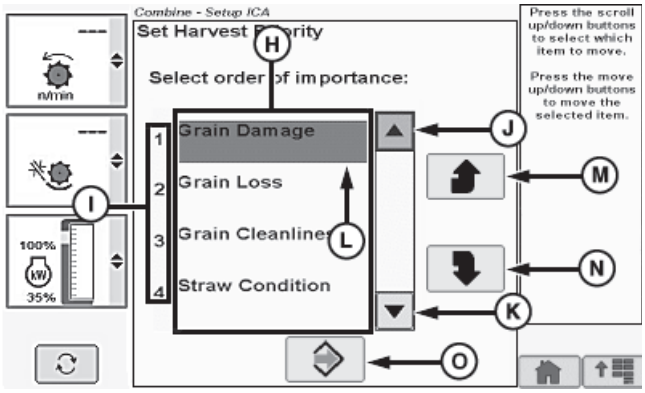
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (أهداف التحسين):

- المناطق للتحسين - تسمح للسائق بتعديل منطقة أداء الماكينة الغير منطقية.
  - جودة الحبوب (A)
  - حالة القش (B)
  - فقدان الحبوب (C)
- رمز الصفحة التالية (D) - يسمح للسائق بالتقدم إلى الصفحة التالية للضبط الدقيق لمادة الحصاد المحددة
- رمز الإلغاء (E) - يسمح للسائق بإلغاء أوضاع ضبط الكومباين المتفاعل والعودة إلى الشاشة الرئيسية للكومباين
- ترتيب أولوية الحصاد (F) - يعرض الأمر الحالي لقائمة أولويات الحصاد
- رمز إعداد أولوية الحصاد (G) - يسمح للسائق بالتقدم إلى الصفحة التالية لتغيير ترتيب قائمة أولوية الحصاد.



ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (قيم ضبط أولوية الحصاد):

- قائمة أولوية الحصاد (H) - تسمح للسائق بتغيير معايير الأفضلية المتعلقة بتحسين أداء الماكينة
  - فقدان الحبوب
  - تلف الحبوب
  - نظافة الحبوب
  - حالة القش
- ترتيب أولوية الحصاد (I)
  - 1. الأولوية الأعلى
  - 2. أولوية عالية
  - 3. أولوية منخفضة
  - 4. أدنى أولوية
- رمز السهم للأعلى (J) - يسمح للسائق بتحريك المنطقة المعلمة للأعلى
- رمز السهم للأسفل (K) - يسمح للسائق بتحريك المنطقة المعلمة للأسفل



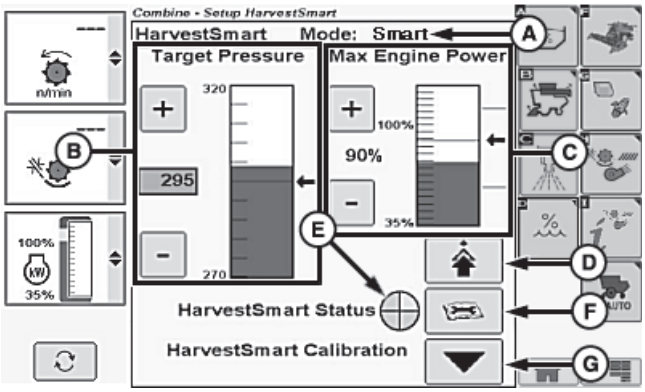
- المنطقة المعلمة (L) - تسمح بتحريك العنصر المعلم في القائمة للأعلى أو للأسفل
- رمز اختيار الأعلى (M) - يسمح للسائق بتحريك أولوية الحصاد التي تم اختيارها للأعلى داخل القائمة
- رمز اختيار الأسفل (N) - يسمح للسائق بتحريك أولوية الحصاد التي تم اختيارها للأسفل داخل القائمة
- رمز التخزين (O) - يسمح للسائق بتخزين تغيرات قائمة أولوية الحصاد

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-7/8

قيم ضبط سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كانت موجودة):

- نمط التشغيل الحالي (A)
  - مطفأ
  - ذكي
  - القدرة
- الضغط المراد (30 - 420، تدريج مقداره 1) (B)
- أقصى قوة محرك (60 - 106%، تدريج مقداره 1) (C)
- رمز الإعداد المتقدم (D) - يسمح للسائق بالتقدم إلى الصفحة التالية لضبط حساسية وأقصى سرعة حصاد.
  - السرعة القصوى للحصاد 2.0 - 14.0 كم/ساعة (1.2 - 8.6 ميل في الساعة)، بتدريج مقداره 0.1 كم/ساعة (0.1 ميل في الساعة)
  - الحساسية (1 - 100، بتدريج مقداره 1)
- مؤشر حالة Harvest Smart™ (E) - يسمح للسائق بعرض في أي حالة توجد Harvest Smart™ حاليا.

PowerCast هي علامة تجارية من Deere & Company.



- رمز قراءات التشخيص (F) - يساعد السائق في تقديم المزيد من المعلومات عن نظام الماكينة الفرعي لعلاج الأعطال
- معايرة Harvest Smart™ (G) - تسمح للسائق بإدخال خواص تشغيل Harvest Smart™ الحالية في الذاكرة

OUO6075,0001807 -04-17JUN14-8/8

إعداد تحديد معدل التفريغ ومستوى خزان الحبوب

ضبط مستوى خزان الحبوب:

ملاحظة: تسمح للسائق بمعايرة ضبط مستوى امتلاء خزان الحبوب المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.



رمز إعداد الكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط مستوى خزان الحبوب (A) معلّم.

النسبة المئوية لمستوى خزان الحبوب (B) هو للتوجيه البصري عندما يمتلئ خزان الحبوب.

شغل الماكينة حتى يتم الوصول إلى مستوى خزان الحبوب المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (C) معلّم.

ملاحظة: يمكن للسائق تخزين ضبط خزان الحبوب السفلي لمنع تناثر الحبوب من فوق الجوانب عند العمل في منطق وعرة.

إعداد تحديد معدل التفريغ:

ملاحظة: يمكن أن تؤثر المحاصيل المختلفة، الأوزان، والرطوبة على قيم قراءات مجس مستوى خزان الحبوب. قيمة تحديد معدل التفريغ لها مجال -15 حتى 15.

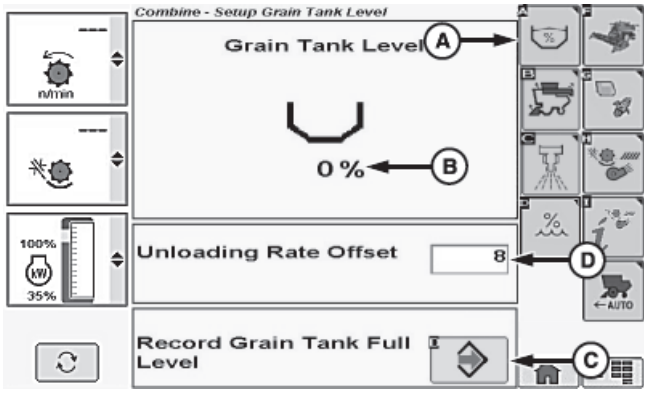
- قلل قيمة التحديد إذا بقيت الحبوب في الخزان عندما تكون قيمة قراءة مستوى خزان الحبوب 0%.
- زود قيمة التحديد إذا تم تفريغ خزان الحبوب قبل قيمة قراءة مستوى خزان الحبوب 0%.

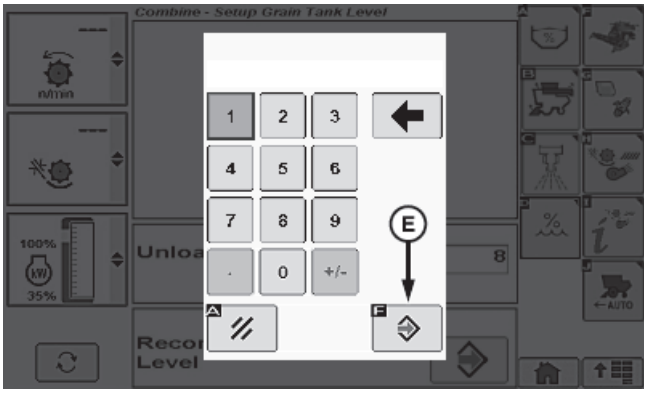
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة تحديد معدل التفريغ (D).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى يتم عرض قيمة تحديد معدل التفريغ المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (E) معلّم.





A - رمز إعداد مستوى خزان الحبوب
B - النسبة المئوية لمستوى خزان الحبوب
C - رمز القبول/الإدخال
D - قائمة تحديد معدل التفريغ
E - رمز القبول/الإدخال

OUO6075,000119E -04-17JUN13-1/1

إعداد وظائف الطي

ملاحظة: تعرض الشاشة جميع ميزات الطي الاختياري. تعود ميزة الطي دائما إلى القسم العلوي للشاشة حسب الخيارات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد وظائف الطي (A) معلّم.

حلزون التفريغ القابل للطي (كانت موجودة)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم.

- رمز مفرود (B)
- رمز مطوي (C)
- مؤشر موضع الحلزون (D)

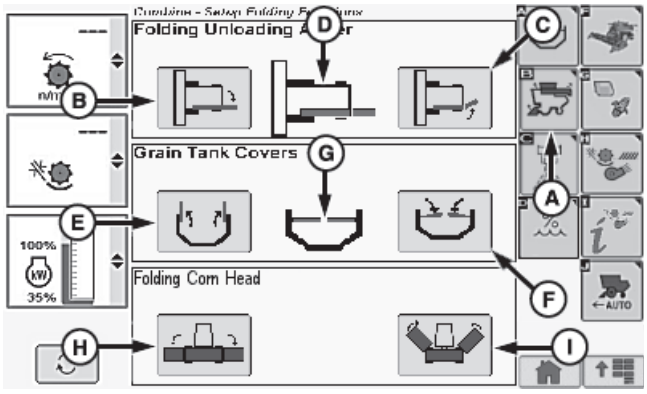
ملاحظة: طي حلزون التفريغ هي ميزة أوتوماتيكية. يبدأ الحلزون بالطي أو الفرد أوتوماتيكيا عندما يتم اختيار الرمز المقرر.

تشير الشاشة إذا لم يصل حلزون التفريغ لما يلي:

- *أكمل موضع مفرود (الحقل). سوف لن يعمل حلزون التفريغ إلا عندما يكون مفرود بالكامل.*
- *أكمل موضع مطوي (النقل) بعدما يطوي السائق حلزون التفريع.*



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد وظائف الطي
B - رمز مفرود
C - رمز مطوي
D - مؤشر موضع الحلزون
E - رمز مفرود
F - رمز مطوي
G - مؤشر موضع خزان الحبوب
H - رمز مفرود
I - رمز مطوي

OUO6075,000119F -04-20SEP12-1/2

أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة):

انتبه: تجنب الاشتباك بخطوط الكهرباء. يجب أن تكون أغطية خزان الحبوب مغلقة قبل نقل الماكينة.

ملاحظة: يجب أن تكون أغطية خزان الحبوب مفتوحة كل المسافة لكي تعمل الفرازة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة وابقى ضاغطا عليها عندما يكون الرمز المقرر معلّم.

- رمز مفرود (E)
- رمز مطوي (F)
- مؤشر موضع خزان الحبوب (G)

طي أو فرد الأغطية حسب أي رمز تم اختياره.

ملاحظة: تنطوي أو تنفرد الأغطية أوتوماتيكيا عند لمس أو ضغط كبسة الموافقة المقررة.

رأس الحبوب المطوي (ان وجد):

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم.

- رمز مفرود (H)
- رمز مطوي (I)

ينطوي أو ينفرد رأس الذرة حسب أي رمز تم اختياره.

OUO6075,000119F -04-20SEP12-2/2

إعدادات إدارة البقايا

ملاحظة: الشاشة تعرض كل خصائص إدارة البقايا الاختيارية في حالة التجهيز بها.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعدادات إدارة البقايا (A) معلّما.

موضع المفرمة (B) (إذا كانت موجودة):

- تعرض الوضع الحالي للمفرمة.
- مرفوعة
- منخفضة

وضع باب قطع للإسقاط (إذا كان موجودا):

ملاحظة: يجب أن تكون الفرازة متوقفة عند التغيير للانتقال إلى وضع باب فرم للإسقاط.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون المربع المقرر معلّم.

- مفتوح (C) - يفتح باب الفرم للإسقاط أوتوماتيكيا.
- مغلق (D) - يغلق باب الفرم للإسقاط أوتوماتيكيا.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

باب فرم للإسقاط يفتح أو ينغلق أوتوماتيكيا اعتمادا على المربع الذي تم اختياره.

وضع مروحة الفرازة (إذا كانت موجودة):

ملاحظة: يجب أن تكون الفرازة متوقفة عند التغيير للانتقال إلى وضع شفرات الفرازة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع عادي أو مربع متقدم المقرر معلّما.

- معياري (E) - يسمح للسائق بتشغيل شفرات الفرازة على الوضع المعياري.

ملاحظة: تشغيل شفرات الفرازة على الوضع المتقدم يمكن أن يتسبب في زيادة فقدان الحبوب في بعض الحبوب والظروف. يتم تقليل فترة بقاء الحبوب في الفرازة لتحسين جودة القش الناتج.

- متقدم (F) - يسمح للسائق بتغيير وضع شفرات الفرازة لتحسين جودة القش الناتج.

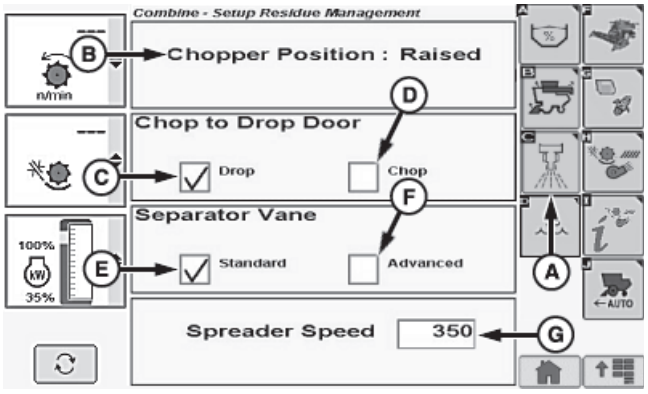
يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

يتم تحريك شفرات الفرازة أوتوماتيكيا على الوضع المقرر حسب المربع الذي تم اختياره.

سرعة الناثر PowerCast™ (إذا كان موجودا):



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعدادات إدارة البقايا
B - وضع المفرمة
C - وضع باب فرم للإسقاط (مفتوح)
D - وضع باب فرم للإسقاط (مغلق)
E - وضع شفرة الفرازة (معياري)
F - وضع شفرة الفرازة (متقدم)
G - مربع سرعة الناثر

ملاحظة: تضبط إعداد عرض النثر قبل ضبط سرعة الناثر. ارجع إلى كبسة ضبط النثر (الناثر بتجهيزة الرش PowerCast™ المتقدم) في جزء تابلوه مسند الذرع CommandTouch™ للحصول على المزيد من المعلومات.

يمكن أن يتم ضبط سرعة الناثر عندما تكون الفرازة موصولة أو مفصولة. يسمح ذلك للسائق بضبط سرعة نقطة ضبط الناثر. عندما تكون الفرازة شغالة، فإن الناثر يعمل بالسرعة مسبقة الضبط.

يمتد مجال سرعة الناثر إلى:

- *350 - 550 دورة في الدقيقة (ذرة) (القيمة الافتراضية 500 دورة في الدقيقة)*
- *600 - 800 دورة في الدقيقة (الحبوب الصغيرة) (القيمة الافتراضية 700 دورة في الدقيقة)*

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع سرعة الناثر (G) معلّما.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

OUO6075,000180E -04-29MAY14-1/1

تغيير ضبط الرطوبة وضبط وحدات الإنتاج

ضبط مجس الرطوبة:

ملاحظة: تظهر الصفحة إذا كان مزودا بمجس الرطوبة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الرطوبة (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع التشغيل (B) أو مربع مطفأ (C) معلّم.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

- مربع تشغيل إنذار الرطوبة - يصدر إنذار الرطوبة عندما تنخفض الرطوبة تحت أدنى قيمة ضبط أو فوق أعلى قيمة ضبط (تم ضبطها مسبقا من قبل السائق).
- مربع إطفاء إنذار الرطوبة - لن يصدر إنذار الرطوبة عندما تنخفض الرطوبة تحت أدنى قيمة ضبط أو فوق أعلى قيمة ضبط (تم ضبطها مسبقا من قبل السائق).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع أدنى حد (D) أو مربع أقصى حد (E) معلّم.

ملاحظة: يحدد هذا نقطة الضبط (أدنى حد أو أقصى حد) لتنشيط إنذار الرطوبة.

- مربع أدنى حد لإنذار الرطوبة - يختار السائق النسبة المئوية للرطوبة ليصدر إنذار التحذير الصوتي عندما تهبط القيمة تحت القيمة التي تم ضبطها مسبقا.
- مربع أقصى حد لإنذار الرطوبة - يختار السائق النسبة المئوية للرطوبة ليصدر إنذار التحذير الصوتي عندما تكون القيمة أعلى من القيمة التي تم ضبطها مسبقا.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

قيم ضبط الرطوبة الثابتة/تصحيح الرطوبة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع تصحيح الرطوبة (F) أو مربع الرطوبة الثابتة (G) معلّم.

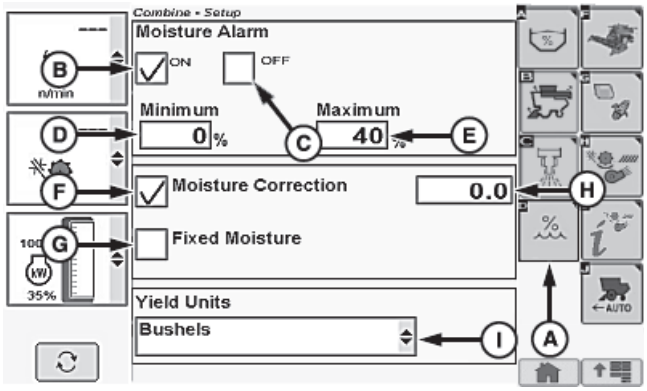
يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

مهم: سوف لن يغير تصحيح الرطوبة بيانات تم تخزينها. بعدما يتم التغيير، سوف تقوم جميع معلومات الحصادة التي تم جمعها من هذه اللحظة بعكس التغييرات.

- مربع تصحيح الرطوبة - اضبط تصحيح الرطوبة على الفرق بين مجس رطوبة الكومباين ومجس رطوبة المصعد المصدّقة (مثال: رطوبة المصعد (13%) ناقص رطوبة الكومباين المقاسة (12%) = فرق الرطوبة (+1%)



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد الرطوبة
B - مربع التشغيل
C - مربع مطفأ
D - مربع أدنى حد
E - مربع أقصى حد
F - مربع تصحيح الرطوبة
G - مربع الرطوبة الثابتة
H - مربع التغيير/القيمة
I - قائمة وحدات الإنتاج

ملاحظة: يمكن أن يكون فرق الرطوبة رقم موجب أو سالب.

- مربع الرطوبة الثابتة - يتم عرض قيمة قراءة مجس الرطوبة وقيم الرطوبة مسبقة الضبط بالقوة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع التغيير/القيمة (H) معلّم.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

قيم ضبط وحدات الإنتاج:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة وحدات الإنتاج (I) معلّم.

تعرض قائمة وحدات الإنتاج ما يلي:

البوشل (مكيال حبوب)	وزن مائة	طن متري
برميل	رطل	طن
كيس	كجم	

عندما يتم اختيار وحدة الإنتاج المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

OUO6075,000119C -04-13SEP12-1/1

معايرة الإنتاج

مهم: يجب أن يتم القيام بالمعايرة كل سنة وكل محصول يتم حصاده للحصول على قياسات وزن حبوب دقيق.

للحصول على أفضل النتائج تحقق كذلك من القيام بمعايرة الاهتزاز لكل محصول.

إنجاز عمليات معايرة بدقة عالية:

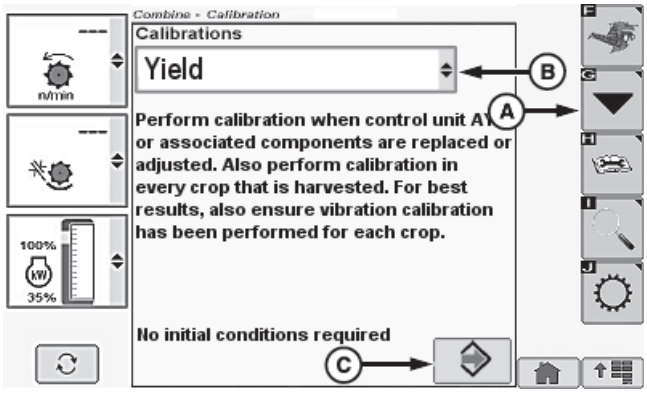
ملاحظة: لا تلف في نهاية الأسطر أو عندما تعبر مجاري المياه أثناء القيام بالمعايرة.

- حافظ على مقدار تدفق ثابت مع حمل المعايرة (راقب مقدار التدفق في شاشة القدرة VisionTrak™ واضبط السرعة الأرضية وفقا لذلك).
- عاير الأحمال عند مقادير تدفق مختلفة (اعرف أي خاصية كل حمل معايرة موجودة في الحالة واحد يجب محوها أو يجب إضافة أحمال أكثر).
- حافظ على جميع أحمال المعايرة بنفس الوزن تقريبا.



رمز التشخيص

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص معلّم.



A - رمز المعايرة

B - قائمة المعايرات

C - رمز القبول/الإدخال

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (A) معلّم.

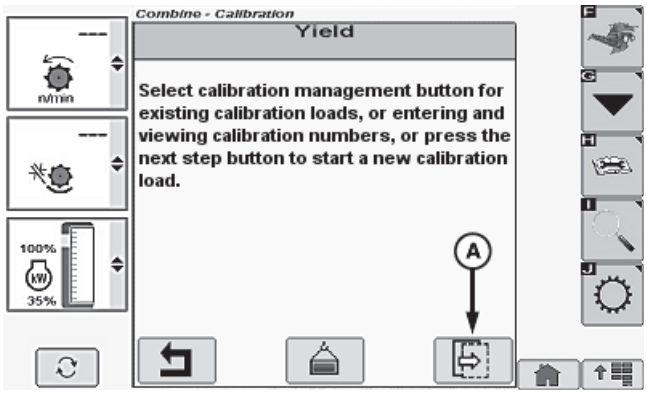
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المعايرة (B) معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (C) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون **Yield** معلّم.

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-1/12

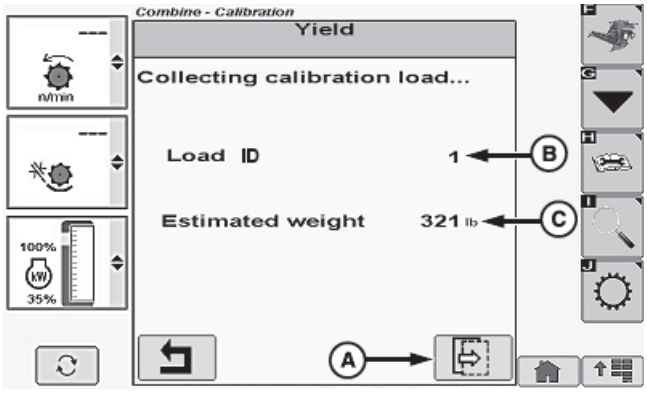
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (A) معلّم.



A - رمز الصفحة التالية

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-2/12



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (A) معلّم.

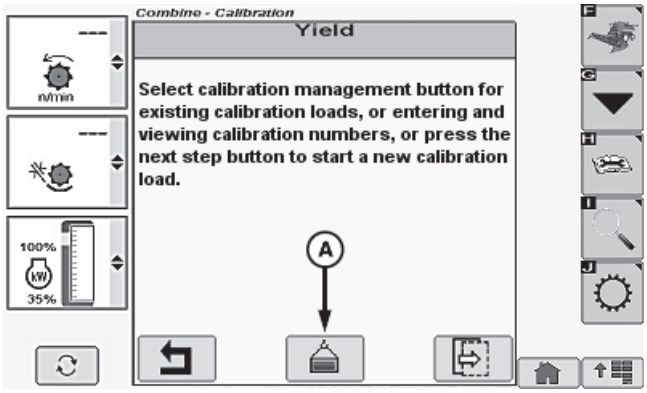
- رقم تعريف الحمل (B) - يظهر رقم تعريف الحمل الحالي خلال المعايرة.

ملاحظة: يجب أن يتم حصاد 1360 كجم (3000 رطل) من المحصول على الأقل لكي تكون المعايرة مقبولة.

- الوزن المقدر (C) - يظهر الوزن الذي تم جمعه من الكومباين للحمل الذي تم جمعه بواسطة نظام التدفق الكتلي خلال المعايرة.

A - رمز الصفحة التالية
B - رقم تعريف الحمل
C - الوزن المقدر

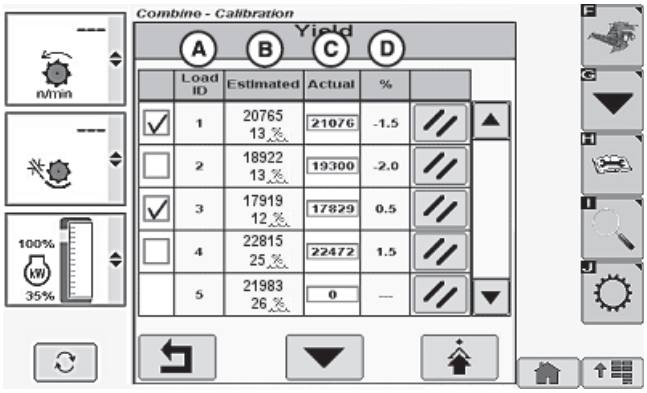
OUO6075,00012DF -04-19FEB13-3/12



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إدارة المعايرة (A) معلّم.

A - رمز إدارة المعايرة

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-4/12



- تعريف الحمل (A) - يظهر أرقام تعريف الحمل التي تم تجميعها للرجوع إليها مستقبلا.
- الوزن المقدر (B) - يظهر الوزن للحمل الذي تم جمعه بواسطة نظام التدفق الكتلي خلال المعايرة.
- الوزن الفعلي (C) - يظهر وزن الحمل الذي تم إدخاله من قبل السائق.
- النسبة المئوية للخطأ (D) - يظهر النسبة المئوية للفرق بين الوزن المقدر والوزن الفعلي.

القانون:

الخطأ % = 100 × (المقدر - الفعلي) ÷ الفعلي

مثال:

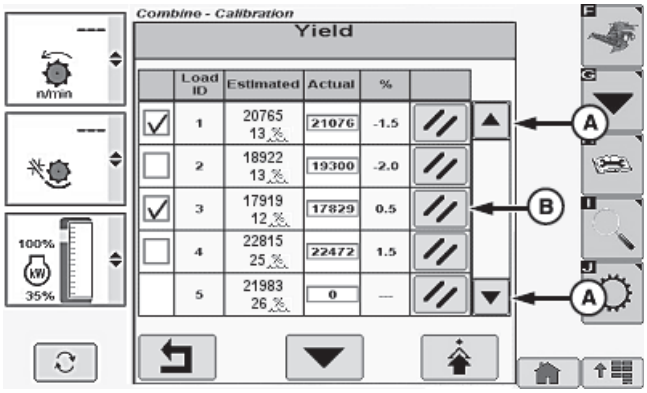
17829 ÷ (17829 - 17919) × 100 = %0.5

A - تعريف الحمل
B - الوزن المقدر
C - الوزن الفعلي
D - النسبة المئوية للخطأ

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-5/12

التكملة على الصفحة القادمة

محي رقم تعريف الحمل وقيم الإنتاج:



ملاحظة: من الممكن تخزين 13 رقم تعريف الحمل قبل أن تمتلئ الذاكرة ويتوجب محي حمل معايرة أو أكثر قبل التمكن من جمع حمل آخر.

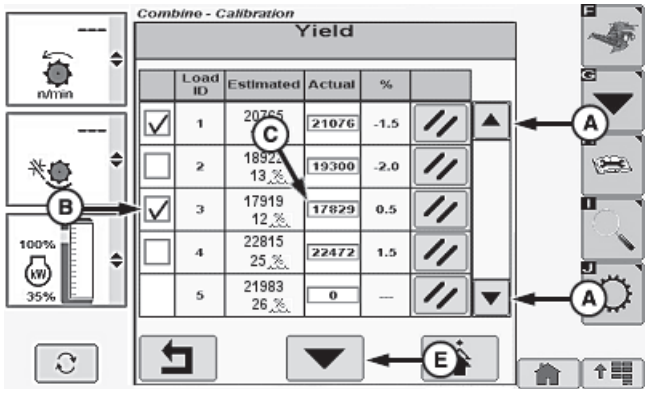
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون رموز السهم للأعلى/للأسفل (A) معلّمة للتنقل في القائمة حتى يتم عرض رقم تعريف الحمل المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز محي رقم تعريف الحمل المقرر (B) معلّم.

A - رموز سهم للأعلى/للأسفل
B - رمز محي رقم التعريف

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-6/12

تحديث قيم الوزن الفعلي:

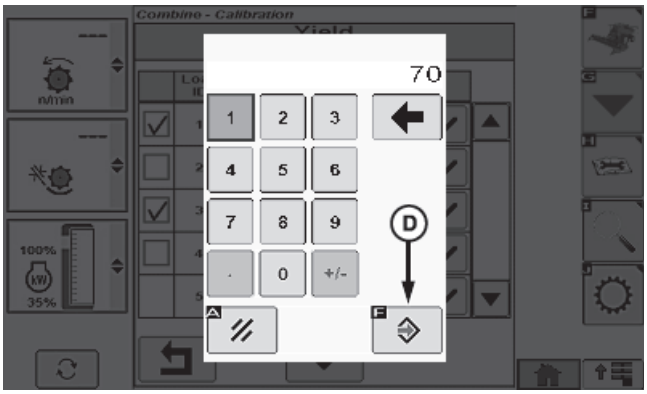


A - رموز سهم للأعلى/للأسفل
B - مربع اختيار المعايرة
C - قائمة الوزن الفعلي
D - رمز القبول/الإدخال

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون رموز السهم للأعلى/للأسفل (A) معلّمة للتنقل في القائمة حتى يتم عرض رقم تعريف الحمل المقرر.

ملاحظة: يبقى مربع الاختيار غير قابل للاختيار حتى يتم إدخال وزن الميزان الفعلي من قبل السائق.

- الدقة المحدودة - لم يتم القيام بعملية معايرة المستخدم. يعود النظام إلى قيمة معايرة داخلية ثابتة افتراضية قد تكون غير كافية لظروف الحقل والماكينة المختلفة.
- معايرة نقطة مفردة - قام المستخدم بعملية المعايرة وتم تجميع حمل معايرة واحد حتى ثلاثة أحمال معايرة. يكون عادة كافي للحقول التي يكون فيها الإنتاج ثابت بقدر كبير، مما يسمح بمقدار تدفق ثابت.
- معايرة متعددة النقطة - قام المستخدم بعملية المعايرة وتم تجميع أربعة أحمال معايرة أو أكثر. تكون المعايرة الدقيقة أفضل للحقول التي يكون بها تفاوت كبير في ظروف الإنتاج، التي لا يتم فيها المحافظة على مقدار التدفق ثابتا.



E - رمز المعايرة

ملاحظة: عد إلى معايرة إنتاج النقطة المفردة أو معايرة الإنتاج متعدد النقطة لاحقا في هذا الجزء للحصول على المزيد من المعلومات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع اختيار المعايرة المقرر (B) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة الوزن الفعلي المقرر (C).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر قيمة الوزن الفعلي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (D) معلّم.

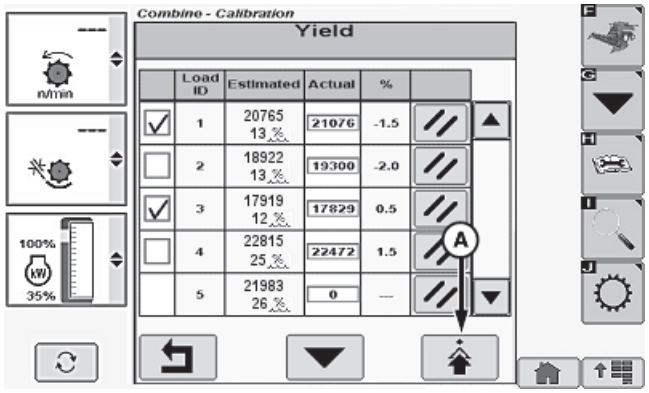
ملاحظة: يجب أن يتم اختيار رمز المعايرة لتحديث قيم معايرة الإنتاج. إذا كان رمز الرجوع/العودة معلّم، تكون القيم غير مخزنة أو تم تحديثها.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (E) معلّم لتحديث قيم معايرة الإنتاج.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-7/12

إعداد المعايرة المتقدمة:



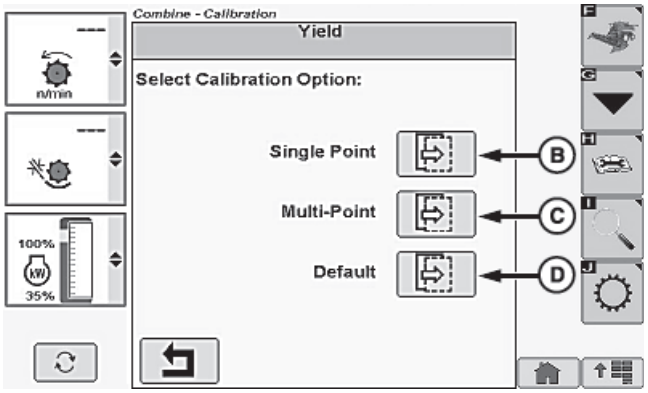
شاشة إدارة الحمل

A - رمز الإعداد المتقدم **B - رمز الصفحة التالية للنقطة المفردة**

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإعداد المتقدم (A) معلّم.

ملاحظة: إدخال معاملات المعايرة يكون بشكل رئيسي للمساعدة في نقل قيم المعايرة بين ماكينات متعددة في نفس الحقل. ليس من المستحسن اختلاق قيم معايرة جديدة كليا.

- استعمل قيم المعايرة الافتراضية لاسترجاع قيم معايرة المصنع في حالة إدخال قيم خاطئة لا يمكن تصحيحها.
- إدخال رقم المعايرة C11 بينما تقوم بمعايرة النقطة المفردة يدفع معايرة خطية (نقطة مفردة) حتى إذا كانت المعايرة السابقة معايرة متعددة النقطة.
- ضبط رقم المعايرة C11 خلال معايرة متعددة النقطة يضبط بشكل مناسب جميع أرقام المعايرة C1 - C10 على أساس ضبط معايرة الرقم C11. يتم



C - رمز الصفحة التالية متعدد النقطة **D - رمز الصفحة التالية الافتراضية**

حفظ خاصية المعايرة غير الخطية، ولكن بكثافة مختلفة. مثال، إذا تم زيادة رقم المعايرة C11 بنسبة 10% (0.1)، تزداد أرقام المعايرة C1 - C10 أيضا بنسبة 10%.

- إذا لزم القيام بعملية ضبط غير نسبية (متعددة النقطة فقط)، يجب القيام بعمل جميع أرقام المعايرة بشكل مستقل.
- النقطة المفردة (B) - من الممكن تغيير المعايرة بضبط رقم المعايرة C11.
- النقطة المتعددة (C) - من الممكن تعديل المعايرة بضبط رقم المعايرة C11 فقط أو بضبط C11 ومن ثم ضبط جميع أرقام المعايرة العشرة.
- القيم الافتراضية (D) - تسترجع أرقام معايرة المصنع الأولية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون خيار المعايرة المقرر (B - D) معلّم.

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-8/12

قيم المعايرة الافتراضية:

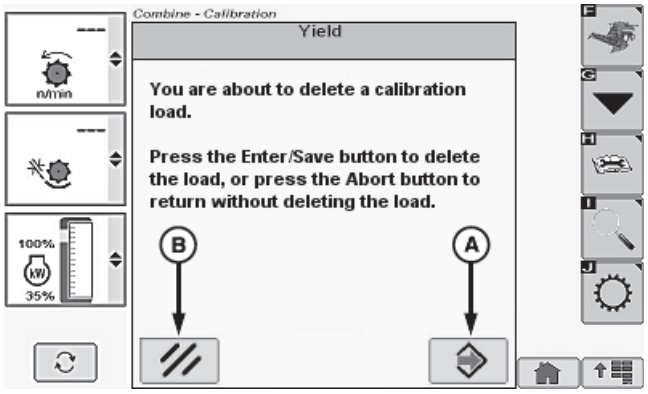
ملاحظة: سوف تظهر رسائل التحذير التالية:

أنت على وشك إعادة ضبط أرقام معايرة المصنع الأولية.

اضغط زر إدخال/تخزين للمتابعة، أو اضغط زر الإلغاء للعودة إلى شاشة إدارة الحمل بدون عمل تغييرات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (A) معلّم لإعادة ضبط أرقام معايرة المصنع الأولية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون زر الإلغاء (B) معلّم للعودة إلى شاشة إدارة الحمل بدون عمل تغييرات.

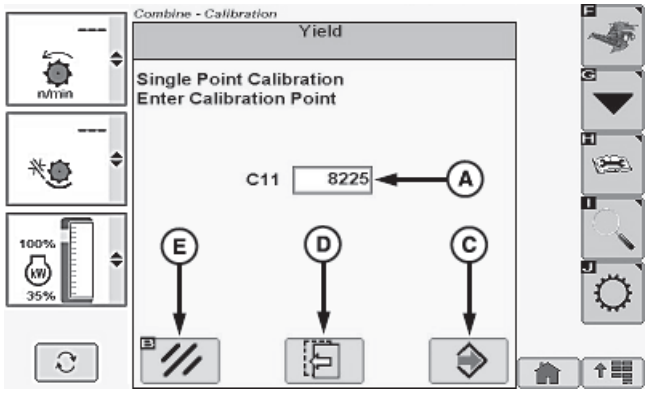


A - رمز القبول/الإدخال **B - رمز الإلغاء**

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-9/12

التكملة على الصفحة القادمة

معايرة النقطة المفردة:



A - رقم المعايرة C11
B - رمز القبول/الإدخال
C - رمز القبول/الإدخال
D - رمز الصفحة السابقة

ملاحظة: من الممكن ضبط رقم المعايرة يدويا، إذا كان مقدار الخطأ في التدفق الكتلي معروف.

القانون:

C11 الجديدة = C11 القديمة × الوزن الفعلي ÷ الوزن المقدر

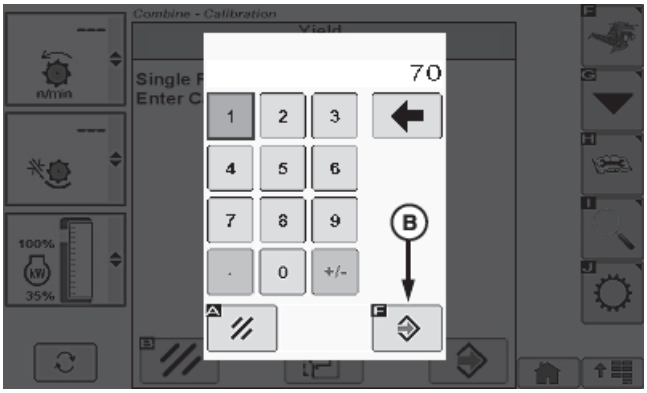
مثال:

6000 ÷ 6600 × 8225 = 9048

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رقم المعايرة C11 (A) معلّم.

ملاحظة: مجالات رقم المعايرة:

- C1: -250 إلى 15000
- C2 - C11: 0 إلى 15000



E - رمز الإلغاء

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر قيمة المعايرة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (B) معلّم.

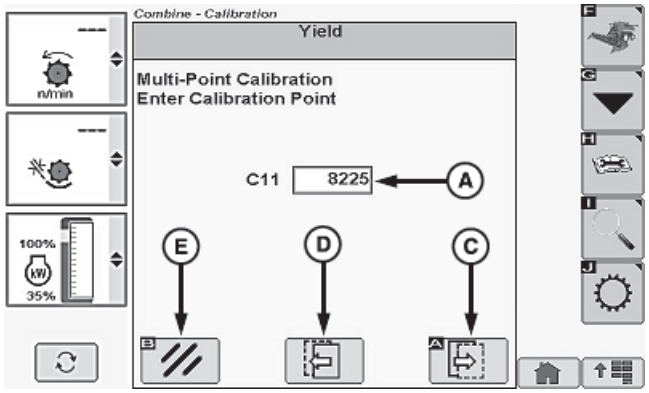
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (C) معلّم لتخزين قيمة المعايرة والعودة إلى شاشة إدارة الحمل.

ملاحظة: يجب أن يتم اختيار رمز الإدخال/القبول لتحديث قيم المعايرة. إذا كان رمز الإلغاء (E) معلّم، تكون القيم غير مخزنة أو تم تحديثها. تعود الشاشة إلى عرض شاشة إدارة الحمل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (D) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

التكملة على الصفحة القادمة

المعايرة متعددة النقطة (C11 فقط):



A - رقم المعايرة C11
B - رمز القبول/الإدخال
C - رمز الصفحة التالية
D - رمز الصفحة السابقة

ملاحظة: من الممكن ضبط رقم المعايرة يدويا، إذا كان مقدار الخطأ في التدفق الكتلي معروف.

القانون:

C11 الجديدة = C11 القديمة × الوزن الفعلي ÷ الوزن المقدر

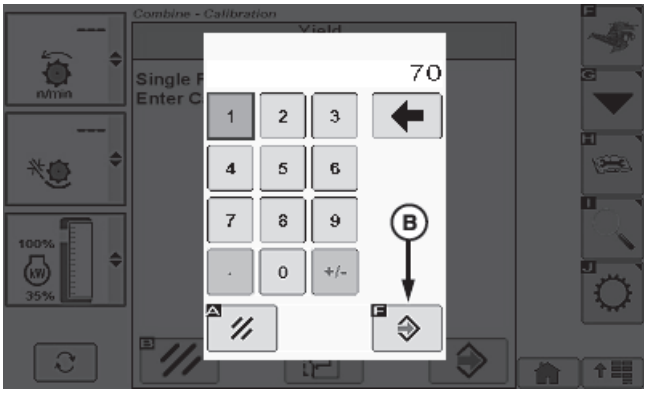
مثال:

6600 ÷ 6000 × 8225 = 7477

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رقم المعايرة C11 (A) معلّم.

ملاحظة: مجالات رقم المعايرة:

- C1: -250 إلى 15000
- C11 - C2: 0 إلى 15000



E - رمز الإلغاء

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر قيمة المعايرة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (B) معلّم.

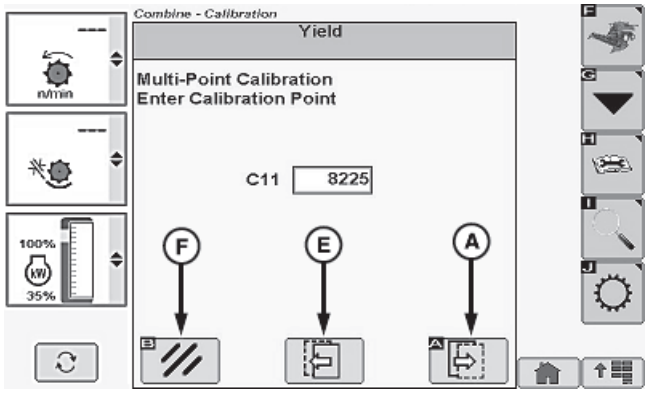
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (C) معلّم لتخزين قيمة المعايرة والعودة إلى شاشة إدارة الحمل.

ملاحظة: يجب أن يتم اختيار رمز الإدخال/القبول لتحديث قيم المعايرة. إذا كان رمز الإلغاء (E) معلّم، تكون القيم غير مخزنة أو تم تحديثها. تعود الشاشة إلى عرض شاشة إدارة الحمل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (D) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

التكملة على الصفحة القادمة

المعايرة متعددة النقطة (C1 - C10):



ملاحظة: عوامل المعايرة C1 - C10 تقاس بواسطة قيمة C11. في أي وقت يتم فيه تحديث C11 في الشاشة السابقة، سوف يتم ضبط C1 - C10 أوتوماتيكيا.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون أرقام المعايرة المقرر (B) معلّمة.

ملاحظة: مجالات رقم المعايرة:

- *C1: -250 إلى 15000*
- *C2 - C11: 0 إلى 15000*

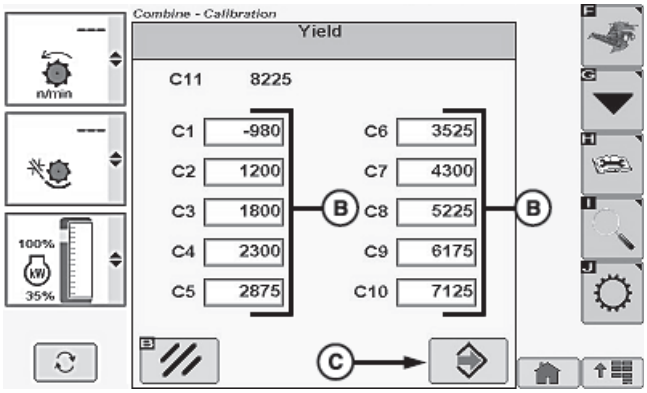
يجب إدخال أرقام المعايرة C1 - C10 بالترتيب التصاعدي ليتم قبولها.

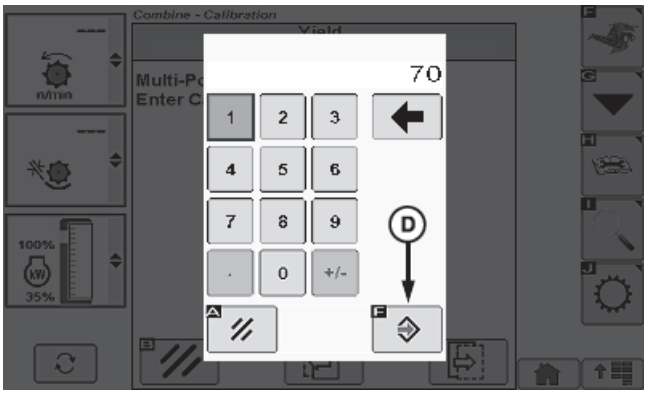
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر قيمة المعايرة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (C) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (D) معلّم لتخزين قيمة المعايرة والعودة إلى شاشة إدارة الحمل.





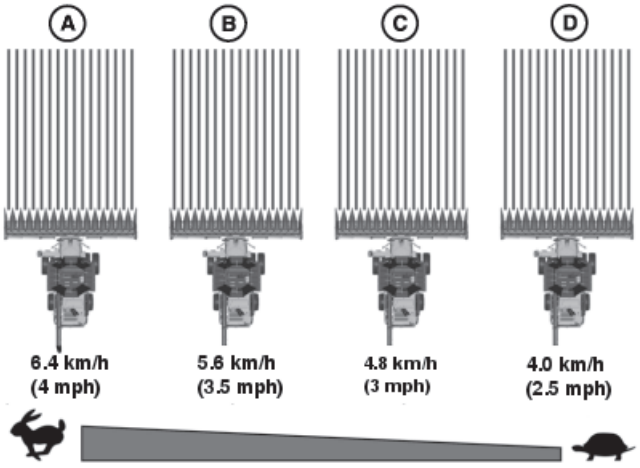
A - رمز الصفحة التالية
B - أرقام المعايرة (C1 - C10)
C - رمز القبول/الإدخال
D - رمز القبول/الإدخال
E - رمز الصفحة السابقة
F - رمز الإلغاء

ملاحظة: يجب أن يتم اختيار رمز الإدخال/القبول لتحديث قيم المعايرة. إذا كان رمز الإلغاء (F) معلّم، تكون القيم غير مخزنة أو تم تحديثها. تعود الشاشة إلى عرض شاشة إدارة الحمل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (E) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

OUO6075,00012DF -04-19FEB13-12/12

معايرة إنتاج نقطة مفردة أو معايرة إنتاج متعدد النقطة



A - الحمل 1
B - الحمل 2
C - الحمل 3
D - الحمل 4

ملاحظة: تغيير السرعة الأرضية للماكينة هي أفضل طريقة لتغيير مقدار التدفق.

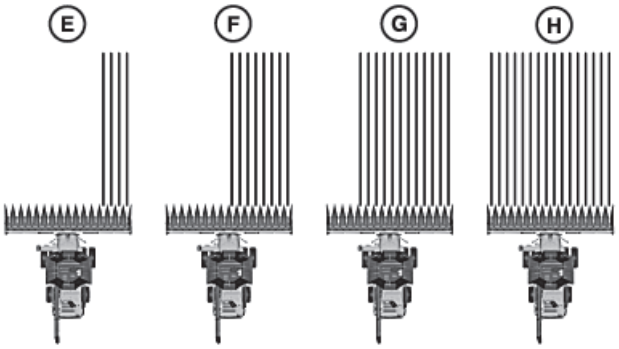
أفضل طريقة للمحافظة على مقدار التدفق ثابت هو مراقبة شاشة VisionTrak™ وضبط سرعة الماكينة الأرضية وفقا لذلك.

معايرة إنتاج النقطة المفردة

يتم القيام بمعايرة النقطة المفردة عندما يتم جمع حمل معايرة واحد حتى ثلاثة أحمال معايرة.

يتم اقتراح هذا النوع من المعايرة عندما يكون للحقل المحصود إنتاج ثابت جدا والماكينة تعمل بسرعة أرضية ثابتة مع تغيير التدفق ضئيل جدا.

لجمع حمل معايرة ما، قم بحصاد 2722 كجم (6000 رطل) تقريبا باقصى سرعة حصاد.



E - أدنى تدفق
F - تدفق متوسط
G - تدفق متوسط
H - أقصى تدفق

عمل حمل واحد أو حملين إضافيين غير مطلوب، لكنه قد يسمح للنظام بمعادلة قيمة الخطأ الإجمالي.

معايرة الإنتاج متعدد النقطة

تستعمل معايرة الإنتاج متعدد النقطة عندما يكون من المتوقع أن يكون للحقل المحصود إنتاجيات متغيرة أو يتم العمل على الماكينة بسرعات متغيرة مع تدفق حبوب متغير.

يجمع هذا النوع من المعايرة كل حمل معايرة في كل حالة تدفق متوقعة.

لكل حمل معايرة، قم بحصاد 2722 كجم (6000 رطل) تقريبا.

قم بعمل **أربعة** أحمال معايرة على الأقل بسرعات أرضية مختلفة (A - D) أو بأعراض قطع مختلفة لتمثيل أربعة مقادير تدفق مختلفة (E - H).

OUO6075,00013D5 -04-19FEB13-1/1

تغيير رمز نصف قطر العجل

سوف يكون من الضروري إعادة معايرة النظام إذا تم تغيير العجلات أو الدفع النهائي عما كان عليه الوضع عند الشحن من المصنع. تحقق من إدخال رمز العجل الصحيح في الذاكرة.

مهم: عند تغيير عجلات الدفع، قد يتغير كذلك نصف قطر العجل. يجب أن يتم ضبط وحدة التحكم بغرفة القيادة على نصف قطر العجل الجديد.

راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

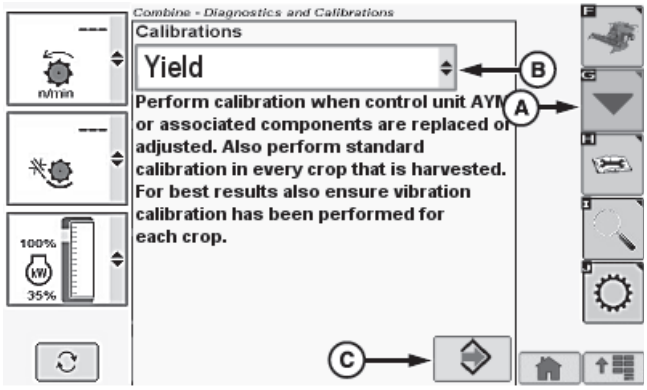
الخطأ في معايرة النظام سوف يؤدي إلى نتائج مراقبة حصاد غير دقيقة.

OUO6075,0001111 -04-11APR12-1/1

معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة



رمز التشخيص



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (A) معلّم.

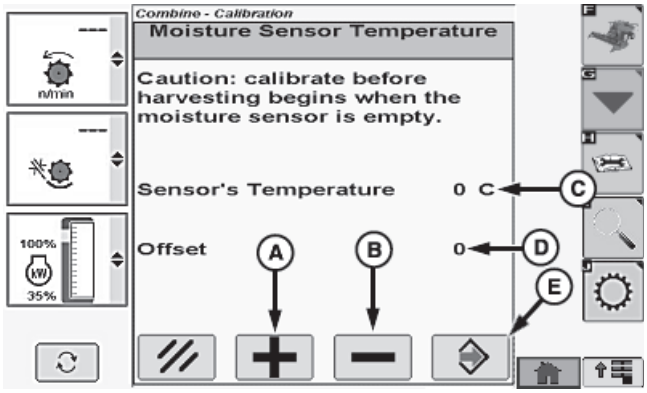
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المعايرة (B) معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما **تكون درجة حرارة مجس الرطوبة** معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (C) معلّم.

A - رمز المعايرة
B - قائمة المعايرات
C - رمز القبول/الإدخال

OUO6075,0000746 -04-05OCT10-1/2



A - رمز زائد (+)
B - رمز سالب (-)
C - درجة الحرارة المجس
D - الانحناء
E - رمز القبول/الإدخال

ملاحظة: يجب أن تتم المعايرة قبل بداية الحصاد وعندما يكون مجس الرطوبة خالي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز زائد (+) (A) أو رمز سالب (-) (B) معلّم.

ملاحظة: يجب أن يتم ضبط درجة حرارة المجس على درجة حرارة المحيط الخارجي الحالية.

زود أو قلل حتى يتم عرض درجة حرارة المجس (C) المقررة.

ملاحظة: يضبط الانحراف (D) أوتوماتيكيا عندما يتم ضبط درجة حرارة مجس المحيط الخارجي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (E) معلّم لتخزين درجة حرارة المجس.

OUO6075,0000746 -04-05OCT10-2/2

جدول الكثافة والرطوبة المستحقة

المحصول	الرطوبة العادية (%)	كثافة المحصول (رطل/بوشل)	كثافة المحصول (كجم/بوشل)
برسيم	12.0	60	27
الشعير	14.0	48	22
شعير (الشتاء)[a]	14.5	48	22
شعير (الربيع)[a]	14.5	48	22
كانولا	10.0	52	24
حمص[a]	12.0	61	27
الذرة (جافة أو رطبة)	15.0	56	25
البقول الصالحة للأكل	14.5	60	27
كتان	7.0	56	25
بذور العشب	12.0	22	10
عدس	10.5	60	27
ترمس[a]	12.0	53	24
الدخن (ذيل الثعلب)	11.0	50	23
الخردل	8.0	60	27
الفاصوليا البحرية	14.5	62	28
الشوفان	14.0	32	15
الشوفان[a]	15.0	32	15
البازلاء	10.5	60	27
حمص[a]	12.0	60	27
ذرة الفشار	14.0	60	27
الذرة الصفراء[a]	15.5	60	27
السلجم (جاف أو رطب)[a]	10.0	52	24
أرز	14.0	45	20
شيلم (جاودار)	14.0	56	25
العصفر (القرطم)	6.0	45	20
ذرة بيضاء	13.0	56	25
فول الصويا	13.0	60	27
دوار الشمس	14.0	29	11
دوار الشمس[a]	9.0	20	11
حنطة (تريتيكال)[a]	14.5	58	26
القمح (ربيع)	13.0	60	27
القمح (شتاء)	13.0	60	27

[a] *قائمة المحصول الأوروبية فقط.*

OUO6075,0000E89 -04-22MAR12-1/1

جدول الأوزان العادية

الوحدة	الوزن (رطل)	الوزن (كجم)
برميل	162.0	73.5
كيس	100.0	45.4
وزن مائة	100.0	45.4
رطل (رطل)	1.0	0.454
كيلو غرام (كجم)	2.204	1.0
طن متري	2204.0	1000.0
طن	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -04-15APR10-1/1

تغيير المحاصيل وإعدادات فقدان الحبوب

قائمة الحبوب:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد المحصول (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المحصول (B) معلّمة.

تعرض قائمة المحصول ما يلي:

برسيم	عدس	شيلم (جاودار)
الشعير	الترمس	العصفر (القرطم)
شعير - الربيع[a]	الدخن (ذيل الثعلب)	ذرة بيضاء
شعير - الشتاء[a]	الخردل	فول الصويا
كانولا	الفاصوليا البحرية	دوار الشمس
الحمص	الشوفان	القمحيلم (التريتيكالي)[a]
ذرة	البازلاء	القمح[a]
البقول الصالحة للأكل	ذرة الفشار	القمح-ربيع
كتان	الجلسم[a]	القمح-شتاء
بذور العشب	أرز	

[a] *قائمة المحصول الأوروبية.*

عندما يتم اختيار المحصول المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

توثيق GreenStar™:

تتم مزامنة المحصول الذي تم اختياره من شاشة مسند الذراع مع الشاشة المركبة على عمود الزاوية (إذا كانت موجودة).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع توثيق GreenStar (C) معلّما.

- بها علامة صح - يزامن المحصول الذي تم اختياره في كلا الشاشتين معا.
- بدون علامة صح - المحصول الذي تم اختياره في كلا الشاشتين يعمل بشكل مستقل عن بعضه البعض.

حالة الدراسة:

تعرض قائمة حالة الدراسة (D) ما يلي:

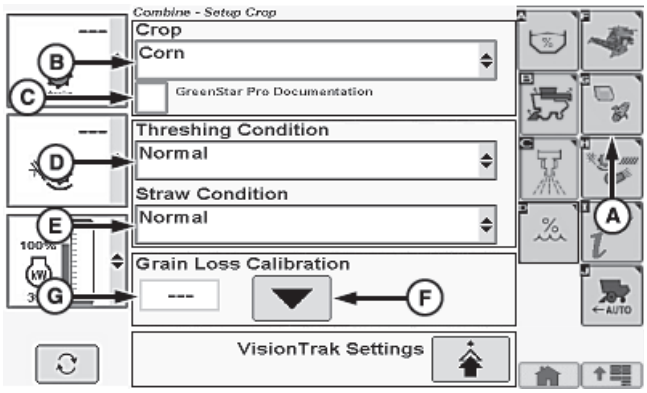
- سهل
- عادي
- قاسي

عندما يتم اختيار حالة الدراسة المقررة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

حالة القش/العرنوس:



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد المحصول
B - قائمة المحصول
C - توثيق GreenStar™
D - قائمة حالة الدراسة
E - قائمة حالة القش/العرنوس
F - رمز معايرة معدل الفقدان في الحبوب
G - قيمة معايرة فقدان الحبوب

تعرض قائمة حالة القش/العرنوس (E) ما يلي:

- هشّ
- عادي
- قاسي

عندما يتم اختيار حالة القش/العرنوس المقررة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

معايرة فقدان الحبوب:

اضبط الماكينة ورأس الحصادة على مستويات فقدان مقبولة للظروف والمحصول المحدد.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معايرة فقدان الحبوب (F) معلّمة.

ملاحظة: وهذا من شأنه أن يقوم بإدخال خصائص التشغيل الحالية في الذاكرة وتمركز مؤشر نشاط الفقدان الكلي في الزاوية.

رقم مرجع المعايرة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قيمة معايرة فقدان الحبوب (G) معلّمة.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة المعايرة المرجعية. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل قيمة المعايرة المرجعية المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company.

التكملة على الصفحة القادمة

موازنة الحذاء/الفرازة

يضبط موازنة الأشرطة بين مؤشر فقدان الحذاء ومؤشر فقدان الفرازة الموجودة في شاشة VisionTrak™. من الممكن استخدام عملية الضبط لعرض الضبط الدقيق إذا ظهر الفقدان ليأتي من منطقة واحدة من الماكينة، لكن يتم عرض المزيد من الفقدان في منطقة أخرى من الماكينة بسبب ظروف المحصول.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم ضبط VisionTrak™ (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع موازنة الحذاء/الفرازة (B) أو الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة (C) معلما.

ضبط مربع موازنة الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلّما إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة.

ضبط الشريط البياني لموازنة الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار لزيادة أو إنقاص قيمة الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة إلى القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلّما إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (F) معلما للعودة إلى الصفحة السابقة.

دقة وضوح الحذاء/الفرازة

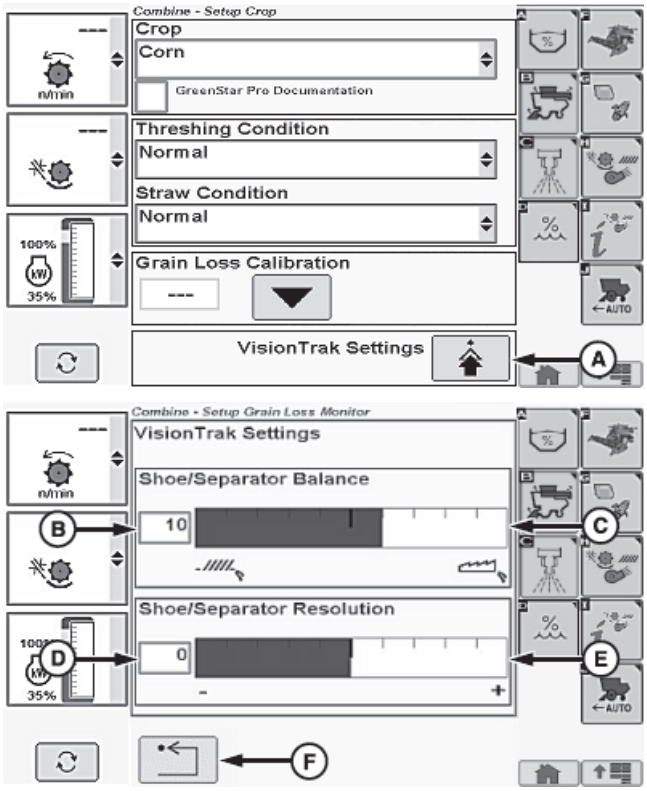
تسمح للسائق بتغيير عدد المقاطع المعروضة في شاشة VisionTrak™ لمؤشر فقدان الحذاء أو مؤشر فقدان الفرازة (حسب عدد مقاطع الوسط).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم ضبط VisionTrak™ (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة (D) أو الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة (E) معلّما.

ضبط مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.



A - رمز قيم ضبط VisionTrak™
B - مربع موازنة الحذاء/الفرازة
C - الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة
D - مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة
E - الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة
F - رمز الرجوع/العودة

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلما إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة.

ضبط الشريط البياني لدقة وضوح الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار لزيادة أو إنقاص قيمة الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة إلى القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلما إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (F) معلما للعودة إلى الصفحة السابقة.

VisionTrak هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001832 -04-13JUN14-2/2

غير قيم ضبط الماكينة

قيم الضبط الفعلية أو قيم ضبط نقطة الضبط:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم ضبط الماكينة (A) معلّم.

- قيمة الضبط الفعلية (B) (قيمة نقطة الضبط بالأسود) - تظهر قيمة نقطة ضبط الماكينة الحالية.
- قيمة ضبط نقطة الضبط (C) (قيمة نقطة الضبط بالأزرق) - تضبط الماكينة أوتوماتيكيا على قيمة نقطة ضبط السائق.

قيم ضبط الماكينة:

ملاحظة: تغمز قيم نقطة ضبط سرعة المروحة وسرعة الدراسة حتى تعمل الفرازة وتصبح سرعة المحرك أعلى من 2000 دورة في الدقيقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

- سرعة الدراسة (D)
  - 200 - 1000 دورة في الدقيقة، بتدريج متزايد 10 دورات في الدقيقة
- مسافة الدراسة (E)
  - من 0 إلى 40 ملم[1]، بتدريج مقداره 1 ملم
- سرعة المروحة (F)
  - 620 - 1350 دورة في الدقيقة، بتدريج متزايد 10 دورات في الدقيقة
- مسافة القشارة (G)
  - من 0 إلى 22 ملم (غرض الاستخدام العام) ومن 0 إلى 30 ملم (السن العميق)[1]، بتدريج مقداره 1 ملم
- مسافة المنخل (H)
  - من 0 - 22 ملم (غرض الاستخدام العام والسن العميق)[1]، بتدريج مقداره 1 ملم

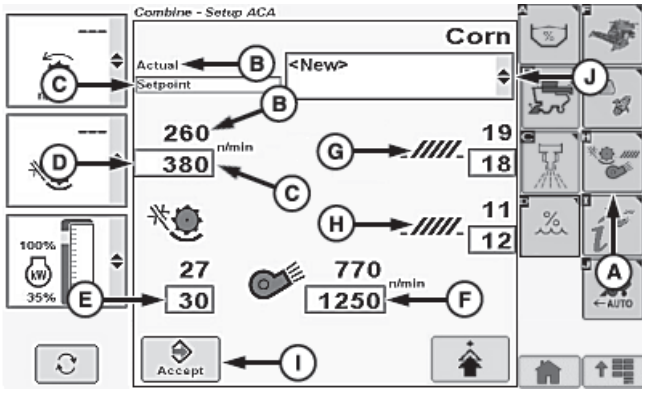
بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة للماكينة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة للماكينة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/الموافقة (I) معلما للسماح بضبط قيم ضبط الماكينة المعدلة التي تم اختيارها بواسطة السائق أوتوماتيكيا و/أو تسمح للسائق بتخزين قيم ضبط الماكينة الشخصية.



رمز إعداد الكومباين



A - رمز قيم ضبط الماكينة
B - قيمة الضبط الفعلية
C - قيمة ضبط نقطة الضبط
D - سرعة الدراسة
E - مسافة الدراسة
F - سرعة المروحة
G - مسافة القشارة
H - مسافة المنخل
I - رمز القبول/الإدخال
J - قائمة معدِلات المحصول

غيّر قائمة معدِلات المحصول:

ملاحظة: يسمح للسائق بتخزين 20 قيمة ضبط محصول خاص بالزبون وكل منها محدد بعدد 20 حرف. ضبط قيم الماكينة حسب الرغبة الشخصية لن يخزنها محل قيم ضبط المصنع الافتراضية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة معدِلات المحصول (J) معلّم.

تعرض قائمة معدِلات المحصول ما يلي:

- الضبط الافتراضي - تعرض قيم ضبط المصنع الافتراضية للمحاصيل التي تم اختيارها.
- جاف (افتراضي) - تعرض قيمة ضبط المصنع الافتراضية للذرة.
- رطب (افتراضي) - تعرض قيمة ضبط المصنع الافتراضية للذرة.
- جديد - اختر عندما ترغب في إدخال قيم ضبط المحصول الشخصي/الزبون.
- التنظيف - يعرض قيم ضبط المصنع الافتراضي سامحا بتنظيف الماكينة.

عندما يتم اختيار معدِل المحصول المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

[1] *يسمح بالتشغيل اليدوي بأعلى من قيمة الضبط الفعلية (موضحة باللون الأسود) وقيمة إعداد نقطة الضبط (موضحة باللون الأزرق) والتي تتم الإشارة إليها بالكلمة MAX (أقصى قيمة). يستمر عرض الكلمة MAX حتى يتم الإشارة إلى تنقيص من قبل السائق.*

التكملة على الصفحة القادمة

الإعدادات المتقدمة (قيم ضبط الماكينة الخارجية):

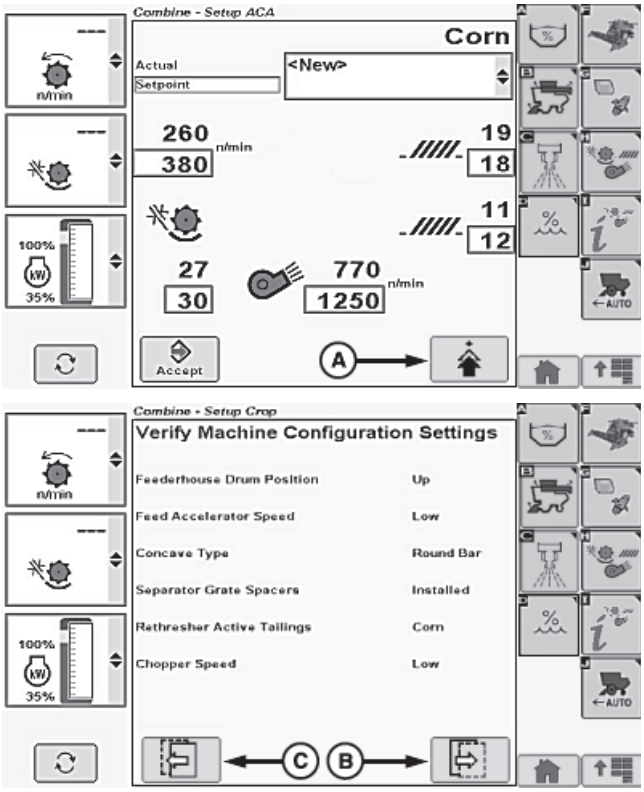
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإعداد المتقدم (A) معلّم.

تحذر شاشة العرض السائق لفحص المناطق حول الماكينة لمعرفة قيم الضبط المنصوح بها يدويا.

ملاحظة: تتفاوت العناصر الظاهرة على الشاشة حسب خيارات الماكينة والمحصول الذي تم اختياره.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (B) (إذا كان موجودا) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (C) معلّما للرجوع إلى الصفحة السابقة.



A - رمز الإعداد المتقدم
B - رمز الصفحة التالية
C - رمز الصفحة السابقة

OUO6075,000177B -04-03MAR14-2/2

اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون

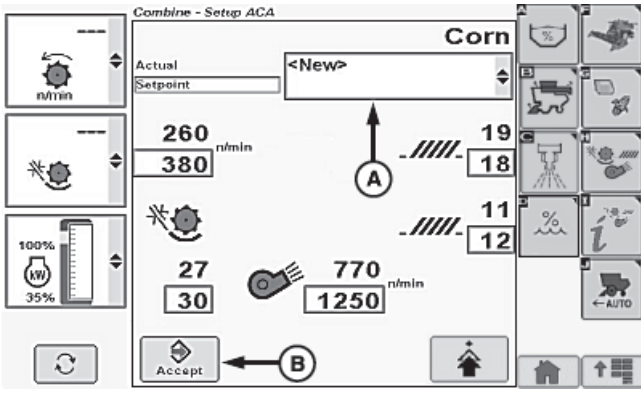
ملاحظة: يسمح للسائق بتخزين 20 قيمة ضبط محصول خاص بالزبون وكل منها محدد بعدد 20 حرف. ضبط قيم الماكينة حسب الرغبة الشخصية لن يخزنها محل قيم ضبط المصنع الافتراضية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة معدِلات المحصول (A) معلّم.

تعرض قائمة معدِلات المحصول ما يلي:

- الضبط الافتراضي - تعرض قيم ضبط المصنع الافتراضية للمحاصيل التي تم اختيارها.
- جاف (افتراضي) - تعرض قيمة ضبط المصنع الافتراضية للذرة.
- رطب (افتراضي) - تعرض قيمة ضبط المصنع الافتراضية للذرة.
- جديد - اختر عندما ترغب في إدخال قيم ضبط المحصول الشخصي/الزبون.
- التنظيف - يعرض قيم ضبط المصنع الافتراضي سامحا بتنظيف الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون New معلّم.



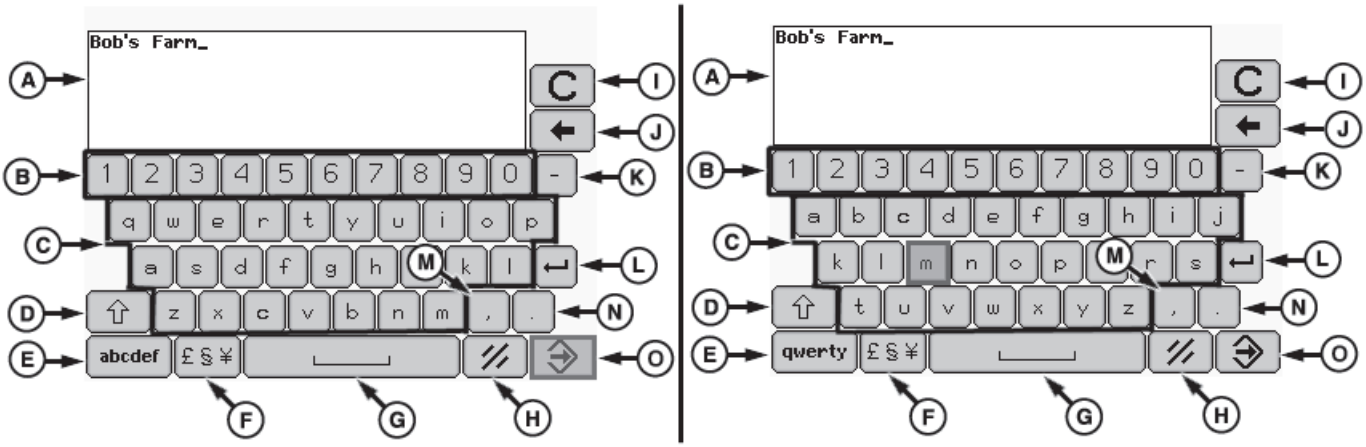
A - قائمة معدِلات المحصول
B - رمز القبول/الإدخال

قم بتعديل قيم ضبط الماكينة حسب الحاجة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (B) معلّم.

OUO6075,000177C -04-28FEB14-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



تصميم لوحة مفاتيح كيورتي/تصميم لوحة مفاتيح ABC

A - شاشة اسم الزبون
B - مفاتيح الأرقام
C - مفاتيح الأحرف
D - قفل الحرف الكبير/مفتاح التحويل
E - كيورتي (تصميم لوحة مفاتيح آلة الكتابة العادية) أو مفاتيح الأحرف بالترتيب الأبجدي ABC
F - مفاتيح الرموز
G - مفتاح المسافة الخالية
H - مفتاح الإلغاء
I - مفتاح محي الجميع
J - مفتاح محي للخلف
K - مفتاح الشرطة
L - مفتاح الرجوع/الإدخال
M - مفتاح الفرازة
N - مفتاح الفترة
O - رمز القبول/الإدخال

ملاحظة: ينقلك اختيار مفتاح الرموز (F) إلى تصميم لوحة مفاتيح أخرى مما يسمح لك باختيار الرموز المقررة.

تظهر شاشة الأحرف والأرقام وتسمح لك بتسمية المحاصيل حسب رغبة الزبون.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم في لوحة مفاتيح الشاشة.

كرر الخطوات حسب الضرورة لتسمية محاصيل حسب رغبة الزبون.

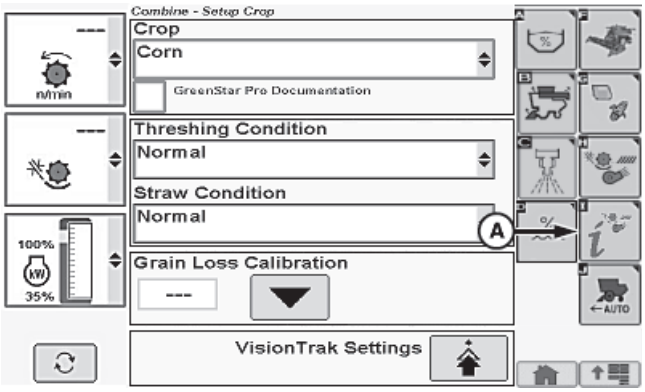
عندما تتم تسمية محصول حسب الزبون، المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (O) معلّم.

OUO6075,000177C -04-28FEB14-2/2

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (نصائح داخل غرفة القيادة)



رمز إعداد الكومباين



ملاحظة: سيتم تعطيل نظام ضبط الكومباين المتفاعل عند إطفاء المحرك (دورة مفتاح الإطفاء OFF)، إلغاء النظام، أو عند بلوغ المعايرة الأمثل اكتملت. النظام لا يستعيد توصيات الماكينة السابقة عند إعادة تشغيل ضبط الكومباين المتفاعل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الكومباين المتفاعل (A) معلّما.

A - رمز ضبط الكومباين المتفاعل

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-1/12

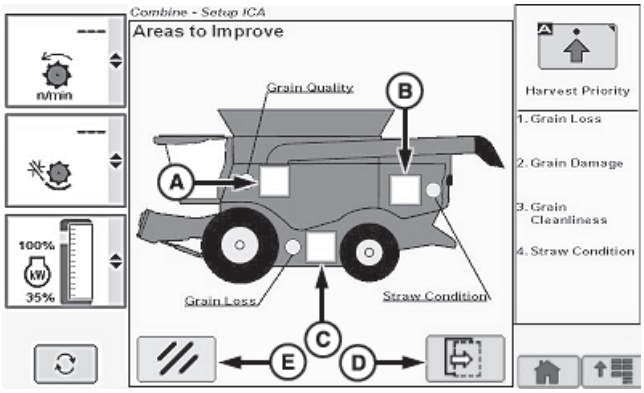
أهداف تحسين الكومباين:

ملاحظة: يمكن للسائق اختيار نوع مربع واحد، نوعين أو جميع أنواع مربعات هدف تحسين الكومباين الثلاثة.

تتغير المنطقة التي تم اختيارها للكومباين من الأخضر إلى الأصفر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون مربعات أو مربع هدف تحسين الكومباين المقرر معلّم.

- جودة الحبوب (A)
  - الحبوب مكسورة
  - القش/القشور
  - قطع القش/العرانيس
  - المواد الغير مدروسة
  - المخلفات الزائدة
- حالة القش (B)
  - حالة القش
- فقدان الحبوب (C)
  - فقدان الفرازة
  - فقدان الحذاء
  - فقدان الغير مدروس



A - جودة الحبوب
B - حالة القش
C - فقدان الحبوب
D - رمز الصفحة التالية
E - رمز الإلغاء

يظهر في المربع علامة صح مشيرا إلى أي عنصر أو عناصر تم اختيارها.

ملاحظة: رمز الصفحة التالية (D) غير قابل للاختيار حتى يتم اختيار مربع هدف تحسين الكومباين.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (E) معلّما لإلغاء إعدادات ضبط الكومباين المتفاعل والرجوع إلى شاشة إعدادات الحصادة.

التكملة على الصفحة القادمة

إعدادات أولوية الحصاد:

ملاحظة: يلزم فقط ضغط رمز أولوية إعداد الحصادة إذا تم تغيير أولويات الحصاد.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أولوية إعداد الحصاد (A) معلّما لإعادة ضبط أولوية الحصاد (B).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز السهم للأعلى/للأسفل (C) معلّم لتحريك المنطقة المعلّمة (D).

حرك المنطقة المعلّمة إلى العنصر المقرر في قائمة أولوية الحصاد (E).

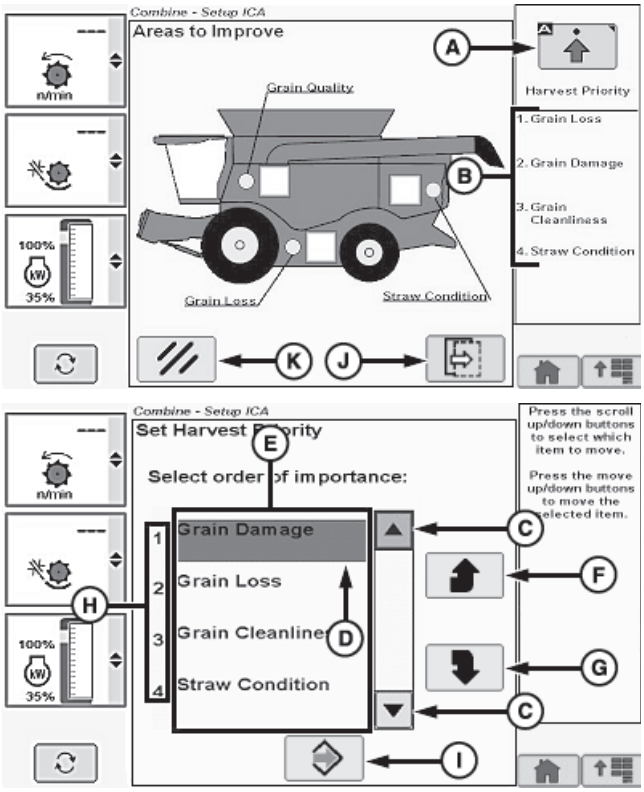
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الاختيار للأعلى (F) أو رمز الاختيار للأسفل (G) معلّم لتحريك العنصر المعلّم للأعلى أو للأسفل في ترتيب الأولوية (H).

1. الأولوية الأعلى
2. أولوية عالية
3. أولوية منخفضة
4. أدنى أولوية

كرر حتى يتم ضبط القائمة حسب الأولوية اللازمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الحفظ (I) معلّما لتخزين ترتيب قائمة الأولوية وللعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (J) معلّما للتقدم للصفحة التالية أو رمز الإلغاء (K) لإلغاء إعدادات ضبط الكومباين المتفاعل والرجوع إلى شاشة إعدادات الحصادة.



A - رمز أولوية إعداد الحصاد
B - قائمة أولوية الحصاد
C - رمز سهم للأعلى/للأسفل
D - المنطقة المعلّمة
E - قائمة أولوية الحصاد
F - رمز اختيار للأعلى
G - رمز اختيار للأسفل
H - ترتيب الأولوية
I - رمز التخزين
J - رمز الصفحة التالية
K - رمز الإلغاء

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-3/12

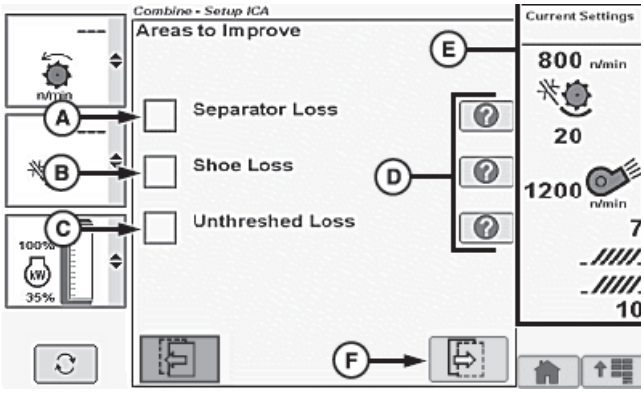
تحسين فقدان الحبوب:

ملاحظة: تظهر الشاشة فقط إذا كان فقدان الحبوب قد تم تعليمه بعلامة صح مسبقا. اختر أي اقترانات تحسين فقدان المحصول لتغيرات الماكينة المنصوح بها.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون مربعات أو مربع تحسين فقدان المحصول المقرر معلّم:

- فقدان الفرازة (A)
- فقدان الحذاء (B)
- فقدان الغير مدروس (C)

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المساعدة المقرر (D) معلّم. كبسات منطقة المعلومات (E) من قيم ضبط الماكينة الحالية للمساعدة في منطقة المعلومات التي تقدم المزيد من التفاصيل للتحسينات.



A - فقدان الفرازة
B - فقدان الحذاء
C - فقدان الغير مدروس
D - رموز المساعدة
E - منطقة الإعلام
F - رمز الصفحة التالية

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-4/12

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (F) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

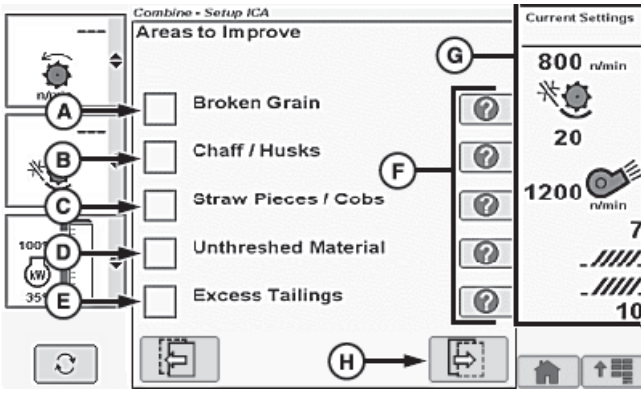
تحسين جودة الحبوب:

ملاحظة: تظهر الشاشة فقط إذا كانت جودة الحبوب قد تم تعليمها بعلامة صح مسبقا. اختر أي اقترانات تحسين جودة الحبوب لتغيرات الماكينة المنصوح بها.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون مربعات أو مربع تحسين جودة الحبوب المقرر معلّم:

- حبوب مكسورة (A)
- القش/القشور (B)
- قطع القش/العرانيس (C)
- المواد الغير مدروسة (D)
- المخلفات الزائدة (E)

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المساعدة المقرر (F) معلّم. كبسات منطقة المعلومات (G) من قيم ضبط الماكينة الحالية للمساعدة في منطقة المعلومات التي تقدم المزيد من التفاصيل للتحسينات.



A - الحبوب مكسورة
B - القش/القشور
C - قطع القش/العرانيس
D - المواد الغير مدروسة
E - المخلفات الزائدة
F - رموز المساعدة
G - منطقة الإعلام
H - رمز الصفحة التالية

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (H) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-5/12

تغيرات الماكينة المنصوح بها:

تعرض منطقة التوصيات الحالية (A) تغييرات ضبط الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: قد يصبح رمز التوصية التالية أو رمز التوصية السابقة رمادي إن لم يوجد أي توصيات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التوصية التالية (B) أو رمز التوصية السابقة معلما للتقدم إلى النصيحة التالية أو العودة إلى النصيحة السابقة.

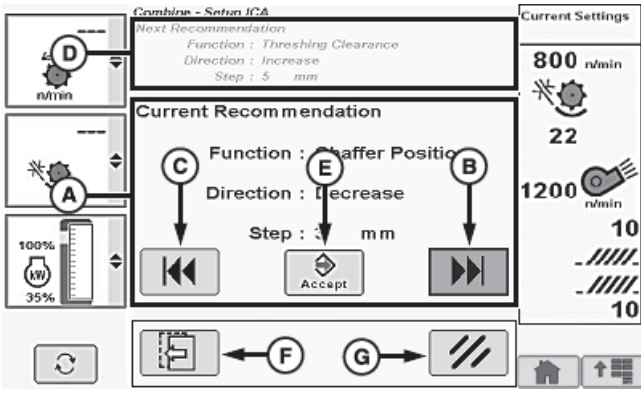
ملاحظة: تعرض منطقة التوصية التالية (D) الضبط المقبل المقترح من قبل النظام.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (E) معلّما لعمل ضبط الماكينة المقترح.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلّما للرجوع إلى الصفحة السابقة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (G) معلّم لإلغاء التوصيات. سيتم الاحتفاظ بقيم ضبط الماكينة السابقة.

سيتم تعطيل نظام ضبط الكومباين المتفاعل عند إطفاء المحرك



A - منطقة التوصيات الحالية
B - رمز التوصية التالية
C - رمز التوصية السابقة
D - منطقة التوصية التالية
E - رمز القبول/الإدخال
F - رمز الصفحة السابقة
G - رمز الإلغاء

(دورة مفتاح الإطفاء OFF)، إلغاء النظام، أو عند بلوغ المعايرة الأمثل اكتملت. النظام لا يستعيد توصيات الماكينة السابقة عند إعادة تشغيل ضبط الكومباين المتفاعل.

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-6/12

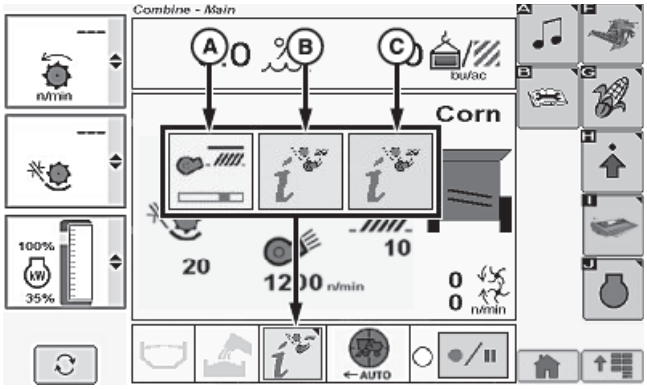
التكملة على الصفحة القادمة

ضبط الكومباين المتفاعل (مراقبة النظام):

ملاحظة: يستغرق الأمر 30 ثانية إلى أن يظهر ضبط الكومباين المتفاعل على شاشة العرض.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مؤشر ضبط الكومباين المتفاعل (A) معلّما.

- المؤشر (A) (النظام مشغول) - يشير إلى أنه يتم القيام بعمليات ضبط النظام. يتحرك المقطع الأخضر تحت الرمز للوراء وللأمام مشيرا إلى أن الماكينة تدخل قيم الضبط وتنتظر ثبات النظام.
- المؤشر (B) (مؤشر أصفر) - يشير إلى أن النظام جاهز للتحقق من تحسين قيم الضبط. يغمز الرمز بالخلفية الصفراء أو يتحول إلى ممتلئ (يغمز لمدة 30 ثانية ويتحول إلى ممتلئ) مشيرا إلى أن النظام بقوم بعمل عمليات الضبط وينتظر تجاوب السائق (تقدير عوامل القدرة).



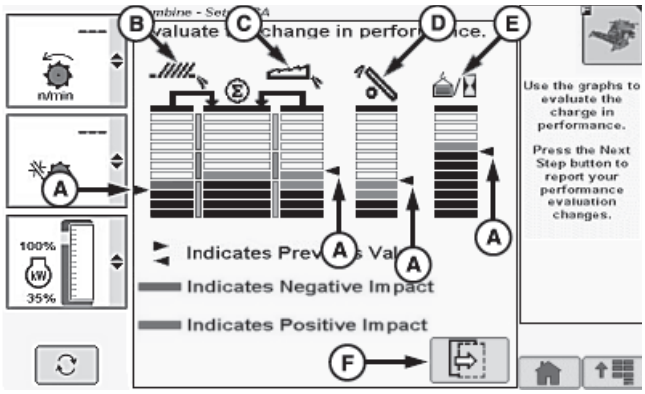
- المؤشر (C) (مؤشر أحمر) - يشير إلى أن النظام اكتشف حالة تحويل. يشير الرمز بالخلفية الحمراء للسائق أن النظام اكتشف تغيير في أداء الماكينة. يعتقد النظام أنه يجب على السائق تقييم أداء الماكينة ويقرر قيم ضبط الماكينة الأمثل.

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-7/12

تعرض مؤشرات الأسهم (A) القيم السابقة قبل أن يقوم نظام ضبط الكومباين المتفاعل بتنفيذ تغييرات إعدادات الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: تكون مقاطع الشريط البياني توجيه بصري لرؤية إذا حدثت زيادة أو نقصان خلال فترة زمنية معينة.

- مؤشر فقدان الحذاء (B)
  - تشير المقاطع الخضراء لأن مستويات الفقدان أقل من تلك التي كانت السابقة وأنه تم تحسين الأداء.
  - المقاطع الحمراء تشير إلى أن مستويات الفقدان أعلى من تلك التي كانت سابقة.
- مؤشر فقدان الفرازة (C)
  - تشير المقاطع الخضراء لأن مستويات الفقدان أقل من تلك التي كانت السابقة وأنه تم تحسين الأداء.
  - المقاطع الحمراء تشير إلى أن مستويات الفقدان أعلى من تلك التي كانت سابقة.
- مؤشر حجم المخلفات (D)
  - تشير المقاطع الخضراء إلى أنه تمت مراقبة كمية مخلفات أقل.
  - تشير المقاطع الحمراء إلى أنه تمت مراقبة كمية مخلفات أكثر.
- مؤشر التدفق الكتلي (E)



A - مؤشرات الأسهم
B - مؤشر فقدان الحذاء
C - مؤشر فقدان الفرازة
D - مؤشر كمية المخلفات
E - مؤشر التدفق الكتلي
F - رمز الصفحة التالية

- تشير المقاطع الخضراء إلى أنه قد تم زيادة معدل التغذية.
- تشير المقاطع الحمراء إلى أنه قد تم تقليل معدل التغذية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (F) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-8/12

التكملة على الصفحة القادمة

التحقق من قيم ضبط التحسين:

ملاحظة: هذا مثال لحالة ممكنة. اتبع دائما المعلومات التي تظهر في الشاشة.

تسمح للسائق بالإجابة عن سلسلة من الأسئلة لكل معامل للمساعدة في تحسين الفقدان السابق وحالات الجودة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة العوامل المقررة (A).

- الحبوب مكسورة
- القش/القشور
- قطع القش/العرانيس
- المواد الغير مدروسة
- حالة القش
- فقدان الفرازة
- فقدان الحذاء
- فقدان الغير مدروس
- المخلفات الزائدة

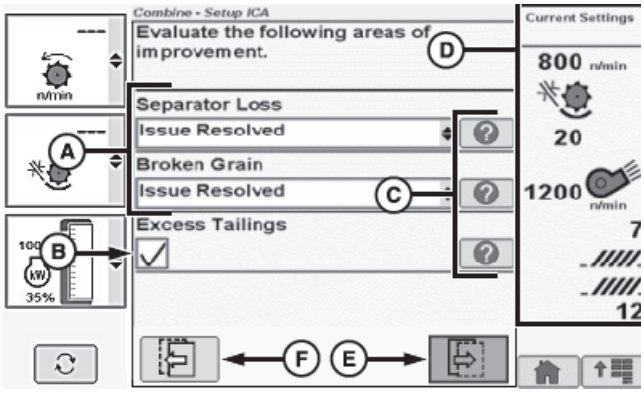
تعرض كل قائمة عوامل ما يلي:

- تم حل المشكلة
- أفضل
- لا تغير
- أسوأ

عندما يتم اختيار الاختيار المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

كرر ذلك عند الحاجة على قوائم المعامل المتبقية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع المخلفات الزائدة (B) معلّم.



A - قوائم العوامل
B - مربع المخلفات الزائدة
C - رموز المساعدة
D - منطقة الإعلام
E - رمز الصفحة التالية
F - رمز الصفحة السابقة

- معلّم - يستمر وجود المخلفات الزائدة.
- غير معلّم - تم تحسين حالة المخلفات الزائدة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المساعدة المقرر (C) معلّم. كبسات منطقة المعلومات (D) من قيم ضبط الماكينة الحالية للمساعدة في منطقة المعلومات التي تقدم المزيد من التفاصيل للتحسينات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (E) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

التكملة على الصفحة القادمة

التحقق من قيم ضبط المعامل المقبول مسبقا:

ملاحظة: هذا مثال لحالة ممكنة. اتبع دائما المعلومات التي تظهر في الشاشة.

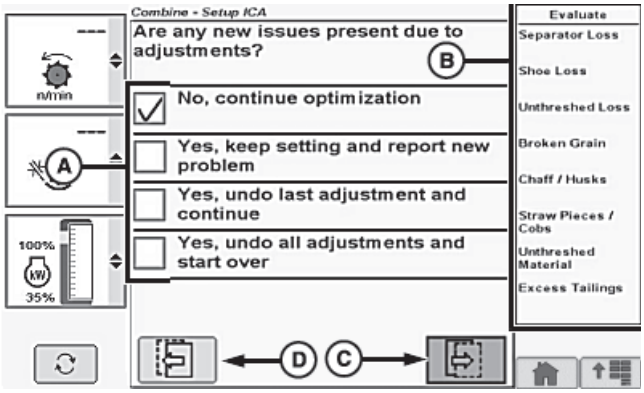
تسمح للسائق بالتحقق أن المعاملات التي لم يتم اختيارها مسبقا ما تزال مقبولة أو أنها غير مقبولة الآن.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع تقييم النظام المقرر (A) معلّما.

- لا، استمر في التحسين - يسمح للسائق بالاستمرار في تحسين النظام. النظام يستمر في تقديم التغيرات الموصى بها للماكينة.
- نعم، احفظ الإعدادات ورفع تقرير بالمشكلة الجديدة - يسمح للسائق بربط مسألة جديدة بأخرى موجودة. النظام يستمر في تقديم التغيرات الموصى بها للماكينة.
- نعم، تراجع الضبط الأخير وتابع - يسمح للسائق بإلغاء التغيير السابق الموصى به للماكينة والمتابعة بتنفيذ توصيات أخرى.
- نعم، تراجع كل قيم الضبط وإعادة البدء من جديد - يسمح للسائق بإلغاء كل تغييرات الماكينة الموصى بها التي قام بها النظام وسوف يخرج من ضبط الكومباين المتفاعل.

المعاملات التي لم يسبق اختيارها (B):

- الحبوب مكسورة
- القش/القشور
- قطع القش/العرانيس
- المواد الغير مدروسة



A - صندوق تقييم النظام
B - لم يتم اختيار المعاملات مسبقا
C - رمز الصفحة التالية
D - رمز الصفحة السابقة

- حالة القش
- فقدان الفرازة
- فقدان الحذاء
- فقدان الغير مدروس
- المخلفات الزائدة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (C) معلّما للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (D) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001833 -04-12JUN14-10/12

تغيرات الماكينة المنصوح بها:

تعرض منطقة التوصيات الحالية (A) تغييرات ضبط الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: قد يصبح رمز التوصية التالية أو رمز التوصية السابقة رمادي إن لم يوجد أي توصيات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التوصية التالية (B) أو رمز التوصية السابقة معلما للتقدم إلى النصيحة التالية أو العودة إلى النصيحة السابقة.

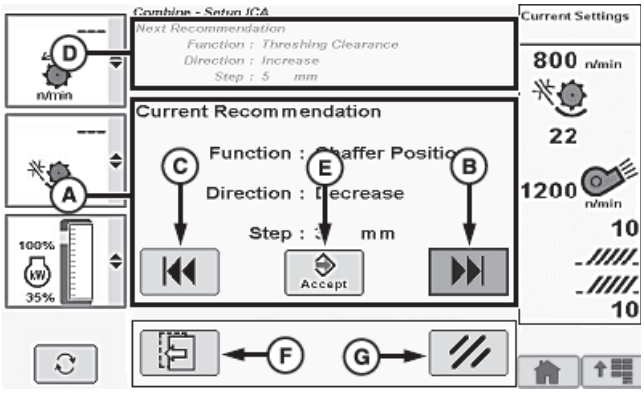
ملاحظة: تعرض منطقة التوصية التالية (D) الضبط المقبل المقترح من قبل النظام.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (E) معلما لعمل ضبط الماكينة المقترح.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلما للرجوع إلى الصفحة السابقة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (G) معلم لإلغاء التوصيات. سيتم الاحتفاظ بقيم ضبط الماكينة السابقة.

سيتم تعطيل نظام ضبط الكومباين المتفاعل عند إطفاء المحرك



A - منطقة التوصيات الحالية
B - رمز التوصية التالية
C - رمز التوصية السابقة
D - منطقة التوصية التالية
E - رمز القبول/الإدخال
F - رمز الصفحة السابقة
G - رمز الإلغاء

(دورة مفتاح الإطفاء OFF)، إلغاء النظام، أو عند بلوغ المعايرة الأمثل اكتملت. النظام لا يستعيد توصيات الماكينة السابقة عند إعادة تشغيل ضبط الكومباين المتفاعل.

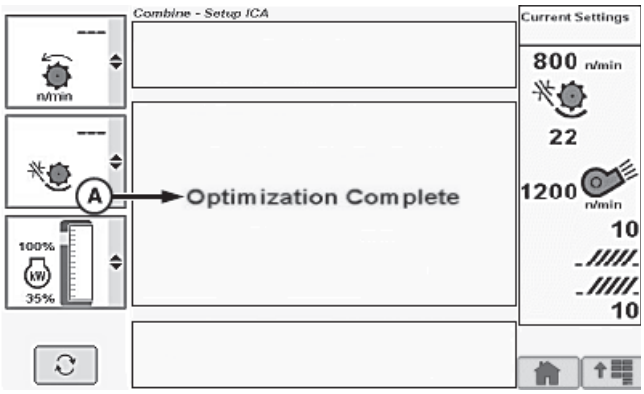
OUO6075,0001833 -04-12JUN14-11/12

المعايرة الأمثل اكتملت:

تظهر المعايرة الأمثل اكتملت (A) في الشاشة عند عدم الحاجة لتوصيات أخرى في الماكينة.

ملاحظة: كما أن أوضاع الحصاد والحقل يتم تغييرها على مدار اليوم، فإن معاملات ضبط الكومباين المتفاعل ***يجب*** *أن يتم إعادة تشغيلها وضبطها من جديد.*

A - المعايرة الأمثل اكتملت



OUO6075,0001833 -04-12JUN14-12/12

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (نصائح خارج غرفة القيادة)

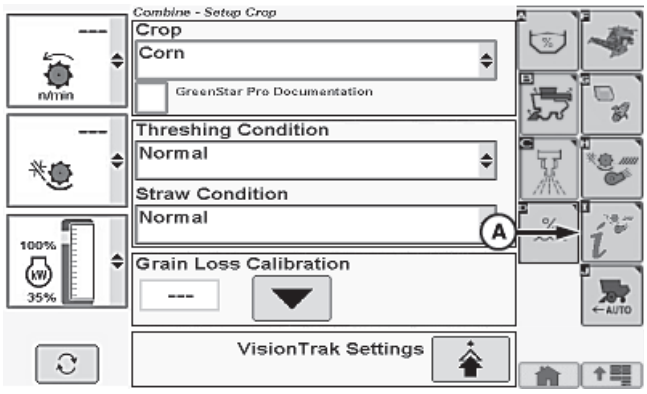
ملاحظة: يحافظ النظام على قيم الضبط المنصوح بها داخل غرفة القيادة عندما يتم ***إطفاء*** *الماكينة.*



رمز إعداد الكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الكومباين المتفاعل (A) معلّما.



A - رمز ضبط الكومباين المتفاعل

OUO6075,0001834 -04-12JUN14-1/8

تغيرات الماكينة المنصوح بها:

تعرض منطقة التوصيات الحالية (A) تغييرات ضبط الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: قد يصبح رمز التوصية التالية أو رمز التوصية السابقة رمادي إن لم يوجد أي توصيات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التوصية التالية (B) أو رمز التوصية السابقة (C) معلما للتقدم إلى النصيحة التالية أو العودة إلى النصيحة السابقة.

ملاحظة: تعرض منطقة التوصية التالية (D) الضبط المقبل المقترح من قبل النظام.

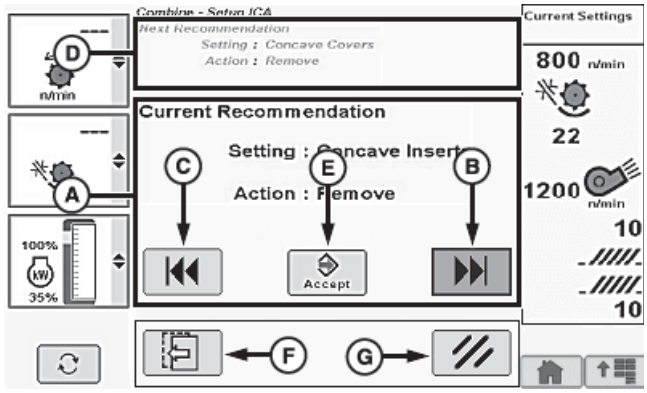
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (E) معلّما لعمل ضبط الماكينة المقترح.

ملاحظة: اطفئ الماكينة قبل القيام بالمهام المنصوح بها التي تظهر على الشاشة عندما يتم اختيار رمز الإدخال/القبول.

اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بعمل ضبط الماكينة المنصوح به في الشاشة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلّما للرجوع إلى الصفحة السابقة.



A - منطقة التوصيات الحالية
B - رمز التوصية التالية
C - رمز التوصية السابقة
D - منطقة التوصية التالية
E - رمز القبول/الإدخال
F - رمز الصفحة السابقة
G - رمز الإلغاء

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (G) معلّم لإلغاء التوصيات. سيتم الاحتفاظ بقيم ضبط الماكينة السابقة.

يحافظ النظام على قيم الضبط المنصوح بها داخل غرفة القيادة عندما تكون الماكينة ***مطفأة****.*

التكملة على الصفحة القادمة

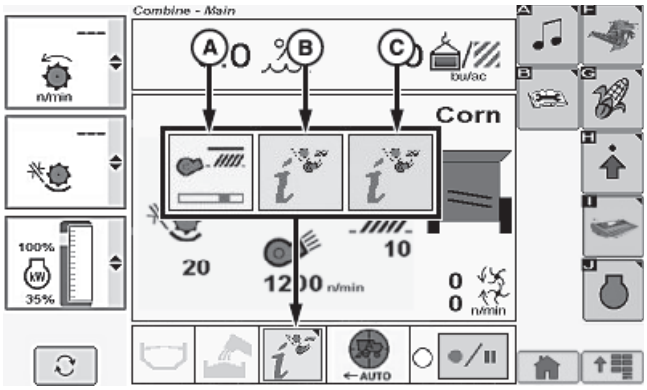
OUO6075,0001834 -04-12JUN14-2/8

ضبط الكومباين المتفاعل (مراقبة النظام):

ملاحظة: يستغرق الأمر 30 ثانية إلى أن يظهر ضبط الكومباين المتفاعل على شاشة العرض.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مؤشر ضبط الكومباين المتفاعل (A) معلّما.

- المؤشر (A) (النظام مشغول) - يشير إلى أنه يتم القيام بعمليات ضبط النظام. يتحرك المقطع الأخضر تحت الرمز للوراء وللأمام مشيرا إلى أن الماكينة تدخل قيم الضبط وتنتظر ثبات النظام.
- المؤشر (B) (مؤشر أصفر) - يشير إلى أن النظام جاهز للتحقق من تحسين قيم الضبط. يغمز الرمز بالخلفية الصفراء أو يتحول إلى ممتلئ (يغمز لمدة 30 ثانية ويتحول إلى ممتلئ) مشيرا إلى أن النظام بقوم بعمل عمليات الضبط وينتظر تجاوب السائق (تقدير عوامل القدرة).



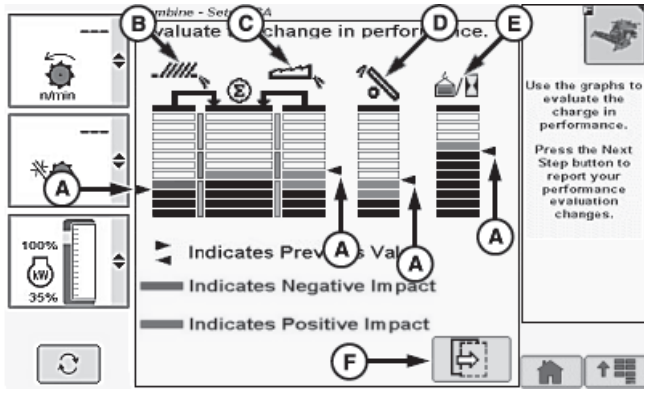
- المؤشر (C) (مؤشر أحمر) - يشير إلى أن النظام اكتشف حالة تحويل. يشير الرمز بالخلفية الحمراء للسائق أن النظام اكتشف تغيير في أداء الماكينة. يعتقد النظام أنه يجب على السائق تقييم أداء الماكينة ويقرر قيم ضبط الماكينة الأمثل.

OUO6075,0001834 -04-12JUN14-3/8

تعرض مؤشرات الأسهم (A) القيم السابقة قبل أن يقوم نظام ضبط الكومباين المتفاعل بتنفيذ تغييرات إعدادات الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: تكون مقاطع الشريط البياني توجيه بصري لرؤية إذا حدثت زيادة أو نقصان خلال فترة زمنية معينة.

- مؤشر فقدان الحذاء (B)
  - تشير المقاطع الخضراء لأن مستويات الفقدان أقل من تلك التي كانت السابقة وأنه تم تحسين الأداء.
  - المقاطع الحمراء تشير إلى أن مستويات الفقدان أعلى من تلك التي كانت سابقة.
- مؤشر فقدان الفرازة (C)
  - تشير المقاطع الخضراء لأن مستويات الفقدان أقل من تلك التي كانت السابقة وأنه تم تحسين الأداء.
  - المقاطع الحمراء تشير إلى أن مستويات الفقدان أعلى من تلك التي كانت سابقة.
- مؤشر حجم المخلفات (D)
  - تشير المقاطع الخضراء إلى أنه تمت مراقبة كمية مخلفات أقل.
  - تشير المقاطع الحمراء إلى أنه تمت مراقبة كمية مخلفات أكثر.
- مؤشر التدفق الكتلي (E)



A - مؤشرات الأسهم
B - مؤشر فقدان الحذاء
C - مؤشر فقدان الفرازة
D - مؤشر كمية المخلفات
E - مؤشر التدفق الكتلي
F - رمز الصفحة التالية

  - تشير المقاطع الخضراء إلى أنه قد تم زيادة معدل التغذية.
  - تشير المقاطع الحمراء إلى أنه قد تم تقليل معدل التغذية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (F) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

OUO6075,0001834 -04-12JUN14-4/8

التكملة على الصفحة القادمة

التحقق من قيم ضبط التحسين:

ملاحظة: هذا مثال لحالة ممكنة. اتبع دائما المعلومات التي تظهر في الشاشة.

تسمح للسائق بالإجابة عن سلسلة من الأسئلة لكل معامل للمساعدة في تحسين الفقدان السابق وحالات الجودة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة العوامل المقررة (A).

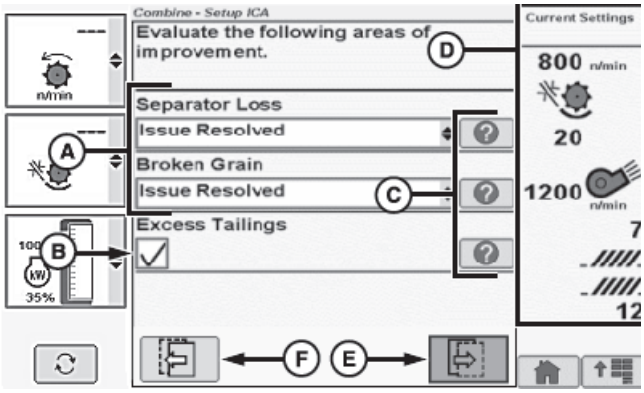
- الحبوب مكسورة
- القش/القشور
- قطع القش/العرانيس
- المواد الغير مدروسة
- حالة القش
- فقدان الفرازة
- فقدان الحذاء
- فقدان الغير مدروس
- المخلفات الزائدة

تعرض كل قائمة عوامل ما يلي:

- تم حل المشكلة
- أفضل
- لا تغير
- أسوأ

عندما يتم اختيار الاختيار المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

كرر ذلك عند الحاجة على قوائم المعامل المتبقية.



A - قوائم العوامل
B - مربع المخلفات الزائدة
C - رموز المساعدة
D - منطقة الإعلام
E - رمز الصفحة التالية
F - رمز الصفحة السابقة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع المخلفات الزائدة (B) معلّم.

- معلّم - يستمر وجود المخلفات الزائدة.
- غير معلّم - تم تحسين حالة المخلفات الزائدة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المساعدة المقرر (C) معلّم. كبسات منطقة المعلومات (D) من قيم ضبط الماكينة الحالية للمساعدة في منطقة المعلومات التي تقدم المزيد من التفاصيل للتحسينات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (E) معلّم للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.

التكملة على الصفحة القادمة

التحقق من قيم ضبط المعامل المقبول مسبقا:

ملاحظة: هذا مثال لحالة ممكنة. اتبع دائما المعلومات التي تظهر في الشاشة.

تسمح للسائق بالتحقق أن المعاملات التي لم يتم اختيارها مسبقا ما تزال مقبولة أو أنها غير مقبولة الآن.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع تقييم النظام المقرر (A) معلّما.

ملاحظة: تكون الخانات معلمة باللون السكني إذا كانت ميزة التقييم غير متوفرة.

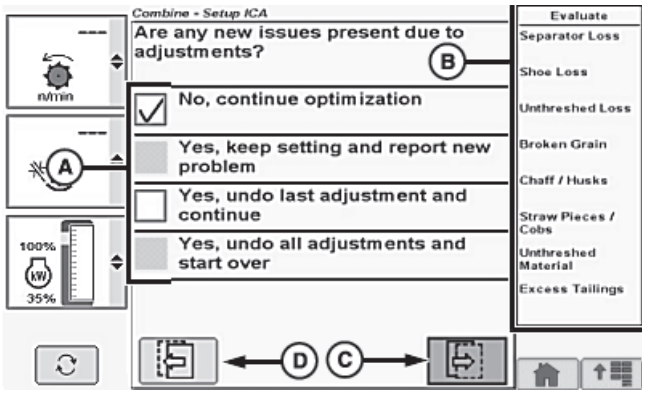
- لا، استمر في التحسين - يسمح للسائق بالاستمرار في تحسين النظام. النظام يستمر في تقديم التغيرات الموصى بها للماكينة.
- نعم، تراجع الضبط الأخير وتابع - يسمح للسائق بإلغاء التغيير السابق الموصى به للماكينة والمتابعة بتنفيذ توصيات أخرى.

المعاملات التي لم يسبق اختيارها (B):

- الحبوب مكسورة
- القش/القشور
- قطع القش/العرانيس
- المواد الغير مدروسة
- حالة القش
- فقدان الفرازة
- فقدان الحذاء
- فقدان الغير مدروس
- المخلفات الزائدة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية (C) معلّما للتقدم إلى الصفحة التالية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (D) معلّم للعودة إلى الصفحة السابقة عند الحاجة.



A - صندوق تقييم النظام
B - لم يتم اختيار المعاملات مسبقا
C - رمز الصفحة التالية
D - رمز الصفحة السابقة

التكملة على الصفحة القادمة

تغيرات الماكينة المنصوح بها:

ملاحظة: إذا كان قد تم تحسين الأداء، سوف يتابع البرنامج بالنصائح داخل غرفة القيادة. ارجع إلى قيم ضبط الكومباين المتفاعل

إذا كان قد تم تقليل الأداء، سوف يتابع البرنامج بالنصائح خارج غرفة القيادة.

تعرض منطقة التوصيات الحالية (A) تغييرات ضبط الماكينة المنصوح بها.

ملاحظة: قد يصبح رمز التوصية التالية أو رمز التوصية السابقة رمادي إن لم يوجد أي توصيات.

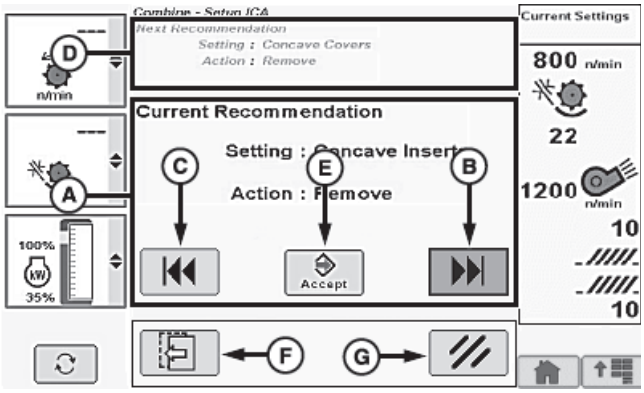
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التوصية التالية (B) أو رمز التوصية السابقة (C) معلما للتقدم إلى النصيحة التالية أو العودة إلى النصيحة السابقة.

ملاحظة: تعرض منطقة التوصية التالية (D) الضبط المقبل المقترح من قبل النظام.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (E) معلما لعمل ضبط الماكينة المقترح.

ملاحظة: اطفئ الماكينة قبل القيام بالمهام المنصوح بها التي تظهر على الشاشة عندما يتم اختيار رمز الإدخال/القبول.

اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



A - منطقة التوصيات الحالية
B - رمز التوصية التالية
C - رمز التوصية السابقة
D - منطقة التوصية التالية
E - رمز القبول/الإدخال
F - رمز الصفحة السابقة
G - رمز الإلغاء

قم بعمل ضبط الماكينة المنصوح به في الشاشة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة السابقة (F) معلما للرجوع إلى الصفحة السابقة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (G) معلم لإلغاء التوصيات. سيتم الاحتفاظ بقيم ضبط الماكينة السابقة.

يحافظ النظام على قيم الضبط المنصوح بها داخل غرفة القيادة عندما تكون الماكينة ***مطفأة****.*

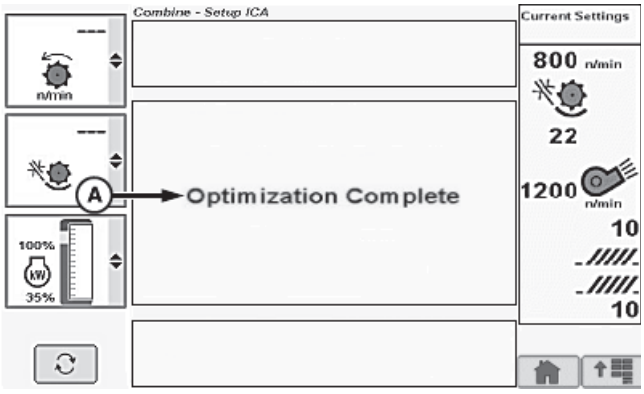
OUO6075,0001834 -04-12JUN14-7/8

المعايرة الأمثل اكتملت:

تظهر المعايرة الأمثل اكتملت (A) في الشاشة عند عدم الحاجة لتوصيات أخرى في الماكينة.

ملاحظة: كما أن أوضاع الحصاد والحقل يتم تغييرها على مدار اليوم، فإن معاملات ضبط الكومباين المتفاعل ***يجب*** *أن يتم إعادة تشغيلها وضبطها من جديد.*

A - المعايرة الأمثل اكتملت



OUO6075,0001834 -04-12JUN14-8/8

سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كانت موجودة)

ملاحظة: يظهر فقط إذا كان مزودا بسرعة تغذية Harvest Smart™.

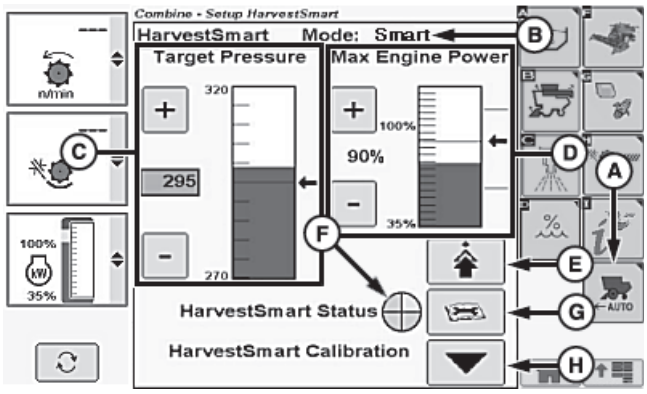
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) معلّم.

ارجع إلى جزء سرعة تغذية Harvest Smart™ للحصول على المزيد من المعلومات لتشغيل ما يلي:

- نمط التشغيل (B)
  - مطفأ
  - ذكي
  - القدرة
- ضغط المراد (C)
- أقصى قوة للمحرك (D)
- رمز الإعداد المتقدم (E)
  - أقصى سرعة حصاد
  - الحساسية
- مؤشر حالة Harvest Smart™ (F)
- رمز قيم التشخيص (G)
- رمز معايرة Harvest Smart™ (H)

رمز إعداد الكومباين



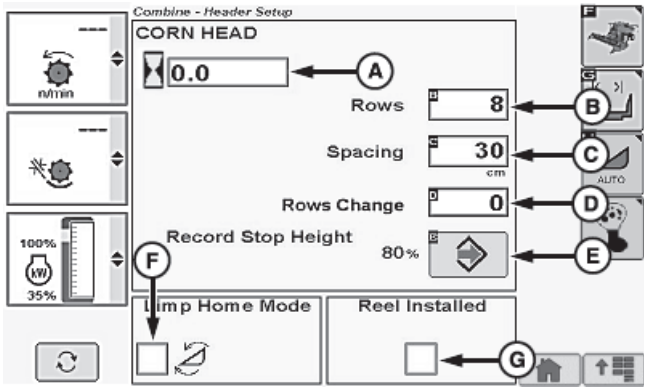
A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™
B - نمط التشغيل
C - ضغط الهدف
D - أقصى قوة للمحرك
E - رمز الإعداد المتقدم
F - مؤشر حالة Harvest Smart™
G - رمز قيم التشخيص
H - رمز معايرة Harvest Smart™

OUO6075,000119D -04-09JAN13-1/1

شاشة إعداد رأس الحصادة

قيم ضبط رأس الحصادة (رأس حبوب):

- رأس الذرة وعداد الساعات[1] (A)
- نوع رأس الحصادة (اكتشاف أوتوماتيكي)
- إجمالي الأسطر (الأسطر، حسب النوع، إدخال رقمي) (B)
- مسافة الأسطر (C)
- تغيير الأسطر (تقلل أسطر القطع)[2] (D)
- سجل ارتفاع الوقوف (إعداد الارتفاع لتشغيل/إطفاء التسجيل) (E)
- نمط القيادة الاضطرارية[3، 4] (F)
- مربع البكرة مركبة (G)

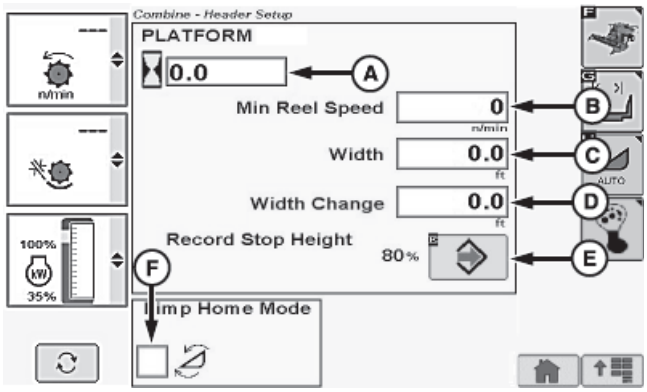


[1] للحصول على معلومات عن إعادة ضبط ساعات رأس الحصادة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.
[2] يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.
[3] إذا كان مزودا بميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف.
[4] يظهر نمط القيادة الاضطرارية فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000182E -04-11JUN14-1/5

قيم ضبط رأس الحصادة (ملقط القشاط/المنصة/الدربر):

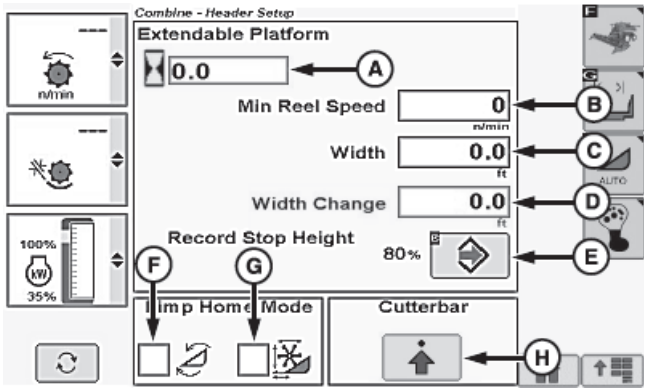


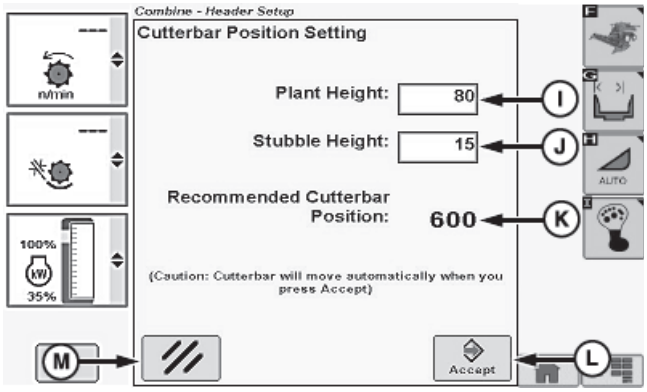
- ملقط القشاط/المنصة/الدربر وعداد الساعات[1] (A)
  - نوع رأس الحصادة (اكتشاف أوتوماتيكي)
  - أدنى سرعة ملقط القشاط أو البكرة (B)
  - العرض الإجمالي (العرض الإجمالي، حسب النوع، إدخال رقمي) (C)
  - تغيير العرض (تقلل عرض القطع)[2] (D)
  - سجل ارتفاع الوقوف (إعداد الارتفاع لتشغيل/إطفاء التسجيل) (E)
  - نمط القيادة الاضطرارية[3، 4] (F)

[1] للحصول على معلومات عن إعادة ضبط ساعات رأس الحصادة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.
[2] يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.
[3] إذا كان مزودا بميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف.
[4] يظهر نمط القيادة الاضطرارية فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

OUO6075,000182E -04-11JUN14-2/5

قيم ضبط رأس الحصادة (منصة قابلة للتمدد) (منصة رأس حصادة 600X الأوروبية):





- منصة قابلة للتمدد وعداد الساعات[1] (A)
  - نوع رأس الحصادة (اكتشاف أوتوماتيكي)
  - أدنى سرعة بكرة (B)
  - العرض الإجمالي (العرض الإجمالي، حسب النوع، إدخال رقمي) (C)
  - تغيير العرض (تقلل عرض القطع)[2] (D)
  - سجل ارتفاع الوقوف (إعداد الارتفاع لتشغيل/إطفاء التسجيل) (E)
  - نمط القيادة الاضطرارية (ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف)[3، 4] (F)
  - نمط القيادة الاضطرارية (موضع عمود القطع)[5، 4] (G)
  - إعداد عمود القطع (H) (تعديل موضع عمود القطع)
  - ارتفاع النبتة (I) (0 - 999 سم) (القيمة الافتراضية 80 سم)
  - ارتفاع عقب النبتة (J) (0 - 999 سم) (القيمة الافتراضية 15 سم)
  - موضع عمود القطع المنصوح به (K)
  - رمز القبول/الإدخال (L)
  - رمز الإلغاء (M):

[1] للحصول على معلومات عن إعادة ضبط ساعات رأس الحصادة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.
[2] يظهر ما يلي في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.
[3] إذا كان مزودا بميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف.
[4] يظهر نمط القيادة الاضطرارية فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.
[5] منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية.

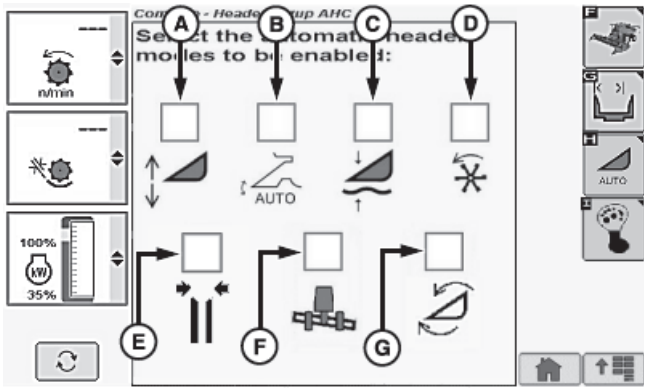
OUO6075,000182E -04-11JUN14-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

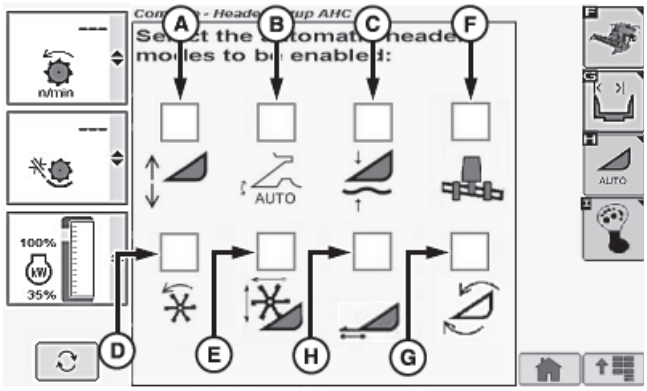
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC)

ملاحظة: سوف تتفاوت الرموز حسب خيارات الماكينة وأنواع رأس الحصادة.

- **رأس حصادة الذرة**
- تمكين حساسية ارتفاع رأس الحصادة (A)
- تمكين متابعة ارتفاع رأس الحصادة (B)
- تمكين عوم رأس الحصادة النشيط (C)
- تمكين Dial-A-Speed™ شغال[1] (D)
- تمكين متابعة موضع لوحة التوجيه[2] (E)
- إتاحة الميل الجانبي[3] (F)
- تمكين ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف[4] (G)
- **منصة قابلة للتمدد/ملقط القشاط/المنصة/الدربر**
- تمكين حساسية ارتفاع رأس الحصادة (A)
- تمكين متابعة ارتفاع رأس الحصادة (B)
- تمكين عوم رأس الحصادة النشيط (C)
- تمكين Dial-A-Speed™ (D)
- تمكين متابعة موضع البكرة[5] (E)
- إتاحة الميل الجانبي[3] (F)
- تمكين ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف[4] (G)
- تمكين موضع عمود القطع[6] (H)



شاشة رأس الذرة



شاشة المنصة

[1] إذا كان موصول برأس ذرة مع بكرة.
[2] إذا كان موصول برأس ذرة مع لوحات توجيه قابلة للضبط.
[3] في حالة التجهيز بميل جانبي.
[4] إذا كان مزودا بميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف.
[5] إذا كانت موصولة بماكينة لها منصة مع بكرة.
[6] منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية فقط.

Dial-A-Speed هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000182E -04-11JUN14-4/5

إعداد الذراع متعدد الوظائف:

ملاحظة: حسب خيارات الماكينة وأنواع رؤوس الحصادات، تكون الكبسات الموجودة في مؤخرة الذراع المتعدد الوظائف قابلة للبرمجة للتحكم في:

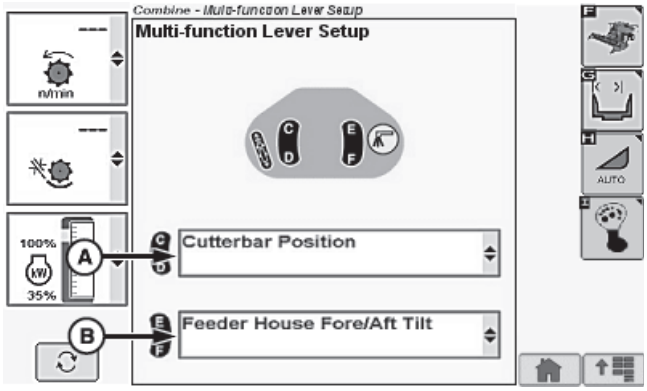
- *ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)*
- *ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)*
- *عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)*

تكون الكبسات (C و D) مخصصة افتراضيا:

- *ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)*
- *عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)*

تكون الكبسات (E و F) مخصصة افتراضيا:

- *ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)*



- قائمة الكبسة (A و B)
  - موضع عمود القطع (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)
  - ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)
  - ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)

OUO6075,000182E -04-11JUN14-5/5

تغيير قيم ضبط رأس الحصادة

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد عرض رأس الحصادة (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

شاشة رأس الذرة:

- مربع السطر (B) - يسمح للسائق بضبط عدد الأسطر في رأس الذرة.
- مربع المسافة (C) - يسمح للسائق بضبط مسافة الأسطر في رأس الذرة.
- مربع تغيير الأسطر (D) - يسمح للسائق بضبط تغييرات الأسطر (عدم حصاد العرض بالكامل).

ملاحظة: يظهر مربع تغيير الأسطر في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة لرأس الحصادة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

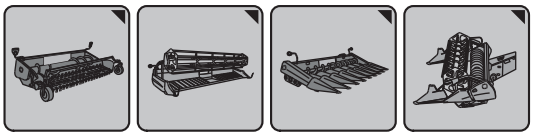
مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة لرأس الحصادة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

تسجيل ارتفاع التوقف

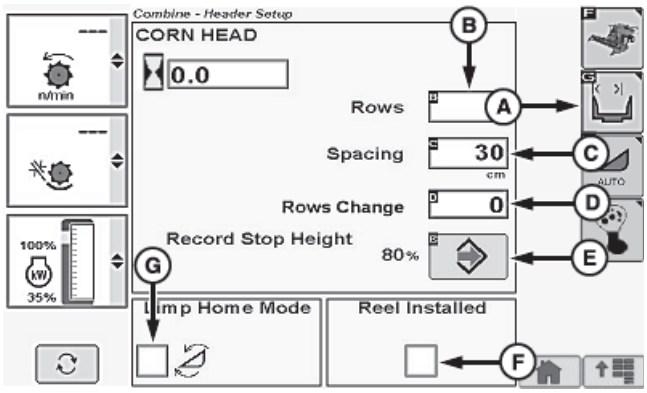
ملاحظة: ينطفئ التسجيل أوتوماتيكيا على أو أعلى من الارتفاع مسبق الضبط ويشتغل تحت الارتفاع مسبق الضبط، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل)، انظر دليل استعمال تشغيل/إطفاء التسجيل في هذا الجزء للحصول على المعلومات عن التجاوز بشكل مؤقت.

إذا كان عوم رأس الحصادة النشيط أو حساسية ارتفاع رأس الحصادة نشيطا، لا يلعب ضبط ارتفاع توقف التسجيل دورا ويشتغل التسجيل، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل).

ارفع أو اخفض رأس الحصادة إلى ارتفاع توقف التسجيل المقرر.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



A - رمز إعداد عرض رأس الحصادة
B - مربع الأسطر
C - مربع المسافة
D - مربع تغيير الأسطر
E - رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل
F - مربع البكرة مركبة
G - مربع نمط القيادة الاضطرارية

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل (E) معلّم لتخزين القيمة.

البكرة مركبة:

يسمح للسائق في حالة المحصول المائل أو الملقى بتشغيل نظام بكرة رأس الذرة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع البكرة مركبة (F) معلّما.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

نمط القيادة الاضطرارية (ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف):

ملاحظة: يظهر فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

يسمح للسائق بتحريك إطار ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا بشكل مؤقت إذا فشل مجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع القيادة الاضطرارية (G) معلّما.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

التكملة على الصفحة القادمة

شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدربر:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد عرض رأس الحصادة (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

- مربع أدنى سرعة ملقط القشاط أو البكرة (B) - يسمح للسائق بضبط أدنى سرعة ملقط القشاط أو البكرة.
- مربع العرض (C) - يسمح للسائق بضبط عرض القطع في المنصات.
- مربع تغيير العرض (D) - يسمح للسائق بضبط تغييرات عرض القطع (عدم حصاد العرض بالكامل).

ملاحظة: يظهر مربع تغيير العرض في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

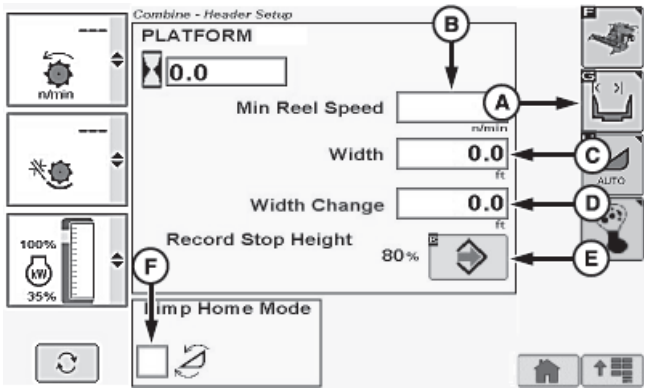
بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة لرأس الحصادة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة لرأس الحصادة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

تسجيل ارتفاع التوقف

ملاحظة: ينطفئ التسجيل أوتوماتيكيا على أو أعلى من الارتفاع مسبق الضبط ويشتغل تحت الارتفاع مسبق الضبط، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل)، انظر دليل استعمال تشغيل/إطفاء التسجيل في هذا الجزء للحصول على المعلومات عن التجاوز بشكل مؤقت.

إذا كان عوم رأس الحصادة النشيط أو حساسية ارتفاع رأس الحصادة نشيطا، لا يلعب ضبط ارتفاع توقف التسجيل دورا ويشتغل التسجيل، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس



A - رمز إعداد عرض رأس الحصادة
B - مربع أدنى سرعة ملقط القشاط أو البكرة
C - مربع العرض
D - مربع تغيير العرض
E - رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل
F - مربع نمط القيادة الاضطرارية

الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل).

ارفع أو اخفض رأس الحصادة إلى ارتفاع توقف التسجيل المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل (E) معلّم لتخزين القيمة.

نمط القيادة الاضطرارية (ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف):

ملاحظة: يظهر فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

يسمح للسائق بتحريك إطار ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا بشكل مؤقت إذا فشل مجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع القيادة الاضطرارية (F) معلّما.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

التكملة على الصفحة القادمة

شاشة منصة (منصة رأس حصادة 600X الأوروبية) القابلة للتمدد:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد عرض رأس الحصادة (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

- مربع سرعة البكرة الأدنى (B) - يسمح للسائق بضبط أدنى سرعة للبكرة.
- مربع العرض (C) - يسمح للسائق بضبط عرض القطع في المنصات.
- مربع تغيير العرض (D) - يسمح للسائق بضبط تغييرات عرض القطع (عدم حصاد العرض بالكامل).

ملاحظة: يظهر مربع تغيير العرض في شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة) بدلا عن شاشة مسند الذراع.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة لرأس الحصادة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة لرأس الحصادة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

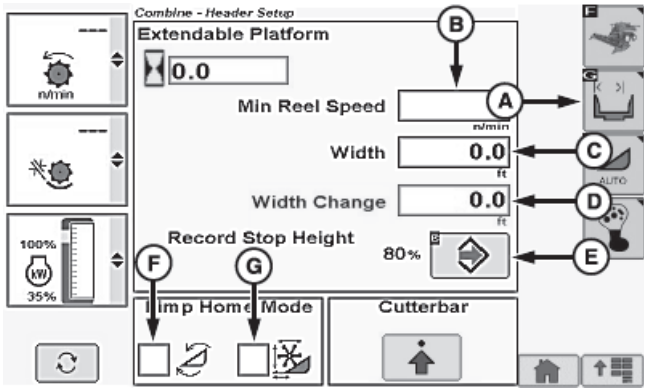
تسجيل ارتفاع التوقف

ملاحظة: ينطفئ التسجيل أوتوماتيكيا على أو أعلى من الارتفاع مسبق الضبط ويشتغل تحت الارتفاع مسبق الضبط، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل)، انظر دليل استعمال تشغيل/إطفاء التسجيل في هذا الجزء للحصول على المعلومات عن التجاوز بشكل مؤقت.

إذا كان عوم رأس الحصادة النشيط أو حساسية ارتفاع رأس الحصادة نشيطا، لا يلعب ضبط ارتفاع توقف التسجيل دورا ويشتغل التسجيل، بشرط استيفاء جميع الظروف الأخرى (الفرازة/رأس الحصادة شغال، المحرك على سرعة الدوران العالية، تم إعداد المزرعة/الحقل).

ارفع أو اخفض رأس الحصادة إلى ارتفاع توقف التسجيل المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل (E) معلّم لتخزين القيمة.



A - رمز إعداد عرض رأس الحصادة
B - مربع أدنى سرعة بكرة
C - مربع العرض
D - مربع تغيير العرض
E - رمز قبول/إدخال ارتفاع توقف التسجيل
F - مربع نمط القيادة الاضطرارية
G - مربع نمط القيادة الاضطرارية

نمط القيادة الاضطرارية (ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف):

ملاحظة: يظهر فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

يسمح للسائق بتحريك إطار ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا بشكل مؤقت إذا فشل مجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع القيادة الاضطرارية (F) معلّما.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

نمط القيادة الاضطراري (موضع عمود القطع):

ملاحظة: يظهر فقط إذا فشل المجس أو إذا وجد رمز عطل ما.

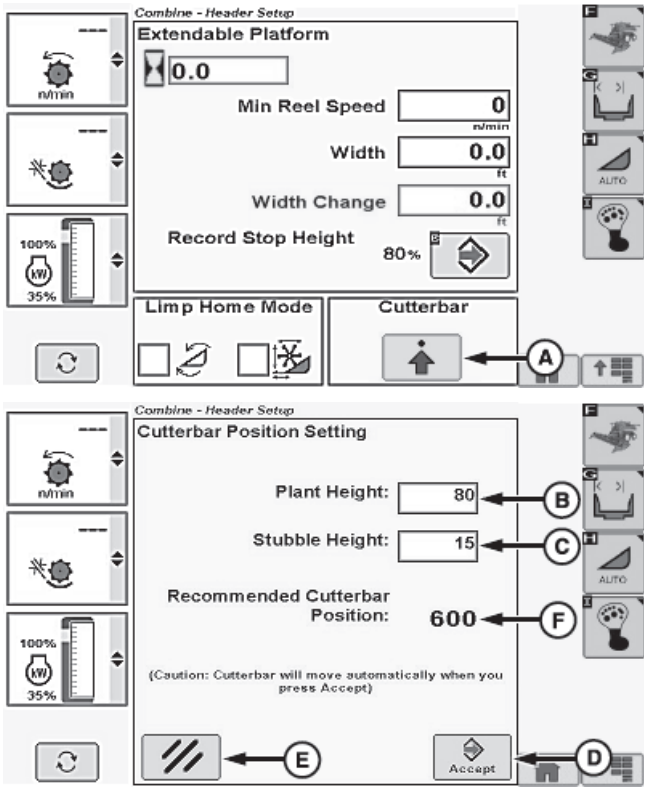
يسمح للسائق بتحريك عمود القطع القابل للتمدد بشكل مؤقت إذا فشل مجس أو وجد رمز عطل ما.

مهم: لا يمكن التأكد من المسافة بين البكرة وعمود القطع بسبب وجود مجس أو عطل ما. يقبل السائق مخاطرة ارتطام البكرة وعمود القطع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع القيادة الاضطرارية (G) معلّما.

يظهر في المربع علامة صح تشير إلى أي منها تم اختياره.

التكملة على الصفحة القادمة



A - رمز إعداد عمود القطع
B - مربع ارتفاع النبات
C - مربع ارتفاع عقب النبات
D - رمز القبول/الإدخال
E - رمز الإلغاء
F - موضع عمود القطع المنصوح به

إعداد عمود القطع:

يسمح للسائق بضبط موضع عمود القطع لارتفاعات النباتات المختلفة ولارتفاع عقب النباتات المختلف.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد عمود القطع (A) معلّما.

ارتفاع النبات وارتفاع عقب النبات:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

- مربع ارتفاع النبات (B) - يسمح للسائق بالقيام بعمليات الضبط لارتفاعات نبات مختلفة.
- مربع ارتفاع عقب النبات (C) - يسمح للسائق بالقيام بعمليات الضبط لارتفاعات عقب نبات المقررة.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو رمز السالب (-) معلّما حتى تظهر القيمة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول (D) معلّما لحفظ القيمة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (E) معلّما لإلغاء القيم. سيتم الاحتفاظ بقيم الماكينة السابقة.

موضع عمود القطع المنصوح به:

موضع عمود القطع المنصوح به (F) هو قيمة نقطة الضبط التي يتم عرضها للسائق مستخدما قيم ارتفاع النبات وقيم ارتفاع عقب النبات التي تم اختيارها بواسطة السائق.

OUO6075,0001739 -04-19MAR14-4/4

إعدادات التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي AHC

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

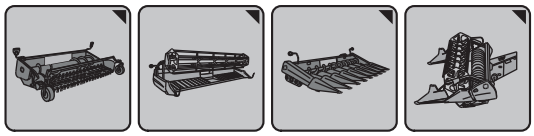
- **رأس حصادة الذرة**
- تمكين حساسية ارتفاع رأس الحصادة (B)
- تمكين متابعة ارتفاع رأس الحصادة (C)
- تمكين عوم رأس الحصادة النشيط (D)
- تمكين Dial-A-Speed™ شغال[1] (E)
- تمكين متابعة موضع لوحة التوجيه[2] (F)
- إتاحة الميل الجانبي[3] (G)
- ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف[4] (H)
- **منصة قابلة للتمدد/ملقط القشاط/المنصة/الدربر**
- تمكين حساسية ارتفاع رأس الحصادة (B)
- تمكين متابعة ارتفاع رأس الحصادة (C)
- تمكين عوم رأس الحصادة النشيط (D)
- تمكين Dial-A-Speed™ (E)
- تمكين متابعة موضع البكرة[5] (F)
- إتاحة الميل الجانبي[3] (G)
- ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف[4] (H)
- تمكين موضع عمود القطع[6] (I)

يعرض المربع علامة صح مشيرا لأي الرموز تم تشغيلها أو فصلها في شاشة عمود الزاوية.

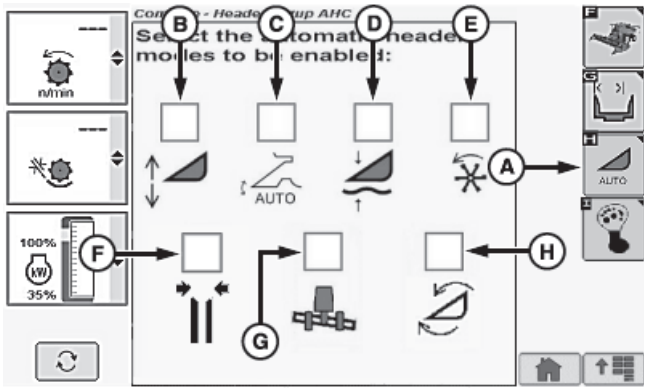
ملاحظة: إذا كان الصناديق باللون الرمادي فهذا يعني أن هذا الاختيار غير متاح على ماكينتك.

[1] إذا كان موصول برأس ذرة مع بكرة.
[2] إذا كان موصول برأس ذرة مع لوحات توجيه قابلة للضبط.
[3] في حالة التجهيز بميل جانبي.
[4] إذا كان مزودا بميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف.
[5] إذا كانت موصولة بماكينة لها منصة مع بكرة.
[6] منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية فقط.

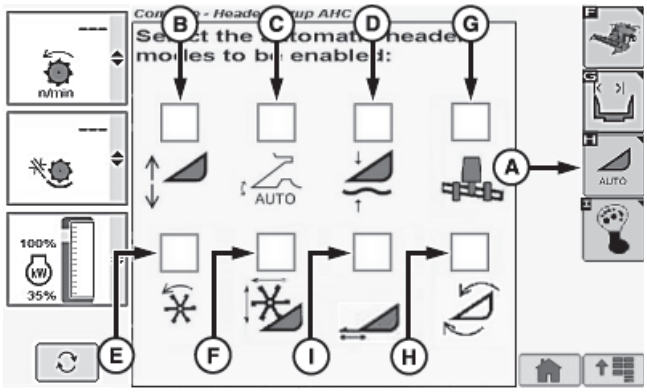
Dial-A-Speed هي علامة تجارية من Deere & Company.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة



شاشة المنصة

OUO6075,0001750 -04-19MAR14-1/1

إعداد الذراع متعدد الوظائف

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

حسب خيارات الماكينة وأنواع رؤوس الحصادات، تكون الكبسات الموجودة في مؤخرة الذراع المتعدد الوظائف قابلة للبرمجة للتحكم في:

- *ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)*
- *ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)*
- *عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)*

تكون الكبسات (C و D) مخصصة افتراضيا:

- *ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)*
- *عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)*

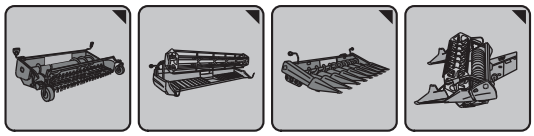
تكون الكبسات (E و F) مخصصة افتراضيا:

- *ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)*

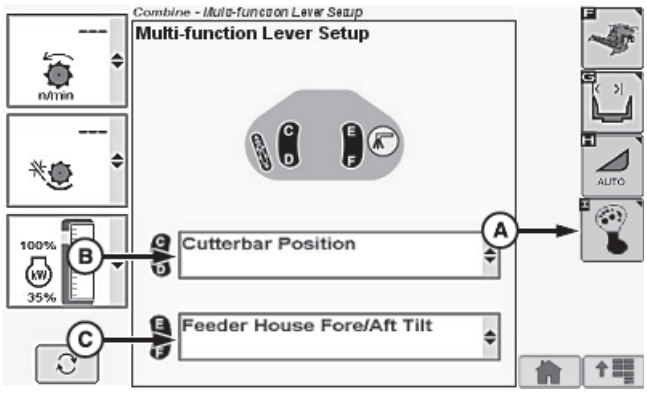
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الذراع متعدد الوظائف (A) معلّما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة الكبسة (B أو C) معلّمة.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



A - رمز إعداد الذراع متعدد الوظائف **B - قائمة الكبسة**

تعرض قائمة الكبسة ما يلي:

- موضع عمود القطع (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)
- ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)
- ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)

عندما يتم اختيار الاختيار المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

OUO6075,0001745 -04-19MAR14-1/1

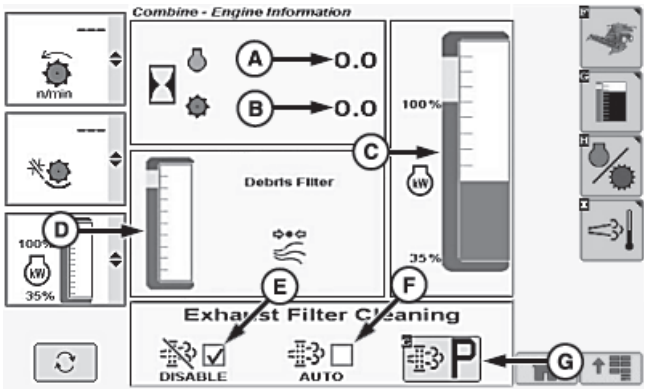
شاشة معلومات المحرك

قيم ضبط المحرك:

- ساعات المحرك (A)
- ساعات الفرازة (B)
- عداد قوة المحرك (C)
  - المنطقة الخضراء (35 إلى 100%)
  - المنطقة الصفراء (101 إلى 110%)
  - المنطقة الحمراء (111 إلى 114%)

مهم: إذا تحرك المؤشر في المنطقة الحمراء، تصبح قوة المحرك على أقصى قيمة وقد تتوقف الماكينة فعليا. قلل الحمل على الماكينة حتى يتحرك المؤشر مرة أخرى في المناطق الخضراء والصفراء.

- مؤشر مصفاة هواء إدارة اتساخ المحرك (D)[1]
  - المنطقة الخضراء (0 إلى 80%)
  - المنطقة الصفراء (81 إلى 95%)
  - المنطقة الحمراء (96 إلى 100%)



مهم: إذا تحرك المؤشر في المنطقة الحمراء، فك مصفاة إدارة اتساخ المحرك ونظفها.

- فصل نمط تنظيف مصفاة العادم (E)[1]
- نمط تنظيف مصفاة العادم أوتوماتيكيا (F)[1]
- رمز تنظيف مصفاة العادم مصفوف (G)[1]

[1] *يظهر عندما يكون مزودا بمحركات المرتبة 4 مؤقتا ومحركات الدرجة IIIB أو محركات المرتبة 4 نهائيا ومحركات الدرجة IV.*

OUO6075,0001751 -04-14MAR14-1/1

تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحرك معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون أحد ما يلي معلّم:

*ملاحظة: يتم إعادة ضبط النظام على القيمة الافتراضية نمط **أوتوماتيكي** كل مرة يتم فيها تدوير مفتاح التشغيل. تحقق دائما من اختيار النمط **الأوتوماتيكي**، إلا في الظروف التي قد تكون غير آمنة. انظر متى يجب فصل نظام تنظيف العادم في جزء تشغيل المحرك.*

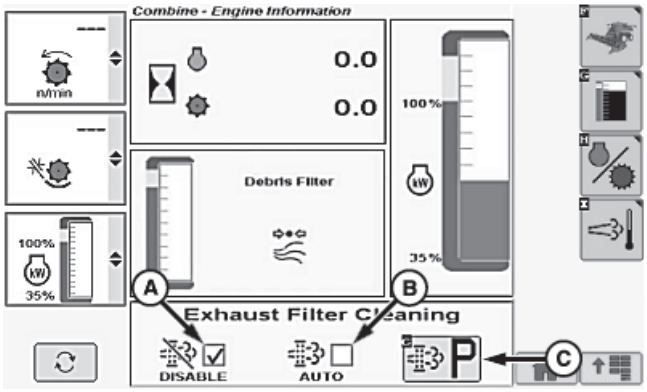
- نمط تنظيف مصفاة العادم مفصول (A) - يسمح بفصل نظام تنظيف مصفاة العادم. فصل النظام غير منصوح به. للاستعمال فقط في بعض الظروف أو حالات الطوارئ. انظر متى يجب فصل نظام تنظيف العادم في جزء تشغيل المحرك للحصول على معلومات تفصيلية.
- نمط تنظيف مصفاة العادم **أوتوماتيكيا** (B) - يسمح بقيام نظام تنظيف مصفاة العادم بعملية تنظيف المصفاة بشكل ذكي حسب الحاجة. تزود شاشة مسند الذراع ومؤشر عرض عمود الزاوية السائق بمعلومات متعلقة بنشاط نظام مصفاة العادم.

ملاحظة: يضيء مؤشر تنظيف مصفاة العادم في شاشة عمود الزاوية عندما يقوم نظام مصفاة العادم فعليا بتنظيف المصفاة.

- رمز تنظيف مصفاة العادم مصفوف (C) - هي عملية تلقائية تسمح للنظام بتنظيف مصفاة العادم عند الضرورة. سوف يتم التحكم بسرعة المحرك أثناء العملية من قبل النظام ويجب أن تبقى الماكينة مصفوفة حتى تكتمل عملية التنظيف. الوقت اللازم لتنظيف مصفاة العادم مصفوف تتعلق بمستوى



رمز معلومات المحرك



انسداد مصفاة العادم، درجة حرارة المحيط الخارجي، ودرجة حرارة غاز العادم الحالية. تقدم شاشة مسند الذراع الوقت المتبقي لإتمام العملية.

ملاحظة: يمكن تنشيط رمز تنظيف مصفاة العادم مصفوف أو فصله (معلمة بلون سكني) حسب مستوى انسداد مصفاة العادم. راجع تنظيف مصفاة العادم مصفوف في جزء تشغيل المحرك.

*يعيد النظام النمط **الأوتوماتيكي** عندما تكتمل عملية تنظيف مصفاة العادم مصفوف. تحقق دائما من اختيار النمط **الأوتوماتيكي**، إلا في الظروف التي قد تكون غير آمنة. انظر متى يجب فصل نظام تنظيف العادم في جزء تشغيل المحرك.*

OUO6075,00016BF -04-06FEB14-1/1

إدارة سرعة المحرك (ماكينات ProDrive™)

ملاحظة: يتم التحكم في نظام إدارة سرعة المحرك ببرامج خاصة ويتم تفعيله من خلال مفتاح فصل النقل على الطريق.

تقلل إدارة سرعة المحرك استهلاك الوقود وتزيد من فاعلية الوقود.

- يتم تقليل استهلاك الوقود في ظروف الحمل المنخفض مع تقليل سرعة دوران المحرك.
- حافظ على قدرات الحمل العالي بزيادة سرعة المحرك ديناميكيا عند الضرورة.
- يتم المحافظة على السرعة الأرضية أثناء تغيرات سرعة المحرك من خلال تغيير الإزاحات الهيدروستاتيكية.
- تبقى سرعة المحرك على عدد دوران بطيء عند عدم حركة الماكينة.
- سرعة دوران المحرك تبلغ 1600 دورة في الدقيقة تقريبا عندما تكون الماكينة على أرض مسطحة أو تسير بسرعات أرضية بطيئة.
- تتغير سرعة دوران المحرك بين 1600 دورة في الدقيقة وأقصى دوران عالي حسب حمل المحرك.

ملاحظة: سوف تنطفئ أضواء مؤشرات سرعة المحرك بعد التحويل إلى نمط الحقل إذا لم يكن المحرك يدور بسرعة دوران بطيئة خلال التحويل. سوف يبقى المحرك على سرعته الحالية حتى يتم ضغط أحد أزرار الدوران.

يحدد السائق أقصى سرعة دوران للمحرك من خلال كبسات سرعة المحرك.

- سرعة دوران محرك منخفضة - تبقى سرعة دوران المحرك على 1250 دورة في الدقيقة.
- سرعة دوران محرك متوسطة - سوف لن تتجاوز سرعة دوران المحرك 1870 دورة في الدقيقة.
- سرعة المحرك العالية - التغييرات في سرعة المحرك تتراوح بين 1600 دورة في الدقيقة تقريبا وسرعة الوضع المحايد القصوى.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحرك معلّم.

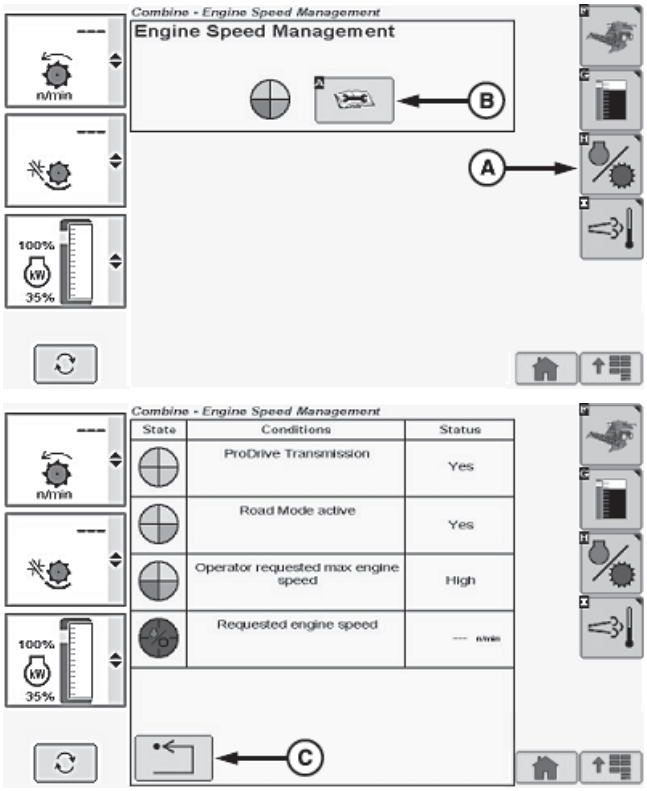
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إدارة سرعة دوران المحرك (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم التشخيص (B) معلّم.

تعرض شاشة إدارة سرعة دوران المحرك الحالات والظروف التالية:



رمز معلومات المحرك



A - رمز إدارة سرعة دوران المحرك **C - رمز الرجوع/العودة**
B - رمز قيم التشخيص

- علبة تروس ProDrive™
- نمط الطريق نشيط
- أقصى سرعة دوران للمحرك مطلوبة من السائق
- سرعة دوران المحرك المطلوبة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (C) معلما للعودة إلى الصفحة السابقة.

OUO6075,00015AE -04-26JUL13-1/1

تقدم تبريد المحرك (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

مهم: إذا تم إطفاء المحرك خلال القيام بتنظيف مصفاة العادم، ارجع إلى شاشات تحذير تبريد المحرك (المرتبة النهائية /4الدرجة IV) في جزء تشغيل المحرك للحصول على المزيد من المعلومات.

ملاحظة: يمكن العودة للشاشة بشكل دوري خلال تنفيذ عملية تبريد المحرك.



رمز معلومات المحرك

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحرك معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عملية تبريد المحرك (A) معلّما.

تظهر منطقة الرسالة (B) ما يلي:

التبريد شغال

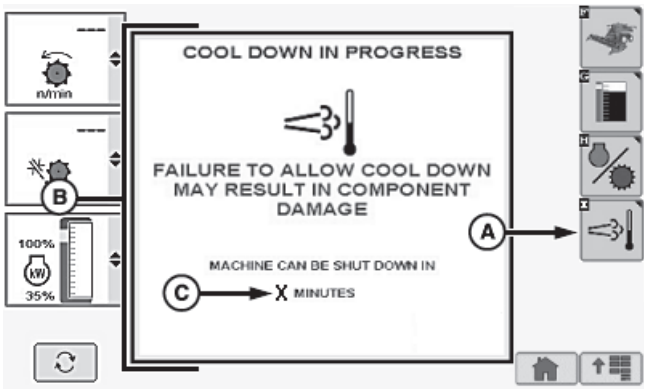
فشل السماح بالتبريد

قد ينتج في المكونات

تلف

قد يتم إطفاء الماكينة في

X دقيقة



A - رمز تقدم تبريد المحرك **C - عداد الوقت التنازلي**

B - منطقة الرسائل

يظهر عداد الوقت التنازلي (C) مشيرا إلى متى يكون **إطفاء** مفتاح التشغيل ممكن بشكل آمن.

OUO6075,00015AF -04-02AUG13-1/1

شاشة التشخيص والمعايرات

المعايرات:

ملاحظة: يتم القيام بالمعايرات باستعمال التعليمات الظاهرة في الشاشة. يختار السائق أي معايرة ويعلّم رمز المعايرة، ويتم توجيهه خلال خطوات العملية.

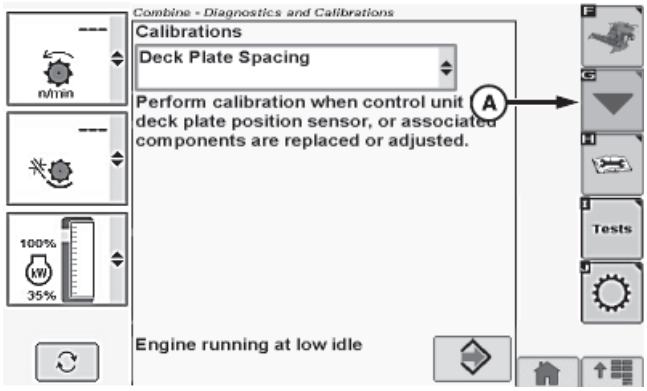


رمز التشخيص

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (A) معلّم.

- عد إلى عندما يجب المعايرة في جزء طرق المعايرة لمعرفة قائمة المعايرات.

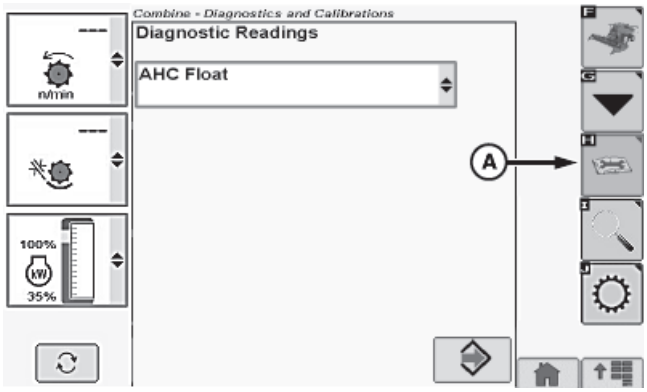


المعايرات

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000042B -04-02SEP10-1/4

قراءات التشخيص:



قراءات التشخيص

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم التشخيص (A) معلّم.

- قيم التشخيص - تساعد في تقديم المزيد من المعلومات عن نظام الماكينة الفرعي لعلاج الأعطال. تجمع الشاشة البيانات من عناوين التشخيص وتعرض المعلومات المجمعة على صفحة واحدة.

OUO6075,000042B -04-02SEP10-2/4

الاختبارات الخاصة:



اختبارات خاصة

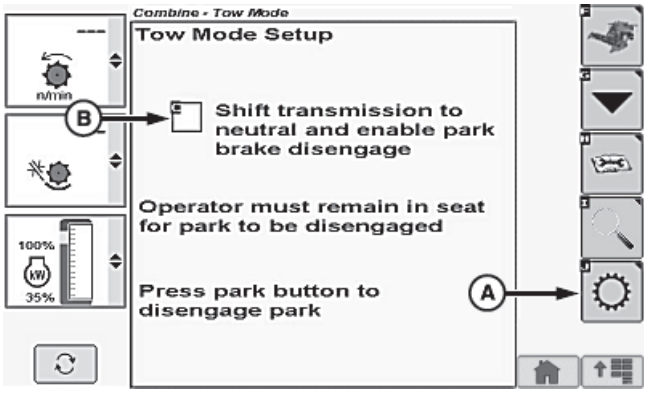
ملاحظة: قد لا يتم القيام باختبار ضبط سرعة مروحة التنظيف الخاص بالشكل الصحيح إذا كان طقم تبطيئ سرعة مروحة التنظيف مركب.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختبارات التشخيص الخاصة (A) معلّم.

- اختبارات التشخيص الخاصة - تساعد في تقليل مقدار الزمن اللازم لتشخيص مشكلة بواسطة السائق أو الفني من خلال طقم خاص بالتعليمات. تفحص الماكينة أوتوماتيكيا عندما يتم إرشاد السائق خلال الاختبارات الخاصة.

OUO6075,000042B -04-02SEP10-3/4

إعدادات نظام السحب[1]:



مهم: لا تسحب الماكينة إلا في حالة الطوارئ لمسافة قصيرة بسرعة 8 كلم/ساعة (5 ميل في الساعة). انظر سحب الماكينة في جزء النقل للمزيد من المعلومات.

ملاحظة: يسمح إعداد نظام السحب للسائق في أنماط الطوارئ باختيار ما يلي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد نظام السحب (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون المربع معلّما.

- قم بغيار علبة التروس إلى النيوترال وقم بتشغيل مربع فصل مكبح الوقوف (B) - ينقل الماكينة إلى وضع النيوترال وقم بتشغيل فصل مكبح الوقوف.

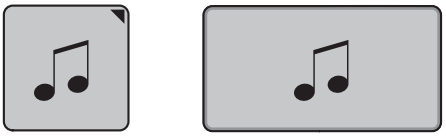
ملاحظة: يتعين على المشغل أن يظل في مقعده إلى أن يتم فصل مكبح الصف للانتظار.

اضغط على مفتاح مكبح الصف للانتظار على مسند الذراع لتحرير المكبح قبل قطر الماكينة.

[1] *يظهر فقط مع ماكينات علب التروس غيار زر الدفع و ProDrive.*

OUO6075,000042B -04-02SEP10-4/4

اختيار مصدر المذياع



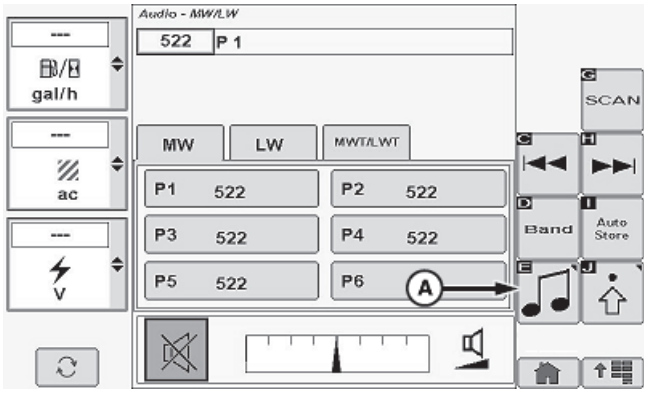
رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي

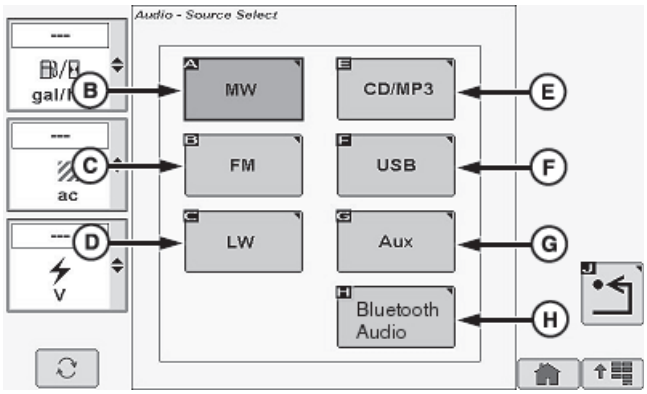
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون اختيار المصدر (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المصدر المقرر معلّم:

- (B) MW
- (C) FM
- (D) LW
- (E) CD/MP3
- وصلة يو إس بي (المذياع الفاخر فقط) (F)
- إضافي (AUX) (G)
- صوت ®Bluetooth (المذياع الفاخر فقط) (H)





المذياع مطفأ؛ اختيار رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي ينتقل إلى شاشة اختيار المصدر. اختيار مصدر ما من هذه الشاشة يشغل المذياع على المصدر الذي تم اختياره.

المذياع شغال؛ اختيار رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي ينتقل إلى صفحة بداية المصدر الذي تم اختياره.

اختيار رمز مصدر من صفحة بداية المذياع سوف ينتقل إلى شاشة اختيار المصدر. اختيار مصدر ما من هذه الشاشة سوف يغير المذياع إلى المصدر الذي تم اختياره.

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

OUO6075,000112C -04-25JUN12-1/1

صفحة بداية MW/LW

ملاحظة: صفحات بداية FM وLW مماثلة لصفحة بداية MW.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.

رمز البحث (A)

ملاحظة: يتم عرض البحث بلمس أو ضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز معلّم.

يسمح للسائق بالبحث في المحطات المتوفرة في موجة المذياع التي تم اختيارها. تذيع المحطة الحالية لمدة أربعة - ثمانية ثواني (حسب مدة إنتاج الصوت) قبل البحث مرة أخرى.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز البحث معلّم.

رموز البحث للأعلى/للأسفل في المحطات (B)

ملاحظة: عند تفعيل وضع المسح الضوئي فإن خاصية المسح الضوئي تكون غير متاحة من خلال لمس أو الضغط على كبسة الموافقة عندما تكون الرموز معلّمة.

وظيفة البحث لأعلى/لأسفل في المحطات تسمح للسائق بإيجاد محطات البث الإذاعي بإشارات قوية.

ملاحظة: الموالفة اليدوية يمكن أن يتم القيام بها من واجهة المذياع ومفاتيح مسند الذراع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تصفح القنوات للأعلى أو للأسفل المقررة معلّما.

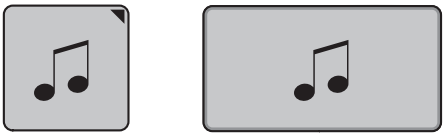
رمز الموجة (C)

تسمح للسائق بالتنقل بين MW، LW، MWT، LWT.

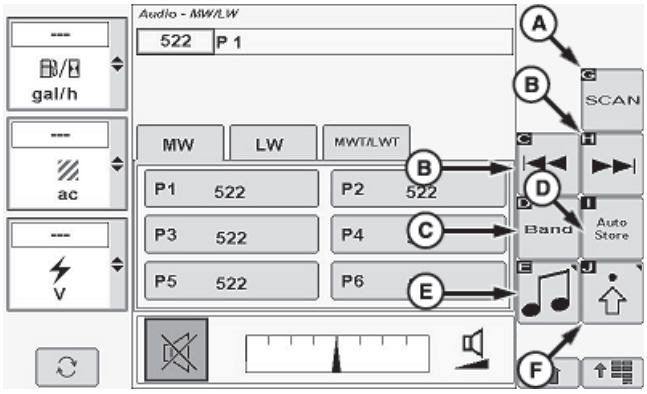
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجة معلّم للتنقل بين موجات المذياع المتوفرة.

رمز التخزين الأوتوماتيكي (D)

تسمح وظيفة الحفظ الأوتوماتيكي للسائق بحفظ أقوى ستة ترددات متاحة في الموجتين MWT وLWT.



رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الحفظ الأوتوماتيكي معلّما لحفظ أقوى ستة ترددات متاحة.

ملاحظة: اضغط وامسك مفتاح مجال التردد (BND) في المذياع لمدة ثانيتين لتشغيل التخزين الأوتوماتيكي.

رمز اختيار المصدر (E)

تسمح للسائق بالتغيير المباشر للبث الإذاعي أو أي مصدر إذاعي آخر (انظر موضوع اختيار المصدر الإذاعي في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المصدر معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز قيم ضبط الصوت (F)

يسمح للسائق بتغيير قيم ضبط الصوت المقررة. عد إلى قيم ضبط الصوت لاحقا في هذا الجزء للمزيد من المعلومات.

التكملة على الصفحة القادمة

رمز صامت (A)

يسمح للسائق بإسكات مستوى صوت المذياع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصمت معلّم.

منطقة الشريط البياني للصوت (B)

يسمح للسائق بضبط مستوى صوت المذياع.

المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل قيم ضبط الشريط البياني.

الضبط المسبق للقنوات 1 - 6 (C)

يسمح للسائق باختيار المحطات مسبقة الضبط (أدنى ترددات متوفرة هي القيم الافتراضية).

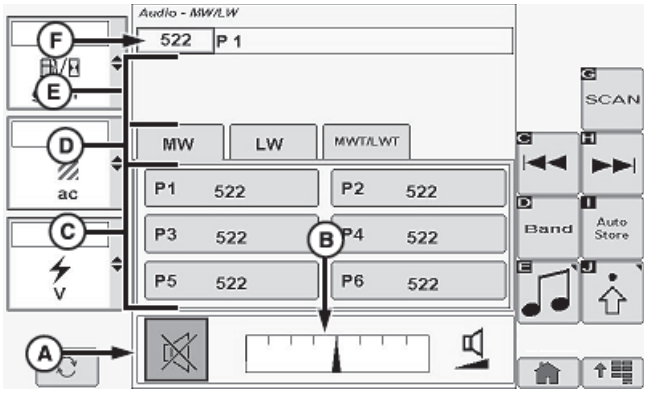
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون المحطة مسبقة الضبط المقررة معلّمة.

اضغط على رمز الشاشة أو زر التأكيد واحتفظ بها مضغوطة لمدة ثانيتين لحفظ تردد المحطة الشغالة السابقة للمحطة الحالية.

تكون أزرار الشاشة والمذياع متزامنة.

ألسنة مجال المذياع (MW/LW) (D)

تسمح للسائق بالتنقل بين المحطات مسبقة الضبط في الألسنة الأخرى (إذا كان قد تم تخزينها مسبقا في الذاكرة).



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون اللسان المقرر معلّم للتنقل بين المحطات مسبقة الضبط الإضافية (إذا كان قد تم تخزينها مسبقا في الذاكرة).

منطقة عرض اسم الأغنية/المطرب (E)

تسمح للسائق برؤية اسم المطرب واسم الأغنية (إذا كان ذلك متوفرا) من محطة المذياع الحالية.

منطقة عرض تردد محطة المذياع (F)

تسمح للسائق بعرض تردد محطة المذياع ورقم القناة مسبق الضبط (إذا كان قد تم تخزينه مسبقا في الذاكرة).

OUO6075,0001521 -04-18JUN13-2/2

صفحة بداية CD-MP3

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.

رمز اختيار المجلد (A)

ملاحظة: لا يكون رمز اختيار المجلد ورمز اسم المجلد متوفرا عند تشغيل سي دي لا يحتوي على ملفات إم بي ثري.

يسمح للسائق بعرض صفحة اختيار الملف (إذا كان السي دي/MP3 يحتوي على ملفات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المجلد معلّم. يبدأ المذياع بتشغيل أول أغنية في كل ملف عند التنقل.

رمز التشغيل/الاستراحة (B)

يسمح للسائق بتوقيف الأغنية ومتابعة تشغيل الأغنية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الاستراحة/التشغيل معلّم.

رمز ترجيع سريع/تقديم سريع (C)

تسمح للسائق بالتقديم أو الترجيع السريع للملف الصوتي المشغل حاليا.

المس الرمز المعني واحتفظ به مضغوطا أو اضغط على كبسة الموافقة وابقى ضاغطا عليها إذا كان رمز الترجيع السريع أو التقديم السريع معلّما للتقديم أو الترجيع السريع خلال الملفات الصوتية. قم بمواصلة التشغيل من خلال التحرير.

رمز الأغنية السابقة/الأغنية التالية (D)

يسمح للسائق باختيار الأغنية السابقة أو التقدم إلى الأغنية التالية.

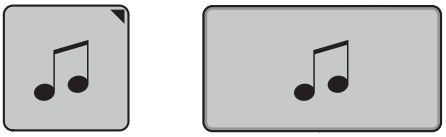
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الأغنية السابقة أو رمز الأغنية التالية المقرر معلّم.

المجلد عشوائي/الجميع عشوائي (E)

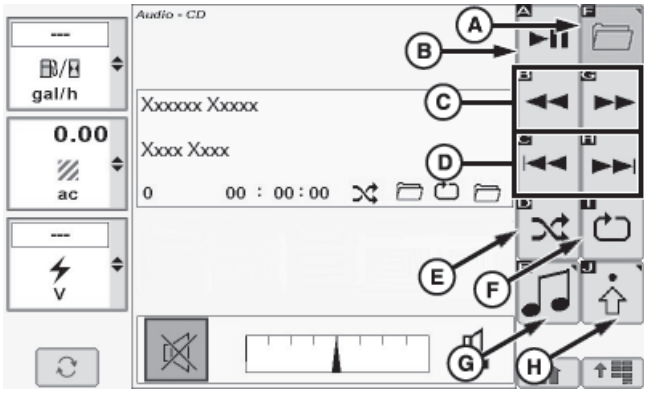
يسمح للسائق بالتنقل بين الخيارات التالية:

- المجلد عشوائي (MP3 CD فقط)
- الجميع عشوائي
- عشوائي مطفأ

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عشوائي معلّم للتنقل بين الخيارات.



رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي



رمز تكرار الأغنية/تكرار المجلد/تكرار الجميع (F)

يسمح للسائق بالتنقل بين ما يلي:

- تكرار الأغنية
- تكرار المجلد (MP3 CD فقط)
- التكرار مطفأ

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التكرار معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز اختيار المصدر (G)

تسمح للسائق بالتغيير المباشر للبث الإذاعي أو أي مصدر إذاعي آخر (انظر موضوع اختيار المصدر الإذاعي في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات).

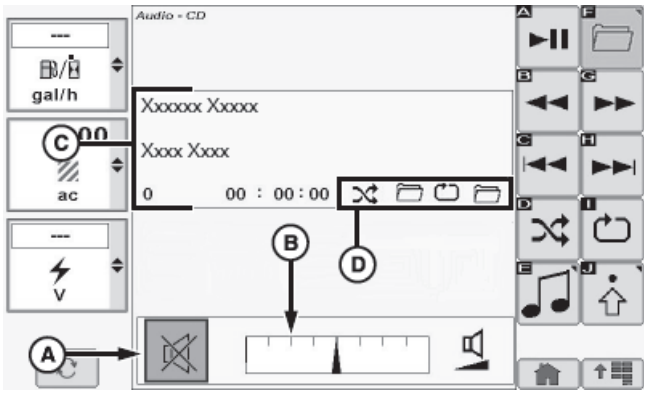
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المصدر معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز قيم ضبط الصوت (H)

يسمح للسائق بالقدرة على تغيير قيم ضبط الصوت (انظر قيم ضبط الصوت في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار قيم ضبط الصوت معلّم.

التكملة على الصفحة القادمة



رمز صامت (A)

يسمح للسائق بإسكات الصوت وإظهار مستوى الصوت الحالي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصمت معلّم.

منطقة الشريط البياني للصوت (B)

يسمح للسائق بضبط مستوى صوت المذياع.

المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل قيم ضبط الشريط البياني.

منطقة العرض (C)

تسمح للسائق بعرض بين ما يلي:

- اسم الفنان
- اسم الألبوم
- اسم الأغنية
- رقم الأغنية
- الوقت المنصرم

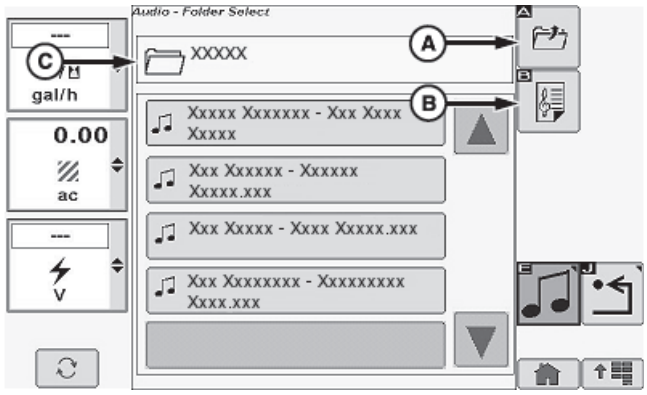
منطقة رمز المؤشر (D)

ملاحظة: يظهر رمز المجلد عشوائي ورمز تكرار المجلد فقط عند تشغيل MP3 CD.

يسمح للسائق بعرض أي من الرموز التالية تم اختيارها مسبقا.

- الأغنية عشوائي
- المجلد عشوائي
- تكرار الأغنية
- تكرار المجلد

OUO6075,0001517 -04-17JUN13-2/3



رمز المجلد (A)

يسمح للسائق بالتنقل إلى المجلد السابق (إذا كان موجودا).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المجلد معلّم.

رمز فصل/تشغيل قائمة التشغيل (B)

يسمح للسائق بتشغيل/فصل نمط قائمة التشغيل (إذا كانت موجودة).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تشغيل/فصل قائمة التشغيل معلّم.

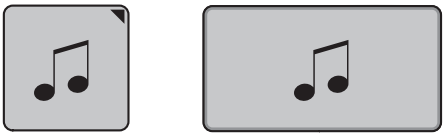
اسم المجلد (C)

يسمح للسائق بعرض اسم المجلد (إذا كان قد تم تسمية المجلد مسبقا).

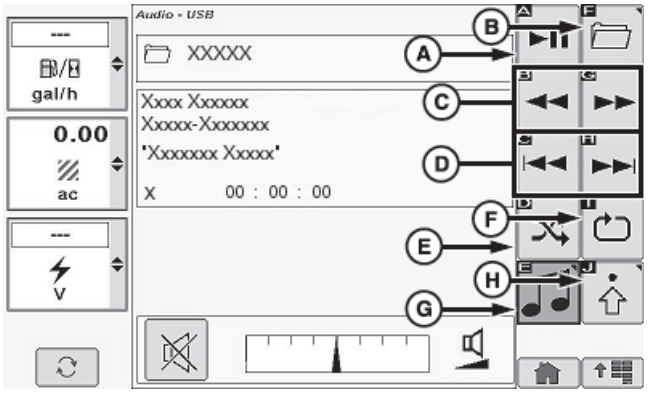
OUO6075,0001517 -04-17JUN13-3/3

صفحة بداية يو إس بي (المذياع الفاخر)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.



رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي



رمز التشغيل/الاستراحة (A)

يسمح للسائق بتوقيف الأغنية ومتابعة تشغيل الأغنية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الاستراحة/التشغيل معلّم. يبدأ المذياع بتشغيل أول أغنية في كل ملف عند التنقل.

رمز اختيار المجلد (B)

يسمح للسائق بعرض صفحة اختيار المجلد.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المجلد معلّم.

رمز ترجيع سريع/تقديم سريع (C)

تسمح للسائق بالتقديم أو الترجيع السريع للملف الصوتي المشغل حاليا.

المس الرمز المعني واحتفظ به مضغوطا أو اضغط على كبسة الموافقة وابقى ضاغطا عليها إذا كان رمز الترجيع السريع أو التقديم السريع معلّما للتقديم أو الترجيع السريع خلال الملفات الصوتية. قم بمواصلة التشغيل من خلال التحرير.

رمز الأغنية السابقة/الأغنية التالية (D)

يسمح للسائق باختيار الأغنية السابقة أو التقدم إلى الأغنية التالية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الأغنية السابقة أو رمز الأغنية التالية المقرر معلّم.

المجلد عشوائي/الجميع عشوائي (E)

يسمح للسائق بالتنقل بين الخيارات التالية:

- المجلد عشوائي
- الجميع عشوائي
- عشوائي مطفأ

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عشوائي معلّم للتنقل بين الخيارات.

رمز تكرار الأغنية/تكرار المجلد/تكرار الجميع (F)

يسمح للسائق بالتنقل بين ما يلي:

- تكرار الأغنية
- تكرار المجلد
- التكرار مطفأ

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التكرار معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز اختيار المصدر (G)

تسمح للسائق بالتغيير المباشر للبث الإذاعي أو أي مصدر إذاعي آخر (انظر موضوع اختيار المصدر الإذاعي في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات).

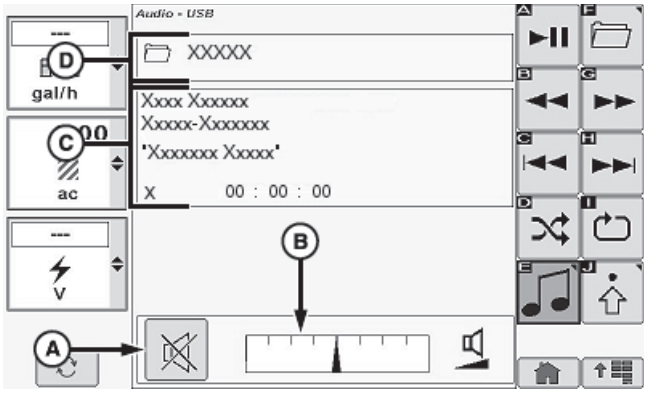
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المصدر معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز قيم ضبط الصوت (H)

يسمح للسائق بالقدرة على تغيير قيم ضبط الصوت (انظر قيم ضبط الصوت في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار قيم ضبط الصوت معلّم.

التكملة على الصفحة القادمة



رمز صامت (A)

يسمح للسائق بإسكات الصوت وإظهار مستوى الصوت الحالي.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصمت معلّم.

منطقة الشريط البياني للصوت (B)

يسمح للسائق بضبط مستوى صوت المذياع.

المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل قيم ضبط الشريط البياني.

منطقة العرض (C)

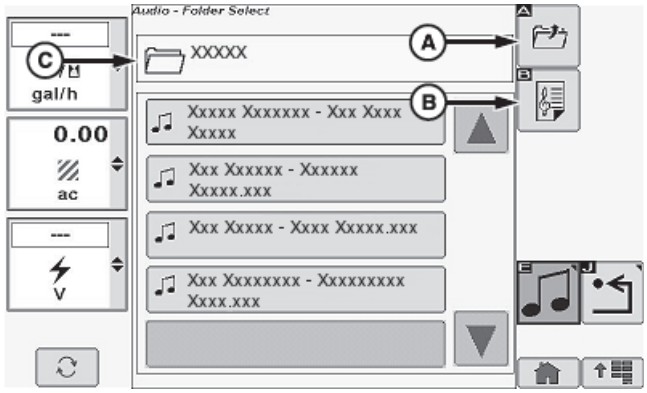
تسمح للسائق بعرض بين ما يلي:

- اسم الفنان
- اسم الألبوم
- اسم الأغنية
- رقم الأغنية
- الوقت المنصرم

اسم المجلد (D)

يسمح للسائق بعرض اسم المجلد (إذا كان قد تم تسمية المجلد مسبقا).

OUO6075,0001518 -04-17JUN13-2/3



رمز المجلد (A)

يسمح للسائق بالتنقل إلى المجلد السابق (إذا كان موجودا).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المجلد معلّم.

رمز فصل/تشغيل قائمة التشغيل (B)

يسمح للسائق بتشغيل/فصل نمط قائمة التشغيل (إذا كانت موجودة).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تشغيل/فصل قائمة التشغيل معلّم.

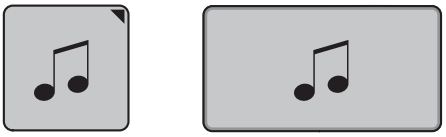
اسم المجلد (C)

يسمح للسائق بعرض اسم المجلد (إذا كان قد تم تسمية المجلد مسبقا).

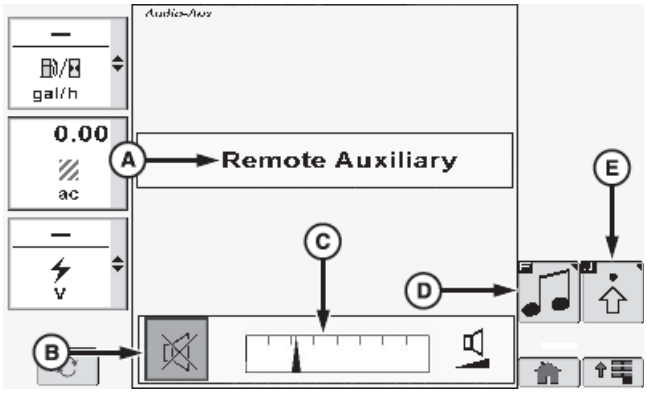
OUO6075,0001518 -04-17JUN13-3/3

الصفحة الرئيسية للخارجي (AUX)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.



رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي



إضافي عن بعد (AUX) (A)

يشير لوجود جهاز إضافي موصول في فتحة ستيريو الإضافي (3.5 ملم) وتم اختياره كمصدر للصوت (انظر اختيار مصدر المذياع في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

رمز صامت (B)

يسمح للسائق بإسكات مستوى صوت المذياع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصمت معلّم.

منطقة الشريط البياني للصوت (C)

يسمح للسائق بضبط مستوى صوت المذياع.

المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل قيم ضبط الشريط البياني.

رمز اختيار المصدر (D)

تسمح للسائق بالتغيير المباشر للبث الإذاعي أو أي مصدر إذاعي آخر (انظر موضوع اختيار المصدر الإذاعي في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختيار المصدر معلّم للتنقل بين الخيارات المتوفرة.

رمز قيم ضبط الصوت (E)

يسمح للسائق بتغيير قيم ضبط الصوت المقررة. عد إلى قيم ضبط الصوت لاحقا في هذا الجزء للمزيد من المعلومات.

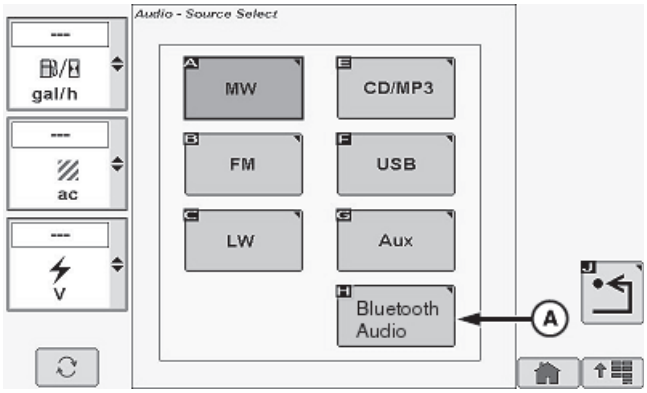
OUO6075,000151F -04-17JUN13-1/1

صوت ®Bluetooth

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صوت ®Bluetooth (A) معلّما.

عد إلى دليل استعمال السائق للمذياع للمزيد من المعلومات لتوصيل أي جهاز ®Bluetooth مع المذياع.

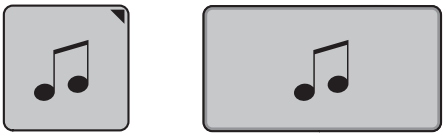
ملاحظة: توجد كبسات وظائف المذياع في CommandARM كذلك التحكم بجهاز ®Bluetooth الذي تم توصيله.



Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

OUO6075,0001143 -04-25JUN12-1/1

قيم ضبط المذياع



رمز التعليم الترفيهي/رمز التطبيق الصوتي

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم الترفيهي أو رمز التطبيق الصوتي معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم للوصول إلى قيم ضبط الصوت.

ضبط الصوت

يسمح للسائق بتغيير قيم ضبط الصوت المختلفة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون ضبط الصوت المقرر معلّم.

- المضخم (B)
- الهواء (C)
- متوسط (D)
- الاتزان (E)

عندما يكون ضبط الصوت المقرر معلّم، المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل قيم ضبط الشريط البياني.

رمز الصفحة التالية (F)

يسمح للسائق بالتقدم إلى الصفحة التالية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصفحة التالية معلّم.

رمز التردد البديل (AF) (G)

التردد البديل هي وظيفة نظام بيانات المذياع (RDS) التي تسمح للسائق بالبقاء في نفس البرنامج حتى لو تغيير تردد المذياع.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التردد البديل (AF) معلّم لتشغيل هذه الميزة.

مربع التردد البديل (AF) (H)

يعرض المربع علامة صح تشير إلى أنه قد تم تشغيل التردد البديل (AF).

رمز إعلانات المرور (TA) (I)

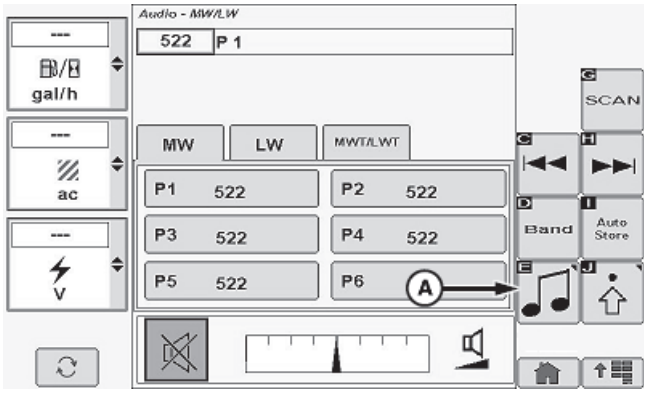
ملاحظة: من الممكن ضبط إعلانات المرور (TA) باستعمال مفتاح القائمة والتحكم بالصوت في المذياع.

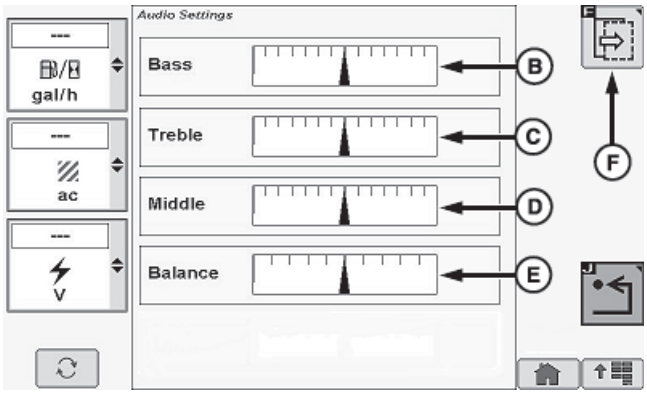
إعلانات المرور هي وظيفة تسمح للسائق الاستماع إلى تقارير المرور المختلفة.

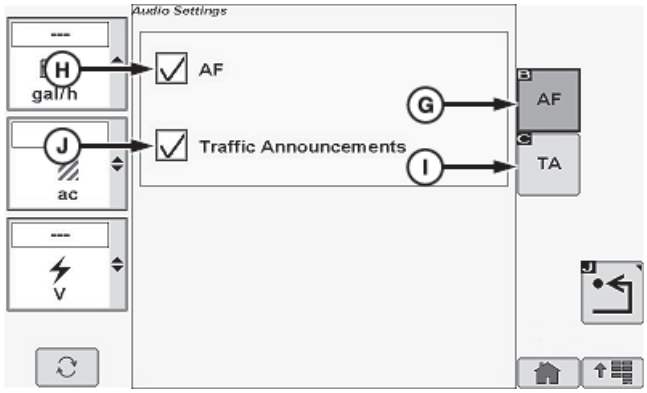
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعلانات المرور (TA) معلّم لتشغيل هذه الميزة.

مربع إعلانات المرور (K)

يعرض المربع علامة صح تشير إلى أنه قد تم تشغيل إعلانات المرور.







OUO6075,0001130 -04-07MAY12-1/1

تشغيل الهاتف (المذياع الفاخر)



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)



رمز تطبيق الهاتف

ملاحظة: سوف تكون أزرار الهاتف مفصولة في هذه الصفحة بينما يقوم الهاتف بمزامنة سجل أسماء الهاتف مع المذياع.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تطبيق الهاتف معلّم.

رمز تحويل اتصال (A)

يسمح للسائق بتحويل اتصال إلى هاتف موصول للسرّية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تحويل اتصال معلّم.

رمز سجل أسماء الهاتف (B)

يسمح للسائق بعرض سجل أسماء الهاتف متزامن (انظر سجل أسماء الهاتف في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز سجل أسماء الهاتف معلّم.

رمز سجل المكالمات (C)

يسمح للسائق بعرض المكالمات التي لم يرد عليها، المكالمات التي تم الاتصال بها، والمكالمات المستلمة (انظر سجل المكالمات في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

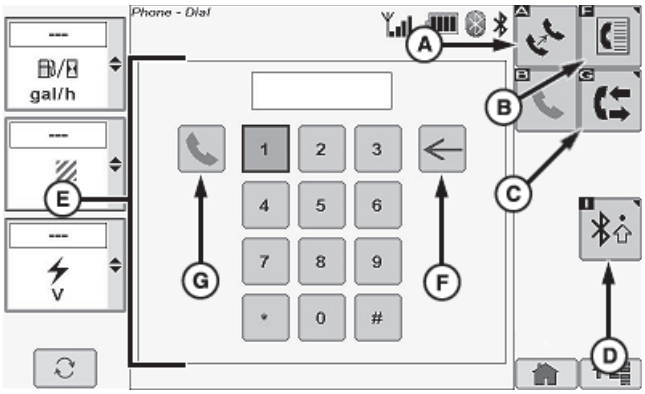
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز سجل المكالمات معلّم.

رمز ضبط ®Bluetooth (D)

يسمح للسائق بالقدرة على تغيير ضبط ®Bluetooth (انظر قيم ضبط الهاتف (المذياع الفاخر) في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعدادات ®Bluetooth معلّما.

لوحة مفاتيح الهاتف العددية (E)



تسمح للسائق بطلب رقم في الهاتف باستعمال شاشة العرض.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الأعداد المقررة معلّمة. كرر حتى يظهر رقم الهاتف المقرر.

رمز المحي (F)

يسمح للسائق بمحي رقم أثناء طلب رقم الهاتف.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المحي معلّم.

رمز اتصال (G)

ملاحظة: تظهر شاشة مع اسم ورقم الهاتف أثناء عمل اتصال هاتفي.

تكون بعض الرموز غير متوفرة أثناء إجراء مكالمة. استعمل لوحة أرقام الهاتف إذا احتجت الأرقام أثناء إجراء المكالمة.

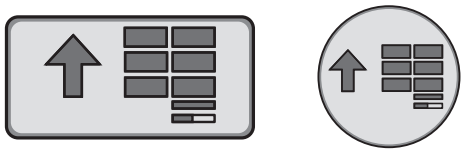
يسمح ذلك للسائق بطلب رقم هاتف تم إدخاله مسبقا باستخدام لوحة مفاتيح الهاتف العددية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الاتصال معلّم.

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

OUO6075,0000E4B -04-25JUN12-1/1

سجل أسماء الهاتف (المذياع الفاخر)



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

ملاحظة: إذا تم إدخال اسم جديد في سجل الهاتف الخاص بك، فيجب إعادة المزامنة مع مذياع ®Bluetooth (انظر ضبط الهاتف في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).

***لا يمكن** إدخال اسم جديد من خلال شاشة مسند الذراع. يجب أن يتم إدخال الاسم الجديد من خلال سجل الهاتف الخاص، ويجب إعادة مزامنة الهاتف مع مذياع ®Bluetooth (انظر ضبط الهاتف في هذا الجزء للمزيد من المعلومات).*

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تطبيق الهاتف معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز سجل أسماء الهاتف (A) معلّم.

الأزرار الوظيفية الأبجدية (B)

تسمح للسائق بتضييق عدد الأسماء في قائمة جهة الاتصال على هذه الأسماء التي تبدأ بالحرف الذي تم اختيار رمزه.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الحروف الأبجدية المقرر معلّم.

رمز الرجوع/العودة (C)

يسمح للسائق بالرجوع إلى الصفحة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة معلّم.

قائمة اتصال سجل أسماء الهاتف (D)

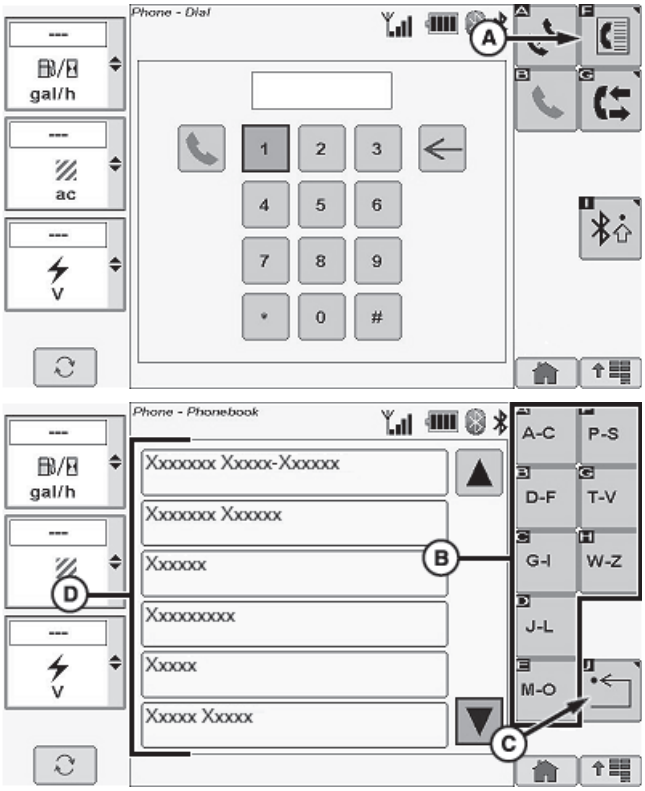
ملاحظة: أقصى عدد من الأسماء يمكن تسجيله في سجل الأسماء هو 650. أقصى عدد من الحروف في رقم الهاتف هو 20. أقصى عدد من الحروف في سجل أسماء الهاتف هو 20.

اختيار الرقم في صفحة إدخال سجل الأسماء سوف يقوم مباشرة بالاتصال بهذا الرقم.

بعض أنواع الهواتف لن يمكنها التزامن بالشكل الصحيح مع Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.



رمز تطبيق الهاتف



®Bluetooth. عند حدوث ذلك فلن تتمكن من إجراء اتصال عن طريق صفحة سجل الأسماء.

يسمح للسائق باختيار اسم من القائمة وسوف يفتح صفحة إدخال سجل الأسماء مدرج بها جميع أرقام الهواتف (المحمول، العمل، المنزل).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الاسم المقرر معلّم.

الترتيب الأبجدي لجهات الاتصال من خلال الاسمين الأول والأخير متبوعا بأولوية ترتيب الهاتف الجوال.

OUO6075,0001519 -04-12JUN13-1/1

أدلة الهاتف (المذياع الفاخر)



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)



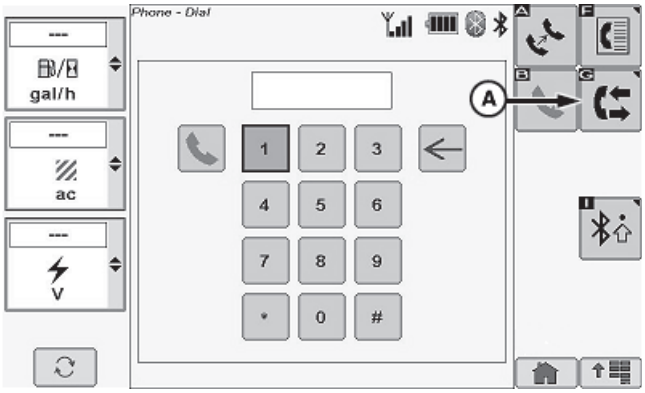
رمز تطبيق الهاتف

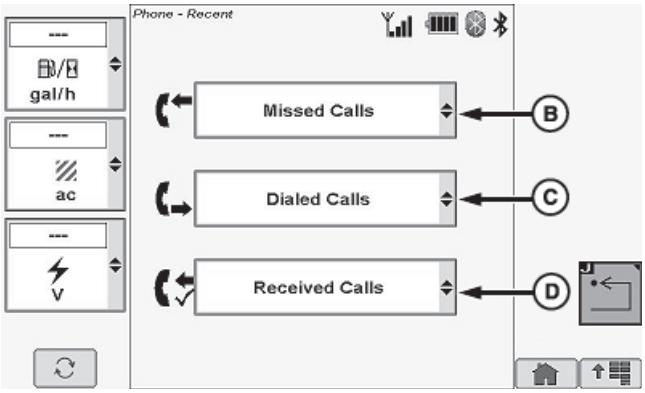
اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تطبيق الهاتف معلّم.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الأدلة (A) معلّم. تظهر المكالمة القادمة من شخص معروف اسم ورقم هاتف المتصل. المكالمة القادمة من شخص غير معروف تعرض على الشاشة كلمة غير معروف ***Unknown***.

تظهر شاشة مكالمة لم يتم الرد عليها مع اسم المتصل ورقم الهاتف (إذا كان مدرجا في سجل أسماء الهاتف). يظهر غير معروف ***Unknown*** *على الشاشة إذا كان المتصل غير موجود في سجل أسماء الهاتف.*





تسمح صفحة الأدلة للسائق بعرض ما يلي:

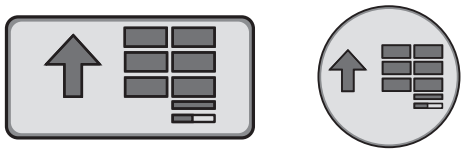
- المكالمات التي لم يرد عليها (B)
- المكالمات الصادرة (C)
- المكالمات المستلمة (D)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المكالمات المقررة معلّمة.

ملاحظة: تظهر قائمة الاتصال من القائمة التي تم اختيارها سابقا. يظهر اسم الشخص ورقم هاتفه (إذا كان المتصل مدرج في سجل الأسماء) مع الوقت بدقة. يمكن للسائق اختيار من القائمة المقررة معاودة الاتصال بذلك الشخص أو الرقم مرة أخرى.

OUO6075,0000E4D -04-02APR12-1/1

إعدادات الهاتف (المذياع الممتاز)



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تطبيق الهاتف معلّم.



رمز تطبيق الهاتف

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعدادات ®Bluetooth (A) معلّما.

رمز تشغيل/تعطيل ®Bluetooth (B)

ملاحظة: عندما تكون ميزة مذياع ®Bluetooth متاحة، فإن رمز مؤشر ®Bluetooth (C) تومض في الشاشة بينما تتم مزامنة الهاتف والمذياع.

تسمح للسائق من تمكين/تعطيل خاصية ®Bluetooth

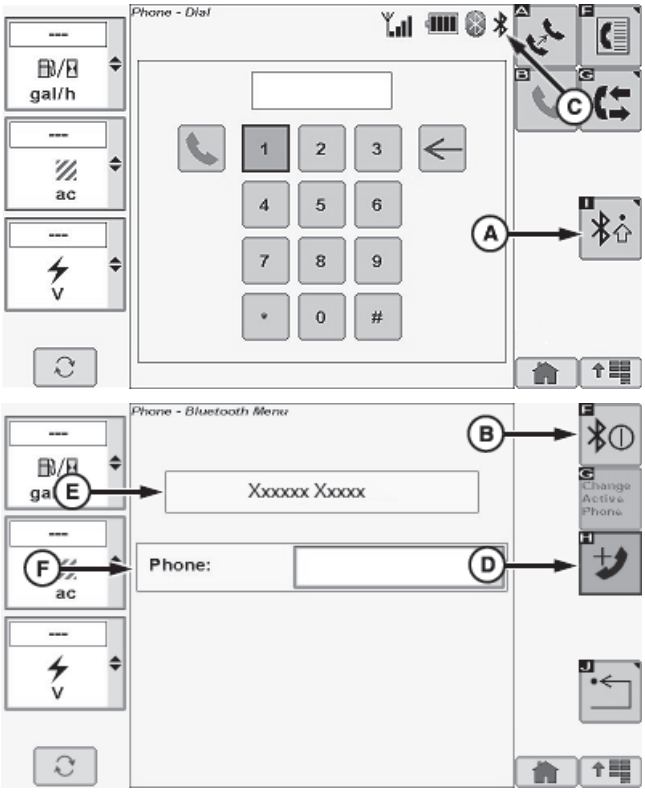
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تمكين/تعطيل ®Bluetooth معلّما.

رمز إضافة هاتف (D)

*ملاحظة: ليست **كل** الهواتف الجوالة يمكنها استخدام خاصية مذياع ®Bluetooth.*

تسمح للسائق بإضافة هاتف جوال مختلف.

1. اختر رمز إضافة هاتف.
2. يتم عرض البيان**إضافة هاتف** في صندوق الرسائل (E) متبوعا برقم "PIN XXXX".
3. قم من هاتفك الجوال باختيار **إضافة جهاز جديد** في قائمة ®Bluetooth.
4. اختر Bluetooth **بوش** من قائمة أجهزة ®Bluetooth المتنوعة المتاحة في هاتفك الجوال.
5. اختر **ارتباط مع الجهاز** في هاتفك.
6. عندئذ يظهر البيان **"**أدخل PIN" في صندوق الرسائل (E) (يظهر رقم PIN أيضا على واجهة المذياع).
7. يكون مؤشر مزاوجة ®Bluetooth شغالا عندما يتم تفعيل توصيل أي هاتف جوال بالمذياع.
8. عندئذ يظهر البيان**الهاتف موصل** في صندوق الرسائل عندما يتم توصيل الهاتف الجوال بنجاح.



ملاحظة: يقوم دليل الهاتف الجوال أوتوماتيكيا بمزامنة دليل هاتف المذياع.

*سوف يرسل المذياع طلب "دليل هاتف **Bluetooth**" قبل بداية المزامنة. إن لم يتم قبول ذلك الطلب من هاتفك، سوف يتم تعطيل خاصية دليل الهاتف.*

قائمة جهاز الهاتف (F)

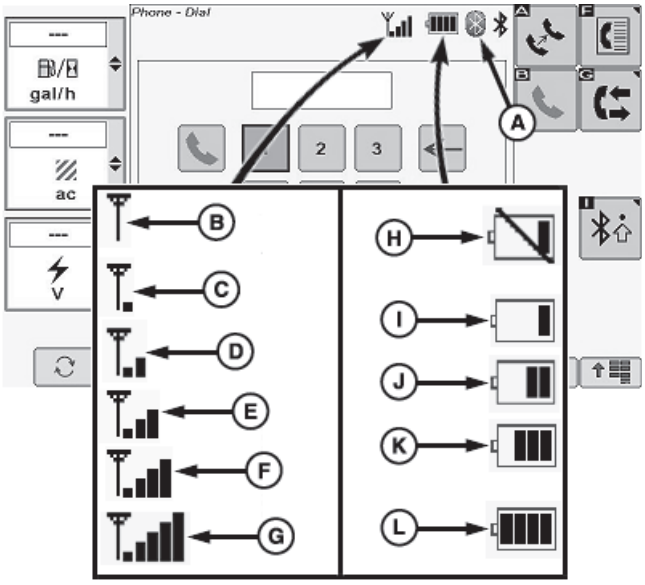
تسمح للسائق باختيار هاتف جوال مختلف من القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة جهاز الهاتف معلّما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون جهاز الهاتف المقرر معلّما في القائمة.

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

التكملة على الصفحة القادمة



مؤشر تمكين الهاتف الجوال بـ®Bluetooth (A)

تشير إلى مزاوجة الهاتف الجوال مع المذياع.

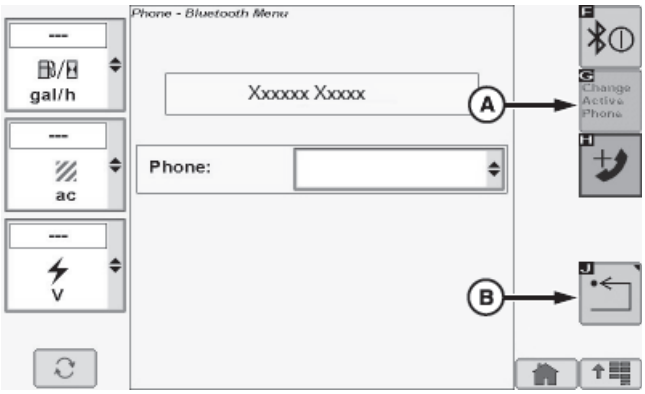
مؤشرات قوة الإشارة وطاقة البطارية

يعرض الهاتف ما يلي:

قوة الإشارة		طاقة البطارية	
B	بدون إشارة	H	طاقة البطارية خالية
C	%20 - 5	I	%25 - 5
D	%40 - 25	J	%50 - 30
E	%70 - 45	K	%80 - 55
F	%90 - 75	L	%100 - 85
G	%100		

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

OUO6075,000151E -04-17JUN13-2/3



رمز تغيير الهاتف النشيط (A)

ملاحظة: أول هاتف في قائمة أجهزة الهاتف يكون هو الهاتف النشيط حاليا.

يمكن أن يتم تخزين ما يصل إلى خمس مزاوجات للهاتف الجوال.

تسمح للسائق باختيار هاتف جوال مختلف من قائمة أجهزة الهاتف. بمجرد أن يتم اختيار الهاتف الجوال المقرر من القائمة، فاختر رمز تغيير الهاتف النشيط.

رمز إرجاع/للخلف (B)

يسمح للسائق بالرجوع إلى الصفحة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة معلّم.

إعادة مزامنة الهاتف الجوال

ملاحظة: تأكد من أن خاصية ®Bluetooth بالهاتف الجوال متاحة عند القيام بمحاولة مزاوجة هاتف جوال مع مذياع ®Bluetooth.

- اطفئ هاتفك الجوال، ثم أعد تشغيله.

افصله من كل الهواتف

اطفئ خاصية ®Bluetooth.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تمكين/تعطيل ®Bluetooth معلّما وذلك لتعطيل خاصية ®Bluetooth.

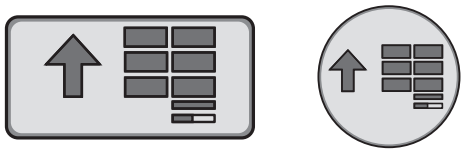
افصل أي هاتف مفرد

في قائمة إعداد خاصية ®Bluetooth، اختر فك المزاوجة/الفصل من مذياع بوش.

Bluetooth هي علامة تجارية مسجلة من Bluetooth SIG.

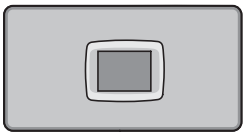
OUO6075,000151E -04-17JUN13-3/3

مستوى السطوع ولون مربع التحديد



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



الشاشة

رمز استعمال

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الشاشة معلّم.

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-1/6

مستوى السطوع:

تسمح للسائق بالتحكم بمستوى سطوع الشاشة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز السطوع (A) معلّم.

والشريط البياني للسطوع (B) معلّم، المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لاختيار مستوى السطوع للشاشة.

- زود الشريط البياني لزيادة سطوع الشاشة.
- قلل الشريط البياني لتعتيم الشاشة.

قيم الضبط ليلا/نهارا:

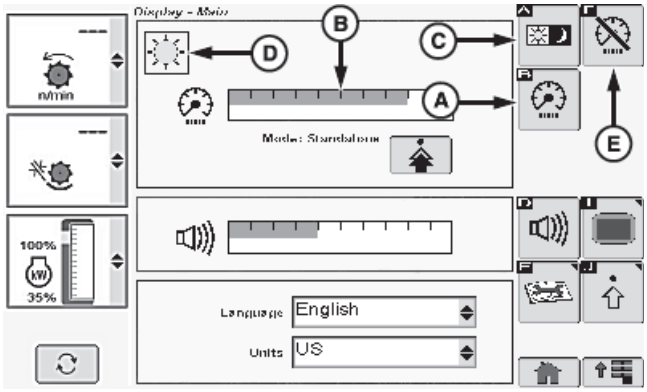
ملاحظة: يظهر رمز الليل/النهار فقط في نمط الوقوف وحيدا.

تسمح للسائق بالتنقل بين قيم ضبط النهار أو الليل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز النهار/الليل (C) معلّم للتنقل بين قيم ضبط النهار أو الليل (D).

وضع الضوء الخافت:

تسمح للسائق بتعتيم الشاشة بسرعة لتقليل الوهج.



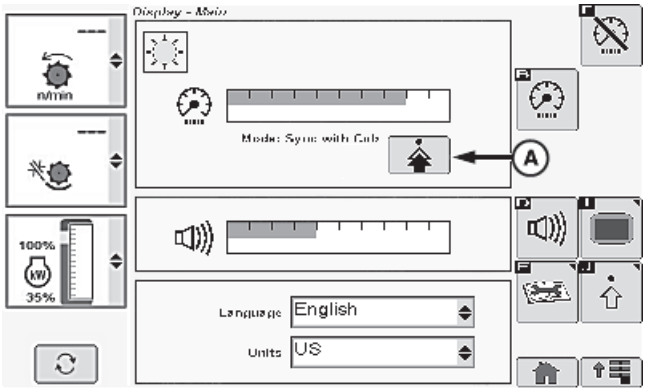
A - رمز السطوع
B - الشريط البياني للسطوع
C - رمز ليل/نهار
D - قيم الضبط ليلا/نهارا
E - رمز نمط التعتيم

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز نمط التعتيم (E) معلّم لتعتيم الشاشة بسرعة.

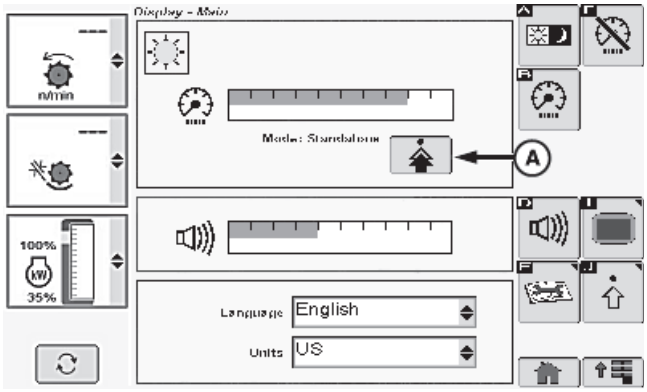
ملاحظة: يعتم وضع التعتيم الشاشة بشكل مؤقت لتقليل الوهج. تستأنف الشاشة السطوع الطبيعي عندما يوجد جرس إنذار أو يتم اختيار أي كبسة في مسند الذراع.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-2/6



نمط المزامنة مع غرفة القيادة



نمط مستقل

تزامن مع أنماط غرفة القيادة/الوقوف وحيدا:

تسمح للسائق بمزامنة الشاشة مع إضاءة غرفة القيادة أو تسمح للشاشة بالعمل بشكل مستقل عن إضاءة غرفة القيادة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم للتقدم إلى الشاشة التالية.

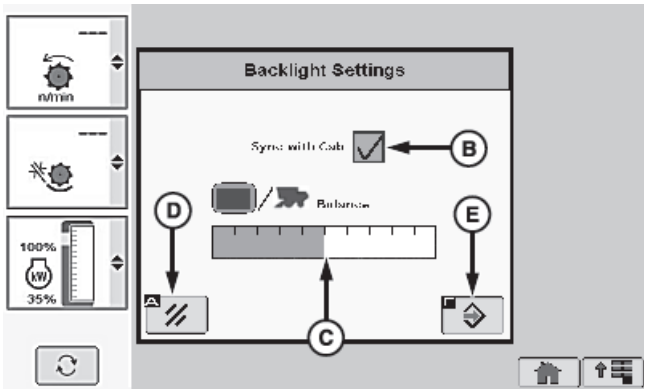
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع المزامنة مع غرفة القيادة (B) معلّم.

- معلّم - يزامن الشاشة وإضاءة الخلفية مع بعضها البعض.
- غير معلّم - تعمل الشاشة وإضاءة الخلفية بشكل مستقل عن بعضها البعض.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون شريط بيان الموازنة (C) معلّم.

المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو قرص الاختيار لاختيار مستوى موازنة الشاشة.

- زود الشريط البياني لزيادة سطوع خلفية الشاشة.
- قلل الشريط البياني لتعتيم خلفية الشاشة.



A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - متزامن مع خانة غرفة القيادة
C - الشريط البياني للموازنة
D - رمز الإلغاء
E - رمز القبول/الإدخال

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (D) معلّم لمحي مستويات الموازنة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (E) معلّم للعودة إلى الشاشة السابقة.

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-3/6

ضبط علو الصوت:

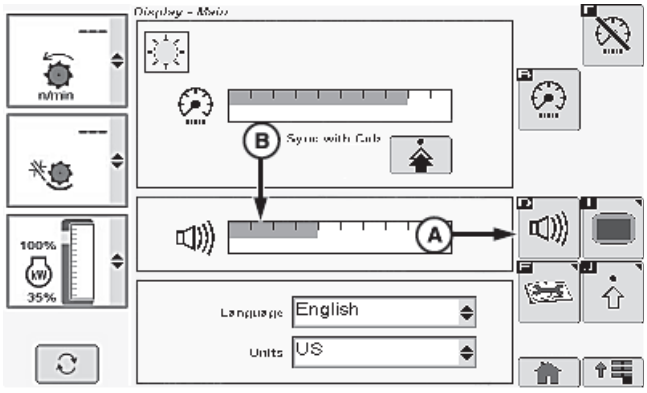
تسمح للسائق بضبط علو الصوت المقرر.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الصوت (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون شريط بيان علو الصوت (B) معلّم.

المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط علو الصوت.

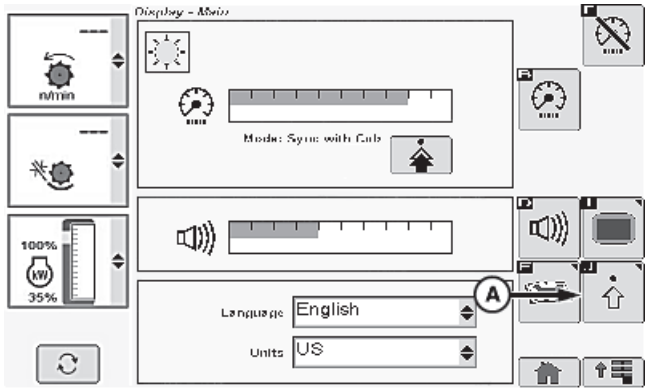
- زود الشريط البياني لتزويد علو الصوت.
- قلل الشريط البياني لتقليل علو الصوت.



A - رمز الصوت
B - الشريط البياني لضبط علو الصوت

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-4/6

التكملة على الصفحة القادمة



A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - رمز لون الإضاءة
C - لون الإضاءة أخضر
D - لون الإضاءة أزرق

قيم ضبط لون مربع التحديد:

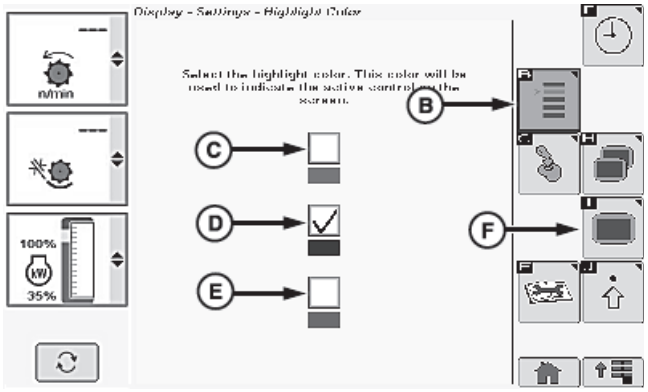
تسمح للسائق باختيار لون مربع التحديد.

ملاحظة: اللون الافتراضي أحمر عند تشغيل الشاشة أول مرة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التعليم (B) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع اللون المقرر معلّم.



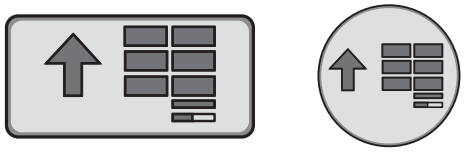
E - لون الإضاءة أحمر
F - رمز الشاشة

- أخضر (C)
- أزرق (D)
- أحمر (E)

يعرض المربع علامة تشير إلى أي لون تم اختياره.

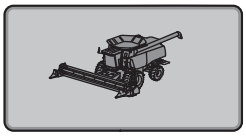
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الشاشة (F) معلما للعودة إلى الشاشة السابقة.

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-5/6



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

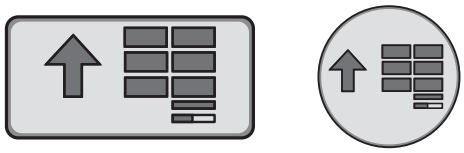


رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

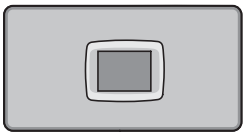
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,0001511 -04-11JUN13-6/6

ضبط المنطقة، اللغات، ضبط الزمن-التاريخ، وحدات القياس



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)



رمز استعمال الشاشة

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الشاشة معلّم.

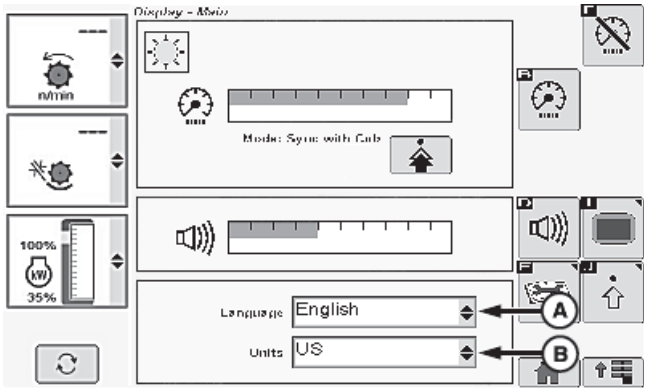
OUO6075,0001512 -04-11JUN13-1/5

ضبط قائمة المنطقة/اللغات/الوحدات:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المقررة معلّمة:

- قائمة اللغة (A)
- قائمة الوحدات (B)

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

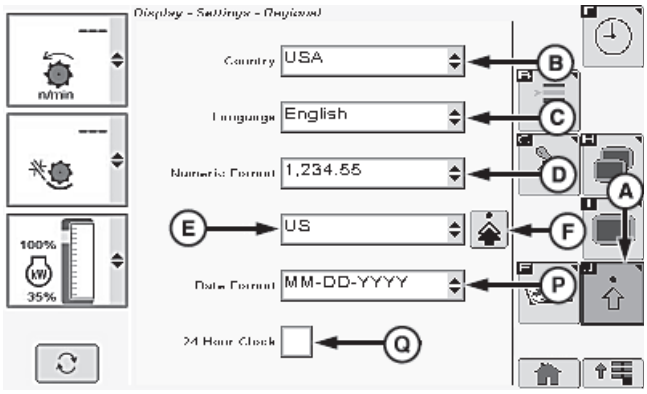


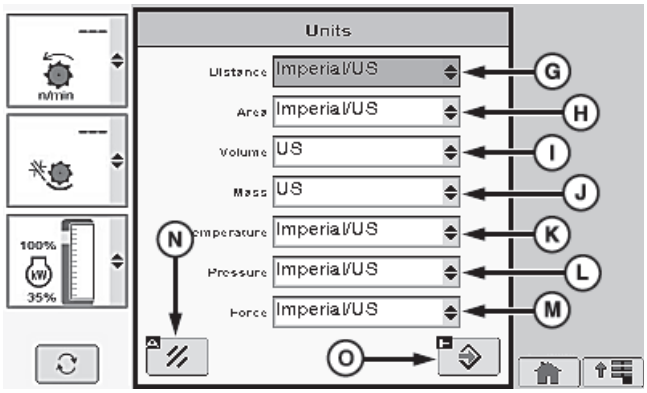
A - قائمة اللغات

B - قائمة الوحدات

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001512 -04-11JUN13-2/5





A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - قائمة الدول
C - قائمة اللغات
D - قائمة أنماط الأرقام
E - قائمة الوحدات
F - رمز قيم الضبط المتقدمة
G - قائمة المسافة
H - قائمة المساحة
I - قائمة الحجم
J - قائمة الوزن
K - قائمة درجة الحرارة
L - قائمة الضغط
M - قائمة القوة
N - رمز الإلغاء
O - رمز القبول/الإدخال
P - قائمة نمط التاريخ
Q - مربع 24 ساعة

الضبط المتقدم:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المقررة معلّمة:

- قائمة الدول (B)
- قائمة اللغة (C)
- قائمة أنماط الأرقام (D)
- قائمة الوحدات (E)

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (F) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المقررة معلّمة:

- قائمة المسافة (G)
- قائمة المساحة (H)
- قائمة الحجم (I)
- قائمة الوزن (J)
- قائمة درجة الحرارة (K)
- قائمة الضغط (L)
- قائمة القوة (M)

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (N) معلما للعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (O) معلّم للعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المقررة معلّمة:

- قائمة نمط التاريخ (P)

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع 24 ساعة (Q) معلّم.

- تم تعليمه - يتم عرض الزمن كزمن عسكري (ساعة 24 ساعة).
- لم يتم تعليمه - يتم عرض الزمن كزمن عادي (ساعة 12 ساعة).

التكملة على الصفحة القادمة

قمر نظام تحديد الموقع العالمي (GPS) إعدادات التاريخ/الزمن:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الساعة (A) معلّم.

ملاحظة: إذا تم اكتشاف جهاز استقبال موضع GPS، يظهر مربع اختيار وسوف يتوفر وقت وتاريخ GPS أوتوماتيكيا من جهاز الاستقبال.

إذا لم يتم اكتشاف جهاز استقبال الموقع، يجب أن يتم إدخال الوقت والتاريخ يدويا.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع التاريخ والوقت GPS (B) معلّم.

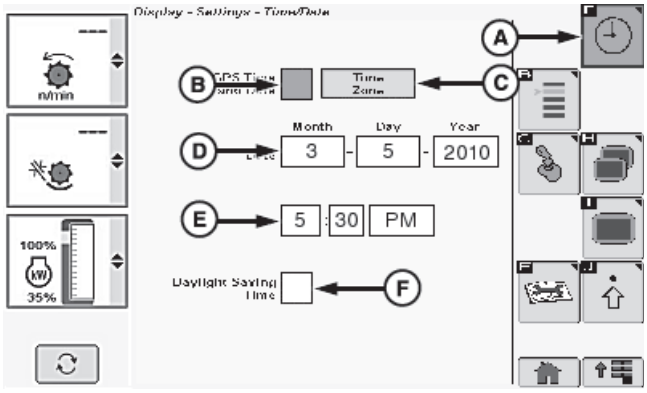
- معلّم - لا يمكن اختيار قوائم الوقت والتاريخ. يتم ضبط الوقت والتاريخ على نظام GPS.
- غير معلّم - يمكن اختيار قوائم الوقت والتاريخ. لا يتم ضبط الوقت والتاريخ على نظام GPS.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المنطقة الزمنية (C) معلّم.

ملاحظة: تم عرض المساحات الزمنية بالاستناد إلى توقيت غرينتش GMT.

الأرجنتين -2	الدانمارك +1	موسكو +3
النمسا +1	ألمانيا +1	سمارا +4
أستراليا	أستونيا +2	أورنبرغ +5
بريزبين +10	فرنسا 0	أومسك +6
أديليد +10	فنلندا +2	كراسنويارسك +7
بيرث +9	اليونان +2	سويسرا +1
ملبورن +11	أيسلندا 0	سلوفاكيا +1
بلغاريا +2	إيطاليا +1	جنوب أفريقيا +2
ساو باولو -3	المجر +1	السويد +1
ماتو عروسو -4	أمريكا الوسطى -5	المملكة المتحدة 0
فانكوفر -7	لاتفيا +2	أوكرانيا +2
كالغاري -6	ليتوانيا +2	تركيا +2
وينيبيغ -5	هولندا +1	لوس أنجلوس -7
تورونتو -4	النرويج +1	دنفر -6
هاليفاكس -3	بولندا +1	شيكاغو -5
الجمهورية التشيكية +1	البرتغال 0	أتلنتا -4
كرواتيا +1	رومانيا +2	

عند اختيار المنطقة الزمنية المناسبة من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.



A - رمز الساعة
B - مربع الوقت والتاريخ حسب GPS
C - رمز المنطقة الزمنية
D - قائمة التاريخ (شهر، يوم، سنة)
E - قائمة الوقت (الساعة، الدقيق، قبل الظهر أو بعد الظهر)
F - مربع وقت التوفير بضوء النهار

ضبط التاريخ:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة التاريخ المقررة (D).

- الشهر
- اليوم
- السنة

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

ضبط الوقت:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يتم تعليم قائمة التوقيت المقررة (E).

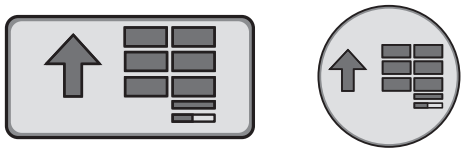
- ساعات
- دقائق
- صباحا أو مساءا

عند عمل الاختيار المقرر من القائمة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع توقيت التوفير بضوء النهار (F) معلّم.

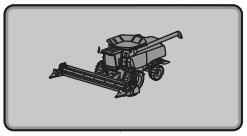
- معلّم - يتم تحديث الوقت أوتوماتيكيا إذا كان وقت الاحتفاظ بضوء النهار مستعملا في منطقتك/بلدك.
- غير معلّم - يجب أن يتم تحديث الوقت يدويا عندما يتغير وقت الاحتفاظ بضوء النهار.

التكملة على الصفحة القادمة



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

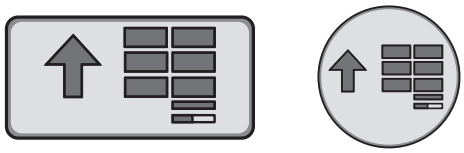


رمز التطبيق
الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

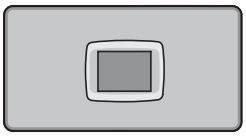
OUO6075,0001512 -04-11JUN13-5/5

قراءات التشخيص، المعلومات، اختبارات الشاشة



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز استعمال
الشاشة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الشاشة معلّم.

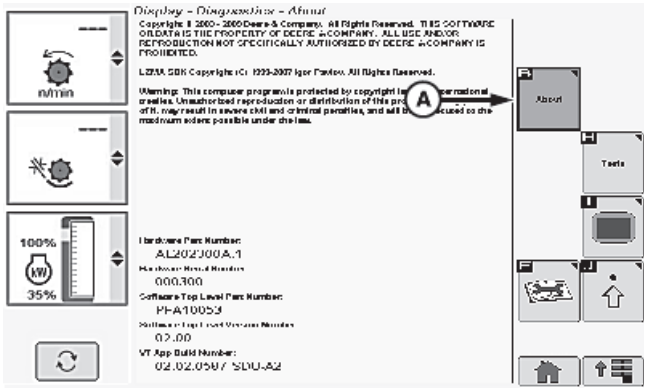
OUO6075,0001513 -04-11JUN13-1/5

قائمة المعلومات:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قائمة معلومات حول (A) معلّم.

تعرض الشاشة ما يلي:

- معلومات حقوق النسخ
- معلومات البرنامج أجزاء الحاسوب المستخدمة
  - رقم قطعة الغيار هاردوير
  - رقم تسلسل أجزاء الحاسب
  - رقم قطعة غيار البرنامج
  - رقم نسخة البرنامج (السوفت وير)
  - رقم تركيب الاستعمال



A - رمز قائمة معلومات حول

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001513 -04-11JUN13-2/5

اختبارات الشاشة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الاختبارات (A) معلّم.

اختبار لون الشاشة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختبار لون الشاشة (B) معلّم.

- يختبر العرض لون الشاشة (يظهر الرسم مع الأحمر، الأزرق، والأخضر).
- إن لم ترى ألوان الاختبار، ارجع وكيل John Deere الخاص بك.

اختبار شاشة اللمس:

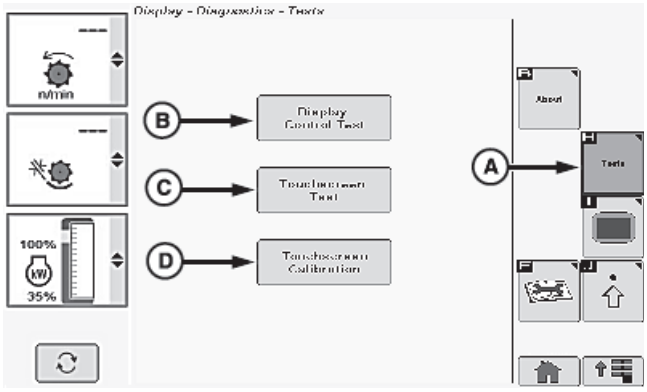
ملاحظة: تعمل فقط إذا كان مزودا بشاشة لمس.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز اختبار شاشة اللمس (C) معلّم.

- يسمح الاختبار للسائق بالتعرف على مشاكل نقاط بكسل الشاشة.
  أ. عندما يتم لمس الشاشة يظهر هدف المشاهدة في المنطقة التي يتم لمسها.
  ب. تابع لمس الشاشة حول المنطقة التي توجد بها نقطة البكسل التالفة وانظر إذا ظهر هدف المشاهدة.
  ج. إن لم يظهر هدف الشاشة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

معايرة شاشة اللمس:

ملاحظة: تعمل فقط إذا كان مزودا بشاشة لمس.



A - رمز الاختبارات
B - رمز اختبار لون الشاشة
C - رمز اختبار شاشة اللمس
D - رمز معايرة شاشة اللمس

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معايرة شاشة اللمس (D) معلّم.

1. يظهر رمز آخر مع علامة × في الزاوية العليا اليمين.
2. اضغط الشاشة عند × وأكمل لمتابعة علامات × حول الشاشة. اضغط دائما الشاشة مباشرة في وسط علامة ×.

ملاحظة: تلغي معايرة شاشة اللمس أي معايرة مخزنة ويسمح للسائق بإنهاء التشغيل والقيام بمعايرة جديدة.

OUO6075,0001513 -04-11JUN13-3/5

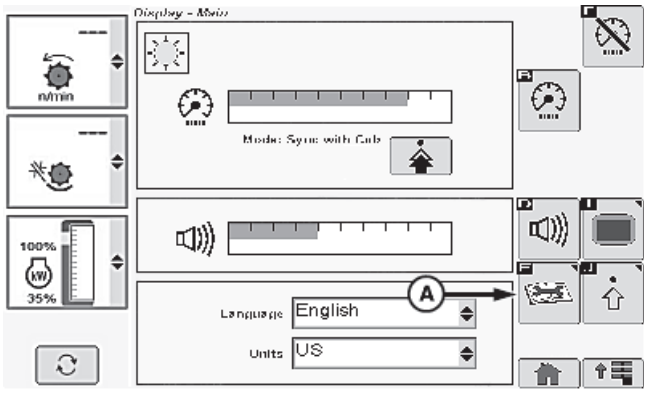
قراءات التشخيص:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص (A) معلّم.

تعرض الشاشة ما يلي:

- جهد الكهرباء بدون قاطع
- جهد الكهرباء مع قاطع
- جهد كان العالي (وصلة المركبة)
- جهد كان العالي (وصلة الجهاز الإضافي)
- جهد كان المنخفض (وصلة المركبة)
- جهد كان المنخفض (وصلة الجهاز الإضافي)
- ساعات عمل الشاشة
- يوجد يو إس بي

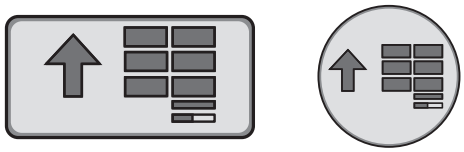
ملاحظة: توجد وصلة يو إس بي تحت مسند الذراع. تستعمل الوصلة لقراءات التشخيص الأساسية ولتحويل البيانات. يمنع توصيل هاتف أو جهاز صوتي في هذه الوصلة. هذه الوصلة ***ليست*** *لشحن الأجهزة الاستهلاكية.*



A - رمز التشخيص

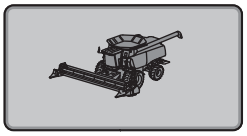
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001513 -04-11JUN13-4/5



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

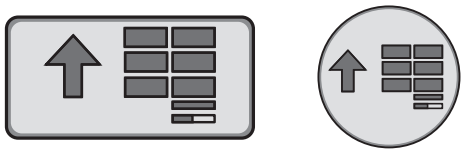


رمز التطبيق
الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

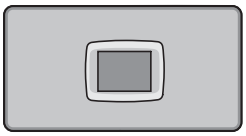
OUO6075,0001513 -04-11JUN13-5/5

توصيل شاشات متعددة وأجهزة تحكم إضافية



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



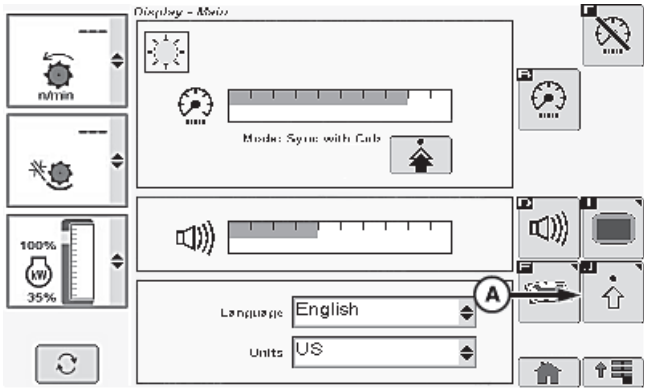
رمز استعمال
الشاشة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ضبط الشاشة معلّم.

OUO6075,0001514 -04-11JUN13-1/4

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

A - رمز قيم الضبط المتقدمة



OUO6075,0001514 -04-11JUN13-2/4

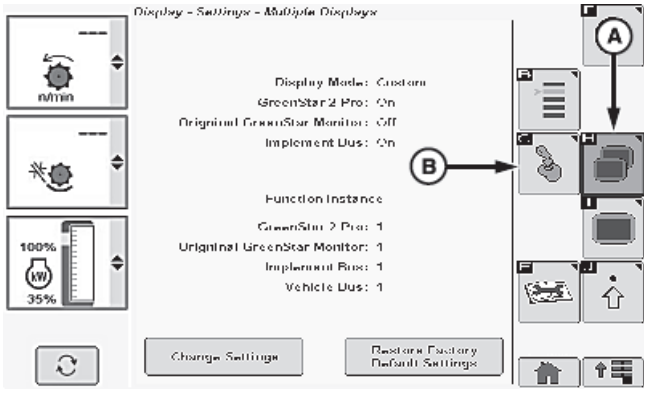
التكملة على الصفحة القادمة

توصيل الشاشات المتعددة:

ملاحظة: يكتشف البرنامج تلقائيا إذا كانت شاشة أخرى موصولة. راجع وكيل John Deere للمزيد من المعلومات قبل تغيير أي قيم ضبط أو إن لم يكتشف النظام وجود الشاشة الموصولة.

أنظمة التحكم الإضافية:

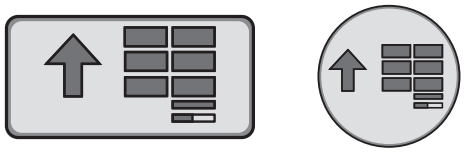
ملاحظة: تكون ميزة التحكم الإضافية غير متوفرة.



A - رمز الشاشات المتعددة

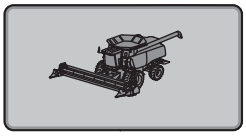
B - رمز أجهزة التحكم الإضافية

OUO6075,0001514 -04-11JUN13-3/4



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,0001514 -04-11JUN13-4/4

استعمال مركز الرسائل



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز استعمال مركز الرسائل

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مركز الرسائل معلّم.

OUO6075,0000652 -04-26AUG10-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

رمز مركز الرسائل (A):

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مركز الرسائل معلّم.

تعرض الرسائل أو رموز الأعطال النشيطة للسائق إذا كان أي منها متوفرا.

رمز عنوان التشخيص (B):

ملاحظة: إذا كان مزودا بشاشة GreenStar الاختيارية، لا تحاول الوصول لمعلومات عنوان التشخيص في كلا الشاشتين في نفس الوقت.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عنوان التشخيص معلّم.

تسمح للسائق باختيار وحدات التحكم المقررة وعمل تغيرات/تعديلات العنوان أو عرض العناوين (راجع وكيل John Deere الخاص بك).

رمز رموز تشخيص الأعطال (C):

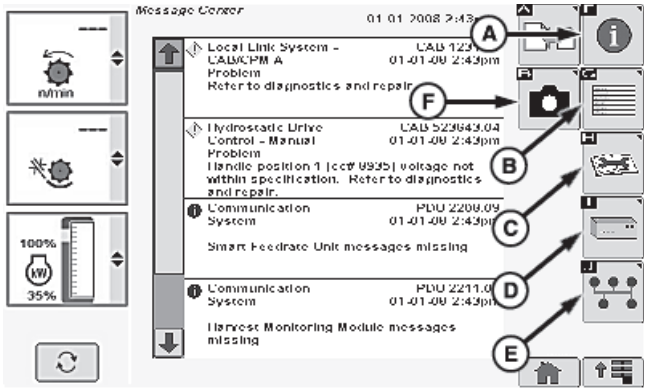
ملاحظة: إذا كان مزودا بشاشة GreenStar الاختيارية، لا تحاول الوصول لرموز تشخيص الأعطال في كلا الشاشتين في نفس الوقت.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز رموز تشخيص الأعطال معلّم.

يسمح للسائق بعرض وحدات التحكم، عناوين رمز العطل، الرمز (نشيط أم لا)، ويعد عدد مرات عرض الرمز (ارجع إلى دخول قائمة رموز تشخيص الأعطال في جزء رموز تشخيص الأعطال للعثور على المزيد من المعلومات.

رمز معلومات وحدة التحكم الإلكترونية (ECU) (D):

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات وحدة التحكم الإلكترونية معلّم.



تسمح للسائق بعرض وحدات التحكم، العناوين، عدد الرسائل، أرقام التسلسل وأرقام قطع غيار وحدة التحكم، أرقام أجزاء البرنامج والنسخ (راجع وكيل John Deere).

رمز معلومات وصلة كان (E):

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات موصل كان معلّم.

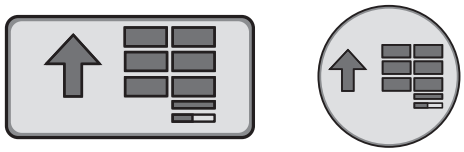
تسمح للسائق بعرض إذا كانت حالة الشبكة نشيطة أم غير نشيطة، عدد الرسائل الإجمالي، وقيم الجهد العالي والمنخفض لوصلة معلومات كان (راجع وكيل John Deere الخاص بك).

رمز ملفات معالجة التحويل (F):

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز ملف معالجة التحويل معلّم.

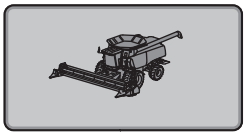
غالبا يمكن تخزين أي شاشة في الذاكرة الداخلية ومن ثم نسخها إلى جهاز ذاكرة يو إس بي (راجع وكيل John Deere الخاص بك).

OUO6075,0000652 -04-26AUG10-2/3



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

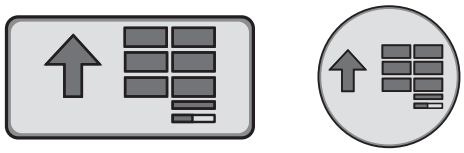


رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

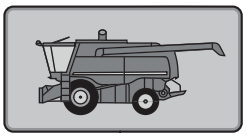
OUO6075,0000652 -04-26AUG10-3/3

استعمال شاشة معدلات الأداء



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز تطبيق
شاشة القدرة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز شاشة القدرة معلّم.

OUO6075,0001779 -04-28FEB14-1/5

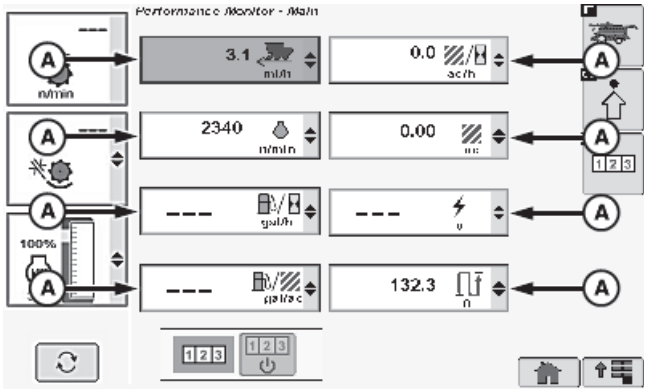
قائمة شاشة القدرة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون شاشة القدرة المقررة (A) معلّمة.

تظهر قائمة شاشة القدرة المعاد ضبطها مع ما يلي:

- معدل استهلاك الوقود على المساحة (جالون/الفدان، لتر/هكتار، جالون/هكتار، لتر/الفدان)
- لحظيا المساحة في الساعة
- معدل المساحة في الساعة
- المساحة المحصودة (تراكمية والتسجيل شغال)
- المسافة (معدل التراكم في كل الأوقات. لا يعتمد على حالة التسجيل)
- استهلاك الوقود اللحظي في الساعة (جالون/هكتار، لتر/هكتار)
- إنتاجية الحصاد في الساعة (الحجم أو الوزن)
- عداد الوزن
- عداد الرطوبة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون خيار القائمة المقررة معلّم.



A - قائمة شاشة القدرة

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001779 -04-28FEB14-2/5

محي شاشة القدرة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القيم الإجمالية (A) معلّم.

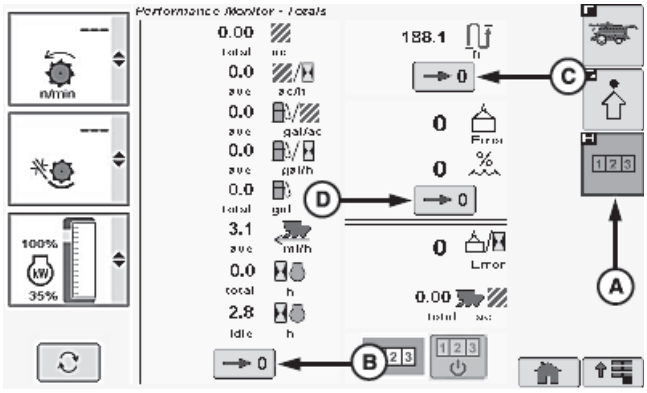
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تصفير العداد المقرر معلّم:

ملاحظة: محي أرقام المساحة، المسافة، الوزن والرطوبة من هذه الشاشة سوف لن يمحي الزبون، المزرعة، والحقل والقيم الإجمالية للمحصول.

فقط العدادات في هذه الشاشة يتم محوها.

- رمز تصفير عداد المساحة (B)
- تعرض المساحة الإجمالية التي تم تنقلها منذ بدء التصفير.
- رمز تصفير عداد المسافة (C)
- تعرض المسافة الإجمالية التي تم تنقلها منذ بدء التصفير.
- رمز تصفير عداد الرطوبة والوزن (D)
- تعرض أرقام الوزن والرطوبة منذ بدء التصفير.

يظهر تحذير الشاشة سائلا إذا كنت ترغب في تصفير القيمة الإجمالية المقررة.



A - رمز القيم الإجمالية
B - رمز تصفير عداد المساحة
C - رمز تصفير عداد المسافة
D - رمز تصفير الرطوبة والوزن

مهم: إذا كانت شاشات عديدة موصولة، تصفير القيم الإجمالية في هذه الشاشة قد يقوم بتصفير القيم الإجمالية في الشاشات الأخرى كذلك.

OUO6075,0001779 -04-28FEB14-3/5

الإعدادات التقدمية لشاشة معدلات الأداء:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

- مربع العرض الأوتوماتيكي (B)

ملاحظة: يجب أن يتم فحصها يوميا وفصلها من قبل السائق.

- صندوق عرض رأس الحصادة (C)

ملاحظة: يجب أن يتم فصلها دائما من قبل السائق.

- الكشف الأوتوماتيكي من الإعدادات التي تم إدخالها في شاشة إعداد رأس الحصادة.

- حالة تشغيل/إطفاء التسجيل (D)

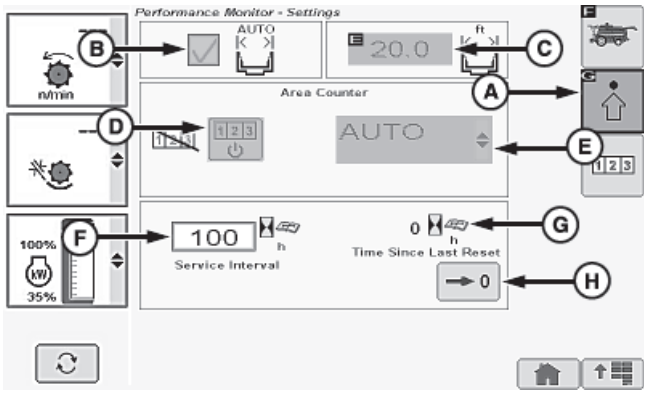
ملاحظة: يجب أن يتم فصلها دائما من قبل السائق.

- قائمة التسجيل (E)

ملاحظة: يجدر أن يتم عزله عن المشغل بصفة دائمة وضبطه دائما على الوضع الأوتوماتيكي.

- فترة الصيانة (F)

ملاحظة: يصدر إنذار وتظهر رسالة في الشاشة خلال 20 ساعة من ضبط فترة الصيانة.



A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - مربع العرض الأوتوماتيكي
C - صندوق عرض رأس الحصادة
D - حالة تشغيل/إطفاء التسجيل
E - قائمة التسجيل
F - فترات الصيانة
G - الوقت منذ آخر تصفير
H - رمز التصفير

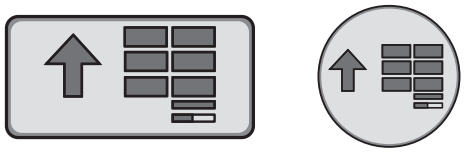
- الفترة قابلة للضبط بين 0 - 999 ساعة. يجب أن يتم تصفير فترة الصيانة على القيمة صفر بعد القيام بالصيانة.

- الوقت منذ آخر تصفير (G)
- يعرض عدد ساعات عمل المحرك منذ آخر تصفير صيانة.

- رمز التصفير (H)
- تمحو الساعات منذ آخر مرة تمت فيها الصيانة.

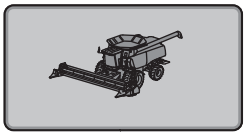
OUO6075,0001779 -04-28FEB14-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

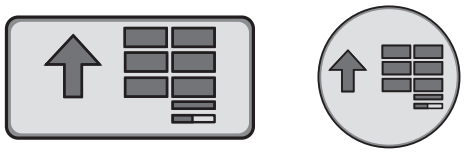


رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

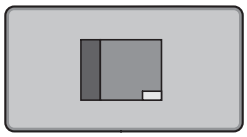
OUO6075,0001779 -04-28FEB14-5/5

تطبيق إدارة التصميم



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز تطبيق
إدارة التصميم

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز استعمال مدير التصميم معلّما.

OUO6075,0001272 -04-11OCT12-1/3

إعداد منطقة صفحة البداية:

تسمح للسائق بعرض صفحات بداية مختلفة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المنطقة (A) معلّمة.

تعرض الشاشة ما يلي:

- الصفحة الرئيسية 1
- الصفحة الرئيسية 2
- الصفحة الرئيسية 3

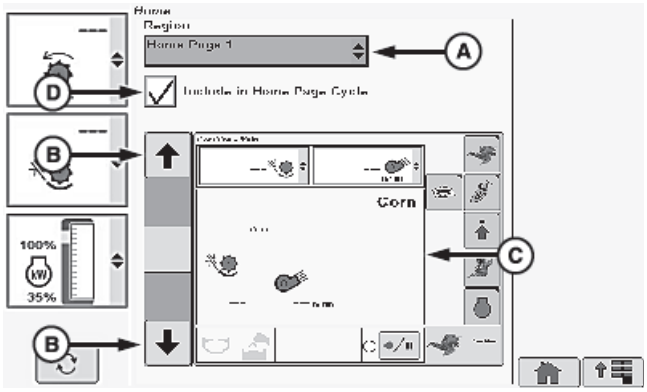
عندما يتم اختيار صفحة البداية المقررة، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون رموز السهم للأعلى/للأسفل (B) معلّم للتنقل في صفحات البداية (C).

اختر صفحة البداية المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع تدوير صفحة البداية المحتواة (D) معلّم.

- معلّم - صفحة البداية التي يتم اختيارها تكون محتواة في دورة صفحة البداية.



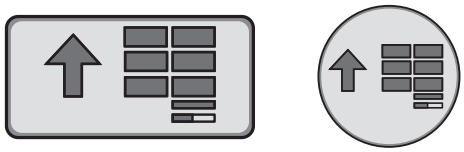
A - قائمة المناطق
B - رموز سهم للأعلى/للأسفل
C - صفحات بداية مختلفة
D - مربع دورة صفحة البداية المحتوى فيها

- غير معلّم - صفحة البداية التي يتم اختيارها تكون غير محتواة في دورة صفحة البداية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المنزل في أي شاشة معلّما للتدوير في صفحات البداية التي تم اختيارها. كبسة صفحة البداية في مسند الذراع تدور كذلك بين صفحات البداية التي تم اختيارها.

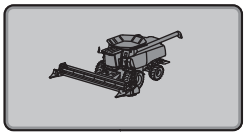
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001272 -04-11OCT12-2/3



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز التطبيق
الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,0001272 -04-11OCT12-3/3

قابلية الواجهة البينية للفيديو

ملاحظة: شاشة عرض GreenStar™ 2 2600 ليست مؤهلة لتشغيل ملفات الفيديو.

الموصلات المميزة بالعلامة ADU 01 أو ADU 02 أو ADU 03 تقوم بنقل إشارات الفيديو إلى شاشة العرض على مسند الذراع.

الموصلات المميزة بالعلامة CPDU 01 تقوم بنقل إشارة الفيديو إلى أية شاشة اختيارية في الزاوية.

الماكينة مجهزة بأربعة مداخل لكاميرات الفيديو موجودة على الجانب الأيمن من محطة المشغل.

ملاحظة: شاشة عرض مسند الذراع GreenStar™ 3 CommandCenter™ تدعم نقل إشارة الفيديو.

شاشة عرض مسند الذراع GreenStar™ 3 2630 تدعم نقل ثلاث إشارات فيديو.

دخل الفيديو (A-C) يدعم نقل إشارات الفيديو إلى شاشة عرض مسند الذراع.

يتصل دخل الفيديو (D) بشاشة عرض مسند الذراع GreenStar™ 3 2630 (اختياري) المركبة في الزاوية.

مداخل الفيديو محمية بمصهر خطي (E).

راجع وكيل John Deere المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول حلول الكاميرا المتوافقة مع الفيديو.



A - دخل الفيديو (مسند الذراع)
B - دخل الفيديو (مسند الذراع)
C - دخل الفيديو (مسند الذراع)
D - دخل الفيديو (الزاوية)
E - المصهر الخطي

GreenStar هي علامة تجارية لشركة Deere & Company.
CommandCenter هي علامة تجارية لشركة Deere & Company.

OUO6075,00015A7 -04-03JUL13-1/1

سلامة الفيديو

انتبه: لا تعتمد على الكاميرا لتجنب الحوادث أو اكتشاف وجود شخص ما. لتجنب الجروح المحتملة أو الوفاة للسائق والآخرين، ابقى دائما حذر ومدركا لما يحيط بك عند تشغيل الماكينة. اقرأ وافهم تجنب حوادث الانقلاب في جزء السلامة.

مهم:

- **افهم بالشكل الصحيح إذا ما كان تطبيق الفيديو أو الكاميرا "معكوسا".**
- **قم بتركيب كاميرا في موقع ثابت وآمن.**
- **تعرف على مجال منظر الكاميرا.**
- **حافظ على صحة عمل الكاميرا.**
- **حافظ على نظافة عدسات الكاميرا.**

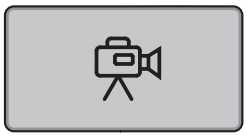
OUO6075,00013B2 -04-31JAN13-1/1

تطبيق الفيديو (إذا كان موجودا)



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز تطبيق الفيديو

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الفيديو معلّم.

OUO6075,00013B1 -04-31JAN13-1/1

ضبط الوضوح:

يسمح للسائق بتفتيح أو تعتيم شاشة الفيديو.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم:

- رمز التزويد (A) - يوضح عرض الفيديو.
- رمز التقليل (B) - يعتم عرض الفيديو.

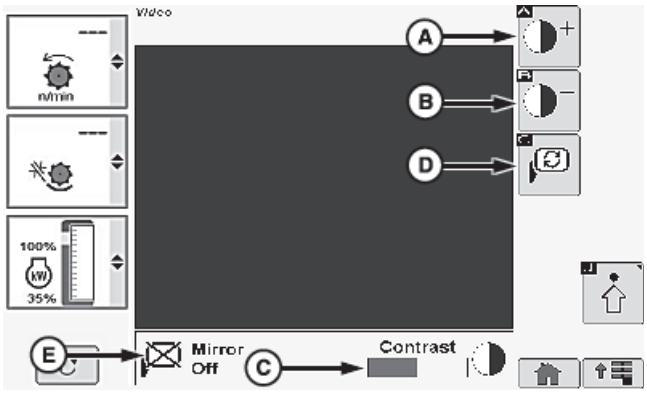
ملاحظة: يزود أو يقلل الشريط البياني للوضوح (C) حسب أي رمز تم اختياره.

ضبط المرآة:

تسمح للسائق بعكس الصورة في الشاشة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المرآة (D) معلّم.

ملاحظة: يتحول تشغيل/إطفاء المرآة (E) ليحذر السائق أي زاوية يتم عرضها.



A - رمز زيادة الوضوح
B - رمز تقليل الوضوح
C - شريط بياني للوضوح
D - رمز المرآة
E - تشغيل/إطفاء المرآة

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013B1 -04-31JAN13-1/3



A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - تشغيل الفيديو الخلفي
C - تشغيل فيديو الفرازة
D - تشغيل فيديو حلزون التفريغ

إعداد الفيديو:

ملاحظة: أدوات تشغيل الفيديو المتعددة مدعومة في شاشة مسند الذراع.

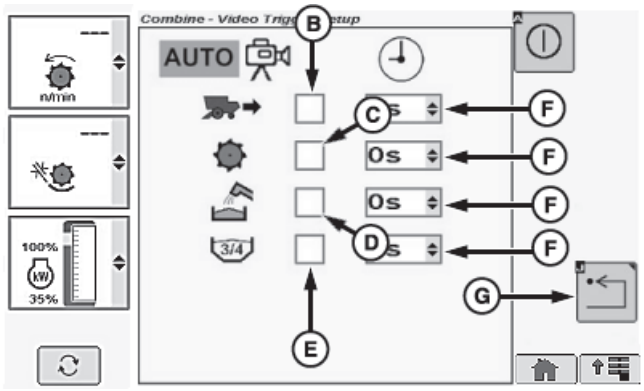
يسمح للسائق بإعداد وعرض المناطق المختلفة حول الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

تعرض الشاشة ما يلي:

- تشغيل فيديو العرض الخلفي (B)
- تشغيل فيديو الفرازة (C)
- تشغيل فيديو حلزون التفريغ (D)
- تشغيل فيديو خزان الحبوب (E)

ملاحظة: يظهر الفيديو أوتوماتيكيا في الشاشة عند توفر شرط التشغيل (مثال: يظهر عرض الفيديو الخلفي في الشاشة عند تحريك الماكينة للخلف).



E - تشغيل فيديو خزان الحبوب
F - قائمة المدة
G - رمز الرجوع/العودة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون مربعات تشغيل الفيديو المقررة معلّمة.

- معلّمة - تعرض الفيديو.
- غير معلّمة - لا تعرض الفيديو.

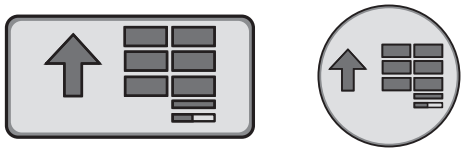
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المدة (F) لمربع الفيديو المقرر معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون المدة المقررة معلّمة.

ملاحظة: تسمح للكاميرا بالبقاء قابلة للعرض لفترة ممددة بعد تغيير الحالة (مثال: يبقى الفيديو الخلفي قابل للعرض مدة ممددة حتى بعدما يكون قد تم تحريك الذراع متعدد الوظائف للأمام).

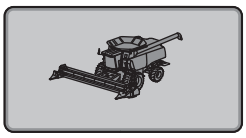
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (G) معلّم.

OUO6075,00013B1 -04-31JAN13-2/3



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

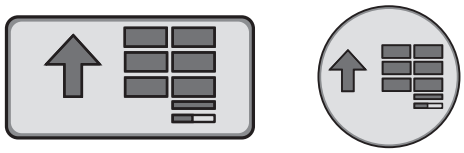


رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,00013B1 -04-31JAN13-3/3

استعمال مدير الوصول



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

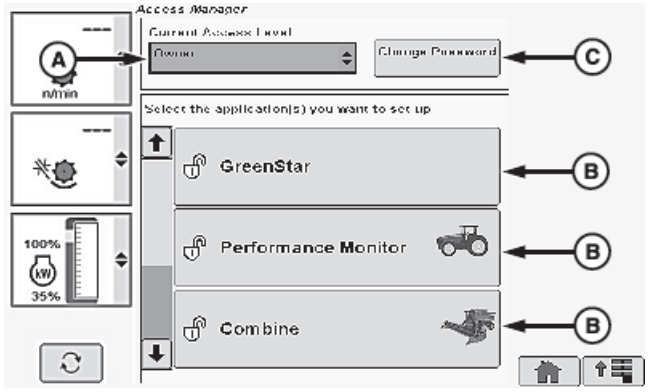
اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



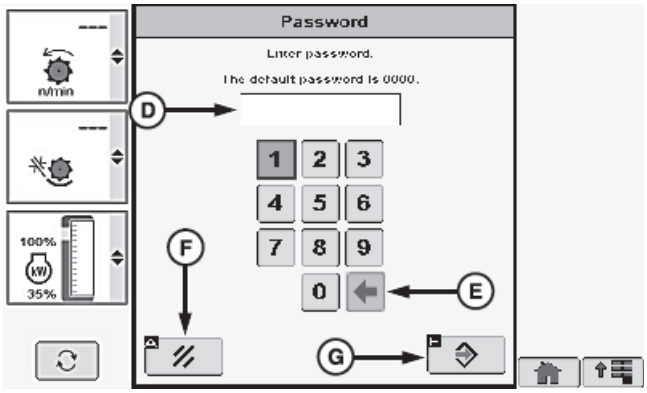
رمز تطبيق
إدارة الوصول

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إدارة الوصول معلّم.

OUO6075,00006F8 -04-07OCT10-1/5



A - قائمة مستوى الوصول
B - الاستعمال
C - غير رمز كلمة السر
D - قائمة كلمة السر



E - رمز سهم الرجوع
F - رمز الإلغاء
G - رمز القبول/الإدخال

ضبط مستوى الوصول:

تسمح لمالك الماكينة بقفل/فتح بعض الميزات. إذا كانت ميزة مقفلة، يكون المالك فقط هو القادر على عمل التغيرات/الضبط. إذا كانت ميزة مفتوحة، يكون كل من المالك والسائق قادر على عمل التغيرات/الضبط.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة مستوى الوصول (A) معلّمة.

تعرض الشاشة ما يلي:

ملاحظة: يجب أن يكون في نمط المالك لقفل/فتح التطبيق (B). تلزم كلمة السر عند التغيير من نمط السائق إلى نمط المالك.

- نمط السائق - يتم توفير بعض التغيرات/الضبط عند ضبطها بواسطة المالك.
- نمط المالك - تحدد أي تغيرات/ضبط تكون متوفرة للسائقين.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مستوى الوصول المقرر معلّم.

غير كلمة السر:

تسمح لمالك الماكينة بضبط كلمة سر تمنع السائق من عمل تغيرات/ضبط ما تم ضبطه مسبقا من قبل السائق.

ملاحظة: إذا تم فقدان كلمة السر أو نسيانها، راجع وكيل John Deere الخاص بك للحصول على المزيد من المعلومات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تغيير كلمة السر (C) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة لإدخال الأرقام من الحاسبة داخل قائمة كلمة السر (D).

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز السهم للخلف (E) معلّم لمحي الأرقام إذا تم عمل غلطة ما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (F) معلّما للإلغاء وللعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (G) معلّم.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00006F8 -04-07OCT10-2/5

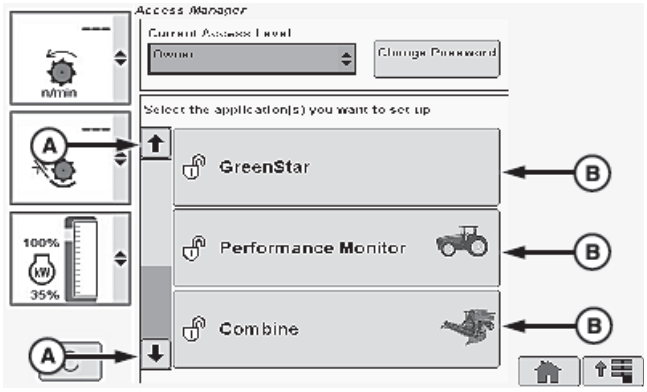
تطبيقات القفل/الفتح:

تسمح للمالك بقفل/فتح بعض الميزات. عندما تكون مقفلة تظهر بعض الميزات فقط للسائق.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون رمز السهم للأعلى/للأسفل (A) معلّم للتنقل في استعمالات مختلفة.

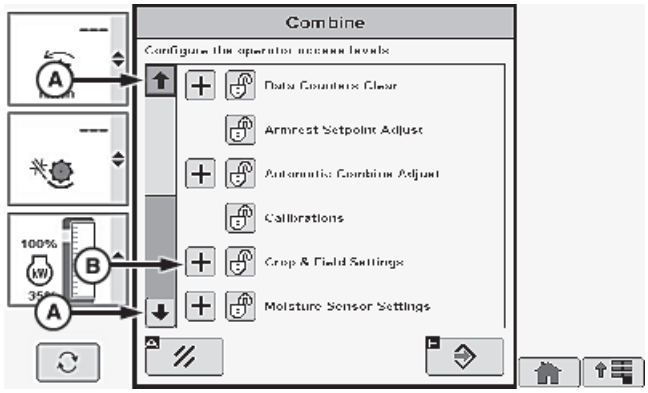
حصادة (كومباين)	شاشة
مركز الرسائل	مدير التصميم
شاشة القدرة	فيديو
GreenStar	مدير الوصول

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون التطبيق المقرر (B) معلّمة.



A - رموز سهم للأعلى/للأسفل **B - الاستعمال**

OUO6075,00006F8 -04-07OCT10-3/5



A - رموز سهم للأعلى/للأسفل **C - رمز ناقص**
B - رمز زائد **D - رمز القفل/الفتح**

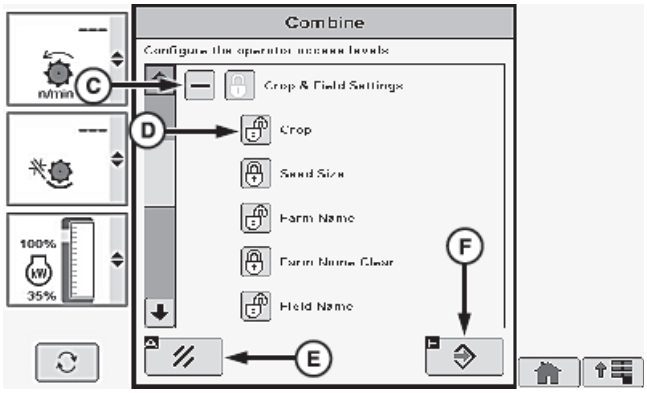
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون رموز السهم للأعلى/للأسفل (A) معلّمة للتنقل بين استعمالات الوظائف الفرعية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز زائد (B) (يمدد الوظيفة الفرعية) أو رمز سالب (C) (يقصر الوظيفة الفرعية) معلّما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الوظيفة الفرعية المقررة معلّمة.

ملاحظة: تتنقل الوظيفة الفرعية بين رمز القفل/الفتح (D).

قفل رمادي يعني وجود بعض الوظائف الفرعية مقفلة.



E - رمز الإلغاء
F - رمز القبول/الإدخال

- *رمز القفل - لن يكون السائق قادرا على عمل تغيرات/ضبط. المالك فقط هو القادر على عمل التغيرات/الضبط.*
- *رمز الفتح - كل من السائق والمالك يمكنهما عمل تغير/ضبط.*

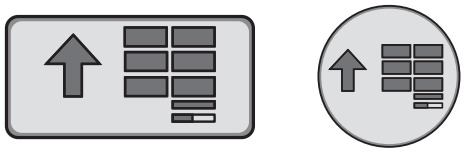
كرر حسب الحاجة للتطبيقات المتبقية.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإلغاء (E) معلّما للإلغاء التغييرات وللعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (F) معلّم.

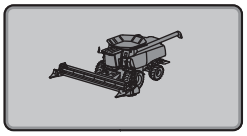
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00006F8 -04-07OCT10-4/5



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

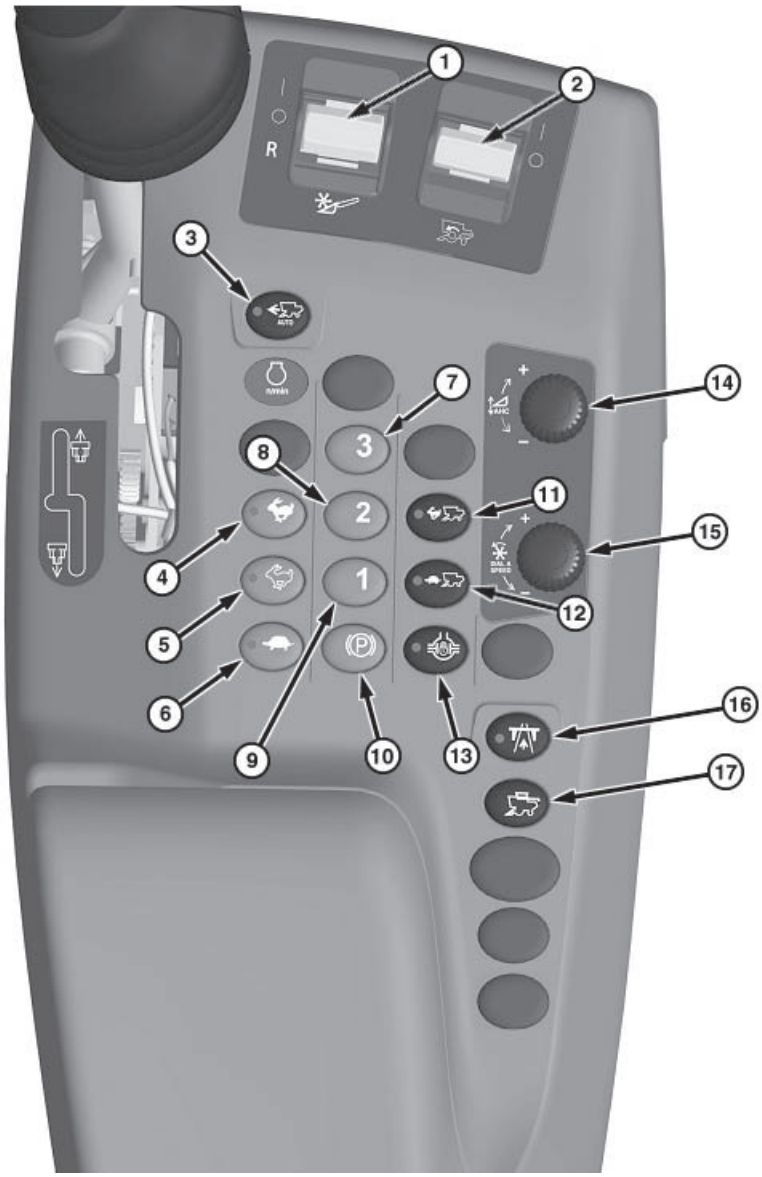


رمز التطبيق
الصفحة الرئيسية للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,00006F8 -04-07OCT10-5/5

أجهزة التحكم بتابلوه مسند الذراع



1 - كبسة تشغيل رأس الحصادة وكبسة تغير اتجاه بيت المغذي
2 - كبسة تشغيل الفرازة
3 - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كانت موجودة)
4 - كبسة سرعة المحرك (سرعة عالية)
5 - كبسة سرعة المحرك (سرعة متوسطة)
6 - كبسة سرعة المحرك (سرعة منخفضة)
7 - كبسة الغيار الثالث غيار زر الدفع (إذا كان موجودا)
8 - كبسة نمط ProDrive 2/الغيار الثاني لغيار زر الدفع (إذا كان موجودا)
9 - كبسة نمط ProDrive 1/الغيار الأول لغيار زر الدفع (إذا كان موجودا)
10 - مفتاح مكبح الوقوف (إذا كان موجودا)
11 - كبسة الدفع بأربعة عجلات (سرعة عالية) (إذا كانت موجودة)
12 - كبسة الدفع بأربعة عجلات (سرعة بطيئة) (إذا كانت موجودة)
13 - كبسة قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا)
14 - قرص التحكم بالضغط ارتفاع رأس الحصادة/HydraFlex™
15 - قرص Dial-A-Speed
16 - كبسة الفصل للنقل في الشوارع
17 - كبسة اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا)

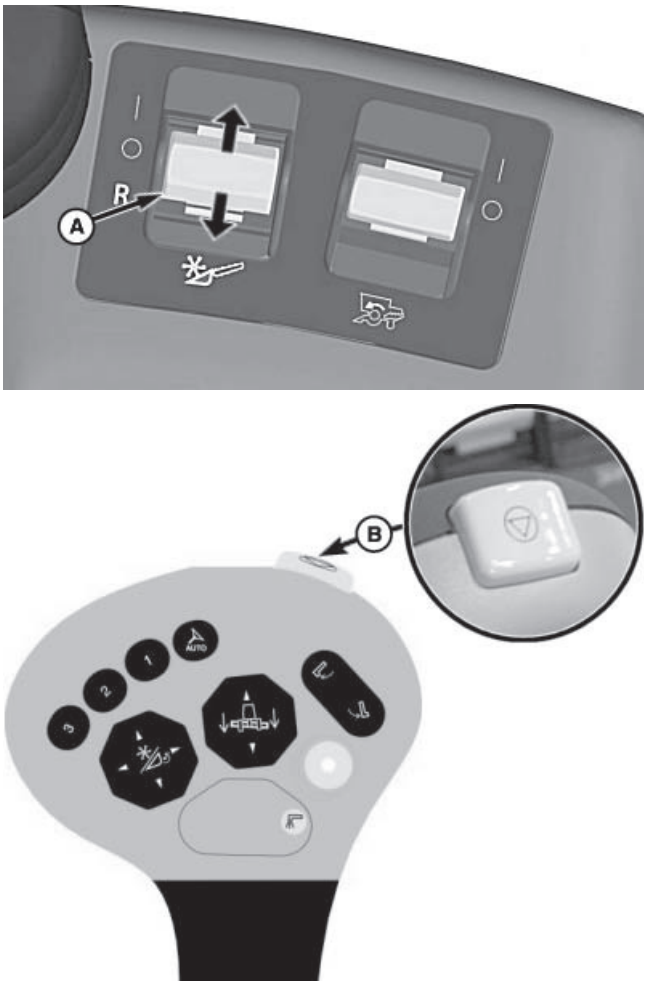
ملاحظة: ليس كل مفتاح يكون متاح لكل طراز ماكينة.

قبل تشغيل الماكينة، تعرف على الكبسات وأجهزة التحكم.

Harvest Smart هي علامة تجارية من Deere & Company.
HydraFlex هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0000A9E -04-16NOV10-1/1

كبسة تشغيل رأس الحصادة وكبسة تغير اتجاه بيت المغذي



A - كبسة تشغيل رأس الحصادة/كبسة تغير اتجاه بيت المغذي

B - كبسة الوقوف السريع

كبسة تشغيل رأس الحصادة (A) تسمح بتشغيل أو إطفاء دفع رأس الحصادة. ادفع الكبسة للأسفل وللأمام لقفلها في موضع التشغيل أو اسحبها للوراء لإطفاء الكبسة.

ملاحظة: عند توصيل مفتاح إرجاع بيت المغذي، فإن البكرة تتحرك في اتجاه عكسي (فقط مع رأس الحصادة الثابت أو HydraFlex) لتساعد على دفع المحصول بعيدا عن بيت المغذي.

إذا كنت تقوم بتشغيل الماكينة بسرعة محرك عالية وكبسة ترجيع بيت المغذي شغالة، فإن المحرك يتم تحريره أوتوماتيكيا وينتقل للعمل في وضع النيوترال.

تستعمل كبسة عاكس بيت المغذي (A) لتغيير صندوق تروس بيت المغذي هيدروليكيا في نمط الرجوع للتخلص من انسداد موجود في بيت المغذي أو رأس الحصادة.

ادفع الكبسة للأسفل أو شدها للوراء وابقى ضاغطا عليها إلى أن يتم إزالة الانسداد من بيت المغذي.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة تشغيل رأس الحصادة وكبسة عاكس بيت المغذي مطفأة لتشغيل الماكينة.
- يجب أن تكون كبسة تشغيل الفرازة شغالة.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يجب أن يكون السائق جالسا على مقعده لتشغيل رأس الحصادة.

من الممكن إطفاء دفع رأس الحصادة بواسطة كبسة التوقف السريع (B) الموجودة على الذراع متعدد الوظائف.

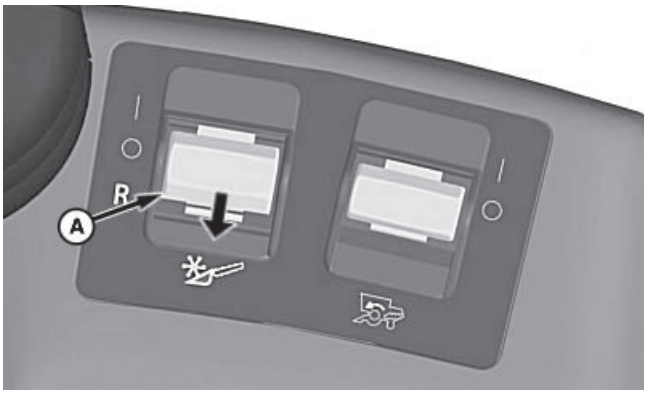
لتشغيل دفع رأس الحصادة أو حلزون التفريغ إذا كان قد تم استعمال كبسة التوقف السريع، اطفئ الكبسة وشغلها مرة أخرى.

إذا غادر السائق المقعد بعد تشغيل رأس الحصادة، فسوف يتابع رأس الحصادة العمل لمدة خمسة ثواني قبل أن ينفصل.

لتشغيله، اجلس على مقعد السائق واطفئ كبسة التشغيل وأعد تشغيلها مرة أخرى.

OUO6075,000043D -04-13DEC10-1/1

تغيير عاكس بيت المغذي



A - كبسة تشغيل رأس الحصادة/كبسة تغير اتجاه بيت المغذي

ملاحظة: إذا كان العمل بسرعة محرك عالية وكبسة عاكس بيت المغذي تعمل، سوف يذهب المحرك أوتوماتيكيا إلى دوران منخفض.

اطفئ كبسة عاكس بيت المغذي/تشغيل رأس الحصادة (A) وضع وقود المحرك على الدوران المنخفض.

ادفع كبسة عاكس بيت المغذي للأسفل، اسحبها للوراء وامسكها حتى يتم التخلص من الانسداد الموجود في بيت المغذي.

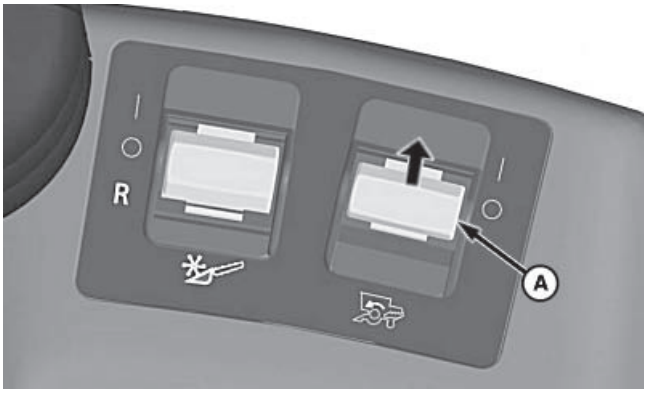
اترك الكبسة عندما يبتعد بيت المغذي.

وقود المحرك على الدوران العالي وتابع الحصاد.

مهم: لا تحاول مطلقا دفع "الخوابير الملولبة" في خلال الماكينة من خلال تكرار تدوير وحدة دفع العاكس. يقصر الدوران المتكرر عمر المكونات.

OUO6075,000043E -04-20NOV09-1/1

كبسة تشغيل الفرازة



A - كبسة تشغيل الفرازة

ملاحظة: شغل الفرازة قبل تشغيل رأس الحصادة.

كبسة تشغيل الفرازة (A) تسمح بتشغيل أو إطفاء الفرازة. ادفع الكبسة للأسفل وللأمام لقفلها في موضع التشغيل أو اسحبها للوراء لإطفاء الكبسة.

متطلبات النظام:

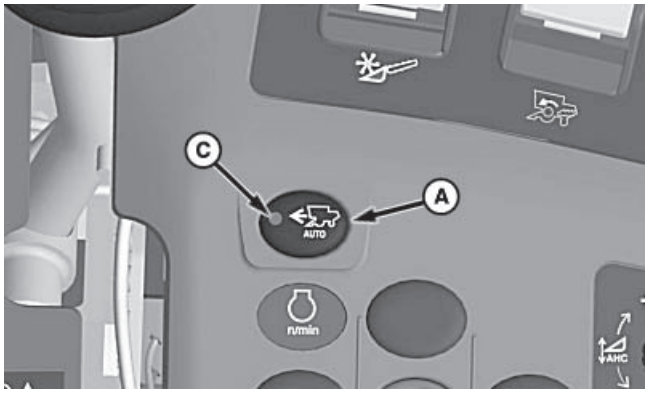
- المحرك يدور بعدد لفات منخفض للوضع المحايد.
- يجب أن تكون كبسة توصيل الفرازة مطفأة لبدء تشغيل الماكينة.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

تعمل أنظمة ضبط سرعة مروحة التنظيف وضبط سرعة دفع الفرازة فقط عندما تدور الفرازة.

ملاحظة: تفصل الفرازة عندما تهبط سرعة مضراب التفريغ تحت 300 دورة في الدقيقة.

OUO6075,000043F -04-28SEP10-1/1

كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كانت موجودة)



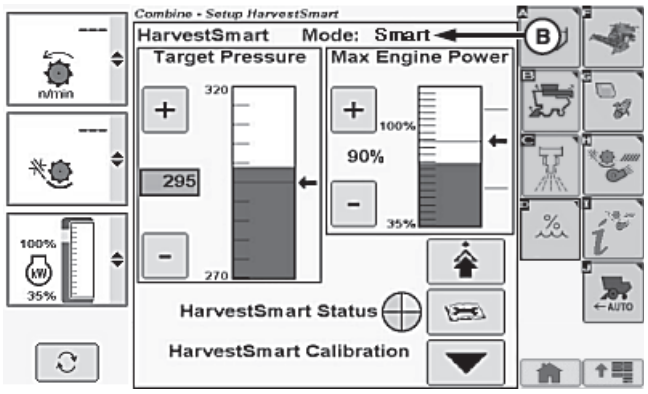
A - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™

B - أنماط العمل

C - إنارات التحكم

تسمح كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) للماكينة بتشغيل نظام Harvest Smart™ واختيار نمطي تشغيل.

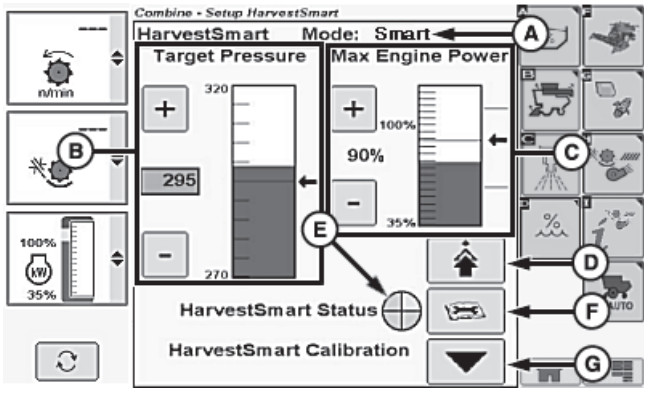
يسبب الضغط على كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™ مرة واحدة ظهور الصورة على الشاشة. بالضغط مرة أخرى يمكن الانتقال بين أنماط التشغيل المختلفة (B):



- مطفأ
- ذكي
- القدرة

يضيء ضوء المؤشر (C) مشيرا إلى أن النظام نشيط.

OUO6075,0001808 -04-23MAY14-1/2

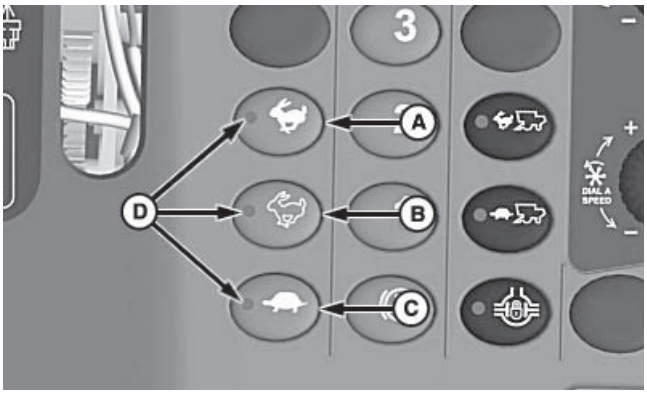


ارجع إلى جزء سرعة تغذية Harvest Smart™ للحصول على المزيد من المعلومات لتشغيل ما يلي:

- وضع التشغيل (A)
  - مطفأ
  - ذكي
  - القدرة
- ضغط الهدف (B)
- طاقة المحرك القصوى (C)
- رمز الإعدادات المتقدمة (D)
  - أقصى سرعة حصاد
  - الحساسية
- مؤشر حالة Harvest Smart™ (E)
- رمز قراءات التشخيص (F)
- رمز معايرة Harvest Smart™ (G)

OUO6075,0001808 -04-23MAY14-2/2

كبسات سرعة دوران المحرك



تستعمل كبسات سرعة المحرك لتزويد أو تقليل سرعة المحرك.

- الكبسة (A) للسرعة العالية.
- الكبسة (B) للسرعة المتوسطة.
- الكبسة (C) للسرعة المنخفضة.

تشير أضواء المؤشر (D) لأي كبسة تم اختيارها حاليا.

A - سرعة المحرك مرتفعة
B - سرعة المحرك متوسطة
C - سرعة المحرك منخفضة
D - أضواء المؤشر

OUO6075,0000450 -04-28SEP10-1/1

مفتاح مكبح الوقوف (إذا كان موجودا)

*ملاحظة: يكون النظام في النمط اليدوي عند تشغيل الماكينة أول مرة. يضيء مؤشر مكبح الوقوف في عمود الزاوية مشيرا إلى أن مكبح الوقوف مشدود. اضغط على كبسة مكبح الوقوف مرة واحدة لدخول النمط الأوتوماتيكي. **ينطفئ** مؤشر مكبح الوقوف عندما يكون النظام في نمط أوتوماتيكي.*

يقوم مفتاح مكبح الوقوف (A) يدويا أو أوتوماتيكيا بتوصيل/فصل مكبح الوقوف لمنع تحرك الماكينة.

النمط الأوتوماتيكي:

ملاحظة: يتم توصيل مكبح الوقوف في كل مرة يتم فيها ضبط الذراع متعددة الوظائف على الوضع المحايد أو عند إطفاء الماكينة.

إذا كان الذراع متعدد الوظائف في موضع النيوترال والسرعة أقل من 1.5 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، يكون مكبح الوقوف مشدود. وإذا تم تحريك الذراع متعدد الوظائف خارج وضع النيوترال، يتم تحرير مكبح الوقوف.

التشغيل يدويا (النمط الافتراضي):

إذا كان الذراع متعدد الوظائف في وضع النيوترال والسرعة أقل من 3.0 كم/ساعة (1.9 ميل في الساعة)، يكون مكبح الوقوف مشدود. إذا تحرك الذراع متعدد الوظائف خارج وضع النيوترال والسرعة أكبر من 1.5 كم/ساعة (1 ميل في الساعة) فسوف يصدر صوت إنذار.

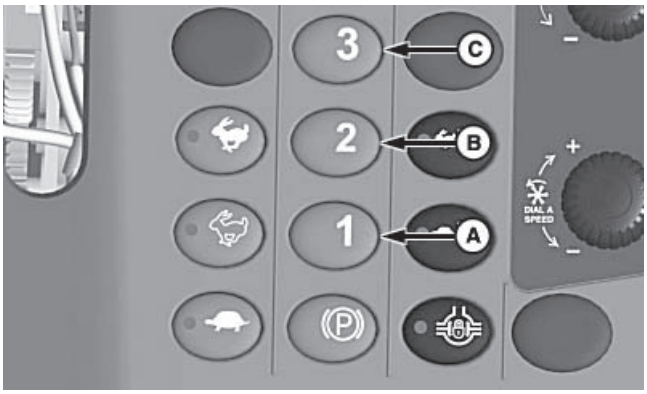


A - كبسة مكبح التوقف

- **مكبح الوقوف مشدود:**
  - اضغط كبسة مكبح الوقوف لتنشيط مكبح الوقوف. يضيء مؤشر مكبح الوقوف في عمود الزاوية مشيرا إلى أن مكبح الوقوف مشدود.
- **مكبح الوقوف مرخي:**
  - اضغط كبسة مكبح الوقوف لتفصل مكبح الوقوف عندما يكون الذراع متعدد الوظائف في وضع النيوترال. **ينطفئ** مؤشر مكبح الوقوف في عمود الزاوية. يبقى مكبح الوقوف شغالا حتى يتم تحريك الذراع متعدد الوظائف خارج وضع النيوترال وترجيعه إلى النمط الأوتوماتيكي.

OUO6075,0001706 -04-02JAN14-1/1

كبسات ترس غيار زر الدفع (إذا كان موجودا)



ملاحظة: مقاسات العجلات وقوانين رمز الدولة تحدد أقصى سرعة أرضية.

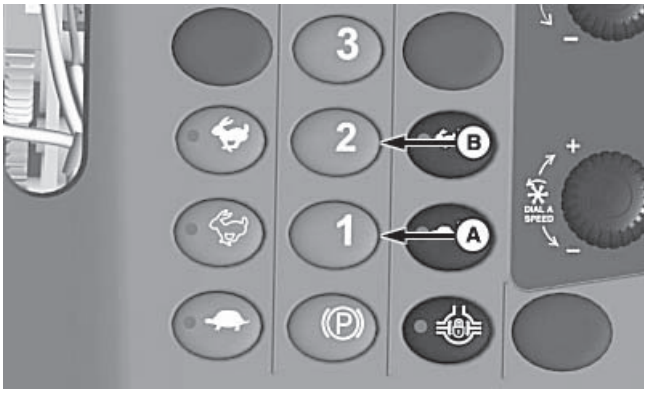
يجب أن يتم توقيف الماكينة وتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى وضع النيوترال قبل اختيار الغيار المقرر.

تستعمل كبسات تروس غيار زر الدفع (A، B أو C) للتحكم بالسرعة الأرضية لعلبة التروس إلكترونيا. اضغط على الكبسة المقررة لزيادة أو خفض السرعة الأرضية للماكينة. تعرض الشاشة أي كبسة يتم ضغطها وتغمز حتى تغيير علبة التروس إلكترونيا.

A - كبسات الغيار الأول لغيار زر الدفع
B - كبسات الغيار الثاني لغيار زر الدفع
C - كبسات الغيار الثالث لغيار زر الدفع

OUO6075,0000642 -04-13DEC10-1/1

كبسات نمط ProDrive 1 و2 (ماكينات ProDrive) (إذا كان موجودا)



A - كبسة نمط ProDrive 1
B - كبسة نمط ProDrive 2

ملاحظة: مقاسات العجلات وقوانين رمز الدولة تحدد أقصى سرعة أرضية. من الممكن برمجة السرعة عن صفر حتى أقصى سرعة أرضية مسموح بها.

أقصى سرعة رجوع أرضية هي 10 كلم/ساعة (6.2 ميل في الساعة) ولا تتغير في أي نمط.

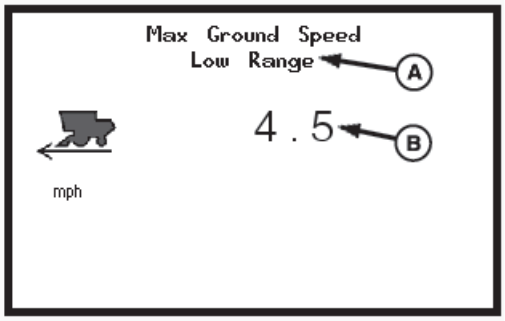
من الممكن اختيار كبسات نمط ProDrive 1 أو 2 بينما تتحرك الماكينة.

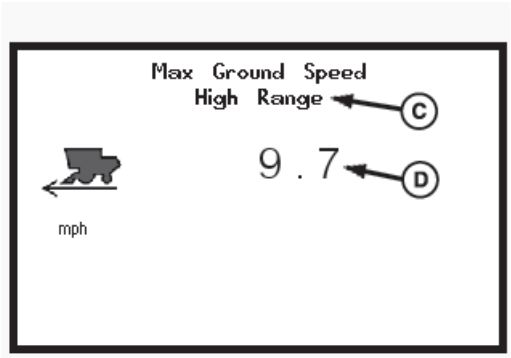
تستعمل كبسة نمط ProDrive 1 (A) وكبسة نمط ProDrive 2 (B) للتحكم بالسرعة الأرضية لعلبة التروس إلكترونيا. تستعمل الكبسات لضبط سرعة نقل أو حصاد مريحة. عندما تكون السرعة المقررة مضبوطة ويتم تحريك الذراع متعدد الوظائف بالكامل للأمام، لا تعمل الماكينة أسرع من نقطة الضبط للنمط الذي تم اختياره.

1. اضغط كبسة نمط ProDrive 1 أو 2. يشير ضوء المؤشر الموجود في شاشة عمود الزاوية لأي نمط تم اختياره حاليا.
2. المس رمز زائد (+) أو رمز ناقص (-) أو لف قرص الاختيار حتى يتم الوصول إلى سرعة الماكينة المقررة.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000F82 -04-09FEB12-1/2





تعرض شاشة CommandCenter للسائق قيم الضبط لكل من:

ملاحظة: لا يمكن أن يتم ضبط أقصى سرعة في النمط 1 أعلى من أقصى سرعة حالية في النمط 2.

يتراوح مجال سرعة الماكينة من صفر إلى 7.2 كم/ساعة (صفر إلى 4.5 ميل في الساعة) أو من صفر إلى 15.6 كم/ساعة (صفر إلى 9.7 ميل في الساعة) كما هو موضح، ولن تعمل بسرعة أعلى من السرعة المضبوطة.

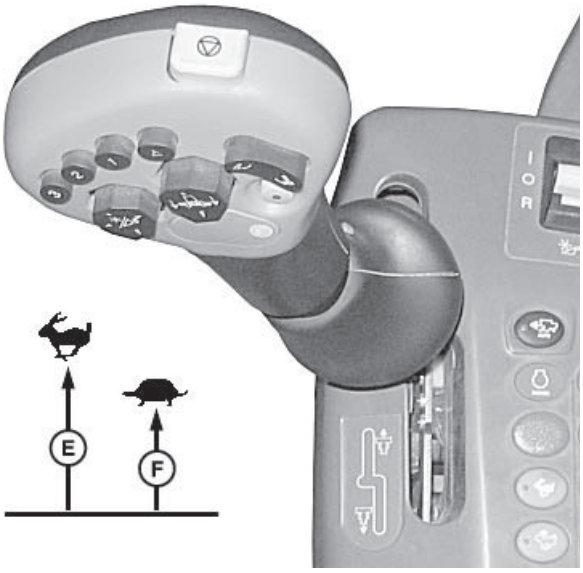
يحدث تغيير السرعة بين النمط 1 والنمط 2. (مثال: تم ضبط سرعة الوضع الأول على قيمة 8 كم/ساعة (5 ميل في الساعة) بينما يكون الذراع متعدد الوظائف في المجال المتوسط (4 كم/ساعة، 2.5 ميل في الساعة). النمط 2 مضبوط على 20 كلم/ساعة (12.4 ميل في الساعة) والذراع متعدد الوظائف موجود في مجال الوسط (10 كلم/ساعة؛ 6.2 ميل في الساعة). تزداد السرعة الأرضية الحالية بين النمطين).

المجال المنخفض للسرعة الأرضية القصوى (الوضع الأول):

- المجال المنخفض لأقصى سرعة أرضية (A) يعرض عندما يتم اختيار كبسة نمط ProDrive 1.
  - تعرض الشاشة سرعة نقطة الضبط الحالية (B).
  - عندما يتم تدوير قرص الاختيار، تزود الماكينة ببطء السرعة الأرضية أو تقللها بغض النظر أين يوجد الذراع متعدد الوظائف.

المجال العالي للسرعة الأرضية القصوى (الوضع الثاني):

- المجال العالي للسرعة الأرضية القصوى (C) يوضح الوقت الذي تم فيه اختيار مفتاح وضع ProDrive الثاني.
  - تعرض الشاشة سرعة نقطة الضبط الحالية (D).
  - عندما يتم تدوير قرص الاختيار، تزود الماكينة ببطء السرعة الأرضية أو تقللها بغض النظر أين يوجد الذراع متعدد الوظائف.



A - المجال المنخفض لأقصى سرعة أرضية
B - سرعة نقطة الضبط الحالية
C - المجال العالي لأقصى سرعة أرضية
D - سرعة نقطة الضبط الحالية
E - مجال التسارع الأعلى
F - مجال التسارع الأدنى

ملاحظة: يعني نقطتي ضبط أكبر من أقصى قيمة عدائية أكثر لحركات الماكينات. من المفضل دائما استعمال مجال منخفض بأقصى نقطة ضبط منخفضة عند القيام بعمل حركات دقيقة (تركيب رأس الحصادة).

- **مثال 1:** توصيل رأس الحصادة بالماكينة وحصاد المحصول المرغوب. ضبط الوضع الأول على سرعة 1.6 كم/ساعة (1 ميل في الساعة). النمط 2 مضبوط على 11.3 كلم/ساعة (7 ميل في الساعة).
- **مثال 2:** توصيل المجر المائي وحصاد المحصول المرغوب. النمط 1 مضبوط على 4.8 كلم/ساعة (3 ميل في الساعة). النمط 2 مضبوط على 11.3 كلم/ساعة (7 ميل في الساعة).

OUO6075,0000F82 -04-09FEB12-2/2

كبسات الدفع بأربع عجلات (إذا كان موجودا)

مهم: لا تقم بتشغيل أو إطفاء نظام القيادة بأربع عجلات عند تشغيل الماكينة على سرعة النقل القصوى. قم أولا بتقليل السرعة أو إيقاف الماكينة.

قم بإطفاء نظام القيادة بأربع عجلات قبل النزول في مستويات عميقة.

الماكينات بدون ProDrive: في الحالات التي تسبب ضغط عالي في النظام الهيدروليكي والماكينة تبطئ أو تتوقف، حرك الذراع متعدد الوظائف إلى النيوترال وغير علبة التروس إلى غيار أقل.

يكون من المقبول التغيير بين الضبطين منخفض (سلحفاء) وعالي (الأرنب) أثناء "السير" خلال القيام بعملية الحصاد.

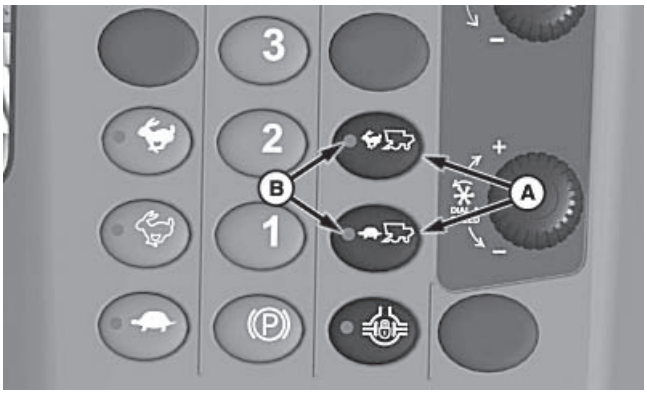
تستخدم مفاتيح القيادة بأربع عجلات (A) للتحكم في سرعة نظام الدفع بأربع عجلات.

اضغط على مفتاح القيادة بأربع عجلات مرة واحدة للتشغيل أو مرة واحدة للإيقاف. يضيء ضوء المؤشر (B) أعلى أي كبسة مشيرا إلى أي كبسة تم اختيارها.

اضغط الكبسة السفلية (السلحفاء) عند الحاجة للمزيد من السحب أو الكبسة العلوية (الأرنب) عند الحاجة إلى سرعات أعلى.

ملاحظة: من الطبيعي للعجلات الأمامية أن تنزلق (تفقد الاحتكاك) قبل العجلات الخلفية في أغلب الأحيان. في الظروف الطينية الشديدة، قد يكون من الضروري استعمال المكبح بشكل مؤقت لزيادة الضغط الهيدروستاتيكي لمحركات أنظمة الدفع بالعجلات الأربع. الماكينات بدون ProDrive: إذا كانت العجلات الخلفية تلف بسرعة شديدة، غير علبة التروس إلى غيار أقل.

ينصح بالإبقاء على نظام الدفع بالعجلات الأربع في وضع السرعة المنخفضة (السلحفاة)، مما يسمح بتشغيل الماكينة على أقصى سعة عزم ممكنة. من المنصوح به استعمال السرعة العالية (الأرنب) فقط للسماح للعجلات الخلفية بالانزلاق أسرع من السرعة الارضية عند الضرورة.



A - مفاتيح القيادة بأربع عجلات **B - أضواء المؤشر**

انتبه: الماكينات بدون ProDrive: تزداد السرعة الأرضية عندما يتم إطفاءه وتقل عندما يتم تشغيله.

OUO6075,0000F83 -04-09FEB12-1/1

كبسة قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا)

ملاحظة: لا يعمل قفل الدرايشفت عندما تكون كبسة فصل النقل على الطريق شغالة. يفصل الدرايشفت عندما يتم الضغط على دواسات المكبح.

يكون التشغيل ممكن فقط إذا كانت السرعة الأرضية تحت 10 كلم/ساعة (6.2 ميل في الساعة) ويفصل أوتوماتيكيا عندما ترتفع السرعة الأرضية عن 12 كلم/ساعة (7.5 ميل في الساعة).

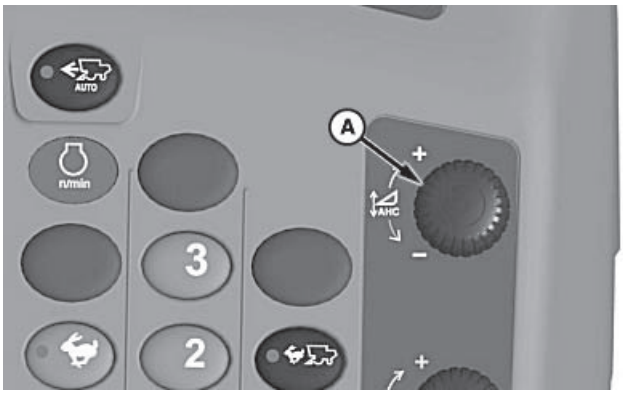
تعمل/تفصل كبسة قفل الدرايشفت (A) يدويا قفل الدرايشفت لتحل مشاكل السحب في الحقل. يضيء ضوء المؤشر (B) عندما يكون النظام نشيطا.



A - كبسة قفل الدرايشفت
B - إنارات التحكم

OUO6075,0000F85 -04-09FEB12-1/1

قرص التحكم بالضغط HydraFlex™/ارتفاع رأس الحصادة



يسمح قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة (A) للسائق باختيار موضع رأس الحصادة بالنسبة إلى الأرض والعودة إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا (انظر متابعة ارتفاع رأس الحصادة وحساسية ارتفاع رأس الحصادة في جزء CommandTouch عمود زاوية غرفة القيادة).

لف القرص باتجاه الرمز زائد (+) لرفع رأس الحصادة ونقطة الضبط (إذا كان مزودا بهيدروفلكس زود الضغط) أو باتجاه رمز سالب (-) لخفض رأس الحصادة ونقطة الضبط (إذا كان مزودا بهيدروفلكس قلل الضغط).

A - قرص التحكم بالضغط HydraFlex/ ارتفاع رأس الحصادة

HydraFlex هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0000445 -04-20NOV09-1/1

قرص Dial-A-Speed™

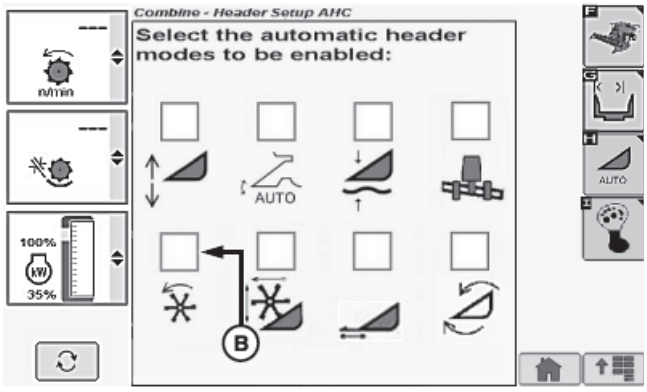
الضبط الأوتوماتيكي لسرعة ملقط القشاط/سرعة البكرة



سوف يغير قرص Dial-A-Speed™ (A) سرعة البكرة أو ملقط القشاط كما هو محدد بواسطة السائق. سرعة العمل هي نسبة السرعة الأرضية للماكينة إلى سرعة القشاط أو البكرة (انظر نظام Dial-A-Speed™ في جزء CommandTouch™ عمود زاوية غرفة القيادة).

لف القرص باتجاه رمز زائد (+) لتزويد سرعة ملقط القشاط أو البكرة ونقطة الضبط أو باتجاه رمز ناقص (-) لتقليل سرعة ملقط القشاط أو البكرة ونقطة الضبط.

الضبط اليدوي لسرعة التقاط القشاط/سرعة البكرة



A - قرص Dial-A-Speed™ **B - رمز Dial-A-Speed™**

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز Dial-A-Speed™ (B) معلّما لتفصل نظام الضبط الأوتوماتيكي ولتسمح بالتحكم اليدوي.

لف قرص Dial-A-Speed™ لتغيير سرعة ملقط القشاط أو البكرة يدويا.

لف القرص باتجاه رمز زائد (+) لتزويد سرعة ملقط القشاط أو البكرة أو باتجاه رمز ناقص (-) لتقليل سرعة ملقط القشاط أو البكرة.

يكون النظام في النمط اليدوي عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- توصيل رأس الحصادة والفرازة.
- يتم فصل Dial-A-Speed™ أو سرعة الماكينة أقل من 0.25 كلم/ساعة (0.16 ميل في الساعة).

ملاحظة: تعمل رؤوس المحاصيل بالبكرة الموصلة بالمحصول المنخفض في الوضع اليدوي فقط.

يجب أن تكون البكرة شغالة، راجع جزء تغيير إعدادات رأس الحصادة في شاشات عرض CommandCenter™ للحصول على مزيد من المعلومات.

Dial-A-Speed هي علامة تجارية من Deere & Company.
CommandTouch هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001753 -04-06FEB14-1/1

كبسة الفصل للنقل في الشوارع

انتبه: ماكينات ProDrive: ضغط كبسة التوقف السريع والفرازة شغالة يسبب توقف الماكينة بسرعة. من المنصوح به دائما استعمال حزام السلامة الخاص بك لتجنب الإصابات الخطيرة.

*ملاحظة: لن تدخل الماكينة في نمط الطريق إذا كانت الفرازة شغالة. تظهر رسالة إنذار تحذيرية تشير إلى أن الفرازة شغالة. **اطفئ** الفرازة لتشغل كبسة فصل نقل الطريق.*

يجب أن تكون كبسة الفصل للنقل في الشوارع (A) في موضع الشارع عند القيام بنقل الماكينة في الشوارع العامة.

عند الضغط على مفتاح فصل النقل على الطرق، فإن ضوء المؤشر (B) سيوضح أن المفتاح في وضع الطريق. مفتاح فصل النقل على الطريق يمنع الوظائف التالية:

- تشغيل الفرازة
- تشغيل رأس الحصادة
- رفع/تنزيل رأس الحصادة
- متابعة ارتفاع رأس الحصادة
- حساسية ارتفاع رأس الحصادة
- الميل الجانبي



A - كبسة الفصل للنقل في الشوارع **B - إنارات التحكم**

- رفع/تنزيل البكرة وتقديم/ترجيع البكرة
- تفريغ الحلزون
- تأرجح الحلزون
- حلزون يطوى كهربائيا (إذا كان موجودا)
- أغطية خزان الحبوب (إذا كان موجودا)

بعد القرار بنقل الماكينة على الطرق والتشغيل في الحقل، اضغط كبسة فصل نقل الطريق لمدة **ثانيتين** سامحا بإطفاء ضوء المؤشر وسامحا لوظائف الكبسة بالعمل مرة أخرى.

OUO6075,000061F -04-11OCT10-1/1

كبسة اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا)

ملاحظة: تعرض الشاشة جميع ميزات الطي الاختياري. تعود ميزة الطي دائما إلى القسم العلوي للشاشة حسب الخيارات.

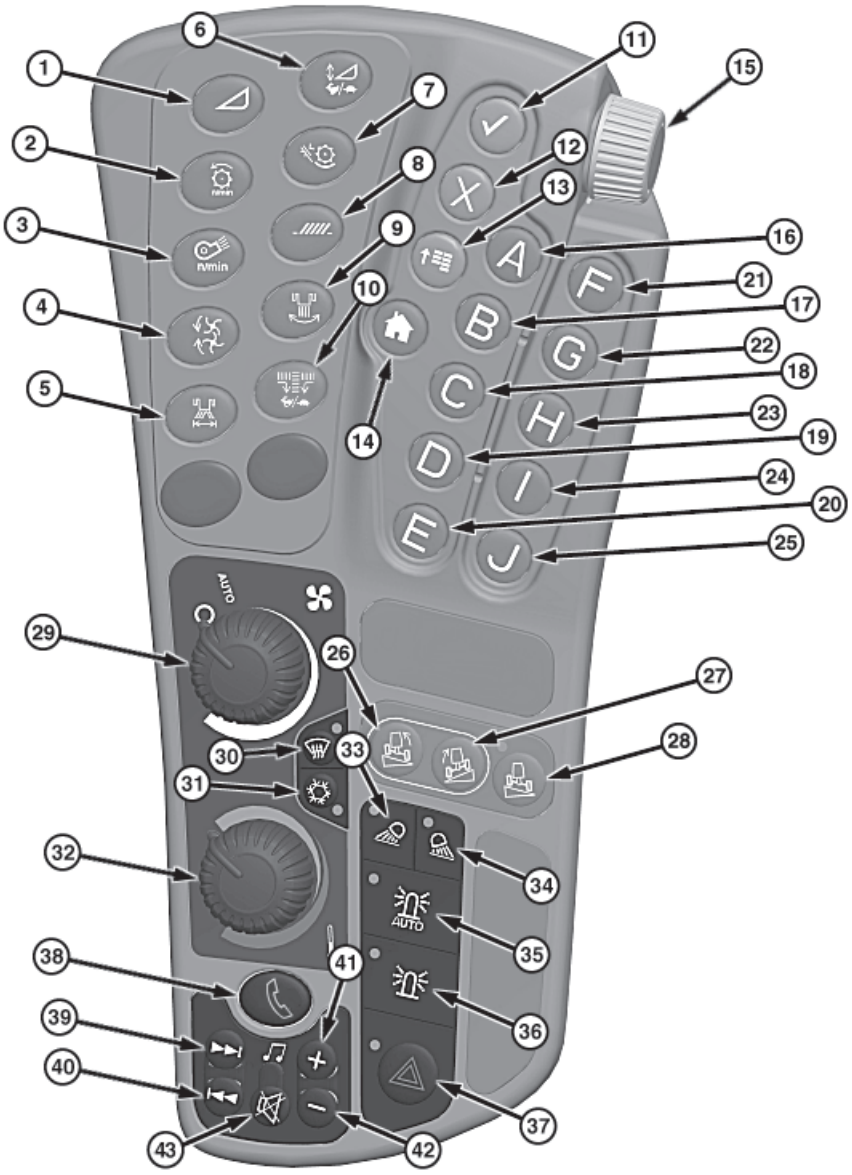
مفتاح مختصر لوظائف الطي (A) يسمح بالانتقال مباشرًة إلى شاشة إعدادات وظائف الطي. راجع إعدادات وظائف الطي في جزء شاشات عرض CommandCenter للاطلاع على مزيد وظائف الطي.



A - كبسة اختصار وظائف الطي

OUO6075,0000468 -04-28SEP10-1/1

أدوات التحكم ب™CommandARM



1 - كبسة ضبط رأس الحصادة
2 - كبسة ضبط سرعة الدراسة
3 - كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف
4 - كبسة ضبط الستارة وسرعة الناثر
5 - كبسة تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة)
6 - كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي
7 - كبسة ضبط مسافة الدراسة
8 - كبسة ضبط القشارة/المنخل
9 - كبسة ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة)
10 - كبسة خفض سرعة القشاط الجانبي
11 - كبسة الموافقة
12 - كبسة الإلغاء
13 - كبسة القائمة الرئيسية
14 - كبسة البداية
15 - فرص الاختيار
16 - 25 - A - J كبسات الاختصار
26 - كبسة ميل ™HillMaster يدويا اليسار (إذا كان موجودا)
27 - كبسة ميل ™HillMaster يدويا اليمين (إذا كان موجودا)
28 - كبسة التحكم في مستوى ™HillMaster أوتوماتيكيا (إذا كان موجودا)
29 - قرص التحكم بسرعة المروحة
30 - كبسة مزيل الجليد
31 - كبسة مكيف الهواء
32 - قرص التحكم بدرجة الحرارة
33 - كبسة أضواء العمل 1 (بقايا المحصول الأمامية)
34 - كبسة أضواء العمل 2 (التصريف الخلفي)
35 - مفتاح أضواء مرشد التحذير الأوتوماتيكي
36 - مفتاح أضواء مرشد التحذير
37 - كبسة أضواء تحذير الخطر
38 - كبسة اضغط-للتحدث (إذا كان موجودا)
39 - مفتاح التحريك للأمام (إذا كان موجودا)
40 - مفتاح التحريك للخلف (إذا كان موجودا)
41 - مفتاح رفع الصوت (إذا كان موجودا)
42 - مفتاح خفض الصوت (إذا كان موجودا)
43 - مفتاح كتم الصوت (إذا كان موجودا)

ملاحظة: ليست كل كبسة في ™CommandARM تكون متوفرة لكل موديل ماكينة.

قبل تشغيل الماكينة، تعرف على الكبسات وأجهزة التحكم.

CommandARM هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000180F -04-28MAY14-1/1

كبسة ضبط رأس الحصادة

ملاحظة: سوف يتفاوت عدد ضغطات الكبسة، حسب خيارات الماكينة وأنواع رأس الحصادة. اضغط الكبسة حتى يظهر الضبط المقرر في الشاشة.

اضغط كبسة ضبط رأس الحصادة (A) حسب الحاجة لضبط ما يلي.

ضبط ضغط عمود القطع

ملاحظة: يعمل فقط في منصات HydraFlex.

يسمح ضبط ضغط عمود القطع للسائق بزيادة أو تقليل مقدار الضغط في عمود القطع.

3. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل الضغط ونقطة الضبط.
4. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط وضع العوم

ملاحظة: تعمل فقط في ماكينات الدربر 600D.

يجب أن يتم تشغيل حساسية ارتفاع رأس الحصادة (بعيد عن الأرض) لضبط وضع العوم. هذا غير متوفر مع حساسية ارتفاع رأس الحصادة (موجود على الأرض).

يجب أن ألا تكون حساسية ارتفاع رأس الحصادة شغالة لضبط ضغط العوم.

ضبط وضع العوم يسمح للسائق بزيادة أو تقليل مقدار الضغط في عجلة الدعم واسطوانات إطار العوم.

1. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل الضغط ونقطة الضبط في عجلة الدعم واسطوانات إطار العوم..
   - تكون القيم قابلة للضبط من 1 إلى 10 مع قيمة افتراضية مقدارها 5.
   - يجب أن تكون قيمة الضبط لماكينات ليفل لاند 3 أو أقل.
   - يتعين أن تبدأ ماكينات الميل الجانبي بوضع الضبط 5.

ملاحظة: يجب أن يتم ضبط القيمة أقل للحالات التي لا يبقى فيها ارتفاع القطع مستويا (يسار إلى اليمين). يجب أن يكون للمنحدرات الأكثر حدة قيمة أقل.

2. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط سرعة القشاط

ملاحظة: تعمل فقط في ملاقط القشاط والدربر.

يسمح ضبط سرعة قشاط الدربر للسائق بزيادة أو تقليل سرعة القشاط.

1. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل سرعة القشاط.
2. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.



A - كبسة ضبط رأس الحصادة

ضبط ميل عمود قطع الدربر

ملاحظة: تعمل فقط في الدربر تسلسل 600.

يسمح ضبط ميل عمود قطع الدربر للسائق بزيادة أو تقليل زاوية عمود القطع.

1. المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط زاوية عمود القطع.
   - زود ميل عمود القطع للأسفل.
   - قلل ميل عمود القطع للأعلى.
2. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف

ملاحظة: يعمل فقط إذا كان مزودا بميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا.

يسمح ضبط ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا للسائق بزيادة أو تقليل زاوية ميل إطار بيت المغذي.

1. المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط زاوية إطار ميل بيت المغذي.
   - تميل الزيادة زاوية إطار ميل بيت المغذي للأمام.
   - يميل التقليل زاوية إطار ميل بيت المغذي للخلف.
2. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط موضع عمود القطع للأمام/للخلف

ملاحظة: يعمل فقط مع منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية.

يسمح ضبط موضع عمود القطع للسائق بالتحكم في موضع عمود القطع.

1. المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط موضع عمود القطع.
   - تمدد الزيادة موضع عمود القطع للأمام.
   - يقصر التقليل موضع عمود القطع للخلف.
2. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

OUO6075,00017CB -04-23APR14-1/1

كبسة ضبط سرعة الدراسة

كبسة ضبط سرعة درس الحبوب (A) تعمل على زيادة أو تقليل سرعة درس الحبوب.

1. شغل الفرازة.
2. اضغط على كبسة ضبط سرعة درس الحبوب.
3. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل سرعة الدراسة.
4. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ملاحظة: يقوم مفتاح سرعة درس الحبوب بإرجاع عداد السرعات إلى وضع إنذار انخفاض السرعة. كلما تغيرت سرعة الدراسة يتم كذلك تصفير الإنذار. يمكن أن تزيد سرعة درس الحبوب بحوالي 30 دورة في الدقيقة لمدة تزيد عن أربع ساعات بزيادة درجة حرارة الزيت. اضبط سرعة الدراسة حسب الحاجة.



A - كبسة ضبط سرعة الدراسة

OUO6075,000044A -04-28SEP10-1/1

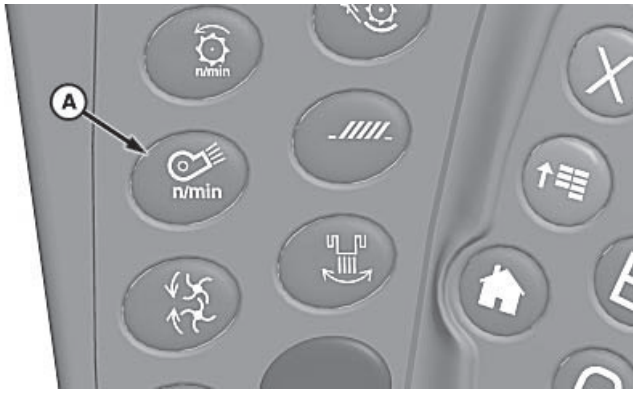
كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف

تزود أو تقلل كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف (A) سرعة مروحة التنظيف.

1. شغل الفرازة.
2. اضغط كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف.
3. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل سرعة مروحة التنظيف.
4. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

لموتور المروحة آلية إطفاء حرارية (السخونة) تقوم بتوقيف الموتور عن العمل إذا حدث أي مما يلي:

- تستعمل الكبسة باستمرار لمدة أطول من دقيقتين أو ثلاثة دقائق.
- نظام الضبط وصل إلى التوقف بينما ما يزال الموتور يحاول تغيير السرعة.
- جر أو إعاقة شديدة في الوصلة.



A - كبسة ضبط سرعة مروحة التنظيف

إذا كان من المتوقع حدوث أي من الأسباب أعلاه، قم بعملية التنظيف والضبط حسب الضرورة.

ملاحظة: دع الموتور ليبرد 10 حتى 15 دقيقة قبل محاولة استعمال الكبسة مرة أخرى.

OUO6075,000044B -04-28SEP10-1/1

كبسة ضبط سرعة الناثر (ناثر القش، والناثر بتجهيزة الرش ™PowerCast)

ناثر السرعة الوحيدة (إذا كانت متوفرة):

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط سرعة الناثر عندما تكون الفرازة غير موصولة. يسمح ذلك للسائق بضبط سرعة نقطة ضبط الناثر. عندما تكون الفرازة شغالة، فإن الناثر يعمل بالسرعة مسبقة الضبط.

يتراوح مجال سرعة الناثر بين 0 - 550 دورة في الدقيقة. قم بزيادة سرعة الناثر إلى أن يتم بلوغ عرض الناثر المقرر.

كبسة ضبط سرعة الناثر (A) تزود أو تقلل سرعة أقراص الناثر من داخل غرفة القيادة.

1. اضغط على كبسة ضبط سرعة الناثر.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الناثر.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ملاحظة: قم بضبط سرعة الناثر على القيمة صفر في حالة عدم استخدام الناثر.

ناثر السرعة المزدوجة (إذا كانت متوفرة):

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط سرعة الناثر عندما تكون الفرازة غير موصولة. يسمح ذلك للسائق بضبط سرعة نقطة ضبط الناثر. عندما تكون الفرازة شغالة، فإن الناثر يعمل بالسرعة مسبقة الضبط.

يتراوح مجال سرعة الناثر بين 0 - 550 دورة في الدقيقة. قم بزيادة سرعة الناثر إلى أن يتم بلوغ عرض الناثر المقرر.

كبسة ضبط سرعة الناثر (A) تعمل على زيادة أو تقليل سرعة كلا قرصي الناثر، معا أو كل على حدة، من داخل غرفة القيادة.

1. كبسة ضبط سرعة الناثر:
   - اضغط **مرة واحدة** على الكبسة لضبط سرعات قرصي الناثر معا.
   - اضغط **مرتين** على الكبسة لضبط سرعة قرص الناثر الأيسر.
   - اضغط **ثلاث مرات** على الكبسة لضبط سرعة قرص الناثر الأيمن.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الناثر.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.



A - كبسة ضبط سرعة الناثر

2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الناثر.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ملاحظة: قم بضبط سرعة الناثر على القيمة صفر في حالة عدم استخدام الناثر.

الناثر بتجهيزة الرش ™PowerCast (إذا كان موجودا):

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط سرعة الناثر عندما تكون الفرازة غير موصولة. يسمح ذلك للسائق بضبط سرعة نقطة ضبط الناثر. عندما تكون الفرازة شغالة، فإن الناثر يعمل بالسرعة مسبقة الضبط.

يتراوح مجال سرعة الناثر بين 0 - 550 دورة في الدقيقة. قم بزيادة سرعة الناثر إلى أن يتم بلوغ عرض الناثر المقرر.

كبسة ضبط سرعة الناثر (A) تعمل على زيادة أو تقليل سرعة كلا قرصي الناثر، معا أو كل على حدة، من داخل غرفة القيادة.

1. كبسة ضبط سرعة الناثر:
   - اضغط **مرة واحدة** على الكبسة لضبط سرعات قرصي الناثر معا.
   - اضغط **مرتين** على الكبسة لضبط سرعة قرص الناثر الأيسر.
   - اضغط **ثلاث مرات** على الكبسة لضبط سرعة قرص الناثر الأيمن.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الناثر.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

PowerCast هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001810 -04-28MAY14-1/1

كبسة ضبط النثر (الناثر بتجهيزة الرش ™PowerCast المتقدم)

الناثر بتجهيزة الرش ™PowerCast (إذا كان موجودا):

ملاحظة: ارجع إلى إعداد إدارة البقايا في جزء شاشات عرض ™CommandCenter للحصول عن المزيد من المعلومات عن ضبط سرعة الناثر.

يمتد مجال سرعة الناثر إلى:

- *350 - 550 دورة في الدقيقة (ذرة) (القيمة الافتراضية 500 دورة في الدقيقة)*
- *600 - 800 دورة في الدقيقة (الحبوب الصغيرة) (القيمة الافتراضية 700 دورة في الدقيقة)*

تعمل كبسة ضبط سرعة الناثر (A) على زيادة أو تقليل النسبة المئوية لعرض أو ميل النثر على كلا قرصي الناثر من غرفة القيادة الداخلية.

ملاحظة: اضغط الكبسة مرة واحدة لضبط عرض النثر أو اضغط الكبسة مرتين لضبط انحراف الضبط.

يستخدم الناثر بتجهيزة الرش ™PowerCast المتقدمة ستائر قابلة للضبط على انفراد لتغطية أقراص الناثر، حيث إنها تتيح إمكانية ضبط عرض واتجاه نثر البقايا. عندما يتم ضبط الستائر لتغطية قدر أكبر من قرص الناثر، فإن المادة المراد نثرها يتم دفعها للأمام من الماكينة وفي هذا الاتجاه المحدد.

ضبط العرض:

1. اضغط **مرة واحدة** على الكبسة لضبط عرض النثر.

ملاحظة: من خلال دخول مجال يتراوح من صفر إلى 100% فإن كلا الستارتين تتحركان، ومن ثم يزيد عرض النثر على كلا قرصي الناثر.

مثال: الماكينة مجهزة برأس ارتفاعه 10.7 متر (35 قدم) بدون أي التواء. عرض الناثر الافتراضي هو 0%. عندما تكون نسبة الإعداد 0% فإنه يتم نثر البقايا على مسافة قصيرة تبلغ 1 متر (3 قدم) من نهاية رأس الحصادة. اضغط مرة واحدة على الكبسة لضبط قيمة عرض النثر. قم بزيادة العرض ليصل إلى نسبة 50% بما يسمح بتحرك كلا الستارتين بنفس المقدار، وهو ما من شأنه أن يزيد عرض النثر على كلا القرصين الأيسر والأيمن للوصول إلى عرض النثر المقرر.

2. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر القيمة المقررة.



A - كبسة ضبط سرعة الناثر

3. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّما لحفظ القيمة المقررة.

4. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط الانحراف (معادلة الرياح):

1. اضغط **مرتين** على الكبسة لضبط انحراف الناثر.

ملاحظة: بإدخال مجال يتراوح من صفر إلى 100% الأيمن أو الأيسر (الموضح بالسهم المعني على الشاشة) يقوم بتحريك نثر البقايا في هذا الاتجاه.

مثال: الماكينة مزودة برأس حصادة 10.7 م (35 قدم) مع موجه رياح من الجانب اليمين للماكينة. عرض الناثر مضبوط على 50% للنثر بكامل عرض رأس الحصادة (بدون الرياح). مع 0% ضبط انحراف الستارة، يتم نثر البقايا 1 م (3 قدم) أقصر ضد اتجاه الرياح (الجانب اليمين) و1 م (3 قدم) أبعد في اتجاه الرياح (الجانب اليسار). اضغط مرتين على الكبسة لضبط قيمة انحراف الستارة. زيادة قيمة الانحراف إلى 50% يسمح للستارة اليسار للتحرك أكثر للداخل (تقليل عرض النثر على الجانب اليسار) والستارة اليمين بالتحرك أكثر للخارج (زيادة عرض النثر على الجانب اليمين).

2. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون الخانات المقررة معلّمة.

ملاحظة: كرر العملية حتى تظهر القيمة المقررة.

3. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّما لحفظ القيمة المقررة.

4. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

PowerCast هي علامة تجارية من Deere & Company.
CommandCenter هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001811 -04-28MAY14-1/1

كبسة تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة)

شفرات المفرمة (إذا كانت موجودة): تقوم كبسة تحويل التفريغ (A) بتحريك شفرات المفرمة من اليمين إلى اليسار أو العكس أوتوماتيكيا.

ناثر السرعة المزدوجة (إذا كانت متوفرة): كبسة تحويل التفريغ (A) تقوم أوتوماتيكيا بضبط سرعة الناثر من خلال رفع أو خفض سرعة قرصي الناثر.

ناثر بتجهيزة الرش PowerCast (إذا كانت موجودة): كبسة تحويل التفريغ (A) تقوم أوتوماتيكيا بضبط سرعة الناثر من خلال رفع أو خفض سرعة قرصي الناثر.

ناثر تجهيزة الرش PowerCast المتقدم (إذا كانت متوفرة): تقوم كبسة تحويل التفريغ (A) بضبط ستائر الناثر التي تغطي أقراص الناثر.

ملاحظة: مثال: في حالة هبوب ريح تقوم بنفخ القش أو القشر باتجاه المحاصيل التي لم يتم حصدها بعد أو أن المشغل قد بلغ الصف النهائي وسوف يعود في الاتجاه المقابل، فاضغط على المفتاح حتى يتم:



A - كبسة تحويل التفريغ

- *تحريك شفرات المفرمة أوتوماتيكيا إلى الجانب المقابل.*
- *تحريك سرعات الناثر أوتوماتيكيا إلى الجانب المقابل.*
- *تحريك ستائر الناثر أوتوماتيكيا إلى الجانب المقابل.*

OUO6075,000046D -04-19NOV10-1/1

كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي

كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي (A) تسمح للسائق بمعادلة الأرضية غير المستوية والتحكم في الموضع الأفقي والعمودي لرأس الحصادة. يقارن النظام بشكل مستمر المواضع مسبقة الضبط والمواضع الفعلية، مثل المحافظة على رأس الحصادة في موضع العمل المقررة.

الرفع اليدوي/تخفيض السرعة:

معدل استجابة وحدات التحكم في الرفع/الخفض اليدوي للسرعة لوظائف رفع/خفض رأس الحصادة بالنسبة للتحكم اليدوي أو عند التشغيل في وضع مواصلة الارتفاع الأوتوماتيكي.

ملاحظة: إعداد المعدل الموضح على الشاشة عند القيام الضبط. يتم ضبط القيم بين 0 و100.

1. اضغط على كبسة ضبط الحساسية/سرعة بيت المغذي (A) **مرة واحدة** لاختيار الرفع/الخفض اليدوي للسرعة.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الاستجابة.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

حساسية ارتفاع رأس الحصادة:

تتحكم حساسية الارتفاع وحساسية ضغط عوم رأس الحصادة النشيط (وظائف أوتوماتيكية) بسرعة الاستجابة لحركات رأس الحصادة عندما يكون في أنماط العوم الأوتوماتيكي والحساسية الأوتوماتيكية.

ملاحظة: يتم عرض ضبط الحساسية في الشاشة عند القيام بالضبط. يتم ضبط القيم بين 0 و100.

1. اضغط كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي (A) **مرتين** لاختيار حساسية ارتفاع رأس الحصادة.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل مستوى الحساسية.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

سرعة الميل اليدوية:

ملاحظة: لا تعمل وظيفة الميل اليدوية إلا في الماكينات الهيدروليكية المركزية المزودة بميل جانبي.

تستجيب أنظمة التحكم في سرعة الميل الجانبي لحركات الميل الجانبي عند التواجد في وضع المعدل اليدوي.



A - كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي

ملاحظة: إعداد المعدل الموضح على الشاشة عند القيام بالضبط. يتم ضبط القيم بين 0 و100.

1. اضغط على كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي (A) **ثلاث مرات** لاختيار سرعة الميل اليدوي.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل سرعة الميل.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

الحساسية الأوتوماتيكية للميل:

ملاحظة: لا تعمل وظيفة حساسية الميل الأوتوماتيكية إلا في الماكينات المزودة بميل جانبي.

تتحكم درجة حساسية الميل الأوتوماتيكي في سرعة الاستجابة لحركات الميل الجانبي عند التواجد في نمط الحساسية الأوتوماتيكية ونمط العوم الأوتوماتيكي.

ملاحظة: يتم عرض ضبط الحساسية في الشاشة عند القيام بالضبط. يتم ضبط القيم بين 0 و100.

ملاحظة: تعمل وظيفة سرعة حساسية ميل بيت المغذي الجانبي فقط في الماكينات المزودة بميل جانبي.

1. اضغط على كبسة ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي (A) **أربع مرات** لتحديد درجة حساسية الميل الأوتوماتيكية.
2. المس الرمز الموجب (+) أو السالب (-) أو قم بتدوير قرص الاختيار لزيادة أو تقليل مستوى حساسية درجة الميل.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

OUO6075,0000447 -04-01DEC10-1/1

كبسة ضبط مسافة الدراسة



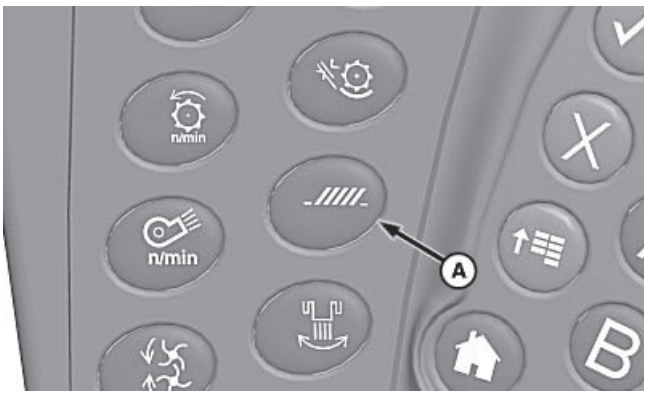
كبسة ضبط مسافة الدراسة (A) تعمل على زيادة أو تقليل المسافة المقعرة.

1. اضغط كبسة ضبط مسافة الدراسة.
2. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل مسافة الدراسة.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

A - كبسة ضبط مسافة الدراسة

OUO6075,00004D3 -04-28SEP10-1/1

كبسة ضبط القشارة/المنخل



A - كبسة ضبط القشارة/المنخل

كبسة ضبط القشارة/المنخل تعمل على زيادة أو تقليل مسافة القشارة/المنخل.

ضبط القشارة

1. اضغط **مرة واحدة** على الكبسة لضبط مسافة القشارة.
2. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل مسافة القشارة.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

ضبط المنخل

1. اضغط **مرتين** على الكبسة لضبط مسافة المنخل.
2. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لتزويد أو تقليل مسافة المنخل.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

OUO6075,00004D4 -04-07OCT10-1/1

كبسة ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة)



تسمح كبسة ضبط شفرة تجهيزة الرش (A) للسائق بضبط اتجاه شفرات تجهيزة الرش من داخل غرفة القيادة.

1. اضغط كبسة ضبط زاوية شفرات تجهيزة الرش.
2. المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط شفرة تجهيزة الرش إلى اليسار أو اليمين.
3. تعرض الشاشة قيم ضبط السائق.

A - كبسة ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش

OUO6075,0001812 -04-28MAY14-1/1

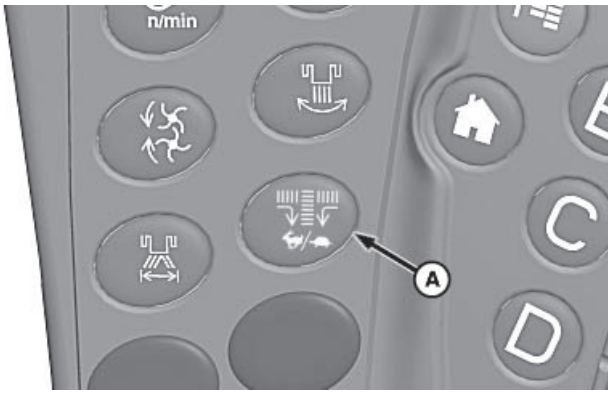
كبسة خفض سرعة القشاط الجانبي

ملاحظة: يعمل فقط في منصات الدربر.

تخفيف سرعة أقشطة الدربر الجانبية يحسن قدرة التغذية عند حصاد المحصول على جانب واحد من المنصة، بسبب كون الحقل بشكل غير منتظم.

تسمح كبسة خفض سرعة القشاط الجانبية (A) بتخفيف سرعة قشاط الدربر أوتوماتيكيا إلى سرعة نقطة ضبط المصنع.

1. اضغط كبسة خفض سرعة القشاط الجانبية.
2. سوف يظهر على الشاشة نمط سرعة بطيء شغال وسوف تنخفض سرعة قشاط الدربر أوتوماتيكيا إلى سرعة نقطة ضبط المصنع.
3. الضغط على كبسة خفض سرعة القشاط مرة أخرى أو محاولة القيام بعمليات ضبط سرعة القشاط يدويا وهي في نمط سرعة بطيء تعيد سرعة القشاط أوتوماتيكيا إلى السرعة مسبقة الضبط التي تم ضبطها من قبل السائق.



A - كبسة خفض سرعة القشاط الجانبي

ملاحظة: إذا كانت سرعة قشاط الدربر الحالية أبطأ من سرعة نقطة ضبط المصنع، سوف لن يعمل النظام وسوف يظهر رمز تشخيص عطل.

راجع وكيل John Deere الخاص بك إذا لزم القيام بضبط سرعة نقطة ضبط المصنع.

OUO6075,00017AA -04-26MAR14-1/1

أنظمة التحكم في الواجهة البينية للمشغل

- **قرص الاختيار (A):** يسمح للسائق بتحريك "بؤرة التركيز" من بند إلى آخر في شاشة CommandCenter. وعند تظليل عنصر ما، فسوف تظهر "نصيحة للأدوات" لتقدم لك توصيفا للعنصر المظلل. قرص الاختيار يستعمل كذلك لإدخال بيانات تزويد/تقليل القيم العددية.
  - من خلال إدارة قرص الاختيار للأمام تزيد قيم مربع الإدخال.
  - من خلال تدوير عجلة قرص الاختيار تنخفض قيم مربع الإدخال.
- **كبسة الموافقة (B):** تسمح للسائق باختيار منطقة "بؤرة التركيز" في شاشة CommandCenter أو لتأكيد عملية التعليم.
- **كبسة الإلغاء (C):** تسمح للسائق بإلغاء أو تعطيل أية عملية في شاشة العرض في أي وقت.
- **كبسة القائمة الرئيسية (D):** تستعمل لتغيير "التطبيق" النشيط الشغال في شاشة CommandCenter. العناصر أو التطبيقات التي تتضمنها القائمة:
  - مركز الرسائل
  - إعدادات الشاشة
  - مدير التصميم
  - حصادة (كومباين)
  - شاشة القدرة
  - GreenStar
  - فيديو
- **كبسة المنزل (E):** تسمح للسائق بالرجوع إلى الصفحة الرئيسية.

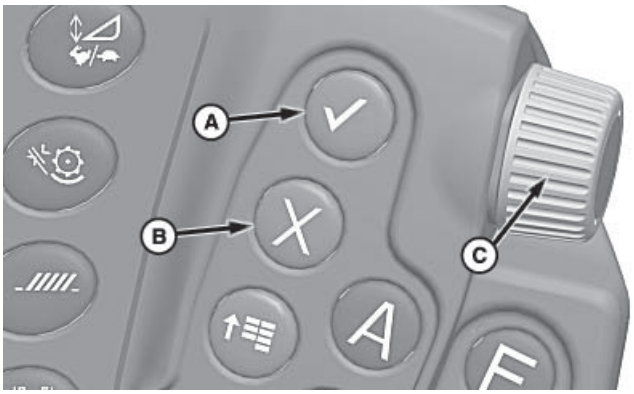


A - قرص الاختيار
B - كبسة الموافقة
C - كبسة الإلغاء
D - كبسة القائمة الرئيسية
E - كبسة البداية

- **كبسات الاختصار (F):** تسمح للسائق باختيار الرمز المطابق على وحدة العرض الثانوية أو شاشة GreenStar (إذا كانت موجودة).

OUO6075,00004D5 -04-07OCT10-1/1

أنماط نقاط الضبط (يدويا أو أوتوماتيكيا)



A - كبسة الموافقة
B - كبسة الإلغاء
C - فرص الاختيار

يسبب ضغط كبسة الموافقة (A) أو كبسة الإلغاء (B) أثناء عرض شاشة نقطة ضبط ما في اختفاء شاشة نقطة الضبط والعودة إلى صفحة البداية.

ضغط كبسة الموافقة أو كبسة الإلغاء له التأثير التالي أثناء عملية الضبط:

- ضغط كبسة الموافقة أثناء عملية الضبط:
  - النمط اليدوي - يفصل النظام.
  - النمط الأوتوماتيكي - يواصل النظام عملية الضبط في الخلفية.
- ضغط كبسة الإلغاء أثناء عملية الضبط:
  - النمط اليدوي - يفصل النظام.
  - النمط الأوتوماتيكي - يفصل النظام.

لف قرص الاختيار (C) في كلا النمطين إما يزيد (للأمام) أو يقلل (للخلف) نقطة الضبط.

OUO6075,0000441 -04-11OCT10-1/3

النظام اليدوي

يوفر إمكانية التحكم في وظيفة الزيادة/التقليل الأساسية. تستخدم عند التواجد في وضع الطريق أو في حالة عدم الإيفاء بمتطلبات الوضع الأوتوماتيكي.

بواسطة تشغيل مفتاح الفرازة وفصل رأس الحصادة يمكن ضبط نقاط الضبط التالية:

- ضغط HydraFlex
- سرعة الدربر
- سرعة البكرة
- فتحة القشارة
- فتحة المنخل
- مسافة الدراسة
- سرعة تنظيف المروحة
- سرعة الدراسة
- قاعدة الميل السابق/الأمامي



- زاوية شفرة المفرمة
- سرعة القشاط

اختر كبسة ™CommandARM المقررة.

المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط نقطة الضبط.

OUO6075,0000441 -04-11OCT10-2/3

النظام الأوتوماتيكي

ملاحظة: تشير القيمة السوداء (A) لنقطة الضبط الحالية. تشير القيمة الزرقاء (B) لزيادة أو تقليل نقطة الضبط عند لمس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو تدوير قرص الاختيار.

يتيح إمكانية التحكم في وظيفة "الاتصال" المتقدمة.

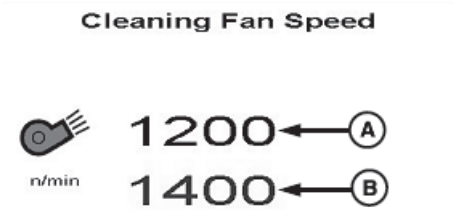
عندما يكون المحرك دائرا بعدد دوران عالي والفرازة موصولة، يمكن ضبط نقاط الضبط التالية:

- سرعة الدراسة
- سرعة تنظيف المروحة

والمحرك يدور، يمكن ضبط نقاط الضبط التالية:

- فتحة القشارة
- فتحة المنخل
- مسافة الدراسة
- زاوية شفرة المفرمة
- سرعة الناثر
- معدل ارتفاع رأس الحصادة
- حساسية ارتفاع رأس الحصادة

CommandARM هي علامة تجارية من Deere & Company.



A - القيمة السوداء **B - القيمة الزرقاء**

- حساسية الميل الجانبي اليدوي
- حساسية الميل الجانبي الأوتوماتيكي
- مجال السرعة القصوى للنقل ProDrive 1
- مجال السرعة القصوى للنقل ProDrive 2
- موضع تدفق حساسية ارتفاع رأس الحصادة

اختر كبسة ™CommandARM المقررة.

المس رمز زائد (+) أو سالب (-) أو لف قرص الاختيار لضبط نقطة الضبط.

OUO6075,0000441 -04-11OCT10-3/3

كبسات التحكم بمستوى HillMaster

ضبط المستوى أوتوماتيكيا

كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا (A) يسمح لفرازة الماكينة بضبط مستواها أوتوماتيكيا عندما تتحرك الماكينة على أرض غير مستوية.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

1. اضغط كبسة التحكم بضبط المستوى أوتوماتيكيا لتنشيط نظام ضبط المستوى أوتوماتيكيا.
2. سوف يضيء ضوء المؤشر (B) مشيرا أن الضبط في نمط العمل أوتوماتيكيا.
3. تعرض الشاشة صورة لموضع جسم هيكل الماكينة.

يتم استخدام بندول لتحسس ميل الماكينة عندما تتحرك في الحقل.

ملاحظة: عندما يكون نظام التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا نشيطا، يمكن استعمال كبسات الميل اليدوي لتجاوز الوظائف الأوتوماتيكية (يمكن تمييل الماكينة يدويا يسارا أو يمينا).

ضبط المستوى يدويا

تسمح كبسات الميل اليدوي بتميل هيكل الماكينة إلى اليمين أو اليسار يدويا عندما تتحرك الماكينة على أرض غير مستوية.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ملاحظة: ماكينات علب التروس غيار زر الدفع: ادفع مفتاح اليمين للميل اليدوي (C) أو مفتاح اليسار للميل اليدوي (D) لإتاحة وضع HillMaster. ادفع كبسة مكبح الوقوف لتفصل مكبح الوقوف

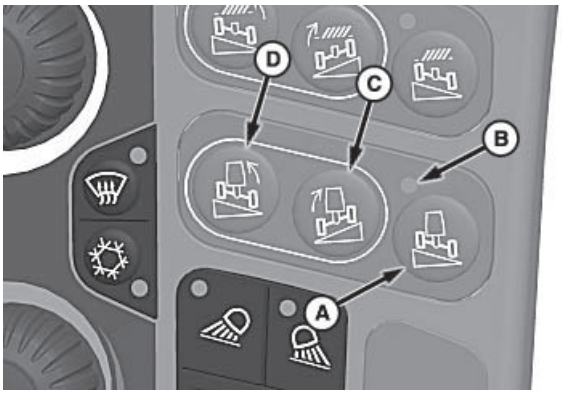
ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.

ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.

ملاحظة: عند ترك كبسة الميل المقررة يدويا، فسوف يتم تفعيل النمط الأوتوماتيكي ليقوم بضبط مستوى هيكل الماكينة أوتوماتيكيا.

تعرض الشاشة صورة لموضع جسم هيكل الماكينة.

يتم استخدام بندول لتحسس ميل الماكينة عندما تتحرك في الحقل.



A - كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا
B - إنارات التحكم
C - كبسة الميل اليمين يدويا
D - كبسة الميل اليسار يدويا

ملاحظة: عندما يكون نظام التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا نشيطا، يمكن استعمال كبسات الميل اليدوي لتجاوز الوظائف الأوتوماتيكية (يمكن تمييل الماكينة يدويا يسارا أو يمينا).

موضع النقل على الطرق:

انتبه: تجنب فقدان السيطرة خلال النقل على الطرق والإصابات الخطيرة أو الوفاة. يمنع بتاتا نقل الماكينة على الطرق ونظام HillMaster في النمط الأوتوماتيكي. لا تحاول مطلقا تمييل الماكينة يدويا أثناء نقلها على الطرق.

الإجراء التالي من شأنه أن يعلق عمل نظام التحكم في مستوى رفع HillMaster ويضمن أن نظام التحكم في المستوى لن يقوم بالإزاحة أثناء النقل على الطريق.

متطلبات النظام:

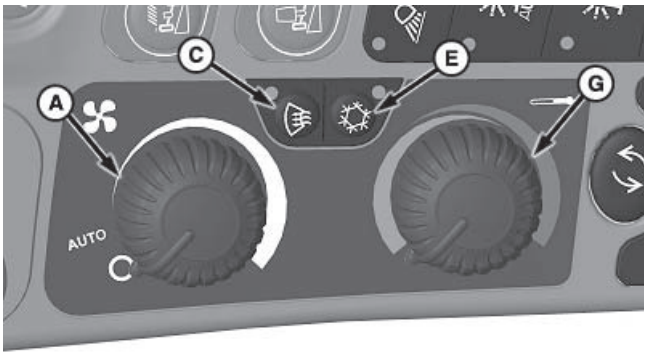
- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

1. حرك الماكينة على أرض مستوية.
2. اضغط كبسة التحكم بضبط المستوى أوتوماتيكيا لمدة **خمسة ثواني** أو حتى يغمز ضوء المؤشر (B).
3. ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.
4. ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.

الماكينة الآن في الوضع المحايد ويمكن أن يتم تشغيلها على الطرق.

OUO6075,00010C8 -04-14MAR12-1/1

تحكمكليما ترك™ بدرجة الحرارة أوتوماتيكيا



سرعة المروحة

ملاحظة: عند التشغيل في أوساط باردة فيفضل أن يتم توجيه مخارج الهواء باتجاه أرضية غرفة القيادة وضبط سرعة المروحة على الوضع الأوتوماتيكي، الأمر الذي من شأنه أن يساعد على تدوير تيار الهواء خلال غرفة القيادة.

قرص التحكم بسرعة المروحة (A): يقوم بضبط سرعة المروحة وحجم الهواء الخارج من المنافذ.

- موضع مطفأ - كل الكهرباء إلى النظام مطفأة.
- الوضع الأوتوماتيكي - يتم تحديد سرعة المروحة من خلال الفارق بين درجة الحرارة المختارة ودرجة الحرارة الفعلية في غرفة القيادة.

ملاحظة: عندما تقترب درجة الحرارة من نقطة الضبط، تقل سرعة المروحة.

مؤشر سرعة المروحة (B): يتحرك سهم المؤشر بالنسبة إلى وضع قيمة الضبط المقرر لسرعة المروحة.

مزيل الجليد

كبسة مزيل الجليد (C): تفتح تهوية إزالة الجليد يدويا.

ملاحظة: يضيء ضوء المؤشر عندما يكون وضع إزالة الصقيع مشغلا.

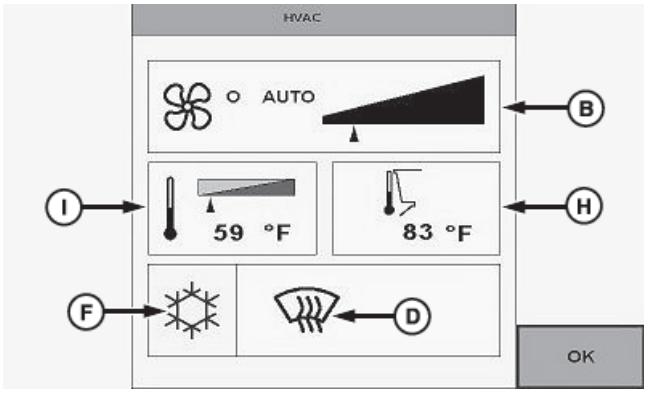
لن يتم تشغيل مكيف الهواء إلا بعد أن يتم أولا الضغط على مفتاح إزالة الصقيع. هذا الأمر من شأنه أن يسمح بتنقية الهواء من الرطوبة والسماح للهواء الجاف بالتوجه إلى النوافذ. اضغط على مفتاح مكيف الهواء للإطفاء.

- يساعد مزيل الجليد في إزالة الرطوبة من الهواء حتى في نمط التسخين.

مؤشر مزيل الجليد (D): قم بتحويل رمز التشغيل/الإيقاف بعد أن يتم الضغط على مفتاح إزالة الجليد.

المكيف

كبسة مكيف الهواء (E): تنشط مكيف الهواء لتبريد غرفة القيادة.



ملاحظة: يضيء ضوء المؤشر عندما يكون وضع تكييف الهواء مشغلا.

رمز مكيف الهواء (F): يحول رمز التشغيل/الإيقاف عندما يتم الضغط على كبسة مكيف الهواء.

التحكم بدرجة الحرارة

قرص التحكم بدرجة الحرارة (G): يضبط درجة حرارة غرفة القيادة. لف القرص إلى المنطقة الحمراء لتزويد درجة الحرارة والمنطقة الزرقاء لتقليل درجة الحرارة.

ملاحظة: تعرض درجة حرارة المحيط الخارجي (H) درجة حرارة الهواء الحالية.

مؤشر التحكم بدرجة الحرارة (I): يتحرك سهم المؤشر بالنسبة إلى وضع قيمة الضبط المقررة لدرجة الحرارة.

كليما ترك هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00010C3 -04-08MAR12-1/1

كبسات الإنارة

ملاحظة: للمزيد من المعلومات التفصيلية عن أماكن الإضاءة في الماكينة، انظر جزء الأضواء والإشارات.

مفتاح ضوء الجذامة الأمامي (A):

اضغط الكبسة لتضيء/تطفئ أضواء بقايا المحصول الأمامية.

ملاحظة: إذا كانت أضواء الطريق مشغلة، فإن أضواء الملفاف وأضواء لوحة أجهزة البيان وأضواء التفريغ الخلفية لن يكون من الممكن تشغيلها.

- أضواء بقايا المحصول تزود السائق بمنطقة مضيئة خلف رأس الحصادة للعمل ليلا وظروف الإضاءة الخافتة.

مفتاح ضوء التفريغ الخلفي (B):

اضغط الكبسة لتضيء/تطفئ أضواء التصريف الخلفية.

ملاحظة: إذا كانت أضواء الطريق مشغلة، فإن أضواء الملفاف وأضواء لوحة أجهزة البيان وأضواء التفريغ الخلفية لن يكون من الممكن تشغيلها.

- أضواء التصريف الخلفية تزود السائق بمنطقة مضيئة في الخلف للعمل ليلا وظروف الإضاءة الخافتة.

مفتاح ضوء مرشد التحذير الأوتوماتيكي (C):

اضغط الكبسة لتضيء/تطفئ أضواء اللواح الأوتوماتيكية.

- تضيء أضواء اللواح وتقدم إشارة لسائق شفرة نقل الحبوب أن خزان الحبوب 3/4 ممتلئ أو ممتلئ بالكامل وجاهز للتفريغ.



كبسة أضواء اللواح (D):

اضغط الكبسة لتضيء/تطفئ أضواء اللواح.

- توجد أضواء مرشد التحذير على كلا جانبي الماكينة من الأمام والخلف، وهي تصدر تحذيرا إلى كل السائقين الآخرين الذين يقومون بأعمال نقل على الطرق.

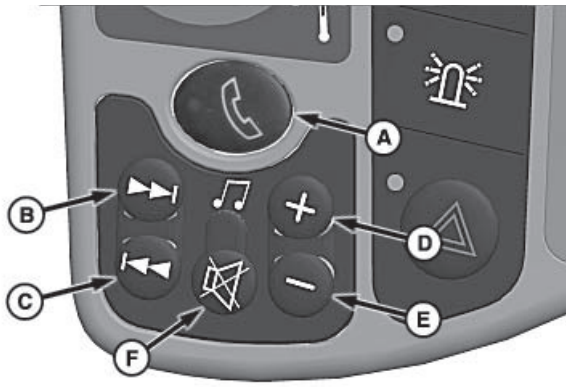
مفتاح ضوء المخاطر (E):

اضغط الكبسة لتضيء/تطفئ أضواء تحذير الخطر.

- توجد أضواء التحذير من المخاطر على كلا جانبي الماكينة من الأمام والخلف، وهي تصدر تحذيرا إلى كل السائقين الآخرين الذين يقومون بأعمال نقل على الطرق.

OUO6075,00004D7 -04-29JUN11-1/1

مفاتيح وظيفة المذياع (إذا كان موجودا)



كبسة اضغط للتحدث (A)[1]:

اضغط على المفتاح للانتقال إلى بسرعة إلى صفحة المكالمة الهاتفية أو للرد على مكالمات هاتفية واردة أو إنهاء مكالمات قائمة.

مفتاح التحرك للأمام (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: اضغط على المفتاح (ضغطة قصيرة) للانتقال إلى النطاق الموجي التالي.
- AM/FM/WX/MW/LW: اضغط على المفتاح (ضغطة طويلة) للتصفح للأمام.
- مذياع الأقمار الصناعية ®SiriusXM: اضغط على المفتاح واحتفظ به في هذا الوضع للانتقال إلى المحطة التالية/الأعلى.
- CD/MP3: اضغط على المفتاح للتقدم إلى الأغنية التالية المتوفرة.

مفتاح التصفح للخلف (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: اضغط على المفتاح (ضغطة قصيرة) للانتقال إلى النطاق الموجي السابق.
- AM/FM/WX/MW/LW: اضغط على المفتاح (ضغطة طويلة) للتصفح لأسفل.
- مذياع الأقمار الصناعية ®SiriusXM: اضغط على المفتاح واحتفظ به في هذا الوضع للانتقال إلى المحطة السابقة/الأدنى.
- CD/MP3: اضغط على الكبسة للذهاب إلى بداية الأغنية الحالية أو السابقة.

مفتاح زيادة الصوت (D):

اضغط على المفتاح لزيادة صوت الملفات الصوتية.

مفتاح خفض الصوت (E):

اضغط على المفتاح لخفض صوت الملفات الصوتية.

مفتاح كتم الصوت (F):

ملاحظة: اضغط على المفتاح لكتم صوت الميكروفون أثناء إجراء مكالمة هاتفية.

اضغط على المفتاح لكتم صوت الملفات الصوتية. اضغط على المفتاح لمواصلة تشغيل ملفات الموسيقى.

[1] الكبسة متوفرة فقط لأنواع المذياع الممتاز.

SiriusXM هي علامة تجارية مسجلة من Sirius XM Radio Inc.

OUO6075,000184B -04-26JUN14-1/1

ضبط راحة اليد والذراع متعدد الوظائف



مهم: في حالة انطلاق تحذير ضغط الشحن الهيدروستاتيكي في شاشة العرض عند تحريك الذراع متعدد الوظائف، فاحرص على أن تقوم بفحص مستوى الزيت الهيدروليكي أو استبدال المصفاة، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه ما لم يتم التغلب على المشكلة.

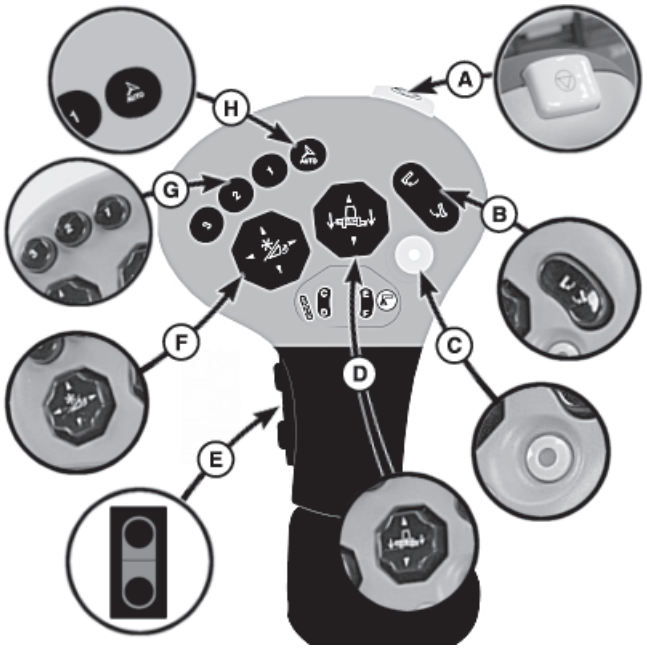
حرك الذراع متعدد الوظائف للأمام لتحريك الماكينة للأمام أو اسحبه شيء بسيط لليمين وللخلف لكي تحرك الماكينة للخلف.

مسند راحة اليد (A) قابل للضبط في ثلاثة مواضع تعليق. لرفع أو خفض مسند راحة اليد، اسحب الذراع (B) تحت مسند راحة اليد واضبط مسند راحة اليد على الوضع المقرر.

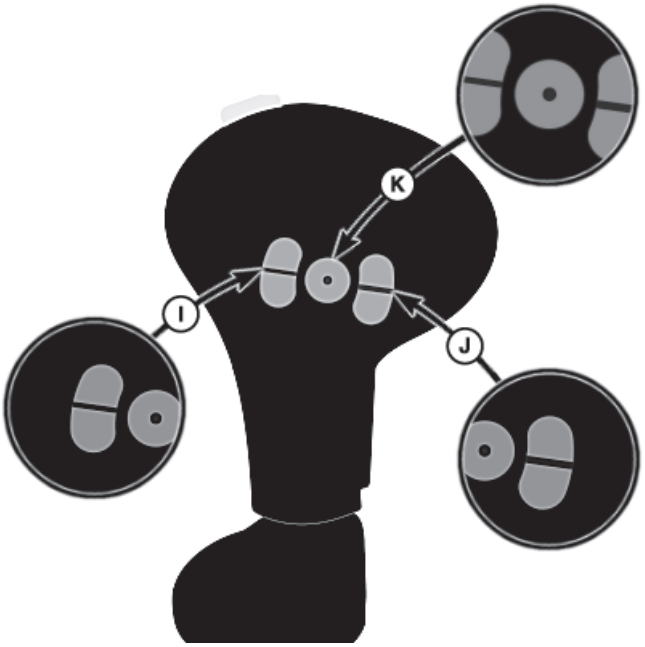
A - مسند راحة اليد
B - ذراع

OUO6075,000173A -04-30JAN14-1/1

كبسات الذراع متعدد الوظائف



منظر أمامي



منظر خلفي

A - كبسة الوقوف السريع
B - كبسة تأرجح حلزون التفريغ
C - ضوء المؤشر وكبسة تشغيل/فصل دفع حلزون التفريغ
D - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة وكبسة الميل الجانبي (اختياري)
E - أزرار مزامنة الماكينة (إذا كانت موجودة)
F - رفع/خفض البكرة، البكرة للأمام/للخلف (اختياري)، سرعة العمود الخلفي لبيت المغذي، رأس ذرة مع لوحة توجيه قابلة للضبط (اختياري)
G - أزرار التنشيط (1، 2، 3)
H - متابعةأوتوترك™ (إذا كانت موجودة)
I - كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف[1]
J - كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف[1]
K - غير مستعملة

[1] حسب خيارات الماكينة وأنواع رأس الحصادة، تكون الكبسات قابلة للبرمجة للتحكم بميل عمود قطع الدربر (الدربرات 600D)، ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) أو عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية).

أوتوترك هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000172A -04-19MAR14-1/1

كبسة الوقوف السريع

انتبه: ماكينات ™ProDrive: ضغط كبسة التوقف السريع والفرازة شغالة يسبب توقف الماكينة بسرعة. من المنصوح به دائما استعمال حزام السلامة الخاص بك لتجنب الإصابات الخطيرة.

مهم: يمكن فصل دفع رأس الحصادة بواسطة هذه الكبسة في حالة حدوث أعطال.

كبسة التوقف السريع (A) تسمح للسائق بإطفاء ما يلي في نفس الوقت في حالة الطوارئ:

- تشغيل رأس الحصادة
- وحدة دفع حلزون التفريغ
- أرجحة حلزون التفريغ
- أغطية خزان الحبوب (إذا كان موجودا)
- حلزون يطوى كهربائيا (إذا كان موجودا)
- نظام ™ProDrive (التوقف السريع لحركة الدفع) (إذا كان موجودا)

دفع كبسة دفع حلزون التفريغ في الذراع متعدد الوظائف يعيد تشغيل دفع حلزون التفريغ. لتشغيل دفع رأس الحصادة، اطفئ كبسة تشغيل رأس الحصادة وأعد تشغيلها.

ProDrive هي علامة تجارية من Deere & Company.



A - كبسة الوقوف السريع

OUO6075,000173B -04-30JAN14-1/1

كبسة تأرجح حلزون التفريغ

تسمح كبسة تأرجح حلزون التفريغ (A) للسائق بأرجحة حلزون التفريغ للداخل وللخارج يدويا أو أوتوماتيكيا.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يجب أن يكون السائق جالسا على المقعد.

اضغط أعلى كبسة تأرجح حلزون التفريغ لأرجحة الحلزون للخارج أو اضغط أسفل كبسة أرجحة حلزون التفريغ لأرجحة الحلزون للداخل.

تحكم يدوي: اضغط على الكبسة وابقى ضاغطا عليها جزئيا للداخل حتى يصل الحلزون إلى الوضع المقرر. يتوقف الحلزون عند ترك الكبسة.

التحكم الأوتوماتيكي: اضغط على المفتاح في كل المسارات الداخلة وقم بتحريره. سوف يتأرجح الحلزون للخارج أو للداخل بدون مسك الكبسة.

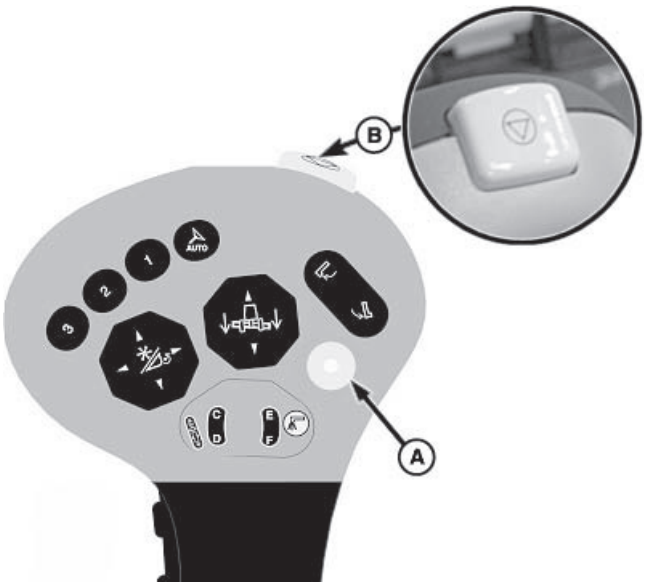


A - كبسة تأرجح حلزون التفريغ

ملاحظة: سوف لن تعمل وظيفة أرجحة الحلزون أوتوماتيكيا عندما يكون دفع حلزون التفريغ شغال. عند عدم استخدام حلزون التفريغ، ينصح بأرجحة حلزون التفريغ مرة أخرى إلى موضع النقل.

OUO6075,000173C -04-30JAN14-1/1

كبسة دفع حلزون التفريغ



A - كبسة دفع حلزون التفريغ B - كبسة الوقوف السريع

تسمح كبسة دفع حلزون التفريغ (A) للسائق بتشغيل أو فصل حلزون التفريغ.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يجب أن يكون السائق جالسا على المقعد.

اضغط كبسة دفع حلزون التفريغ مرة واحدة لتشغيله أو اضغط كبسة دفع حلزون التفريغ مرة أخرى لإطفائه. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون النظام شغال.

ملاحظة: من الممكن أيضا إطفاء دفع حلزون التفريغ بواسطة كبسة التوقيف السريع (B) في حالات الطوارئ. لتشغيل حلزون التفريغ إذا كان رأس الحصادة وحلزون التفريغ متوقف بواسطة كبسة التوقيف السريع، اضغط كبسة حلزون التفريغ مرة أخرى.

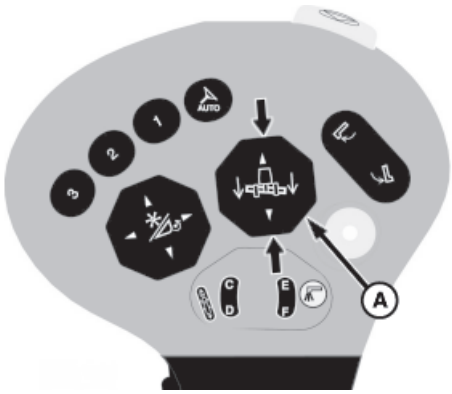
سوف يعمل دفع حلزون التفريغ فقط عند إمساك الزر والحلزون في نمط التأرجح أو عند أرجحة الحلزون يدويا للخارج أقل من 50%.

إذا غادر السائق المقعد بعد تشغيل حلزون التفريغ، فسوف يتابع دفع حلزون التفريغ العمل لمدة خمسة ثواني قبل أن ينفصل. لتشغيل النظام، اجلس على مقعد السائق واضغط كبسة حلزون التفريغ مرة أخرى.

ملاحظة: إذا لم يكن من الممكن توصيل نظام التفريغ أو إذا توقف فجأة، فاجلس على مقعد السائق بالكامل واضغط على مفتاح حلزون التفريغ مرة واحدة.

OUO6075,000173D -04-30JAN14-1/1

كبسة رفع/خفض رأس الحصادة



A - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة

تسمح كبسة رفع/خفض رأس الحصادة (A) للسائق برفع أو خفض رأس الحصادة.

ملاحظة: لكبسة رفع/خفض رأس الحصادة موضعي تعليق. يسبب دفع الكبسة جزء من المسافة للداخل رفع أو خفض رأس الحصادة ببطء. دفعها كل المسافة للداخل سوف يسبب رفع أو خفض رأس الحصادة بشكل أسرع.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يجب أن يكون السائق جالسا على المقعد.

اضغط وامسك أعلى كبسة رفع/خفض رأس الحصادة لرفع رأس الحصادة أو اضغط وامسك أسفل كبسة رفع/خفض رأس الحصادة لخفض رأس الحصادة.

OUO6075,000173E -04-30JAN14-1/1

كبسة الميل الجانبي

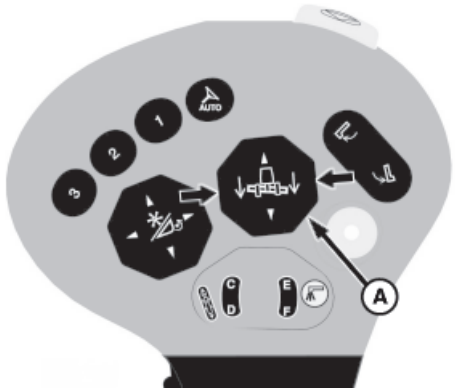
ملاحظة: في الحصادات المزودة ببيت مغذي ميل جانبي أو ليفل لاند يعمل بالارتباط مع منصة الدربر 600D المزودة بملحق عوم مزدوج المساحة، فإن كبسة الميل الجانبي تقدم في هذه الحالة ضبط مستقل لضغط العوم في ذراع العوم الأيمن والأيسر واسطوانات عجلات الدعم (إذا كانت موجودة).

تسمح كبسة الميل الجانبي (A) للسائق بإمالة بيت المغذي لليسار أو اليمين.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

اضغط على الجانب الأيمن من كبسة الميل الجانبي لإمالة بيت المغذي إلى اليمين أو اضغط على الجانب الأيسر من كبسة الميل الجانبي لإمالة بيت المغذي إلى اليسار.



A - كبسة الميل الجانبي

OUO6075,000173F -04-30JAN14-1/1

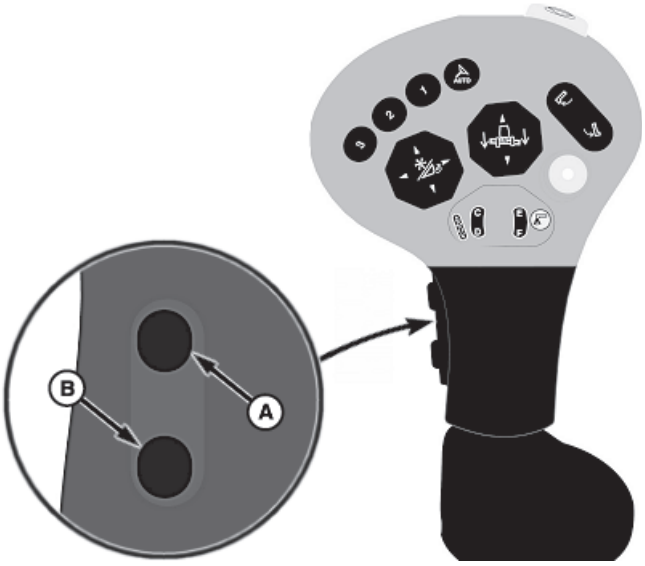
أزرار مزامنة الماكينة (إذا كانت موجودة)

أزرار مزامنة الماكينة تسمح للسائق باستخدام خاصية الصدم في عملية مزامنة الماكينة بدون استخدام الرموز الموجودة في شاشة عرض GreenStar™ 3 2630. للمزيد من المعلومات راجع دليل استخدام نظام مزامنة الماكينة.

اضغط على زر الزيادة (A) لتحريك الجرار للأمام أو اضغط على زر التخفيض (B) لتحريك الجرار للخلف.

متطلبات النظام:

- شاشة نظام GreenStar™ 3 2630
- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.



A - زر الزيادة
B - زر التخفيض

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001740 -04-30JAN14-1/1

كبسة تقديم/إرجاع البكرة ورفع بكرة المنصة

ملاحظة: تستعمل الكبسة كذلك للتحكم بسرعة العمود الخلفي لرأس الذرة ومسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط (إذا كانت موجودة). ارجع إلى سرعة العمود الخلفي لرأس الذرة وكبسة مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط في هذا الجزء للحصول على المزيد من المعلومات.

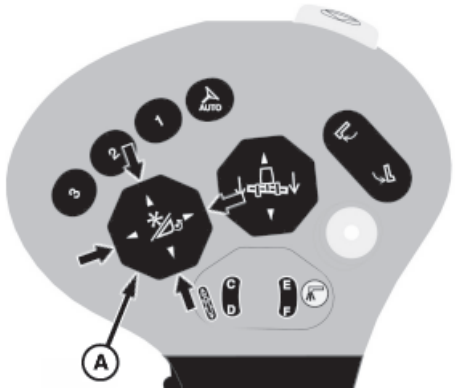
تسمح كبسة تقديم وترجيع/رفع البكرة (A) للسائق بالتحكم بموضع البكرة.

متطلبات النظام:

- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

اضغط وابقى ضاغطا على أعلى الكبسة لترفع البكرة أو اضغط وابقى ضاغطا على أسفل الكبسة لخفض البكرة.

اضغط وابقى ضاغطا على الجانب اليسار للكبسة لتحريك البكرة للأمام أو اضغط وابقى ضاغطا على الجانب اليمين للكبسة لتحريك البكرة للخلف.



A - مفتاح رفع/تقديم وإرجاع البكرة

OUO6075,0001741 -04-19MAR14-1/1

كبسة مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط/سرعة العمود الخلفي لرأس الذرة

ملاحظة: تستخدم الكبسة أيضا للتحكم في رفع بكرة المنصة وتقديم/إرجاع البكرة. ارجع إلى كبسة رفع بكرة المنصة وتقديم/إرجاع البكرة في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

كبسة مسافة لوحة التوجيه وسرعة العمود الخلفي (A) تسمح للسائق بالتحكم في سرعة العمود الخلفي لرأس الذرة وضبط مسافة لوحة التوجيه (إذا كانت موجودة).

متطلبات النظام:

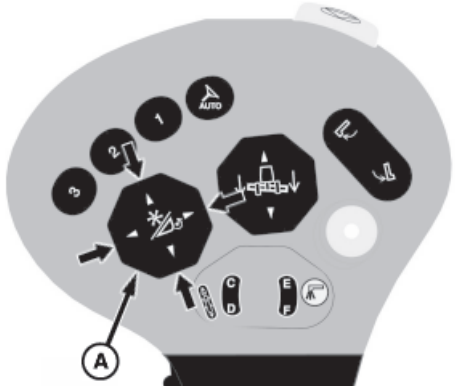
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط وحدة دفع بيت المغذي متعدد السرعات ومفتاح التشغيل مفتوح. عند بدء تشغيل الماكينة وتوصيلها فإن بيت المغذي سيعمل بالسرعة القائمة.

دفع بيت المغذي متعدد السرعات بCommandTouch™ (اختياري):
عند توصيل رأس الذرة أو رأس حصاد الأسطر، تستعمل كبسة مسافة لوحة التوجيه والتحكم في سرعة العمود الخلفي للتحكم في سرعة العمود الخلفي ومسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط.

اضغط على الجزء العلوي أو السفلي من المفتاح مرة واحدة لتفعيل شاشة العرض. اضغط على الجزء العلوي من المفتاح لاختيار وضع تعشيق أعلى للترس أو على الجزء السفلي منه لاختيار وضع تعشيق أقل للترس.

يظهر الغيار الحالي باللون الأسود في الشاشة بينما يغمز الغيار المقرر باللون الأزرق في شاشة العرض إلى أن يتم بلوغ الغيار المقرر.



A - كبسة مسافة لوحة التوجيه وسرعة العمود الخلفي

السرعات الموضحة تكون موجودة عند التشغيل في الوضع المحايد بتعشيقة أعلى وبدون حمل:

- التعشيقة الأولى: 510 - 530 دورة/دقيقة
- التعشيقة الثانية: 560 - 580 دورة/دقيقة
- التعشيقة الثالثة: 620 - 640 دورة/دقيقة
- التعشيقة الرابعة 700 - 720 دورة/دقيقة
- التعشيقة الخامسة: 770 - 790 دورة/دقيقة

مسافة لوح التوجيه (إذا كان موجودا): اضغط على الجزء الأيسر أو الأيمن من الكبسة مرة واحدة لتنشيط شاشة العرض. اضغط على الجانب الأيسر من المفتاح مرة أخرى لزيادة المسافة وعلى الجانب الأيمن لتقليلها.

OUO6075,0001742 -04-19MAR14-1/1

أزرار تنشيط رأس الحصادة

عندما يتم ضغط أزرار تشغيل رأس الحصادة (A)، (B) أو (C) يتم القيام بالوظائف التالية:

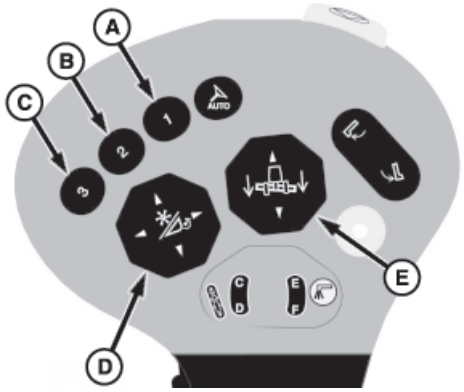
- متابعة ارتفاع رأس الحصادة
- حساسية ارتفاع رأس الحصادة
- التحكم في الميل الجانبي
- متابعة موضع البكرة
- متابعة موضع لوحة التوجيه
- عوم رأس الحصادة النشيط
- ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)
- موضع عمود القطع (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)

يرجع نظام التحكم الإلكتروني رأس الحصادة إلى الموضع مسبق الضبط الذي تم اختياره من قبل السائق.

ملاحظة: مواضع رأس الحصادة التي يتم الوصول إليها من خلال الضغط على أزرار التشغيل يمكن أن يتم تفويتها بالضغط على كبسة رفع/خفض البكرة أو كبسة تقديم/إرجاع البكرة (D) أو على كبسة رفع/خفض رأس الحصادة وكبسة الميل الجانبي (E). عند تجاوز أزرار التنشيط يدويا، اضغط زر التنشيط المقرر لإعادة التنشيط.

متطلبات النظام:

- أن يكون رأس الحصادة المجهز الصحيح موصولا.



A - زر التنشيط 1
B - زر التنشيط 2
C - زر التنشيط 3
D - مفتاح رفع/تقديم وإرجاع البكرة
E - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة وكبسة الميل الجانبي يدويا

- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- أن يكون نمط عوم رأس الحصادة النشيط أو حساسية ارتفاع رأس الحصادة، متابعة ارتفاع رأس الحصادة.
- يكون رأس الحصادة شغال.

ضغط أزرار تنشيط رأس الحصادة تنشط النظام. يستلم نظام التحكم برأس الحصادة التحكم ويحرك رأس الحصادة إلى الموضع الذي اختاره السائق.

OUO6075,0001743 -04-19MAR14-1/1

زر متابعةأوتوترك™ (إذا كان موجودا)

زر متابعة أوتوتراك™ (A) ينشط أو يعطل نظام أوتوتراك™.

ينشط أو يعطل زر متابعة أوتوتراك™ نظام رووسنس™. للمزيد من المعلومات راجع دليل استخدام نظام أوتوتراك™.

متطلبات النظام:

- أن يكون رأس الحصادة المجهز الصحيح موصولا.
- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يكون رأس الحصادة شغال.



A - زر متابعة أوتوتراك™

أوتوترك هي علامة تجارية من Deere & Company.
رووسنس هي علامة تجارية من شركة Deere & Company.

OUO6075,0001744 -04-30JAN14-1/1

كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف

ملاحظة: حسب خيارات الماكينة وأنواع رؤوس الحصادات، تكون الكبسات قابلة للبرمجة للتحكم في:

- *ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)*
- *ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)*
- *عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)*

ارجع إلى إعداد الذراع متعدد الوظائف في جزء شاشات عرض ™CommandCenter للحصول على المزيد من المعلومات عن إعادة برمجتها.

كبسة ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)

كبسة ميل عمود قطع الدربر (الدربرات 600D) (A أو B) تسمح للسائق بزيادة أو تقليل زاوية عمود القطع.

متطلبات النظام:

- أن يكون رأس الحصادة المجهز الصحيح موصولا.
- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يكون رأس الحصادة شغال.
- يتم تحديد كبسات الذراع متعدد الوظائف حسب وظائفها.

ادفع وامسك أعلى الكبسة لتزويد زاوية عمود القطع.

ادفع وامسك أسفل الكبسة لتقليل زاوية عمود القطع.

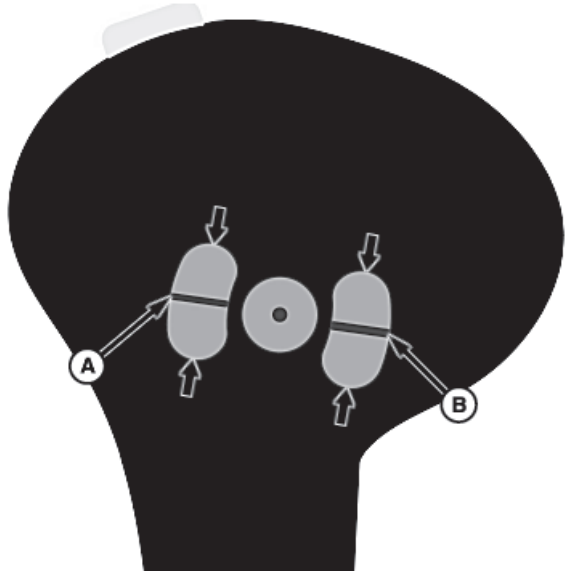
كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)

تسمح كبسة ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا (إذا كانت موجودة) (A أو B) للسائق بالتحكم بموضع إطار ميل بيت المغذي.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يتم تحديد كبسات الذراع متعدد الوظائف حسب وظائفها.

ادفع وابقى ماسكا أعلى الكبسة لتمييل بيت المغذي للأمام.



الذراع متعدد الوظائف (منظر خلفي)

A - كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف

B - كبسة ميل عمود قطع الدربر، كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف، كبسة عمود القطع للأمام/للخلف

ادفع وابقى ماسكا أسفل الكبسة لتمييل بيت المغذي للخلف.

كبسة عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)

تسمح كبسة عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية) (A أو B) للسائق بالتحكم في موضع عمود القطع.

متطلبات النظام:

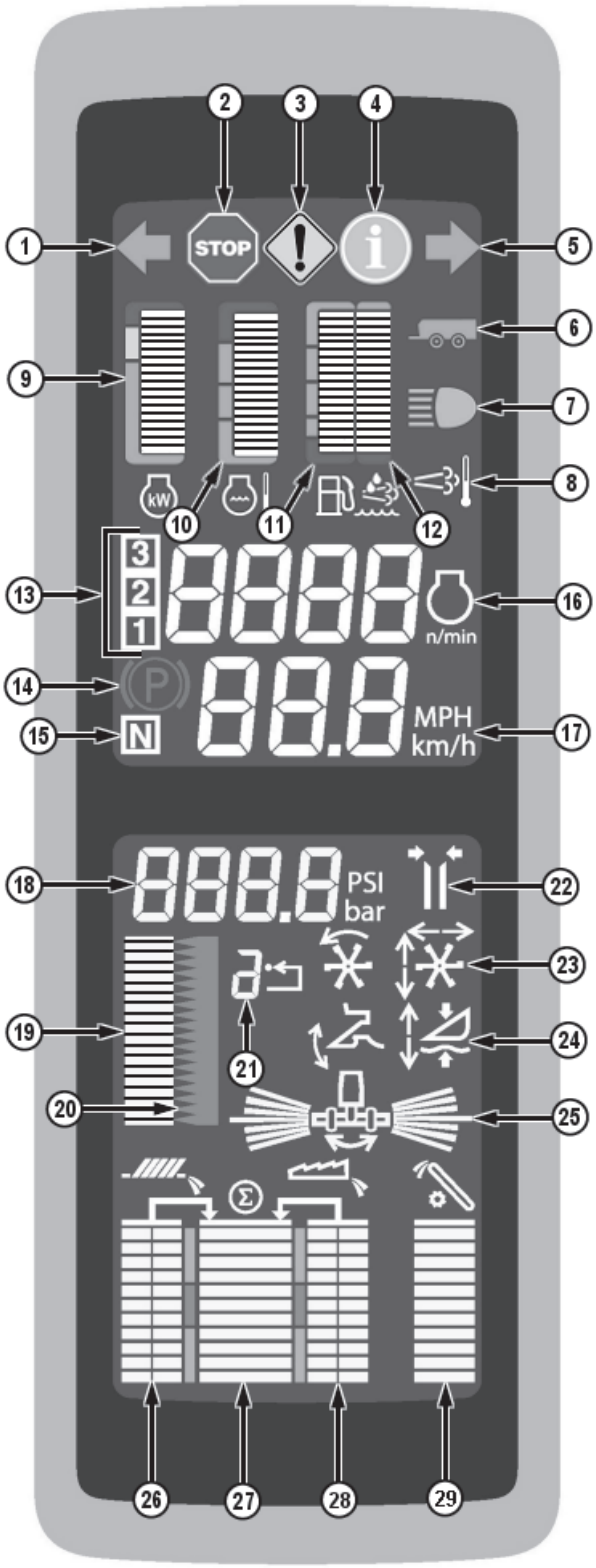
- أن يكون رأس الحصادة المجهز الصحيح موصولا.
- المحرك دائرا.
- يجب أن تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يكون رأس الحصادة شغال.
- يتم تحديد كبسات الذراع متعدد الوظائف حسب وظائفها.

ادفع وامسك أعلى الكبسة لتمديد موضع عمود القطع.

ادفع وامسك أسفل الكبسة لتقليص موضع عمود القطع.

OUO6075,000172B -04-19MAR14-1/1

عمود زاوية غرفة القيادة ™CommandTouch



(1) - مؤشر إشارة الانعطاف لليسار: يظهر للسائق أن إشارة الانعطاف لليسار نشيطة.

(2) - مؤشر تحذير وقوف الماكينة (أحمر): يضيء ويتطلب توقيف الماكينة فورا وتصحيح المشكلة. يتم عرض رمز تشخيص الأعطال في شاشة مسند الذراع حتى يتم حل المشكلة.

(3) - مؤشر تحذير الصيانة (أصفر): يضيء ويغمز عند وجود مشكلة في الماكينة. تتطلب توقيف الماكينة في أقرب فرصة ممكنة. تعرض رموز تشخيص الأعطال في شاشة مسند الذراع.

(4) - مؤشر تحذير المعلومات (أزرق): يضيء ويغمز عندما يكون رمز تشخيص العطل نشيطا. تحذر السائق لتوخي الحذر من حالة ما. عندما يكون التحذير غير معروف، تختفي رسالة الشاشة وينطفئ مؤشر التحذير.

(5) - مؤشر إشارة الانعطاف لليمين: يظهر للسائق أن إشارة الانعطاف لليمين نشيطة.

(6) - مؤشر أضواء العربة المجرورة: يضيء عندما تكون أسلاك العربة المجرورة موصلة وإشارة الانعطاف شغالة.

(7) - مؤشر الضوء العالي: يوضح للمشغل أن لمبات الضوء العالي تم اختيارها حاليًا.

مهم: الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: يمكن أن تلحق أضرار بمكونات تنظيف العادم في حالة إطفاء المحرك في الوقت الذي يتم فيه تنظيف فلتر العام أو بعد الانتهاء من التنظيف بفترة قصيرة. ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة تحذير على الشاشة. ابدأ تشغيل الماكينة واتبع الرسائل التي تظهر على الشاشة حتى يمكنك ترك المكونات لتبرد.

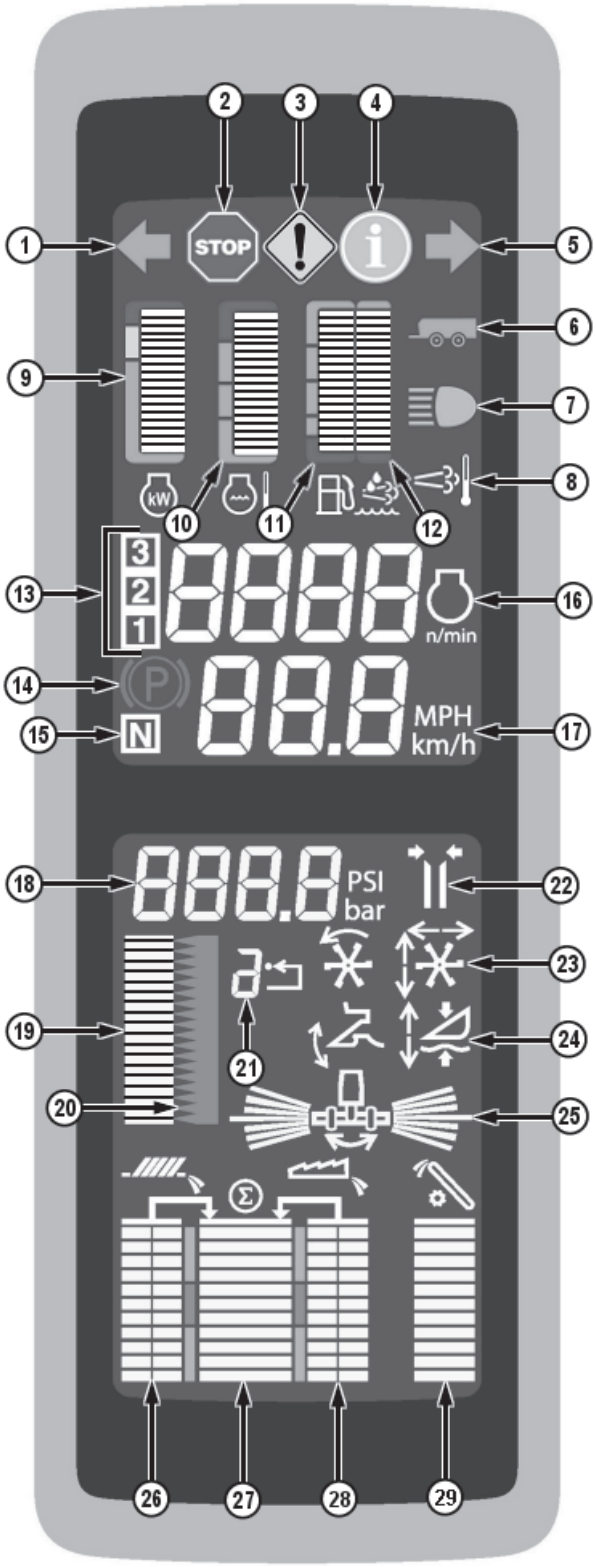
(8) - مؤشر تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV): يضيء عندما يقوم نظام مصفاة العادم بشكل فعال بعملية تنظيف مصفاة العادم.

(9) - مؤشر عداد قوة المحرك: يظهر للسائق النسبة المئوية للقوة التي يستعملها المحرك حاليا في أي وقت معطى.

مهم: إذا تحرك المؤشر في المنطقة الحمراء، تصبح قوة المحرك على أقصى قيمة وقد تتوقف الماكينة فعليا. قلل الحمل على الماكينة حتى يتحرك المؤشر مرة أخرى في المناطق الخضراء والصفراء.

- المنطقة الخضراء (35 إلى 100%)
- المنطقة الصفراء (101 إلى 110%)
- المنطقة الحمراء (111 إلى 114%)

التكملة على الصفحة القادمة



(10) - مؤشر درجة حرارة المحرك: يتم عرض سبعة حتى تسعة شرطات لدرجة حرارة العمل الطبيعية.

في حالة صدور الإنذار وظهور رسالة درجة حرارة المحرك، فقم بإيقاف المحرك وفحص المشكلة على الفور.

(11) - مؤشر عداد الوقود: تظهر كم من الوقود متبقي في الخزان. عندما يصل المستوى 10% (حوالي ساعة عمل واحدة) من الوقود المتبقي، يغمز مؤشر الوقود، يصدر جرس إنذار وتظهر رسالة الوقود منخفض.

يظهر المؤشر صفر من الأعمدة عندما يكون خزان الوقود فارغ.

(12) - مؤشر مستوى سائل عادم الديزل (المرتبة 4 النهائية/الدرجة IV): يوضح كم السائل المتبقي في الخزان.

- عندما يصل المستوى إلى نسبة 10%، فسوف يومض مؤشر المستوى ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة انخفاض مستوى السائل.
- عندما يصل المستوى إلى نسبة 0%، فسوف يضيء مؤشر المستوى ويتوقف عن الوميض ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة فراغ السائل ورسالة بتحديد طاقة المحرك.
- عند الوصول إلى حد الفقدان الأولي، فسوف يضيء مؤشر المستوى ويتوقف عن الوميض ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة فراغ السائل ورسالة بتحديد طاقة المحرك وأخرى ثالثة بتحديد السرعة. يضيء مؤشر تحذير إيقاف المحرك (باللون الأحمر)، وهو ما يعني أن المحرك قد تم إعتاقه ووظائف الماكينة أصبحت مقيدة.

(13) - مؤشر غيار علبة التروس أو المجالات:

- **ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive بثلاث سرعات:** تظهر أي غيار تم اختياره حاليا. تضيء المؤشرات 1 و2 و3 اعتمادا حسب اختيار الغيار.
- **ماكينات ™ProDrive بسرعتين:** تظهر أي مجال تم اختياره حاليا. تضيء المؤشرات 1 و2 حسب اختيار المجال.

(14) - مؤشر مكبح الوقوف: يضيء عندما يتم اختيار مكبح الوقوف.

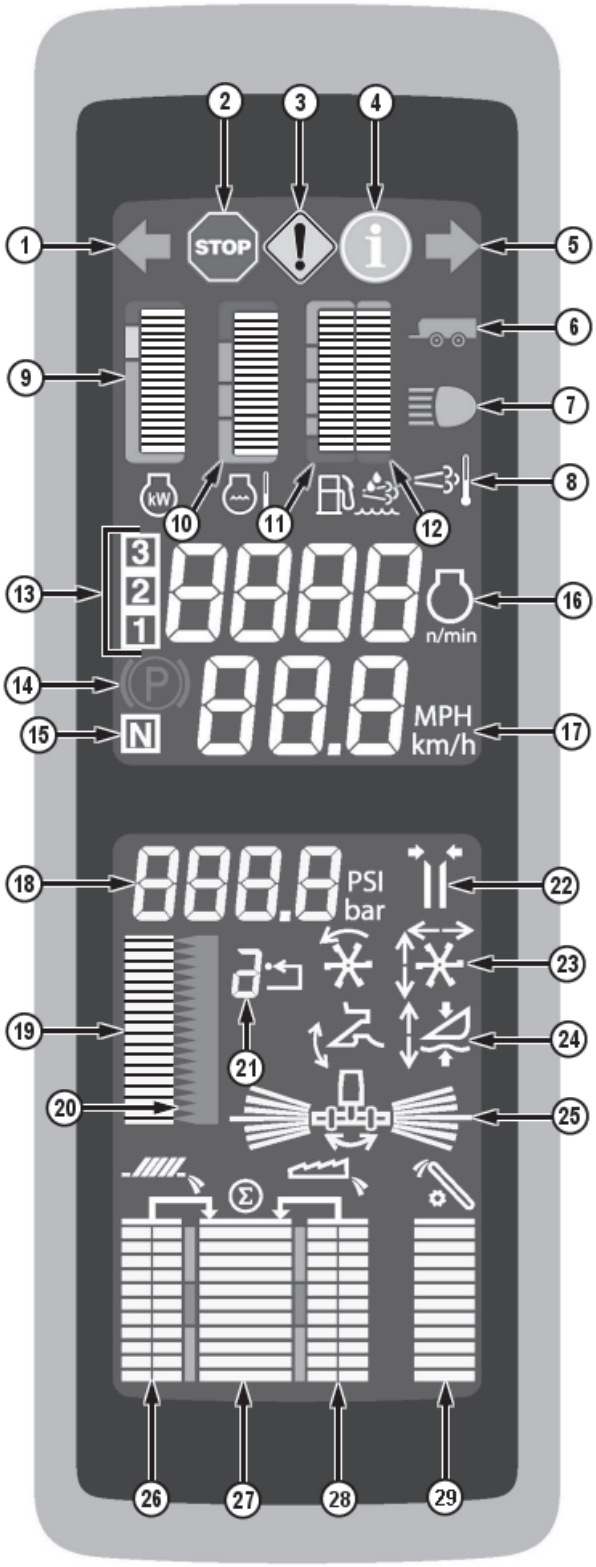
(15) - مؤشر النيوترال: يري أن الماكينة حاليا في وضع النيوترال.

(16) - مؤشر سرعة المحرك: يظهر سرعة دوران المحرك.

(17) - مؤشر السرعة الأرضية: تظهر السرعة الأرضية للماكينة (كلم/ساعة أو ميل في الساعة).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000179D -04-14MAR14-2/3



(18) - شاشة ارتفاع رأس الحصادة العددية: تعرض الارتفاع الحالي لرأس الحصادة.

(19) - شاشة موضع ارتفاع رأس الحصادة: تعرض موضع ارتفاع رأس الحصادة الحالي.

(20) - شاشة النقطة مسبقة الضبط لارتفاع رأس الحصادة: تعرض النقطة مسبقة الضبط المقررة من السائق.

(21) - رقم تنشيط رأس الحصادة: يوضح زر التنشيط المختار حاليا.

(22) - متابعة موضع لوحة التوجيه: يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.

(23) - متابعة البكرة/Dial-A-Speed:

- **Dial-A-Speed (الرمز اليسار):** يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.
- **متابعة البكرة (الرمز اليمين):** يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.

(24) متابعة ارتفاع رأس الحصادة/حساسية ارتفاع رأس الحصادة/عوم رأس الحصادة نشيط:

- **متابعة ارتفاع رأس الحصادة (الرمز اليسار):** يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.
- **حساسية ارتفاع رأس الحصادة (الرمز اليمين):** يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.
- **عوم رأس الحصادة النشيط (الرمز اليمين):** يوضح أن النظام شغال في الوقت الحالي.

(25) - شاشة الميل الجانبي: تعرض موضع إطار بيت المغذي.

(26) - مؤشر فقدان الحذاء: يوضح معدل الفقدان في الحبوب من الحذاء.

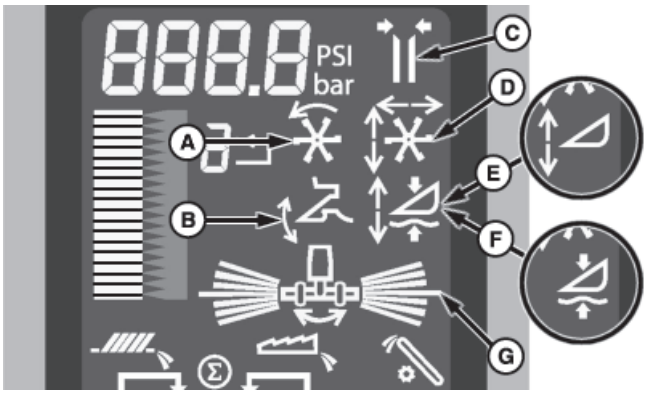
(27) - مؤشر الفقدان الإجمالي: يظهر المعدل المتوسط لفقدان الحبوب من منطقتي الحذاء والفرازة.

(28) - مؤشر فقدان الفرازة: يوضح معدل الفقدان في الحبوب من منطقة الفرازة.

(29) - مؤشر حجم المخلفات: يظهر كمية المخلفات الراجعة.

OUO6075,000179D -04-14MAR14-3/3

شاشة التحكم برأس الحصادة النشيط



Dial-A-Speed (A): يسمح للسائق بالتحكم الإلكتروني بسرعة العمل لرؤوس حصادات ملقط القشاط والبكرة. سرعة العمل هي نسبة بين سرعة الماكينة الأرضية وبين سرعة البكرة أو القشاط.

متابعة ارتفاع رأس الحصادة (B): تسمح للسائق باختيار موضع رأس الحصادة بالنسبة إلى هيكل الماكينة والرجوع إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا.

متابعة موقع لوحة التوجيه (C): تسمح للسائق باختيار موضع ألواح التوجيه (إذا كانت موجودة) والرجوع إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا.

متابعة وضع البكرة (D): تسمح للسائق باختيار ارتفاع البكرة وموضع تقديم/إرجاع البكرة والرجوع إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا.

حساسية ارتفاع رأس الحصادة (E): تسمح للسائق باختيار موضع رأس الحصادة بالنسبة إلى الأرض والرجوع إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا.

حساسية ارتفاع رأس الحصادة (HydraFlex) (E): تسمح للسائق بضبط الضغط الأرضي لعمود القطع أو وزن عمود القطع والرجوع إلى وضع الضبط هذا أوتوماتيكيا. تعمل HydraFlex بالاقتران مع حساسية ارتفاع رأس الحصادة للمحافظة على موضع رأس الحصادة بالنسبة للأرض، اتباع تضاريس الأرض، والعودة لذلك الموضع تلقائيا.

عوم رأس الحصادة النشيط (F): يسمح بإمكانية تشغيل رأس الحصادة الثابت في وضع التلامس مع الأرض والمحافظة على ضغط التلامس المضبوط. يقوم المشغل باختيار مدى قوة تلامس رأس الحصادة مع الأرض مع توفر إمكانية الرجوع إلى قيمة الضغط هذه أوتوماتيكيا.

الميل الجانبي (G): يسمح للسائق بالمحافظة على وضع رأس الحصادة بالنسبة للأرض. المجسات في كل طرف من رأس الحصادة تقيس المسافة إلى الأرض. يميل رأس الحصادة ليعادل المسافة إلى الأرض في كل طرف من رأس الحصادة. إذا كانت الماكينة مزودة بحساسات لارتفاع رأس الحصادة على اليمين واليسار وكان الميل الجانبي شغالا، فسوف تعمل الأنظمة معا للحفاظ على أقرب وضعية ممكنة لشريط القطع بالنسبة للأرض.

OUO6075,00004C4 -04-01DEC10-1/1

شرح نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا تعادل عدم تساوي الأرض وتتحكم بالوضع الأفقي والعمودي لرأس الحصادة. يقارن النظام باستمرار الوضع الذي تم ضبطه مسبقا والوضع الحالي، للمحافظة على رأس الحصادة في وضع العمل الذي تم اختياره.

متطلبات النظام:

- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- المحرك دائرا.
- يكون رأس الحصادة شغال.
- نظام التحكم برأس الحصادة المراد نشيط.

ضبط الميل الجانبي (A)

- يتم تنفيذ أعمال ضبط توازي رأس الحصادة بالنسبة للأرض من خلال المجسات الموجودة في كل طرف رأس الحصادة. وهذا الأمر من شأنه أن يضمن تساوي المسافة بين رأس الحصادة والأرض على كلا الجانبين الأيمن والأيسر.

ضبط ارتفاع المنصة (B وC)

- مواصلة ارتفاع رأس الحصادة - يمكن أن يتم ضبط القاعدة على أي وضع في إطار بيت المغذي.



A - الميل الجانبي
B - حساسية ارتفاع رأس الحصادة/عوم رأس الحصادة النشيط
C - متابعة ارتفاع رأس الحصادة

- حساسية ارتفاع رأس الحصادة - يتم الحفاظ على ارتفاع المنصة بواسطة مجسات الارتفاع الموصولة بالمنصة. تضمن هذه المجسات ببقاء الارتفاع ثابتا فوق الأراضي الوعرة.
- عوم رأس الحصادة النشيط - تقوم الماكينة بالحفاظ على وجود ضغط ثابت لرأس الحصادة في وضع التلامس مع الأرض.

OUO6075,00004C5 -04-01DEC10-1/1

مجموعات أوضاع زر التشغيل

ملاحظة: اضغط وامسك أزرار التنشيط 1، 2، أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف لمدة ثانيتين لدخول الأنماط المقررة داخل الذاكرة.

بعض الأنماط المعروفة مذكورة أدناه، ولكن توجد العديد من الاقترانات.

أوضاع التحكم متاحة	زر التنشيط 1	زر التنشيط 2	زر التنشيط 3
متابعة الارتفاع	متابعة الارتفاع		
متابعة الارتفاع، حساسية الارتفاع	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع	
متابعة الارتفاع، حساسية الارتفاع ™HydraFlex	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع ™HydraFlex	
متابعة الارتفاع، حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex[a]	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع	حساسية الارتفاع ™HydraFlex
متابعة الارتفاع، حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex[b]	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع	حساسية الارتفاع ™HydraFlex
متابعة الارتفاع، حساسية الارتفاع، عوم رأس الحصادة النشيط	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع	عوم رأس الحصادة النشيط
متابعة الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex، عوم رأس الحصادة النشيط	متابعة الارتفاع	حساسية الارتفاع ™HydraFlex	عوم رأس الحصادة النشيط
متابعة الارتفاع، عوم رأس الحصادة النشيط	متابعة الارتفاع		عوم رأس الحصادة النشيط
حساسية الارتفاع	حساسية الارتفاع		
حساسية الارتفاع ™HydraFlex	حساسية الارتفاع ™HydraFlex		
حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex[a]	حساسية الارتفاع		حساسية الارتفاع ™HydraFlex
حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex[b]	حساسية الارتفاع		حساسية الارتفاع ™HydraFlex
حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex، عوم رأس الحصادة نشيط[a]	حساسية الارتفاع، حساسية ارتفاع ™HydraFlex		عوم رأس الحصادة النشيط
حساسية الارتفاع، عوم رأس الحصادة النشيط	حساسية الارتفاع		عوم رأس الحصادة النشيط
حساسية ارتفاع ™HydraFlex، عوم رأس الحصادة نشيط	حساسية الارتفاع ™HydraFlex		عوم رأس الحصادة النشيط
عوم رأس الحصادة النشيط	عوم رأس الحصادة النشيط		
متابعة موضع البكرة	متابعة موضع البكرة		
متابعة موضع لوحة التوجيه	متابعة موضع لوحة التوجيه		
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)	ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف		
موضع عمود القطع للأمام/للخلف[c]	موضع عمود القطع للأمام/للخلف		

[a] راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لتشغيل حساسية الارتفاع وحساسية ارتفاع ™HydraFlex، تتطلب 600F أو 600FD مع مجسات الارتفاع إضافية أو 600D مزودة بعجلات دعم.

[b] النمط الافتراضي مع المنصة 600D إذا كانت عجلات غير مثبتة أثناء القيام بالمعايرة، تتطلب 600D بعجلات دعم.

[c] منصات رأس الحصادة 600X الأوربية.

HydraFlex هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001746 -04-19MAR14-1/1

متابعة ارتفاع رأس الحصادة

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يسمح للسائق باختيار موقع بيت المغذي بالنسبة إلى الماكينة والعودة إلى ذلك الموقع بشكل أوتوماتيكي.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة ارتفاعات رأس حصادة قابلة للضبط مختلفة.

ملاحظة: في حالة إتاحة أوضاع متعددة، فاحرص على الرجوع إلى مجموعات أوضاع أزرار التشغيل في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

إتاحة/تعطيل النظام:

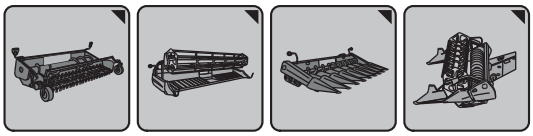
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

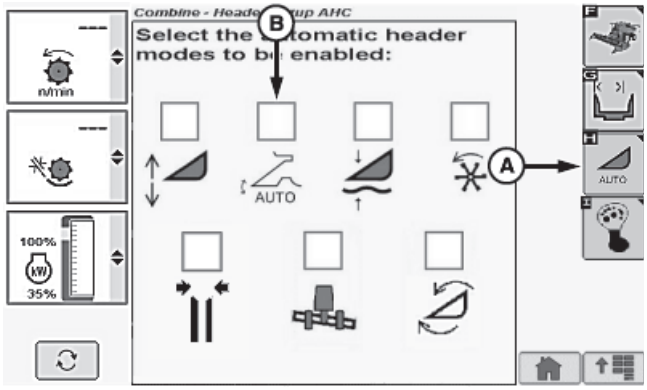
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز متابعة ارتفاع رأس الحصادة (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

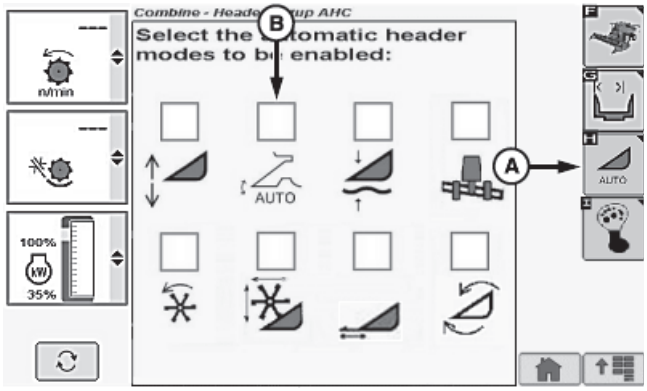
A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا
B - رمز متابعة ارتفاع رأس الحصادة



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة

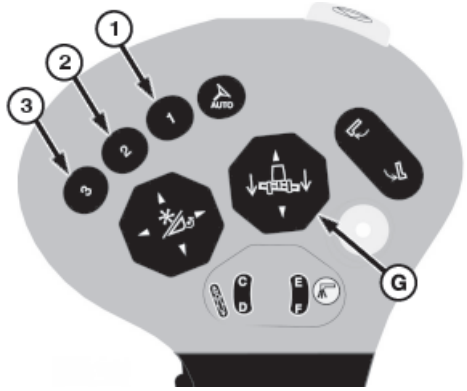


شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدربر

التكملة على الصفحة القادمة







طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- نظام متابعة ارتفاع رأس الحصادة شغال.
- يكون رأس الحصادة شغال.

نشط متابعة ارتفاع رأس الحصادة بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (B) في شاشة العرض إلى أي زر تنشيط تم اختياره.

تظهر رمز مواصلة ارتفاع رأس الحصادة (A) في شاشة العرض وهي تشير إلى أن النظام شغال.

لتغيير نقطة ضبط الارتفاع (C) لأزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط الارتفاع باستعمال قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط (D).

لف قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط باتجاه رمز زائد (+) لرفع رأس الحصادة ونقطة الضبط أو باتجاه رمز ناقص (-) لخفض رأس الحصادة ونقطة الضبط.

الشريط البياني (E) والشاشة الرقمية (F) تعرض وضع رأس الحصادة بالنسبة إلى الأرض على أساس مجس ارتفاع رأس الحصادة الموصول مع بيت المغذي.

ضبط ارتفاع رأس الحصادة يدويا باستعمال كبسة رفع/خفض رأس الحصادة (G) تفصل النظام.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يتحرك رأس الحصادة أوتوماتيكيا إلى الارتفاع المسبق ضبطه.

A - رمز متابعة ارتفاع رأس الحصادة
B - رقم زر التنشيط
C - نقطة ضبط الارتفاع
D - قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة
E - شريط بياني
F - الشاشة العددية
G - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة

OUO6075,0001747 -04-06FEB14-2/2

حساسية ارتفاع رأس الحصادة

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يسمح للسائق باختيار موقع رأس الحصادة بالنسبة إلى الأرض والعودة إلى ذلك الموقع بشكل أوتوماتيكي.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة ارتفاعات رأس حصادة قابلة للضبط مختلفة.

ملاحظة: في حالة إتاحة أوضاع متعددة، فاحرص على الرجوع إلى مجموعات أوضاع أزرار التشغيل في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

إتاحة/تعطيل النظام:

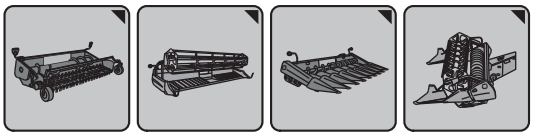
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

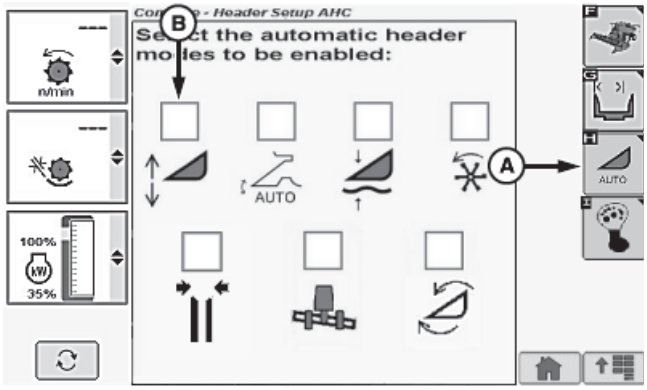
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

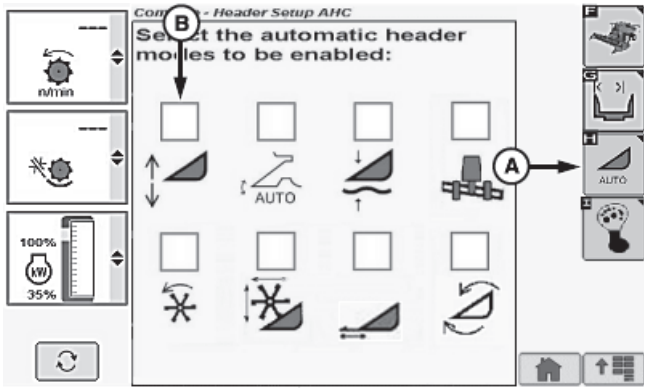
A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا
B - رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدرير

التكملة على الصفحة القادمة

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- نظام حساسية ارتفاع رأس الحصادة شغال.
- يكون رأس الحصادة شغال.

نشط حساسية ارتفاع رأس الحصادة بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (B) في شاشة العرض إلى أي زر تنشيط تم اختياره.

يظهر رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة (A) في الشاشة مشيرا إلى أن النظام نشيط.

لتغيير نقطة ضبط الارتفاع (C) لأزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط الارتفاع باستعمال قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط (D).

لف قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط باتجاه رمز زائد (+) لرفع رأس الحصادة ونقطة الضبط أو باتجاه رمز ناقص (-) لخفض رأس الحصادة ونقطة الضبط.

الشريط البياني (E) والشاشة العددية (F) تظهر موضع رأس الحصادة النسبي على أساس مجس ارتفاع رأس الحصادة الموصول برأس الحصادة.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط كبسة خفض رأس الحصادة حتى يمكن على الفور تعطيل النظام إلى أن يتم الضغط على زر التشغيل، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

ضبط ارتفاع رأس الحصادة يدويا بواسطة كبسة خفض رأس الحصادة (G) يتجاوز النظام بشكل مؤقت حتى يتم تركها. بمجرد أن يتم تحرير المفتاح، فسوف يعود النظام إلى الوضع الأوتوماتيكي.

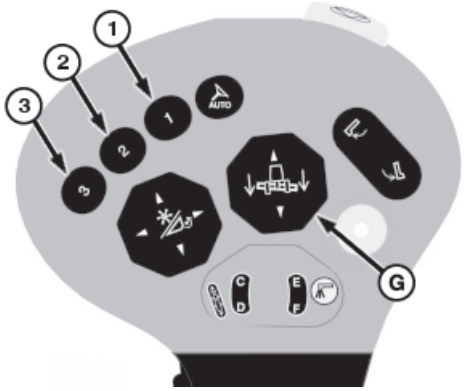
ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مفتاح خفض رأس الحصادة حتى لا يمكن إعادة تفعيل النظام عندما يكون مفتاح خفض رأس الحصادة مضغوطا، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

استعمال كبسة رفع رأس الحصادة (G) يفصل النظام بشكل مؤقت حتى يتم ضغط كبسة خفض رأس الحصادة. عند ضغط الكبسة، يعاد تنشيط النظام.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يتحرك رأس الحصادة أوتوماتيكيا إلى الارتفاع المسبق ضبطه.







A - رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة
B - رقم زر التنشيط
C - نقطة ضبط الارتفاع
D - قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة
E - شريط بياني
F - الشاشة العددية
G - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة

OUO6075,0001748 -04-06FEB14-2/2

حساسية ارتفاع رأس الحصادة (منصات™HydraFlex)

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

تسمح للسائق بضبط الضغط الأرضي لعمود القطع أو ارتفاع عمود القطع، والرجوع إلى وضع الضبط هذا أوتوماتيكيا مرة أخرى. تعمل ™HydraFlex بالاقتران مع حساسية ارتفاع رأس الحصادة للمحافظة على موضع رأس الحصادة بالنسبة للأرض، اتباع تضاريس الأرض، والعودة لذلك الموضع تلقائيا. تستعمل رؤوس ™HydraFlex مجس موجود على الجانب اليمين لرأس الحصادة لقياس الضغط الهيدروليكي المستعمل لدعم عمود القطع.

ملاحظة: لا تتحكم ™HydraFlex في ارتفاع القطع بالنسبة إلى الأرض. يتم هذا التحكم أوتوماتيكيا بواسطة نظام حساسية الارتفاع ولا يقبل الضبط من خلال قرص التحكم برأس الحصادة النشيط عند وجود ™HydraFlex.

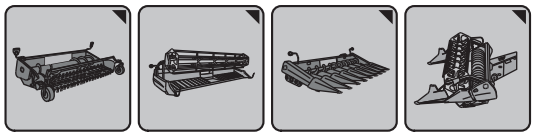
يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة قيم ضغط ™HydraFlex القابلة للبرمجة مختلفة.

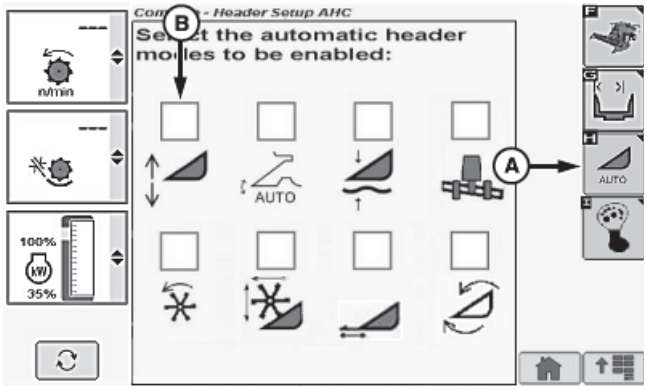
ملاحظة: في حالة إتاحة أوضاع متعددة، فاحرص على الرجوع إلى مجموعات أوضاع أزرار التشغيل في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدربر

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة

B - رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة (B) معلّم.

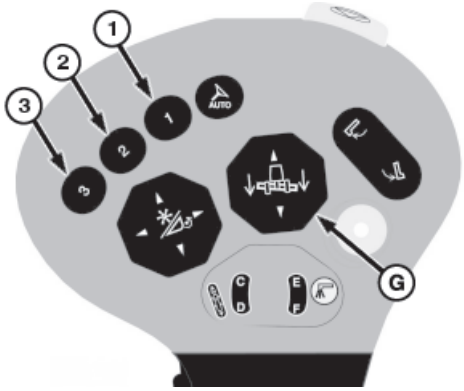
ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

HydraFlex هي علامة تجارية من Deere & Company.

التكملة على الصفحة القادمة







A - رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة
B - رقم زر التنشيط
C - نقطة ضبط الضغط
D - قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة
E - شريط بياني
F - الشاشة العددية
G - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- نظام حساسية ارتفاع رأس الحصادة شغال.
- يكون رأس الحصادة شغال.

نشط حساسية ارتفاع رأس الحصادة (HydraFlex™) بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (B) في شاشة العرض إلى أي زر تنشيط تم اختياره.

يظهر رمز حساسية ارتفاع رأس الحصادة (A) في الشاشة مشيرا إلى أن النظام نشيط.

لتغيير نقطة ضبط الضغط (C) لأزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط الضغط باستعمال قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط (D).

الشريط البياني (E) والشاشة العددية (F) تعرض نقطة ضبط الضغط على أساس الضغط في عمود القطع الموجود على المنصة.

ملاحظة: لا يمكن تشغيل HydraFlex™ بشكل مستقل عن حساسية ارتفاع رأس الحصادة في النمط الأوتوماتيكي. تعمل هذه الأنظمة معا للتحكم بوزن عمود القطع وحركة رأس الحصادة.

لف قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط باتجاه رمز زائد (+) لزيادة ضغط HydraFlex™ ونقطة الضبط أو باتجاه رمز ناقص (-) لخفض ضغط HydraFlex™ ونقطة الضبط.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط كبسة خفض رأس الحصادة حتى يمكن على الفور تعطيل النظام إلى أن يتم الضغط على زر التشغيل، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

ضبط ارتفاع رأس الحصادة يدويا بواسطة كبسة خفض رأس الحصادة (G) يتجاوز النظام بشكل مؤقت حتى يتم تركها. بمجرد أن يتم تحرير المفتاح، فسوف يعود النظام إلى الوضع الأوتوماتيكي.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مفتاح خفض رأس الحصادة حتى لا يمكن إعادة تفعيل النظام عندما يكون مفتاح خفض رأس الحصادة مضغوطا، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

استعمال كبسة رفع رأس الحصادة (G) يفصل النظام بشكل مؤقت حتى يتم ضغط كبسة خفض رأس الحصادة. عند ضغط الكبسة، يعاد تنشيط النظام.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام أو خفض ارتفاع رأس الحصادة يدويا بواسطة كبسة خفض رأس الحصادة (G) تعيد تنشيط النظام. يتحرك رأس الحصادة أوتوماتيكيا إلى الضغط المسبق ضبطه.

OUO6075,0001749 -04-06FEB14-2/2

نظام Dial-A-Speed™

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

تسمح للسائق بالتحكم الأوتوماتيكي في سرعة تشغيل رأس الحصادة اللاقطة العاملة بالبكرة أو القشاط. سرعة العمل هي نسبة بين سرعة الماكينة الأرضية وبين سرعة البكرة أو القشاط.

يعمل النظام مع أي رأس حصادة مزود بمجسات سرعة ملقط القشاط أو البكرة المناسبة.

إتاحة/تعطيل النظام:

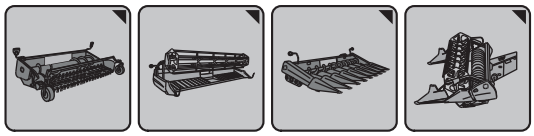
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

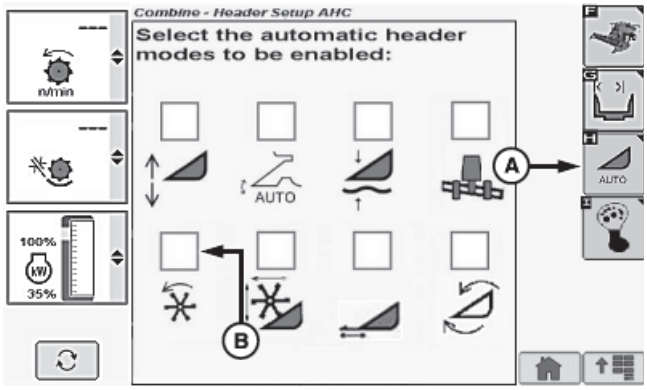
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز Dial-A-Speed™ (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

Dial-A-Speed هي علامة تجارية من Deere & Company.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدرير

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا
B - رمز Dial-A-Speed™

OUO6075,000174A -04-14FEB14-1/3

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- توصيل رأس الحصادة والفرازة.
- نظام Dial-A-Speed™ شغال.
- سرعة العجل أعلى من 0.25 كم/ساعة (0.16 ميل/ساعة).

ملاحظة: لن يعمل نظام Dial-A-Speed™ إذا كانت السرعة الأرضية أقل من 0.25 كلم/ساعة (0.16 ميل في الساعة).

يظهر رمز Dial-A-Speed™ (A) في شاشة العرض مشيرا إلى أن النظام نشيط.

يتم ضبط نسبة السرعة الأرضية إلى سرعة ملقط القشاط أو البكرة باستعمال قرص Dial-A-Speed™ (B). لف القرص باتجاه رمز زائد (+) لتزويد سرعة ملقط القشاط أو البكرة أو باتجاه رمز ناقص (-) لتقليل سرعة ملقط القشاط أو البكرة.

تعرض الشاشة ضبط نسبة السرعة الحالية. كلما تم اختيار رقم نسبة أكبر، كلما اشتغل ملقط القشاط أو البكرة أسرع فيما يتعلق بالسرعة الأرضية للماكينة.





A - رمز Dial-A-Speed™ **B - قرص Dial-A-Speed™**

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000174A -04-14FEB14-2/3

تغيير السرعة الدنيا للاقط البكرة أو القشاط

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد عرض رأس الحصادة (A) معلّم.

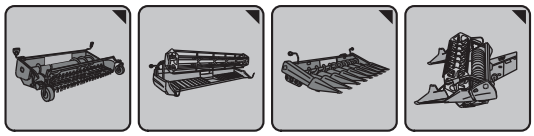
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع أدنى سرعة ملقط القشاط أو أدنى سرعة البكرة (B) معلّما.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض القيمة المقررة لرأس الحصادة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

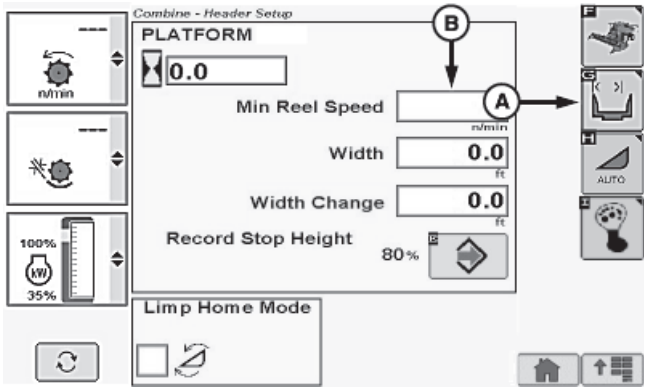
مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة لرأس الحصادة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

ملاحظة: أدنى سرعة للاقط البكرة أو القشاط لها نطاق منخفض يبلغ دورة واحدة في الدقيقة.

A - رمز إعداد عرض رأس الحصادة
B - مربع أدنى سرعة ملقط القشاط أو البكرة

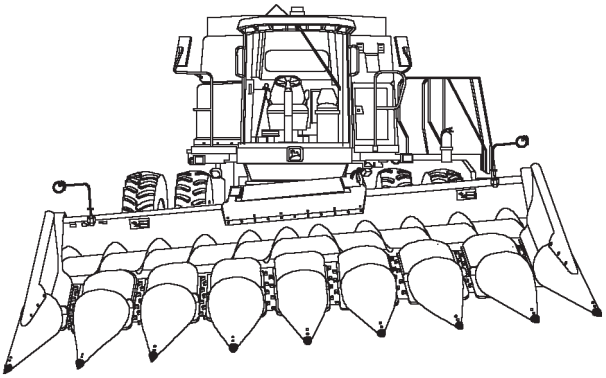


رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



OUO6075,000174A -04-14FEB14-3/3

نظام الميل الجانبي (اختياري)



ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يسمح للسائق بالمحافظة على وضع رأس الحصادة بالنسبة للأرض. تستعمل المجسات لتحديد ارتفاع كل طرف من رأس الحصادة. يقوم نظام الميل الجانبي بإمالة رأس الحصادة لموازنة المسافات التي تفصلها عن الأرض عند كل من طرفي رأس الحصادة. يستخدم نظام الميل الجانبي بيت المغذي خاص يسمح بإمالة رأس الحصادة إلى اليسار واليمين.

إذا كانت الماكينة مزودة بحساسات لارتفاع رأس الحصادة على اليمين واليسار وكان الميل الجانبي شغالا، فسوف تعمل الأنظمة معا للحفاظ على أقرب وضعية ممكنة لشريط القطع بالنسبة للأرض.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستخدم لتنشيط النظام.

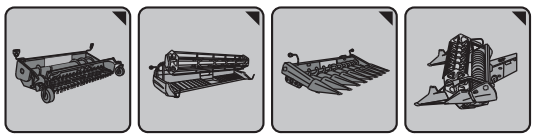
إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

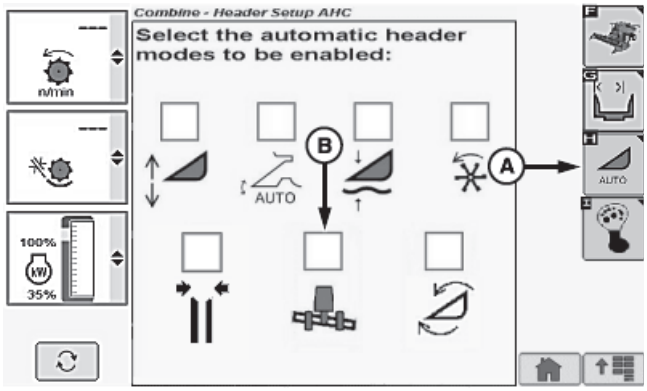
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الميل الجانبي (B) معلّما.

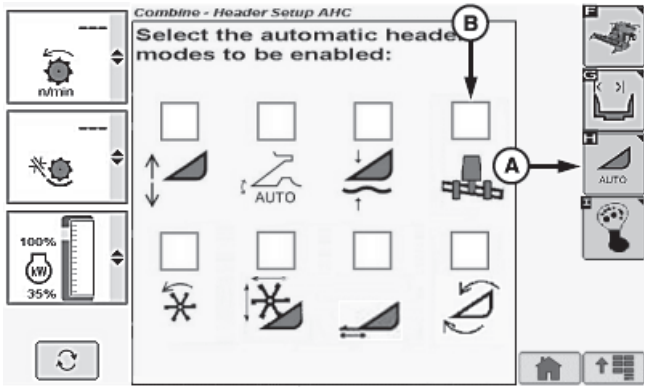
ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة



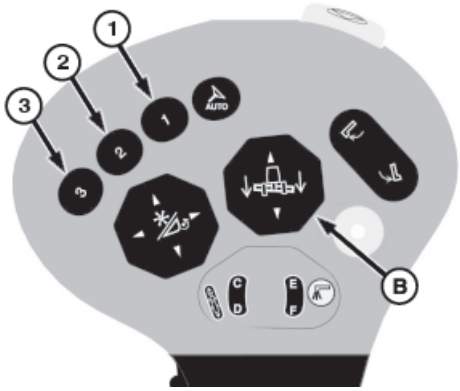
شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدربر

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

B - رمز الميل الجانبي

التكملة على الصفحة القادمة





طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- تمت معايرة رأس الحصادة.
- يكون رأس الحصادة شغال.
- نظام الميل الجانبي متاح.

قم بتفعيل وظيفة الميل الجانبي من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التفعيل في شاشة العرض إلى زر التفعيل المختار.

يظهر رمز الميل الجانبي (A) في شاشة العرض مشيرا إلى أن النظام شغال.

ملاحظة: الضغط على كبسة الميل الجانبي (B) يطفئ النظام. عندما يتم تحرير المفتاح في خلال خمس ثوان، فسوف يعود النظام إلى الوضع الأوتوماتيكي.

اضغط الجانب اليمين للكبسة لتمييل رأس الحصادة إلى اليمين أو اضغط الجانب اليسار للكبسة لتمييل رأس الحصادة إلى اليسار.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يعود رأس الحصادة أوتوماتيكيا إلى نمط أوتوماتيكي.

A - رمز الميل الجانبي
B - كبسة الميل الجانبي

OUO6075,000174B -04-06FEB14-2/2

عوم رأس الحصادة النشيط

ملاحظة: يعمل النظام فقط مع المنصات الثابتة والمرنة ومنصات الدربر.

رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يسمح بتشغيل رأس الحصادة النشيط بحيث يتلامس مع سطح الأرض ويحافظ على ضغط تلامس محدد تم ضبطه. يختار السائق مدى قوة ملامسة رأس الحصادة للأرض ويعود إلى قيمة الضغط تلك بشكل أوتوماتيكي. يقيس مجس موجود في أسطوانات رفع بيت المغذي ضغط الزيت ويحافظ على هذا الضغط عندما يتحرك رأس الحصادة على الأرض. تتأثر الدقة بشكل كبير بقيمة ضبط الضغط الموجود في الخزان.

ملاحظة: أثناء التنقل في الحقل، يقيس مجس الضغط الموجود في اسطوانات الرفع. يقوم النظام بتنشيط صمام ملف رفع/خفض رأس الحصادة على أساس ضغط الزيت داخل اسطوانات الرفع. يحافظ هذا على ضغط تلامس الأرض ثابت لرأس الحصادة عندما تتغير وعورة الأرض.

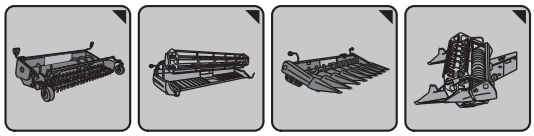
يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة قيم ضغط رأس الحصادة القابلة للبرمجة مختلفة.

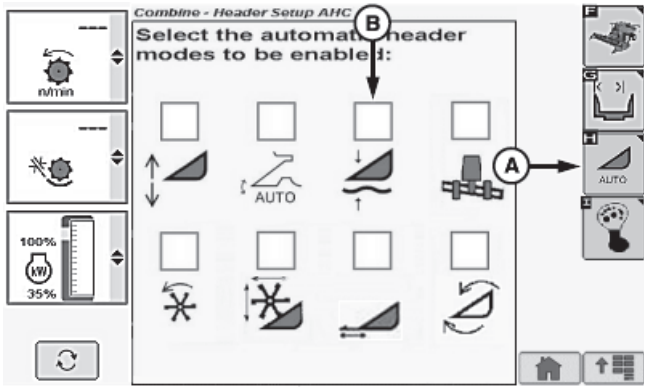
إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدربر

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

B - رمز عوم رأس الحصادة النشيط

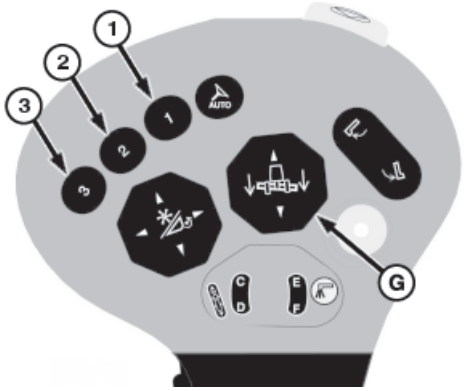
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عوم رأس الحصادة النشيط (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

التكملة على الصفحة القادمة







طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- نمط عوم رأس الحصادة النشيط شغال.
- يكون رأس الحصادة شغال.

نشط عوم رأس الحصادة بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (B) في شاشة العرض إلى أي زر تنشيط تم اختياره.

يظهر رمز عوم رأس الحصادة النشيط (A) في شاشة العرض مشيرا إلى أن النظام نشيط.

لتغيير نقطة ضبط الضغط (C) لأزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط الضغط باستعمال قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة النشيط (D).

لف القرص باتجاه رمز زائد (+) لزيادة نقطة ضبط ضغط رفع الاسطوانة (رفع رأس الحصادة) أو باتجاه رمز ناقص (-) لتقليل نقطة ضبط رفع الاسطوانة (خفض رأس الحصادة).

يظهر الشريط البياني (E) والشاشة العددية (F) ضغط عوم رأس الحصادة الفعلي. الوحدات: بار للنظام المتري ورطل للبوصة المربع للنظام الانجليزي.

رفع عوم رأس الحصادة النشيط يدويا باستعمال كبسة رفع/خفض رأس الحصادة (G) يفصل النظام.

ملاحظة: الضغط على مفتاح رفع/خفض رأس الحصادة من شأنه أن يعمل على تعطيل النظام في خلال خمس ثوان.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يتحرك رأس الحصادة أوتوماتيكيا إلى الضغط المسبق ضبطه.

A - رمز عوم رأس الحصادة النشيط
B - رقم زر التنشيط
C - نقطة ضبط الضغط
D - قرص التحكم بارتفاع رأس الحصادة
E - شريط بياني
F - الشاشة العددية
G - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة

OUO6075,000174C -04-06FEB14-2/2

متابعة موضع البكرة

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يسمح للسائق باختيار موضع البكرة بالنسبة إلى عمود القطع والعودة إلى ذلك الموقع بشكل أوتوماتيكي.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة مواضع لوحة التوجيه/مواضع البكرة القابلة للبرمجة مختلفة.

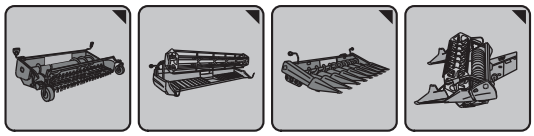
إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

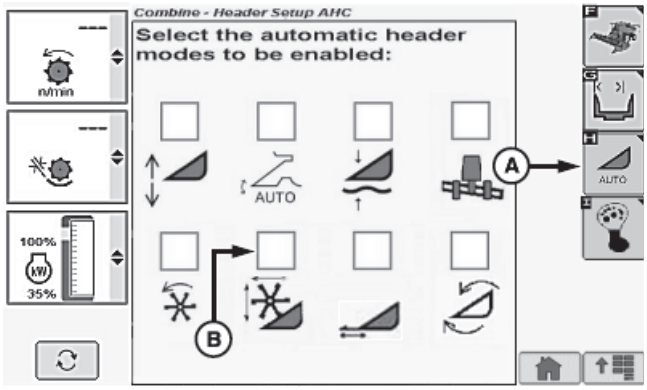
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز متابعة موضع البكرة (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدرير

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

B - رمز متابعة موضع البكرة

التكملة على الصفحة القادمة

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- رأس الحصادة المجهز بالشكل الصحيح (مع مجسات موضع البكرة) يكون موصول بالماكينة ويكون قد تمت معايرته.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ملاحظة: عندما تكون أوضاع الحصاد بالغة إلى الحد الذي يكون فيه من الضروري استخدام أكثر من وضع للبكرة (وضع المحصول الملقى والمحصول القائم) فيستطيع السائق أن يقوم بتخزين وضع للبكرة لكل زر متابعة وينتقل من وضع البكرة إلى وضع آخر من خلال اختيار زر المتابعة المقرر.

قم بحفظ نقطة ضبط متابعة وضع البكرة من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 المختارة حاليا، الموجودة على الذراع متعدد الوظائف، والحفاظ عليها مضغوطة لمدة ثانيتين. يومض الرمز (A) لتوضح أن نقطة الضبط تم حفظها.

نشط متابعة موضع البكرة بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (C) في شاشة العرض إلى زر التنشيط الذي تم اختياره.

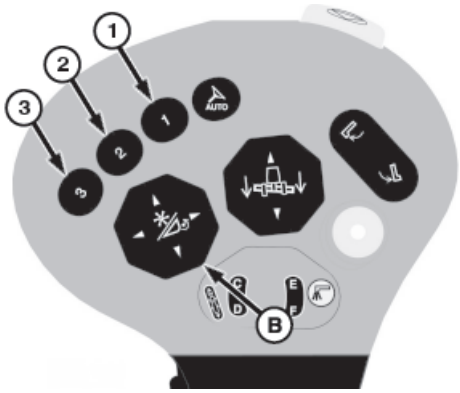
قم بتفعيل رمز متابعة وضع البكرة (A) في شاشة العرض وهي تشير إلى أن النظام شغال.

استعمل كبسة تقديم/ترجيع ورفع البكرة (B) للمحافظة على موضع للأمام/للخلف المقرر والمحافظة على موضع ارتفاع البكرة.

تحريك كبسة تقديم/ترجيع ورفع البكرة (B) يدويا الموجودة على الذراع متعدد الوظائف يفصل موضع البكرة.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. تتحرك البكرة أوتوماتيكيا إلى الموضع المسبق ضبطه.





A - رمز متابعة موضع البكرة **C - رقم زر التنشيط**

B - مفتاح رفع/تقديم وإرجاع البكرة

OUO6075,000174D -04-19MAR14-2/2

متابعة موضع لوحة التوجيه

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

تسمح للسائق باختيار المسافة الخاصة بألواح التوجيه القابلة للضبط والرجوع إلى ذلك الموضع أوتوماتيكيا مرة أخرى.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة مواضع لوحة التوجيه/مواضع البكرة القابلة للبرمجة مختلفة.

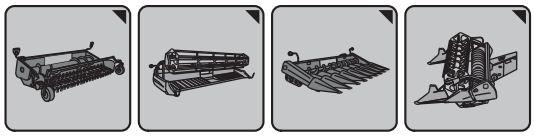
إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

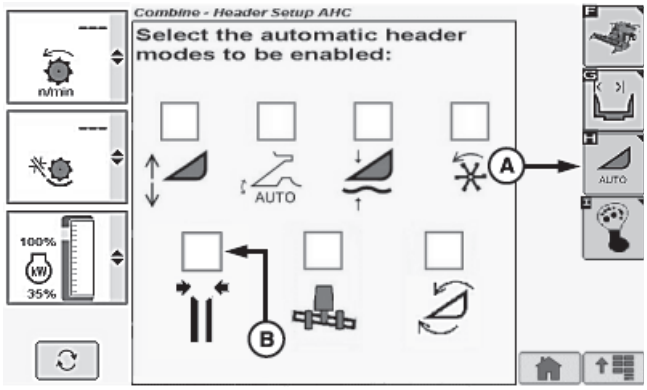
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مواصلة لوح التوجيه (B) معلّما.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

B - رمز متابعة وضع لوح التوجيه

التكملة على الصفحة القادمة

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- رأس الحصادة المزود (بمجسات لوح التوجيه) بالشكل الصحيح موصل بالماكينة وتمت معايرته.

ملاحظة: قم بحفظ نقطة ضبط مواصلة وضع لوح التوجيه من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 المختارة حاليا، والحفاظ عليها مضغوطة، الموجودة على الذراع متعدد الوظائف لمدة ثانيتين. يومض الرمز (A) لتوضح أن نقطة الضبط تم حفظها.

قم بتفعيل وظيفة متابعة وضع لوح التوجيه من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (C) في شاشة العرض إلى زر التنشيط الذي تم اختياره.

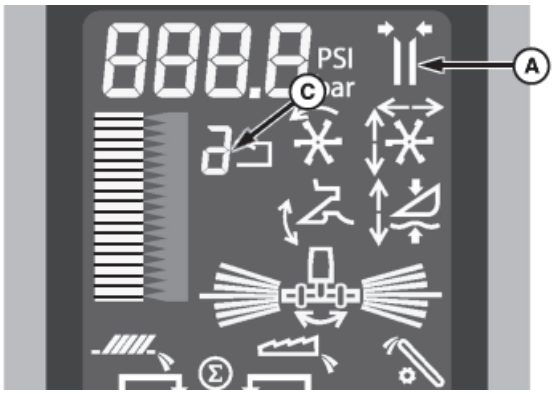
قم بتفعيل رمز مواصلة وضع لوح التوجيه (A) في شاشة العرض وهي تشير إلى أن النظام شغال.

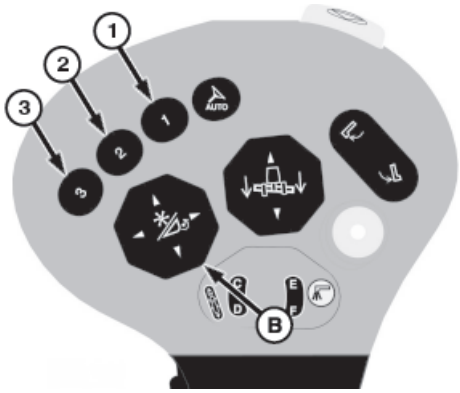
استخدم كبسة رفع البكرة وكبسة تقديم/إرجاع البكرة (B) للوصول إلى مسافة لوح التوجيه الهديروليكي المقررة. يعمل الجانب الأيسر من المفتاح على زيادة المسافة والجانب الأيمن منه على تقليلها.

تشير الشاشة إلى لوح التوجيه الحالي المفتوح. للوحات التوجيه مجال يقع بين 0 (أدنى موضع) و9 (أقصى موضع).

التحريك اليدوي لكبسة رفع البكرة وكبسة تقديم/إرجاع البكرة (B) على الذارع متعدد الوظائف من شأنه أن يقوم بتعطيل مسافة لوح التوجيه.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. تتحرك ألواح التغطية أوتوماتيكيا إلى الوضع المختار سابقا.





A - رمز متابعة وضع لوح التوجيه **C - رقم زر التنشيط**

B - مفتاح رفع/تقديم وإرجاع البكرة

OUO6075,000174E -04-13FEB14-2/2

ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يعمل النظام فقط إذا كان مزودا بميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا.

يسمح لميل بيت المغذي للأمام/للخلف بضبط علاقة صحيحة بين لوحات انزلاق المنصة والأرض. تغيير زاوية عمود القطع لتعادل ظروف الحصاد المختلفة مثلا عندما يكون المحصول ملقى، تغذية المحصول في بيت المغذي، والقدرة على التقاط الرأس بزوايا مختلفة. يقوم مجس ما بقياس زاوية بيت المغذي ويحافظ على هذه الزاوية عند تحريك رأس الحصادة على الأرض.

يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة مواضع ميل بيت المغذي للأمام/للخلف القابلة للبرمجة مختلفة.

إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

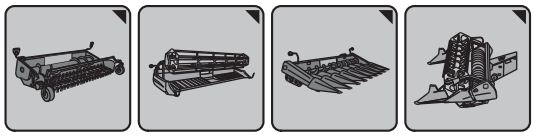
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز بيت المغذي للأمام/للخلف (B) معلّم.

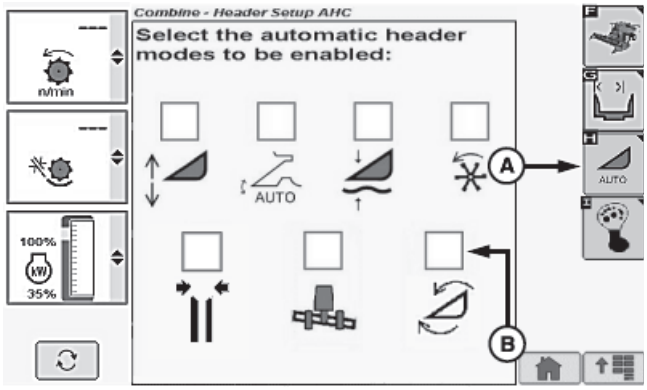
ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

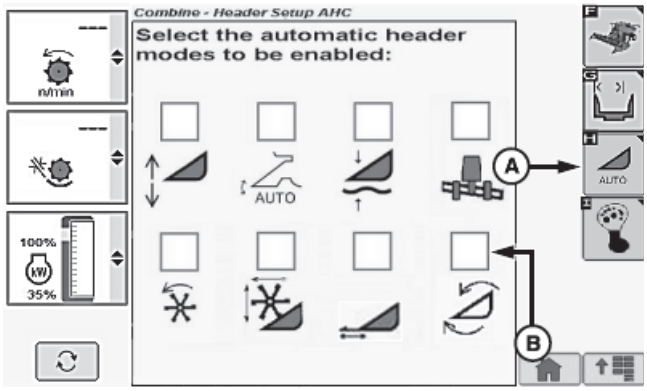
B - رمز ميل بيت المغذي للأمام/للخلف



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة رأس الذرة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدرير

التكملة على الصفحة القادمة

طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- نظام بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف شغال.
- يتم تحديد كبسات الذراع متعدد الوظائف حسب وظائفها.

ملاحظة: الكبسات الموجودة في مؤخرة الذراع متعدد الوظائف قابلة للبرمجة.

ارجع إلى إعداد الذراع متعدد الوظائف في جزء شاشات عرض CommandCenter™ للحصول على المزيد من المعلومات عن إعادة برمجتها.

قم بتنشيط ميل بيت المغذي للأمام/للخلف من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (A) في شاشة العرض إلى زر التنشيط المختار.

لتغيير نقطة ضبط الميل للأمام/للخلف في أزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط الميل للأمام/للخلف باستعمال كبسات ميل بيت المغذي (B أو C) للأمام/للخلف هيدروليكيا.

ادفع وامسك أعلى الكبسة لتمييل بيت المغذي للأمام أو ادفع وامسك أسفل الكبسة لتمييل بيت المغذي للخلف.

تظهر شاشة مسند الذراع موضع ميل بيت المغذي للأمام/للخلف بالنسبة إلى الأرض على أساس مجس موصول ببيت المغذي.

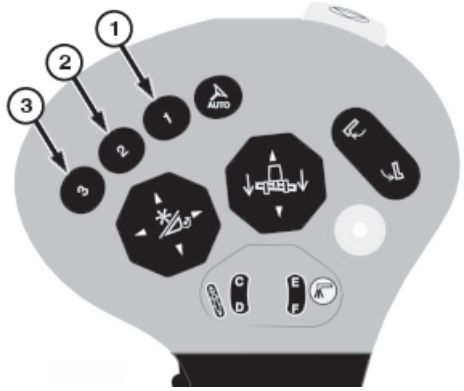
التحريك اليدوي لكبسات ميل بيت المغذي (B أو C) للأمام/للخلف هيدروليكيا الموجودة على الذراع متعدد الوظائف يعطل النظام.

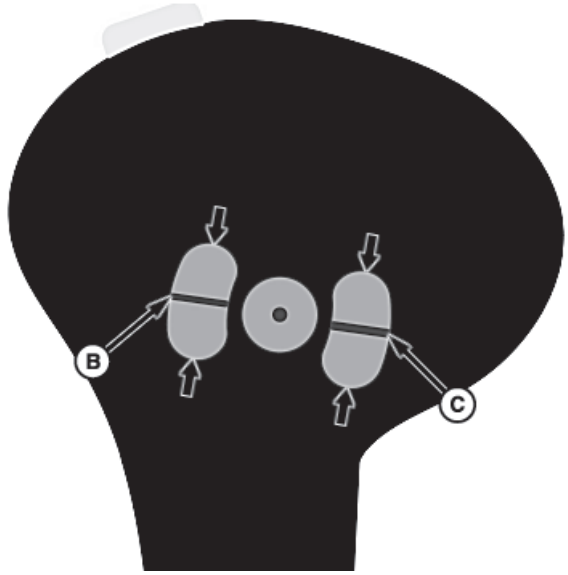
اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يتحرك ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا بشكل أوتوماتيكي إلى الموضع المسبق اختياره.

ملاحظة: عندما يكون بيت المغذي مرفوعا ورأس الحصادة شغال، يتحرك ميل بيت المغذي للأمام/للخلف أوتوماتيكيا للأمام مما يسمح بخفض موقف سلامة بيت المغذي على عمود اسطوانة الهيدروليك. يعود ميل بيت المغذي للأمام/للخلف أوتوماتيكيا إلى آخر موضع معروف عند خفضه.

عندما يكون رأس الحصادة مفصول، يتحرك ميل بيت المغذي للأمام/للخلف أوتوماتيكيا للأمام عند رفعه. سوف لن يعود ميل بيت المغذي للأمام/للخلف إلى آخر موضع معروف عند خفضه.







A - رقم زر التنشيط
B - كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف
C - كبسة ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف

OUO6075,000182F -04-11JUN14-2/2

موضع عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)

ملاحظة: رمز إعداد رأس الحصادة يتغير على أساس نوع رأس الحصادة الموصول على الماكينة.

يعمل النظام مع منصات رؤوس الحصادات 600X الأوربية فقط.

يسمح بأن يتم ضبط عمود القطع للأمام وللخلف لارتفاعات النباتات المختلفة ولارتفاع عقب النباتات المختلف. تغيير موضع عمود القطع يعادل ظروف الحصاد المختلفة مثل المحصول ملقى وتغذية المحصول في بيت المغذي. يقوم مجس ما بقياس موضع عمود القطع ويحافظ على هذا الموضع عند تحريك رأس الحصادة على الأرض.

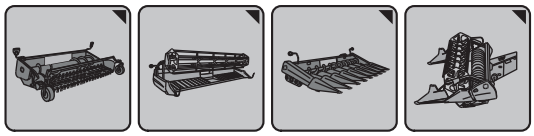
يجب أن تتم معايرة النظام مع كل رأس حصادة يتم استعماله (انظر جزء طرق المعايرة).

أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة على الذراع متعدد الوظائف تستعمل لاختيار واحد من ثلاثة مواضع ميل بيت المغذي للأمام/للخلف القابلة للبرمجة مختلفة.

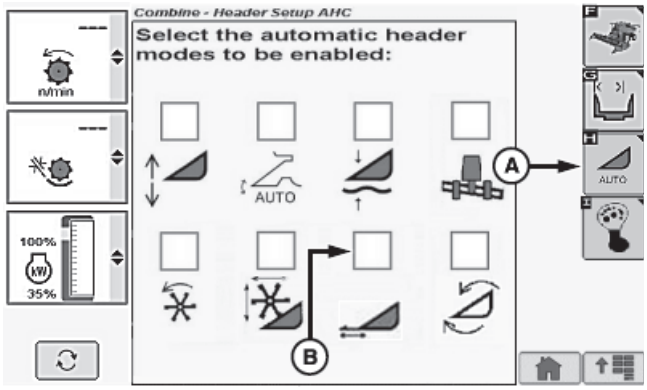
إتاحة/تعطيل النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد رأس الحصادة معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا (A) معلّم.



رموز ارتفاع توقف رأس الحصادة



شاشة ملقط القشاط/المنصة/الدرير

A - رمز أنماط ارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا

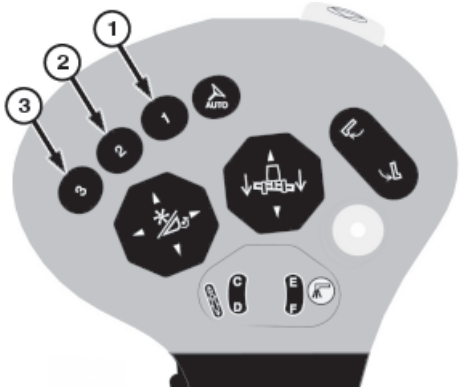
B - رمز موضع عمود القطع للأمام/للخلف

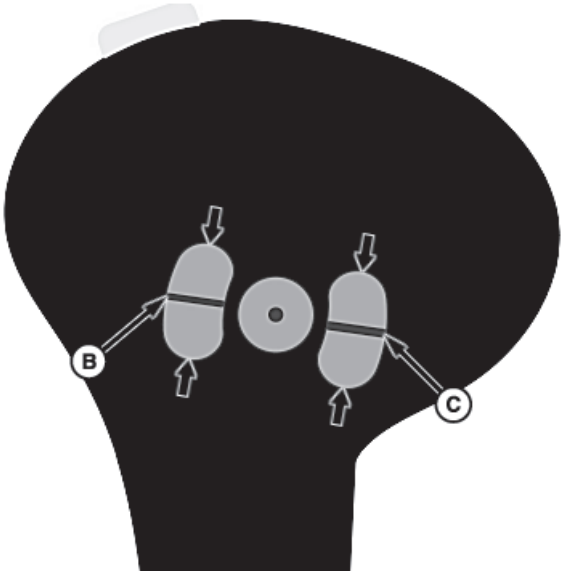
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز موضع عمود القطع للأمام/للخلف (B) معلّم.

ملاحظة: تظهر علامة فحص وهي تشير إلى أن النظام متاحا، وعندما تختفي فيعد ذلك إشارة إلى أن النظام غير متاح.

التكملة على الصفحة القادمة







طريقة العمل:

يكون النظام نشيط عندما:

- يكون مزودا برأس الحصادة الصحيح موصول بالماكينة.
- المحرك دائرا.
- تكون كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- يكون رأس الحصادة شغال
- يتم تحديد كبسات الذراع متعدد الوظائف حسب وظائفها.

ملاحظة: الكبسات الموجودة في مؤخرة الذراع متعدد الوظائف قابلة للبرمجة.

ارجع إلى إعداد الذراع متعدد الوظائف في جزء شاشات عرض CommandCenter™ للحصول على المزيد من المعلومات عن إعادة برمجتها.

نشط موضع عمود القطع للأمام/للخلف بضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 الموجودة في الذراع متعدد الوظائف.

يشير رقم زر التنشيط (A) في شاشة العرض إلى زر التنشيط المختار.

لتغيير نقطة ضبط عمود القطع للأمام/للخلف في أزرار التنشيط، اضغط زر التنشيط المقرر واضبط للأمام/للخلف باستعمال كبسات تقديم/ترجيع عمود القطع (B أو C).

ادفع وامسك أعلى الكبسة لإخراج موضع عمود القطع أو ادفع أسفل الكبسة لإدخال موضع عمود القطع.

تظهر شاشة مسند الذراع موضع عمود القطع للأمام/للخلف بالنسبة إلى رأس الحصادة على أساس مجس موصول برأس الحصادة.

التحريك اليدوي لكبسات عمود القطع (B أو C) للأمام/للخلف الموجودة على الذراع متعدد الوظائف يعطل النظام.

اضغط أزرار التنشيط 1، 2 أو 3 لإعادة تنشيط النظام. يتحرك موضع تقديم/ترجيع عمود القطع أوتوماتيكيا إلى الوضع المسبق اختياره.

A - رقم زر التنشيط
B - كبسة تقديم/ترجيع عمود القطع
C - كبسة تقديم/ترجيع عمود القطع

OUO6075,000175C -04-01APR14-2/2

شاشة VisionTrak™

متطلبات النظام:

- كبسة رأس الحصادة وكبسة الفرازة تعمل.

تقوم شاشة VisionTrak™ بفحص فقدان المحصول بقياس عينة نموذجية للفقدان من فوق حذاء التنظيف ومن خلال الفرازة. تقوم شاشة VisionTrak™ بمراقبة أداء الماكينة باستمرار لتمكن السائق من استخدام قدرة الماكينة القصوى. يتم عرض التغيير في مقدار الفقدان بواسطة مقاطع الشريط البياني.

يتم عرض معلومات فقدان الحبوب بواسطة ثلاثة أشرطة بيانية عمودية.

مؤشر فقدان الحذاء (A): يوضح معدل الفقدان في الحبوب من الحذاء.

- يتم عرض معدل فقدان الحذاء بواسطة شريطين بيانيين عموديين متجاورين.

الإطار العادي (B) (الإطار الأخضر): تشير الخطوط بالقرب من مجال الوسط إلى مستويات فقدان مقبولة.

رمز الإجمالي (C): تعرض الشريط البياني العلوي.

مؤشر الفقدان الإجمالي (D): يظهر معدل متوسط فقدان الحبوب من منطقتي الحذاء والفرازة.

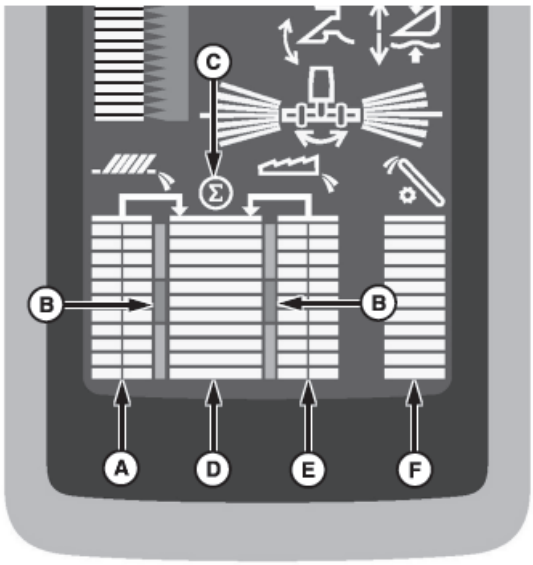
- يتم عرض الفقدان الإجمالي في الشريط البياني العمودي الموجود في وسط الشاشة.

مؤشر فقدان الفرازة (E): يوضح معدل الفقدان في الحبوب من منطقة الفرازة.

- يتم عرض معدل فقدان الفرازة بواسطة شريطين بيانيين عموديين متجاورين.

مؤشر حجم المخلفات (F): يظهر كمية المخلفات الراجعة.

- يتم عرض حجم المخلفات كنسبة مئوية للقيمة الإجمالية في شريط بياني عمودي.



- يتم تعريف حجم المخلفات كالمقدار الإجمالي للمواد (الحبوب والمواد المختلفة عن الحبوب) التي تتحرك من خلال مصعد المخلفات.

ملاحظة: إذا عرض الشريط البياني ممتلئ أو إذا ظهر إنذار التحذير، أوقف الماكينة واضبط القشارة والمنخل.

الشريط البياني هو الموجه الظاهر الذي يمكن العودة إليه بشكل دوري لترى إذا حدثت زيادة أو نقصان في حجم المخلفات.

إذا أظهر الشريط البياني زيادة في الحجم، خفف السرعة الأرضية وانظر إذا تراجع الشريط البياني إلى مجال الفقدان المقبول.

إن لم يتراجع الشريط البياني إلى مجال فقدان مقبول بعد تخفيف السرعة الأرضية، افصل كبسة رأس الحصادة. يجب أن يقوم الشريط البياني بتصفير نفسه (لا يظهر شيء في الشريط البياني). شغل كبسة رأس الحصادة، يجب أن يعود الشريط البياني إلى مجال الفقدان المقبول.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00017F5 -04-08MAY14-1/2

إذا كان مجس المخلفات يعرض باستمرار قراءة ممتلئ (كل الأشرطة مضيئة) عندما لا يتم القيام بالحصاد أو إذا كان فارغا (لا يوجد شريط مضيء) عند الحصاد، فقد يشير ذلك إلى أن عدسة المجس مغطاة بمادة ما أو أن حافظة الإحكام الموجودة تحت العدسة سمحت بدخول الغبار.

انتبه: يعد حساس المخلفات منتج ليزر من الفئة الأولى ويصدر عنه إشعاعات ليزر عند تشغيله. عند القيام بأعمال الخدمة على الحساسات أو إزالتها، فاحرص على توخي الحرص اللازم وعدم النظر في الأشعة مباشرًة.

يجب أن يكون المفتاح مطفأ وحساس القمامة مفصولا قبل إجراء أعمال الخدمة على الحساسات أو إزالتها.

لا تقم بتشغيل الحساس وعدساته مفكوكة. يمكن وصول انبعاثات الليزر والعدسة في مكانها:

- 850 نانو متر
- عرض النبضة 500 نانو ثانية
- تكرار النبضة ≥ 500 هرتز
- < 90 نانو جول لكل نبضة
- متوسط الطاقة 43 uW
- مستويات الدرجة الأولى (سلامة العين)

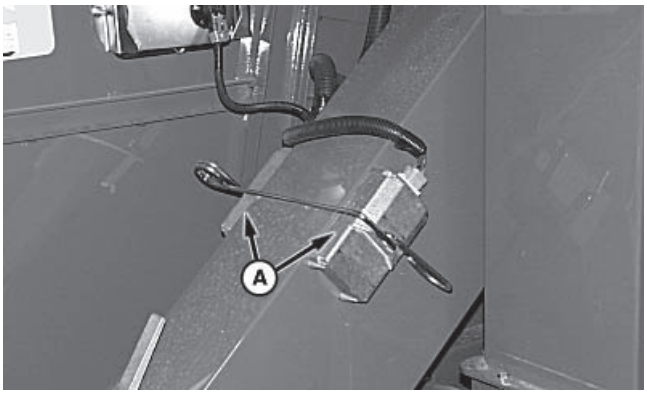
يمكن وصول مستويات انبعاث الليزر إذا تم تشغيل المجس وعدسته مفكوكة:

- 850 نانو متر
- عرض النبضة 500 نانو ثانية
- تكرار النبضة ≥ 500 هرتز
- < 380 نانو جول لكل نبضة
- متوسط الطاقة 188 uW
- مستويات الدرجة 3R (احتمال ضئيل لإصابة العين)

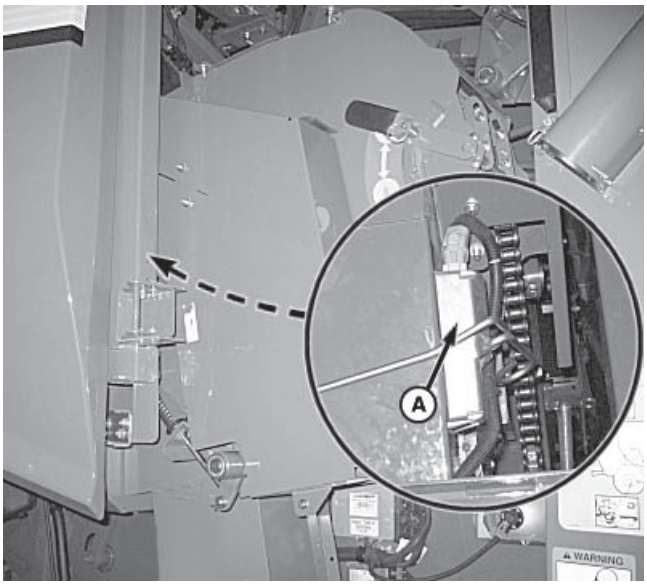
1. فك مجسات المخلفات (A) لفحص وتنظيف العدسات إذا لزم الأمر.
2. إذا كانت العدسات نظيفة، فك وافحص وجود غبار. إذا وجد الغبار، نظف المنطقة بالكامل وأعد تجميع العدسة على الوحدة مع التأكد أن الحافظة تقوم بالإحكام بشكل جيد.
3. تأكد من تثبيت العدسة بكل البراغي التي تم فكها قبل التركيب.

انتبه: أية أخطاء في تركيب الغطاء البلاستيكي قبل استبدال الحساسات على الرافعة قد تتسبب في حالات قصور وظيفي أو صدور قراءات غير صحيحة للمحصول أو أضرار بالحساسات، ويمكن أن تسمح بتعريض العين لأضرار محتملة عند إزالة الحساس.

4. ركب المجس واختبر النظام.
5. إذا استمرت شاشة في قراءة ممتلئ أو فارغ، اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه.



مجسات المخلفات (S660 و S670)



مجسات المخلفات (S680، S685 و S690)

A - مجسات المخلفات

OUO6075,00017F5 -04-08MAY14-2/2

شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak (معلومات عامة)

ملاحظة: تكون شاشة ™VisionTrak شغالة عندما يكون رأس الحصادة شغال وفي نمط التشخيص.

تقوم شاشة ™VisionTrak بفحص مدى الفقد في المحصول من خلال قياس نموذج تمثيلي للفقدان عبر حذاء التنظيف ومن خلال الفرازة. تقوم شاشة ™VisionTrak بمراقبة أداء الماكينة باستمرار لتمكن السائق من استخدام قدرة الماكينة القصوى. يتم عرض التغيير في مقدار الفقدان بواسطة مقاطع الشريط البياني.

يمكن أن يتم ضبط شاشة ™VisionTrak في نمطين:

الوضع المعياري (وضع ضبط المصنع): يحسب متوسط مجسات الحذاء معا. مؤشرات الفعالية هذه سوف تعمل على تغيير درجة الاستشعار مع إحداث تغيير في معايرة النظام.

مؤشرات فعالية الحذاء (A وB) (متوسط الحسابي لحساسات الحذاء) ومؤشر فعالية الفرازة (C) تظهر فعالية كل من المجسات الثلاثة. مؤشر فعالية الفقدان الإجمالي (D) يظهر الطرقات الإجمالية الصادرة عن المجسات الثلاثة. من الممكن ضبط هذه القيمة الإجمالية بحيث أن يتم عرض القدرة الطبيعية في العمود الأوسط.

نمط اختياري: يوضح نشاط كل مجس حذاء على حدة (راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه). مؤشرات الفعالية هذه سوف تعمل على تغيير درجة الاستشعار مع إحداث تغيير في معايرة النظام.

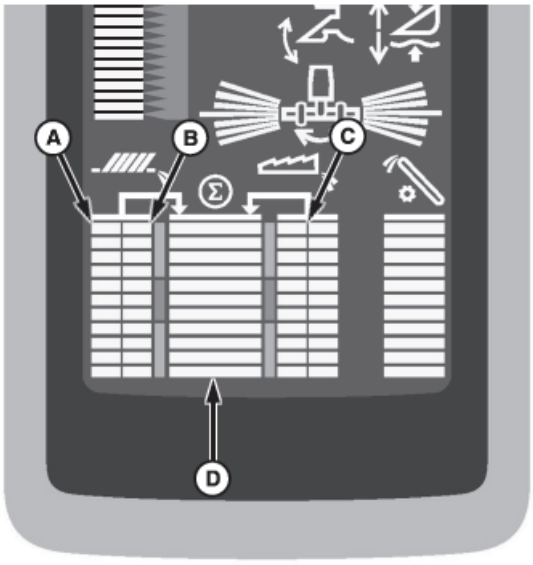
مؤشرات فعالية الحذاء (A وB) (مجسات الحذاء المشار إليها بشكل مستقل) ومؤشر فعالية الفرازة (C) توضح فعالية المجسات الثلاثة. مؤشر فعالية الفقدان الإجمالي (D) يظهر الطرقات الإجمالية الصادرة عن المجسات الثلاثة. يمكن ضبط جميع الأشرطة بحيث يتم عرض الأداء الطبيعي في وسط التدريج عند القيام بالمعايرة.

ملاحظة: ارجع إلى شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak - تشغيل في هذا الجزء لضبط فقدان الحذاء/الفرازة (الموازنة) وفقدان الحذاء/الفرازة (الاستشعار).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

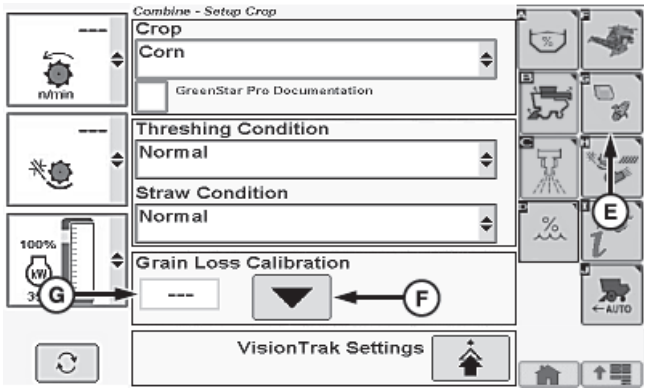
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد المحصول (E) معلّم.

اضبط الماكينة ورأس الحصادة على مستويات فقدان مقبولة للظروف والمحصول المحدد. عند التشغيل على الأداء المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معايرة فقدان الحبوب (F) معلّما. يدخل هذا خواص التشغيل الحالية في الذاكرة ويضع مؤشر نشاط الفقدان الإجمالي في الوسط. وكذلك فسوف يتم عرض قيمة معايرة الفقدان في الحبوب (G) لغرض المرجعية مستقبلا. تم الآن إعداد شاشة ™VisionTrak لمساعدة السائق على الاحتفاظ بأداء الماكينة.





رمز إعداد الكومباين



A - مؤشر نشاط الحذاء (المجس اليسار)
B - مؤشر نشاط الحذاء (المجس اليمين)
C - مؤشر فعالية الفرازة
D - مؤشر نشاط الفقدان الإجمالي
E - رمز إعداد المحصول
F - رمز معايرة معدل الفقدان في الحبوب
G - قيمة معايرة فقدان الحبوب

ملاحظة: يكون الشريط البياني الأوسط الآن هو الموجه الظاهر. يمكن للسائق الرجوع إلى الشاشة بشكل دوري لمعرفة متى يحدث زيادة أو نقصان في مقدار الفقدان الإجمالي.

يمكن أن تشير الحركة المفاجئة للأشرطة البيانية للأعلى، في حالة عدم تغير ظروف الحقل، إلى أن القشارة أو المنخل مسدودا أو مغلقا. عند حدوث ذلك، أوقف الماكينة وصحح المشكلة.

VisionTrak هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001835 -04-12JUN14-1/1

شاشة مراقبة أداء VisionTrak™ - تشغيل

تكون شاشة قدرة VisionTrak™ نشيطة عندما:

- يكون رأس الحصادة شغال.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد المحصول (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المحصول (B) معلّمة.

تعرض قائمة المحصول ما يلي:

برسيم	عدس	شيلم (جاودار)
الشعير	الترمس	العصفر (القرطم)
شعير (الربيع)[a]	الدخن (ذيل الثعلب)	ذرة بيضاء
شعير (الشتاء)[a]	الخردل	فول الصويا
كانولا	الفاصوليا البحرية	دوار الشمس
الحمص	الشوفان	القمحيلم (ترينيكال)[a]
ذرة	البازلاء	القمح-ربيع
البقول الصالحة للأكل	ذرة الفشار	القمح-شتاء
كتان	حبوب العنب[a]	
بذور العشب	أرز	

[a] *قائمة المحصول الأوروبية فقط.*

عندما يتم اختيار المحصول المقرر، المس أو اضغط كبسة الموافقة.

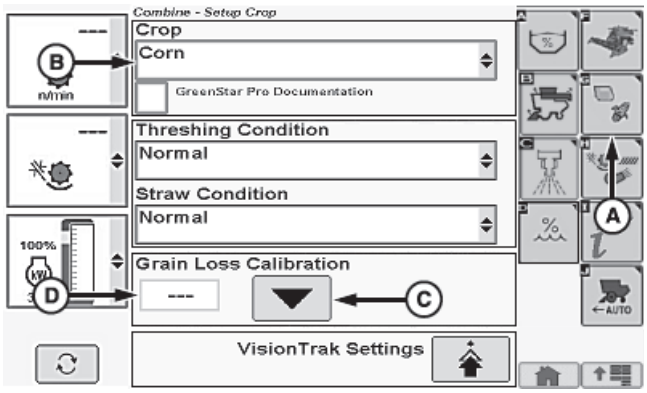
معايرة فقدان الحبوب:

اضبط الماكينة ورأس الحصادة على مستويات فقدان مقبولة للظروف والمحصول المحدد.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (C) معلّما.



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد المحصول
B - قائمة المحصول
C - رمز المعايرة
D - قيمة معايرة فقدان الحبوب

ملاحظة: وهذا من شأنه أن يقوم بإدخال خصائص التشغيل الحالية في الذاكرة وتمركز مؤشر نشاط الفقدان الكلي في الزاوية.

رقم مرجع المعايرة:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قيمة معايرة فقدان الحبوب (D) معلّمة.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة المعايرة المرجعية. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل قيمة المعايرة المرجعية المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

VisionTrak هي علامة تجارية من Deere & Company.

التكملة على الصفحة القادمة

موازنة الحذاء/الفرازة

يضبط الموازنة بين مؤشر فقدان الحذاء ومؤشر فقدان الفرازة الموجودة في شاشة VisionTrak™. من الممكن استخدام عملية الضبط لعرض الضبط الدقيق إذا ظهر الفقدان ليأتي من منطقة واحدة من الماكينة، لكن يتم عرض المزيد من الفقدان في منطقة أخرى من الماكينة بسبب ظروف المحصول.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم ضبط VisionTrak™ (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع موازنة الحذاء/الفرازة (B) أو الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة (C) معلما.

ضبط مربع موازنة الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلّما إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة.

ضبط الشريط البياني لموازنة الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار لزيادة أو إنقاص قيمة الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة إلى القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلّما إلى أن يتم عرض قيمة موازنة الحذاء/الفرازة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (F) معلما للعودة إلى الصفحة السابقة.

دقة وضوح الحذاء/الفرازة

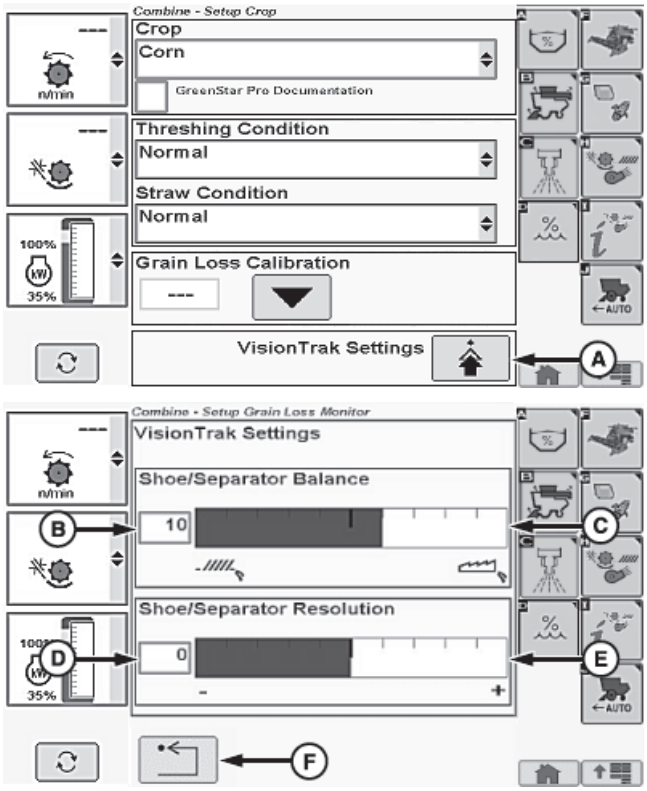
تسمح للسائق بتغيير عدد المقاطع المعروضة في شاشة VisionTrak™ لمؤشر فقدان الحذاء أو مؤشر فقدان الفرازة (حسب عدد مقاطع الوسط).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم ضبط VisionTrak™ (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة (D) أو الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة (E) معلّما.

ضبط مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة:

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.



A - رمز قيم ضبط VisionTrak™
B - مربع موازنة الحذاء/الفرازة
C - الرسم التصويري لشريط موازنة الحذاء/الفرازة
D - مربع دقة وضوح الحذاء/الفرازة
E - الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة
F - رمز الرجوع/العودة

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلما إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة.

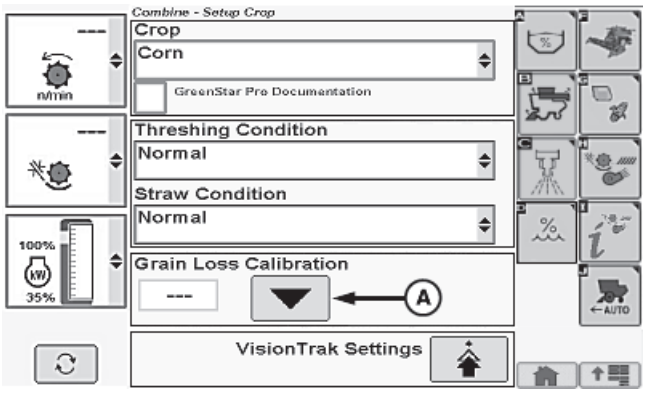
ضبط الشريط البياني لدقة وضوح الحذاء/الفرازة:

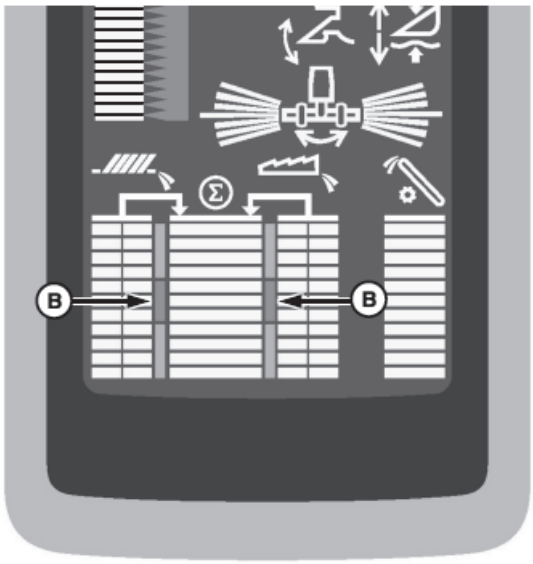
بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار لزيادة أو إنقاص قيمة الرسم التصويري لشريط دقة وضوح الحذاء/الفرازة إلى القيمة المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) أو السالب (-) معلما إلى أن يتم عرض قيمة دقة وضوح الحذاء/الفرازة المقررة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (F) معلما للعودة إلى الصفحة السابقة.

التكملة على الصفحة القادمة





A - رمز المعايرة **B - المجال الطبيعي**

اضبط ما يلي في الشاشة:

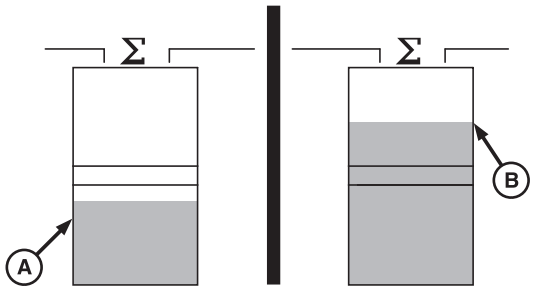
1. اختر المحصول المقرر حتى يمكن حصاده من قائمة المحاصيل.
2. اضبط الماكينة ورأس الحصادة على مستويات فقدان مقبولة للظروف والمحصول المحدد.

ملاحظة: تجاهل الشريط البياني المركزي الذي يظهر في هذا الوقت على عمود الزاوية.

3. شغل الماكينة على مستوى فقدان مقبول.
4. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (A) معلّما لوضع الفقدان الإجمالي في وسط المجال العادي (B). يشير الشريط البياني إلى أن الماكينة تعمل على مستويات الفقدان الكلي التي سبق أن قبلها السائق في الخطوة الثالثة.

OUO6075,0001836 -04-12JUN14-3/4

ملاحظة: يكون الشريط البياني الآن هو الموجه الظاهر. يمكن للسائق الرجوع إلى الشاشة بشكل دوري لمعرفة متى يحدث نقصان (A) أو زيادة (B) في مقدار الفقدان الإجمالي. من الممكن الحصول على المزيد من المراقبة التفصيلية بمراقبة مستويات الفقدان لحذاء التنظيف والفرازة.

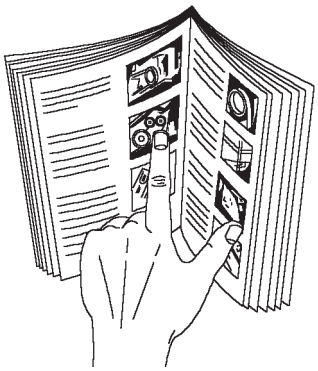


5. عندما تتغير ظروف المحصول خلال اليوم (رطوبة القش، الندى، الخ)، قم بعمل فحوصات فقدان متفرقة لتحديد إذا ما كان القيام بعملية ضبط ضرورية.

A - التقليل **B - التزويد**

OUO6075,0001836 -04-12JUN14-4/4

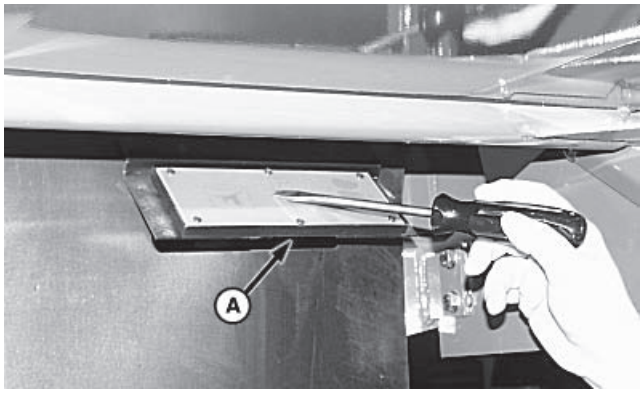
VisionTrak - أعمال الضبط الأولية في الماكينة



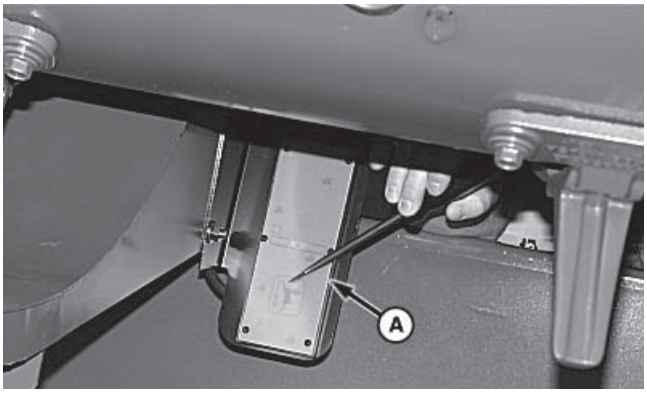
قبل القيام بأية أعمال ضبط على شاشة مراقبة الأداء VisionTrak، اضبط الماكينة بحيث تعمل في قمة الكفاءة. يجب أن تتم أعمال الضبط بما يتوافق مع أوضاع المحصول والحقل المعني (راجع جزء إعدادات المحصول).

OUO6075,00004CE -04-19NOV09-1/1

فحوصات صلاحية VisionTrak™ للعمل



مجس الحذاء الأيمن



مجس الفرازة

A - مجس

ملاحظة: يلزم وجود شخصين للقيام بعملية فحص صلاحية العمل هذه. يجب أن يبقى شخص واحد جالسا في مقعد السائق بينما يقوم الشخص الآخر بالطرق على المجسات.

1. لف مفتاح التشغيل إلى وضع العمل RUN، لكن لا تبدأ تشغيل الماكينة.
2. كبسة تشغيل رأس الحصادة.

*ملاحظة: **يجب** أن يكون في محصول تمت معايرته مسبقا. **يجب** أن تكون قيمة معايرة فقدان المحصول أقل من 50.*

3. اضرب على المجس المقرر (A) عدة مرات. يجب أن يرى الشخص الذي يقوم بمراقبة شاشة VisionTrak™ حركة مؤشر فقدان الحذاء أو مؤشر فقدان الفرازة.

ملاحظة: أعد قيمة معايرة فقدان المحصول إلى القيمة الأصلية أو قم بمعايرة محصول آخر.

4. قم بفصل مفتاح رأس الحصادة وتحريك المفتاح إلى وضع الإطفاء.
5. إن لم يعمل VisionTrak™ بعد القيام بهذه الفحوصات، فيرجى مراجعة وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

OUO6075,00017F4 -04-08MAY14-1/1

طرق المعايرة - عندما تجب المعايرة

تعرض هذه القائمة جميع عمليات المعايرة المحتملة. حسب ميزات الماكينة وأنواع رؤوس الحصادة، القائمة المعروضة قد لا توافق قائمة المعايرة المعروضة في الشاشة.

ملاحظة: تظهر رموز الأعطال في الشاشة إذا وجدت مشكلة خلال عملية المعايرة. يجب تصحيح الظروف المسببة للخلل قبل متابعة المعايرة.

- **الغمازات الصفراء -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم RC1، لمبات الغمازات الصفراء أو المكونات المتعلقة بها.
- **مسافة لوحة توجيه رأس الذرة -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم LC1، أو مجس موضع لوحة التوجيه أو المكونات المتعلقة بها.
- **سرعة رفع بيت المغذي -** قم بإجراء المعايرة؛
  - إذا كان قد تم تبديل وحدة التحكم LC1.
  - كل مرة يتم فيها توصيل رأس حصادة لأول مرة مع الكومباين.
  - إذا تمت إضافة مرفقات الوزن الخاص إلى رأس الحصادة أو إزالته منها.
- **مجال ميل بيت المغذي (إذا كان موجودا) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم LC1، أو وحدة التحكم CAB، أو مجس موضع ميل بيت المغذي للأمام/للخلف، أو المكونات المتعلقة بها.
- **مجال ميل بيت المغذي (إذا كان موجودا) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - إذا كان قد تم تبديل وحدة التحكم LC1.
  - إذا تم تبديل/ضبط مجس الميل الجانبي أو المكونات المتعلقة به.
  - قبل توصيل رأس الحصادة بالكومباين.
- **سرعة ميل بيت المغذي (إذا كان موجودا) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - إذا تم تبديل/ضبط مجس الميل الجانبي أو المكونات المتعلقة به.
  - قبل توصيل رأس الحصادة أو عند توصيل رأس الحصادة لأول مرة بالكومباين.
- **رأس الحصادة -** قم بإجراء المعايرة؛
  - إذا كان قد تم تبديل وحدة التحكم LC1.
  - في حال القيام باستبدال/ضبط مجس التحكم في ارتفاع رأس الحصادة أو المكونات المرتبطة بها.
  - كل مرة يتم فيها توصيل رأس حصادة لأول مرة مع الكومباين.

ملاحظة: يجب أن يتم القيام بمعايرة اهتزاز التدفق الكتلي عند القيام بتغيير رؤوس الحصادات ومع كل محصول يتم حصاده.

- **تذبذب التدفق الكتلي (إذا كان موجودا) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم AYM، أو المكونات المتعلقة بها.
- **درجة حرارة مجس الرطوبة (إذا كان موجودا) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم AYM، أو المكونات المتعلقة بها.
- **موضع عمود القطع والبكرة (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم LC1، أو مجسات موضع عمود القطع/البكرة أو المكونات المتعلقة بها.
- **موضع قشارة الحذاء -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم ضبط/تبديل وحدة التحكم LC2 أو أدوات تشغيل القشارة أو إذا فقدت فتحات التهوية ضبطها.
- **موضع قشارة الحذاء -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم ضبط/تبديل وحدة التحكم LC2 أو أدوات تشغيل القشارة أو إذا فقدت فتحات التهوية ضبطها.

مهم: لا يتعين أن يتم إكمال بالمعايرة بينما قد يتم تركيب أغطية مقعرة بأشرطة مستديرة. سوف تكون النتيجة عندئذ وضع صفر غير صحيح.

- **مسافة الدراسة -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم LC2، مجس مسافة الدراسة، أو المكونات المتعلقة بها.

ملاحظة: قبل دخول معايرة إزالة هواء السطح المقعر، تأكد أن براغي ضبط المستوى في وضع التخزين، تكون برابيج إزالة الهواء مركبة والمحرك يدور.

- **إزالة هواء التقعر (خيار عازل التقعر النشيط) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يكون قد تم استبدال أي من مكونات هيدروليك نظام التقعر.
  - إذا دخل هواء في نظام التقعر.
- **ضبط مستوى التقعر (خيار عازل التقعر النشيط) -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم LC2، مجس مسافة الدراسة، أو المكونات المتعلقة بها.
  - عندما يتم تبديل/فك الأسطح المقعرة، أو ضبط/تبديل المكونات المتعلقة بها.
- **تشغيل حلزون التفريغ -** قم بإجراء المعايرة؛
  - عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم RC2، قشاط حلزون التفريغ أو المكونات المتعلقة بها.

ملاحظة: يجب أن تتم معايرة المحصول كل سنة وفي كل أنواع الحبوب التي يتم حصادها بغرض القيام بإجراءات قياس دقيقة لوزن الحبوب. تأكد كذلك أنه قد تم القيام بمعايرة تذبذب التدفق الكتلي لكل محصول.

عد إلى معايرة الإنتاج في جزء شاشات عرض CommandCenter للمزيد من المعلومات.

- **المحصول (إذا كان موجودا) -** قم بالمعايرة عندما يتم تبديل/ضبط وحدة التحكم AYM أو المكونات المتعلقة بها.
  - الدقة المحدودة - لم يتم القيام بعملية معايرة المستخدم. يعود النظام إلى قيمة عملية معايرة داخلية ثابتة، قد لا تكون قابلة للضبط.
  - الدقة المتوسطة - قام المستخدم بتجميع واختيار من حمل إلى ثلاثة أحمال. يستعمل النظام هذه القيم لضبط قيمة المعايرة الجانبية.
  - الدقة القصوى - قام المستخدم بتجميع واختيار حد أدنى من أربعة أحمال معايرة. يستعمل النظام هذه القيم لضبط قيمة المعايرة الجانبية.

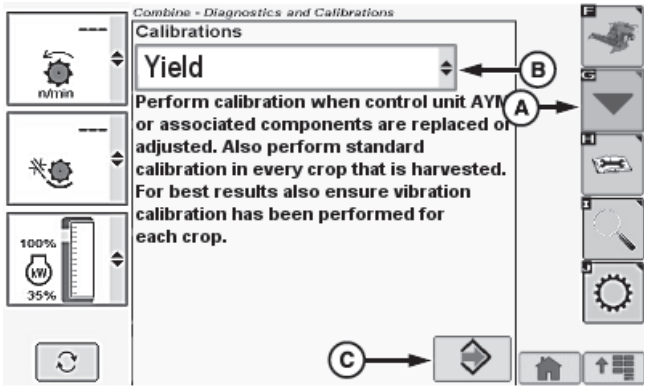
ملاحظة: من الممكن تخزين أرقام تعريف 13 حمل قبل أن تمتلئ الذاكرة ويتوجب محي رقم تعريف حمل ما.

OUO6075,0001869 -04-01JUL14-1/1

طرق المعايرة



رمز التشخيص



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز المعايرة (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة المعايرة (B) معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون **المعايرة المقررة** معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (C) معلّم.

اتبع التعليمات الظاهرة في الشاشة للقيام بالمعايرة.

كرر حسب الحاجة للقيام بعمليات معايرة أخرى.

A - رمز المعايرة
B - قائمة المعايرات
C - رمز القبول/الإدخال

OUO6075,0000623 -04-26APR10-1/1

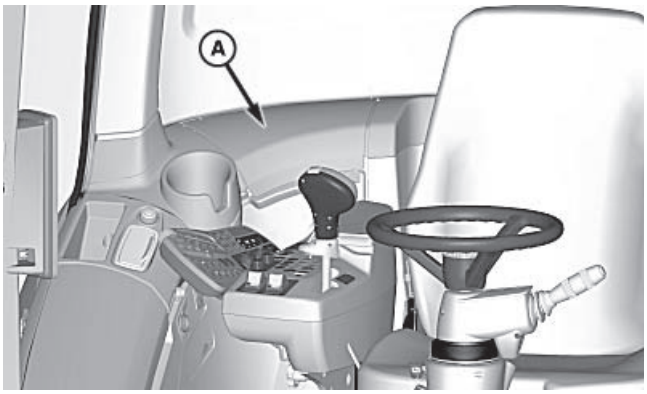
رموز خلل المعايرة

ملاحظة: إذا حدثت رموز أعطال خلال عملية المعايرة، سوف يتم عرض الرموز في شاشة CommandCenter. يجب تصحيح الظروف المسببة للخلل قبل متابعة المعايرة.

إذا ظهرت رموز الأخطاء خلال المعايرة الماكينة، فيرجى الرجوع إلى الجزء الخاص برموز تشخيص الأعطال للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000624 -04-22JAN10-1/1

مكان تخزين دليل الاستعمال

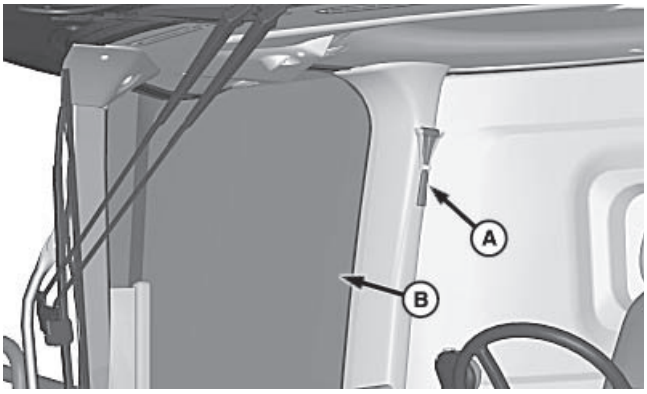


حافظ على دليل استعمال السائق للماكينة وكرت الضبط في الصندوق (A) الموجود على طول جدار غرفة القيادة الخلفي.

A - الصندوق

OUO6075,0000628 -04-04FEB10-1/1

مخرج الطوارئ

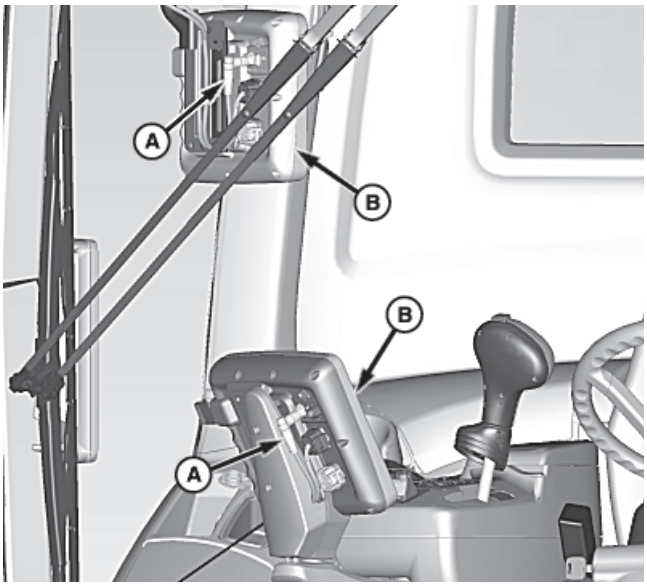


انزع المطرقة (A) واضرب بها النافذة (B) لتكسر الزجاج لمغادرة غرفة القيادة. راجع وكيل John Deere الخاص بك لتبديل النافذة.

A - مطرقة
B - نافذة

OUO6075,0000626 -04-22JAN10-1/1

كابل توصيل إيثرنت ™FarmSight من John Deere (إذا كان موجودا)



ملاحظة: ماكينات John Deere الجاهزة للعمل مع ™FarmSight تأتي مركبة مع كابل إيثرنت موصل بشاشة عرض مسند الذراع (إذا كانت مزودة بشاشة 2630 3 ™GreenStar).

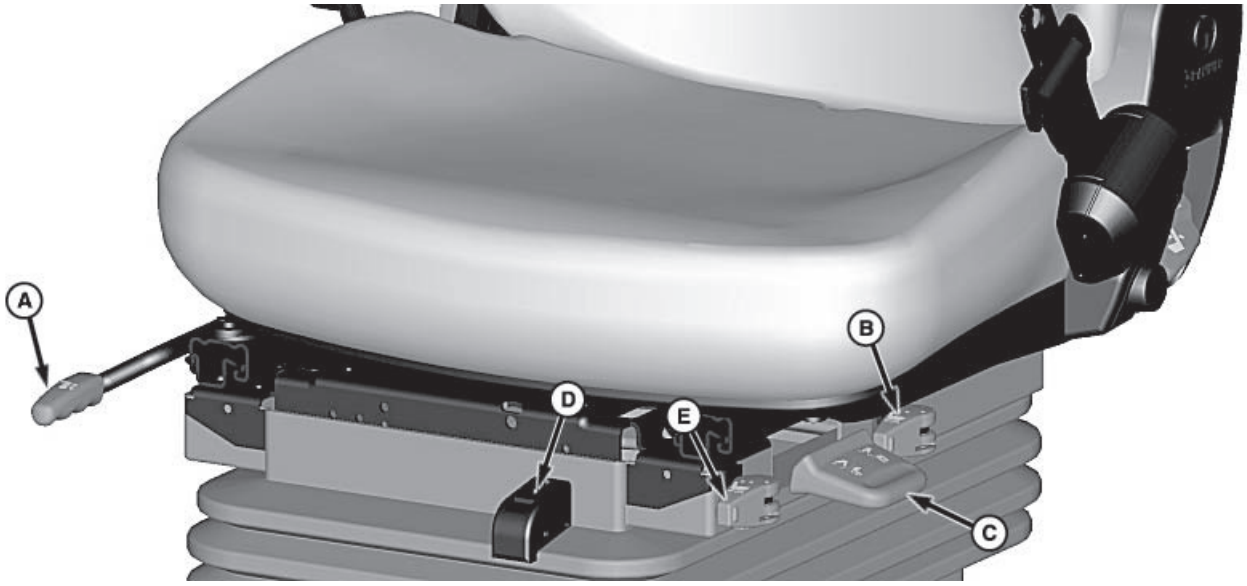
تستخدم كابلات إيثرنت (A) لتوصيل شاشة 2630 3 ™GreenStar (B) الموجودة على مسند الذراع أو عمود الزاوية المدعمة بتقنية ™FarmSight من John Deere. توجد وحدات تحكم إضافية أخرى مركبة بأسفل مسند الذراع على أرضية غرفة القيادة. للمزيد من المعلومات راجع دليل استعمال السائق لنظام ™FarmSight من John Deere.

A - كابلات إيثرنت
B - شاشةنظام 2630 3 ™GreenStar

FarmSight هي علامة تجارية من شركة Deere وشركاه.
GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00012CD -04-16NOV12-1/1

مقعد السائق ComfortCommand (المقعد الأساسي) - ضبط



ملاحظة: المقعد مزود بنظام استشعار وجود السائق. إذا كانت أنظمة رأس الحصادة والفرازة تعمل وغادر السائق مقعده، فسوف يفصل نظام دفع رأس الحصادة.

A- مقبض ضبط التقديم/الترجيع يقوم بتحريك المقعد للأمام أو للخلف للوصول إلى أفضل موضع للعمل.

B- وحدة التحكم الرأسية في امتصاص الصدمات تقوم بتحديد قدر "الحركة لأعلى" الناتجة عن نظام تعليق المقعد.

ملاحظة: ادفع التحكم للأمام كي يصبح الجلوس طري أو حرك المقبض للوراء لكي يصبح الجلوس قاسي. بين هذين الموضعين يوجد موضع الجلوس متوسط القساوة.

C- مقبض ضبط الوزن/الارتفاع يقوم برفع أو خفض مستوى المقعد. اسحب المقبض للأعلى لرفع المقعد واضغطه للأسفل لخفض المقعد. اضبط المقعد حتى تصبح العلامة الخضراء ظاهرة في مؤشر الارتفاع/الوزن.

ملاحظة: من الممكن ضبط التعليق للوصول إلى حدود أقصى وأدنى الارتفاعات، التي تقوم في الواقع بقفل نظام التعليق جاعلة إياه ثابت.

سوف يصل التحكم بارتفاع التعليق كذلك الحدود إذا تم ضبطه قريب جدا من النهايات.

لا تشغل الضاغط لمدة أطول من دقيقة واحدة عند ضبط المقعد.

إذا لم يعوم المقعد أو "الضخ" للأعلى، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

D- مؤشر الوزن/الارتفاع يقدم إشارات مرئية للسائق حول الوزن والارتفاع الحاليين. استعمل مقبض ضبط الارتفاع/الوزن لضبط المقعد حتى تظهر العلامة الخضراء في المؤشر.

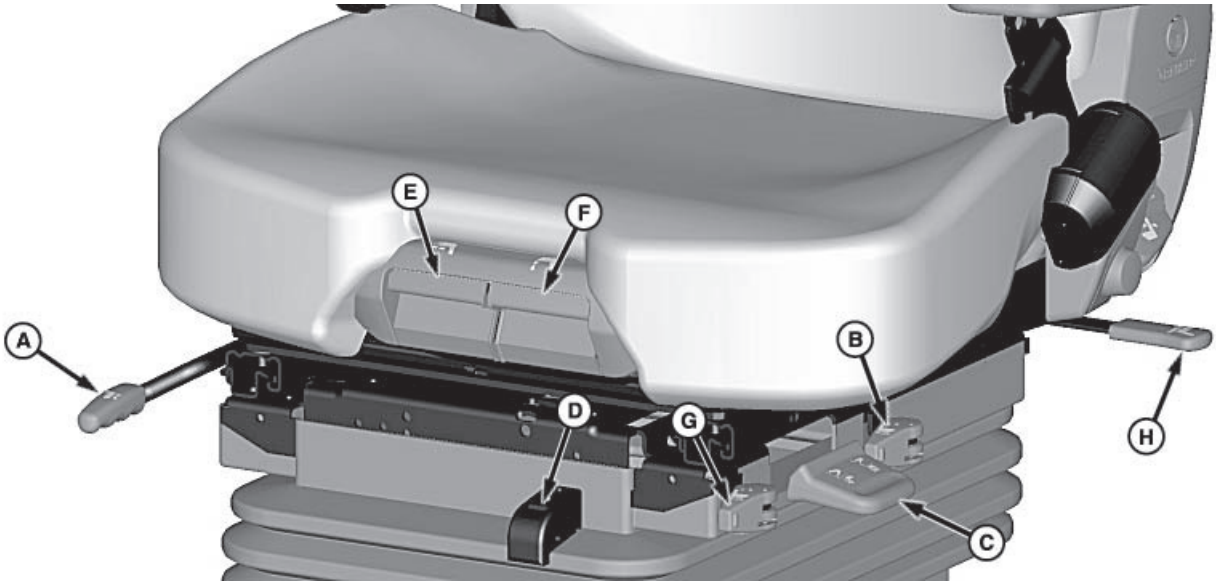
ملاحظة: اضبط المقعد على ارتفاع ووزن السائق. ذلك سيوفر للسائق أكبر قدر من حماية منطقة الجلوس. المقعد مزود بمجال في أعلى وأسفل وضع حركة المقعد العمودية، مما ينتج عنه راحة أكبر في الركوب.

E- مقبض ضبط العزل للتقديم/الإرجاع يقوم بمنع أو إتاحة إمكانية التحرك للأمام أو للخلف. اسحب المقبض للأعلى لقفله أو ادفع المقبض للأسفل لتحريره.

ملاحظة: عازل التقديم/الترجيع يسمح بامتصاص تأثيرات الصدمة.

OUO6075,00007BB -04-09AUG10-1/1

مقعد سائق ™ComfortCommand (المقعد القماشي الفاخر) - ضبط



ملاحظة: المقعد مزود بنظام استشعار وجود السائق. إذا كانت أنظمة رأس الحصادة والفرازة تعمل وغادر السائق مقعده، فسوف يفصل نظام دفع رأس الحصادة.

A- مقبض ضبط التقديم/الترجيع يقوم بتحريك المقعد للأمام أو للخلف للوصول إلى أفضل موضع للعمل.

B- وحدة التحكم الرأسية في امتصاص الصدمات تقوم بتحديد قدر "الحركة لأعلى" الناتجة عن نظام تعليق المقعد.

ملاحظة: ادفع التحكم للأمام كي يصبح الجلوس طري أو حرك المقبض للوراء لكي يصبح الجلوس قاسي. بين هذين الموضعين يوجد موضع الجلوس متوسط القساوة.

C- مقبض ضبط الوزن/الارتفاع يقوم برفع أو خفض مستوى المقعد. اسحب المقبض للأعلى لرفع المقعد واضغطه للأسفل لخفض المقعد. اضبط المقعد حتى تصبح العلامة الخضراء ظاهرة في مؤشر الارتفاع/الوزن.

ملاحظة: من الممكن ضبط التعليق للوصول إلى الحدين الأقصى والأدنى للارتفاع اللذان يقومان في الواقع بغلق نظام التعليق جاعلة اياه ثابتا. سوف يصل التحكم بارتفاع التعليق كذلك الحدود إذا تم ضبطه قريب جدا من النهايات.

لا تشغل الضاغط لمدة أطول من دقيقة واحدة عند ضبط المقعد.

إذا لم يعوم المقعد أو "الضخ" للأعلى، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

D- مؤشر الوزن/الارتفاع يقدم إشارات مرئية للسائق حول الوزن والارتفاع الحاليين. استعمل مقبض ضبط الارتفاع/الوزن لضبط المقعد حتى تظهر العلامة الخضراء في المؤشر.

ملاحظة: اضبط المقعد على ارتفاع ووزن السائق. ذلك سيوفر للسائق أكبر قدر من حماية منطقة الجلوس. المقعد مزود بمجال في أعلى وأسفل وضع حركة المقعد العمودية، مما ينتج عنه راحة أكبر في الركوب.

E- مقبض ضبط عمق قاعدة المقعد يقوم بتحريك قاعدة المقعد للأمام أو للخلف إلى أفضل موضع للتشغيل.

F- مقبض ضبط زاوية قاعدة المقعد يقوم برفع أو خفض وسادة المقعد إلى أفضل وضع للتشغيل.

G- مقبض ضبط العزل للتقديم/الإرجاع يقوم بمنع أو إتاحة إمكانية التحرك للأمام أو للخلف. اسحب المقبض للأعلى لقفله أو ادفع المقبض للأسفل لتحريره.

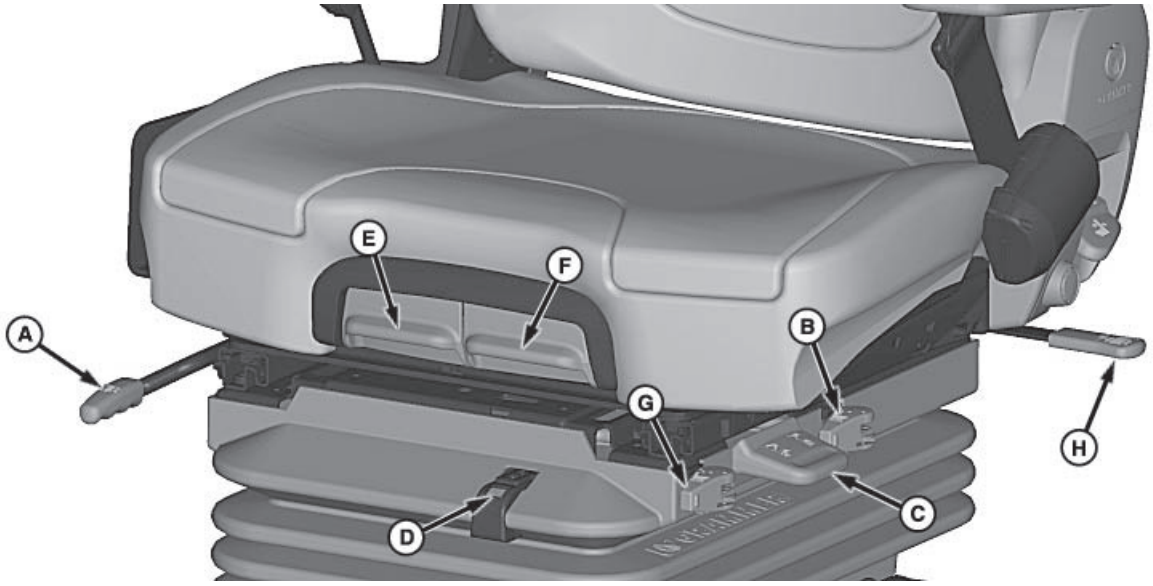
ملاحظة: عازل التقديم/الترجيع يسمح بامتصاص تأثيرات الصدمة.

H- مقبض ضبط العزل الجانبي يقوم بمنع أو إتاحة إمكانية التحرك من جانب إلى آخر. ادفع المقبض للأمام لترخيه واسحب المقبض للخلف لتقفله.

ملاحظة: يسمح العازل الجانبي بامتصاص تأثيرات الصدمة.

OUO6075,000127F -04-16OCT12-1/1

مقعد السائق ™ComfortCommand (المقعد الجلدي الفاخر) - الضبط



ملاحظة: المقعد مزود بنظام استشعار وجود السائق. إذا كانت أنظمة رأس الحصادة والفرازة تعمل وغادر السائق مقعده، فسوف يفصل نظام دفع رأس الحصادة.

A- مقبض ضبط التقديم/الترجيع يقوم بتحريك المقعد للأمام أو للخلف للوصول إلى أفضل موضع للعمل.

B- وحدة التحكم الرأسية في امتصاص الصدمات تقوم بتحديد قدر "الحركة لأعلى" الناتجة عن نظام تعليق المقعد.

ملاحظة: ادفع التحكم للأمام كي يصبح الجلوس طري أو حرك المقبض للوراء لكي يصبح الجلوس قاسي. بين هذين الموضعين يوجد موضع الجلوس متوسط القساوة.

C- مقبض ضبط الوزن/الارتفاع يقوم برفع أو خفض مستوى المقعد. اسحب المقبض للأعلى لرفع المقعد واضغطه للأسفل لخفض المقعد. اضبط المقعد حتى تصبح العلامة الخضراء ظاهرة في مؤشر الارتفاع/الوزن.

ملاحظة: من الممكن ضبط التعليق للوصول إلى الحدين الأقصى والأدنى للارتفاع اللذان يقومان في الواقع بغلق نظام التعليق جاعلة اياه ثابتا. سوف يصل التحكم بارتفاع التعليق كذلك الحدود إذا تم ضبطه قريب جدا من النهايات.

لا تشغل الضاغط لمدة أطول من دقيقة واحدة عند ضبط المقعد.

إذا لم يعوم المقعد أو "الضخ" للأعلى، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

D- مؤشر الوزن/الارتفاع يقدم إشارات مرئية للسائق حول الوزن والارتفاع الحاليين. استعمل مقبض ضبط الارتفاع/الوزن لضبط المقعد حتى تظهر العلامة الخضراء في المؤشر.

ملاحظة: اضبط المقعد على ارتفاع ووزن السائق. ذلك سيوفر للسائق أكبر قدر من حماية منطقة الجلوس. المقعد مزود بمجال في أعلى وأسفل وضع حركة المقعد العمودية، مما ينتج عنه راحة أكبر في الركوب.

E- مقبض ضبط عمق قاعدة المقعد يقوم بتحريك قاعدة المقعد للأمام أو للخلف إلى أفضل موضع للتشغيل.

F- مقبض ضبط زاوية قاعدة المقعد يقوم برفع أو خفض وسادة المقعد إلى أفضل وضع للتشغيل.

G- مقبض ضبط العزل للتقديم/الإرجاع يقوم بمنع أو إتاحة إمكانية التحرك للأمام أو للخلف. اسحب المقبض للأعلى لقفله أو ادفع المقبض للأسفل لتحريره.

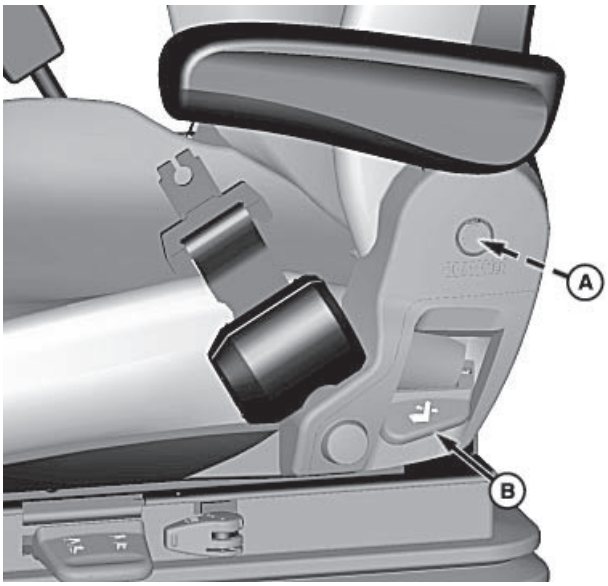
ملاحظة: عازل التقديم/الترجيع يسمح بامتصاص تأثيرات الصدمة.

H- مقبض ضبط العزل الجانبي يقوم بمنع أو إتاحة إمكانية التحرك من جانب إلى آخر. ادفع المقبض للأمام لترخيه واسحب المقبض للخلف لتقفله.

ملاحظة: يسمح العازل الجانبي بامتصاص تأثيرات الصدمة.

OUO6075,0001280 -04-31OCT12-1/1

مسند الذراع اليسار وظهر المقعد (مقعد أساسي) - ضبط



A- ضبط ارتفاع مسند الذراع فك الغطاء المستدير من الغطاء وارخي الصمولة 13 ملم (1/2 بوصة). اضبط مسند الذراع على الموضع المقرر وشد الصمولة حسب المواصفات وأعد الغطاء.

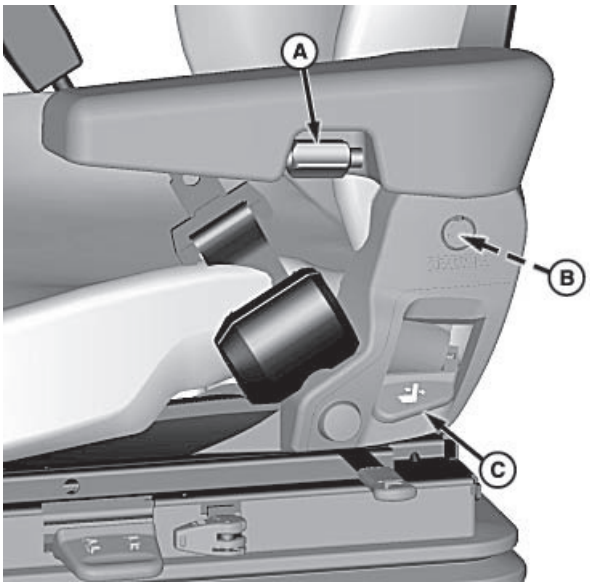
المواصفات

الصمولة - العزم..... 25 نيوتن متر (221 رطل انش)

B- مقبض ضبط زاوية مسند الظهر يقوم بضبط زاوية ظهر المقعد. اسحب المقبض للأعلى واضبط مسند الظهر على الموضع المقرر وارخي المقبض.

OUO6075,0000795 -04-09AUG10-1/1

مسند الذراع اليسار وظهر المقعد (المقعد القماشي - الجلدي الفاخر) - الضبط



A- كبسة ضبط زاوية مسند الذراع يضبط مسند الذراع للأعلى أو للأسفل. لف القرص باتجاه حركة عقارب الساعة لخفضه وبعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لرفعه.

B- ضبط ارتفاع مسند الذراع فك الغطاء المستدير من الغطاء وارخي الصمولة 13 ملم (1/2 بوصة). اضبط مسند الذراع على الوضع المقرر، شد الصمولة حسب المواصفات وأعد تركيب الغطاء.

المواصفات

الصمولة - العزم..... 25 نيوتن متر (221 رطل انش)

C- مقبض ضبط زاوية مسند الظهر يقوم بضبط زاوية ظهر المقعد. اسحب المقبض للأعلى واضبط مسند الظهر على الموضع المقرر وارخي المقبض.

OUO6075,0001282 -04-31OCT12-1/1

كبسة المقعد المدفأ والمهوى (المقعد الجلدي الفاخر)



ملاحظة: يجب أن يكون المفتاح على وضع التشغيل أو الماكينة مشغلة حتى يمكن تشغيل المقعد المدفأ/المهوى.

المقعد المدفأ/المهوى يوفر الراحة اللازمة للسائق أثناء العمل في نطاق درجات حرارة باردة/ساخنة. كبسة المقعد المدفأ/المهوى (A) الموجود على الجانب الأيسر لمسند الظهر من شأنه أن يقوم بتشغيل/إطفاء وحدة تدفئة أو تهوية المقعد.

- الانتقال إلى الوضع العلوي من شأنه أن يقوم بتشغيل وحدة تدفئة المقعد (وحدة تهوية المقعد مطفأة).
- الانتقال إلى الوضع الأوسط من شأنه أن يقوم بإطفاء وحدة تدفئة وتهوية المقعد.
- الانتقال إلى الوضع السفلي من شأنه أن يقوم بتشغيل وحدة تهوية المقعد (وحدة تدفئة المقعد مطفأة).

A - كبسة المقعد المدفأ/المهوى

OUO6075,0001281 -04-31OCT12-1/1

كبسة المسند القطني (المقعد الجلدي الفاخر)



ملاحظة: يجب أن يكون المفتاح على وضع التشغيل أو الماكينة مشغلة حتى يمكن تشغيل المسند القطني.

يوفر المسند القطني للسائق قدرا إضافيا من الراحة بالنسبة لمنطقتي مسند الظهر السفلية والعلوية. مفتاحي المسند القطني (A وB) الموجودان على الجانب الأيسر من مسند الظهر من شأنهما أن يعملان على زيادة أو تقليل درجة انحناء المسند القطني.

- كبسة المسند القطني العلوي - اضغط على كبسة المسند القطني باتجاه الرمز الموجب (+) لزيادة درجة انحناء المسند القطني العلوي أو باتجاه الرمز السالب (-) لخفض درجة انحناء المسند القطني العلوي.
- كبسة المسند القطني السفلي - اضغط على كبسة المسند القطني باتجاه الرمز الموجب (+) لزيادة درجة انحناء المسند القطني السفلي أو باتجاه الرمز السالب (-) لخفض درجة انحناء المسند القطني السفلي.

A - كبسة المسند القطني
B - كبسة المسند القطني

OUO6075,00012E0 -04-31OCT12-1/1

المقعد التعليمي - ضبط

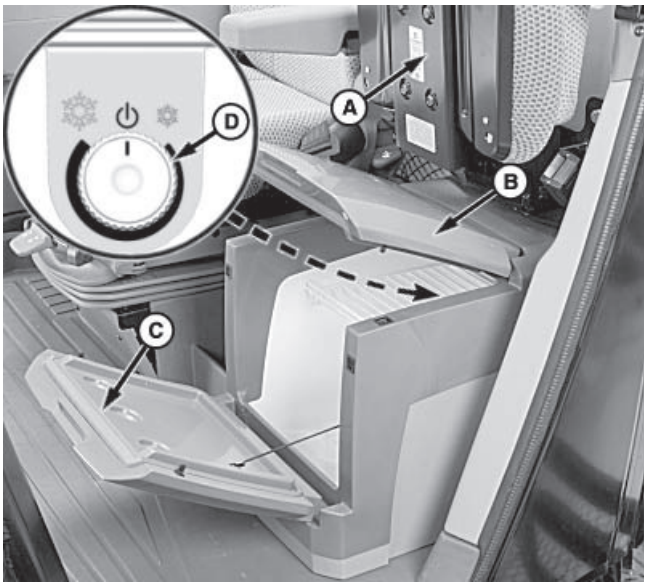


ظهر المقعد (A) وقاع المقعد (B) يمكن رفعه أو خفضه إلى موضع العمل المقرر.

A - ظهر المقعد
B - قاع المقعد

OUO6075,000078B -04-26MAY10-1/1

الثلاجة (إذا كانت موجودة)



ملاحظة: تعمل الثلاجة فقط عندما يكون مفتاح التشغيل ***مفتوح*** *و* ***يجب*** *أن تبقى موصولة في مصدر الكهرباء الإضافي للمحافظة على الأكل والمشروبات باردة.*

تقدم الثلاجة مكان للاحتفاظ بالأطعمة والمشروبات باردة طوال اليوم.

ارفع قاع المقعد (A) لتفتح غطاء الثلاجة العلوي (B).

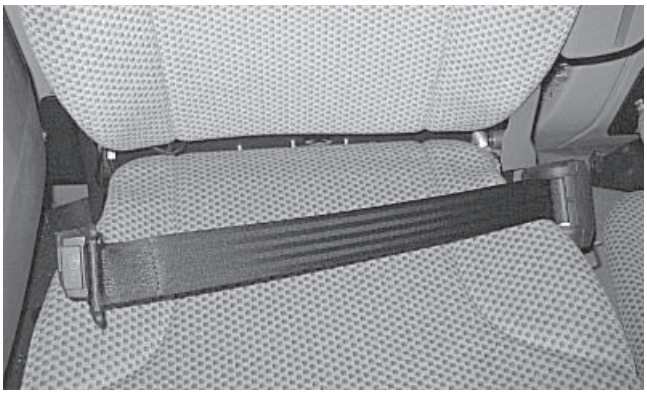
يمكن كذلك فتح باب الثلاجة الأمامي (C) بدون رفع قاع المقعد.

قم بإدارة قرص التحكم في درجة الحرارة (D) في اتجاه عقارب الساعة لخفض درجة الحرارة أو في عكس اتجاه عقارب الساعة لزيادتها.

A - قاع المقعد
B - الغطاء العلوي
C - الغطاء الأمام
D - قرص التحكم بدرجة الحرارة

OUO6075,000078F -04-02NOV10-1/1

أحزمة السلامة

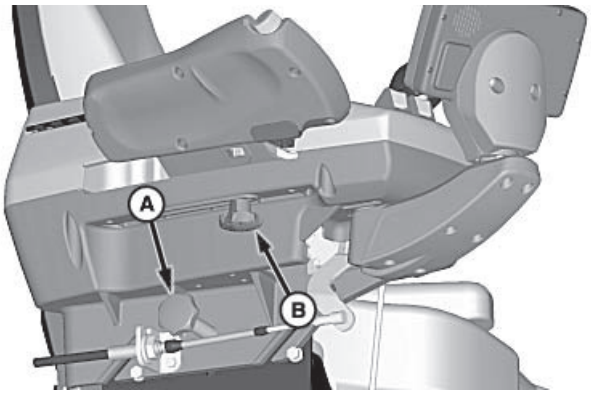


انتبه: افحص أحزمة السلامة وقطع تثبيتها في ماكينتك على الأقل مرة واحدة في السنة. يجب تغير نظام أحزمة الأمان فورا، إذا لاحظت أي علامة من التلف كالقطع أو التنسل أو الهريان الشديد أو الغير عادي أو اختلاف في اللون أو التآكل بما فيها قطع التوصيل والقطع الملتوية والأحزمة والقطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى. من أجل سلامتك، استبدل القطع التالفة بقطع غيار مفحوصة مناسبة للماكينة الخاصة بك، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

أحزمة السلامة هي تجهيزات عادية في كلا المقعدين مقعد السائق ومقعد التدريب. أحزمة السلامة النوع الذي يطوى له زر دفع يرخي بسرعة وسحب القشاط تلقائيا لكي يسمح بالدخول والخروج من وإلى المقاعد.

OUO6075,000062D -04-01JUN10-1/1

تابلوه التحكم في مسند الذراع - الضبط



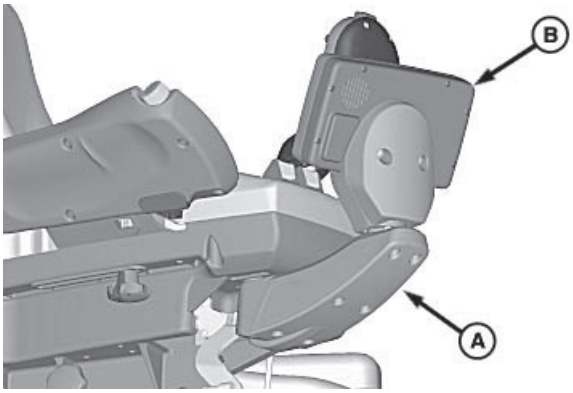
ارخي الزر (A) وحرك تابلوه التحكم في مسند الذراع لأعلى/للأمام أو لأسفل/للخلف في الفجوات الموجود على اللوح الخلفي. شدّ الزر لغلق مسند الذراع في موضعه.

ارخي الزر (B) وحرك تابلوه التحكم CommandARM للأمام/للخلف. شدّ الزر لغلق تابلوه التحكم في موضعه.

A - قرص
B - قرص

OUO6075,000078E -04-20AUG10-1/1

شاشة مسند الذراع - الضبط



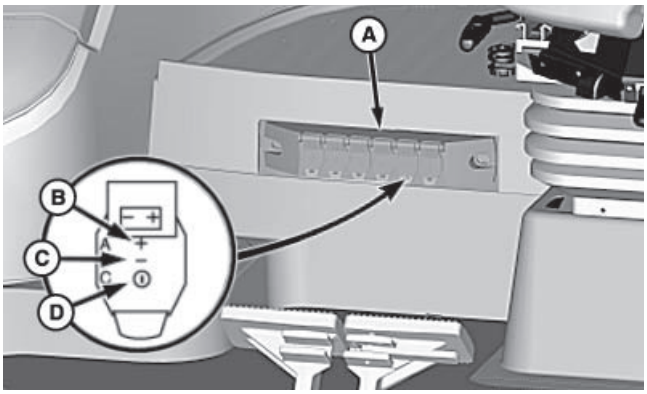
قم بتدوير الذراع (A) لليسار/اليمين إلى وضع التشغيل المقرر.

قم بتدوير شاشة العرض (B) لليسار/اليمين أو للأمام/الخلف إلى وضع التشغيل المقرر.

A - ذراع
B - شاشة

OUO6075,00008F8 -04-20AUG10-1/1

سلك مخرج الكهرباء الإضافي



ملاحظة: تبلغ شدة التيار لدفق التيار الأقصى في الدائرة الكهربية الموصلة بالكامل 20 أمبير، بينما تكون 30 أمبير في الدائرة الكهربية شبه الموصلة بالكامل.

يكون شريط الكهرباء الإضافي (A) مزودا بستة مخارج كهربائية إضافية موجودة في أسفل النافذة الخلفية على الجهة اليمين. تقدم هذه المخارج كهرباء من مفتاح التشغيل أو كهرباء مباشرة.

قطب الجاروف (B) مزود بالكهرباء الموجبة طوال الوقت.

قطب الجاروف (C) هو الأرضي.

قطب الجاروف (D) هو كهرباء احتياطية (موصول بمفتاح التشغيل).

A - سلك مخرج الكهرباء الإضافي
B - قطب جاروف (كهرباء موجب مباشر)
C - أرضي قطب الجاروف
D - قطب جاروف (موجب، يعمل بمفتاح التشغيل)

OUO6075,00010C7 -04-08MAR12-1/1

مواضع سلم غرفة القيادة (تكوين الإطار المفرد)

انتبه: لا تركب أو تحاول تسلق السلم الأمامي أو الخلفي والماكينة تتحرك.

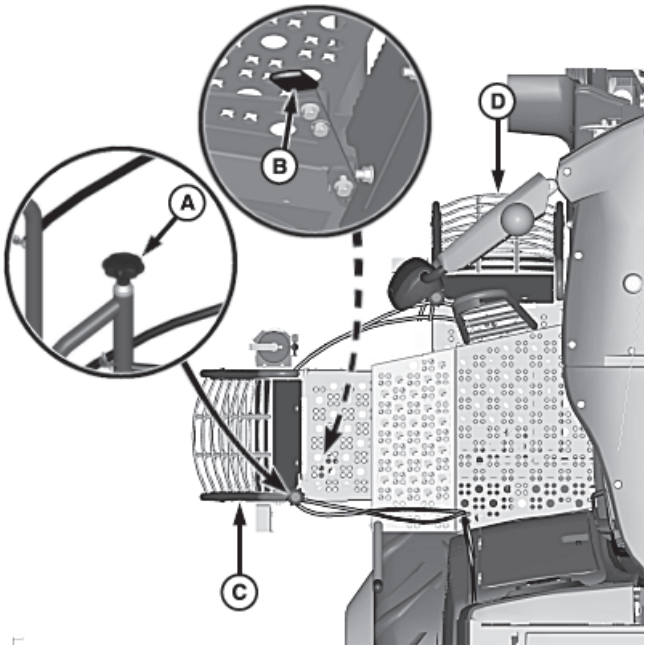
يمكن أن يكون السلم بعيدا عن الأرض أو الوصول إلى السلم بواسطة مقبض (A) أو الذراع (B).

إذا كان مزلاج السلم يبدو رخوا، فقم بتنظيف منطقة مسمار المزلاج. لا تستخدم أية زيوت أو شحوم في هذه المنطقة.

قم بأرجحة السلم للأمام أو الخلف، ثم قم بغلقه في هذه المواضع المختلفة:

- **الموضع (C):** خاص بظروف التشغيل العادية في الحقل.
- **الموضع (D):** خاص بنقل الماكينة على الطرق العامة.

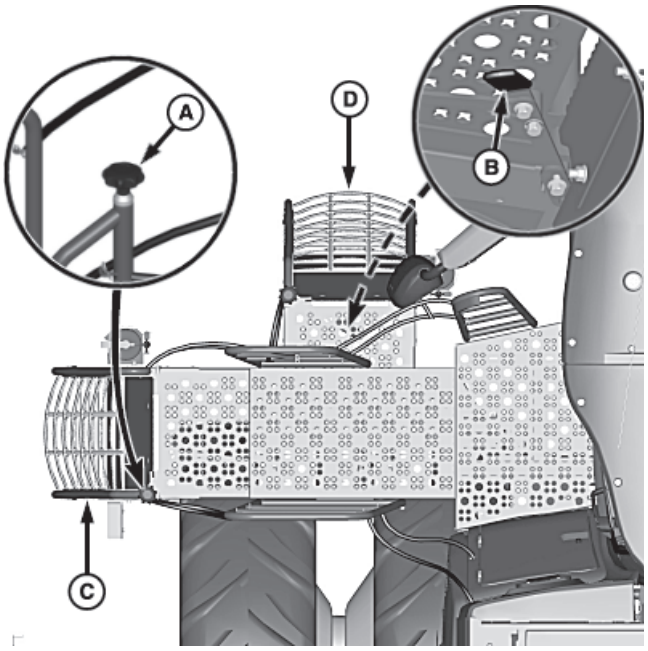
انتبه: قم دائما بأرجحة السلم إلى الوضع (D) قبل أن تقوم بالنقل على الطرق العامة، وذلك حتى يمكن تقليل عرض الماكينة ووضع لمبة ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.



A - مقبض
B - ذراع
C - وضع الحقل
D - وضع القيادة على الطرق

OUO6075,000075F -04-29JUN11-1/1

مواضع سلم غرفة القيادة (مزود بعجلات مزدوجة)



A - مقبض
B - ذراع
C - وضع الحقل
D - وضع القيادة على الطرق

انتبه: لا تركب أو تحاول تسلق السلم الأمامي أو الخلفي والماكينة تتحرك.

يمكن أن يكون السلم بعيدا عن الأرض أو الوصول إلى السلم بواسطة مقبض (A) أو الذراع (B).

إذا كان مزلاج السلم يبدو رخوا، فقم بتنظيف منطقة مسمار المزلاج. لا تستخدم أية زيوت أو شحوم في هذه المنطقة.

قم بأرجحة السلم للأمام أو الخلف، ثم قم بغلقه في هذه المواضع المختلفة:

- **الموضع (C):** خاص بظروف التشغيل العادية في الحقل.
- **الموضع (D):** خاص بنقل الماكينة على الطرق العامة.

انتبه: قم دائما بأرجحة السلم إلى الوضع (D) قبل أن تقوم بالنقل على الطرق العامة، وذلك حتى يمكن تقليل عرض الماكينة ووضع لمبة ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

OUO6075,0000630 -04-29JUN11-1/1

مطفأة الحريق



يجب أن تكون ماكينتك مركب بها مطفأة حريق، وزنها 6 كجم (15 باوند)، تصلح لجميع الأغراض وتفي بمتطلبات الاعتماد المحلية. ستجد مطفأة حريق وحامل خاص مركبين على الجانب الأيمن من قاعدة المحرك.

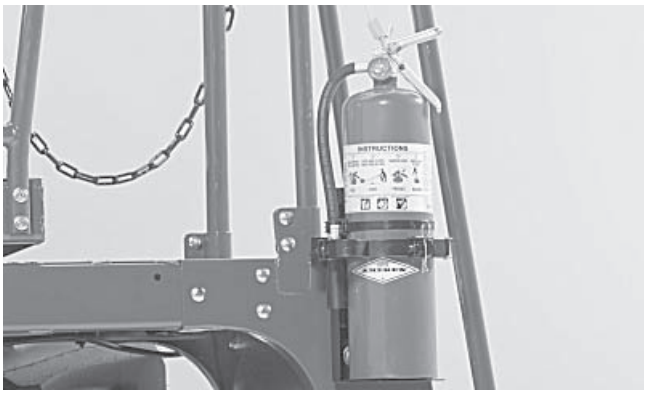
حافظ على مطفأة الحريق في حالة صالحة للعمل.

حافظ على نظافة غطاء المحرك وخلوه من الغبار والقش والتبن لمنع إمكانية نشوب حريق.

OUO6075,0000A9F -04-16NOV10-1/1

مكان مطفأة الحريق

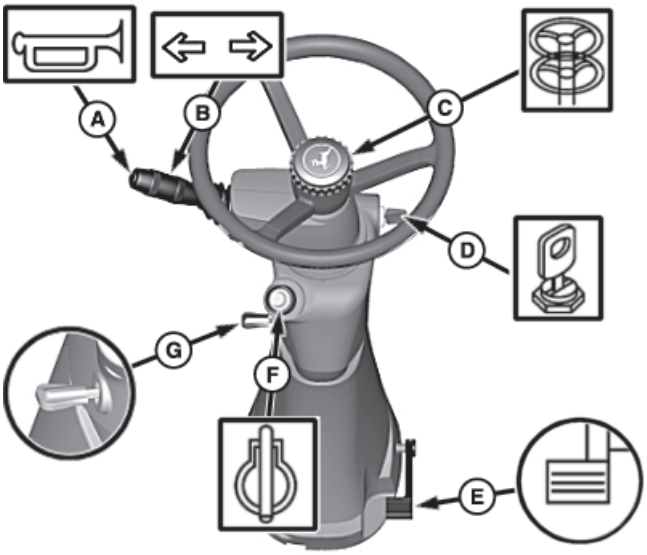
ستجد مطفأة حريق تصلح لجميع الأغراض مركبة على منصة السلم الأمامي.



موقع مطفأة الحريق الأمامية

OUO6075,0000C9F -04-14JUN11-1/1

عمود المقود



A- الزامور يسمح للسائق بتحذير الواقفين على مقربة منه للبقاء بعيدا عن منطقة العمل.

B- كبسة إشارة الانعطاف تسمح للسائق بالإشارة للانعطافات لليمين أو لليسار.

انتبه: اضبط عجلة القيادة فقط والماكينة واقفة.

C- الضبط العمودي لعمود المقود يسمح للسائق بضبط عمود المقود للأعلى أو للأسفل.

ارخ المحور وادفع أو اسحب العجلة إلى الوضع الذي تريده. شد المحور شيء بسيط لتثبيت عجلة القيادة في موضعها.

D- كبسة المشغل تسمح بلف مفتاح التشغيل إلى:

الوضع الأول	الكماليات
الوضع الثاني	الإطفاء
الوضع الثالث	الدوران
الوضع الرابع	التشغيل

انتبه: اضبط العمود فقط عندما تكون الماكينة واقفة. لا تضغط على الدواسة بدون الإمساك بعجلة المقود.

E- الضبط الأفقي لعمود المقود يسمح للسائق بتحريك عمود المقود للأعلى أو للأسفل من خلال الضغط على الدواسة للموضع المقرر.

اضغط الدواسة لتحرير القفل الموجود في عمود المقود وحرك العمود إلى الوضع المقرر. يتم قفل العمود عند ترك الدواسة.

ملاحظة: لن تعمل وسيلة المساعدة على بدء الدوران غلا في وضعي "الدوران" أو "البدء".

F- زر دفع مساعد بدء التشغيل (إذا كان موجودا) يسمح للسائق بإمكانية بدء تشغيل المحرك في الظروف الباردة.

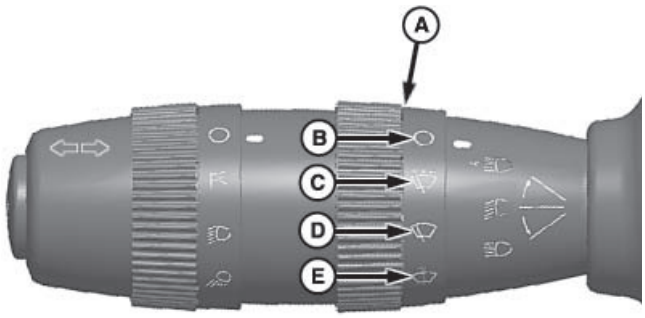
انتبه: اضبط عجلة القيادة فقط والماكينة واقفة.

G- ضبط ميل عجلة المقود (إذا كان موجودا) تسمح للسائق بتحريك عمود المقود بواسطة المقود إلى الموضع المقرر.

اسحب المقبض للأعلى لتحرير القفل وحرك عجلة المقود في الوضع المقرر. ارخي المقبض لتثبيته في الوضع المقرر.

OUO6075,0000634 -04-21MAR11-1/1

مفتاح مسّاحة الزجاج الأمامي/غسّالة الزجاج الأمامي



ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح التشغيل ***مفتوحا*** *أو الماكينة تدور لكي تعمل مغسلة ومساحات الزجاج الأمامي.*

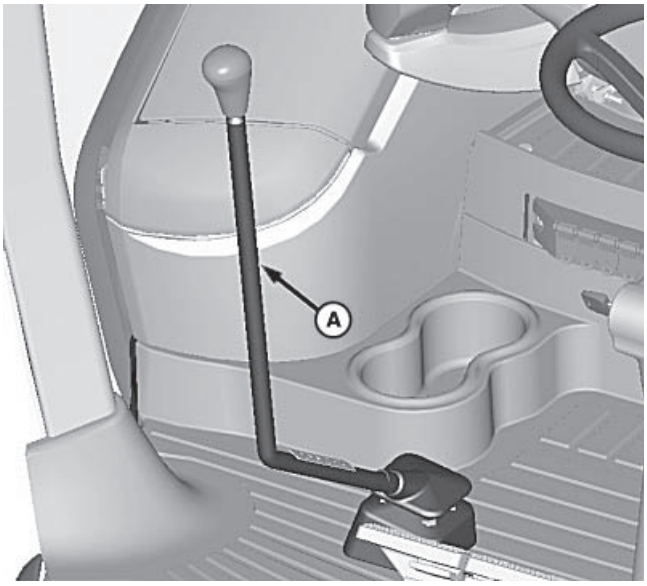
كبسة مغسلة/مساحة الزجاج (A) الموجودة على عمود المقود تستعمل للتحكم بما يلي:

- وضع **مطفأ** (B)
- تشغيل المسح المتقطع (C)
- موضع تشغيل المسح (D)
- مغسلة الزجاج الأمامي (E)

A - كبسة مساحات/مغسلة الزجاج الأمامي
B - وضع الإطفاء
C - موضع المسح المتقطع
D - موضع تشغيل المسح
E - مغسلة الزجاج

OUO6075,000076D -04-20MAY10-1/1

ذراع نقل التروس (إذا وجد)



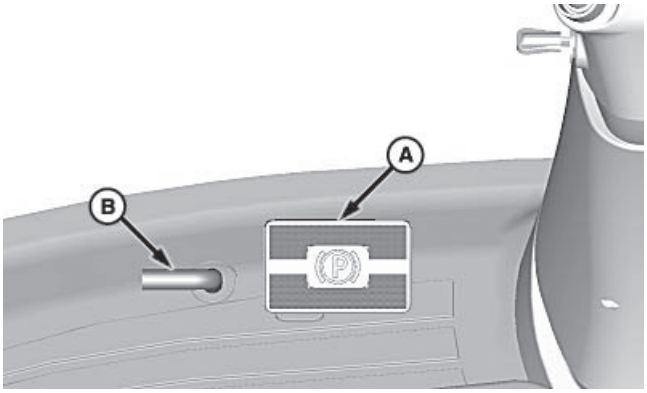
مهم: قم بإيقاف الماكينة وتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الوضع المحايد قبل أن يتم تعشيق التروس.

عند القيام بغيار ذراع الغيار (A) يكون شكل الغيار في خط مستقيم مع تعليقات 1 و2 و3. تشعر بمقاومة أقل للنيوترال بين الغيار الأول و الثاني.

A - ذراع غيار السرعة

OUO6075,0000635 -04-13JUN11-1/1

مكبح الوقوف اليدوي (إذا كان موجودا)



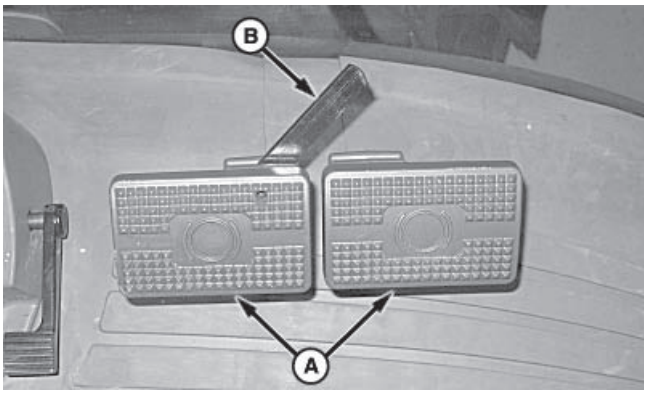
مهم: الماكينة مجهزة بدواسات خاصة بمكبح الوقوف اليدوي للفصل والتوصيل. تأكد من القيام بتوصيل مكبح الوقوف عندما يكون المحرك دائرا والماكينة متوقفة أو قبل مغادرة الماكينة والمحرك مطفأ.

اضغط الدواسة (A) لتشغيل مكبح الوقوف والدواسة (B) لفصل مكبح الوقوف.

A - دواسة (التشغيل)
B - دواسة (الفصل)

OUO6075,0000636 -04-17JUN13-1/1

دواسات المكبح

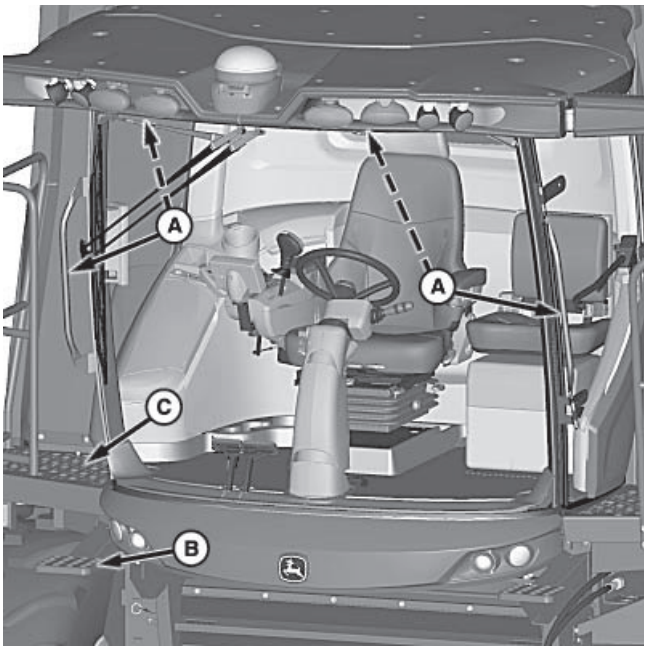


اترك دواسات المكبح (A) غير مقفولة للاستخدام في نطاق الحقل وقم بغلق (B) دواسات المكبح معا عند النقل.

A - دواسات المكبح
B - قفل (النقل)

OUO6075,0000637 -04-01JUN10-1/1

حواجز الاستناد اليدوية وإمكانية الهبوط من الجانب الأيمن



انتبه: قم برفع بيت المغذي بالكامل وخفض نقطة الإيقاف الآمن على أسطوانة رفع بيت المغذي.

مهم: أغلق باب غرفة القيادة قبل استخدام حواجز الاستناد اليدوية.

لا تحرك ذراع المسّاحة يدويا، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في إلحاق أضرار بآلية عمل المسّاحة.

استخدم السلم وتجهيزة الهبوط لتنظيف الجانب الأيسر من غرفة القيادة.

يمكنك الوصول إلى بيت المغذي من خلال استخدام درجة الصعود الموجودة على الجانب الأيسر.

استخدم حواجز الاستناد اليدوية (A) الموجودة على كلا جانبي غرفة القيادة وفي جزئها العلوي.

قف على بيت المغذي المرفوع لتنظيف النافذة الأمامية لغرفة ولمبات الخدمة أو المسّاحة.

استخدم درجة الصعود (B) وتجهيزة الهبوط (C) لتنظيف الجانب الأيمن من غرفة القيادة.

A - الدرابزين
B - السلمة
C - هبوط

OUO6075,0000496 -04-08OCT09-1/1

شاشة ™GreenStar وأنظمة مراقبة الحصاد/توثيق الحصاد™

شاشات CommandCenter 3 GreenStar مركبة على مسند الذراع، التي تحتوي على معلومات خاصة بالمركبة واستعمالات GreenStar (ما عدا توثيق الحصاد).

تكون شاشة 3 GreenStar 2630 (اختيارية) مركبة على مسند الذراع وتشمل معلومات محددة عن المركبة واستعمالات GreenStar.

للحصول على المعلومات عن نظام توثيق الحصاد، ارجع إلى دليل استعمال توثيق الحصاد.

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company.
مراقبة الحصاد/توثيق الحصاد هي علامات تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000062E -04-03NOV10-1/1

كبسات الإنارة

ملاحظة: أضواء الخروج تظل مشغلة لفترة 180 ثانية بعد أن يتم إطفاء المفتاح (إذا كانت أضواء الطريق أو الحقل مستخدمة خلال فترة الخمس دقائق السابقة). يختار السائق إضاءة الجانب اليمين أو اليسار من الماكينة بلف ذراع إشارة الانعطاف.

عندما يتم لف جميع الأضواء أول مرة إلى وضع العمل ومفتاح التشغيل مطفأ، سوف يكون هناك تأخير بسيط قبل تشغيل الأضواء.

كبسة اختيار الضوء (A) الموجودة على عمود المقود تستعمل للتحكم بما يلي:

- وضع **الإطفاء** (B)
- كبسة إضاءة الوقوف (C) تتحكم:
  - أضواء التحديد
- كبسة إضاءة الطريق (D) تتحكم:
  - أضواء (وميض) الخطر
  - أربعة أضواء أمامية (ضوءين أماميين منخفضين وضوءين أماميين عاليين)
  - أضواء اللواح
  - أضواء القيادة السفلية (إذا كانت موجودة)
- كبسة إضاءة الحقل (E) تتحكم:
  - خزان الحبوب وكل الأضواء الأمامية الثمانية
  - أضواء إيجاد الصفوف مع ذراع إشارة الانعطاف
  - ضوء حلزون التفريغ عندما يكون ممدد
  - أضواء التحديد وأضواء الخطر

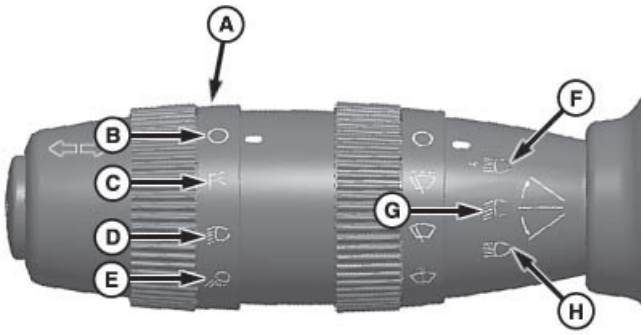
ذراع اختيار الضوء الموجود على عمود التوجيه يستخدم للتحكم في مصابيح الضوء العالي/المنخفض:

ملاحظة: يضيء مؤشر الضوء العالي على عمود الزاوية عندما يكون الذراع في مواضع الضوء العالي والمنخفض اللحظية.

- الضوء العالي اللحظي (F):
  - سحب الذراع إلى الموضع العالي ينشط مصابيح الضوء العالي مؤقتا.
- موضع الضوء المنخفض (G):
  - اسحب الذراع إلى الموضع الأوسط لتشغيل مصابيح الضوء المنخفض.
- موضع الضوء العالي (H):
  - اسحب الذراع إلى الموضع المنخفض حتى يمكن تفعيل مصابيح الضوء العالي.

تستعمل كبسات ضوء مسند الذراع للتحكم بما يلي:

- كبسة ضوء بقايا المحصول الأمامية (I) تتحكم:
  - أضواء بقايا المحصول في مقدمة الماكينة
  - أضواء الملفاف (إذا كانت موجودة)



كبسة اختيار ضوء عمود المقود



كبسات إضاءة مسند الذراع

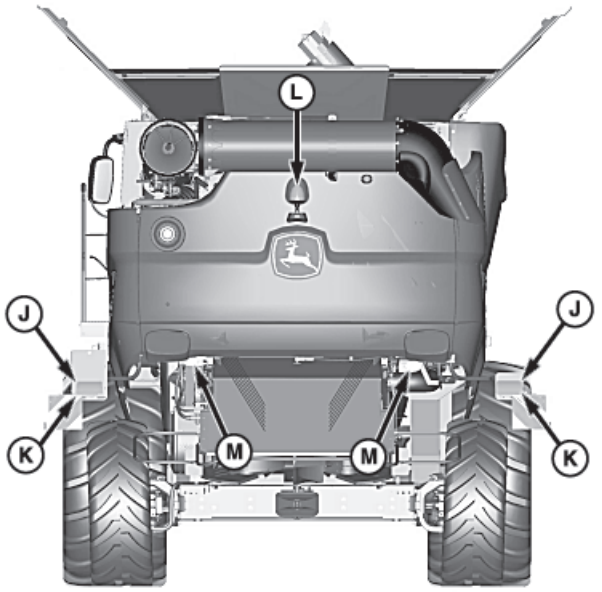
A - كبسة اختيار الإضاءة
B - وضع الإطفاء
C - كبسة إضاءة الوقوف
D - كبسة إنارة الطريق
E - كبسة إضاءة الحقل
F - الضوء العالي اللحظي
G - موضع الضوء المنخفض
H - موضع الضوء العالي
I - كبسة ضوء بقايا المحصول الأمامية
J - كبسة إضاءة التصريف الخلفية
K - كبسة ضوء اللواح أوتوماتيكي
L - كبسة ضوء اللواح
M - كبسة أضواء الخطر

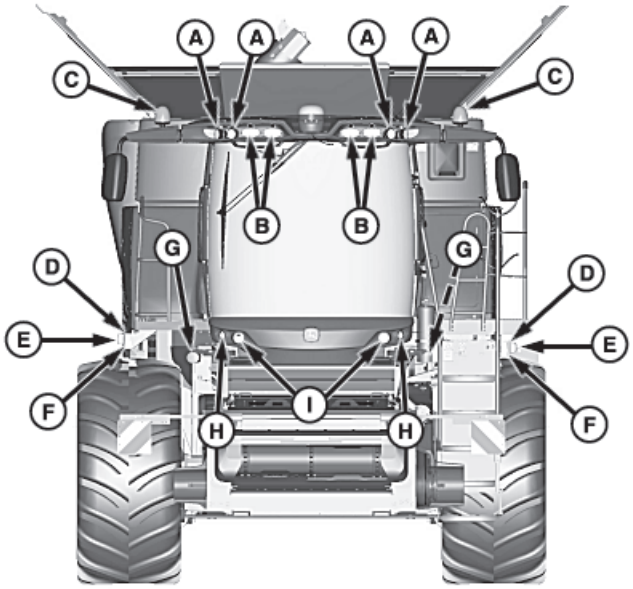
- كبسة ضوء التفريغ الخلفية (J) تتحكم:
  - أضواء الرواسب الخلفية في مؤخرة الماكينة
- كبسة ضوء اللواح الأوتوماتيكي (K) تتحكم:
  - أضواء مرشد التحذير الأوتوماتيكي
- كبسة ضوء اللواح (L) تتحكم:
  - أضواء اللواح
- كبسة ضوء الخطر (M) تتحكم:
  - أضواء (وميض) الخطر

OUO6075,0001352 -04-30NOV12-1/1

مواضع الإضاءة

أضواء الرؤية الأمامية والخلفية





A - مصابيح هالوجين غرفة القيادة الأمامية أو مصابيح غرفة القيادة الأمامية بتقنية التفريغ عالي الكثافة HID (اختياري)
B - المصابيح الأمامية لغرفة القيادة (الضوء العالي/المنخفض)
C - أضواء اللواح
D - أضواء الخطر (كهرمانية)
E - أضواء الخطر (كهرمانية)
F - أضواء التحديد (بيضاء)
G - أضواء ارتفاع القطع
H - أضواء الملفاف (إذا كانت موجودة)
I - أضواء القيادة المنخفضة (إذا كانت موجودة)
J - أضواء التحديد/المكبح (الحمراء)
K - أضواء الخطر الخلفية (كهرمانية)
L - إنارة اللواح
M - أضواء التفريغ الخلفي

مفتاح ضوء مرشد التحذير:

انتبه: يجب أن يكون الضوء مضيئا عند النقل. قم بأرجحة سلم غرفة القيادة للأمام لتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

- تتحكم الكبسة بأضواء اللواح (C و L).
- يوجد مصباحين لضوء مرشد التحذير مركبين في المقدمة (على اليسار واليمين) وآخر على مؤخرة الماكينة. هذه الأضواء تقدم تحذيرا للسائقين الآخرين عند القيام بالنقل على الطرق.

مفتاح ضوء الخطر:

انتبه: يجب أن يكون الضوء مضيئا عند النقل. قم بأرجحة سلم غرفة القيادة للأمام لتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

- تتحكم الكبسة في ضوء اللواح (C و L)، وأضواء الخطر (D و E)، وأضواء الخطر الخلفية (K).
- توجد أضواء الخطر مركبة على كلا جانبي الماكينة في المقدمة والمؤخرة. هذه الأضواء تستخدم للإشارة إلى تعذر تشغيل الماكينة.

مفتاح ضوء الطريق:

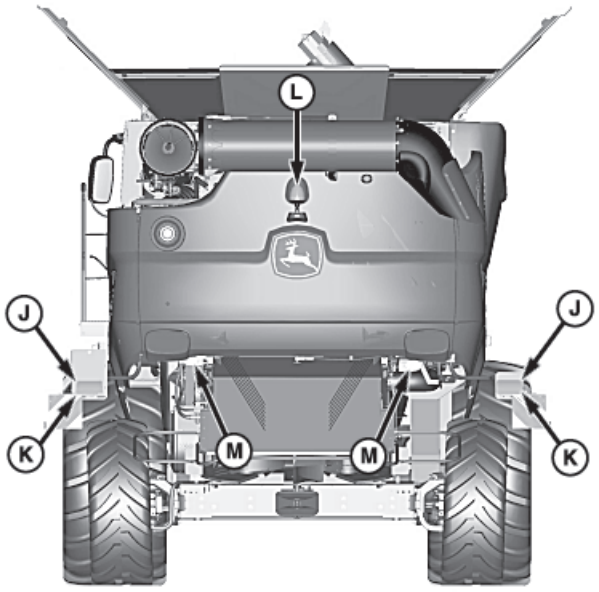
انتبه: يجب أن يكون الضوء مضيئا عند النقل. قم بأرجحة سلم غرفة القيادة للأمام لتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

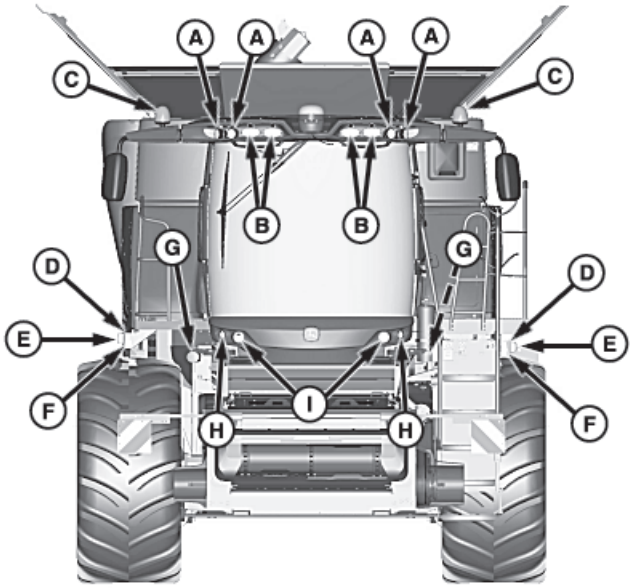
ملاحظة: عندما تكون أضواء الطريق مشغلة ولا يوجد رأس حصادة موصل، فسوف يتم نقل أضواء القيادة المنخفضة إلى وضع التشغيل ومصابيح غرفة القيادة الأمامية إلى وضع الإطفاء. عندما تكون هناك رأس حصادة موصل، فسوف يتم نقل أضواء القيادة المنخفضة إلى وضع الإطفاء ومصابيح غرفة القيادة الأمامية إلى وضع التشغيل.

يتم نقل أضواء الخطر إلى وضع التشغيل إذا كانت إشارات الانعطاف متوقفة. إذا كانت إشارات الانعطاف على وضع التشغيل، فإن أضواء الخطر ستقوم بدور أضواء إشارات الانعطاف.

- تتحكم الكبسة في ضوء اللواح (C و L) وأضواء غرفة القيادة الأمامية (B) وأضواء التحديد (F) واضواء القيادة المنخفضة (I) وأضواء التحديد/المكبح (J).
- أضواء مرشد التحذير تقدم تحذيرا للسائقين الآخرين عند القيام بالنقل على الطرق.

التكملة على الصفحة القادمة





A - مصابيح هالوجين غرفة القيادة الأمامية أو مصابيح غرفة القيادة الأمامية بتقنية التفريغ عالي الكثافة HID (اختياري)
B - المصابيح الأمامية لغرفة القيادة (الضوء العالي/المنخفض)
C - أضواء اللواح
D - أضواء الخطر (كهرمانية)
E - أضواء الخطر (كهرمانية)
F - أضواء التحديد (بيضاء)
G - أضواء ارتفاع القطع
H - أضواء الملفاف (إذا كانت موجودة)
I - أضواء القيادة المنخفضة (إذا كانت موجودة)
J - أضواء التحديد/المكبح (الحمراء)
K - أضواء الخطر الخلفية (كهرمانية)
L - إنارة اللواح
M - أضواء التفريغ الخلفي

مفتاح ضوء مرشد التحذير الأوتوماتيكي:

ملاحظة: عندما يتم تنشيط أضواء اللواح أوتوماتيكي وتصل الحبوب إلى مجس 3/4 ممتلئ، فإن أضواء اللواح تبدأ في بالغمز (ثلاثة ثواني مضيئة وستة ثواني مطفأة). عندما تصل الحبوب إلى مجس خزان الحبوب ممتلئ، فإن أضواء اللواح تضيء بشكل متواصل ولن تغمز.

- أضواء اللواح (C، L) تضيء عندما يكون خزان الحبوب 3/4 ممتلئ. تصدر أضواء اللواح إشارة إلى سائق عربة الحبوب لتوضح له أن خزان الحبوب ممتلئ وأنه جاهز لتفريغه.

كبسة ضوء الحقل:

- تتحكم الكبسة بأضواء التحديد (F)، أضواء التحديد/المكبح (J)، وأضواء غرفة القيادة الأمامية (A، B).
- تزود أضواء الحقل السائق بإضاءة منطقة العمل ليلا وعند العمل في ظروف إضاءة خافتة.

مفتاح ضوء الجذامة الأمامي:

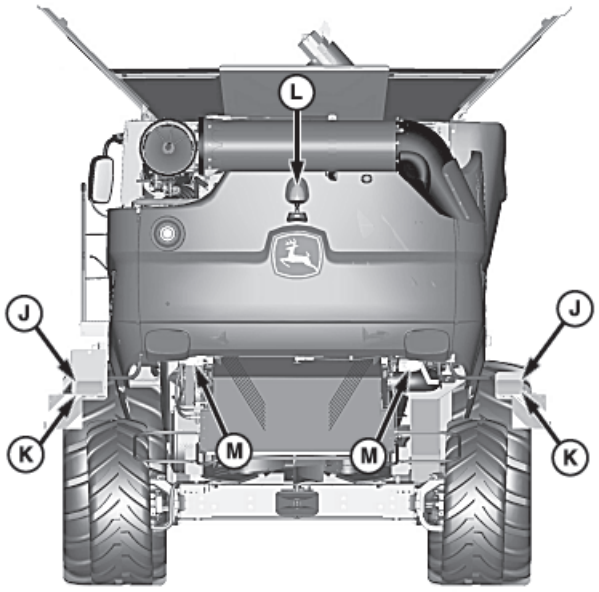
انتبه: لتجنب التضارب مع سائقي المركبات، لا تشغل أضواء العمل عند السير في الشوارع العامة.

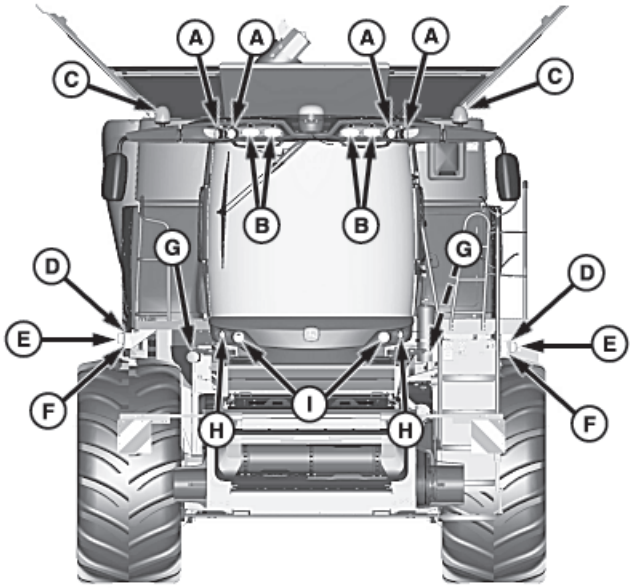
- أضواء جذامة التحكم في المفتاح (G) وأضواء الملفاف (H).
- تعمل أضواء الجذامة على مساعدة المشغل من خلال توفير قدر إضافي من الإضاءة خلف رأس الحصادة للعمل الليلي وفي ظروف الإضاءة السيئة[1]
- تعمل أضواء الملفاف على مساعدة المشغل من خلال توفير قدر إضافي من الإضاءة عند مقدمة الماكينة أثناء القيام بالحصاد.

[1] *إذا كانت أضواء الطريق مشغلة والماكينة في وضع الطريق فلن يكون من الممكن عندئذ تشغيل أضواء الجذامة وأضواء الملفاف وأضواء التفريغ الخلفي.*

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001353 -04-18JUN13-2/6





A - مصابيح هالوجين غرفة القيادة الأمامية أو مصابيح غرفة القيادة الأمامية بتقنية التفريغ عالي الكثافة HID (اختياري)
B - المصابيح الأمامية لغرفة القيادة (الضوء العالي/المنخفض)
C - أضواء اللواح
D - أضواء الخطر (كهرمانية)
E - أضواء الخطر (كهرمانية)
F - أضواء التحديد (بيضاء)
G - أضواء ارتفاع القطع
H - أضواء الملفاف (إذا كانت موجودة)
I - أضواء القيادة المنخفضة (إذا كانت موجودة)
J - أضواء التحديد/المكبح (الحمراء)
K - أضواء الخطر الخلفية (كهرمانية)
L - إنارة اللواح
M - أضواء التفريغ الخلفي

مفتاح ضوء التفريغ الخلفي:

انتبه: لتجنب التضارب مع سائقي المركبات، لا تشغل أضواء العمل عند السير في الشوارع العامة.

- أضواء التفريغ الخلفي لوحدات التحكم في المفتاح (M):
- تعمل أضواء التفريغ الخلفي على مساعدة المشغل من خلال إضاءة المساحة الخلفية للعمل الليلي وفي ظروف الإضاءة السيئة[1، 2].

أضواء التحديد/المكبح:

- تنتقل أضواء التحديد/المكبح (J) إلى وضع التشغيل عندما تستشعر الماكينة حالة تباطوء. تظل الأضواء مشغلة لمدة ثانيتين على أدنى تقدير[3].

- بمجرد أن تصبح السرعة أقل من 1.6 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، فسوف تظل أضواء الكبح مشغلة لمدة دقيقتين أو أنها تظل كذلك إلى أن يتم استشعار وجود وضعية تسارع للأمام وتصبح السرعة أكبر من 1.6 كم/ساعة (1 ميل في الساعة).
- كذلك فإن اضواء التمييز تعمل كمؤشرات وتضيء عندما تشير الماكينة إلى وضعية انعطاف. عندئذ يومض الضوء في اتجاه الانعطاف.

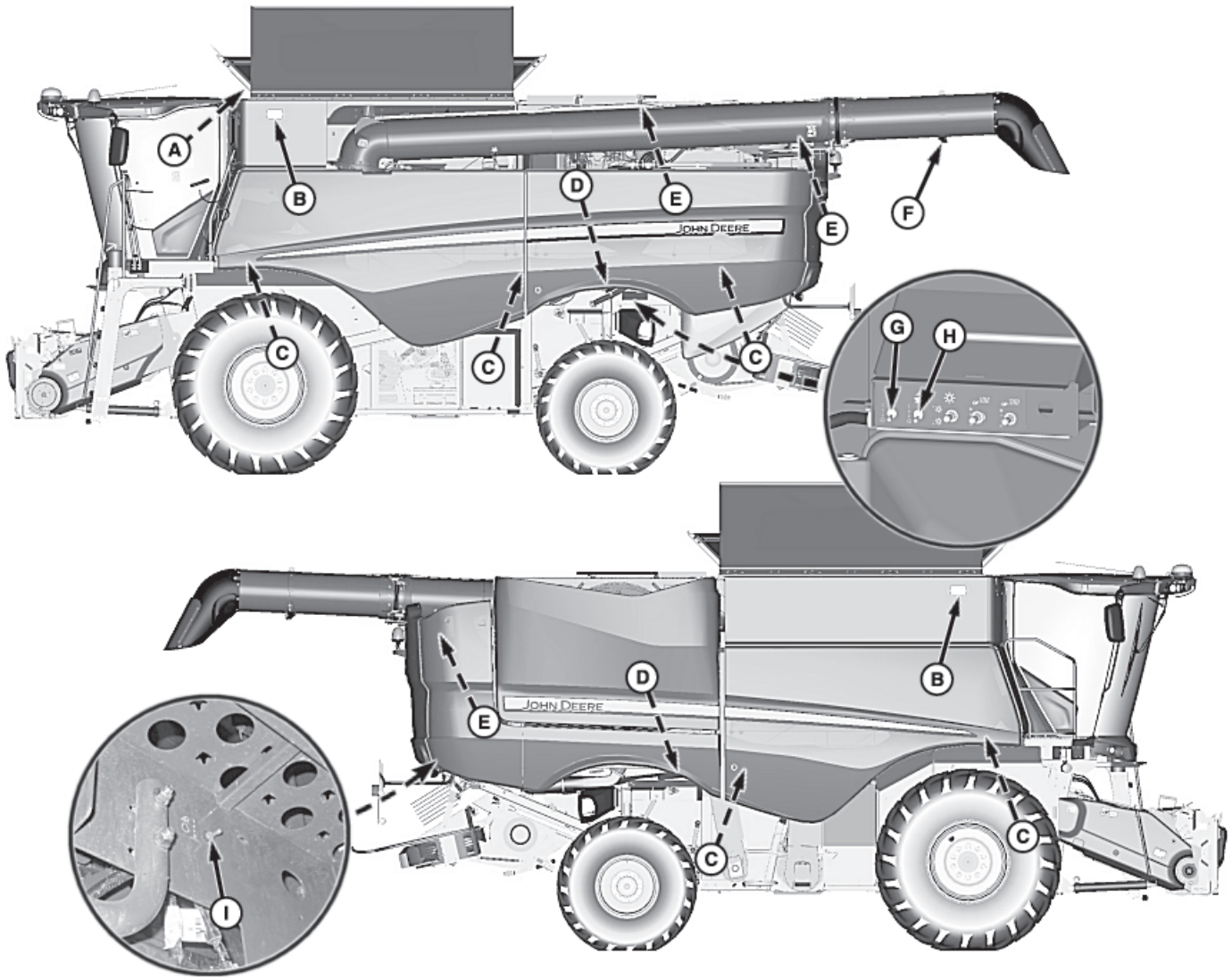
ضوء الخروج:

- يظل مصباحي غرفة القيادة الأماميين الخارجيين (B) مشغلين لمدة تصل إلى 180 ثانية بحد أقصى بعد أن يتم إطفاء المفتاح ومفتاح الضوء (إذا كانت أضواء الطريق أو الحقل مستخدمة خلال الدقائق الخمس الماضية).

[1] إذا كانت أضواء الطريق مشغلة والماكينة في وضع الطريق فلن يكون من الممكن عندئذ تشغيل أضواء الجذامة وأضواء الملفاف وأضواء التفريغ الخلفي.
[2] فرنسا فقط: إذا كانت الماكينة في وضع الطريق، فلن تنتقل أضواء التفريغ الخلفي إلى وضع التشغيل.
[3] فرنسا فقط: سوف تضيء أضواء المكبح عندما يتم الضغط على دواسة الكبح.

التكملة على الصفحة القادمة

أضواء الرؤية اليمنى واليسرى



A - ضوء خزان الحبوب
B - أضواء العثور على السطر
C - أضواء خدمة جناح النورس
D - أضواء صيانة الحذاء
E - اضواء صيانة صندوق المحرك
F - ضوء حلزون التفريغ
G - كبسة ضوء خدمة الحذاء
H - كبسة أضواء خدمة جناح النورس
I - كبسة أضواء خدمة صندوق المحرك

كبسة ضوء الحقل:

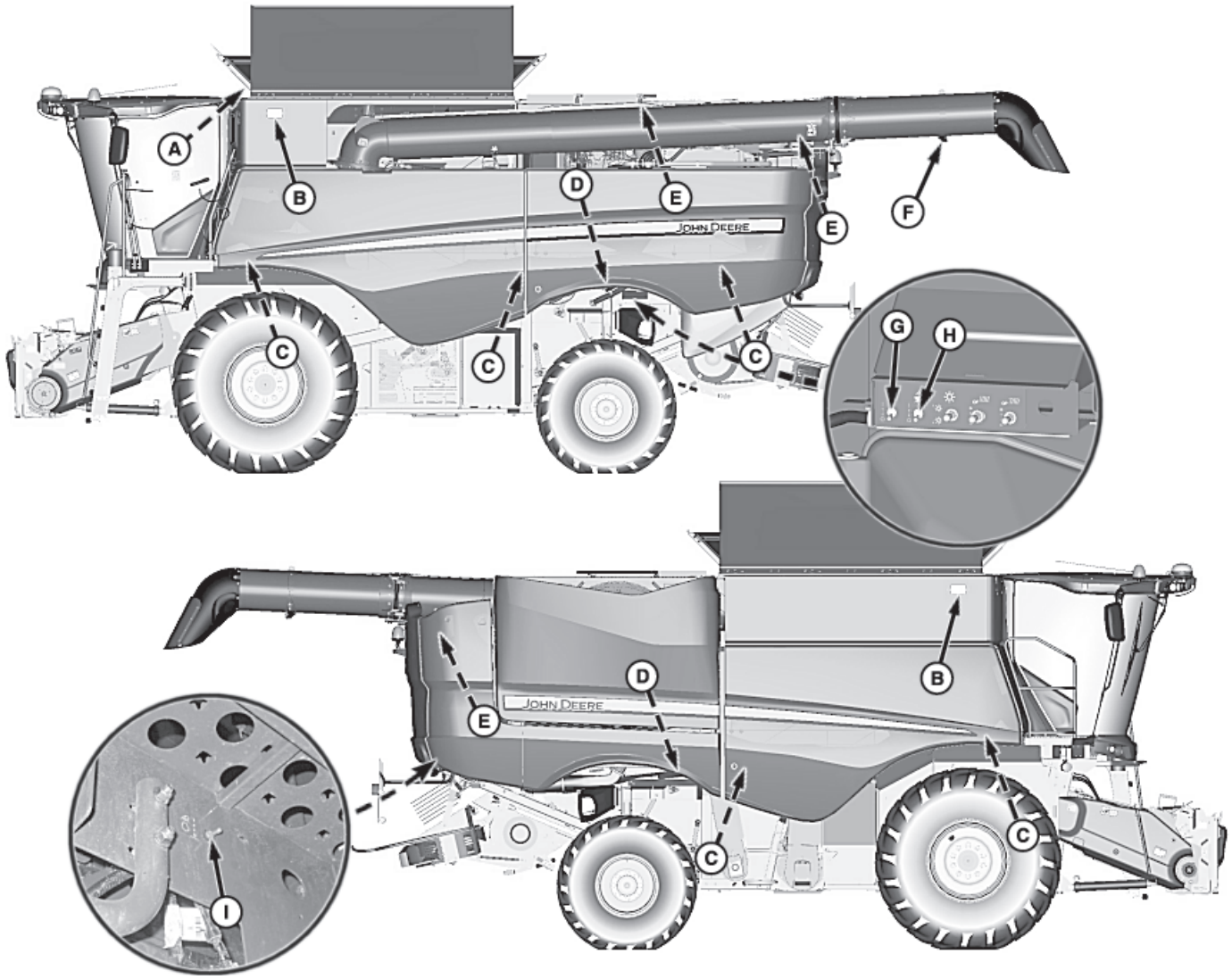
- ضوء خزان الحبوب لوحدات التحكم في المفتاح (A) وأضواء إيجاد الصف (B) (مع ذراع إشارة الانعطاف) وضوء حلزون التفريغ (F) وأضواء التحديد/الخطر.
- تعمل أضواء إيجاد الصف على مساعدة المشغل من خلال إضاءة المساحة الواقعة على كلا جانبي الماكينة للعمل الليلي وعند العمل في ظروف إضاءة سيئة.

ملاحظة: عندما يكون مفتاح ضوء الحق مشغلا، فاحرص على استخدام ذراع إشارة الانعطاف لتفعيل ضوء إيجاد الصف على الجانب الأيمن أو الأيسر.

- يعمل ضوء خزان الحبوب على مساعدة المشغل من خلال إضاءة داخل خزان الحبوب للعمل الليلي وعند العمل في ظروف إضاءة سيئة.
- ينطفئ ضوء خزان الحبوب عندما تصل الحبوب مجس 3/4 ممتلئ.
- ضوء حلزون التفريغ ينتقل إلى وضع التشغيل عندما يكون الحلزون ممتدة لأكثر من نسبة 50% ويكون مفتاح ضوء الحقل مشغلا.
- يعمل ضوء حلزون التفريغ على توفير قدر من الإضاءة يتناسب مع تفريغ خزان الحبوب في الليل أو عند العمل في ظروف إضاءة خافتة.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001353 -04-18JUN13-4/6



A - ضوء خزان الحبوب
B - أضواء العثور على السطر
C - أضواء خدمة جناح النورس
D - أضواء صيانة الحذاء
E - اضواء صيانة صندوق المحرك
F - ضوء حلزون التفريغ
G - كبسة ضوء خدمة الحذاء
H - كبسة أضواء خدمة جناح النورس
I - كبسة أضواء خدمة صندوق المحرك

أضواء خدمة الحذاء:

- تزود أضواء صيانة الحذاء (D) السائق بالإضاءة لإجراء أعمال ضبط حذاء التنظيف في الليل وعند العمل في ظروف إضاءة خافتة.
- كبسة تشغيل/إطفاء أضواء خدمة الحذاء (G) توجد فوق درع الفرازة اليسار.
- تعمل الأضواء أثناء القيام بالصيانة وتنفيذ عمليات الخدمة (ليس أثناء الحصاد).

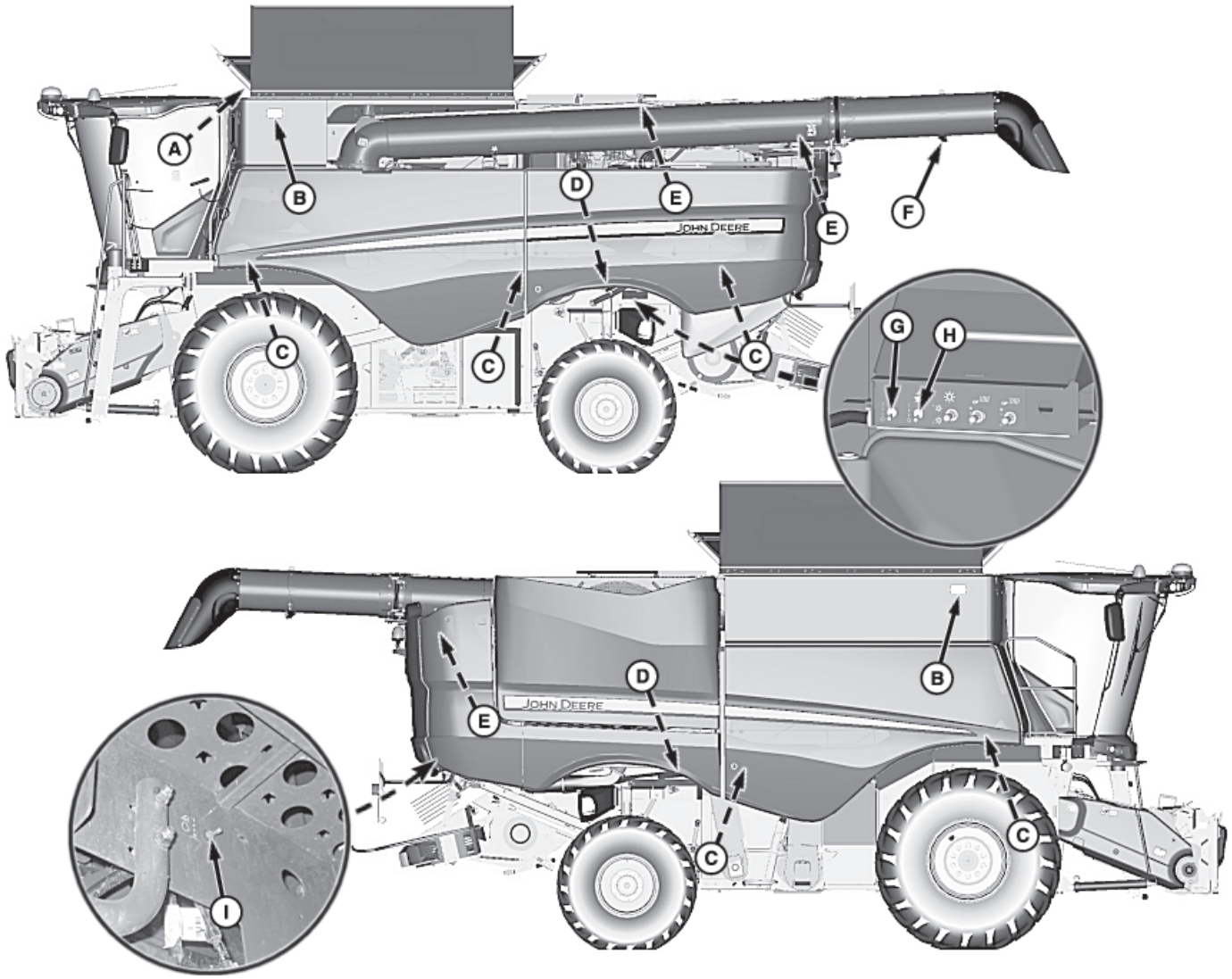
أضواء خدمة جناح النورس (اختياري):

انتبه: تجنب اضطراب السائقين. لا تقم بتشغيل أضواء خدمة جناح النورس عند النقل.

- توجد أضواء خدمة جناح النورس (C) على كلا جانبي الماكينة أسفل أبواب جناح النورس، وهي تتيح إمكانية الرؤية في مساحة الفرازة.
- توجد كبسة تشغيل/إطفاء أضواء خدمة جناح النورس (H) فوق درع الفرازة اليسار.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001353 -04-18JUN13-5/6



A - ضوء خزان الحبوب
B - أضواء العثور على السطر
C - أضواء خدمة جناح النورس
D - أضواء صيانة الحذاء
E - اضواء صيانة صندوق المحرك
F - ضوء حلزون التفريغ
G - كبسة ضوء خدمة الحذاء
H - كبسة أضواء خدمة جناح النورس
I - كبسة أضواء خدمة صندوق المحرك

اضواء خدمة غرفة المحرك (اختيارية):

انتبه: تجنب اضطراب السائقين. لا تقم بتشغيل أضواء خدمة غرفة المحرك عند النقل.

- تعمل أضواء غرفة المحرك (E) على توفير قدر كاف من الإضاءة لمساحة غطاء المحرك في الليل وعند العمل في ظروف إضاءة سيئة.
- يوجد مفتاح تشغيل/إطفاء أضواء خدمة غرفة المحرك (I) أعلى الجانب الخلفي الأيمن للماكينة.
- ضوء باب غرفة المحرك لوحدات التحكم في المفتاح وضوء غطاء المحرك الخلفي وضوء مقدمة غرفة المحرك.
- تعمل الأضواء أثناء القيام بالصيانة وتنفيذ عمليات الخدمة (ليس أثناء الحصاد).

ضوء الخروج:

- تظل أضواء إيجاد الصف (B) مشغلين لمدة تصل إلى 180 ثانية بحد أقصى بعد أن يتم إطفاء المفتاح ومفتاح الضوء (إذا كانت أضواء الطريق أو الحقل مستخدمة خلال الدقائق الخمس الماضية). المشغل هو من يقوم باختيار إضاءة الجانب الأيسر أو الأيمن للماكينة من خلال إدارة ذراع الإشارات.

OUO6075,0001353 -04-18JUN13-6/6

أضواء القيادة (روسيا فقط)

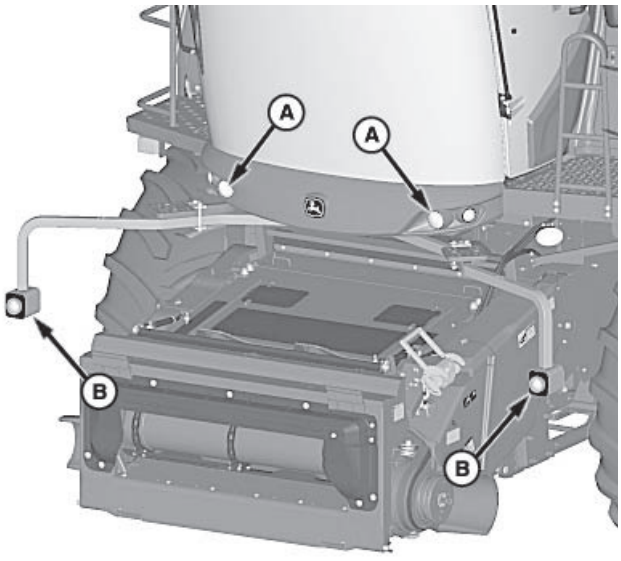
انتبه: يجب أن تكون أضواء الطريق مضيئة عند النقل. قم بأرجحة سلم غرفة القيادة للأمام لتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

ملاحظة: عندما تكون أضواء الطريق مشغلة ولا يوجد رأس حصادة موصل، فسوف يتم نقل أضواء القيادة المنخفضة إلى وضع التشغيل ومصابيح غرفة القيادة الأمامية إلى وضع الإطفاء. عندما تكون هناك رأس حصادة موصل، فسوف يتم نقل أضواء القيادة المنخفضة إلى وضع الإطفاء ومصابيح غرفة القيادة الأمامية إلى وضع التشغيل.

تكون أضواء القيادة المنخفضة (A) متاحة فقط عند القيادة بسرعة قصوى تصل إلى 20 كم/ساعة (12.4 ميل في الساعة).

يتعين أن تتم تغطية أضواء القيادة المنخفضة (A) ويجب أن يتم تركيب مصباحي القيادة الاختياريين (B) عند القيادة بسرعة قصوى تصل إلى 30 كم/ساعة (18.6 ميل في الساعة).

أضواء القيادة المنخفضة لوحدات التحكم في مفتاح ضوء الطريق (A) وأضواء القيادة الاختيارية (B). راجع مفاتيح الإضاءة الواردة سابقا في هذا الجزء للمزيد من المعلومات.



A - أضواء القيادة المنخفضة **B - أضواء القيادة (اختيارية)**

OUO6075,00012CF -04-26OCT12-1/1

ترحيل/انقضاء زمن الإضاءة

إذا تم في بداية الأمر نقل كل الأضواء على وضع التشغيل بينما يكون مفتاح التحويل مطفأ، فسوف تكون هناك فترة ترحيل زمني بسيطة. تقوم الماكينة بتحديد إذا ما كان جهد البطارية الحالي، موجود لتشغيل الأضواء بدون تشغيل الماكينة. هذه الخاصية تم إدراجها في الماكينة للمساعدة على منع سحب قدر مفرط من الجهد من البطارية، الأمر الذي قد يمنع الماكينة من بدء الدوران.

ملاحظة: بعد تنظيف أضواء تنظيف الحذاء، فإن أضواء الخدمة أو أضواء خدمة غرفة المحرك تنتقل إلى وضع التشغيل لأكثر من عشر دقائق، ثم تومض، ثم تنطفيء مؤقتا، ومن ثم تعود لتعمل مرة أخرى لمدة 20 ثانية. هذه الدورة تستمر لمدة ثلاث دقائق، ثم تنتقل الأضواء إلى وضع الإطفاء إلى أن تتم دورة المفتاح. إذا لم يعد الضوء للتشغيل مرة أخرى بعد انتهاء دورة المفتاح، فهذا يعني أن الماكينة قد حددت أن جهد البطارية منخفض للغاية لدرجة لا يمكن معها السماح بتشغيل الضوء. سوف تعود الأضواء لتعمل مرة أخرى بمجرد أن يدور المحرك وتتم إعادة شحن البطاريات.

OUO6075,0001354 -04-27NOV12-1/1

إشارات الانعطاف

ملاحظة: تعمل إشارات الانعطاف في أي وقت ويكون المفتاح في وضع التشغيل. عندما يكون مفتاح ضوء الحقل مشغلا، فاحرص على استخدام ذراع إشارة الانعطاف لتفعيل ضوء ايجاد الصف على الجانب الأيمن أو الأيسر. إشارات الانعطاف ليست من النوع الذي ينطفيء ذاتيا، ولذلك يجب تحريك الذراع إلى الوضع المحايد.

عند تشغيل الماكينة على الطريق العادي أو السريع، فاحرص على استخدام ذراع إشارة الانعطاف (A) لتعبر بذلك عن نيتك في الانعطاف.

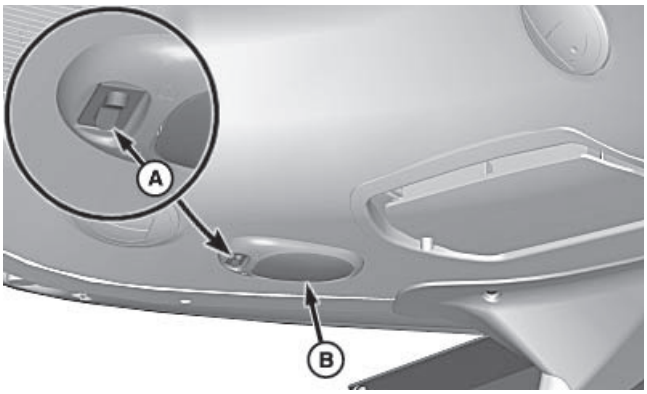
ملاحظة: أضواء المؤشر (على اليسار أو اليمين) الموجودة على عمود الزاوية تضيء مشيرًة إلى وضعية انعطاف.



A - ذراع إشارة اللف

OUO6075,0000682 -04-29JUN11-1/1

ضوء داخل غرفة القيادة



تقدم إضاءة الغرفة الداخلية ضوء السقف للاستعمال ليلا أو في ظروف الإضاءة الخافتة.

كبسة الضوء (A) تتحكم بضوء الغرفة الداخلي (B).

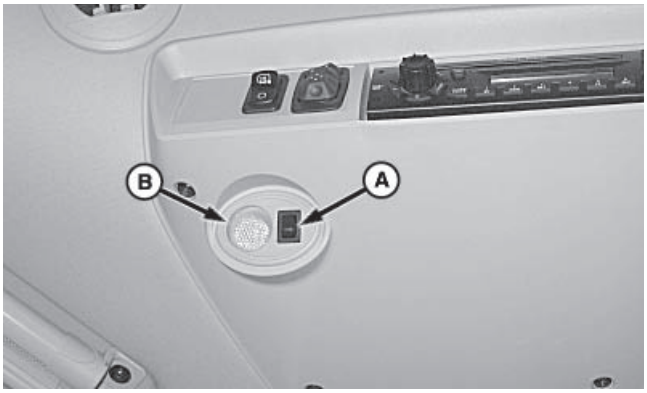
كبسة الإضاءة هي كبسة لها ثلاثة مواضع:

- التشغيل (يسار)
- الإطفاء (الوسط)
- أوتوماتيكي (يمين) (باب غرفة القيادة مفتوح)

A - كبسة الإضاءة
B - إضاءة الغرفة الداخلية

OUO6075,0000683 -04-03FEB10-1/1

ضوء القراءة



يعمل ضوء الخريطة على توفير إضاءة شاملة تتناسب مع العمل في ظروف إضاءة سيئة.

مفتاح الضوء (A) يتحكم في ضوء الخريطة (B).

ملاحظة: قم بضبط ضوء الخريطة إذا لزم الأمر.

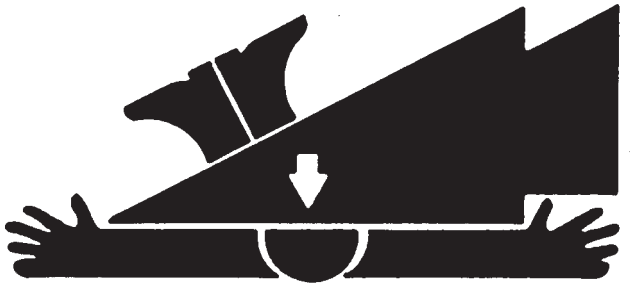
مفتاح الضوء هو مفتاح ثنائي الأوضاع:

- تشغيل
- مطفأ

A - كبسة الإضاءة
B - ضوء القراءة

OUO6075,00007D1 -04-02NOV10-1/1

موقف سلامة اسطوانة الهيدروليك

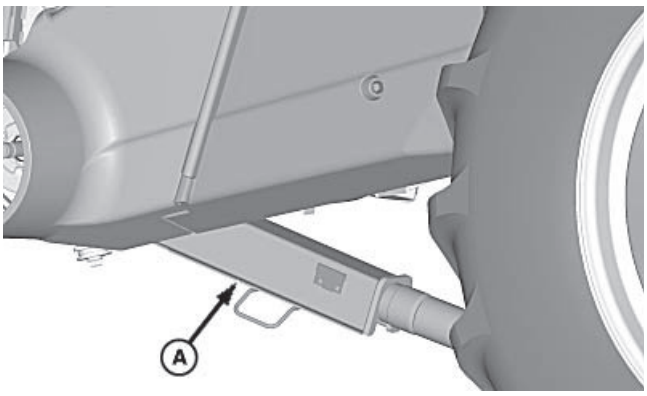


انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ينتج عن تلف وصلات الخط الهيدروليكي التي تعمل على خفض بيت المغذي، استمرار سقوط بيت المغذي ورأس الحصادة.

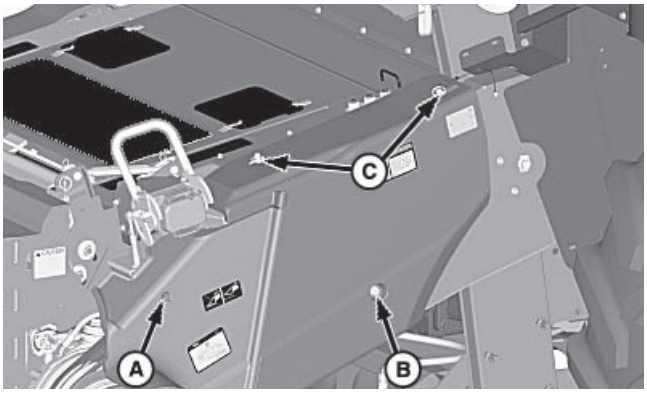
اخفض موقف السلامة (A) على قضيب اسطوانة الهيدروليك.

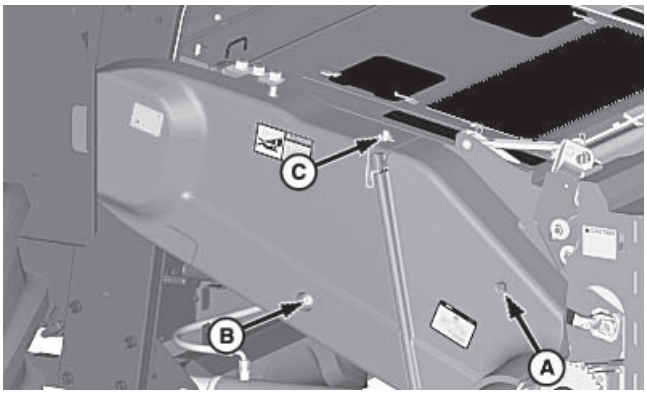
A - موقف السلامة



OUO6075,0000657 -04-02FEB10-1/1

دروع بيت المغذي الجانبية





انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

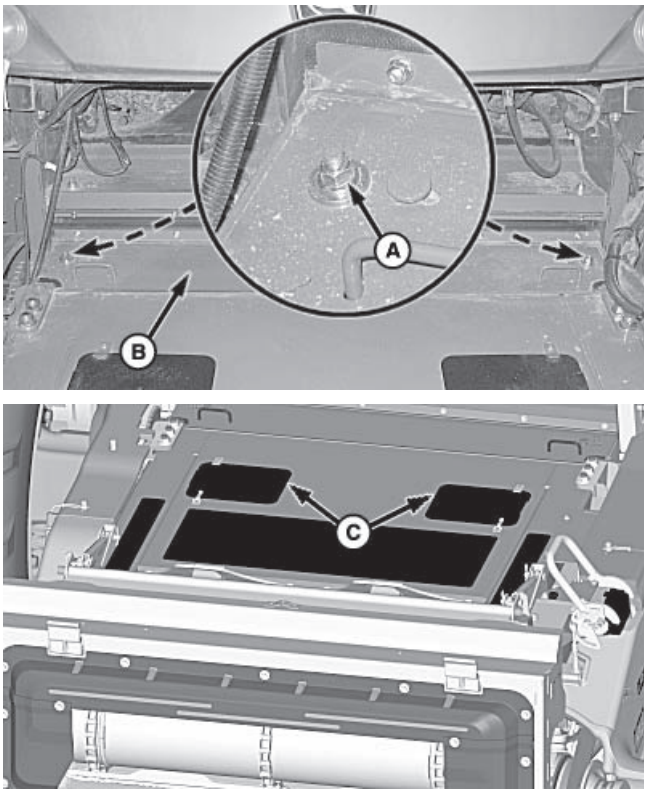
دروع بيت المغذي لديها درع أمامي وآخر خلفي. قم بإدارة المزلاج (A) وأرجحة الدرع الأمامي المفتوح لأعمال الخدمة.

قم بإدارة المزلاج (B) وإخراج مسامير الغلق السريع (C) لإزالة الدرع الخلفي.

A - مزلاج
B - مزلاج
C - مسمار القفل السريع

OUO6075,0000677 -04-02FEB10-1/1

أبواب بيت المغذي



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) كل كلا جانبي الباب وادفع الصمولات باتجاه مركز بيت المغذي.

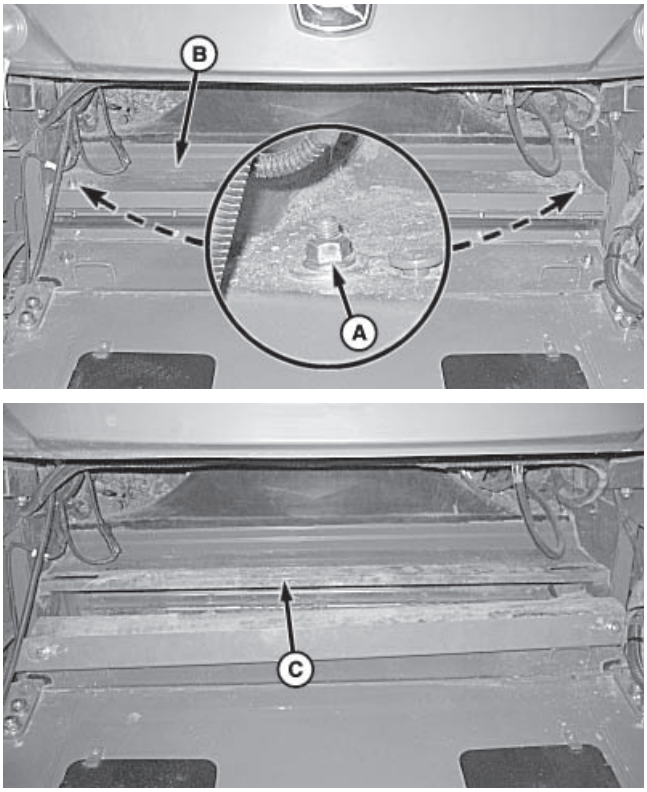
اسحب الباب (B) للأمام لفكه.

ارفع الأبواب (C) للوصول إلى داخل بيت المغذي.

A - صمولات
B - باب
C - أبواب

OUO6075,0000B6F -04-21MAR11-1/1

باب الوصول العلوي لمحفز التغذية



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي صمولات القفل (A) كل كلا جانبي الباب وادفع صمولات القفل باتجاه مركز الماكينة.

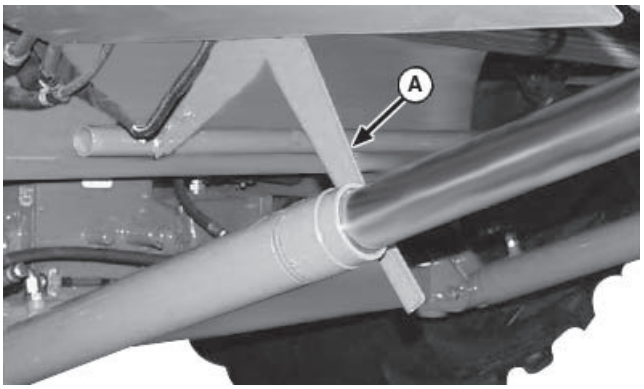
اسحب الباب (B) للأمام لفكه.

قم بإزاحة الباب (C) للأمام لفكه.

A - صمولات قفل
B - باب
C - باب

OUO6075,0000B70 -04-21MAR11-1/1

باب قاعدة بيت المغذي ودعامة إحكام لوح التغذية



A - ذراع

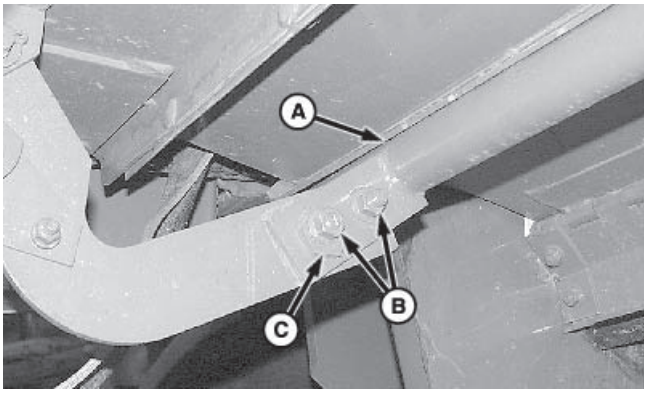
انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك مسمار القفل السريع وقم بتحريك الذراع (A) إلى أسفل ولخلف لفتح الباب.

مهم: سوف ينحني الذراع إذا ترك بالأسفل عندما يتم خفض بيت المغذي.

ادفع الذراع إلى الأمام وأعلى لغلق الباب. ثبتها بمسمار القفل السريع.

OUO6075,000065B -04-02FEB10-1/2



A - حافظة
B - براغي
C - لا تمركزي

إذا لم يكن باب بيت المغذي محكما (A) بالقدر اللازم، فيمكن أن يحدث تسرب للحبوب.

ارخي البراغي (B) على كلا الجانبين.

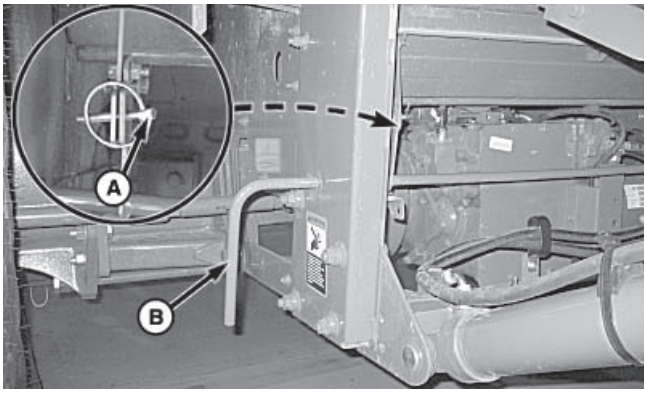
قم بلف القرص اللامركزي (C).

شدّ البرغي الذي يؤمن القرص اللامركزي.

شدّ البراغي المتبقية.

OUO6075,000065B -04-02FEB10-2/2

مصيدة الحجارة



A - مسمار القفل السريع
B - ذراع

انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يقوم مصيدة الحجارة بتوفير الحماية اللازمة للأسطوانة والسطح المقعر من الأضرار التي يمكن أن تحدثها الصخور أو الأحجار.

قم بفك مسمار الغلق السريع (A) وتحريك الذراع (B) للأعلى إلى مصيدة الحجارة.

قم بتحريك الذراع للأسفل لغلق مصيدة الحجارة. ثبتها بمسمار القفل السريع.

OUO6075,000065C -04-01DEC10-1/1

قم بإعداد وضبط إطار ميل بيت المغذي للأمام/للخلف

انتبه: قم بإنزال رأس الحصادة إلى الأرض لتخفيف الشد الصادر عن شدادات إطار الإمالة بالتقديم/الإرجاع. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يستخدم إطار الإمالة بالتقديم/الإرجاع لضبط العلاقة الصحيحة بين ألواح انزلاق القاعدة والأرض. وهي من شأنها أن تقوم بمعادلة الاختلافات بين أحجام الإطارات وإعدادات محور المؤخرة وأوضاع الضبط الأخرى.

ارخي صمولات إطار الإمالة (A) والصمولة (B) على كلا الجانبين.

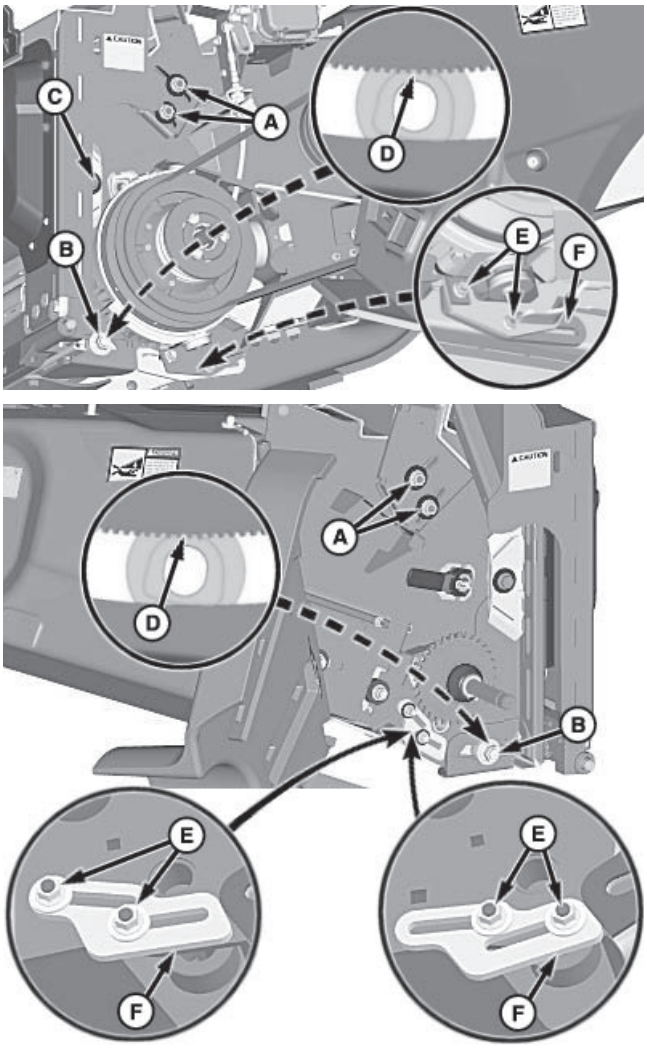
مهم: لا ترخي البرغي (C).

قم بفصل أسنان الرنديلة (D) عن لوح التدعيم على كلا الجانبين.

ملاحظة: قم بتحريك لوح الإيقاف اليمن باتجاه الفجوات الموجودة في المؤخرة إذا لزم الأمر.

ارخي الصمولات (E) وحرك لوح الإيقاف (F) إلى الخلف على كلا الجانبين.

A - صمولات إطار الإمالة، M16
B - صمولات إطار الإمالة، M20
C - برغي
D - أسنان الرنديلة
E - صمولات
F - لوح إيقاف



فجوات خلفية (يسرى)/فجوات أمامية (يمنى)

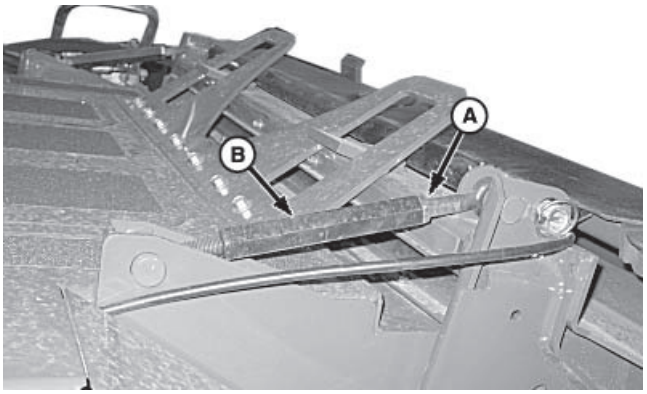
OUO6075,0001760 -04-12MAR14-1/4

مهم: قد يلزم إعادة ضبط موضع مربط البربيج الموجود في الواصل المتعدد عند ضبط إطار الميل للأمام/للخلف.

ارخي الصمولة (A) واضبط الشدادة (B) على كلا الجانبين حسب الضرورة لتصحيح زاوية رأس الحصادة.

شدّ صمولة الشدادة على كلا الجانبين.

A - الصمولة
B - شدادة حلقية



OUO6075,0001760 -04-12MAR14-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

قم بتوصيل أسنان الرنديلة (D) في لوح التدعيم وشدّ صمولات إطار الإمالة (A وB) على كلا الجانبين حسب قيم المواصفات.

المواصفات

صمولات إطار الإمالة M16 (A) - العزم ..... 300 نيوتن متر (221 رطل-قدم)

صمولة إطار الإمالة M20 (B) - العزم ..... 620 نيوتن متر (460 رطل-قدم)

مهم: لا يجدر أن تكون هناك أية فجوات بين ألواح الإيقاف وإطار الإمالة بالتقديم/الإرجاع بعد الانتهاء من إحكام ربط الصمولات.

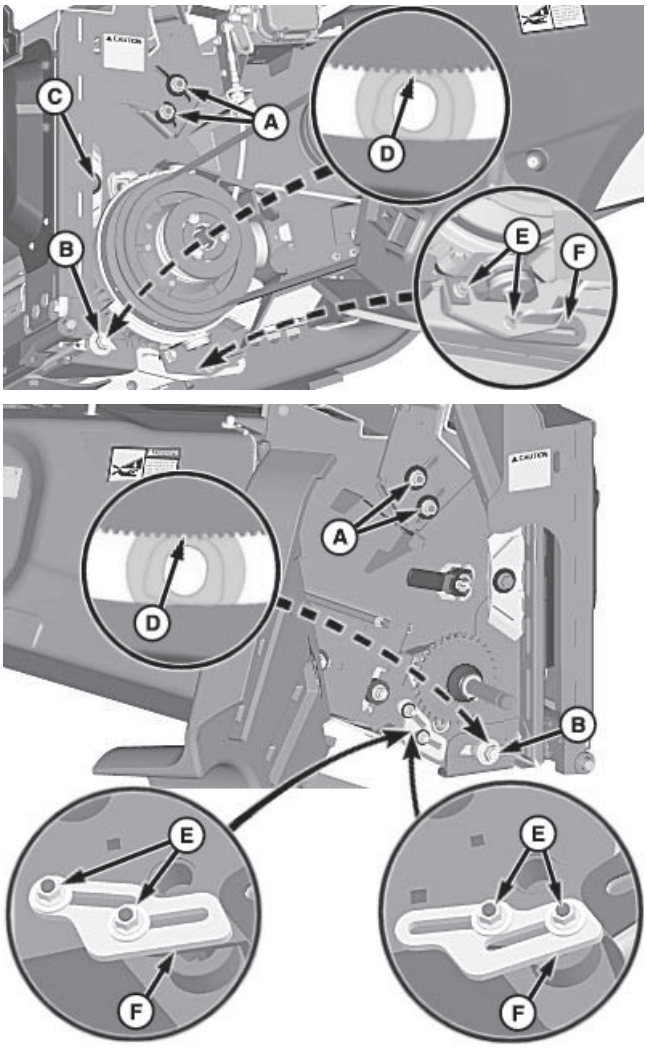
ملاحظة: قم بتوصيل لوح الإيقاف اليمن باتجاه الفجوات الموجودة في المقدمة أو المؤخرة إذا لزم الأمر.

قم بتحريك لوح الإيقاف (F) إلى الأمام تماما على كلا الجانبين وأحكم ربط الصمولات (E) حسب قيم المواصفات.

المواصفات

صمولات لوح الإيقاف - العزم ..... 130 نيوتن متر (96 رطل-قدم)

A - صمولات إطار الإمالة، M16
B - صمولات إطار الإمالة، M20
C - برغي
D - أسنان الرنديلة
E - صمولات
F - لوح إيقاف



فجوات خلفية (يسرى)/فجوات أمامية (يمنى)

OUO6075,0001760 -04-12MAR14-3/4

تم ضبط إطار الميل في وضع تقريبي من المصنع، لكن إذا تم تغيير العجلات أو مواضع المحاور أو تم تغيير ظروف الأرض (أرض طرية)، فقد يكون من الضروري إعادة ضبطها.

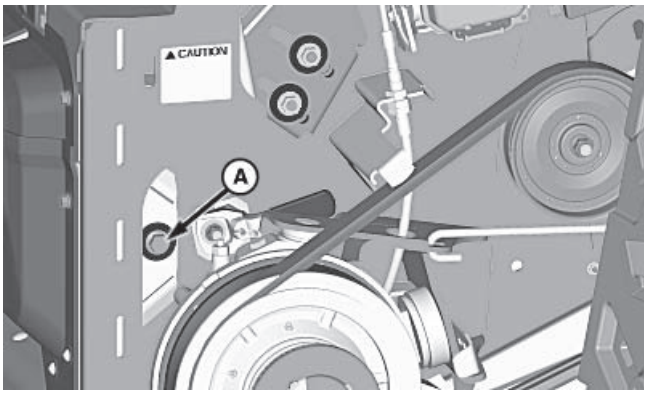
يمكن أن يتم المحافظة على أي وضع ضبط تقريبي بدون أن يتم توصيل رأس الحصادة، وذلك من خلال ما يلي:

- عندما تكون الماكينة على أرض مستوية طرية، قم بخفض أو رفع بيت المغذي إلى أن تصبح المسافة بين برغي المفصل (A) وبين الأرض مضبوطة حسب قيم المواصفات.

المواصفات

برغي الدوران إلى الأرض - المسافة .....903 ملم (35-1/2 بوصة)

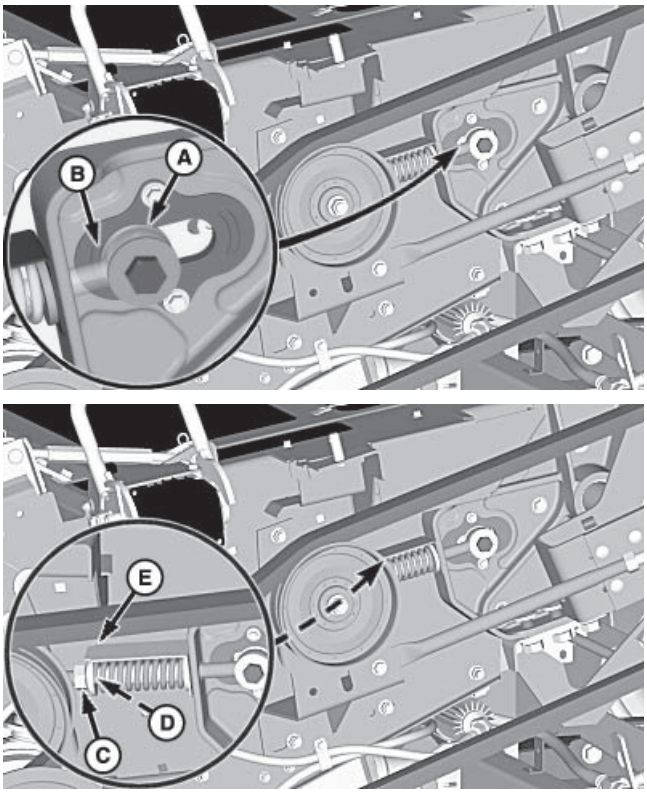
- باستخدام سطح مستوي كمرجع، اضبط إطار الميل للأمام/للخلف حتى تصبح الواجهة الأمامية عمودية.



A - برغي دوران

OUO6075,0001760 -04-12MAR14-4/4

سلسلة ناقل بيت المغذي - الضبط



قم بفك دروع بيت المغذي على كلا الجانبين.

يجب أن يتم فك وصلة معادلة واحدة على كل مجموعة سلاسل عندما تتقابل الرنديلة (A) مع الحافة الداخلية للنقش الأمامي (B) كما هو موضح.

شدّ الصمولة (C) على كلا الجانبين لبيت المغذي إلى أن تصبح الرنديلة (D) بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود.

ملاحظة: قم بمراجعة قيمة الشد على كلا الجانبين كل 25 ساعة، وذلك بالنسبة لأول 100 ساعة.

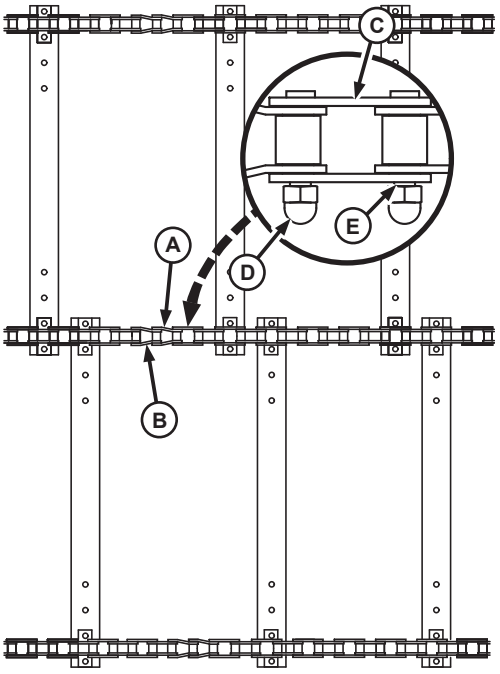
- قم بمراجعة قيمة الشد على كلا الجانبين كل 100 ساعة. قم بالضبط إذا كان هناك أي جزء من الرنديلة موجودا وراء طرف المقياس.
- أية تروس أو أسطوانات أو محاور محنية غير مستديرة تماما يمكن أن تتسبب في عدم استواء شد السلسلة، بأن يكون مثلا مفرط الإحكام أو الارتخاء.
- الشد المفرط للسلسلة يتسبب في حدوث أعطال للأعمدة والمحامل.

قم بتركيب الدروع الجانبية لبيت المغذي.

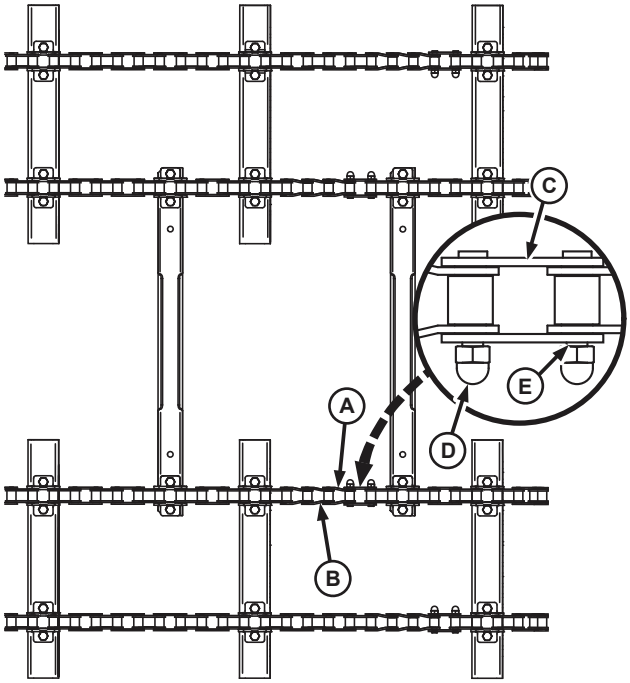
A - رنديلة
B - النقش
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد

OUO6075,000067C -04-22NOV10-1/1

فك وصلات سلاسل ناقل بيت المغذي



سلسلة ناقل بيت مغذي بثلاثة خطوط



سلسلة ناقل بيت مغذي بأربعة خطوط

A - وصلة المعادلة
B - وصلة المعادلة
C - شريط جانبي
D - صمولة
E - فجوة، 1 - 2 ملم (3/64 بوصة - 5/64 بوصة)

ملاحظة: توجد سلسلة ناقل بيت المغذي بثلاثة خطوط فقط في ماكينات HillMaster™.

عند القيام بتغيير وصلات السلسلة فاحرص دائما على فحص التروس من حيث تعرضها للاهتراء.

قم بفك وصلات المعادلة (A) للقيام بالضبط السلاسل أول مرة.

قم بفك وصلات المعادلة (B) للقيام بالضبط الثاني. إذا لم ينجح الأمر عند القيام بالضبط الثاني، فهذا يعني أن السلسلة قد تآكلت ويجب أن يتم تغييرها.

المواصفات

هاردوير "Slat M10 "U - العزم ..... 73 نيوتن متر (54 رطل-قدم)

صمولات بغطاء M8 لوصلة السلسلة - العزم ..... 25 نيوتن متر (18 رطل-قدم)

مهم: عند تركيب روابط الموصل، فيجب أن يتم توجيه الصمولات بأغطية بعيدا عن حلقات الاسطوانة.

عندما يتم شد صمولات وصلة السلسلة (D) حسب المواصفات، فيجب أن تكون هناك فجوة (E) بين الشريط الجانبي لرابط الموصل (C) والصمولة.

HillMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001755 -04-03FEB14-1/1

اسطوانة بيت المغذي - ضبط الارتفاع

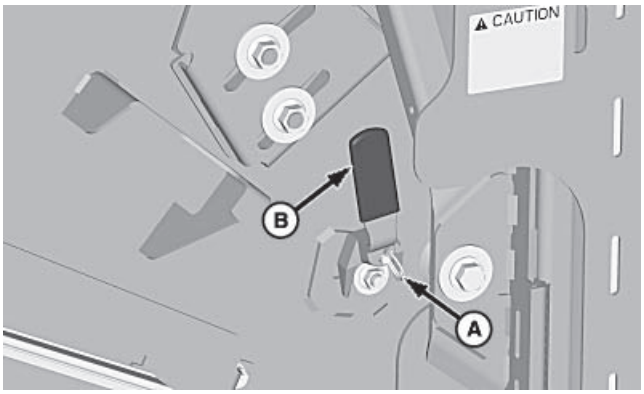
انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

افتح دروع بيت المغذي.

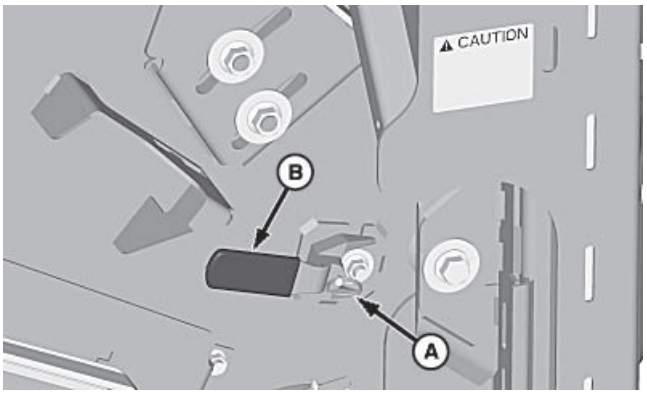
اسحب المسمار (A) وقم بتثبيته بينما يتم تدوير المقبض (B) إلى وضع المحصول المقرر على كلا الجانبين.

اغلق دروع بيت المغذي.

A - مسمار
B - مقبض ارتفاع الاسطوانة



وضع الذرة فقط



وضع الحبوب الصغيرة

OUO6075,000067E -04-02FEB10-1/1

سرعة ناقل بيت المغذي - تغيير

انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: ارجع إلى الجزء الخاص بإعدادات المحصول للاطلاع على الإعدادات الموصى بها لتروس ناقل بيت المغذي.

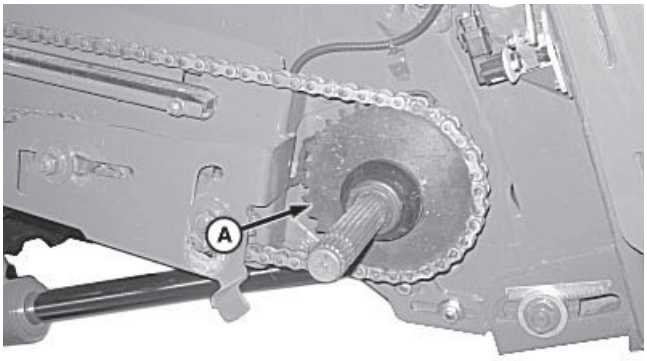
ملاحظات هامة حول الترس المسنن ذو 32 سنا:

- لا ينصح باستخدام الترس المسنن للذرة.

ينصح به في الأوضاع التي تكون فيها التغذية ضعيفة بسبب المحاصيل والظروف التالية:

- **المحاصيل:** الشعير والكانولا والشوفان والأرز والجاودار والقمح
- **الحالات:** الكمية الكبيرة، الخضار، الرطوبة، التكويم، التغذية الرديئة

عند تغير ظروف المحصول أو تحسن التغذية (قش أخف، أكوام متساوية أكثر، أجف)، فينصح باستخدام الترس المسنن ذو 26 سنا. تقل سرعة السلسلة، ومن ثم تقل إمكانية حدوث أضرار عن القش أو الدرس السابق للحبوب، وبالتالي يطول العمر الافتراضي للسلسلة.



A - ترس مسنن

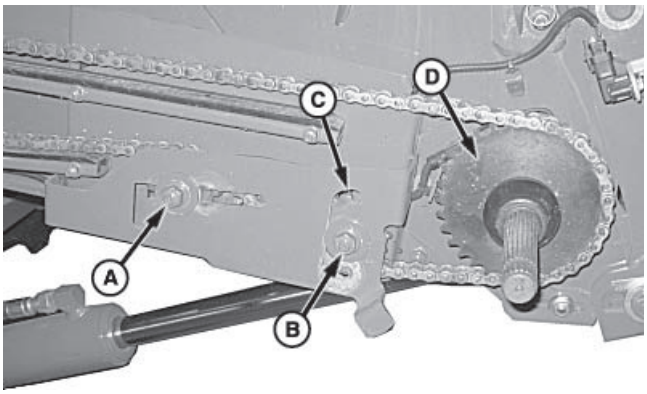
يمكن أن يتم ضبط سلسلة ناقل بيت المغذي على سرعتين مختلفتين، وذلك من خلال اختيار ترس الدفع (A) على الجانب الأيمن من العمود السفلي.

احرص على استخدام الترس الصغير للسرعة المنخفضة والترس الكبير للسرعة العالية.

OUO6075,0000661 -04-13JUN11-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

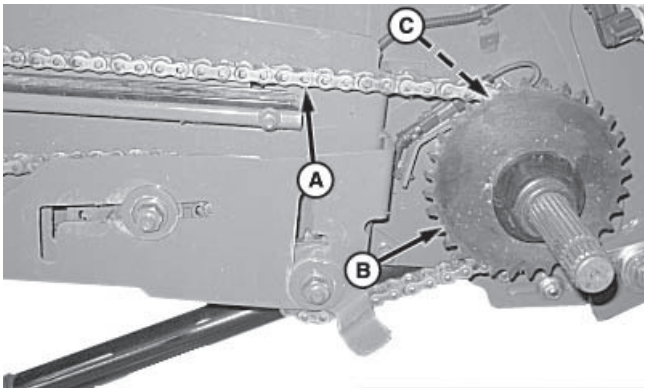
1. **لتحريك سلسلة الدفع إلى الترس الأصغر:** افتح الدرع الأمامي الأيمن.
2. ارخي الصمولة (A) وادفع الترس المسنن الخلفي.
3. ارخي الصمولة (B) وحرك الترس إلى الوضع العلوي (C).
4. ادفع الواصل باتجاه الداخل وقم بتحريك الترس (D) إلى الخارج إلى أن يتم توصيله بإحكام.



A - الصمولة
B - الصمولة
C - الوضع العلوي
D - ترس مسنن

OUO6075,0000661 -04-13JUN11-2/4

5. قم بتحريك السلسلة (A) من الترس الكبير (B) إلى الترس الصغير (C).



A - سلسلة
B - الترس الكبير
C - الترس الصغير

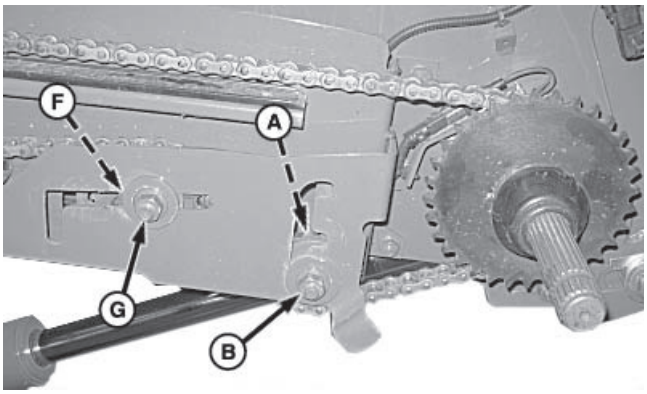
OUO6075,0000661 -04-13JUN11-3/4

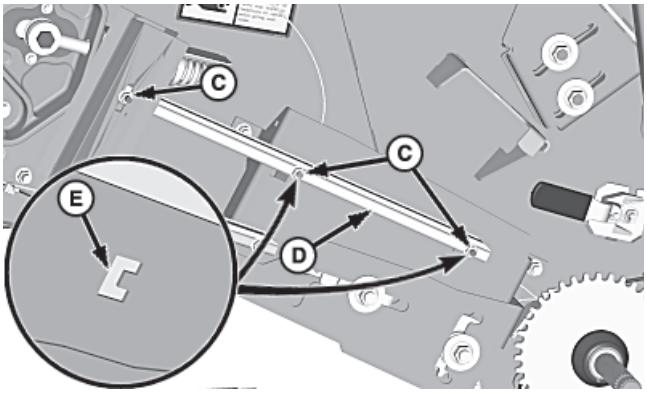
التكملة على الصفحة القادمة

6. قم بتحريك الترس (A) إلى وضع منخفض وأحكم ربط الصمولة (B).
7. ارخي الصمولات (C) وإزاحة مجرى السلسلة (D) إلى داخل الحدبات المقررة (E) وأحكم ربط الصمولات.

ملاحظة: لا تشد سلسلة دفع ناقل بيت المغذي أكثر من اللازم. من المقبول أن يتم تركيب السلسلة على مجرى بلاستيكي.

8. استخدم شريط إضافي في فجوات اللوح الداخلي لتحريك الترس (F) إلى الأمام، وأحكم ربط الصمولة (G).
9. أغلق الدرع الأمامي الأيمن.





A - ترس مسنن
B - الصمولة
C - صمولات
D - مجرى السلسلة
E - حدبات
F - ترس مسنن
G - الصمولة

OUO6075,0000661 -04-13JUN11-4/4

سلسلة دفع ناقل بيت المغذي - الضبط

انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

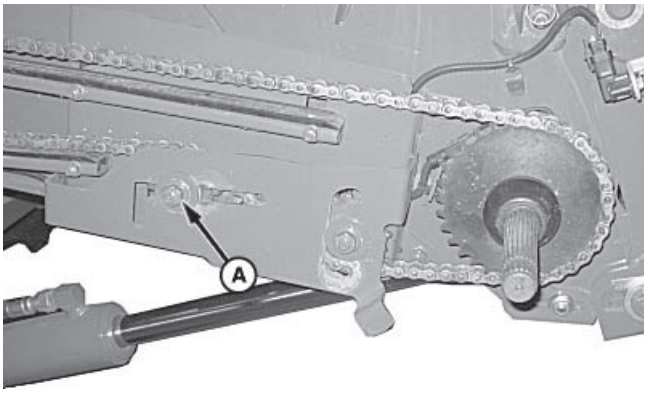
افتح الدرع الأمامي الأيمن.

ارخي الصمولة (A) وادفع الترس المسنن الخلفي.

ملاحظة: لا تشد سلسلة دفع ناقل بيت المغذي أكثر من اللازم. من المقبول أن يتم تركيب السلسلة على مجرى بلاستيكي.

استخدم عتلة في الفتحات الموجودة داخل اللوح لتحريك الترس المسنن إلى الأمام، وشد الصمولة (A).

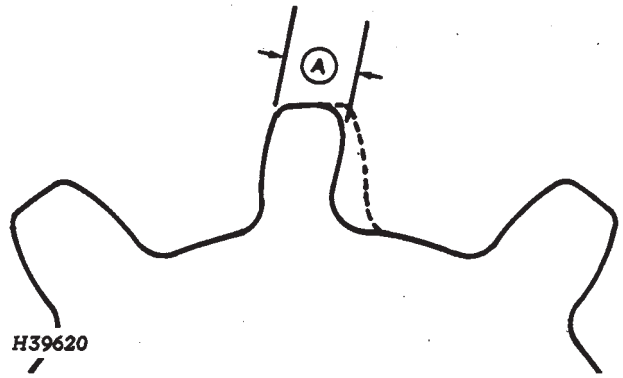
أغلق الدرع الأمامي الأيمن.



A - الصمولة

OUO6075,0000662 -04-13JUN11-1/1

التروس المسننة للمحور العلوي لبيت المغذي



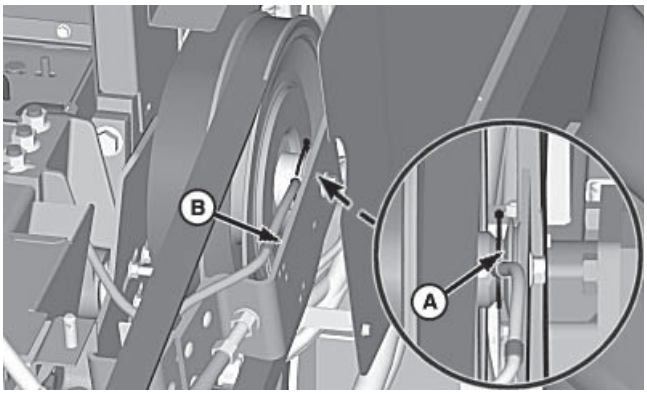
بعد انقضاء 1000 ساعة عمل، حسب المحاصيل الجاري حصدها، قم بفحص اهتراء تروس العمود العلوي.

إذا تعرضت هذه التروس للتآكل، بحيث أصبح مقاسها أقل من 12 ملم (1/2 بوصة) (A)، فيمكن عندئذ أن يتم عكس التروس للتحقق من تعرضها لقدر إضافي من الاهتراء.

A - المسافة 12 ملم (1/2 انش)

OUO6075,0000665 -04-02FEB10-1/1

قشاط دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي - تبديل



A - مطاط **B - حامل**

انتبه: تكون البكرة المتغيرة السفلى تحت ضغط الزنبرك؛ إذا تم فك القشاط، فسوف تعلق مرة أخرى في موضع مغلق.

ابدأ تشغيل المحرك، وقم بتوصيل الفرازة وتحريك مفتاح سرعة المحرك ليعمل بعدد لفات عال في الوضع المحايد. **قم بضبط قشاط دفع بيت المغذي لإبطاء سرعة العمود الأمامي.**

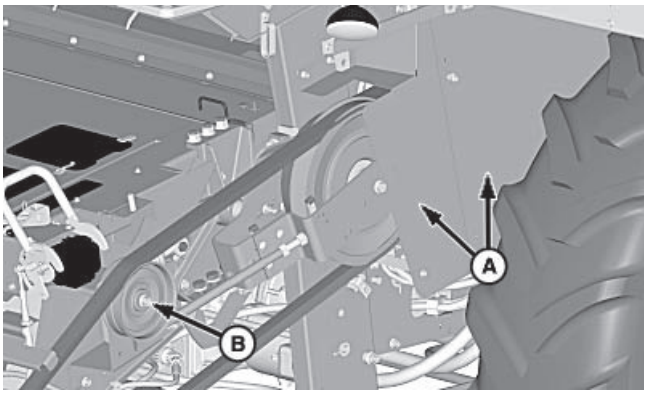
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفصل الفرازة، أوقف المحرك، واسحب المفتاح.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

انظر أسفل المطاط (A) للتحقق مما إذا كانت البكرات العلوية مفتوحة تماما. في وضع السرعة المنخفضة، يكون نصف البكرة الخارجي على الحامل (B).

OUO6075,0000666 -04-02FEB10-1/6



قم بفك الدروع (A).

ارخي صمولة الترس (B) لتخفيف من قوة شد قشاط الدفع.

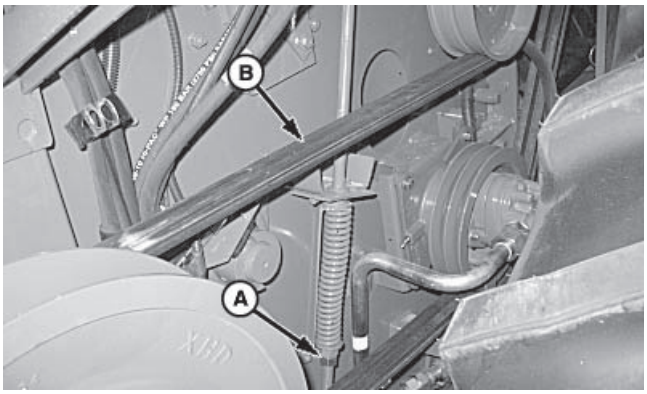
A - الدروع
B - الصمولة

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000666 -04-02FEB10-2/6

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط دفع البكرة (B).

A - الصمولة
B - قشاط الدفع

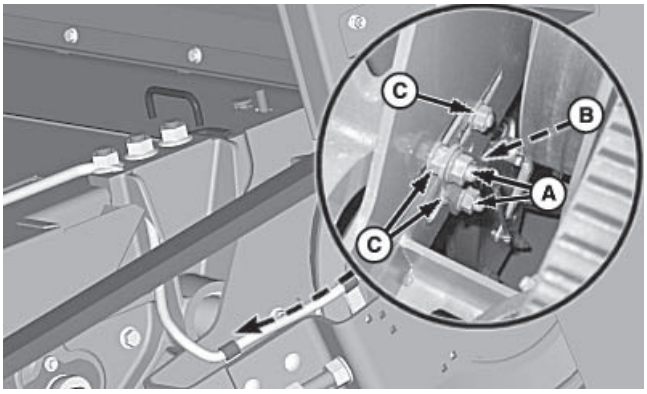


OUO6075,0000666 -04-02FEB10-3/6

فك الصمولات (A) والحامل (B) واحتفظ بها.

ارخي الصمولات (C) للسماح بتحرك مجموعة البكرة العليا.

A - صمولات (مستعمل 2)
B - حامل
C - صمولات (مستعمل 3)



OUO6075,0000666 -04-02FEB10-4/6

ملاحظة: يجب تحريك الصمولة (C) وشدها على الصمولة (A). يمكن استخدام هذه الصمولات مع بعضها البعض للف قشاط الموتر.

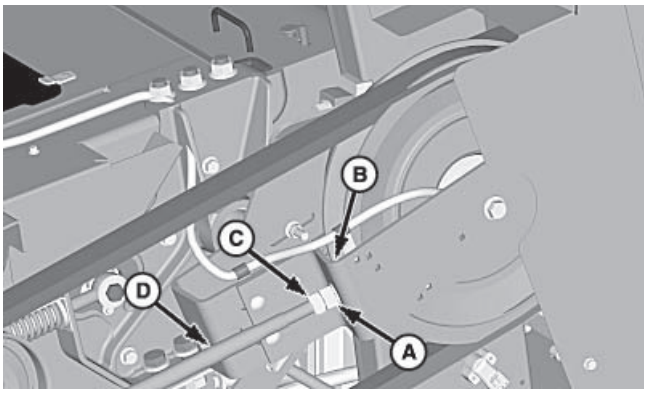
ارخي الصمولات (A) لإيعادها عن الحامل (B) إلى أن تنشأ فجوة مقاسها 3 ملم (1/8 بوصة) بين كل من جانبي الحامل.

شدّ الصمولة (C) في مواجهة الصمولة (A).

ملاحظة: ربط البرغي في الموتر من شأنه أن يسمح للبكرة بالتحرك للأمام لفك قشاط الدفع.

استخدام الصمولة (A) لربط البرغي المسنن في الموتر (D).

A - الصمولة
B - حامل
C - الصمولة
D - موتر



OUO6075,0000666 -04-02FEB10-5/6

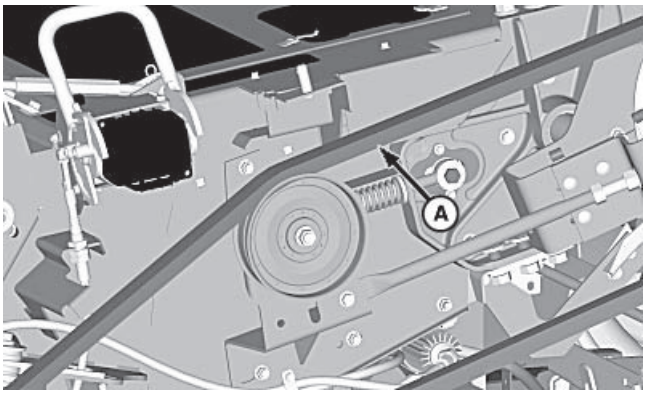
التكملة على الصفحة القادمة

فك قشاط الدوران (A) من البكرات.

قم بتركيب قشاط الدفع الجديد واضبط التوتر. (راجع قشاط السرعة المتغيرة لبيت المغذي - الضبط).

قم بتركيب حامل ودروع بيت المغذي التي سبق فكها.

A - قشاط الدفع



OUO6075,0000666 -04-02FEB10-6/6

قشاط دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي - الضبط

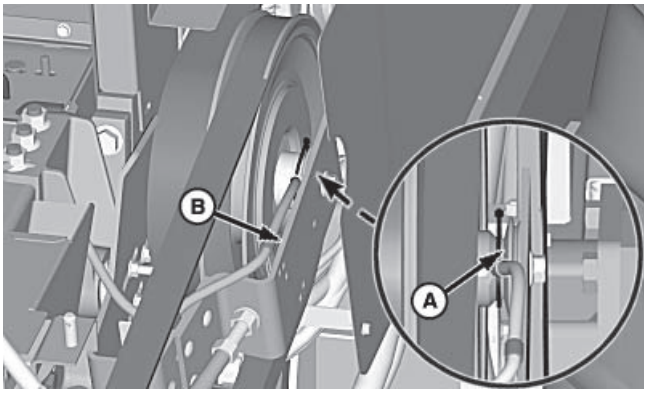
ملاحظة: يمكن أن يتم القيام بأعمال ضبط بسيطة على قشاط السرعة المتغيرة برفع الترس. إذا لم يكن من الممكن بلوغ فجوة مقاسها 3 ملم (1/8 بوصة) برفع الترس، فانتقل إلى الخطوة التالية.

ابدأ تشغيل المحرك، وقم بتوصيل الفرازة وتحريك مفتاح سرعة المحرك ليعمل بعدد لفات عال في الوضع المحايد. **قم بضبط قشاط دفع بيت المغذي لإبطاء سرعة العمود الأمامي.**

قم بفصل الفرازة، أوقف المحرك، واسحب المفتاح.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

انظر أسفل المطاط (A) للتحقق مما إذا كانت البكرات العلوية مفتوحة تماما. في وضع السرعة المنخفضة، يكون نصف البكرة الخارجي على الحامل (B).

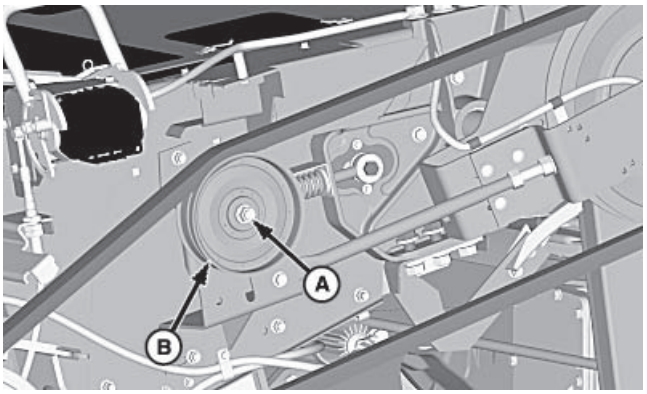


A - مطاط **B - حامل**

OUO6075,0000667 -04-02FEB10-1/9

ارخي الصمولة (A) لضبط الترس (B) في الوضع السفلي.

A - الصمولة
B - بكرة



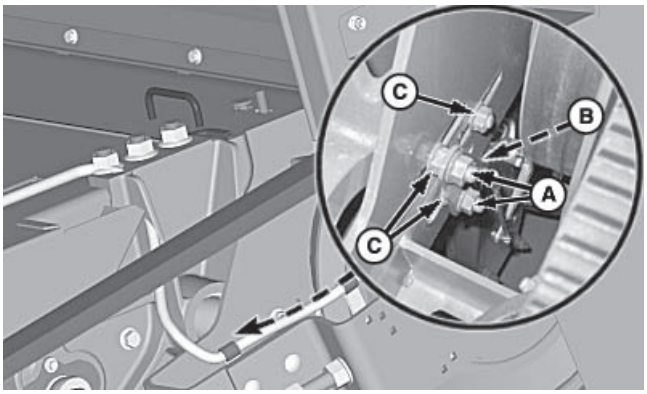
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000667 -04-02FEB10-2/9

فك الصمولات (A) والحامل (B) واحتفظ بها.

ارخي الصمولات (C) للسماح بتحرك مجموعة البكرة العليا.

A - صمولات (مستعمل 2)
B - حامل
C - صمولات (مستعمل 3)



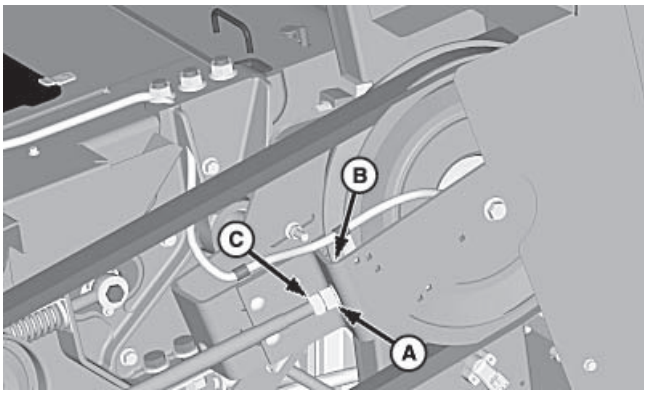
OUO6075,0000667 -04-02FEB10-3/9

ملاحظة: يجب تحريك الصمولة (C) وشدها على الصمولة (A). يمكن استخدام هذه الصمولات مع بعضها البعض للف قشاط الموتر.

ارخي الصمولات (A) لإبعادها عن الحامل (B) إلى أن تنشأ فجوة مقاسها 3 ملم (1/8 بوصة) بين كل من جانبي الحامل.

شدّ الصمولة (C) في مواجهة الصمولة (A).

A - الصمولة
B - حامل
C - الصمولة

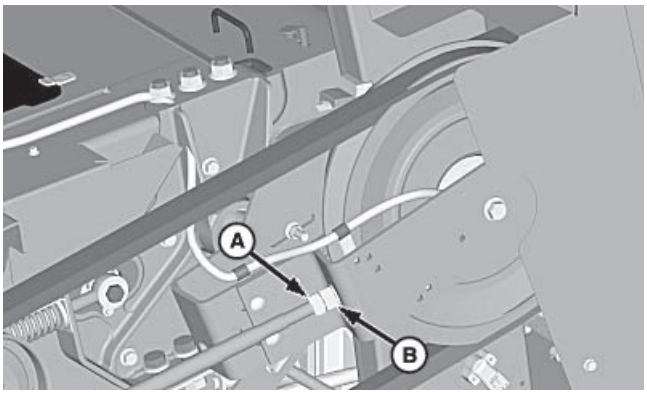


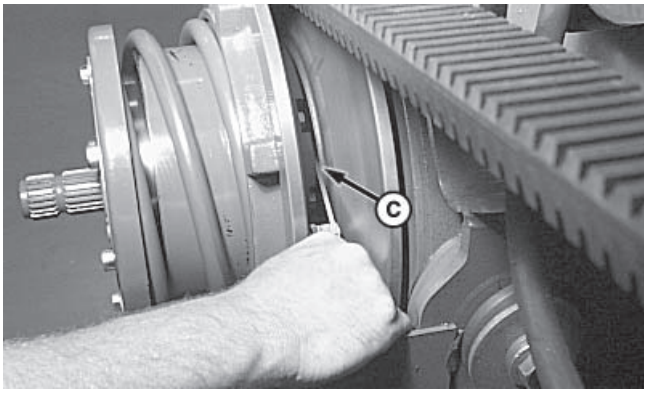
OUO6075,0000667 -04-02FEB10-4/9

التكملة على الصفحة القادمة

مهم: لف القشاط أثناء القيام بضبط فجوة البكرة. أي خلل في لف القشاط أثناء القيام بضبط فجوة البكرة يؤدي إلى إلحاق أضرار بالقشاط.

تعد الفجوة الناشئة بين شطري البكرة ذات أهمية كبيرة، حيث إنها يمكن أن تساعد على إمساك القشاط عند التواجد في وضع السرعة المنخفضة. يجب أن يتم ضبط سرعة عمود دفع قاعدة القطع على قيمة منخفضة.





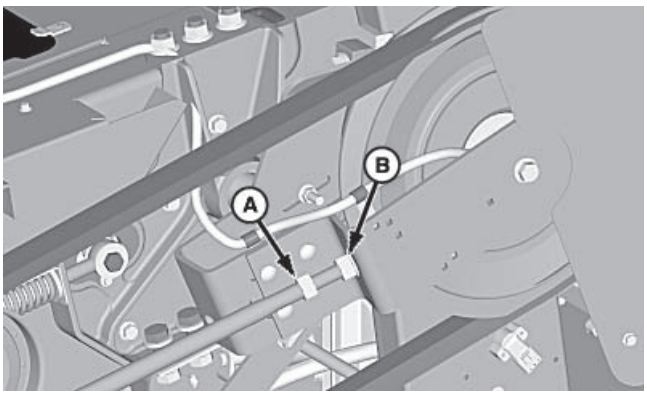
قم بلف الصمولة (A) لضبط البرغي (B).

قم بتحريك البكرات العليا المتغيرة بالمسمار إلى أن تنشأ فجوة مقاسها 3 ملم (1/8 بوصة) بين شطري البكرة السفلى أو عندما تصل مجموعة البكرات العليا إلى نهاية الفجوات (المنافذ).

A - الصمولة
B - برغي
C - فجوة مقاس 3 ملم (1/8 بوصة)

OUO6075,0000667 -04-02FEB10-5/9

شد الصمولة (A) أولا ومن ثم شد الصمولة (B).



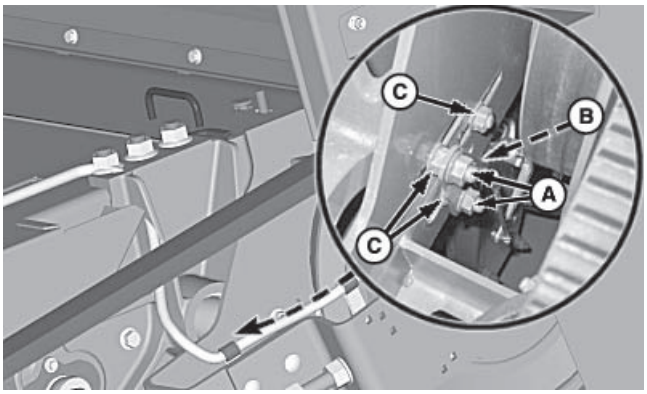
A - الصمولة
B - الصمولة

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000667 -04-02FEB10-6/9

شدّ الصمولات (C) وركب الحامل (B) وثبته بالصمولات (A).

A - صمولات (مستعمل 2)
B - حامل
C - صمولات (مستعمل 3)



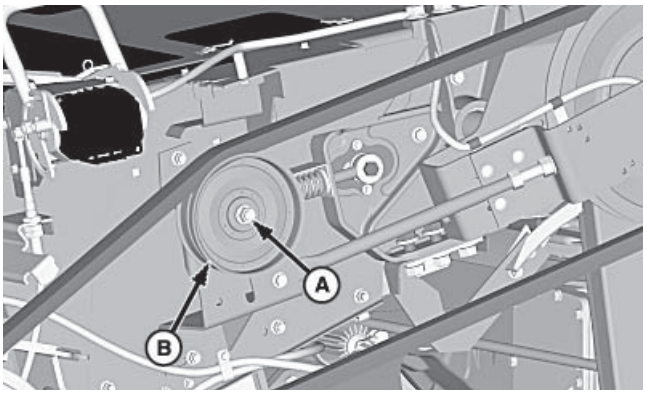
OUO6075,0000667 -04-02FEB10-7/9

مهم: لا **تقف على القشاط أثناء دفع ترس الوضع المحايد للأعلى لضبط الفجوة.**

ارفع ترس الوضع المحايد (A) إلى أن يلامس قشاط الدفع.

ارفع البكرة مسافة 25 ملم إضافية (1 بوصة) وشدّ الصمولة (B).

A - بكرة
B - الصمولة

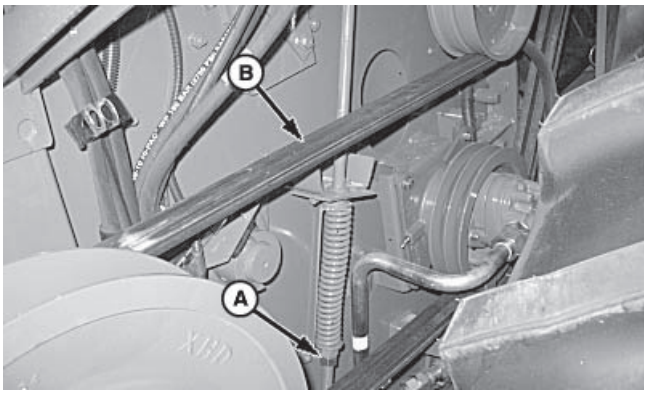


OUO6075,0000667 -04-02FEB10-8/9

شد صمولة الضبط (A) لوضع الرنديلة بين طرف المقياس وأسفل سلمة الصعود لضبط قشاط دفع البكرة (B).

قم بتركيب دروع بيت المغذي.

A - الصمولة
B - قشاط الدفع



OUO6075,0000667 -04-02FEB10-9/9

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بسرعة متغيرة) - تبديل

انتبه: تكون البكرة المتغيرة السفلى تحت ضغط الزنبرك؛ إذا تم فك القشاط، فسوف تعلق مرة أخرى في موضع مغلق.

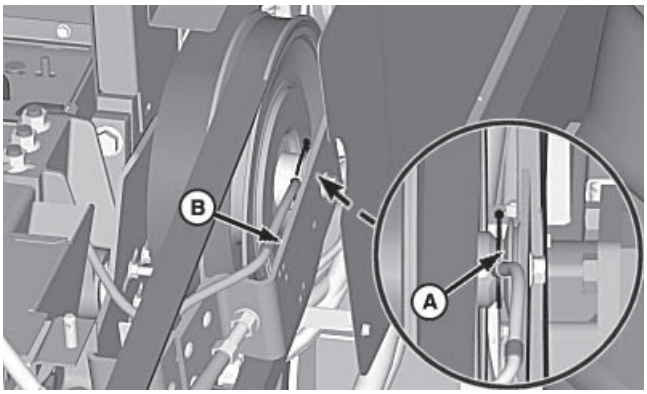
ابدأ تشغيل المحرك، وقم بتشغيل الفرازة وتحريك الكبسة لتعمل بعدد لفات عال في الوضع المحايد. **قم بضبط قشاط دفع بيت المغذي لإبطاء سرعة العمود الأمامي.**

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفصل الفرازة، أوقف المحرك، واسحب المفتاح.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

انظر أسفل المطاط (A) للتحقق مما إذا كانت البكرات العلوية مفتوحة تماما. في وضع السرعة المنخفضة، يكون نصف البكرة الخارجي على الحامل (B).

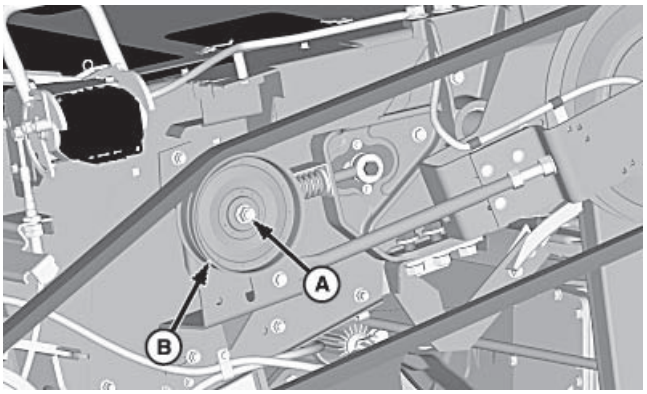


A - مطاط **B - حامل**

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-1/13

ارخي صمولة ترس الوضع المحايد (A) وحرك البكرة (B) للأسفل لتخفيف الضغط عن قشاط الدفع.

A - صمولة ترس الوضع المحايد
B - بكرة

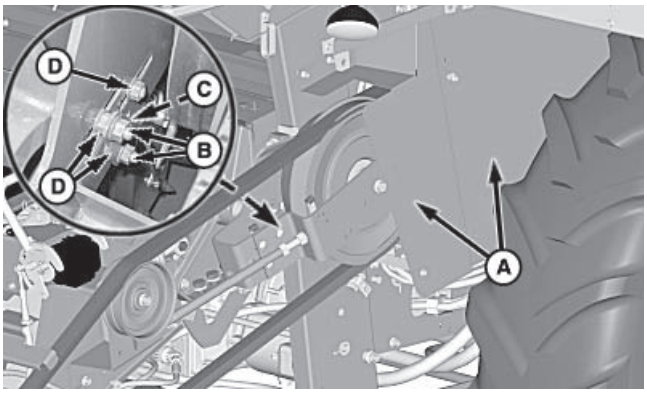


OUO6075,0000668 -04-03AUG10-2/13

قم بفك الدروع (A) والصمولات (B) وحامل المجس (C).

ارخي الصمولات (D) للسماح بتحرك مجموعة البكرة العليا.

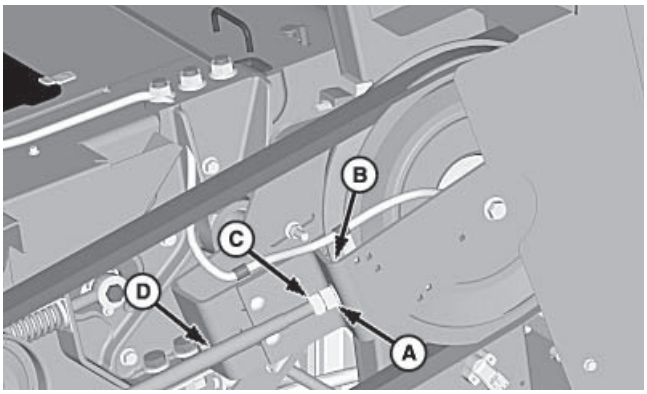
A - الدروع **C - حامل المجس**
B - صمولات (مستعمل 2) **D - صمولات (مستعمل 3)**



OUO6075,0000668 -04-03AUG10-3/13

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يجب تحريك الصمولة (C) وشدها على الصمولة (A). يمكن استخدام هذه الصمولات مع بعضها البعض للف قشاط الموتر.



ارخي الصمولات (A) لإيعادها عن الحامل (B) إلى أن تنشأ فجوة مقاسها 3 ملم (1/8 بوصة) بين كل من جانبي الحامل.

شدّ الصمولة (C) في مواجهة الصمولة (A).

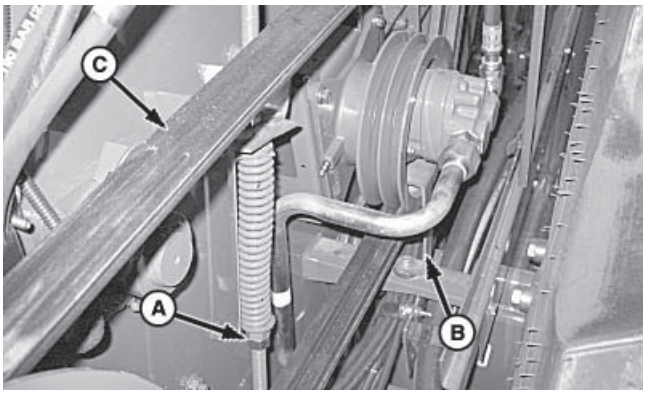
ملاحظة: ربط البرغي في الموتر من شأنه أن يسمح للبكرة بالتحرك للأمام لفك قشاط الدفع.

استخدام الصمولة (A) لربط البرغي المسنن في الموتر (D).

A - الصمولة
B - حامل
C - الصمولة
D - موتر

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-4/13

ارخي الصمولات (A) لتخفيف التوتر الصادر عن قشاط الدفع.

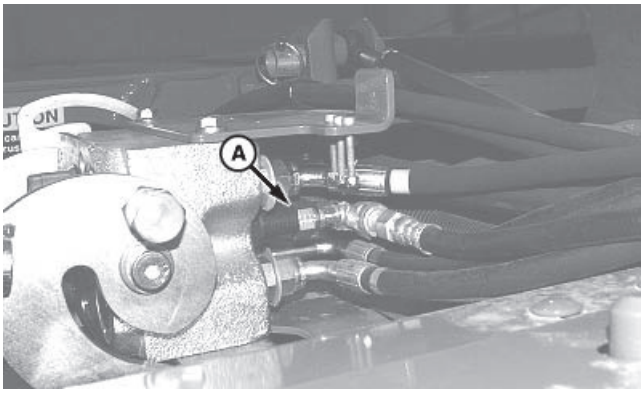


قم بفك البرغي والصمولة لتحريك دعامة مضخة البكرة (B) للخارج، بالشكل الذي يتيح إمكانية فك قشاط الدفع C)).

A - صمولات
B - عارضة
C - قشاط الدفع

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-5/13

ملاحظة: قم بتغطية الخرطوم الهيدروليكي لمنع وصول أية ملوثات للنظام ولتجنب فقدان السائل.



قم بفصل الخرطوم الهيدروليكي (A) عن الواصل المتعدد.

A - برابيش الهيدروليك

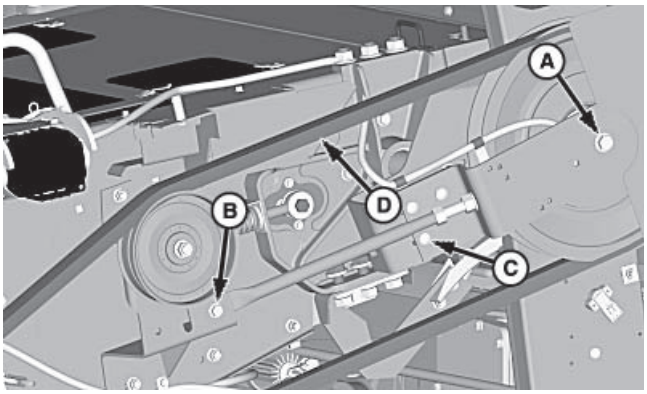
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-6/13

قم بفك البرغي (A) والصمولة (B) والبراغي بالرأس المستديرة (C).

فك قشاط الدفع (D) من البكرة الخلفية.

A - برغي
B - البراغي والصمولات
C - برغي برأس مستدير (مستعمل 3)
D - قشاط الدفع



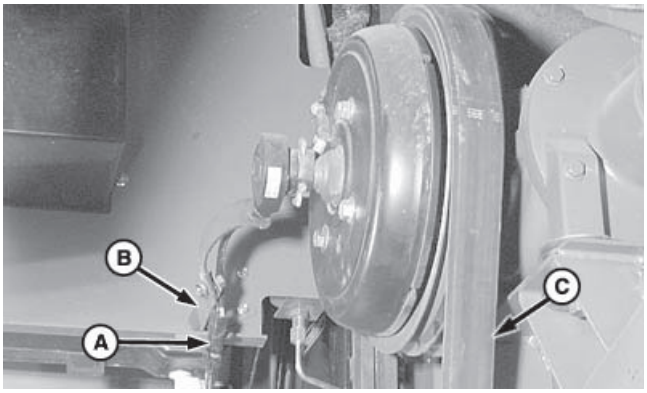
OUO6075,0000668 -04-03AUG10-7/13

افصل الموصل (A) وقم بفك الشريط عن الحامل (B).

قم بفك قشاط الدفع (C) وتخلص منه.

قم بتركيب قشاط دفع وتوصيل الشريط بالحامل وتوصيل الموصل الكهربائي.

A - وصلة
B - حامل
C - قشاط الدفع

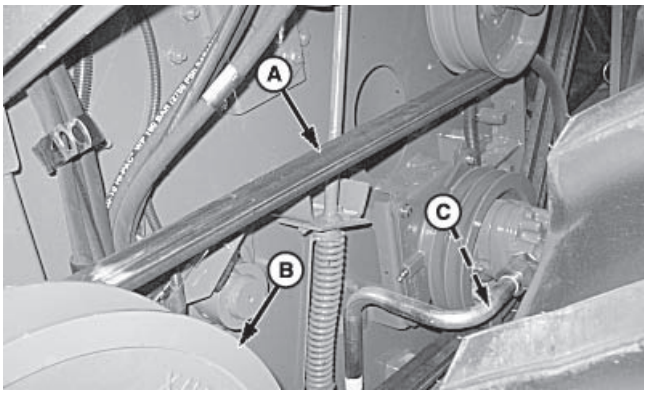


OUO6075,0000668 -04-03AUG10-8/13

قم بتركيب قشاط الدفع (A) حول مضخة البكرة والبكرات الخلفية (B).

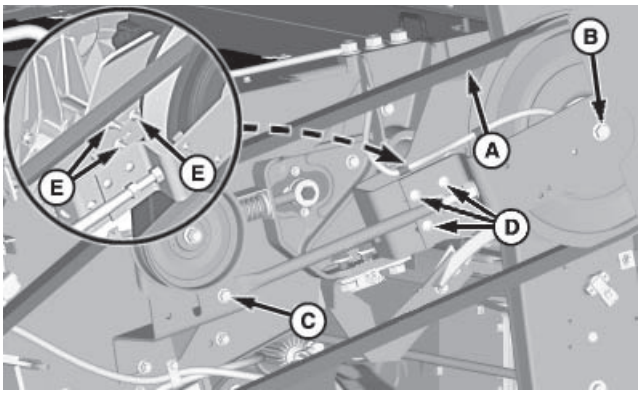
قم بتركيب دعامة مضخة البكرة (C) التي تم فكها سابقا بواسطة البرغي والصمولة.

A - قشاط الدفع
B - بكرة
C - عارضة



OUO6075,0000668 -04-03AUG10-9/13

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتركيب قشاط الدفع (A) حول البكرة الخلفية.

قم بتركيب البرغي (B) وشده حسب المواصفات.

المواصفات

برغي - العزم ..... 185 نيوتن متر (136 رطل-قدم)

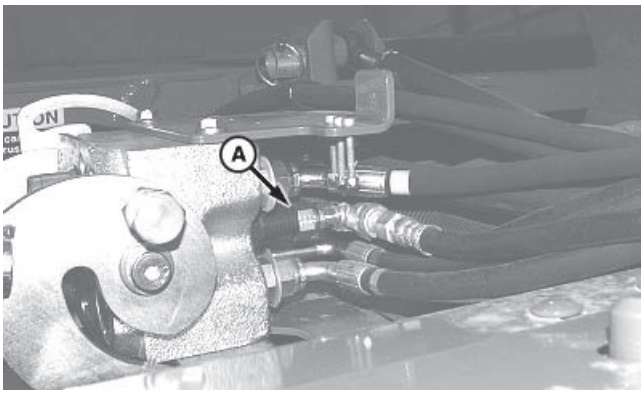
شدّ البرغي والصمولة (C).

في هذا الوقت اترك البراغي ذات الرأس المستديرة (D) وهي مرخية.

شدّ الصمولات (E) لمنع تحرك مجموعة البكرة العليا.

A - قشاط الدفع
B - برغي
C - البراغي والصمولات
D - برغي برأس مستدير (مستعمل 3)
E - صمولات (مستعمل 3)

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-10/13

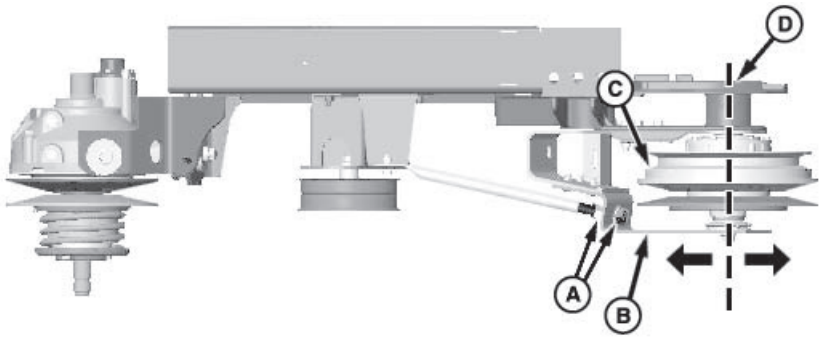


قم بتوصيل الخرطوم الهيدروليكي (A) بالواصل المتعدد.

A - برابيش الهيدروليك

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-11/13

التكملة على الصفحة القادمة



رؤية علوية

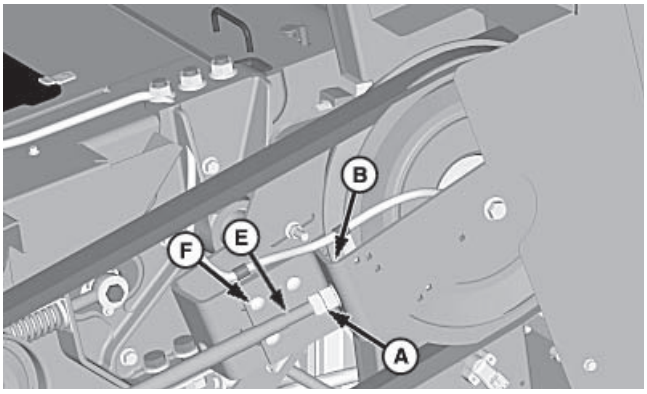
ملاحظة: قم بفحص محاذاة البكرات العليا للعمود العكسي (C). تأكد من أن البكرات تدور بالتوازي مع اللوح الجانبي لبيت المغذي. يجب أن تتم المحاذاة المتوازية لبكرات محور المناولة الوسيط من خلال تحرير البراغي بالرأس المستديرة واستخدام الصمولات (A) على البرغي (E).

باستعمال الصمولات (A)، لف البرغي (E) لتحريك الشريط الخارجي (B) للأمام أو للخلف لمحاذاة البكرات (C) موازية للوح الجانبي (D) لبيت المغذي.

شد براغي الرأس المستديرة (F) حسب المواصفات.

المواصفات

براغي مستديرة الرأس لشريط محور المناولة الوسيط - العزم..... 54 نيوتن متر (40 رطل-قدم)

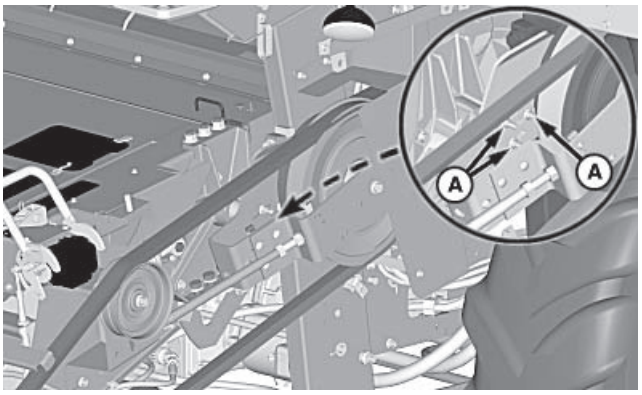


A - صمولات (مستعمل 2)
B - شريط خارجي
C - بكرة (مستعمل 2)
D - القطاع الجانبي
E - برغي
F - براغي برأس مستديرة (مستعمل 3)

OUO6075,0000668 -04-03AUG10-12/13

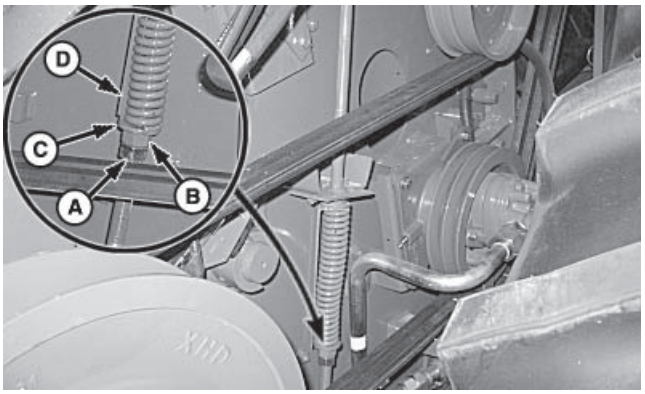
ارخي الصمولات التي تم شدها مسبقا (A) وارجع إلى قشاط السرعة المتغيرة لبيت المغذي - الضبط لضبط فجوة البكرة.

A - صمولات (مستعمل 3)



OUO6075,0000668 -04-03AUG10-13/13

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بسرعة متغيرة) - الضبط



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي صمولة الكونتر (A).

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - صمولة قفل
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,0000669 -04-02FEB10-1/1

قشاط دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي - تبديل



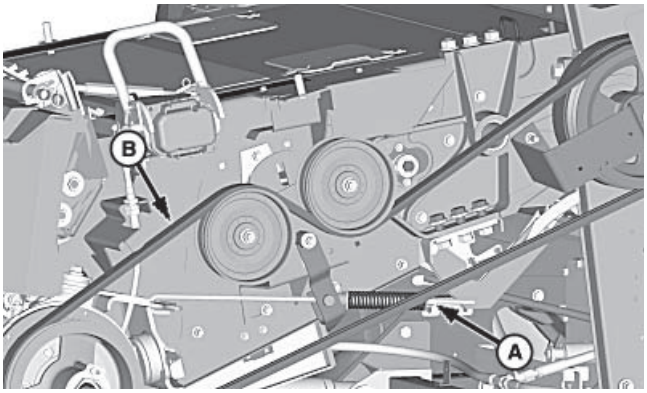
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

قم بفك الدروع (A).

A - الدروع

OUO6075,000066A -04-02FEB10-1/2



ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط الدفع (B).

قم بفك قشاط الدفع من البكرات.

قم بتركيب قشاط دفع الاستبدال وأحكم ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

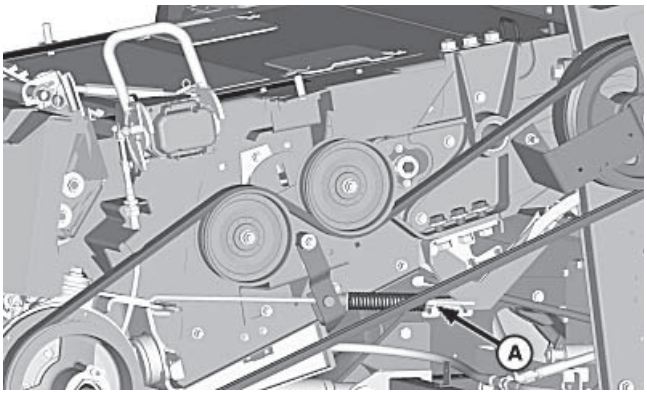
قم بأرجحة الحامل لتركيبه في موضعه وقم بتثبيته باستخدام البرغي والصمولة.

قم بتركيب دروع بيت المغذي التي سبق أن تم فكها.

A - صمولات
B - قشاط الدفع

OUO6075,000066A -04-02FEB10-2/2

قشاط دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي - الضبط



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب دروع بيت المغذي التي سبق أن تم فكها.

A - صمولات

OUO6075,000066B -04-02FEB10-1/1

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بسرعة ثابتة) - تبديل



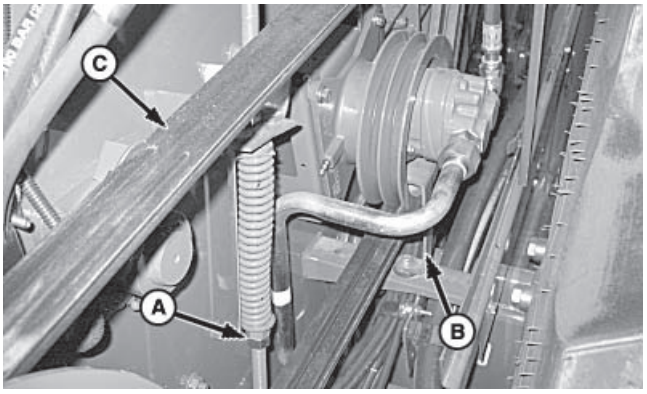
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

قم بفك الدروع (A).

A - الدروع

OUO6075,000066C -04-02FEB10-1/8



ارخي الصمولات (A) لتخفيف التوتر الصادر عن قشاط الدفع.

قم بفك البرغي والصمولة لتحريك دعامة مضخة البكرة (B) للخارج، بالشكل الذي يتيح إمكانية فك قشاط الدفع (C).

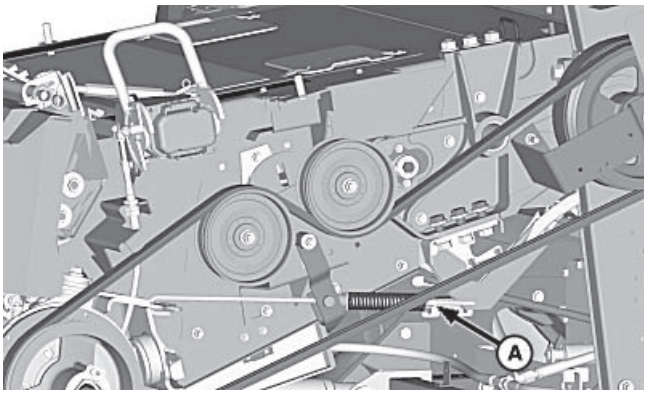
A - صمولات
B - عارضة
C - قشاط الدفع

OUO6075,000066C -04-02FEB10-2/8

التكملة على الصفحة القادمة

ارخي الصمولات (A) لتخفيف التوتر عن قشاط الدفع.

A - صمولات



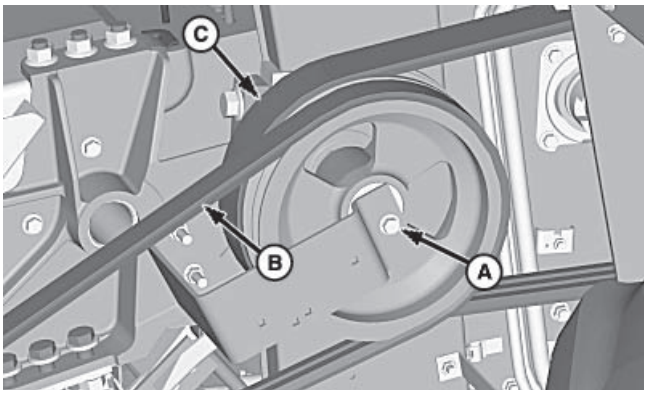
OUO6075,000066C -04-02FEB10-3/8

فك البرغي (A)، وقشاط دفع السرعة الثابتة (B) وقشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (C).

A - برغي

B - قشاط دفع السرعة الثابتة

C - قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة



OUO6075,000066C -04-02FEB10-4/8

افصل الموصل (A) وقم بفك الشريط عن الحامل (B).

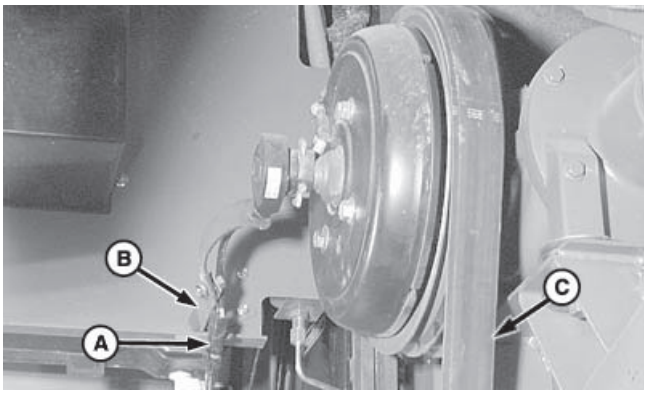
فك قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (C) وتخلص منه.

قم بتركيب قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة، وتوصيل الشريط بالحامل، وتوصيل وصلة الكهرباء.

A - وصلة

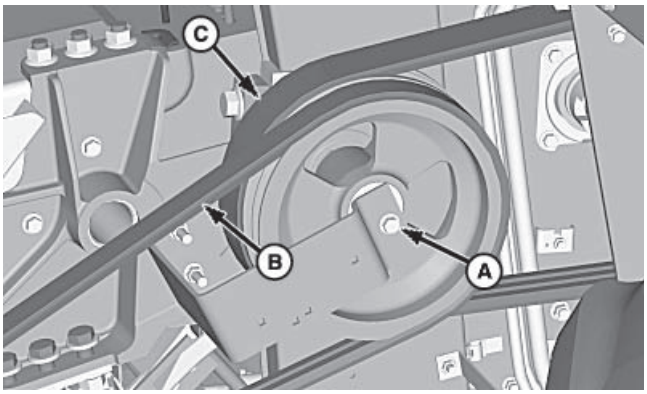
B - حامل

C - قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة



OUO6075,000066C -04-02FEB10-5/8

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتركيب قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (C) الجديد وقشاط دفع السرعة الثابتة (B).

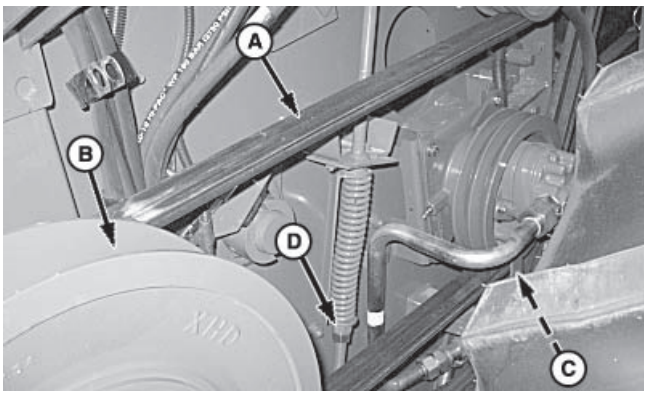
قم بتركيب البرغي (A) وشده حسب المواصفات.

المواصفات

برغي - العزم ..... 185 نيوتن متر (136 رطل-قدم)

A - برغي
B - قشاط دفع السرعة الثابتة
C - قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة

OUO6075,000066C -04-02FEB10-6/8



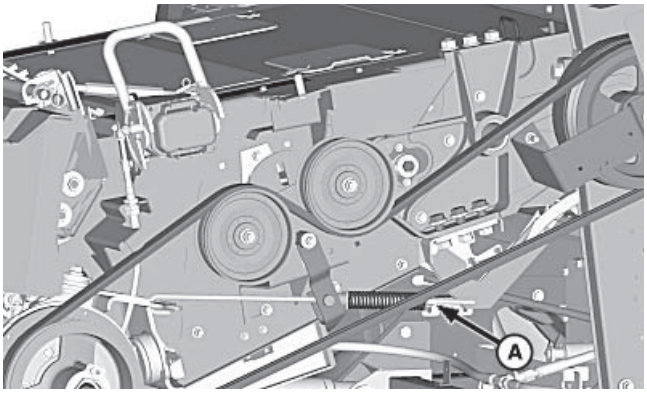
قم بتركيب قشاط الدفع (A) حول مضخة البكرة والبكرات الخلفية (B).

قم بتركيب دعامة مضخة البكرة (C) التي تم فكها سابقا بواسطة البرغي والصمولة.

شد الصمولات (D) لتضع الرنديلة بين طرف المقياس وأسفل سلمة الصعود لضبط قشاط الدفع.

A - قشاط الدفع
B - بكرة
C - عارضة
D - صمولات (مستعمل 2)

OUO6075,000066C -04-02FEB10-7/8



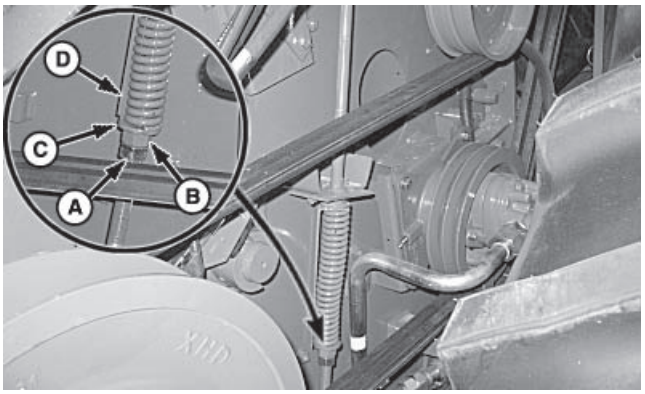
شد الصمولات (A) لتضع الرنديلة بين طرف المقياس وقاعدة سلمة الصعود لشد قشاط الدفع بالشكل الصحيح.

قم بتركيب دروع بيت المغذي اليسار.

A - صمولات

OUO6075,000066C -04-02FEB10-8/8

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بسرعة ثابتة) - الضبط



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

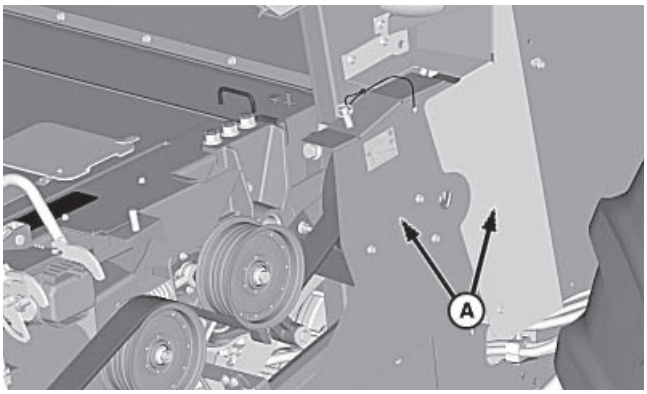
ارخي صمولة الكونتر (A).

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - صمولة قفل
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,000066D -04-02FEB10-1/1

استبدال قشاط دفع علبة التغذية متعدد السرعات بأوامر اللمس CommandTouch



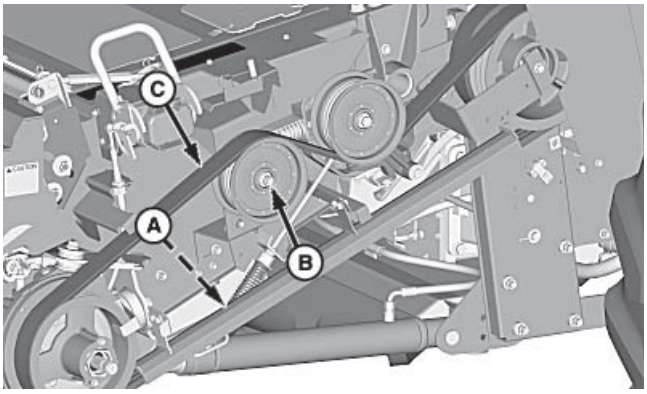
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

قم بفك الدروع (A).

A - الدروع

OUO6075,0000653 -04-02FEB10-1/2



ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط الدفع وارخي صمولة ترس الوضع المحايد (B).

قم بفك قشاط الدفع (C) من البكرات.

قم بتركيب قشاط دفع الجديد وتحريك ترس الوضع المحايد للأعلى إلى 3/4 مسافة الفجوة وأحكم ربط صمولة ترس الوضع المحايد.

أحكم ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

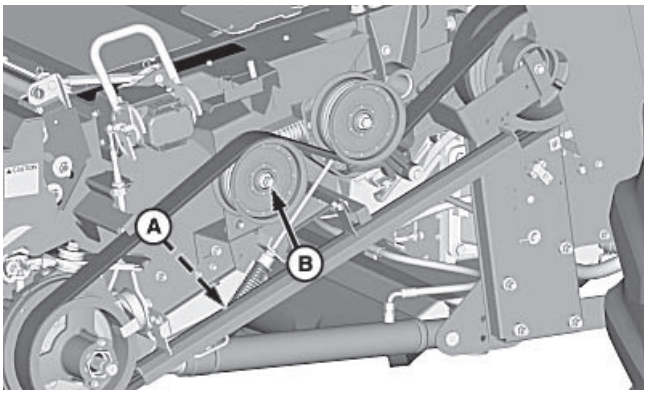
قم بتركيب دروع بيت المغذي التي سبق أن تم فكها.

A - صمولات
B - صمولة ترس الوضع المحايد
C - قشاط الدفع

OUO6075,0000653 -04-02FEB10-2/2

قشاط دفع بيت المغذي متعدد السرعات بCommandTouch - الضبط

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



A - صمولات **B - صمولة ترس الوضع المحايد**

نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

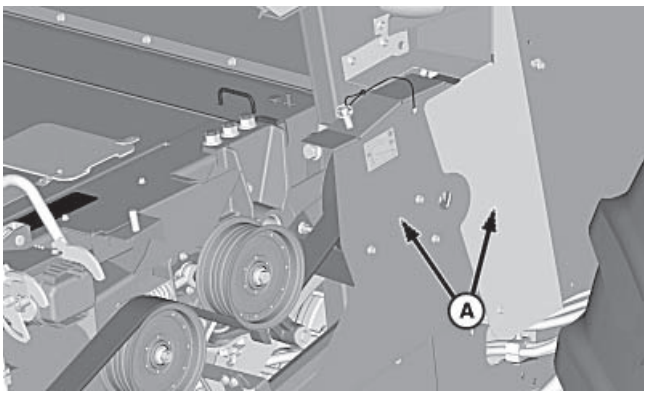
ملاحظة: إذا بلغ المقياس نهاية الشد فارخي صمولة ترس الوضع المحايد (B) وتحريكها إلى وضع أعلى في الفجوة الخاصة بها. أحكم ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب دروع بيت المغذي التي سبق أن تم فكها.

OUO6075,0000654 -04-02FEB10-1/1

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة المتعددة CommandTouch) - تبديل

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

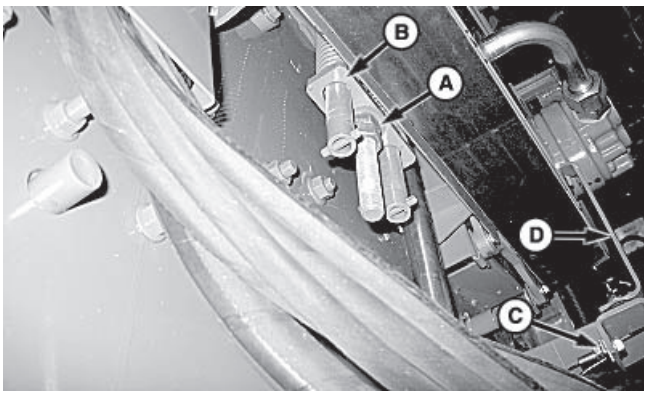


نزل موقف السلامة وفك دروع بيت المغذي على الجانب اليسار.

قم بفك الدروع (A).

A - الدروع

OUO6075,0000655 -04-02FEB10-1/6



ارخي الصمولات (A) الموجودة على موتر الزنبرك (B) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط دفع البكرة.

قم بفك البرغي والصمولة (C) لتحريك دعامة مضخة البكرة (D) للخارج.

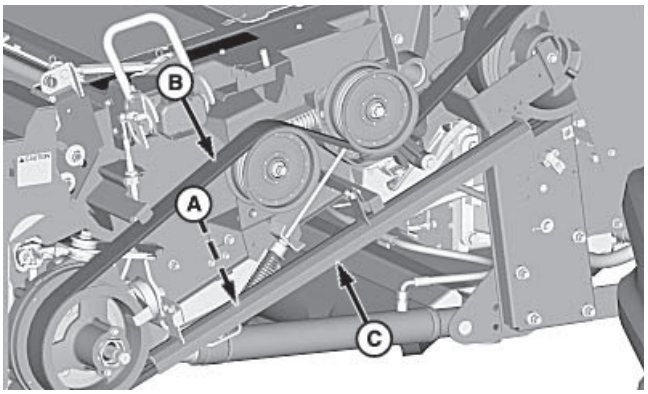
A - صمولات
B - موتر الزنبرك
C - البراغي والصمولات
D - عارضة

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000655 -04-02FEB10-2/6

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط الدفع (B) وقم بفك الدرع (C).

A - صمولات
B - قشاط الدفع
C - درع



OUO6075,0000655 -04-02FEB10-3/6

قم بفك حامل المجس (A) والبرغي (B).

قم بفك قشاط دفع بيت المغذي (C) من البكرات وقشاط مضخة الملقط/قشاط بكرة رأس الحصادة (D).

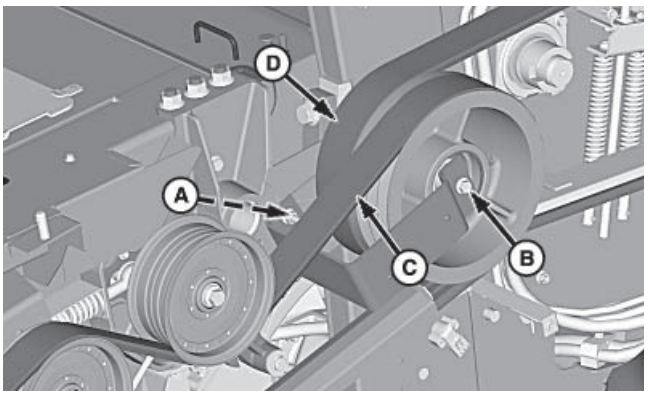
قم بتركيب قشاط مضخة الملقط/قشاط بكرة رأس الحصادة وقشاط دفع بيت المغذي.

قم بتركيب حامل المجس وشد البرغي حسب المواصفات.

المواصفات

برغي - العزم ..... 185 نيوتن متر (136 رطل-قدم)

A - حامل المجس
B - برغي
C - قشاط دفع بيت المغذي
D - قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة

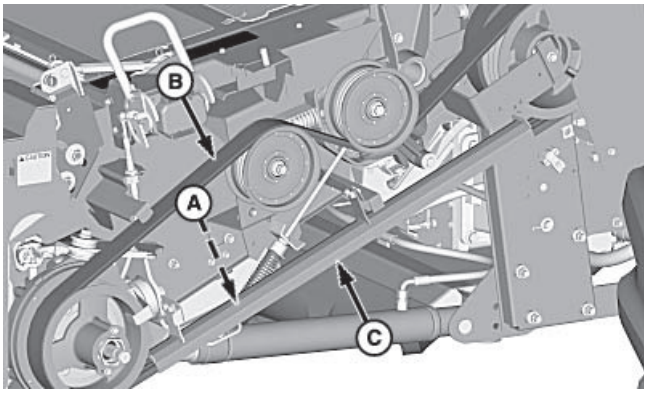


OUO6075,0000655 -04-02FEB10-4/6

ملاحظة: من الضروري أن يتم عمل فجوة مساوية على كل جانب من قشاط الدفع ودرع القشاط منعا لاحتكاك القشاط.

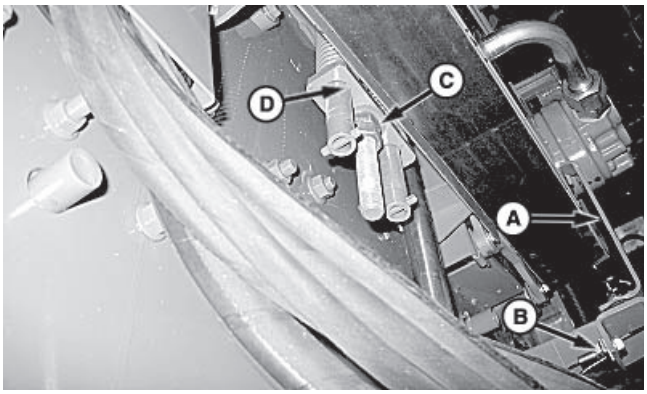
قم بتركيب الدرع (C) الذي سبق أن تم فكه وأحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود للشد الصحيح لقشاط الدفع (B).

A - صمولات
B - قشاط الدفع
C - درع



OUO6075,0000655 -04-02FEB10-5/6

التكملة على الصفحة القادمة



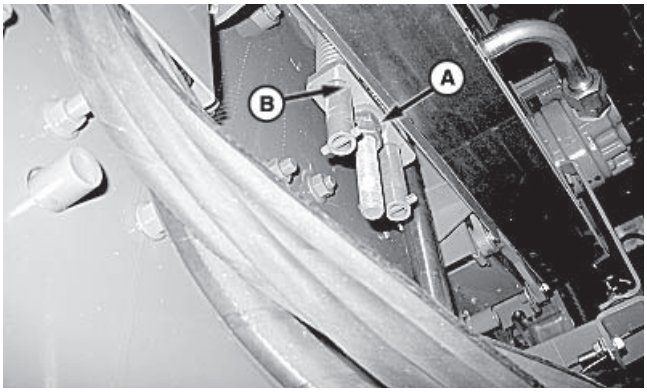
قم بتركيب دعامة مضخة البكرة (A) التي تم فكها سابقا وقم بتثبيته باستخدام البرغي والصمولة (B).

شدّ الصمولات (C) إلى أن تظهر الفجوات (D) من خلال المقياس.

A - عارضة
B - البراغي والصمولات
C - صمولات
D - ثقوب

OUO6075,0000655 -04-02FEB10-6/6

قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة المتعددة CommandTouch) - الضبط



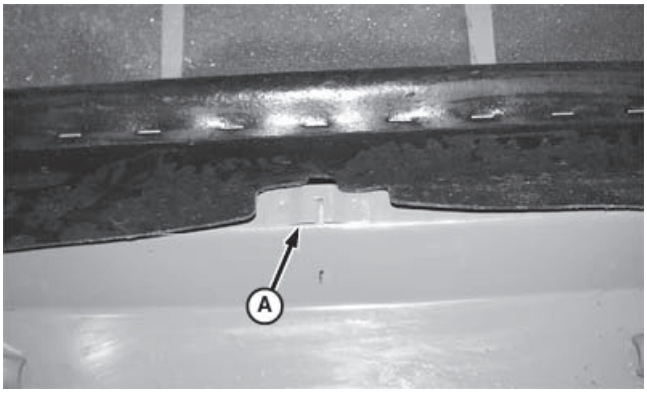
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

شدّ الصمولات (A) إلى أن تظهر الفجوات (B) من خلال المقياس.

A - صمولات
B - ثقوب

OUO6075,0000656 -04-02FEB10-1/1

مؤشر الميل اليدوي (نظام الميل الجانبي)



حتى يمكن التحقق البصري مما إذا كان الرأس على نفس مستوى هيكل الماكينة، فقد تم تجهيز نظام الميل الجانبي بمؤشر للميل اليدوي.

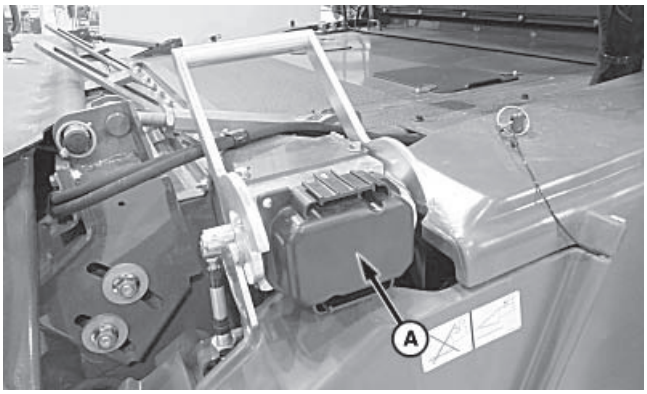
عندما يكون البروز (A) في مركز الحافظة المطاطية، يكون رأس الحصادة مستوي تقريبا مع جسم الماكينة. يمكن أيضا أن تتم الاستفادة من المؤشر باعتباره مرجعا أثناء عملية التشغيل.

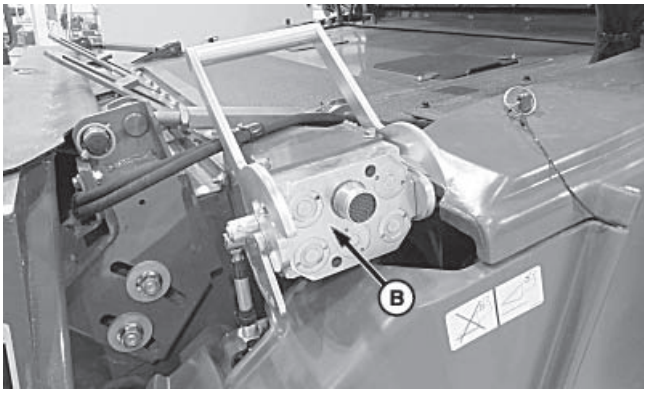
A - نتوء (فتحة)

OUO6075,000066E -04-02FEB10-1/1

توصيل القابل المتعدد وغلق النقطة الفردية

مهم: لا تقم بتشغيل مسامير المزلاج مع الرأس على الأرض. يجب أن يتم تنشيط الواصل المتعدد ورأس الحصادة على الأرض، فك الكابل من المقبض.

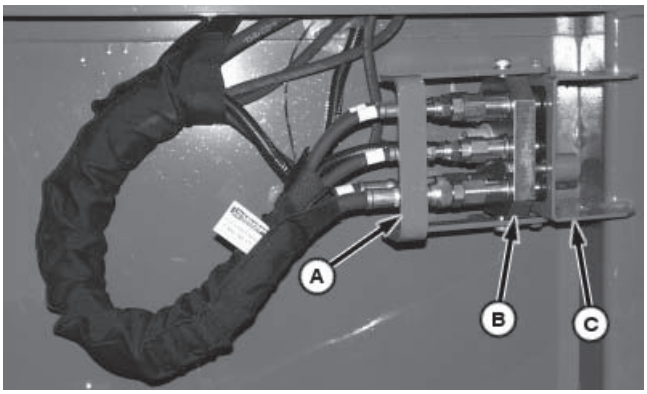




فك الغطاء (A) ونظف وجه الواصل المتعدد (B).

A - غطاء
B - واجهة الواصل المتعدد

SS43267,0000379 -04-05FEB14-1/6



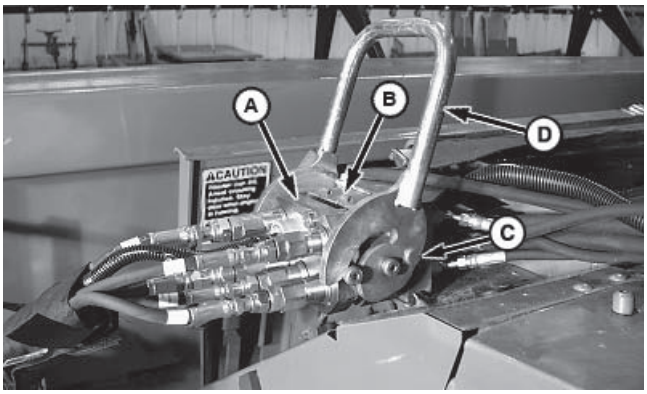
افتح المقبض (A) وقم بفك الواصل المتعدد (B) من حامل التخزين (C).

A - مقبض
B - الواصل المتعدد
C - تخزين الحامل

SS43267,0000379 -04-05FEB14-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: لمنع تلف سلك التعليق، تم تركيب مسمار قص في المقبض. أية محاولات لتشغيل مسامير الغلق مع الرأس على الأرض يمكن أن ينتج عنها شق البرغي. (انظر مكان برغي القص لاحقا في هذا الجزء.)



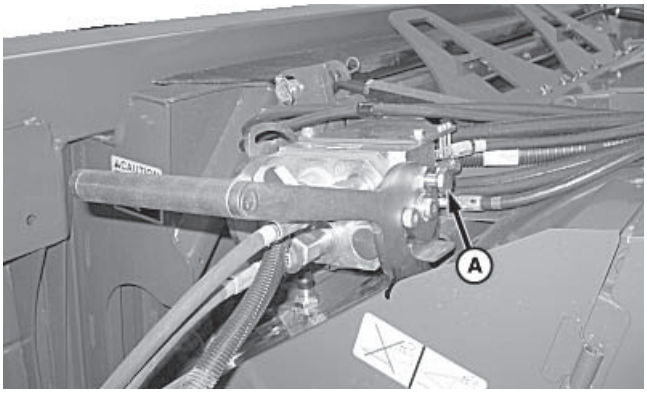
قم بتركيب الواصل المتعدد (A) على العلبة (B).

قم بسحب وتثبيت قفل الزر (C) لغلق المقبض (D).

A - الواصل المتعدد
B - علبة
C - قفل الزر
D - مقبض

SS43267,0000379 -04-05FEB14-3/6

مهم: أية أخطاء في غلق الواصل المتعدد بالكامل بالشكل الذي يتيح إمكانية توصيل قفل الزر، يمكن أن تؤدي إلى تعطل رأس الحصادة عن القيام بالحصاد أو النقل.



إذا كان مقبض الواصل المتعدد مغلقا تماما، فسوف يقوم قفل الزر (A) أوتوماتيكيا بغلق المقابض معا.

A - قفل الزر

SS43267,0000379 -04-05FEB14-4/6

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: عندما تكون الرأس موصلة، فيجب عندئذ أن تتحرك مسامير الغلق بحرية خلال فجوات لوح الغلق. إذا لم تتمدد مسامير الغلق بالشكل الكافي خلال ألواح الغلق، فتأكد من أن ألواح الغلق قد تمت ضبطها بالشكل المناسب.

مسامير الغلق (A) يجب أن تتحرك بحرية خلال فجوات لوح الغلق في الرأس عندما يكون الواصل المتعدد مغلقا. يجب أن يكون لوح الغلق (B) ملامسا للحامل (C). يجب أن يتم الحفاظ على قدر أقل من المسافة (D) بين أسفل اللوح والمسمار أكثر من أعلى اللوح (E) والمسمار. قد يتطلب ذلك قلب لوحة التعليق.

إذا لزم القيام بعملية الضبط: فك البراغي (F)، اقلب اللوح إلى الطرف الآخر وأعد تركيبه مرة أخرى.

شدّ جميع البرغي M10 أو M12 حسب المواصفات.

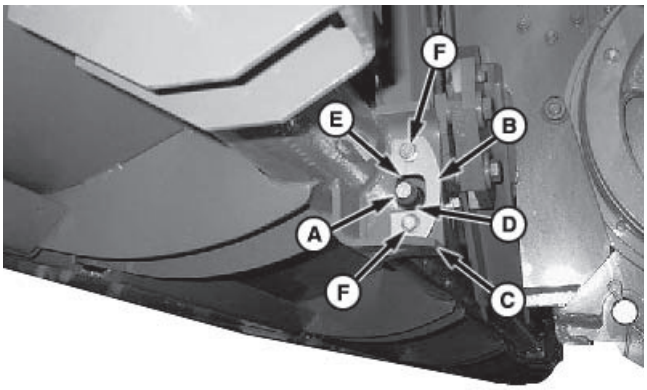
المواصفات

لوح الغلق الداخلي (البرغي M10) - العزم ..... 80 نيوتن متر (60 رطل-قدم)

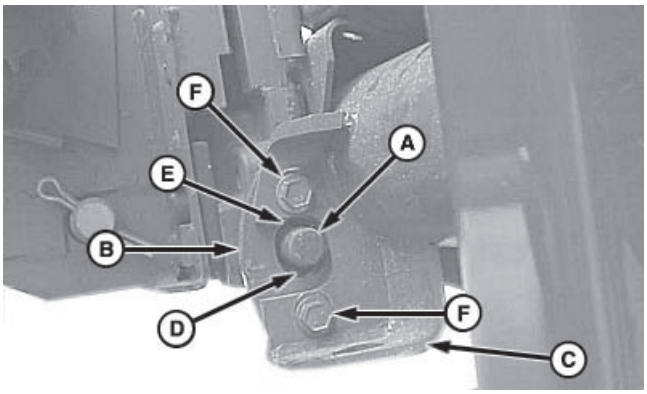
المواصفات

لوح الغلق الخارجي (البراغي M12) - العزم..... 130 نيوتن متر (96 رطل-قدم)

A - مسمار التعليق
B - لوحة التعليق
C - حامل القاعدة
D - فراغ
E - سطح اللوح
F - براغي



لوح الغلق الداخلي (البرغي M10)



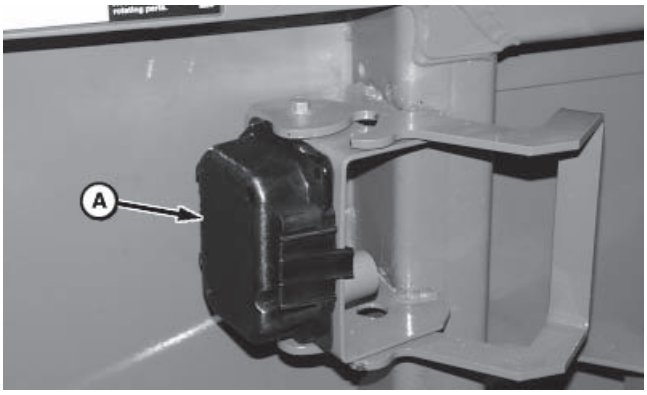
لوح الغلق الخارجي (البراغي M12)

SS43267,0000379 -04-05FEB14-5/6

ركب غطاء الواصل المتعدد (A) في وضع تخزين المنصة.

قم بفك العمود التلسكوبي من وضع التخزين وتركيبه على العمود الخلفي لبيت المغذي، وتأكد أن طوق التوصيل السريع يغلق بشكل كامل.

A - غطاء



SS43267,0000379 -04-05FEB14-6/6

توصيل وفك رأس الحصادة من بيت المغذي

انتبه: لا تترك أعمدة الدفع على الماكينة. قد تحدث جروح شخصية أو أضرار بالماكينة إذا تم تشغيل بيت المغذي بدون قصد.

مهم: تستخدم أعمدة الدفع مع نقاط U على الجانبين الأيسر والأيمن من كل الرؤوس المعتمدة.

ملاحظة: حتى يمكن إكمال عمليات التوصيل والفصل فيرجى الرجوع إلى دليل استعمال السائق لرأس الحصادة.

قم بفصل عمود الدفع التلسكوبي من بيت المغذي عند واصل الفصل السريع (A) على الجانبين الأيسر والأيمن.

قم بتركيب عمود الدفع التلسكوبي في موضع التخزين (B).

مهم: لن يتم تشغيل مسامير الغلق مع الرأس على الأرض. يجب أن يتم تنشيط الواصل المتعدد ورأس الحصادة على الأرض، فك الكابل من المقبض.

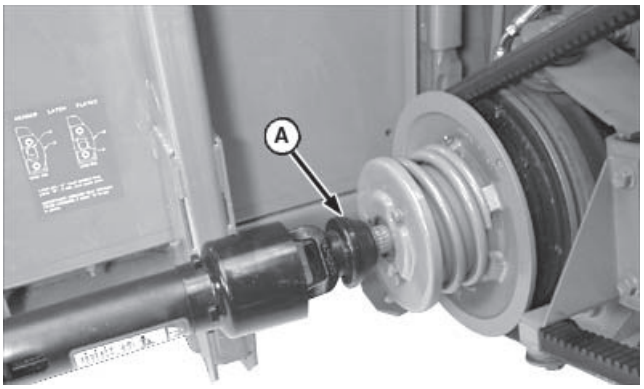
ملاحظة: يتعين أن يتم سحب مسامير الغلق بالكامل عندما يكون المقبض قد قطع مساره كاملًا في مواجهة نقطة الإيقاف. قم بضبط تركيب الكابل في حالة عدم الإرجاع الكامل لمسامير الغلق (راجع ضبط غلق النقطة المفردة).

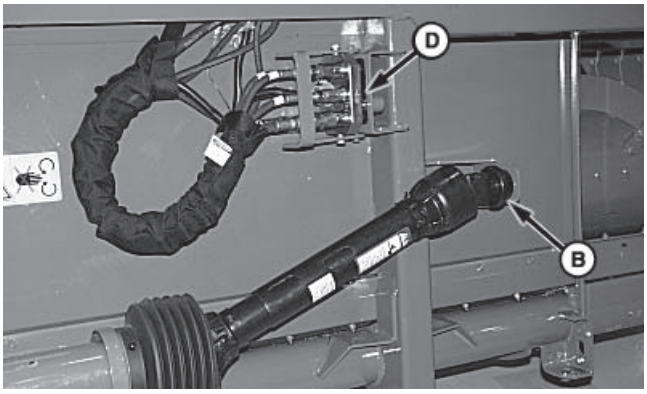
قم بسحب وتثبيت قفل الزر (C) لتحرير القفل عند رفع المقبض لفصل الواصل المتعدد.

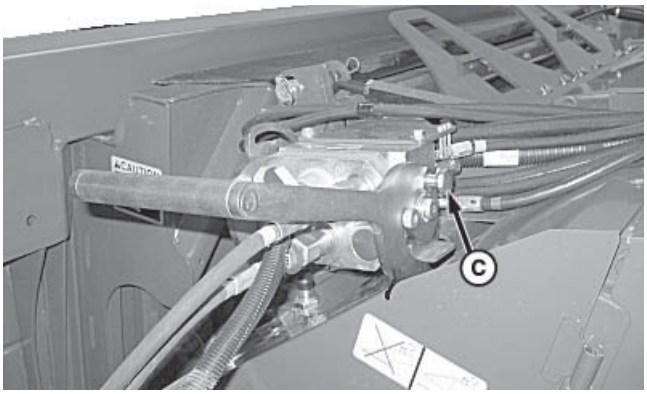
قم بفك غطاء الواصل المتعدد عن قاعدة وضع التخزين على الرأس وقم بوضع غطاءً على الواصل المتعدد للماكينة.

قم بوضع وغلق الواصل المتعدد في موضع التخزين (D).

A - واصل الفصل السريع
B - وضع التخزين
C - قفل الزر
D - موضع تخزين الواصل المتعدد

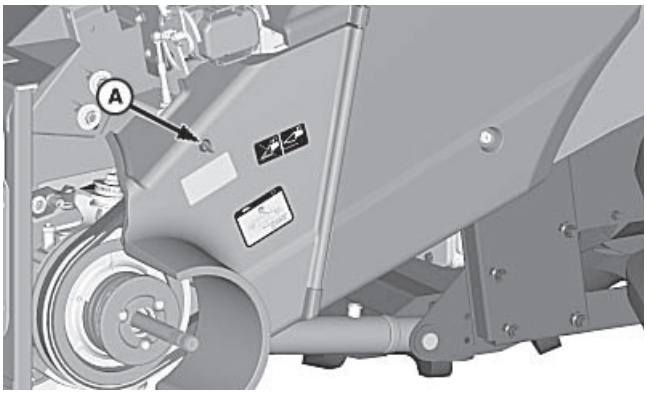


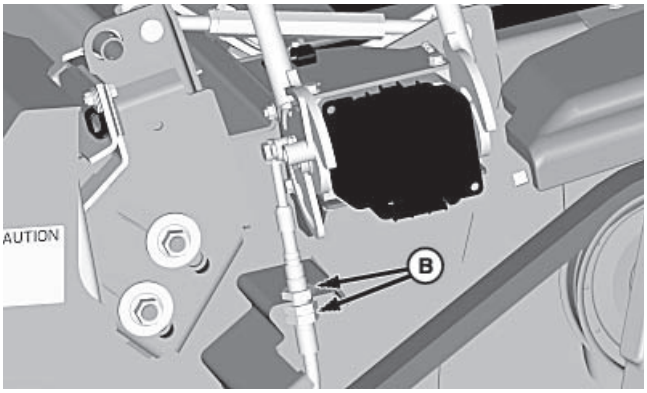




OUO6075,0000670 -04-02FEB10-1/1

ضبط غلق النقطة المفردة





ملاحظة: بيت المغذي الميل الجانبي: لا يجب إجراء أية أعمال ضبط إلا على الكابل الموجود عند مقبض الواصل المتعدد.

افتح درع بيت المغذي الأيسر (A).

قم بإرخاء صمولات قفل الكابل (B).

مهم: تأكد من أن المقبض في مواجهة نقطة الإيقاف على الواصل المتعدد. أية أخطاء في التحقق من أن المقبض في مواجهة نقطة الإيقاف، يمكن أن تؤدي إلى عدم دقة أبعاد المسمار وإلى تعطل رأس الحصادة عن القيام بالحصاد أو النقل.

اضغط مقبض الواصل السريع على الموقف.

A - درع
B - صمولات قفل

SS43267,000037C -04-05FEB14-1/4

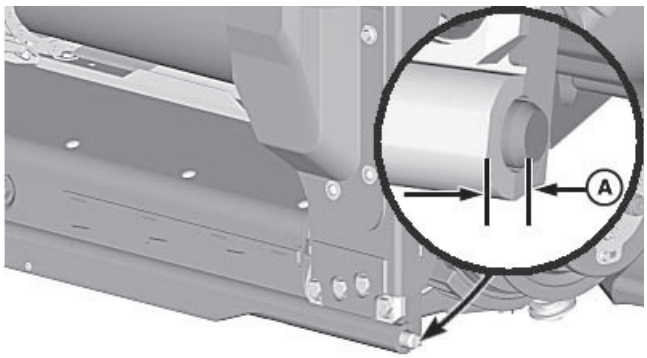
ملاحظة: تحريك الكابل "لأعلى" في الحامل من شأنه أن يدفع المسمار لمسافة أبعد للداخل.

تحريك الكابل "لأسفل" في الحامل من شأنه أن يدفع المسمار لمسافة أبعد للخارج.

اضبط السلك حسب الضرورة على الحامل للحصول على الضبط الصحيح للمسمار:

- يجب أن يتم تفوير مسمار الغلق الأيسر لقيمة +/- 2 ملم (0.08 بوصة) (A).

A - المقاس



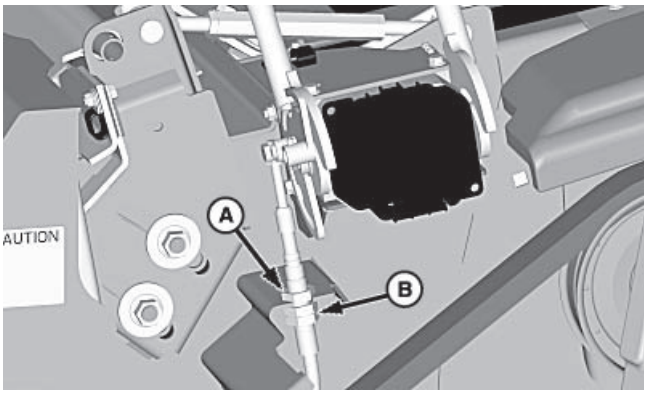
مسمار التعليق الأيسر

SS43267,000037C -04-05FEB14-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

قم بتثبيت صمولة الغلق السفلى (B) وأحكم ربط صمولة الغلق العليا (A).

A - صمولة الغلق العليا
B - صمولة الغلق السفلى



SS43267,000037C -04-05FEB14-3/4

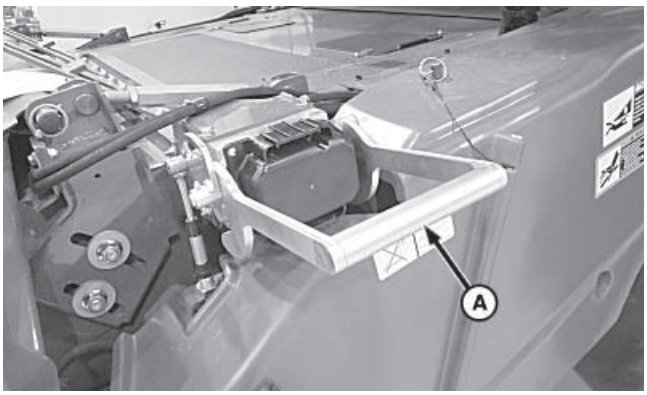
مهم: أية أخطاء في التحقق من أن المسامير قد تم ضبطها وفقا للأبعاد المنصوص عليها فيمكن أن تؤدي إلى تعطل رأس الحصادة عن القيام بالحصاد أو النقل.

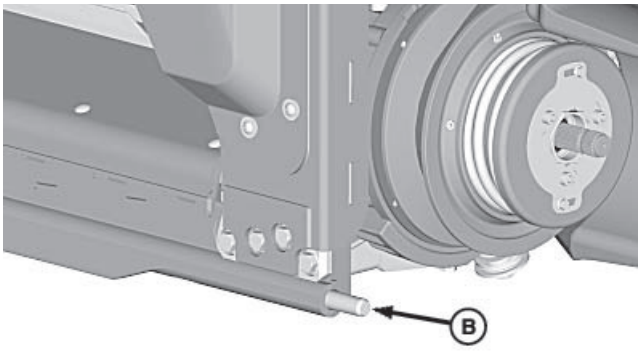
اخفض مقبض الواصل المتعدد بشكل كامل (A) وتأكد أن المسامير (B) (على كلا الجانبين) مضبوطة حسب المواصفات. أعد عملية الضبط إذا لم تكن مضبوطة حسب قيم المواصفات.

المواصفات

مسامير بيت المغذي - المسافة .....45 - 52 ملم
(من 1-3/4 - 2 بوصة)

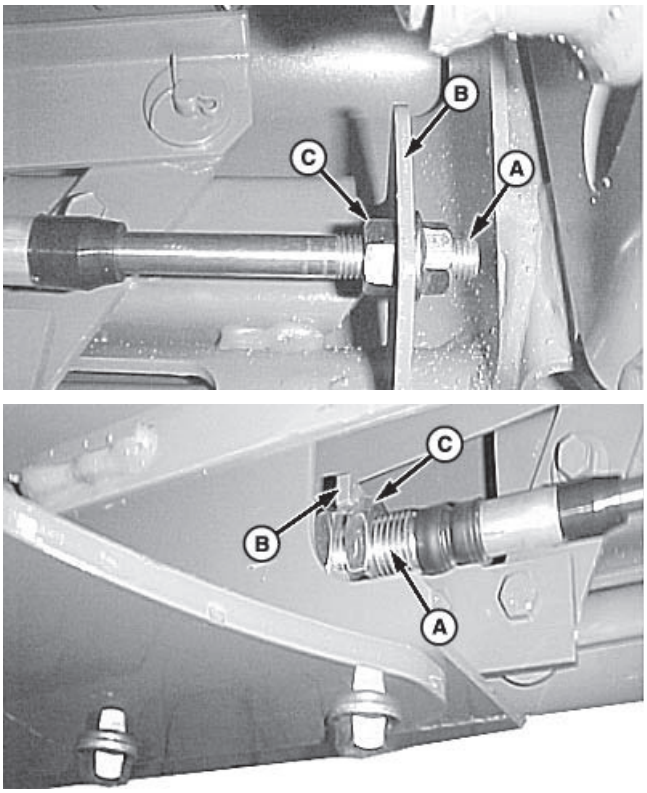
A - مقبض الواصل المتعدد
B - المسامير





SS43267,000037C -04-05FEB14-4/4

طرف كابل بيت المغذي ليفل لاند السفلي - الضبط



يتعين أن يتم القيام بأعمال الضبط للطرف السفلي لكابل التوصيل إذا لم تكن الأسنان (A) متمركزة في الحامل (B).

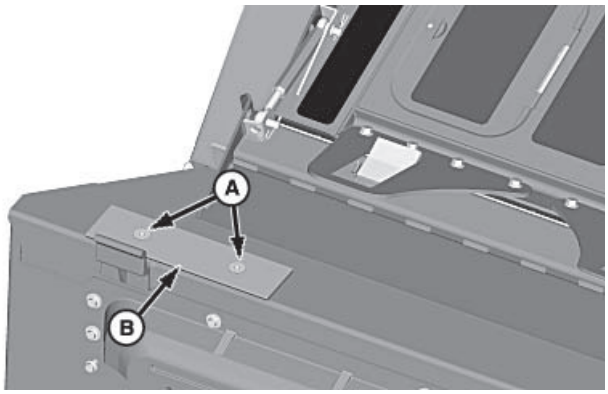
ارخي صمولات القفل (C) وضبط الكابل بالشكل الذي يتيح إمكانية تمركز الأسنان في الحامل.

شد صمولات القفل.

A - أسنان
B - حامل
C - صمولات قفل

OUO6075,0000672 -04-02FEB10-1/1

ضبط حشوة مبيت تغذية ليفل لاند



A - براغي
B - حشوة

ملاحظة: يجب أن يتم نفخ الإطارات بقيمة مساوية للضغط الجوي، وذلك حتى يمكن ضبط المستوى بدقة.

يجب أن تكون رأس الحصادة مستوية عند توصيلها ببيت المغذي.

ارفع رأس الحصادة إلى ارتفاع متوسط.

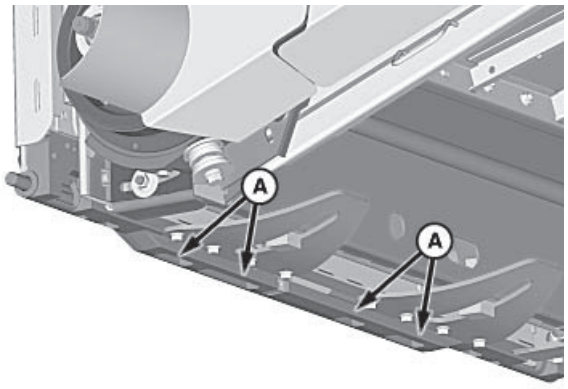
اتخذ وضعية على بعد 5 أمتار تقريبا (15 قدما) أمام رأس الحصادة.

قم بمقارنة قاعدة رأس الحصادة مع المحور الأمامي للماكينة.

إذا لم تكن رأس الحصادة مستوية، فقم بفك البراغي (A) وإزالة الحشوات (B) من جانب إلى آخر على مقدمة بيت المغذي إلى أن يتم استواء رأس الحصادة.

OUO6075,0000673 -04-02FEB10-1/1

مسامير تعليق بيت المغذي (التنظيف)

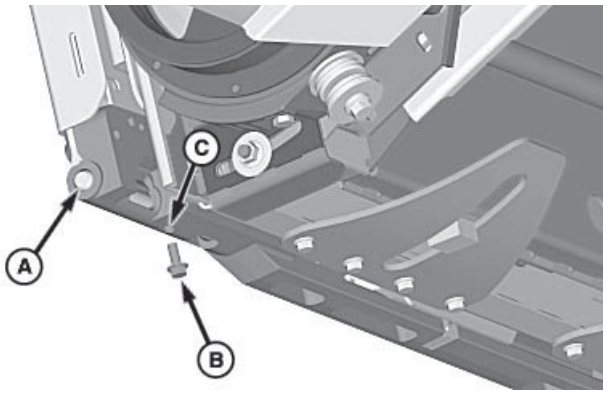


إذا كانت مسامير الغلق تتحرك بشكل خشن على بيت المغذي الميل الجانبي، فقم بتنظيف بقايا المحصول من المواضع (A).

A - أماكن التنظيف

OUO6075,0000674 -04-02FEB10-1/1

فتح بيت المغذي يدويا

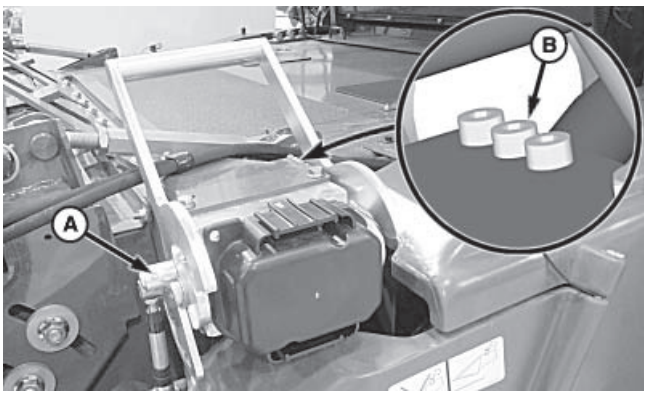


لفك الرأس إذا حدث خلل في مسمار القص، ادفع مسمار التعليق (A) عبر لوحة التعليق وركب برغي M12 كما في (B) في الفتحة (C). كرر في الجهة الأخرى.

A - مسامير التعليق
B - برغي
C - فتحة

OUO6075,0000675 -04-02FEB10-1/1

موضع البرغي المشقوق



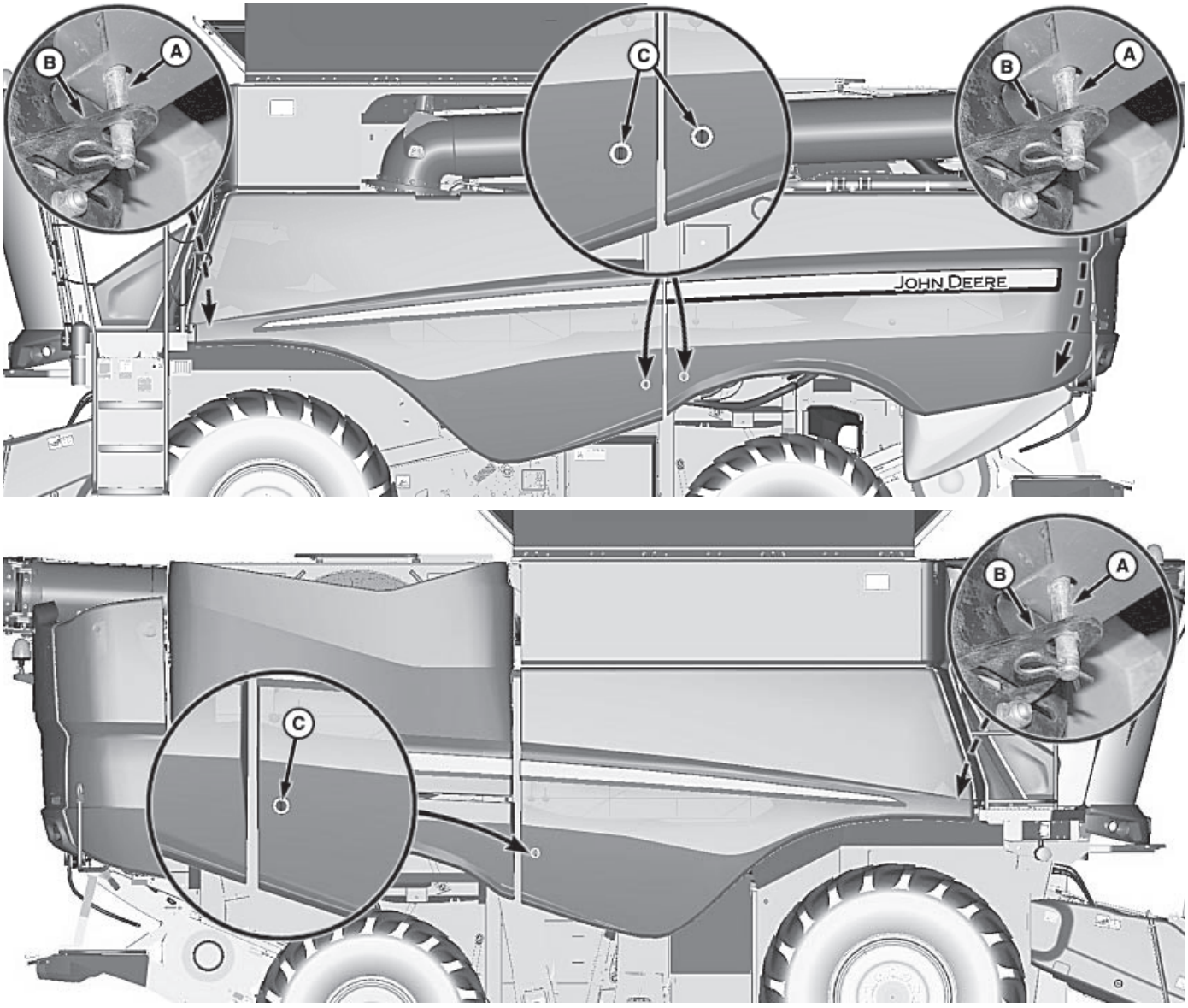
ملاحظة: مرفق ثلاثة مسامير قص إضافية.

إذا انكسر البرغي المشقوق (A)، فقم بإزالته واستبدال البرغي الإضافي المشقوق (B).

A - مسمار القص
B - مسمار قص احتياطي

SS43267,000037A -04-05FEB14-1/1

أبواب جناح النورس



A - مسمار B - ألواح الغلق C - مزلاج

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: عملية تسوية المسامير والغلق هي ذاتها على كلا جانبي الماكينة.

1. قم بفك المربط الزنبركي والمسمار (A) من لوح القفل (B). قم بإعادة تركيب المربط الزنبركي على المسمار.
2. قم بإدارة المزلاج (C) واسحبه للخارج على أبواب جناح النورس لرفعه.

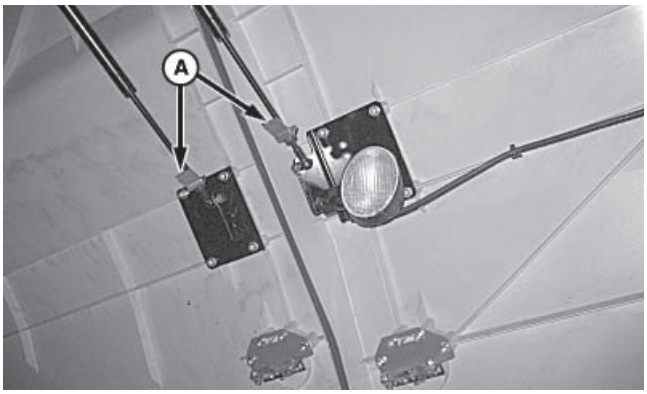
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001329 -04-16NOV12-1/2

مهم: لا تستخدم الأسطوانات (A)، حيث إن اليد تمسك أو تعلق بأي شيء على هذه الأسطوانات. فهذا يمكن أن يتسبب في التواء أو انكسار قضيب الأسطوانة.

عند التشغيل في الأجواء الباردة أو الرياح الشديدة، حيث إن أبواب جناح النورس هذه يمكن أن "تزحف" لأسفل. قم بوضع نقطة الإيقاف على القضيب لتثبيت أبواب جناح النورس في موضعها.

A - عدد السلندرات



مواضع ايقاف الأسطوانة اليسرى

OUO6075,0001329 -04-16NOV12-2/2

دروع الحماية على جهة اليد-اليسار

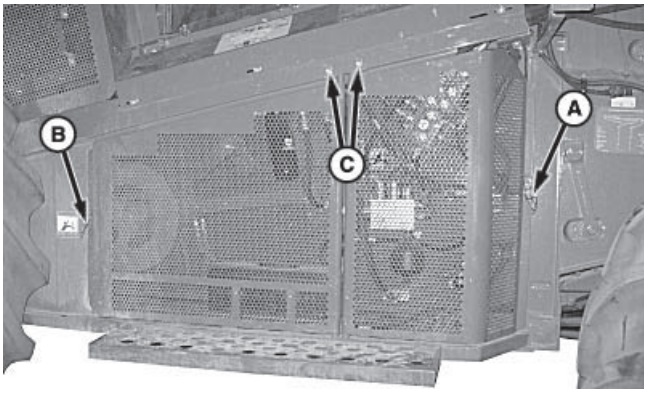
S660 وS670

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

دروع جانبية- قم بإزالة مسمار الغلق السريع (A وB) لفتح الدروع.

قم بفك البرغي (C) وارفع الدروع لإزالتها.

A - مسمار القفل السريع
B - مسمار القفل السريع
C - براغي



OUO6075,00015A0 -04-25JUN13-1/5

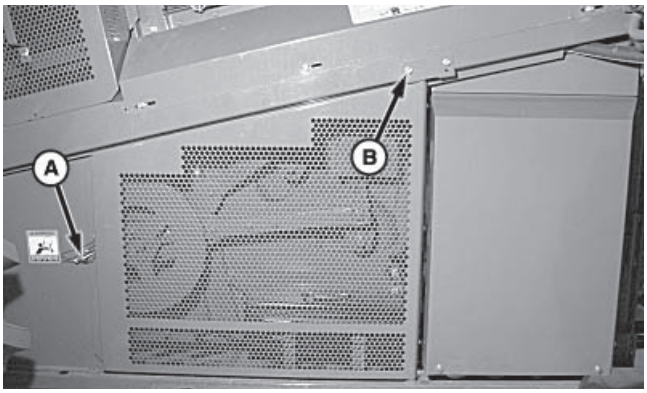
S680، S685 وS690

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

دروع جانبية - قم بإزالة مسمار الغلق السريع (A) لفتح الدرع.

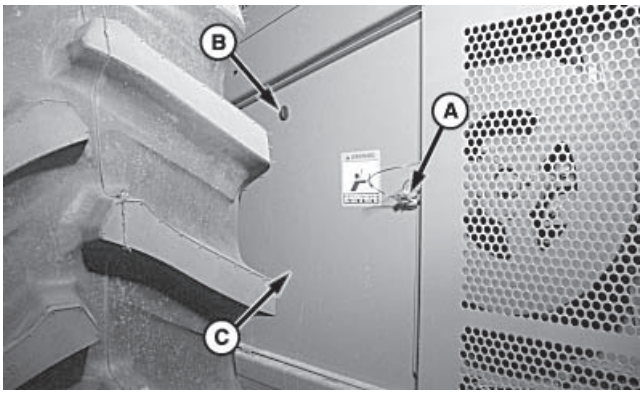
قم بفك البرغي (B) وارفع الدرع لإزالتها.

A - مسمار القفل السريع
B - براغي



التكملة على الصفحة القادمة

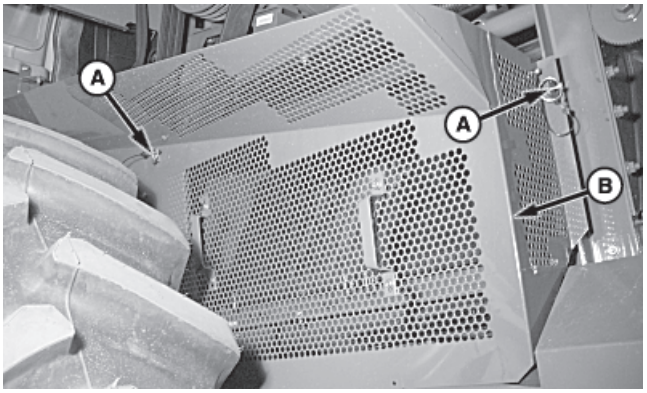
OUO6075,00015A0 -04-25JUN13-2/5



درع المروحة - قم بإزالة مسمار الغلق السريع (A) وإدارة المزلاج (B) لفك الدرع (C).

A - مسمار القفل السريع
B - مزلاج
C - درع

OUO6075,00015A0 -04-25JUN13-3/5

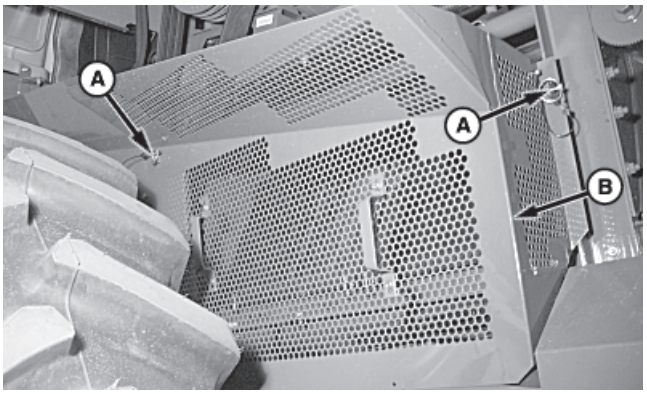


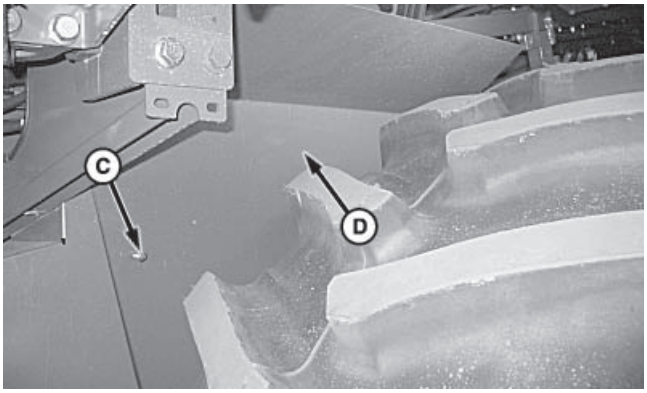
درع الفرازة السفلي - قم بفك مسامير الغلق السريع (A) وقم بفك الدرع (B).

A - مسامير القفل السريع
B - درع

OUO6075,00015A0 -04-25JUN13-4/5

التكملة على الصفحة القادمة





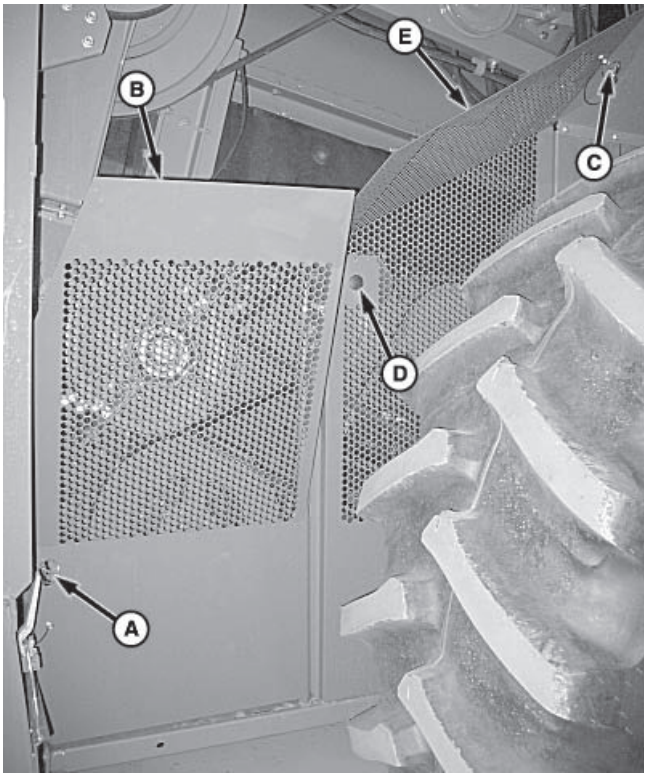
درع الفرازة الأمامي - قم بفك مسامير الغلق السريع (A) وقم بفك الدرع (B).

قم بفك البرغي (C) ودفع درع الفرازة الأمامي (D) للخلف لفكه.

A - مسامير القفل السريع
B - درع
C - برغي
D - درع

OUO6075,00015A0 -04-25JUN13-5/5

الدروع على الجانب الأيمن



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

الدرع الخلفي ودرع المروحة الأوسط- قم بإزالة مسمار الغلق السريع (A) وفتح الدرع (B) لإجراء أعمال الخدمة على المسامير.

فك مسمار القفل السريع (C) وإدارة المزلاج (C) لفك قفله.

قم برفع وإزالة الدرع الخلفي (B) ودرع المروحة الأوسط (E).

A - مسمار القفل السريع
B - درع
C - مسمار القفل السريع
D - مزلاج
E - درع

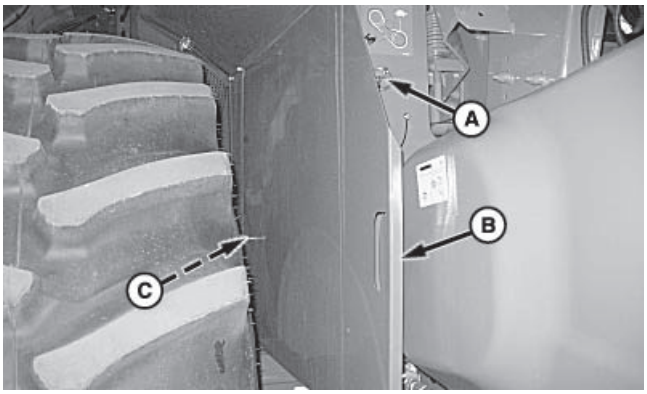
OUO6075,00007C7 -04-28SEP10-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

درع الفرازة الأمامي- قم بفك مسامير الغلق السريع (A) وقم بدفع الدرع (B) للأمام.

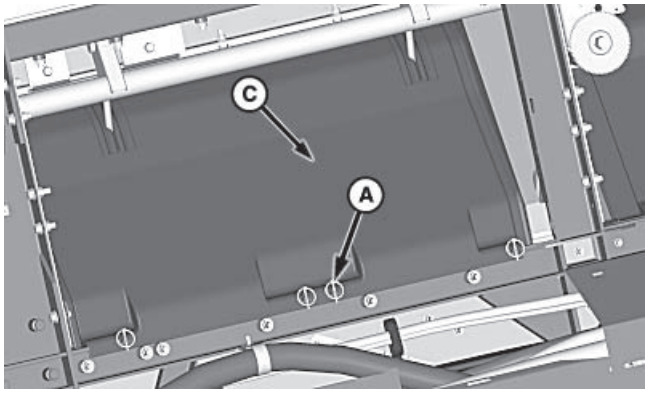
قم بفك البرغي (C) وإزالة الدرع.

A - مسمار القفل السريع
B - درع
C - برغي

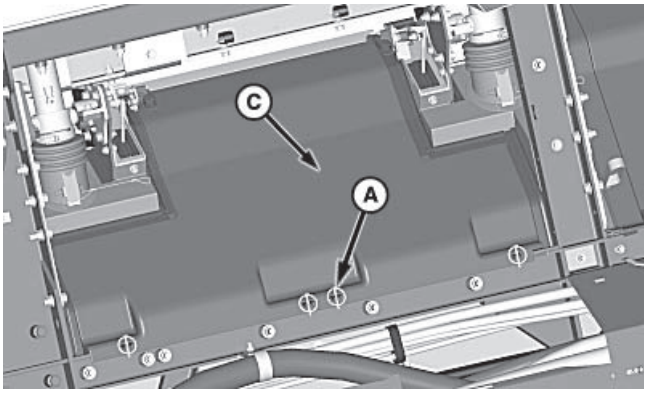


OUO6075,00007C7 -04-28SEP10-2/2

أغطية الفرازة



غطاء الدراسة (ضبط التقعر العادي)



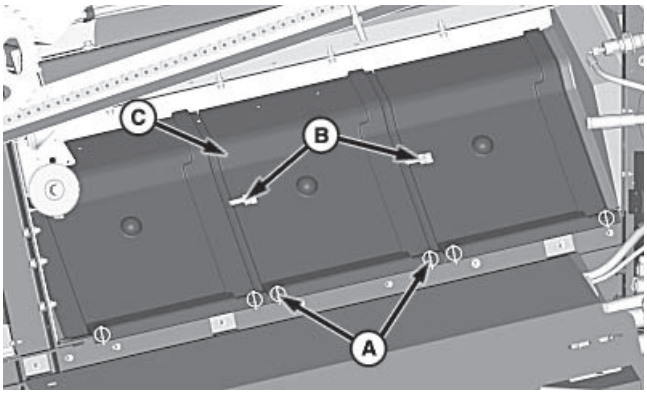
غطاء الدراسة (عازل مقعر نشيط)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: تجنبا لفقدان الحبوب، فتأكد من أن أغطية الفرازة مشطوفة في مواجهة الفرازة وتقع أسفل حافة الفرازة. يتم تركيب الأغطية بدءا من الجانب الأيسر، حيث إنه الجانب المواجه للماكينة وأكمل العمل باتجاه اليمين.

لا تترك الأغطية عرضة لأشعة الشمس المباشرة، وإلا فسوف تتعرض للإعوجاج.

ملاحظة: يستعمل غطاء واحد على الجانب اليسار من الماكينة وغطائين على الجانب اليمين من الماكينة لإحكام جزء الدراسة. تستعمل ثلاثة أغطية على كل جانب من الماكينة لإحكام جزء الفصل.



أغطية الفرازة

A - مسامير القفل السريع
B - أشرطة زنبركية
C - أغطية

تستخدم مسامير الغلق السريع (A) وأشرطة زنبركية (B) لتثبيت الأغطية (C).

قم بفك مسامير الغلق السريع ورفع الأشرطة الزنبركية لإزالة الأغطية.

OUO6075,00017FF -04-13MAY14-1/1

أشرطة اهتراء محفز التغذية العادي-تبديل

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم عكس أشرطة الاهتراء لتعرضها لقدر زائد من الاهتراء.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة محفز التغذية وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك محفز التغذية. قم باستبدال أشرطة اهتراء وأجنحة محفز التغذية، بواقع اثنين في كل مرة، على أن يتم استبدال كل اثنين متقابلين للحفاظ على قدر نسبي من التوازن.

ملاحظة: في حالة فك محفز التغذية من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال الخدمة، فقم بإحكام ربط مسامير المشبك قبل تأمين الأجنحة.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء محفز التغذية (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شد البراغي برؤوس مستديرة حسب المواصفات.

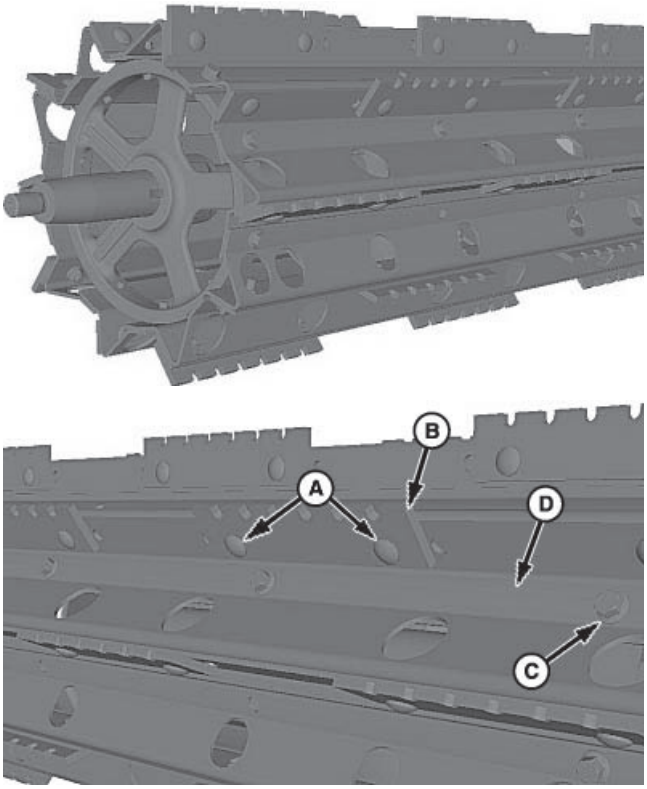
المواصفات

المسامير مستديرة الرأس لشريط اهتراء محفز التغذية - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

قم بفك مسامير التغطية (C) واستبدال أجنحة محفز التغذية (D) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي جناح محفز التغذية - العزم ..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

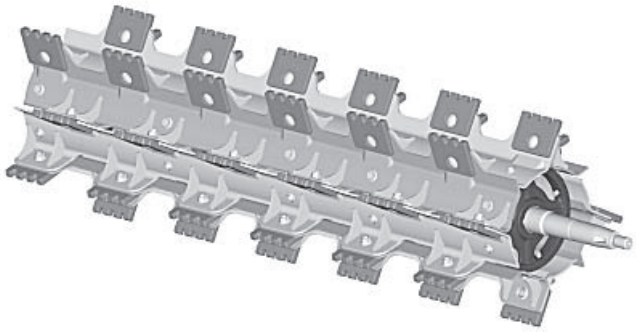


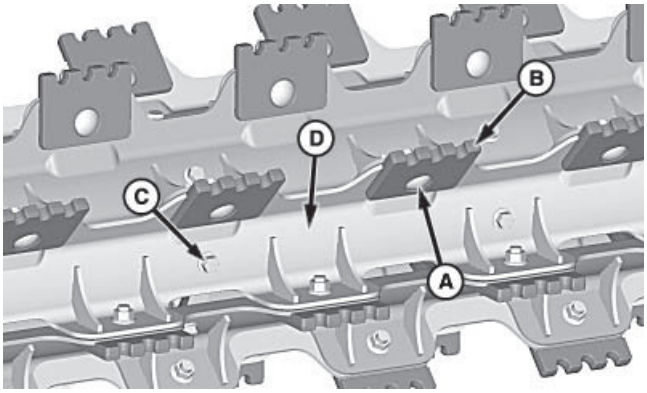
أشرطة الاهتراء وأجنحة محفز التغذية (عادي)

A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء محفز التغذية
C - براغي
D - أجنحة محفز التغذية

OUO6075,0001726 -04-14JAN14-1/1

أشرطة اهتراء محفز التغذية للمحصول القاسي-تبديل





أشرطة الاهتراء وأجنحة محفز التغذية (محصول قاسي)

A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء محفز التغذية
C - براغي
D - أجنحة محفز التغذية

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة محفز التغذية وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك محفز التغذية. قم باستبدال أشرطة اهتراء وأجنحة محفز التغذية، بواقع اثنين في كل مرة، على أن يتم استبدال كل اثنين متقابلين للحفاظ على قدر نسبي من التوازن.

ملاحظة: في حالة فك محفز التغذية من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال الخدمة، فقم بإحكام ربط مسامير المشبك قبل تأمين الأجنحة.

بدل دائما قطع التثبيت عند تبديل أشرطة اهتراء محفز التغذية.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء محفز التغذية (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شد البراغي برؤوس مستديرة حسب المواصفات.

المواصفات

المسامير مستديرة الرأس لشريط اهتراء محفز التغذية - العزم..... 130 نيوتن متر (96 رطل-قدم)

قم بفك مسامير التغطية (C) واستبدال أجنحة محفز التغذية (D) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي جناح محفز التغذية - العزم ..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

OUO6075,000171A -04-14JAN14-1/1

أشرطة اهتراء محفز التغذية شوكة-تبديل

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة محفز التغذية وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك محفز التغذية.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء محفز التغذية (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شد البراغي برؤوس مستديرة حسب المواصفات.

المواصفات

المسامير مستديرة الرأس لشريط اهتراء محفز التغذية - العزم..... 73 نيوتن متر (54 رطل-قدم)

قم بفك مسامير غرفة القيادة (C) واستبدال مجموعة الأجنحة (D) إذا دعت الحاجة لذلك.

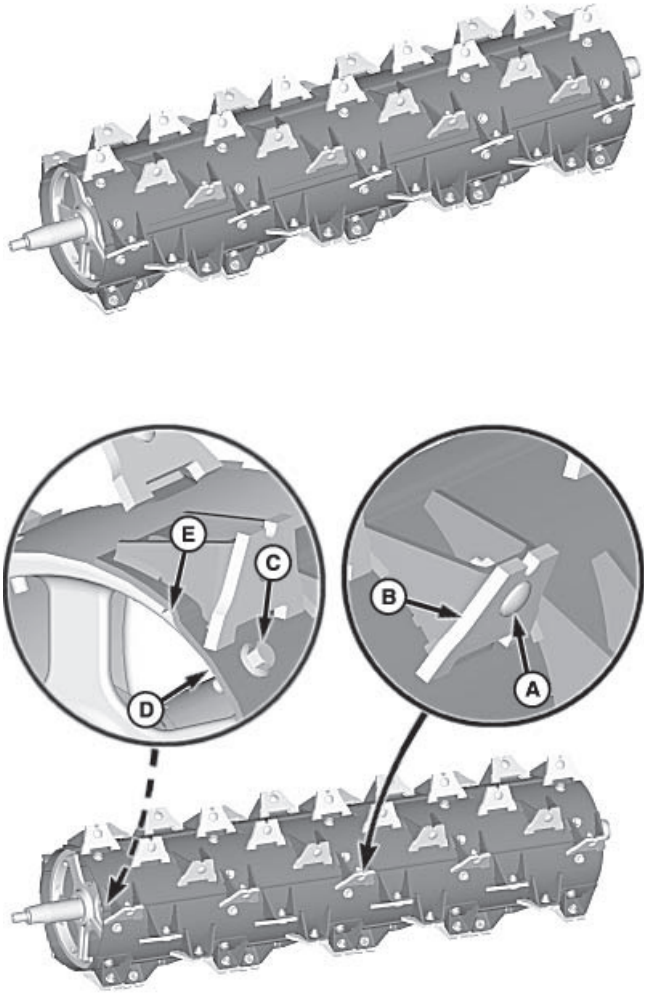
مهم: يجب أن تتم موازنة محفز التغذية استاتيكيا. قم بإضافة الرنديلات إذا لزم الأمر إلى أن تتم موازنة محفز التغذية.

قم بتركيب مجموعة الجناح بحيث تكون متراكبة على الموضع (E) كما هو موضح. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي مجموعة جناح محفز التغذية - العزم..... 73 نيوتن متر (54 رطل-قدم)

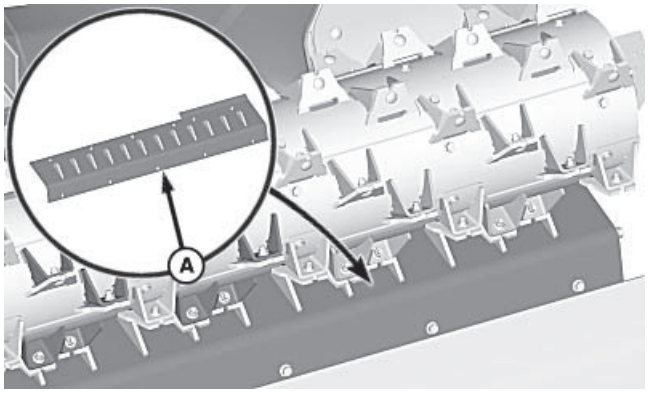
A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء محفز التغذية
C - براغي
D - مجموعة الجناح
E - موضع تراكب



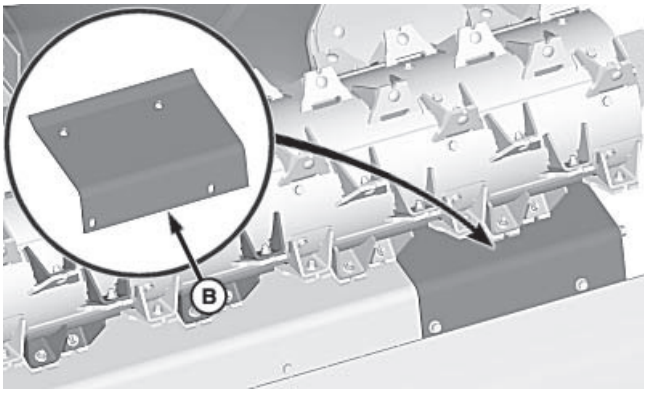
أشرطة الاهتراء وأجنحة محفز التغذية

OUO6075,0001729 -04-14JAN14-1/1

أرضية تمشيط مسننة لمحفز التغذية (ماكينات الأرز)



A - أرضية ممشطة



B - لوح بطانة ناعمة

ملاحظة: يتم شحن الماكينة من المصنع ومركب بها أرضية ممشطة. لا يمكن أن تعمل الأرضية الممشطة إلا بمحفز تغذية مسنن.

عند إزالة الأرضية الممشطة (A) لغرض حصاد لوح البطانة الناعمة (B) الذي سبق أن تم شحنه مع الماكينة، فيجب أن يتم تركيبها (الجانب الأيسر من الماكينة).

معلومات حول حصاد المحاصيل غير المحتوية على الأرز:

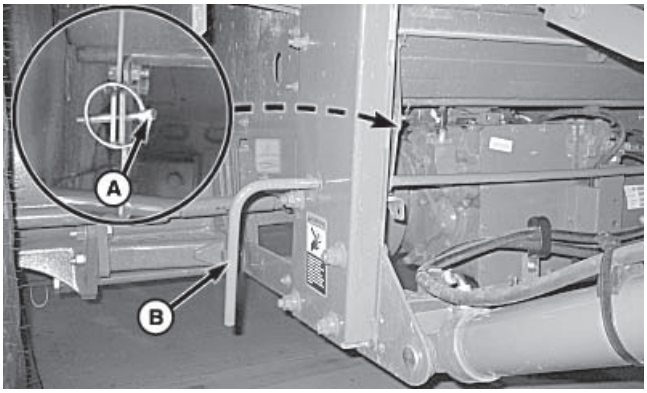
- الحبوب - قم بفك الأرضية الممشطة وتركيب لوح البطانة الناعمة.
- فول الصويا - إذا أصبحت الشكوك مدعاة للقلق، فقم بفك الأرضية الممشطة وتركيب لوح البطانة الناعمة.
- الحبوب الصغيرة - قم بفك الأرضية الممشطة وتركيب لوح البطانة الناعمة.

OUO6075,0001166 -04-22JUN12-1/8

فك الأرضية الممشطة:

انتبه: ارفع بيت المغذي واخفض نقطة الوقوف الآمن واطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك مسمار الغلق السريع (A) وتحريك الذراع (B) للأعلى إلى مصيدة الحجارة.



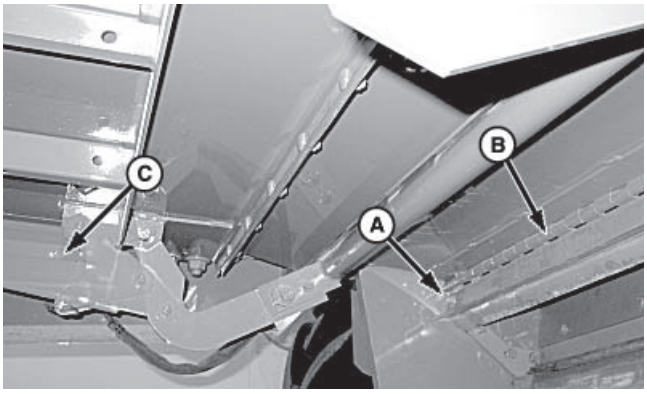
A - مسمار القفل السريع
B - ذراع

OUO6075,0001166 -04-22JUN12-2/8

قم بفك والحفاظ على البراغي والصمولات (A) على كلا جانبي الماكينة.

قم بفك مسمار الغلق السريع وخفض الذراع (C) في نفس الوقت الذي يتم فيه فك مجموعة لوح التغذية (B).

ارفع ذراع لوح التغذية (C).



A - البراغي والصمولات
B - مجموعة لوح التغذية
C - ذراع

التكملة على الصفحة القادمة

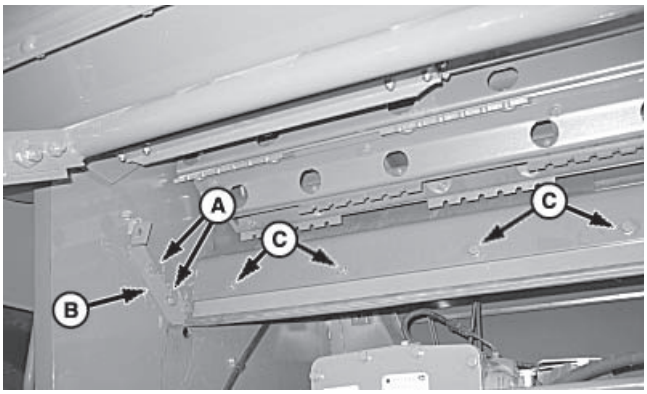
OUO6075,0001166 -04-22JUN12-3/8

قم بفك قطع التثبيت (A) والحامل (B) من كلا جانبي الماكينة مع الاحتفاظ بها.

فك الصمولات والبراغي (C) مع الاحتفاظ بها.

قم بفك مسامير المحراث وفك الأرضية الممشطة.

A - هاردوير (مستعمل 4)
B - أقواس (مستعمل 2)
C - براغي وصمولات (مستعمل 6)



OUO6075,0001166 -04-22JUN12-4/8

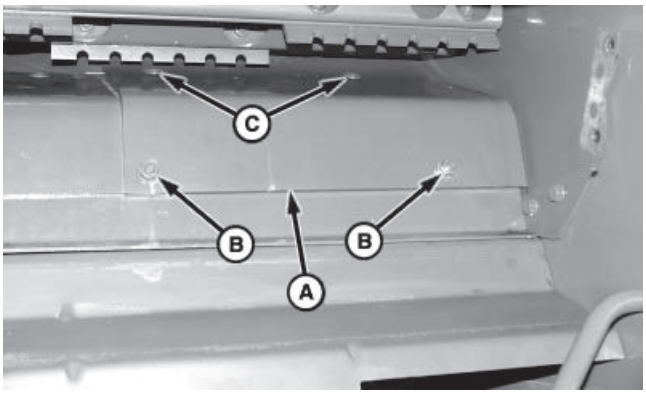
قم بتركيب لوح البطانة الناعمة (A) التي تم شحنها مع الماكينة على الجانب الأيسر.

ركّب البراغي والصمولات (B) التي سبق أن تم فكها.

ملاحظة: يجب أن يتم تركيب براغي المحراث في الفجوات، التي كانت تمسك الأرضية الممشطة، منعا لحدوث فقد في الحبوب.

ركب براغي المحراث (C) التي سبق أن تم فكها.

A - لوح بطانة ناعمة
B - براغي وصمولات (مستعمل 2)
C - براغي المحراث (مستعمل 6)

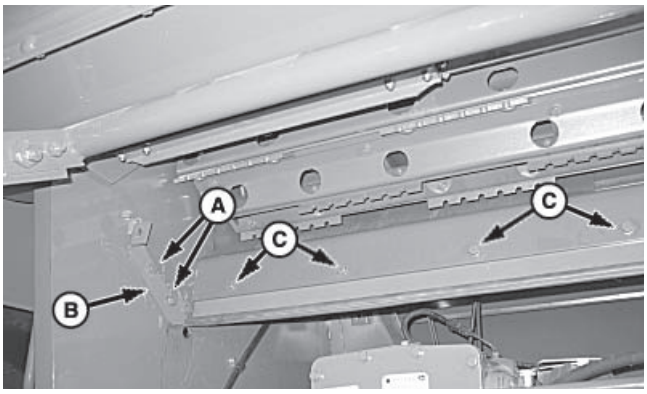


OUO6075,0001166 -04-22JUN12-5/8

ركّب البراغي والصمولات (C) التي سبق أن تم فكها.

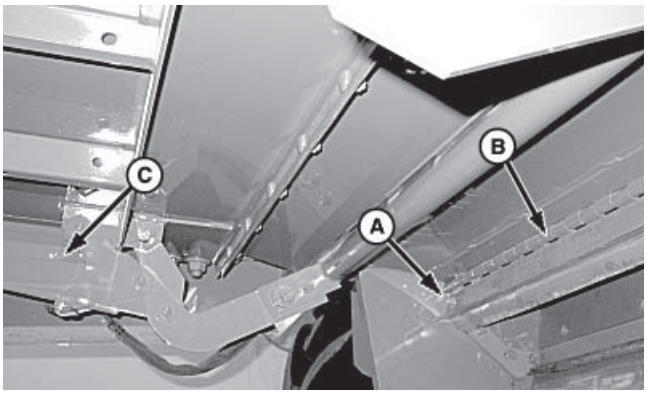
قم بتركيب الحامل الذي سبق أن تم فكه (B) على كلا جانبي الماكينة واحرص على أن تحتفظ بقطع التثبيت الذي سبق أن تم فكه (A).

A - هاردوير (مستعمل 4)
B - أقواس (مستعمل 2)
C - براغي وصمولات (مستعمل 4)



OUO6075,0001166 -04-22JUN12-6/8

التكملة على الصفحة القادمة



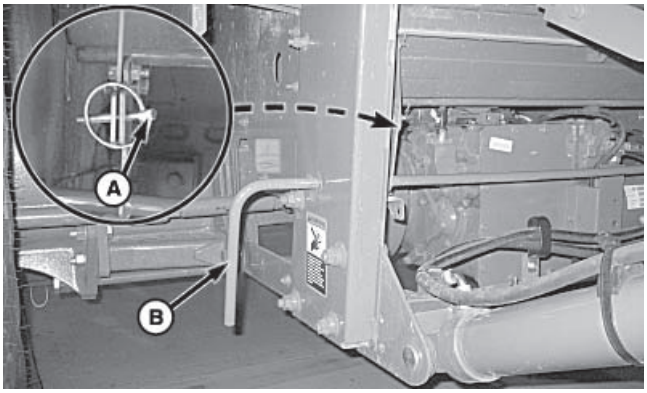
قم بخفض ذراع لوح التغذية (C) وقم بتركيب مجموعة لوح التغذية التي سبق أن تم فكها (B).

قم بتركيب البراغي والصمولات (A) التي سبق أن تم فكها على كلا جانبي الماكينة.

ادفع الذراع إلى الأمام وأعلى لغلق باب لوح التغذية مع الاحتفاظ بالمسمار سريع الغلق.

A - البراغي والصمولات
B - مجموعة لوح التغذية
C - ذراع

OUO6075,0001166 -04-22JUN12-7/8



قم بتحريك الذراع (B) إلى أسفل لغلق مصيدة الحجارة مع الاحتفاظ بالمسمار سريع الغلق (A).

A - مسمار القفل السريع
B - ذراع

OUO6075,0001166 -04-22JUN12-8/8

استبدال برغي محفز التغذية

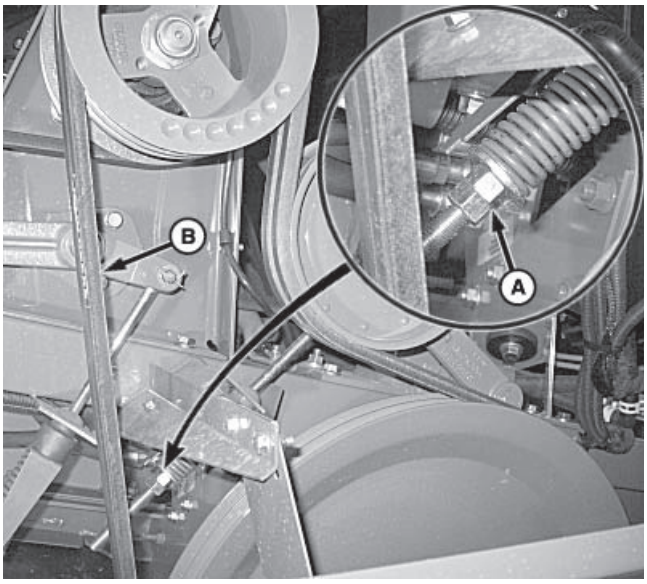
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

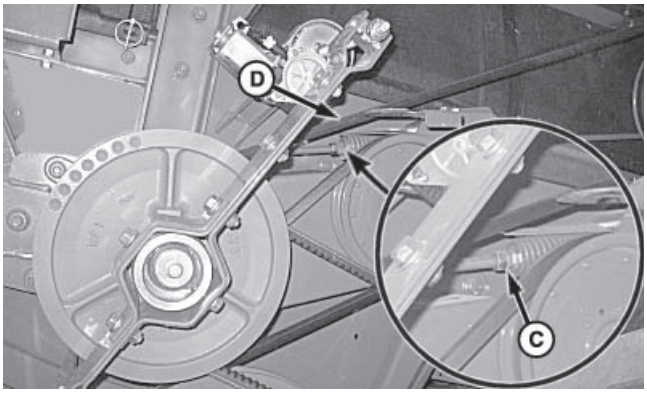
ارخي الصمولات (A) لإزالة التوتر عن محور المناولة الوسيط الأمامي (B).

ارخي الصمولات (C) لإزالة قوة الشد الواقعة على الحذاء والمروحة وقشاط حلزون الناقل (D).

قم بإزالة كلا القشاطين من بكرات محور المناولة الوسيط للسماح بإزالة قشاط محفز التغذية.

A - صواميل
B - قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي
C - صمولات
D - القشاط

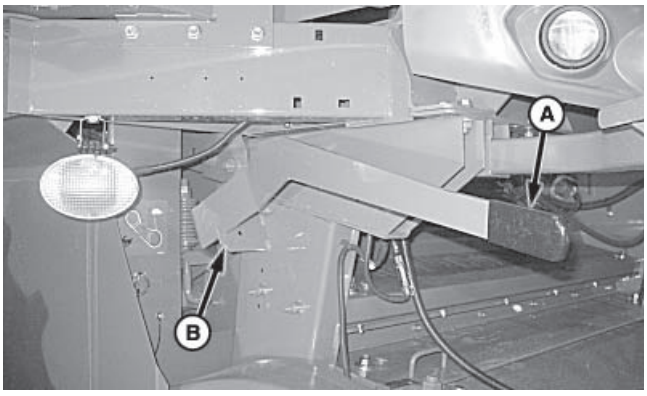




OUO6075,00017FE -04-13MAY14-1/3

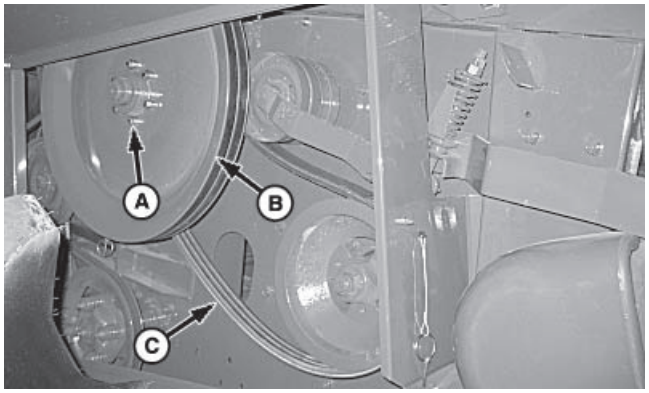
ادفع الذراع (A) للأعلى وخارج الحدبة إلى داخل الحامل (B) لتخفيف قوة شد القشاط الصادة عن قشاط المحفز.

A - ذراع
B - حامل



OUO6075,00017FE -04-13MAY14-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



قشاط محفز التغذية (السرعة العادية، السعة العالية)

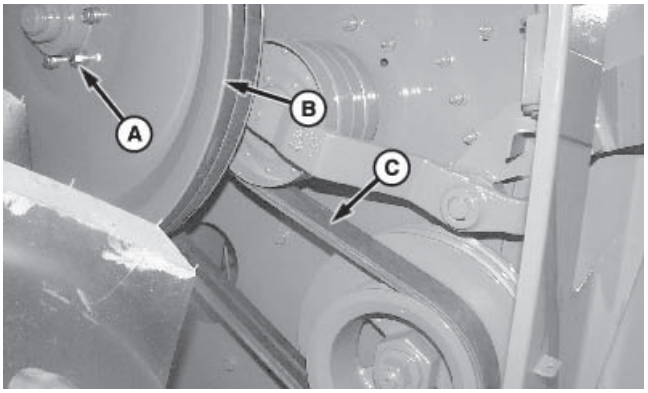
A - البراغي (مستعمل 6) **B - بكرة**

قم بفك البراغي (A) والبكرة (B).

قم بفك قشاط محفز التغذية (C) وتركيب قشاط الاستبدال.

قم بتركيب البكرة مع الاحتفاظ بالبراغي.

ادفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل.



قشاط محفز التغذية (السرعة العالية، السعة العالية)

C - قشاط محفز التغذية

قم بضبط قوة شد قشاط محفز التغذية إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الحذاء والمروحة وقشاط حلزون الناقل وقشاط محور المناولة الوسيط الأمامي.

قم بضبط قوة شد الأحزمة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

OUO6075,00017FE -04-13MAY14-3/3

برغي محفز التغذية - الضبط

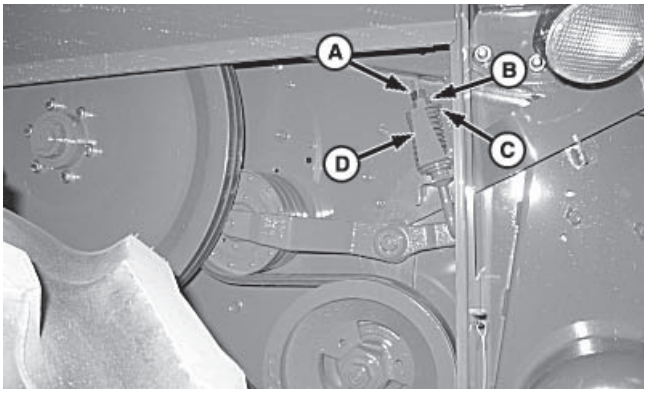
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يوجد ترس الوضع المحايد لقشاط محفز التغذية على الجانب الأيمن للماكينة خلف مرتكز بيت المغذي.

ارخي صمولة القفل (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - صمولة قفل **C - رنديلة**

B - الصمولة **D - عداد**

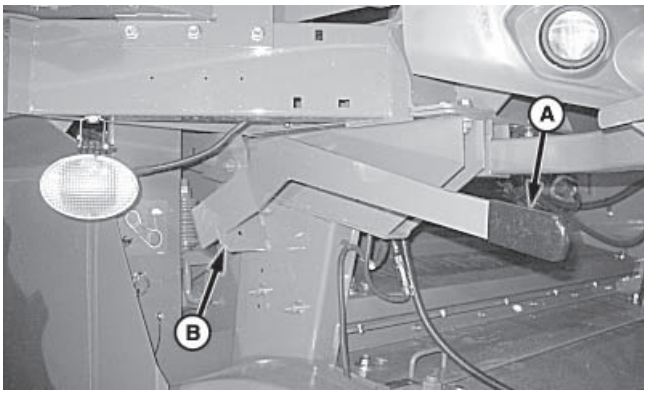


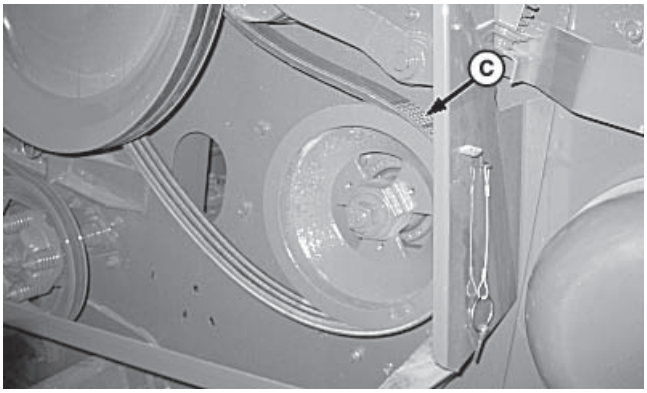
OUO6075,0000743 -04-19MAR07-1/1

محفز التغذية بقدرة عالية وسرعة عادية - تغيير السرعة

ملاحظة: ارجع إلى الجزء الخاص بإعدادات المحصول للاطلاع على سرعة محفز التغذية الموصى بها.

عند القيام بتبديل سرعات الفرازة فتأكد من تدوير الطاقة على وضعي التشغيل والإيقاف للتعرف على إطار السرعة الجديد.





حتى يمكن تغيير سرعة المحفز إلى وضع سرعة عال:

- ادفع الذراع (A) للأعلى وخارج الحدبة إلى داخل الحامل (B) لتخفيف قوة شد القشاط.
- قم بتحريك القشاط (C) إلى داخل حزوز البكرة على كلتا البكرتين للسرعات العالية.
- ادفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل لإعادة ضبط قوة شد القشاط.

A - ذراع
B - حامل
C - القشاط

OUO6075,00007F2 -04-27OCT10-1/1

تغيير السرعة العالية لمحفز التغذية المعياري ذات السعة فائقة السرعة إلى السرعة البطيئة

ملاحظة: ارجع إلى الجزء الخاص بإعدادات المحصول للاطلاع على سرعة محفز التغذية الموصى بها.

*عند القيام بتبديل سرعات الفرازة فتأكد من تدوير الطاقة على وضعي **التشغيل** و**الإيقاف** للتعرف على إطار السرعة الجديد.*

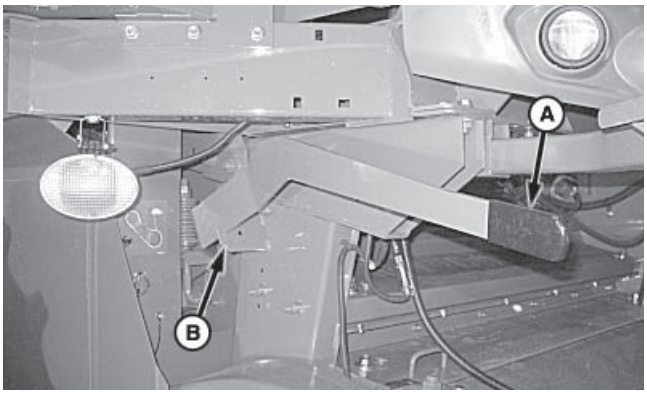
حتى يمكن تغيير سرعة المحفز إلى وضع سرعة منخفض:

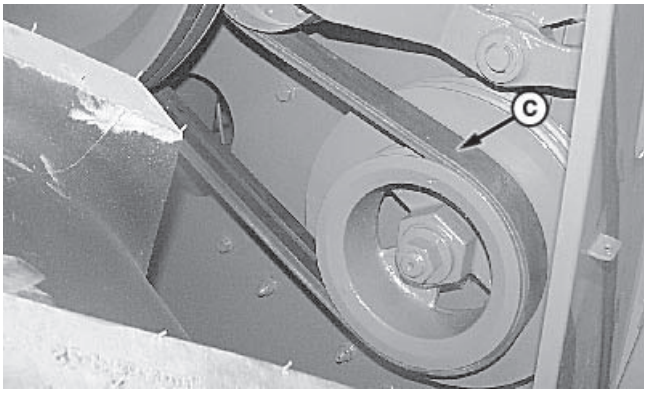
- ادفع الذراع (A) للأعلى وخارج الحدبة إلى داخل الحامل (B) لتخفيف قوة شد القشاط.
- قم بتحريك القشاط (C) من البكرة المنخفضة واترك القشاط معلقا في وضع حر عن البكرة العليا.

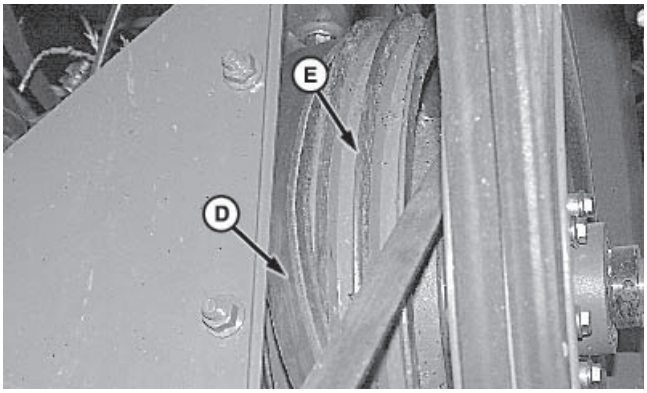
ملاحظة: يجب أن يتم تدوير القشاط إلى وضع مناسب بين البكرة العليا والقطاع الجانبي.

- قم بتحريك القشاط (D) من البكرة العليا (E) وانقله إلى داخل البكرة للسرعات المنخفضة.
- قم بتركيب القشاط (C) على الحز الداخلي للبكرة على البكرة المنخفضة.
- ادفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل لإعادة ضبط قوة شد القشاط.

A - ذراع
B - حامل
C - القشاط
D - القشاط
E - البكرة العليا







OUO6075,00007F3 -04-14JUN11-1/1

نصائح للتقعر

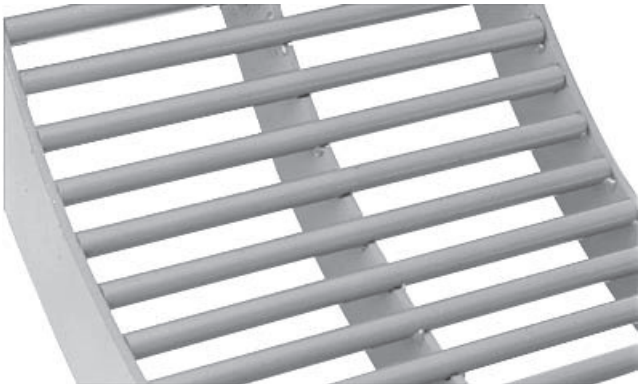
ملاحظة: لمعرفة قيم ضبط الماكينة المنصوح بها للمحاصيل المختلفة، ارجع إلى جزء ضبط المحصول للمزيد من المعلومات.

نوع التقعر	ذرة	فول الصويا	بذورشعيرالحبوب الصغيرة	أرز	ذرة الفشارذرة الطعام	ذرة بيضاء (ميلو) دوار الشمس (حلوى)	دوار الشمس (زيت)	كانولا
السلك الصغير	لا ينصح به	لا ينصح به	أفضل شيء	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	المتوسط	أفضل شيء
سلك طويل	جيد	جيد	جيد	أفضل شيء	لا ينصح به	أفضل شيء	أفضل شيء	جيد
الشريط الأسطواني	أفضل شيء	أفضل شيء	المتوسط	جيد	أفضل شيء	المتوسط	أفضل شيء	المتوسط

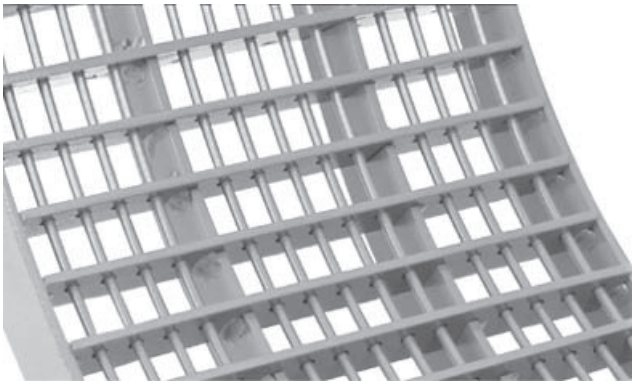
أفضل شيء = تقدم أفضل مستوى من الأداء.
جيد = تقدم مستوى جيد من الأداء.
المتوسط = تقدم مستوى متوسط من الأداء.
NR = لا ينصح به.

OUO6075,00017E2 -04-07MAY14-1/1

أنواع التقعر



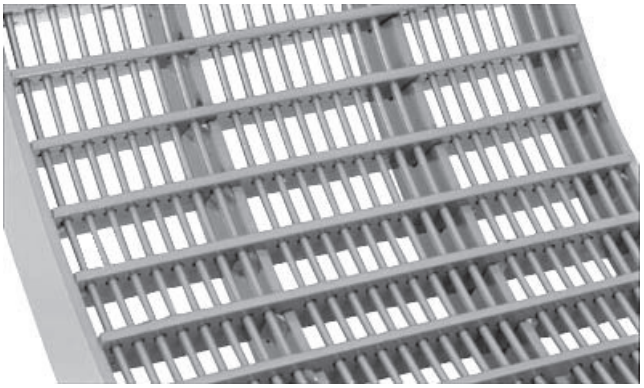
السطح المقعر للمحصول المتعدد بالشريط المستدير



السطح المقعر بالسلك الطويل

توجد ثلاثة أنواع من الأسطح المقعرة متاحة للمحاصيل وأوضاع المحاصيل المختلفة.

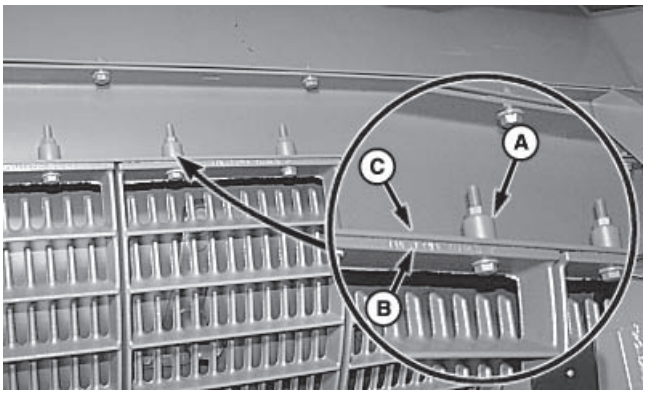
- يستخدم السطح المقعر المتعدد بالشريط المستدير للحبوب وفول الصويا.
- يستخدم السطح المقعر بالسلك الطويل للأرز وفول الصويا وحبوب الذرة البيضاء.
- يستخدم السطح المقعر بالسلك الصغير للحبوب الصغيرة.



السطح المقعر بالسلك الصغير

OUO6075,00007A8 -04-02JUN10-1/1

مباعد مشبك الفرازة



توجد المباعدات مركبة في وضع التخزين (كما هو موضح) من المصنع.

يمكن أن يتم استخدام المباعدات في الحبوب لتقليل عدد القضمات في كوز الذرة في خزان الحبوب.

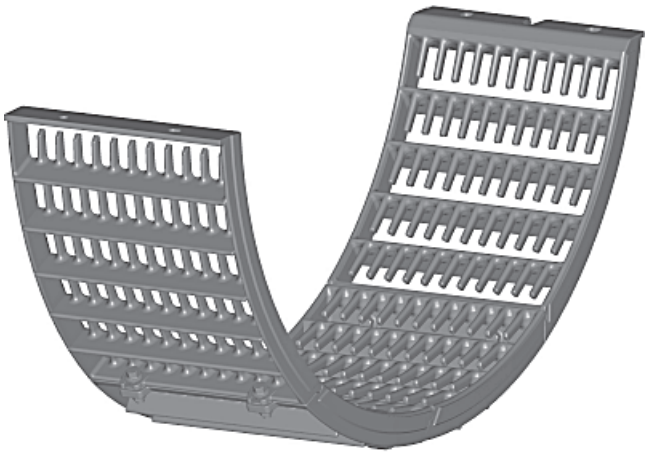
مهم: يتعين أن يتم استخدام المباعدات مع الحبوب وفول الصويا فقط. قم بإزالة المباعدات عند التعامل مع كل أنواع المحاصيل الأخرى (قم بوضع المباعدات في وضع التخزين كما هو موضح).

قم بفك كل مباعدات مشابك الفرازة (A) من وضع التخزين (كما هو موضح) وقم بتركيبها بين مشابك الفرازة (B) وقناة الفرازة (C).

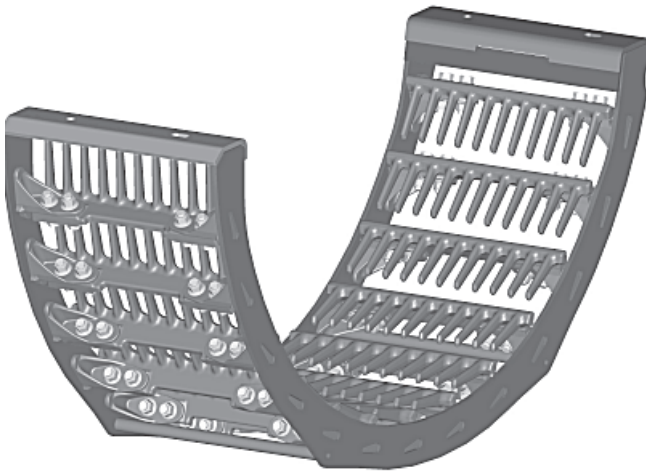
A - حافظات المسافة
B - مشابك الفرازة
C - قناة الفرازة

OUO6075,0000B06 -04-03JAN11-1/1

أنواع مشبك الفرازة



مشبك فرازة القالب المعياري



مشبك فرازة المهام الثقيلة

يوجد خيارين مختلفين لمشابك الفرازة متاحين للماكينة.

- مشابك فرازة القالب المعياري - يتم تركيبها معياريا في كل الماكينات، فيما عدا ماكينات الأرز.
- مشابك فرازة المهام الثقيلة - تستخدم في مواقف المحاصيل اللزجة. تعد هذه المشابك اختيارية في كل الماكينات المزودة بمحرك دوار متغير التيار، لكنها تدخل ضمن التجهيز المعياري لماكينات الأرز.

OUO6075,000140F -04-08MAR13-1/1

أغطية مشبك الفرازة (إذا كانت موجودة)

موصى بها للحبوب الجافة متناهية الصغر. توجد الأغطية (A) مركبة على مشابك الفرازة للمساعدة على موازنة حمل التقشير لتنظيف الحذاء.

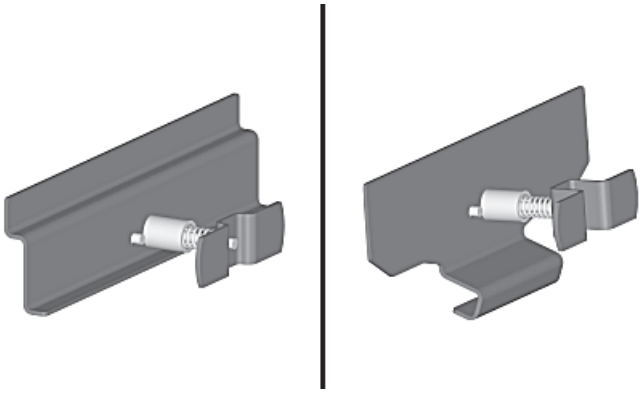
أغطية مشابك القالب المعياري

- قم بتركيب صفين (ثمانية أغطية) على الجانب الأيمن، وثلاثة صفوف أخرى (12 غطاء) على الجانب الأيسر. قم بإجراء أعمال الضبط اللازمة اعتمادا على أوضاع التشغيل.

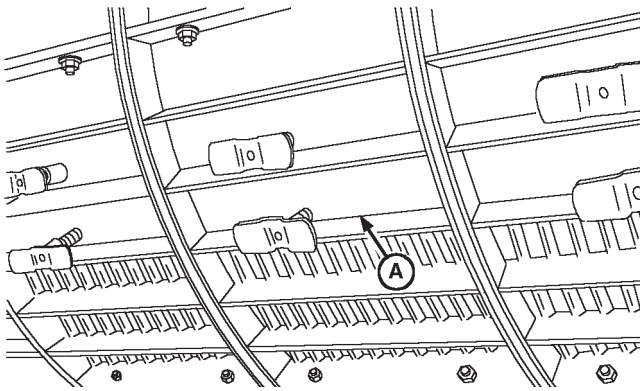
أغطية مشبك المهام الثقيلة

- قم بتركيب صف واحد (أربعة أغطية) على الجانب الأيمن، وصفين (ثمانية أغطية) على الجانب الأيسر. قم بإجراء أعمال الضبط اللازمة اعتمادا على أوضاع التشغيل.

A - أغطية مشبك الفرازة



أغطية مشبك القالب المعياري/أغطية مشبك فرازة المهام الثقيلة



OUO6075,0001410 -04-08MAR13-1/1

قواطع مشبك الفرازة (إذا كانت موجودة)

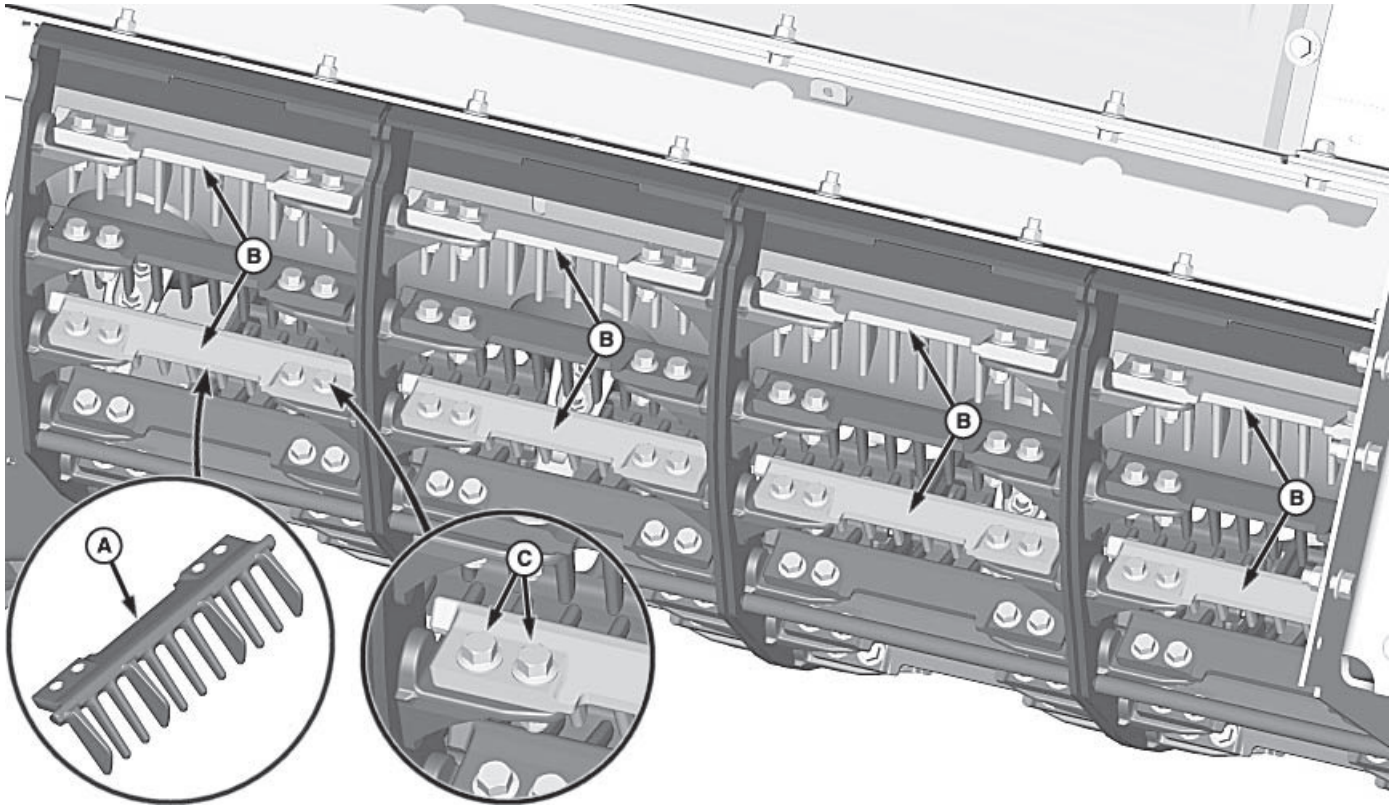


تستعمل قواطع مشبك الفرازة مع مشبك الفرازة للأداء الثقيل وتوجد على الجانب الأيمن من الماكينة، بسطر واحد وثلاثة أسطر.

هذه القواطع تنشئ عملية توزيع في تدفق المحصول مما يسمح باستخراج حبوب إضافية مما يزيد من قدرة الفرازة.

OUO6075,00016F7 -04-19DEC13-1/1

أماكن قاطع مشبك الفرازة (إذا كان موجودا)



A - قواطع مشبك الفرازة **B - الأماكن (مستعمل 8)** **C - براغي وصمولات (مستعمل 32)**

مهم: يقصد بقواطع مشبك الفرازة للاستخدام على الأسطر واحد والأسطر ثلاثة على الجانب اليمين من مشبك الفرازة كما هو موضح. قد يسبب التركيب في أماكن أخرى تضارب أو تقليل في أداء الماكينة.

تحقق أن المروحة تدور بحرية بعد تركيب قواطع مشبك الفرازة قبل تشغيل الماكينة أو تشغيل الفرازة.

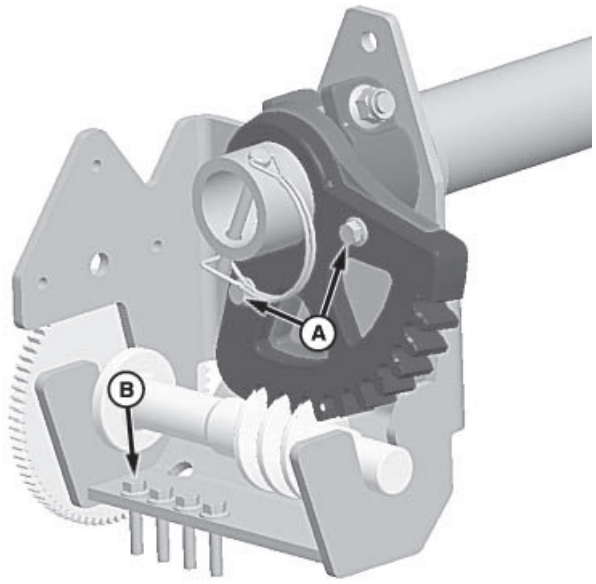
1. **يجب** أن يتم تركيب قواطع مشبك الفرازة (A) في الأماكن (B) كما هو محدد.
2. ثبت قواطع مشبك الفرازة بواسطة البراغي والصمولات (C).
3. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم.....73 نيوتن متر (54 رطل-قدم)

OUO6075,00016F8 -04-19DEC13-1/1

مسامير قصّ غيار المقطع المقعر (ضبط مقعر عادي)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

لا تستخدم إلا مسامير القصّ (A) المرفقة من شركة John Deere، يرجى مراجعة وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مسامير قصّ جديدة.

في حالة تعرض مسامير القص للكسر، فاحرص على أن تقوم باستبدالها بمسامير قص إضافية (B) التي تجدها في حامل المقطع المسنن.

شدّ مسامير القص حسب المواصفات.

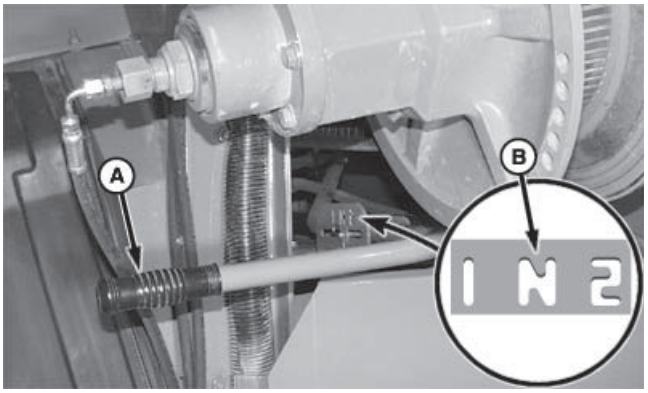
المواصفات

مسامير القص - العزم..... 15 نيوتن متر (133 رطل انش)

A - مسامير القص
B - مسامير القصّ الإضافية (مستعمل 4)

OUO6075,0001800 -04-13MAY14-1/1

المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) - الفك والتركيب



انتبه: القطاعات المقعرة تعتبر ثقيلة وقد يصعب التعامل معها. قد يكون من الضروري الاستعانة بشخص آخر لفك وتركيب القطاعات المقعرة.

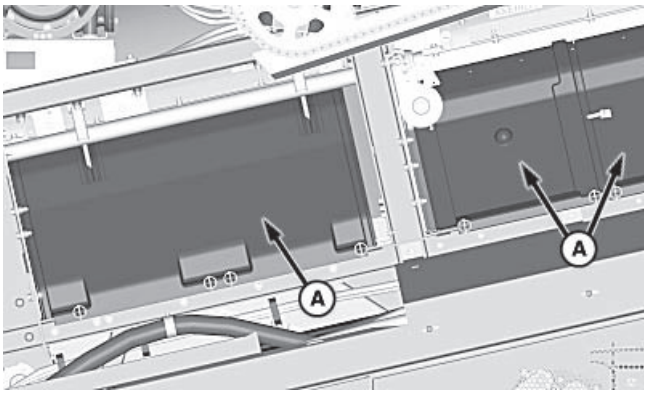
ملاحظة: لسهولة الفك قم بغلق القطاع المقعر بالكامل.

1. قم بتحريك المقبض (A) لنقل علبة تروس محرك الدوار إلى الوضع المحايد (B).

A - مقبض **B - وضع النيوترال**

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-1/15

ملاحظة: قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.



2. قم بفك أغطية فحص الفرازة (A).
3. قم بالفحص للتحقق من تعرض القطاعات المقعرة للاهتراء باستخدام مقياس المسافة KXE10110.

A - أغطية الفرازة

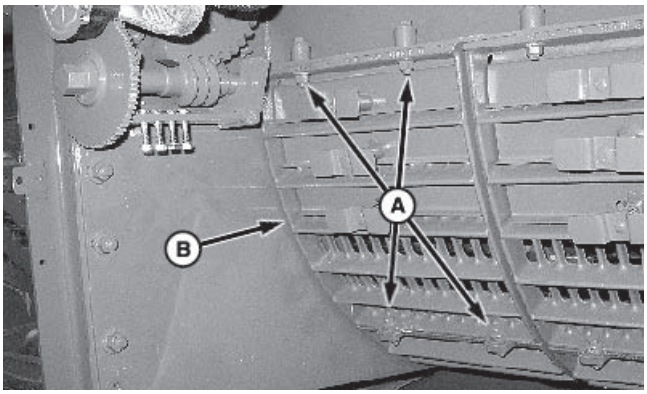
OUO6075,0001801 -04-15MAY14-2/15

التكملة على الصفحة القادمة

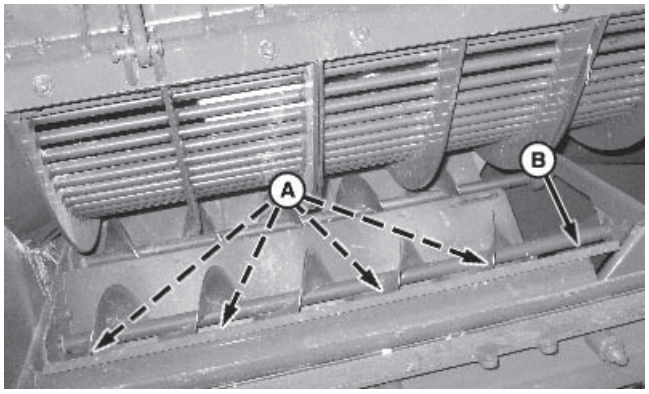
ملاحظة: من خلال فك مشبك الفرازة فإنه يمكن الوصول إلى المحرك الدوار للسطح المقعر الأقصى لمسافة عنصر درس الحبوب.

4. قم بفك البراغي (A) ومشبك الفرازة (B).

A - براغي
B - مشبك الفرازة

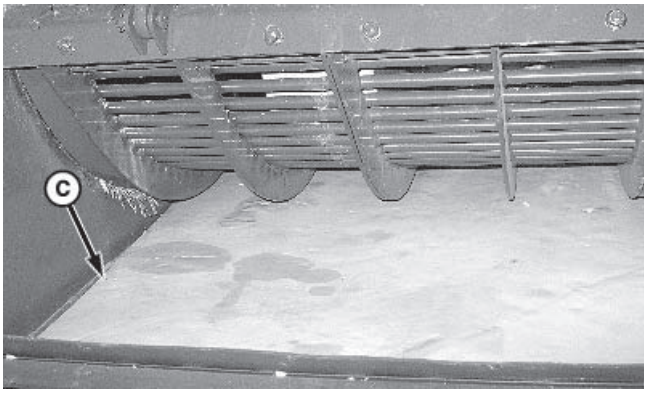


OUO6075,0001801 -04-15MAY14-3/15



A - البراغي **B - تحويلة**

5. ارخي البراغي (A) وفك المحول المعدني الأيسر (B).



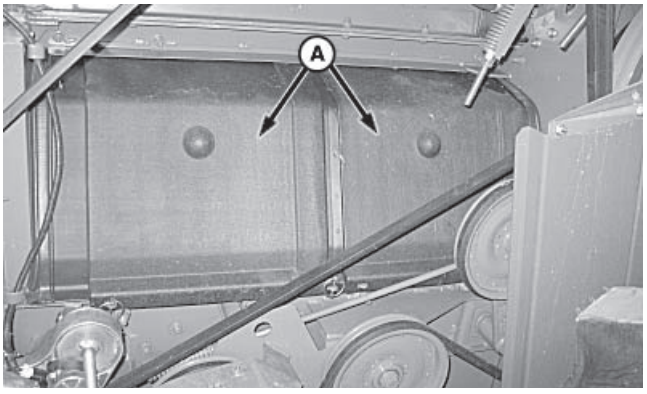
C - ورق كرتون

6. قم بوضع قطعة من الكرتون (C) أو عدة قطع فوق حلزون الناقل. هذا الأمر من شأنه أن يوفر الحماية للحلزونات ويسمح بتكون سطح ناعم للتخلص من الأماكن المقعرة.

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-4/15

7. قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.
8. فك مسامير القفل السريع وغطائي الفرازة الأماميين (A) الموجودين على يمين الماكينة.

A - غطاء الفرازة



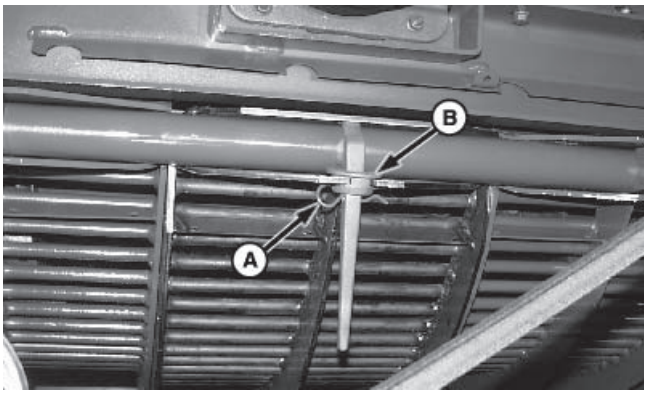
OUO6075,0001801 -04-15MAY14-5/15

التكملة على الصفحة القادمة

9. قم بفك مسمار القفل الزنبركي (A) من مثبت السطح المقعر (B).

10. ارفع مثبت السطح المقعر وقم بفك المقبض من كل قطاع مقعر.

A - الكبشاة المسمارية
B - مثبت السطح المقعر

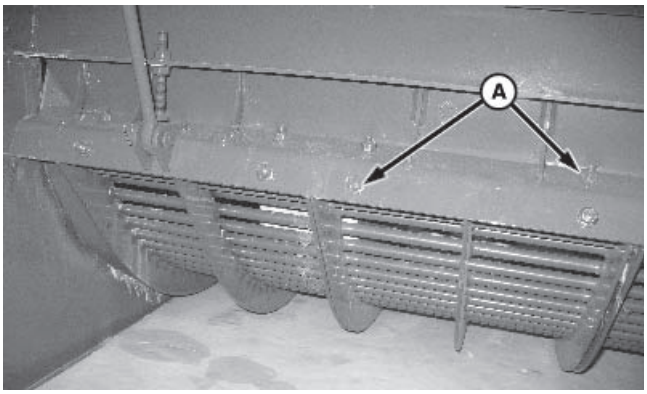


مثبت السطح المقعر

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-6/15

11. ارخي البراغي (A).

A - البراغي (مستعمل 12)



OUO6075,0001801 -04-15MAY14-7/15

12. فك البراغي (A).

13. انزع الكبشايات المسمارية والمسامير (B) والشريط "Z" (C).

14. قم بتدوير المحرك الدوار بالشكل الذي يتيح للوحات عنصر درس الحبوب إمكانية تكوين فجوة في وسط سطح التقعر.

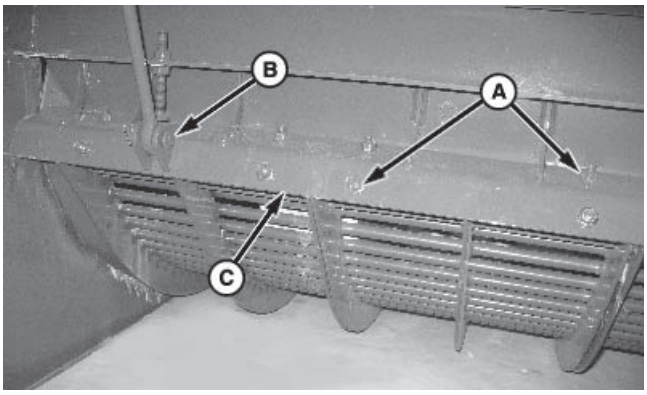
15. قم بإزالة الجزء المقعر المركزي.

16. قم بإزاحة الجزء المقعر الخلفي إلى الموضع المركزي وفكه.

17. قم بإزاحة الجزء المقعر الأمامي إلى الموضع المركزي وفكه.

18. قم بتركيب الأجزاء المقعرة بالترتيب العكسي.

A - البراغي (مستعمل 12)
B - مسامير (مستعمل 2)
C - الشريط "Z"

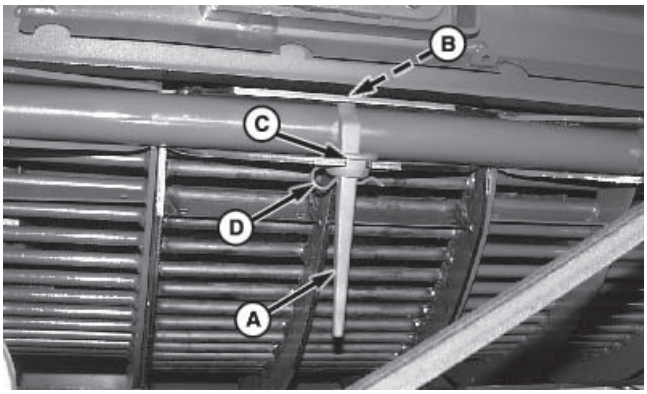


التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-8/15

19. قم بتركيب مقبض سطح التقعر (A) في الحزوز (B) على القطاعات المقعرة.
20. قم بتركيب مثبت السطح المقعر (C) وثبته بالمسمار الزنبركي (D).

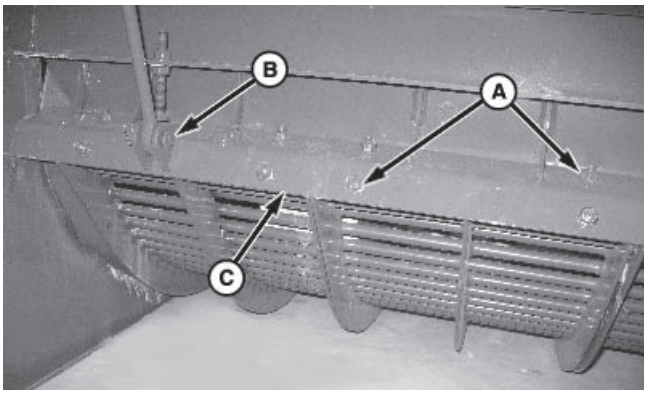
A - مقبض
B - الحزوز
C - مثبت السطح المقعر
D - الكبشاة المسمارية



OUO6075,0001801 -04-15MAY14-9/15

21. قم بوضع الشريط "Z" (C) على طرف الأسطح المقعرة، ثم قم بتركيب البراغي، لكن لا تحكم ربطها.
22. قم بتركيب المسامير (B).

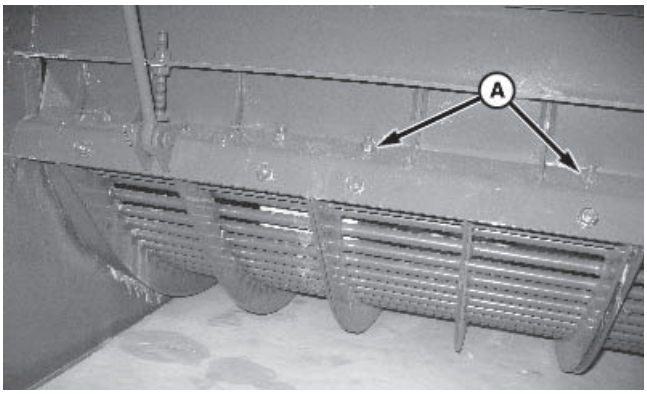
A - البراغي (مستعمل 12)
B - مسامير (مستعمل 2)
C - الشريط "Z"



OUO6075,0001801 -04-15MAY14-10/15

23. تأكد من أن أطراف الأسطح المقعرة تناسب بشكل محكم في القضيب "Z"؛ ثم أحكم ربط الصف العلوي للبراغي (A) أولا.
24. قم بعد ذلك بإحكام ربط الصف السفلي من البراغي.
25. قم بضبط مستوى التقعر. (انظر ضبط مستوى التقعر لاحقا في هذا الجزء.)

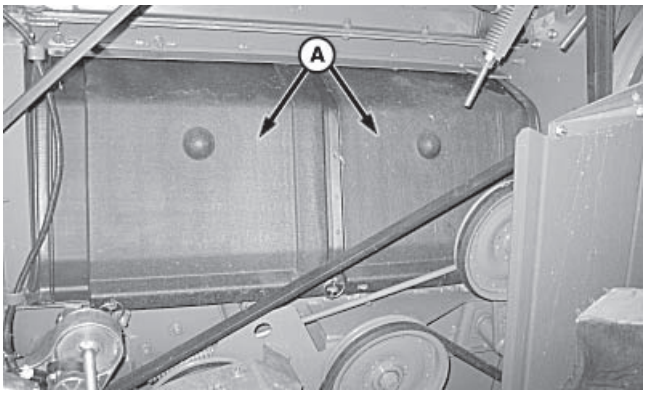
A - البراغي (مستعمل 6)



OUO6075,0001801 -04-15MAY14-11/15

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: تأكد من أن الحافة العلوية لغطاء الفرازة موجود أسفل المشابك.

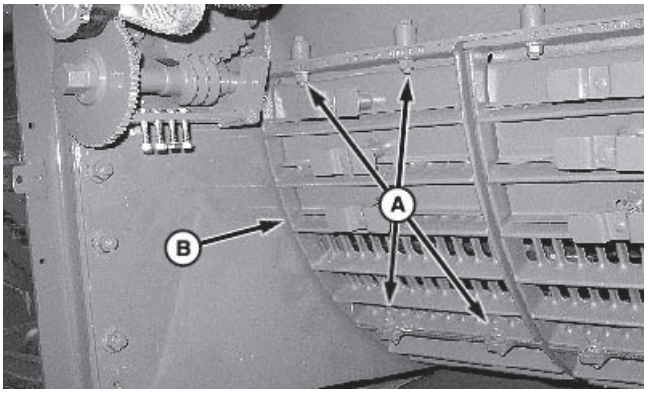


26. قم بتركيب أغطية الفرازة (A).

27. قم بتركيب درع الحماية الذي سبق أن قمت بفكه إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.

A - أغطية الفرازة

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-12/15

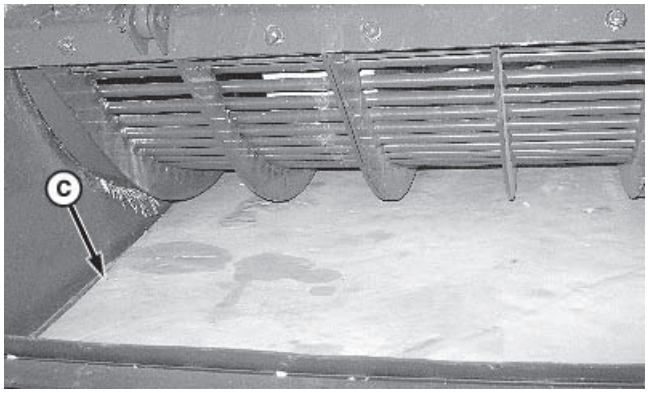


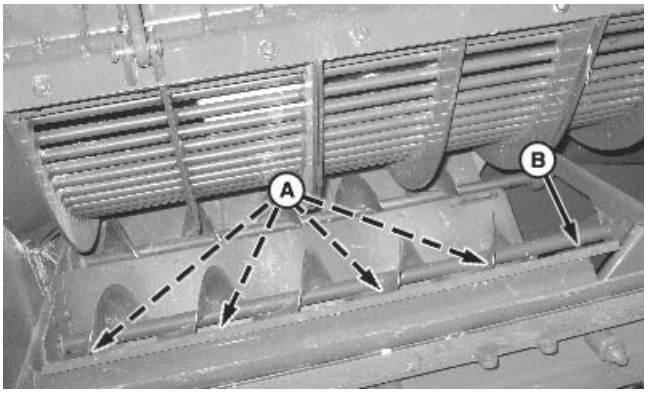
28. قم بتركيب مشابك الفرازة (B) وثبتها بواسطة البراغي (A).

A - البراغي (مستعمل 4)

B - مشبك الفرازة

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-13/15





A - ورق كرتون

B - تحويلة

C - البراغي (مستعمل 4)

29. أزل ورقة الكرتون (C) أو القطع العديدة من حلزونات الناقل.

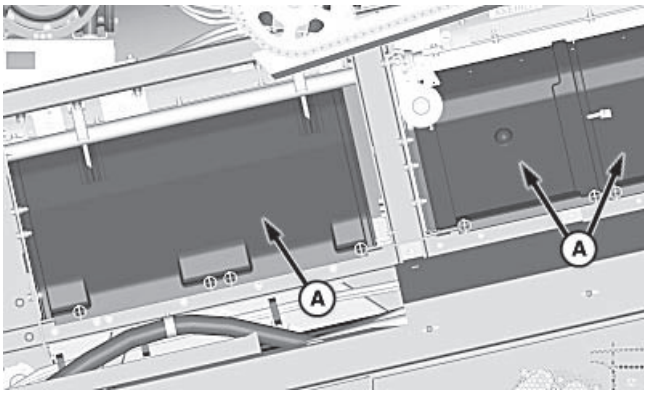
30. قم بتركيب المحول (B) في وضعه الأصلي وأحكم ربط البراغي (C).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001801 -04-15MAY14-14/15

31. قم بتركيب أغطية فحص الفرازة (A).
32. قم بتركيب درع الحماية الذي سبق أن قمت بفكه إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.
33. قم بتحريك صندوق تروس دفع المحرك الدوار إلى وضعه السابق.

A - غطاء الفرازة



OUO6075,0001801 -04-15MAY14-15/15

المقاطع المقعرة (عازل مقعر نشيط) - الفك والتركيب

انتبه: القطاعات المقعرة تعتبر ثقيلة وقد يصعب التعامل معها. قد يكون من الضروري الاستعانة بشخص آخر لفك وتركيب القطاعات المقعرة.

1. شغل المحرك واضغط كبسة ضبط مسافة الدراسة (A).
2. للسماح بالوصول إلى أجزاء قضيب "Z" بشكل أسهل، لمس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لضبط مسافة الدراسة على 5.

ملاحظة: قد يلزم تزويد مسافة الدراسة حسب ضبط الماكينة.

3. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

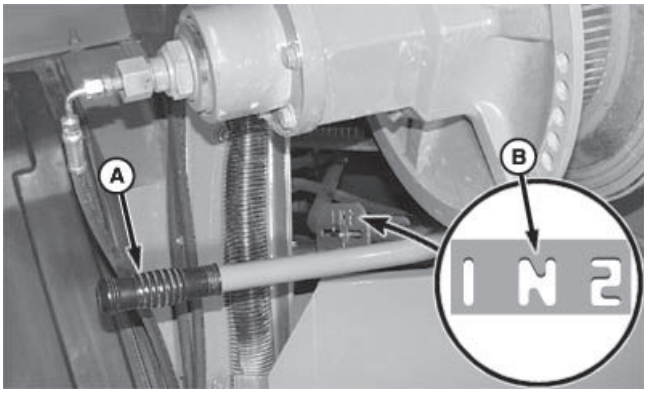


A - كبسة ضبط مسافة الدراسة

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-1/19

4. قم بتحريك المقبض (A) لنقل علبة تروس محرك الدوار إلى الوضع المحايد (B).

A - مقبض
B - وضع النيوترال



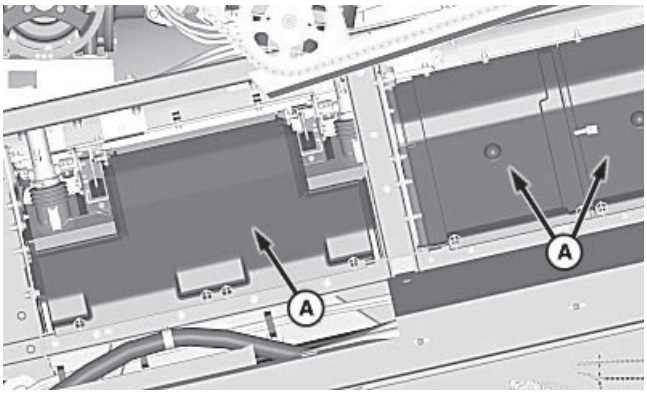
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-2/19

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.

5. قم بفك أغطية فحص الفرازة (A).
6. قم بالفحص للتحقق من تعرض القطاعات المقعرة للاهتراء باستخدام مقياس المسافة KXE10110.

A - أغطية الفرازة

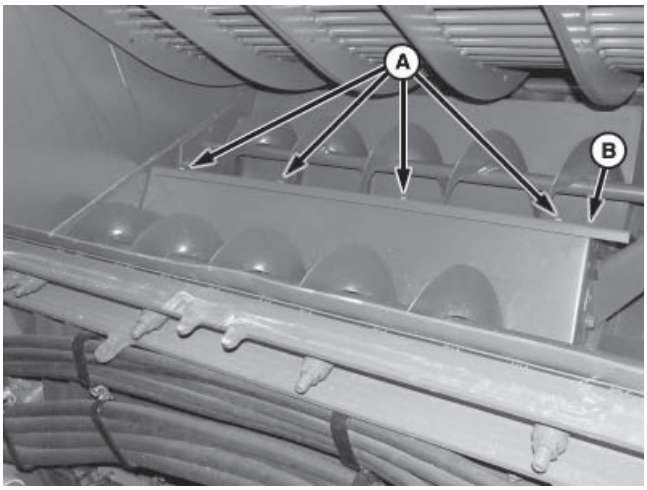


SS43267,00003E4 -04-19JUN14-3/19

7. ارخي البراغي (A) وفك المحول المعدني الأيسر (B).

ملاحظة: قم بوضع قطعة من الكرتون أو عدة قطع فوق حلزون الناقل. هذا الأمر من شأنه أن يوفر الحماية للحلزونات ويسمح بتكون سطح ناعم للتخلص من الأماكن المقعرة.

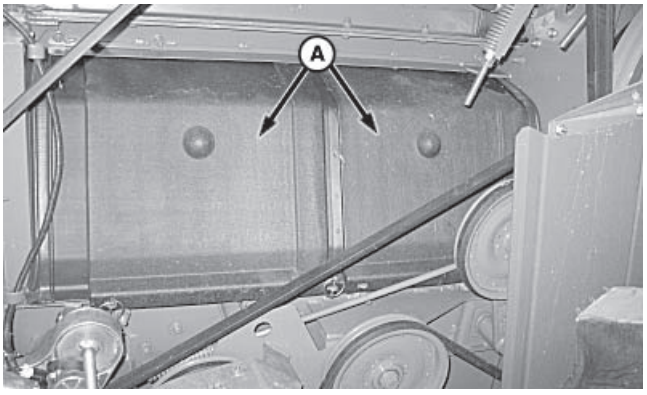
A - براغي
B - تحويلة



SS43267,00003E4 -04-19JUN14-4/19

8. قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.
9. فك مسامير القفل السريع وغطائي الفرازة الأماميين (A) الموجودين على يمين الماكينة.

A - غطاء الفرازة



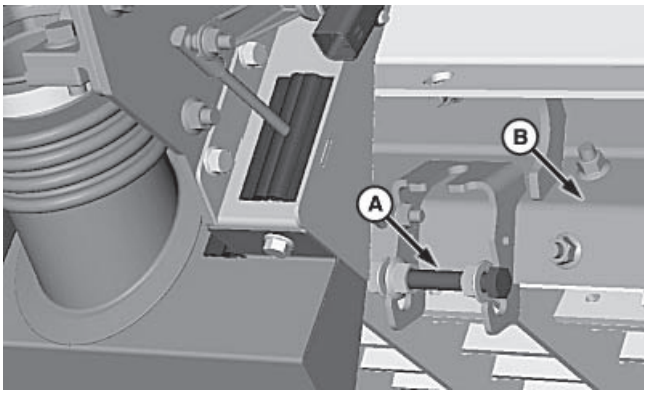
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-5/19

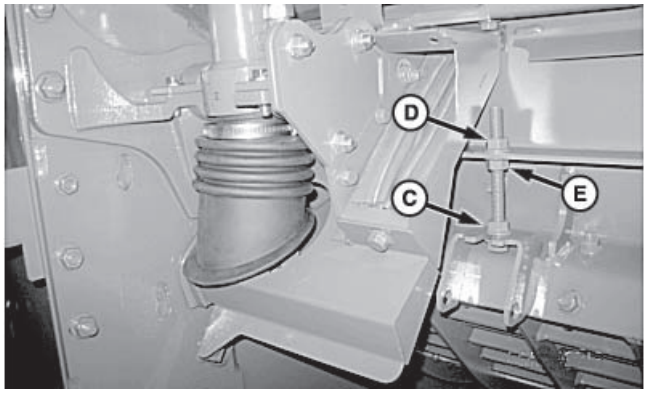
التكملة على الصفحة القادمة

10. فك براغي ضبط مستوى السطح المقعر (A) من الحامل الموجود على القضيب "Z" (B) وركبه في المجرى ليمسك مجموعة القضيب "Z" والسطح المقعر.

11. شد الصمولة (C) باليد على حامل قضيب "Z" وشد الصمولة (D) قليلا على المجرى في كلا الجانبين.

ملاحظة: تحقق من وجود مسافة كافية بين الصمولة (E) والمجرى للقيام بعمليات ضبط التصفير. لا تشد الصمولة على المجرى.

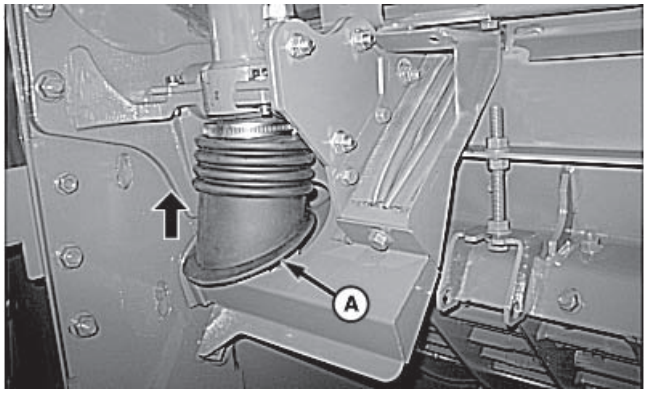




A - براغي ضبط المستوى (مستعمل 2)
B - القضيب "Z"
C - صمولة (مستعمل 2)
D - صمولة (مستعمل 2)
E - صمولة (مستعمل 2)

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-6/19

12. فك قاعدة الحافظة المطاطية (A) وارفعه للأعلى على كلا الاسطوانتين.



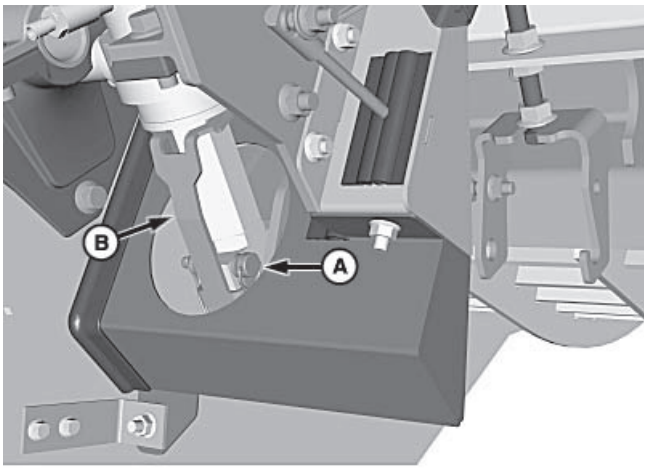
A - حافظة مطاطية (مستعمل 2)

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-7/19

التكملة على الصفحة القادمة

13. فك المسمار (A) موقف سلامة الاسطوانة (B) على كلا الاسطوانتين.

A - مسمار (مستعمل 2)
B - موقف الاسطوانة بشكل آمن (مستعمل 2)

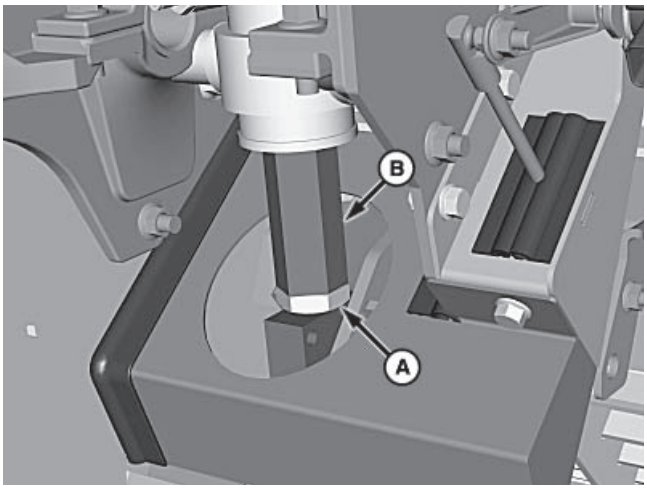


SS43267,00003E4 -04-19JUN14-8/19

14. ارخي صمولة الحجز (A) من موقف الاسطوانة (B) واخفض الموقف على كلا قضيبي الاسطوانة.

ملاحظة: يجب أن يتم خفض صمولة الحجز والموقف على الأقل 15 ملم (19/32 بوصة) من مكانه الحالي.

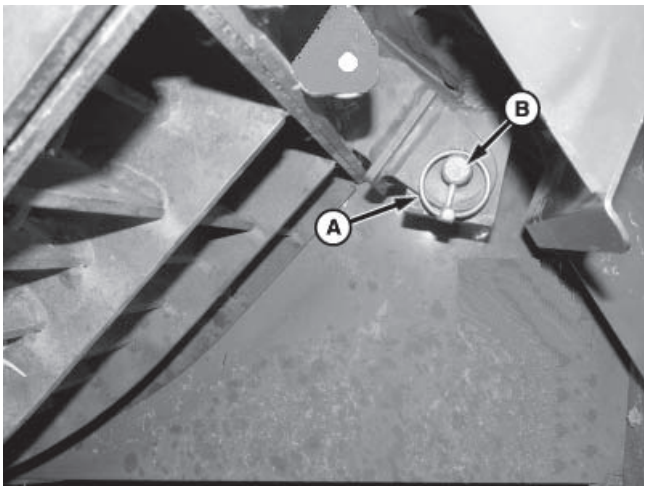
A - صمولة الحجز (مستعمل 2)
B - موقف الاسطوانة (مستعمل 2)



SS43267,00003E4 -04-19JUN14-9/19

15. فك مسمار القفل السريع (A) من المسمار (B) من قضيب الاسطوانة على كلا الجانبين.

A - مسمار القفل السريع (مستعمل 2)
B - مسمار (مستعمل 2)



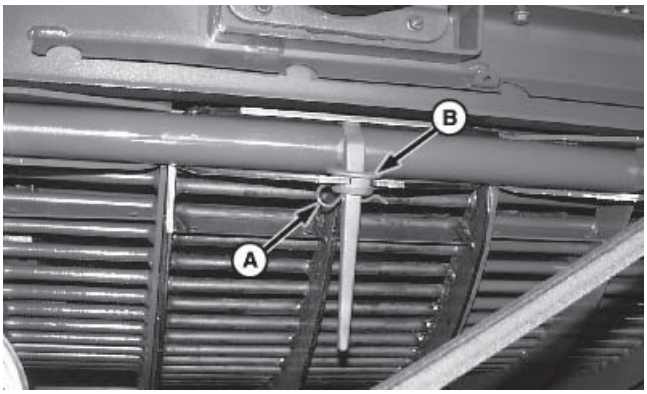
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-10/19

التكملة على الصفحة القادمة

16. فك الكبشاة المسمارية (A) من مثبت السطح المقعر (B).

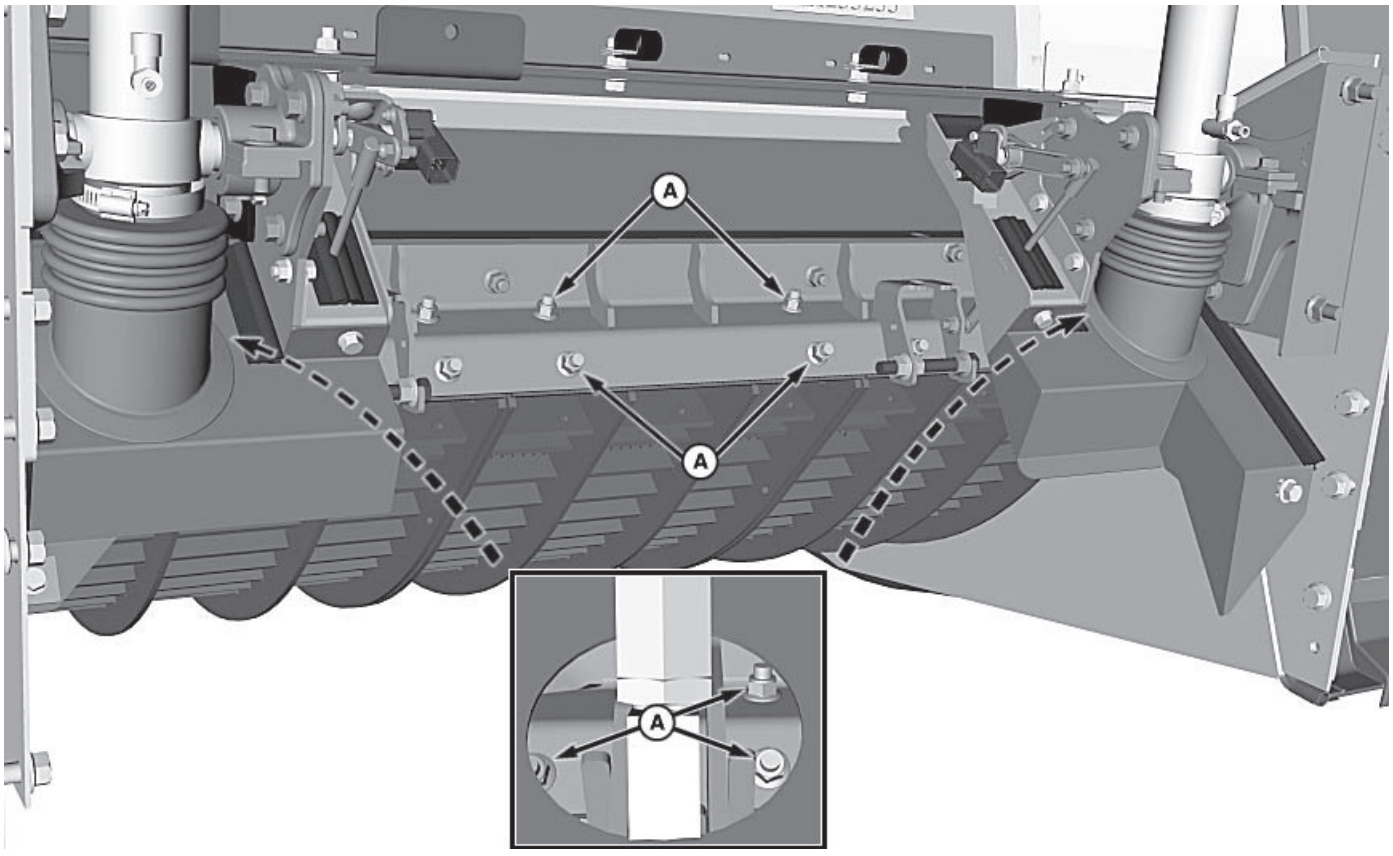
17. ارفع مثبت السطح المقعر وقم بفك المقبض من كل قطاع مقعر.

A - الكبشاة المسمارية
B - مثبت السطح المقعر



مثبت السطح المقعر

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-11/19



A - البراغي (مستعمل 14)

18. ارخي البراغي (A).

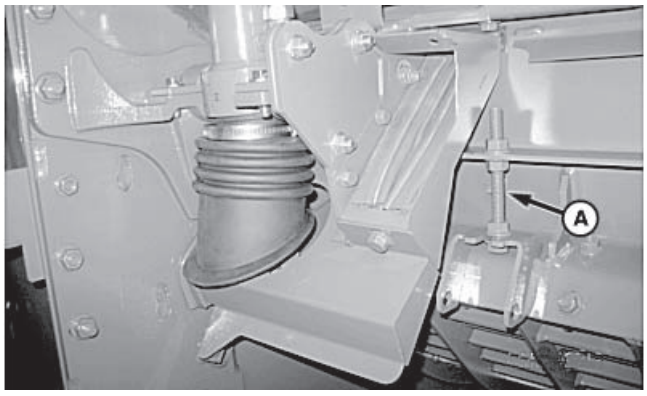
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-12/19

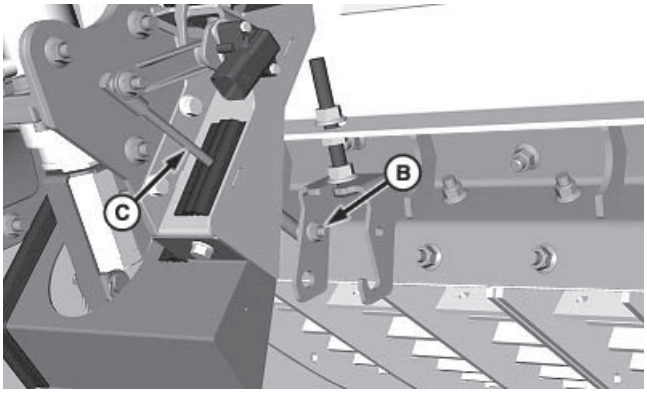
التكملة على الصفحة القادمة

19. استعمل برغي ضبط المستوى (A) لضبط القضيب "Z" والأسطح المقعرة للأعلى 10 ملم (13/32 بوصة) تقريبا أو حتى يمكن فك السطح المقعر الأوسط بسهولة.

ملاحظة: حسب ضبط الماكينة، قد يلزم فك قضيب "Z".

20. عند فك القضيب "Z"، فك الصمولات (B) وأذرع التوصيل (C).

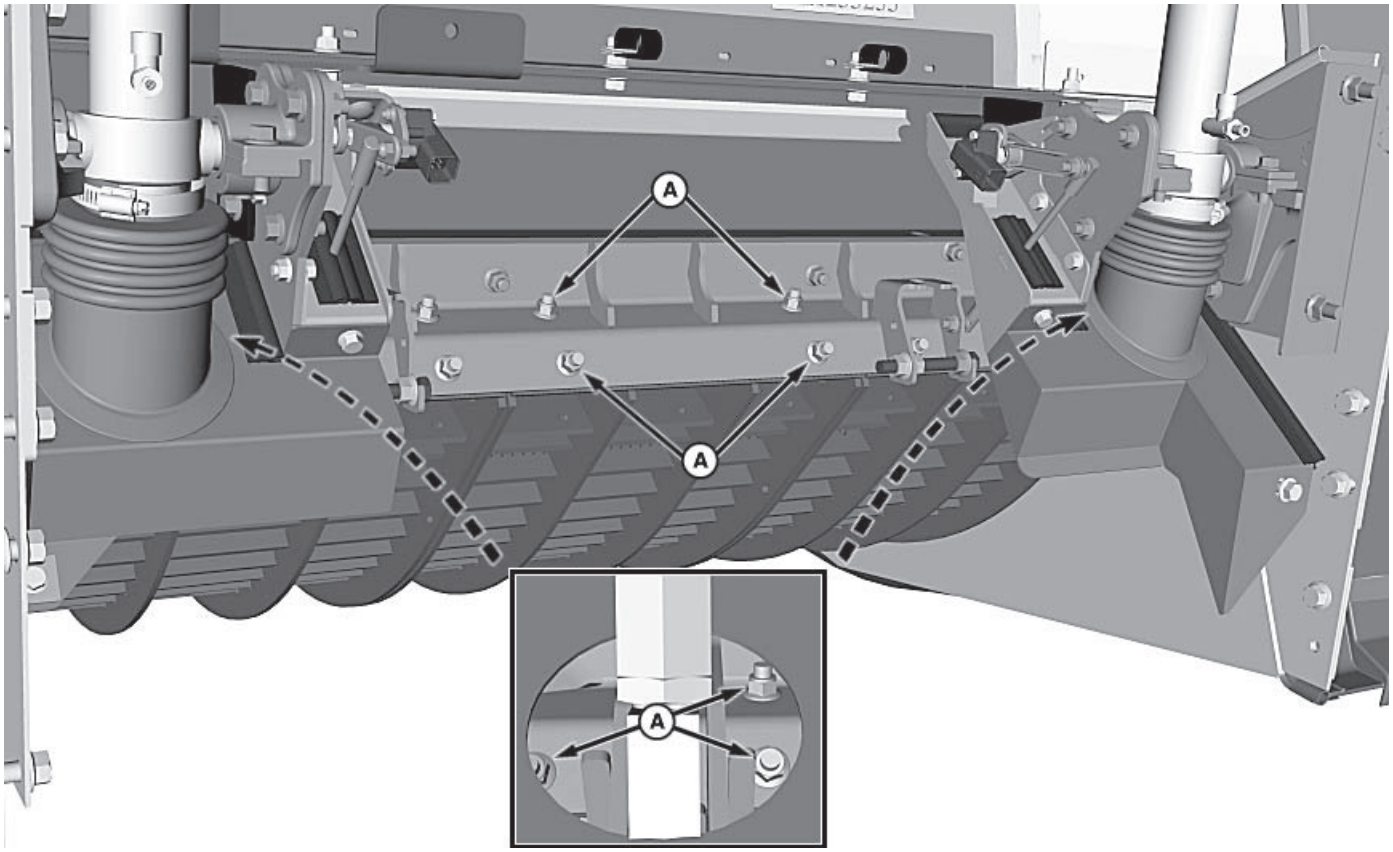




A - برغي ضبط المستوى (مستعمل 2)
B - صمولات (مستعمل 2)
C - أذرع التوصيل (مستعمل 2)

التكملة على الصفحة القادمة

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-13/19



A - براغي وصمولات (مستعمل 14)

21. فك الصمولات والبراغي (A).

ملاحظة: قم بتدوير المحرك الدوار بالشكل الذي يتيح للوحات عنصر درس الحبوب إمكانية تكوين فجوة في وسط سطح التقعر.

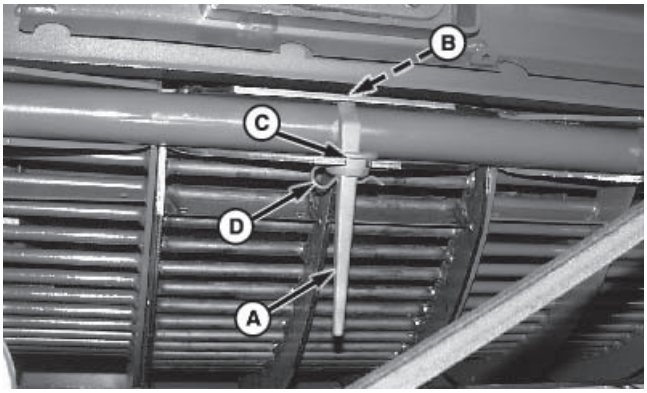
22. قم بإزالة الجزء المقعر المركزي.

23. قم بإزاحة الجزء المقعر الخلفي إلى الموضع المركزي وفكه.

24. قم بإزاحة الجزء المقعر الأمامي إلى الموضع المركزي وفكه.

25. قم بتركيب الأجزاء المقعرة بالترتيب العكسي.

SS43267,00003E4 -04-19JUN14-14/19



26. قم بتركيب مقبض سطح التقعر (A) في الحزوز (B) على القطاعات المقعرة.

27. قم بتركيب مثبت السطح المقعر (C) وثبته بالمسمار الزنبركي (D).

A - مقبض
B - الحزوز
C - مثبت السطح المقعر
D - الكبشاة المسمارية

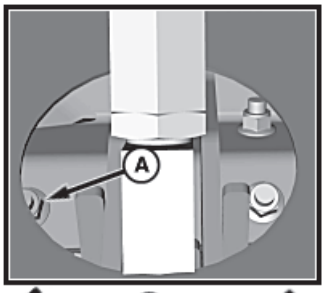
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-15/19

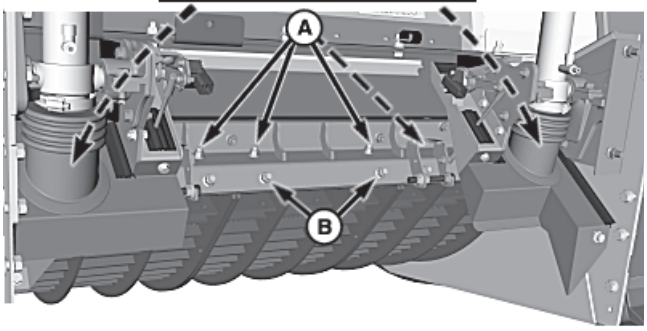
التكملة على الصفحة القادمة

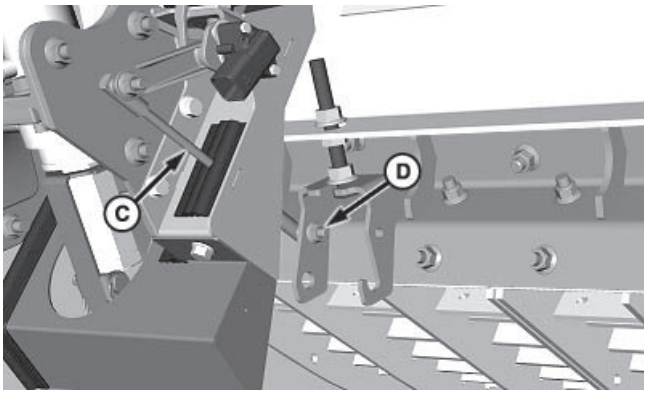
ملاحظة: إذا تم فك قضيب "Z" مسبقا، ركبه الآن.

28. باستعمال براغي ضبط المستوى، نزل القضيب "Z" والأسطح المقعرة 10 ملم (13/32 بوصة) تقريبا أو مسافة مساوية للمقدار الذي تم رفعه مسبقا.
29. تأكد من أن أطراف الأسطح المقعرة تناسب بشكل محكم في القضيب "Z"؛ ثم أحكم ربط الصف العلوي للبراغي والصمولات (A) أولا.
30. شد براغي وصمولات الصف السفلي (B) في الأخير.
31. إذا تم فك القضيب "Z"، ركب أذرع التوصيل (C) باستعمال الصمولات (D).
32. قم بضبط مستوى التقعر. (انظر ضبط مستوى التقعر (عازل تقعر نشيط) لاحقا في هذا الجزء.)

A - براغي وصمولات (مستعمل 6)
B - براغي وصمولات (مستعمل 8)
C - أذرع التوصيل (مستعمل 2)
D - صمولات (مستعمل 2)





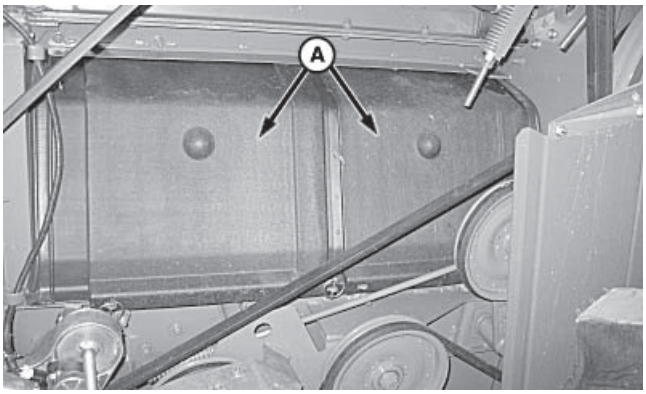


SS43267,00003E4 -04-19JUN14-16/19

ملاحظة: تأكد من أن الحافة العلوية لغطاء الفرازة موجود أسفل المشابك.

33. قم بتركيب أغطية الفرازة (A).
34. قم بتركيب درع الحماية الذي سبق أن قمت بفكه إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.

A - أغطية الفرازة



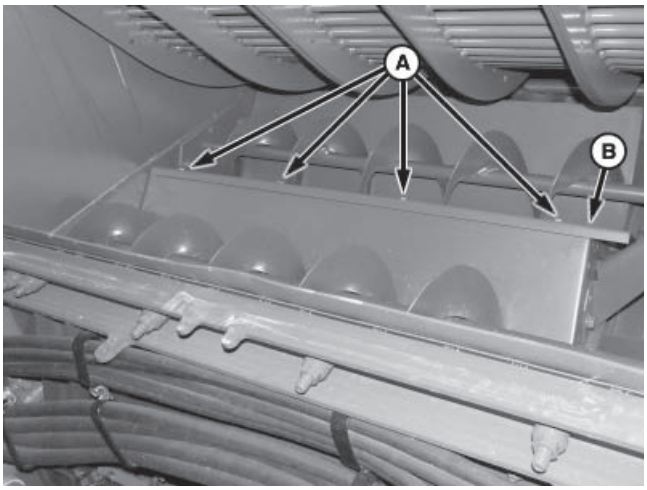
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-17/19

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: أزل ورقة الكرتون أو القطع العديدة من حلزونات الناقل.

35. قم بتركيب المحول (B) في وضعه الأصلي وأحكم ربط البراغي (A).

A - البراغي (مستعمل 4)
B - تحويلة



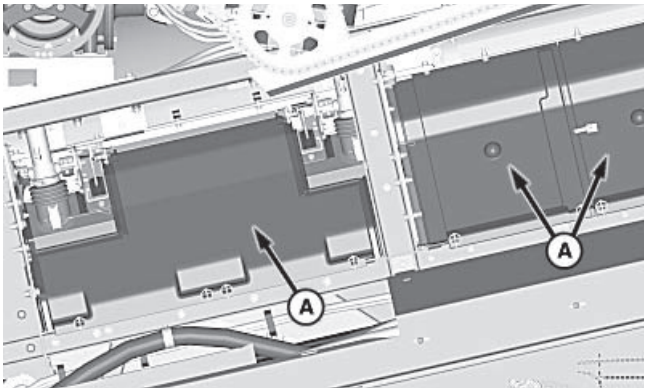
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-18/19

36. قم بتركيب أغطية فحص الفرازة (A).

37. قم بتركيب درع الحماية الذي سبق أن قمت بفكه إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.

38. قم بتحريك صندوق تروس دفع المحرك الدوار إلى وضعه السابق.

A - غطاء الفرازة



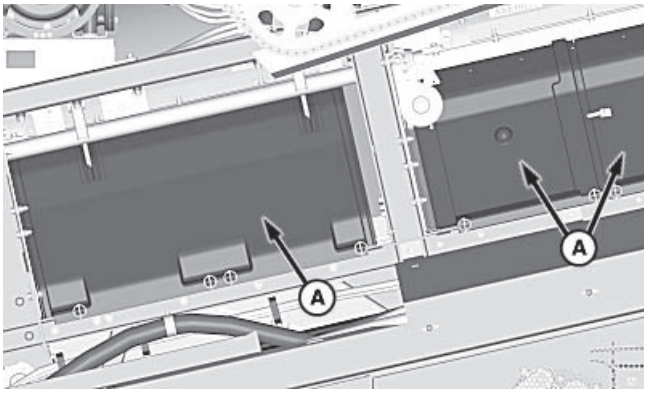
SS43267,00003E4 -04-19JUN14-19/19

ضبط مستوى الأسطح المقعرة (ضبط مقعر عادي)

ملاحظة: يتعين أن تتم إزالة أغطية تقعر الشريط المستدير (إذا كانت مركبة) قبل البدء في ضبط مستوى سطح التقعر.

1. قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.
2. قم بفك أغطية فحص الفرازة (A).

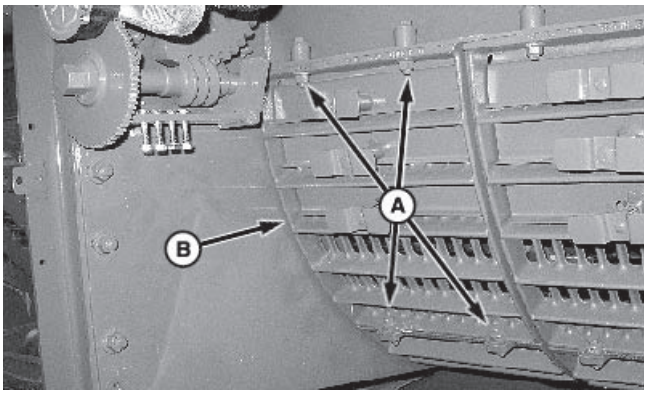
A - غطاء الفرازة



OUO6075,0001802 -04-15MAY14-1/9

التكملة على الصفحة القادمة

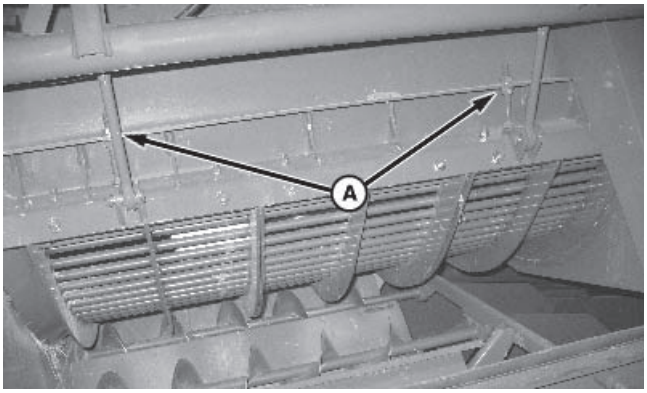
ملاحظة: من خلال فك مشبك الفرازة فإنه يمكن الوصول إلى المحرك الدوار.



3. قم بفك البراغي (A) ومشبك الفرازة (B).

A - برغي (مستعمل 4)
B - مشبك الفرازة

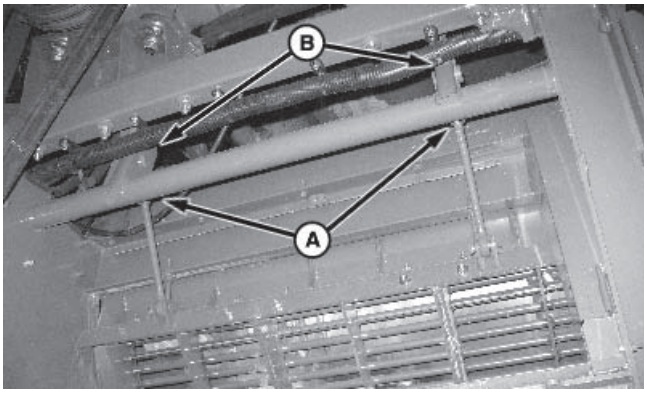
OUO6075,0001802 -04-15MAY14-2/9



4. براغي إيقاف الرجوع (A).

A - براغي الإيقاف (مستعمل 2)

OUO6075,0001802 -04-15MAY14-3/9



5. ارخي صمولات القفل (A) لف الصمولات (B) خمس لفات للوراء لكل منها.

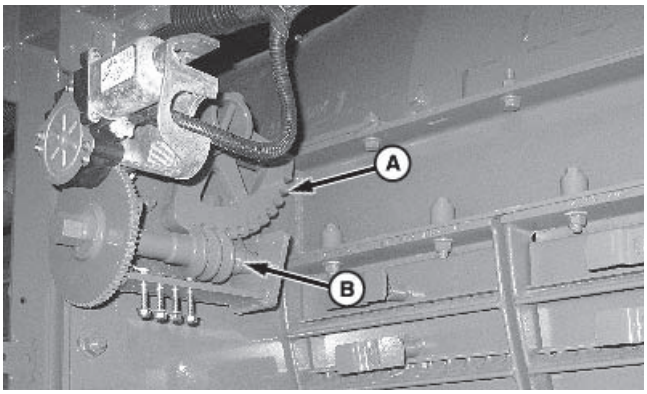
A - صمولة سفلى (مستعمل 2)
B - صمولة عليا (مستعمل 2)

OUO6075,0001802 -04-15MAY14-4/9

التكملة على الصفحة القادمة

6. اضبط التقعر على وضع مغلق باستعمال الكبسة الموجودة في غرفة القيادة إلى أن يتم إخراج الترس الدودي (B) والترس المقسم (A) ونقلهما إلى الوضع العلوي.

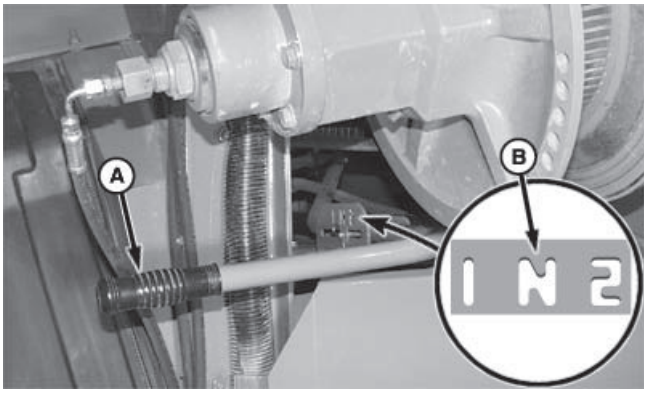
A - ترس مقسم
B - الترس الدودي



OUO6075,0001802 -04-15MAY14-5/9

7. قم بتحريك المقبض (A) لنقل علبة تروس محرك الدوار إلى الوضع المحايد (B).

A - مقبض
B - وضع النيوترال



OUO6075,0001802 -04-15MAY14-6/9

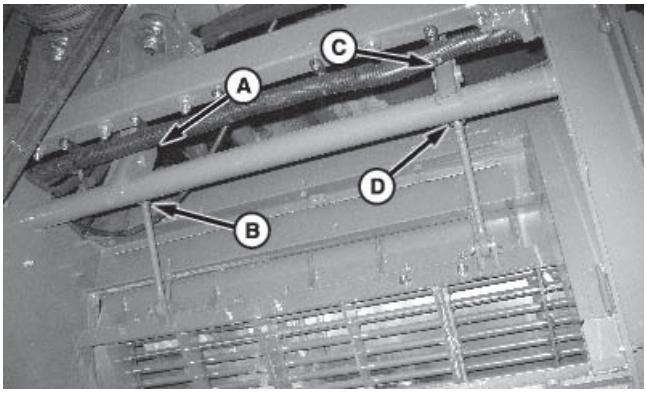
8. استمر في ضبط الصمولة العليا لبرغي العروة الأمامي (A) ببطء إلى أن تلمس العناصر السطح المقعر وتصدر صوت "تكتكة" بينما يستمر المحرك الدوار في الدوران بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة. لفها للوراء ثلاث لفات كاملة.

9. استمر في ضبط الصمولة العليا لبرغي العروة الخلفي (C) ببطء إلى أن تلمس العناصر السطح المقعر وتصدر صوت "تكتكة" بينما يستمر المحرك الدوار في الدوران بعكس حركة عقارب الساعة. لفها للوراء ثلاث لفات كاملة.

10. اضبط الصمولة العليا لبرغي العروة الأمامي (A) إلى أسفل ببطء تلمس العناصر السطح المقعر. قم بالإسقاط ببطء إلى أن يتوقف صوت "التكتكة". بمجرد أن يتوقف صوت "التكتكة" فقم بإرجاع لفة واحد كاملة وأحكم ربط صمولة القفل العليا.

11. استمر في ضبط الصمولة العليا لبرغي العروة الخلفي (C) إلى أسفل إلى أن تلمس العناصر السطح المقعر وتصدر صوت "كليك". قم بالإسقاط ببطء إلى أن يتوقف صوت "التكتكة". بمجرد أن يتوقف صوت "التكتكة" فقم بإرجاع لفة واحد كاملة وأحكم ربط صمولة القفل العليا.

12. شدّ صمولة ضبط السطح المقعر الأمامية السفلى. احتفظ بالصمولة العليا لبرغي العروة الأمامي (A) بواسطة مفتاح ربط وأحكم ربط صمولة القفل السفلى لبرغي العروة الأمامي (B).



A - الصمولة العليا لبرغي العروة الأمامي
B - صمولة الغلق السفلى لبرغي العروة الأمامي
C - الصمولة العليا لبرغي العروة الخلفي
D - صمولة الغلق السفلى لبرغي العروة الخلفي

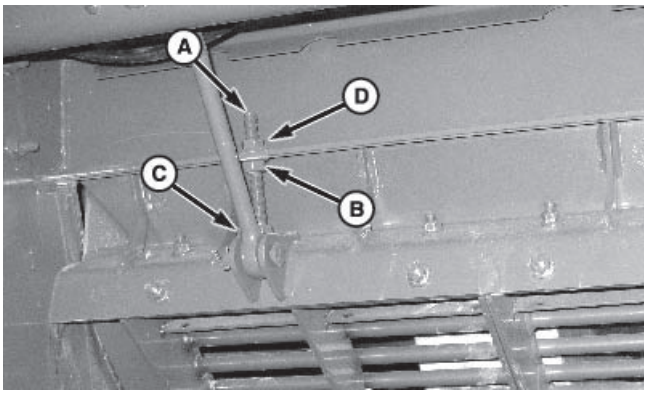
13. شدّ صمولة ضبط السطح المقعر الخلفية السفلى. احتفظ بالصمولة العليا لبرغي العروة الخلفي (C) بواسطة مفتاح ربط وأحكم ربط صمولة القفل السفلى لبرغي العروة الخلفي (D).

OUO6075,0001802 -04-15MAY14-7/9

التكملة على الصفحة القادمة

14. استمر في ضبط لولب إيقاف السطح المقعر الأمامي والخلفي (A) من خلال إحكام ربط الصمولة السفلى (B) إلى أن تثبت رأس اللولب (C) في مواجهة السطح المقعر. شدّ الصمولة العليا (D) بينما يتم تثبيت الصمولة السفلى (B) باستخدام مفتاح ربط.

A - لولب الإيقاف (مستعمل 2)
B - صمولة قفل
C - رأس اللولب
D - صمولة قفل

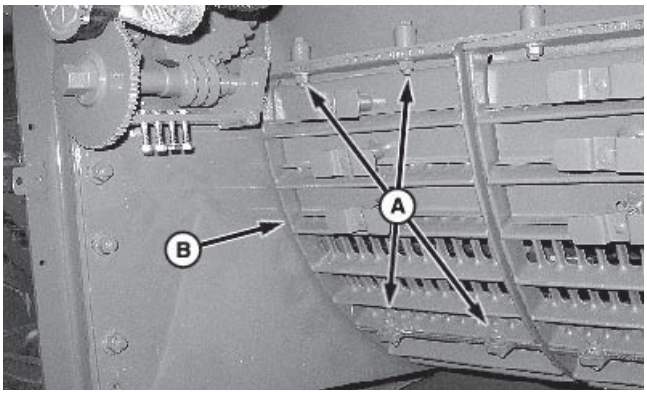


براغي التوقيف

OUO6075,0001802 -04-15MAY14-8/9

15. قم بتركيب مشابك الفرازة (B) وثبتها بواسطة البراغي (A).
16. قم بتحريك صندوق تروس دفع المحرك الدوار إلى وضعه السابق.
17. قم بتركيب أغطية فحص ودروع الفرازة التي سبق أن تم فكها.
18. قم بمعايرة موضع السطح المقعر من غرفة القيادة الداخلية. (انظر الجزء الخاص بإجراءات المعايرة للحصول على مزيد من المعلومات.)

A - برغي (مستعمل 4)
B - مشبك الفرازة



OUO6075,0001802 -04-15MAY14-9/9

ضبط مستوى الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط)

ملاحظة: يتعين أن تتم إزالة أغطية تقعر الشريط المستدير (إذا كانت مركبة) قبل البدء في ضبط مستوى سطح التقعر.

1. شغل المحرك واضغط كبسة ضبط مسافة الدراسة (A).
2. المس رمز زائد (+) أو ناقص (-) أو لف قرص الاختيار لضبط مسافة الدراسة على القيمة 0

ملاحظة: إذا تم استبدال عناصر الحبوب بعناصر دراسة الحزم السميكة أو عناصر دراسة الأرز، اضبط مسافة الدراسة على 15.

3. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف وافتح مفتاح التشغيل.



A - كبسة ضبط مسافة الدراسة

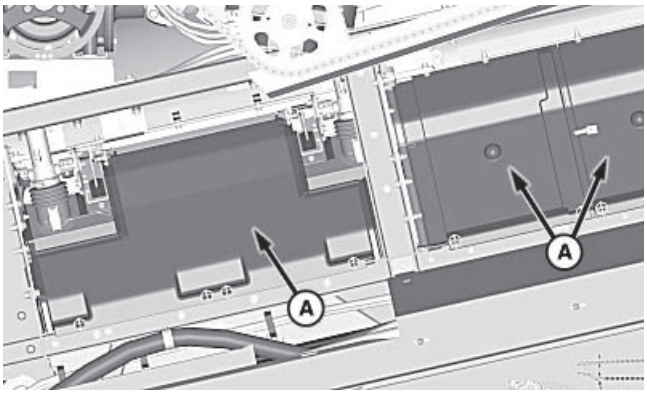
التكملة على الصفحة القادمة

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-1/21

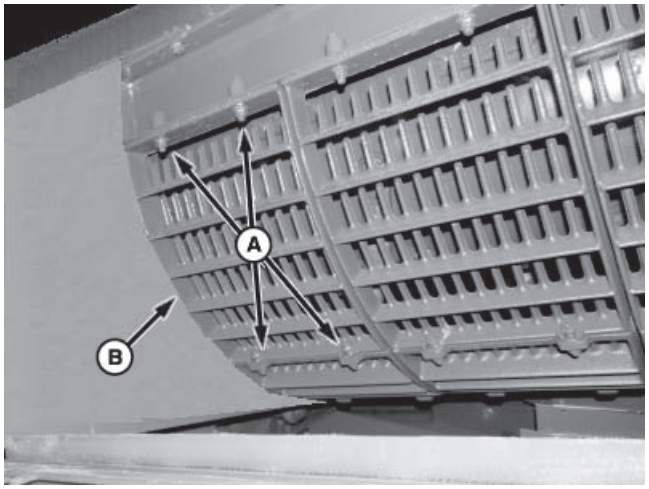
ملاحظة: قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى أغطية فحص الفرازة.

4. قم بفك أغطية فحص الفرازة (A).

A - أغطية الفحص



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-2/21

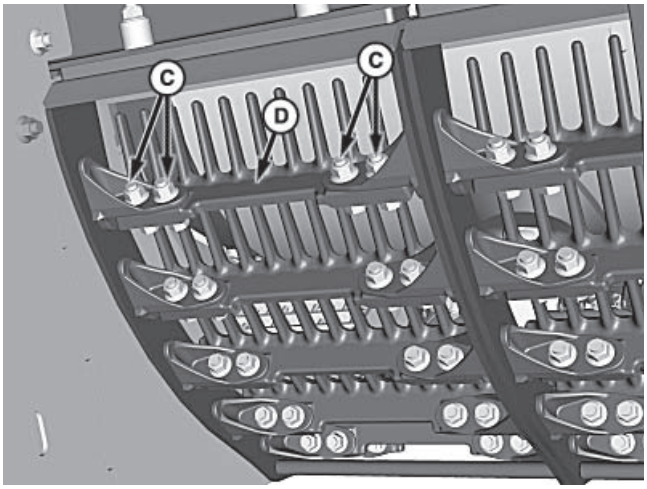


مشابك فرازة القالب المعياري

A - البراغي (مستعمل 4) **B - مشبك الفرازة**

ملاحظة: من خلال فك مشبك الفرازة فإنه يمكن الوصول إلى المحرك الدوار.

5. قم بفك البراغي (A) ومشبك الفرازة (B).



مشابك فرازة المهام الثقيلة

C - البراغي والصمولات **D - أصابع مشبك الفرازة**

ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بمشابك فرازة للأداء الثقيل، فك البراغي والصمولات (C) وأصابع مشبك الفرازة (D).

قد يكون من الضروري فك اصبعين من مشبك الفرازة أو أكثر للسماح بالوصول للمروحة الدوارة.

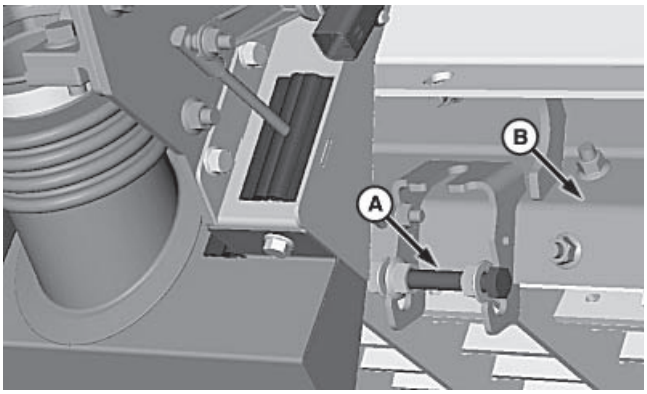
التكملة على الصفحة القادمة

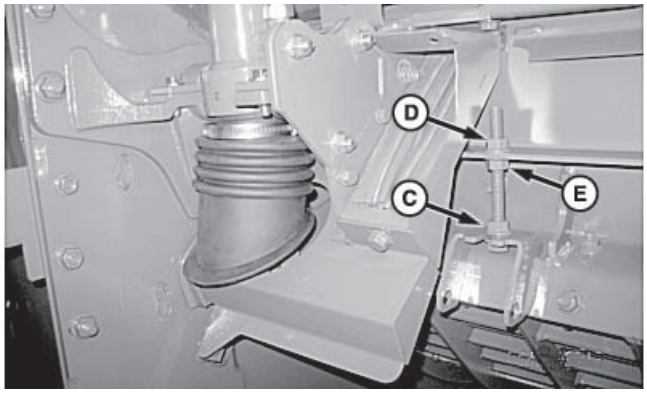
SS43267,00003E5 -04-22MAY14-3/21

6. فك برغي ضبط مستوى السطح المقعر (A) من الحامل الموجود على القضيب "Z" (B) وركبه في المجرى ليمسك مجموعة القضيب "Z" والسطح المقعر.
7. شد الصمولة (C) باليد على حامل قضيب "Z" وشد الصمولة (D) قليلا على المجرى في كلا الجانبين.

ملاحظة: شد الصمولة بشكل كافي لدعم وزن المقعر يساعد فك المسمار من قضيب الاسطوانة لاحقا.

تحقق من وجود مسافة كافية بين الصمولة (E) والمجرى للقيام بعمليات ضبط التصفير. لا تشد الصمولة بالكامل على المجرى.



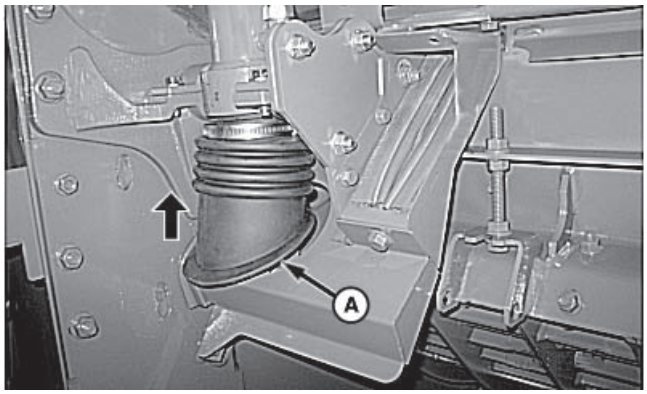


A - براغي ضبط المستوى (مستعمل 2)
B - القضيب "Z"
C - صمولة (مستعمل 2)
D - صمولة (مستعمل 2)
E - صمولة (مستعمل 2)

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-4/21

8. فك قاعدة الحافظة المطاطية (A) وارفعه للأعلى على كلا الاسطوانتين.

A - حافظة مطاطية (مستعمل 2)

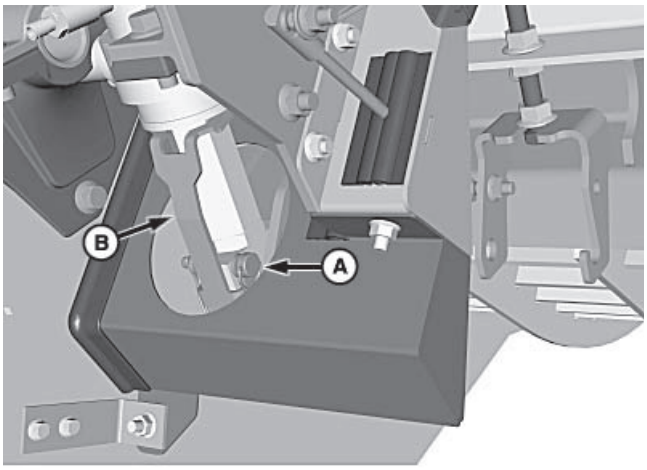


SS43267,00003E5 -04-22MAY14-5/21

التكملة على الصفحة القادمة

9. فك المسمار (A) موقف سلامة الاسطوانة (B) على كلا الاسطوانتين.

A - مسمار (مستعمل 2)
B - موقف الاسطوانة بشكل آمن (مستعمل 2)

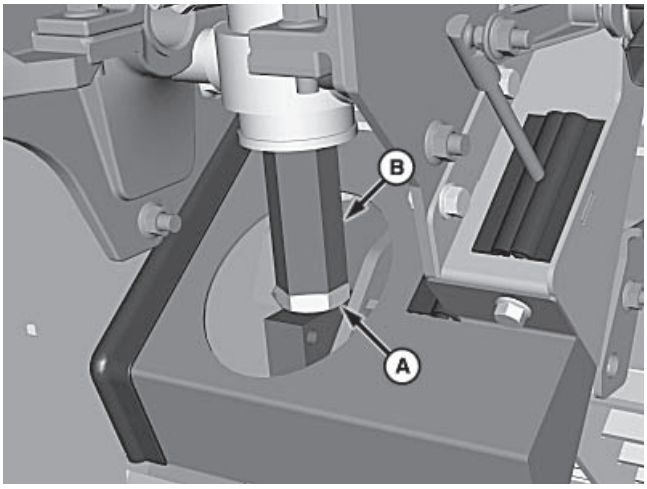


SS43267,00003E5 -04-22MAY14-6/21

10. ارخي صمولة الحجز (A) من موقف الاسطوانة (B) واخفض الموقف على كلا قضيبي الاسطوانة.

ملاحظة: يجب أن يتم خفض صمولة الحجز والموقف على الأقل 15 ملم (19/32 بوصة) من مكانه الحالي.

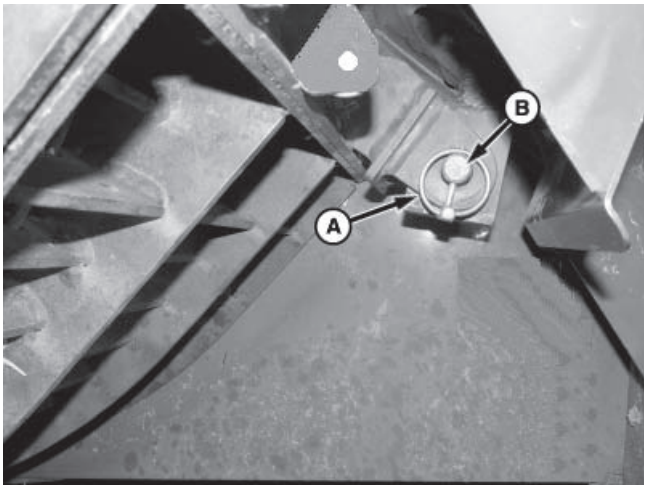
A - صمولة الحجز (مستعمل 2)
B - موقف الاسطوانة (مستعمل 2)



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-7/21

11. فك مسمار القفل السريع (A) والمسمار (B) من كلا قضيبي الاسطوانة.

A - مسمار القفل السريع (مستعمل 2)
B - مسمار (مستعمل 2)



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-8/21

التكملة على الصفحة القادمة

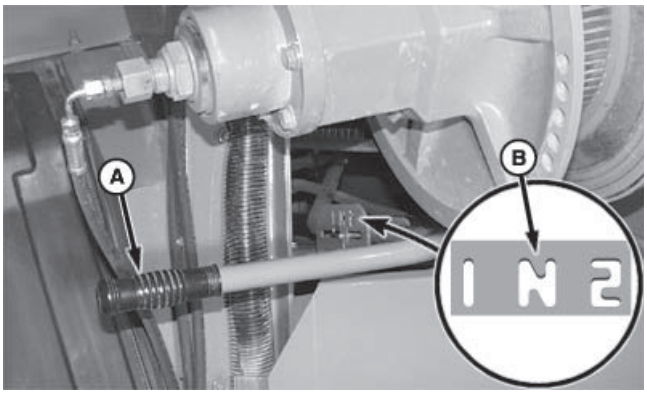
12. قم بتحريك المقبض (A) لنقل علبة تروس محرك الدوار إلى الوضع المحايد (B).

13. لف المروحة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وشد برغي ضبط المستوى الخلفي، ساحبا السطح المقعر للأعلى حتى تصدر "طقة". عند حدوث الطقة، لف براغي ضبط المستوى ثلاثة لفات كاملة للوراء.

14. لف المروحة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وشد برغي ضبط المستوى الأمامي، ساحبا السطح المقعر للأعلى حتى تصدر "طقة". عند حدوث الطقة، لف براغي ضبط المستوى ثلاثة لفات كاملة للوراء.

15. تابع لف المروحة بعكس حركة عقارب الساعة وشد برغي ضبط المستوى الخلفي، ساحبا السطح المقعر للأعلى حتى تصدر "طقة". عند حدوث الطقة، لف براغي ضبط المستوى لفة ونصف اللفة للوراء.

16. تابع لف المروحة بعكس حركة عقارب الساعة وشد برغي ضبط المستوى الأمامي، ساحبا السطح المقعر للأعلى حتى تصدر "طقة". عند حدوث الطقة، لف براغي ضبط المستوى لفة ونصف اللفة للوراء.

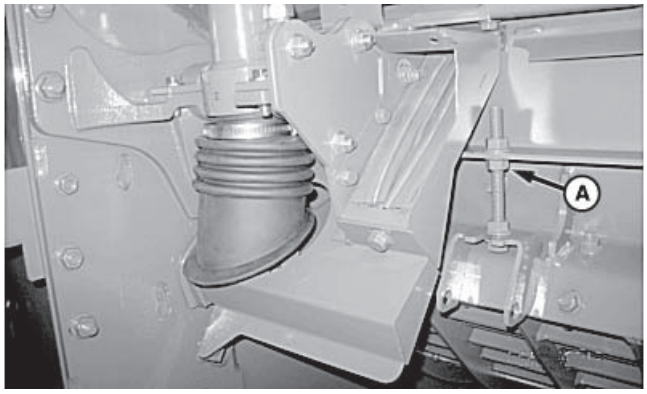


A - مقبض **B - وضع النيوترال**

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-9/21

17. شد الصمولة (A) على المجرى للمساعدة في قفل الأسطح المقعرة في أماكنها.

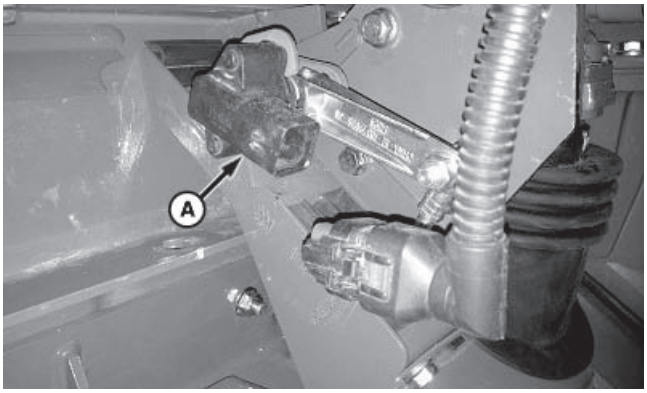
A - الصمولة



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-10/21

18. افصل مجس موضع الأسطح المقعرة (A) لتسمح للنظام بدخول النمط اليدوي.

A - مجس ضبط موضع السطح المقعر



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-11/21

التكملة على الصفحة القادمة

19. من داخل غرفة القيادة، شغل المحرك واضغط كبسة ضبط مسافة الدراسة (A).

20. المس رمز سالب (-) أو لف قرص الاختيار حتى يتم إدخال الاسطوانات بالكامل على الموقف.

ملاحظة: سوف لن يتم عرض مسافة الدراسة لأن النظام موجود في النمط اليدوي.

21. اطفئ الماكينة وافتح مفتاح التشغيل.

22. ادخل **معايرة ضبط مستوى** السطح المقعر من داخل غرفة القيادة. (انظر الجزء الخاص بإجراءات المعايرة للحصول على مزيد من المعلومات.)

23. اتبع التعليمات الظاهرة في الشاشة للقيام بالمعايرة.



A - كبسة ضبط مسافة الدراسة

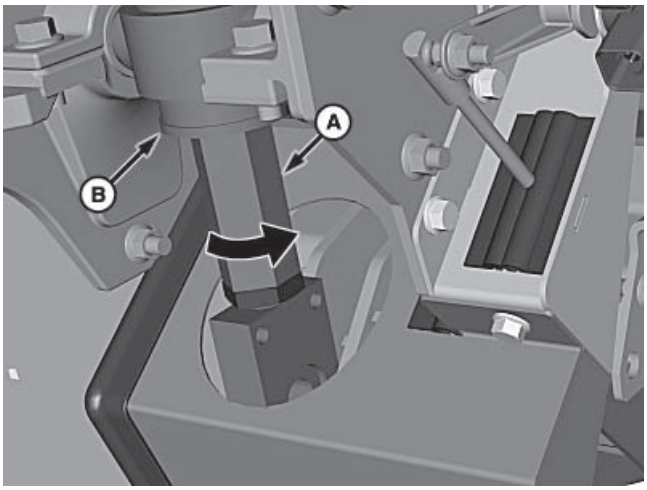
SS43267,00003E5 -04-22MAY14-12/21

*ملاحظة: **يجب** أن يترك مفتاح التشغيل مفتوح خلال القيام بالخطوات التالية خارج غرفة القيادة.*

24. خلال الخطوة 3 من معايرة **ضبط مستوى السطح المقعر** يكون من المهم ضبط موقفات الاسطوانة بالشكل الصحيح.

25. لف موقفات الاسطوانة (A) في اتجاه السهم.

مهم: من المهم أن يكون أعلى موقفات الاسطوانة على براميل الاسطوانة (B) عند محاذاة القضبان مع القضيب "Z". لا يسمح بوجود فجوات. إذا لم يتم هذا فقد يسبب تلف للفرازة.

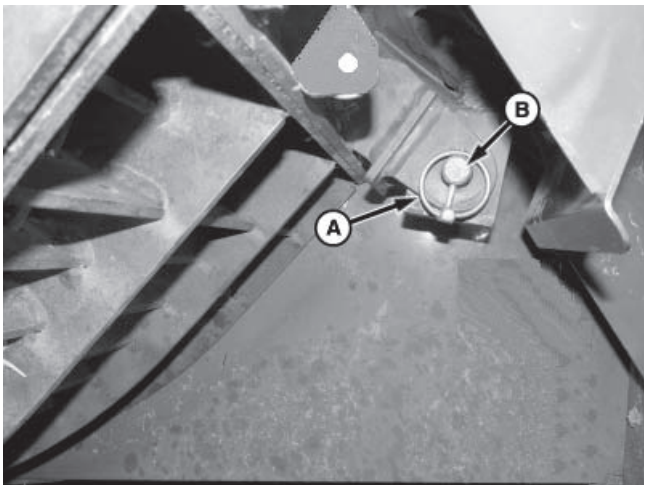


A - موقفات الاسطوانة (مستعمل 2) **B - براميل الاسطوانة (مستعمل 2)**

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-13/21

مهم: لا تضغط المسامير (B) بقوة في قضبان الاسطوانة.

26. عندما يتم ضبط موقفات الاسطوانات بالشكل الصحيح، ركب المسمار (B) الذي سبق فكه وثبته بواسطة مسمار القفل السريع (A) في كلا الاسطوانتين.



A - مسمار القفل السريع (مستعمل 2) **B - مسمار (مستعمل 2)**

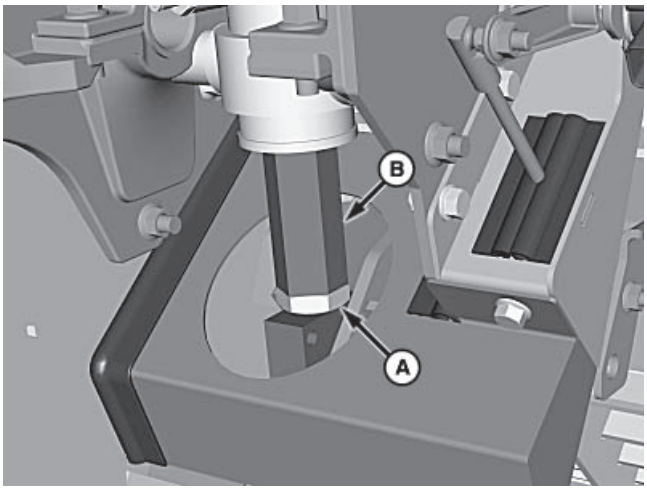
SS43267,00003E5 -04-22MAY14-14/21

التكملة على الصفحة القادمة

27. شد صمولة الحجز (A) على موقف الاسطوانة (B) في كل اسطوانة.

A - صمولة الحجز (مستعمل 2)

B - موقف الاسطوانة (مستعمل 2)

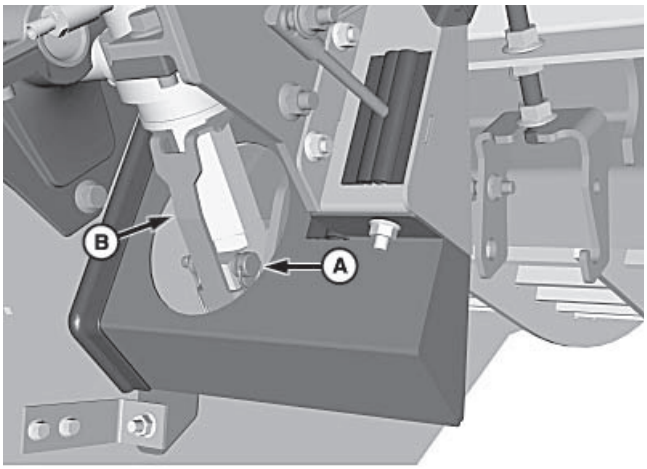


SS43267,00003E5 -04-22MAY14-15/21

28. ركب موقف الاسطوانة بشكل آمن (B) والمسمار (A) التي سبق فكها في كل اسطوانة.

A - مسمار (مستعمل 2)

B - موقف الاسطوانة بشكل آمن (مستعمل 2)



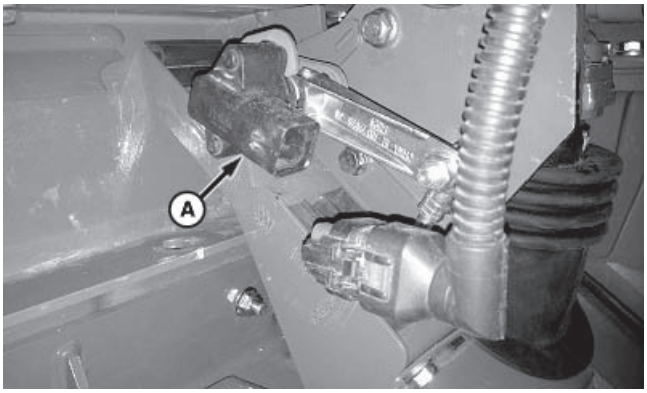
SS43267,00003E5 -04-22MAY14-16/21

29. صل مجس ضبط موضع السطح المقعر (A).

*ملاحظة: **يجب** أن تبقى براغي ضبط المستوى مشدودة على حامل القضيب "Z" والمجرى.*

30. تابع بالخطوة التالية من معايرة **ضبط مستوى السطح المقعر**.

A - مجس ضبط موضع السطح المقعر



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-17/21

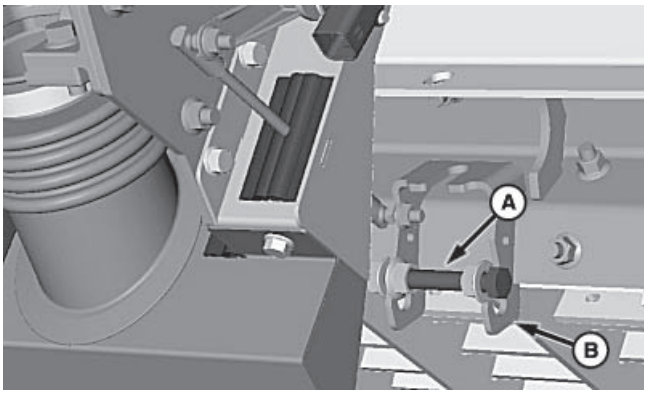
التكملة على الصفحة القادمة

31. إذا تم قبول المعايرة، غادر نمط ضبط المستوى، اطفئ مفتاح التشغيل وفك براغي ضبط المستوى (A).

32. قم بتخزين براغي ضبط المستوى في حوامل التخزين (B).

33. شغل المحرك، ادخل قائمة المعايرة وقم بمعايرة **مسافة الدراسة** (انظر جزء طريقة المعايرة للمزيد من المعلومات).

مهم: قد تظهر رسالة تحذير في الشاشة تنص على قطع المعايرة لأن النظام قد اكتشف موضع صفر السطح المقعر لا يتوافق مع موضع ضبط مستوى السطح المقعر. إن حدث ذلك، اقطع معايرة مسافة الدراسة، كرر عملية ضبط مستوى السطح المقعر، وقم بمعايرة مسافة الدراسة مرة أخرى.

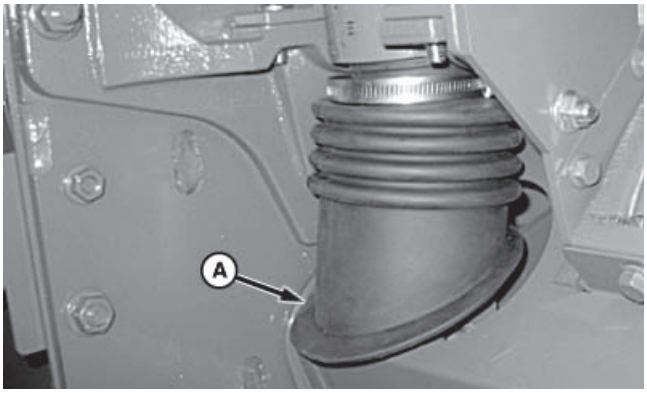


A - برغي ضبط المستوى (مستعمل 2) **B - حامل التخزين (مستعمل 2)**

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-18/21

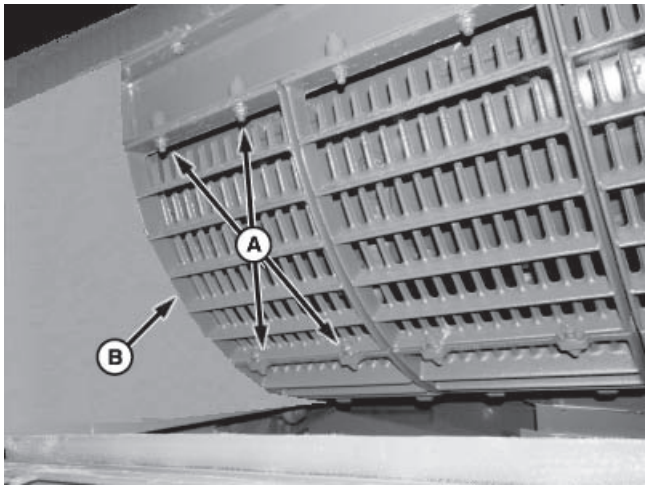
34. ركب أسفل الحافظة المطاطية (A) في كلا الاسطوانتين.

A - حافظة مطاطية (مستعمل 2)



التكملة على الصفحة القادمة

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-19/21

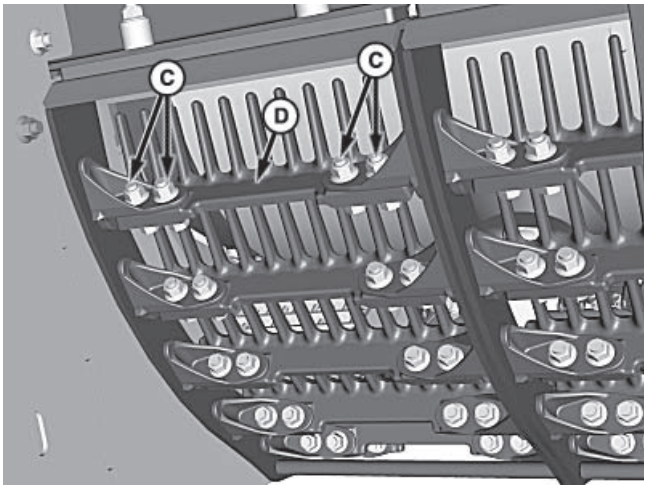


مشبك فرازة القالب المعياري

A - البراغي (مستعمل 4) **B - مشبك الفرازة**

35. قم بتركيب مشابك الفرازة (B) وثبتها بواسطة البراغي (A).

36. إذا كانت الماكينة مزودة بمشابك فرازة للأداء الثقيل، ركب أصابع مشبك الفرازة (D) والبراغي والصمولات (C).



مشبك فرازة المهام الثقيلة

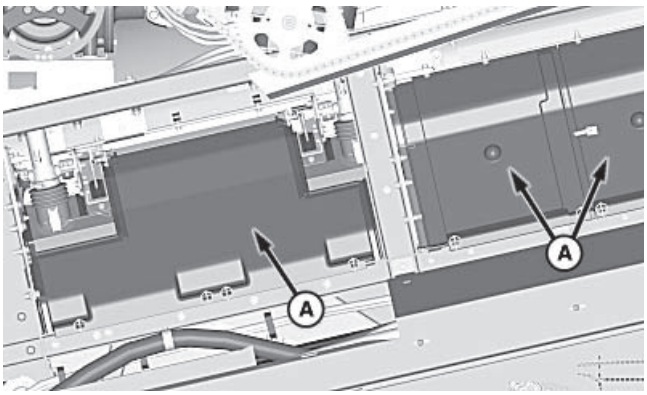
C - البراغي والصمولات **D - أصابع مشبك الفرازة**

37. قم بتحريك صندوق تروس دفع المحرك الدوار إلى وضعه السابق.

SS43267,00003E5 -04-22MAY14-20/21

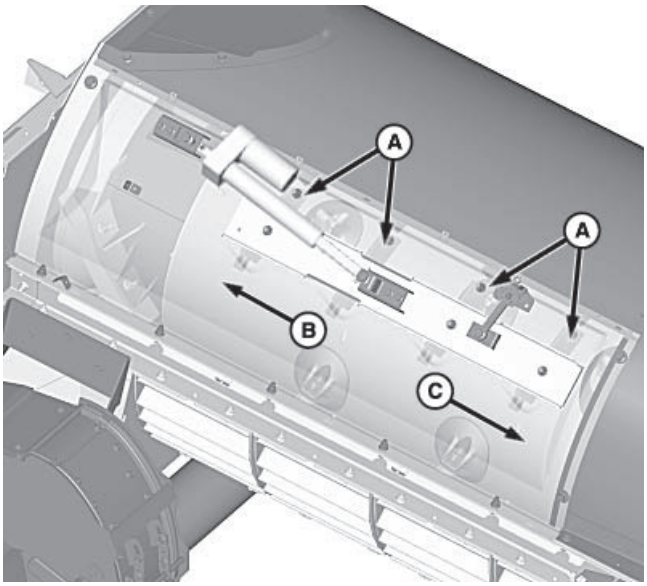
38. قم بتركيب أغطية فحص الفرازة (A) والدروع التي سبق أن تم فكها.

A - أغطية الفحص



SS43267,00003E5 -04-22MAY14-21/21

شفرات الغطاء العلوي للفرازة (إذا كانت موجودة)



توجد شفرات الغطاء العلوي للفرازة (A) على الجانب الأيمن للماكينة خلف حلزون تفريغ الحبوب النظيفة.

يمكن أن يتم ضبط شفرات الغطاء العلوي للفرازة بتحريكهما إلى وضعين مختلفين من خلال استخدام البرامج المناسبة لذلك.

ملاحظة: تشغيل شفرات الفرازة على الوضع المتقدم يمكن أن يتسبب في زيادة فقدان الحبوب في بعض الحبوب والظروف. يتم تقليل فترة بقاء الحبوب في الفرازة لتحسين جودة القش الناتج.

- (B) - الوضع التقدمي
- (C) - الوضع المعياري

راجع إعدادات إدارة البقايا في الجزء الخاص بشاشة عرض CommandCenter للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية تبديل الأوضاع من خلال استخدام البرامج المناسبة.

A - شفرات الغطاء العلوي للفرازة
B - وضع متقدم
C - وضع عادي

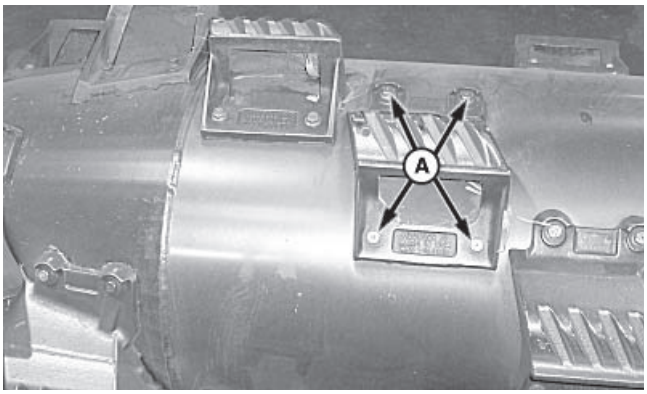
OUO6075,0000811 -04-12OCT10-1/1

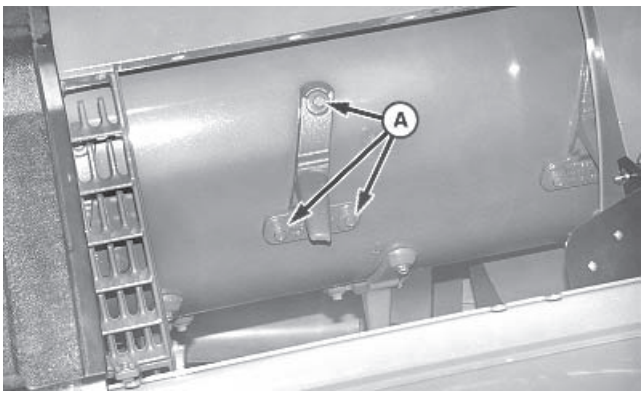
عناصر وأسنان الدراسة (مروحة TriStream) - الفك والتركيب

مهم: المحرك الدوار هو مجموعة متوازنة. يجب أن يتم استبدال العناصر والأسنان في أطقم، على أن يضم الطقم الواحد ثلاثة منها، وذلك حفاظا على التوازن. توجد أطقم الاستبدال متاحة من خلال أجزاء الخدمة، وهي تشمل براغي تغطية جديدة وبها قفل ملولب وحلقة إحكام سابقة الاستعمال. احرص على مراعاة أن الأسنان أو العناصر التي سيتم تحريرها يمكن أن تتسبب في إلحاق أضرار بالماكينة.

إذا دعت الحاجة إلى التخلص من الأسنان أو العناصر المعنية، بشكل أكبر من مجرد استبدالها، فاحرص على تمييز الموقع على السن (الأسنان)/العنصر (العناصر) والمروحة، قبل التخلص منها. قم بالتركيب في نفس الموقع الذي قمت بفك الأجزاء منه، وذلك حفاظا على تحقيق التوازن. احرص دائما على استخدام براغي جديدة.

تأكد من التخلص من القمامة الناتجة وتنظيف حلزون العبور الأمامية، وذلك إذا كانت عملية استبدال السن المعني سببها هو تعرض الأسنان للكسر أو الضرر. أية أخطاء في القيام بذلك قبل البدء في التشغيل يمكن أن تسمح الأسنان المكسورة بإعادة الدوران، وبالتالي فسوف تتسبب بتكرار تعرض الأسنان للضرر.





A - برغي

1. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
2. قم إذا لزم الأمر بفك مشابك الفرازة أو القطاعات المقعرة للوصول إلى المحرك الدوار.

ملاحظة: حسب خيارات الماكينة، ارجع إلى ما يلي في هذا الجزء:

- *المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) - الفك والتركيب*
- *المقاطع المقعرة (عازل مقعر نشيط) - الفك والتركيب*

3. قم بالفحص للتحقق من تعرض عناصر الدراسة وأسنان الفرازة للاهتراء، وذلك باستخدام مقياس المسافة KXE10110.
4. فك البراغي (A) وعنصر أو سن الدراسة.

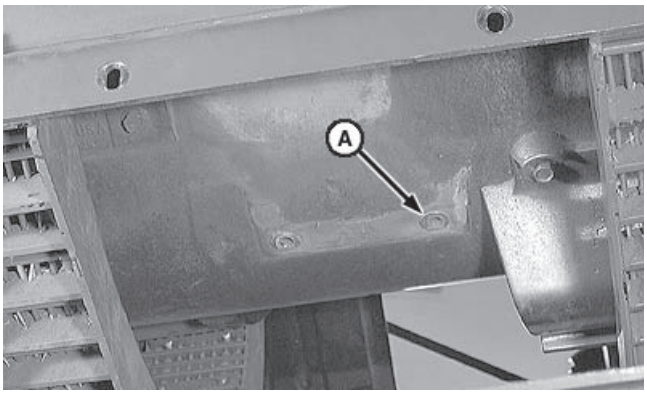
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001804 -04-13MAY14-1/2

5. قم بفحص المداخل الملولبة (A) الخاصة بـ ®RIVNUT. بدله إذا كان تالف.
6. إذا كان هناك أحد العناصر أو الأسنان تتطلب استبدالها، فاحرص على أن تقوم باستبدال كل الأجزاء في المجموعة. مثال: إذا كان العنصر 2 بحاجة للاستبدال، فقم باستبدال العنصرين 1 و3 أيضا.
7. استخدم مخطط تحديد موقع عناصر دراسة وأسنان الفرازة حتى تتمكن من تحديد العناصر والأسنان.
8. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي عناصر الدراسة وأسنان الفرازة - العزم ..... 90 نيوتن متر (66 رطل-قدم)

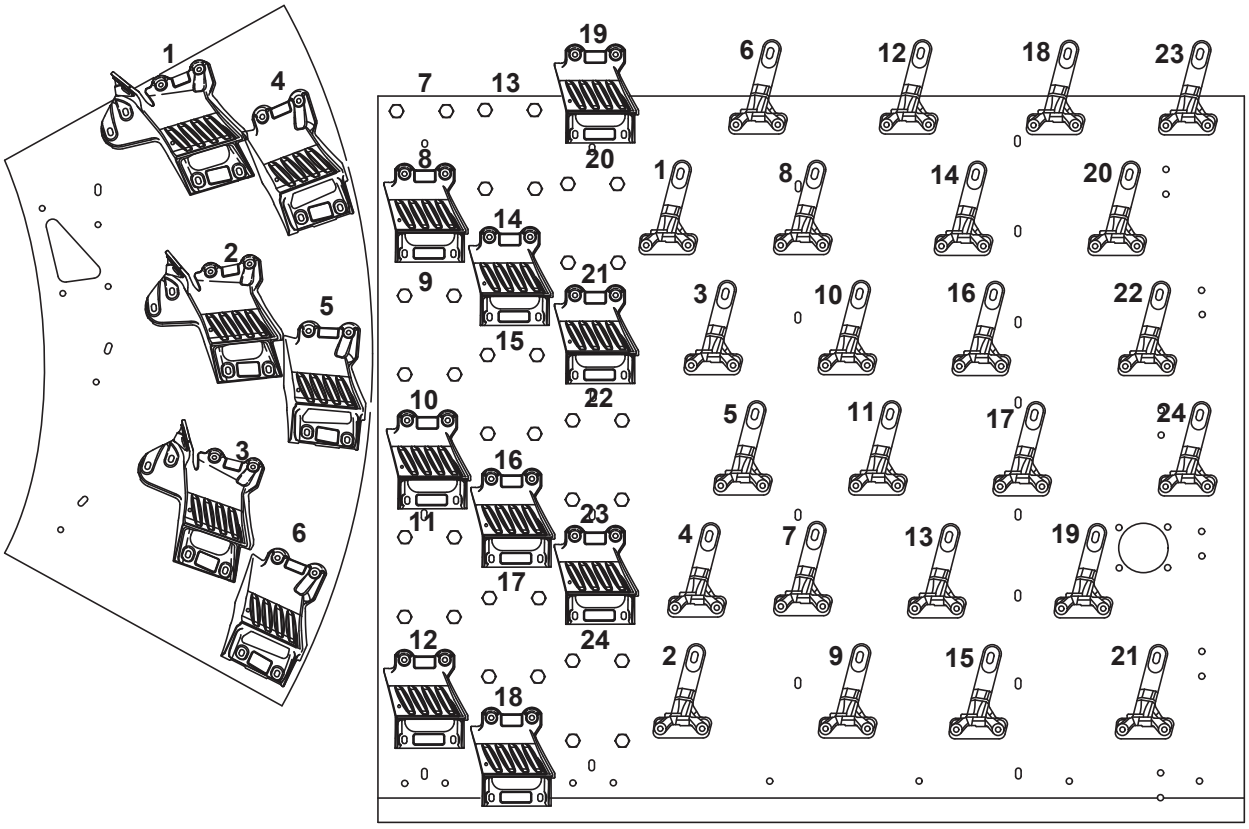


A - مدخل ملولب

RIVNUT هي علامة تجارية تابعة لشركة RIVNUT للمنتجات الهندسية.

OUO6075,0001804 -04-13MAY14-2/2

موقع عناصر الدراسة وأسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream للحبوب القاسية)

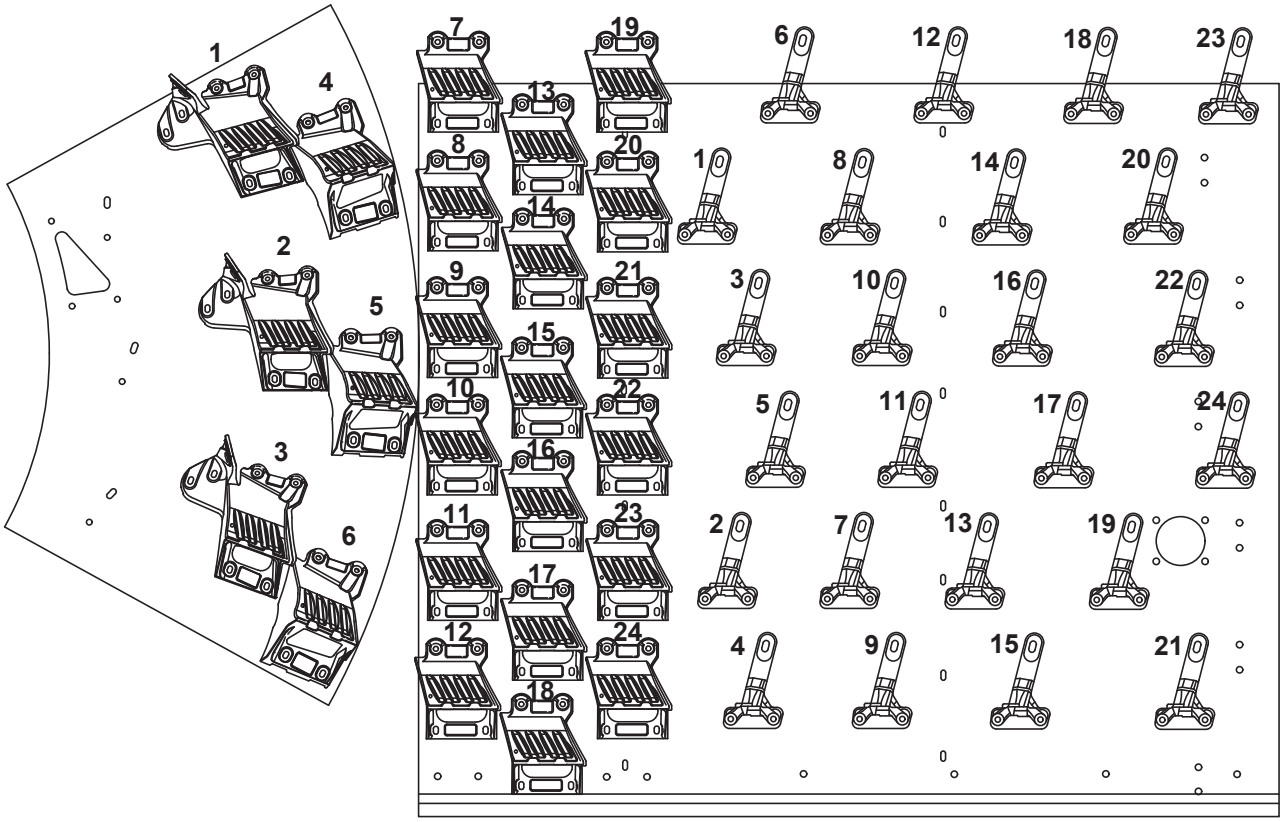


ملاحظة: يمكن أن تتم إضافة عناصر زائدة إلى تكوين الحبوب اللزجة في المواقع التي تحمل ختم الحرف "O" في المحرك الدوار، وذلك إذا كانت الحزمة السميكة هي المقرر تكوينها.

مجموعات عناصر الدراسة (ضبط مروحة الحبوب القاسية)	مجموعات أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار للحبوب اللزجة)
مجموعة العناصر رقم 1 = 1 و2 و3	**مجموعة الأسنان رقم 1 =** 1 و4 و5
مجموعة العناصر رقم 2 = 4 و5 و6	**مجموعة الأسنان رقم 2 =** 2 و3 و6
مجموعة العناصر رقم 3 = 8 و10 و12	**مجموعة الأسنان رقم 3 =** 8 و9 و11
مجموعة العناصر رقم 4 = 14 و16 و18	**مجموعة الأسنان رقم 4 =** 7 و10 و12
مجموعة العناصر رقم 5 = 19 و21 و23	**مجموعة الأسنان رقم 5 =** 13 و16 و18
	مجموعة الأسنان رقم 6 = 14 و15 و17
	مجموعة الأسنان رقم 7 = 19 و22 و23
	مجموعة الأسنان رقم 8 = 20 و21 و24

OUO6075,0000B81 -04-22MAR11-1/1

موقع عناصر الدراسة وأسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream للحزم السميكة)



ملاحظة: تكوين الحزم السميكة خاص بمجال الحقل فقط.

مجموعات عناصر الدراسة (ضبط مروحة الحزم السميكة)	مجموعات أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار للحزم السميكة)
مجموعة العناصر رقم **1** = 1 و2 و3	مجموعة الأسنان رقم **1** = 1 و4 و5
مجموعة العناصر رقم **2** = 4 و5 و6	مجموعة الأسنان رقم **2** = 2 و3 و6
مجموعة العناصر رقم **3** = 7 و9 و11	مجموعة الأسنان رقم **3** = 8 و9 و11
مجموعة العناصر رقم **4** = 8 و10 و12	مجموعة الأسنان رقم **4** = 7 و10 و12
مجموعة العناصر رقم **5** = 13 و15 و17	مجموعة الأسنان رقم **5** = 13 و16 و18
مجموعة العناصر رقم **6** = 14 و16 و18	مجموعة الأسنان رقم **6** = 14 و15 و17
مجموعة العناصر رقم **7** = 19 و21 و23	مجموعة الأسنان رقم **7** = 19 و22 و23
مجموعة العناصر رقم **8** = 20 و22 و24	مجموعة الأسنان رقم **8** = 20 و21 و24

OUO6075,0000B80 -04-22MAR11-1/1

أسنان وعناصر الدراسة (محرك دوار متغير التيار) - الفك والتركيب

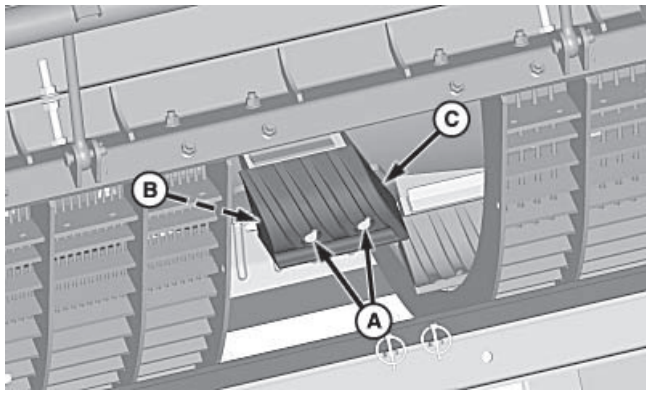
عناصر الدراسة

مهم: المحرك الدوار هو مجموعة متوازنة. يجب أن يتم استبدال العناصر في مجموعات، على أن تضم المجموعة الواحدة ثلاثة منها، وذلك حفاظًا على التوازن. عند تركيب أكثر من مجموعة، فاحرص على ألا تخلط أو توافق العناصر. توجد أطقم الاستبدال متاحة من خلال أجزاء الخدمة، وهي تشمل براغي تغطية وبها قفل ملولب وحلقة إحكام سابقة الاستعمال. احرص دائما على استخدام البراغي المرفقة. احرص على مراعاة أن العناصر التي سيتم تحريرها يمكن أن تتسبب في إلحاق أضرار بالماكينة.

1. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
2. قم إذا لزم الأمر بفك القطاعات المقعرة للوصول إلى عناصر دراسة الحبوب.

ملاحظة: حسب خيارات الماكينة، ارجع إلى ما يلي في هذا الجزء:

- *المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) - الفك والتركيب*
- *المقاطع المقعرة (عازل مقعر نشيط) - الفك والتركيب*



A - براغي
B - شريط ملولب
C - عنصر دراسة الحبوب

3. قم بالفحص للتحقق من تعرض عناصر الدراسة للاهتراء باستخدام مقياس المسافة KXE10110.
4. قم بفك البراغي (A) والتخلص منها واحتفظ بالشريط الملولب (B) من عنصر دراسة الحبوب (C) إذا لزم الأمر.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001805 -04-13MAY14-1/4

5. قم بتركيب عنصر دراسة الحبوب (A) على قاعدة المحرك الدوار.
(استخدم مخطط تحديد موقع عنصر دراسة الحبوب لتحديد عناصر دراسة الحبوب).

مجموعات عنصر دراسة الحبوب
مجموعة العناصر رقم 1 = 1 و2 و3
مجموعة العناصر رقم 2 = 4 و5 و6
مجموعة العناصر رقم 3 = 7 و8 و9
مجموعة العناصر رقم 4 = 10 و11 و12
مجموعة العناصر رقم 5 = 13 و14 و15

6. تأكد من أن حدبة العنصر (B) مركبة بالكامل خلال فجوات قاعدة المحرك الدوار (C).

7. قم بتركيب الشريط الملولب (D) التي تم فكها سابقا والبراغي الموردة (E).

8. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

عناصر دراسة الحبوب البراغي - العزم ..... 87 ± 9 نم
(64 ± 7 رطل-قدم)

مهم: تأكد من أن العناصر مركبة بشكل مناسب بعد إحكام الربط.

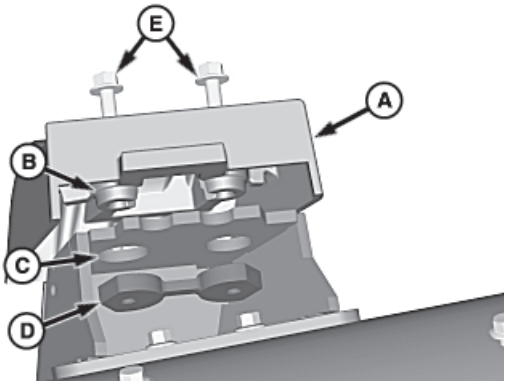
احرص على مراعاة أن عناصر دراسة الأرز أطول من تلك الخاصة بالذرة/الحبوب. يجب أن يتم ضبط مستوى السطح المقعر.

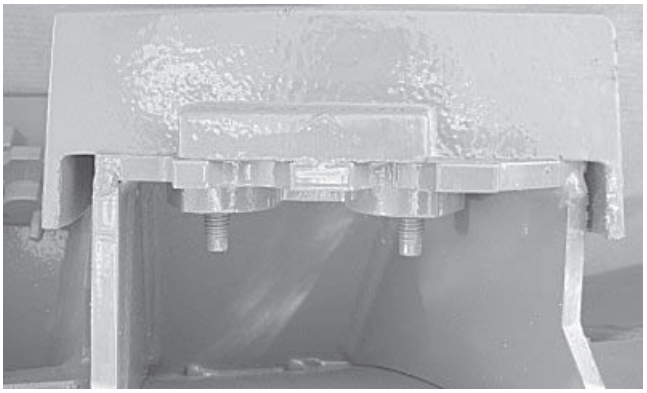
9. قم بضبط مدى استواء سطح التقعر. (انظر ضبط مستوى التقعر في هذا الجزء.)

10. قم بضبط مدى استواء سطح التقعر.

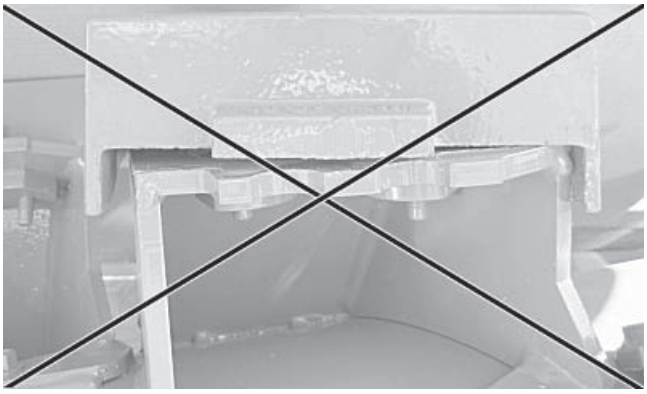
ملاحظة: حسب خيارات الماكينة، ارجع إلى ما يلي في هذا الجزء:

- *ضبط مستوى الأسطح المقعرة (ضبط مقعر عادي)*
- *ضبط مستوى الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط)*





مركب بالكامل



غير مركب بالكامل

A - عنصر دراسة الحبوب
B - حدبة العنصر
C - فجوة قاعدة المحرك الدوار
D - شريط ملولب
E - براغي

التكملة على الصفحة القادمة

أسنان الفرازة

مهم: المحرك الدوار هو مجموعة متوازنة. يجب أن يتم استبدال الأسنان في مجموعات، على أن تضم المجموعة الواحدة اثنين منها، وذلك حفاظا على التوازن العام. عند تركيب أكثر من مجموعة، فاحرص على ألا تخلط أو توافق الأسنان. احرص دائما على استخدام البراغي المرفقة. احرص على مراعاة أن الأسنان التي سيتم تحريرها يمكن أن تتسبب في إلحاق أضرار بالماكينة.

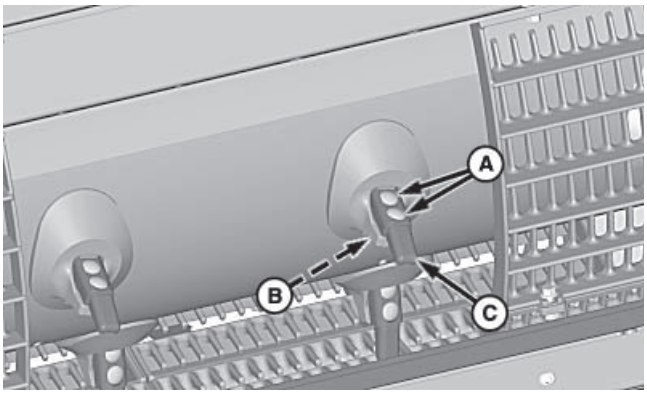
1. قم إذا لزم الأمر بفك مشابك الفرازة للوصول إلى أسنان الفرازة.

ملاحظة: حسب خيارات الماكينة، ارجع إلى ما يلي في هذا الجزء:

- *المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) - الفك والتركيب*
- *المقاطع المقعرة (عازل مقعر نشيط) - الفك والتركيب*

2. قم بالفحص للتحقق من تعرض أسنان الفرازة للاهتراء باستخدام مقياس المسافة KXE10110.

ملاحظة: لسهولة الفك قم بنقل علبة تروس المحرك الدوار إلى الوضع المحايد.



A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - صمولات القفل (مستعمل 2)
C - أسنان الفرازة

3. قم بفك والتخلص من البراغي بالرأس المستديرة (A) والصمولات (B) وأسنان الفرازة (C) إذا لزم الأمر.

OUO6075,0001805 -04-13MAY14-3/4

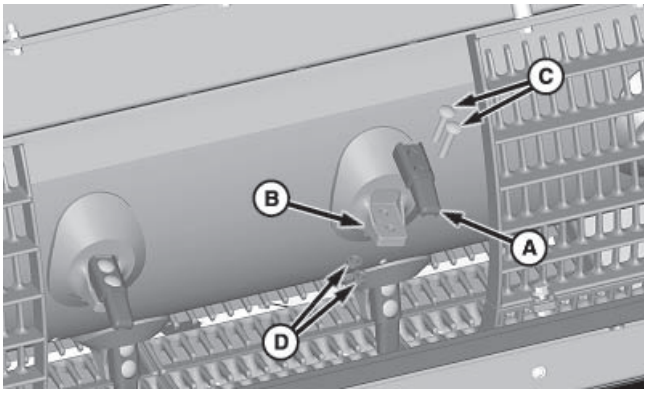
مهم: يجب أن يتم استبدال أسنان الفرازة في مجموعات، على أن تضم المجموعة الواحدة اثنين منها، وذلك حفاظا على التوازن المطلوب.

أزواج أسنان الفرازة	
2 - 1	12 - 11
4 - 3	14 - 13
6 - 5	16 - 15
8 - 7	18 - 17
10 - 9	20 - 19

4. قم بتركيب أسنان الفرازة الموردة (A) على قاعدة المحرك الدوار (B). (استخدم مخطط تحديد موقع أسنان الفرازة لتحديد أسنان الفرازة).

5. قم بتركيب البراغي بالرأس المستديرة الموردة (C) مع الاحتفاظ بالصمولات (D).

6. شد الصمولات حسب المواصفات.



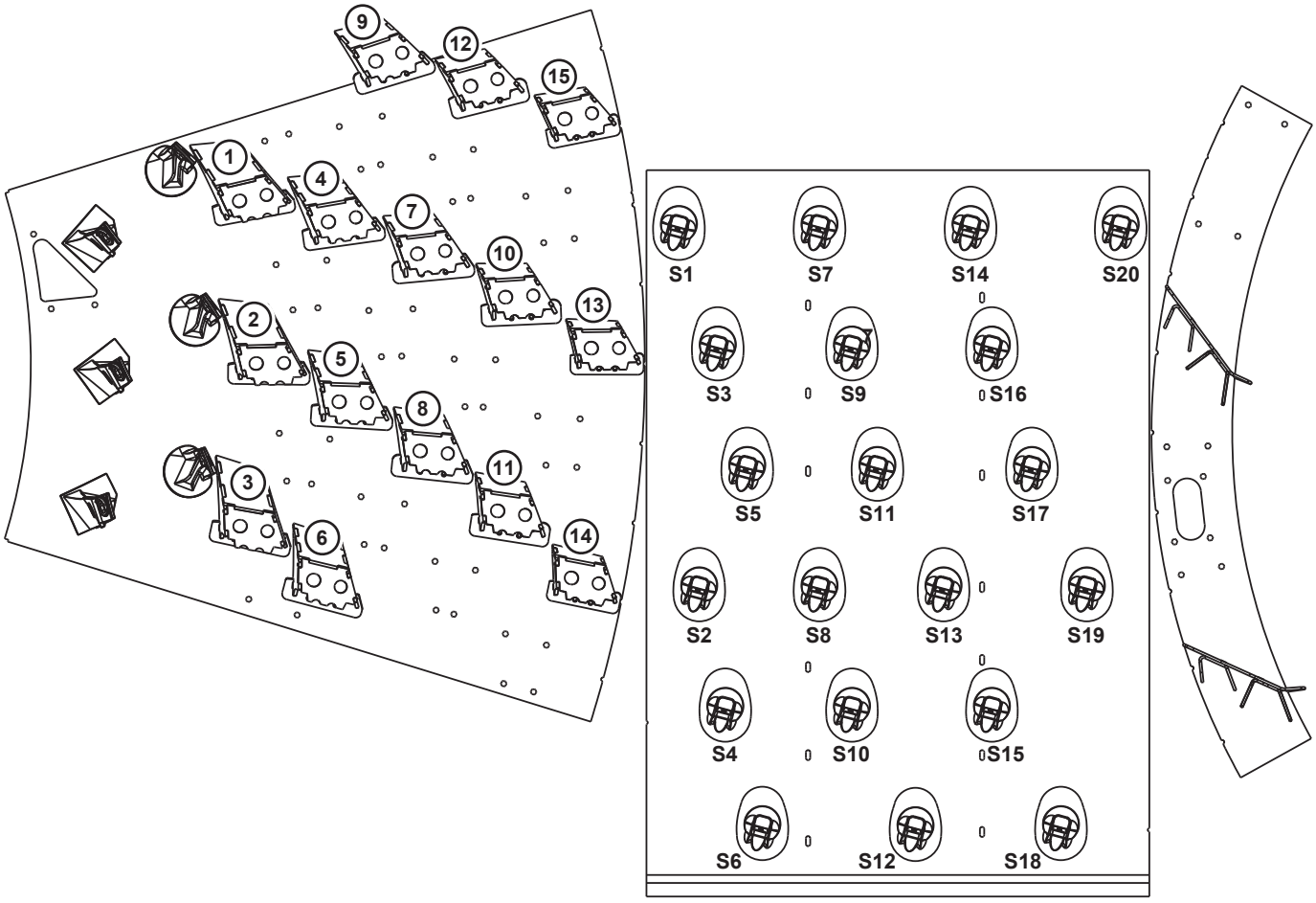
A - أسنان الفرازة
B - قاعدة المحرك الدوار
C - براغي تغطية برأس مستديرة
D - صمولات

المواصفات

براغي تغطية الأسنان - العزم..... 75 ± 11 نم
(55 ± 8 رطل-قدم)

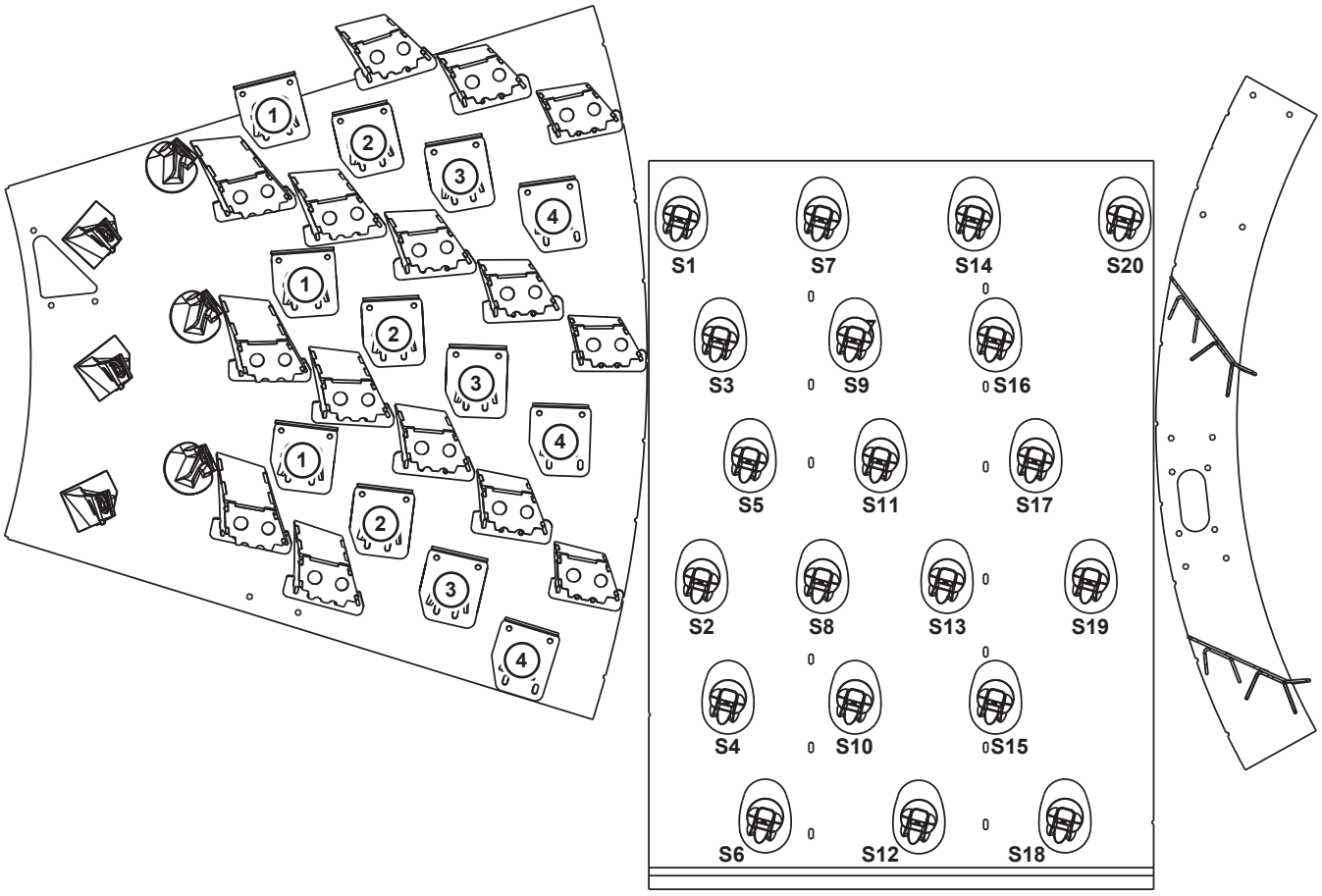
OUO6075,0001805 -04-13MAY14-4/4

موقع عناصر دراسة الحبوب وأسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير التيار المعياري)



OUO6075,0000B83 -04-07APR11-1/1

موقع عناصر دراسة الحبوب وأسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير التيار للحزم السميكة)



OUO6075,0000B84 -04-07APR11-1/1

مجال الفرازة المزدوج Posi-Torq™

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: استخدم أدنى سرعة ممكنة بمحاصيل حبوب كبيرة تجنبا لإلحاق أضرار.

حتى يمكن الانتقال من مجال سرعة منخفض إلى عال أو العكس، فقم بتحريك المقبض (A) إلى الوضع المحايد المعني.

للوصول إلى وضع السرعة المنخفضة (B)، فقم بدفع المقبض باتجاه القطاع الجانبي للفرازة.

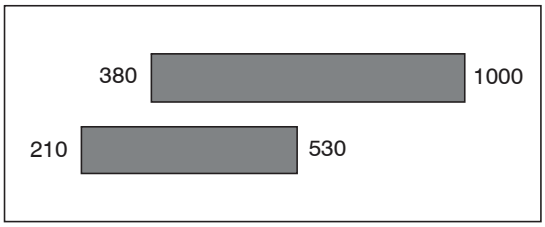
للوصول إلى وضع السرعة العالية (C)، فقم بدفع المقبض بعيدا عن القطاع الجانبي للفرازة.

حتى يمكن توصيل وحدة الدفع بالكامل، فقد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرات المتغيرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

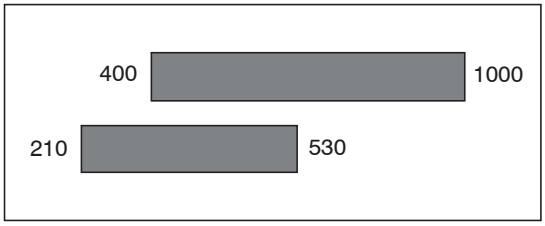
ملاحظة: تأكد من أن التروس قد تم توصيلها بالكامل.

*عند القيام بتبديل سرعات الفرازة فتأكد من تدوير الطاقة على وضعي **التشغيل** و**الإيقاف** للتعرف على إطار السرعة الجديد.*

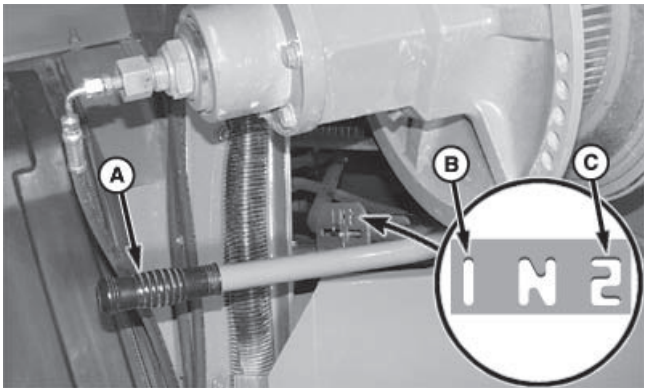
انتقل إلى وضع السرعة المنخفضة إذا كنت تشغل الماكينة بسرعة تقل عن 530 لفة في الدقيقة لفترات العمل الموسعة.



مجالات السرعة (S660)



مجالات السرعة (S670، S680، S685 وS690)



A - مقبض
B - وضع السرعة المنخفضة (1)
C - وضع السرعة العالية (2)

Posi-Torq هي علامة تجارية من شركة Deere & Company.

OUO6075,0001527 -04-18JUN13-1/1

ضبط فجوة بكرة دفع الفرازة

مهم: إذا كان مقاس الفجوة أكبر من 10 ملم (3/8 بوصة)، فهذا من شأنه أن يحدد مسافة عمل البكرة. يمكن أن يحدث أي من هذه الأعطال عندما يتم تشغيل وحدة الدفع عند طرف عال لمجال الدفع المتغير:

- **مط القشاط أو وجود خلل به**
- **خلل في المحمل أو العمود**

إذا كان مقاس الفجوة أقل من 6 ملم (1/4 بوصة)، فهذا من شأنه أن يحدد من استشعار العزم. يمكن أن يحدث أي من هذه الأعطال عندما يتم تشغيل وحدة الدفع عند طرف منخفض لمجال الدفع المتغير:

- **عطل في القشاط**
- **تفويت القشاط**

إذا لم يكن من الممكن الحفاظ على السرعة العالية أثناء التشغيل عند طرف عال لمجال الدفع المتغير أو عند تعرض القشاط للتفويت أثناء التشغيل عند طرف منخفض لمجال الدفع المتغير، فقم بالفحص للتحقق من سلامة الفجوة. لضمان أفضل أداء ممكن، فقم بضبط مقاس الفجوة وفقا للمواصفات المنصوص عليها.

المواصفات

بكرات - فراغ ..... 8 ملم ± 2 ملم
(5/16 بوصة ± 1/16 بوصة)

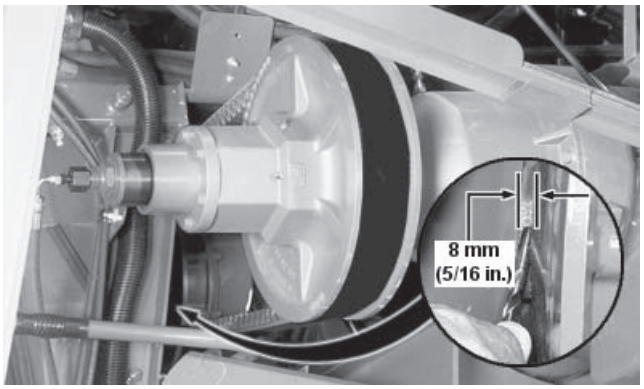
عندما يكون الفرازة موصلا، فقم بضبط وحدة دفع الفرازة على أدنى سرعة ممكنة للسماح بغلق البكرات المدفوعة.

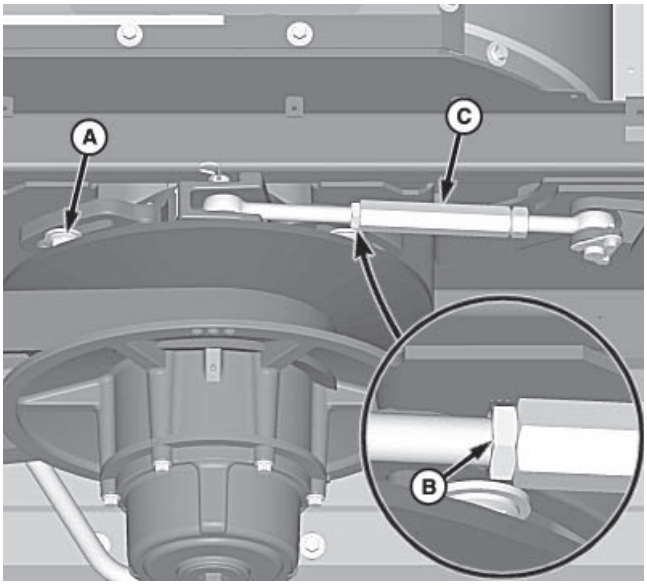
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي البراغي (A) حول علبة التروس.

ملاحظة: قم بنقل علبة التروس إلى الوضع المحايد إلى القشاط الموجود بين البكرتين. قم يدويا بتدوير البكرات، بينما يتم ضبط الشدادة.

ارخي الصمولة (B) وضبط الشدادة (C) للمحافظة على الفجوة الخاصة الموجودة بين البكرتين المدفوعتين.





A - البراغي (مستعمل 4)
B - الصمولة
C - شدادة حلقية

المواصفات

بكرات - فراغ ..... 8 ملم
(5/16 بوصة)

شدّ الصمولة (B) والبراغي (A).

قم بنقل صندوق التروس إلى مجال السرعة المقرر.

OUO6075,0000BE3 -04-27APR11-1/1

استبدال قشاط الدفع المتغير للفرازة

عندما يكون الفرازة موصلا، فقم بضبط وحدة دفع الفرازة على أدنى سرعة ممكنة للسماح بغلق البكرات المدفوعة.

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بنقل صندوق التروس إلى الوضع المحايد.

قم بفصل البربيج (A) عند الواصل الهيدروليكي الدوار، وذلك باستخدام مفتاحين.

قم بتنظيف السدادة (B) وفكها للتخلص من الفراغ الموجود في فجوة الشحمة.

تكون بكرات الدفع الإضافية مفتوحة بالكامل.

ملاحظة: قم بفك درع الحماية إذا تطلب الأمر للوصول إلى قشاط الدفع المتغير للفرازة.

ارخي البراغي (C) حول صندوق التروس.

ارخي الصمولة (D) وضبط الشدادة (E) لتحريك صندوق التروس ومجموعة البكرة إلى اليسار.

قم بفك واستبدال القشاط. قم بتدوير طارات السير يدويا إلى القشاط.

قم بتدوير طارات السير وضبط الشدادة للمحافظة على الفجوة الخاصة الموجودة بين البكرتين المدفوعتين.

المواصفات

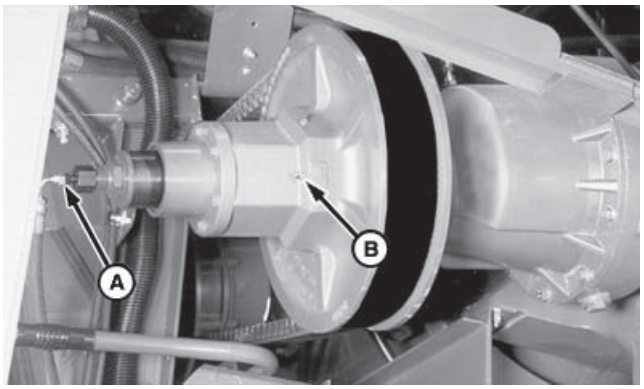
بكرات - فراغ .....8 ملم (5/16 بوصة)

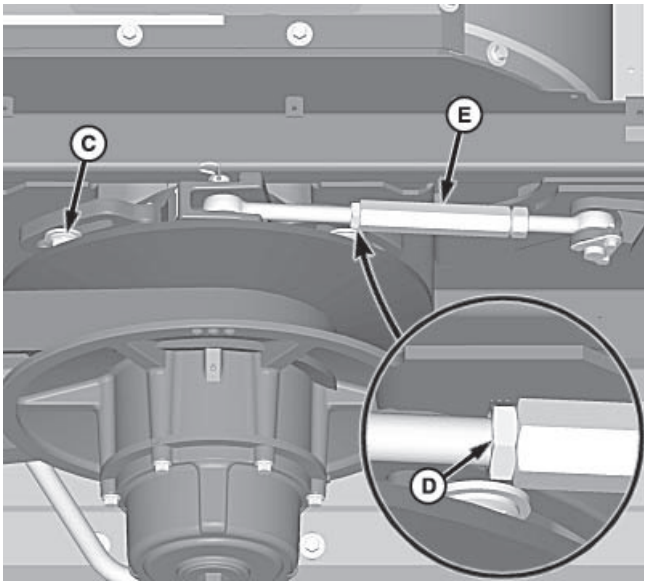
شدّ الصمولة (D) والبراغي (C).

ملاحظة: قم بتركيب درع الحماية الذي سبق أن تم فكه للوصول إلى قشاط الدفع المتغير للفرازة.

قم بتركيب السدادة (B) والخرطوم الهيدروليكي (A) على بكرة الدافع.

قم بنقل صندوق التروس إلى مجال السرعة المقرر.





A - بربيج
B - سدادة
C - البراغي (مستعمل 4)
D - الصمولة
E - شدادة حلقية

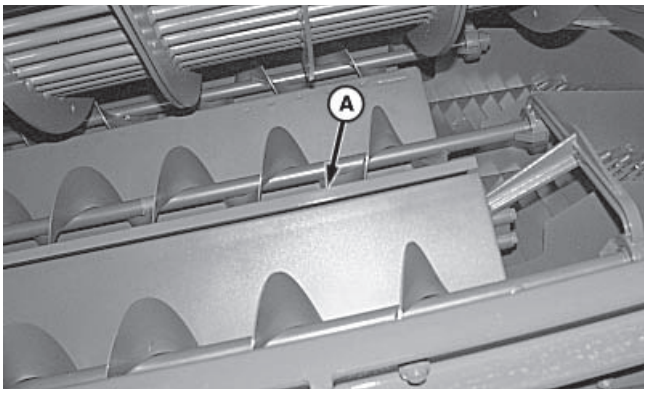
ابدأ تشغيل المحرك وقم بتوصيل الفرازة. قم بتدوير وحدة الدفع المتغيرة عدة مرات خلال مجال السرعة. قم بتوصيل وحدة دفع الفرازة.

ملاحظة: قم بفحص فجوة البكرة مرة أخرى بعد مرور عدة ساعات على التشغيل وقم بضبطها إذا لزم الأمر.

OUO6075,0000BE4 -04-27APR11-1/1

مقسمات قاعدة الحلزون

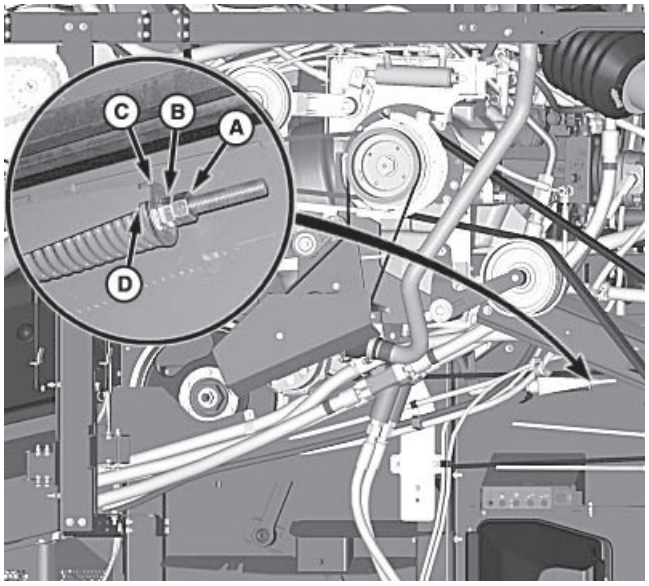
تجنبا لحدوث معدلات عالية من فقدان الحبوب أو منعا لتكتل المادة في جانب واحد أثناء الحصاد على مرتفعات أو تلال، فاحرص على أن تقوم بتحريك مقسمات قاعدة الحلزون (A) في اتجاه صاعد.



A - مقسمات قاعدة الحلزون

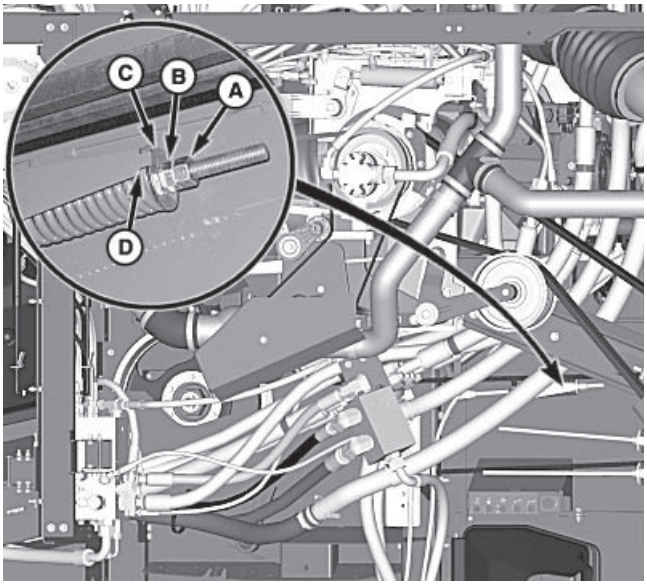
OUO6075,0000755 -04-20MAR07-1/1

ضبط قشاط مضرب التفريغ



S660 و670S

A - الصمولة **B - الصمولة**



S680، S685 و690S

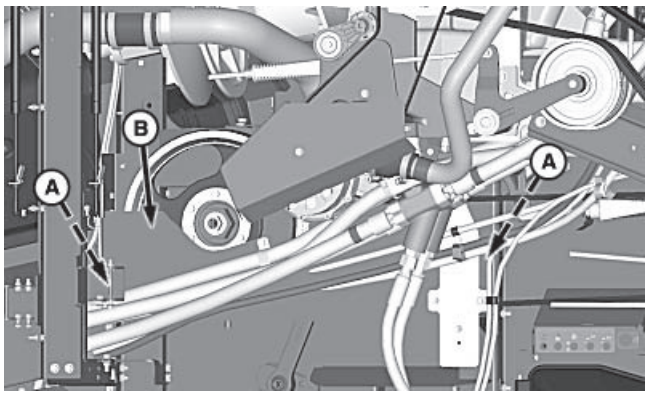
C - رنديلة **D - عداد**

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

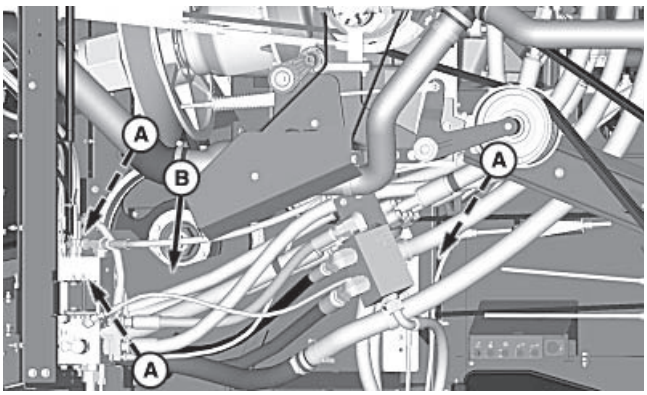
OUO6075,0001528 -04-18JUN13-1/1

استبدال قشاط مضرب التفريغ



S660 و670S

A - براغي **B - درع**



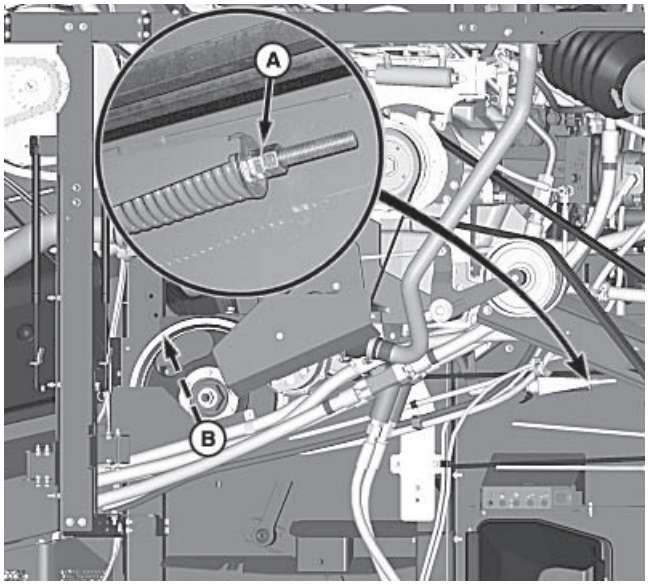
S680، S685 و690S

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

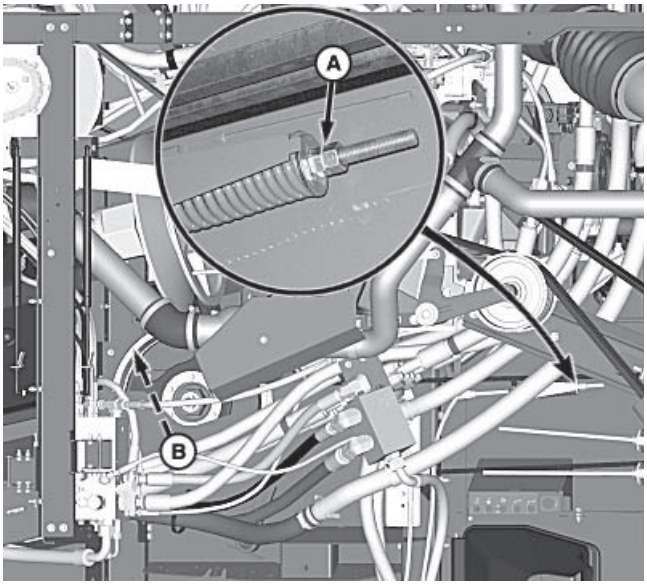
قم بفك البراغي (A) والدرع (B) من المؤخرة اليسرى للماكينة.

OUO6075,0001529 -04-18JUN13-1/8

التكملة على الصفحة القادمة



S660 و S670



S680، S685 و S690

A - صمولات **B - قشاط مضرب التفريغ**

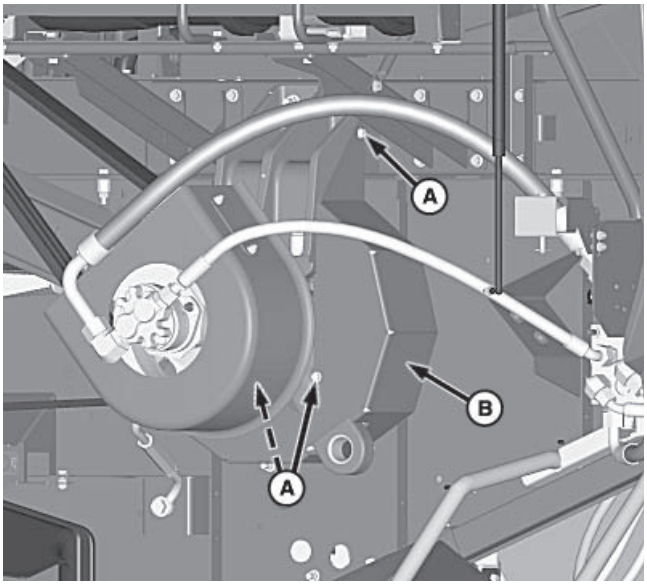
فك الصمولات (A) وانزع القشاط (B) من البكرة.

OUO6075,0001529 -04-18JUN13-2/8

الماكينات المزودة بناثر

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - براغي
B - درع



التكملة على الصفحة القادمة

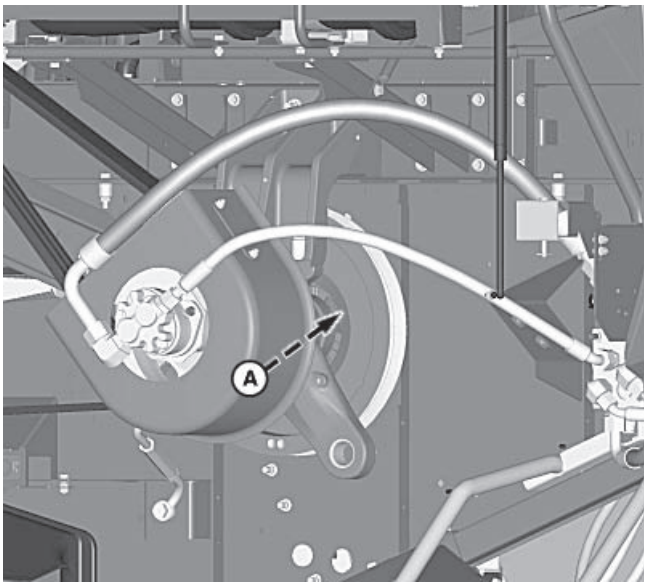
OUO6075,0001529 -04-18JUN13-3/8

قم بفك القشاط (A) وأخرجه من محور المناولة الوسيط.

قم بتركيب قشاط مضرب التفريغ على محور المناولة الوسيط.

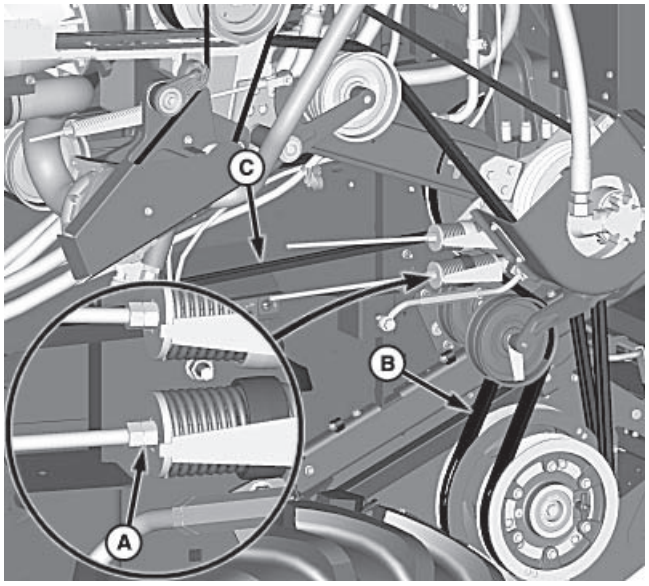
قم بتركيب الدرع والبراغي التي سبق أن تم فكها.

A - قشاط مضرب التفريغ



OUO6075,0001529 -04-18JUN13-4/8

الماكينات المزودة بمفرمة

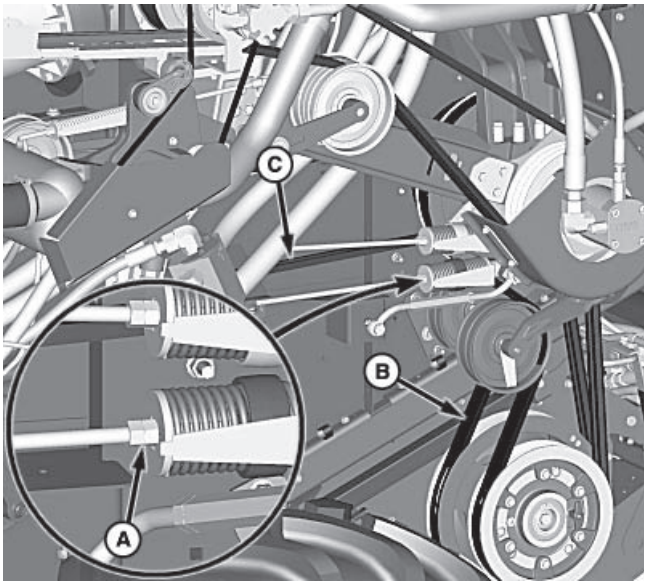


S660 و S670

A - صمولات

قم برفع مجموعة المفرمة بالكامل على الجدار الجانبي الأيسر وفك دروع المفرمة.

ملاحظة: قم بتعليم مكان صمولات الموتر قبل أن تقوم بترخيتها لتساعدك على إعادة التجميع.



S680، S685 و S690

B - قشاط دفع المفرمة الداخلي

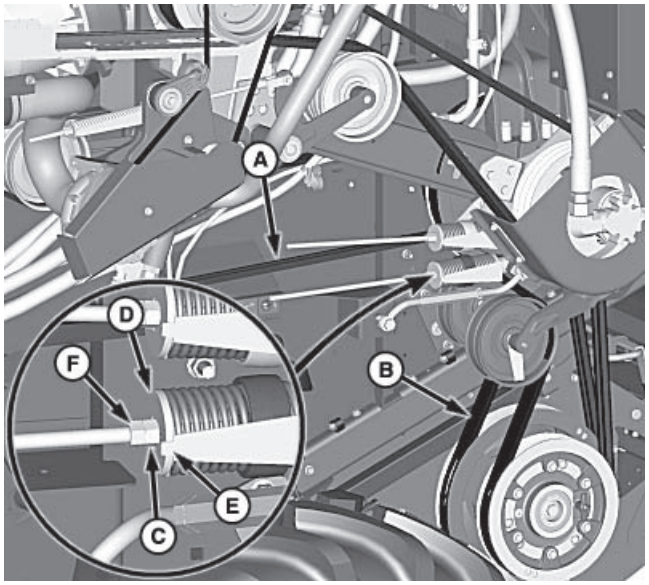
ارخي الصمولات (A) وفك القشاط الداخلي (B) من البكرة.

C - قشاط مضرب التفريغ

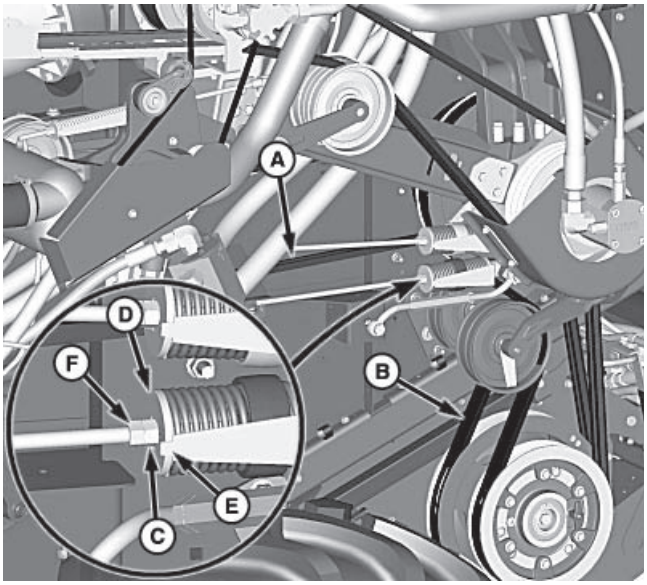
قم بفك القشاط (C) من المحور الأوسط للمفرمة.

OUO6075,0001529 -04-18JUN13-5/8

التكملة على الصفحة القادمة



S660 و S670



S680، S685 و S690

A - قشاط مضرب التفريغ
B - قشاط دفع المفرمة الداخلي
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل

قم بتركيب قشاط مضرب التفريغ (A) على المحور الأوسط للمفرمة.

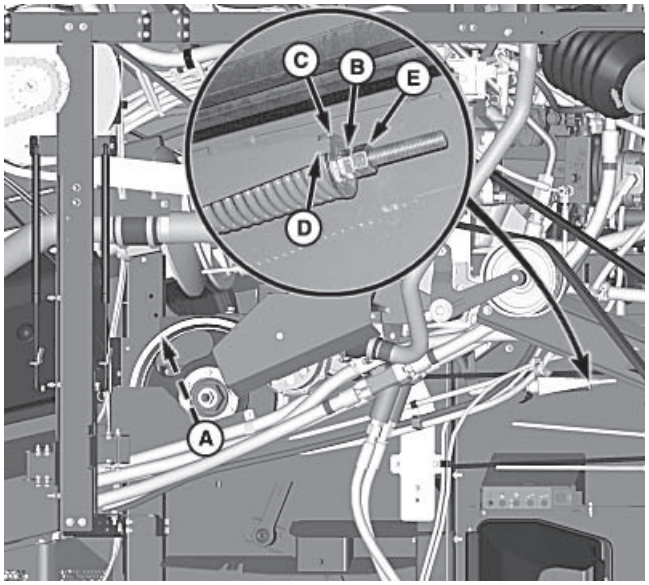
قم بتركيب القشاط الداخلي (B) وتأكد من أن القشاط محاذ للبكرات.

قم بخفض مجموعة المفرمة بالكامل بواسطة الكبسة الموجودة على الجدار الجانبي الأيسر.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

قم بتركيب دروع المفرمة التي تم فكها مسبقا.

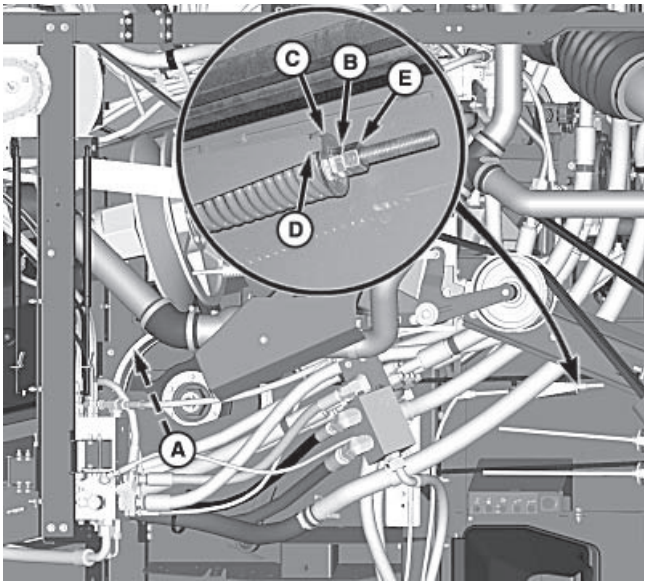
التكملة على الصفحة القادمة



S660 و S670

A - قشاط مضرب التفريغ
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

قم بتركيب قشاط مضرب التفريغ (A) على البكرة

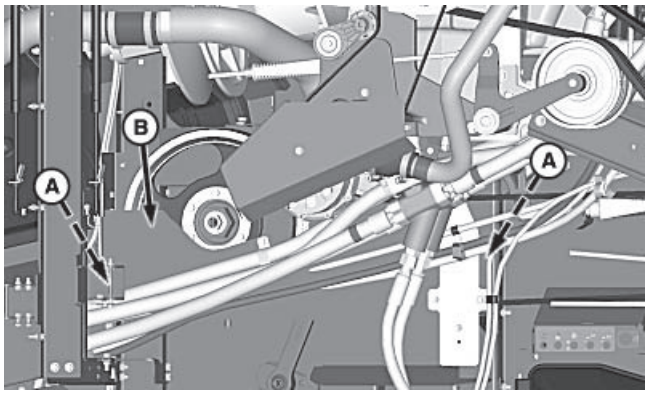


S680، S685 و S690

E - صمولة قفل

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شدّ صمولة القفل (E).

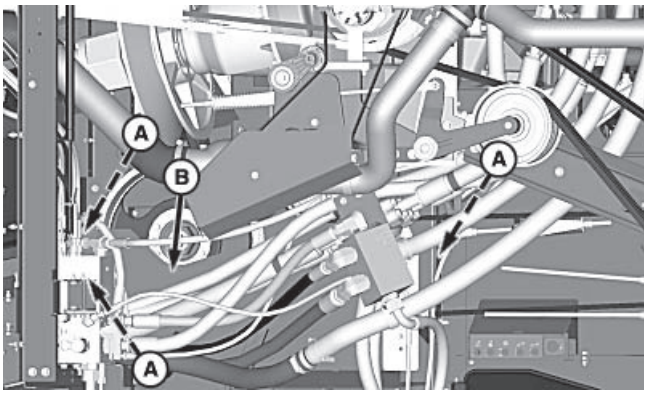
OUO6075,0001529 -04-18JUN13-7/8



S660 و S670

A - براغي
B - درع

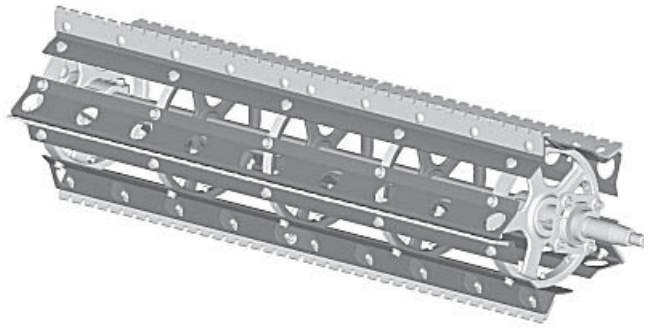
قم بتركيب الدرع (B) واحتفظ بالبراغي (A).



S680، S685 و S690

OUO6075,0001529 -04-18JUN13-8/8

أشرطة اهتراء مضرب التفريغ - التبديل (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم عكس أشرطة الاهتراء لتعرضها لقدر زائد من الاهتراء.

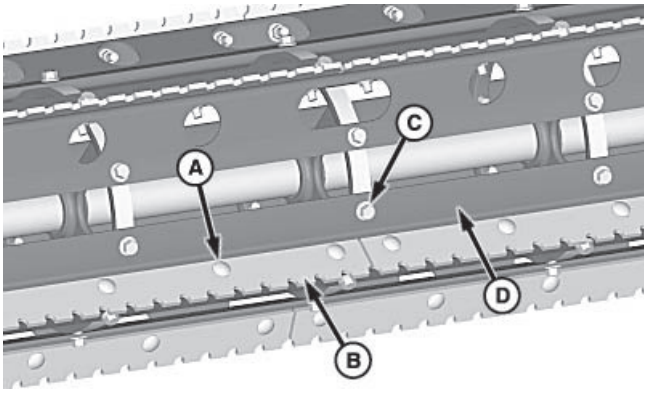
يمكن أن يتم استبدال أجنحة مضرب التفريغ وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك مضرب التفريغ.

ملاحظة: في حالة فك مضرب التفريغ من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال صيانة، فشدّ براغي المرابط قبل تأمين الأجنحة.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء مضرب التفريغ (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شد البراغي برؤوس مستديرة حسب المواصفات.

المواصفات

براغي مستديرة الرأس لشريط اهتراء مضرب التفريغ - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)



قم بفك مسامير غرفة القيادة (C) واستبدال أجنحة مضرب التفريغ (D) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي تغطية جناح مضرب التفريغ - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء مضرب التفريغ
C - براغي
D - أجنحة مضرب التفريغ

OUO6075,0001725 -04-14JAN14-1/1

أشرطة اهتراء مضرب التفريغ العادي- تبديل (S680، S685 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم عكس أشرطة الاهتراء لتعرضها لقدر زائد من الاهتراء.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة مضرب التفريغ وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك مضرب التفريغ. قم باستبدال أجنحة مضرب التفريغ، بواقع اثنين في كل مرة، على أن يتم استبدال كل اثنين متقابلين للحفاظ على قدر نسبي من التوازن.

ملاحظة: في حالة فك مضرب التفريغ من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال صيانة، فشدّ براغي المرابط قبل تأمين الأجنحة.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء مضرب التفريغ (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شدّ براغي الرأس المستديرة حسب قيم المواصفات.

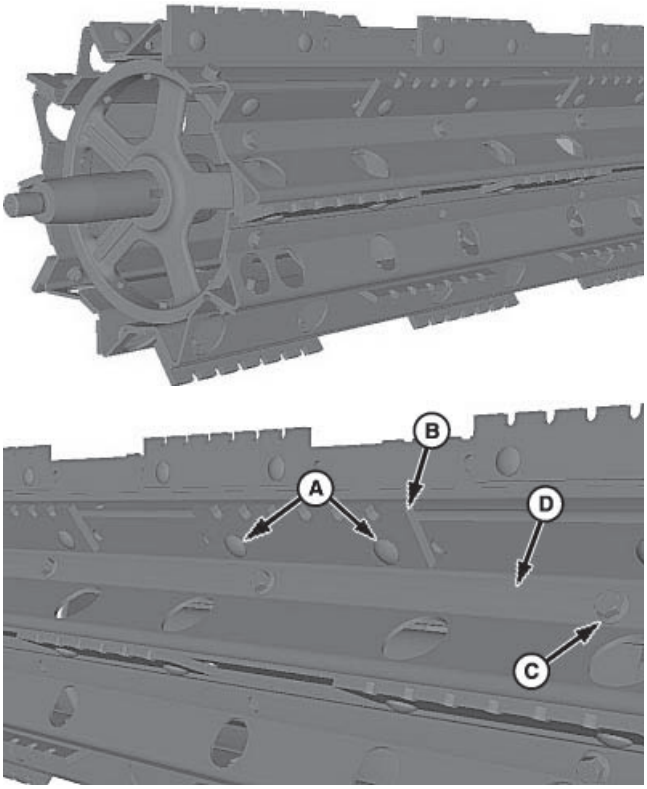
المواصفات

شريط اهتراء مضرب التفريغ المسامير مستديرة الرأس - العزم ..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

قم بفك مسامير غرفة القيادة (C) واستبدال أجنحة مضرب التفريغ (D) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي تغطية جناح مضرب التفريغ - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

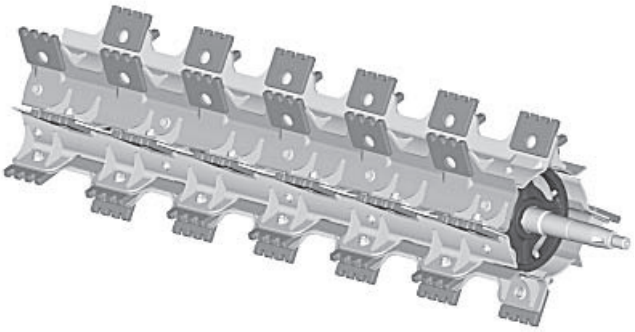


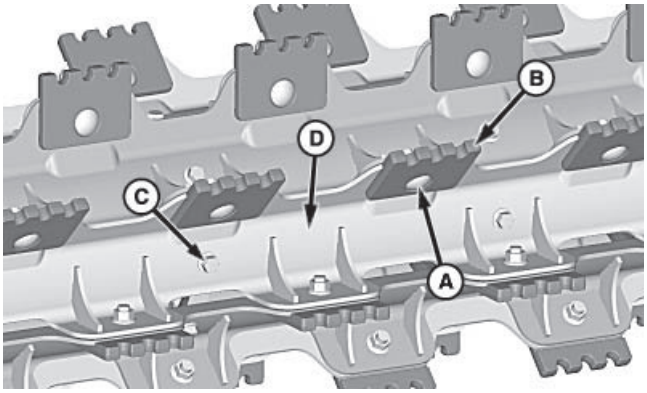
أشرطة الاهتراء وأجنحة مضرب التفريغ (عادي)

A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء مضرب التفريغ
C - براغي
D - أجنحة مضرب التفريغ

OUO6075,0001728 -04-14JAN14-1/1

شريط اهتراء مضرب التفريغ للمحصول القاسي-تبديل





أشرطة الاهتراء وأجنحة مضرب التفريغ (محصول قاسي)

A - براغي تغطية برأس مستديرة
B - شريط اهتراء مضرب التفريغ
C - براغي
D - أجنحة مضرب التفريغ

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة مضرب التفريغ وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك مضرب التفريغ. قم باستبدال أجنحة مضرب التفريغ، بواقع اثنين في كل مرة، على أن يتم استبدال كل اثنين متقابلين للحفاظ على قدر نسبي من التوازن.

ملاحظة: في حالة فك مضرب التفريغ من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال صيانة، فشدّ براغي المرابط قبل تأمين الأجنحة.

بدل دائما قطع التثبيت عند تبديل أشرطة اهتراء مضرب التفريغ.

قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء مضرب التفريغ (B) إذا دعت الحاجة لذلك. شد البراغي برؤوس مستديرة حسب المواصفات.

المواصفات

براغي مستديرة الرأس لشريط اهتراء مضرب التفريغ - العزم..... 130 نيوتن متر (96 رطل-قدم)

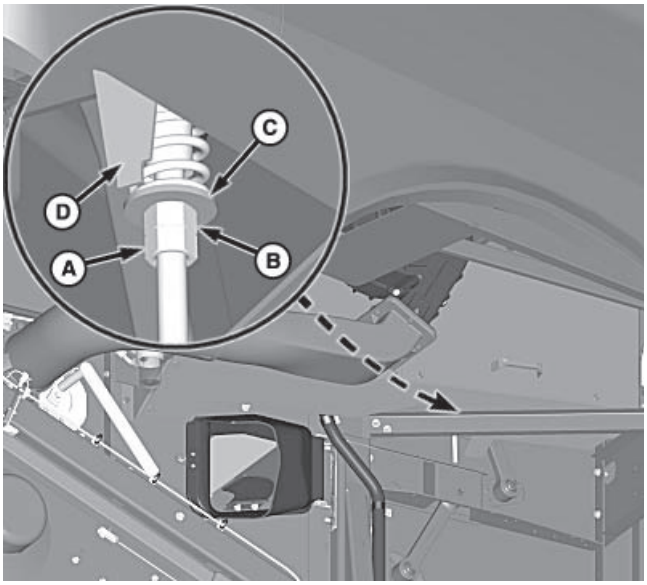
قم بفك مسامير غرفة القيادة (C) واستبدال أجنحة مضرب التفريغ (D) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي تغطية جناح مضرب التفريغ - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

OUO6075,000171B -04-14JAN14-1/1

قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - الضبط (S670، S680، S685 وS690)



A - صمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

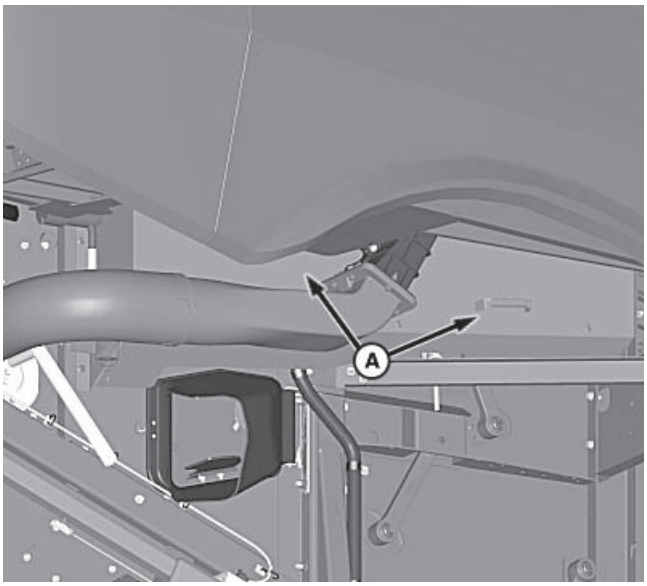
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

OUO6075,0001225 -04-09OCT12-1/1

قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - تبديل (S670، S680، S685 وS690)

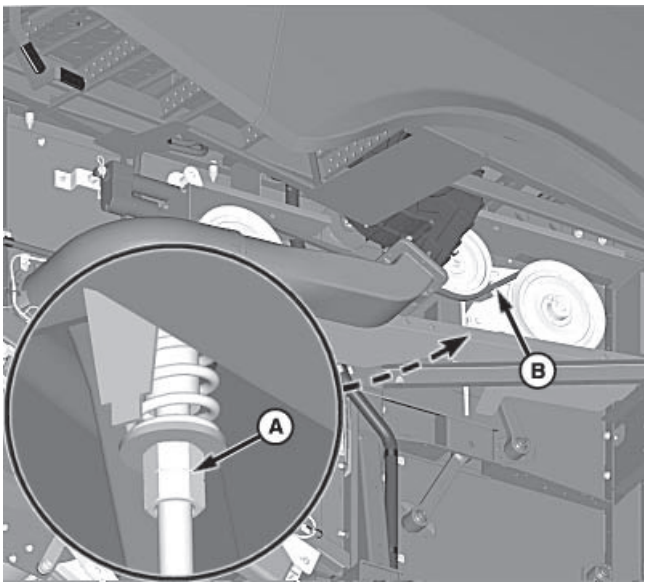
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



قم بفك البراغي والدروع (A) من المؤخرة اليمنى للماكينة.

A - الدروع

OUO6075,0001226 -04-09OCT12-1/2



فك الصمولات (A) وانزع القشاط (B) من البكرة.

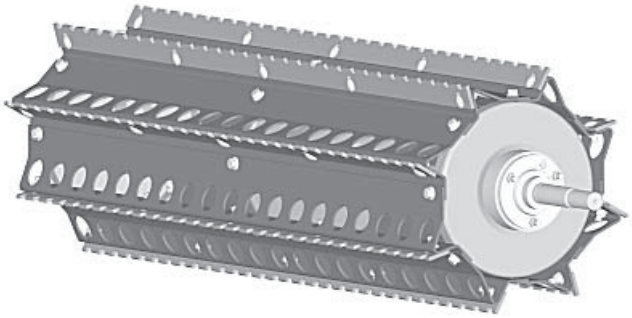
قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

قم بتركيب الدروع مع الاحتفاظ بالبراغي.

A - صمولات
B - قشاط المضرب الطرفي

OUO6075,0001226 -04-09OCT12-2/2

مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) - تبديل الجناح (S670، S680، S685 وS690)

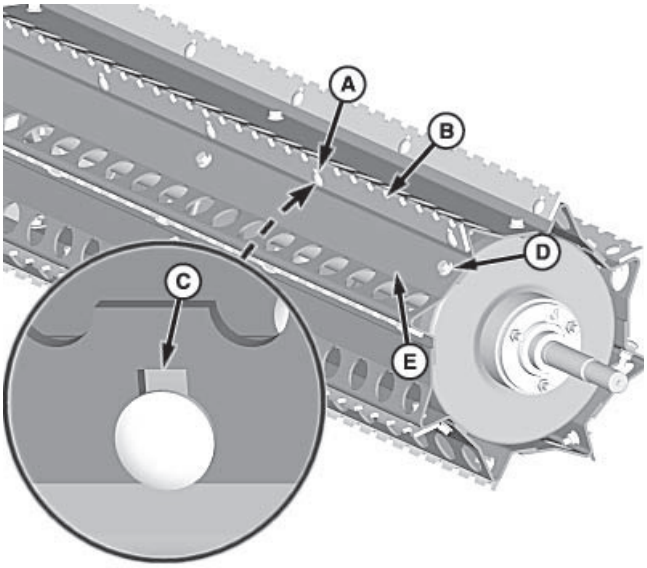


انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم عكس الأجنحة لتعرضها لقدر زائد من الاهتراء.

يمكن أن يتم استبدال أجنحة المضرب الإضافي وأشرطة الاهتراء دون الحادة إلى فك المضرب الإضافي. قم باستبدال أجنحة المضرب الإضافي، بواقع اثنين في كل مرة، على أن يتم استبدال كل اثنين متقابلين للحفاظ على قدر نسبي من التوازن.

ملاحظة: في حالة فك مضرب الطلقة من الماكينة، أو أنه سبق أن خضع لأعمال الخدمة، فشدّ مسامير المشبك قبل تأمين الأجنحة. شد جميع البراغي حسب المواصفات.



قم بفك المسامير مستديرة الرأس (A) واستبدال أشرطة اهتراء المضرب الإضافي (B) إذا دعت الحاجة لذلك.

قم بضبط أشرطة اهتراء المضرب الإضافي بتحريكها للخارج إلى أن تصل إلى طرف الحدبة (C) كما هو موضح.

شدّ براغي الرأس المستديرة حسب قيم المواصفات.

المواصفات

شريط اهتراء المضرب الإضافي المسامير مستديرة الرأس - العزم ..... 79 نيوتن متر (58 رطل-قدم)

قم بفك مسامير غرفة القيادة (D) واستبدال أجنحة المضرب الإضافي (E) إذا دعت الحاجة لذلك. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

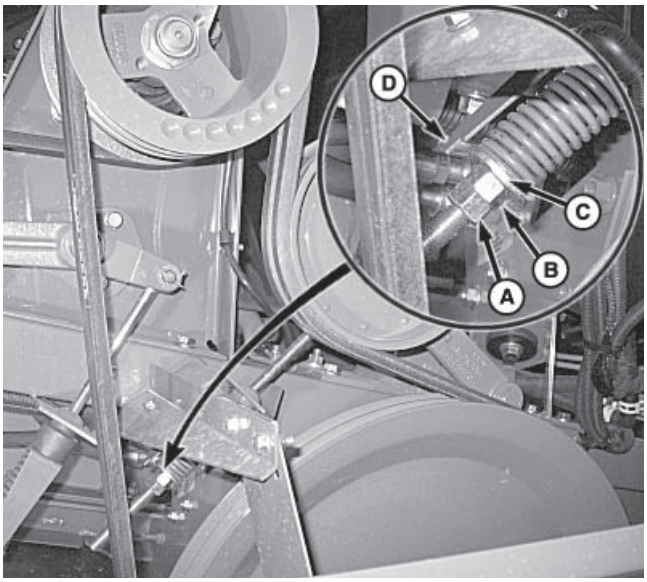
المواصفات

براغي تغطية جناح المضرب الإضافي - العزم ..... 79 نيوتن متر (58 رطل-قدم)

A - برغي (براغي) مستدير الرأس
B - شريط اهتراء المضرب الإضافي
C - نتوء (فتحة)
D - براغي
E - أجنحة المضرب الطرفي

OUO6075,0001227 -04-09OCT12-1/1

القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي - الضبط



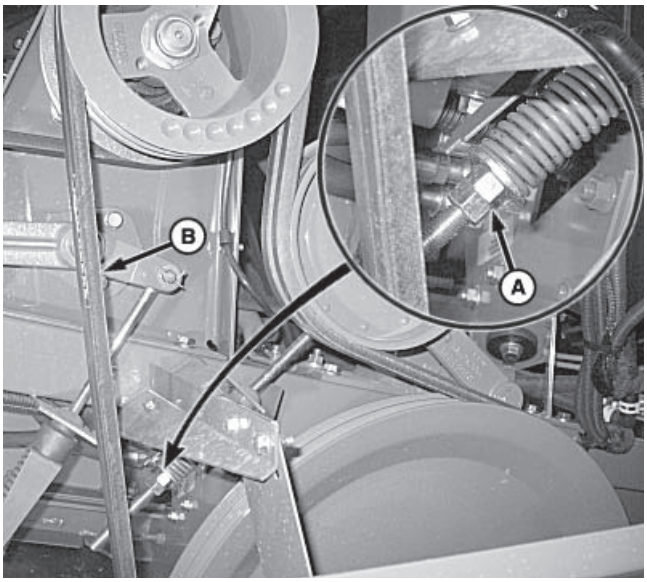
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,00007F8 -04-17JUN10-1/1

استبدال القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

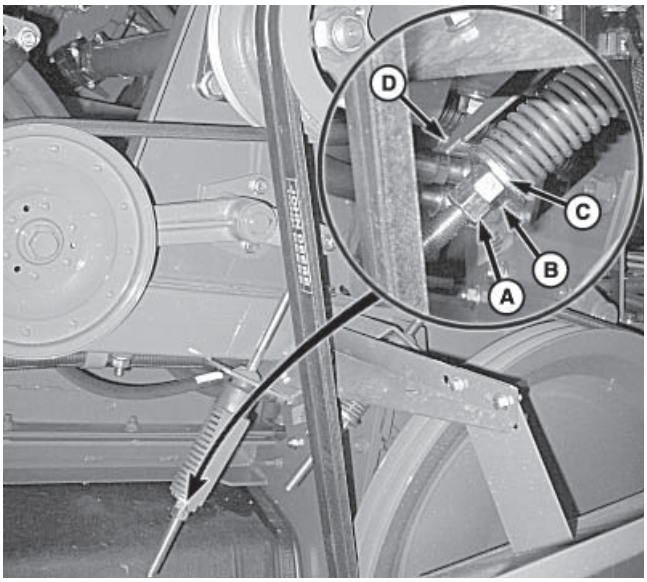
ارخي الصمولات (A) وفك القشاط (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - صمولات
B - القشاط الأيمن الأمامي

OUO6075,00007F9 -04-17JUN10-1/1

القشاط الخلفي الأيمن لمحور المناولة الوسيط - الضبط



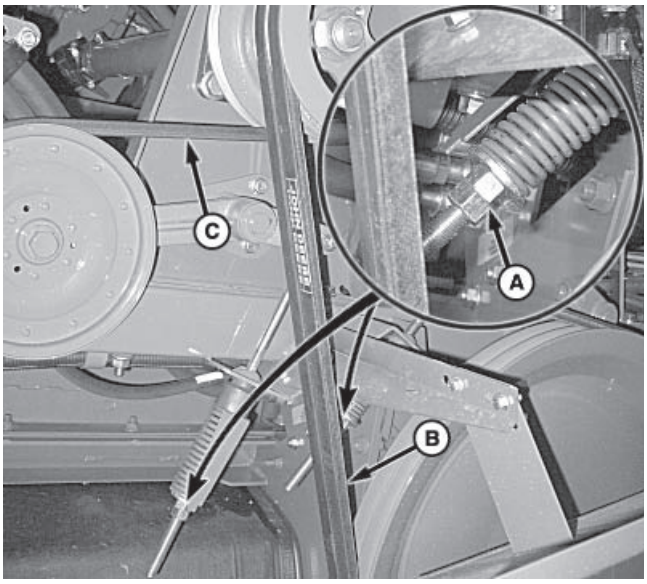
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,00007FA -04-17JUN10-1/1

استبدال القشاط الخلفي الأيمن للعمود العكسي



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي الأيمن (B).

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط محور المناولة الوسيط الخلفي (C).

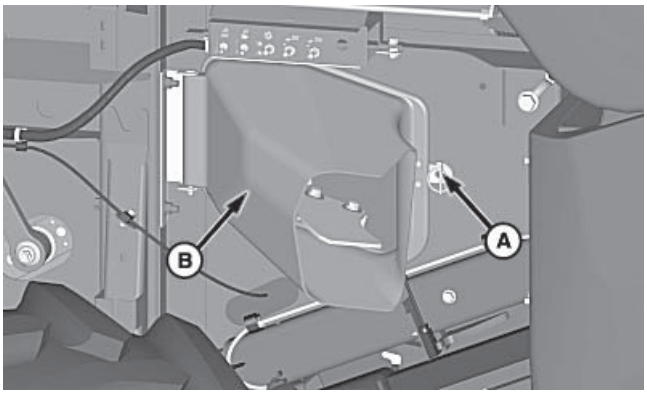
قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

A - صواميل
B - قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي
C - قشاط محور المناولة الوسيط الخلفي

OUO6075,00007FB -04-22JUN10-1/1

تنظيف الزلاقات الهوائية للحذاء

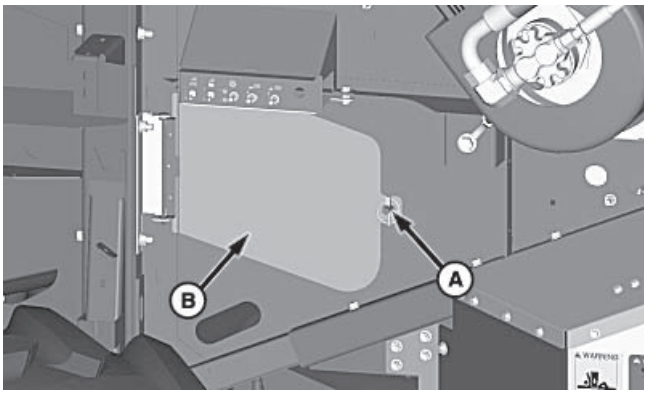


قم بفك مسمار القفل السريع (A) لفتح الزلاقة الهوائية (B). فتح الزلاقات الهوائية من شأنه أن يسمح للسائق بالنظر إلى مساحة حذاء التنظيف عند القيام بضبط القشارة أو المنخل أو عند القيام بفحص منطقة حذاء التنظيف.

A - مسمار القفل السريع
B - زلاقة هوائية

OUO6075,00007FC -04-14SEP10-1/1

باب الوصول إلى تنظيف الحذاء (الماكينات المزودة بناثر)

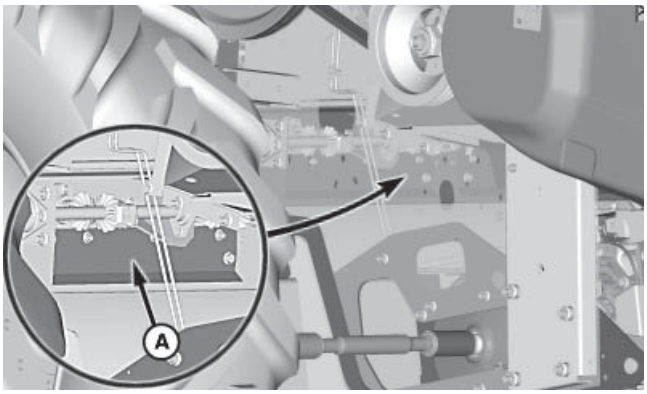


قم بفك مسمار القفل السريع (A) لفتح باب الوصول (B). فتح باب الوصول من شأنه أن يسمح للسائق بالنظر إلى مساحة حذاء التنظيف عند القيام بضبط القشارة أو المنخل أو عند القيام بفحص منطقة حذاء التنظيف.

A - مسمار القفل السريع
B - باب الوصول

OUO6075,0000CA7 -04-16JUN11-1/1

تروس حلزون حذاء التنظيف-باب التنظيف الشامل يدويا (إذا كانت موجودة)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

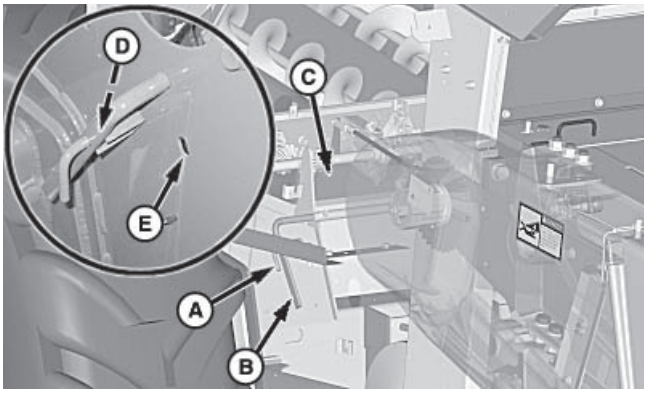
يسمح للسائق بتنظيف وفحص مساحة ترس حلزونات حذاء التنظيف.

قم بفك البراغي من باب التنظيف الشامل (A) لتنظيف المنطقة.

A - باب التنظيف الشامل

OUO6075,0000CBD -04-29JUN11-1/1

تروس حلزون حذاء التنظيف- باب التنظيف الشامل (إذا كان موجودا)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يسمح للسائق بتنظيف وفحص مساحة ترس حلزونات حذاء التنظيف.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك المقبض (B) لفتح أو غلق باب التنظيف الشامل (C).

قم بتحريك المقبض في الوضع المطلوب:

- وضع مغلق (D)
- وضع مفتوح (E)

A - مسمار الإغلاق
B - مقبض
C - باب التنظيف الشامل
D - موضع مغلق
E - وضع مفتوح

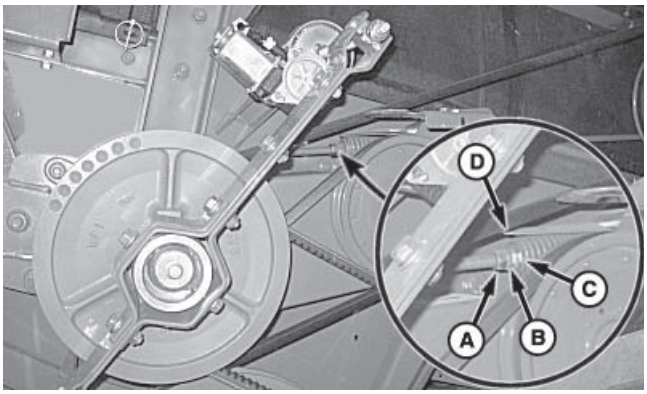
OUO6075,0000F8B -04-09FEB12-1/1

قشاط حلزون الناقل والمروحة والحذاء - الضبط

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد



تم إزالة الدرع لتوضيح الرؤية

OUO6075,00007FD -04-17JUN10-1/1

قشاط حلزون الناقل والمروحة، والحذاء - تبديل

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

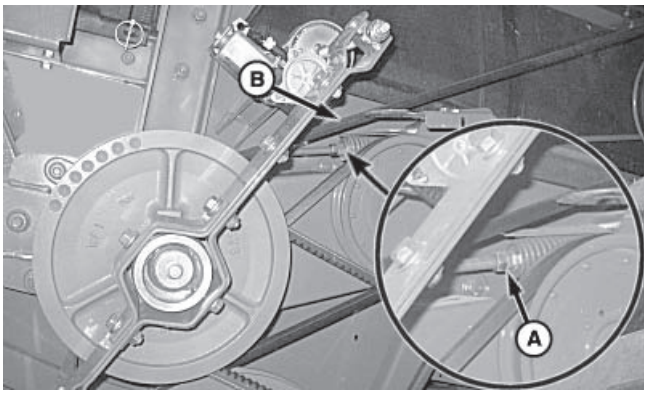
قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي الأيمن وأحزمة الدفع المتغيرة لمروحة التنظيف.

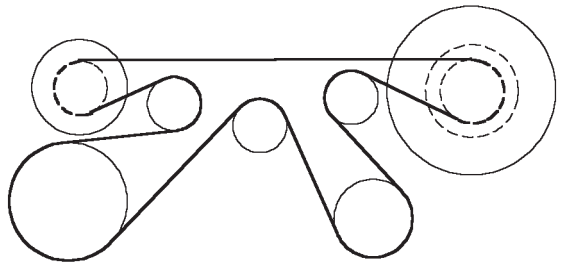
ارخي الصمولات (A) وفك الحذاء والمروحة وقشاط دفع حلزون الناقل (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب قشاط محور المناولة الوسيط الأمامي وقشاط الدفع المتغير لمروحة التنظيف وضبط الموترات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

A - صمولات
B - القشاط

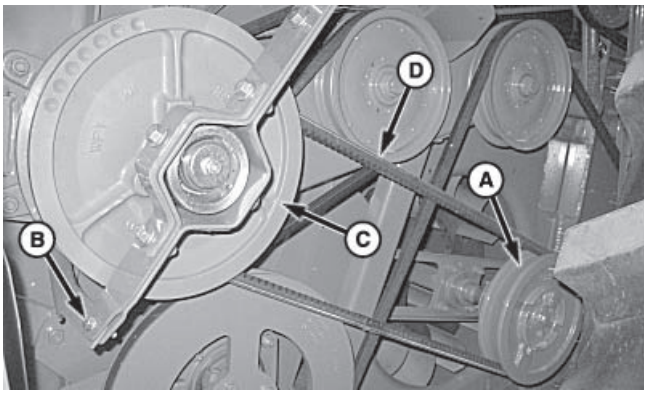




مسار القشاط

OUO6075,00007FE -04-17JUN10-1/1

استبدال قشاط مروحة التنظيف



A - بكرة القاعدة
B - أذرع الدعامة
C - البكرة العليا
D - القشاط

ابدأ تشغيل الماكينة، وقم بتوصيل الفرازة وتشغيل المروحة لتعمل بأقصى سرعة لها.

قم بفصل الفرازة وإيقاف المحرك وسحب المفتاح.

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بإدخال بكرة القاعدة (A) إلى وضع الفتح التام.

قم بفصل أذرع الدعامة (B) وأرجحة الأذرع بعيدا.

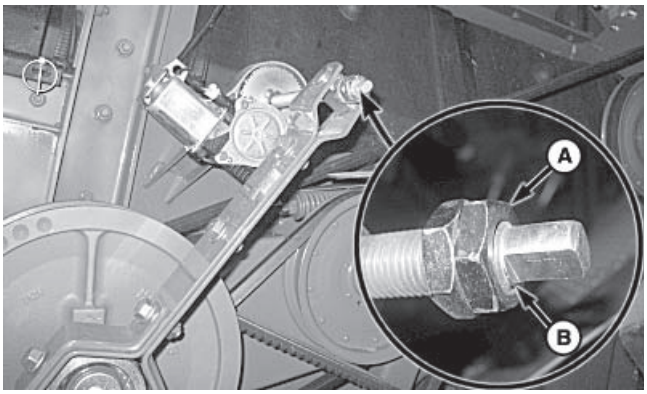
قم بفك البكرة العليا (C) وسحب القشاط (D) أعلى البكرة المنخفضة.

قم بتركيب قشاط الاستبدال وفك الوتد الإسفيني وتوصيل أذرع الدعم.

قم بفحص مدى الضبط مع سرعة مروحة التنظيف.

OUO6075,00007FF -04-17JUN10-1/1

ضبط مشغل مروحة التنظيف



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

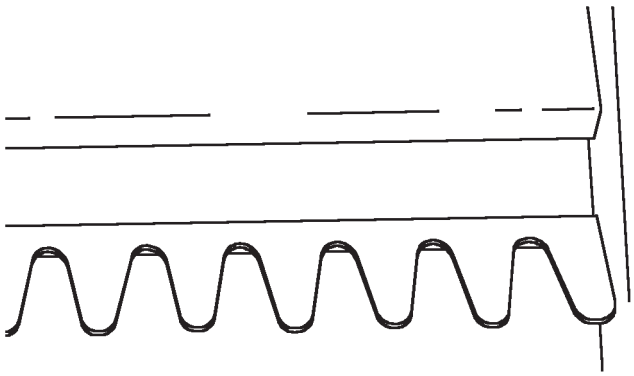
ملاحظة: يتم التحكم في السرعة القصوى/الدنيا لمروحة التنظيف إلكترونيا؛ حيث تعمل صمولات الإيقاف على ضمان توفير الحماية لوحدة الدفع في حالة ضبط سرعة كهربائية غير مناسبة، وفي هذه الحالة فيجب أن يتم تركيبها كما هو موضح.

تأكد من أن الصمولات (A) مجمعة مع بعضها عند نهاية اللوالب (B) كما هو موضح.

A - صمولات
B - طرف اللوالب

OUO6075,0000800 -04-17JUN10-1/1

القشارة الأمامية بالأسنان العميقة



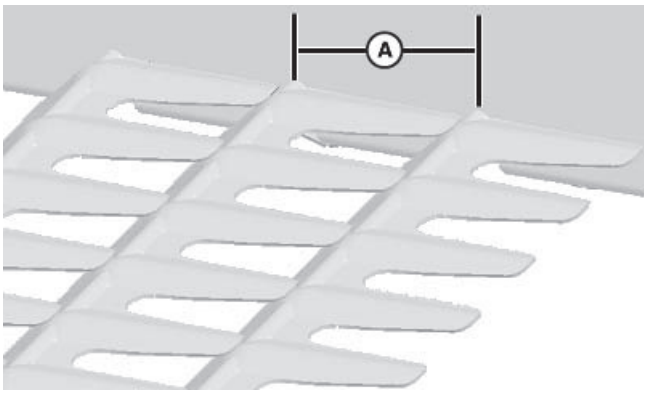
القشارة الأمامية بالأسنان العميقة يتم تركيبها بحيث تكون ثابتة وهي مضبوطة على مقاس 24 ملم (15/16 بوصة).

مادة المحصول التي تمر من خلال القشارة الأمامية يتم تسليمها إلى القشارة لتنظيفها بشكل إضافي.

OUO6075,0000766 -04-22APR08-1/1

قياس القشارة والمنخل

طول الشق



يمكن أن يتم تجهيز الماكينات بنوعين مختلفين من القشارات والمناخل.

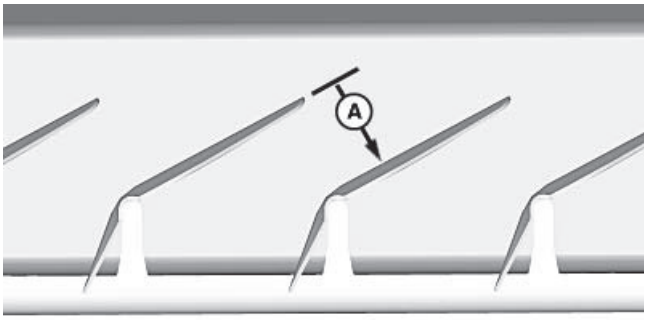
- القشارة والمنخل**بالأسنان العميقة**.
- القشارة والمنخل**للأغراض العامة**.

الطريقة المناسبة لقياس طول شق القشارة والمنخل هي من سلك إلى سلك (A) كما هو موضح. يمكن استخدام ذلك لتحديد ما إذا كان قد تم تركيب القشارة أو المنخل بالأسنان العميقة أو للأغراض العامة.

A - من سلك إلى سلك

OUO6075,0001367 -04-18DEC12-1/2

مسافة الشق



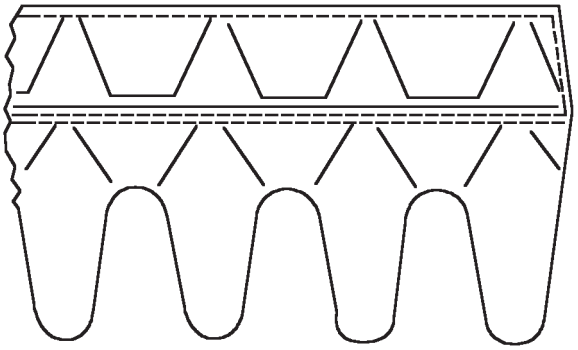
ملاحظة: احرص على أن تقوم دائما بغلق شقوق القشارة/المنخل عند نقطة الضبط المقررة، ثم قم بفتح الشقوق عند نقطة الضبط المقررة.

الطريقة المناسبة لقياس مسافة القشارة والمنخل هي من شق إلى شق (A) كما هو موضح. يمكن استخدام ذلك لتحديد ما إذا كان مسافة القشارة والمنخل متوافق مع وضع الضبط الموضح على شاشة مسند الذراع.

A - من شق إلى شق

OUO6075,0001367 -04-18DEC12-2/2

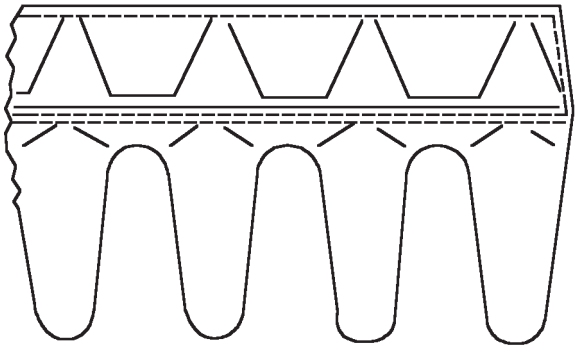
قشارة الأغراض العامة 29 ملم (1-1/8 بوصة)



تعد القشارة للأغراض العامة مناسبة للاستخدام مع الحبوب وفول الصويا والذرة البيضاء والحبوب الصغيرة ومحاصيل الحبوب الزيتية وحبوب الأعشاب والعديد من المحاصيل الأخرى الخاصة. ينصح بها عند العمل في ظروف جافة ويجب استخدامها "لوخز" سيقان الذرة وفول الصويا ودوار الشمس والذرة البيضاء.

OUO6075,0000767 -04-22AUG07-1/1

القشارة عميقة الأسنان مقاس 41 ملم (1-5/8 بوصة)

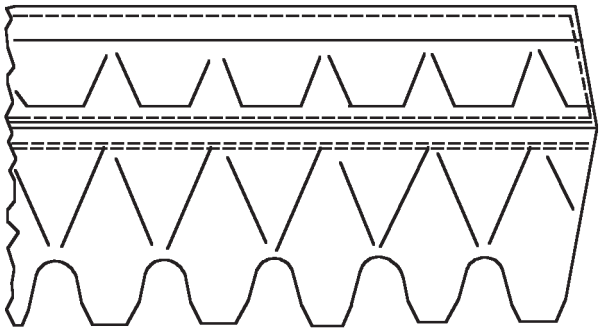


ملاحظة: لا ينصح بها للاستخدام مع الحبوب الصغيرة أو ذرة الطعام أو الذرة الصفراء.

تعمل القشارة عميقة الأسنان والمنخل عميق الأسنان على توفير قدر إضافي من إمكانية فصل الحبوب عند العمل في ظروف رطوبة عالية ومحصول وفير الحبوب، بالإضافة إلى توفيره لسعة فائقة وقدرة عالية على تنظيف الحبوب عند التعامل مع الذرة وفول الصويا.

OUO6075,0000A1E -04-13OCT10-1/1

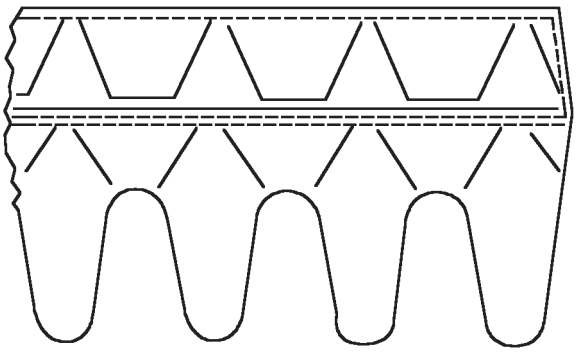
منخل الأغراض العامة 29 ملم (1-1/8 بوصة)



يعد هذا المنخل مناسبا للتعامل مع أغلب أنواع المحاصيل والعديد من المحاصيل الخاصة.

OUO6075,0000C9E -04-14JUN11-1/1

المنخل عميق الأسنان مقاس 29 ملم (1-1/8 بوصة)



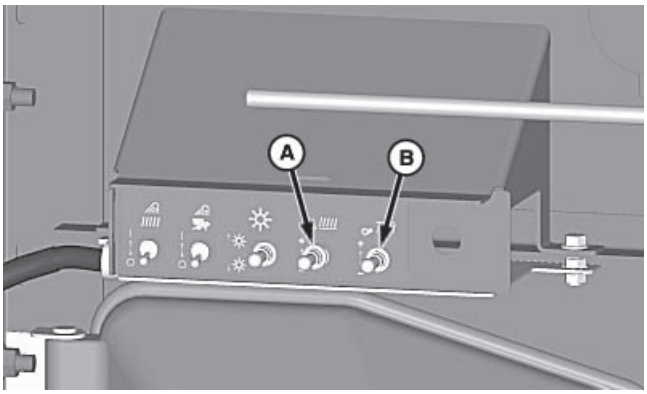
ملاحظة: لا ينصح بها للاستخدام مع الحبوب الصغيرة أو ذرة الطعام أو الذرة الصفراء.

يعمل المنخل عميق الأسنان على توفير قدرة فصل إضافية للحبوب عند العمل في ظروف عالية الرطوبة ومحاصيل عالية الحبوب.

هذه المنخل مع القشارة عميقة الأسنان يعملان على توفير سعة فائقة وقدرة عالية على تنظيف حبوب الذرة وفول الصويا.

OUO6075,0000A20 -04-13OCT10-1/1

كبسة ضبط القشارة-المنخل



مهم: قم بغلق شقوق القشارة/المنخل تماما منعا لإلحاق أضرار بالشق عند فك المنخل/القشارة.

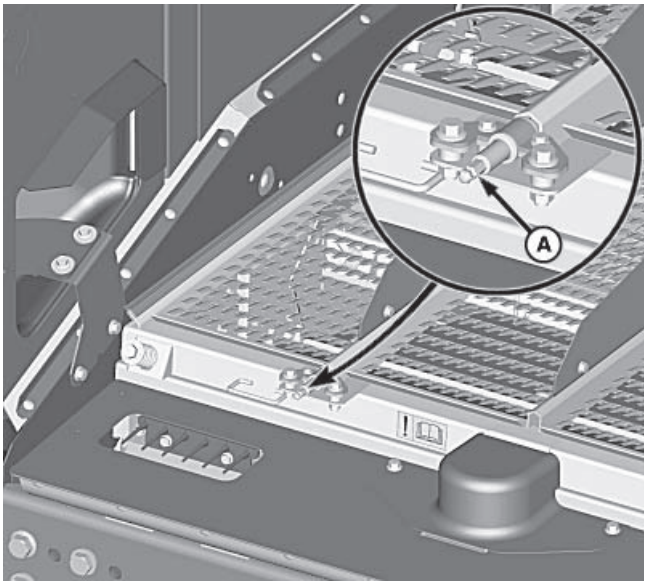
يوجد كبسة ضبط القشارة (A) وكبسة ضبط المنخل (B) على الجانب الأيسر من الماكينة.

يسمح كل من كبسة ضبط القشارة وكبسة ضبط المنخل للمشغل بفتح أو غلق القشارة والمنخل في أوضاع متعددة.

A - كبسة ضبط القشارة
B - كبسة ضبط المنخل

OUO6075,00007DC -04-21MAR11-1/1

ضبط القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة



انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح للمساعدة على منع بدء التشغيل المفاجئ وإلحاق إصابات جسدية.

ارفع مجموعة المفرمة/الناثر

قم بإدارة توصيلات الضبط (A) في اتجاه عقارب الساعة لغلق القشارة وفي عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح القشارة.

احرص على أن تقوم بغلق شقوق القشارة عند نقطة الضبط المقررة، ثم قم بفتح الشقوق عند نقطة الضبط المقررة.

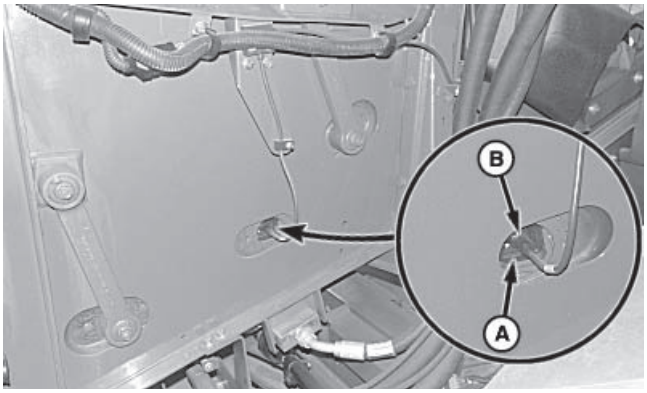
ملاحظة: ارجع إلى الجزء الخاص بإعدادات المحصول للاطلاع على إعدادات القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة الموصى بها.

قم بقياس المسافة بين الشقوق وتحقق من الإعدادات المضبوطة.

A - توصيلات الضبط

OUO6075,0001368 -04-25JAN13-1/1

فك وتركيب عناصر القشارة/المنخل



A - عروة معدنية **B - أسلاك الكهرباء**

انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح للمساعدة على منع بدء التشغيل المفاجئ وإلحاق إصابات جسدية.

مهم: تجنب إلحاق أية أضرار بعناصر القشارة/المنخل. قم باغلاق الفتحات بالكامل قبل فك العناصر من الماكينة.

ملاحظة: ليس من الضروري أن تقوم بفك المفرمة أو الناثر (إذا كانت موجودة) لفك عناصر القشارة/المنخل. يجب أن يتم رفع المفرمة أو الناثر تماما.

عملية فك المنخل شبيهة لتلك الخاصة بفك القشارة.

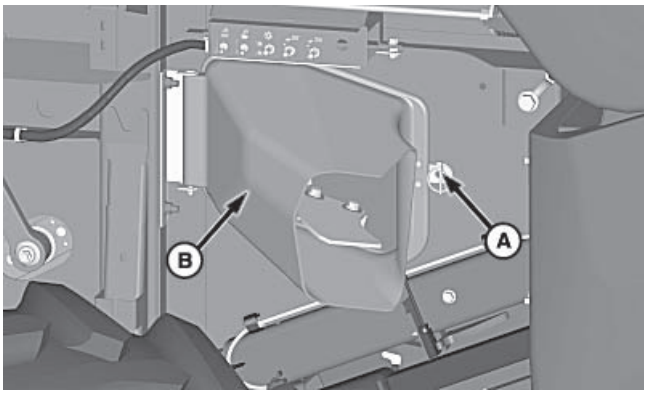
1. قم بفك العروة المعدنية (A) قبل فصل الأسلاك الكهربائية (B) من المنخل.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00017DC -04-30APR14-1/6

2. قم بفك مسمار القفل السريع (A) لفتح الزلاقة الهوائية (B) على كلا جانبي الماكينة.

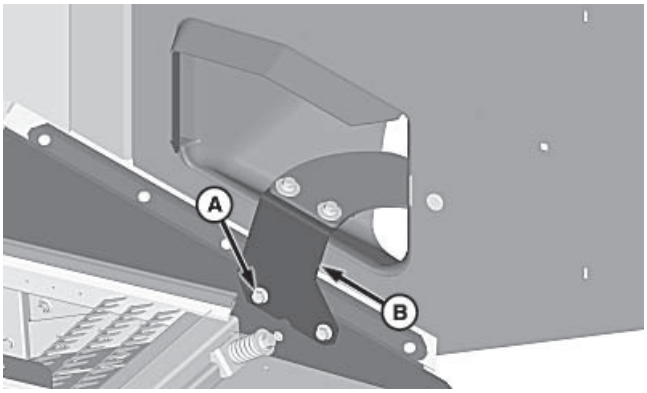
A - مسمار القفل السريع
B - زلاقة هوائية



OUO6075,00017DC -04-30APR14-2/6

3. قم بفك البراغي (A) وحامل المفعل (B) من كلا جانبي الماكينة.

A - البراغي (مستعمل 2)
B - حامل المفعل



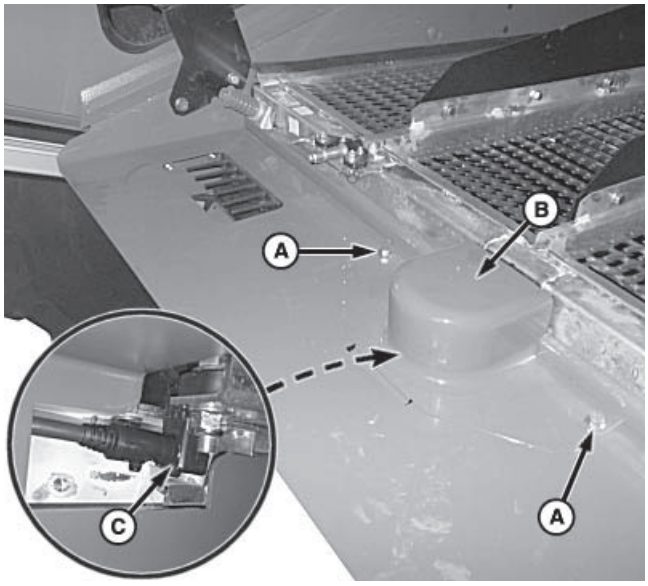
OUO6075,00017DC -04-30APR14-3/6

ملاحظة: لا يجب أن يتم فك محرك القشارة.

4. فك البراغي (A) والغطاء (B).

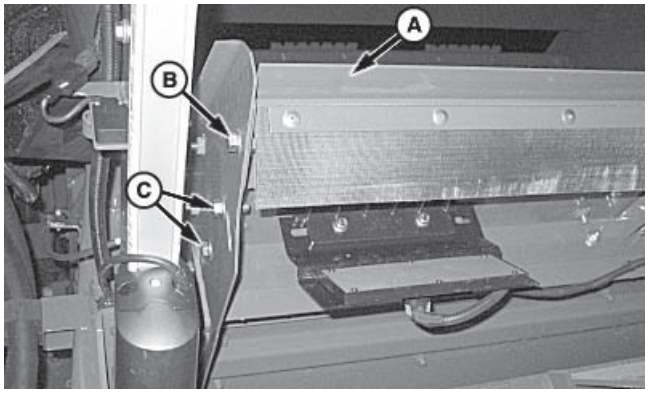
5. افصل الأسلاك الكهربائية (C) من محرك القشارة.

A - براغي
B - غطاء
C - أسلاك الكهرباء

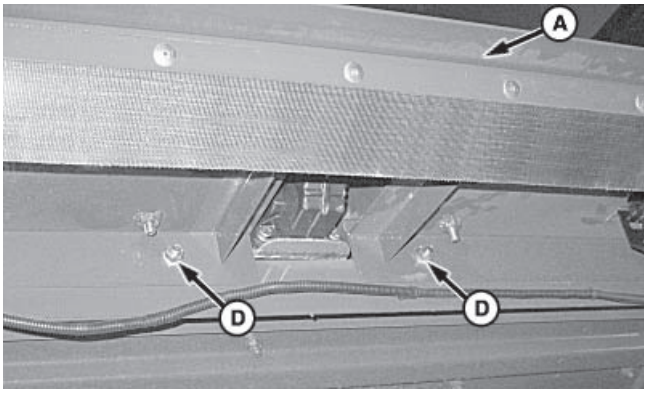


OUO6075,00017DC -04-30APR14-4/6

التكملة على الصفحة القادمة



A - تجهيزة الرش **B - البراغي والصمولات**



C - براغي **D - البراغي والصمولات**

ملاحظة: لا يجب أن يتم فك تجهيزة الرش.

6. **تنزيل تجهيزة الرش (A):**

أ. قم بفك البرغي والصمولة (B) من كلا جانبي الماكينة.

ب. ارخي البراغي (C) من كلا جانبي الماكينة.

ج. قم بفك البراغي والصمولات (D) من تحت وسط تجهيزة الرش.

د. اسحب تجهيزة الرش للوراء ثم أنزله.

OUO6075,00017DC -04-30APR14-5/6

7. قم بفك براغي تثبيت القشارة/المنخل (A) والزنبرك من كلا جانبي الماكينة.

8. قم بإزاحة عنصر القشارة/المنخل من خلال مؤخرة الماكينة.

9. قم بفحص عنصر القشارة/المنخل وإصلاحه أو استبداله إذا لزم الأمر.

10. قم بإزاحة بتركيب عنصر القشارة/المنخل من خلال مؤخرة الماكينة وأحكم ربط براغي التثبيت وفقا للمواصفة المعنية.

المواصفات

براغي تثبيت القشارة/المنخل - العزم..... 100 نيوتن متر (74 رطل-قدم)

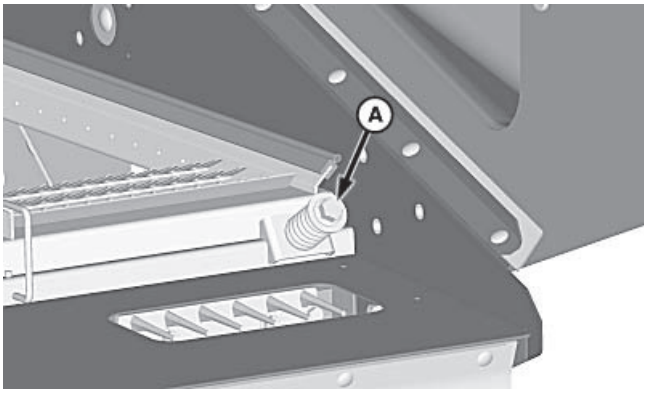
11. ارفع تجهيزة الرش وقم بتركيب قطع التثبيت التي سبق فكها.

12. صل أسلاك الكهرباء المسبق فكها بمحرك القشارة.

13. قم بتركيب الغطاء الذي سبق أن تم فكه وثبته بواسطة البراغي.

14. قم بتركيب حامل المفعل على كلا جانبي الماكينة بواسطة البراغي.

15. أغلق الزلاقات الهوائية على كلا جانبي الماكينة مع الاحتفاظ بمسامير الغلق السريعة.



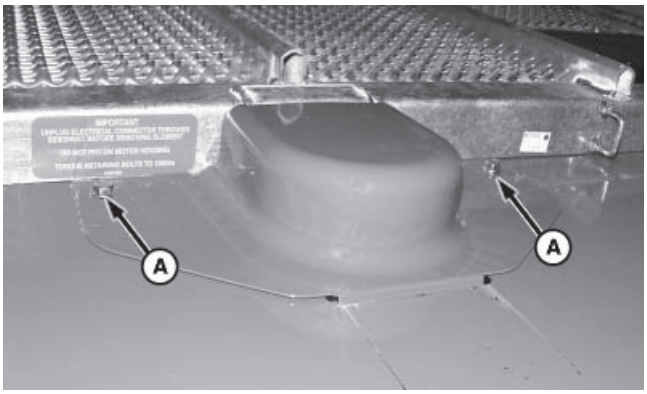
A - براغي التثبيت

16. قم بتركيب العروة المعدنية التي سبق أن تم فكها وتوصيل الأسلاك الكهربائية للمنخل التي سبق أن تم فكها.

17. قم بمعايرة القشارة/المنخل، انظر الجزء الخاص بإجراءات المعايرة للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,00017DC -04-30APR14-6/6

الضبط اليدوية لمحرك القشارة/المنخل



انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح للمساعدة على منع بدء التشغيل المفاجئ وإلحاق إصابات جسدية.

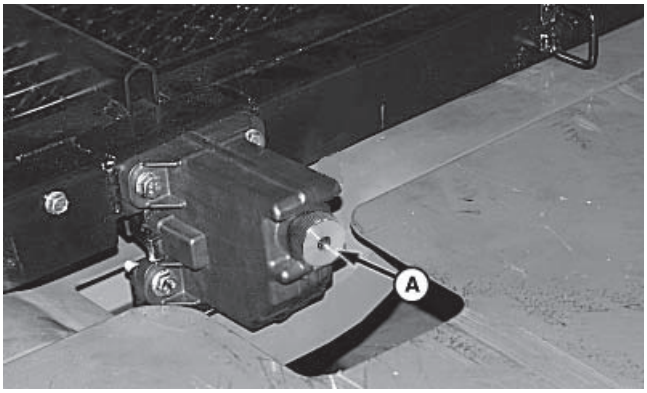
ملاحظة: يمكن أن يتم تطبيق إجراءات الضبط اليدوية ذاتها على محرك القشارة/المنخل.

1. قم بفك البراغي (A) للوصول إلى المحرك.

A - براغي

OUO6075,00009B4 -04-06DEC10-1/2

مهم: تجنبا لإلحاق أضرار بمحرك الضبط، لا تستخدم أية مفاتيح على الزر.



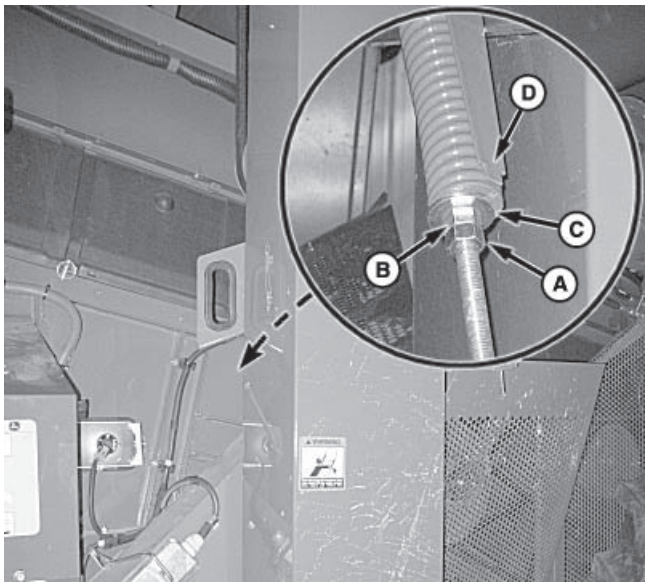
ملاحظة: بمجرد أن يتم إصلاح أو استبدال محرك ضبط القشارة/المنخل، يجب أن تتم إعادة معايرة محرك الضبط. (انظر الجزء الخاص بطرق المعايرة).

2. استخدم الزر (A) لمحرك الضبط. قم بلف القرص في اتجاه حركة عقارب الساعة لغلق وفي عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لفتح القشارة/المنخل.

A - قرص

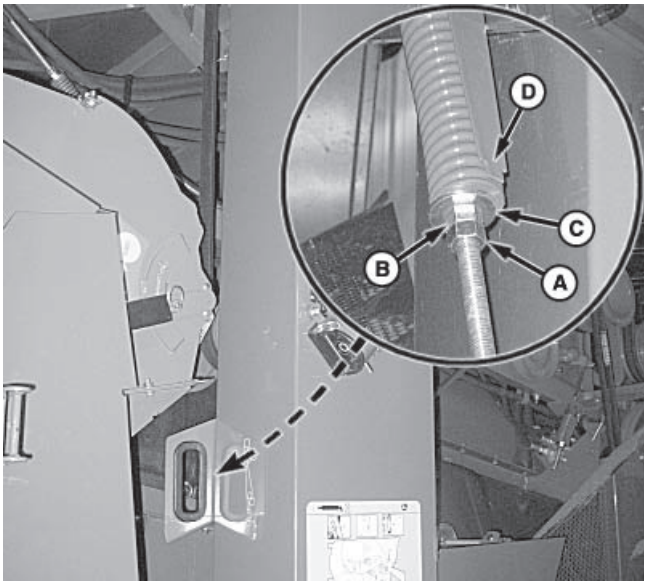
OUO6075,00009B4 -04-06DEC10-2/2

قشاط مصعد الحبوب النظيفة - الضبط



S660 و S670

A - الصمولة **B** - الصمولة



S680، S685 و S690

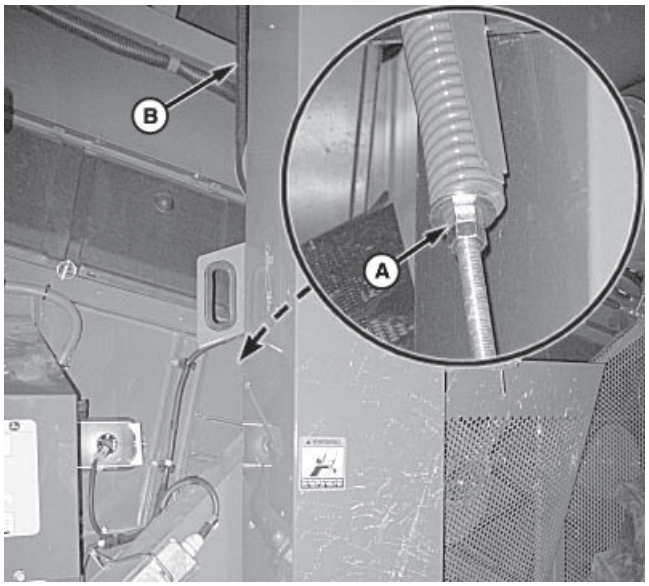
C - رندلة **D** - عداد

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرندلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

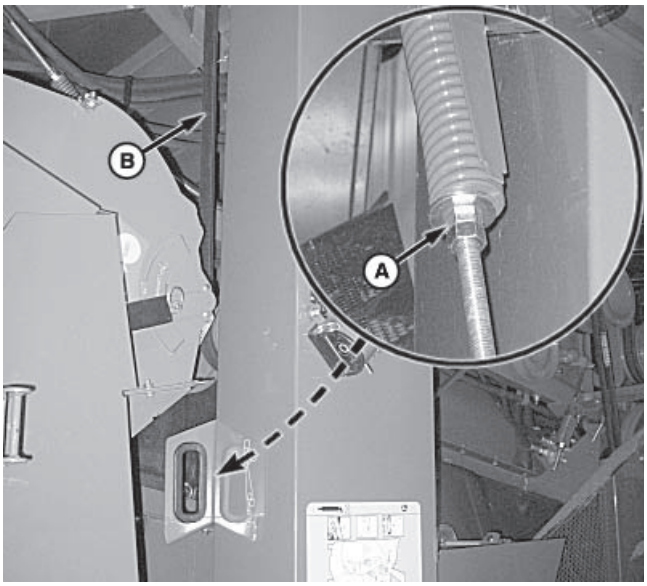
OUO6075,0001228 -04-09OCT12-1/1

قشاط مصعد الحبوب النظيفة-تبديل



S660 و S670

A - صمولات **B** - قشاط مصعد الحبوب النظيفة



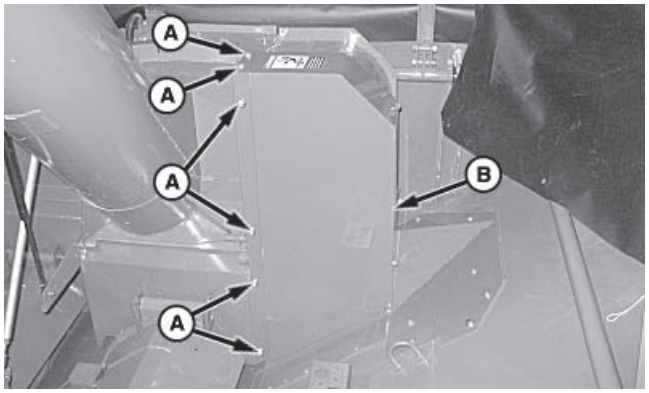
S680، S685 و S690

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة الشد الواقعة على قشاط مصعد الحبوب النظيفة (B).

OUO6075,0001229 -04-09OCT12-1/2

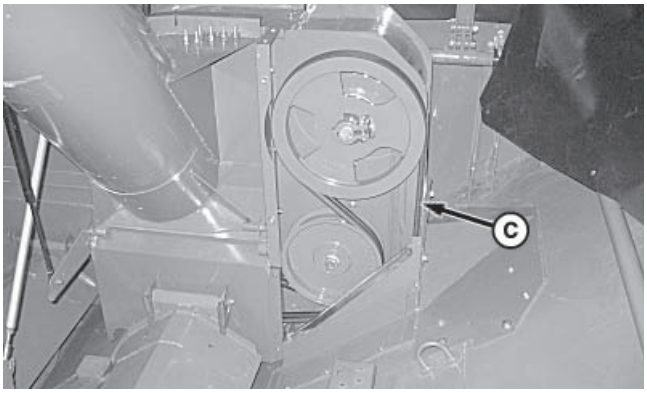
التكملة على الصفحة القادمة



A - براغي B - غطاء

فك البراغي (A) والغطاء (B).

قم بفك قشاط مصعد الحبوب النظيفة (C) من الأقراص.



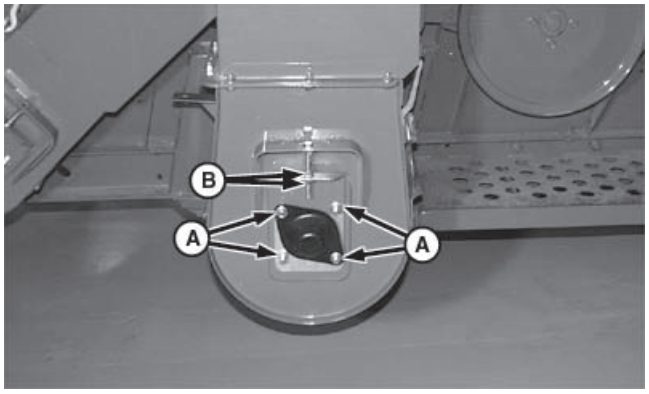
C - قشاط مصعد الحبوب النظيفة

قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

قم بتركيب الغطاء الذي سبق أن تم فكه وثبته بواسطة البراغي.

OUO6075,0001229 -04-09OCT12-2/2

سلسلة ناقل مصعد الحبوب النظيفة - الضبط

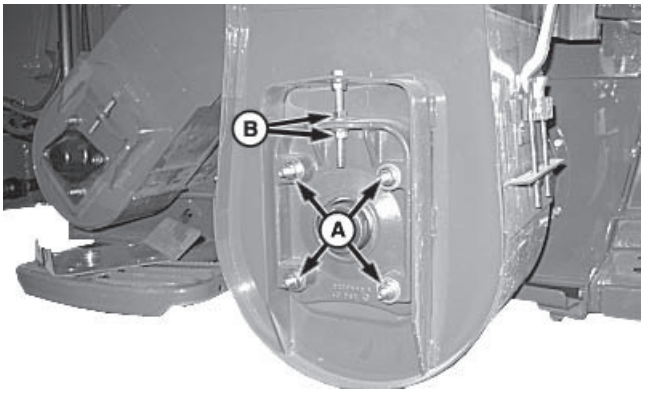


A - صمولات (مستعمل 4) B - صمولات

ارخي المزلاج وافتح الباب السفلي.

قم بفك الصمولات من غطاء المحامل (إذا كان موجودا).

ارخي الصمولات (A) واستخدم الصمولات (B) لضبط السلسلة. قم بتحريك حامل المحامل إلى أسفل لإحكام ربط السلسلة.



تكون سلسلة المصعد مضبوطة بشكل مناسب عندما تتاح إمكانية إزاحة الطرف المنخفض من جانب إلى جانب على الترس، لكن لا يمكن سحبها بعيدا عن الترس. عند تحرير السلسلة لمسافة تصل إلى 6 ملم (1/4 بوصة) بعيدا عن الترس، فقم بإعادة ضبط السلسلة. بعد مرور فترة من الاستخدام، فقد يكون من الضروري أن يتم فك وصلة نصفية لضبط السلسلة بشكل صحيح.

OUO6075,0001048 -04-27FEB12-1/1

حساسات مصعد نظام القمامة

انتبه: يعد حساس المخلفات منتج ليزر من الفئة الأولى ويصدر عنه إشعاعات ليزر عند تشغيله. عند القيام بأعمال الخدمة على الحساسات أو إزالتها، فاحرص على توخي الحرص اللازم وعدم النظر في الأشعة مباشرةً.

يجب أن يكون المفتاح مطفأ **وحساس القمامة مفصولا قبل إجراء أعمال الخدمة على الحساسات أو إزالتها.**

لا تقم بتشغيل الحساس وعدساته مفكوكة. يمكن وصول انبعاثات الليزر والعدسة في مكانها:

- 850 نانو متر
- عرض النبضة 500 نانو ثانية
- تكرار النبضة ≥ 500 هرتز
- < 90 نانو جول لكل نبضة
- متوسط الطاقة 43 uW
- مستويات الفئة الأولى (العين محمية)

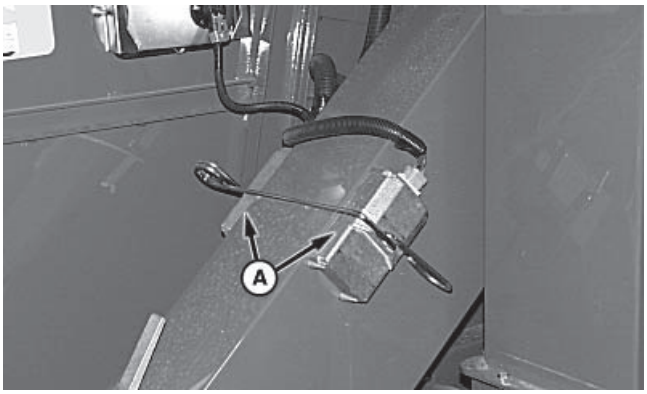
يمكن وصول مستويات انبعاث الليزر إذا تم تشغيل المجس وعدسته مفكوكة:

- 850 نانو متر
- عرض النبضة 500 نانو ثانية
- تكرار النبضة ≥ 500 هرتز
- < 380 نانو جول لكل نبضة
- متوسط الطاقة 188 uW
- مستويات الدرجة 3R (احتمال ضئيل لإصابة العين)

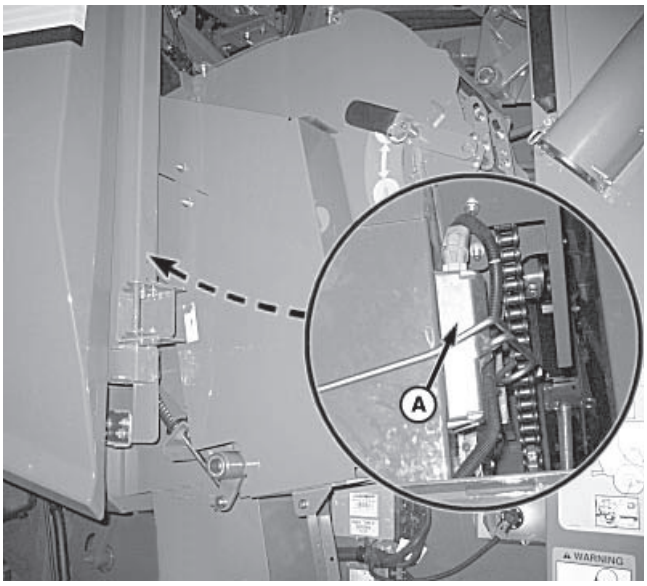
1. فك مجسات المخلفات (A) لفحص وتنظيف العدسات إذا لزم الأمر.
2. إذا كانت العدسات نظيفة، فك وافحص وجود غبار. إذا وجد الغبار، نظف المنطقة بالكامل وأعد تجميع العدسة على الوحدة مع التأكد أن الحافظة تقوم بالإحكام بشكل جيد.
3. تأكد من استعادة العدسات بكل البراغي الخاصة بها قبل التركيب.

انتبه: أية أخطاء في تركيب الغطاء البلاستيكي قبل استبدال الحساسات على الرافعة قد تتسبب في حالات قصور وظيفي أو صدور قراءات غير صحيحة للمحصول أو أضرار بالحساسات، ويمكن أن تسمح بتعريض العين لأضرار محتملة عند إزالة الحساس.

4. ركب المجس واختبر النظام.
5. إذا استمرت شاشة في قراءة ممتلئ أو فارغ، اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه.



S660 و S670



S680، S685 و S690

A - مجسات المخلفات

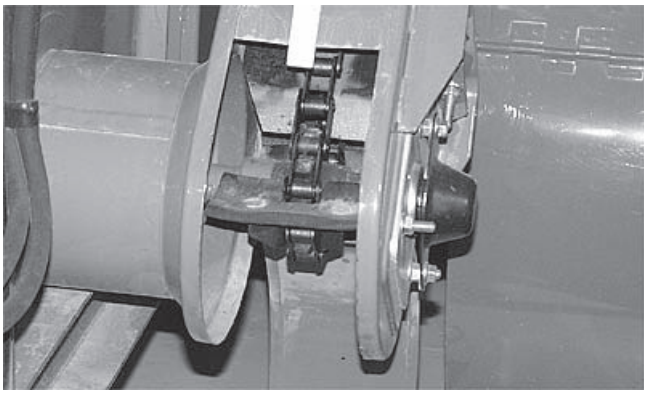
OUO6075,000122A -04-09OCT12-1/1

مجاديف مصعد نظام القمامة

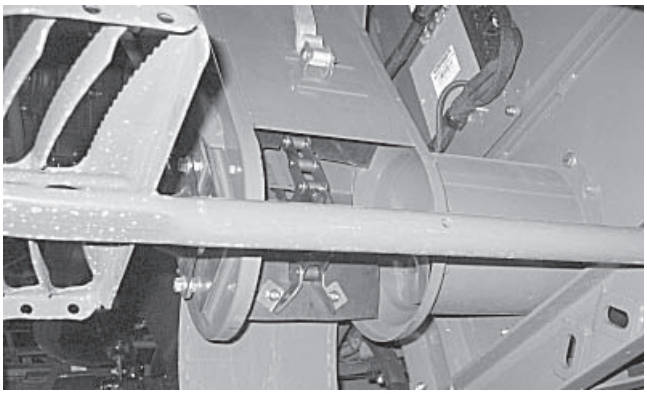
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفحص سلسلة المصعد من حين لآخر للتحقق من عدم إصابتها بالاهتراء أو حدوث فقدان في المجاديف.

عند العمل في أوضاع موحلة فقد يمكن أن يتم تركيب مجداف واحد صلب في سلسلة المصعد لتعمل كمسّاحة.



S660 و S670



S680، S685 و S690

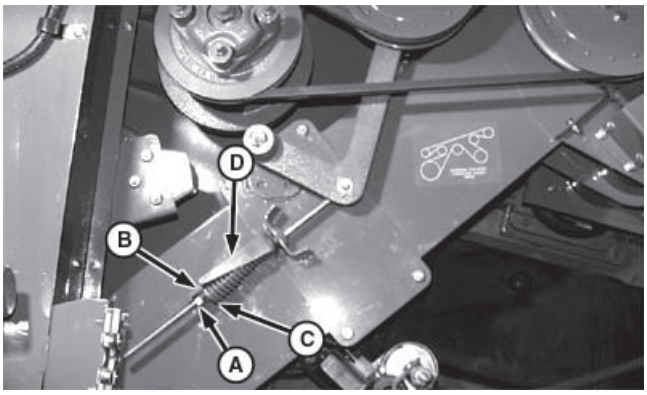
OUO6075,000122B -04-09OCT12-1/1

قشاط دفع مصعد البقايا - الضبط (S660 وS670)

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي صمولة الكونتر (A).

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شد صمولة الكونتر.



A - صمولة قفل
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,0000F98 -04-09FEB12-1/1

سلسلة مجداف مصعد نظام البقايا - ضبط

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

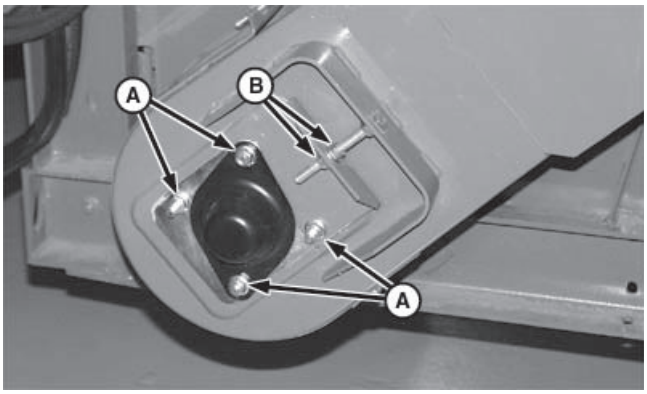
ارخي المزلاج وافتح الباب السفلي.

قم بفك الصمولات من غطاء المحامل.

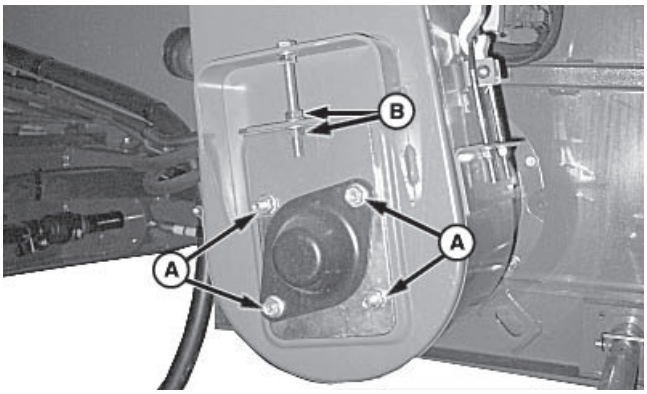
ارخي الصمولات (A) واستخدم الصمولات (B) لضبط السلسلة. قم بتحريك حامل المحامل إلى أسفل لإحكام ربط السلسلة.

تكون سلسلة المصعد مضبوطة بشكل مناسب عندما تتاح إمكانية إزاحة الطرف المنخفض من جانب إلى جانب على الترس، لكن لا يمكن سحبها بعيدا عن الترس. عند تحرير السلسلة لمسافة تصل إلى 6 ملم (1/4 بوصة) بعيدا عن الترس، فقم بإعادة ضبط السلسلة. بعد مرور فترة من الاستخدام، فقد يكون من الضروري أن يتم فك وصلة نصفية لضبط سلسلة مصعد البقايا بشكل صحيح.

A - صمولات (مستعمل 4)
B - صمولات



S660 و S670



S680، S685 و S690

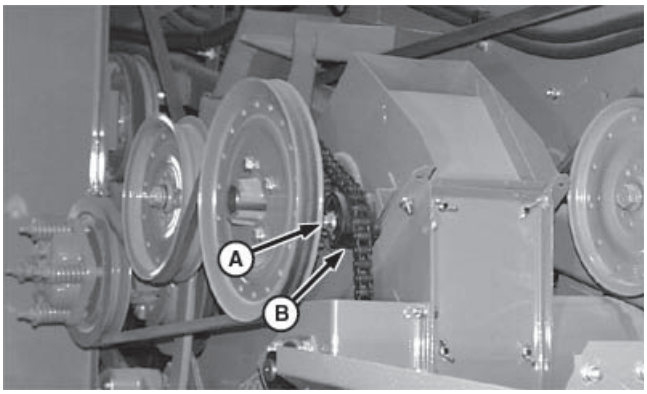
OUO6075,000122C -04-09OCT12-1/1

سلسلة دفع حلزون البقايا العليا - الضبط (S660 وS670)

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

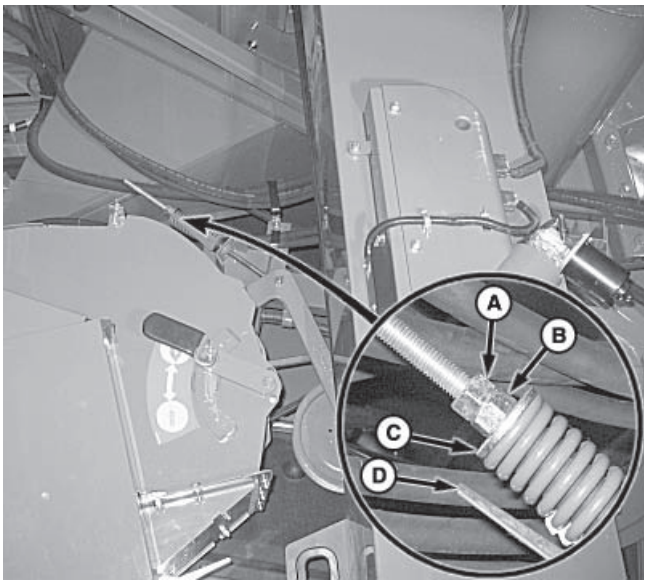
ارخي البراغي (A) وضبط الكتلة (B) لإحكام ربط السلسلة. شدّ البرغي والصمولة عندما تكون السلسلة ضيقة.

A - برغي
B - قالب



OUO6075,0000F99 -04-09FEB12-1/1

ضبط قشاط دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,000122D -04-09OCT12-1/1

استبدال قشاط دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690)

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

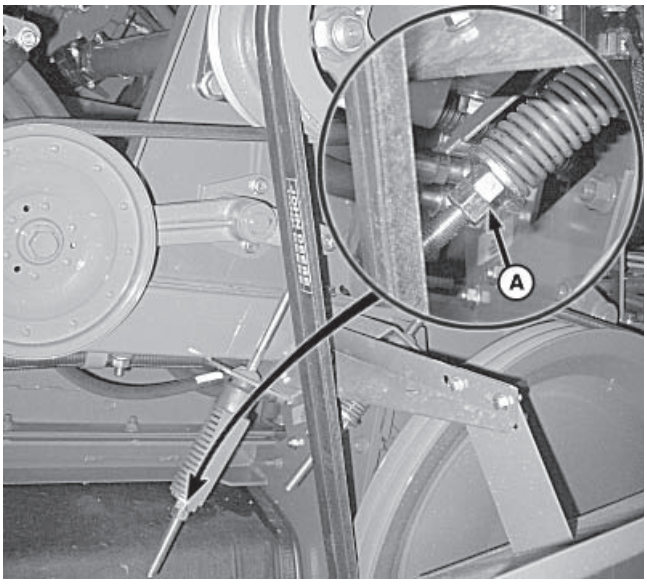
ارخي الصمولات (A) وفك قشاط محور المناولة الوسيط الخلفي (B) من القرص.

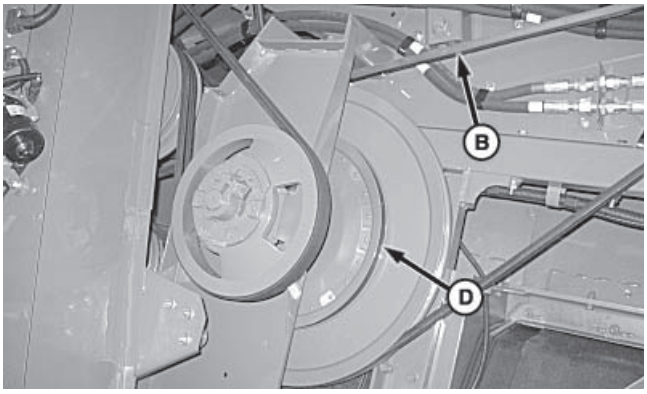
ارخي الصمولات (C) وفك قشاط دفع نظام القمامة (D).

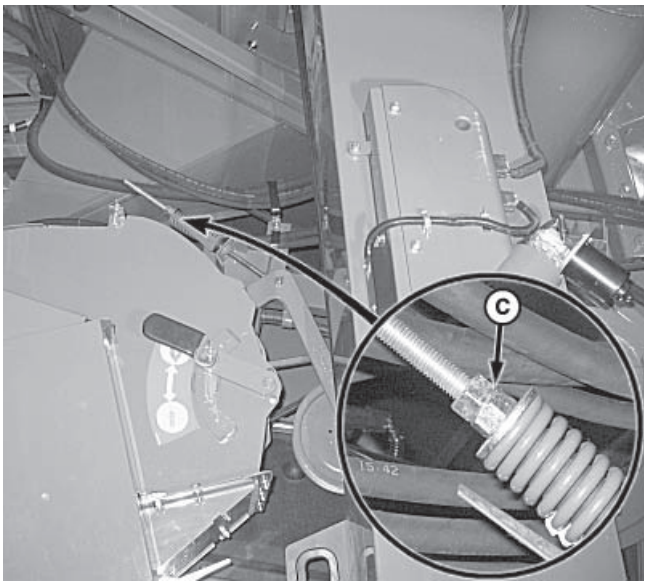
قم بتركيب قشاط الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب قشاط محور المناولة الوسيط الخلفي على القرص وضبط الموتر إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

A - صمولات
B - قشاط محور المناولة الوسيط الخلفي
C - صمولات
D - قشاط دفع نظام القمامة

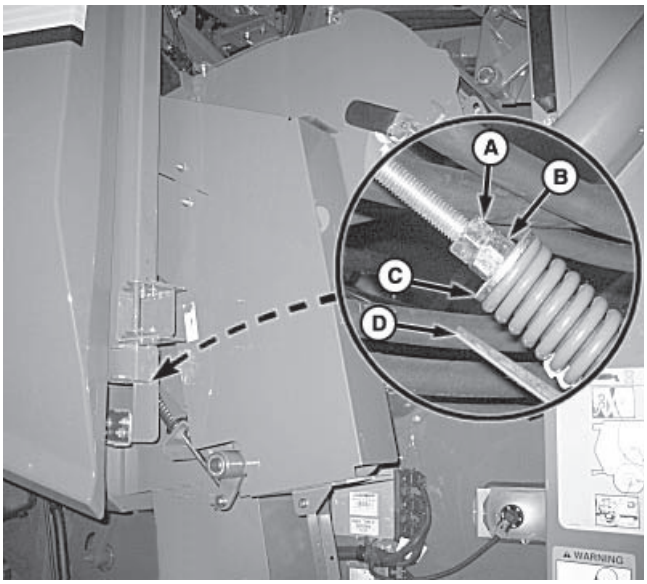






OUO6075,000122E -04-09OCT12-1/1

ضبط سلسلة دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690)



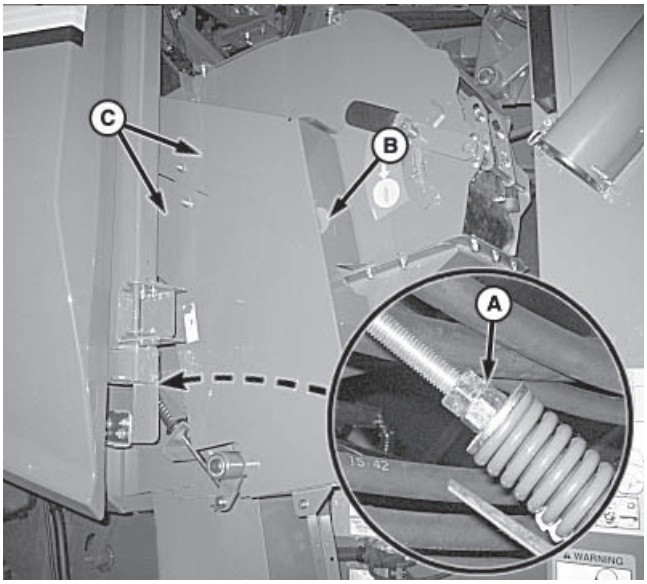
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولة (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,000122F -04-09OCT12-1/1

استبدال سلسلة دفع نظام القمامة (S680، S685 وS690)



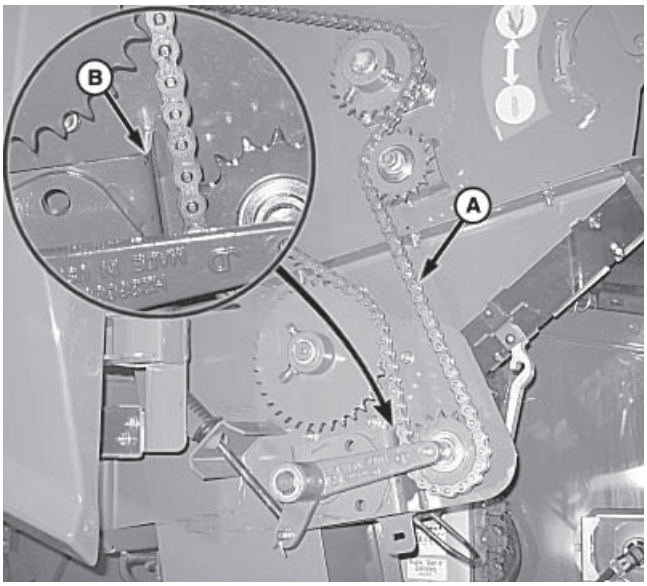
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) وفك الدروع (B وC).

A - صمولات
B - درع
C - الدروع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001230 -04-09OCT12-1/2



قم بالاستبدال إذا كانت السلسلة كاملة الشد (A) ملامسة أو على بعد أقل من 3 ملم (1/8 بوصة) عن الحامل (B).

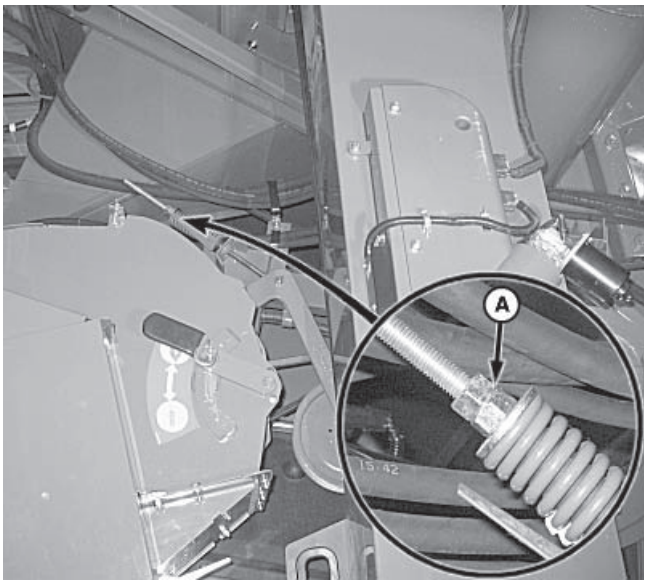
قم بتركيب سلسلة الاستبدال وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب دروع التي تم فكها مسبقا.

A - سلسلة
B - حامل

OUO6075,0001230 -04-09OCT12-2/2

فك وتركيب أشرطة المقشرة وأشرطة اهتراء نظام القمامة (S680، S685 وS690)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط دفع نظام القمامة.

A - صمولات

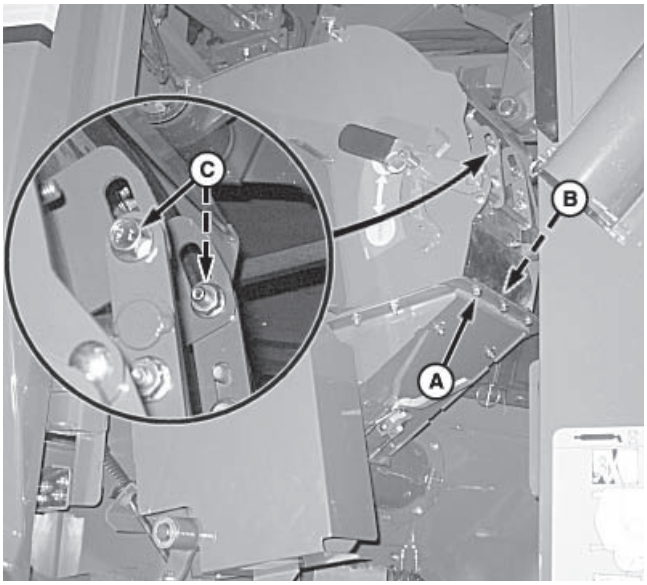
التكملة على الصفحة القادمة

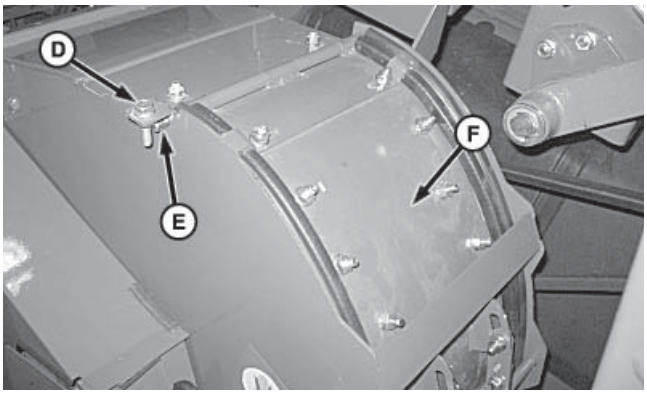
OUO6075,0001231 -04-09OCT12-1/4

قم بفك البراغي (A) والشريط (B).

قم بفك براغي الكتف (C) والبرغي (D) والقضيب (E) من غطاء الوصول (F).

A - البراغي (مستعمل 3)
B - الطوق
C - براغي الكتف (مستعمل 2)
D - برغي
E - قضيب
F - غطاء الدخول





OUO6075,0001231 -04-09OCT12-2/4

قم بفك البراغي والصمولات (A) من أشرطة الاهتراء.

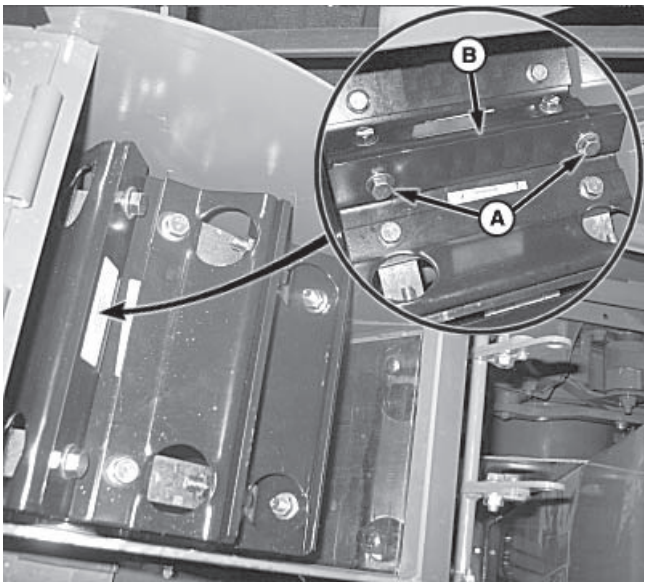
قم إذا لزم الأمر بفك واستبدال الأشرطة المتآكلة.

شدّ جميع براغي أشرطة الاهتراء حسب المواصفات.

المواصفات

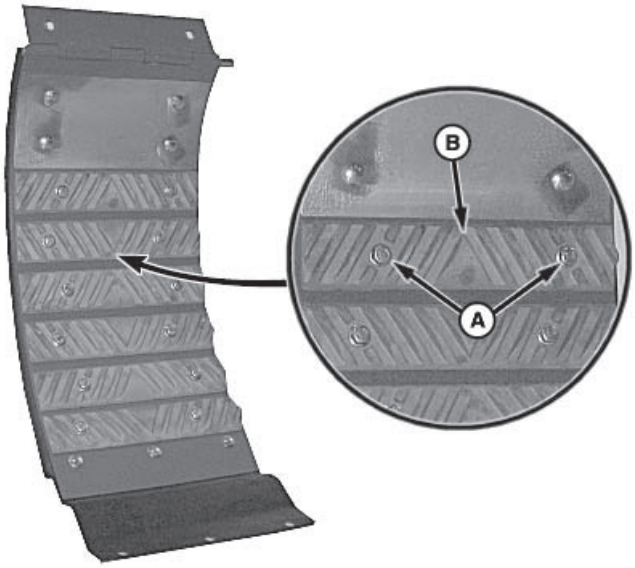
براغي تغطية شريط الاهتراء - العزم..... 70 نيوتن متر (52 رطل-قدم)

A - البراغي والصمولات
B - أشرطة الاهتراء



OUO6075,0001231 -04-09OCT12-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



قم بفك البراغي والصمولات (A) وشريط المقشرة (B).

قم إذا لزم الأمر بفك واستبدال أشرطة المقشرة.

شدّ براغي تغطية شريط المقشرة حسب المواصفات.

المواصفات

براغي تغطية شريط المقشرة - العزم .....37 نيوتن متر ± 7 نيوتن متر (27 رطل-قدم ± 5 رطل-قدم)

ملاحظة: تأكد من أن حلقات الإحكام الموجودة غطاء الوصول لا تزال باقية في موقعها عند التركيب على النظام القمامة.

قم بتركيب غطاء المرور واحتفظ بالقضيب والبرغي.

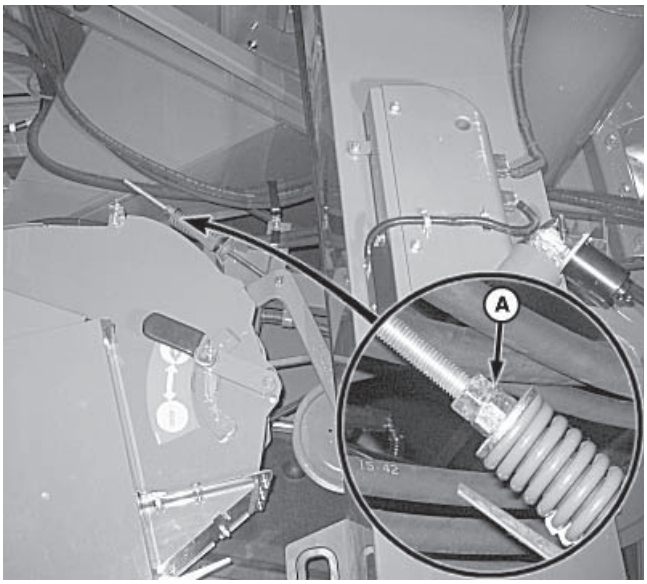
قم بتركيب براغي الكتف ومحاذاة القطعة المطاطية وبها فجوات، ثم قم بتركيب الشريط والبراغي.

قم شدادة قشاط دفع نظام القمامة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

A - البراغي والصمولات
B - قضيب المبرد

OUO6075,0001231 -04-09OCT12-4/4

ضبط أشرطة المقشرة وأشرطة اهتراء نظام القمامة (S680، S685 وS690)



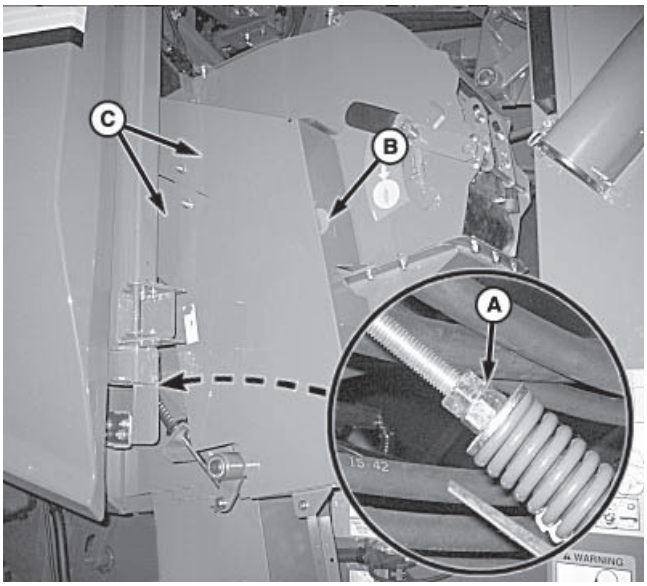
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط دفع نظام القمامة.

A - صمولات

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001232 -04-09OCT12-1/3

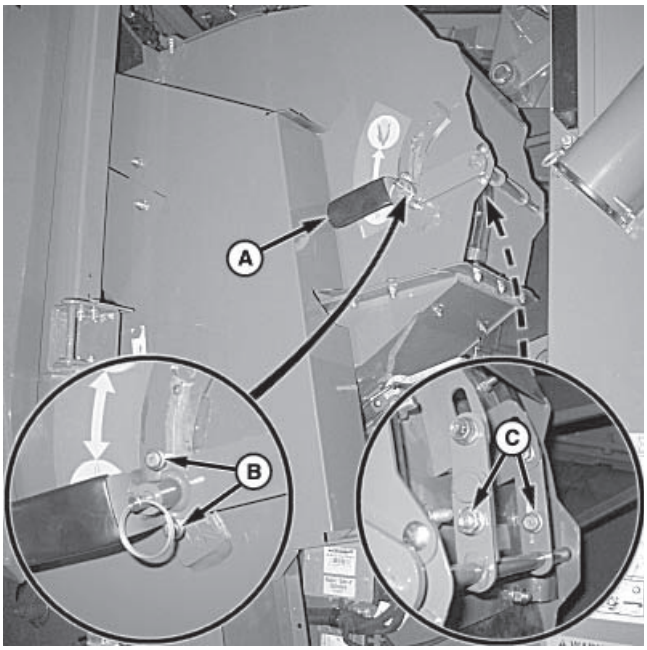


ارخي الصمولات (A) وفك الدروع (B وC).

قم بفك سلسلة الدفع للسماح لنظام القمامة للدوران بحرية.

A - صمولات
B - درع
C - الدروع

OUO6075,0001232 -04-09OCT12-2/3



ملاحظة: تحريك مقبض الضبط للأسفل من شأنه أن يمحي قيمة الوضع بين أشرطة الاهتراء وأشرطة المقشرة.

قم بتحريك مقبض الضبط (A) إلى أسفل كما هو موضح وقم بتركيب البراغي (B) في الفجوات الموجودة.

ارخي البراغي والصمولات (C).

قم ببطء بضبط باب الدخول بينما يستمر المضرب في الدوران إلى أن تسمع صوت "تكتكة".

قم بالإسقاط ببطء إلى أن يتوقف صوت "التكتكة"، ثم أحكم ربط البراغي والصمولات.

قم شدادة قشاط دفع نظام القمامة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

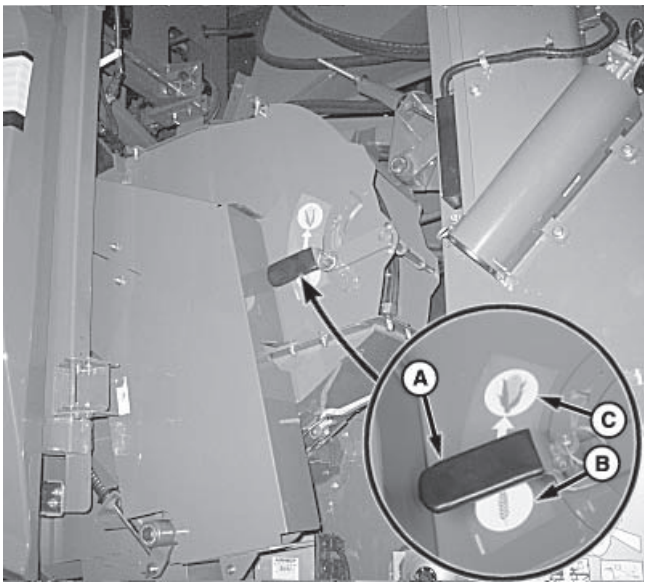
قم بتركيب السلسلة وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب دروع التي تم فكها مسبقا.

A - مقبض الضبط
B - البراغي، M6
C - البراغي والصمولات

OUO6075,0001232 -04-09OCT12-3/3

السطح المقعر الارتجاعي لنظام البقايا - الضبط (S680، S685 وS690)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: حتى لا تلحق بك إصابات أو أضرار بالماكينة فلا تقم مطلقا بتحريك مقبض اختيار المحصول عندما تكون الماكينة دائرة.

ملاحظة: ارجع إلى الجزء الخاص بإعدادات المحصول للاطلاع على الإعدادات الموصى بها لوضع السطح المقعر لنظام القمامة.

وضع الحبوب الصغيرة (B):

يتعين أن يكون مقبض اختيار المحصول (A) في الوضع "المنخفض" عند القيام بحصاد محاصيل ذات حبوب صغيرة.

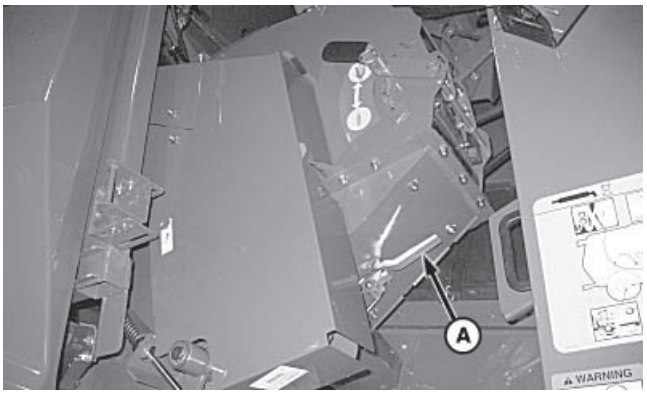
وضع الحبوب الكبيرة (C):

يتعين أن يكون مقبض اختيار المحصول (A) في الوضع "عال" عند القيام بحصاد محاصيل ذات حبوب كبيرة أو محاصيل حساسة للتلف.

A - مقبض اختيار المحصول
B - وضع الحبوب الصغيرة
C - وضع الحبوب الكبيرة

OUO6075,0001233 -04-10MAR14-1/1

باب التنظيف الشامل لحلزون نظام القمامة (S680، S685 وS690)



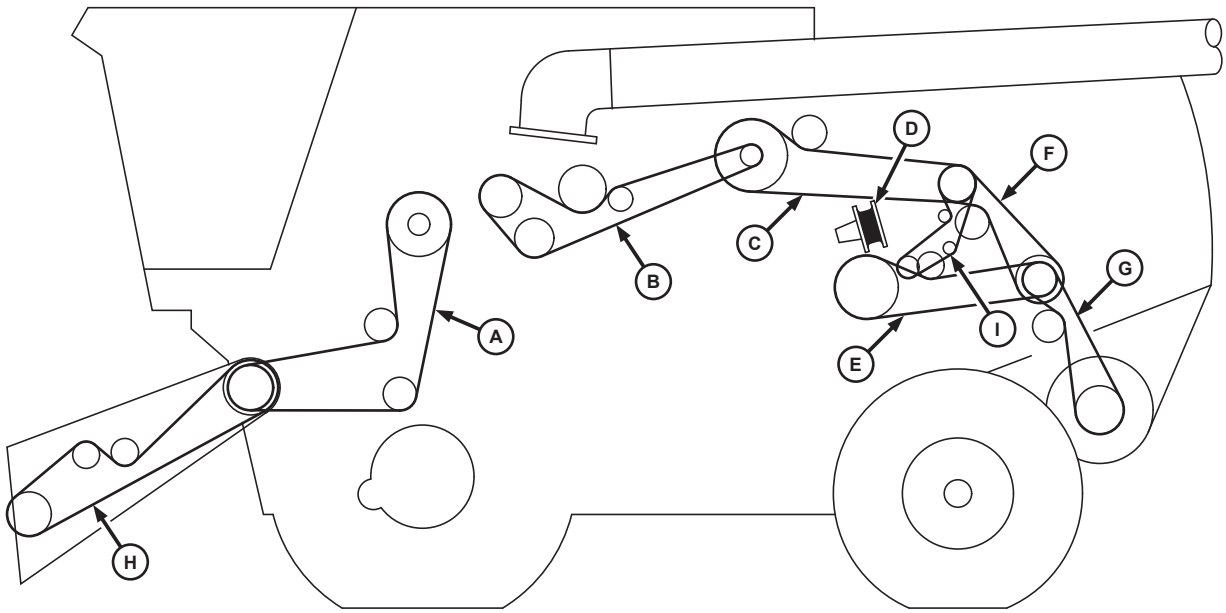
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

استخدم المقبض (A) لفتح باب التنظيف الشامل لحلزون نظام القمامة للتخلص من مادة الحصاد المتبقية، إذا لزم الأمر.

A - مقبض

OUO6075,0001234 -04-09OCT12-1/1

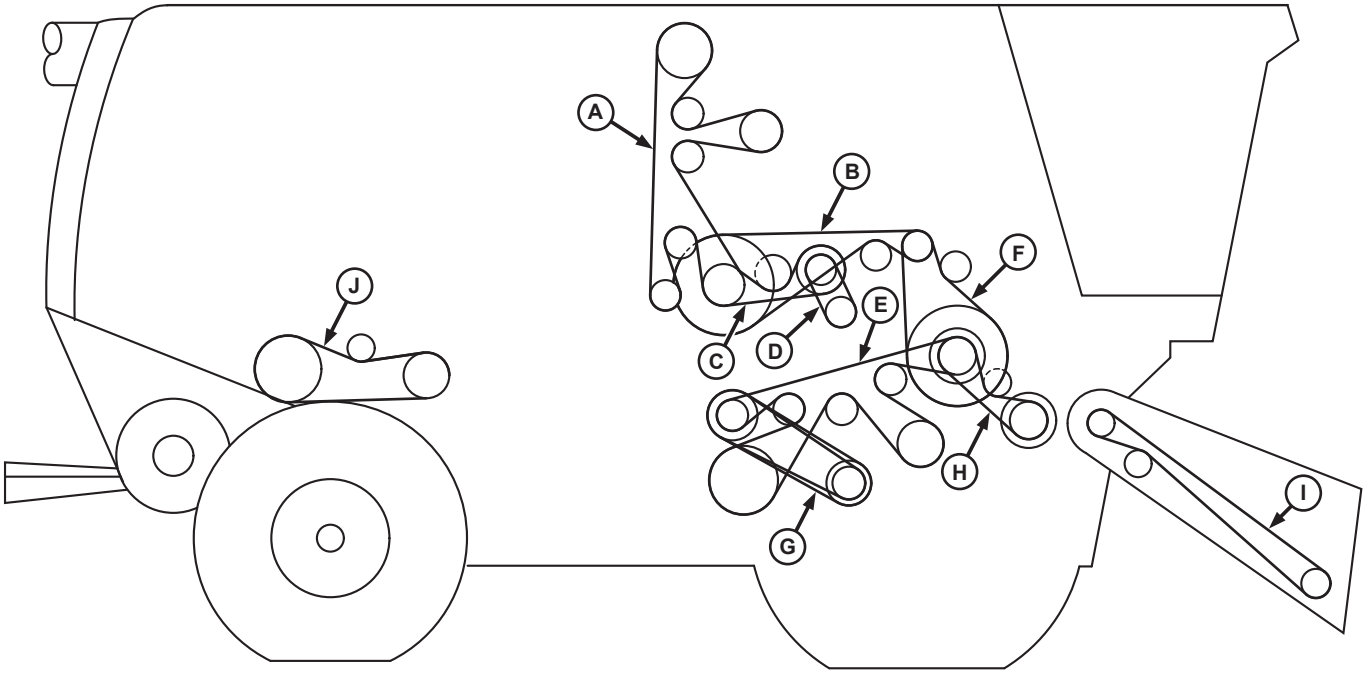
دفع يسار الأحزمة



ماكينات S660			
A	قشاط الدفع بالسرعة المعيارية/العالية لمضخة الرأس والبكرة	F	قشاط مضرب التفريغ والمفرمة، محور المناولة الوسيط
B	نظام حلزون التفريغ، #60 سلسلة البكرة	G	أحزمة مفرمة القش
C	قشاط نظام حلزون التفريغ	H	قشاط دفع بيت المغذي بالسرعة الثابتةقشاط دفع بيت المغذي المتغير بالسرعة المعيارية/العالية
D	قشاط الدفع المتغير للفرازة	I	قشاط إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)
E	قشاط مضرب التفريغ (ماكينات لا تصلح للأرز)أحزمة مضرب التفريغ (ماكينات الأرز)		
ماكينات S670			
A	حزام الدفع بالسرعة المعيارية/العالية لمضخة الرأس والبكرة أو حزام دفع بيت المغذي بالسرعة المتعددة والأوامر باللمس ™CommandTouch (اختياري)		
B	نظام حلزون التفريغ، رقم 60 سلسلة الاسطوانة (10572 لتر (300 بوشل) خزان الحبوب)		
C	قشاط نظام حلزون التفريغ		
D	قشاط الدفع المتغير للفرازة		
E	أحزمة مضرب التفريغ		
F	قشاط مضرب التفريغ والمفرمة، محور المناولة الوسيط		
G	أحزمة مفرمة القش		
H	قشاط دفع بيت المغذي بالسرعة الثابتةحزام الدفع بالسرعة المعيارية/العالية لوحدة الدفع المتغير لبيت المغذي أو حزام دفع بيت المغذي بالسرعة المتعددة والأوامر باللمس ™CommandTouch (اختياري)		
I	قشاط إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)		
ماكينات S680، S685 وS690			
A	حزام الدفع بالسرعة المعيارية/العالية لمضخة الرأس والبكرة أو حزام دفع بيت المغذي بالسرعة المتعددة والأوامر باللمس ™CommandTouch (اختياري)		
B	نظام حلزون التفريغ، رقم 80 سلسلة الاسطوانة (14096 لتر (400 بوشل) خزان الحبوب)		
C	قشاط نظام حلزون التفريغ		
D	قشاط الدفع المتغير للفرازة		
E	أحزمة مضرب التفريغ		
F	قشاط مضرب التفريغ والمفرمة، محور المناولة الوسيط		
G	أحزمة مفرمة القش		
H	قشاط دفع بيت المغذي بالسرعة الثابتةحزام الدفع بالسرعة المعيارية/العالية لوحدة الدفع المتغير لبيت المغذي أو حزام دفع بيت المغذي بالسرعة المتعددة والأوامر باللمس ™CommandTouch (اختياري)		
I	قشاط إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)		

OUO6075,00016C0 -04-17FEB14-1/1

أحزمة دفع يمنى (S660 وS670)

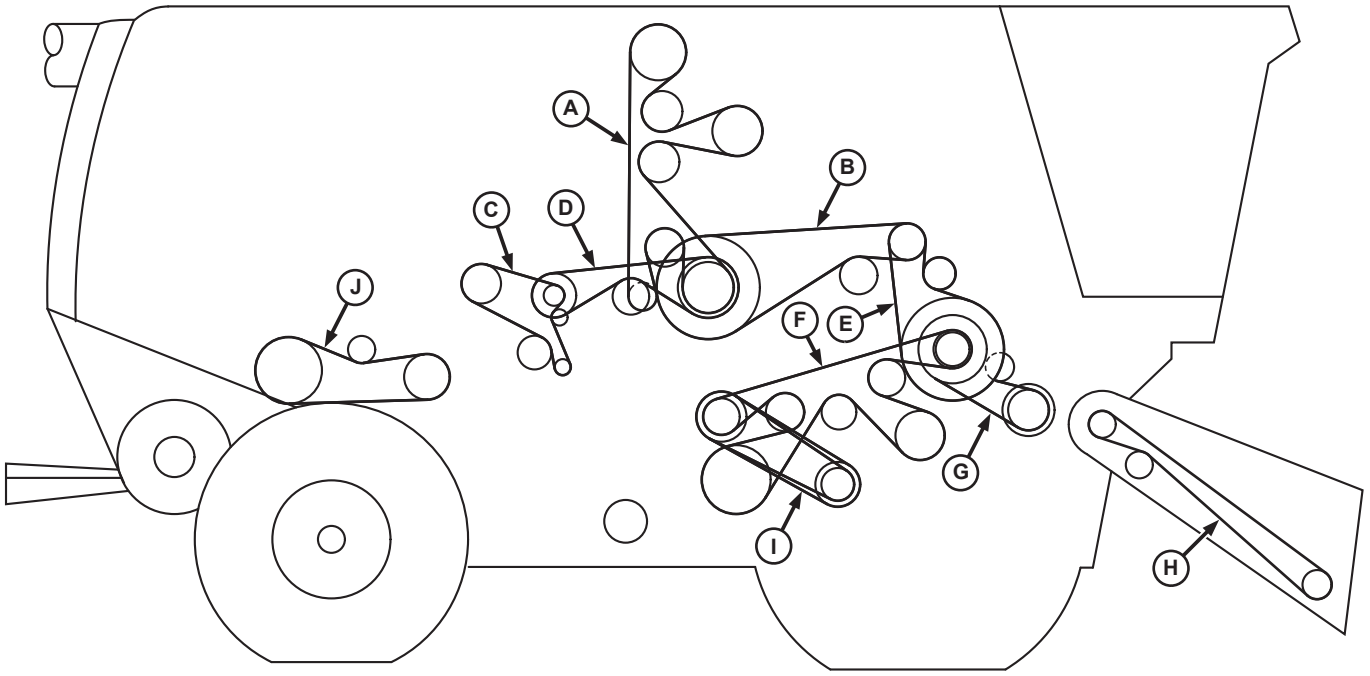


A - قشاط مصعد الحبوب النظيفة
B - قشاط محور المناولة الوسيط الأيمن الخلفي
C - قشاط المصعد وحلزون البقايا
D - حلزون إرجاع القمامة، #50 سلسلة
E - الحذاء والمروحة وقشاط حلزونات الناقل
F - قشاط محور المناولة الوسيط الأيمن الأمامي
G - قشاط مروحة التنظيف المتغير
H - قشاط محفز التغذية
I - حامل السكبة (سلسلة)، #60 سلسلة
J - قشاط دفع المضرب الطرفي (اختياري)[1]

[1] *متوفر فقط في ماكينات S670.*

OUO6075,0001049 -04-27FEB12-1/1

أحزمة دفع يمنى (S680، S685 وS690)



A - قشاط مصعد الحبوب النظيفة
B - قشاط محور المناولة الوسيط الأيمن الخلفي
C - مصعد القمامة/حلزون عليا #60 سلسلة البكرة
D - قشاط دفع نظام القمامة
E - قشاط محور المناولة الوسيط الأيمن الأمامي
F - الحذاء والمروحة وقشاط حلزونات الناقل
G - قشاط محفز التغذية
H - حامل السكبة (سلسلة)، #60 سلسلة
I - قشاط مروحة التنظيف المتغير
J - قشاط دفع المضرب الطرفي (اختياري)

OUO6075,0001235 -04-09OCT12-1/1

فصل محفز التغذية

1. قم بفصل الفرازة.
2. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
3. قم بتحريك صندوق تروس دفع الفرازة إلى نطاق سرعة منخفضة.
4. قم بفك قشاط الشد عن وحدة محفز التغذية من خلال سحب الذراع للأعلى وخارج الحدبة في الحامل.
5. افتح باب مصيدة الحجارة وقم بتنظيفه. اترك باب مصيدة الحجارة مفتوحا.
6. اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.
7. قم بتوصيل الفرازة لتنظيف مادة الحصاد بالكامل ومضرب التفريغ والمفرمة.
8. قم بفصل الفرازة.
9. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
10. قم بفك أغطية الوصول إلى محفز التغذية وإخراج مادة الحصاد من مساحة عمل المحفز. بعد إزالة الانسداد، فقم بتدوير المحفز بمقدار لفة أخرى حتى تضمن أنه قد أصبح خاليا.
11. قم بتوصيل وحدة دفع محفز التغذية من خلال دفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل.
12. اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.
13. شغل الفرازة. إذا لم يكن المنفذ خاليا، فقم بفصل الفرازة وأعد تكرار الخطوات من 9 إلى 13 مرة أخرى.
14. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
15. أغلق باب مصيدة الحجارة وقم بضبط مسافة السطح المقعر بإرجاعه للوراء إلى وضع الضبط الأصلي. قم باستبدال أغطية الوصول لمحفز التغذية.
16. إذا كان التشغيل في باديء الأمر بسرعة عالية، فقم بنقل صندوق تروس وحدة دفع الفرازة وضبط سرعة الفرازة بإرجاعه إلى العمل على وضع الضبط الأولي، وقم باستكمال التشغيل.

OUO6075,0000785 -04-09AUG07-1/1

فصل الفرازة

قم بفصل الفرازة.

ملاحظة: احرص على مراعاة أن وضع ضبط السطح المقعر، وقم بضبطه إلى أن يصل إلى الوضع المفتوح للغاية.

اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بنقل صندوق تروس وحدة دفع الفرازة إلى الوضع المحايد.

قم بفك قشاط الشد عن وحدة محفز التغذية من خلال سحب الذراع للأعلى وخارج الحدبة في الحامل.

افتح باب مصيدة الحجارة وقم بتنظيفه. اغلق باب مصيدة الحجارة.

اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.

قم بتوصيل الفرازة لتنظيف مادة الحصاد بالكامل وإخراجها من مضرب التفريغ.

قم بضبط قشاط الفرازة المتغير إلى المجال المتوسط.

قم بفصل الفرازة.

اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بتحريك صندوق تروس دفع الفرازة إلى نطاق سرعة منخفضة.

اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.

مهم: تجنبا لإلحاق أية أضرار بصندوق التروس الرئيسي للمحرك والواصل الرطب، فلا تقم بتوصيل واصل الفرازة بفرازة مسدودة لأكثر من ثلاث مرات في خلال ثلاث دقائق.

انتظر دقيقة واحدة بين عمليات توصيل الفرازة، وذلك أثناء انتقال الماكينة للعمل في الوضع المحايد.

شغل الفرازة لتفريغ الفرازة. إذا لم يكن المنفذ خاليا، فقم بفصل الفرازة.

إذا لم يكن من الممكن فصل الطاقة عن الفرازة، فسوف يكون من الضروري عندئذ فك الأسطح المقعرة وإزالة بعض القش يدويا. بعد الانتهاء من تخلية المنفذ، فقم باستبدال الأسطح المقعرة والأسنان.

بعد الانتهاء من فصل الفرازة فقم بضبط مسافة السطح المقعر بإرجاعه للوراء إلى وضع الضبط الأصلي.

قم بتوصيل وحدة دفع محفز التغذية من خلال دفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل.

إذا كان التشغيل يتم أساسا على سرعة عالية، فقم بنقل صندوق تروس الفرازة للعمل على وضع السرعة العالية. قم بضبط سرعة الفرازة بإرجاعه للعمل على وضع الضبط الأصلي واستمر في التشغيل.

OUO6075,0001853 -04-25JUN14-1/1

فصل مضرب التفريغ

قم بفصل الرأس والفرازة.

ملاحظة: احرص على مراعاة أن وضع ضبط السطح المقعر، وقم بضبطه إلى أن يصل إلى الوضع المفتوح للغاية.

أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارفع مفرمة القش.

قم بفك الأغطية للوصول إلى مساحة مضرب التفريغ وإخراج مادة الحصاد من مساحة عمل المضرب.

قم بفك الدروع الموجودة فوق دفع مضرب التفريغ، بحيث يمكن تدوير القرص باليد.

بعد تخلية المنفذ، فقم بتدوير المضرب بمقدار لفة أخرى حتى تضمن أنه قد أصبح خاليا.

قم بنقل صندوق تروس وحدة دفع الفرازة إلى الوضع المحايد.

قم بفك قشاط الشد عن وحدة محفز التغذية من خلال سحب الذراع للأعلى وخارج الحدبة في الحامل.

اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.

قم بتوصيل الفرازة لتنظيف مادة الحصاد بالكامل وإخراجها من مضرب التفريغ والمفرمة.

قم بفصل الفرازة.

أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بتحريك صندوق تروس دفع الفرازة إلى نطاق السرعة الأصلية.

قم بتوصيل وحدة دفع محفز التغذية من خلال دفع الذراع للأعلى إلى داخل الحدبة في الحامل.

قم بتركيب كل الدروع التي سبق أن تم فكها.

قم بخفض مفرمة القش إلى وضع التشغيل.

اسمع صوت الزامور الصادر وابدأ تشغيل المحرك واضبط سرعة المحرك على الوضع المحايد بنقله إلى تعشيقة متوسطة.

شغل الفرازة.

قم بضبط مسافة السطح المقعر بإرجاعه للعمل على وضع الضبط الأولي واستمر في التشغيل.

OUO6075,0000787 -04-09AUG07-1/1

المفرمة والناثر (بقايا فاخرة)

المفرمة (معلومات عامة)

انتبه: لا تترك أحدا يقف خلف المفرمة وهي دائرة. اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل ضبط المفرمة.

الاستعمال العادي ينتج عنه تآكل قاعدة ريش المفرمة ويجعلها ذات حواف حادة.

للسرعة العالية للمفرمة:

- حبوب

للسرعة المنخفضة للمفرمة:

- ذرة

لتبديل وضع عمل المفرمة ونقلها لتعمل بسرعة عالية أو منخفضة، فيرجى مراجعة تبديل سرعات وحدة دفع المفرمة لاحقا في هذا الجزء.

ابدأ العمل بظهر سكين في وضع الفصل التام. إذا كنت ترغب في الحصول على جودة قطع أفضل، فقم بضبط ظهر السكين للعمل على وضع التوصيل التام، راجع ضبط ظهر السكين في وضع الثبات لاحقا في هذا الجزء.

ملاحظة: بالنسبة لمفاتيح ضبط المفرمة، انظر الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع العامل باللمس والأوامر CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000B74 -04-21MAR11-1/1

التكويم (معلومات عامة)

- ارفع المفرمة تماما. انظر كبسة ضبط المفرمة لاحقا في هذا الجزء.
- قم بنقل وحدة دفع المفرمة إلى وضع النيوترال. انظر تبديل سرعات وحدة دفع المفرمة لاحقا في هذا الجزء.
- إذا كان يتم حصاد محاصيل بها كمية قش قليلة، فقم بخفض قدرة العاكس للعمل على وضع الذرة. انظر محول المحصول لاحقا في هذا الجزء.
- إذا كانت الماكينة مجهزة بباب خلفي PowerCast، فقم بضبط سرعة القرص على القيمة صفر. انظر كبسة ضبط سرعة الناثر في جزء تابلوه مسند الذراع CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000CB9 -04-28JUN11-1/1

ضبط تجهيزة الرش

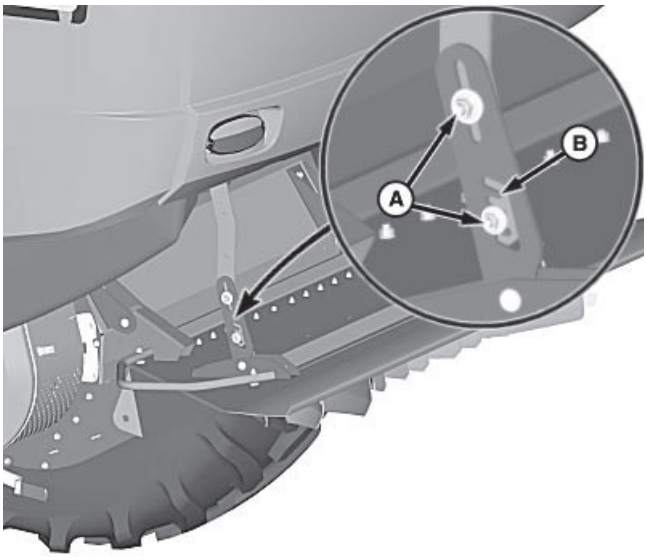
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي البراغي (A) على كلا جانبي تجهيزة الرش.

قم بضبط تجهيزة الرش بتحريكه للأعلى أو للأسفل في الحدبات (B) للتحكم في عرض نثر القش.

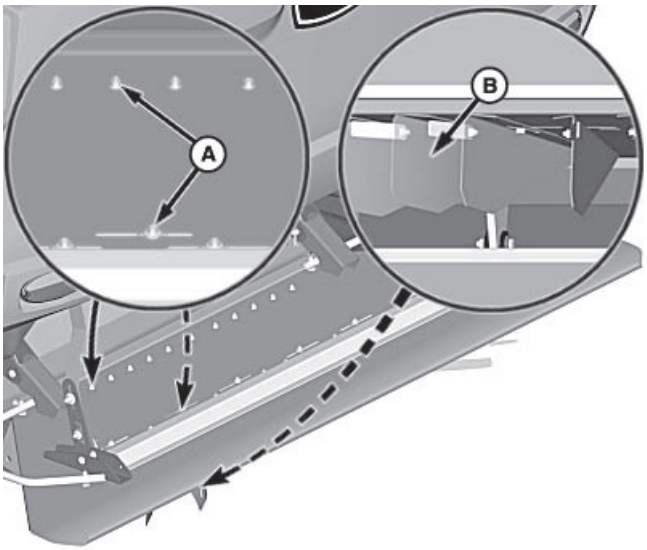
شدّ البراغي على كلا جانبي تجهيزة الرش لقفلهما في هذا الموضع.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - حدبات



OUO6075,0001815 -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش (الضبط اليدوية) - الضبط



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم اتخاذ إجراءات الضبط اللازمة على شفرات تجهيزة الرش إذا لم تكن إعداد المصنع لا تقدم عرضا مناسبا للنثر أو حتى توفر معدل توزيع ملائم.

تجدر الإشارة إلى أن شفرات تجهيزة الرش مضبوطة في المصنع على قواعد، مقاسها 9.1 متر (30 قدم).

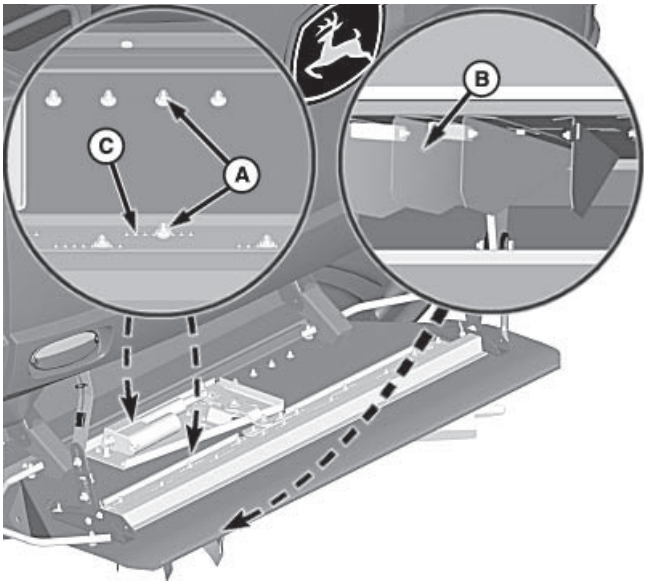
ارخي الصمولات (A) وضبط شفرة تجهيزة الرش (B) إذا لزم الأمر بغرض التحكم في معدل توزيع عرض نثر القش. انظر شفرات تجهيزة الرش (الضبط اليدوية) - أوضاع ضبط المصنع لاحقا في هذا الجزء.

شدّ الصمولات وتكرارها إذا لزم الأمر على شفرات تجهيزة الرش المتبقية.

A - صمولات
B - شفرة تجهيزة الرش

OUO6075,0001816 -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش (موتور كهربائي) - ضبط



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم اتخاذ إجراءات الضبط اللازمة على شفرات تجهيزة الرش إذا لم تكن إعداد المصنع لا تقدم عرضا مناسبا للنثر أو حتى توفر معدل توزيع ملائم.

تجدر الإشارة إلى أن شفرات تجهيزة الرش مضبوطة في المصنع على قواعد، مقاسها 9.1 متر (30 قدم).

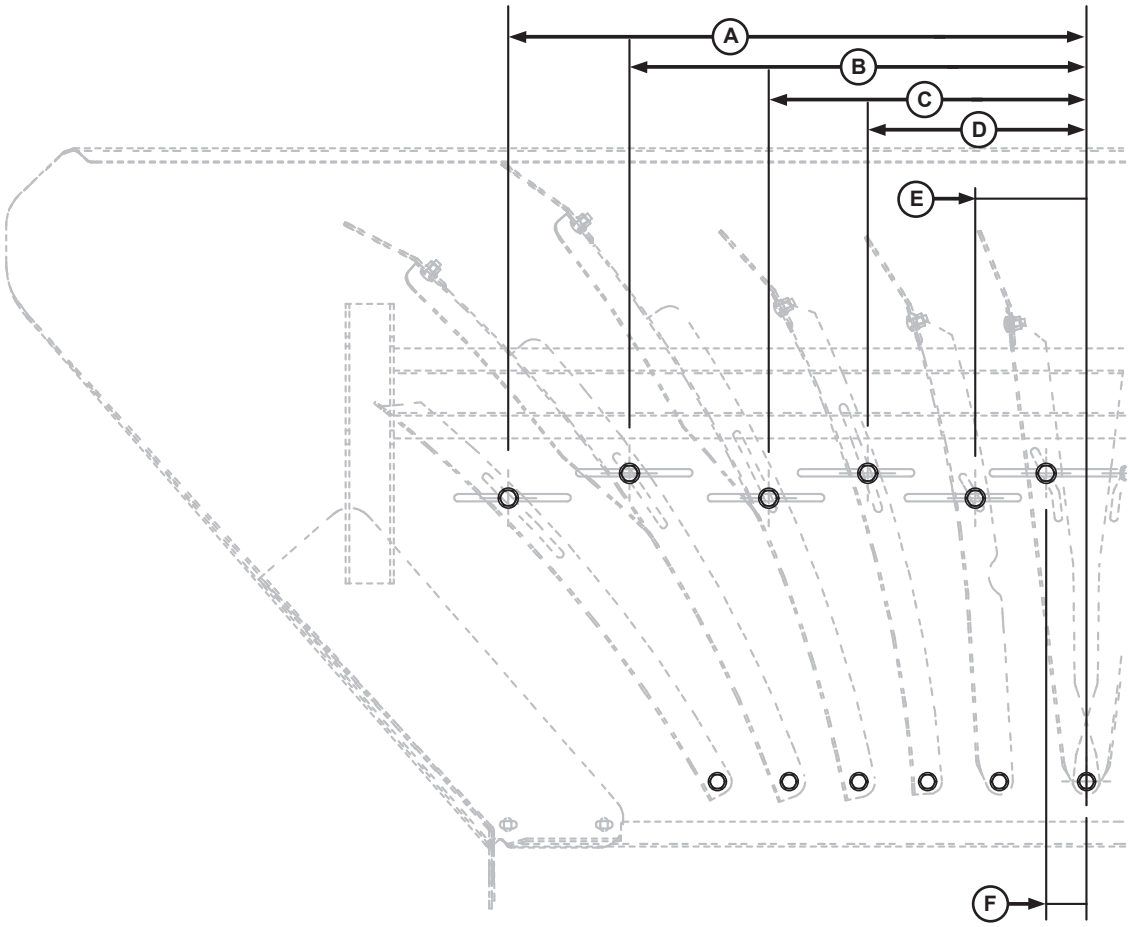
ارخي الصمولات (A) وضبط شفرة تجهيزة الرش (B) بنقلها إلى فجوات متباينة (C)، إذا لزم الأمر بغرض التحكم في معدل توزيع عرض نثر القش. انظر شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - أوضاع ضبط المصنع لاحقا في هذا الجزء.

شدّ الصمولات وتكرارها إذا لزم الأمر على شفرات تجهيزة الرش المتبقية.

A - صواميل
B - شفرة تجهيزة الرش
C - ثقوب

OUO6075,0001818 -04-28MAY14-1/1

ضبط شفرات تجهيزة الرش (الضبط اليدوية) - إعدادات مصنع

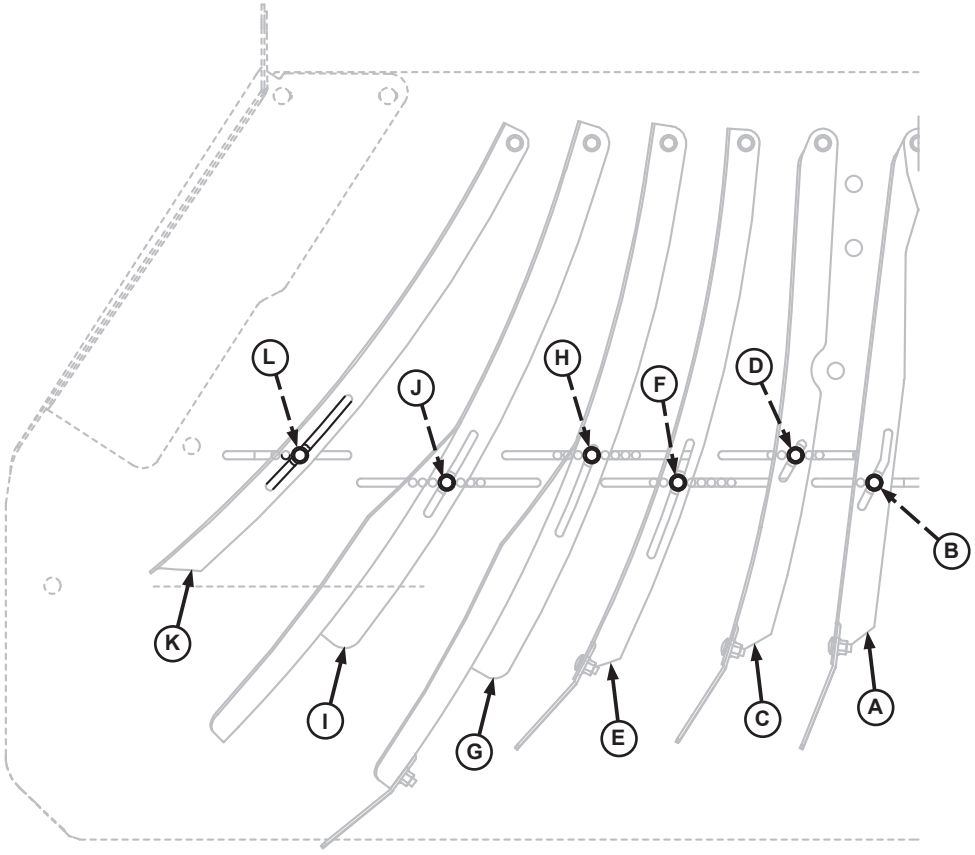


إعدادات شفرات تجهيزة الرش للمنصات 9.1 متر (30 قدم) (منظر من أعلى تجهيزة الرش)

A - 693 ملم (27.3 بوصة)
B - 548 ملم (21.6 بوصة)
C - 382 ملم (15 بوصة)
D - 262 ملم (10.3 بوصة)
E - 133 ملم (5.2 بوصة)
F - 48 ملم (1.9 بوصة)

OUO6075,0001817 -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - إعدادات مصنع



إعدادات شفرات تجهيزة الرش للمنصات 9.1 متر (30 قدم) (منظر من أسفل تجهيزة الرش)

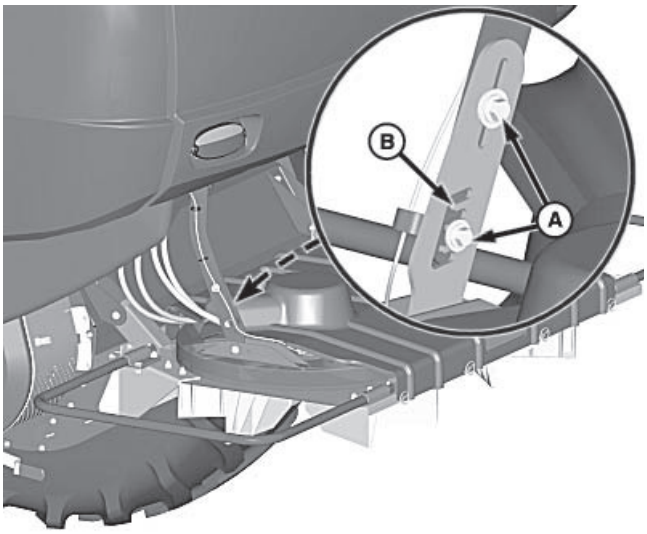
A - الشفرة 1	**D - فجوة ثالثة**	**G - الشفرة 4**	**J - فجوة رابعة**
B - فجوة ثانية	**E - الشفرة 3**	**H - فجوة خامسة**	**K - الشفرة 6**
C - الشفرة 2	**F - فجوة سادسة**	**I - الشفرة 5**	**L - فجوة أولى**

ملاحظة: مواضع الفجوات مقاسة من مركز تجهيزة الرش عند القيام بضبط شفرات تجهيزة الرش.

إذا كانت اللوحات بعرض نثر يبلغ 7.6 متر (25 قدم) هي المقررة، فيرجى مراجعة وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على المزيد من المعلومات حول توفر طقم اختياري.

OUO6075,0001819 -04-28MAY14-1/1

ضبط تجهيزة الرش PowerCast (اختياري)



انتبه: لا تترك أحدا يقف خلف باب النثر الخلفي وهو دائر. اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل الضبط.

للحصول على أفضل أداء ممكن، فيتعين أن يعمل تجهيزة الرش المحمل بالطاقة دائما في مستوى الأرض أو بالتوازي معها. بالاستناد إلى مجموعات الإطارات، فقد يكون من الضروري أن يتم رفع أو خفض تجهيزة الرش.

صف الماكينة على أرض مستوية.

ارخي برغيي التغطية (A) على كلا جانبي المفرمة.

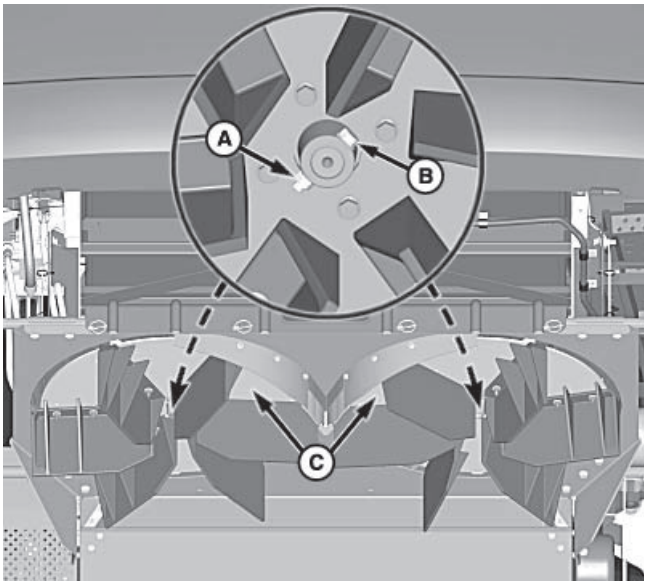
قم بضبط باب المفرمة الخلفي الكهربائي بتحريكه للأعلى أو للأسفل في الحدبات (B) لضبط مستوى اتزان تجهيزة الرش.

شدّ البرغيين على كلا جانبي المفرمة لقفلهما في هذا الموضع.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - حدبات

OUO6075,00009CC -04-14OCT10-1/1

استبدال شفرة تجهيزة الرش PowerCast (اختياري)



انتبه: يبلغ وزن مجمعات القرص حوالي 13 كجم (29 حصان).

مهم: توجد مجموعات القرص على الجانبين الأيمن والأيسر. قم بتمييز مواقع مجموعة القرص قبل فكها.

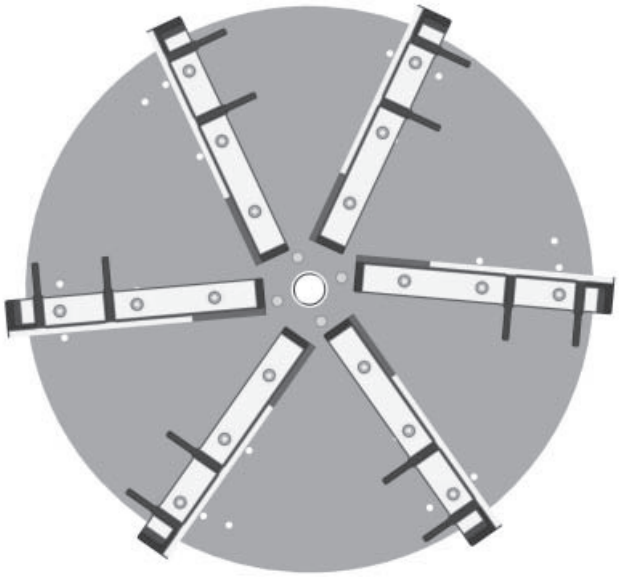
قم بفك صمولة القفل (A) والبرغي (B) عن مجموعات قرص الناثر (C).

A - صمولة قفل
B - برغي
C - مجموعات قرص الناثر

OUO6075,00009CE -04-22SEP10-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

مهم: عند القيام باستبدال الشفرات المتآكلة أو المتضررة، فتأكد من القيام باستبدال الشفرات على الجوانب المقابلة من القرص في نفس الوقت، وذلك حفاظا على توازن دوران القرص.



تم توجيه الشفرات في اللوحات المثقبة بالتبادل للمحافظة على تحقيق نثر المواد بشكل مثالي. تأكد من أن شفرات الاستبدال مركبة في نفس الفجوات الخاصة بالشفرات الأولى التي سبق أن تم فكها.

قم بتركيب الشفرات الجديدة إذا لزم الأمر وأحكم ربط قطع التثبيت حسب قيم المواصفات.

المواصفات

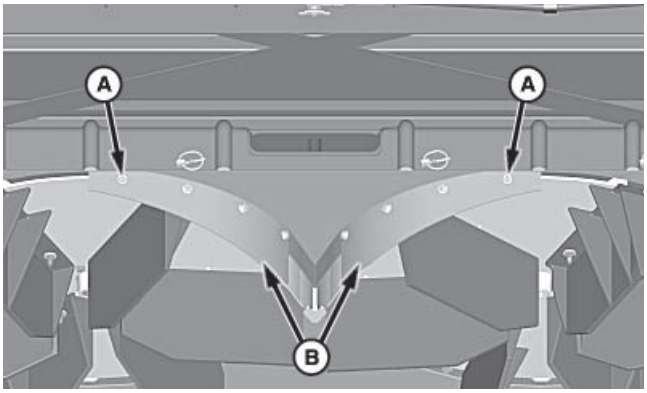
هاردوير الشفرة - العزم..... 22 نيوتن متر (16 رطل-قدم)

OUO6075,00009CE -04-22SEP10-2/2

الأغطية الخلفية (اختيارية) للباب الخلفي PowerCast

ملاحظة: يمكن أن يتم فك الأغطية لنثر قدر أكبر من مادة الحصاد باتجاه مركز الماكينة عند القيام بالحصاد مع وجود قش لزج أو ثقيل.

يتعين أن يتم دائما تركيب الأغطية الأمامية والخلفية لتوفير قدرة مثالية على توزيع مادة الحصاد عند القيام بحصاد المحصول.



A - هاردوير (مستعمل 8) **B - الأغطية الخلفية**

موضع الحقل:

تستخدم الأغطية لإدارة نثر البقايا مع التوزيع على نطاق أوسع من القواعد.

قم بتركيب الأغطية الخلفية (B) خلف الشريط الملحوم كما هو موضح مع الاحتفاظ بقطع التثبيت (A).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00009CF -04-30SEP10-1/2

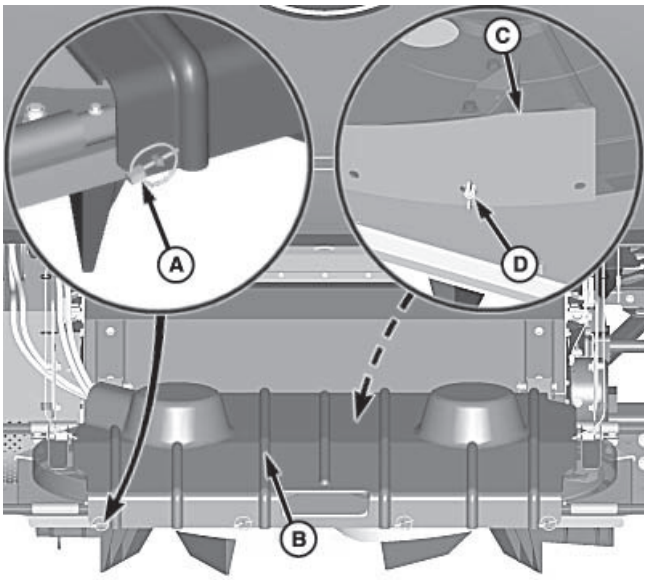
وضع التخزين:

قم بفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B) مع الاحتفاظ بها.

قم بتركيب الأغطية الخلفية (C) مع القضيب الملحوم كما هو موضح مع الاحتفاظ بصمولة الأجنحة (D).

قم بتركيب الدرع ومسامير القفل السريع التي سبق أن تم فكها.

A - مسامير القفل السريع
B - درع
C - الأغطية الخلفية
D - صمولة بأجنحة



OUO6075,00009CF -04-30SEP10-2/2

شفرات محول المحصول - الضبط

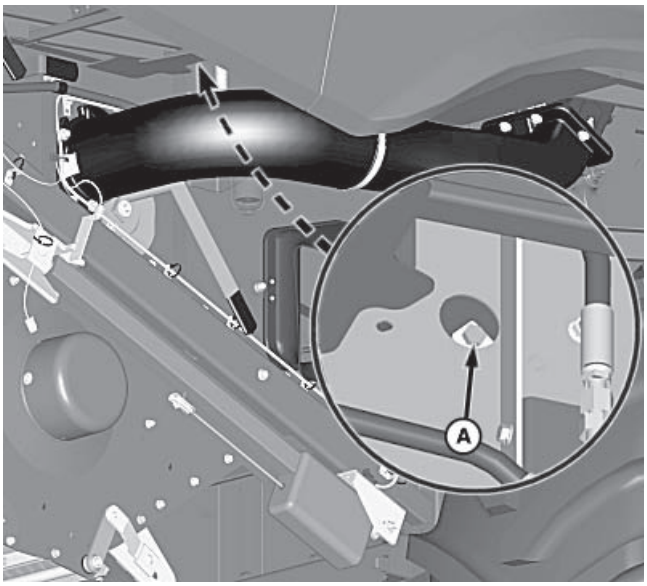
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

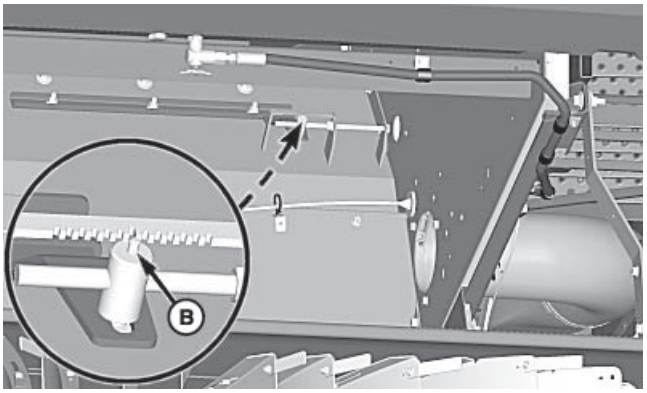
قم بإدارة البرغي (A) وضبط المؤشر (B) وتحريك شفرات محول المحصول.

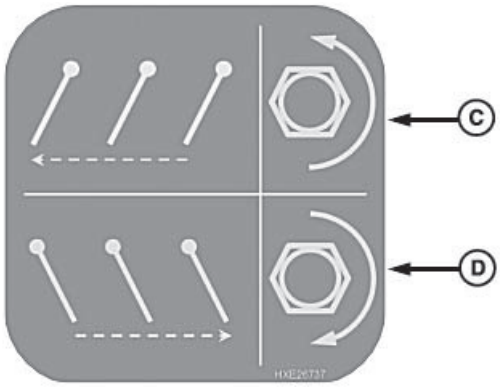
- عكس اتجاه عقارب الساعة (C) - تحريك الشفرات إلى الجانب الأيسر للماكينة.
- اتجاه عقارب الساعة (D) - تحريك الشفرات إلى الجانب الأيمن للماكينة.

ملاحظة: قم بضبط الشفرات إلى أن يصبح توزيع مادة الحصاد متساو عبر عرض الماكينة.

A - برغي
B - مؤشر
C - عكس اتجاه دوران عقارب الساعة
D - باتجاه حركة عقارب الساعة







OUO6075,00009CD -04-17NOV10-1/1

محول المحصول

مهم: حتى لا تلحق بك إصابات أو أضرار بالماكينة فلا تقم مطلقا بتحريك مقبض محول المحصول عندما تكون الماكينة دائرة.

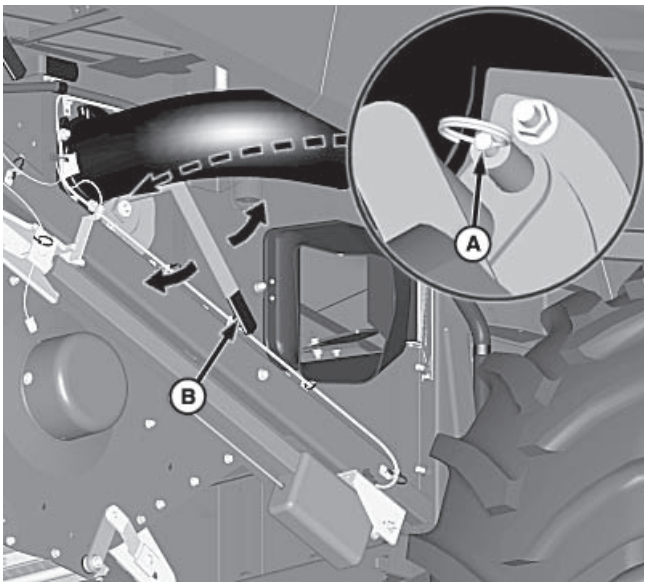
وضع الحبوب الصغيرة (C):

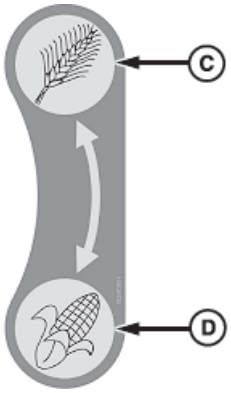
قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مقبض محول المحصول (B) للانتقال إلى الوضع "العلوي". يتعين أن يتم وضع مقبض محول المحصول في الوضع "العلوي" عند القيام بأعمال خدمة على حذاء التنظيف.

وضع الحبوب الكبيرة (D):

ملاحظة: عند القيام بحصاد محصول حبوب أو عباد شمس، فيتعين أن يتم نقل مقبض محول المحصول إلى الوضع "المنخفض".

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مقبض محول المحصول (B) للانتقال إلى الوضع "المنخفض". يعمل محول المحصول على توفير الحماية اللازمة لحذاء التنظيف من أية أضرار قدر تلحق به، وذلك من خلال منع أية مواد تقذف إلى الأمام.





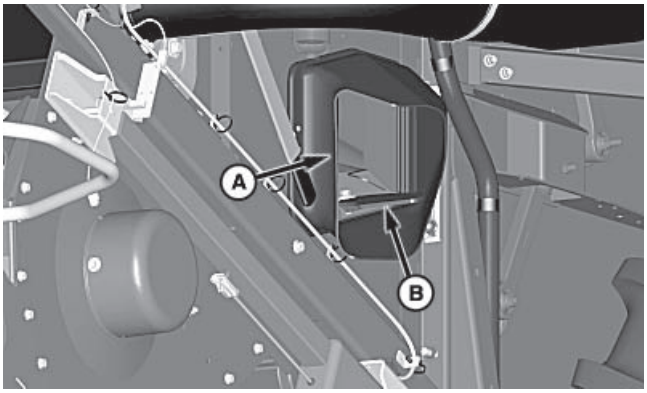
A - مسمار الإغلاق
B - مقبض محول المحصول
C - وضع الحبوب الصغيرة
D - وضع الحبوب الكبيرة

OUO6075,00009BC -04-23NOV10-1/1

زلاقات هوائية

توجد الزلاقة الهوائية (A) مركبة على كلا جانبي المفرمة، بما يسمح لحذاء التنظيف بالتحرك بشكل أكثر حرية، ولا سيما عند التشغيل على سرعة منخفضة. بالاستناد إلى أوضاع الحصاد، فإن جودة عمل خزان الحبوب قد يتم تدعيمها ويتم تقليل نسبة الغبار في بيت المغذي.

يقوم مفعل الزلاقة الهوائية (B) بمنع تراكم أية مواد حصاد وتوصيل الزلاقات الهوائية.



A - زلاقة هوائية
B - مفعل الزلاقة الهوائية

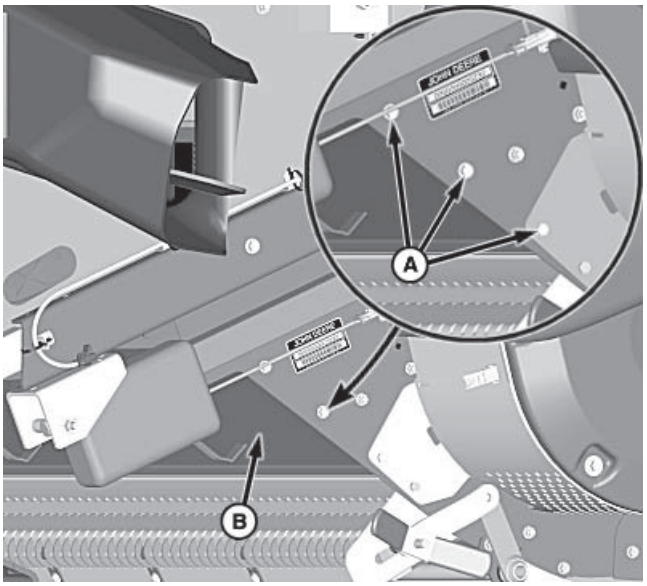
OUO6075,00009BD -04-28SEP10-1/1

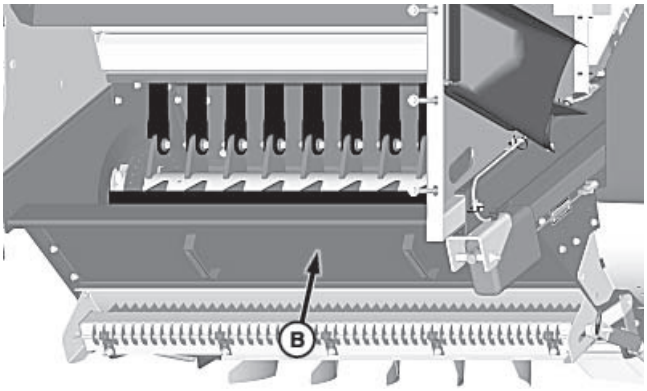
باب الوصول للمفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك البراغي (A) من كلا جانبي المفرمة لفك باب الوصول (B).

A - براغي
B - باب الوصول





OUO6075,0000A30 -04-20OCT10-1/1

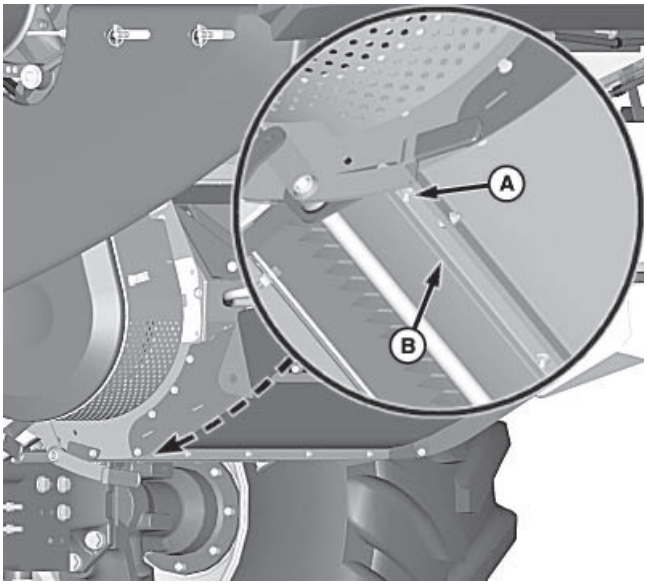
شريط منظم المفرمة (اختياري)

مهم: يجب أن يتم فك شريط المنظم ووضعه في موضع التخزين عند القيام بحصاد الذرة. أية أعطال في فك شريط المنظم يمكن أن ينتج عنها تعرض عنصر القشارة للضرر.

يعمل شريط المنظم على تحسين جودة القطع ومعدل التوزيع وعرض النثر، ولا سيما عند العمل على محصول به قش لزج. راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

قم بفك قطع التثبيت (A) وشريط المنظم (B) من الجانب السفلي للمفرمة.

A - أجزاء التثبيت
B - شريط المنظم

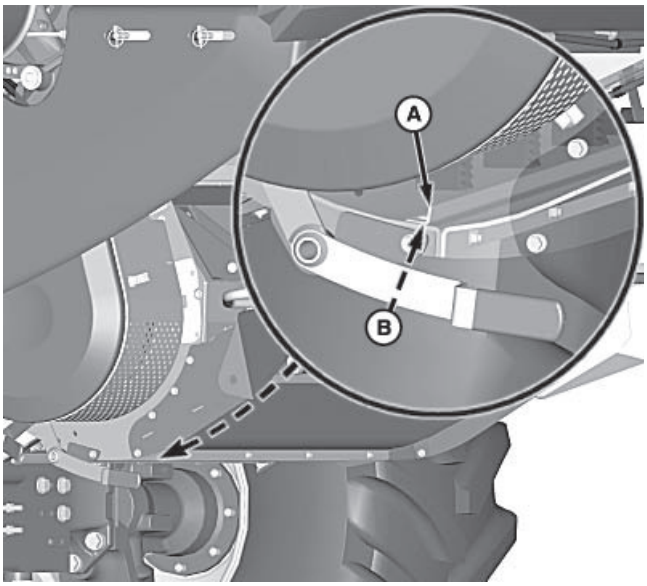


OUO6075,00009BF -04-21SEP10-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

قم برفع المفرمة تماما لتركيب شريط المنظم (A) على الجانب الداخلي للمفرمة كما هو موضح مع الاحتفاظ بقطع التثبيت (B).

A - شريط المنظم
B - أجزاء التثبيت



OUO6075,00009BF -04-21SEP10-2/2

ضبط ظهر السكين الثابت للمفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: يجب أن يتم فصل ظهر السكين تماما عند العمل على محصول ذرة.

ملاحظة: يمكن أن يتم تشغيل المفرمة والسكاكين مفصولة، غير أن ذلك من شأنه أن يؤثر سلبا على جودة القطع.

استخدم موضعا بينيا لتحسين معدل استهلاك الطاقة والوصول إلى درجة الرضا عن طول القطع.

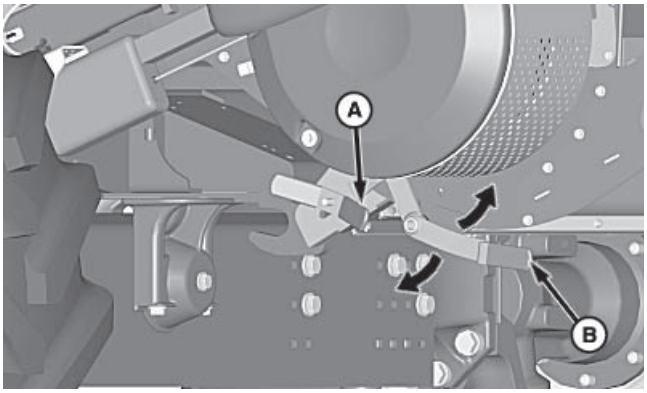
يمكن أن يتم ضبط السكاكين إلى أي وضع. موضع السكاكين هو ما يحدد طول قطع مادة الحصد.

وضع توصيل ظهر السكين:

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط (B) إلى أسفل إلى أن يصبح ظهر السكين على سطح منفذ الضبط.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.



وضع توصيل ظهر السكين

A - صمولة بأجنحة **B - مقبض**

وضع فصل ظهر السكين:

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط (B) إلى أعلى إلى أن يصبح ظهر السكين على قاعدة منفذ الضبط.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.

OUO6075,00009C1 -04-21SEP10-1/1

استبدال شفرات السكين الثابتة للمفرمة

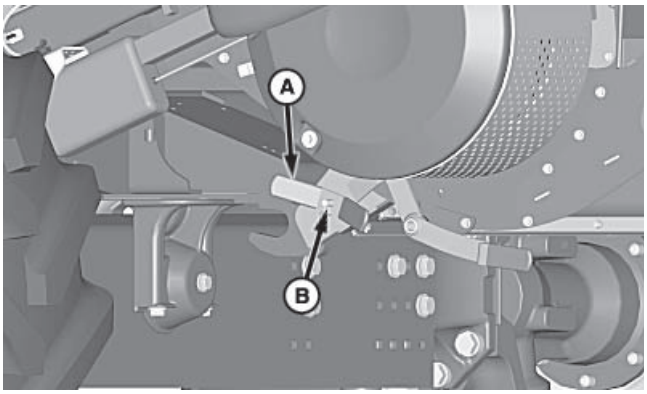
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل. شفرات السكين حادة.

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط إلى أعلى إلى أن يصبح ظهر السكين على قاعدة منفذ الضبط.

ملاحظة: احتفظ بالبطانة عند الأطراف الخارجية لظهر السكين للتجميع اللاحق.

قم بتوفير الدعم اللازم لظهر السكين وفك قضيب الشد (B) من خلال دفع الجانب الأيمن للماكينة إلى الخارج.



A - صمولة بأجنحة
B - قضيب الشد

OUO6075,00009C0 -04-21SEP10-1/2

قم بفك المسمار (A) من قضيب التثبيت (B).

ارخي صمولات القفل (C) الموجودة على المشابك مثبتة لقضيب التثبيت.

استمر في إزاحة قضيب التثبيت إلى أن يظهر لك أن السكاكين بحاجة إلى أن يتم استبدالها.

قم بإرجاع السكاكين للاستخدام الإضافي أو قم باستبدالها إذا ظهرت على جانبيها معالم تآكل.

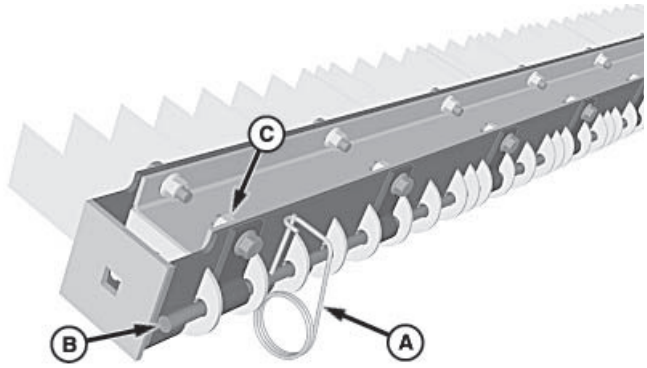
قم بمحاذاة قضيب التثبيت مع السكاكين.

شدّ صمولات القفل على المشابك وقم بتركيب المسمار.

ملاحظة: قم بإعادة تركيب البطانة عند الأطراف الخارجية لظهر السكين.

قم بتركيب مجموعة ظهر السكين وإزاحة قضيب الشد من الجانب الأيمن للماكينة.

قم بتركيب صمولة الأجنحة وضبط ظهر السكين إلى الوضع المقرر.



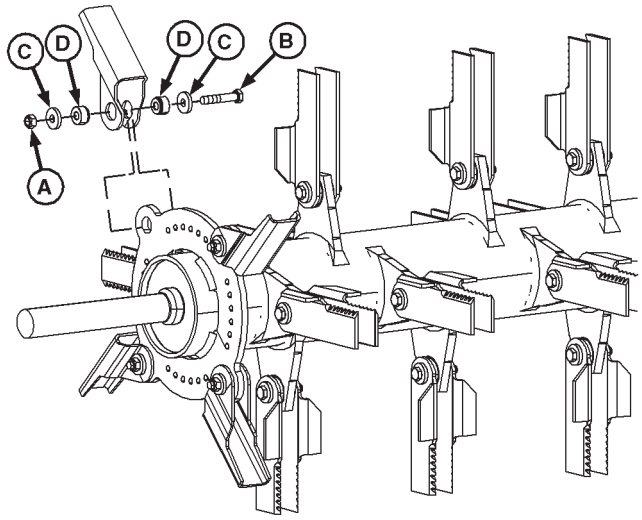
A - مسمار
B - قضيب التثبيت
C - صمولات قفل

مهم: يجب أن يتم فصل ظهر السكين تماما عند العمل على محصول ذرة.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.

OUO6075,00009C0 -04-21SEP10-2/2

استبدال وتكوين شفرات المفرمة دقيقة القطع



A - صمولة قفل
B - برغي
C - رنديلات
D - جلبات

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: محرك الدوران الموضح يشير إلى أمثلة على استبدال الشفرات لكل من شفرات المجداف والجاروف. قم دائما بصيانة لوحات الشفرات الأصلية الموردة من المصنع.

الشفرات الخارجية:

ملاحظة: إذا كانت أغراض الفحص تتطلب القيام بفك الشفرات أو البطانات الداخلية، فتأكد من إعادة تركيب الشفرات في نفس الموضع التي سبق أن تم فكها منه. يجب أن يتم القيام بذلك للحفاظ على مستوى التوازن. من الجيد أن يتم تمييز كل شفرة قبل فكها.

قم بتركيب هاردوير جديد في نفس الاتجاه الذي سبق أن تم فكه منه عند تركيب أو استبدال الشفرات.

قم بفك صمولة القفل (A) والبرغي (B) والرنديلات (C) والبطانات الداخلية (D).

ملاحظة: قم بفحص واستبدال البطانات الداخلية وصمولات القفل والبراغي إذا كانت متعرضة للتآكل.

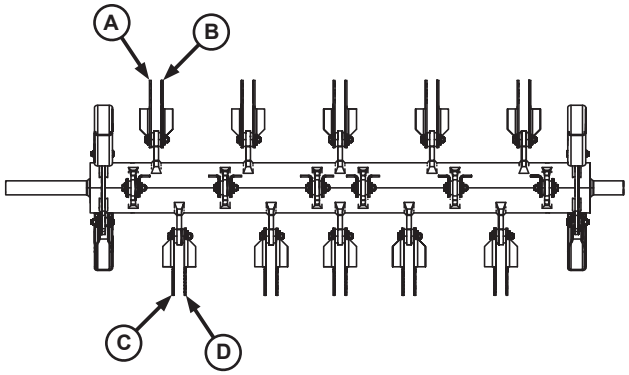
قم باستبدال الشفرات والبطانات الداخلية. قم بتركيب البرغي والرنديلات وصمولة القفل. شد الصمولة حسب المواصفات.

المواصفات

صمولة غلق شفرة المفرمة - العزم..... 60 نيوتن متر (44 رطل-قدم)

OUO6075,0001451 -04-27MAR13-1/3

تكوين الشفرة:



مهم: يجب أن يتم الحفاظ على اتزان المفرمة. قم باستبدال كلا الشفرتين الموجودتين على الدعامة المفردة وكلتا الشفرتين على الجانب المقابل (180 درجة). يجب أن يتم تركيب الشفرات الأربع لاستبدال شفرة واحدة مكسورة، أو يمكن أن يتم استبدال كل الشفرات في وقت واحد. يجب أن يتم القيام بذلك حفاظا على تحقيق التوازن.

إذا كانت الشفرة (A) مكسورة، فقم باستبدال الشفرات (من A إلى D).

A - D - شفرات المجداف

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001451 -04-27MAR13-2/3

الشفرات الداخلية:

ملاحظة: إذا كانت أغراض الفحص تتطلب القيام بفك الشفرات أو البطانات الداخلية، فتأكد من إعادة تركيب الشفرات في نفس الموضع التي سبق أن تم فكها منه. يجب أن يتم القيام بذلك للحفاظ على مستوى التوازن. من الجيد أن يتم تمييز كل شفرة قبل فكها.

قم بتركيب هاردوير جديد في نفس الاتجاه الذي سبق أن تم فكه منه عند تركيب أو استبدال الشفرات.

فك صمولة القفل (A) والبرغي (B).

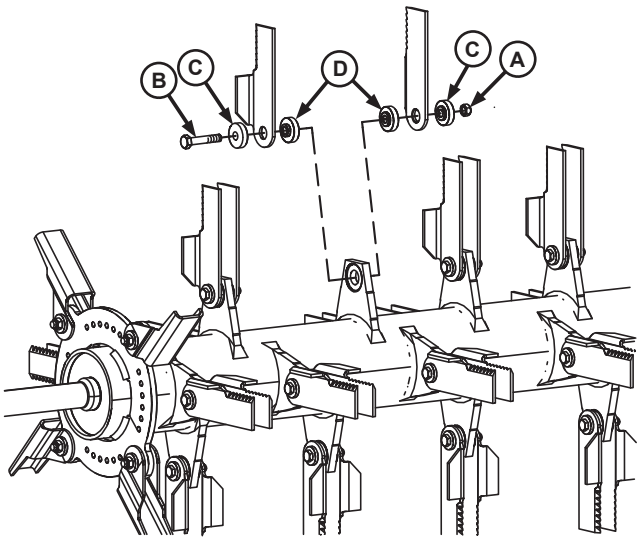
قم بفك وفحص البطانات الداخلية (C وD).

ملاحظة: قم بفحص واستبدال البطانات الداخلية وصمولات القفل والبراغي إذا كانت متعرضة للتآكل.

قم باستبدال الشفرات والبطانات الداخلية. قم بتركيب البرغي وصمولة القفل. شد الصمولة حسب المواصفات.

المواصفات

صمولة غلق شفرة المفرمة - العزم..... 60 نيوتن متر (44 رطل-قدم)



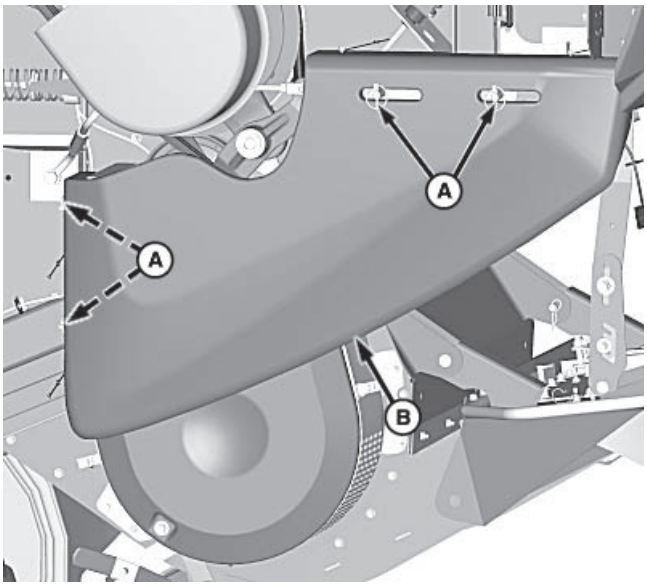
A - صمولة قفل
B - برغي
C - جلبات
D - جلبات

OUO6075,0001451 -04-27MAR13-3/3

تمركز شفرات المفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

احرص على توخي الحذر عند رفع المفرمة وفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B) مع الاحتفاظ بها.



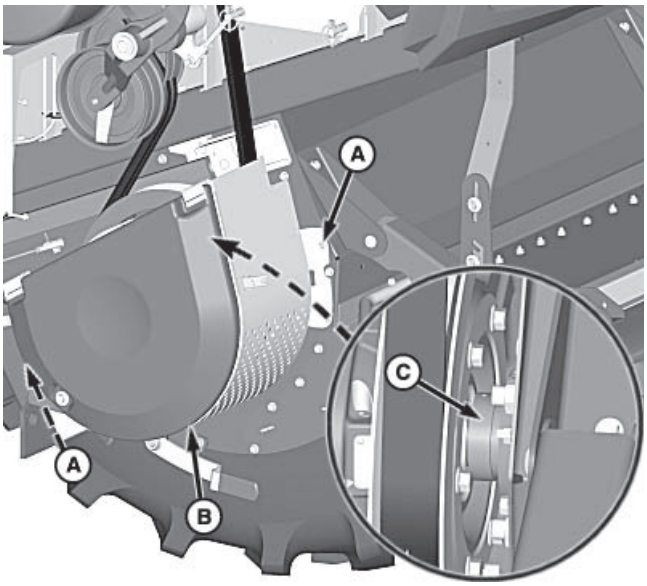
A - مسامير القفل السريع
B - درع

OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-1/1

فك البراغي (A) والدرع (B).

ارخي برغي الضبط وحلقة الغلق (C) على الجانب الأيسر.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - درع
C - حلقة القفل

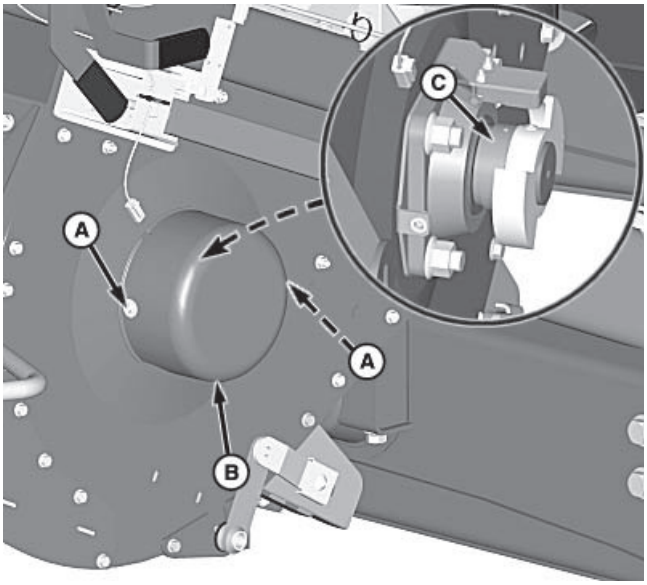


OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-1/1

قم بفك البراغي (A) وغطاء المحمل (B).

ارخي برغي الضبط وحلقة الغلق (C) على الجانب الأيمن.

A - البراغي (مستعمل 2)
B - غطاء المحمل
C - حلقة القفل



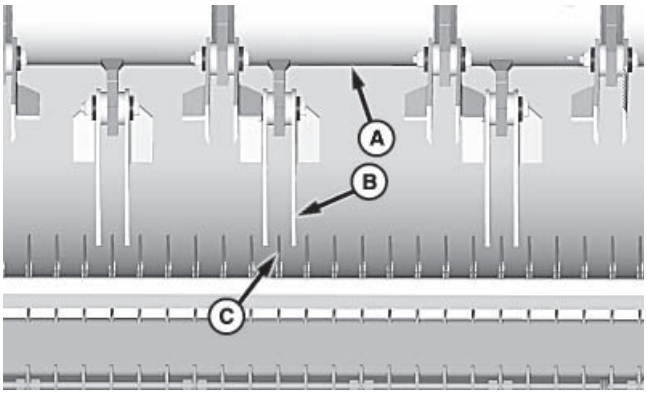
OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-1/1

قم بوضع المحرك الدوار للمفرمة (A) على الجانب الأيمن أو الأيسر حتى يمكن ضمان أن تكون كل شفرات المحرك الدوار (B) خالية من السكاكين الثابتة (C).

شدّ حلقات الغلق على كلا الجانبين باتجاه الدوران مع الاحتفاظ ببراغي الضبط.

قم بتركيب غطاء المحمل على الجانب الأيمن ودروع المفرمة على الجانب الأيسر.

A - المحرك الدوار للمفرمة
B - شفرات المحرك الدوار
C - السكاكين الثابتة



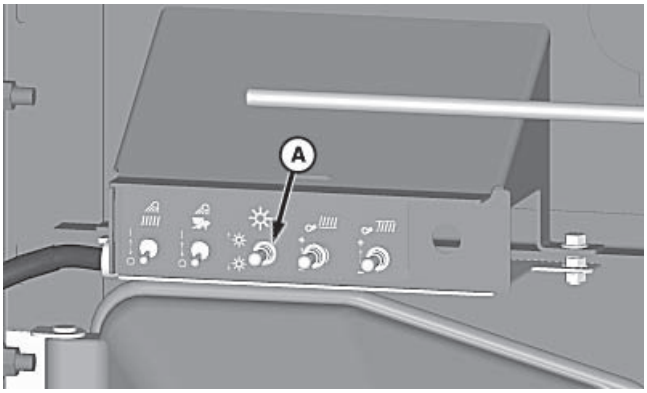
OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-1/1

كبسة ضبط المفرمة

يوجد كبسة ضبط المفرمة (A) على الجانب الأيسر من الماكينة.

كبسة ضبط المفرمة يسمح للسائق برفع أو خفض المفرمة إلى أوضاع عديدة.

A - مفتاح المفرمة



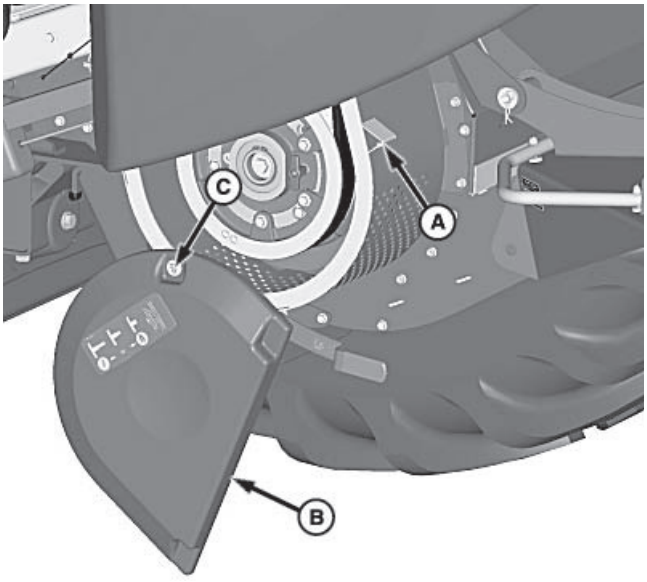
OUO6075,00009C6 -04-21SEP10-1/1

تبديل سرعات دفع المفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي المزلاج (A) وتدوير الدرع (B) على المرتكز (C).

A - مزلاج
B - درع
C - مرتكز



OUO6075,000113F -04-18MAY12-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

وضع السرعة البطيئة:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (B).

- ذرة

الوضع المحايد:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (C).

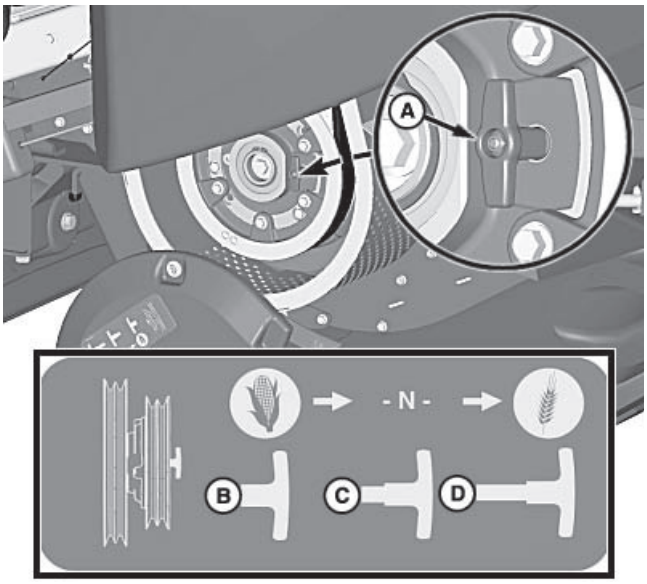
وضع السرعة العالية:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (D).

- حبوب

قم بغلق الدرع مع الاحتفاظ بالمزلاج.



A - مقبض عمود التبديل
B - وضع السرعة البطيئة
C - وضع النيوترال
D - وضع السرعة العالية

OUO6075,000113F -04-18MAY12-2/2

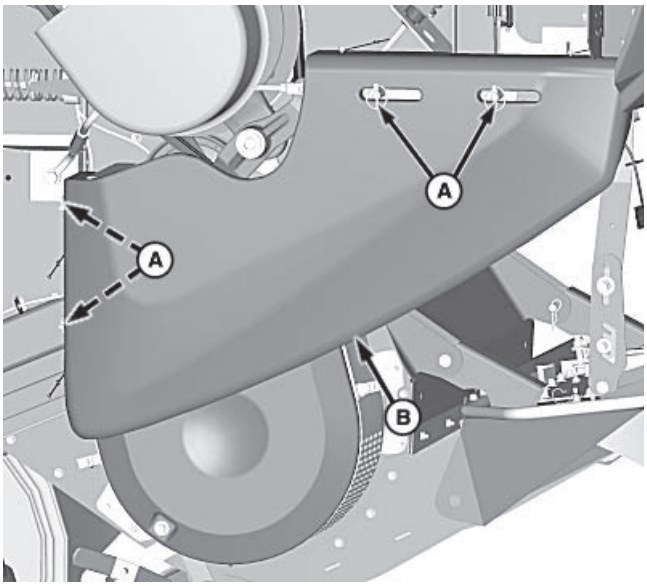
ضبط قوة شد قشاط دفع المفرمة

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: قم بإنزال المفرمة بالكامل إلى أحزمة الشد المناسبة.

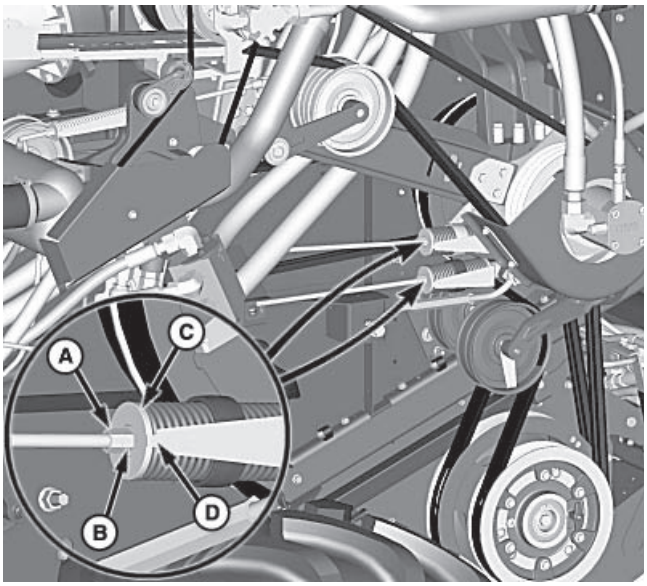
قم بفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B).

A - مسامير القفل السريع
B - درع



OUO6075,00013DF -04-18JUN13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



ارخي صمولة القفل (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

قم بتركيب الدرع مع الحفاظ على مسامير القفل السريع.

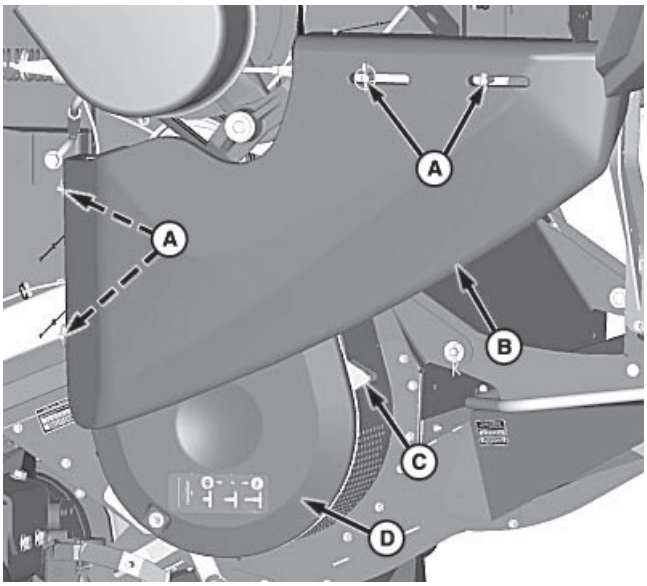
A - صمولة قفل
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,00013DF -04-18JUN13-2/2

استبدال قشاط المفرمة

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يتعين أن يتم تحريك المفرمة إلى وضعية متوسطة لتيسير تركيب القشاط.



قم بفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B).

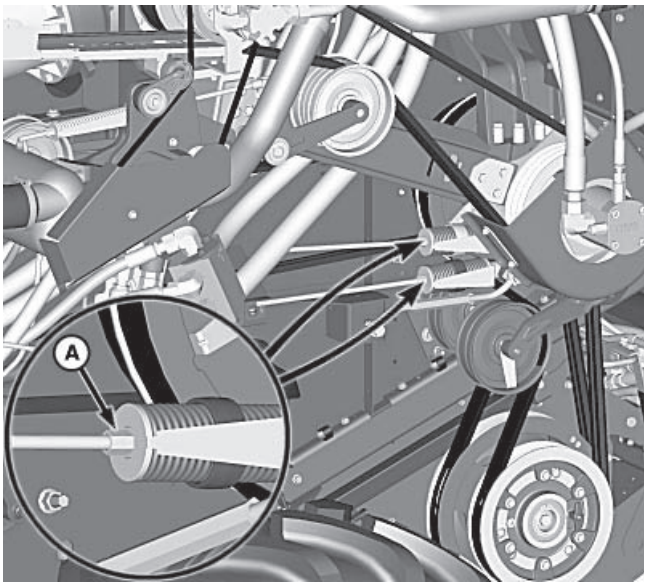
ارخي المزلاج (C) وتدوير الدرع (D) للفتح.

A - مسامير القفل السريع
B - درع
C - مزلاج
D - درع

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-1/10

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: قم بتعليم مكان صمولات الموتر قبل أن تقوم بترخيتها لتساعدك على إعادة التجميع.

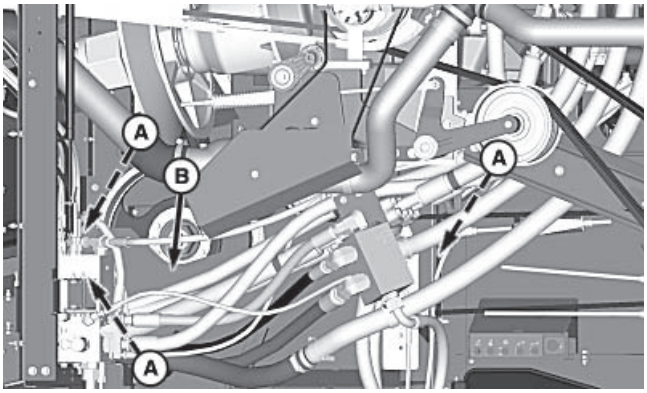


ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط.

A - صمولات

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-2/10

فك البراغي (A) والدرع (B).



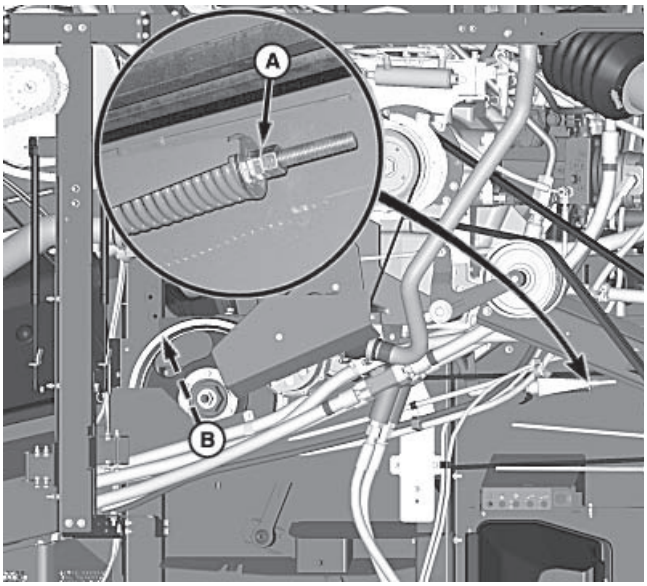
A - براغي
B - درع

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-3/10

التكملة على الصفحة القادمة

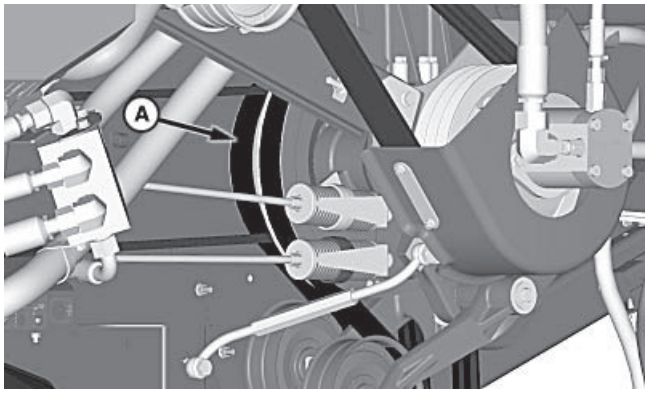
ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط مضرب التفريغ (B).

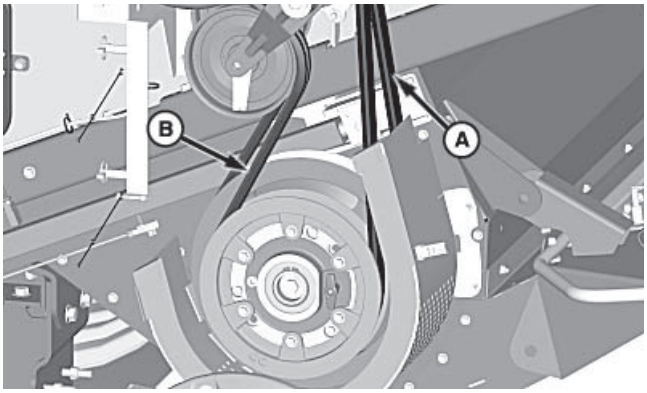
A - صمولات
B - قشاط مضرب التفريغ



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-4/10

قشاط المفرمة الداخلي:





A - قشاط دفع المفرمة الداخلي **B - قشاط دفع المفرمة الخارجي**

ملاحظة: قم بإدارة القشاط بالشكل الذي يتيح إمكانية تركيبه بين الدرع والجدار الجانبي.

قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي (A) من البكرات العليا.

قم بفك قشاط دفع المفرمة الخارجي (B) من البكرات السفلى.

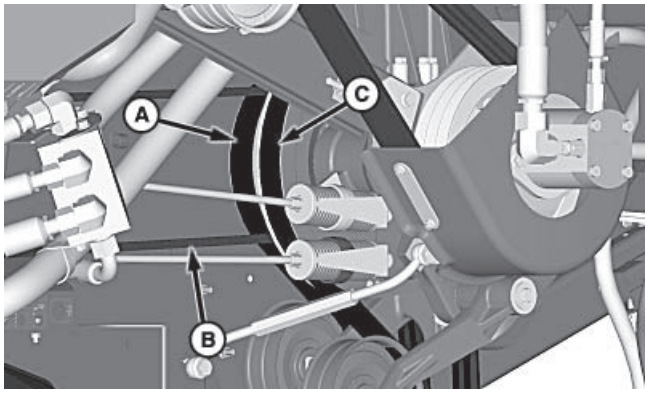
قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي من البكرات السفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-5/10

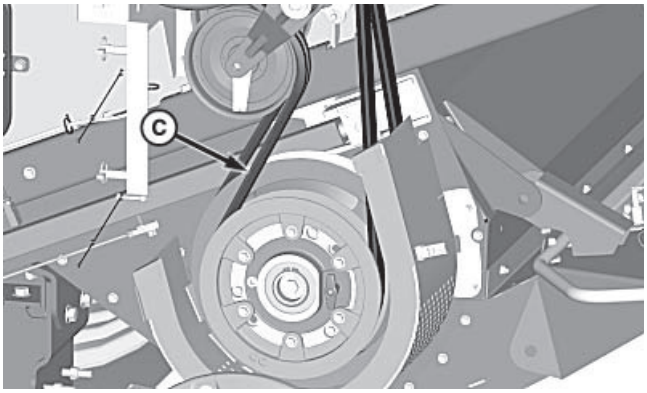
قشاط المفرمة الخارجي:



A - قشاط دفع المفرمة الداخلي **B - قشاط مضرب التفريغ**

ملاحظة: قم بإدارة الأحزمة بالشكل الذي يتيح إمكانية تركيبها بين الدرع والجدار الجانبي.

قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي (A) وقشاط مضرب التفريغ (B) من البكرات العليا.



C - قشاط دفع المفرمة الخارجي

قم بفك قشاط دفع المفرمة الخارجي (C) من البكرات العليا والسفلى.

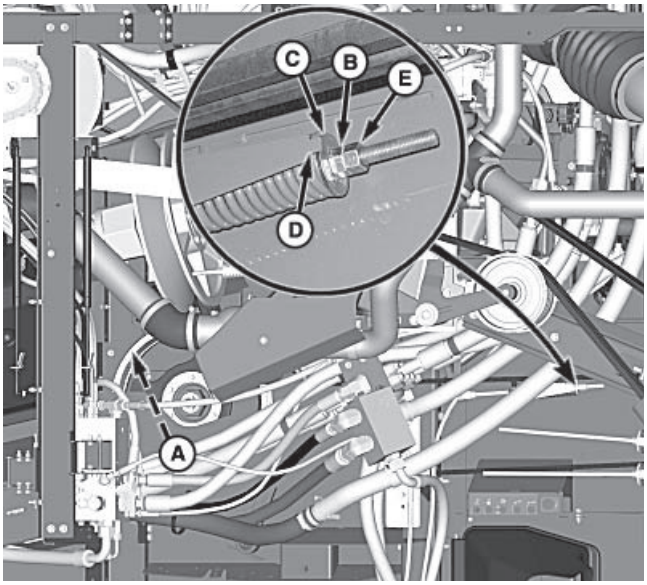
قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-6/10

قم بتركيب قشاط مضرب التفريغ (A) على البكرة

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شدّ صمولة القفل (E).

A - قشاط مضرب التفريغ
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد
E - صمولة قفل

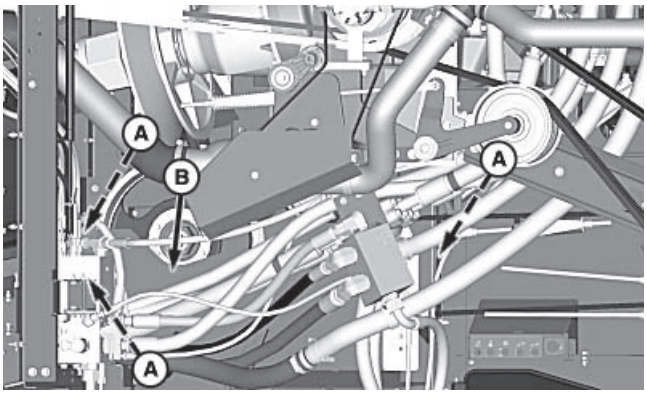


OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-7/10

التكملة على الصفحة القادمة

قم بتركيب الدرع (B) واحتفظ بالبراغي (A).

A - براغي
B - درع

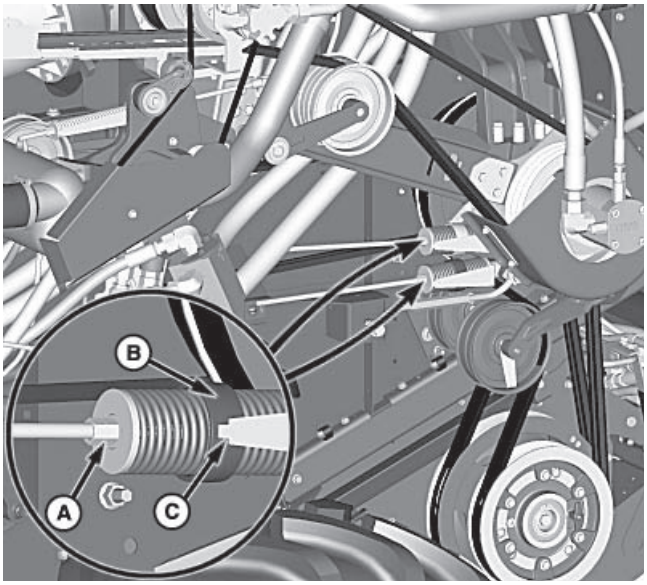


OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-8/10

قم بخفض المفرمة إلى الوضع المتوسط.

شدّ الصمولات (A) إلى أن يصل مجرى الزنبرك (B) عند طرف المقياس (C) كما هو موضح.

A - صمولات
B - مجرى الزنبرك
C - عداد



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-9/10

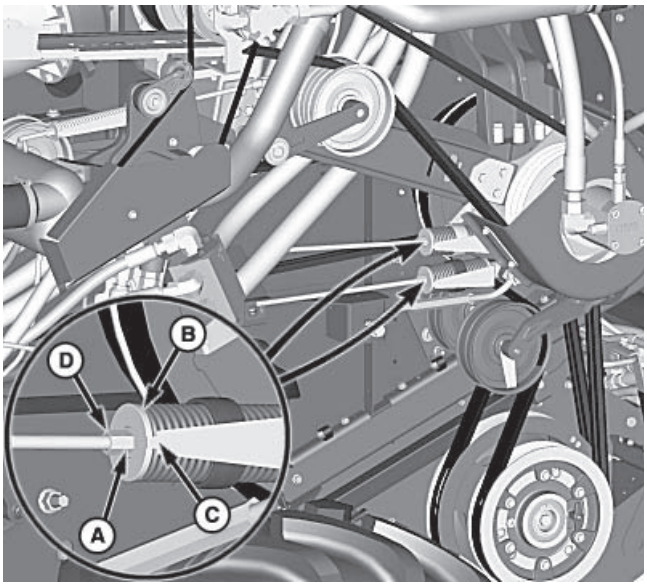
التكملة على الصفحة القادمة

قم بإنزال المفرمة بالكامل إلى قشاط الشد المناسب.

شدّ الصمولة (A) إلى أن تصبح الرنديلة (B) موجودة بين طرف المقياس (C) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة القفل (D).

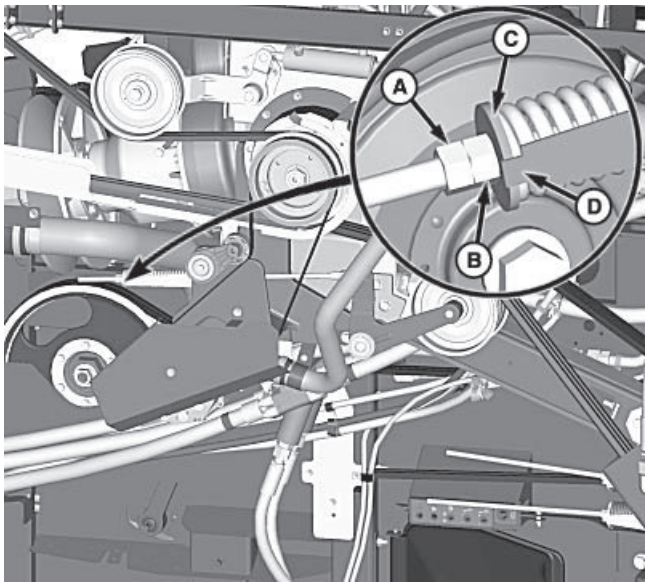
قم بتركيب الدرع مع الحفاظ على مسامير القفل السريع.

A - الصمولة
B - رنديلة
C - عداد
D - صمولة قفل



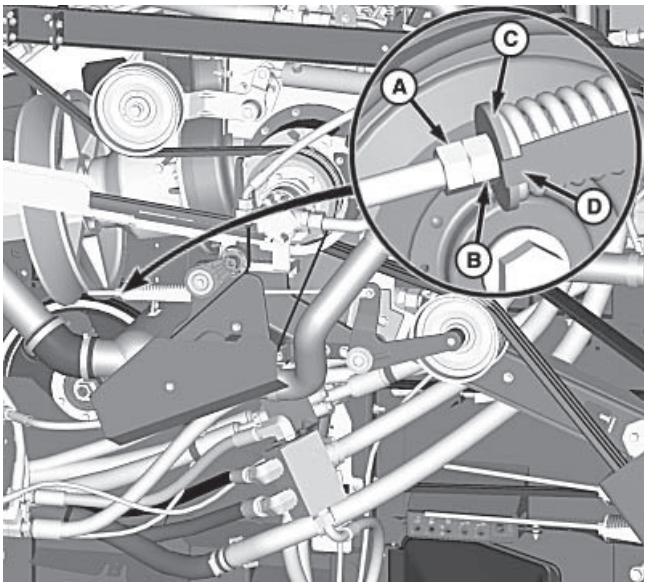
OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-10/10

ضبط قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة



S660 و S670

A - صمولة قفل
B - الصمولة



S680، S685 و S690

C - رنديلة
D - عداد

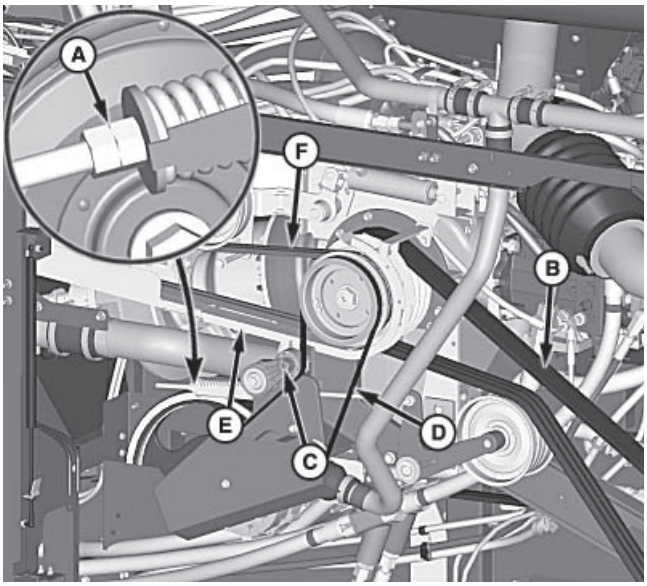
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يوجد قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة على الجانب الأيسر أعلى المفرمة.

ارخي صمولة القفل (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

OUO6075,0001539 -04-19JUN13-1/1

استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (B).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (C) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (D).

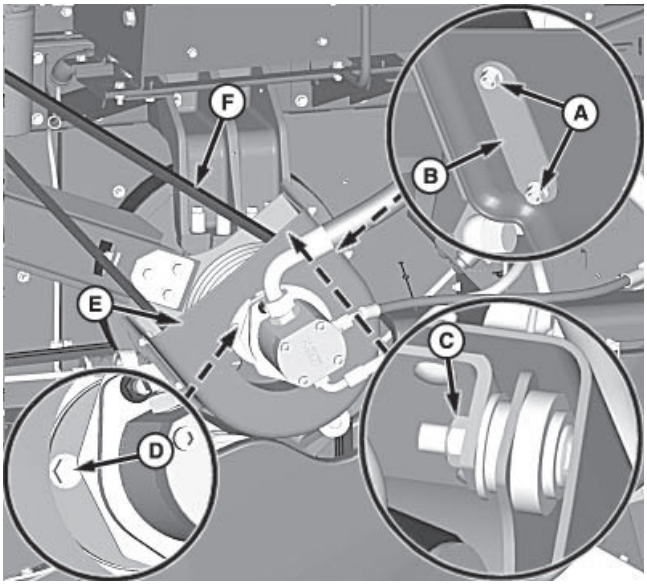
قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (E).

قم بفك أحزمة دفع حلزون التفريغ (F) واحتفظ بها.

A - صمولات
B - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
C - ذراع الشدادة
D - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)
E - مصيدة القشاط
F - قشاط دفع حلزون التفريغ

OUO6075,000153A -04-19JUN13-1/5

مع مضخة هيدروليكية:



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - الصمولة
D - برغي (مستعمل 2)
E - درع
F - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع.

قم بفك الصمولة (C) من حامل مجموعة المضخة.

ملاحظة: تحقق من أن الرنديلات والعازل لا تزال باقية في موقعها عند الفك. قم بتركيب الصمولة التي تم فكها سابقا للحفاظ على الرنديلات والعوازل في موقعها عند القيام بفك المجموعة.

قم بفك البراغي (D) من مجموعة المضخة.

قم بفك الدرع (E) وحامل مجموعة المضخة.

قم بتدعيم الدرع وحامل مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (F) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

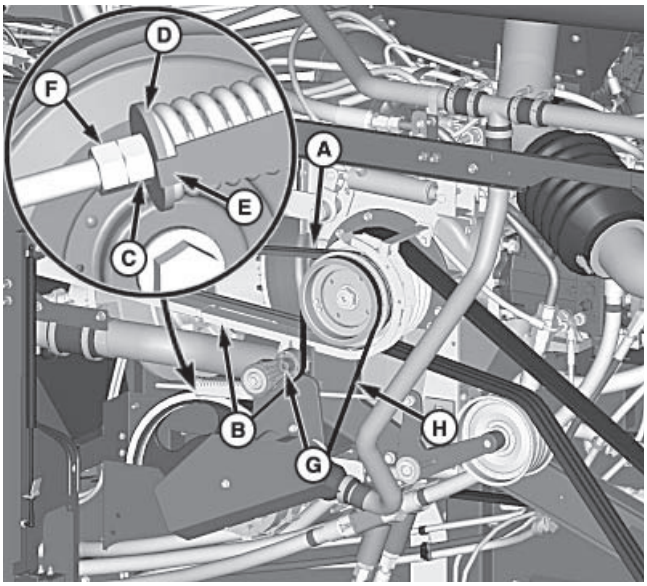
ملاحظة: قم بمحاذاة مفتاح العمود على مجموعة المضخة مع مسار المفتاح في البكرة. تحقق من أن الرنديلات والعوازل لا تزال باقية في موقعها على حامل مجموعة المضخة.

قم بتركيب الدرع وحامل مجموعة المضخة مع الحفاظ على الصمولة.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000153A -04-19JUN13-2/5



قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

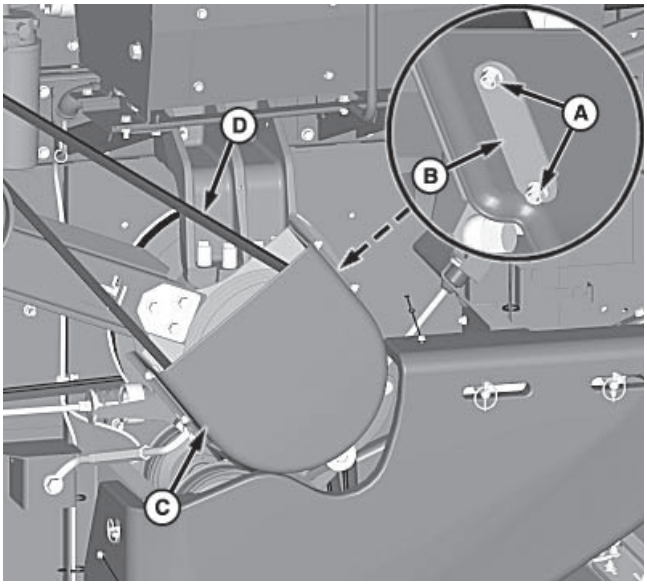
قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).

A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,000153A -04-19JUN13-3/5



بدون مضخة هيدروليكية:

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع (C).

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (D) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

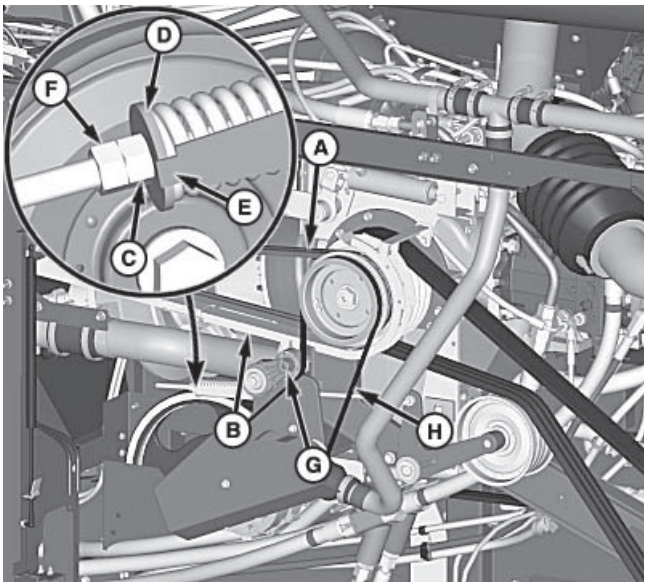
قم بمحاذاة الدرع مع فجوات الحامل.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - درع
D - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

OUO6075,000153A -04-19JUN13-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

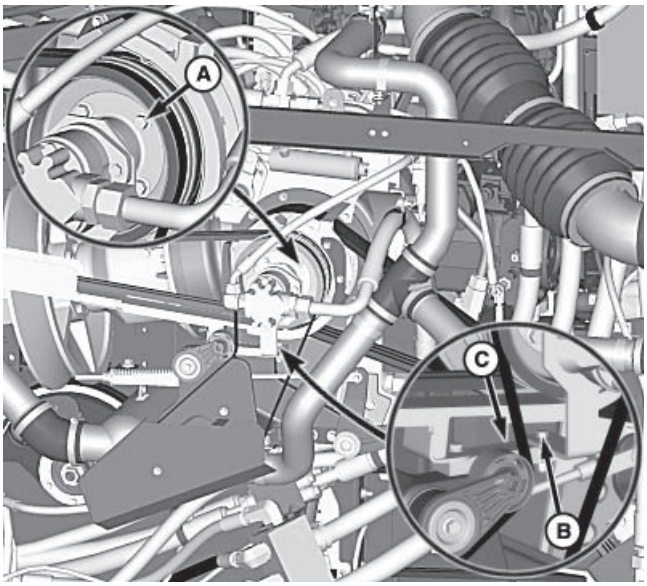
شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).

A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,000153A -04-19JUN13-5/5

استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S680، S685 وS690)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك البراغي (A) وقطع التثبيت (B) من شريط العازل (C).

قم بفك مجموعة المضخة وقم بدعم الطريق.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - أجزاء التثبيت
C - شريط العازل

التكملة على الصفحة القادمة

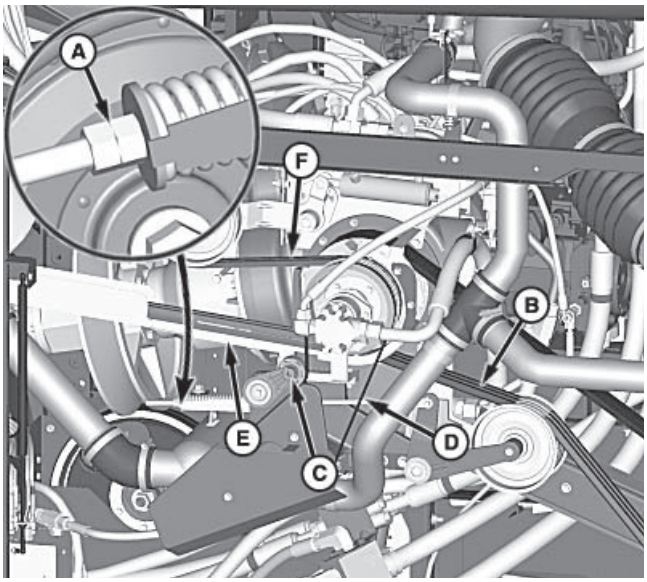
OUO6075,000153B -04-19JUN13-1/8

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (B).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (C) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (D).

قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (E).

قم بفك أحزمة دفع حلزون التفريغ (F) واحتفظ بها.



A - صمولات
B - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
C - ذراع الشدادة
D - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)
E - مصيدة القشاط
F - قشاط دفع حلزون التفريغ

OUO6075,000153B -04-19JUN13-2/8

مع مضخة هيدروليكية:

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع.

قم بفك الصمولة (C) من حامل مجموعة المضخة.

ملاحظة: تحقق من أن الرنديلات والعازل لا تزال باقية في موقعها عند الفك. قم بتركيب الصمولة التي تم فكها سابقا للحفاظ على الرنديلات والعوازل في موقعها عند القيام بفك المجموعة.

قم بفك البراغي (D) من مجموعة المضخة.

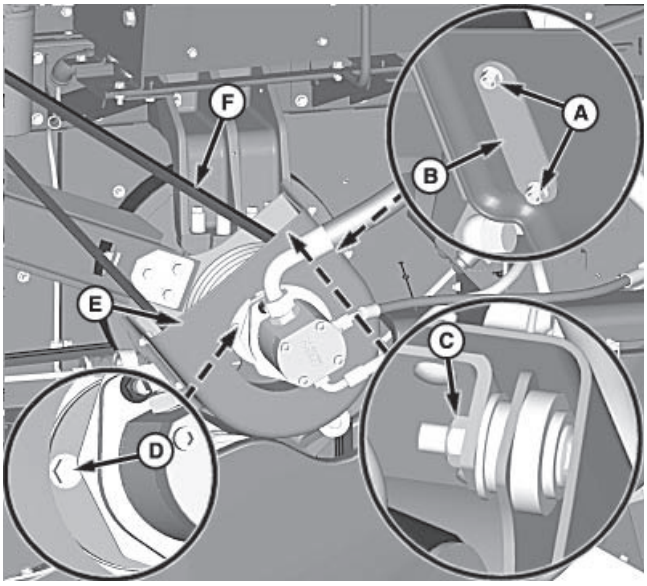
قم بفك الدرع (E) وحامل مجموعة المضخة.

قم بتدعيم الدرع وحامل مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (F) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - الصمولة
D - برغي (مستعمل 2)
E - درع
F - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

ملاحظة: قم بمحاذاة مفتاح العمود على مجموعة المضخة مع مسار المفتاح في البكرة. تحقق من أن الرنديلات والعوازل لا تزال باقية في موقعها على حامل مجموعة المضخة.

قم بتركيب الدرع وحامل مجموعة المضخة مع الحفاظ على الصمولة.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

OUO6075,000153B -04-19JUN13-3/8

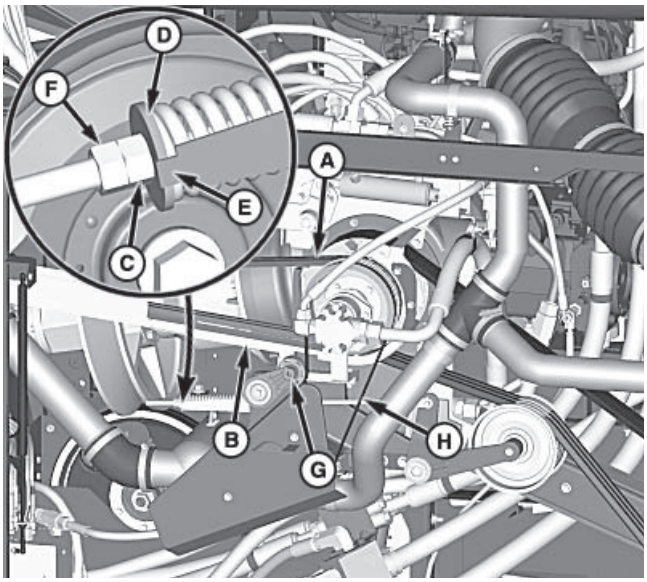
التكملة على الصفحة القادمة

قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).



A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

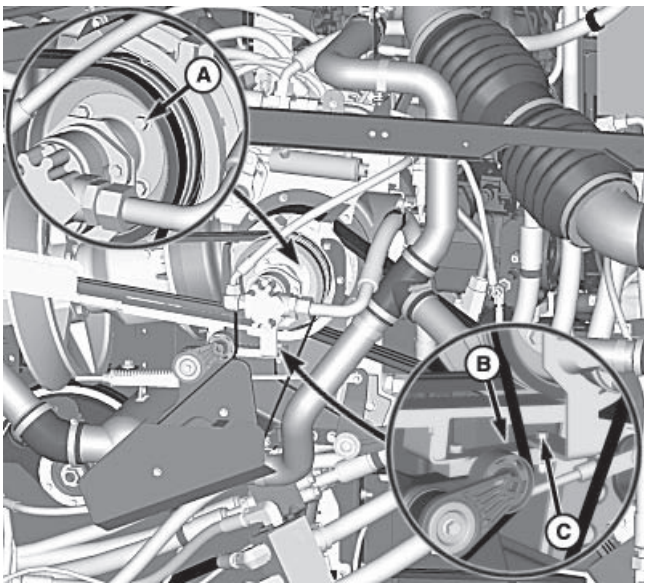
OUO6075,000153B -04-19JUN13-4/8

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

قم بتركيب شريط العازل (B) وثبته بقطع التثبيت (C).



A - البراغي (مستعمل 4)
B - شريط العازل
C - أجزاء التثبيت

OUO6075,000153B -04-19JUN13-5/8

التكملة على الصفحة القادمة

بدون مضخة هيدروليكية:

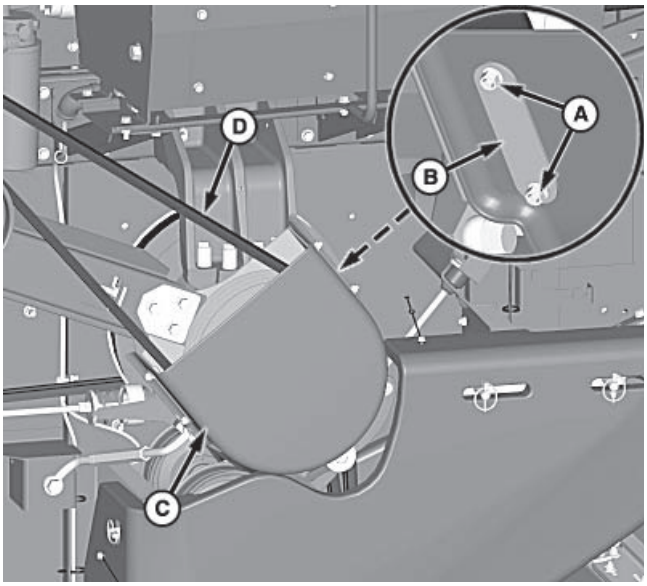
قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع (C).

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (D) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة الدرع مع فجوات الحامل.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - درع
D - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

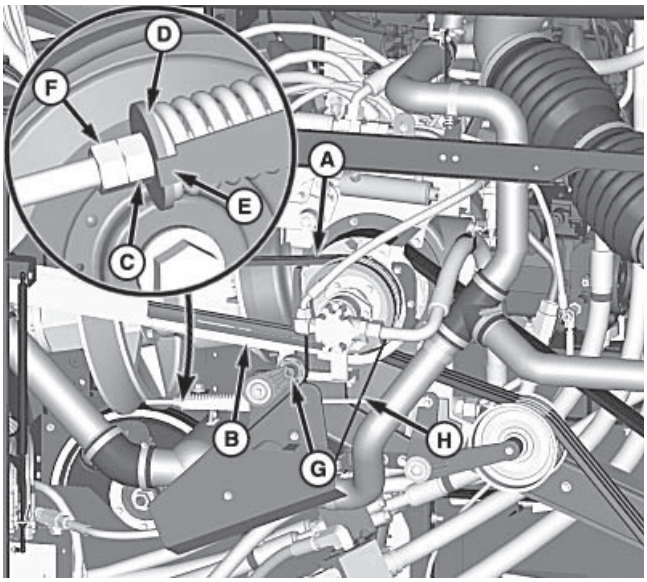
OUO6075,000153B -04-19JUN13-6/8

قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).



A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,000153B -04-19JUN13-7/8

التكملة على الصفحة القادمة

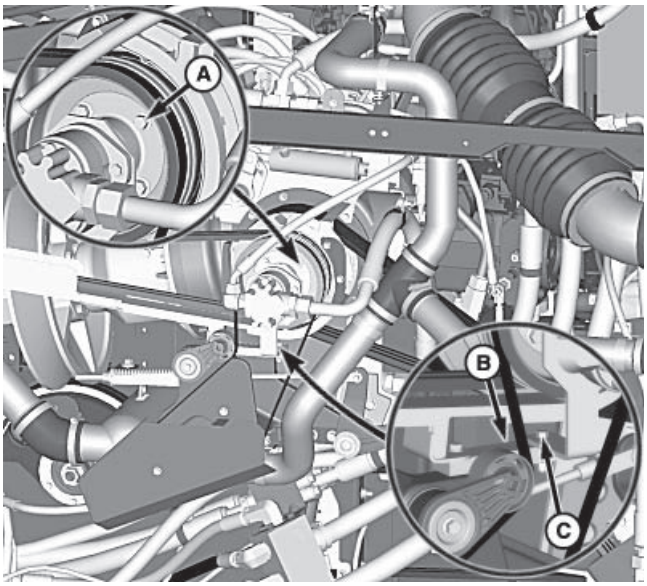
قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

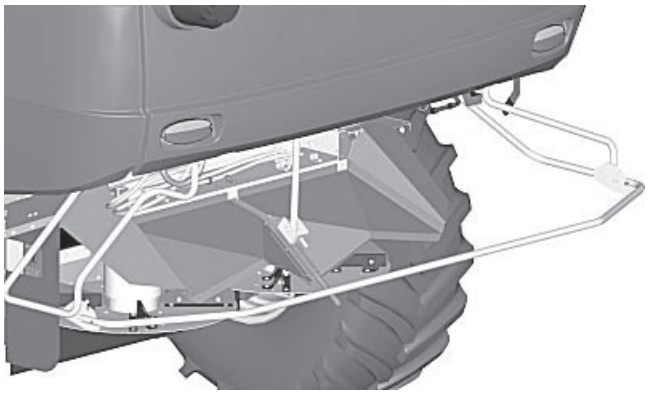
قم بتركيب شريط العازل (B) وثبته بقطع التثبيت (C).

A - البراغي (مستعمل 4)
B - شريط العازل
C - أجزاء التثبيت

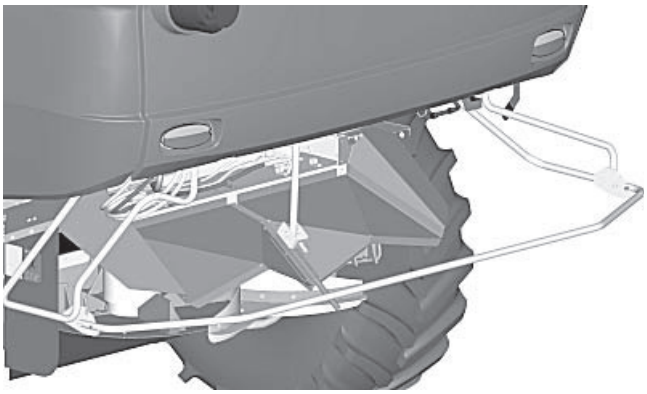


OUO6075,000153B -04-19JUN13-8/8

الناثر (معلومات عامة)



ناثر السرعة المفردة



ناثر السرعة المزدوجة

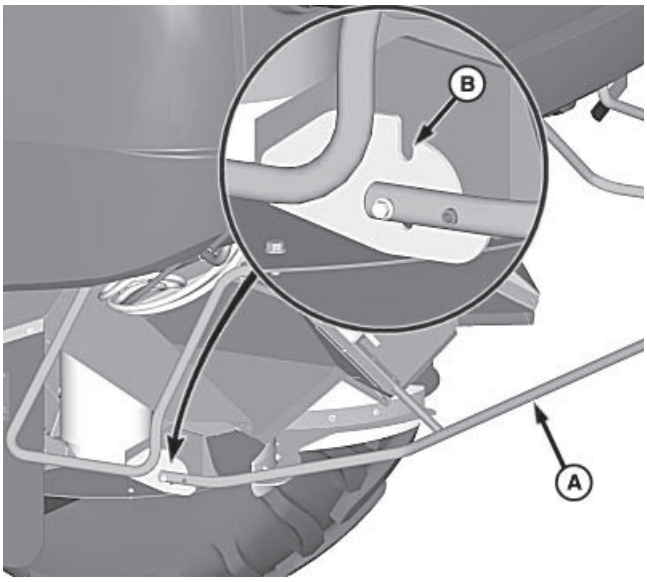
انتبه: لا تترك أحدا يقف خلف الناثر وهو يدور. اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل ضبط الناثر.

قبل القيام بأعمال الصيانة على الناثر المرفوع، أدخل مسمار القفل بالكامل في مكانه.

ملاحظة: بالنسبة لكبسات ضبط الناثر الموجودة في غرفة القيادة، انظر الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000B75 -04-21MAR11-1/1

وضع تكوم الناثر



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل. قبل القيام بأعمال الصيانة على الناثر المرفوع، أدخل مسمار القفل بالكامل في مكانه.

مهم: يجب أن يتم دائما ضبط طوق الناثر في وضع "لأسفل" كما هو موضح عند التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم تدوير الناثر إلى أعلى للسماح بمادة الحصاد للتفريغ في لوحة التكويم.

قم برفع طوق الناثر (A) إلى أن يصبح محاذيا مع الحدبة (B) عند الوصول إلى الناثر أو رفعها إلى وضع التكويم.

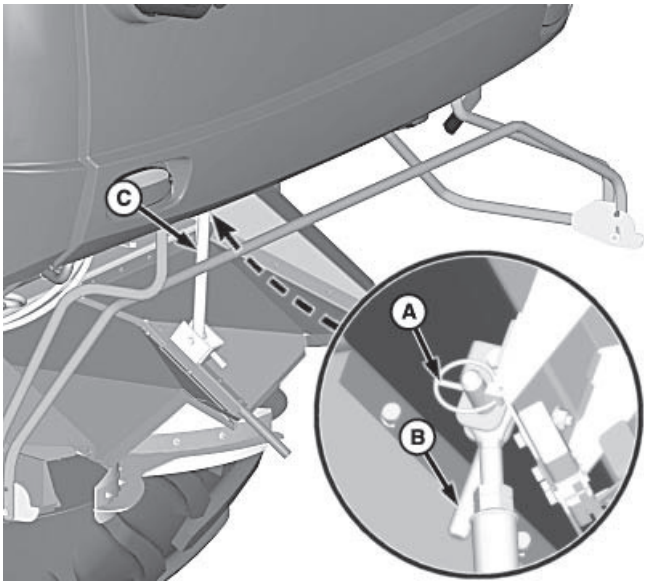
A - طوق الناثر
B - نتوء (فتحة)

OUO6075,00009D3 -04-23SEP10-1/3

قم بفك مسمار القفل السريع (A) من المسمار (B) وخفض أنبوب الدعم (C).

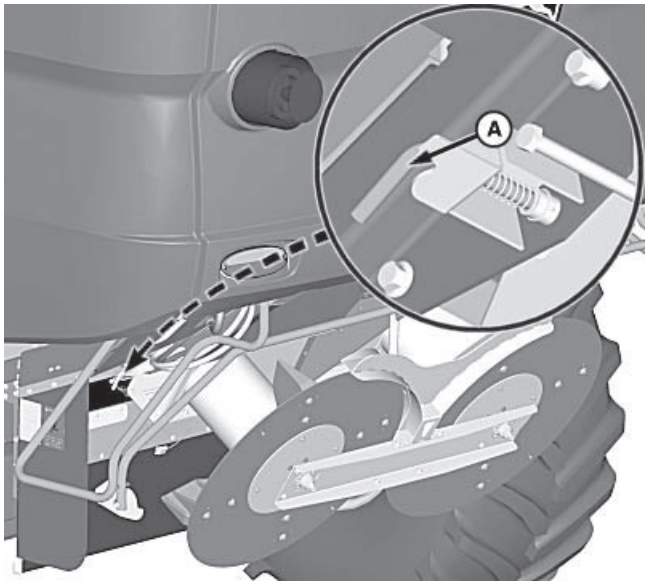
ملاحظة: قم بتركيب المسمار للخلف في موضع التخزين مع الحفاظ على مسمار القفل السريع.

A - مسمار القفل السريع
B - مسمار
C - أنبوب الدعم



OUO6075,00009D3 -04-23SEP10-2/3

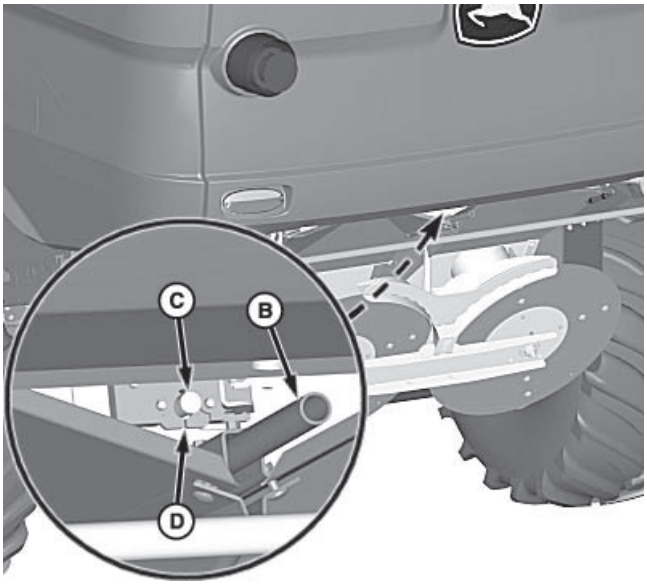
التكملة على الصفحة القادمة



A - مسمار **B - مقبض**

اسحب المسمار (A) لرفع الناثر بالكامل.

قم برفع الناثر بمقبض (B) إلى أن يصبح المسمار (C) موصلا بمجموعة المزلاج (D).

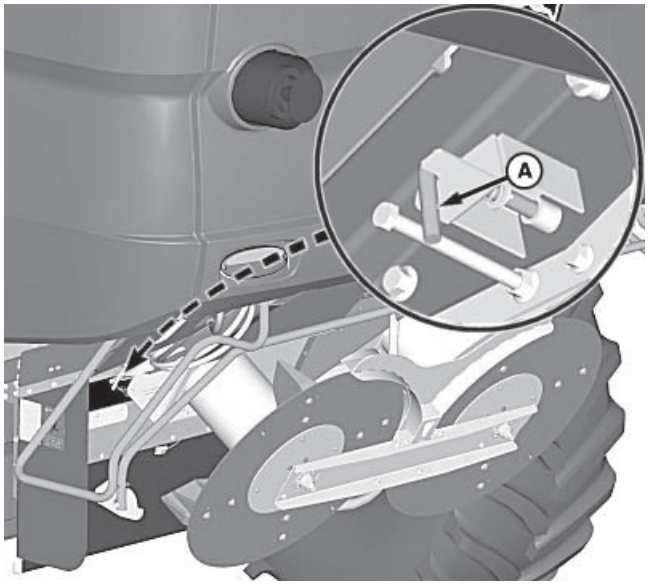


C - مسمار **D - مجموعة المزلاج**

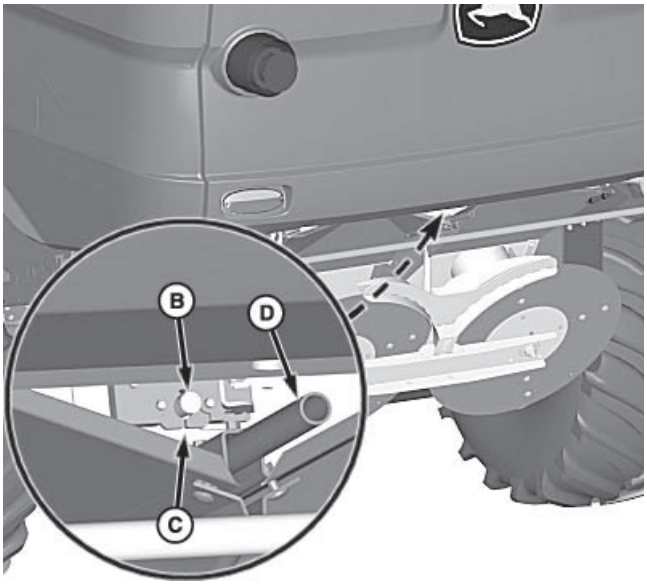
ملاحظة: قم بضبط سرعة الناثر على الصفر، انظر كبسة ضبط سرعة الناثر في الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع العامل باللمس والأوامر CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,00009D3 -04-23SEP10-3/3

خفض الناثر



A - مسمار **B - مسمار**



C - مجموعة المزلاج **D - مقبض**

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بتدوير ووضع المسمار (A) على الحامل لتحرير الناثر.

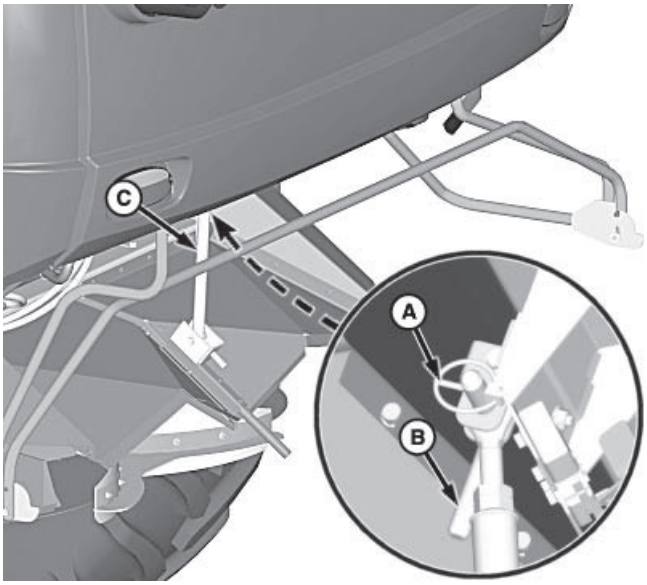
ارخي المسمار (B) من مجموعة المزلاج (C) وخفض الناثر بالمقبض (D).

OUO6075,00009D4 -04-08OCT10-1/2

قم برفع أنبوب الدعم (C) إلى أن يصبح محاذيا للفجوة والمحافظة على المسمار (B) والمسمار سريع الغلق (A).

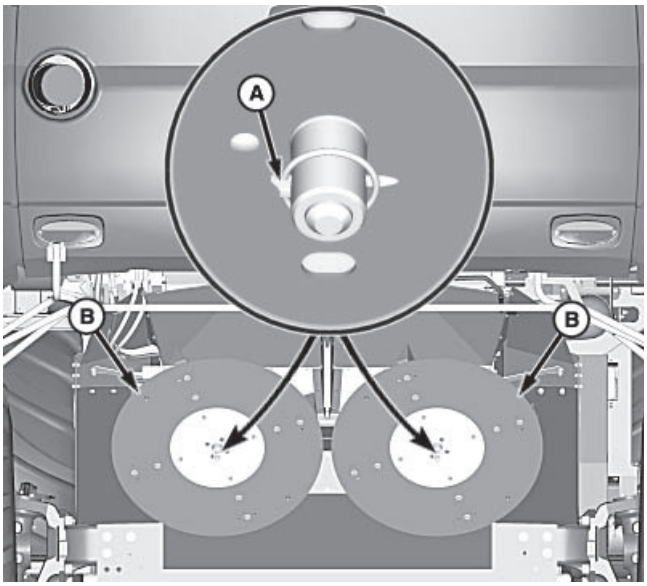
ملاحظة: قم بزيادة سرعة الناثر إلى أن يتم بلوغ عرض الناثر المقرر، انظر كبسة ضبط سرعة الناثر في الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع العامل باللمس والأوامر CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

A - مسمار القفل السريع
B - مسمار
C - أنبوب الدعم



OUO6075,00009D4 -04-08OCT10-2/2

استبدال أقراص الناثر (السرعة المفردة)



انتبه: يبلغ وزن مجمعات القرص حوالي 25 كجم (55 حصان).

مهم: توجد مجموعات القرص على الجانبين الأيمن والأيسر. قم بتمييز مواقع مجموعة القرص قبل فكها.

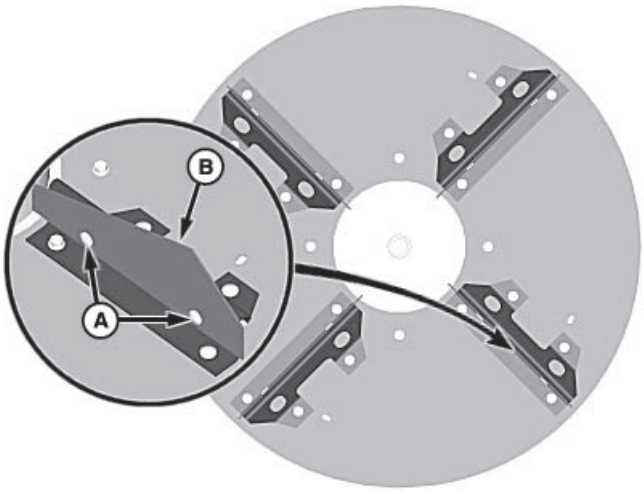
ملاحظة: يمكن أن يتم فك مجموعات القرص للصيانة أو لتقديم مسافة إضافية أسفل الناثر.

قم بفك مسامير القفل السريع (A) ومجموعات القرص (B).

A - مسمار القفل السريع
B - مجموعات القرص

OUO6075,00009D5 -04-23SEP10-1/2

مهم: عند القيام باستبدال الشفرات المتآكلة أو المتضررة، فتأكد من القيام باستبدال الشفرات على الجوانب المقابلة من القرص في نفس الوقت، وذلك حفاظا على توازن دوران القرص.



تم توجيه الشفرات في اللوحات المثقبة بالتبادل للمحافظة على تحقيق نثر المواد بشكل مثالي. تأكد من أن شفرات الاستبدال مركبة في نفس الفجوات الخاصة بالشفرات الأولى التي سبق أن تم فكها.

قم بفك قطع التثبيت (A) والشفرة (B).

قم بتركيب شفرات الاستبدال إذا لزم الأمر وأحكم ربط قطع التثبيت.

A - أجزاء التثبيت **B - نصل**

OUO6075,00009D5 -04-23SEP10-2/2

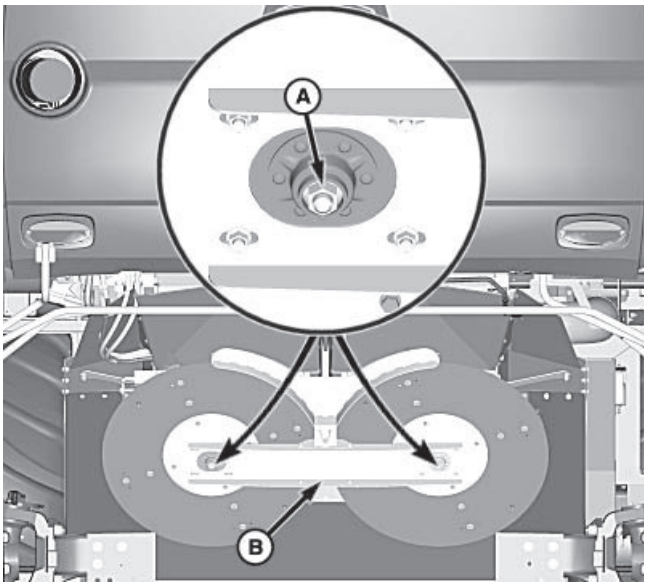
استبدال أقراص الناثر (السرعة المزدوجة)

انتبه: يبلغ وزن مجمعات القرص حوالي 25 كجم (55 حصان).

مهم: توجد مجموعات القرص على الجانبين الأيمن والأيسر. قم بتمييز مواقع مجموعة القرص قبل فكها.

ملاحظة: يمكن أن يتم فك مجموعات القرص للصيانة أو لتقديم مسافة إضافية أسفل الناثر.

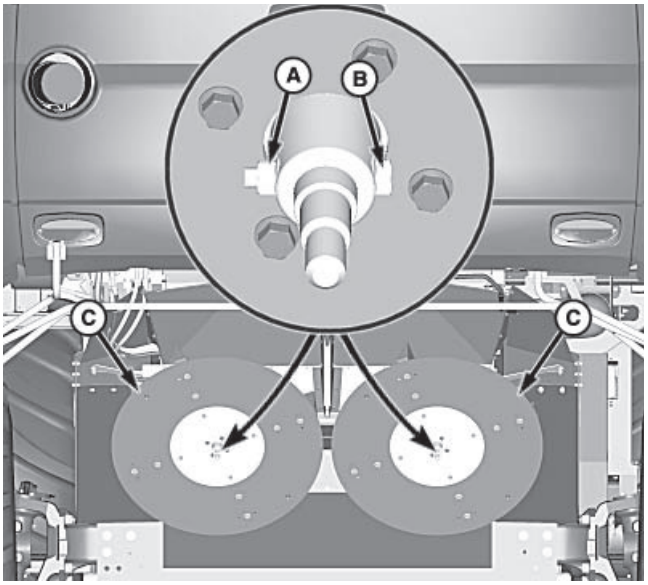
قم بفك الصمولات (A) وغطاء الدعم (B).



A - الصمولة
B - غطاء الدعم

OUO6075,00009D6 -04-23SEP10-1/3

قم بفك الصمولات (A) والبراغي (B) من مجموعات القرص (C).



A - الصمولة
B - برغي
C - مجموعات القرص

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00009D6 -04-23SEP10-2/3

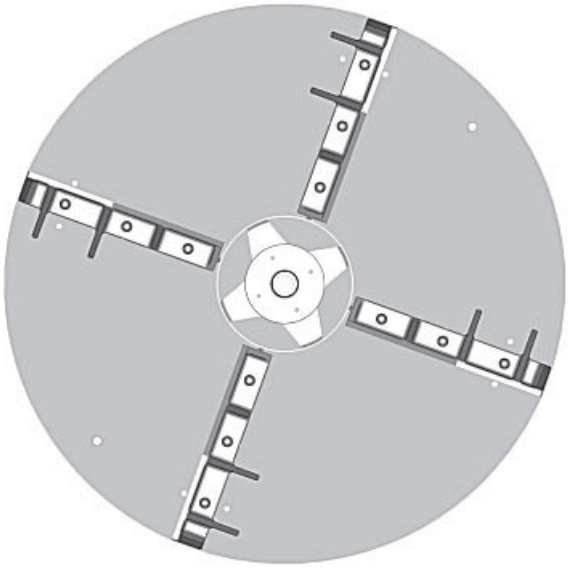
مهم: عند القيام باستبدال الشفرات المتآكلة أو المتضررة، فتأكد من القيام باستبدال الشفرات على الجوانب المقابلة من القرص في نفس الوقت، وذلك حفاظا على توازن دوران القرص.

تم توجيه الشفرات في اللوحات المثقبة بالتبادل للمحافظة على تحقيق نثر المواد بشكل مثالي. تأكد من أن شفرات الاستبدال مركبة في نفس الفجوات الخاصة بالشفرات الأولى التي سبق أن تم فكها.

قم بتركيب الشفرات الجديدة إذا لزم الأمر وأحكم ربط قطع التثبيت حسب قيم المواصفات.

المواصفات

هاردوير الشفرة - العزم..... 22 نيوتن متر (16 رطل-قدم)



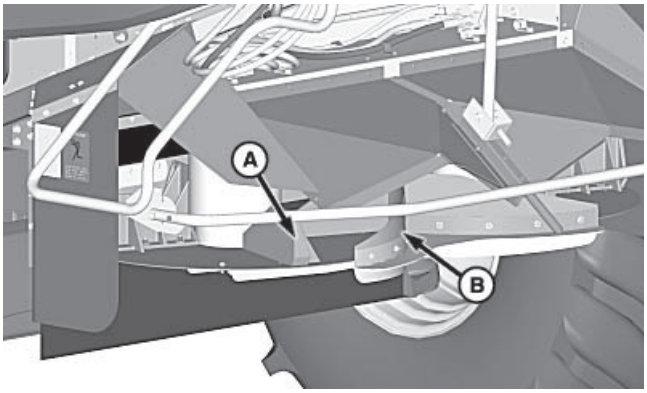
OUO6075,00009D6 -04-23SEP10-3/3

ناثر قش عريض النثر (اختياري)

انتبه: لا تترك أحدا يقف خلف الناثر وهو يدور. اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل ضبط الناثر.

ملاحظة: يتعين أن يتم فك الأغطية عند القيام بالحصاد برؤوس حصادة تقل عن 9.1 متر (30 قدم) أو رؤوس الذرة التي تقل عن 12 صف لتوفير معدل مثالي من توزيع مادة الحصد.

عندما يتم تركيب شفرات الناثر القش (A) والأغطية (B)، فهذا من شأنه أن يزيد عرض النثر وتوفير قدر أفضل من توزيع مادة الحصاد للرؤوس الكبيرة. راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.



A - السكاكين **B - الأغطية**

OUO6075,00009D9 -04-28MAR11-1/1

المفرمة والناثر (موديل فاخر ومتوسط)

المفرمة (معلومات عامة)

انتبه: لا تترك أحدا يقف خلف المفرمة وهي دائرة. اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل ضبط المفرمة.

الاستعمال العادي ينتج عنه تآكل قاعدة ريش المفرمة ويجعلها ذات حواف حادة.

تعمل المفرمة دقيقة القطع على قطع القش من الفرازة عندما يتم غلق باب وضع فرم للإسقاط. راجع إعدادات إدارة البقايا في الجزء الخاص بشاشة عرض CommandCenter لتبديل وضع فرم للإسقاط.

يمكن أن يتم أيضا ضبط باب وضع فرم للإسقاط لإخراج القش المخرج من الفرازة إلى لوحة التكويم خلف الماكينة، عندما يكون الباب مفتوحا.

يستخدم تجهيزة الرش بالشفرات الفاخرة أو PowerCast المتقدمة لتوزيع مواد التبن من حذاء التنظيف على عرض رأس الحصادة عندما يكون باب الفرم للإسقاط مفتوحا.

للسرعة العالية للمفرمة:

- حبوب

للسرعة المنخفضة للمفرمة:

- ذرة

لتبديل وضع عمل المفرمة ونقلها لتعمل بسرعة عالية أو منخفضة، فيرجى مراجعة تبديل سرعات وحدة دفع المفرمة لاحقا في هذا الجزء.

ابدأ العمل بظهر سكين في وضع الفصل التام. إذا كنت ترغب في الحصول على جودة قطع أفضل، فقم بضبط ظهر السكين للعمل على وضع التوصيل التام، راجع ضبط ظهر السكين في وضع الثبات لاحقا في هذا الجزء.

ملاحظة: بالنسبة لمفاتيح ضبط المفرمة، انظر الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع العامل باللمس والأوامر CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

بالنسبة لكبسات ضبط الناثر الموجودة في غرفة القيادة، انظر الجزء الخاص بتابلوه مسند الذراع CommandTouch للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000CA5 -04-15JUN11-1/1

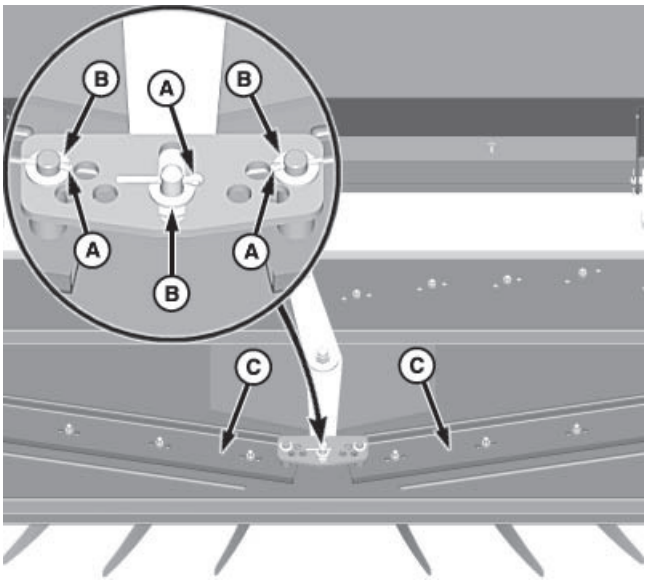
التكويم (معلومات عامة)

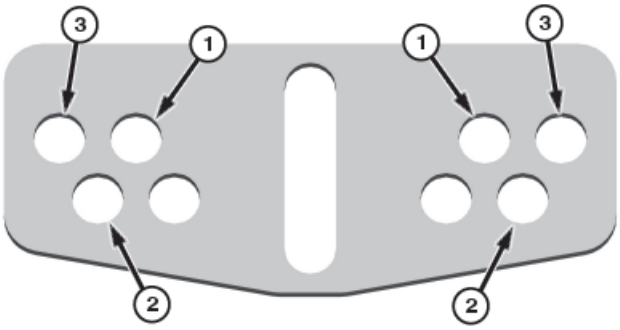
- حتى يمكن تكويم القش ونثر التبن، فقم بفتح باب وضع الفرم للإسقاط (موديل فاخر). ارجع إلى إعداد إدارة البقايا في جزء شاشات عرض CommandCenter™ للحصول عن المزيد من المعلومات.
- حتى يمكن تكويم القش والتبن، فراجع الجزء الخاص بالتكويم في بقايا الفاخرة (معلومات عامة).
- ارفع المفرمة تماما. انظر كبسة ضبط المفرمة لاحقا في هذا الجزء.
- قم بنقل وحدة دفع المفرمة إلى وضع النيوترال. انظر تبديل سرعات وحدة دفع المفرمة لاحقا في هذا الجزء.
- إذا كان يتم حصاد محاصيل بها كمية قش قليلة، فقم بخفض قدرة العاكس للعمل على وضع الذرة. انظر محول المحصول لاحقا في هذا الجزء.
- إذا كانت الماكينة مجهزة بباب خلفي PowerCast™ المتقدم، فقم بضبط سرعة القرص على القيمة صفر. انظر كبسة ضبط سرعة الناثر في جزء تابلوه مسند الذراع CommandTouch™ للحصول على مزيد من المعلومات.

CommandCenter هي علامة تجارية من Deere & Company.
PowerCast هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000181A -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش - ضبط





انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم اتخاذ إجراءات الضبط اللازمة على شفرات تجهيزة الرش إذا لم تكن إعداد المصنع لا تقدم عرضا مناسبا للنثر أو حتى توفر معدل توزيع ملائم.

تجدر الإشارة إلى أن شفرات تجهيزة الرش مضبوطة في المصنع على قواعد، مقاسها 9.1 متر (30 قدم).

قم بفك الصمولات واحتفظ الكبشايات المسمارية (A) والرنديلات (B).

قم بضبط المجاري الانزلاقية (C) في الفجوات المقررة في لوح الضبط.

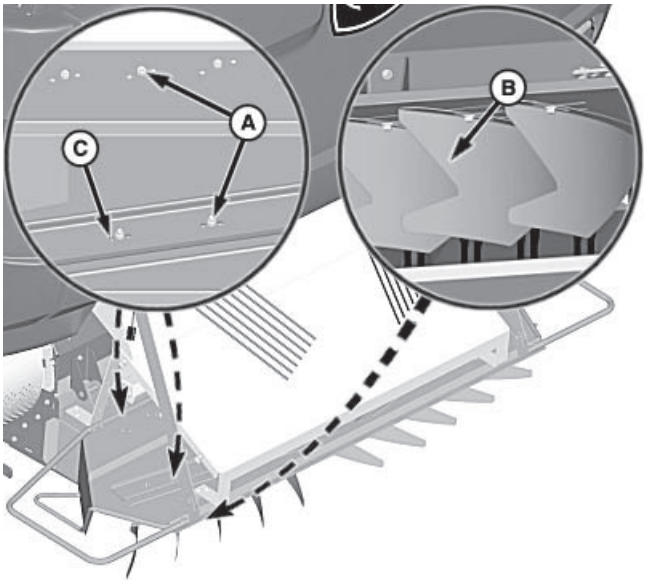
- الفتحة 1: موضع رأس الحصادة 6.7 متر (22 قدم)
- الفتحة 2: موضع رأس الحصادة 7.6 متر (25 قدم)
- الفتحة 3: موضع رأس الحصادة 9.1 متر (30 قدم)

قم بتركيب الرنديلات والكبشايات المسمارية التي سبق أن تم فكها.

A - كبشاة مسمارية
B - رنديلات
C - مجاري انزلاقية

OUO6075,000181B -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش (موتور كهربائي) - ضبط



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يمكن أن يتم اتخاذ إجراءات الضبط اللازمة على شفرات تجهيزة الرش إذا لم تكن إعداد المصنع لا تقدم عرضا مناسبا للنثر أو حتى توفر معدل توزيع ملائم.

تجدر الإشارة إلى أن شفرات تجهيزة الرش مضبوطة في المصنع على قواعد، مقاسها 9.1 متر (30 قدم).

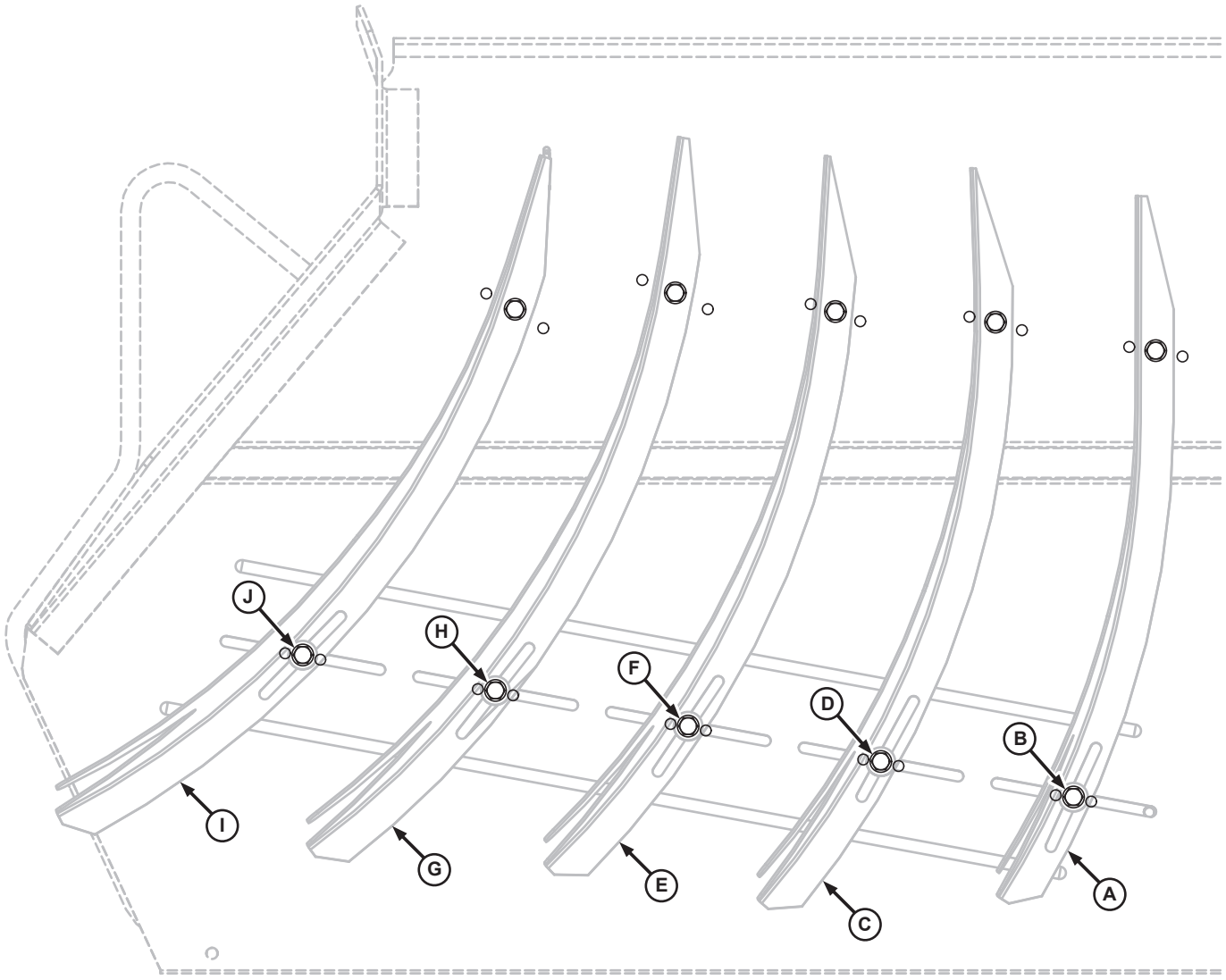
ارخي الصمولات (A) وضبط شفرة تجهيزة الرش (B) بنقلها إلى فجوات متباينة (C)، إذا لزم الأمر بغرض التحكم في معدل توزيع عرض نثر القش. انظر شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - أوضاع ضبط المصنع لاحقا في هذا الجزء.

شدّ الصمولات وتكرارها إذا لزم الأمر على شفرات تجهيزة الرش المتبقية.

A - صمولات
B - شفرة تجهيزة الرش
C - ثقوب

OUO6075,000181C -04-28MAY14-1/1

شفرات تجهيزة الرش (الضبط الكهربائي) - إعدادات مصنع



إعدادات شفرات تجهيزة الرش للمنصات 9.1 متر (30 قدم) (منظر من أسفل تجهيزة الرش)

A - الشفرة 1	**D - الثقب الأوسط**	**G - الشفرة 4**	**J - الثقب الأوسط**
B - الثقب الأوسط	**E - الشفرة 3**	**H - الثقب الأوسط**	
C - الشفرة 2	**F - الثقب الأوسط**	**I - الشفرة 5**	

ملاحظة: مواضع الفجوات مقاسة من مركز تجهيزة الرش عند القيام بضبط شفرات تجهيزة الرش.

إذا كانت اللوحات بعرض نثر يبلغ 7.6 متر (25 قدم) هي المقررة، فيرجى مراجعة وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على المزيد من المعلومات حول توفر طقم اختياري.

OUO6075,000181D -04-28MAY14-1/1

شفرات محول المحصول-الضبط

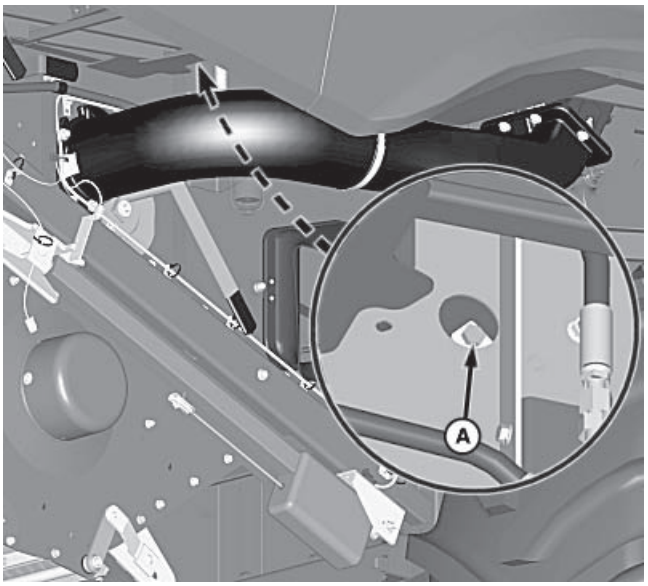
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

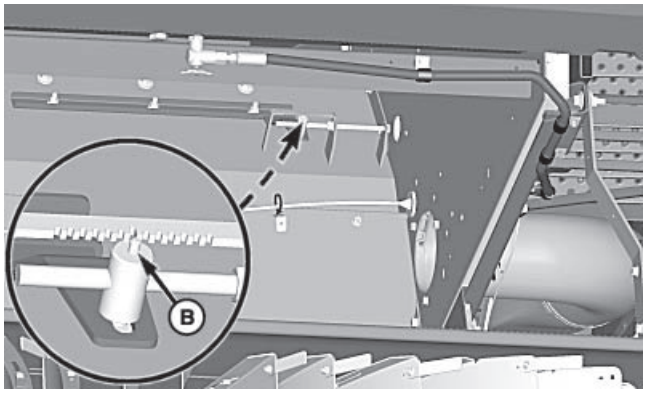
قم بإدارة البرغي (A) وضبط المؤشر (B) وتحريك شفرات محول المحصول.

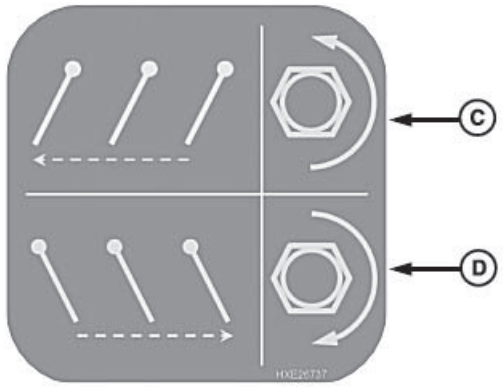
- عكس اتجاه عقارب الساعة (C) - تحريك الشفرات إلى الجانب الأيسر للماكينة.
- اتجاه عقارب الساعة (D) - تحريك الشفرات إلى الجانب الأيمن للماكينة.

ملاحظة: قم بضبط الشفرات إلى أن يصبح توزيع مادة الحصاد متساو عبر عرض الماكينة.

A - برغي
B - مؤشر
C - عكس اتجاه دوران عقارب الساعة
D - باتجاه حركة عقارب الساعة







OUO6075,00009CD -04-17NOV10-1/1

محول المحصول

مهم: حتى لا تلحق بك إصابات أو أضرار بالماكينة فلا تقم مطلقا بتحريك مقبض محول المحصول عندما تكون الماكينة دائرة.

وضع الحبوب الصغيرة (C):

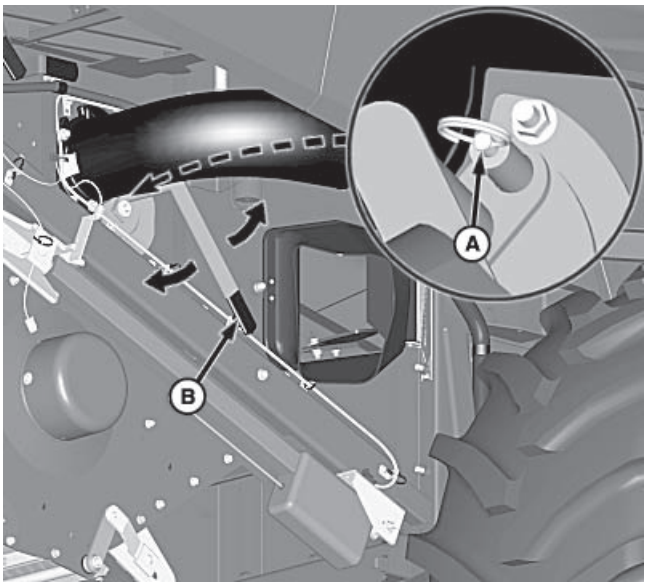
قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مقبض محول المحصول (B) للانتقال إلى الوضع "العلوي". يتعين أن يتم وضع مقبض محول المحصول في الوضع "العلوي" عند القيام بأعمال خدمة على حذاء التنظيف.

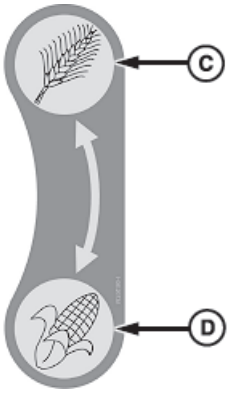
وضع الحبوب الكبيرة (D):

ملاحظة: عند القيام بحصاد محصول حبوب أو عباد شمس، فيتعين أن يتم نقل مقبض محول المحصول إلى الوضع "المنخفض".

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مقبض محول المحصول (B) للانتقال إلى الوضع "المنخفض". يعمل محول المحصول على توفير الحماية اللازمة لحذاء التنظيف من أية أضرار قدر تلحق به، وذلك من خلال منع أية مواد تقذف إلى الأمام.

A - مسمار الإغلاق
B - مقبض محول المحصول
C - وضع الحبوب الصغيرة
D - وضع الحبوب الكبيرة





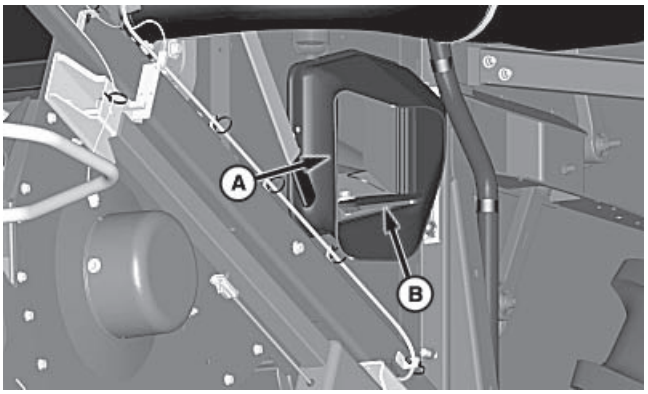
OUO6075,00009BC -04-23NOV10-1/1

زلاقات هوائية

توجد الزلاقة الهوائية (A) مركبة على كلا جانبي المفرمة، بما يسمح لحذاء التنظيف بالتحرك بشكل أكثر حرية، ولا سيما عند التشغيل على سرعة منخفضة. بالاستناد إلى أوضاع الحصاد، فإن جودة عمل خزان الحبوب قد يتم تدعيمها ويتم تقليل نسبة الغبار في بيت المغذي.

يقوم مفعل الزلاقة الهوائية (B) بمنع تراكم أية مواد حصاد وتوصيل الزلاقات الهوائية.

A - زلاقة هوائية
B - مفعل الزلاقة الهوائية



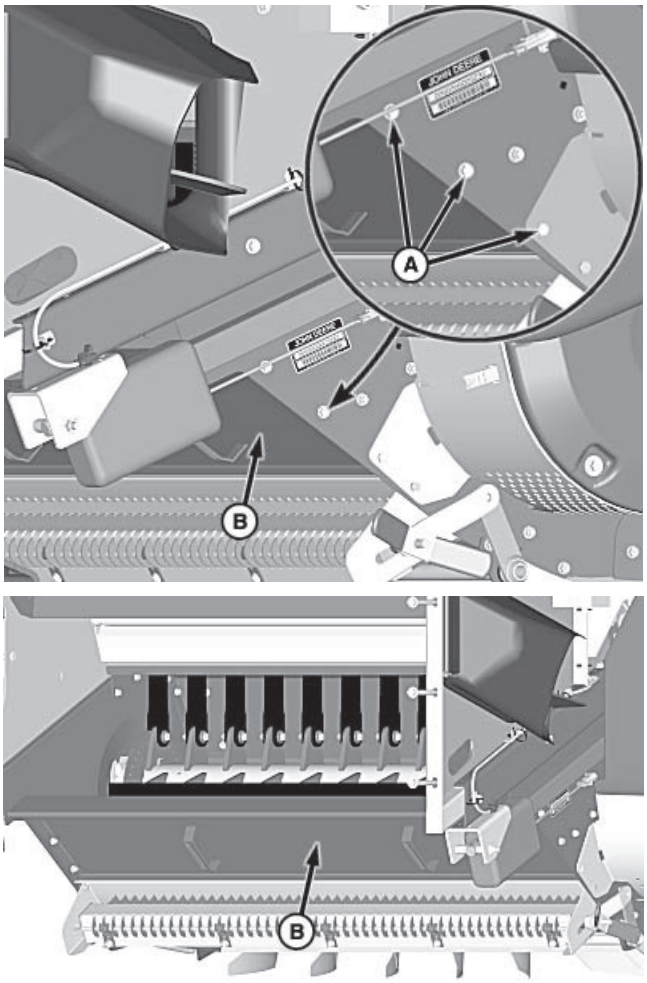
OUO6075,00009BD -04-28SEP10-1/1

باب الوصول للمفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك البراغي (A) من كلا جانبي المفرمة لفك باب الوصول (B).

A - براغي **B - باب الوصول**



OUO6075,0000A30 -04-20OCT10-1/1

فك أرضية مضرب التفريغ (إذا كان موجودا)

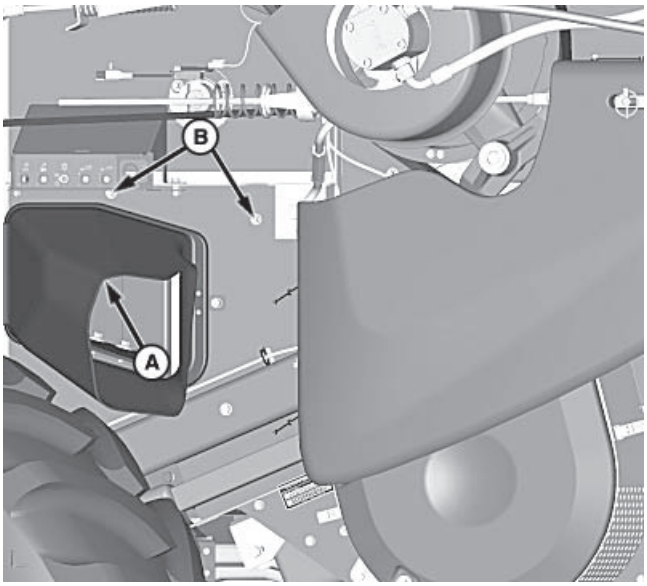
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

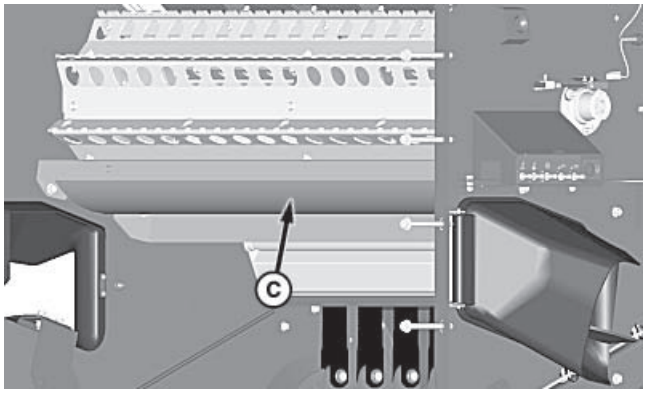
ملاحظة: يتعين أن يتم تركيب أرضية مضرب الطرفي عند التعامل مع الذرة/الحبوب الكبيرة وفكه عند التعامل مع الحبوب الصغيرة.

قم بفتح الزلاقة الهوائية (A) على كلا جانبي المفرمة.

قم بفك البراغي (B) الموجود أعلى الزلاقات الهوائية على كلا جانبي المفرمة وقم بفك المضرب الطرفي (C).

A - زلاقات هوائية
B - البراغي (مستعمل 2)
C - أرضية المضرب الطرفي





OUO6075,0000A34 -04-18NOV10-1/1

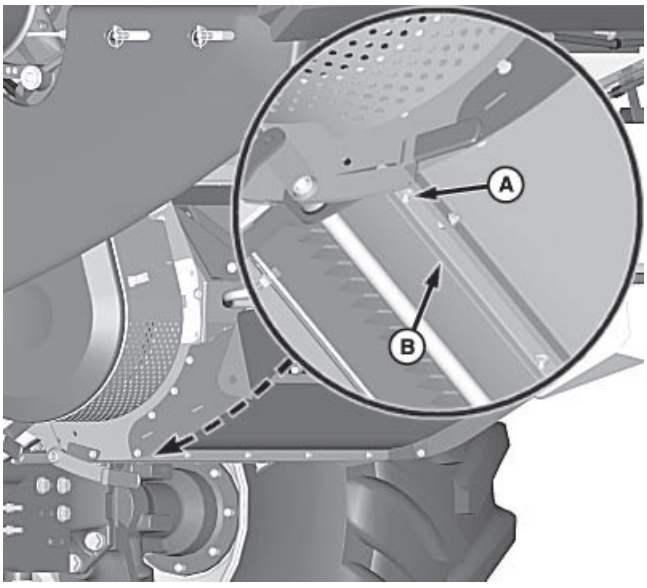
شريط منظم المفرمة (اختياري)

مهم: يجب أن يتم فك شريط المنظم ووضعه في موضع التخزين عند القيام بحصاد الذرة. أية أعطال في فك شريط المنظم يمكن أن ينتج عنها تعرض عنصر القشارة للضرر.

يعمل شريط المنظم على تحسين جودة القطع ومعدل التوزيع وعرض النثر، ولا سيما عند العمل على محصول به قش لزج. راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

قم بفك قطع التثبيت (A) وشريط المنظم (B) من الجانب السفلي للمفرمة.

A - أجزاء التثبيت
B - شريط المنظم

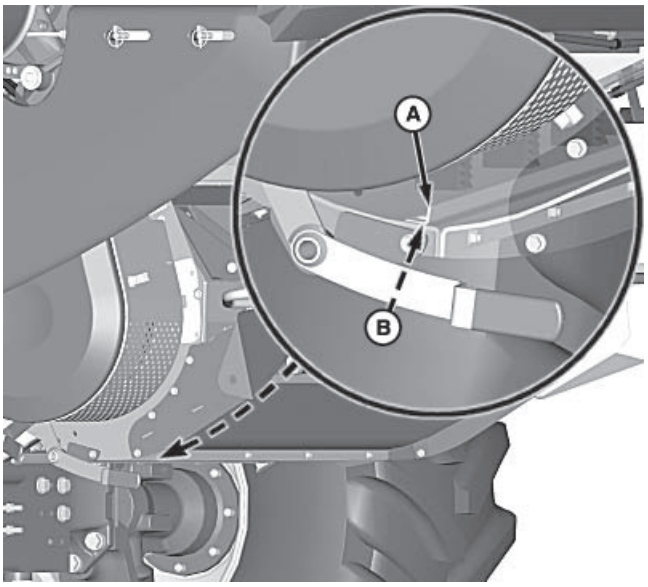


التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00009BF -04-21SEP10-1/2

قم برفع المفرمة تماما لتركيب شريط المنظم (A) على الجانب الداخلي للمفرمة كما هو موضح مع الاحتفاظ بقطع التثبيت (B).

A - شريط المنظم **B - أجزاء التثبيت**



OUO6075,00009BF -04-21SEP10-2/2

ضبط ظهر السكين الثابت للمفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: يجب أن يتم فصل ظهر السكين تماما عند العمل على محصول ذرة.

ملاحظة: يمكن أن يتم تشغيل المفرمة والسكاكين مفصولة، غير أن ذلك من شأنه أن يؤثر سلبا على جودة القطع.

استخدم موضعا بينيا لتحسين معدل استهلاك الطاقة والوصول إلى درجة الرضا عن طول القطع.

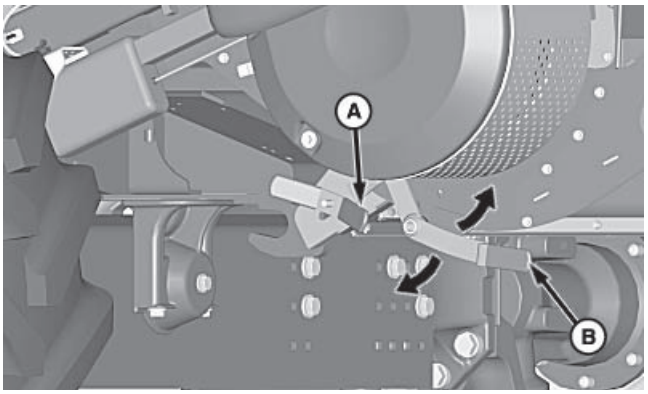
يمكن أن يتم ضبط السكاكين إلى أي وضع. موضع السكاكين هو ما يحدد طول قطع مادة الحصد.

وضع توصيل ظهر السكين:

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط (B) إلى أسفل إلى أن يصبح ظهر السكين على سطح منفذ الضبط.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.



وضع توصيل ظهر السكين

A - صمولة بأجنحة **B - مقبض**

وضع فصل ظهر السكين:

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط (B) إلى أعلى إلى أن يصبح ظهر السكين على قاعدة منفذ الضبط.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.

OUO6075,00009C1 -04-21SEP10-1/1

استبدال شفرات السكين الثابتة للمفرمة

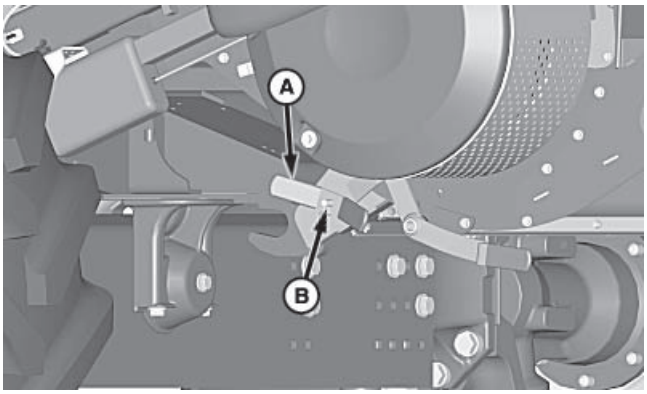
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل. شفرات السكين حادة.

ارخي صمولة الأجنحة (A) الموجودة على المفرمة.

قم بتحريك مقبض الضبط إلى أعلى إلى أن يصبح ظهر السكين على قاعدة منفذ الضبط.

ملاحظة: احتفظ بالبطانة عند الأطراف الخارجية لظهر السكين للتجميع اللاحق.

قم بتوفير الدعم اللازم لظهر السكين وفك قضيب الشد (B) من خلال دفع الجانب الأيمن للماكينة إلى الخارج.



A - صمولة بأجنحة

B - قضيب الشد

OUO6075,00009C0 -04-21SEP10-1/2

قم بفك المسمار (A) من قضيب التثبيت (B).

ارخي صمولات القفل (C) الموجودة على المشابك مثبتة لقضيب التثبيت.

استمر في إزاحة قضيب التثبيت إلى أن يظهر لك أن السكاكين بحاجة إلى أن يتم استبدالها.

قم بإرجاع السكاكين للاستخدام الإضافي أو قم باستبدالها إذا ظهرت على جانبيها معالم تآكل.

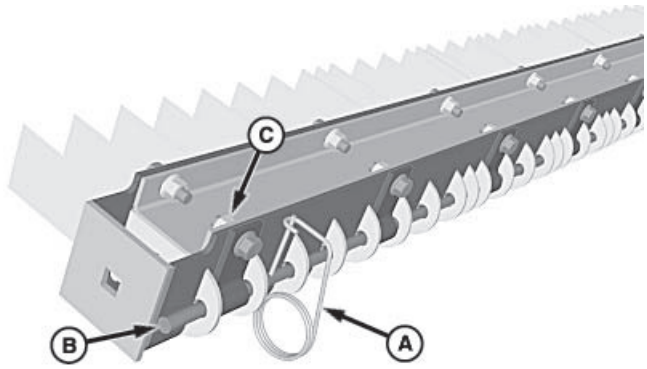
قم بمحاذاة قضيب التثبيت مع السكاكين.

شدّ صمولات القفل على المشابك وقم بتركيب المسمار.

ملاحظة: قم بإعادة تركيب البطانة عند الأطراف الخارجية لظهر السكين.

قم بتركيب مجموعة ظهر السكين وإزاحة قضيب الشد من الجانب الأيمن للماكينة.

قم بتركيب صمولة الأجنحة وضبط ظهر السكين إلى الوضع المقرر.



A - مسمار

B - قضيب التثبيت

C - صمولات قفل

مهم: يجب أن يتم فصل ظهر السكين تماما عند العمل على محصول ذرة.

شدّ صمولة الأجنحة لقفل ظهر السكين وتثبيته في موضعه.

OUO6075,00009C0 -04-21SEP10-2/2

استبدال شفرات الفرازة الأوسط

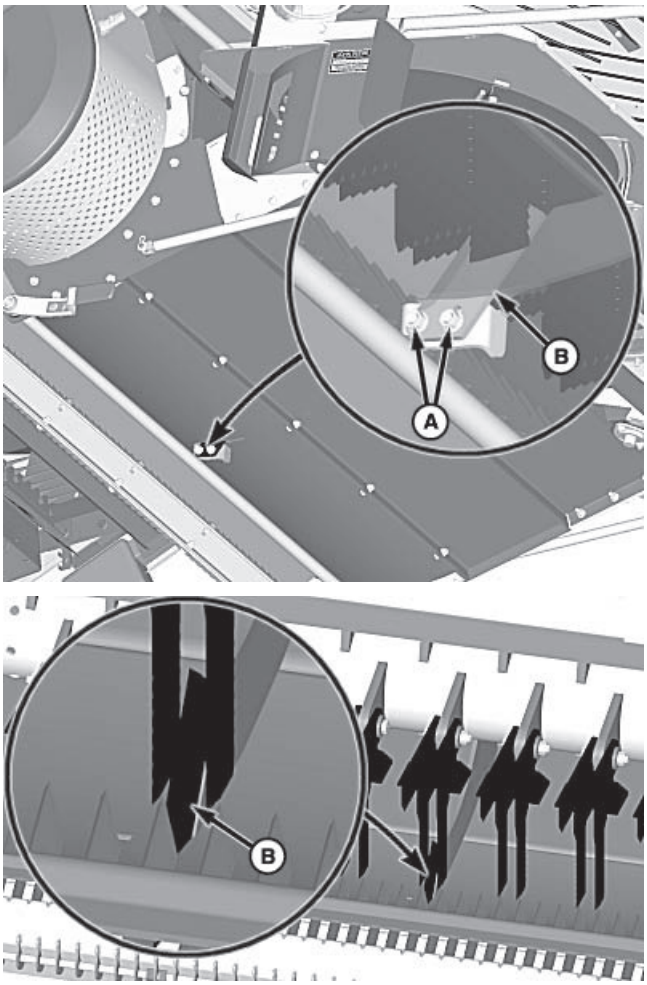
انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل. شفرة السكين حادة.

قم بفك قطع التثبيت (A) وفصل سكين الفرازة الأوسط (B).

ملاحظة: يجب أن يتم تركيب في مقابل الفرازة الأوسط على الفجوة الموجودة.

قم باستبدال سكين الفرازة الأوسط وقم بتركيب قطع التثبيت الذي سبق أن تم فكه.

A - قطع التثبيت **B - سكين الفرازة الأوسط**



OUO6075,0000A31 -04-20OCT10-1/1

استبدال وتكوين شفرات المفرمة دقيقة القطع بشكل فائق

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: محرك الدوران الموضح يشير إلى أمثلة على استبدال الشفرات لكل من شفرات المجداف والمستقيمة. قم دائما بصيانة لوحات الشفرات الأصلية الموردة من المصنع.

الشفرات الخارجية:

ملاحظة: إذا كانت أغراض الفحص تتطلب القيام بفك الشفرات أو البطانات الداخلية، فتأكد من إعادة تركيب الشفرات في نفس الموضع التي سبق أن تم فكها منه. يجب أن يتم القيام بذلك للحفاظ على مستوى التوازن. من الجيد أن يتم تمييز كل شفرة قبل فكها.

قم بتركيب هاردوير جديد في نفس الاتجاه الذي سبق أن تم فكه منه عند تركيب أو استبدال الشفرات.

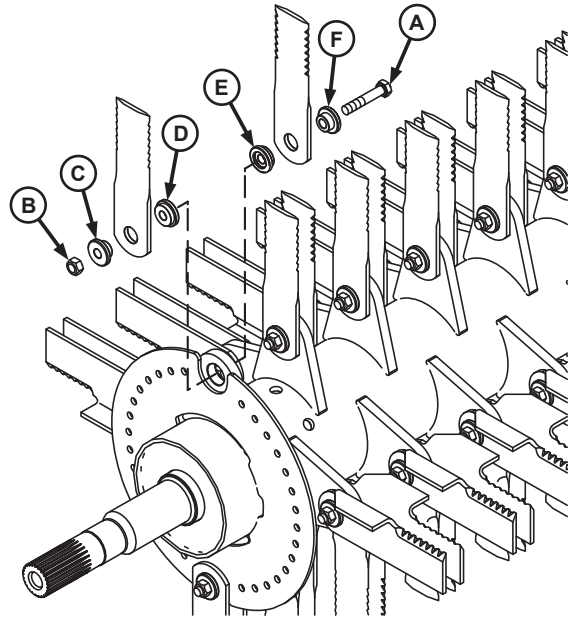
قم بفك صمولة القفل (A) والبرغي (B) والبطانات الداخلية (C وD وE وF).

ملاحظة: قم بفحص واستبدال البطانات الداخلية وصمولات القفل والبراغي إذا كانت متعرضة للتآكل.

قم باستبدال الشفرات والبطانات الداخلية. قم بتركيب البرغي والرنديلة والبطانات وصمولة القفل. شد الصمولة حسب المواصفات.

المواصفات

صمولة غلق شفرة المفرمة - العزم..... 60 نيوتن متر (44 رطل-قدم)



A - صمولة قفل
B - برغي
C - جلبة
D - جلبة
E - جلبة
F - جلبة

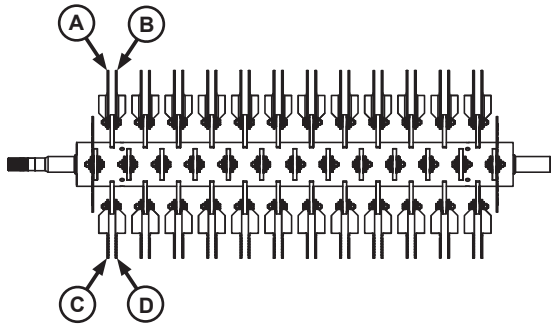
OUO6075,000153C -04-19JUN13-1/3

تكوين الشفرة:

مهم: يجب أن يتم الحفاظ على اتزان المفرمة. قم باستبدال كلا الشفرتين الموجودتين على الدعامة المفردة وكلتا الشفرتين على الجانب المقابل (180 درجة). يجب أن يتم تركيب الشفرات الأربع لاستبدال شفرة واحدة مكسورة، أو يمكن أن يتم استبدال كل الشفرات في وقت واحد. يجب أن يتم القيام بذلك حفاظا على تحقيق التوازن.

إذا كانت الشفرة (A) مكسورة، فقم باستبدال الشفرات (من A إلى D).

مهم: تأكد من وجود مسافة بين شفرات المحرك الدوار والسكاكين الثابتة، من خلال تدوير المحرك الدوار يدويا، قبل أن يتم تشغيل المفرمة.



A - D - شفرات المجداف

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000153C -04-19JUN13-2/3

الشفرات الداخلية:

ملاحظة: إذا كانت أغراض الفحص تتطلب القيام بفك الشفرات أو البطانات الداخلية، فتأكد من إعادة تركيب الشفرات في نفس الموضع التي سبق أن تم فكها منه. يجب أن يتم القيام بذلك للحفاظ على مستوى التوازن. من الجيد أن يتم تمييز كل شفرة قبل فكها.

قم بتركيب هاردوير جديد في نفس الاتجاه الذي سبق أن تم فكه منه عند تركيب أو استبدال الشفرات.

فك صمولة القفل (A) والبرغي (B).

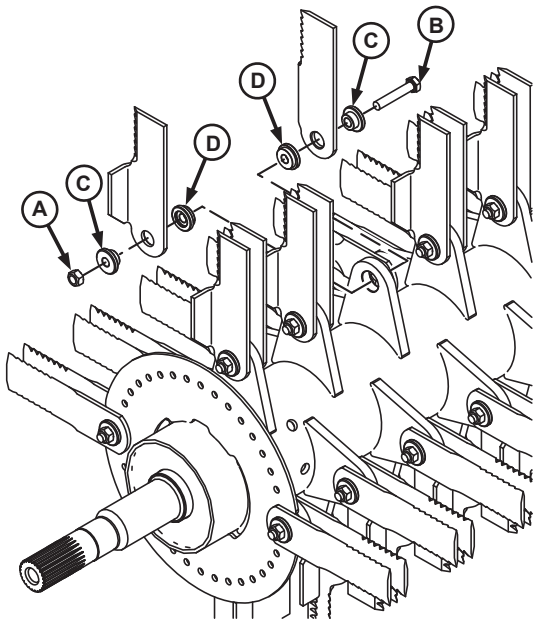
قم بفك وفحص البطانات الداخلية (C وD).

ملاحظة: قم بفحص واستبدال البطانات الداخلية وصمولات القفل والبراغي إذا كانت متعرضة للتآكل.

قم باستبدال الشفرات والبطانات الداخلية. قم بتركيب البرغي وصمولة القفل. شد الصمولة حسب المواصفات.

المواصفات

صمولة غلق شفرة المفرمة - العزم..... 60 نيوتن متر (44 رطل-قدم)



A - صمولة قفل
B - برغي
C - جلبات
D - جلبات

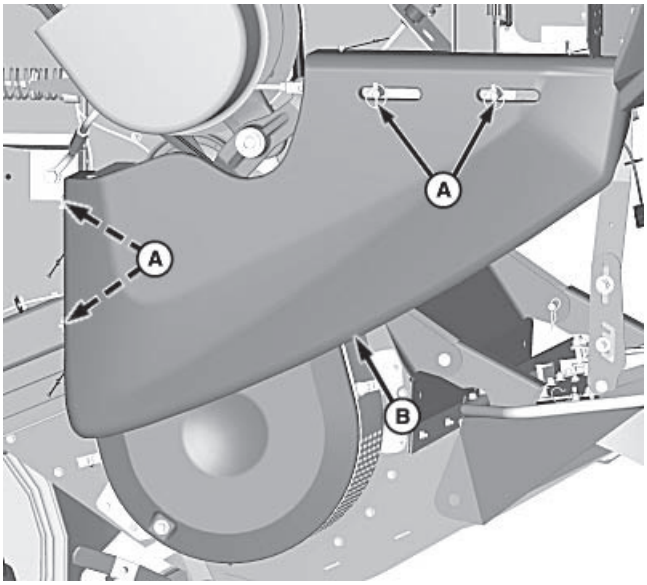
OUO6075,000153C -04-19JUN13-3/3

تمركز شفرات المفرمة

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

احرص على توخي الحذر عند رفع المفرمة وفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B) مع الاحتفاظ بها.

A - مسامير القفل السريع
B - درع



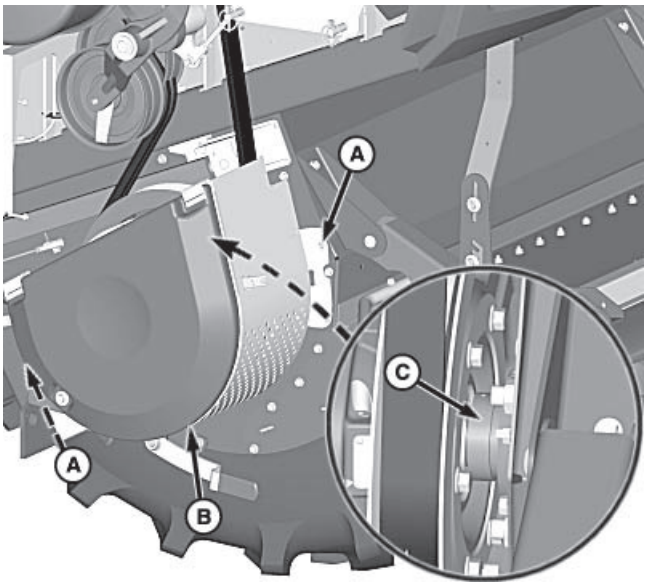
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-1/4

فك البراغي (A) والدرع (B).

ارخي برغي الضبط وحلقة الغلق (C) على الجانب الأيسر.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - درع
C - حلقة القفل

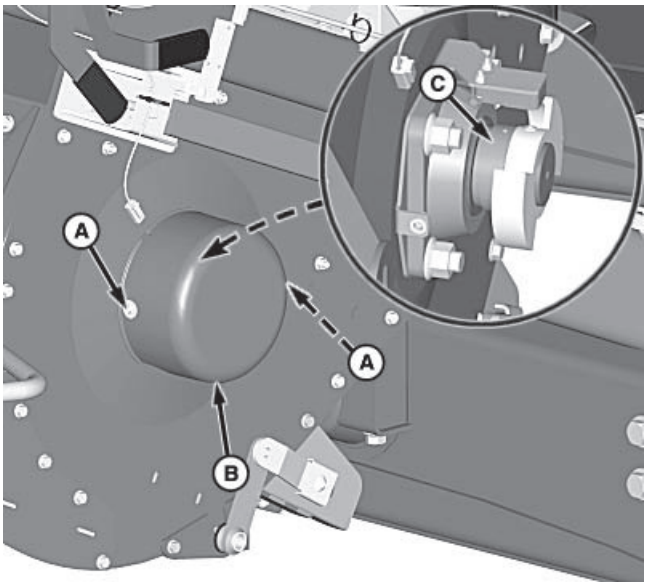


OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-2/4

قم بفك البراغي (A) وغطاء المحمل (B).

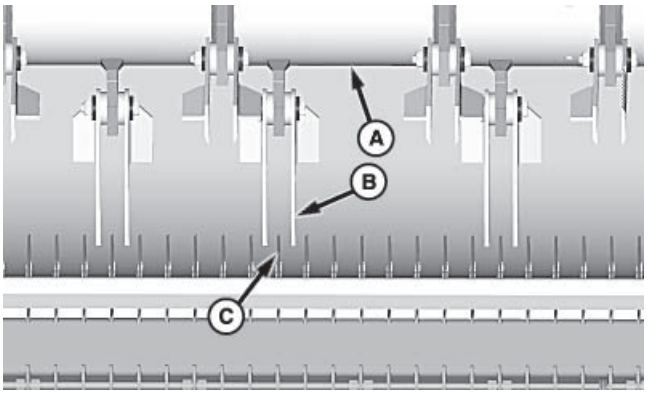
ارخي برغي الضبط وحلقة الغلق (C) على الجانب الأيمن.

A - البراغي (مستعمل 2)
B - غطاء المحمل
C - حلقة القفل



OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



قم بوضع المحرك الدوار للمفرمة (A) على الجانب الأيمن أو الأيسر حتى يمكن ضمان أن تكون كل شفرات المحرك الدوار (B) خالية من السكاكين الثابتة (C).

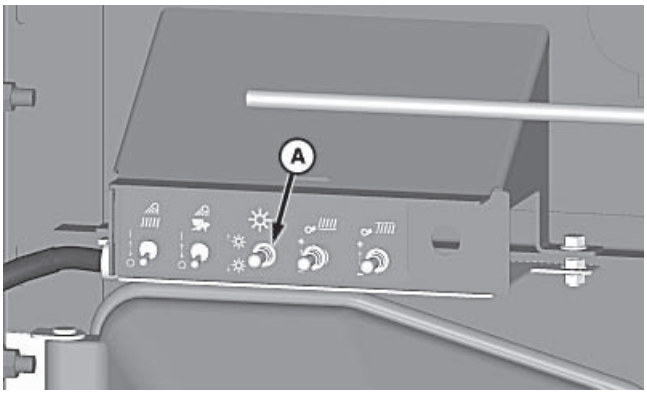
شدّ حلقات الغلق على كلا الجانبين باتجاه الدوران مع الاحتفاظ ببراغي الضبط.

قم بتركيب غطاء المحمل على الجانب الأيمن ودروع المفرمة على الجانب الأيسر.

A - المحرك الدوار للمفرمة
B - شفرات المحرك الدوار
C - السكاكين الثابتة

OUO6075,00009C4 -04-21SEP10-4/4

كبسة ضبط المفرمة



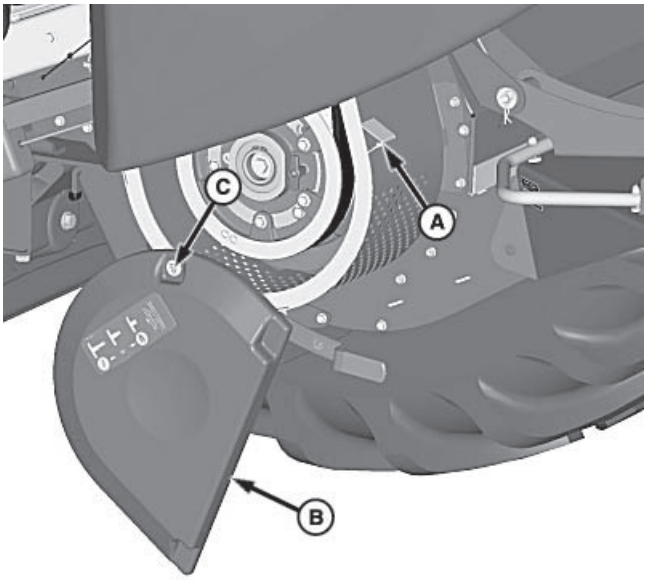
يوجد كبسة ضبط المفرمة (A) على الجانب الأيسر من الماكينة.

كبسة ضبط المفرمة يسمح للسائق برفع أو خفض المفرمة إلى أوضاع عديدة.

A - مفتاح المفرمة

OUO6075,00009C6 -04-21SEP10-1/1

تبديل سرعات دفع المفرمة



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي المزلاج (A) وتدوير الدرع (B) على المرتكز (C).

A - مزلاج
B - درع
C - مرتكز

OUO6075,000113F -04-18MAY12-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

وضع السرعة البطيئة:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (B).

- ذرة

الوضع المحايد:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (C).

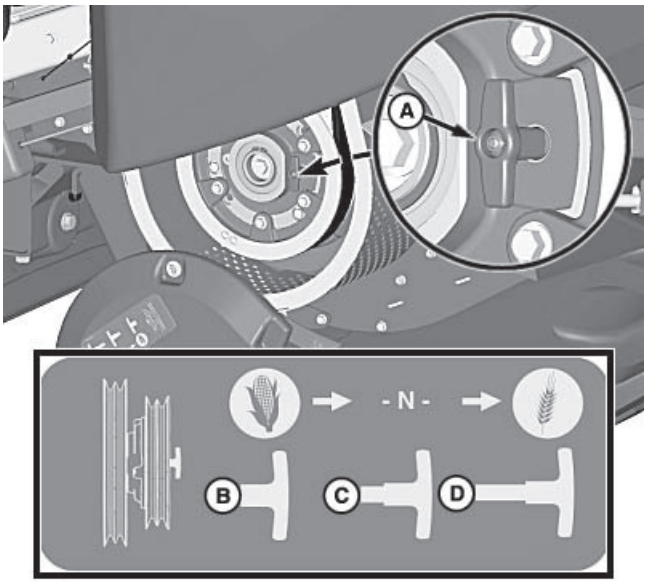
وضع السرعة العالية:

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة قليلا بينما تقوم بتحريك مقبض التبديل.

قم بتحريك مقبض عمود التبديل (A) إلى الوضع (D).

- حبوب

قم بغلق الدرع مع الاحتفاظ بالمزلاج.



A - مقبض عمود التبديل
B - وضع السرعة البطيئة
C - وضع النيوترال
D - وضع السرعة العالية

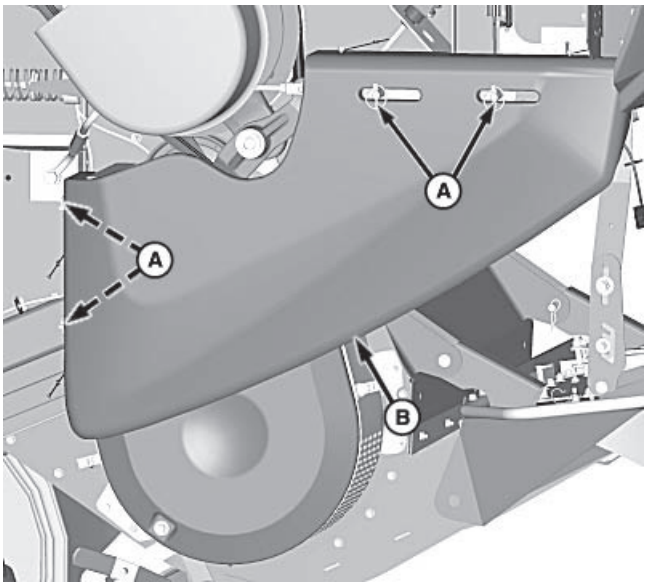
OUO6075,000113F -04-18MAY12-2/2

ضبط قوة شد قشاط دفع المفرمة

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: قم بإنزال المفرمة بالكامل إلى أحزمة الشد المناسبة.

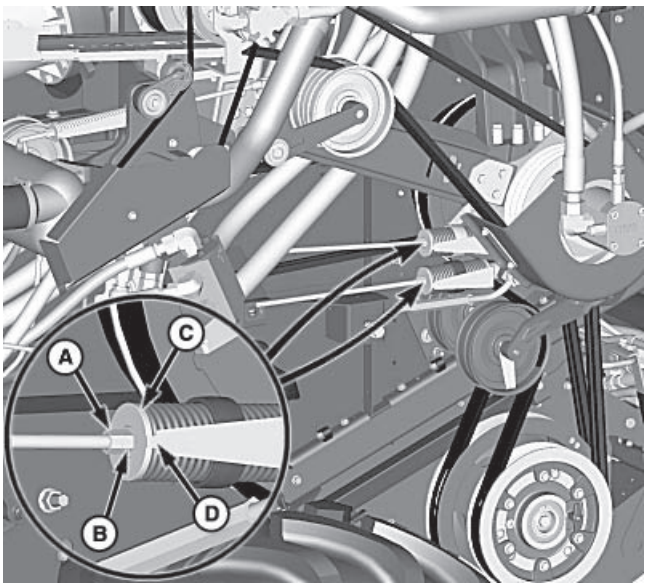
قم بفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B).



A - مسامير القفل السريع
B - درع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013DF -04-18JUN13-1/2



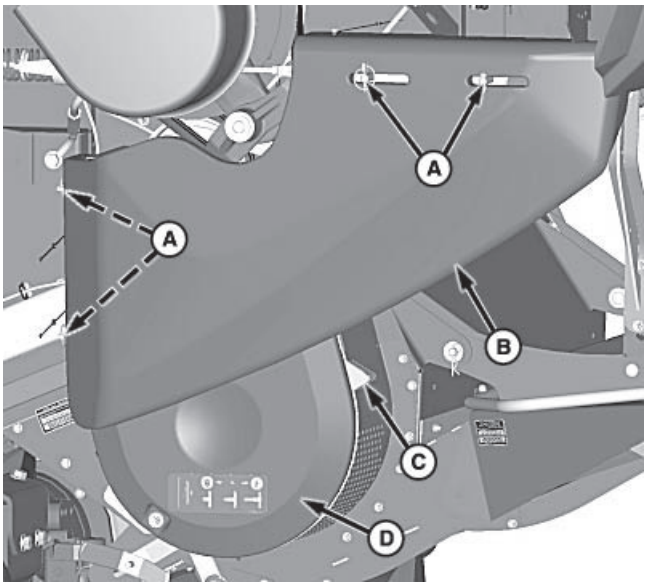
ارخي صمولة القفل (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

قم بتركيب الدرع مع الحفاظ على مسامير القفل السريع.

A - صمولة قفل
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد

OUO6075,00013DF -04-18JUN13-2/2

استبدال قشاط المفرمة



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يتعين أن يتم تحريك المفرمة إلى وضعية متوسطة لتيسير تركيب القشاط.

قم بفك مسامير القفل السريع (A) والدرع (B).

ارخي المزلاج (C) وتدوير الدرع (D) للفتح.

A - مسامير القفل السريع
B - درع
C - مزلاج
D - درع

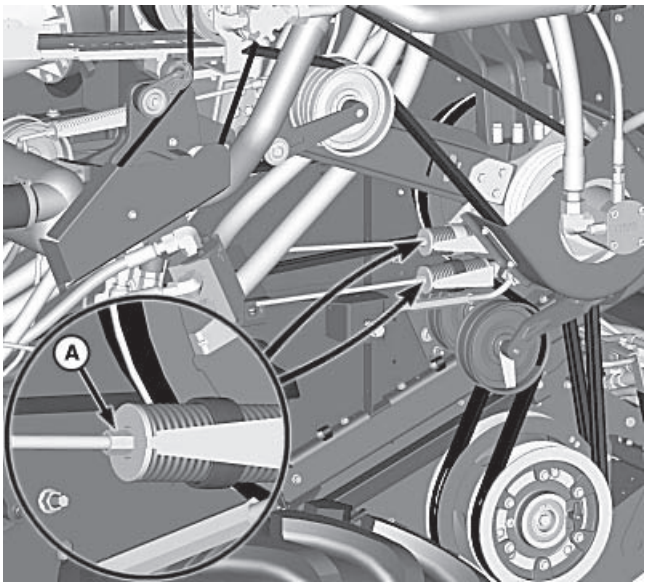
OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-1/10

التكملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: قم بتعليم مكان صمولات الموتر قبل أن تقوم بترخيتها لتساعدك على إعادة التجميع.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط.

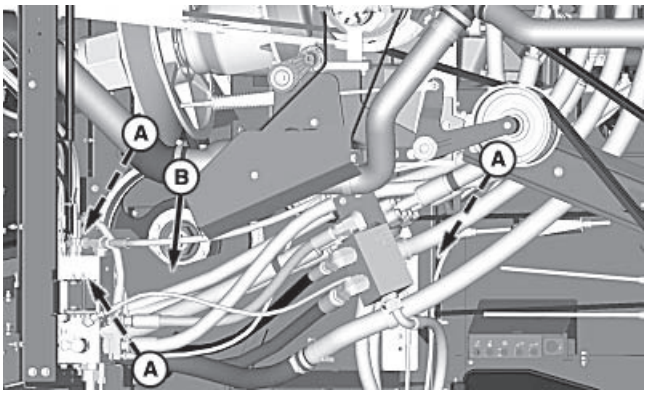
A - صمولات



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-2/10

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - براغي **B - درع**

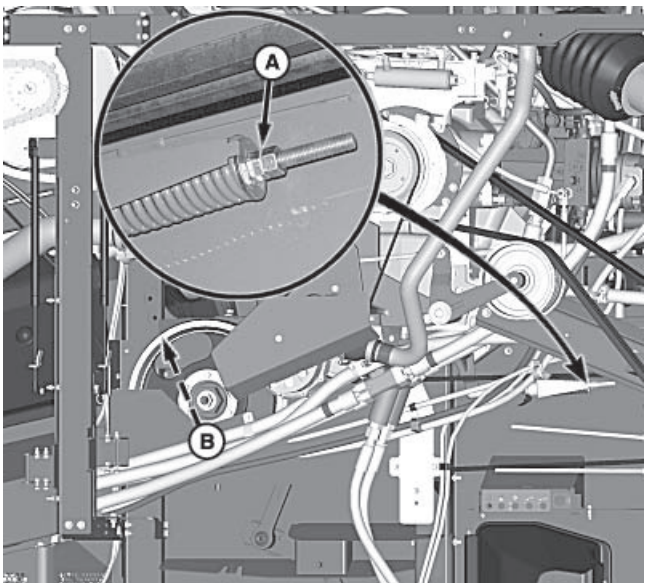


OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-3/10

التكملة على الصفحة القادمة

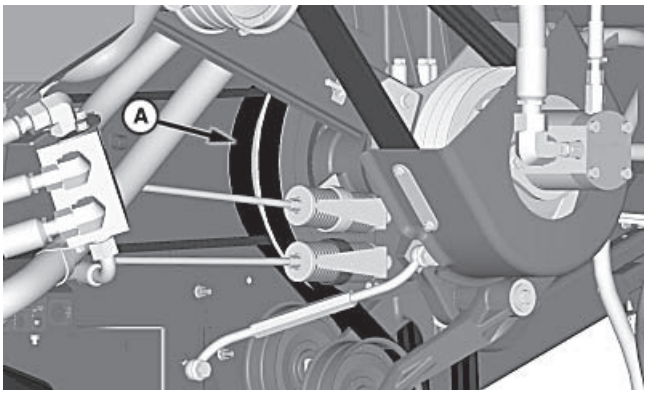
ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط مضرب التفريغ (B).

A - صمولات **B - قشاط مضرب التفريغ**



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-4/10

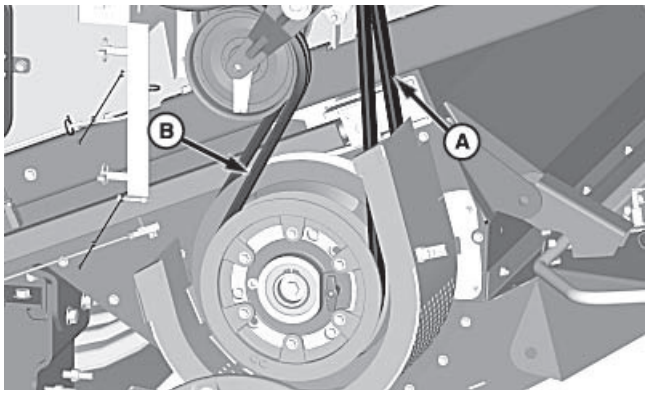
قشاط المفرمة الداخلي:



A - قشاط دفع المفرمة الداخلي **B - قشاط دفع المفرمة الخارجي**

ملاحظة: قم بإدارة القشاط بالشكل الذي يتيح إمكانية تركيبه بين الدرع والجدار الجانبي.

قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي (A) من البكرات العليا.



قم بفك قشاط دفع المفرمة الخارجي (B) من البكرات السفلى.

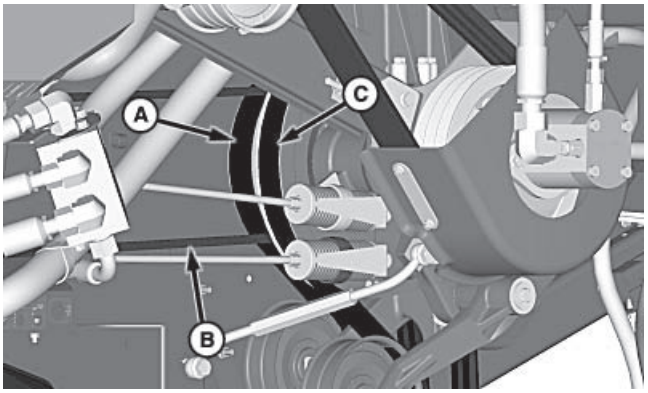
قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي من البكرات السفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-5/10

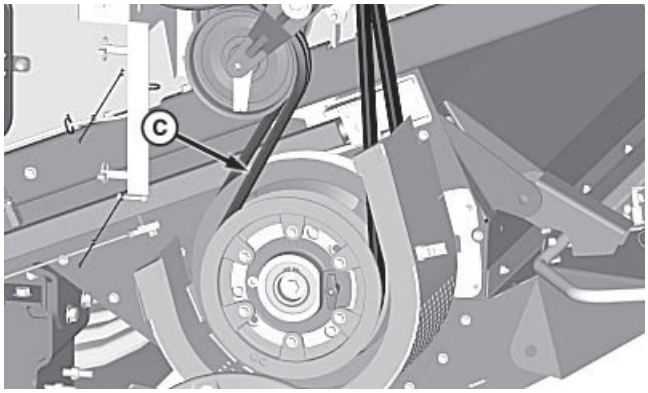
قشاط المفرمة الخارجي:



A - قشاط دفع المفرمة الداخلي **B - قشاط مضرب التفريغ**

ملاحظة: قم بإدارة الأحزمة بالشكل الذي يتيح إمكانية تركيبها بين الدرع والجدار الجانبي.

قم بفك قشاط دفع المفرمة الداخلي (A) وقشاط مضرب التفريغ (B) من البكرات العليا.



C - قشاط دفع المفرمة الخارجي

قم بفك قشاط دفع المفرمة الخارجي (C) من البكرات العليا والسفلى.

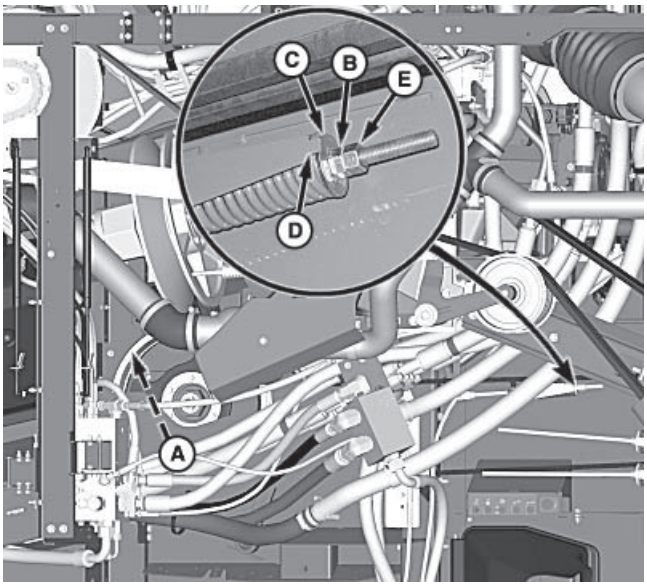
قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-6/10

قم بتركيب قشاط مضرب التفريغ (A) على البكرة

شد الصمولة (B) حتى يتم وضع الرنديلة (C) بين طرف المقياس (D) وأسفل سلمة الصعود. شدّ صمولة القفل (E).

A - قشاط مضرب التفريغ
B - الصمولة
C - رنديلة
D - عداد
E - صمولة قفل

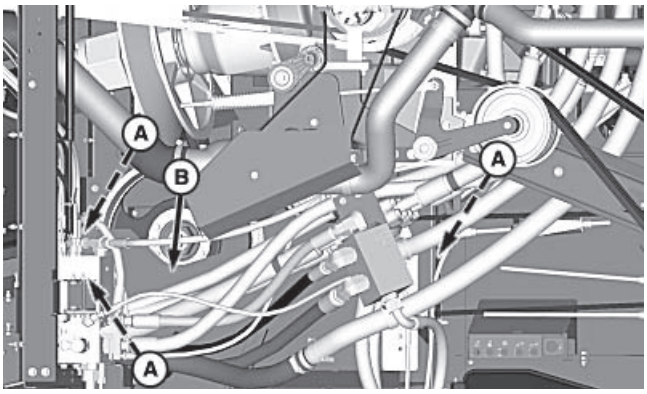


التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-7/10

قم بتركيب الدرع (B) واحتفظ بالبراغي (A).

A - براغي **B - درع**



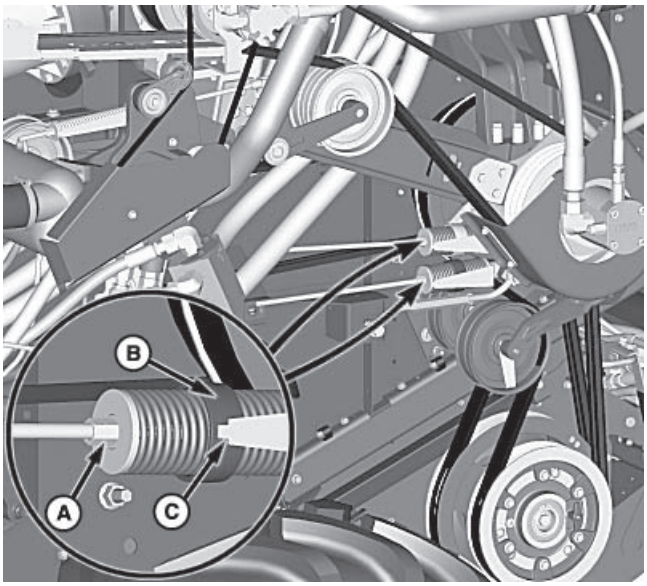
OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-8/10

قم بخفض المفرمة إلى الوضع المتوسط.

شدّ الصمولات (A) إلى أن يصل مجرى الزنبرك (B) عند طرف المقياس (C) كما هو موضح.

A - صمولات **C - عداد**

B - مجرى الزنبرك



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-9/10

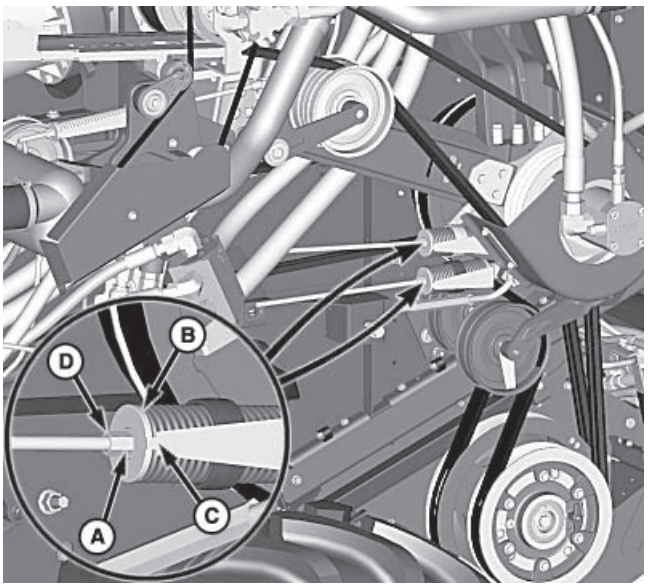
التكملة على الصفحة القادمة

قم بإنزال المفرمة بالكامل إلى قشاط الشد المناسب.

شدّ الصمولة (A) إلى أن تصبح الرنديلة (B) موجودة بين طرف المقياس (C) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة القفل (D).

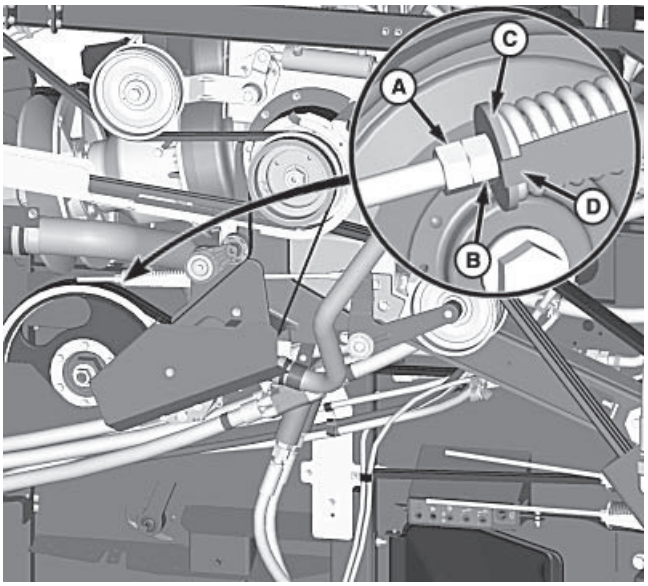
قم بتركيب الدرع مع الحفاظ على مسامير القفل السريع.

A - الصمولة
B - رنديلة
C - عداد
D - صمولة قفل



OUO6075,00013E0 -04-18JUN13-10/10

ضبط قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

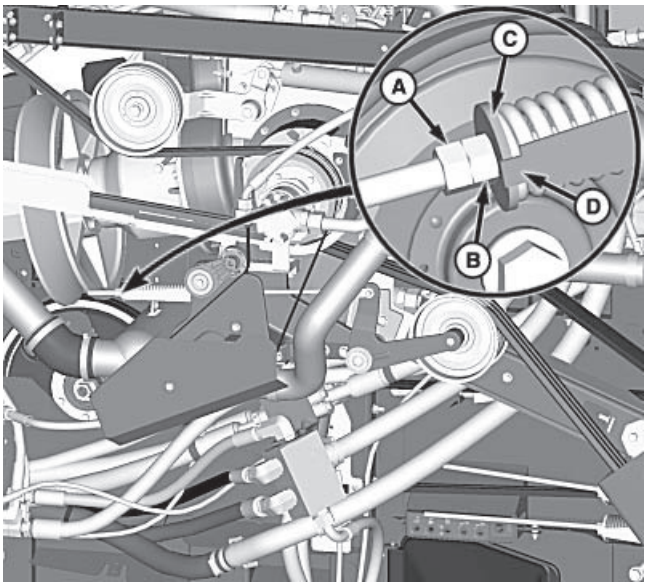


S670

A - صمولة قفل
B - الصمولة

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

يوجد قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة على الجانب الأيسر أعلى المفرمة.



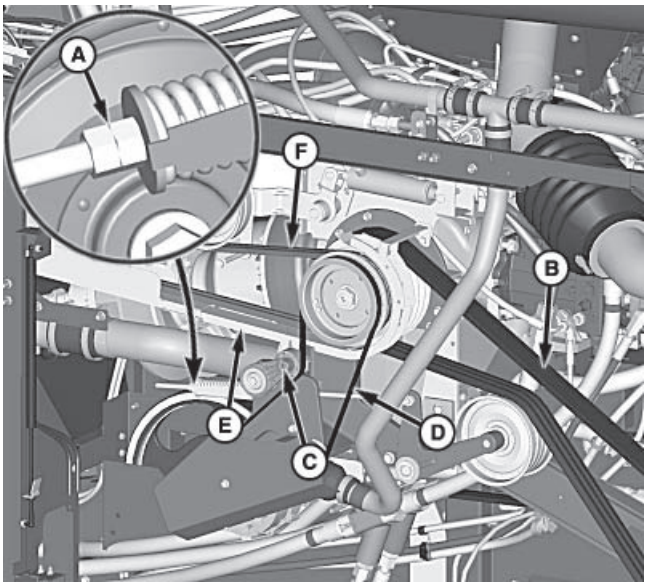
S680، S685 و S690

C - رنديلة
D - عداد

ارخي صمولة القفل (A) وشدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) موجودة بين طرف المقياس (D) وقاعدة درجة الصعود. شد صمولة الكونتر.

OUO6075,000153D -04-19JUN13-1/1

استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (B).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (C) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (D).

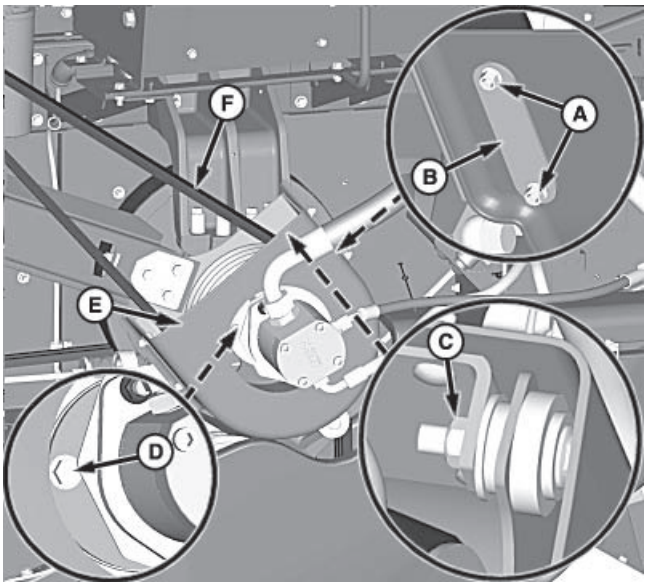
قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (E).

قم بفك أحزمة دفع حلزون التفريغ (F) واحتفظ بها.

A - صمولات
B - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
C - ذراع الشدادة
D - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)
E - مصيدة القشاط
F - قشاط دفع حلزون التفريغ

OUO6075,00013E4 -04-18JUN13-1/5

مع مضخة هيدروليكية:



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - الصمولة
D - برغي (مستعمل 2)
E - درع
F - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع.

قم بفك الصمولة (C) من حامل مجموعة المضخة.

ملاحظة: تحقق من أن الرنديلات والعازل لا تزال باقية في موقعها عند الفك. قم بتركيب الصمولة التي تم فكها سابقا للحفاظ على الرنديلات والعوازل في موقعها عند القيام بفك المجموعة.

قم بفك البراغي (D) من مجموعة المضخة.

قم بفك الدرع (E) وحامل مجموعة المضخة.

قم بتدعيم الدرع وحامل مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (F) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

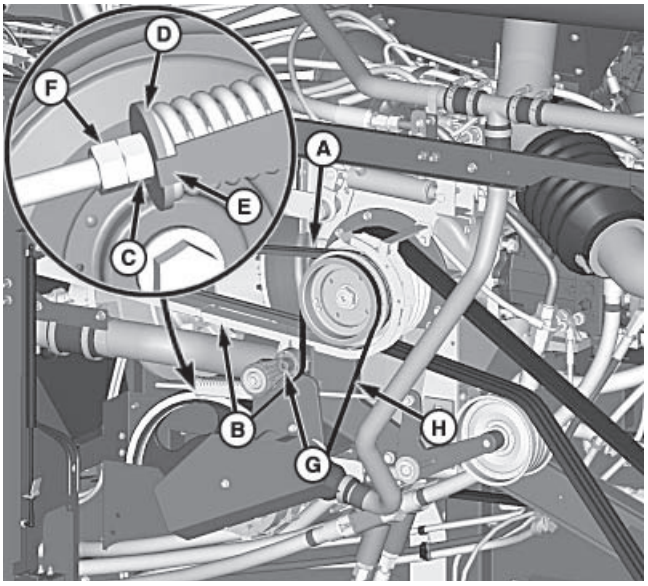
ملاحظة: قم بمحاذاة مفتاح العمود على مجموعة المضخة مع مسار المفتاح في البكرة. تحقق من أن الرنديلات والعوازل لا تزال باقية في موقعها على حامل مجموعة المضخة.

قم بتركيب الدرع وحامل مجموعة المضخة مع الحفاظ على الصمولة.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013E4 -04-18JUN13-2/5



قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

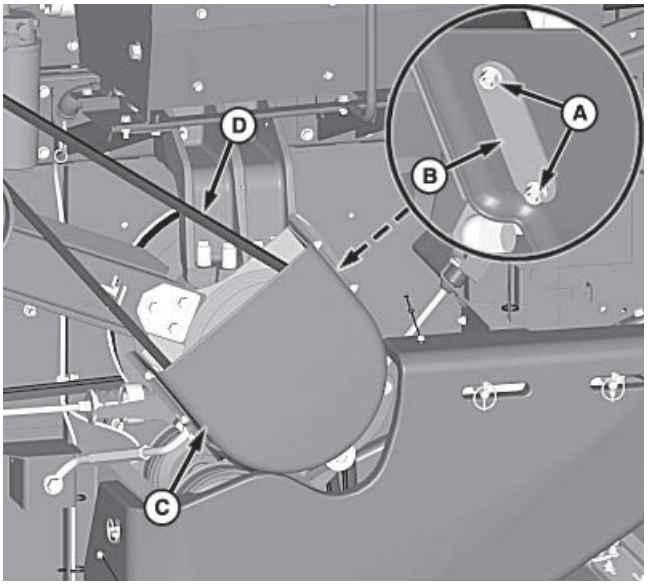
قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).

A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,00013E4 -04-18JUN13-3/5



بدون مضخة هيدروليكية:

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع (C).

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (D) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

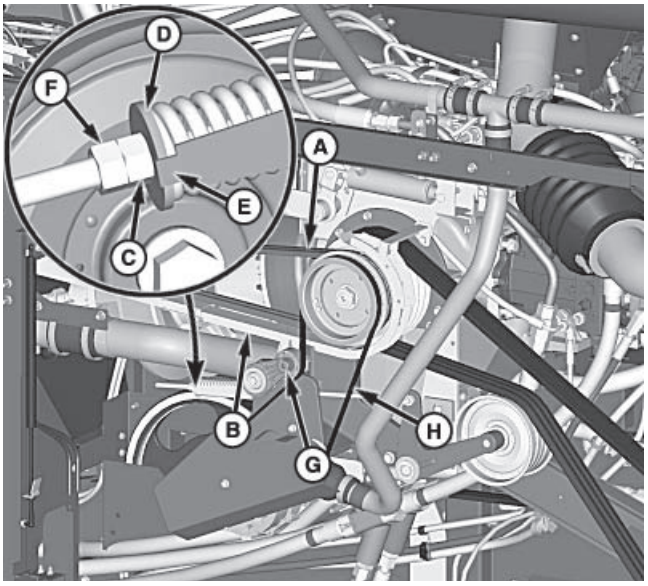
قم بمحاذاة الدرع مع فجوات الحامل.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - درع
D - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

OUO6075,00013E4 -04-18JUN13-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

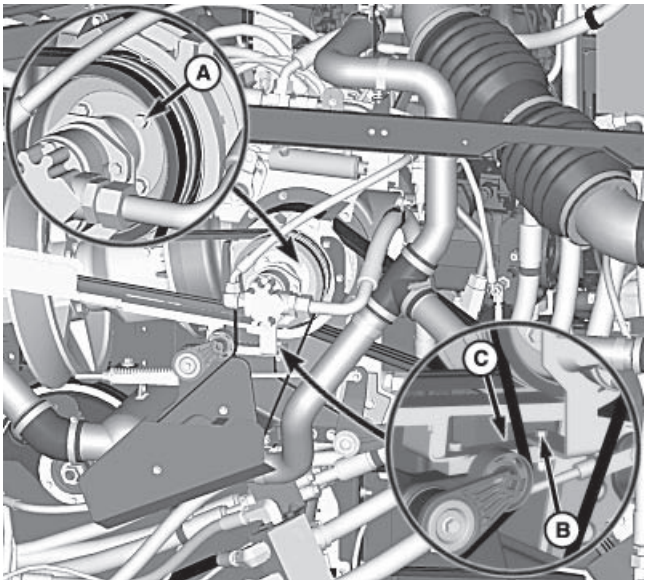
استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).

A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,00013E4 -04-18JUN13-5/5

استبدال قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S680، S685 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



قم بفك البراغي (A) وقطع التثبيت (B) من شريط العازل (C).

قم بفك مجموعة المضخة وقم بدعم الطريق.

A - البراغي (مستعمل 4)
B - أجزاء التثبيت
C - شريط العازل

OUO6075,000153E -04-19JUN13-1/8

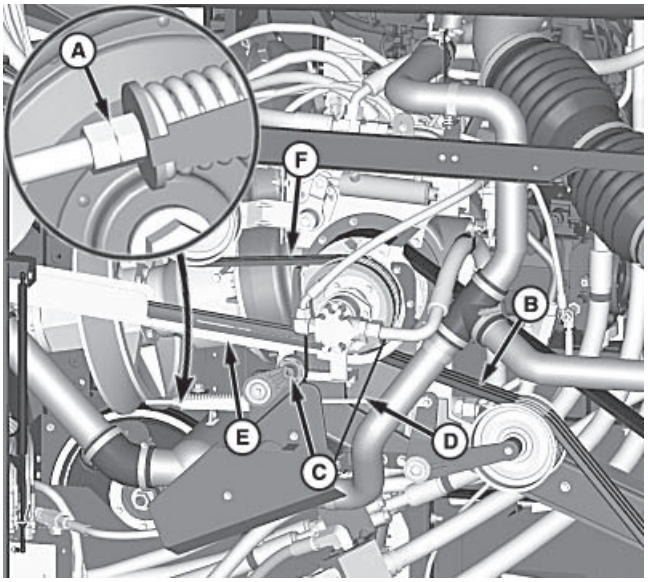
التكملة على الصفحة القادمة

ارخي الصمولات (A) لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (B).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (C) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (D).

قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (E).

قم بفك أحزمة دفع حلزون التفريغ (F) واحتفظ بها.



A - صمولات
B - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
C - ذراع الشدادة
D - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)
E - مصيدة القشاط
F - قشاط دفع حلزون التفريغ

OUO6075,000153E -04-19JUN13-2/8

مع مضخة هيدروليكية:

قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع.

قم بفك الصمولة (C) من حامل مجموعة المضخة.

ملاحظة: تحقق من أن الرنديلات والعازل لا تزال باقية في موقعها عند الفك. قم بتركيب الصمولة التي تم فكها سابقا للحفاظ على الرنديلات والعوازل في موقعها عند القيام بفك المجموعة.

قم بفك البراغي (D) من مجموعة المضخة.

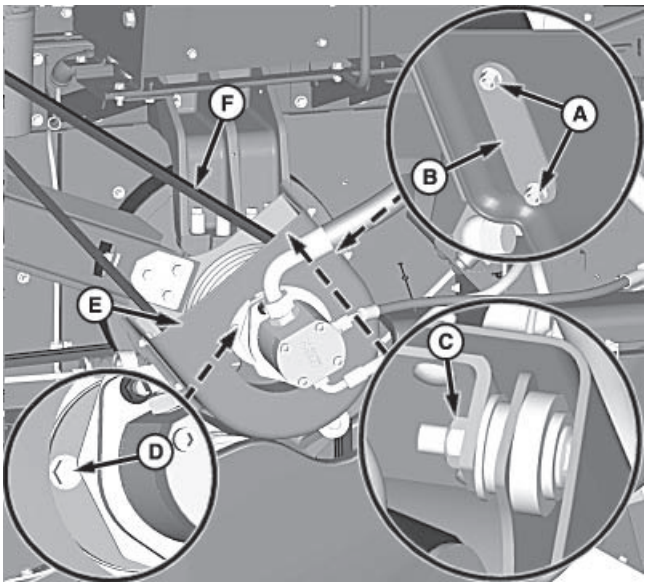
قم بفك الدرع (E) وحامل مجموعة المضخة.

قم بتدعيم الدرع وحامل مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (F) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - الصمولة
D - برغي (مستعمل 2)
E - درع
F - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

ملاحظة: قم بمحاذاة مفتاح العمود على مجموعة المضخة مع مسار المفتاح في البكرة. تحقق من أن الرنديلات والعوازل لا تزال باقية في موقعها على حامل مجموعة المضخة.

قم بتركيب الدرع وحامل مجموعة المضخة مع الحفاظ على الصمولة.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.

OUO6075,000153E -04-19JUN13-3/8

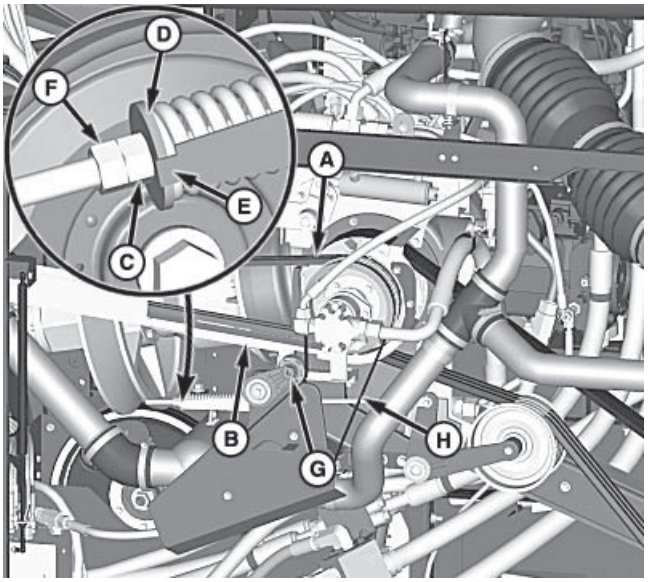
التكملة على الصفحة القادمة

قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).



A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

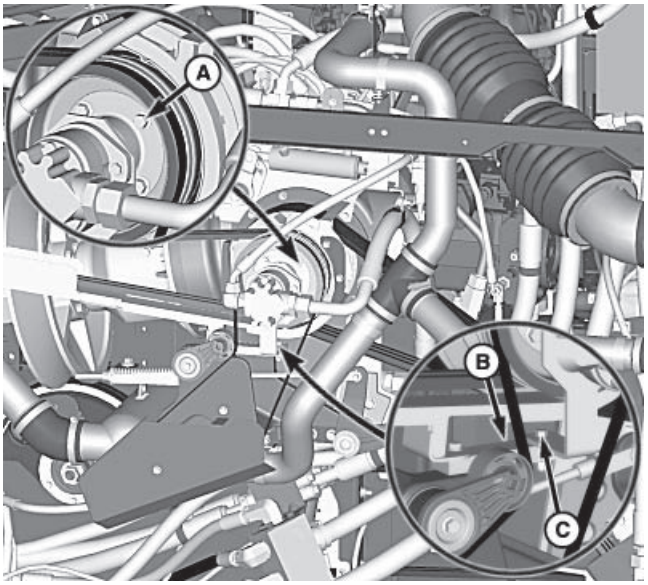
OUO6075,000153E -04-19JUN13-4/8

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

قم بتركيب شريط العازل (B) وثبته بقطع التثبيت (C).



A - البراغي (مستعمل 4)
B - شريط العازل
C - أجزاء التثبيت

OUO6075,000153E -04-19JUN13-5/8

التكملة على الصفحة القادمة

بدون مضخة هيدروليكية:

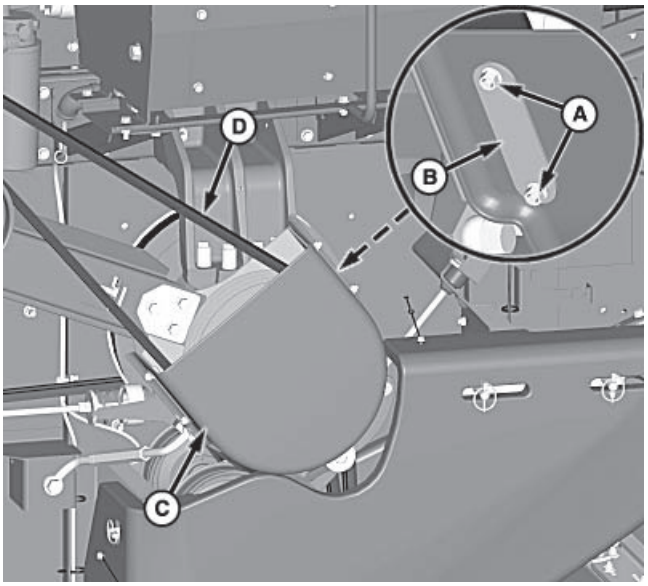
قم بفك قطع التثبيت (A) والشريط (B) من كلا جانبي الدرع (C).

قم بفك قشاط محور المناولة الوسيط (D) من البكرات العليا والسفلى.

قم بتركيب قشاط الاستبدال بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة الدرع مع فجوات الحامل.

قم بتركيب الشريط على كلا جانبي الدرع مع الحفاظ على قطع التثبيت.



A - أجزاء التثبيت
B - الطوق
C - درع
D - قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة

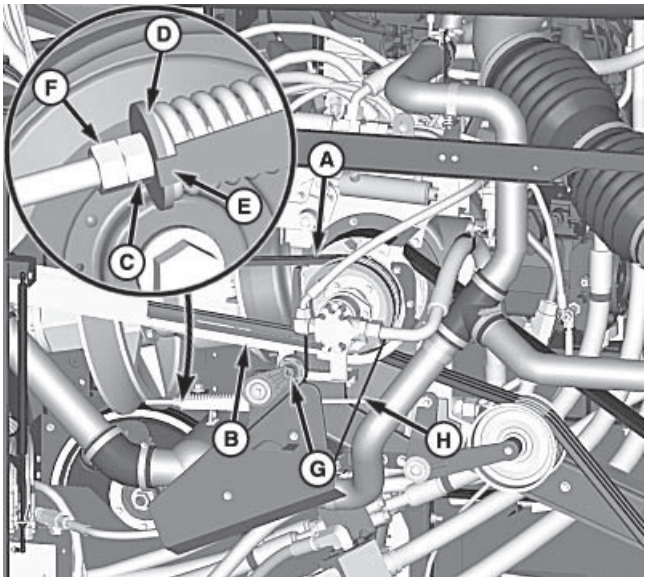
OUO6075,000153E -04-19JUN13-6/8

قم بتركيب أحزمة دفع حلزون التفريغ (A).

قم بتركيب مصيدة القشاط (B) وثبتها بواسطة البراغي.

شدّ الصمولة (C) إلى أن تصبح الرنديلة (D) موجودة بين طرف المقياس (E) وقاعدة درجة الصعود. شدّ صمولة القفل (F).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (G) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (H).



A - قشاط دفع حلزون التفريغ
B - مصيدة القشاط
C - الصمولة
D - رنديلة
E - عداد
F - صمولة قفل
G - ذراع الشدادة
H - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,000153E -04-19JUN13-7/8

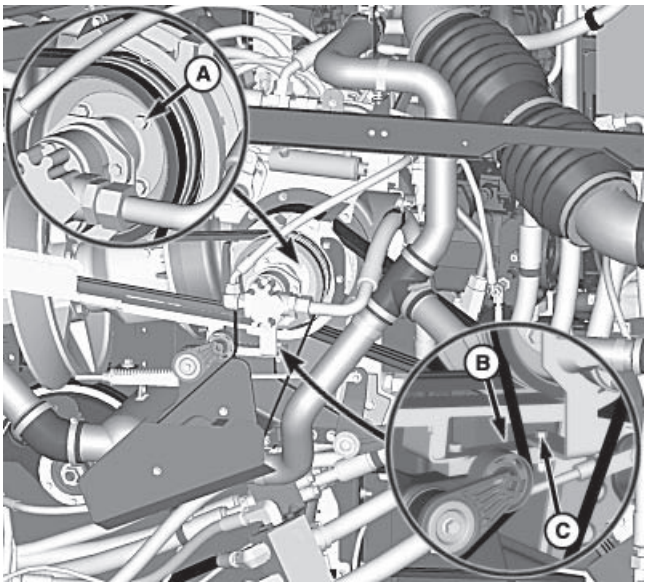
التكملة على الصفحة القادمة

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي (A) حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

قم بتركيب شريط العازل (B) وثبته بقطع التثبيت (C).



A - البراغي (مستعمل 4)
B - شريط العازل
C - أجزاء التثبيت

OUO6075,000153E -04-19JUN13-8/8

أقراص ناثر PowerCast المتقدم - تبديل

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك قطع التثبيت (A) والحامل (B).

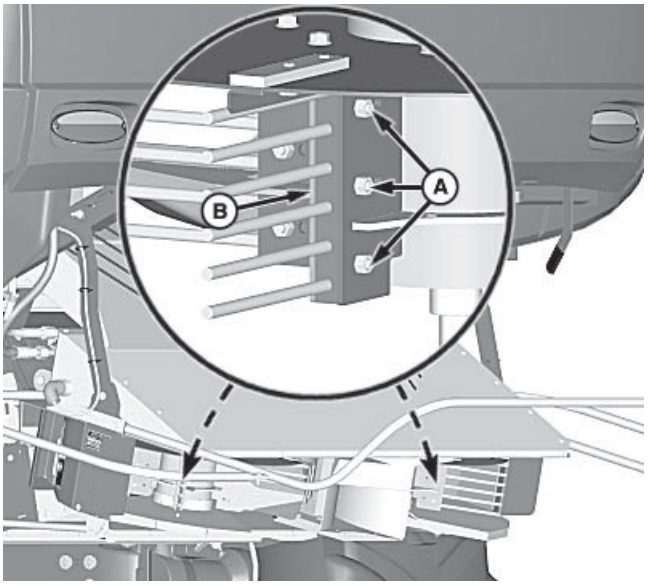
قم بفحص واستبدال الدعامة المطاطية (C) والأصابع (D) إذا لزم الأمر. راجع وكيل John Deere للحصول على قطع الغيار.

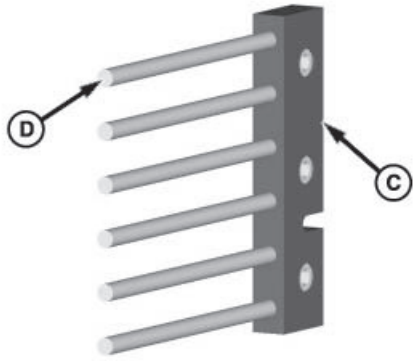
مهم: قم باستبدال كل الدعامات المطاطية للحفاظ على اتزان دوران القرص.

قم بتركيب دعامة الاستبدال المطاطية والأصابع إذا لزم الأمر.

تأكد من أن الدعامة المطاطية والحامل مركبين في نفس الفجوات الخاصة بالشفرات الأولى التي سبق أن تم فكها.

شدّ قطع التثبيت وتكرارها إذا لزم الأمر على شفرات القرص المتبقية.





A - أجزاء التثبيت
B - حامل
C - دعامة مطاطية
D - أصابع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000A32 -04-15JUN11-1/2

قم بفك البراغي (A) من اللوحة (B).

قم إذا لزم الأمر بفحص واستبدال حامل المجداف (C). راجع وكيل John Deere للحصول على قطع الغيار.

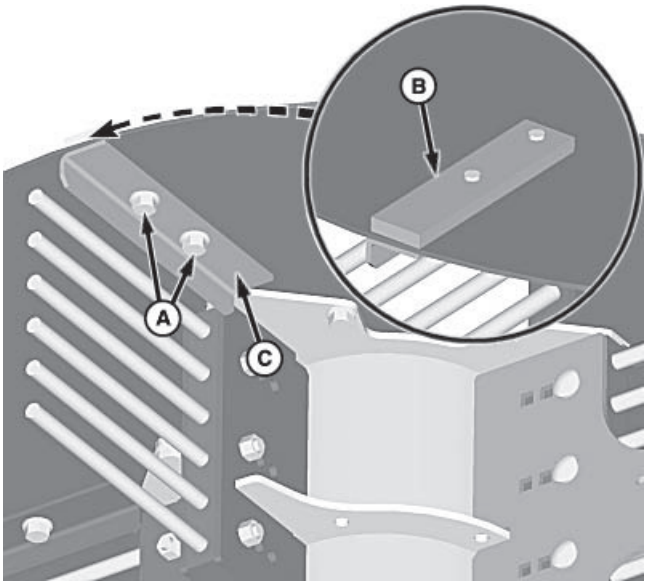
مهم: قم باستبدال كل أقواس المجداف للحفاظ على اتزان دوران القرص.

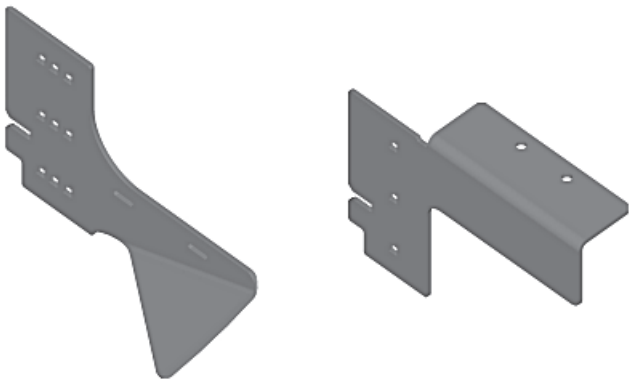
قم إذا لزم الأمر بتركيب حامل المجداف.

شدّ قطع التثبيت وتكرارها إذا لزم الأمر على شفرات القرص المتبقية.

ملاحظة: قم بفك مجاديف الحبوب الصغيرة وتركيب مجاديف الذرة إذا لزم الأمر للتعامل مع المحصول الجاري حصده.

A - براغي
B - لوحة
C - أقواس المجداف





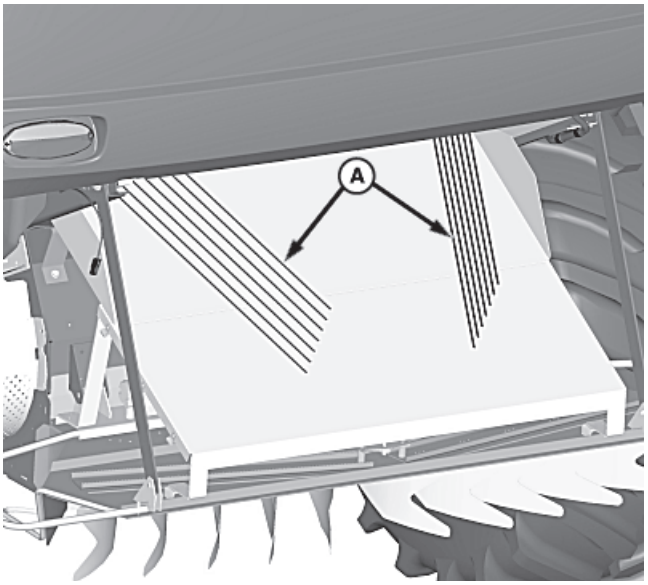
مجداف الحبوب الصغيرة/مجداف الذرة

OUO6075,0000A32 -04-15JUN11-2/2

جرافات تقارب التكويم

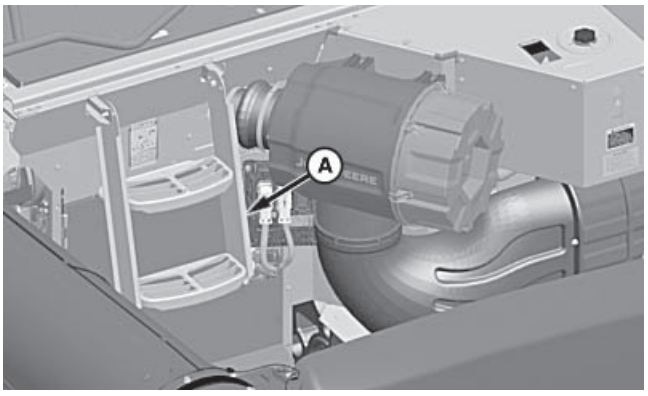
تستخدم جرافات التقارب (A) لتحويل مستوى قطع مادة القش إلى وضع التكويم الأكثر ضيقا.

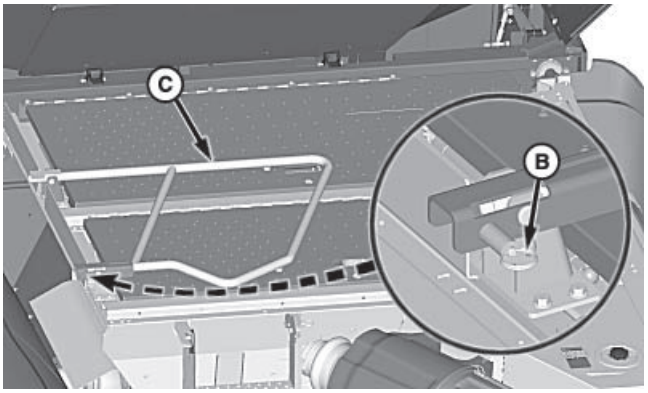
A - جرافات التقارب



OUO6075,0000A03 -04-23NOV10-1/1

سلم محرك خزان الحبوب





انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

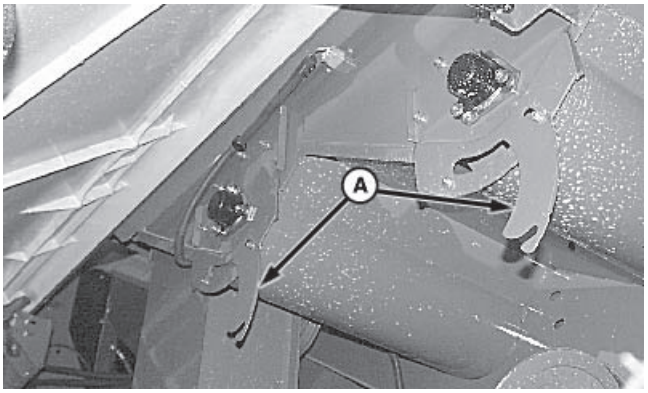
استخدم السلم (A) للوصول إلى خزان الحبوب.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (B) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (C) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه.

A - الدرج
B - مسمار الإغلاق
C - الدرابزين

OUO6075,00007CA -04-23JUN11-1/1

فتحات تفريغ خزان الحبوب



أبواب فجوة تصريف خزان الحبوب (A) موجودة على الطرف الأيمن لكلا بريمتي العبور ويجب أن يتم فتحها أثناء التخزين أو لغرض تنظيف خزان الحبوب.

ارخي البراغي وإزاحة الأبواب بعيدا عن فجوات التصريف.

A - أبواب فجوة التصريف

OUO6075,0000A44 -04-21OCT10-1/1

قناة نموذجية لخزان الحبوب

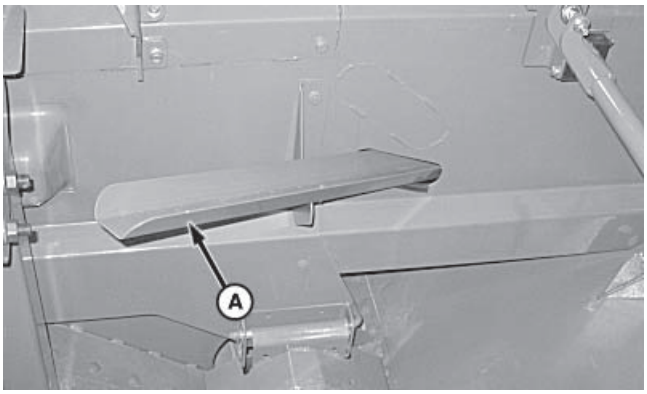
تسمح القناة النموذجية لخزان الحبوب (A) للسائق بأخذ عينة من محصول الحصاد من حلزون التفريغ بدون دخول خزان الحبوب.

عندما تكون الماكينة ممتلئة بمحصول الحصاد، فقم بتحريك الذراع المتعدد الوظائف إلى الوضع المحايد مع الضغط على مكبح الوقوف.

قم بفصل الرأس مع ترك الفرازة موصلا.

انتبه: لا تقم بالاستعانة بشخص آخر لفحص عينة خزان الحبوب.

افتح الباب (B). يقوم الطرف المنخفض لقناة خزان الحبوب بسكب عينة من محصول الحصاد.





A - قناة نموذجية

B - باب

OUO6075,0000A45 -04-13DEC10-1/1

ضبط حساسات ملء خزان الحبوب

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: يجب أن يتم توصيل وحدة دفع الرأس لسماع صوت الرن.

حساس ملء خزان الحبوب 3/4:

يوجد حساس الملء 3/4 (A) على الجانب الأمامي من حلزون تفريغ الحبوب النظيفة أو على الغطاء الأيمن لخزان الحبوب. إذا كان التشغيل يتم في ظروف الدفق المنخفض للمحصول، فيمكن أن يتم تحريك حساس خزان الحبوب (C) إلى الفجوة السفلى الموجودة على الغطاء الأيمن لخزان الحبوب.

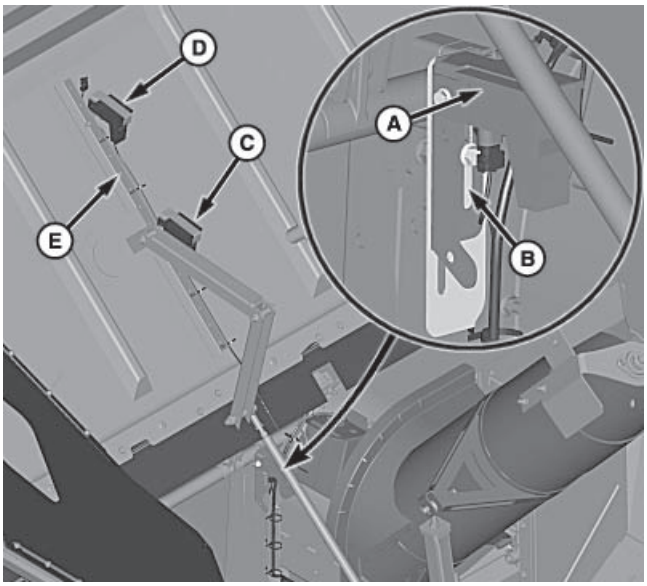
قم بضبط الحساس من خلال تحريكه للأعلى أو للأسفل في الشق (B) أو الفجوات (E) لضبط مفتاح نقطة "رحلة". كلما تم ضبط الحساس في موضع أعلى، فإن ذلك سوف يزيد من معدل ملء خزان الحبوب عند صدور صوت الرن.

تظهر رمز ملء 3/4 خزان الحبوب على الشاشة عندما تصل الحبوب إلى الحساس.

عند ملء خزان الحبوب بنسبة 3/4، فإن أضواء مرشد التحذير تضيء وترسل إشارة إلى مشغل عربة الحبوب وهي تعني أن خزان الحبوب يوشك على اكتمال الملء.

حساس ملء خزان الحبوب 4/4:

يوجد حساس ملء 4/4 خزان الحبوب (D) على الامتداد أو الغطاء على الجانب الأيمن لخزان الحبوب.



A - حساس الملء 3/4
B - شق
C - حساس الملء 3/4 (موقع اختياري)
D - حساس الملء 4/4
E - ثقوب

تظهر رمز ملء 4/4 خزان الحبوب على الشاشة عندما تصل الحبوب إلى الحساس.

قم بضبط الحساس من خلال تحريكه للأعلى أو للأسفل في الفجوات (E) لضبط مفتاح نقطة "رحلة". كلما تم ضبط الحساس في موضع أعلى، فإن ذلك سوف يزيد من معدل ملء خزان الحبوب عند صدور صوت الرن.

OUO6075,000104A -04-27FEB12-1/1

تشغيل أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة)





انتبه: يجب أن يتم غلق أغطية خزان الحبوب مع الاحتفاظ بالهوائي، بحيث يكون الخطاف على سقف غرفة القيادة، قبل القيام بنقل الماكينة على الطرق. تجنب حدوث أي تلامس مع خطوط الطاقة وفروع الشجر منخفضة التعليق.

ملاحظة: لا يقوم الفرازة بالتوصيل إلى أن تصبح أغطية خزان الحبوب مفتوحة تماما.

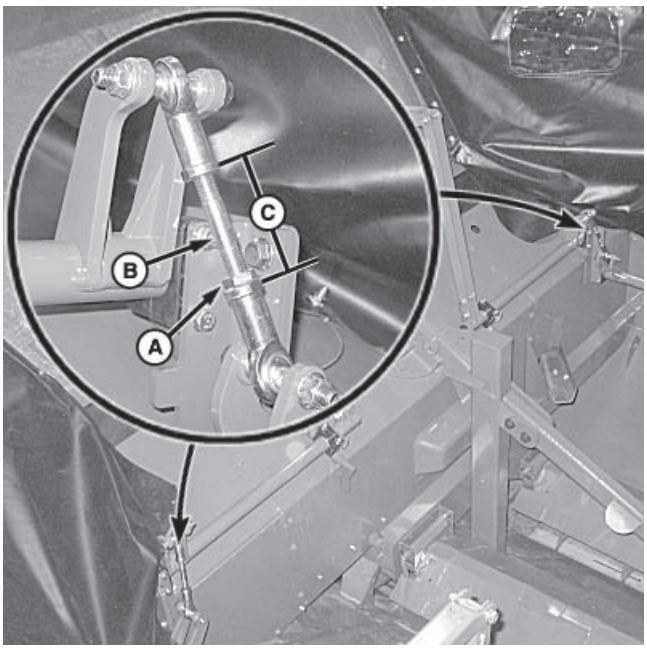
ترتفع حلزون شحن الحبوب النظيفة عندما تكون أغطية خزان الحبوب مفتوحة. تتأرجح الحلزون للأسفل عندما تكون الأغطية مغلقة.

اضغط على مفتاح الوظائف المختصرة للطي (A) على مسند الذراع. راجع إعدادات وظائف الطي في الجزء الخاص بشاشة عرض CommandCenter للاطلاع على مزيد من المعلومات حول رفع أو خفض أغطية خزان الحبوب.

A - كبسة اختصار وظائف الطي

OUO6075,00007EF -04-15JUN10-1/1

ضبط أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة)



ملاحظة: قم فقط بضبط الموترات على الجانب الأيسر من الماكينة. الموترات الموجودة على يمين الماكينة غير قابلة للضبط.

ارفع أغطية خزان الحبوب تماما.

ارخي الصمولة (A) واضبط البرغي (B) إلى أن يتم الوصول إلى المسافة الاسمية (C) بين طرفي الشدادة كما هو موضح.

ملاحظة: من خلال زيادة مسافة الشدادة يزيد المسافة بين الغطاء الأيسر والأغطية الأمامية/الخلفية.

من خلال تقليل مسافة الشدادة يقل المسافة بين الغطاء الأيسر والأغطية الأمامية/الخلفية.

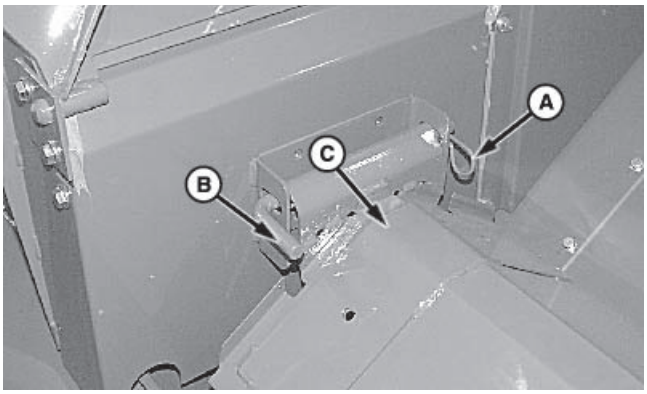
شدّ الصمولة عندما يتم بلوغ المسافة المطلوبة.

قم بتكرار العملية إذا لزم الأمر للحفاظ على الشدادة.

A - الصمولة
B - برغي
C - المسافة الاسمية، 64 ملم (2-1/2 بوصة)

OUO6075,00007F0 -04-21OCT10-1/1

أغطية الحلزون العرضي في خزان الحبوب



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفك مسامير الغلق (A) ونهاية الإمساك للمسامير (B) الخاصة بغطاء الحلزون (C) لخزان الحبوب. احرص على تثبيت الغطاء في الموضع المقرر وتركيب المسامير التي سبق أن تمت إزالتها ومسامير الغلق.

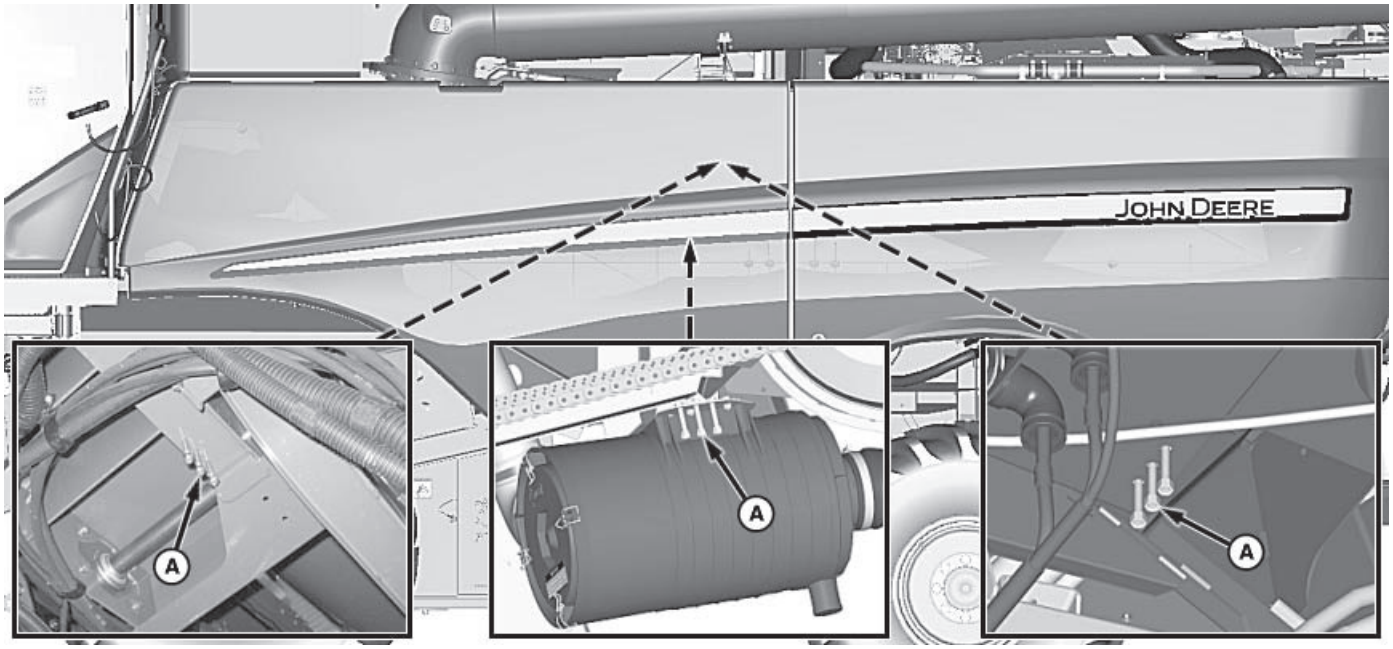
يتعين أن تكون الأغطية في مستوى واحد وأن يتم تركيبها، بحيث يكون كل غطاء على مسافة واحدة من الطول الداخلي للحلزون.

ملاحظة: قم بضبط أغطية الحلزون بنقلها إلى الوضع العلوي لكل أنواع المحاصيل.

A - مسامير الإغلاق
B - المسامير
C - أغطية الحلزون

OUO6075,0000A46 -04-27OCT10-1/1

موضع مسمار القصّ



A - مسامير قصّ (مستعمل 3)

ملاحظة: مرفق ثلاثة مسامير قص إضافية. تتفاوت الأماكن حسب حجم المحرك، مستويات عادم المحرك، وسرعة تفريغ خزان الحبوب.

إذا انكسر مسمار القصّ الخاص بدفع حلزون التفريغ، فكه واستبدله بمسمار قص آخر (A) من المكان الموضح.

OUO6075,00017C7 -04-17APR14-1/1

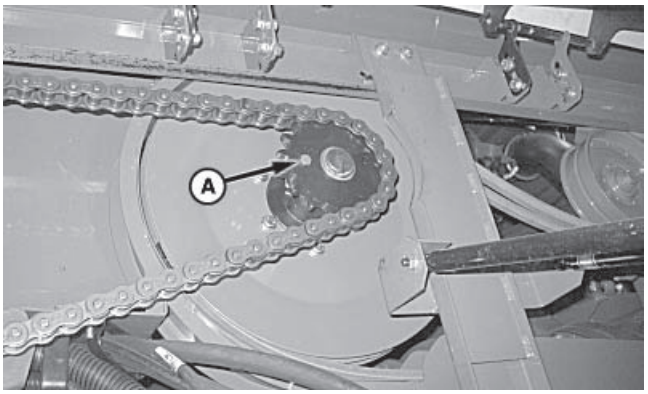
مسمار القصّ لوحدة دفع حلزون التفريغ

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

لا تستخدم إلا مسامير القصّ (A) (برغي من خلال المحور) الموردة من جانب شركة John Deere، يرجى مراجعة وكيل John Deere المعتمد الذي تتعامل معه لاستبدال مسامير القصّ.

مرفق مسامير قصّ احتياطية في الماكينة. عد إلى مكان مسمار القصّ في هذا الجزء للمزيد من المعلومات.

مهم: لا تقم مطلقا بتركيب أنبوب داخلي أو جوال عند طرف حلزون التفريغ. فأية حركة تقييد تتم عند طرف حلزون التفريغ يمكن أن تتسبب في إلحاق أضرار بنظام حلزون التفريغ، ومن ثم فإنه قد يتسبب في تعطل مسمار القصّ.



A - مسمار القص

OUO6075,00017C6 -04-16APR14-1/1

عاكس حلزون شحن خزان الحبوب

انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

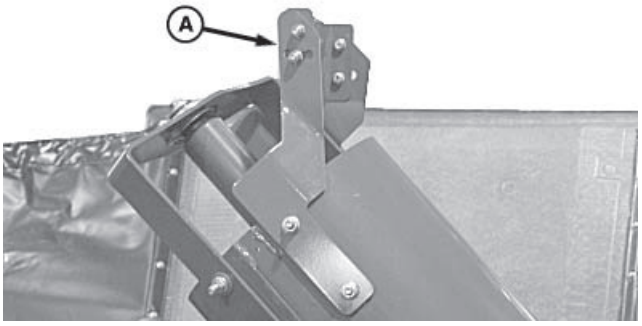
قم بتركيب العاكس (A)، حسبما يتطلب الأمر.

التدوير في عكس اتجاه عقارب الساعة:

- أجواء عاصفة عند القيام بحصاد محاصيل مثل الحبوب العشبية أو تمزيقه.
- الذرة - سيقوم خزان الحبوب بالملء في اتجاه اليسار وإلى الخلف.

التدوير في اتجاه عقارب الساعة:

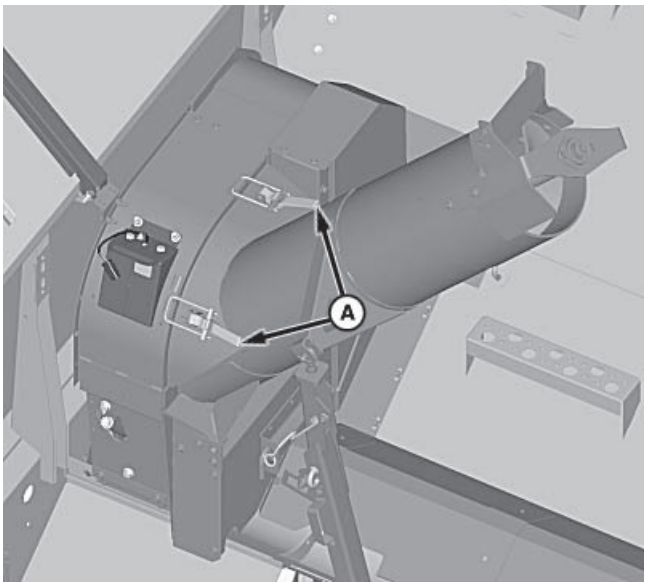
- الحبوب - سيقوم خزان الحبوب بالملء في اتجاه اليمين وإلى الأمام.



A - موجه

OUO6075,0000A47 -04-21OCT10-1/1

طي حلزون شحن خزان الحبوب (امتدادات خزان الحبوب)



انتبه: حلزون شحن خزان الحبوب ثقيلة. احرص على توخي مزيدا من الحذر عند رفع أو خفض الحلزون.

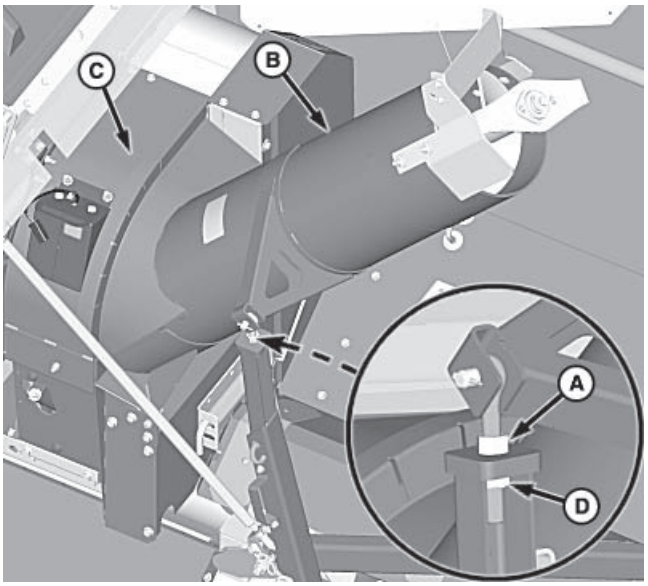
تسمح للسائق بتقليل ارتفاع الماكينة بقيمة 0.5 متر (1-1/2 قدم) عندما يتم أيضا خفض امتدادات خزان الحبوب.

قم بتثبيت السطح العلوي للحلزون وتحرير المشابك (A). قم بخفض الحلزون على غطاء الحلزون العرضي.

A - مرابط

OUO6075,0000CA6 -04-15JUN11-1/1

ضبط حلزون شحن خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب)



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: تحقق من أن أغطية خزان الحبوب مرفوعة تماما.

استمر في ضبط الصمولة (A) إلى أن تلامس حلزون شحن خزان الحبوب (B) سكبة النقل (C).

قم بضبط الصمولة (A) من خلال إدارتها بمقدار 1/2 لفة وأحكم ربط الصمولة (D) لقفل برغي العين في موضعه.

ملاحظة: هذا الأمر من شأنه أن يحافظ على إحكام سكبة حلزون الشحن في موضعها في مقابل سكبة النقل، مع التحقق من أن حلزون الشحن موصلة بالكامل للسائق على صندوق التروس.

A - الصمولة
B - حلزون شحن خزان الحبوب
C - سكبة النقل
D - الصمولة

OUO6075,0001149 -04-24MAY12-1/2

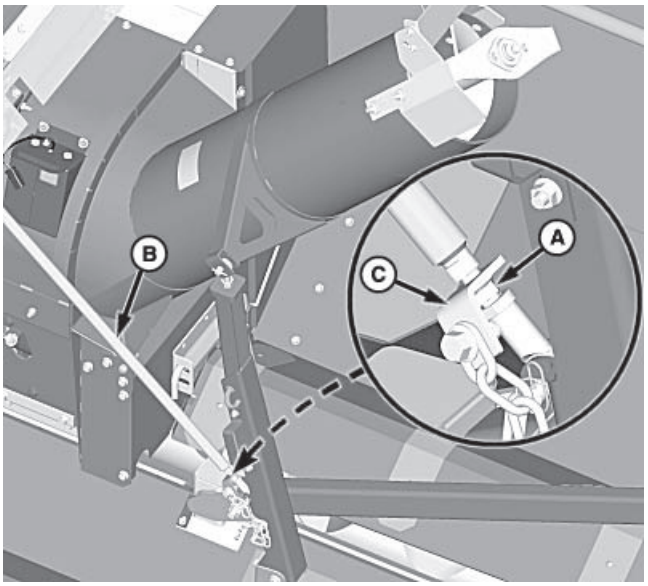
التكملة على الصفحة القادمة

ارخي الصمولة (A) واضبط الشدادة (B) يدويا إلى أن ينشأ قدر خفيف من المقاومة ويقع على الشدادة.

ملاحظة: قم بتطويل أو تقصير الشدادة لزيادة أو تقليل الفجوة بين سكبة حلزون الشحن وسكبة النقل.

تجدر الإشارة إلى أن المسمار الموجود عند طرف الشدادة يجب أن يدور بحرية عند ضبطه بالشكل المناسب.

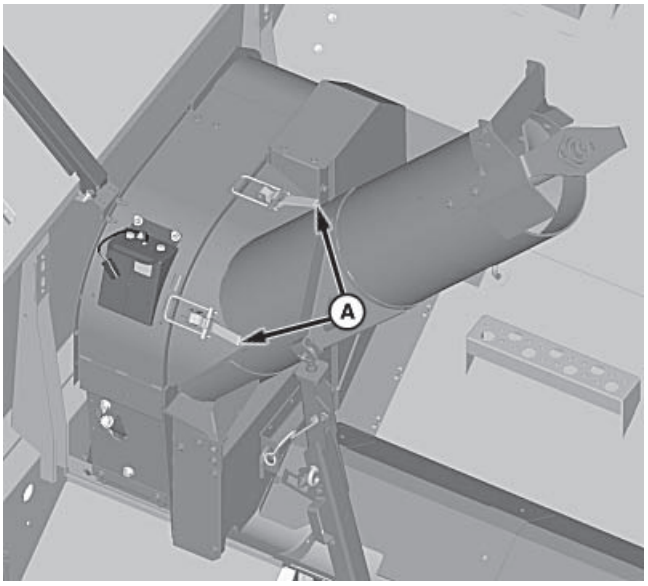
تحقق من أن يكون الحامل (C) مواجها لمقدمة الماكينة وأحكم ربط الصمولة (A) لقفل الشدادة (B) في موضعها.



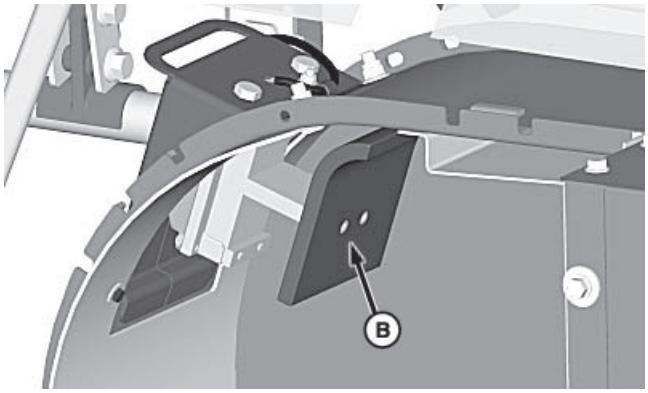
A - الصمولة
B - شدادة حلقية
C - حامل

OUO6075,0001149 -04-24MAY12-2/2

تنظيف لوح حساس التدفق الكتلي (امتدادات خزان الحبوب)



A - مرابط
B - حساس التدفق الكتلي



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

حلزون شحن خزان الحبوب ثقيلة. احرص على توخي مزيدا من الحذر عند رفع أو خفض الحلزون.

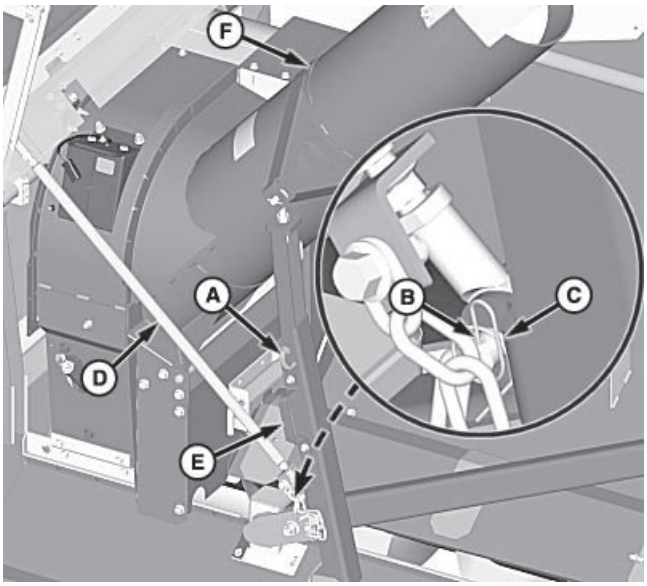
قم بتثبيت السطح العلوي لحلزون خزان الحبوب وتحرير المشابك (A).

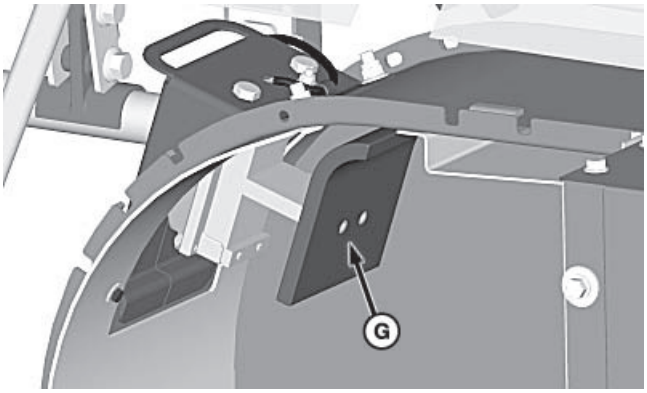
قم بخفض حلزون شحن خزان الحبوب للوصول إلى لوح حساس التدفق الكتلي (B).

استمر في رفع حلزون شحن خزان الحبوب إلى أن تصبح مواجهة تماما لسكبة النقل مع الاحتفاظ بالمشابك.

OUO6075,00010A5 -04-05MAR12-1/1

تنظيف لوح حساس التدفق الكتلي (أغطية خزان الحبوب)





انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

لا تقم بسحب أو فك المسمار (A) لخفض حلزون شحن خزان الحبوب. في حالة فك المسمار فسوف ينتج عن ذلك حدوث جروح خطيرة أو أعطال فادحة في الماكينة.

حلزون شحن خزان الحبوب ثقيلة. احرص على توخي مزيدا من الحذر عند رفع أو خفض الحلزون.

قم بفك مسمار القفل السريع (B) والمسمار (C) من الشدادة (D).

استخدم المقبض (E) لتوفير الدعم اللازم أثناء خفض حلزون شحن خزان الحبوب (F) للوصول إلى لوح حساس التدفق الكتلي (G).

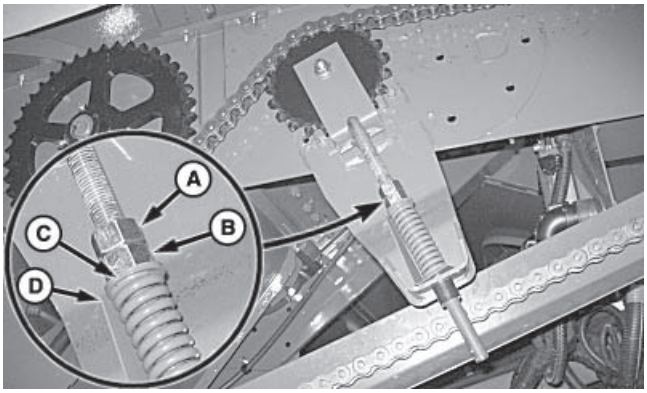
استمر في رفع حلزون شحن خزان الحبوب إلى أن تصبح مواجهة تماما لسكبة النقل.

قم بمحاذاة الشدادة مع الفجوة مع الاحتفاظ بالمسمار ومسمار القفل السريع.

A - مسمار
B - مسمار القفل السريع
C - مسمار
D - شدادة حلقية
E - مقبض
F - حلزون شحن خزان الحبوب
G - حساس التدفق الكتلي

OUO6075,0000A67 -04-15JUN11-1/1

مهاياة سلسلة وحدة دفع حلزون التفريغ



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي صمولة الكونتر (A). شدّ الصمولة (B) إلى أن تصبح الرنديلة (C) محاذية لطرف المقياس (D). شدّ صمولة القفل.

A - الصمولة
B - الصمولة
C - رنديلة
D - طرف المقياس

OUO6075,000113B -04-10MAY12-1/1

مهاياة دعامة أرجوحة حلزون التفريغ

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

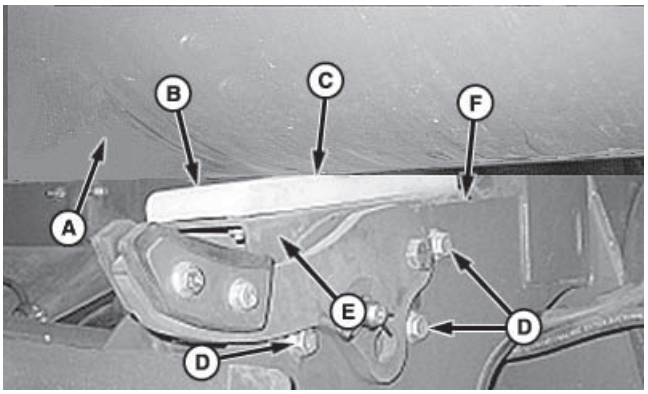
1. قم بأرجحة حلزون التفريغ للوصول إلى موضع التخزين أو النقل.

ملاحظة: لا يفترض أن تكون هناك فجوة بين حلزون التفريغ (A) ولوح التآكل (B) في الموقع (C) عندما يتم القيام بالضبط.

2. وإذا ظهرت هناك فجوة بين حلزون التفريغ ولوح التآكل، فارخي البراغي (D) وضبط دعامة الأرجوحة (E) في مستوى رأسي، إلى أن يلامس لوح التآكل السطح السفلي لحلزون التفريغ.

ملاحظة: يجب أن يكون السطح العلوي لدعامة الأرجوحة (E) موازيا للسطح العلوي للوح خزان الحبوب (F).

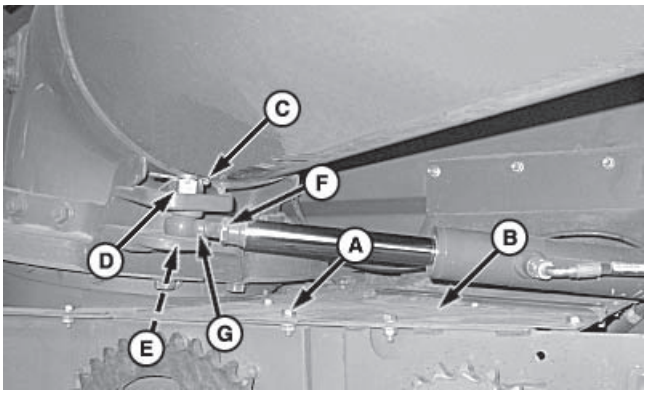
3. شدّ البراغي عندما يتم ضبط الأرجوحة.



A - تفريغ الحلزون
B - صفيحة الاهتراء
C - الموقع
D - براغي
E - دعامة الأرجوحة
F - لوح خزان الحبوب

OUO6041,0000825 -04-29JAN13-1/1

وضع حلزون التفريغ

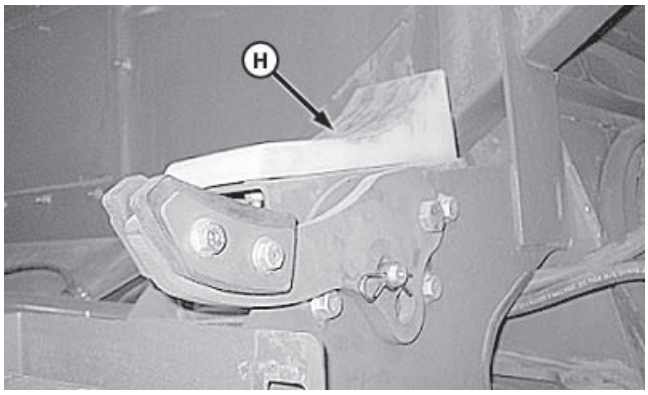


A - البراغي (مستعمل 8)
B - غطاء
C - كبشاة
D - الصمولة والرنديلة

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

*ملاحظة: **يجب** أن يكون حلزون التفريغ ملامسة للوح التآكل عندما يتم الضبط.*

1. قم بفك الكبشاة المسمارية (C) والصمولة والرنديلة (D) والمسمار (E).



E - مسمار
F - صمولة
G - برغي العروة
H - صفيحة الاهتراء

2. ارخي الصمولة (F) وضبط البرغي بعروة (G) إلى أن تصبح حلزون التفريغ ملامسة بشكل خفيف لسطح لوح التآكل (H).

3. قم بتركيب قطع التثبيت الذي سبق أن تم فكه والغطاء بعد الانتهاء من ضبط حلزون التفريغ.

OUO6041,0000826 -04-29JAN13-1/1

مواضع ذراع قفل حلزون التفريغ

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

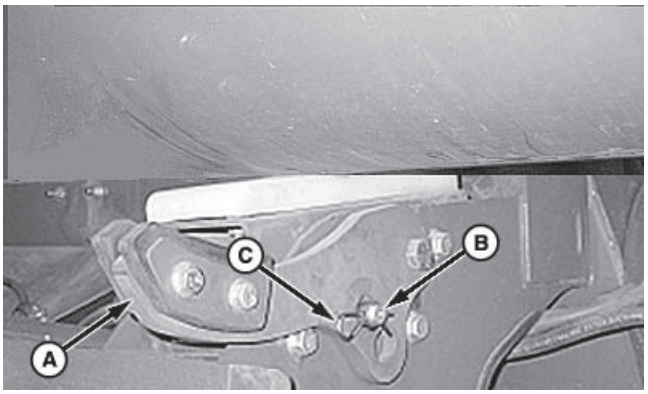
موضع الحقل:

قم بخفض ذراع القفل (A) كما هو موضح، ثم قم بتركيب المسمار (B) مع الاحتفاظ بالمسمار الزنبركي (C).

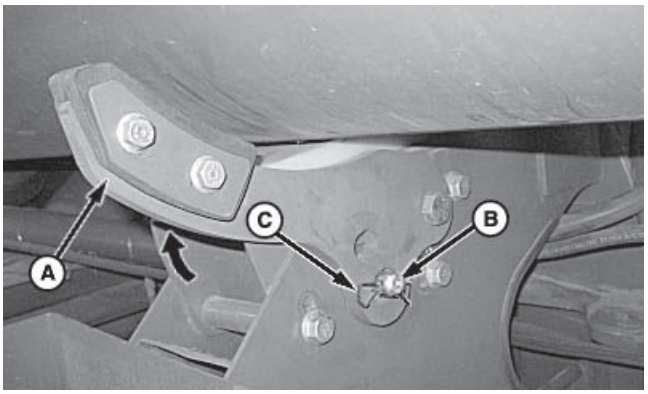
وضع النقل التخزين/النقل:

قم برفع ذراع القفل (A) كما هو موضح، ثم قم بتركيب المسمار (B) مع الاحتفاظ بالمسمار الزنبركي (C).

A - ذراع القفل
B - مسمار
C - الكبشاة المسمارية



وضع الحقل



وضع التخزين/وضع النقل

OUO6041,0000827 -04-29JAN13-1/1

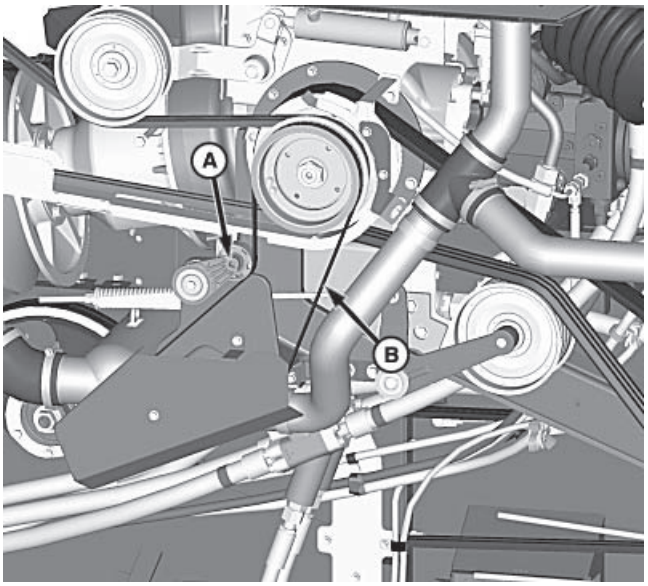
استبدال قشاط دفع حلزون التفريغ (S660 وS670)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: تأكد من أن الأسطوانة الهيدروليكية لحلزون التفريغ مفصولة ومسحوبة للوراء.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (A) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (B).

A - ذراع الشدادة
B - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

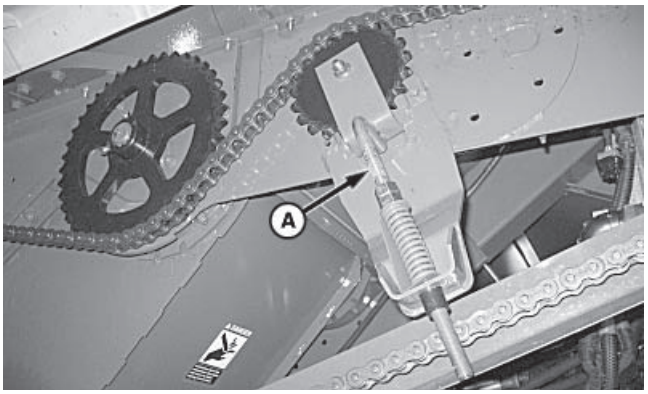


OUO6075,000153F -04-25JUN13-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

ارخي الموتر (A) على سلسلة دفع حلزون التفريغ.

A - موتر



OUO6075,000153F -04-25JUN13-2/3

قم بفك السلسلة من الترس (A).

قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (B).

قم بفك مصيدة القشاط والأحزمة (C).

قم بتركيب أحزمة الاستبدال ومصيدة القشاط الذي سبق أن تم فكه.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك.

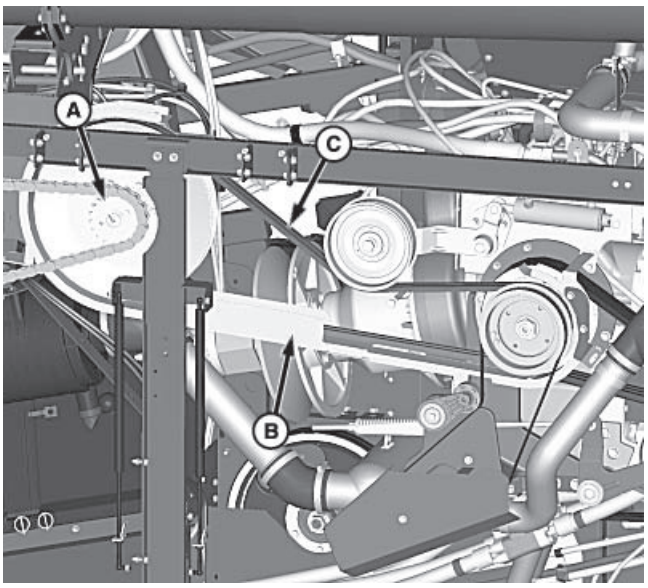
قم بتركيب الدرع مع الاحتفاظ بالبراغي.

قم بتركيب سلسلة الدفع وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة محاذية لطرف المقياس.

A - ترس مسنن

B - مصيدة القشاط

C - أقشطة



OUO6075,000153F -04-25JUN13-3/3

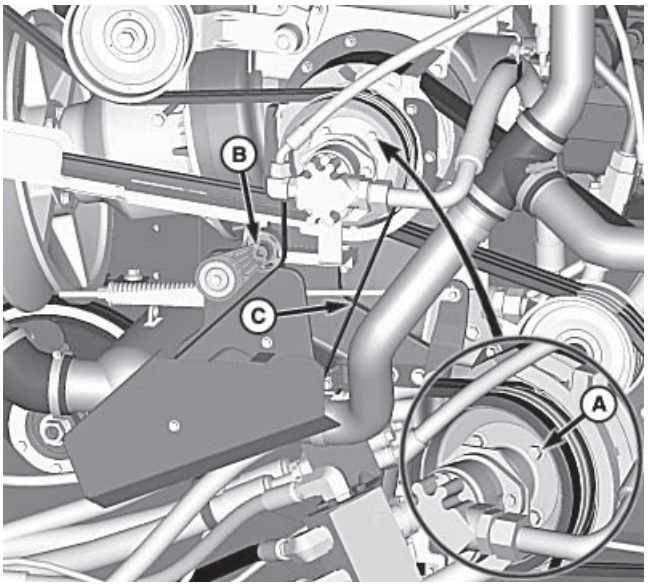
استبدال قشاط دفع حلزون التفريغ (S680، S685 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ملاحظة: تأكد من أن الأسطوانة الهيدروليكية لحلزون التفريغ مفصولة ومسحوبة للوراء.

قم بفك البراغي (A) وقم بتدعيم مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

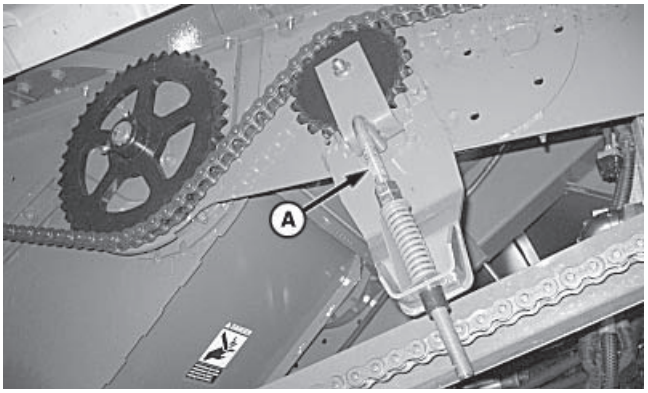
استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (B) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (C).



A - براغي
B - ذراع الشدادة
C - قشاط إدارة بقايا المحرك (إذا كان موجودا)

OUO6075,0001540 -04-25JUN13-1/3

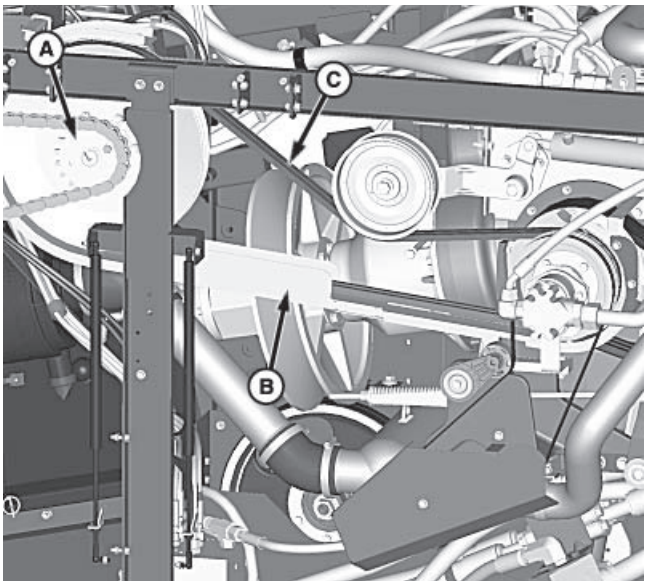
ارخي الموتر (A) على سلسلة دفع حلزون التفريغ.



A - موتر

OUO6075,0001540 -04-25JUN13-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



قم بفك السلسلة من الترس (A).

قم بفك البراغي من مصيدة القشاط (B).

قم بفك مصيدة القشاط والأحزمة (C).

قم بتركيب أحزمة الاستبدال ومصيدة القشاط الذي سبق أن تم فكه.

قم بتركيب مجموعة المضخة وأحكم ربط البراغي وشده حسب المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك.

قم بتركيب الدرع مع الاحتفاظ بالبراغي.

قم بتركيب سلسلة الدفع وضبط الشدادة إلى أن تصبح الرنديلة محاذية لطرف المقياس.

A - ترس مسنن
B - مصيدة القشاط
C - أقشطة

OUO6075,0001540 -04-25JUN13-3/3

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تشغل المحرك باستعمال معدات اللحام. التيارات والجهد الكهربائي عالي جدا وقد يتسبب في أعطال مستديمة.

1. فك سلك البطارية السالب (-).
2. فك سلك البطارية الموجب (+).
3. قم بتقصير السلك الموجب والسلك السالب لبطارية المركبة معا. لا تقم بتوصيلها مع إطار المركبة.
4. أبعد أو فك أي مقاطع من أسلاك الشبكة الكهربائية من منطقة اللحام.
5. صل أرضي ماكينة اللحام بالقرب من منطقة اللحام وبعيدا عن وحدات التحكم.



6. بعد أن يتم الانتهاء من مساحة الإصلاح ويتم إرجاع كل المكونات إلى مواضعها الأصلية، فقم بتوصيل السلك الموجب (+) للبطارية أولا، ثم قم بعد ذلك بتوصيل السلك السالب (-) للبطارية.

OUO6075,00003DD -04-01JUL09-1/1

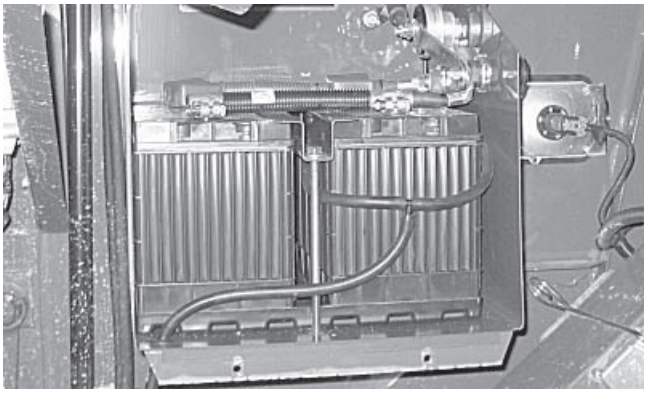
حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تفتح وحدة التحكم الإلكترونية ولا تنظفها برشاش ماكينات الضغط العالي. الرطوبة والأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في أعطال مستديمة.

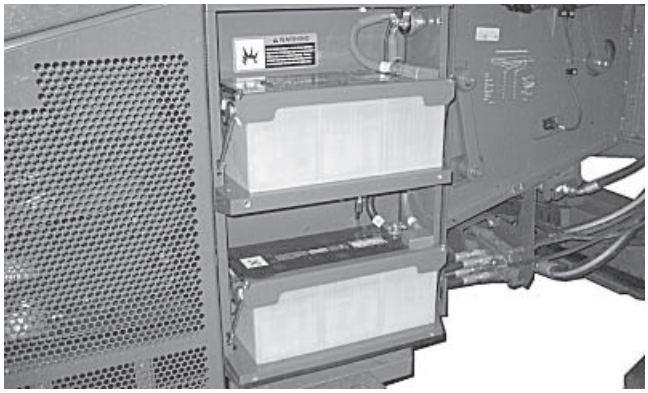
1. حافظ على نظافة الأقطاب وخلوها من الأوساخ. الرطوبة، الأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في تآكل الأقطاب مع مرور الوقت وعدم قيامها بتوصيل الكهرباء بشكل جيد.
2. إذا لم تستخدم الوصلات، فغطها بالأغطية الصحيحة للحماية من الغبار أو قم بتغليفها بشكل مناسب لحمايتها من الأوساخ والرطوبة.
3. وحدات التحكم غير قابلة للتصليح.
4. لأن وحدات التحكم هي المكونات الأقل ميل للتلف، حدد الأعطال قبل تبديلها بتكميل عملية التشخيص. (راجع وكيل John Deere الخاص بك.)
5. أقطاب الأسلاك والوصلات لوحدات التحكم الإلكترونية قابلة للتصليح.

DX,WW,ECU04 -04-11JUN09-1/1

مراقبة الاحتياطات الكهربائية



S660 و S670



S680، S685 و S690

انتبه: يجب أن تكون الماكينة على سطح مستوي لفحص مستوى السائل فيها بالشكل الصحيح. يجب أن يظهر مستوى السائل في أعلى كل فتحة تعبئة مغطيا اللوحات في كل خلية.

حافظ على بعد جميع مصادر الشرار والشعلات بعيدا عن البطاريات، لأن الغاز الصادر عنها بواسطة عملية التحليل الكهربائي يكون قابل للانفجار. لتجنب الشرار، صل السلك الأرضي في الآخر وافصله في الأول. لتجنب الصدمات الكهربائية والحروق، فقم بنقل مفتاح فصل البطارية على وضع الإطفاء قبل القيام بأعمال صيانة على أي جزء من النظام الكهربائي أو عند فك البطاريات.

OUO6075,00015A4 -04-25JUN13-1/1

التعامل مع مكونات الكهرباء الأساسية/الاحتياطات للمركبات المزودة بأنظمة تحكم بالحاسوب

- لا تفصل أبدا البطاريات والمفتاح في وضع العمل والمحرك يدور.
  لماذا: يمكن أن يسبب ذلك في تشكيل قمة جهد كهربائي تتلف المكونات الإلكترونية.
- لا تحاول توصيل البطارية بسلك تجاوز والمفتاح في وضع العمل.
  لماذا: يمكن أن يسبب ذلك في تشكيل قمة جهد كهربائي تتلف المكونات الإلكترونية.
- افصل البطاريات قبل إعادة شحنها (إن أمكن)
  لماذا: يمكن أن يجعل الحمل الكهربائي في الماكينة عملية الشحن بطيئة.
  يمكن أن يسبب شاحن البطارية في تشكيل قمة جهد كهربائي تتلف المكونات الإلكترونية.
- لا توصل أبدا الماكينة ببطارية أقوى من الجهد الكهربائي المحدد لها لتشغيلها.
  لماذا: قد يسبب هذا في تلف المكونات الإلكترونية
- لا تصل أو تفصل الوصلات الكهربائية ومفتاح التشغيل مفتوح أو المحرك يدور.
  لماذا: هذا سوف يسبب في أخطاء نظام الحاسوب من قطع برنامج الحاسوب أثناء دورانه وقمم الجهد الكهربائي الناتجة يمكن أن تتلف المكونات الكهربائية.
- لا تضع الخط الساخن (الطاقة) أو الخط الأرضي لأي مكونات كاختبار إلا لاتباع تعليمات مخصصة للقيام بذلك.
  لماذا: قد يسبب توصيل الجهد الخاطئ للنقطة الخطأ في نظام إلكتروني ما أخطاء المكونات الكهربائية.
- عند عمل لحام في الماكينة، تأكد من توصيل القطب الأرضي بالأجزاء التي يتم لحامها. للحصول على أقصى حماية افصل جميع أجهزة التحكم الإلكترونية قبل اللحام.
  لماذا: التيارات العالية الناتجة عن عملية اللحام يمكنها أن تتلف الأسلاك الموجودة في ممر الأرضي. اللحام يمكن كذلك أن يسبب ذلك في تشكيل قمة جهد كهربائي تتلف المكونات الإلكترونية.

KC01776,00003CF -04-19MAR01-1/1

التعامل مع البطاريات بسلامة

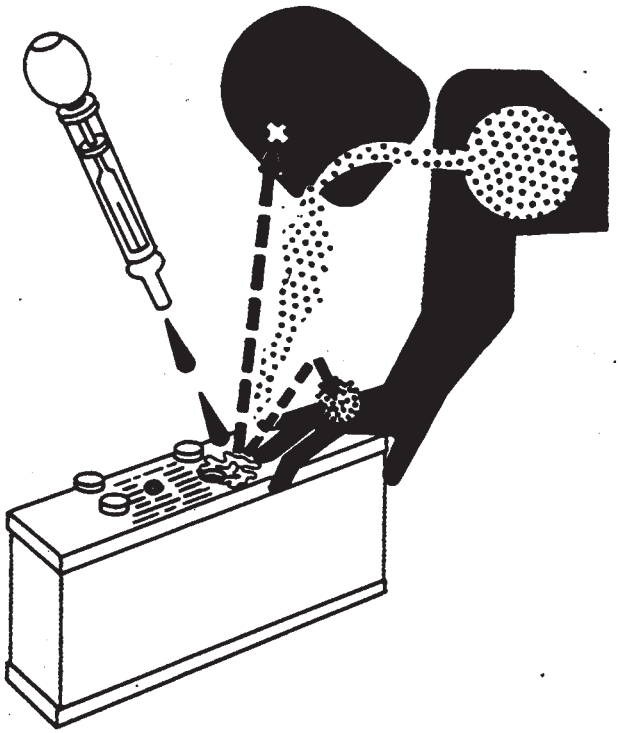


غازات البطارية قابلة للانفجار. تجنب الشعلة المفتوحة وتكوين الشرار بجانب البطاريات. استعمل ضوء ساطع لفحص مستوى حامض البطارية.

لا تحاول أبدا فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل كاشف للحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتمتر.

دائما يجب فصل سلك البطارية الأرضي السالب (-) أولا وعند إعادة التوصيل أوصله أخيرا.

حامض الكبريتيك الموجود في البطارية سام وقوي لدرجة أنه يحرق الجلد ويهري الملابس ويسبب العمى إذا نثر الحامض في العين.



تجنب الخطر باتباع الآتي:

- املأ البطارية في أماكن مهواة جيدا.
- البس حماية للعيون وكفوف لليدين من المطاط.
- تجنب استخدام هواء مضغوط لتنظيف البطارية.
- لا تستنشق الغازات الصاعدة من الحامض.
- تجنب سكب الحامض أو نثره على الأرض.
- التشغيل ببطارية مساعدة بالشكل الصحيح أو طريقة استخدام جهاز شحن البطارية.

إذا وصل الحامض إلى الجلد أو العينين:

1. يجب غسل مناطق الجلد المصابة بالماء جيدا.
2. ضع على هذه المناطق صودا الخبز أو بودرة الكلس لمعادلة الحامض.
3. اغسل العيون بالماء من 15 - 30 دقيقة. قم بزيارة الطبيب فورا.

تعليمات التصرف إذا بلع الحامض بدون قصد:

1. لا تحاول أن تتقيأ.
2. اشرب كمية ماء كبيرة أو حليب، ولكن ليس أكثر من 2 لتر (2 كوارت).
3. قم بزيارة الطبيب فورا.

تحذير: أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها ومكوناتها تحتوي على كيماويات متعارف عليها في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك جيدا بعد الاستعمال.**

DX,WW,BATTERIES -04-02DEC10-1/1

التركيب الآمن للبطاريات

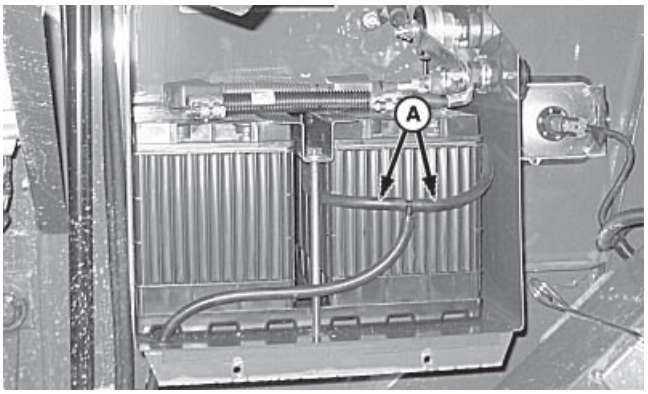
انتبه: يجب أن تكون الماكينة على سطح مستوي لفحص مستوى السائل فيها بالشكل الصحيح. يجب أن يظهر مستوى السائل في أعلى كل فتحة تعبئة مغطيا اللوحات في كل خلية.

تجنب الإصابات الخطرة أو حالات الوفاة الناتجة عن الانفجار. قد تتراكم مستويات عالية من غاز الهيدروجين ما لم يكن صندوق البطارية يمتاز بتهوية سليمة. تأكد دائما من إعادة تركيب أنابيب التهوية (A) بعد القيام بعمليات الخدمة للبطاريات أو صندوق البطارية. تأكد من أن خراطيم التهوية ليست مثنية أو ملتوية.

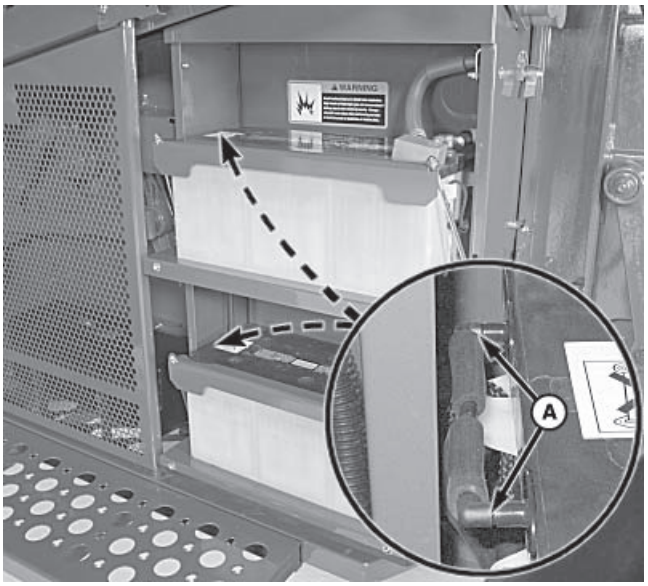
يجب أن تكون بطاريات الاستبدال مزودة بتركيبة تهوية مناسبة لمرفق خرطوم التهوية. راجع وكيل John Deere المعتمد الذي تتعامل معه لاستبدال البطاريات المزودة بتركيبات التهوية.

إذا لم تكن أنابيب التهوية موصلة بالبطارية، فيجب أن تظل عين البطارية مطفأة، بينما يكون محرك الماكينة دائرا أو عندما يتم شحن البطاريات بشاحن خارجي.

A - أنابيب التهوية



S660 وS670



S680، S685 وS690

OUO6075,0001541 -04-01JUL13-1/1

توصيل أسلاك البطارية

انتبه: سالب البطاريات موصول بالأرضي فقط. صل دائما شريط البطارية الأرضي مع أقطاب البطارية السالبة (-). صل سلك المشغل مع القطب الموجب (+) للبطارية. عكس الأقطاب في البطارية أو في وصلات المولد تسبب تلف دائم في النظام الكهربائي. صل السلك الأرضي بالقطب السالب (-) آخر شيء.

مهم: يجب أن تكون البطاريات لديها نفس مواضع الأقطاب.

عند توصيل البطاريات:

اطفئ جميع الكبسات والملحقات. نظف أقطاب البطارية.

بسرعة لامس السلك الأرضي بالقطب السالب. يجب ألا يحث تماس كهربائي. إذا حدث تماس، **لا تعمل التوصيلة**. افحص لترى إذا كان موضع البطارية معكوس.

إذا مازال حدوث التماس موجود، فتأكد مرة أخرى أن جميع المفاتيح والملحقات مطفأة. قم بعد ذلك بالفحص للتحقق من عدم وجود دوائر قصر أو أسلاك مقطوعة أو وصلات الأسلاك سائبة أو متأكسدة.

قم بتوصيل أشرطة البطارية الأرضي السالبة (-).

OUO6075,00007D7 -04-19MAR07-1/1

شحن البطارية

حافظ على البطارية مشحونة تماما، خاصة في خلال فترة الطقس البارد. أية أخطاء في الحفاظ على البطارية وهي في كامل شحنتها، أعلى 12.50 فولت، فيمكن أن تتسبب في تراجع العمر الافتراضي للبطارية.

انتبه: يمنع بتاتا شحن بطارية متجمدة. دع البطارية تذوب في درجة حرارة الغرفة قبل توصيلها بالشاحن. اشحن البطارية فقط في أماكن ذات تهويه جيدة. افصل كلا السلكين من أقطاب البطارية عند شحن بطاريات الحصادة.

مهم: إذا لم تكن البطاريات مشحونة تماما فيمكن أن يتجمد السائل الحامضي بداخلها.

قم بتحديد البطارية التي هي بحاجة للشحن.

قم بفصل سلكي كلا البطاريتين وقم بتوصيل سلك الشاحن الموجب بالقطب "+" وسلك الشاحن السالب بالقطب "-".

اتبع التعليمات المرفقة مع الشاحن. اشحن البطارية دائما بشاحن 12 فولت.

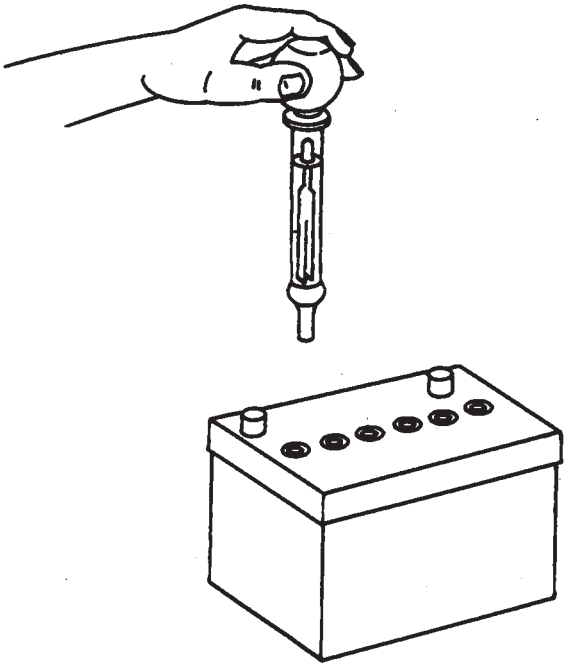
OUO6075,00007D8 -04-19MAR07-1/1

قياس كثافة حمض البطارية

انتبه: يجب أن تكون البطاريات على سطح مستوي لفحص مستوى السائل فيها بالشكل الصحيح. يجب أن يظهر مستوى السائل في أعلى كل فتحة تعبئة مغطيا اللوحات في كل خلية.

غازات البطارية قابلة للانفجار. تجنب الشعلة المفتوحة وتكوين الشرار بجانب البطاريات. استعمل ضوء ساطع لفحص مستوى حامض البطارية.

لا تحاول أبدا فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل كاشف للحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتمتر.



افحص الكثافة النوعية للحمض في كل خلية بمقياس كثافة الحمض لتحديد حالة البطارية. اشحن البطارية من جديد إذا كانت كثافة الحمض أقل من 1.225. بدل البطارية إذا كانت الفوارق بين خلية والأخرى أكثر من 0.050.

صحح دائما قيم كثافة الحمض حسب تبديل درجة الحرارة. أضف 0.004 لكل 10 ف° فوق 80 ف°. (أضف 0.007 لكل 10 م° فوق 27 م°.) اطرحها بنفس المقدار إذا كانت درجة حرارة الحامض أقل من 80 ف° (27 م°). البطارية السليمة بالمحلول الصحيح المشحونة كاملة تكون بين 1.265 - 1.280.

OUO6075,00007D9 -04-19MAR07-1/1

مدعم توصيل البطاريات

يمكن أن يتم بدء الدوران على البارد بشكل أكثر سهولة من خلال توصيل بطارية إضافية بقدرة 12 فولت على التوازي.

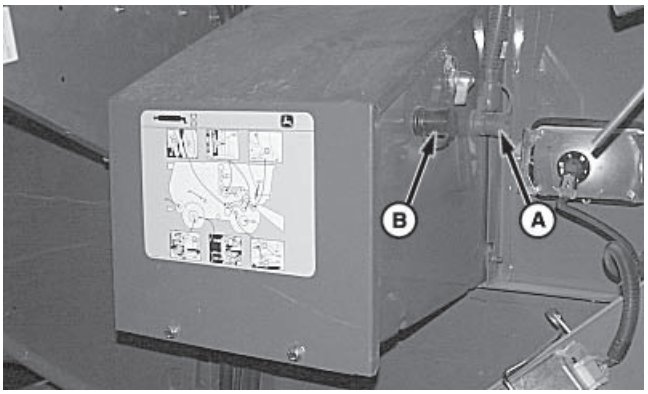
انتبه: الغاز الخارج من البطاريات قابل للانفجار الشديد. تجنب الشرار بالقرب من البطاريات.

مهم: لا تحاول توصيل سلك تجاوز والمفتاح في وضع العمل. لا تقم مطلقًا ببدء التشغيل السريع بقدرة أعلى من 12 فولت.

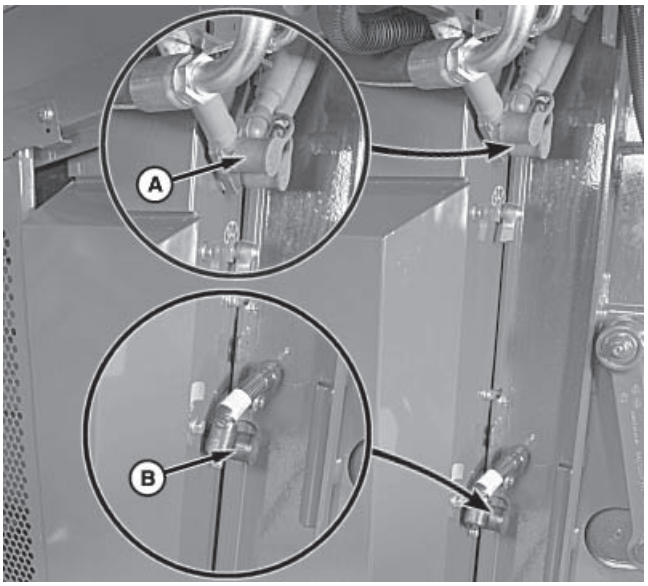
قم بفك أغطية الحماية من الأقطاب.

يجب أن يتم توصيل السلك المؤقت أولا بالقطب الموجب (+) للبطارية المساعدة. قم بتوصيل الطرف الآخر بالقطب الموجب (+) (A) لبطارية الماكينة. يجب أن يتم أولا توصيل السلك المؤقت الثاني بالقطب السالب (-) للبطارية المساعدة. قم بتوصيل الطرف الآخر بالقطب السالب (-) (B) لبطارية الماكينة.

A - القطب الموجب (+) **B - قطب سالب (-)**



S660 و S670



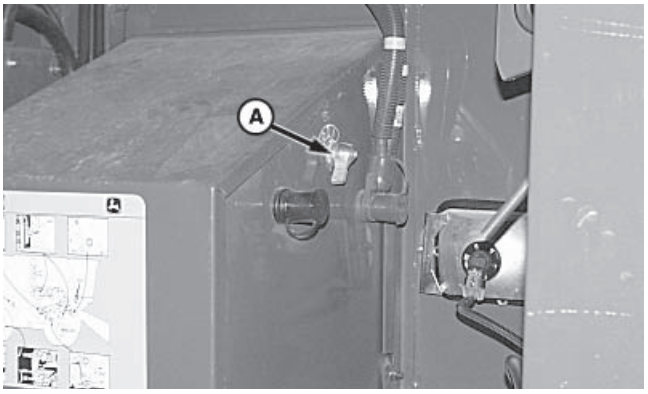
S680، S685 و S690

OUO6075,00017AE -04-26MAR14-1/1

فك وتركيب البطاريات (S660 وS670)

1. قم بإدارة مفتاح فصل البطارية (A) في عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإطفاء

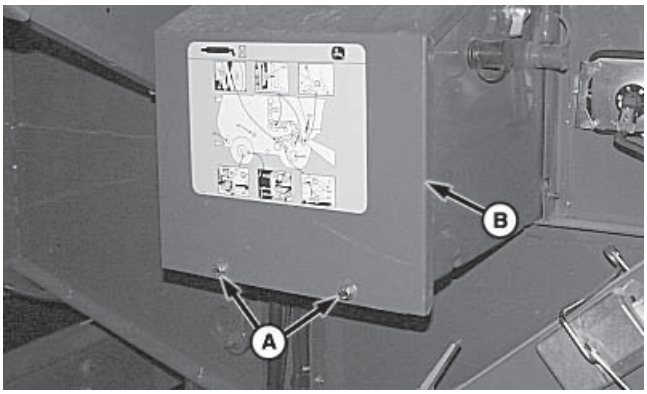
A - كبسة فصل البطارية



التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000FBD -04-10MAY12-1/4

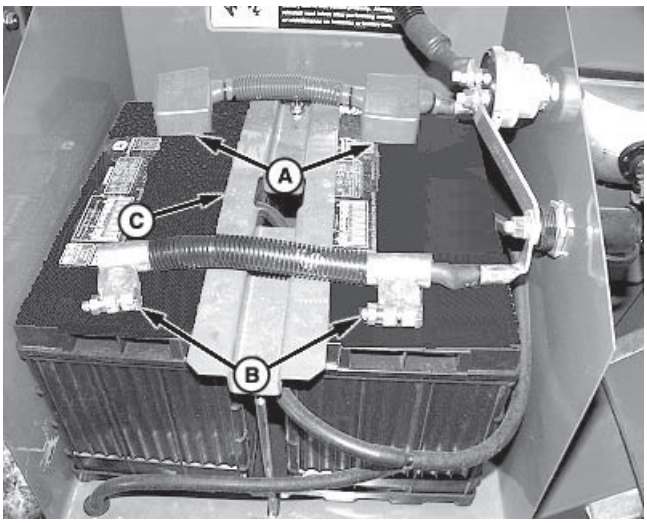
2. فك البراغي (A) والغطاء (B) للوصول إلى البطاريات.



A - براغي **B - غطاء**

OUO6075,0000FBD -04-10MAY12-2/4

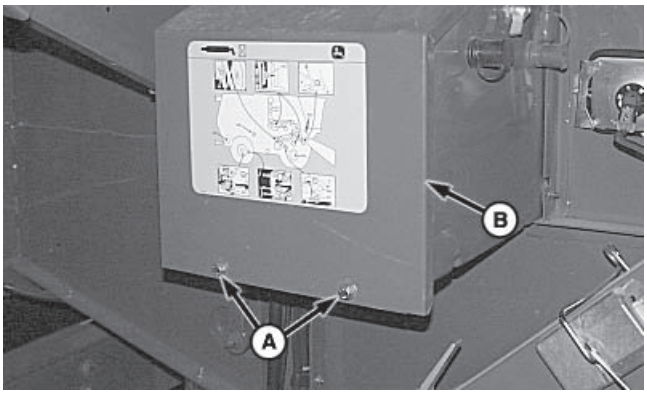
3. قم بفصل سلك السالب (-) (B) من البطاريات وقطب البدء السريع السالب.
4. قم بفصل سلك الموجب (+) (A) وقطب البدء السريع الموجب.
5. قم بفك المشبك (C) وأنابيب تهوية البطارية.
6. قم بتنظيف البطاريات ومساحة تركيب البطارية.
7. قم بتركيب البطاريات في صندوق البطارية وعلى الوعاء البلاستيكي.
8. قم بتنظيف أسلاك وأقطاب البطارية وأعد توصيل أنابيب تهوية البطارية.
9. قم بتركيب المشبك بدون إحكام (C).
10. قم بتوصيل سلك الموجب (+) (A) وقطب البدء السريع الموجب.
11. قم بتوصيل سلك السالب (-) (B) وقطب البدء السريع السالب.
12. شدّ مربط البطارية.



A - سلك موجب **C - مربط**
B - سلك السالب

OUO6075,0000FBD -04-10MAY12-3/4

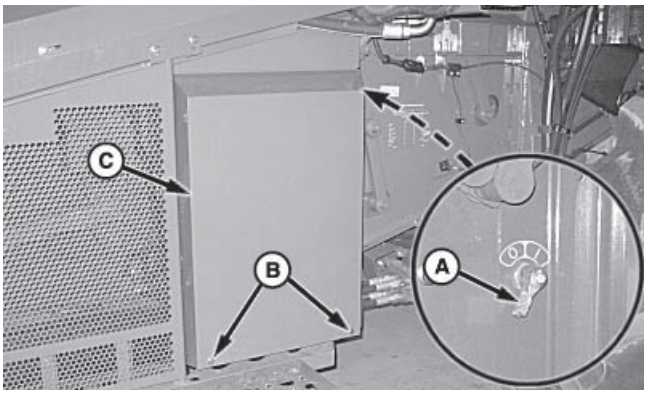
13. قم بتركيب الغطاء (B) واحتفظ بالبراغي (A) التي سبق أن تم فكها.
14. قم بإدارة مفتاح فصل البطارية في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع التشغيل.



A - براغي **B - غطاء**

OUO6075,0000FBD -04-10MAY12-4/4

فك وتركيب البطاريات (S680، S685 وS690)

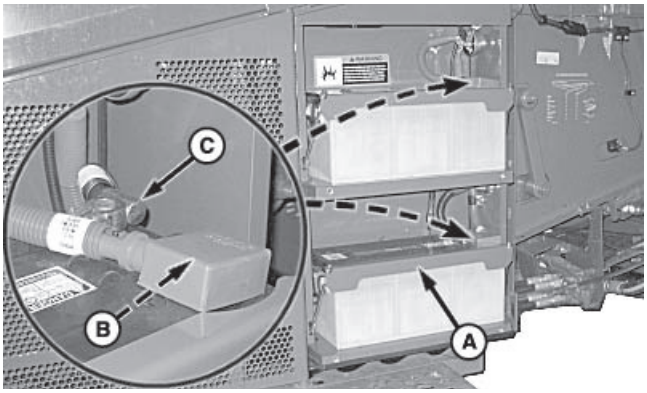


OUO6075,000123E -04-09OCT12-1/2

1. قم بإدارة مفتاح فصل البطارية (A) في عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإطفاء
2. قم بفك البراغي (B) والغطاء (C) للوصول إلى البطاريات.

A - كبسة فصل البطارية
B - البراغي (مستعمل 9)
C - غطاء

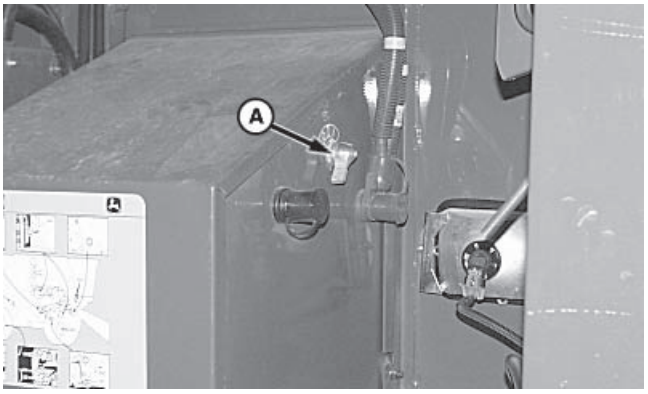
3. قم بفك المشبك (A) وأنابيب تهوية البطارية.
4. قم بفصل سلك الموجب (+) (B) وسلك السالب (-) (C).
5. قم بتنظيف البطاريات ومساحة تركيب البطارية.
6. قم بتركيب البطاريات في صندوق البطارية.
7. قم بتنظيف أسلاك وأقطاب البطارية وأعد توصيل أنابيب تهوية البطارية.
8. قم بتوصيل سلك الموجب (+) وسلك السالب (-).
9. قم بتركيب وإحكام ربط مشبك البطارية.
10. قم بتركيب الغطاء مع الاحتفاظ بالبراغي التي سبق أن تم فكها.
11. قم بإدارة مفتاح فصل البطارية في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع التشغيل.



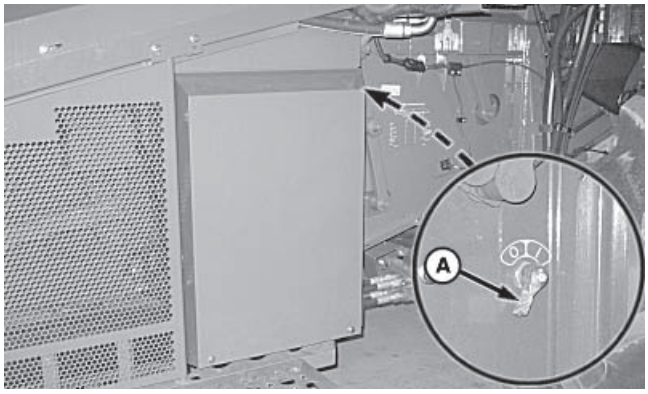
A - مربط
B - سلك موجب
C - سلك السالب

OUO6075,000123E -04-09OCT12-2/2

كبسة فصل البطارية



S660 و S670



S680، S685 و S690

A - كبسة فصل البطارية

مهم: الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: لا تفصل البطارية على الأقل لمدة 90 ثانية بعد إطفاء الماكينة. نظام تخفيض المحفز الاختياري (SCR) ينظف أوتوماتيكيا خطوط سائل عادم السولار (DEF) خلال هذه المدة، فورا بعد إطفاء الماكينة. إذا كان الوقت غير كافي ليسمح بتنظيف الخطوط، أي سائل متبقي في الخطوط يمكنه أن يتبلور ويسد الخطوط. في جو التجمد، سوف يتجمد السائل ومحتمل يقطع الخطوط.

ملاحظة: قم بإطفاء كبسة فصل البطارية إذا تم تخزين الماكينة لفترة تزيد عن 25 يوما. إذا لم تزد فترة التخزين عن 90 يوما، فقم بفك السلك السالب الموصل للبطاريات لتقليل الحمل الواقع على البطاريات إلى أدنى حد له.

قم بإدارة مفتاح فصل البطارية (A) في اتجاه عقارب الساعة لتشغيل النظام الكهربائي للماكينة أو إدارة المفتاح في عكس اتجاه عقارب الساعة لإطفاء النظام الكهربائي للماكينة.

OUO6075,000179C -04-13MAR14-1/1

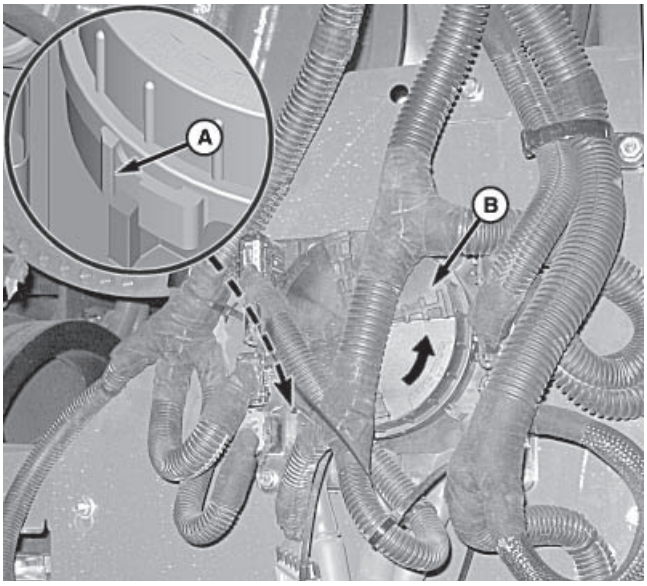
غطاء مركز المصاهر

ملاحظة: يوجد مركز المصاهر على الجانب الأيمن من ماكينتي S660 و S670 وعلى الجانب الأيسر من ماكينات S680، S685 و S690.

المصاهر الاحتياطية وكلابة سحب المصاهر توجد أسفل الغطاء.

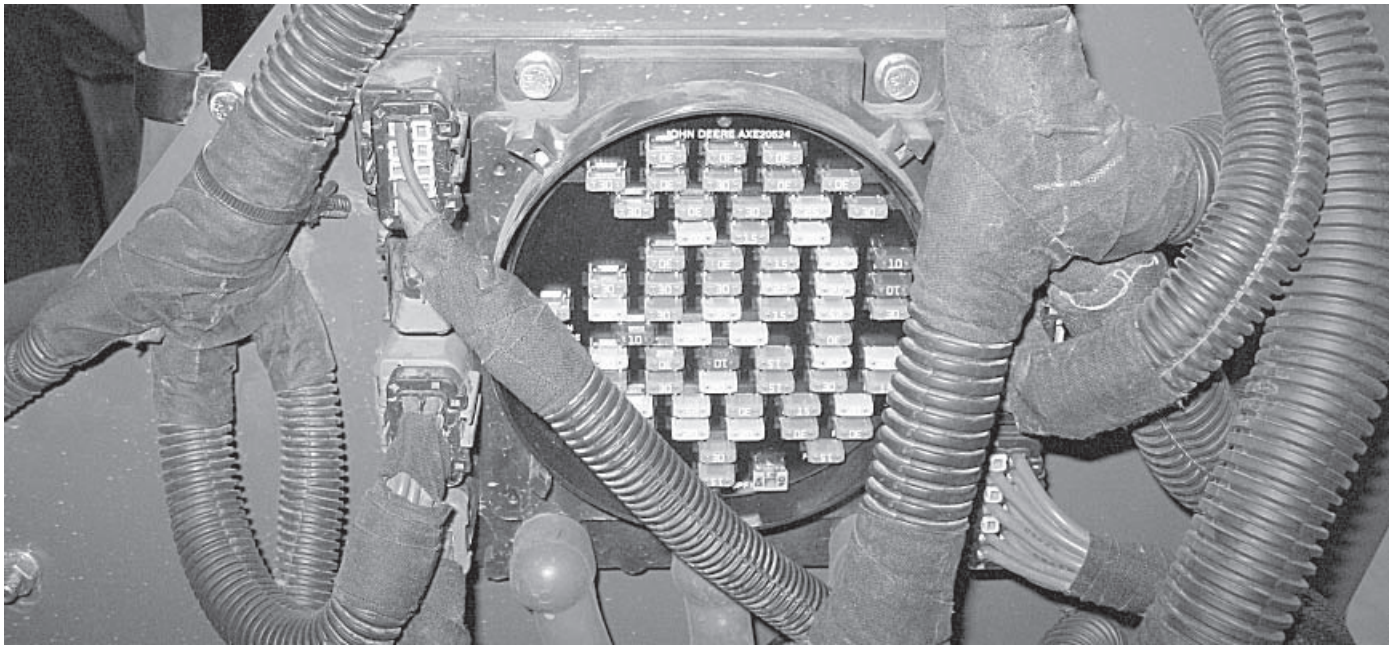
اضغط على شريط القفل (A) وقم بإدارة الغطاء (B) في عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح مركز المصاهر.

A - شريط القفل **B - غطاء**



OUO6075,0001545 -04-19JUN13-1/1

مركز المصاهر



ملاحظة: يوجد مركز المصاهر على الجانب الأيمن من ماكينتي S660 وS670 وعلى الجانب الأيسر من ماكينات S680، S685 وS690.

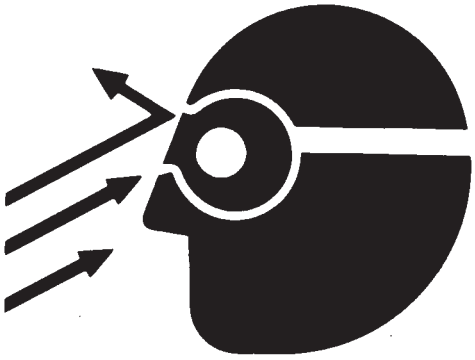
- F1 - F2 غير مستعمل
- F3 (cc# 0642) وحدة التحكم اليمنى 2 (RC2) الطاقة 1
- F6 (cc# 0652) وحدة التحكم اليمنى 2 (RC2) الطاقة 2
- F7 (cc# 0342) وحدة التحكم اليمنى 1 (RC1) الطاقة 1
- F8 (cc# 0842) وحدة الطاقة اليسرى 1B (LPM1B) الطاقة 2
- F9 (cc# 0362) وحدة الطاقة اليمنى 1B (RPM1) الطاقة 5
- F10 (cc# 8232) وحدة التحكم في غرفة القيادة (CAB) الطاقة 2
- F11 (cc# 0332) وحدة الطاقة اليمنى 1B (RPM1) الطاقة 3
- F12 (cc# 0322) وحدة الطاقة اليمنى 1B (RPM1) الطاقة 2
- F13 - غير مستعمل
- F14 (cc# 8022) وحدة الطاقة لغرفة القيادة A (CPMA) الطاقة 1
- F15 (cc# 0352) وحدة الطاقة اليمنى 1B (RPM1) الطاقة 4
- F16 - غير مستعمل
- F17 (cc# 0912) طاقة حساس الرطوبة
- F18 (cc# 0372) وحدة التحكم اليمنى 1 (RC1) الطاقة 2
- F19 (cc# 8042) وحدة الطاقة لغرفة القيادة A (CPMA) الطاقة 3
- F20 (cc# 8162) مرايا الطاقة والضوء القبة
- F21 (cc# 8132) وحدة الطاقة لغرفة القيادة B (CPMB) الطاقة 4
- F22 (cc# 8002) وحدة التحكم في غرفة القيادة (CAB) الطاقة 1
- F23 (cc# 8122) وحدة الطاقة لغرفة القيادة B (CPMB) الطاقة 3
- F24 (cc# 8142) وحدة الطاقة لغرفة القيادة B (CPMB) الطاقة 5
- F25 - غير مستعمل
- F26 (cc# 8992) طاقة غرفة القيادة المتنوعة 3
- F27 (cc# 0372) وحدة التحكم اليسرى 1 (LC1) الطاقة 2
- F28 (cc# 8182) طاقة مروحة التدوير 2
- F29 (cc# 8082) طاقة مروحة التدوير 1
- F30 (cc# 8242) طاقة الخرج الخارجي غير المحول
- F31 (cc# 0912) طاقة البطارية غير المحولة
- F32 (cc# 0142) وحدة الطاقة اليسرى 1A (LPM1A) الطاقة 4
- F33 (cc# 8092) طاقة الكماليات
- F34 (cc# 0112) وحدة الطاقة اليسرى 1A (LPM1A) الطاقة 1
- F35 - غير مستعمل
- F36 (cc# 0312) وحدة الطاقة اليمنى 1B (RPM1) الطاقة 1
- F37 (cc# 8172) ضاغط المقعد
- F38 (cc# 8072) طاقة غرفة القيادة المتنوعة 1
- F39 (cc# 4972) الطاقة غير المحولة AutoTrac™ (SSU/XSC)
- F40 (cc# 8052) وحدة الطاقة لغرفة القيادة A (CPMA) الطاقة 4
- F41 (cc# 8032) وحدة الطاقة لغرفة القيادة A (CPMA) الطاقة 2
- F42 (cc# 8152) طاقة غرفة القيادة المتنوعة 2
- F43 (cc# 5222) وحدة التحكم في المحرك (ECU) الطاقة 3
- F44 (cc# 0712) وحدة الطاقة اليسرى 2B (LPM2B) الطاقة 1
- F45 (cc# 0122) وحدة الطاقة اليسرى 1A (LPM1A) الطاقة 2
- F46 (cc# 0132) وحدة الطاقة اليسرى 1A (LPM1A) الطاقة 3
- F47 (cc# 8192) طاقة وحدة التحكم الأوتوماتيكي في درجات الحرارة (ATC)

التكملة على الصفحة القادمة

- F48 (cc# 5012) وحدة التحكم في المحرك (ECU) الطاقة 1
- F49 (cc# 8062) وحدة الطاقة لغرفة القيادة A (CPMA) الطاقة 5
- F50 - غير مستعمل
- F51 (cc# 0162) وحدة التحكم اليسرى 1 (LC1) الطاقة 1
- F52 - غير مستعمل
- F54 (cc# 0422) طاقة وحدة التحكم في النقل ™ProDrive (PTP) (إن وجدت)
- F55 (cc# 5022) وحدة التحكم في المحرك (ECU) الطاقة 2
- F56 (cc# 5042) مضخة نقل الوقود
- F57 (cc# 0222) وحدة الطاقة اليسرى 2B (LPM2B) الطاقة 2
- F58 - غير مستعمل
- F62 - غير مستعمل
- F63 (cc# 5062) طاقة مضخة التوزيع
- F64 (cc# 0212) وحدة الطاقة اليسرى 2A (LPM2A) الطاقة 1
- F67 - غير مستعمل
- F68 (cc# 0172) وحدة الطاقة اليسرى 1A (LPM1A) الطاقة 5
- F69 (cc# 0972) طاقة مفرمة البقايا المرنة 2 (إذا كانت موجودة)
- F70 - غير مستعمل
- F71 - غير مستعمل
- F73 (cc# 0252) وحدة التحكم اليسرى 2 (LC2) الطاقة 1
- F74 (cc# 0972) طاقة مفرمة البقايا المرنة 1 (إذا كانت موجودة)
- F75 - F77 غير مستعمل
- F78 (cc# 0242) وحدة التحكم اليسرى 2 (LC2) الطاقة 1
- F79 - غير مستعمل
- F80 (cc# 0722) وحدة الطاقة اليسرى 2B (LPM2B) الطاقة 2

OUO6075,000159C -04-25JUN13-2/2

قواعد السلامة عند تبديل لمبات الهالوجين



انتبه: تحتوي لمبات هالوجين (A) على غاز بضغط عالي. التعامل مع لمبة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تكسرها إلى أجزاء متطايرة.

لتجنب الجروح الممكن حدوثها:

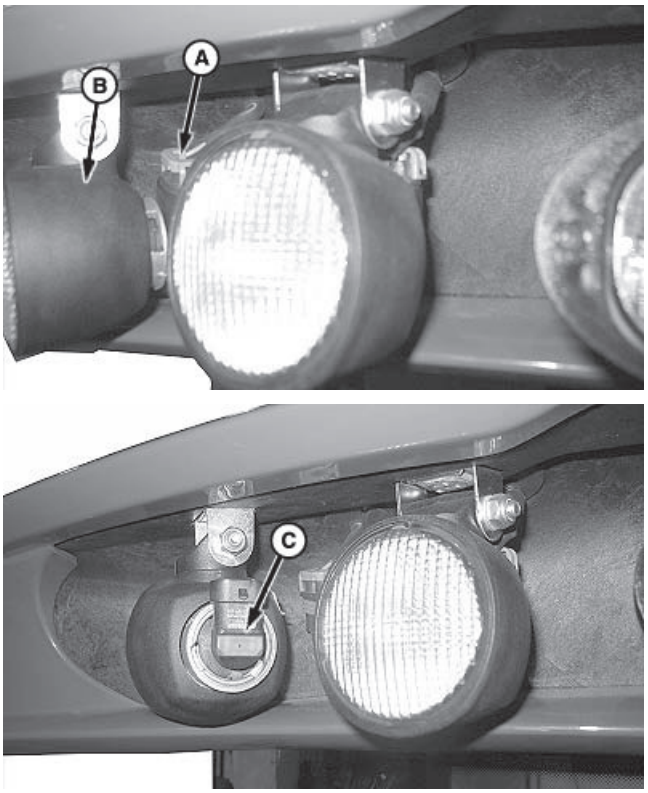
- **قم بإدارة مفتاح الإضاءة إلى وضع الإطفاء وانتظر حتى تبرد اللمبات قبل تبديلها. اترك المفتاح على وضع الإطفاء حتى تنتهي من تبديل اللمبة.**
- **ارتد واقية للعيون عند تبديل اللمبة.**
- **امسك اللمبة من قاعدتها. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.**
- **استعمل قطعة قماش نظيفة وكحول لتنظيف أي أثر للأصابع عن زجاج اللمبة قبل تركيبها. الدهون التي يفرزها لجلد والتي تصل على اللمبة تسبب تسخين زائد للمبة وبالتالي تلف مبكر.**
- **لا تسقط اللمبة أو تلقيها.**
- **احرص على إبعاد أية رطوبة عن اللمبة.**
- **لا تشغل اللمبة خارج المكان المخصص لها. اللمبات تحتوي على ضغط داخلي عال، فقد تنفجر عند انكسارها أو تحطمها مسببة جروح خطيرة.**
- **ضع اللمبة المستعملة في علبة اللمبة القديمة وتخلص منها بالشكل الصحيح. أبعده عن متناول الأطفال.**



A - لمبة هالوجين

OUO6075,0001356 -04-12DEC12-1/1

تبديل لمبة المصباح الأمامي لغرفة القيادة



انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من مجموعة المصباح الأمامي (B).

قم بتدوير سكبة الإضاءة إلى خارج غرفة القيادة.

قم بإدارة مجموعة اللمبة (C) بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وأخرجها.

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

بدل اللمبة.

ادفع مجموعة اللمبة للداخل وقم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة في داخل السكبة.

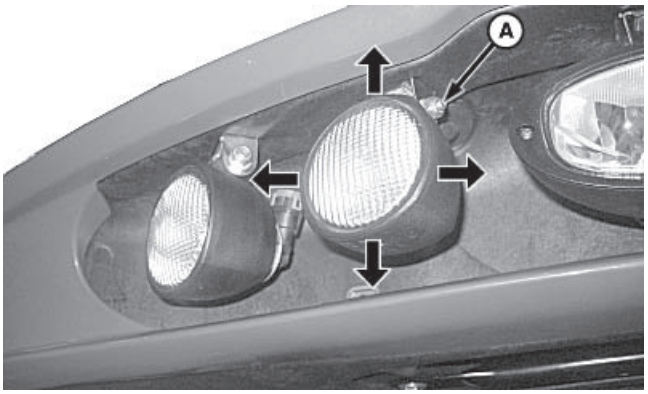
قم بإدارة سكبة الإضاءة إلى وضع التشغيل السابق وقم بتوصيل شبكة الأسلاك.

قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - وصلة
B - مجموعة الأضواء الأمامية
C - مجموعة اللمبة

OUO6075,0000784 -04-04NOV10-1/1

ضبط لمبات المصابيح الأمامية لغرفة القيادة



A - برغي

انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مجموعات الإضاءة إذا لزم الأمر بغرض الوصول إلى زوايا الإضاءة الصحيحة.

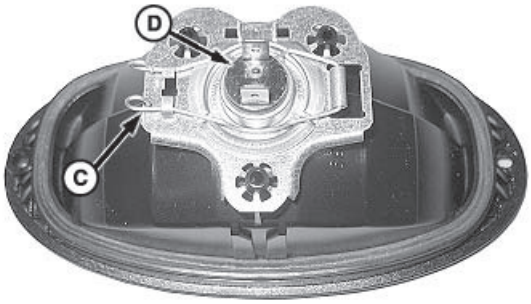
الضبط الرأسية: فك البرغي (A). قم بإدارة مجموعة الضوء إلى أعلى أو أسفل إلى الوضع المقرر وأحكم ربط البرغي. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

الضبط الأفقية: قم بتدوير مجموعة الإضاءة لليسار/اليمين وصولًا إلى الوضع المقرر. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

OUO6075,0001052 -04-27FEB12-1/1

تبديل لمبة الهالوجين لغرفة القيادة





انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

قم بفك البراغي (A) وعدسات لوح الواجهة (B) من السكبة.

قم بضغط المشابك (C) لفك مجموعة اللمبة (D).

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

فك وتبديل اللمبة.

قم بتوصيل مجموعة اللمبة باستخدام المشابك على قاعدة اللمبة اليمنى.

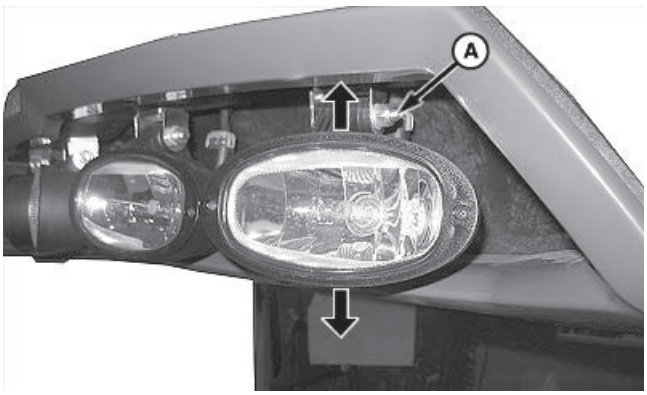
قم بمحاذاة عدسات لوح الواجهة مع الوصلة الموجودة داخل السكبة مع الاحتفاظ بالبراغي.

قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - براغي
B - عدسات لوح الواجهة
C - مربط
D - مجموعة اللمبة

OUO6075,0000787 -04-04NOV10-1/1

ضبط لمبات الهالوجين لغرفة القيادة



انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

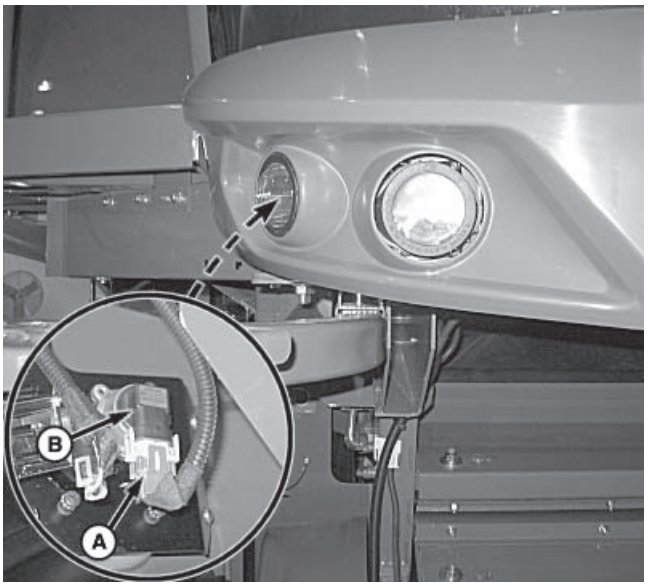
ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مجموعات الإضاءة إذا لزم الأمر بغرض الوصول إلى زوايا الإضاءة الصحيحة.

فك البرغي (A). قم بإدارة مجموعة الضوء إلى أعلى أو أسفل إلى الوضع المقرر وأحكم ربط البرغي. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - برغي

OUO6075,0001053 -04-27FEB12-1/1

تبديل لمبة ضوء الملفاف (إذا كانت موجودة)



انتبه: قم بخفض بيت المغذي بالكامل قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من مجموعة اللمبة (B).

قم بإدارة مجموعة اللمبة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وأخرجها.

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

فك وتبديل اللمبة.

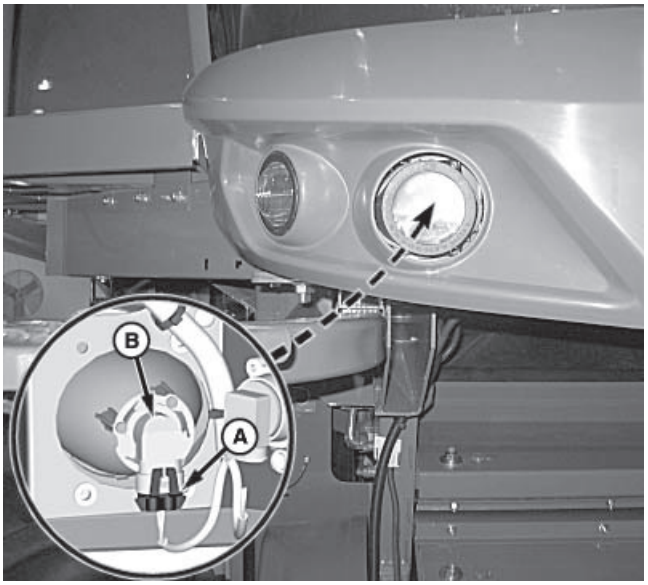
ادفع مجموعة اللمبة للداخل وقم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة في داخل السكبة وقم بتوصيل شبكة الأسلاك.

قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - وصلة **B - مجموعة اللمبة**

OUO6075,0000A6F -04-04NOV10-1/1

تبديل لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة)



انتبه: قم بخفض بيت المغذي بالكامل قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من مجموعة اللمبة (B).

قم بإدارة مجموعة اللمبة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وأخرجها.

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

فك وتبديل اللمبة.

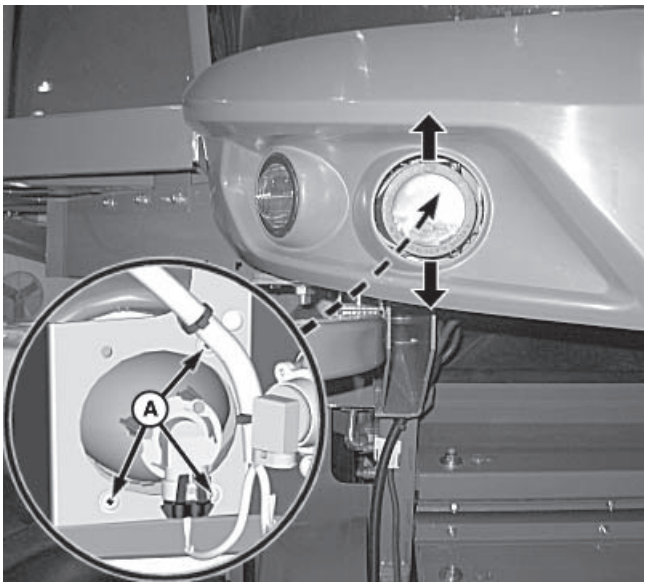
ادفع مجموعة اللمبة للداخل وقم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة في داخل السكبة وقم بتوصيل شبكة الأسلاك.

قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - وصلة **B - مجموعة اللمبة**

OUO6075,0000A70 -04-04NOV10-1/1

ضبط لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة)



انتبه: قم بخفض بيت المغذي بالكامل قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مجموعات الإضاءة إذا لزم الأمر بغرض الوصول إلى زوايا الإضاءة الصحيحة.

قم بضبط البراغي (A) لتدوير مجموعة الضوء إلى أعلى أو أسفل إلى الوضع المقرر وأحكم ربط البراغي. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

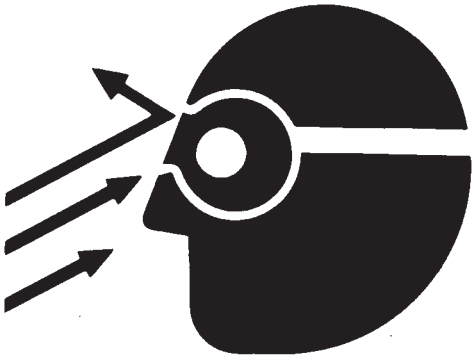
A - براغي

OUO6075,0001054 -04-27FEB12-1/1

قواعد السلامة عند القيام باستبدال لمبات زينون العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة HID

انتبه: التعامل مع لمبة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تكسرها إلى أجزاء متطايرة. لتجنب الجروح الممكن حدوثها:

- **قم بإدارة مفتاح الإضاءة إلى وضع الإطفاء وانتظر حتى تبرد اللمبات قبل تبديلها. اترك المفتاح على وضع الإطفاء حتى تنتهي من تبديل اللمبة.**
- **الجهد العالي موصول بوصلة كهربائية بين إضاءة العمل ووحدة الثقل؛ يمنع بتاتا فصل هذه الوصلة بدون القيام أولا بفصل أسلاك كهرباء المركبة.**
- **ارتد واقية للعيون عند تبديل اللمبة.**
- **امسك اللمبة من قاعدتها. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.**
- **استعمل قطعة قماش نظيفة وكحول لتنظيف أي أثر للأصابع عن زجاج اللمبة قبل تركيبها. الدهون التي يفرزها لجلد والتي تصل على اللمبة تسبب تسخين زائد للمبة وبالتالي تلف مبكر.**
- **لا تسقط اللمبة أو تلقيها.**
- **احرص على إبعاد أية رطوبة عن اللمبة.**



- **لا تشغل اللمبة خارج المكان المخصص لها. اللمبات تحتوي على ضغط داخلي عال، فقد تنفجر عند انكسارها أو تحطمها مسببة جروح خطيرة.**
- **ضع اللمبة المستعملة في علبة اللمبة القديمة وتخلص منها بالشكل الصحيح. أبعده عن متناول الأطفال.**

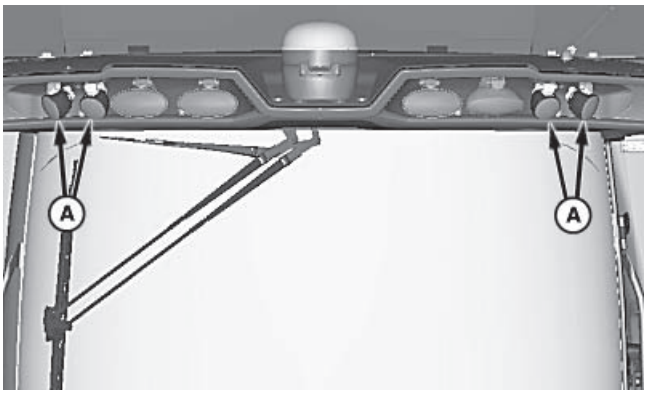
OUO6075,0001357 -04-12DEC12-1/1

استبدال لمبات الإضاءة (زينون) العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة (اختياري)

انتبه: تجنب الجروح الخطيرة أو الوفاة الناتجة عن الصعقات الكهربائية أو انفجار المصباح. تحمل اللمبات طاقة قدرها 25 ألف فولت. قبل إجراء أية أعمال على لمبات زينون HID أو لمبات كبح التيار، فتأكد من أن اللمبات مطفأة والمحرك مطفأ ومكبح الوقوف معشق والمفتاح مخرج وتجهيزة حماية العين المناسبة مهترنة.

إذا سبق أن تم تشغيل اللمبات، فانتظر مدة خمس دقائق على الأقل قبل إجراء الخدمة على اللمبة.

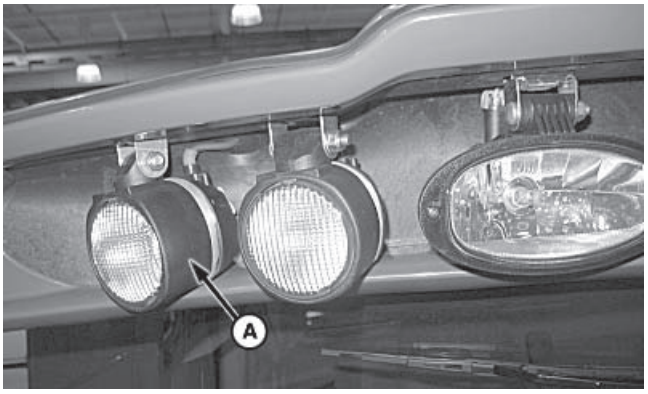
قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

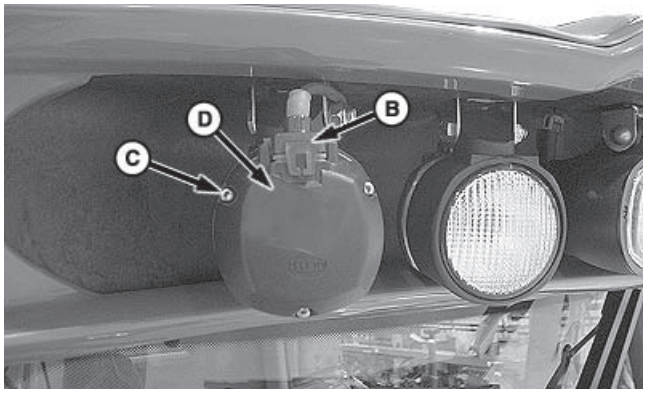


A - لمبات زينون HID

توجد لمبات زينون (HID) العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة (A) على كلا جانبي غرفة القيادة كما هو موضح.

OUO6075,0000790 -04-04NOV10-1/2





قم بتدوير سكبة الإضاءة (A) إلى خارج غرفة القيادة.

افصل وصلة شبكة الأسلاك (B) من مجموعة اللمبة.

قم بفك البراغي ذات الرأس المجوف (C)، وفك السكبة الخلفي (D).

قم بمراجعة شريط القفل (E) وفك لمبة زينون HID (F).

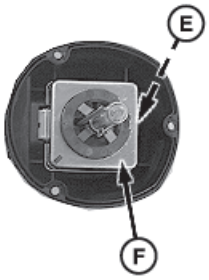
مهم: احرص على التعامل مع اللمبة من قاعدتها وتجنب ملامسة زجاج اللمبة.

فك وتبديل اللمبة.

قم بتركيب السكبة الخلفي على سكبة اللمبة مع الاحتفاظ بالبراغي مجوفة الرأس.

قم بتوصيل شبكة الأسلاك وتدوير سكبة الإضاءة إلى وضع التشغيل السابق.

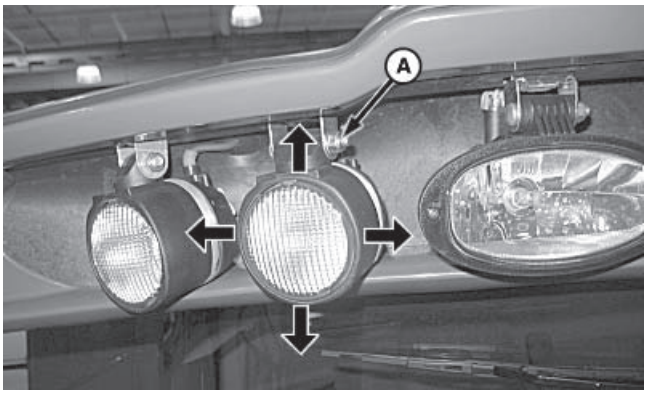
قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.



A - سكبة اللمبة
B - وصلة
C - براغي تغطية برأس مجوف (مستعمل 3)
D - السكبة الخلفية
E - شريط القفل
F - لمبة زينون HID

OUO6075,0000790 -04-04NOV10-2/2

ضبط لمبات الإضاءة (زينون) العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة (اختياري)



A - برغي

انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال أو ضبط المصابيح الأمامية.

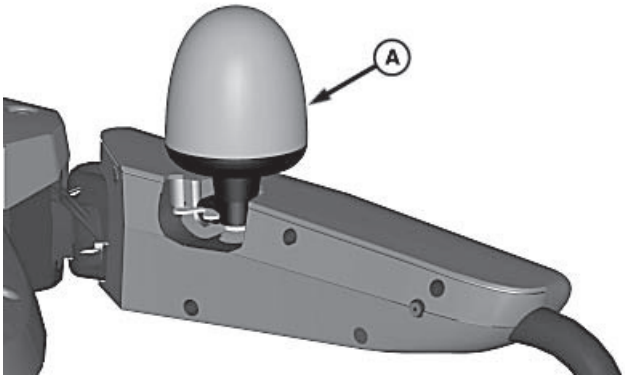
ملاحظة: يمكن أن يتم ضبط مجموعات الإضاءة إذا لزم الأمر بغرض الوصول إلى زوايا الإضاءة الصحيحة.

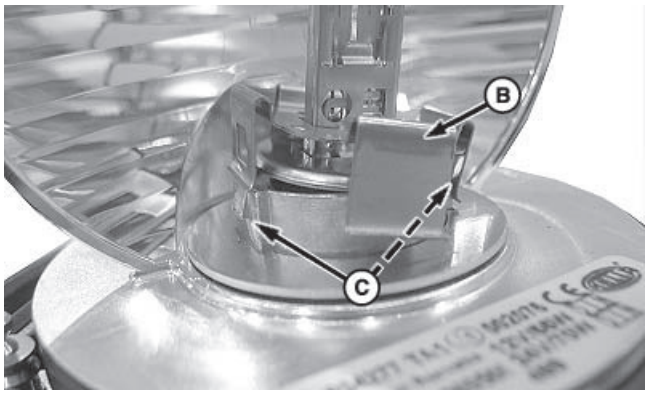
الضبط الرأسية: فك البرغي (A). قم بإدارة مجموعة الضوء إلى أعلى أو أسفل إلى الوضع المقرر وأحكم ربط البرغي. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

الضبط الأفقية: قم بتدوير مجموعة الإضاءة لليسار/اليمين وصولًا إلى الوضع المقرر. قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

OUO6075,0001055 -04-27FEB12-1/1

بدل ضوء اللواح (ليست أضواء ديود إصدار الضوء (LED))





انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال لمبات مرشد التحذير.

ادفع العدسات (A) إلى أسفل وقد بتدويرها في عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها.

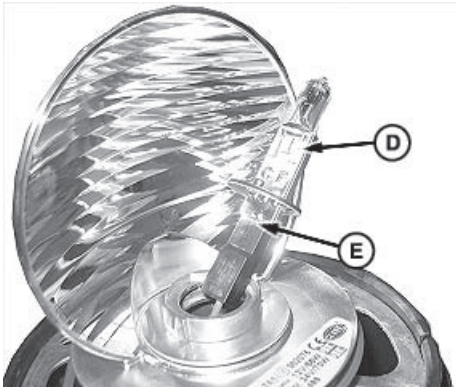
فك الملقط (B) من لسان القفل (C).

قم بفك مجموعة اللمبة (D) من الموصل (E).

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

قم باستبدال اللمبة وبتركيبها بالترتيب العكسي.

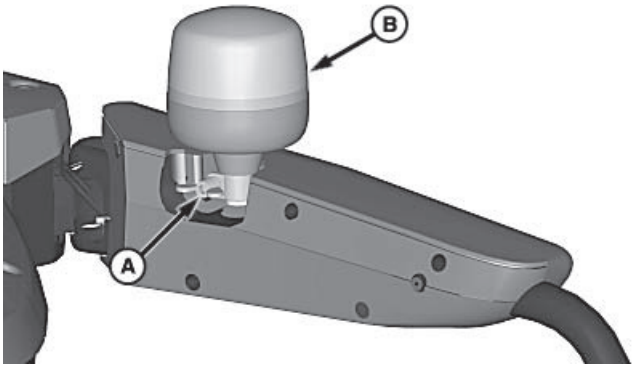
قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.



A - العدسة
B - مربط
C - شريط القفل
D - مجموعة اللمبة
E - وصلة

OUO6075,0001838 -04-12JUN14-1/1

بدل ضوء اللواح (أضواء ديود إصدار الضوء (LED))



انتبه: قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن قبل القيام باستبدال لمبات مرشد التحذير.

ارخي الصمولة بأجنحة (A) وفك ضوء اللواح (B) من علبة الكهرباء.

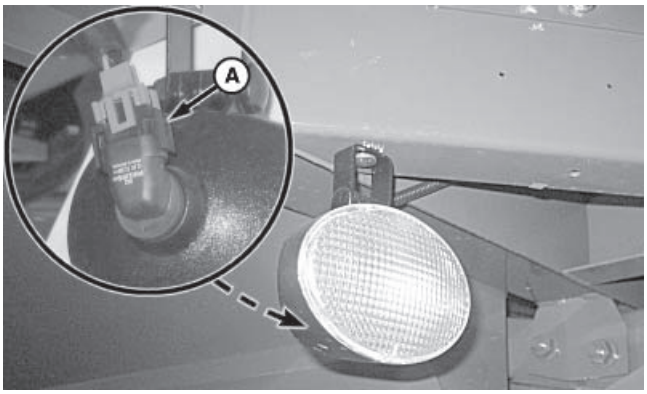
قم باستبدال ضوء اللواح وبتركيبها بالترتيب العكسي.

قم بتكرار هذه الخطوات على لمبات الإضاءة الأخرى إذا لزم الأمر.

A - صمولة بأجنحة **B - إنارة اللواح**

OUO6075,0001839 -04-12JUN14-1/1

استبدال لمبات التفريغ ولمبات الحقل الخارجية ولمبات عمل باب الوصول ولمبات الجذامة ولمبة خزان الحبوب وحلزون التفريغ



اللمبة اليمنى للجذامة

A - وصلة

افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من مجموعة اللمبة.

قم بإدارة مجموعة اللمبة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة وأخرجها.

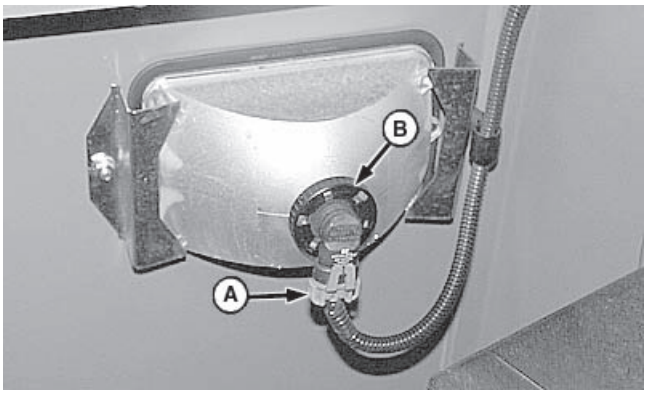
فك وتبديل اللمبة.

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

ادفع مجموعة اللمبة للداخل وقم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة في داخل السكبة وقم بتوصيل شبكة الأسلاك.

OUO6075,0000781 -04-04NOV10-1/1

استبدال لمبات إيجاد الجوانب ولمبات حذاء التنظيف



A - وصلة **B - حلقة التثبيت**

افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من مجموعة اللمبة.

ادفع حلقة التثبيت (B) وقم بلفها في عكس اتجاه عقارب الساعة وقم بفكها.

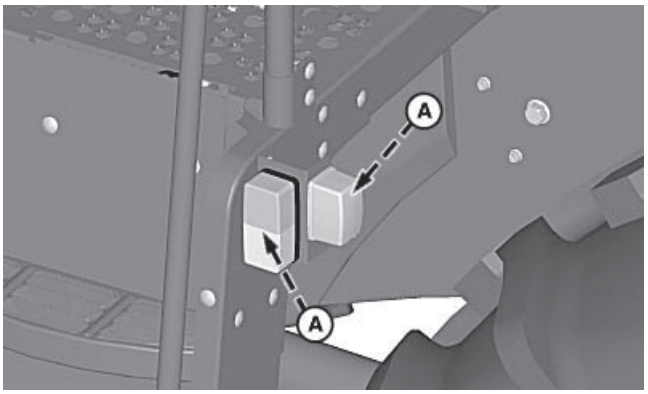
فك وتبديل اللمبة.

ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

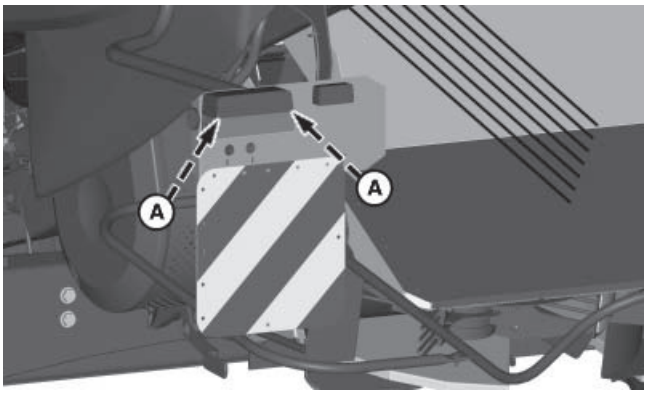
قم بتركيب مجموعة اللمبة بالترتيب العكسي وتوصيل شبكة الأسلاك.

OUO6075,0000782 -04-04NOV10-1/1

استبدال لمبات تمييز المخاطر ولمبات تمييز المكبح ولمبات المخاطر الخلفية



أضواء التحديد/المخاطر



لمبات التمييز/الكبح ولمبات المخاطر الخلفية

قم بفك البراغي (A) من أغطية العدسات.

قم بفك لمبة الإضاءة من خلال دفعها للداخل ولفها في عكس اتجاه عقارب الساعة.

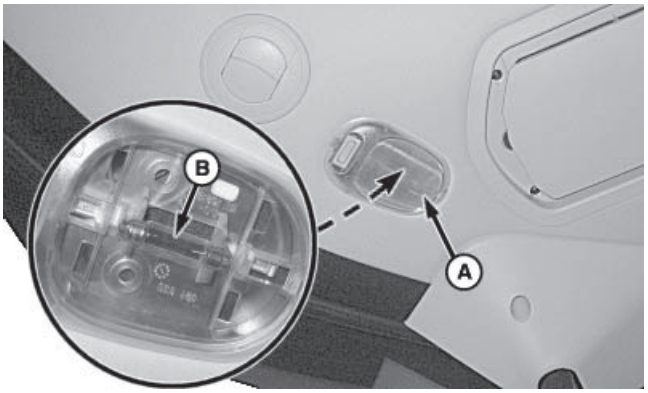
ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

قم بتركيب اللمبة وغطاء العدسات بالترتيب العكسي.

A - براغي

OUO6075,0001361 -04-11DEC12-1/1

استبدال لمبة داخل غرفة القيادة



قم بفك غطاء العدسات (A) واستبدال اللمبة (B).

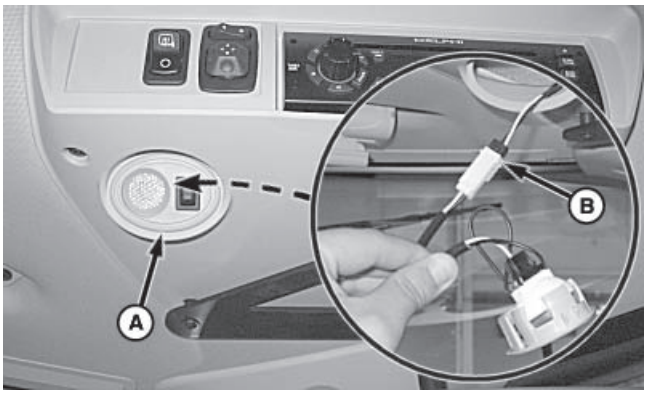
ملاحظة: لمبات الإضاءة الجديدة حساسة لملمس البشرة. احرص على ارتداء قفازات حماية أو تجنب ملامسة سطح لمبة الإضاءة.

قم بتركيب اللمبة وغطاء العدسات بالترتيب العكسي.

A - غطاء العدسة **B - اللمبة**

OUO6075,0000783 -04-04NOV10-1/1

استبدال لمبة الخريطة



OUO6075,00009AF -04-13SEP10-1/1

قم بفك مجموعة لمبة الخريطة (A) وفصل موصل شبكة الأسلاك (B).

قم بفك واستبدال مجموعة لمبة الخريطة.

قم بتركيب وتوجيه مجموعة لمبة الخريطة بالترتيب العكسي كما هو موضح.

A - مجموعة لمبة الخريطة **B - وصلة**

رموز تشخيص الأعطال

الوصول إلى قائمة رموز تشخيص الأعطال



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

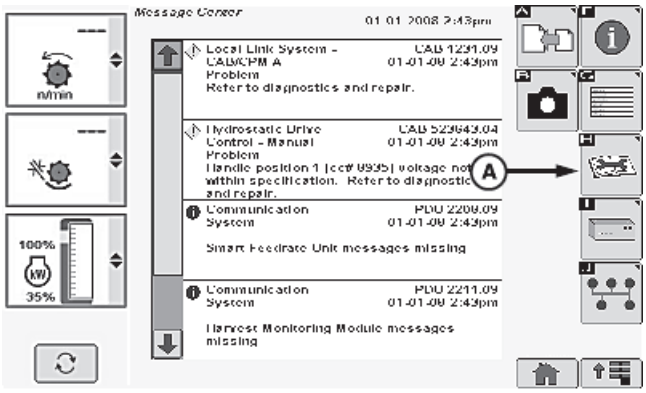
اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز استعمال
مركز الرسائل

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مركز الرسائل معلّم.

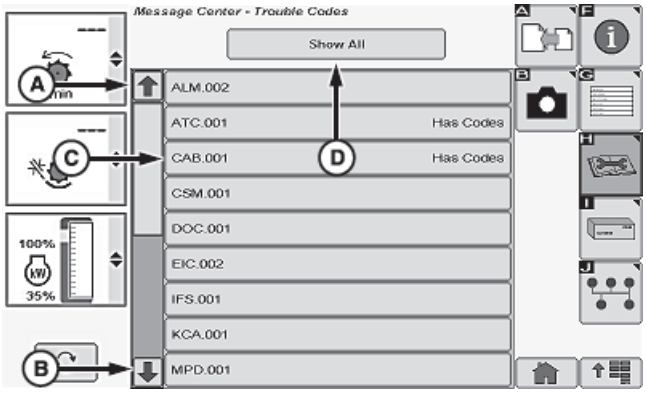
OUO6075,00006C8 -04-01APR10-1/5



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز رموز الأعطال (A) معلّمة.

A - رمز رموز الأعطال

OUO6075,00006C8 -04-01APR10-2/5



ملاحظة: الطريق الآخر لعرض رموز تشخيص الأعطال هو بواسطة قائمة عرض الكل (D). المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قائمة عرض الكل معلّمة. يعرض هذا جميع رموز الأعطال لجميع وحدات التحكم.

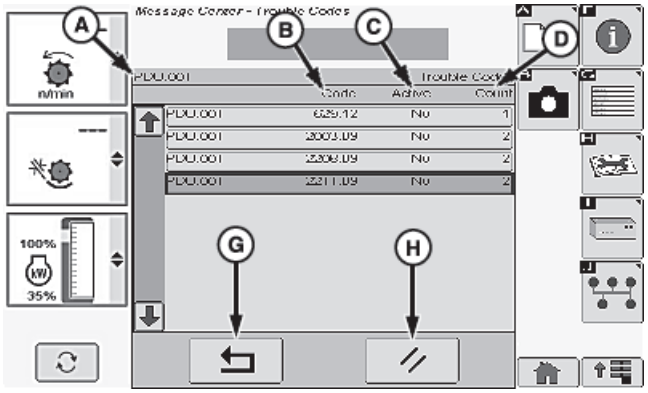
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون السهم للأعلى (A) أو السهم للأسفل (B) معلّم للتنقل بين قائمة وحدة التحكم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون وحدة التحكم المقررة (C) معلّمة.

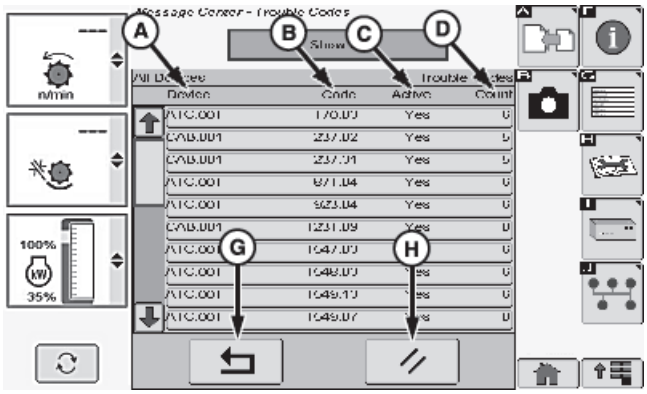
A - سهم للأعلى
B - سهم للأسفل
C - وحدة التحكم
D - قائمة عرض الكل

OUO6075,00006C8 -04-01APR10-3/5

التكملة على الصفحة القادمة



رموز أعطال وحدة التحكم المستقلة



رموز أعطال جميع وحدات التحكم

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون السهم للأعلى أو السهم للأسفل معلّم للتنقل في رموز الأعطال إذا تم عرض رموز متعددة.

تعرض الشاشة ما يلي:

- وحدة التحكم (A)
- رمز العطل (B)
- نشيط (نعم/لا) (C)
- العدد (D)

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم.

يظهر شرح الرمز (E) ويعطي تفاصيل أكثر عن رمز العطل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (F) معلّم للعودة إلى الشاشة السابقة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/العودة (G) معلّم للعودة إلى الشاشة السابقة أو حتى يصبح رمز المحي (H) معلّم.



شرح الرمز بالتفصيل

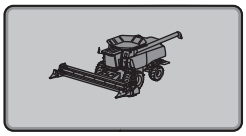
A - جهاز/وحدة التحكم
B - رمز العطل
C - نشيط (نعم/لا)
D - العدد
E - شرح الرمز
F - رمز القبول/الإدخال
G - رمز السهم للإرجاع/للخلف
H - محي الرمز

OUO6075,00006C8 -04-01APR10-4/5



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.



رمز التطبيق
الرئيسي للكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,00006C8 -04-01APR10-5/5

أولويات رمز تشخيص العطل

كل رمز تشخيص العطل (DTC) أولوية خاصة به. الأولوية لرمز تشخيص العطل يتم عرضها بطريقة عرض رمز تشخيص العطل للسائق:

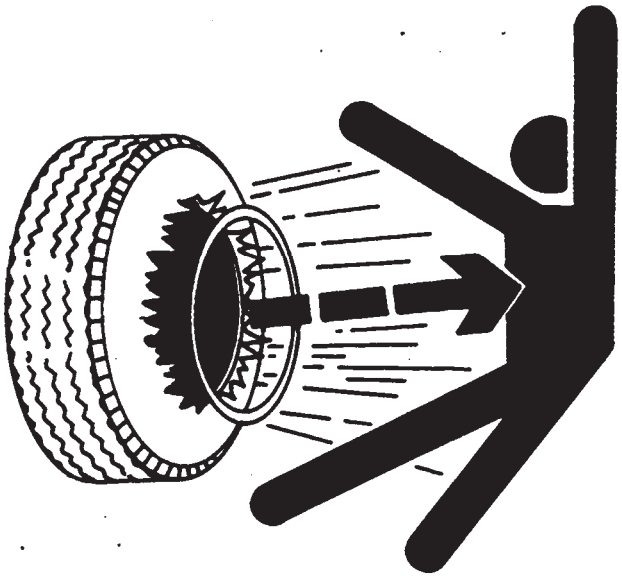
- **مؤشر تحذير وقوف الماكينة (أحمر):** يضيء ويتطلب توقيف الماكينة فورا وتصحيح المشكلة. يتم عرض رمز تشخيص الأعطال في شاشة مسند الذراع حتى يتم حل المشكلة.
- **مؤشر تحذير الصيانة (أصفر):** يضيء ويغمز عند وجود مشكلة في الماكينة. تتطلب توقيف الماكينة في أقرب فرصة ممكنة. تعرض رموز تشخيص الأعطال في شاشة مسند الذراع.
- **مؤشر تحذير المعلومات (أزرق):** يضيء ويغمز عندما يكون رمز تشخيص العطل نشيطا. تحذر السائق لتوخي الحذر من حالة ما. عند التعرف على التحذير فسوف تختفي رسالة الشاشة وتنطفئ لمبة مؤشر التحذير.

OUO6075,00006CA -04-13MAR14-1/1

صيانة العجلات بأمان

انتبه: يمكن أن تسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروح خطيرة أو قاتلة.

لا تركب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.



حافظ على ضغط العجلات حسب التعليمات. لا تنفخ العجلات أبدا بضغط زائد.

لا تسخن العجلات أو تقوم بعملية لحام عليها. التسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجار مفاجئ. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (الفتل).

عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وخرطوم طويل يمكنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفرا.

تفقد وافحص الإطارات والإطار المعدني يوميا على الضغط المنخفض، الشقوق، الاتزان، أضرار المعدن، نقص البراغي أو الصمولات.

DX,RIM1 -04-27OCT08-1/1

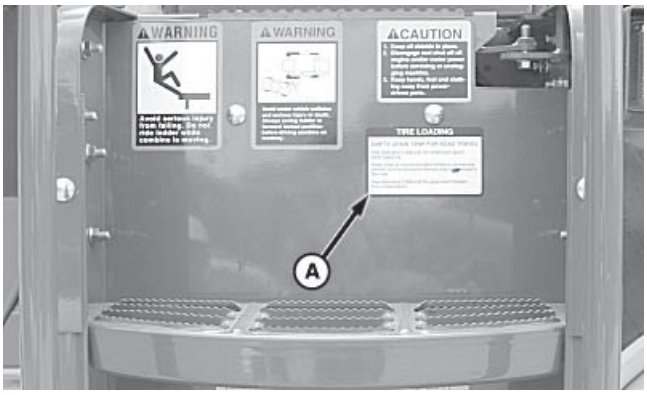
النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة

الرجاء مراعاة القوانين الوطنية والمحلية الخاصة بتشغيل الحصادة على الطرقات العامة.

حصلت هذه الحصادة على الموافقة بالنقل على الطرقات في ألمانيا مع رأس حصادة Geringhoff يتم طيه بثمانية أسطر ورأس حصادة Kemper يتم طيه بثمانية أسطر. للنقل على الطرقات العامة في ألمانيا بوجود رؤوس حصادة أخرى يجب الحصول على موافقة السلطات المحلية المانحة للتراخيص التقنية للحصول على اذن استخدام الطريق

OUO6075,0000A06 -04-15MAR07-1/1

علامة تحميل الإطار



تحتوي العلامة (A) (الموجودة على المزلاج) على معلومات هامة متعلقة بحمل الإطار.

A - ملصقة

OUO6075,00007CB -04-09JUN10-1/1

العناية بالعجلات وصيانتها

مهم: تركيب عجلات لا توافق مواصفات عجلات المعدات الأصلية قد يسبب عطل الماكينة. استشر تاجر العجلات أو الوكيل الخاص بك للحصول على التعليمات.

استعمال عجلات دون المستوى المطلوب أو أكبر من العجلات المنصوح بها سوف يلغي الكفالة وقد يقلل الثبات، يؤثر على المقود، مما يؤدي لأعطال مستديمة في العجل، أو يسبب مشاكل أخرى في السلامة أو عمر العجل.

افحص العجلات يوميا إذا كان بها أي تلف أو بها نقصان ملحوظ لضغط الهواء.

على الأقل كل 100 ساعة عمل، افحص ضغط هواء العجل. إذا كانت العجلات مملوءة بسائل كثقل للاتزان، استخدم جهاز قياس ماء-هواء خاص وقم بالقياس بحيث أن يكون عمود صمام النفخ في الأسفل.

يمكن تصليح ثقوب العجلات بدون داخلي الصغيرة بدون فك العجل، لتجنب مضيعة الوقت في أثناء فصول العمل.

احمي العجلات من التعرض لضوء الشمس، مشتقات البترول والمواد الكيميائية.

يجب القيادة بحذر. حاول تجنب الصخور والقطع الحادة.

مهم: يجب أن يتم التصليح النهائي في الداخل-الخارج لتجنب أعطال العجل الممكنة.

ملاحظة: قد تتفاوت قيم ضغط العجلات الواردة أدناه عن قيم ضغط العجلات الموضحة على جانب العجلات.

ليس كل مفتاح وارد به بيان هنا يكون متاحا لكل منطقة أو طراز ماكينة.

ضغط هواء العجلات

مقاسات الإطارات الأمامية	عدد الحمل	ضغط الهواء		مقاسات الإطارات الخلفية	عدد الحمل	ضغط الهواء			
		كيلوبسكال	رطل لكل بوصة مربع			S670 - S660 دفع بأربعة عجلات		S670 - S660 دفع بعجلين S690 - S680 الدفع بأربعة عجلات والدفع بعجلين	
						كيلوبسكال	رطل لكل بوصة مربع	كيلوبسكال	رطل لكل بوصة مربع
TL AC70G 680/85R32	178A8	414	60	TL SFT IMP 500/85R24	177A8	317	46	359	52
TL CFO IF680/85R32 CEREXBIB	179A8	241	35	TL SFT IMP 500/80R28	176A8	290	42	317	46
TM900 TL 710/70R42 الطاقة العالية	179A8	331	48	TL VF520/80R26 CEREXBIB	165A8	241	35	241	35
TL AC70N 800/65R32	178A8	414	60	TL 620/75R26 MEGAXBIB	166A8	317	46	317	46
TL CFO IF800/65R32 CEREXBIB	178A8	241	35	TL VF620/70R26 CEREXBIB	173A8	179	26	241	35
TL SFT CHO 800/70R32	175A8	207	30	TL 750/65R26 MEGAXBIB	166A8	248	36	290	42
TL CFO IF800/70R32 CEREXBIB	182A8	241	35						
TL SFT 800/70R38	181A8	290	42						
TL CFO IF800/70R38 CEREXBIB	187A8	241	35						
TL SFT 900/60R32	176A8	276	40						
TL SFT 900/60R38	181A8	276	40						
TL CFO IF900/60R38 CEREXBIB	188A8	207	30						

OUO6075,00017D5 -04-01JUL14-1/1

معلومات الإطارات الأمامية والخلفية

سوف يكون من الضروري إعادة معايرة النظام إذا تم تغيير العجلات أو الدفع النهائي عما كان عليه الوضع عند الشحن من المصنع. تحقق من إدخال رمز العجل الصحيح في الذاكرة.

مهم: عند تغيير عجلات الدفع، قد يتغير كذلك نصف قطر العجل. يجب أن يتم ضبط وحدة التحكم بغرفة القيادة على نصف قطر العجل الجديد. راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

الخطأ في معايرة النظام سوف يؤدي إلى نتائج مراقبة حصاد غير دقيقة.

إذا كانت لديك استفسارات حول البيانات الواردة أسفل الإطارات الأمامية والخلفية أدناه، فراجع وكيل John Deere المعتمد الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

العجلات أمامية:

- أحجام العجل
- توافقية رأس الحصادة
- مسافات الصفوف
- مسافات العجلات
- مسافات المحور
- زوايا لي العجلات

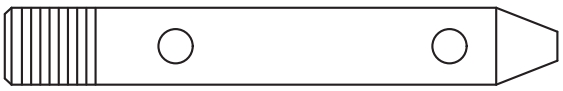
عجلات خلفية:

- أحجام العجل
- أنواع المحور
- أنواع محور الدوران
- مواضع المحور
- تفاوتات الارتفاع من المقدمة للمؤخرة

OUO6075,0001113 -04-11APR12-1/1

عمود بدء إدارة عجلة الدفع

في حالة القيام بفك إحدى العجلات، فقم بإدخال عمود بدء إدارة عجلة الدفع (HXE16110) في المحور، ثم أعد تركيب العجلة. هذا العمود يمكن أن يتم استخدامه أيضا للعجلات المزدوجة.



OUO6075,00007CC -04-06AUG10-1/1

عزم ربط برغي عجلة الدفع (تكوين العجلة المفردة)

ملاحظة: قبل تركيب براغي العجلات اطلي المنطقة المسننة الأمامية بزيت JDM J20C أو ما يعادله. تحقق أن رأس البرغي وسطح التلامس غير مغطاة بالزيت. يجب أن يبقى رأس البرغي وأسطح التلامس جافة.

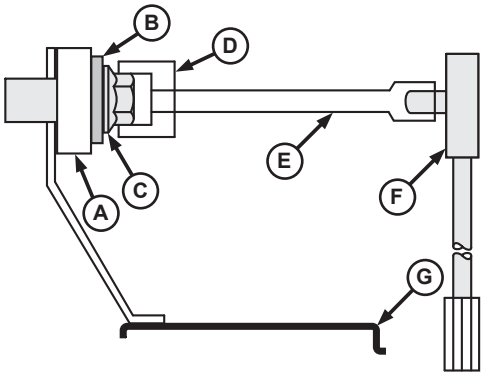
في كل مرة يتم فيها تبديل أو استبدال مواضع عجلات الدفع، قم بضبط عزم براغي العجلات وفقا للمواصفات بشكل نجمة.

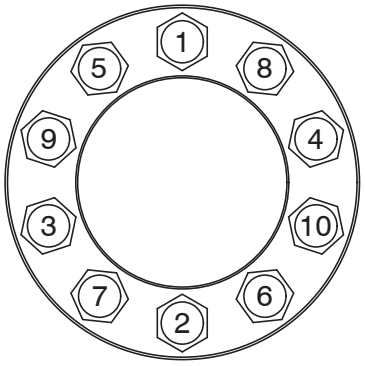
المواصفات

براغي العجل - العزم (مشحم)..... 710 نيوتن متر (524 رطل-قدم)

بعد أول ساعة عمل ومرة أخرى كل 10 ساعات عمل، شد براغي العجلات حسب المواصفات حتى يتم إتمام 50 ساعة عمل. يجب أن يتم شد براغي العجلات بعد ذلك كل 100 ساعة عمل.

A - حافظ مسافات
B - رنديلة
C - برغي العجل
D - مفتاح سداسي 32 ملم
E - مطول
F - مفتاح العزم
G - عجل





ترتيب الشد

OUO6075,00017E5 -04-06MAY14-1/1

التواء عجلة الدفع الأمامية

انتبه: تجنب إلحاق أية جروح خطيرة أو الوفاة الناتجة عن أية أعطال تلحق بوحدة الدفع النهائية وفقدان عجلة الدفع أثناء عملية النقل أو التشغيل في الحقل. لا تتجاوز حد اللي الأقصى للعجلة.

مهم: لا تستخدم إلا العجلات والإطارات والمباعدات الموردة من شركة John Deere. فعند استخدام مكونات ليست من John Deere وليست متوافقة مع المواصفات المعنية فإن ذلك سوف يلغي الضمان.

لا تستخدم العجلات المزدوجة من النوع الثابت. فهي لا تفي بمواصفات John Deere.

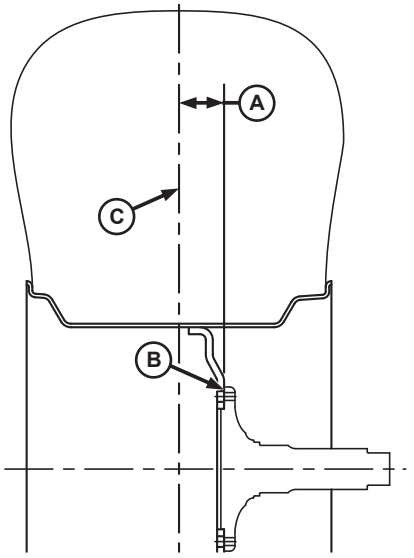
لا تقم بالتشغيل ويكون اتجاه لي العجلات الخلفية للخارج.

تجدر الإشارة إلى أن مسافة لي العجلة تؤثر على العمر الافتراضي لأجزاء الدفع النهائية. عند القيام بتركيب عجلات الدفع، فتأكد من أن قيمة اللي (A) التي يتم قياسها من سطح عمود المحور (B) إلى خط المنتصف (C أو D) تكون مطابقة للمواصفات.

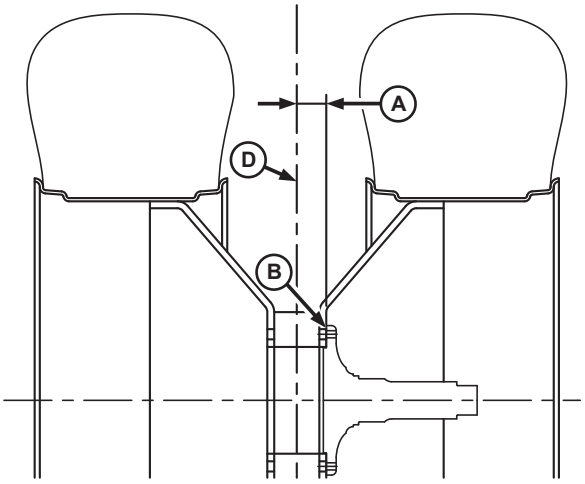
الحد الأقصى للي العجلة - المواصفات

عجلة منفردة - المسافة ..... 114.3 ملم (2/1-4 انش)
العجلات المزدوجة - المسافة ..... 50.8 ملم (2 بوصة)

A - المقاس
B - سطح محور الدوران
C - خط منتصف العجل
D - خط منتصف العجلات المزدوجة



عجلة منفردة



العجلات المزدوجة

OUO6075,000130E -04-09NOV12-1/1

عزم برغي العجلة الخلفية

ملاحظة: قبل تركيب براغي العجلات الخلفية M22، اطلي المنطقة المسننة الأمامية بزيت JDM J20C أو ما يعادله. تحقق أن رأس البرغي وسطح التلامس غير مغطاة بالزيت. يجب أن يبقى رأس البرغي وأسطح التلامس جافة.

في كل مرة يتم فيها فك عجلة خلفية، فقم بضبط عزم ربط براغي العجلة حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي العجلة M16
(نظام الدفع العادي بعجلتين) - العزم (على الجاف) ..... 315 نيوتن متر (230 رطل-قدم)

براغي العجلة M22
(نظام الدفع فائق القدرة بعجلتين) - العزم (مشحم)..... 710 نيوتن متر (524 رطل-قدم)

براغي العجلة M22
(نظام الدفع بجميع العجلات) - العزم (مشحم) ..... 710 نيوتن متر (524 رطل-قدم)



بعد أول ساعة عمل ومرة أخرى كل 10 ساعات عمل، شد براغي العجلات حسب المواصفات حتى يتم إتمام 50 ساعة عمل. يجب أن يتم شد براغي العجلات بعد ذلك كل 100 ساعة عمل.

ملاحظة: قم بتركيب الإطارات الخلفية بتحويلة (داخلية)، على أن يكون الصمام موجها للخارج.

راجع القيم الموجودة على الإطار للوصول إلى عزم الربط المناسب.

OUO6075,00017E7 -04-06MAY14-1/1

استعمال أوزان سائلة

انتبه: تعبئة الوزن (الثقل) السائل تتطلب عدة عمل خاصة وتدريب.

مهم: غطي الإطار بالكامل بالمحلول لمنع الصدأ، لكن يمنع بتاتا تعبئة أي عجل أكثر من 90 في المائة ممتلئ. محلول أكثر سوف يترك مكان ضئيل للهواء لامتصاص الصدمات. قد يسبب في تلف العجل.

يمثل محلول من الماء مع كلوريد الكالسيوم ثقل اتزان آمن واقتصادي. الاستعمال بالطريقة الصحيحة لا يؤدي إلى تلف العجلات أو الأنابيب أو الصمامات.

استعمل كلوريد الكالسيوم لتجنب تجمد الماء. مزيج من 1.6 كجم (من 3 إلى 1/2 رطل) كلوريد الكالسيوم لكل 3.8 لتر (1 جالون) سوف لن يتجمد فوق درجة حرارة -45 م° (-50 ف°).

ملاحظة: لا ينصح باستعمال الكحول كسائل ثقل الاتزان. محلول كلوريد الكلسيوم أثقل وأرخص.



قم بملء العجلات بدون أنابيب داخلية، على الأقل حتى فوق مستوى الصمام (على الأقل 75 في المائة). محلول أقل سوف يعري الجنط، محتمل تسبيب الصدأ. العجلات ذات العجل الداخلي يمكن تعبئتها إلى أي مستوى تحت 90 في المائة.

OUO6075,00007D0 -04-10JUN10-1/1

متطلبات الحمل (S660)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6	0	0
612C	0	0	0	0	لا ينصح به	6	لا ينصح به	4، 5، 6
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	6	1، 2، 3، 4، 5	0	0
F & 630R	0	0	0	0	لا ينصح به	4، 5، 6	6	1، 2، 3، 4، 5
635F	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4، 6
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4، 6
630D	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	0	0
635D	لا ينصح به	4، 6	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6	لا ينصح به	لا ينصح به	0	0
625X	0	0	0	0	لا ينصح به	4، 6	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6
630X	0	0	0	0	لا ينصح به	6	لا ينصح به	4، 5، 6

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب w/ StalkMaster™

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
2 = عجلات خلفية 500/80R28.
3 = عجلات خلفية VF520/80R26.
4 = عجلات خلفية 620/75R26.
5 = عجلات خلفية VF620/70R26.
6 = عجلات خلفية 750/65R26.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000178D -04-07MAR14-1/1

متطلبات الحمل (S670)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	6	1، 2، 3، 4، 5	0	0
612C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	4، 6	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6	0	0
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4، 5، 6	0	0
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	6	لا ينصح به	4، 5، 6
635D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	6
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4، 6	1، 2، 3، 5	0	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	6

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب w/StalkMaster™

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
2 = عجلات خلفية 500/80R28.
3 = عجلات خلفية VF520/80R26.
4 = عجلات خلفية 620/75R26.
5 = عجلات خلفية VF620/70R26.
6 = عجلات خلفية 750/65R26.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000178E -04-19MAR14-1/1

متطلبات الحمل (S670 HillMaster™)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2	لا ينصح به	1، 2
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2	لا ينصح به	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب StalkMaster™/w

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
2 = عجلات خلفية VF520/80R26.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,000178F -04-07MAR14-1/1

متطلبات أثقال الاتزان (S680)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1، 2، 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	3، 4	لا ينصح به	1، 2، 3، 4
616C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4
616C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C-SM	لا ينصح به	4 ,3	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	2، 3، 4	1
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	2، 3، 4	1
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	4	لا ينصح به	4
635D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
640D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4، 3	2 ،1	0	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب w/™StalkMaster

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
2 = عجلات خلفية 500/80R28.
3 = عجلات خلفية VF620/70R26.
4 = عجلات خلفية 750/65R26.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001793 -04-07MAR14-1/1

متطلبات أثقال الاتزان (S685 وS690)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1، 2، 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	3، 4	لا ينصح به	1، 2، 3، 4
616C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4
616C-SM	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C-SM	لا ينصح به	3، 4	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	2، 3، 4	1
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1، 2، 3، 4	2، 3، 4	1
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	4	لا ينصح به	4
635D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
640D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
630X	0	0	0	0	4، 3	2، 1	0	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	4
640X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب w/StalkMaster™

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
2 = عجلات خلفية 500/80R28.
3 = عجلات خلفية VF620/70R26.
4 = عجلات خلفية 750/65R26.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001790 -04-07MAR14-1/1

متطلبات أثقال الاتزان (S680 HillMaster™)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
616C-SM	لا ينصح به	1	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C	لا ينصح به	1	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C-SM	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1	0	0
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
640D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به

BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب StalkMaster™/w

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001794 -04-07MAR14-1/1

متطلبات أثقال الاتزان (S685 HillMaster™ و S690 HillMaster™)

ملاحظة: تتطلب الإطار أن يتم ملء السائل حتى نسبة 75%.

	العادي (بدرجات ميل تصل إلى نسبة 15% أو أقل)				شديدة الانحدار (بدرجات ميل تزيد عن نسبة 15%)			
	دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات		دفع بعجلين		دفع بأربعة عجلات	
	السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب		السائل المطلوب	
رأس الحصادة	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
616C-SM	لا ينصح به	1	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C	لا ينصح به	1	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
618C-SM	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
BPU 615	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	لا ينصح به	1	0	0
630D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
640D	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به

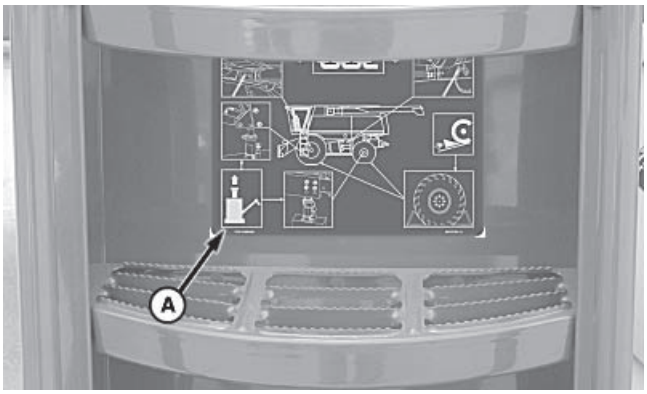
BPU = قاعدة التقاط القشاط
R = القاعدة الصلبة
F = القاعدة المرنة
D = قاعدة المجعدة
FD = قاعدة المجعدة المرنة
C = رأس الحبوب
C-SM = رأس الحبوب StalkMaster™/w

0 = لا يوجد حمل ضروري لأي اختيار للإطار الخلفي.
1 = عجلات خلفية 500/85R24.
لا ينصح به = لا ينصح به منذ أن كانت الماكينة مزودة رأس الحصادة لم يعد من الممكن تحميلهم.

StalkMaster هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001791 -04-07MAR14-1/1

ملصقة أماكن جيب الجك



انتبه: احرص دائما على أن يكون خزان الحبوب فارغا قبل أن يتم رفع الماكينة.

قم بقفل كلا جانبي الإطارات منعا لتحرك الماكينة.

ملصقة أماكن جيب الجك (A) توجد على سلم غرفة القيادة. توضح الملصقة الأماكن الصحيحة لرفع الماكينة باستخدام الجكات المناسبة.

A - ملصقة أماكن جيب الجك

OUO6075,0001392 -04-24JAN13-1/1

تليين المحرك - بداية العمل

S660 وS670 وS680 وS690 (المرتبة 2/الدرجة II)

المحركات يتم تعبئتها في المصنع بزيت محركات John Deere للتليين ™Break-In Plus. في فترة التليين، أضف عند الحاجة زيت محرك للتليين ™Break-In Plus، للمحافظة على مستوى الزيت المحدد.

شغل المحرك في الحالات السابقة، بحمل ثقيل جزئيا على عدد دوران منخفض، للمساعدة في تلائم مكونات المحرك مع بعضها البعض بالشكل الصحيح.

إذا تم استخدام زيت محركات ™John Deere Break-In في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، فقم بتبديل الزيت والمصفاة في مدة أقصاها 100 ساعة عمل.

إذا تم استخدام زيت محركات ™John Deere Break-In Plus، فقم بتبديل الزيت والمصفاة في مدة أقصاها 100 ساعة عمل، وعلى فترات قصوى مساوية لتلك الخاصة بزيت ™Plus-50 II أو ™Plus-50 (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات للحصول على مزيد من المعلومات).

مهم: يمنع إضافة زيت تركيبي حتى ينزل مستوى الزيت إلى أسفل علامة التزويد "ADD". يجب استعمال زيت John Deere للتليين ™Break-In Plus عندما يلزم تزويد الزيت أثناء فترة التليين.

لا تستخدم زيت محركات ™Plus-50 أو ™Plus-50 II أثناء فترة تليين أي محرك جديد أو أي محرك آخر قد خضع لعملية إصلاح وتجديد كبيرة. هذه الزيوت لن تسمح للمحرك الجديد أو للمحرك المجدد بتآكل صحيح أثناء فترة التليين.

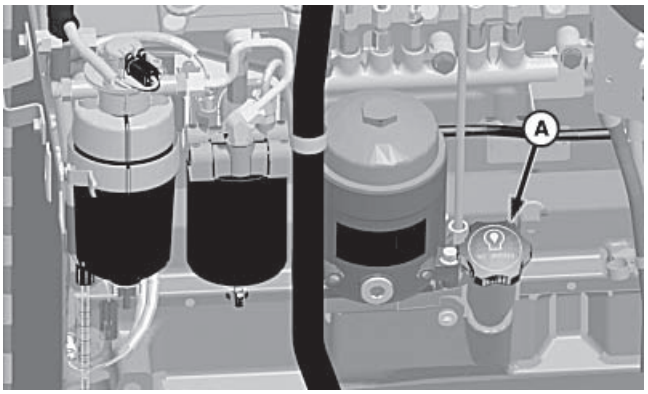
افحص مستوى زيت المحرك بشكل متكرر أثناء فترة تليين المحرك. إذا كانت هناك ضرورة لإضافة الزيت أثناء هذه الفترة، فيفضل زيت John Deere للتليين ™Break-In Plus.

مهم: لا تملئ زيت أكثر من علامة ممتلئ - FULL. يعتبر مستوى الزيت بين العلامات المصلبة مقبولا خلال فترة العمل.

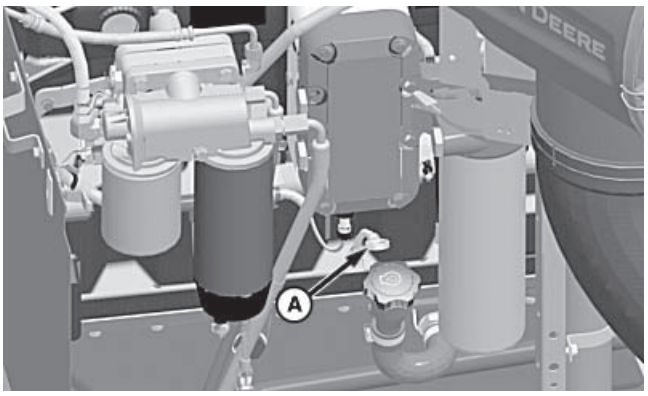
ملاحظة: من المتوقع أن يرتفع استهلاك الزيت بعض الشيء عند استعمال زيوت بلزوجة منخفضة. افحص مستوى الزيت بتكرار أكثر.

تجنب تدوير المحرك لفترات طويلة أو تجاوز حمل العمل الأقصى. إذا استمر دوران المحرك في الوضع المحايد لأكثر من خمس دقائق، أوقف المحرك.

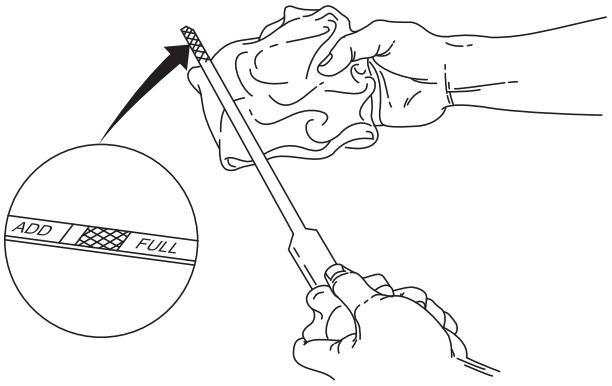
بعد انتهاء فترة التليين، فاحرص على أن تقوم بتبديل زيت المحرك واستبدال مصفاة الزيت. املأ علبة المرافق بزيت محركات ™John Deere Plus-50 II أو زيت محركات ™Plus-50 أو الزيت الموسمي متعدد درجات اللزوجة (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات للحصول على مزيد من المعلومات).



S660 وS670



S680 وS690



A - سيخ عيار الزيت

ملاحظة: تأكد من أن يكون سيخ معيار الزيت ملولبا أو مدفوعا بالكامل في السكبة قبل أن إزالته لفحص مستوى الزيت.

أخرج السيخ (A) وافحص مستوى الزيت يوميا. يجب أن يكون مستوى الزيت بين العلامة "ADD" وأعلى موقع لعلامة الخطوط المصلبة على السيخ. إذا كان مستوى الزيت أسفل العلامة "ADD"، فسوف يكون من الضروري إضافة الزيت (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات).

راقب وجود تسريب. يمنع تشغيل المحرك عندما يكون مستوى الزيت تحت علامة الإضافة "ADD" على السيخ.

Break-In Plus هي علامة تجارية من Deere & Company.
Break-In هي علامة تجارية من Deere & Company.
Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

التكملة على الصفحة القادمة

S660 وS670 وS680، S685 وS690
(المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

المحركات يتم تعبئتها في المصنع بزيت محركات John Deere للتليين ™Break-In Plus. خلال فترة التليين، قم بإضافة زيت محركات ™John Deere Break-In Plus عند الحاجة للمحافظة على مستوى الزيت المحدد.

شغل المحرك في الحالات السابقة، بحمل ثقيل جزئيا على عدد دوران منخفض، للمساعدة في تلائم مكونات المحرك مع بعضها البعض بالشكل الصحيح.

عند تشغيل محرك جديد أو مجدد لأول مرة، فاحرص على أن تقوم بتبديل زيت المحرك والمصفاة على فترات، على الأقل كل 100 ساعة عمل، وتكون على أقصى تقدير مساوية للفترة المخصصة لاستخدام زيت محركات ™John Deere Plus-50 II، (انظر زيت محرك السولار في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على مزيد من المعلومات).

إذا تم استخدام أحد هذه الزيوت في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، غير الزيت ومصفاة الزيت بين مدة أقلها 100 ساعة عمل وأقصاها 400 ساعة عمل.

مهم: يمنع إضافة زيت تركيبي حتى ينزل مستوى الزيت إلى أسفل علامة التزويد "ADD". يجب استعمال زيت John Deere للتليين ™Break-In Plus عندما يلزم تزويد الزيت أثناء فترة التليين.

لا تستخدم زيت محركات ™Plus-50 أو ™Plus-50 II أثناء فترة تليين أي محرك جديد أو أي محرك آخر قد خضع لعملية إصلاح وتجديد كبيرة. هذه الزيوت لن تسمح للمحرك الجديد أو للمحرك المجدد بتآكل صحيح أثناء فترة التليين.

افحص مستوى زيت المحرك بشكل متكرر أثناء فترة تليين المحرك. إذا لزم تزويد الزيت في خلال هذه الفترة، يفضل استعمال زيت John Deere للتليين ™Break-In Plus.

مهم: لا تملئ زيت أكثر من علامة ممتلئ - FULL. يعتبر مستوى الزيت بين العلامات المصلبة مقبولا خلال فترة العمل.

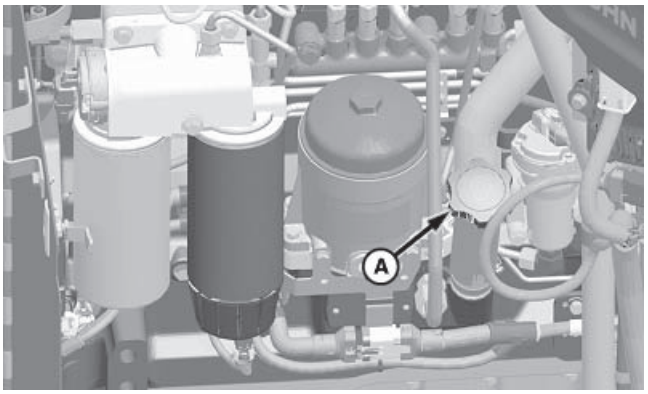
ملاحظة: من المتوقع أن يرتفع استهلاك الزيت بعض الشيء عند استعمال زيوت بلزوجة منخفضة. افحص مستوى الزيت بتكرار أكثر.

تجنب تدوير المحرك لفترات طويلة أو تجاوز حمل العمل الأقصى. إذا استمر دوران المحرك في الوضع المحايد لأكثر من خمس دقائق، أوقف المحرك.

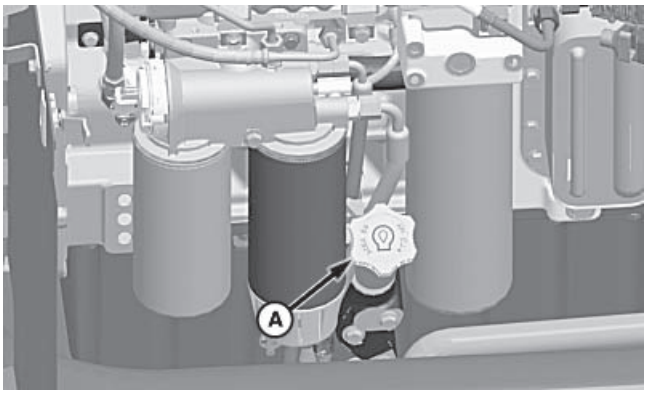
بعد انتهاء فترة التليين، فاحرص على أن تقوم بتبديل زيت المحرك واستبدال مصفاة الزيت. املأ علبة المرافق بزيت ™John Deere Plus-50 II أو أية أنواع أخرى من زيت محركات السولار (انظر زيت محرك السولار في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على توصيات الزيت).

ملاحظة: تأكد من أن يكون سيخ معيار الزيت ملولبا أو مدفوعا بالكامل في السكبة قبل أن إزالته لفحص مستوى الزيت.

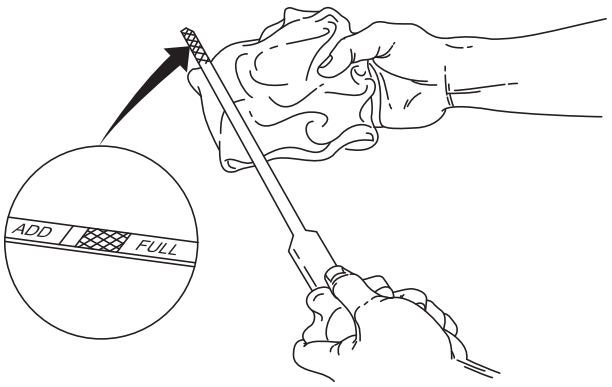
Break-In Plus هي علامة تجارية من Deere & Company.
Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.



S660 وS670



S680، S685 وS690



A - سيخ عيار الزيت

أخرج السيخ (A) وافحص مستوى الزيت يوميا. يجب أن يكون مستوى الزيت بين العلامة "ADD" وأعلى موقع لعلامة الخطوط المصلبة على السيخ. إذا كان مستوى الزيت أسفل العلامة "ADD"، فسوف يكون من الضروري إضافة الزيت (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات).

راقب وجود تسريب. يمنع تشغيل المحرك عندما يكون مستوى الزيت تحت علامة الإضافة "ADD" على السيخ.

التكملة على الصفحة القادمة

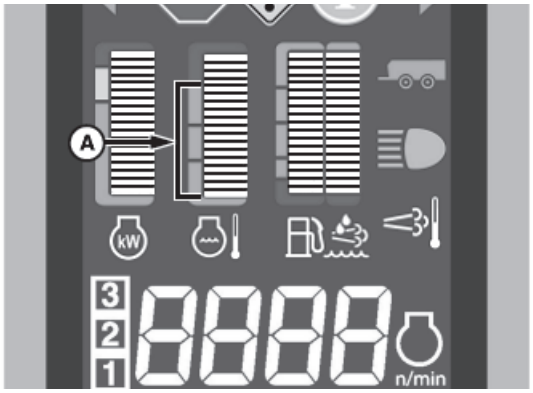
كل الماكينات

إذا انخفضت درجة حرارة الجو تحت -10 م° (14 ف°) فاستعمل تدفئة لقالب لمحرك.

يتعين أن تتم قراءة مؤشر درجات الحرارة في المنطقة الخضراء (A) أثناء مرحلة التشغيل العادي.

مهم: تجنب التلف المحتمل للمحرك. لا تقم بإطفاء المحرك إذا كان ضوء تحذير درجات الحرارة مشغلا أو أن الأشرطة أصبحت في المساحة الحمراء. ينتج عن إطفاء المحرك ارتفاع درجة حرارة المبرد بشكل أكبر، ومن ثم تلحق أضرار بالمحرك. قم بتخفيف الحمل وتشغيل المحرك على سرعة أقل لتخفيض درجة حرارة المبرد. إلا في حالة نزول درجة الحرارة بسرعة، أوقف المحرك وحدد السبب قبل متابعة العمل.

قم بمراقبة مقياس درجة الحرارة عن قرب. إذا لاحظت أن المقياس يتحرك إلى المنطقة الحمراء، فقم على الفور بتخفيف الحمل عن المحرك وحدد السبب قبل متابعة العمل.

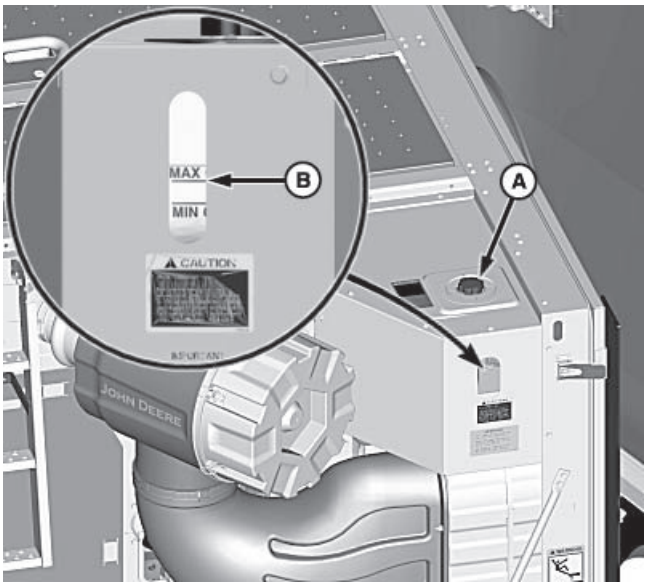


A - المنطقة الخضراء (التشغيل العادي)

OUO6075,00016C1 -04-26NOV13-3/4

قم من فترة لأخرى بفحص مستوى المبرد، ولاحظ ما إذا كانت هناك علامات تسرب. قم بفك غطاء خزان الاندفاع (A) واملأ الخزان بالمبرد، واستمر في الملء إلى خط "Max Cold" (التبريد الأقصى) (B).

ملاحظة: يجب أن يكون مستوى المبرد بين الخطين "Min Cold" (التبريد الأدنى) و"Max Cold" (التبريد الأقصى). قم إذا دعت الحاجة بإضافة المزيد من المبرد إذا كان مستواه أقل من خط "Min Cold" (التبريد الأدنى).



A - غطاء خزان الاندفاع **B - الخط البارد الأقصى**

OUO6075,00016C1 -04-26NOV13-4/4

ضبط وحدات دفع الأحزمة - أول 50 ساعة عمل

انتبه: لا تقم مطلقا بفحص وحدات دفع القشاط أو ضبطها والمحرك لا يزال دائرا. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بفحص كل أوضاع ضبط الوضع المحايد للقشاط الزنبركي بعد مرور أول 50 ساعة من التشغيل. أغلب أوضاع شد الأحزمة تحدث أثناء الساعات الأولى من الخدمة.

بعد الانتهاء من أعمال الضبط الأولية، فقم بفحص وضع ضبط القشاط إذا تطلب الأمر. يتعين أن يتم وضع الرنديلة على الموتر الزنبركي بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

OUO6075,000056C -04-14JAN10-1/1

فحص التليين في أول 100 ساعة عمل

قم بذلك يوميا أول كل 10 ساعات خدمة، (انظر الجزء الخاص بالتشحيم والصيانة).

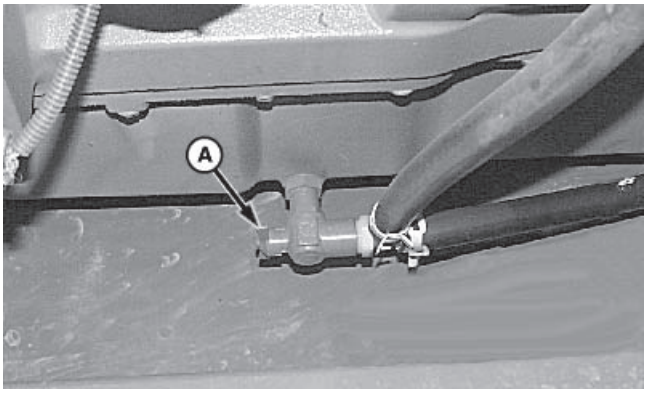
قم بمراقبة شاشة CommandCenter لمتابعة أكواد تشخيص الأعطال الخاصة ببيان درجة حرارة المحرك وضغط زيت المحرك. إذا ظهرت أكواد خلل، فيرجى الرجوع إلى الجزء الخاص بأكواد المشاكل التشخيصية للحصول على مزيد من المعلومات.

قم بفحص مستوى زيت المحرك (إذا لزم الأمر، فقم بإضافة زيت تليين المحرك من John Deere) ومستوى المبرد باستمرار، ولاحظ ما إذا كانت هناك علامات تسرب.

قم بفحص خراطيم ومشابك نظام مأخذ هواء المحرك، من حيث قوة إحكام الربط.

OUO6075,000056D -04-14JAN10-1/1

خدمة التليين بعد مرور 100 ساعة عمل (المرتبة 2/الدرجة II)



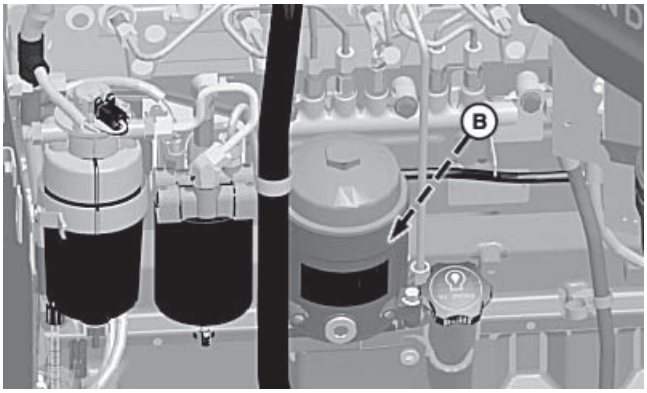
قم بتصريف زيت علبة المرافق من خلال فتح منفذ التصريف (A) وغلقه مرة أخرى، بمجرد أن يتم تصريف الزيت.

قم بفك والاحتفاظ بالغطاء، وقم بفك مصفاة الزيت (B) بشكل مناسب.

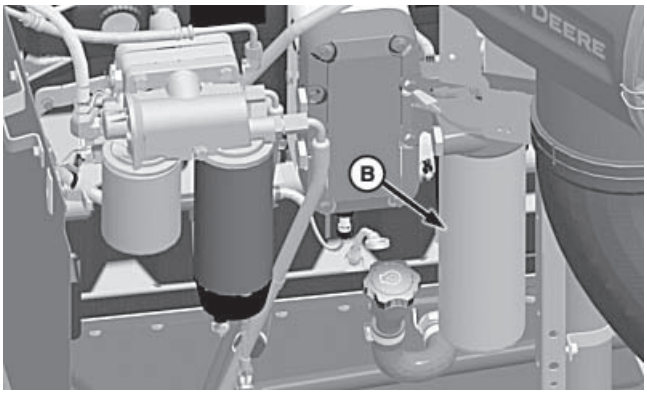
قم بتركيب مصفاة الزيت مع الاحتفاظ بالغطاء.

قم بملء علبة المرافق بكمية مناسبة من زيت المحرك (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بالوقود والمشحمات للاطلاع على مواصفات الزيت).

A - تفريغ
B - مصفاة الزيت



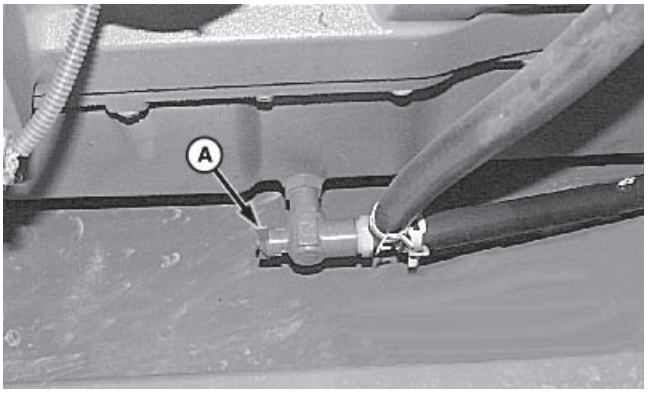
S660 وS670



S680 وS690

OUO6075,0001554 -04-09JUL13-1/1

صيانة التليين بعد 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)



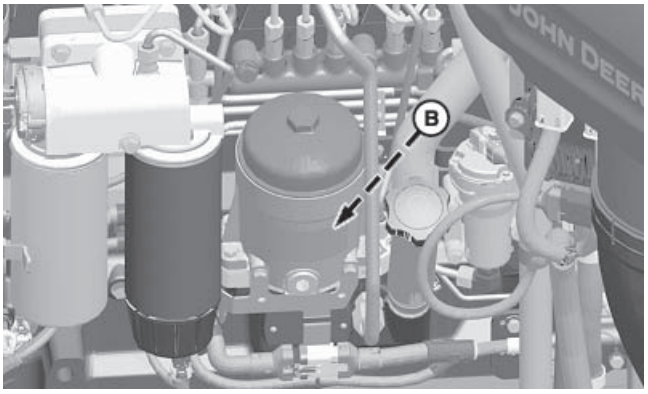
قم بتصريف زيت علبة المرافق من خلال فتح منفذ التصريف (A) وغلقه مرة أخرى، بمجرد أن يتم تصريف الزيت.

قم بفك والاحتفاظ بالغطاء، وقم بفك مصفاة الزيت (B) بشكل مناسب.

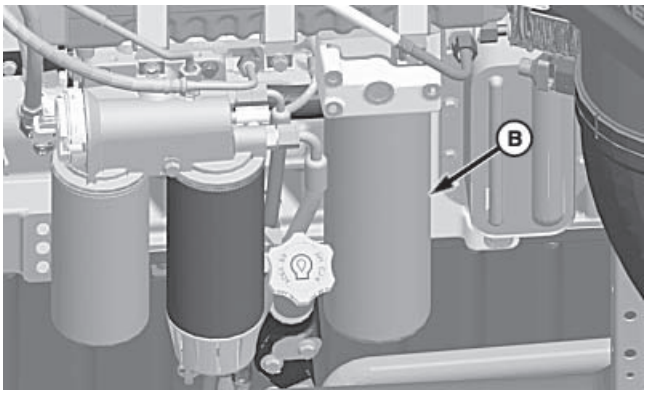
قم بتركيب مصفاة الزيت مع الاحتفاظ بالغطاء.

قم بملء علبة المرافق بكمية مناسبة من زيت المحرك (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بالوقود والمشحمات للاطلاع على مواصفات الزيت).

A - تفريغ
B - مصفاة الزيت



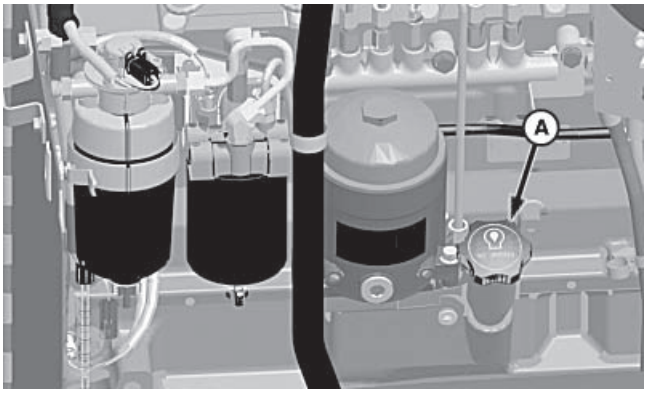
S660 و S670



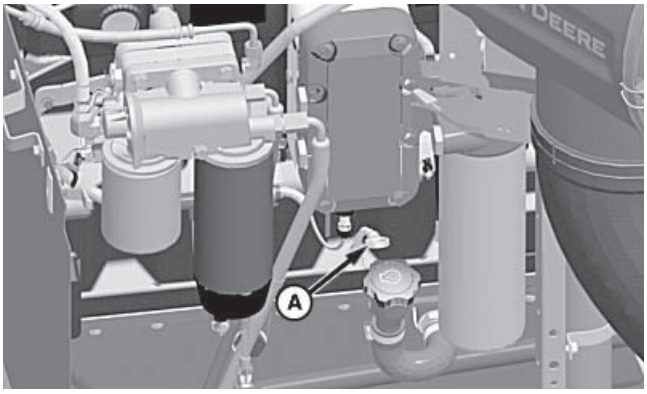
S680، S685 و S690

OUO6075,00016C3 -04-26NOV13-1/1

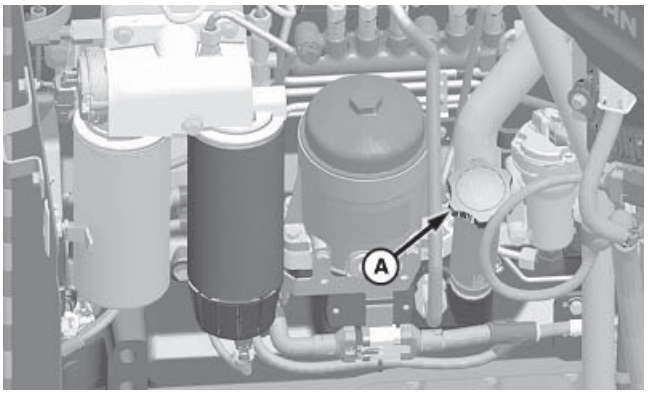
مستوى زيت المحرك



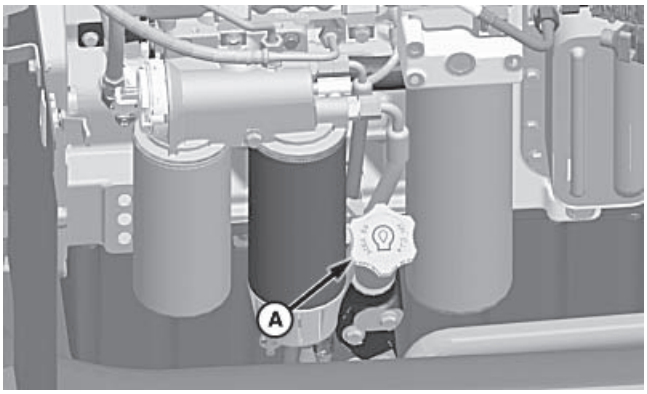
S660 و S670 (المرتبة 2/الدرجة II)



S680 و S690 (المرتبة 2/الدرجة II)



S660 و S670 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S680، S685 و S690 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)

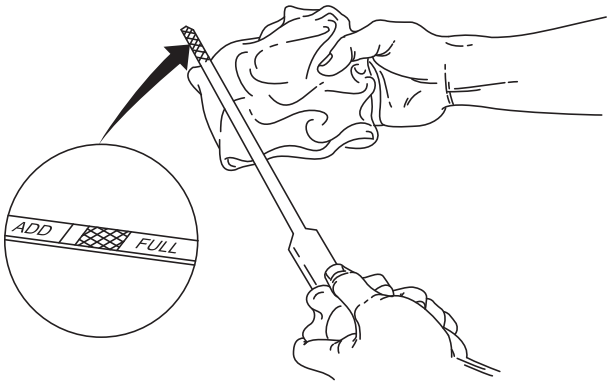
مهم: من الضروري للغاية أن تقوم بصيانة زيت المحرك في المستويات الصحيحة له، ضمانا لتحقق عمر تشغيلي طويل. قم بفحص مستوى الزيت عندما تكون الماكينة موقوفة على مستوى الأرض.

ملاحظة: تأكد من أن يكون سيخ معيار الزيت ملولبا أو مدفوعا بالكامل في السكبة قبل أن إزالته لفحص مستوى الزيت.

افحص مستوى زيت المحرك مع سيخ عيار الزيت (A) يوميا. يمنع تشغيل المحرك عندما يكون مستوى الزيت تحت علامة الإضافة "ADD" على السيخ.

أخرج سيخ العيار مرة أخرى وافحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين العلامة "ADD" وأعلى موقع لعلامة الخطوط المصلبة على السيخ. إذا كان مستوى الزيت أسفل العلامة "ADD"، فسوف يكون من الضروري إضافة الزيت (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات).

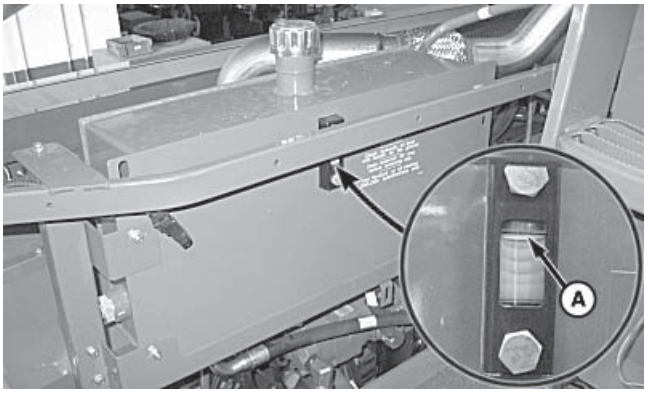
راقب وجود تسريب. لا تقم بتشغيل المحرك عندما يكون مستوى الزيت أدنى من العلامة "ADD".



A - سيخ عيار الزيت

OUO6075,00016C2 -04-17FEB14-1/1

مستوى الزيت الهيدروليكي/الهيدروستاتيكي

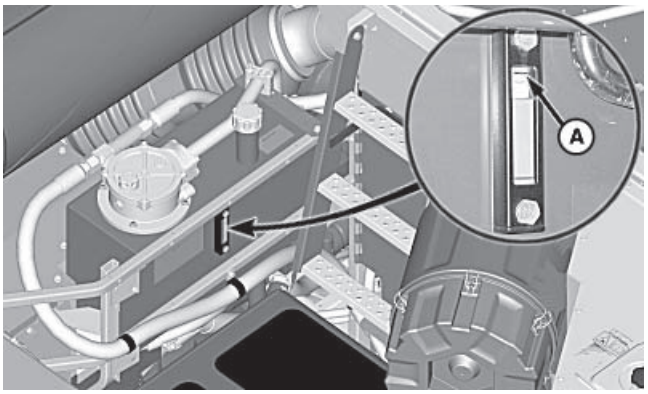


S660 و S670

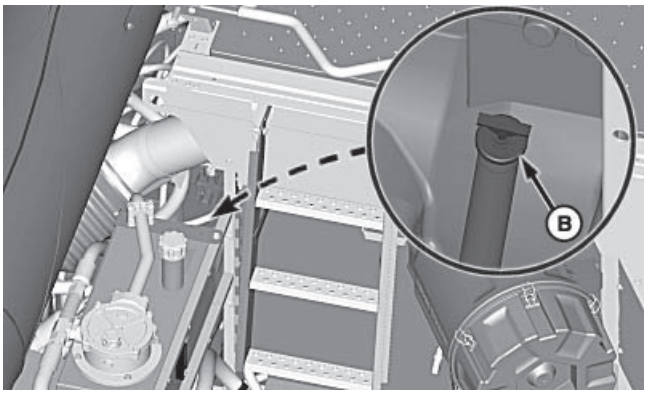
افحص مستوى زيت الهيدروليك/الهيدروستاتيك مع رأس الحصادة على الأرض وجميع الاسطوانات متقلصة. يجب أن يكون مستوى الزيت في أعلى زجاج المراقبة (A) بينما يكون بيت المغذي منخفضا للغاية. قم بإضافة الزيت بحسب الحاجة، مع مراعاة ألا تفرط في الملء.

اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بفحص مستوى الزيت الهيدروليكي عند علبة تروس المحرك. يجب ألا ينخفض مستوى الزيت عن العلامة "ADD" على سيخ القياس (B).

A - زجاج المراقبة
B - سيخ عيار الزيت



S680، S685 و S690



مستوى الزيت الهيدروليكي (علبة تروس المحرك)

OUO6075,0001557 -04-19JUN13-1/1

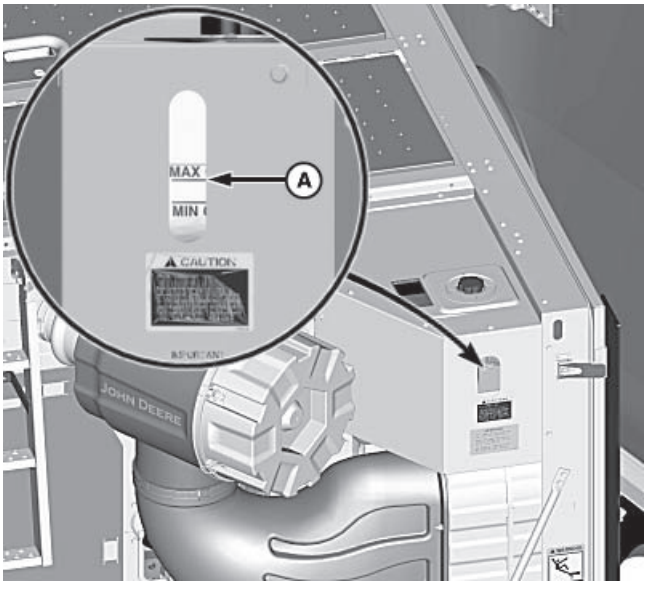
مستوى سائل التبريد

مهم: يوجد غطاء خاص يتم استخدامه على خزان الاندفاع. إذا كان الغطاء متضررا أو مفقودا، فيجب أن يتم استبداله بآخر مناسب.

اترك الماكينة تبرد. يتعين يكون مستوى المبرد في خزان الاندفاع عند خط "Max Cold" (التبريد الأقصى) (A).

ملاحظة: يجب أن يكون مستوى المبرد بين الخطين "Min Cold" (التبريد الأدنى) و"Max Cold" (التبريد الأقصى). قم إذا دعت الحاجة بإضافة المزيد من المبرد إذا كان مستواه أقل من خط "Min Cold" (التبريد الأدنى).

A - الخط البارد الأقصى



OUO6075,000128C -04-17OCT12-1/1

نظام الوقود

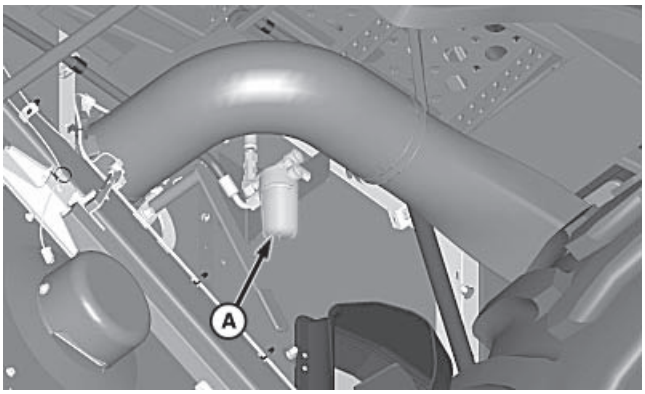
انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة على مصفايات الوقود.

ملاحظة: تأكد من أن طاسة المنظف الأولي مركبة بشكل تام، تجنبا لتسرب الهواء إلى داخل نظام الوقود.

أغلق صمام إغلاق الوقود على خزان الوقود.

قم بفك طاسة المنظف الأولي (A) وتنظيف الشاشة في حالة استخدام وقود غير نظيف.

A - طاسة المنظف الأولي



طاسة المنظف الأولي للوقود (كل الماكينات)

OUO6075,00016C4 -04-26NOV13-1/4

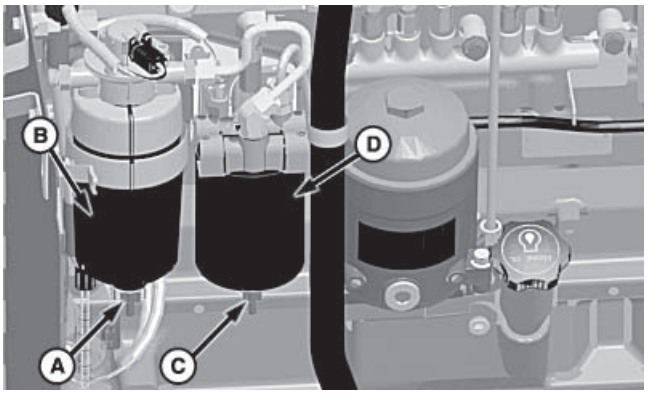
S660 وS670 (المرتبة 2/الدرجة II)

افتح منفذ التصريف (A) لفحص نظام الوقود، من حيث وجود ماء في المصفاة الرئيسية (B) (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

افتح منفذ التصريف (C) لفحص نظام الوقود، من حيث وجود ماء في المصفاة الثانوية (D) (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

إذا كانت هناك مشكلات، فقم بتبديل مصفايات الوقود (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

A - تفريغ
B - مصفاة الوقود الأساسية
C - تفريغ
D - مصفاة الوقود الثانوية



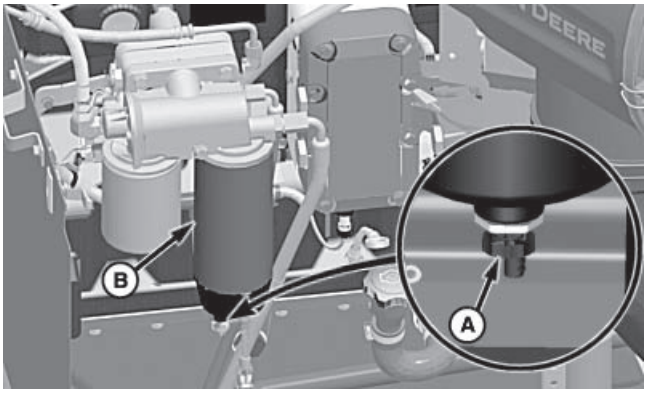
OUO6075,00016C4 -04-26NOV13-2/4

S680 وS690 (المرتبة 2/الدرجة II)

افتح منفذ التصريف (A) لفحص نظام الوقود، من حيث وجود ماء في المصفاة الرئيسية (B) (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

إذا كانت هناك مشكلات، فقم بتبديل مصفايات الوقود (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

A - تفريغ
B - مصفاة الوقود الأساسية



OUO6075,00016C4 -04-26NOV13-3/4

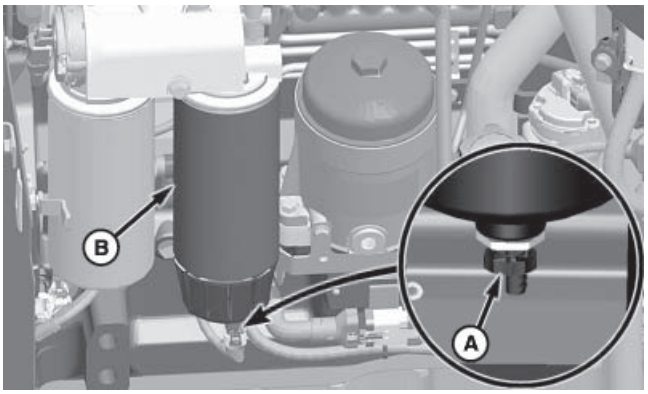
التكملة على الصفحة القادمة

S660 وS670 وS680، S685 وS690
(المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

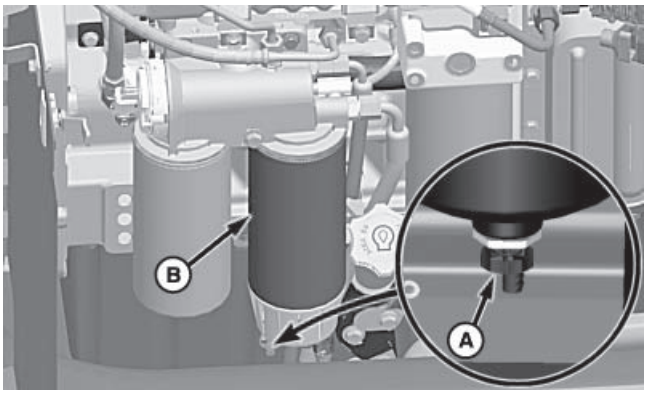
افتح منفذ التصريف (A) لفحص نظام الوقود، من حيث وجود ماء في المصفاة الرئيسية (B) (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

في حالة استخدام وقود غير نظيف، فقم باستبدال المصفاة (انظر الجزء الخاص بخدمة المحرك).

A - تفريغ **B - مصفاة الوقود الأساسية**



S660 وS670



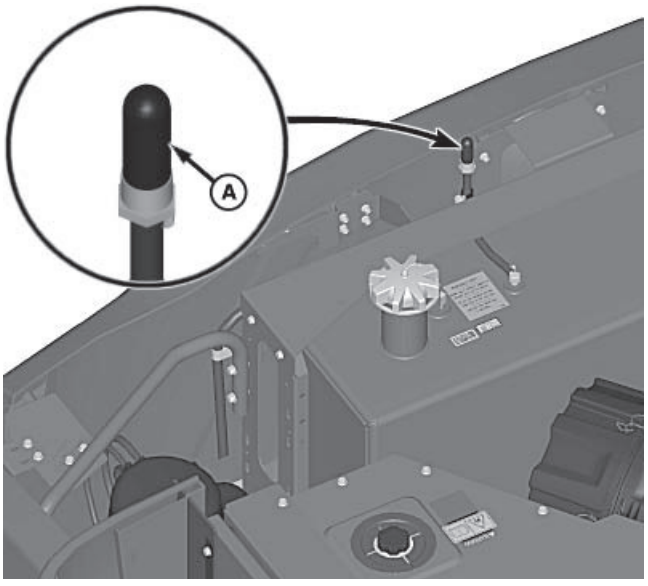
S680، S685 وS690

OUO6075,00016C4 -04-26NOV13-4/4

تنفيس خزان الوقود

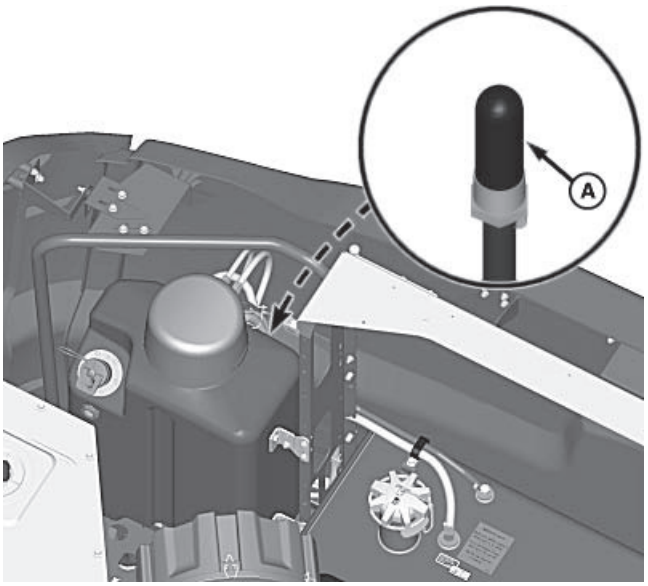
الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود (A) أسبوعيا. لا تسمح بأن تتجمع كميات مفرطة من البقايا أو القشور على التنفيس. إذا كان التنفيس مغطى بالقشور والرواسب، فلن يمسح ذلك بإمكانية تنفيس خزان الوقود. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.

A - تنفيس خزان الوقود



OUO6075,00012CA -04-27JUN13-1/1

تنفيس خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)



افحص بالمعاينة اسبوعيا تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (A). لا تسمح بأن تتجمع كميات مفرطة من البقايا أو القشور على التنفيس. إذا كان التنفيس مغطى بالقشور والرواسب، فلن يمسح ذلك بإمكانية تنفيس الخزان. قم بفك تنفيس من الخرطوم ونظفه.

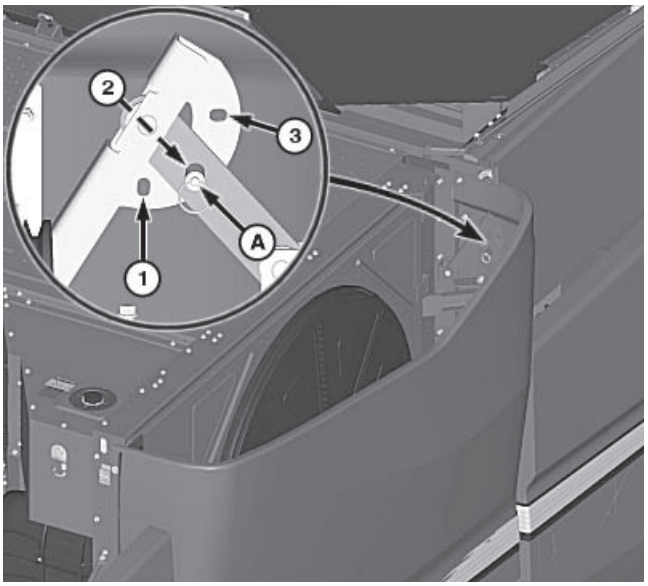
A - تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF)

OUO6075,00013BC -04-27JUN13-1/1

مواضع مجرفة هواء المحرك

ملاحظة: قبل إجراء أية عمليات في الحقل، تحقق من أن مجرفة هواء المحرك تحركت إلى موضع الحقل الذي تم اختياره.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير مجرفة هواء المحرك إلى الوضع المقرر.



A - مسمار الإغلاق
1 - موضع النقل
2 - وضع الحقل المعياري
3 - موضع الحقل الموسع

وضع النقل:

مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع النقل أينما يتم تطبيق القواعد المحلية المحكمة لعمليات النقل غلى الطرق. احرص على الالتزام بالقواعد والقوانين المحلية السارية في البلد المعني.

تحقق من أن مجرفة هواء المحرك قد تم تحريكها إلى وضع النقل (1)، حيث يكون من الواجب أن يتم نقل الماكينة.

راجع وضع مجرفة هواء المحرك (وضع النقل) في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

وضع الحقل المعياري:

مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع الحقل المعياري أينما يتم القيام بالحصاد تجنبا لفرط سخونة المحرك.

تحقق من أن مجرفة هواء المحرك قد أصبحت في وضع الحقل المعياري (2)، حيث يتم التشغيل في ظروف الحقل العادية.

راجع وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل المعياري) في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

موضع الحقل الموسع:

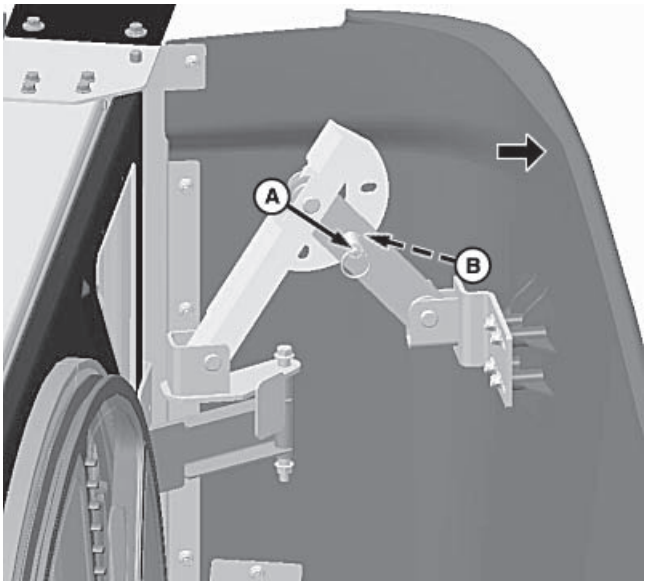
مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع الحقل الموسع أينما يتم القيام بالحصاد في نطاق درجات حرارة عالية و/أو مناطق مرتفعة تجنبا لفرط سخونة المحرك.

تحقق من أن مجرفة هواء المحرك في وضع الحقل الموسع (3) لزيادة سعة التبريد أينما يتم القيام بالحصاد في نطاق درجات حرارة عالية و/أو مناطق مرتفعة.

راجع وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل الموسع) في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0001825 -04-05JUN14-1/1

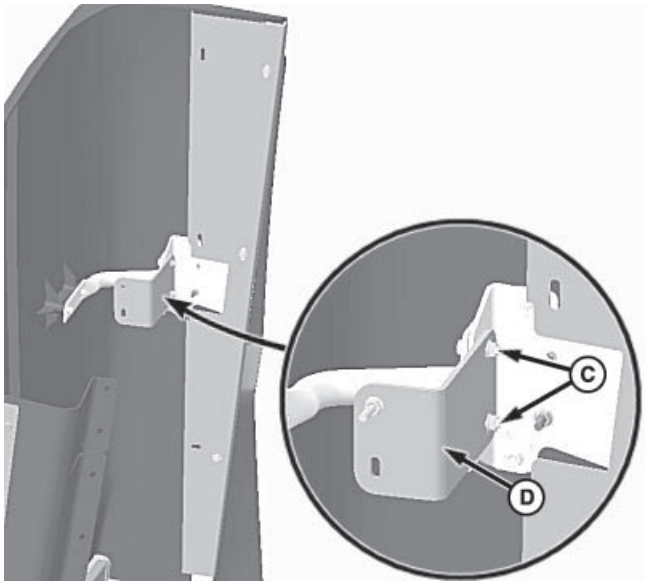
وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل المعياري)



A - مسمار الإغلاق **B - فتحة**

مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع الحقل المعياري أينما يتم القيام بالحصاد تجنبا لفرط سخونة المحرك.

1. قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مجرفة الهواء للخارج إلى أن يصبح المسمار محاذيا للفجوة (B).

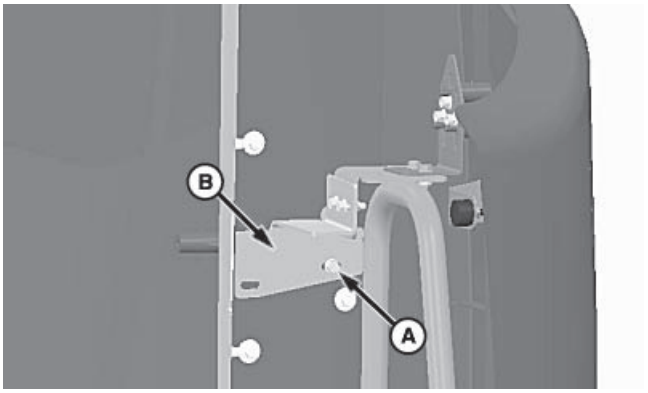


موضع النقل

C - صمولات، M8 (مستعمل 2) **D - حامل**

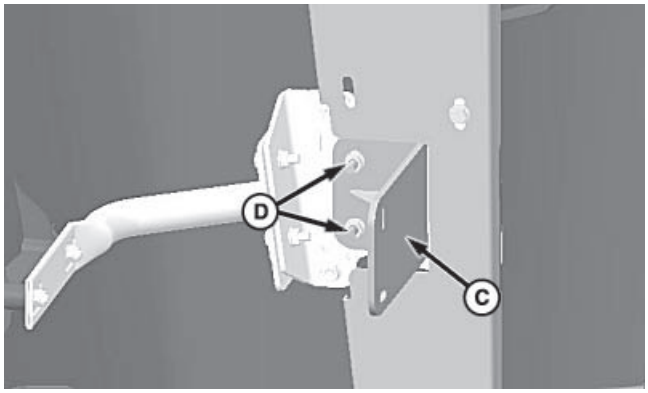
2. فك الصمولة (C) والحامل (D).
3. قم بتركيب الصمولات التي سبق أن تم فكها على البراغي.

OUO6075,0001827 -04-06JUN14-1/2



A - برغي، 40 × M8 **B - حامل**

4. حرك مجرفة الهواء للخارج وركب البرغي (A) في الحامل (B) كما هو موضح.



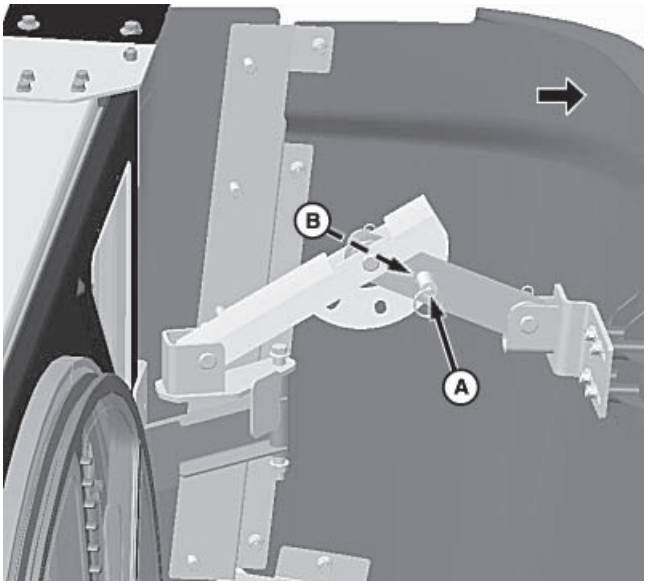
وضع الحقل المعياري

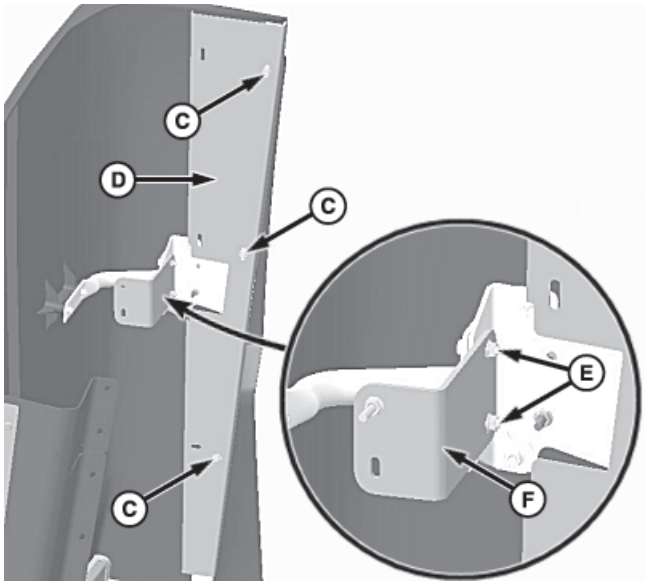
C - حامل **D - صمولات، M8 (مستعمل 2)**

5. ركب الحامل (C) كما هو موضح وثبته بواسطة الصمولات (D).

OUO6075,0001827 -04-06JUN14-2/2

وضع مجرفة هواء المحرك (وضع الحقل الموسع)





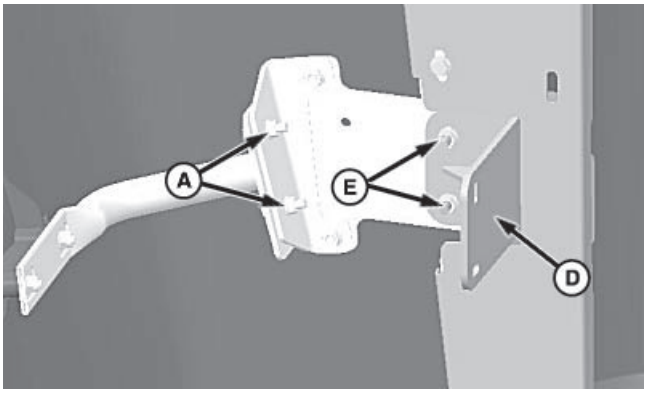
موضع النقل

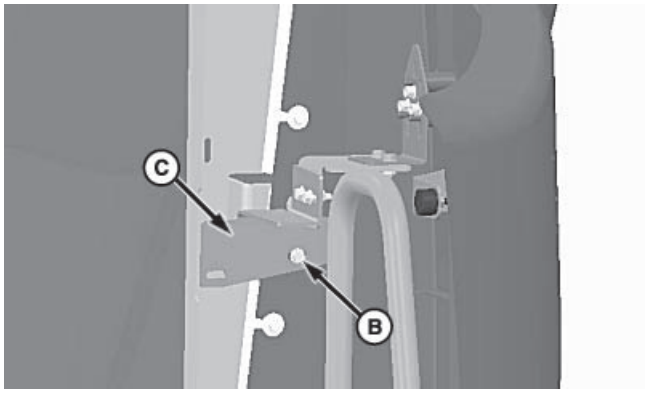
A - مسمار الإغلاق
B - فتحة
C - براغي، 25 × M8 (مستعمل 3)
D - لوحة
E - صمولات، M8 (مستعمل 2)
F - حامل

مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع الحقل الموسع أينما يتم القيام بالحصاد في نطاق درجات حرارة عالية و/أو مناطق مرتفعة تجنبا لفرط سخونة المحرك.

1. قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مجرفة الهواء للخارج إلى أن يصبح المسمار محاذيا للفجوة (B).
2. قم بفك البراغي (C) من اللوحة (D) واحتفظ بها.
3. قم بفك الصمولات (E) والحامل (F).

OUO6075,0001828 -04-06JUN14-1/3





موضع الحقل الموسع

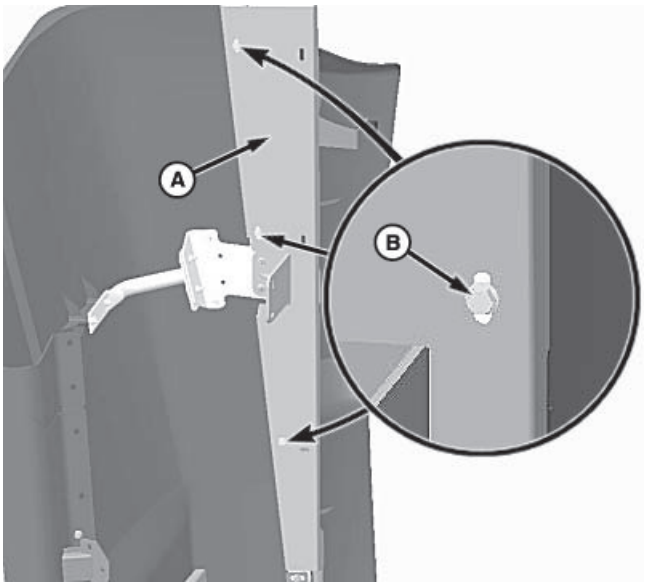
A - صمولات، M8 (مستعمل 2)
B - براغي، 40 × M8 (مستعمل 2)
C - حامل
D - حامل
E - صمولات، M8 (مستعمل 2)

4. قم بتركيب الصمولات التي سبق أن تم فكها (A) على البراغي.
5. حرك مجرفة الهواء للخارج وركب البرغي (B) في الحامل (C) كما هو موضح.
6. ركب الحامل (D) كما هو موضح وثبته بواسطة الصمولات (E).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001828 -04-06JUN14-2/3

7. قم بتركيب اللوحة (A) التي سبق أن تم فكها وثبتها بواسطة البراغي (B).

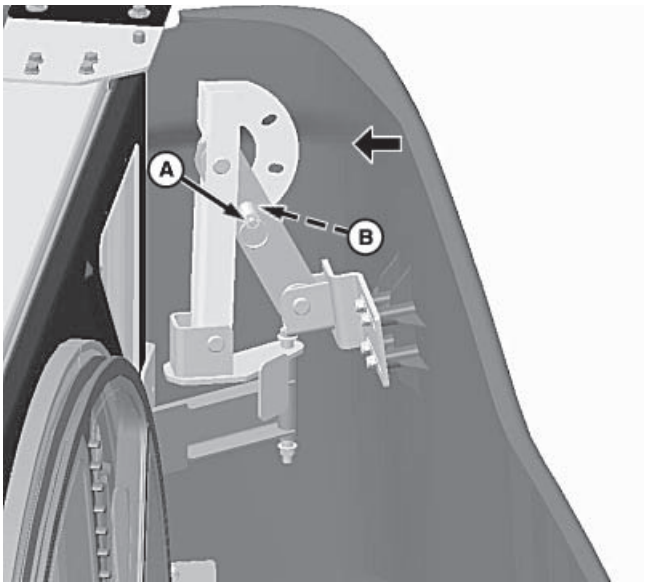


A - لوحة

B - براغي، 25 × M8 (مستعمل 3)

OUO6075,0001828 -04-06JUN14-3/3

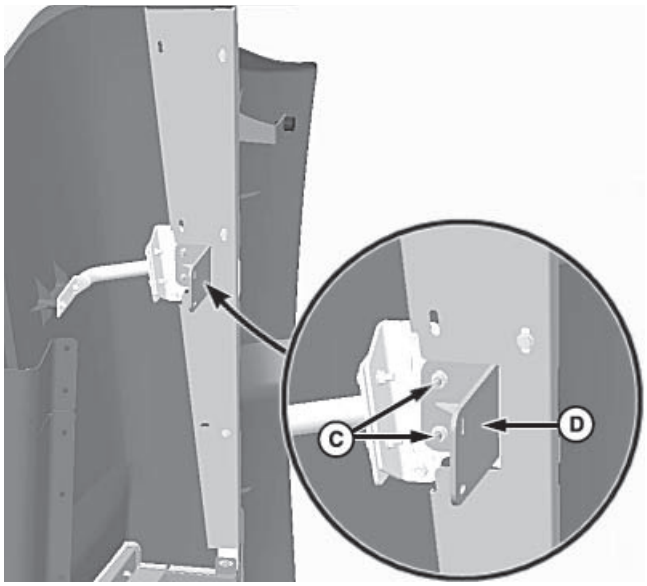
وضع مجرفة هواء المحرك (وضع النقل)



A - مسمار الإغلاق

B - فتحة

C - براغي، 40 × M8 وصمولات M8 (مستعمل 2)



وضع الحقل المعياري

D - حامل

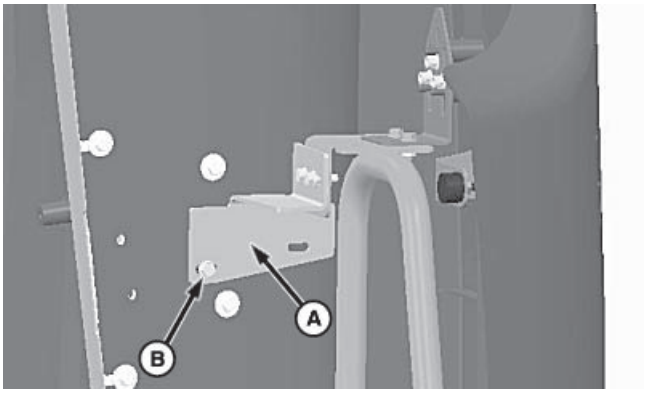
مهم: يجب أن يتم وضع مجرفة هواء المحرك في وضع النقل أينما يتم تطبيق القواعد المحلية المحكمة لعمليات النقل غلى الطرق. احرص على الالتزام بالقواعد والقوانين المحلية السارية في البلد المعني.

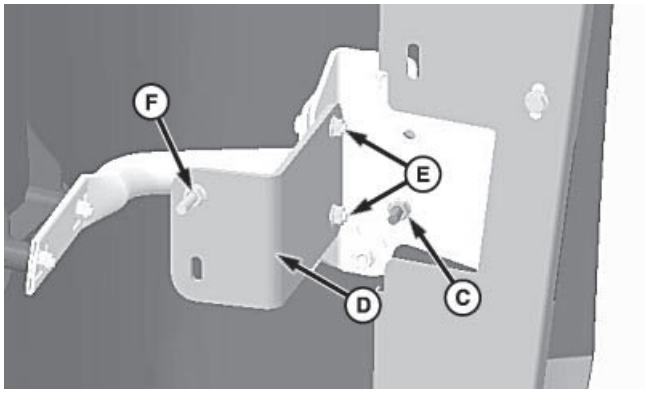
ملاحظة: قبل إجراء أية عمليات في الحقل، فيجب أن يتم تحريك مجرفة هواء المحرك إلى وضع الحقل المختار.

1. قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك مجرفة الهواء للداخل إلى أن يصبح المسمار محاذيا للفجوة (B).
2. فك الصمولات والبراغي (C) والحامل (D) مع الاحتفاظ بها.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001826 -04-06JUN14-1/2





موضع النقل

A - حامل
B - برغي، 40 × M8
C - صمولة M8
D - حامل
E - صمولات، M8 (مستعمل 2)
F - برغي، 40 × M8 وصمولة M8

3. قم بتحريك مجرفة الهواء للداخل وركب البرغي في الحامل (A) كما هو موضح وثبته بواسطة الصمولة (C).
4. ركب الحامل (D) الذي سبق فكه وثبته بواسطة الصمولات (E).
5. قم بتركيب البرغي والصمولة (F) التي سبق فكها على الحامل كما هو موضح.

OUO6075,0001826 -04-06JUN14-2/2

تنظيف صندوق المحرك

انتبه: لا تنظف المحرك أو صندوق المحرك والمحرك يدور. تشكل الأوساخ، الزيت، بقايا المحصول في صندوق المحرك وأعلى المحرك أحد مخاطر نشوب الحريق. اتجاه الريح ونوع المحصول ودرجة رطوبة حبوبه يمكن أن يؤثر على مكان وكمية تراكم البقايا والقشور. افحص ونظف هذه المنطقة بشكل دوري.



OUO6075,0000575 -04-17MAR10-1/1

تنظيف مصفاة العادم



قد تتسبب صيانة الماكينة أو الملحقات أثناء تنظيف مصفاة العادم في جروح خطيرة. تجنب المخاطر وملامسة الجلد لغازات العادم الساخنة وأجزاءه.

خلال القيام بعملية تنظيف مصفاة العادم بشكل أوتوماتيكي/أو يدويا/ساكن، سوف يدور المحرك بعدد دوران مرتفع ودرجات حرارة عالية لفترة زمنية مطولة. غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم تصل إلى درجات حرارة عالية بالدرجة الكافية لحرق الأشخاص، وإشعال أو صهر المواد المعروفة.

DX,FILTER -04-20JAN10-1/1

المنظر العام لنظام مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة B III أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)

ماكينتك مزودة بمحرك يخضع لمواصفات العادم بإمكانه القيام بتنظيف وتصفية الغاز الصادر من العادم. عند تشغيل الماكينة في ظروف عمل عادية ووضع النظام في العمل التلقائي Auto، يتطلب النظام تدخل السائق بأدنى حد في عمل نظام تصفية العادم.

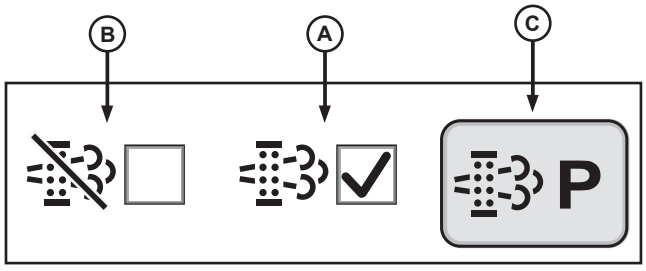
لتجنب الترسبات الغير ضرورية لجزيئات السولار أو السناج في نظام تصفية العادم؛

- استخدم نظام العمل التلقائي (AUTO) لتنظيف مصفاة العادم
- تجنب الدوران الغير لازم
- استعمل زيت المحرك الصحيح انظر الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للاطلاع على مزيد من التوصيات.
- استعمل فقط وقود يحتوي على كميات ضئيلة جدا من الكبريت. انظر الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للاطلاع على مزيد من التوصيات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحرك معلما.



رمز معلومات المحرك



A - نظام تنظيف مصفاة العادم تلقائيا
B - نظام فصل تنظيف مصفاة العادم
C - رمز تنظيف مصفاة العادم موقوف

يوجد نظامين من أنظمة مصفاة غاز العادم:

- أوتوماتيكي (A)
- متوقف (B)

مهم: يجب أن يستعمل نظام الفصل فقط بشكل مؤقت عند توصيله في مكان مغلق بأنبوب للقيام بأعمال التشخيص والتصليح في نظام العادم.

ملاحظة: من الممكن أن تكون رمز تنظيف مصفاة العادم (C) الموقوفة شغالة أو غير شغالة (باللون الرمادي) ارتباطا بمستوى انسداد مصفاة العادم. راجع تنظيف مصفاة العادم موقوف في هذا الجزء.

*يعود النظام إلى وضع AUTO الأوتوماتيكي عند الانتهاء من عملية تنظيف مصفاة العادم الموقوف أو أن المفتاح تمت إدارته. تحقق دائما من اختيار النمط **الأوتوماتيكي**، إلا في الظروف التي قد تكون غير آمنة. انظر عند عدم إتاحة نظام تنظيف العادم في هذا الجزء.*

OUO6075,00016C5 -04-18MAR14-1/1

عند عدم إتاحة نظام تنظيف العادم

مهم: افصل نظام تنظيف مصفاة العادم أوتوماتيكيا فقط في الضرورة القصوى.

انتبه: إذا كان تنظيف مصفاة العادم الأوتوماتيكي أو المصفوف يعمل، من الممكن أن تكون درجة حرارة العادم مرتفعة في الظروف تحت الحمل الخفيف أو بدون حمل في بعض الأوقات خلال دورة تنظيف مصفاة العادم.

افصل نظام تنظيف مصفاة العادم في الظروف التي من الممكن أن تكون غير آمنة لدرجات حرارة العادم المرتفعة.

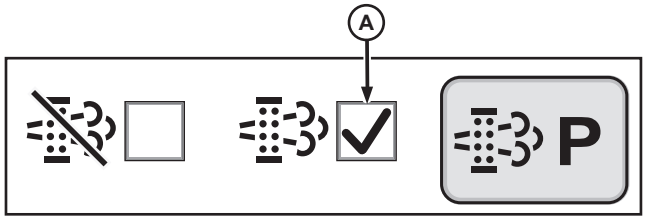
مثل:

- في الداخل أو تحت سقف إلا إذا تم توصيل نظام العادم بتهوية خارجية لدرجة الحرارة العالية.
- إن لم يوجد وقت كافي للماكينة لتكملة دورة التنظيف قبل إطفائها.
- ظروف القش أو غبار المحصول كثيف.
- بالقرب من منطقة التزويد بالوقود.

OUO6075,000071B -04-28JUN11-1/1

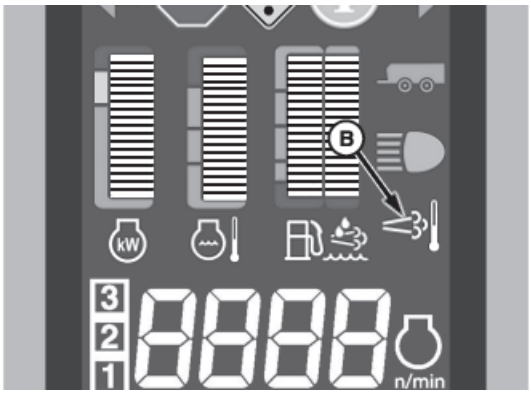
نمط أوتوماتيكي مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)

*ملاحظة: يعود النظام إلى وضع AUTO الأوتوماتيكي عند الانتهاء من عملية تنظيف مصفاة العادم الموقوف أو أن المفتاح تمت إدارته. تحقق دائما من اختيار النمط **الأوتوماتيكي**، إلا في الظروف التي قد تكون غير آمنة. انظر عند عدم إتاحة نظام تنظيف العادم في هذا الجزء.*



نظام أوتوماتيكي (A) يسمح لنظام مصفاة العادم بالقيام بعملية تنظيف لمصفاة العادم بشكل ذكي حسب الضرورة. تزود شاشة مسند الذراع ومؤشر عرض عمود الزاوية السائق بمعلومات متعلقة بنشاط نظام مصفاة العادم.

يضيء مؤشر مصفاة العادم (B) عندما يقوم نظام مصفاة العادم بشكل شغال بعملية تنظيف مصفاة العادم.



مصفاة العادم مسدودة - حسب ظروف العمل، قد يلزم تغير في عمل نظام مصفاة العادم. سوف يظهر في شاشة مسند الذراع ما ينصح بالقيام بعملية التبديل.

A - نظام تنظيف مصفاة العادم تلقائيا **B - مؤشر تنظيف مصفاة العادم**

OUO6075,00016C6 -04-18MAR14-1/1

تنظيف مصفاة العادم مصفوف (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)



رمز معلومات المحرك

تنظيف مصفاة العادم موقوف هي عملية تلقائية تسمح للنظام بتنظيف مصفاة العادم عند الضرورة. سوف يتم التحكم بسرعة المحرك أثناء العملية من قبل النظام ويجب أن تبقى الماكينة مصفوفة حتى تكتمل عملية التنظيف. المدة الزمنية اللازمة للقيام بعملية تنظيف مصفاة العادم موقوف تتعلق بمستوى انسداد مصفاة العادم، درجة حرارة المحيط الخارجي، ودرجة حرارة غاز العادم الحالية. سوف تقدم الشاشة الوقت المنتظر للتكميل.

اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة لإكمال عملية تنظيف مصفاة العادم الموقوفة.

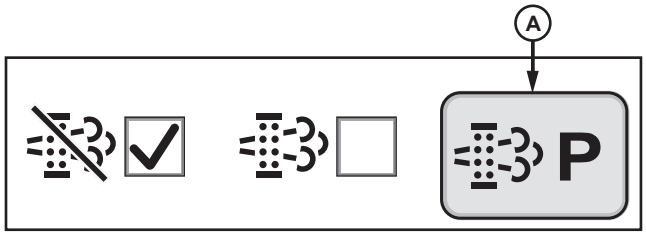
ملاحظة: قد يتجاوز تنظيف مصفاة العادم موقوف مدة 40 دقيقة.

قبل البدء بعملية تنظيف مصفاة العادم مصفوف:

- وضع الماكينة في الخارج
- توصيل مكبح الوقوف
- مفاتيح إطفاء الرأس والفرازة
- اضبط سرعة دوران المحرك على دوران منخفض.
- يجب أن يتم تنظيف حساس كشف العوائق الموجود على اللوح الخلفي المقابل، وإبعاده عن العوائق بمسافة كافية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معلومات المحرك معلّما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز تنظيف مصفاة العادم الموقوفة (A) معلّما.



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون الرمز المقرر معلّم:

- رمز الإلغاء (B) - تسمح للسائق بإلغاء العملية.
- رمز الصفحة التالية (C) - تسمح للسائق ببدء العملية من جديد.



A - رمز تنظيف مصفاة العادم موقوف **C - رمز الصفحة التالية**
B - رمز الإلغاء

اتبع التعليمات الموضحة على الشاشات المتبقية.

مهم: سوف يتم التحكم بسرعة المحرك بواسطة الماكينة خلال تنظيف المصفاة.

التكملة على الصفحة القادمة

بمجرد أن يتم البدء في العملية فسوف تظهر شاشة الحالة.

هناك خطوتين في عملية تنظيف المصفاة الموقوفة (الشكل A)، التجهيز والتنظيف. خلال خطوة التجهيز، فسوف يقوم نظام تنظيف مصفاة العادم بالتحكم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة غاز العادم. خلال خطوة التنظيف، سيتم تنظيف جزيئات السولار أو السناج من نظام مصفاة العادم.

يقوم النظام بإخبار (الشكل B) المشغل عند اكتمال تنظيف المصفاة الموقوفة. إذا لم تنو إعادة الماكينة للصيانة فورا بعد القيام بعملية التنظيف، فامنح المحرك الوقت الكافي للعودة إلى درجة حرارة التشغيل العادية قبل توقيف المحرك.

ملاحظة: في أي وقت من عملية التنظيف المصفوف، يمكن توقيف العملية بتقديم الوقود، تبديل علبة التروس، أو توقيف المحرك.

يعيد النظام النمط **الأوتوماتيكي** عندما تكتمل عملية تنظيف مصفاة العادم مصفوف. تحقق دائما من اختيار النمط **الأوتوماتيكي**، إلا في الظروف التي قد تكون غير آمنة. انظر عند عدم إتاحة نظام تنظيف العادم في هذا الجزء.



الرسم A



الرسم B

OUO6075,00016C7 -04-18MAR14-2/2

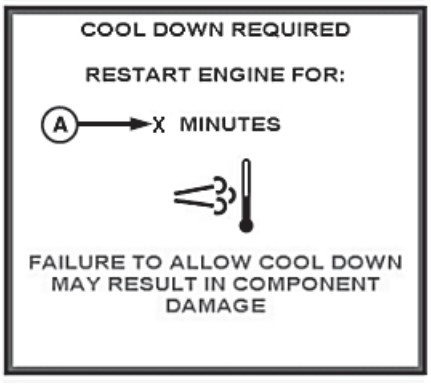
شاشات تحذير تبريد المحرك (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

شاشة التبريد ضروري

مهم: تظهر الشاشة عندما يتم إطفاء المحرك خلال عملية تنظيف مصفاة العادم.

يمكن أن تلحق أضرار بمكونات تنظيف العادم في حالة إطفاء المحرك في الوقت الذي يتم فيه تنظيف فلتر العام أو بعد الانتهاء من التنظيف بفترة قصيرة. ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة تحذير على الشاشة. ابدأ تشغيل الماكينة واتبع الرسائل التي تظهر على الشاشة حتى يمكنك ترك المكونات لتبرد.

عند إطفاء مفتاح التشغيل خلال عملية تنظيف مصفاة العادم تظهر الشاشة التالية:



A - عداد الوقت التنازلي

التبريد ضروري

أعد تشغيل المحرك لكي:

X دقيقة

فشل السماح بالتبريد

قد ينتج في المكونات

تلف

شغل المحرك فورا لمنع حدوث تلف للمكونات.

يظهر عداد الوقت التنازلي (A) مشيرا إلى متى يكون إطفاء مفتاح التشغيل ممكن بشكل آمن.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00015D1 -04-31JUL13-1/3

شاشة التبريد شغال

عند إعادة تشغيل المحرك تظهر الشاشة التالية:

التبريد شغال

فشل السماح بالتبريد

قد ينتج في المكونات

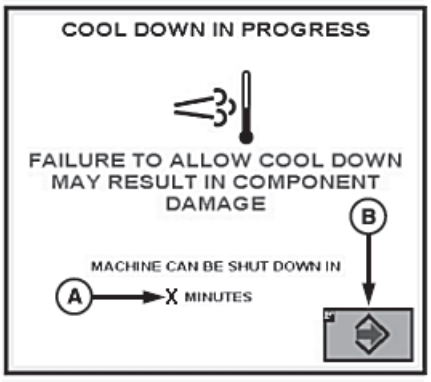
تلف

قد يتم إطفاء الماكينة في

X دقيقة

يظهر عداد الوقت التنازلي (A) مشيرا إلى متى يكون إطفاء مفتاح التشغيل ممكن بشكل آمن.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (B) معلّم للعودة إلى شاشة الكومباين الرئيسية.



A - عداد الوقت التنازلي **B - رمز القبول/الإدخال**

OUO6075,00015D1 -04-31JUL13-2/3

شاشة التبريد اكتمل

عندما يكتمل التبريد تظهر الشاشة التالية:

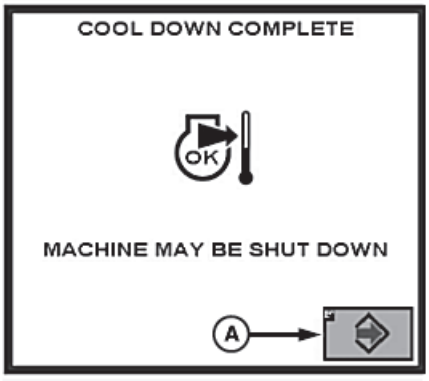
التبريد اكتمل

يمكن إطفاء الماكينة

تم تبريد الماكينة بشكل كافي لمنع حدوث ضرر في المكونات.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القبول/الإدخال (A) معلّم للعودة إلى شاشة الكومباين الرئيسية.

A - رمز القبول/الإدخال



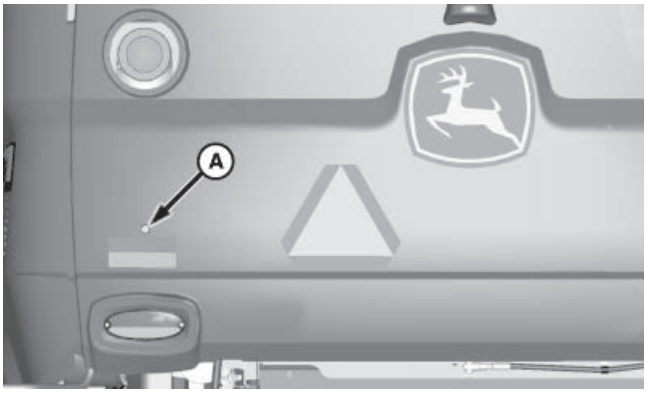
OUO6075,00015D1 -04-31JUL13-3/3

مجس اكتشاف الأجسام الغريبة (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)

ملاحظة: تأكد من أن المجس ليس معاقا وليس مغطى بالوحل أو بقايا المحصول.

يقوم الحساس (A) الموجود على اللوح الخلفي المقابل بالتحقق من وجود عوائق على مسافة تزيد عن 2 متر (6.5 قدم) من ريش العادم (درجات حرارة مرتفعة لغاز العادم) أثناء سريان عملية تنظيف مصفاة العادم. وفي حالة اكتشاف الحساس وجود عوائق على مسافة أقرب من مترين (6.5 قدم)، فسوف يقوم النظام بإيقاف عملية تنظيف مصفاة العادم.

A - مجس



OUO6075,00016C8 -04-26NOV13-1/1

نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR) (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

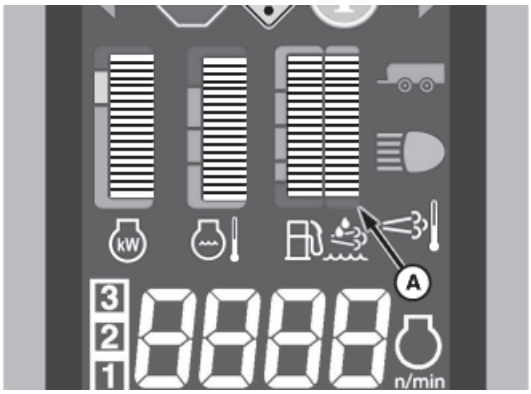
مهم: من المخالف للقانون العبث أو فك مكونات نظام المعالجة اللاحقة. وكذلك من المخالف للقانون استعمال سائل عادم سولار (DEF) لا يطابق المواصفات المرفقة أو تشغيل المركبة بدون وجود سائل عادم السولار (DEF).

استعمال مكونات المعالجة اللاحقة الغير مصرح بها أو الغير صحيحة يمكن أن يسبب أعطال لنظام معالجة المركبة اللاحقة ويقلل القدرة على تأدية نظام المعالجة اللاحقة وظيفته بالشكل الصحيح. يمنع بتاتا تبديل مكونات المعالجة اللاحقة بين الماكينات المزودة بالمرتبة 4 مؤقت/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV.

ملاحظة: يراقب نظام خفض المحفز الاختياري (SCR) جودة سائل عادم السولار (DEF) المتدفق من خلاله. إذا تم اكتشاف سائل مختلف عن سائل عادم السولار (DEF) أو تركيز يوريا غير صحيح، سوف يظهر النظام رمز تشخيص عطل.

يوصل نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR) سائل عادم السولار إلى نظام المعالجة اللاحقة في المحرك. يعمل سائل عادم السولار بالاشتراك مع مكونات المعالجة اللاحقة للجرار لتقليل العادم. انظر جزء الوقود ومواد التشحيم لمعرفة المواصفات ومعلومات عن سائل عادم السولار (DEF).

تراقب أنظمة الماكينة الإلكترونية مستوى سائل عادم السولار (DEF) لتضمن الأداء الصحيح. تظهر شاشة عمود الزاوية مستوى سائل عادم السولار (DEF) (A) الحالي. عندما تصل جودة سائل عادم السولار (DEF) بعض المستويات، تغيير الأنظمة عمل الماكينة. إعادة تعبئة خزان سائل عادم السولار (DEF) سوف يسبب أن يعيد النظام الماكينة إلى العمل بشكل طبيعي. ينصح بإعادة تعبئة خزان سائل عادم السولار (DEF) كل مرة يتم فيها تعبئة خزان وقود الماكينة. انظر تعبئة وتفريغ خزان سائل عادم السولار (DEF) في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على المزيد من المعلومات.



A - مؤشر مستوى سائل عادم السولار (DEF)

- **تغيير العمل ومستوى سائل عادم السولار (DEF):**
- عندما يصل المستوى إلى نسبة 10%، فسوف يومض مؤشر المستوى ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة انخفاض مستوى السائل.
- عندما يصل المستوى إلى نسبة 0%، فسوف يضيء مؤشر المستوى ويتوقف عن الوميض ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة فراغ السائل ورسالة بتحديد طاقة المحرك.
- عند الوصول إلى حد الفقدان الأولي، فسوف يضيء مؤشر المستوى ويتوقف عن الوميض ويصدر صوت إنذار وتظهر رسالة فراغ السائل ورسالة بتحديد طاقة المحرك وأخرى ثالثة بتحديد السرعة. يضيء مؤشر تحذير أوقف المحرك (الأحمر) ويتم فصل وظيفة الماكينة.

يتجمد سائل عادم السولار (DEF) عند درجة حرارة -11 م° (12 ف°) وسوف لن يتدفق إلى نظام خفض المحفز الاختياري (SCR). تحس الأنظمة بدرجة الحرارة المنخفضة وتسمح بتشغيل المحرك، حتى إن لم يتدفق سائل عادم السولار (DEF). يستعمل سائل تبريد المحرك لتذويب خزان سائل عادم السولار (DEF) عندما يدور المحرك. تجميد وتذويب سائل عادم السولار (DEF) لا يقلل من جودته.

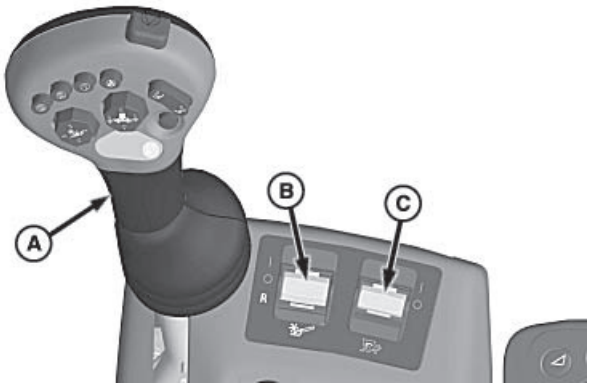
OUO6075,0001303 -04-26JUL13-1/1

تشغيل المحرك

انتبه: قبل أن يتم تشغيل المحرك، فتأكد من عدم وجود أي شخص في محيط الماكينة. عندئذ يصدر صوت تحذير لإنذار الآخرين

قد تسبب غازات العادم أضرار صحية خطيرة أو قاتلة. عند الاضطرار لتشغيل المحرك في مكان مغلق، أخرج غازات العادم إلى الخارج وذلك بواسطة وصلة مطولة للعادم.

إذا لم تجد وصلة خروج العادم، فافتح الأبواب لكي تحصل على تهوية جيدة.



A - الذراع متعدد الوظائف
B - كبسة تشغيل رأس الحصادة
C - كبسة تشغيل الفرازة

1. حرك الذراع متعدد الوظائف (A) في وضع النيوترال.
2. تأكد من أن مفتاح توصيل الرأس (B) ومفتاح توصيل الفرازة (C) في وضع الإطفاء.

OUO6075,0000581 -04-13DEC10-1/2

انتبه: يصدر صوت إنذار قبل تشغيل المحرك لتحذير الآخرين للوقوف بعيدا عن الماكينة.

لتجنب الجروح الشخصية الخطيرة المحتملة أو حتى الوفاة، شغل المحرك فقط من مقعد السائق. لا تشغل المحرك بوصل أسلاك وصلات السلف (المشغل). سوف تبدأ الماكينة في العمل بسرعة الترس المعشق إذا تم النقل إليه.

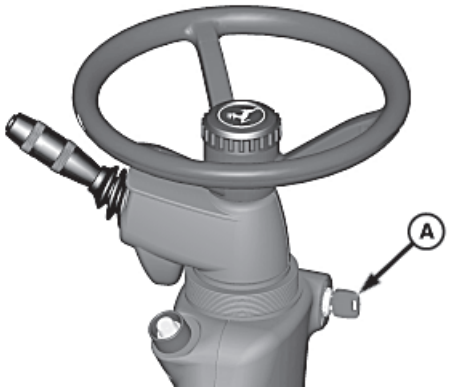
مهم: تجنبا لحدوث أضرار بمبديء الحركة، فلا تقم بتشغيله لفترة تزيد عن 30 ثانية في كل مرة. إذا لم يشتغل المحرك، انتظر على الأقل لمدة دقيقتين قبل المحاولة مرة أخرى.

ملاحظة: إذا كانت درجة الحرارة 5- م° (23 ف°)، فيمكن أن يكون من الضروري استخدام مساعد التشغيل في الطقس البارد، (انظر مساعد التشغيل في الطقس البارد في الجزء الخاص بتشغيل المحرك).

عندما يتم نقل المفتاح إلى وضع بدء التشغيل، فسوف يتم تأخير الأمر لبضعة ثوان. هذا الأمر من شأنه أن يسمح لوحدات التحكم برفع الطاقة، وغلق المرحلات وتفعيل ملف المبديء.

توضح العلامة الموجودة أسفل صندوق التخزين على مسند الذارع المعلومة الخاصة بدء تشغيل المحرك.

3. يصدر صوت إنذاري وقم بنقل المفتاح (A) الموجود على عمود التوجيه إلى وضع التشغيل.



A - مفتاح التشغيل

مواضع المفتاح هي:

الوضع الأول ..... الكماليات
الوضع الثاني ..... الإطفاء
الوضع الثالث ..... الدوران
الوضع الرابع ..... التشغيل

ملاحظة: سوف تظهر أكواد تشخيص الأعطال (DTC) إذا كان كود تشخيص العطل ظاهرا على الشاشة. تعرض وظائف الإيقاف، مشيرا إلى وجود مشكلة تتطلب أن يتم ايقاف الماكينة والتغلب على المشكلة على الفور. يتم عرض الأكواد إلى أن يتم التغلب على المشكلة. إن لم تتمكن من إعادة حل المشكلة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

4. ارخي المفتاح بعد أن يبدأ المحرك في العمل واترك المحرك ليعمل على الوضع المحايد بعدد لفات منخفض لمدة خمس دقائق لتسخين الزيت.

OUO6075,0000581 -04-13DEC10-2/2

إيقاف المحرك

1. قم بخفض رأس الحصادة أو قم بالتدوير بالكامل إلى الأرض.
2. قم بتحريك الذراع متعدد الوظائف (A) إلى الوضع المحايد (B) واضغط على مفتاح السرعة المنخفضة للمحرك (C).
3. قم بإطفاء مفتاح توصيل الرأس (D) ومفتاح توصيل الفرازة (E).

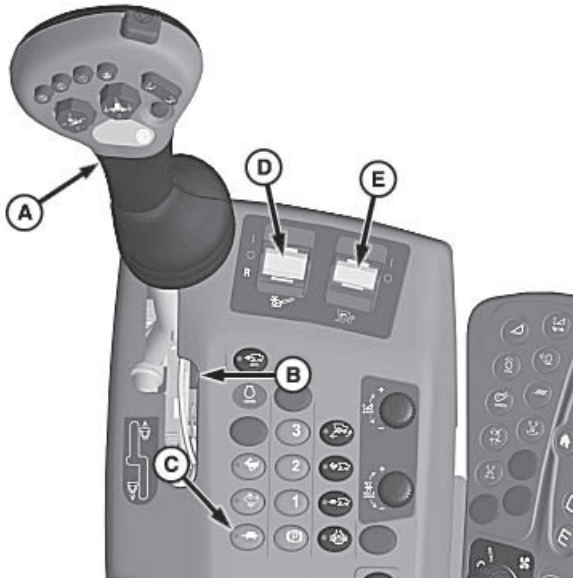
مهم: تبريد الشاحن التوربيني وبعض أجزاء المحرك يتم بواسطة زيت المحرك. قد ينتج عن إيقاف أي محرك ساخن إلحاق أضرار بهذه الأجزاء.

4. قبل أن يتم إيقاف أي محرك كان يتم تشغيله في وضع حمل التشغيل، محرك الوضع المحايد لفترة من دقيقتين إلى ثلاث دقائق للسماح بتبريد الشاحن التوربيني.

انتبه: قبل ترك الماكينة عليك شد مكابح الوقوف وسحب مفتاح التشغيل.

5. لف مفتاح التشغيل على الإطفاء OFF.

مهم: الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: لا تفصل البطارية على الأقل لمدة 90 ثانية بعد إطفاء الماكينة. نظام تخفيض المحفز الاختياري (SCR) ينظف أوتوماتيكيا خطوط سائل عادم السولار (DEF) خلال هذه المدة، فورا بعد إطفاء الماكينة. إذا كان الوقت غير كافي ليسمح بتنظيف الخطوط، أي سائل متبقي في الخطوط يمكنه أن يتبلور ويسد الخطوط. في جو التجمد، سوف يتجمد السائل ومحتمل يقطع الخطوط.



A - الذراع متعدد الوظائف
B - وضع النيوترال
C - مفتاح سرعة الدوران المنخفضة للمحرك
D - كبسة تشغيل رأس الحصادة
E - كبسة تشغيل الفرازة

OUO6075,0001304 -04-05AUG13-1/1

استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة

انتبه: سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع. لا تستعمله بالقرب من النار، الشرار أو الشعلات. اقرأ تعليمات الحذر على العبوة. احمي العبوة من التلف. لا تحمل علب إيثر فارغة أو إضافية داخل غرفة القيادة.

إن لم يتم استعمال سائل التشغيل لبضعة أيام، فأزل علبة السائل. افحص عمل الصمام والسائل من خلال إعادة التركيب وضغط فوهة الرشاش. إن لم يخرج السائل، فاستخدم علبة جديدة.

لتجنب تسرب السائل دون قصد عند تخزين العبوة المضغوطة، فاحرص على الإبقاء على الغطاء على العلبة. خزنها في مكان بارد ومحمي.



لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

OUO6075,0000585 -04-17MAY10-1/1

مساعد تشغيل الطقس البارد (إذا كان موجودا)

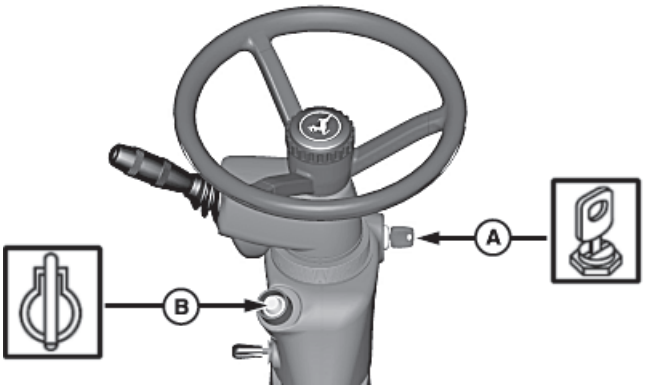
انتبه: تجنب وقوع الحوادث وأعطال المحرك. ضخ سائل التشغيل فقط عندما يكون المحرك يدور.

لن تعمل وسيلة المساعدة على بدء الدوران غلا في وضعي "الدوران" أو "البدء".

أدر المفتاح (A) لتشغيل المحرك. فور دوران المحرك أكثر مما ينبغي، اضغط زر مساعدة التشغيل الإيثر (B).

فور دوران المحرك، فارخي المفتاح، والضغط على زر مساعدة التشغيل.

إذا كانت درجة الحرارة أقل من -5 م° (23 ف°)، فاحتفظ بزر مساعدة التشغيل في وضع الضغط للأسفل لمدة ثانيتين إلى ثلاث ثوان بعد تشغيل المحرك. كرر هذه العملية حتى يعمل المحرك بدون أن يرجف.

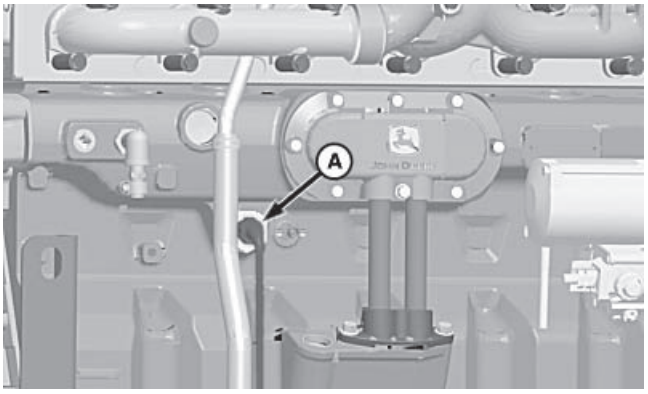


A - مفتاح التشغيل **B - زر مساعد بداية التشغيل**

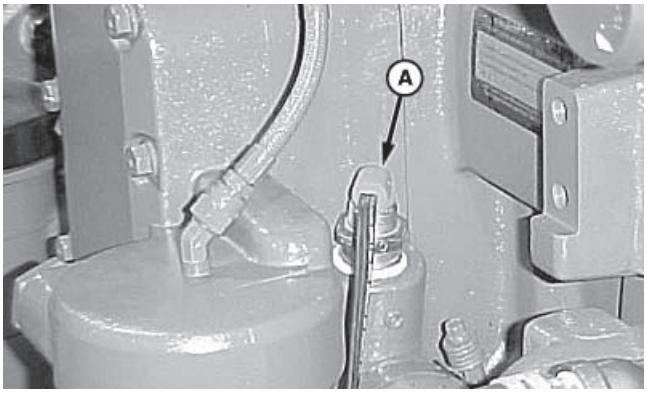
مهم: لضمان التشحيم المناسب، فقم بتشغيل المحرك بسرعة منخفضة، بدون حمل لمدة دقيقة أو دقيقتين. طوّل هذه المدة إلى 2 - 4 دقائق إذا كنت تعمل في حرارة تحت درجة التجمد.

OUO6075,0000586 -04-21MAR11-1/1

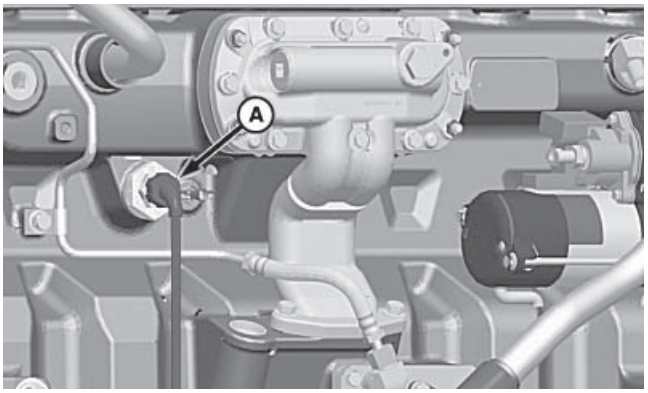
مسخن سائل التبريد



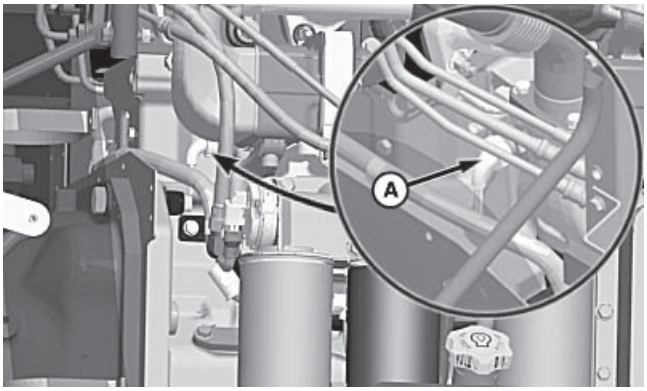
S660 و S670 (المرتبة 2/الدرجة II) (الجانب الأمامي)



S680 و S690 (المرتبة 2/الدرجة II) (الجانب الخلفي)



S660 و S670 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (الجهة الأمامية)



S680، S685 و S690 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) (الجانب الخلفي)

انتبه: لتجنب التكهرب أو العمليات الخطيرة، استعمل دوما أسلاك بثلاثة خطوط للتيارات الكهربائية الشديدة (على الأقل من فئة 10 AWG وليس بأطول من 7.6 متر (25 قدم)) مزود بثلاثة وصلات. إذا تم وصل محولين أو ثلاثة إلى علبة كهرباء حائطية، فأوصل دوما الخط الأخضر إلى أرضي جيد.

قبل توصيل جهاز التدفئة إلى الطاقة الكهربائية، تأكد أن العنصر مغمور في سائل التبريد. لا توصل مطلقا جهاز التدفئة وهو في الهواء. ذلك قد يسبب في تصدع غلاف العنصر مما يسبب جروح شخصية.

يتم تركيب مسخن المبرد (A) في فتحة منفذ التجميد (الجانب الأمامي أو الخلفي للمحرك). بتدفئة سائل تبريد المحرك يقلل المسخن كمية الزيت، يسهل عملية التشغيل ويقصر وقت التسخين.

أنواع مسخن المبرد

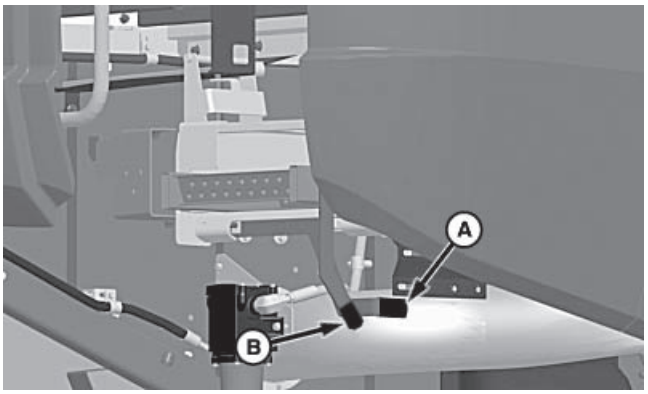


A - مسخن سائل التبريد

- 1000 واط (110 فولت)
- 1000 واط (220 فولت) (ماكينات تصدير)

OUO6075,00016CA -04-17FEB14-1/1

السلم الأيمن والهبوط



انتبه: أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

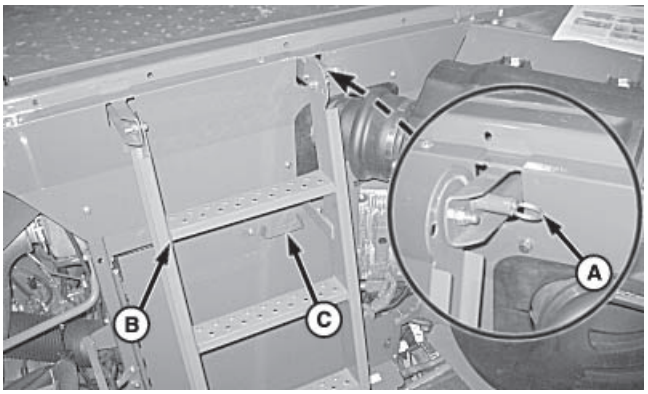
قم بسحب المقبض (A) للأعلى وأرجحة السلم لإخراجه، إلى أن يتم قفل الباب.

استخدم المقبض (B) لسحب السلم للوراء.

A - مقبض **B - مقبض**

OUO6075,0000588 -04-16FEB10-1/1

غطاء الوصول لمصفاة المحرك



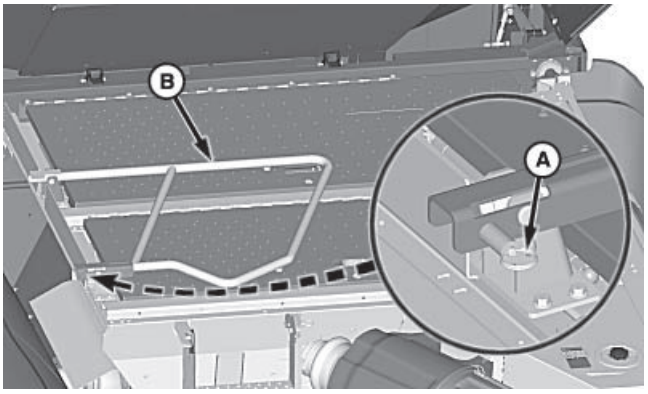
قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير السلم (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت السلم في موقعه.

اسحب غطاء الوصول للمصفاة (C) وفتحه لتحريره من قوة المغناطيس.

A - مسمار الإغلاق **C - غطاء**
B - الدرج

OUO6075,000069B -04-25AUG10-1/1

أغطية الوصول للمحرك



قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه.

افتح أغطية الوصول للمحرك.

A - مسمار الإغلاق **B - الدرابزين**

OUO6075,0000589 -04-21JUN11-1/1

استبدال عبوة سائل التشغيل

انتبه: سائل التشغيل سريع الاشتعال ويمكن أن يتسبب في إلحاق إصابات أو الوفاة لك أو لآخرين ما إن تم إشعاله فجأة. لا تستعمله بالقرب من النار، الشرار أو الشعلات. اقرأ التعليمات التحذيرية على العبوة واحرص على توفير الحماية لها من التعرض للضرر.

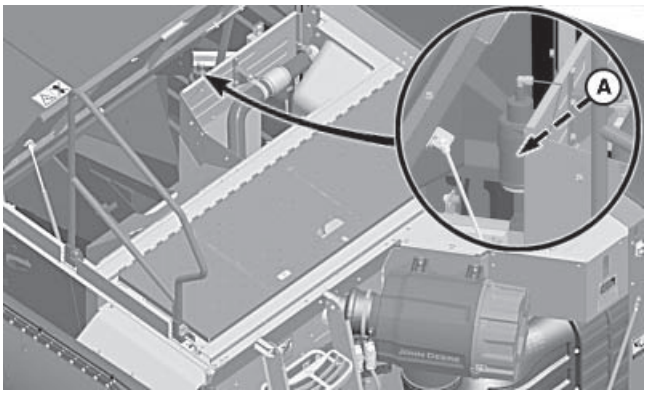
افتح غطاء الوصول للمحرك. قم بفك غطاء السلامة وزر الرش من عبوة سائل التشغيل (A). ارخي عجلة الإبهام بالقدر الكافي الذي يسمح بإمكانية تبديل العبوات، ثم أعد إحكامها مرة أخرى.

مهم: تجنبا لتسرب الغبار إلى داخل المحرك، فاحرص دائما على الاحتفاظ بالعبوة في مكانها.

احمي علبة سائل التشغيل من التلف أو الحرارة العالية.

افحص عمل الصمام والسائل بتركيب وضغط فوهة الرشاش. إن لم يخرج السائل، فقم باستبدال العلبة.

انتبه: تجنبا لوقوع أية جروح محتملة جراء انفجار العبوة، فلا تقم بحمل أية عبوات فارغة أو إضافية داخل غرفة القيادة.



A - عبوات سوائل التشغيل

OUO6075,000058B -04-17MAY10-1/1

لا تقم بتعديل وحدة تغذية المحرك بالطاقة أو نظام الإمداد بالهواء والوقود

مهم: زيادة طاقة المحرك أو تبديل أي من خصائص شحن الوقود والهواء في المحركات التي يصدر عنها انبعاثات، عن تلك الخاصة بأوضاع ضبط المصنع، فمن شأنها أن تتسبب في تغير مستوى الانبعاثات عما هو مصرح به في اللوائح والتشريعات المعنية الخاصة بانبعاثات المحركات. أية أعمال ضبط غير مصرح بها يتم تطبيقها على هذا المحرك فهي تعني خرق القواعد واللوائح الخاصة بتنظيم مستوى الانبعاثات ويمكن أن ينتج عنها التعرض لمخالفات وعقوبات. يسقط ضمان الماكينة إذا تم تبديل مستوى الطاقة عن القيمة التي تم ضبطها من قبل المصنع.

لا تحاول إصلاح مضخة الوقود أو بخاخات الوقود. هذا العمل يتطلب تدريب خاص وعدة عمل خاصة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,000058D -04-11FEB10-1/1

نظام الوقود

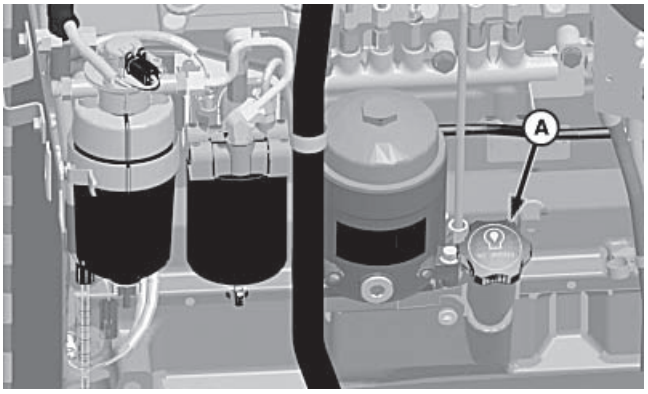
انتبه: وقود الديزل الواقع تحت ضغط عال قد يخترق الجلد ويتسبب في وقوع إصابات خطيرة. لذا أزل الضغط قبل فصل خطوط الهيدروليك أو أي خطوط أخرى. قبل إعادة بناء الضغط من جديد تأكد أن تكون جميع البرابيش والوصلات محكمة الإغلاق. حافظ على يديك وجسمك بعيدا عن الثقوب الصغيرة والفوهات التي يمكن أن يخرج منها سوائل تحت ضغط مرتفع. استعمل قطعة من الكرتون (الورق المقوى) أو الورق العادي للبحث عن أماكن التسريب. لا تستعمل يدك.

إذا اخترق أي سائل الجلد، فمن الواجب استخراجه جراحيا بأسرع وقت أثناء ساعات قليلة من قبل طبيب متخصص في مثل هذا النوع من الجروح وإلا فسوف ينتج عنه تسمم خطير (غرغرينا).

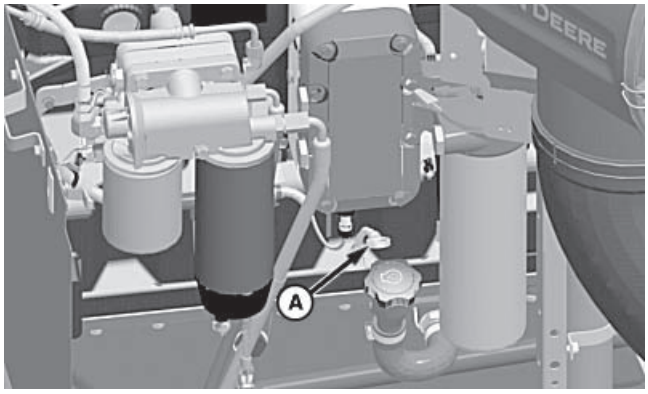


OUO6075,000058E -04-11FEB10-1/1

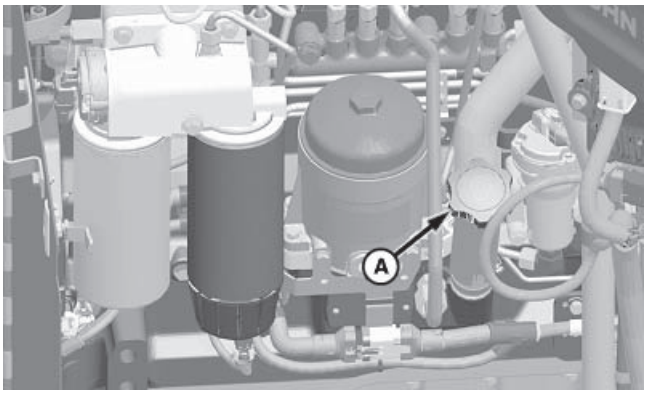
مستوى زيت المحرك



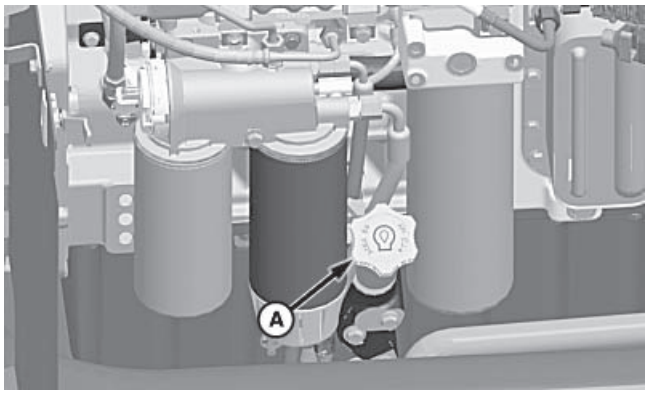
S660 و670S (المرتبة 2/الدرجة II)



S680 و690S (المرتبة 2/الدرجة II)



S660 و670S (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



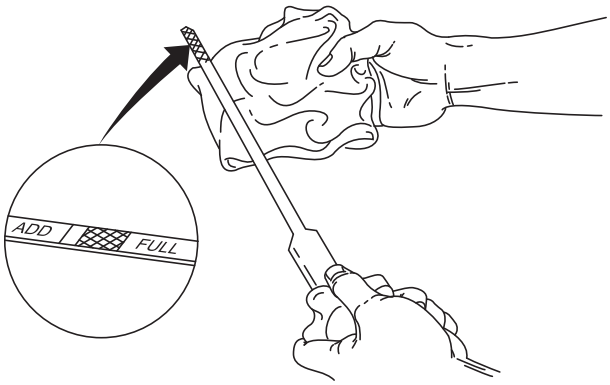
S680، S685 و690S (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)

مهم: من الضروري للغاية أن تقوم بصيانة زيت المحرك في المستويات الصحيحة له، ضمانا لتحقق عمر تشغيلي طويل. قم بفحص مستوى الزيت عندما تكون الماكينة موقوفة على مستوى الأرض.

ملاحظة: تأكد من أن يكون سيخ معيار الزيت ملولبا أو مدفوعا بالكامل في السكبة قبل أن إزالته لفحص مستوى الزيت.

افحص مستوى زيت المحرك مع سيخ عيار الزيت (A) يوميا. يمنع تشغيل المحرك عندما يكون مستوى الزيت تحت علامة الإضافة "ADD" على السيخ.

أخرج سيخ العيار مرة أخرى وافحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين العلامة "ADD" وأعلى موقع لعلامة الخطوط المصلبة على السيخ. إذا كان مستوى الزيت أسفل العلامة "ADD"، فسوف يكون من الضروري إضافة الزيت (انظر زيت محرك الديزل في الجزء الخاص بأنواع الوقود والمشحمات).



A - سيخ عيار الزيت

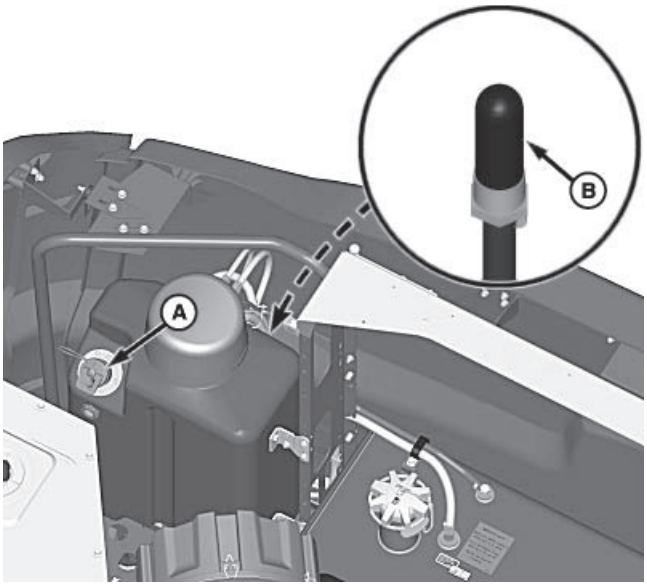
OUO6075,00016CB -04-17FEB14-1/1

تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية- مرحلة IV):

انتبه: سائل عادم السولار (DEF) يحتوي على اليوريا. يمنع وصول السائل إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. في حالة ابتلاع السائل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: استعمال مكونات المعالجة اللاحقة الغير مصرح بها أو الغير صحيحة يمكن أن يسبب أعطال لنظام معالجة المركبة اللاحقة ويقلل القدرة على تأدية نظام المعالجة اللاحقة وظيفته بالشكل الصحيح. يمنع بتاتا تبديل مكونات المعالجة اللاحقة بين المركبات المزودة بالمرتبة 4 مؤقت/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV.

ملاحظة: إذا تناثر السائل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب السائل صدأ الأسطح المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.



A - غطاء

B - تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF)

الغطاء (A) ليس له تنفيس. يتم تهوية الهواء الفائض من خلال تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (B).

افحص التنفيس بالنظر لا تسمح بأن تتجمع كميات مفرطة من البقايا أو القشور على التنفيس. إذا كان التنفيس مغطى بالقشور والرواسب، فلن يمسح ذلك بإمكانية تنفيس الخزان. قم بفك تنفيس من الخرطوم ونظفه.

املأ الخزان كل مرة تعبئ الماكينة بالوقود. إن لم يمكن عمل ذلك، راقب مؤشر مستوى سائل عادم السولار (DEF) في شاشة عمود الزاوية واملأ عند الضرورة. لتجنب التغيرات الجذرية في قدرة الماكينة، حافظ على مستوى السائل فوق أعلى علامة حمراء في مؤشر المستوى. انظر نظام خفض المحفز الاختياري (SCR) في جزء تشغيل المحرك.

لتملأ الخزان:

1. اغسل واشطف الأوعية بماء مقطر لإزالة أية تلوثات قبل إضافة السائل.
2. امسح المنطقة حول الغطاء قبل فكه لتقليل احتمال تلوث السائل.
3. باستعمال قمع، صب بحذر السائل في الخزان، منظما المستوى من خلال زجاج المراقبة.
4. قم بتركيب الغطاء التي تم فكها مسبقا.
5. نظف بحذر أي تناثرات، مستعملا ماء مقطر.

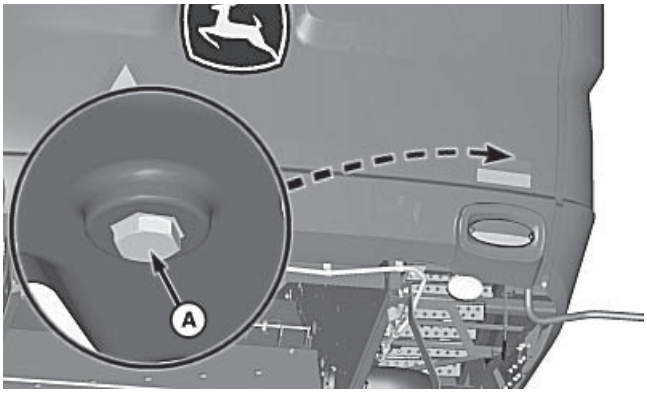
OUO6075,00013BD -04-27JUN13-1/1

تفريغ خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية - مرحلة IV):

انتبه: اطفئ المحرك، وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

مهم: لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في المركبة (أكثر من 6 شهرا). إذا كان التخزين لفترة طويلة ضروري، ينصح باختبار السائل لتضمن عدم خروج تركيز اليوريا خارج المواصفات.

إذا تم إضافة سائل غير مصرح به مثل وقود السولار، أو سائل تبريد المحرك، فرغ الخزان واشطفه بماء مقطر، ثم أعد تعبئة الخزان. إن لم يعمل النظام بالشكل الصحيح بعد التنظيف وإعادة التعبئة، اتصل بوكيل John Deere لتحديد كيفية تنظيف وغسل النظام. إذا تم إضافة ماء للخزان، فرغ الخزان، اشطفه بماء مقطر وأعد تعبئته بسائل عادم السولار (DEF). افحص تركيز السائل بعد تعبئة الخزان. انظر اختبار سائل عادم السولار (DEF) في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على المزيد من المعلومات.



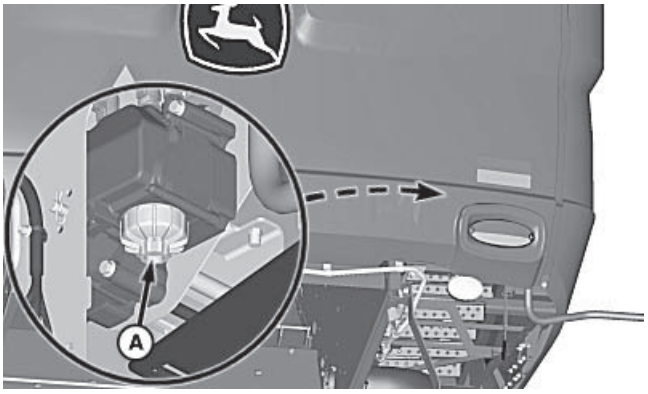
A - سدادة

ملاحظة: إذا تناثر السائل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب السائل صدأ الأسطح المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

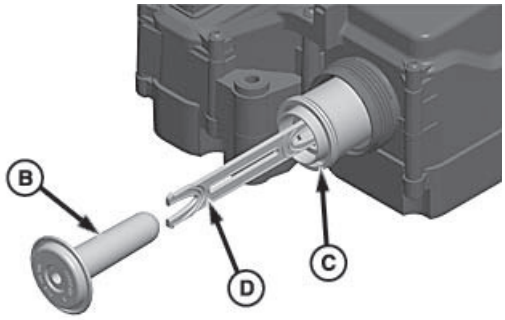
قم بفك السدادة (A) في أسفل الخزان لتفريغ السائل.

OUO6075,00013D3 -04-11SEP13-1/1

مصفاة تحديد جرعة خزان سائل عادم الديزل (DEF) - تبديل (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)



A - غطاء B - مصفاة المعادلة



C - المصفاة D - أداة المصفاة

انتبه: سائل عادم السولار (DEF) يحتوي على اليوريا. يمنع وصول السائل إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. في حالة ابتلاع السائل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

اطفئ المحرك، وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

ملاحظة: إذا تناثر السائل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب السائل صدأ الأسطح المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

1. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
2. فك الغطاء (A) واحتفظ به.
3. فك عنصر المعادلة (B) وتخلص منها.
4. افحص داخل المصفاة (C) لمعرفة رمز اللون (رمادي أو أسود).
5. أدخل الطرف بنفس اللون من أداة المصفاة (D) داخل المصفاة حتى تشعر أو تسمع بالطقة. هذا يشير إلى أن أداة المصفاة دخلت بالكامل.

ملاحظة: عند الضرورة، يمكن إدخال أداة مثل المفك في شق أداة المصفاة للمساعدة في فكها.

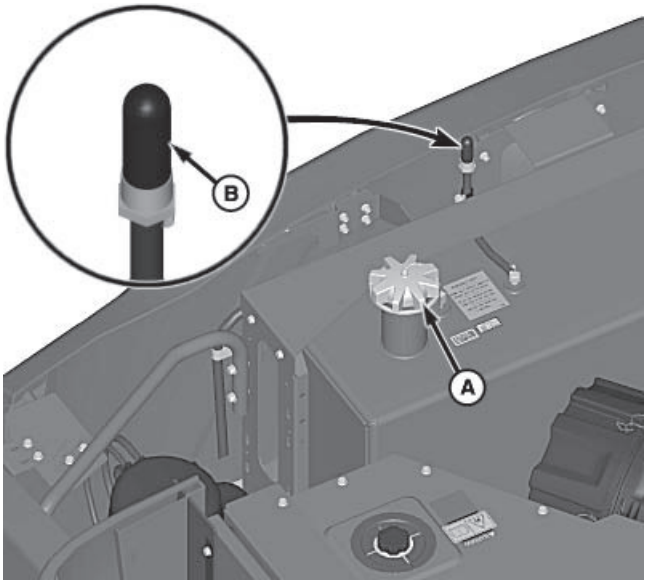
6. اسحب أداة المصفاة لتفك المصفاة من وحدة تحديد الجرعة.
7. تخلص من المصفاة وأداة المصفاة.
8. نظف أسنان وحدة تحديد الجرعة والأسطح المقابلة لها بماء مقطر.
9. شحم الحافظة الحلقية لمصفاة الجديدة بزيت محرك نظيف.
10. أدخل المصفاة وعنصر المعادلة الجديد في وحدة تحديد الجرعة.
11. ركب الغطاء وشدها حسب المواصفات.

المواصفات

غطاء - العزم ..... 20 نيوتن متر (177 رطل انش)

OUO6075,00014A8 -04-11SEP13-1/1

ملء خزان الوقود



انتبه: احذر عند العمل مع مواد الوقود. لا تقم بملء الوقود أثناء التدخين. اطفئ المحرك وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل ملء الخزان.

يمنع ملء خزان الوقود أكثر مما ينبغي. قد يسبب الوقود المتناثر جروح جسدية. يمكن أن يحدث تسريب بسبب تمدد الوقود. إذا كان الخزان ممتلئا أكثر مما ينبغي، ثم ترك في أشعة الشمس المباشرة أو ارتفعت درجة الحرارة أكثر مما ينبغي، فسوف ينسكب الوقود خارج الخزان.

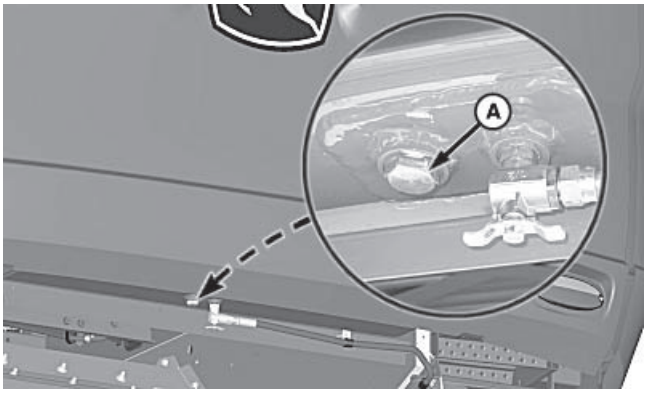
غطاء خزان الوقود (A) ليس له تنفيس. يتم تهوية الهواء الفائض من خلال تنفيس خزان الوقود (B).

الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود. لا تسمح بأن تتجمع كميات مفرطة من البقايا أو القشور على التنفيس. إذا كان التنفيس مغطى بالقشور والرواسب، فلن يمسح ذلك بإمكانية تنفيس خزان الوقود. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.

A - غطاء خزان الوقود **B - تنفيس خزان الوقود**

OUO6075,00012DC -04-01JUL13-1/1

تصريف خزان الوقود



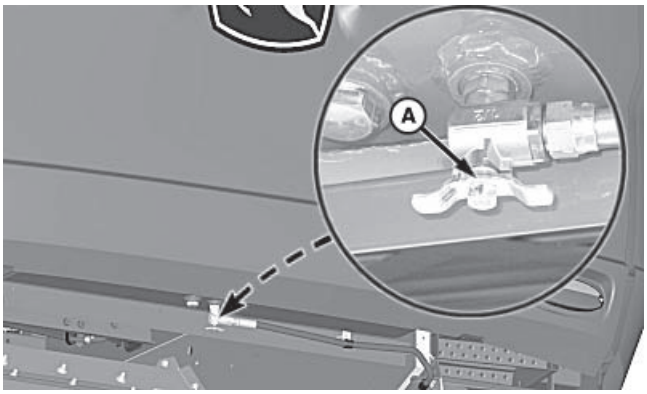
انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

قم بفك المنفذ (A) في أسفل خزان الوقود لتصريف الوقود.

A - سدادة

OUO6075,0000591 -04-16FEB10-1/1

صمام إغلاق خزان الوقود



انتبه: اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

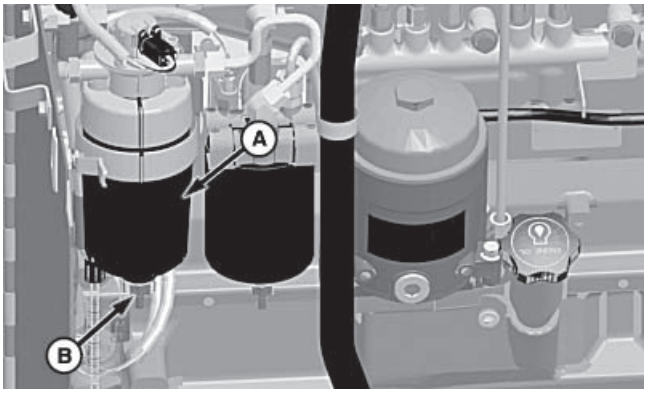
قم بغلق الصمام (A) في أسفل خزان الوقود عند القيام بأعمال خدمة على مصفايات الوقود.

A - صمام

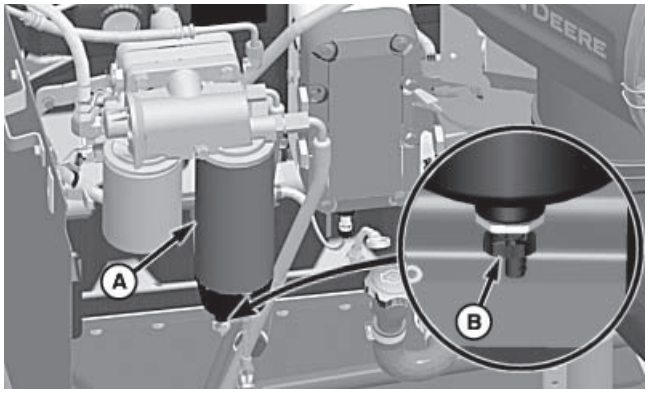
OUO6075,0000913 -04-30AUG10-1/1

تصريف مصفاة الوقود الرئيسية مع فاصل الماء

S660، S670، S680 وS690 (المرتبة 2/الدرجة II)



S660 وS670



S680 وS690

A - مصفاة الوقود الأساسية B - تفريغ

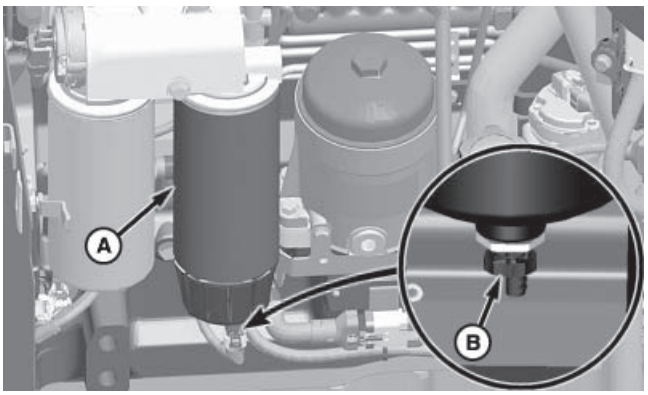
انتبه: اطفئ المحرك، وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

عندما تستشعر مصفاة الوقود الأساسية (A) وجود ماء في نظام الوقود فسوف يتم تكوين كود تشخيص العطل.

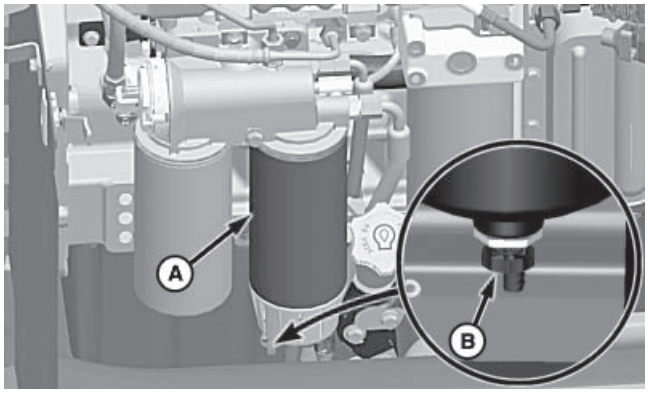
في حالة إظهار كود تشخيص العطل، فقم بتصريف المصفاة الأساسية باستخدام منفذ التصريف (B) وأعد إرجاع الكود.

OUO6075,00016CC -04-26NOV13-1/2

S660، S670، S680، S685 وS690 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S660 وS670



S680، S685 وS690

A - مصفاة الوقود الأساسية B - تفريغ

انتبه: اطفئ المحرك، وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

عندما تستشعر مصفاة الوقود الأساسية (A) وجود ماء في نظام الوقود فسوف يتم تكوين كود تشخيص العطل.

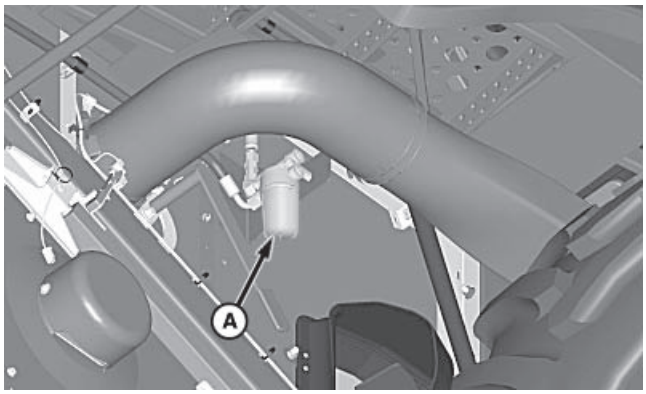
في حالة إظهار كود تشخيص العطل، فقم بتصريف المصفاة الأساسية باستخدام منفذ التصريف (B) وأعد إرجاع الكود.

OUO6075,00016CC -04-26NOV13-2/2

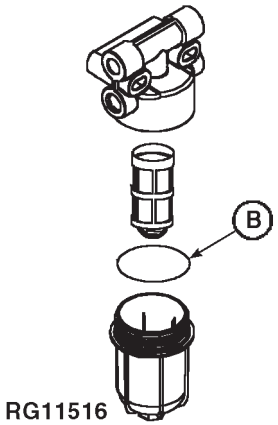
تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود

ملاحظة: يمنع تنظيف المنظف الأولي للوقود وتغيير مصفايات الوقود الأساسية والثانوية في نفس الوقت. هذا الأمر يجعل من الصعب إعادة بدء تشغيل الماكينة. قم بهذه الخطوات، وبعد ذلك قم بتشغيل المحرك قبل القيام بتبديل مصفايات الوقود الأولية والثانوية.

قم بتنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود إذا كان هناك تجمعا واضحا على شاشة المصفاة أو في حالة ظهور رمز تشخيص العطل. قم بإرجاع ضبط الكود بعد الانتهاء من تنظيف المصفاة.



مصفاة المنظف الأولي للوقود



أجزاء المنظف الأولي للوقود

1. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق بعدد دوران منخفض إذا كانت الماكينة غير شغالة قبل ذلك.
2. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود منعا للتصريف الارتجاعي عبر خط الإمداد.
3. قم بتنظيف مجموعة المنظف الأولي كاملا والمنطقة المحيطة بها.
4. قم بفك طاسة المنظف الأولي (A).
5. قم بتنظيف شاشة المصفاة وطاسة المنظف الأولي. افحص الحافظة الحلقية (B).
6. قم بتركيب الشاشة وأحكم ربط طاسة المنظف الأولي.
7. افتح الصمام في قاعدة خزان الوقود لملء المنظف الأولي.
8. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض.

A - طاسة المنظف الأولي **B - حلقة مستديرة**

OUO6075,0000593 -04-27OCT10-1/1

شطف مصفاة المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري)

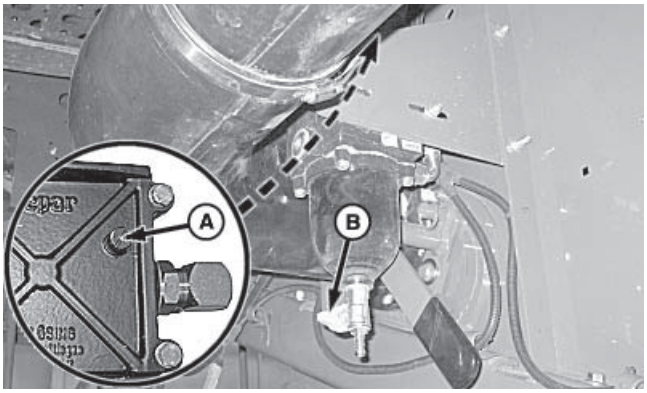
ملاحظة: يمنع تنظيف المنظف الأولي للوقود وتغيير مصفايات الوقود الأساسية والثانوية في نفس الوقت. هذا الأمر يجعل من الصعب إعادة بدء تشغيل الماكينة. قم بهذه الخطوات، وبعد ذلك قم بتشغيل المحرك قبل القيام بتبديل مصفايات الوقود الأولية والثانوية.

يتعين أن يتم إعادة شطف المنظف الأولي للوقود ذي المهام الثقيلة، طالما أن الطاسة نصف مملوءة بالماء أو عند ظهور كود تشخيص العطل. أعد تصفير الرمز بعد التنظيف. إذا استمر الكود في الظهور، فقم بمراجعة تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري).

من الممكن شطف عنصر المصفاة حتى خمس مرات قبل القيام بتغيرها.

1. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.
2. افتح برغي التنفيس (A) في قمة فاصل الماء. دع الماء والأوساخ تخرج من المصفاة وتترسب في قاع الطاسة.
3. ادفع صمام التفريغ (B) للداخل ولفه بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفريغ الماء والوسخ من الطاسة.

ملاحظة: عندما يخرج الوقود، والماء والوسخ من الطاسة، سوف يتجمع المزيد من الماء والوسخ خارجا من المصفاة ويتجمع في قاع الطاسة.



A - برغي التنفيس **B - صمام التفريغ**

4. اغلق صمام التفريغ واترك الماء والأوساخ لتتجمع مرة أخرى.
5. كرر الخطوة رقم 3 ورقم 4 حتى يتم التخلص من كل الماء والأوساخ.
6. اغلق برغي التنفيس وافتح الصمام الموجود في قاع خزان الوقود.
7. قم بنقل المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية للسماح بضخ الوقود إلى نظام الوقود الأولي والتحقق من وجود مواضع تسرب.
8. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض. إن لم يدور المحرك أو انطفأ، انظر مصفاة الوقود الأساسية والثانوية - تبديل.

OUO6075,0000594 -04-21MAR11-1/1

مصفاة المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري)

استبدال المصفاة

ملاحظة: بعدما يتم شطف المصفاة حتى خمسة مرات، نظف المصفاة. بدل المصفاة عندما يكون الضوء لا يظهر عند إمساك المصفاة للأعلى في الضوء.

1. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.
2. ارخي براغي الغطاء بالتساوي حسب الترتيب المعطى.

ملاحظة: يمكن أن تستخدم الغطاء والعلبة الزنبركية مرة أخرى، غير أنه يجب أن يتم تركيب عنصر مصفاة جديد.

3. فك الغطاء (A)، الكبشاة (B)، والمصفاة (C).
4. قم بتركيب عنصر المصفاة الجديد والعلبة الزنبركية التي سبق أن تم فكها (B).
5. افحص كاسكيت الغطاء (D) وبدله عند الضرورة.
6. ركب الغطاء وشده بالترتيب الموضح.
7. افتح الصمام في قاع خزان الوقود.
8. قم بنقل المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية للسماح بضخ الوقود إلى نظام الوقود الأولي والتحقق من وجود مواضع تسرب.
9. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض. إن لم يدور المحرك أو انطفأ، انظر مصفاة الوقود الأساسية والثانوية - تبديل.

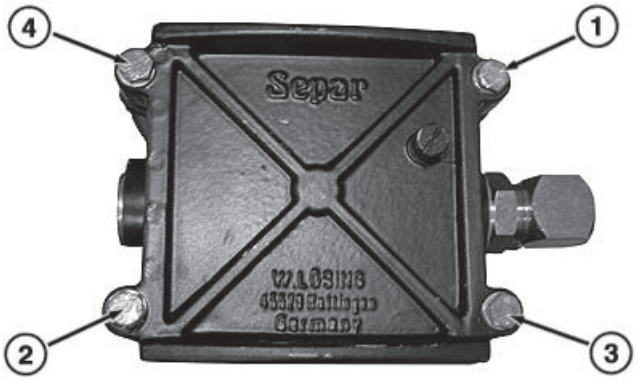
تنظيف المصفاة

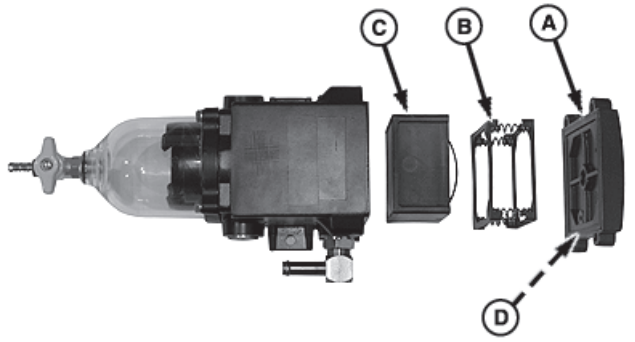
1. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.

ملاحظة: استعمل وعاء تجميع عند تفريغ الوقود.

2. افتح صمام التفريغ وفرغ الوقود من الطاسة.
3. ارخي براغي الغطاء بالتساوي حسب الترتيب المعطى.
4. فك الغطاء (A) والعلبة الزنبركية (B).
5. قم برفع عنصر المصفاة (C) لإخراجه بواسطة المقبض.

ملاحظة: افحص إذا ما كانت المصفاة تالفة. إذا تلفت، ركب مصفاة جديدة.





A - غطاء
B - العلبة الزنبركية
C - المصفاة
D - كاسكيت

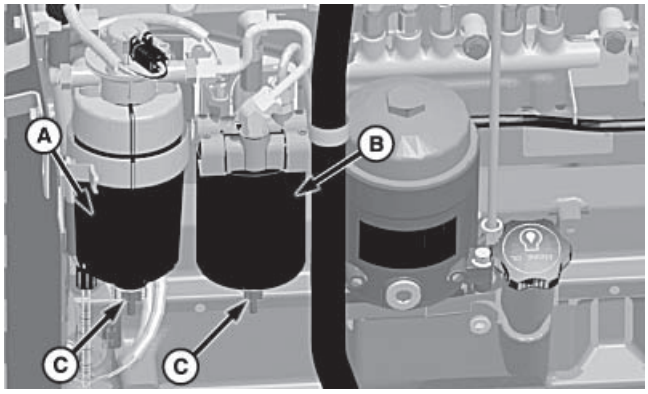
6. اغسل المصفاة في سولار نظيف أو كحول منظف.
7. ركب المصفاة والعلبة الزنبركية.
8. افحص كاسكيت الغطاء (D) وبدله عند الضرورة.
9. ركب الغطاء والبراغي واترك البراغي مشدودة بالأصابع.
10. شد البراغي بالترتيب الموضح.
11. افتح الصمام في قاع خزان الوقود.
12. قم بنقل المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية للسماح بضخ الوقود إلى نظام الوقود الأولي والتحقق من وجود مواضع تسرب.
13. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض.

OUO6075,0000914 -04-30AUG10-1/1

استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670)



A - مصفاة الوقود الأساسية B - مصفاة الوقود الثانوية



C - صمامات تفريغ

انتبه: الوقود تحت الضغط العالي الذي يبقى في البرابيج يمكن أن يسبب جروح خطيرة. المهندسين الذين لهم خبرة في هذا المجال يسمح لهم فقط من العمل على هذا النظام. قبل فصل خطوط الوقود، المجسات أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود للضغط العالي والبخاخات في المحركات ذات نظام وقود كمون ريل ضغط عالي (HPCR)، انتظر على الأقل 15 دقيقة بعد توقف المحرك.

ملاحظة: لا تقم بتنظيف المنظف الأولي للوقود وقم بتبديل المصفاة الأولية والثانوية للوقود في الوقت ذاته. هذا الأمر يجعل من الصعب إعادة بدء تشغيل الماكينة. قم بتنظيف المنظف الأولي للوقود، وبعد ذلك قم بتشغيل المحرك قبل القيام بتبديل مصفاة الوقود الأولية والثانوية.

قم بتبديل مصفايات الوقود الأولية والثانوية إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. أعد تصفير الرمز بعد تبديل المصفايات.

1. شغل المحرك ودعه يدور لمدة 3 إلى 5 دقائق في الوضع المحايد بعدد دوران منخفض إذا لم يكن قد تم تشغيل الماكينة قبل ذلك.
2. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.
3. نظف عناصر المصفاة من الخارج بعناية ومنطقة سكبة المصفاة.

انتبه: قد يكون الوقود في المصفايات تحت ضغط. لا تقم بفك المصفايات بدون الانتهاء من الخطوة التالية.

ملاحظة: استعمل وعاء لاقطا عند تصريف الوقود وعند فك مصفايات الوقود.

4. قم بالتخلص من ملوثات الوقود وتخفيف الضغط مصفاة الوقود الأولية (A) ومصفاة الوقود الثانوية (B) من خلال فتح صمامات التصريف (C).
5. أغلق صمامات التصريف وقم بفك مصفايات الوقود.

ملاحظة: سوف يخرج وقود إضافي من قواعد المصافي.

6. قم بفك مصفاة الوقود الأولية والثانوية.

مهم: لا تقم بتعبئة أي من مصفايات الوقود مبدئيا بالوقود.

ملاحظة: قم بتشحيم سدادات إحكام الفلتر بوقود الديزل قبل القيام بالتركيب.

7. قم بتركيب مجموعة مصفاة الوقود الأولية (A) على المحرك. شدّ مجموعة المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
8. قم بتركيب مصفاة الوقود الثانوية الجديدة (B). شدّ المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
9. تحقق أن صمامات التفريغ (C) مغلقة.
10. افتح الصمام في قاع خزان الوقود.
11. شغل مفتاح التشغيل لمدة 60 ثانية لتسمح لمضخة الوقود بتعبئة نظام الوقود.
12. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض.

OUO6075,00014FA -04-28MAY13-1/1

استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)



A - مصفاة الوقود الأساسية B - صمام التفريغ

انتبه: الوقود تحت الضغط العالي الذي يبقى في البرابيج يمكن أن يسبب جروح خطيرة. المهندسين الذين لهم خبرة في هذا المجال يسمح لهم فقط من العمل على هذا النظام. قبل فصل خطوط الوقود، المجسات أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود للضغط العالي والبخاخات في المحركات ذات نظام وقود كمون ريل ضغط عالي (HPCR)، انتظر على الأقل 15 دقيقة بعد توقف المحرك.

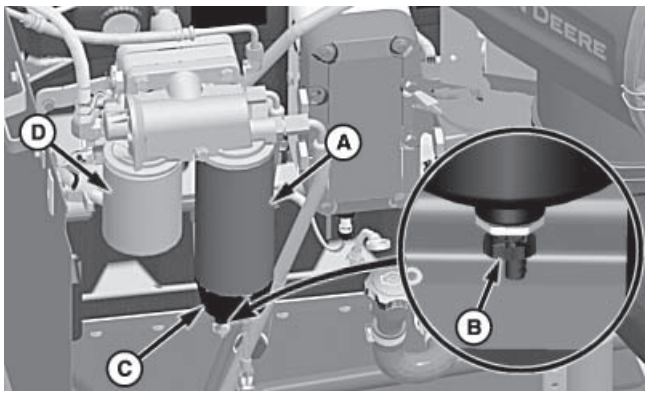
ملاحظة: لا تقم بتنظيف المنظف الأولي للوقود وقم بتبديل المصفاة الأولية والثانوية للوقود في الوقت ذاته. هذا الأمر يجعل من الصعب إعادة بدء تشغيل الماكينة. قم بتنظيف المنظف الأولي للوقود، وبعد ذلك قم بتشغيل المحرك قبل القيام بتبديل مصفاة الوقود الأولية والثانوية.

قم بتبديل مصفايات الوقود الأولية والثانوية إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. أعد تصفير الرمز بعد تبديل المصفايات.

1. شغل المحرك ودعه يدور لمدة 3 إلى 5 دقائق في الوضع المحايد بعدد دوران منخفض إذا لم يكن قد تم تشغيل الماكينة قبل ذلك.
2. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.
3. نظف عناصر المصفاة من الخارج بعناية ومنطقة سكبة المصفاة.

انتبه: قد يكون الوقود في المصفايات تحت ضغط. لا تقم بفك المصفايات بدون الانتهاء من الخطوة التالية.

ملاحظة: استعمل وعاء لاقطا عند تصريف الوقود وعند فك مصفايات الوقود.



C - طاسة الفاصل D - مصفاة الوقود الثانوية

4. قم بالتخلص من ملوثات الوقود وتخفيف الضغط مصفاة الوقود الأولية (A) من خلال فتح صمام التصريف (B).
5. أغلق صمام التصريف وقم بفك طاسة الفاصل (C) مع الاحتفاظ بها.

ملاحظة: سوف يخرج وقود إضافي من قواعد المصافي.

6. قم بفك مصفاة الوقود الأولية والثانوية (D).

مهم: لا تقم بتعبئة أي من مصفايات الوقود مبدئيا بالوقود.

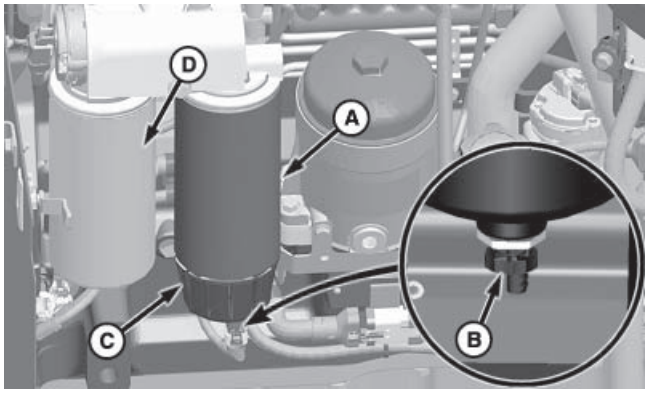
ملاحظة: قم بتشحيم سدادات إحكام الفلتر بوقود الديزل قبل القيام بالتركيب.

7. ركب طاسة الفاصل (C) التي سبق أن تم فكها على مصفاة الوقود الأولية الجديدة (A).
8. قم بتركيب مجموعة مصفاة الوقود الأولية على المحرك. شدّ مجموعة المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
9. قم بتركيب مصفاة الوقود الثانوية الجديدة (D). شدّ المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
10. تحقق من أن صمام التصريف (B) مغلق.
11. افتح الصمام في قاع خزان الوقود.
12. شغل مفتاح التشغيل لمدة 60 ثانية لتسمح لمضخة الوقود بتعبئة نظام الوقود.
13. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض.

OUO6075,000155D -04-09JUL13-1/1

استبدال عنصر المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)





S660 وS670

انتبه: الوقود تحت الضغط العالي الذي يبقى في البرابيج يمكن أن يسبب جروح خطيرة. المهندسين الذين لهم خبرة في هذا المجال يسمح لهم فقط من العمل على هذا النظام. قبل فصل خطوط الوقود، المجسات أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود للضغط العالي والبخاخات في المحركات ذات نظام وقود كمون ريل ضغط عالي (HPCR)، انتظر على الأقل 15 دقيقة بعد توقف المحرك.

ملاحظة: لا تقم بتنظيف المنظف الأولي للوقود وقم بتبديل المصفاة الأولية والثانوية للوقود في الوقت ذاته. هذا الأمر يجعل من الصعب إعادة بدء تشغيل الماكينة. قم بتنظيف المنظف الأولي للوقود، وبعد ذلك قم بتشغيل المحرك قبل القيام بتبديل مصفاة الوقود الأولية والثانوية.

قم بتبديل مصفايات الوقود الأولية والثانوية إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. أعد تصفير الرمز بعد تبديل المصفايات.

1. شغل المحرك ودعه يدور لمدة 3 إلى 5 دقائق في الوضع المحايد بعدد دوران منخفض إذا لم يكن قد تم تشغيل الماكينة قبل ذلك.
2. قم بإطفاء المحرك وغلق الصمام في قاعدة خزان الوقود.
3. نظف عناصر المصفاة من الخارج بعناية ومنطقة سكبة المصفاة.

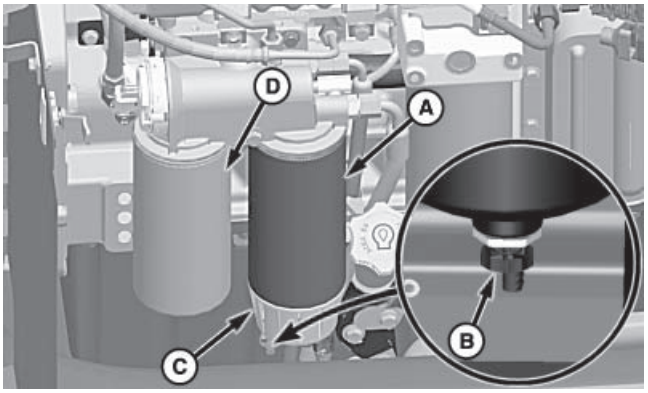
انتبه: قد يكون الوقود في المصفايات تحت ضغط. لا تقم بفك المصفايات بدون الانتهاء من الخطوة التالية.

ملاحظة: استعمل وعاء لاقطا عند تصريف الوقود وعند فك مصفايات الوقود.

4. قم بالتخلص من ملوثات الوقود وتخفيف الضغط مصفاة الوقود الأولية (A) من خلال فتح صمام التصريف (B).
5. أغلق صمام التصريف وقم بفك طاسة الفاصل (C) مع الاحتفاظ بها.

ملاحظة: سوف يخرج وقود إضافي من قواعد المصافي.

6. قم بفك مصفاة الوقود الأولية والثانوية (D).



S680، S685 وS690

A - مصفاة الوقود الأساسية
B - صمام التفريغ
C - طاسة الفاصل
D - مصفاة الوقود الثانوية

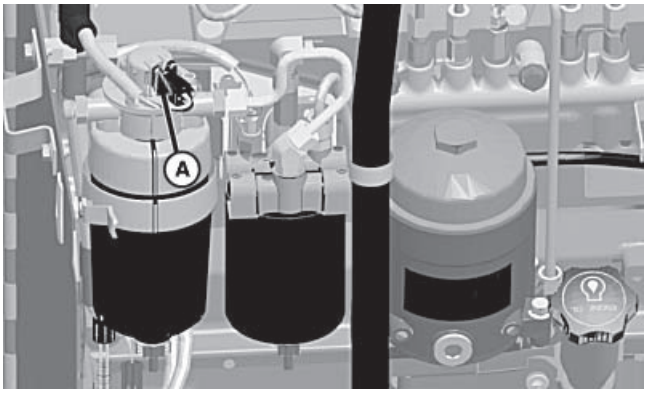
مهم: لا تقم بتعبئة أي من مصفايات الوقود مبدئيا بالوقود.

ملاحظة: قم بتشحيم سدادات إحكام الفلتر بوقود الديزل قبل القيام بالتركيب.

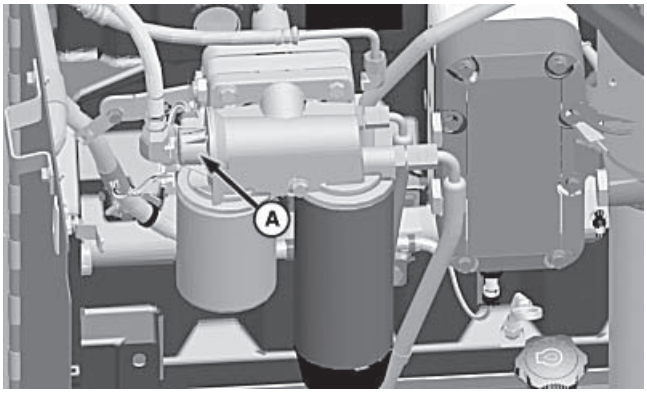
7. ركب طاسة الفاصل (C) التي سبق أن تم فكها على مصفاة الوقود الأولية الجديدة (A).
8. قم بتركيب مجموعة مصفاة الوقود الأولية على المحرك. شدّ مجموعة المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
9. قم بتركيب مصفاة الوقود الثانوية الجديدة (D). شدّ المصفاة بمقدار 3/4 لفة بعد أن تلامس سدادة الإحكام سكبة المصفاة.
10. تحقق من أن صمام التصريف (B) مغلق.
11. افتح الصمام في قاع خزان الوقود.
12. شغل مفتاح التشغيل لمدة 60 ثانية لتسمح لمضخة الوقود بتعبئة نظام الوقود.
13. شغل الماكينة ودعها تدور لمدة 3 إلى 5 دقائق على الوضع المحايد بعدد دوران منخفض.

OUO6075,00016CD -04-26NOV13-1/1

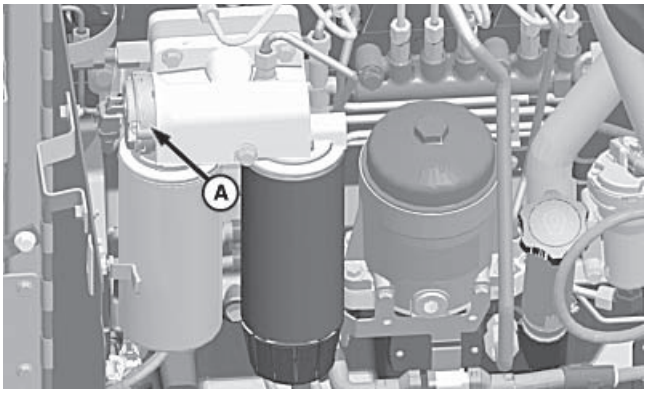
تنفيس نظام الوقود



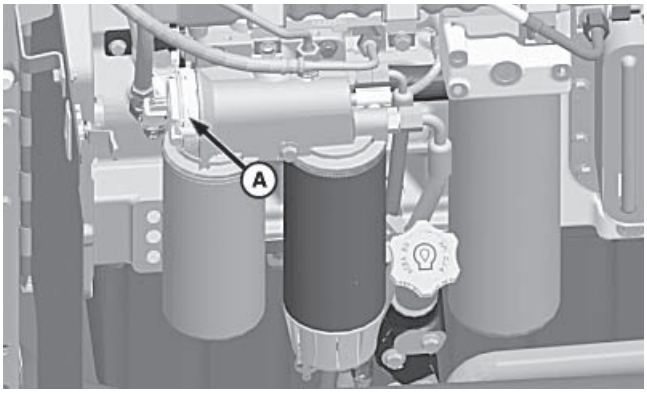
S660 و S670 (المرتبة 2/الدرجة II)



S680 و S690 (المرتبة 2/الدرجة II)



S660 و S670 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S680، S685 و S690 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)

A - مضخة الوقود

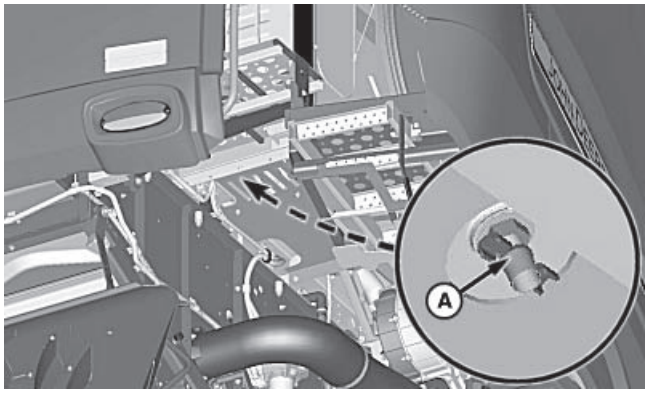
انتبه: اطفئ المحرك، وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

يمكن أن يتسرب الهواء إلى داخل نظام الوقود عند القيام بتغيير مصفايات الوقود أو عند نفاد الوقود من الماكينة. تسرب الهواء إلى داخل نظام الوقود يمكن أن يعيق المحرك عن الدوران. إذا تعذر دوران المحرك، فقم بنقل المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية للسماح بضخ الوقود (A) إلى نظام الوقود الأولي.

OUO6075,00016CE -04-17FEB14-1/1

تصريف نظام تبريد المحرك





S660 و S670 (المرتبة 2/الدرجة II)

انتبه: تجنب خطر الحروق عند فتح غطاء خزان الاندفاع. افتح الغطاء بمقدار لفة ونصف لتخفيف الضغط. لا تقم مطلقا بفتح الغطاء والمحرك ساخن. اترك النظام ليبرد قبل القيام بتفريغه.

ملاحظة: توجد فتحة تصريف المبرد (الرديوتر) على الجانب الأمامي منه.

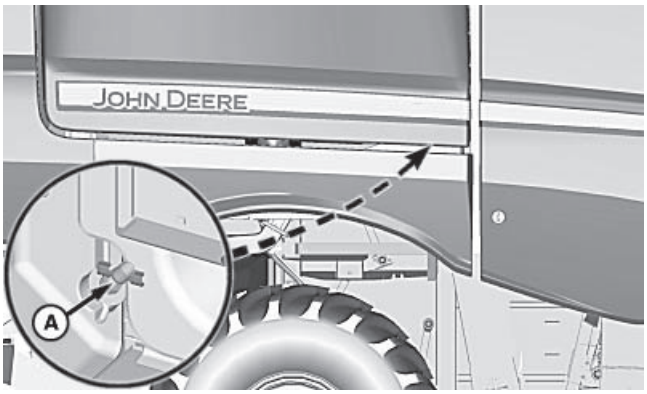
عند استعمال COOL-GARD™ II أو COOL-GARD™ II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

إذا تم استخدام سائل تبريد آخر غير COOL-GARD™ II أو COOL-GARD™ II PG، قلل فترة التغير إلى سنتين أو 2000 ساعة عمل.

يجب أن يتم تفريغ سائل التبريد واستبداله (انظر النصائح المعطاة بخصوص سائل تبريد المحرك في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على المزيد من المعلومات).

افتح صمام التصريف (A) الموجود على الرديوتر.

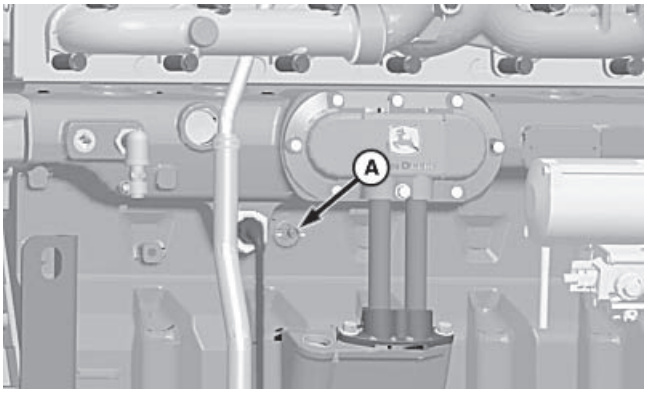
COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company.



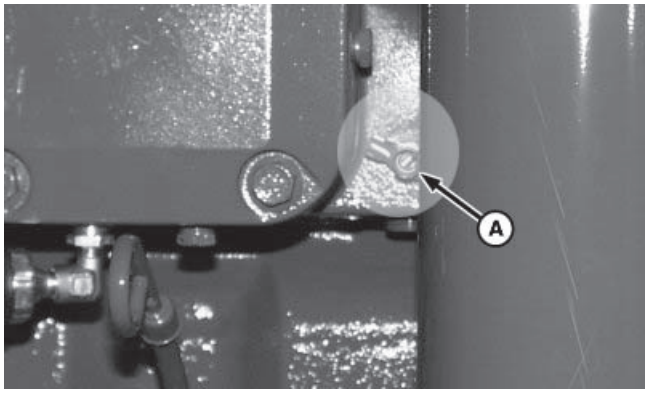
S680 و S690 (المرتبة 2/الدرجة II)
S660، S670، S680، S685 و S690 (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

A - صمام التفريغ

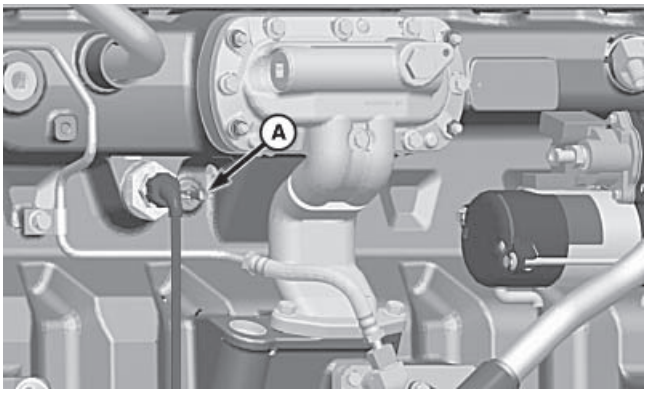
التكملة على الصفحة القادمة



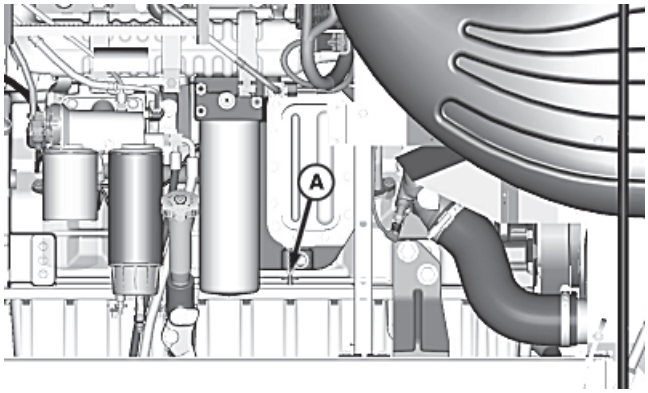
الجانب الأمامي من المحرك (S660 وS670، المرتبة 2/الدرجة II)



أعلى عمود الكرنك (S680 وS690، المرتبة 2/الدرجة II)



الجهة الأمامية للمحرك (S660 وS670 المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



الجانب الخلفي من المحرك (S680، S685 وS690، المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)

A - صمام التفريغ

افتح صمام التصريف (A) الموجود على كتلة المحرك.

OUO6075,00016CF -04-17FEB14-2/3

افتح غطاء خزان الاندفاع (A) حتى يمكن أن يصل المبرد إلى منفذ التصريف بشكل أسرع.

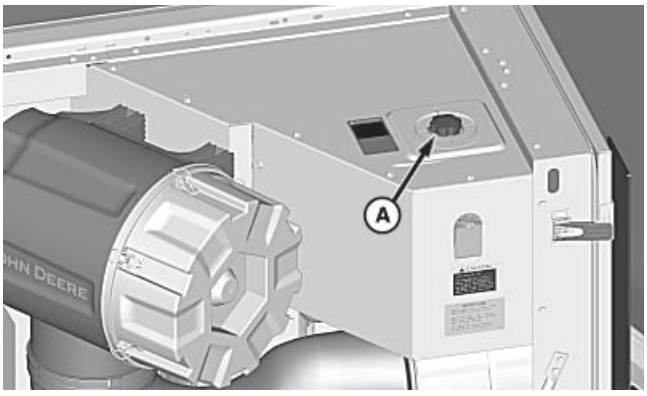
أغلق منافذ تصريف الرديوتر وقم بملء النظام بمياه نقية.

قم بتركيب غطاء خزان الاندفاع واستمر في تشغيل المحرك إلى أن يصل إلى درجة حرارة التشغيل بينما يكون المسخن مشغل.

قم بإطفاء المحرك، وفك غطاء خزان الاندفاع بعناية، واحرص على أن يتم التخلص من ماء التصريف قبل أن تتكون طبقة صدأ أو تتجمع رواسب عليه.

أغلق منافذ تصريف الرديوتر وقم بإعادة ملء النظام بمياه نقية ومنظف نظام التبريد PT500 من John Deere أو ما يشابهه. اتبع التعليمات المرفقة مع المنظف.

بعد الانتهاء من استخدام المنظف، فقم بشطف النظام بالماء النقي وتصريفه مرة أخرى.



A - غطاء خزان الاندفاع

أغلق منافذ تصريف الرديوتر وقم بملء النظام (ارجع إلى موضوع ملء نظام التبريد في هذا الجزء للاطلاع على خطوات الملء والجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للاطلاع على مواصفات سائل التبريد).

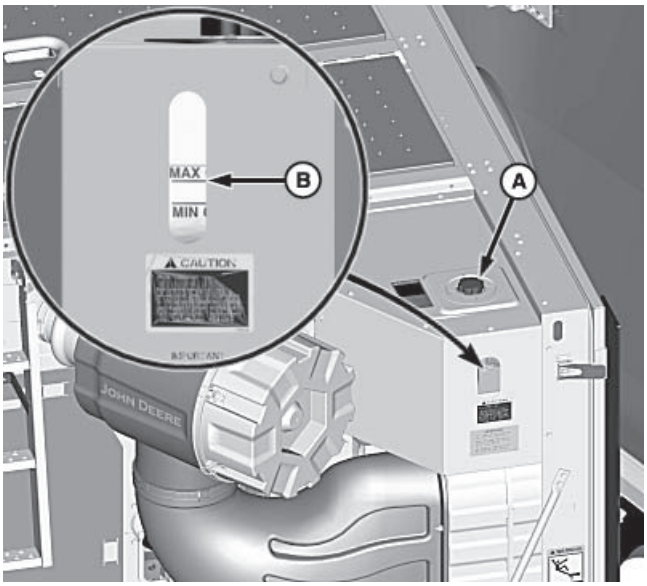
OUO6075,00016CF -04-17FEB14-3/3

ملء نظام التبريد

انتبه: تجنب خطر الحروق عند فتح غطاء خزان الاندفاع. افتح الغطاء بمقدار لفة ونصف لتخفيف الضغط. لا تقم مطلقا بفتح الغطاء عندما يكون المحرك ساخنا، ولا تقم أبدا بملء نظام التبريد عندما تكون حرارة المحرك مفرطة، إلا إذا كان المحرك يعمل في الوضع المحايد بعدد لفات منخفض. صب سائل التبريد ببطء. افحص مستوى المبرد عندما يكون المحرك باردا.

مهم: يوجد غطاء خاص يتم استخدامه على خزان الاندفاع والمبرد (الرديوتر). إذا كان الغطاء متضررا أو مفقودا، فيجب أن يتم استبداله بآخر مناسب.

لا تقم مطلقا بإضافة ماء بارد إلى المحرك وهو ساخن، حيث إنه قد يتسبب في كسر كتلة الأسطوانات أو الرأس. لا تشغل المحرك بدون سائل التبريد.



A - غطاء خزان الاندفاع **B - الخط البارد الأقصى**

قم بفك غطاء خزان الاندفاع (A) واستمر في الملء إلى أن يتم الوصول إلى خط "Max Cold" (التبريد الأقصى) (B).

قم بتركيب الغطاء على خزان الاندفاع وقم بتشغيل المسخن واستمر في تشغيل المحرك إلى أن يصل إلى درجة حرارة التشغيل.

قم بحرص بفك الغطاء من خزان الاندفاع وقم بإعادة الملء إذا لزم الأمر. قم بتركيب الغطاء على خزان الاندفاع.

عندما يكون المحرك باردا، فيتعين أن يتم الحفاظ على مستوى المبرد على خط "Max Cold" (التبريد الأقصى).

ملاحظة: يجب أن يكون مستوى المبرد بين الخطين "Min Cold" (التبريد الأدنى) و"Max Cold" (التبريد الأقصى). قم إذا دعت الحاجة بإضافة المزيد من المبرد إذا كان مستواه أقل من خط "Min Cold" (التبريد الأدنى).

OUO6075,0001294 -04-17OCT12-1/1

تهيئة نظام التبريد لفصل الشتاء

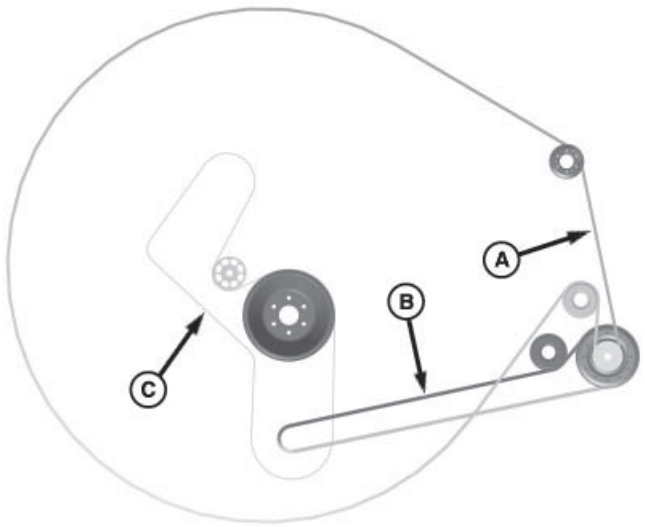
مهم: لا تفرغ نظام التبريد لحمايته من التجمد. التدفئة لن تصبح خالية تماما، لهذا سوف يحث تلف.

قبل الدخول في الطقس البارد، فتأكد من أن نظام التبريد به قدر كاف من مضاد التجمد. احرص على استخدام ماركة معتمدة من مضاد تجمد جليكول الإيثيلين من نوع دائم، ويكون محتويا على مثبط الصدأ ومشحم ضخ المياه، ولا يكون محتويا على مادة مضافة لإيقاف التسرب (انظر أنواع الوقود ومواد التشحيم في هذا الدليل للاطلاع على التوصيات الصحيحة).

بعد إضافة ممانع التجمد، شغل التدفئة وشغل المحرك واتركه يعمل حتى يصل إلى درجة حرارة العمل العادية. ذلك يخلط المحلول بشكل متناسق ويوزعه على أجزاء النظام الداخلية.

OUO6075,000059B -04-14JAN10-1/1

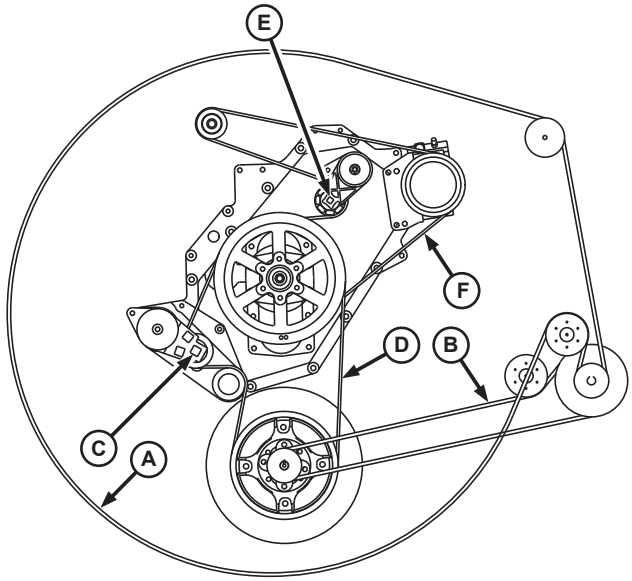
توجيه قشاط المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670)



A - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب الشبك
B - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب المحرك
C - مروحة التبريد، مكيف الهواء، قشاط الضاغط

OUO6075,0000FED -04-13FEB12-1/1

مسار - قشاط المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)

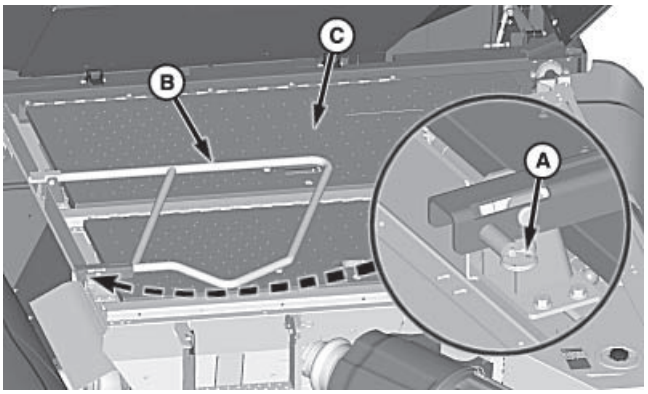


A - قشاط، شاشة دوارة (مدفوع)
B - قشاط، شاشة دوارة (دفع)
C - الموتر، مروحة
D - قشاط، مروحة
E - الموتر، الكماليات
F - القشاط، الكماليات

OUO6075,0001562 -04-09JUL13-1/1

كماليات المحرك/قشاط دفع المروحة - استبدال (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670)

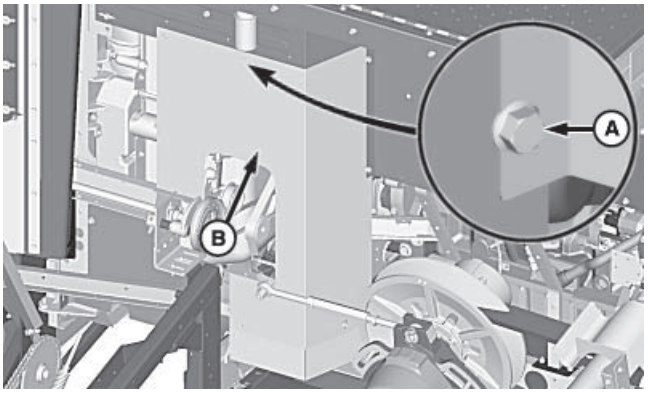
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00013BF -04-28MAY13-1/8

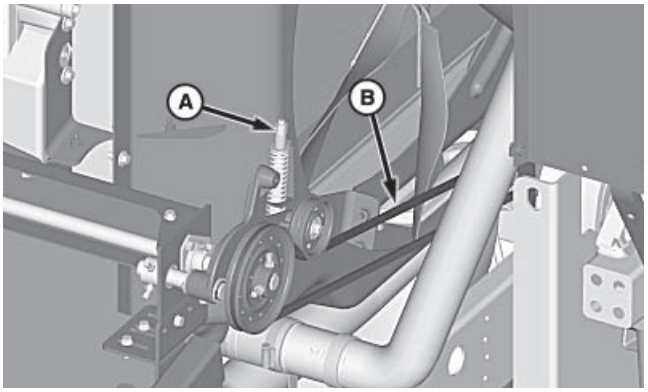


الجانب الأمامي من المحرك

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع

OUO6075,00013BF -04-28MAY13-2/8



ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

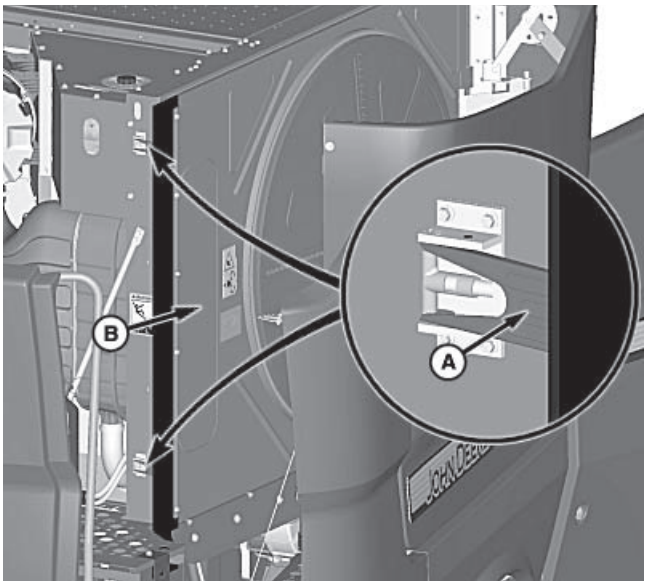
A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,00013BF -04-28MAY13-3/8

التكملة على الصفحة القادمة

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج
B - باب الشبك الدوار

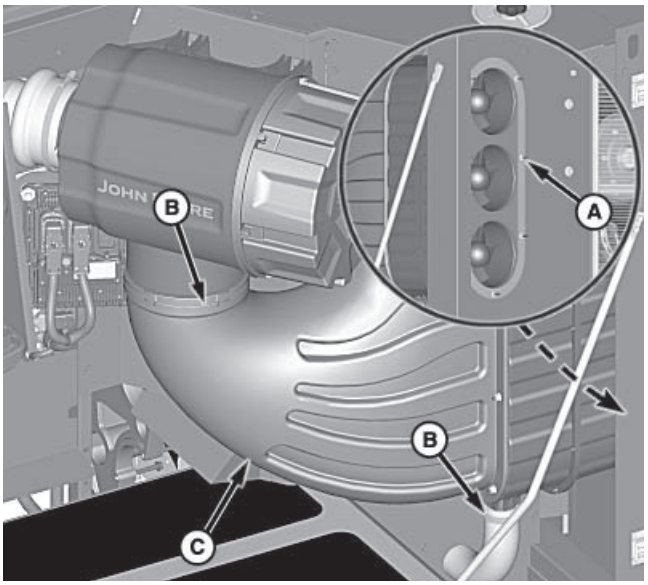


OUO6075,00013BF -04-28MAY13-4/8

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

A - صمولات (مستعمل 7)
B - مرابط
C - قناة الهواء

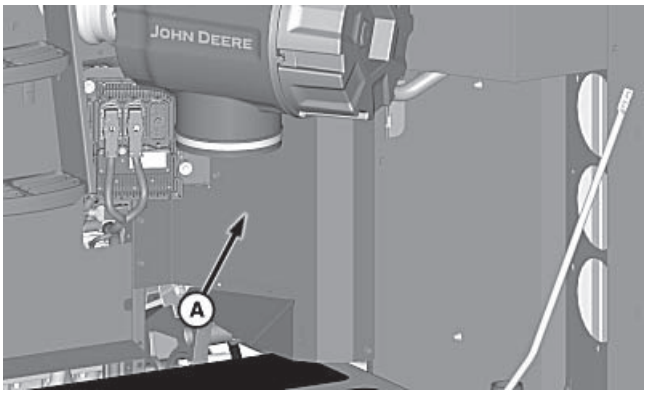


OUO6075,00013BF -04-28MAY13-5/8

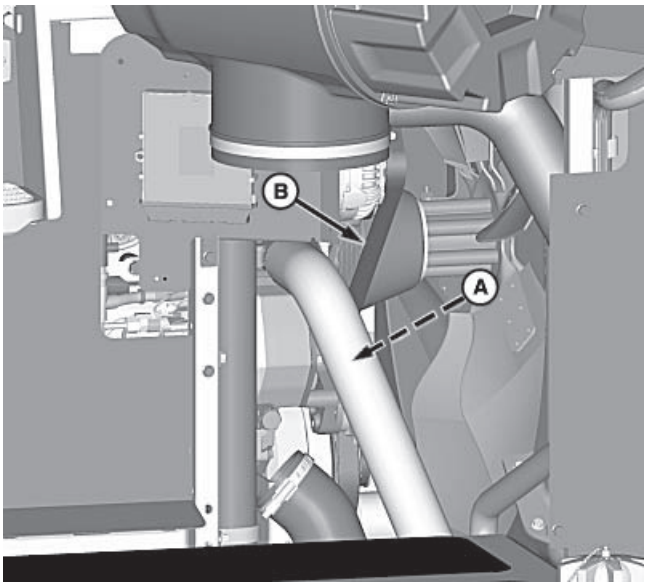
التكملة على الصفحة القادمة

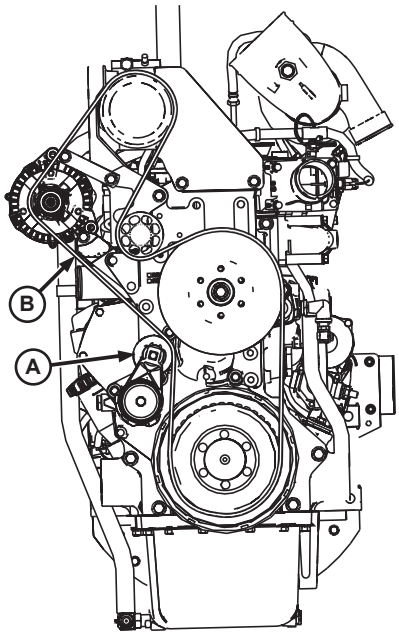
فك الدرع (A).

A - درع



OUO6075,00013BF -04-28MAY13-6/8





كماليات المحرك/قشاط دفع المروحة

A - ذراع الشدادة **B - كماليات المحرك/قشاط دفع المروحة**

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00013BF -04-28MAY13-7/8

قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

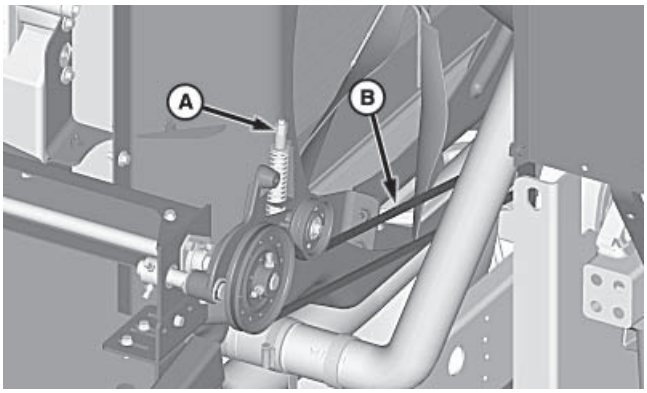
أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.



A - صمولات

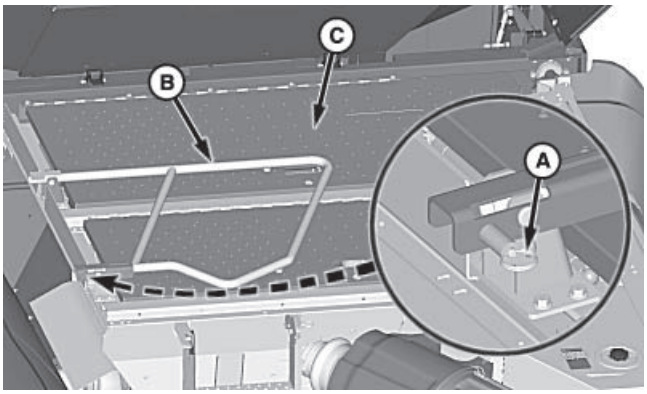
B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,00013BF -04-28MAY13-8/8

استبدال قشاط كماليات المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).



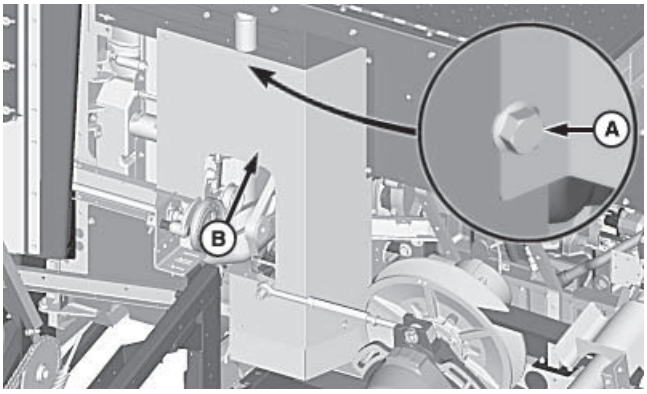
A - مسمار الإغلاق

B - الدرابزين

C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,0001563 -04-09JUL13-1/10

فك البراغي (A) والدرع (B).



الجانب الأمامي من المحرك

A - البراغي (مستعمل 7)

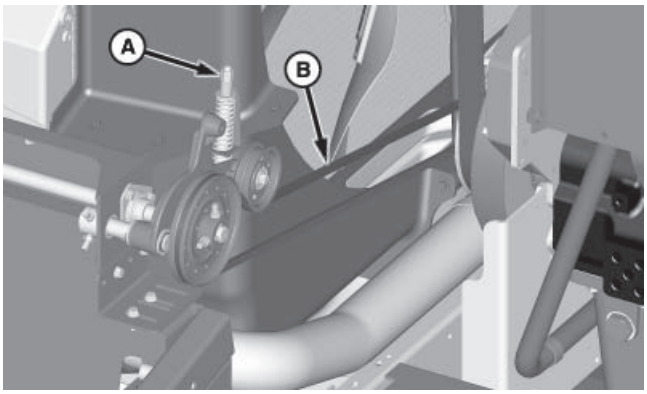
B - درع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001563 -04-09JUL13-2/10

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

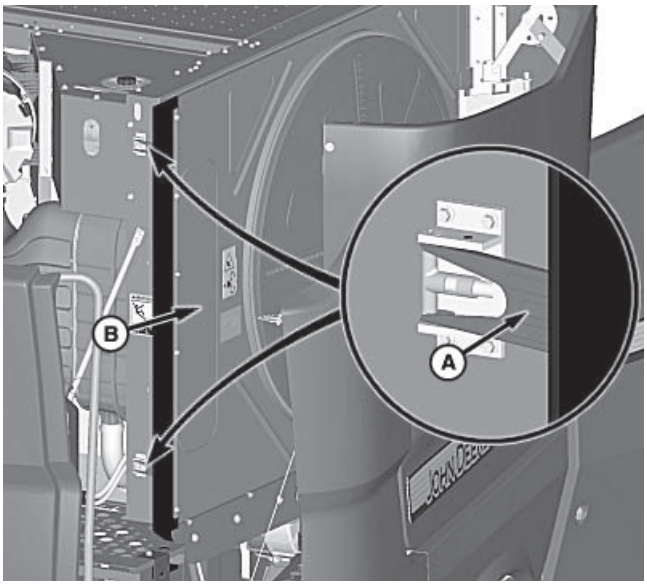
A - صمولات **B - قشاط دفع الشبك الدوار**



OUO6075,0001563 -04-09JUL13-3/10

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج **B - باب الشبك الدوار**



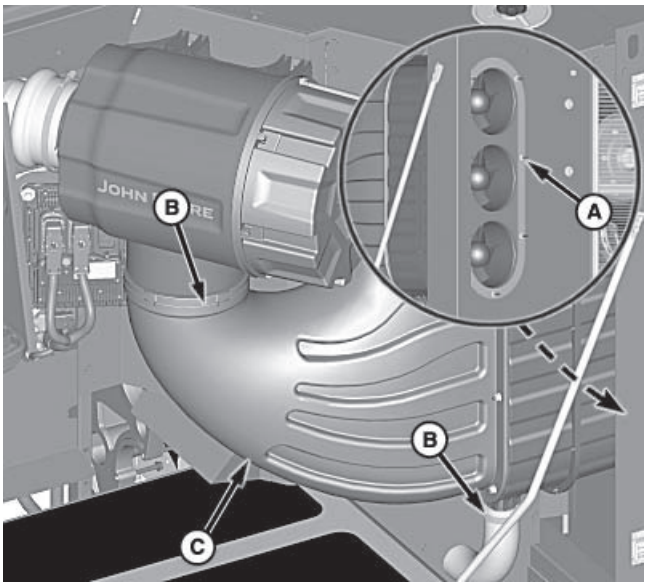
OUO6075,0001563 -04-09JUL13-4/10

التكملة على الصفحة القادمة

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

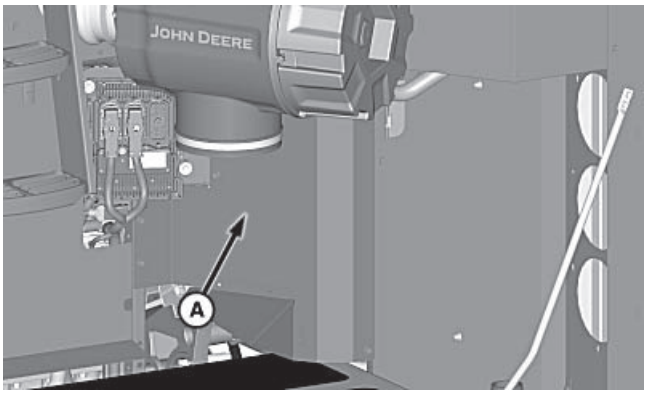
A - صمولات (مستعمل 7)
B - مرابط
C - قناة الهواء



OUO6075,0001563 -04-09JUL13-5/10

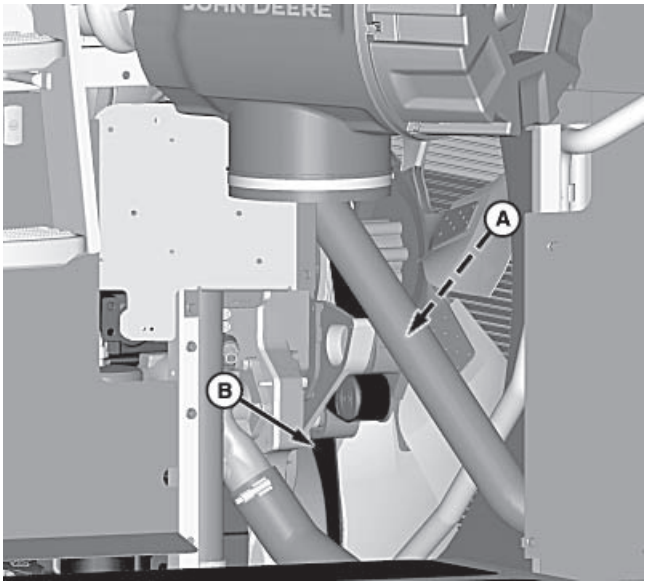
فك الدرع (A).

A - درع



OUO6075,0001563 -04-09JUL13-6/10

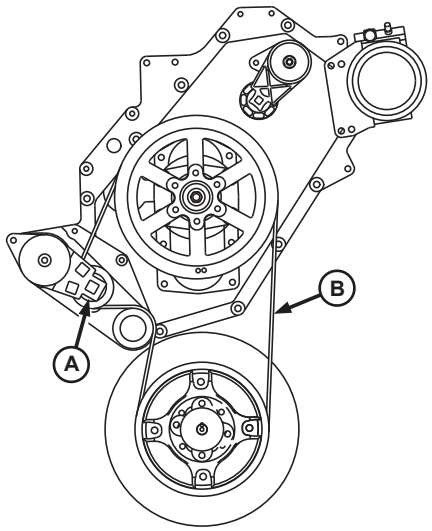
التكملة على الصفحة القادمة



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**

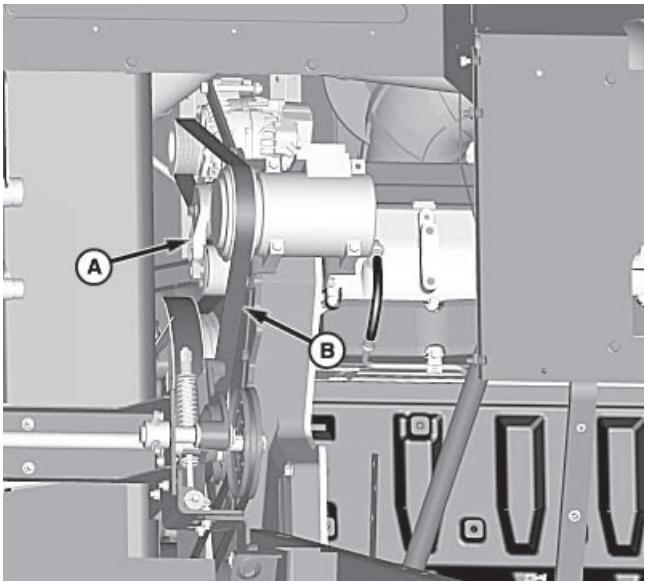
استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.



تمديد قشاط المروحة

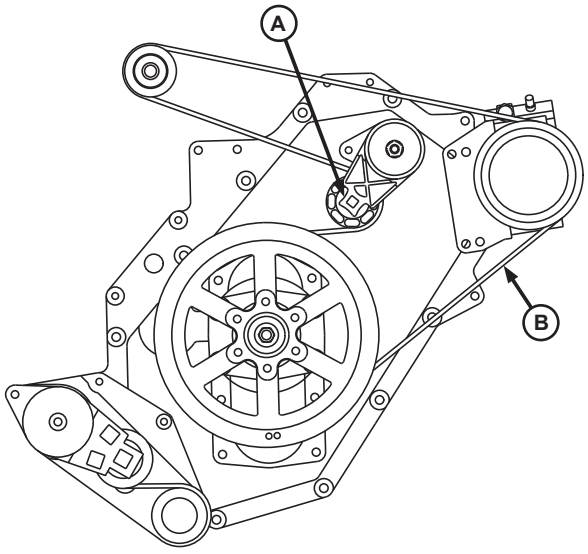
OUO6075,0001563 -04-09JUL13-7/10



A - ذراع الشدادة **B - القشاط، الكماليات**

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.



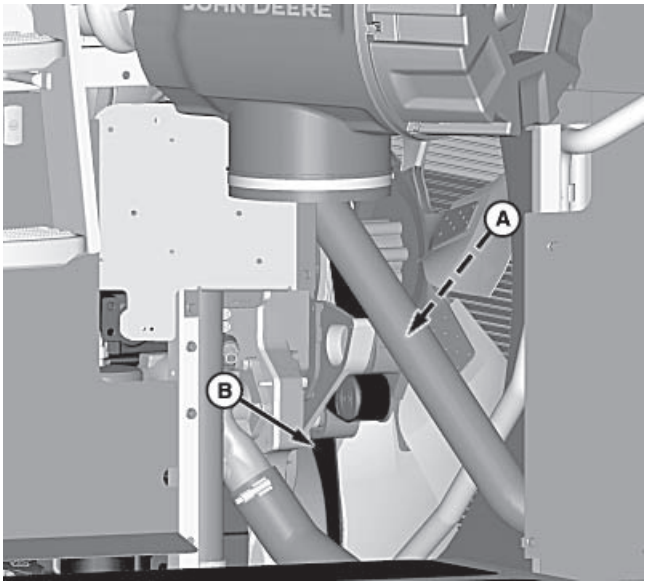
مسار قشاط الكماليات

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

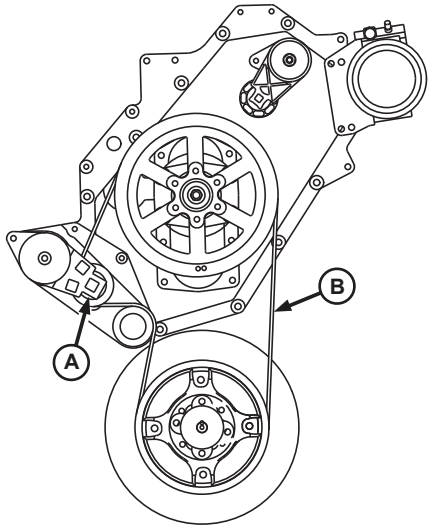
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001563 -04-09JUL13-8/10



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**

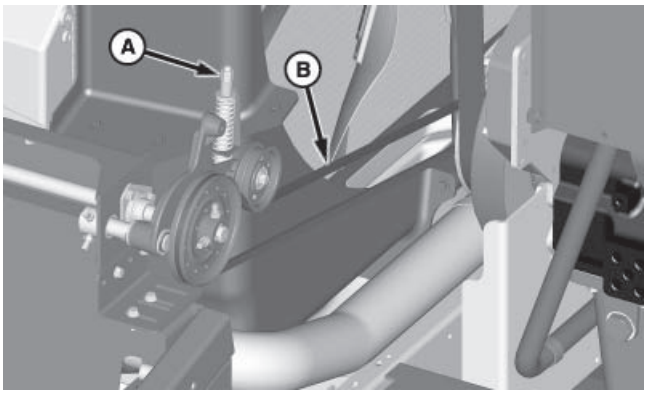
استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).



تمديد قشاط المروحة

قم بتركيب القشاط (B) الذي سبق أن تم فكه وتمريره أعلى المروحة.

OUO6075,0001563 -04-09JUL13-9/10



قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

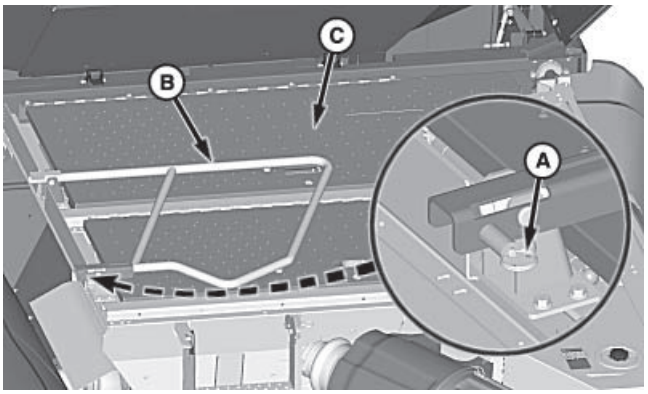
قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - صمولات **B - قشاط دفع الشبك الدوار**

OUO6075,0001563 -04-09JUL13-10/10

استبدال قشاط دفع المروحة (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 و S690)



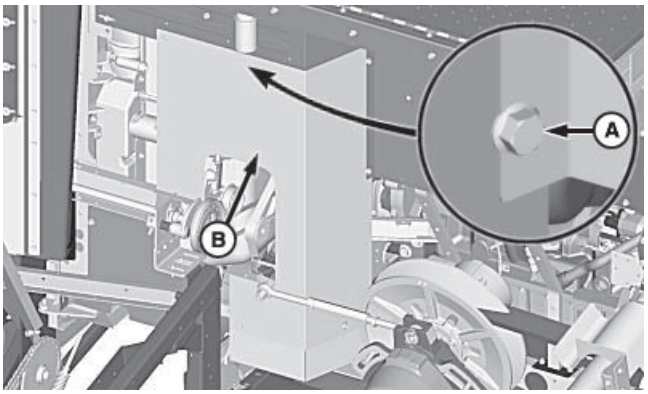
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,0001564 -04-09JUL13-1/8

فك البراغي (A) والدرع (B).

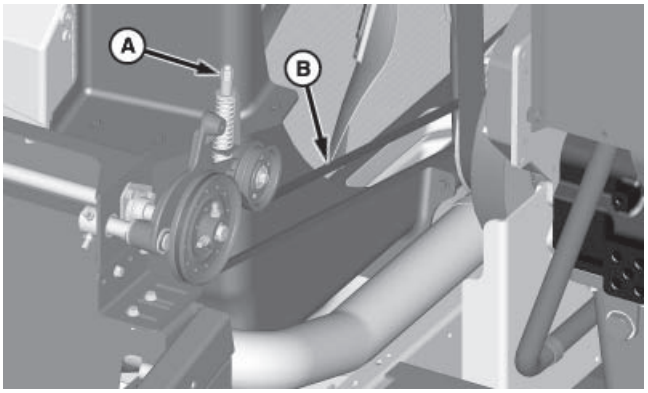


الجانب الأمامي من المحرك

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع

OUO6075,0001564 -04-09JUL13-2/8

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).



A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار

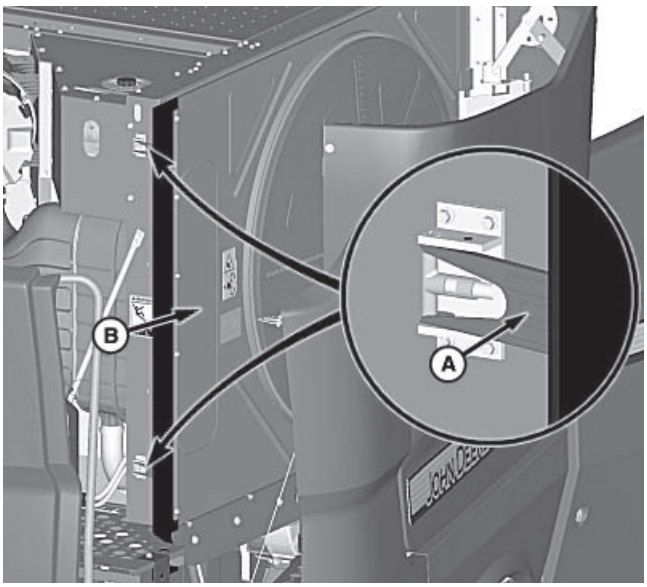
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001564 -04-09JUL13-3/8

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج

B - باب الشبك الدوار



OUO6075,0001564 -04-09JUL13-4/8

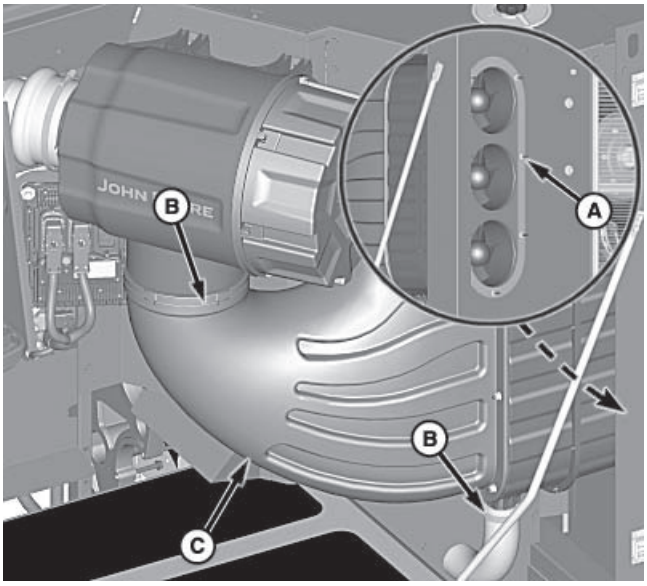
قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

A - صمولات (مستعمل 7)

B - مرابط

C - قناة الهواء

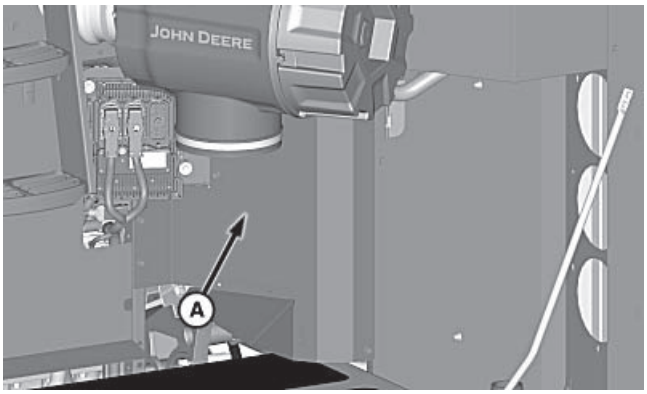


OUO6075,0001564 -04-09JUL13-5/8

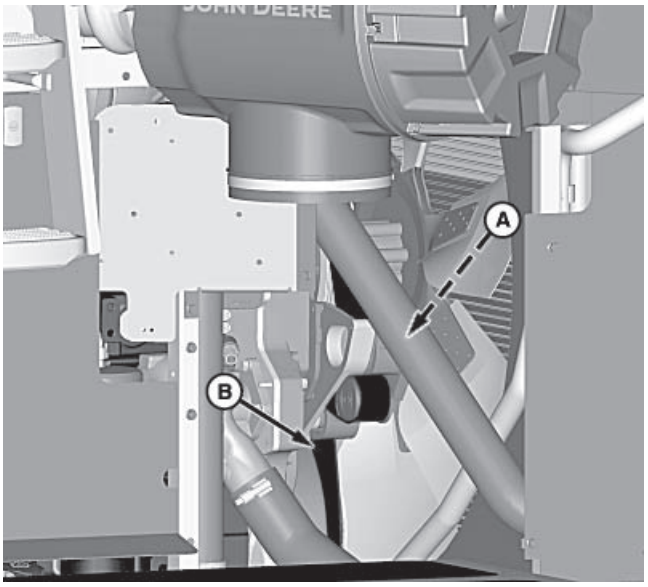
التكملة على الصفحة القادمة

فك الدرع (A).

A - درع



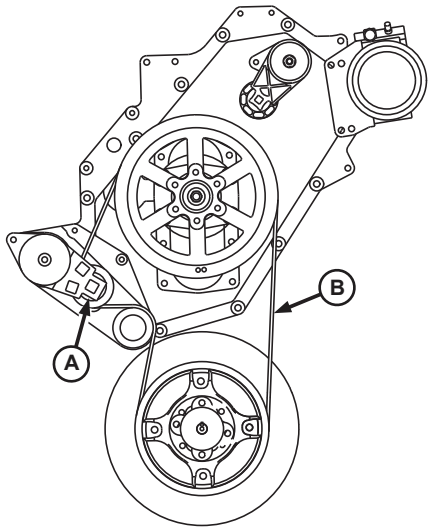
OUO6075,0001564 -04-09JUL13-6/8



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.



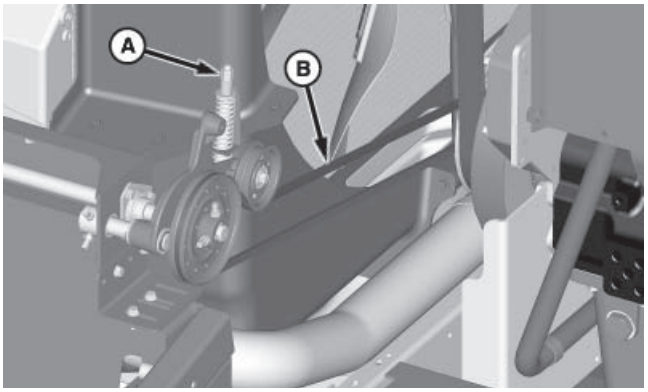
تمديد قشاط المروحة

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001564 -04-09JUL13-7/8



قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

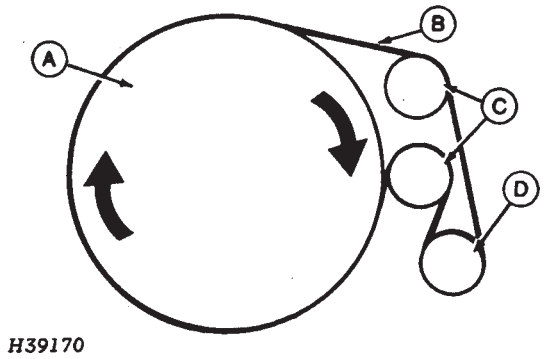
قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,0001564 -04-09JUL13-8/8

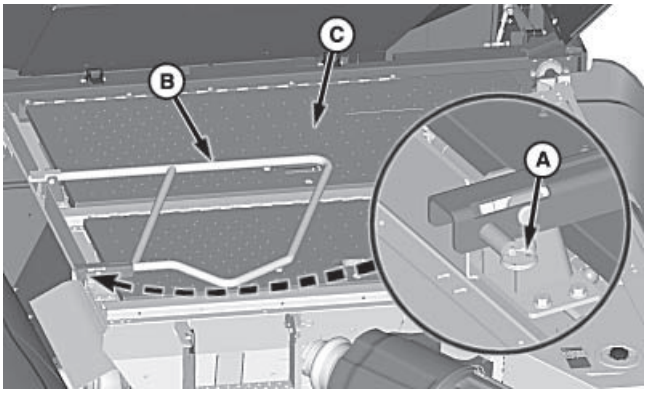
قشاط الشبك الدوار-مسار



A - الشبك الدوار
B - القشاط
C - أقراص دوران
D - بكرة الدفع

OUO6075,00006CE -04-05MAR10-1/1

استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

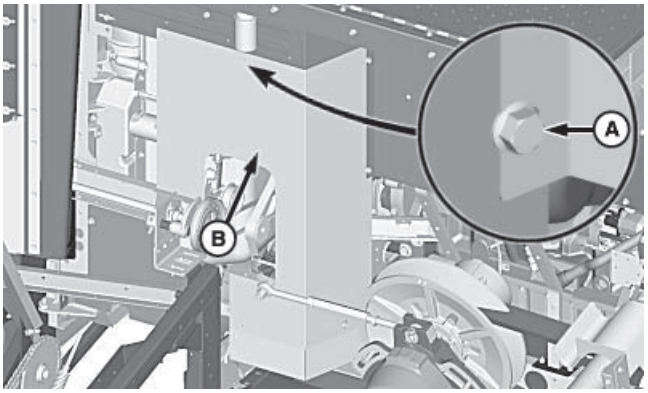
A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00013C2 -04-08FEB13-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7) **B - درع**



الجانب الأمامي من المحرك

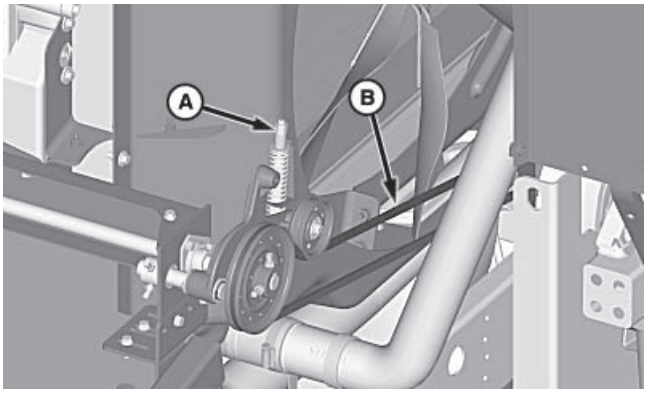
OUO6075,00013C2 -04-08FEB13-2/3

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وإحكام ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه وأغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

A - صمولات **B - قشاط دفع الشبك الدوار**



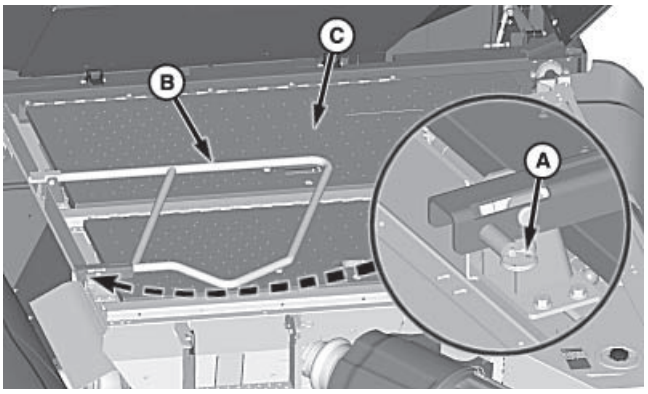
OUO6075,00013C2 -04-08FEB13-3/3

استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة



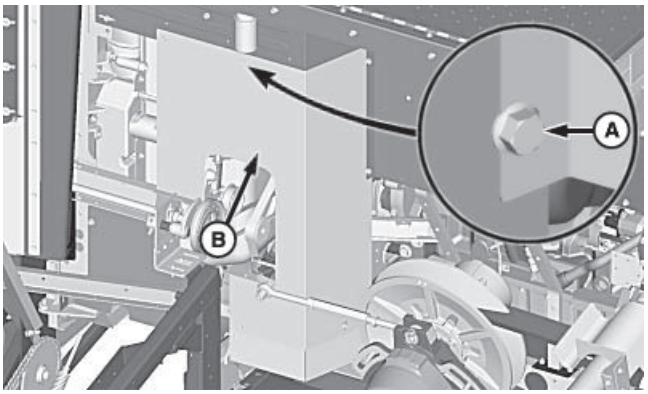
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001565 -04-09JUL13-1/3

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)

B - درع



الجانب الأمامي من المحرك

OUO6075,0001565 -04-09JUL13-2/3

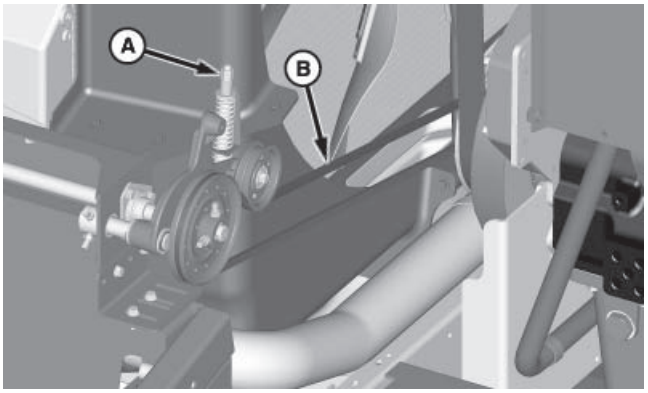
ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وإحكام ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه وأغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

A - صمولات

B - قشاط دفع الشبك الدوار



OUO6075,0001565 -04-09JUL13-3/3

مسار قشاط المحرك (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)

A - ضاغط مكيف الهواء، قشاط المولد

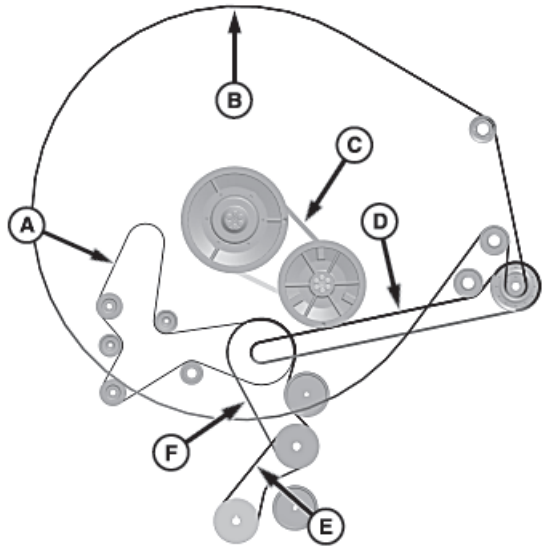
B - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب الشبك

C - قشاط مروحة السرعة المتغيرة

D - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب المحرك

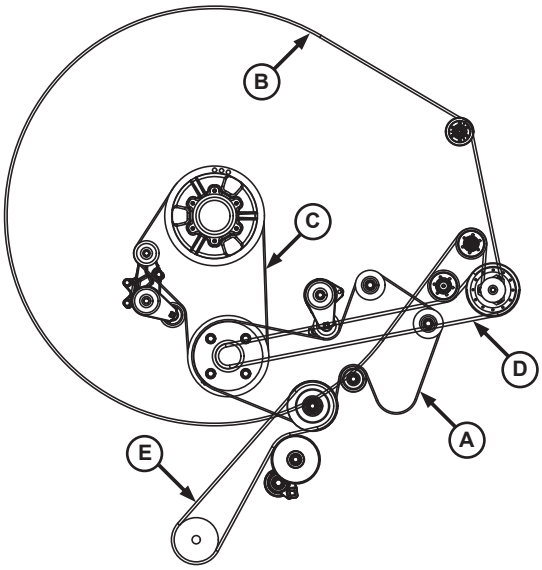
E - قشاط مروحة الفراغ المدفوع، جانب المروحة

F - قشاط دفع مروحة الفراغ، جانب المحرك



OUO6075,00016D0 -04-26NOV13-1/1

مسار - قشاط المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)



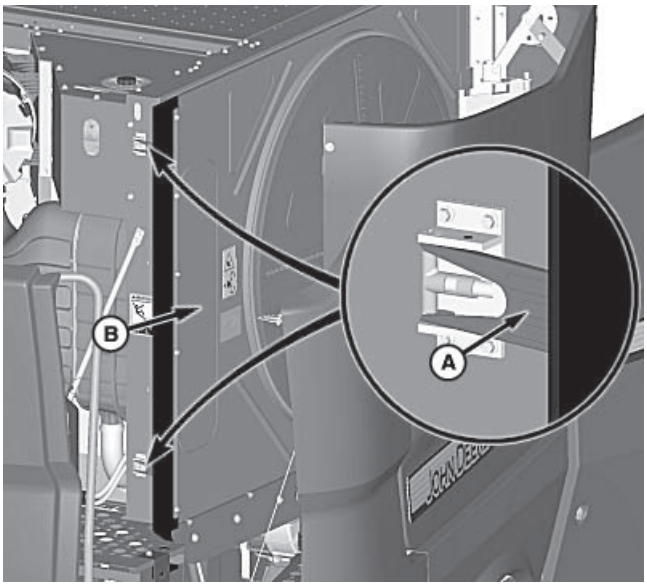
A - ضاغط مكيف الهواء، قشاط المولد
B - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب الشبك
C - قشاط تحريك المروحة
D - قشاط دفع الشبك الدوار، جانب المحرك
E - قشاط دفع مروحة الفراغ

OUO6075,00016D1 -04-17FEB14-1/1

استبدال - قشاط المولد/ضاغط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).



A - مزلاج
B - باب الشبك الدوار

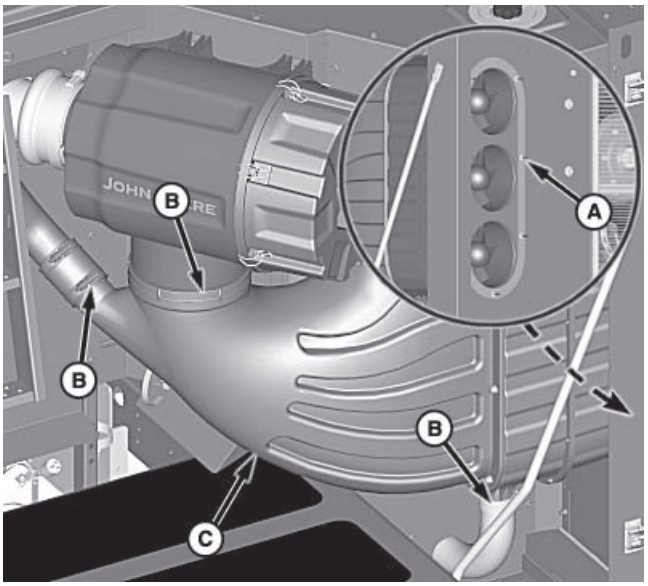
OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-1/8

التكملة على الصفحة القادمة

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

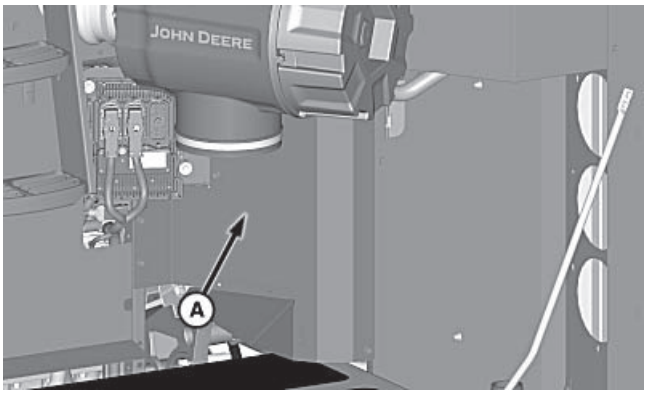
A - صمولات (مستعمل 7)
B - مرابط
C - قناة الهواء



OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-2/8

فك الدرع (A).

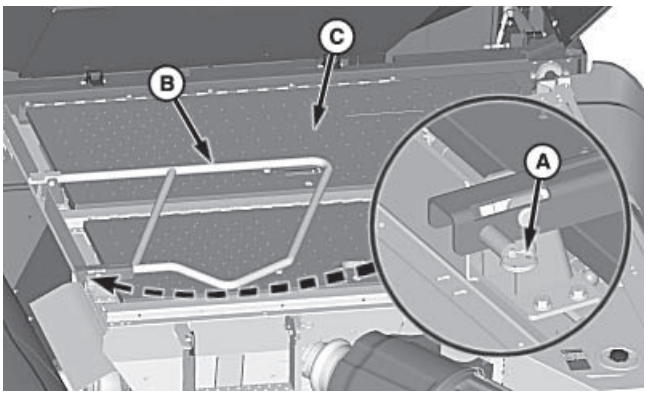
A - درع



OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-3/8

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

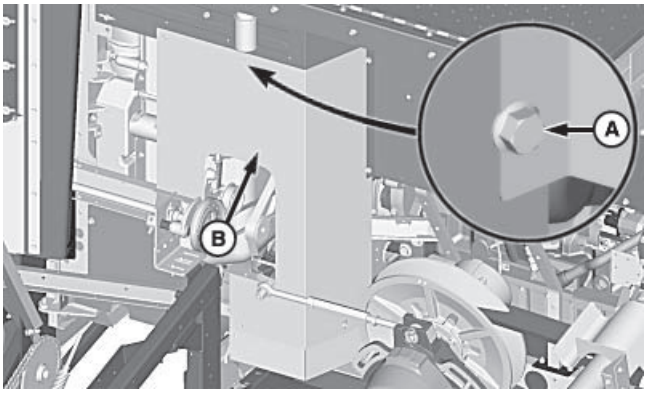


OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-4/8

التكملة على الصفحة القادمة

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع



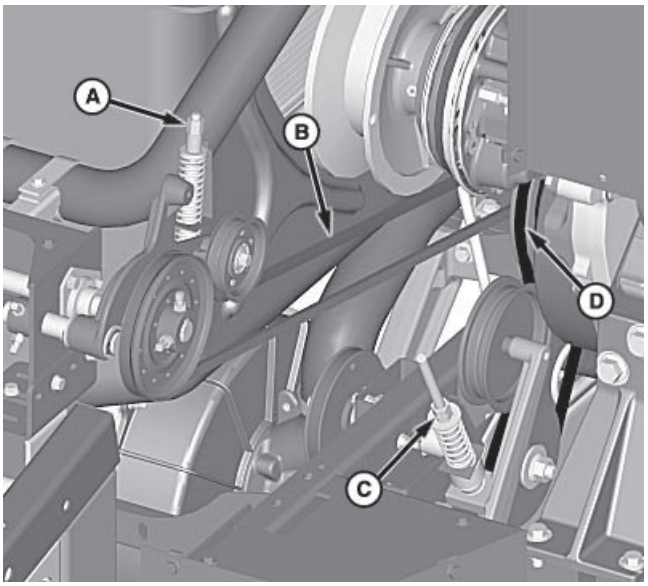
الجانب الأمامي من المحرك

OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-5/8

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

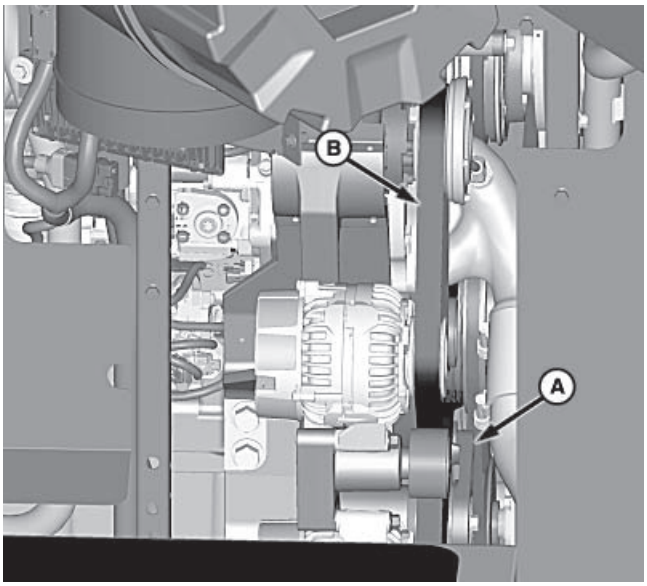
ارخي الصمولات (C) وفك قشاط دفع مروحة الفراغ (D).

A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار
C - صمولات
D - قشاط دفع مروحة الفراغ



OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-6/8

التكملة على الصفحة القادمة



استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

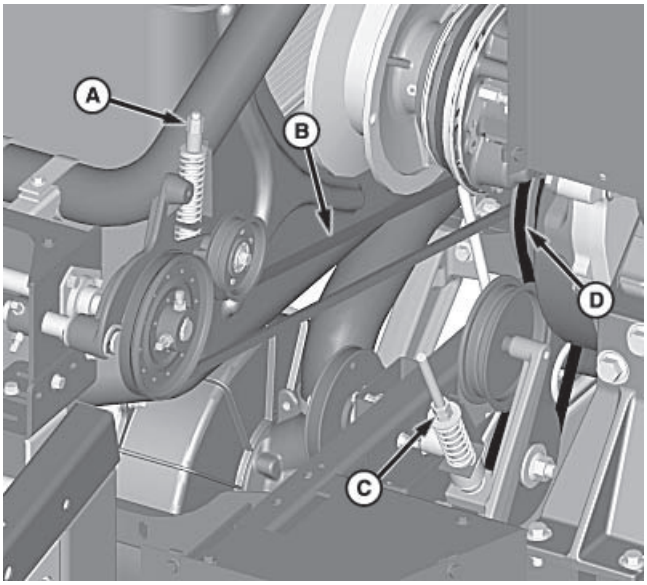
قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

A - ذراع الشدادة **B - القشاط**

OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-7/8



قم بتركيب قشاط دفع مروحة الفراغ (D).

أحكم ربط الصمولات (C) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

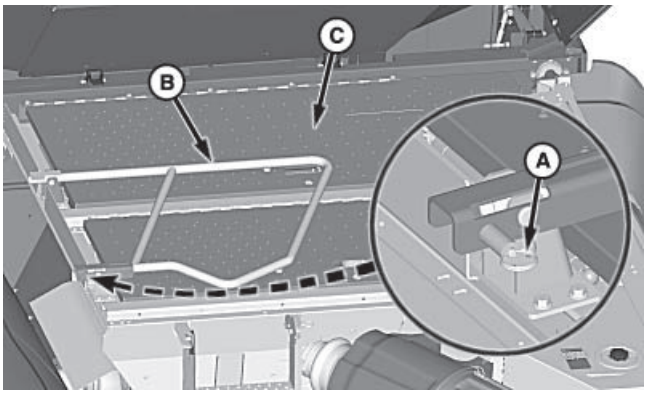
A - صمولات **C - صمولات**
B - قشاط دفع الشبك الدوار **D - قشاط دفع مروحة الفراغ**

OUO6075,00016D2 -04-18MAR14-8/8

ضاغط مكيف الهواء/قشاط المولد - استبدال (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

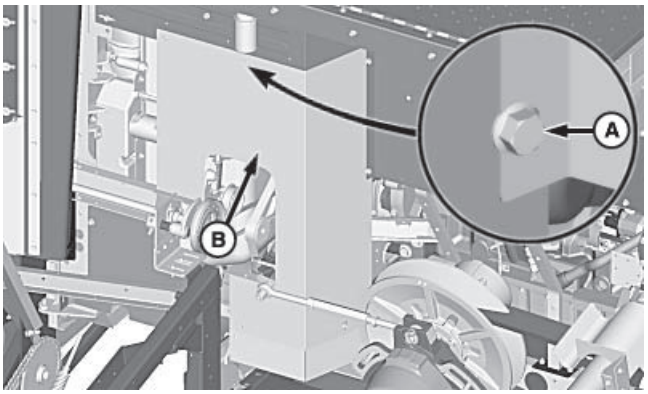
قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).



A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-1/12

فك البراغي (A) والدرع (B).

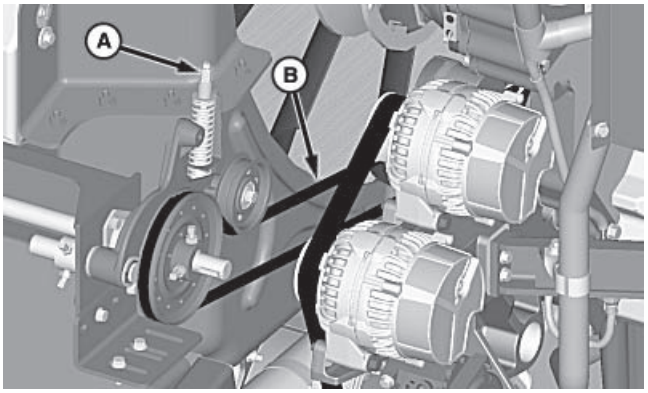


الجانب الأمامي من المحرك

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-2/12

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

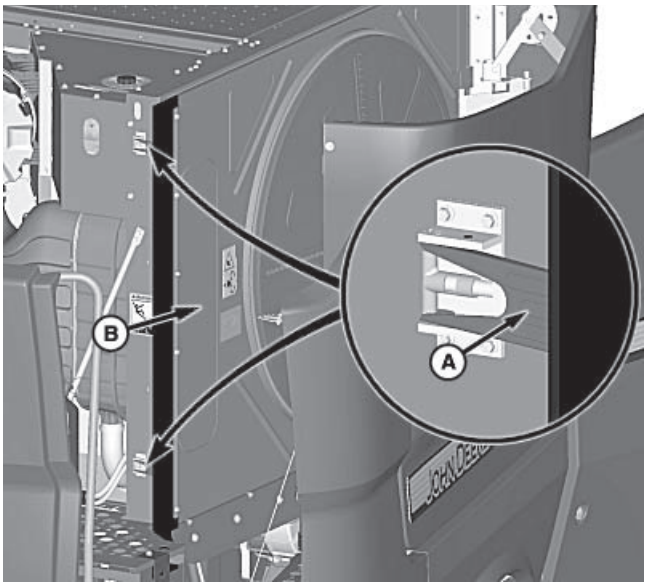


A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-3/12

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).



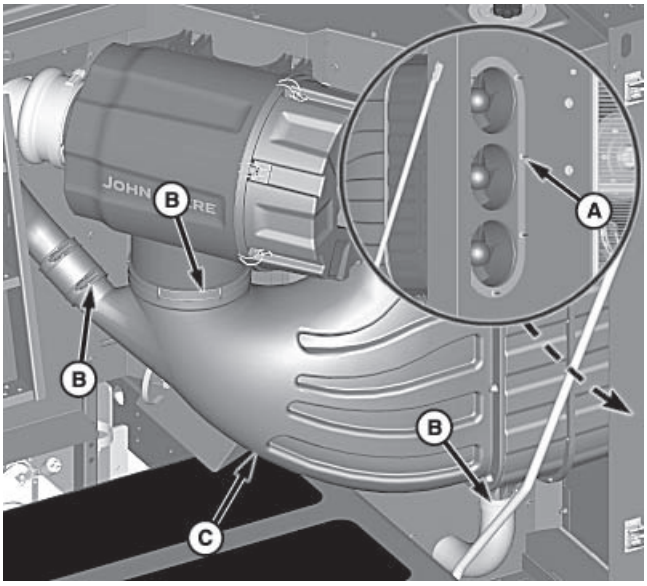
A - مزلاج **B - باب الشبك الدوار**

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-4/12

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

A - صمولات (مستعمل 7) **C - قناة الهواء**
B - مرابط

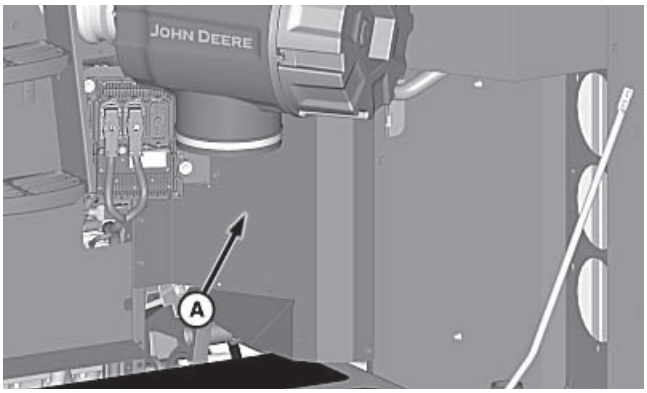


التكملة على الصفحة القادمة

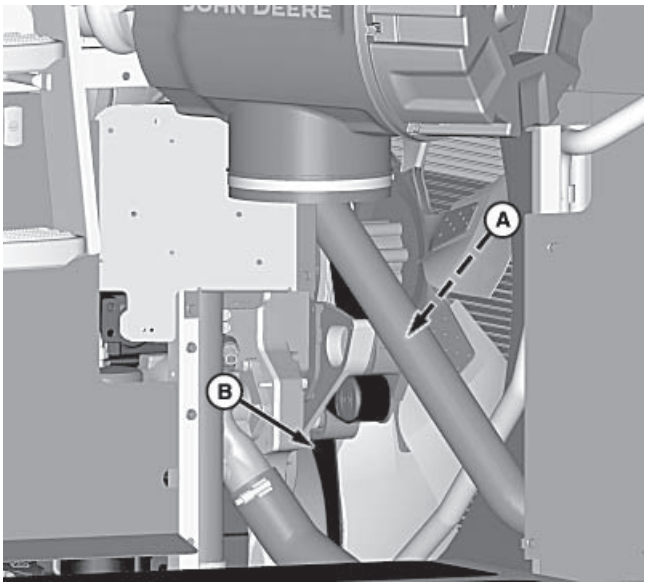
OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-5/12

فك الدرع (A).

A - درع

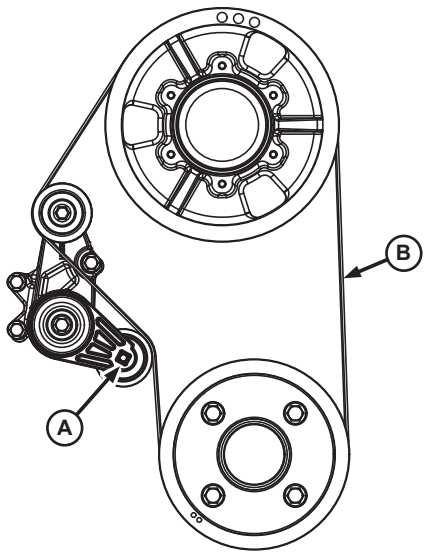


OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-6/12



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).



تمديد قشاط المروحة

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.

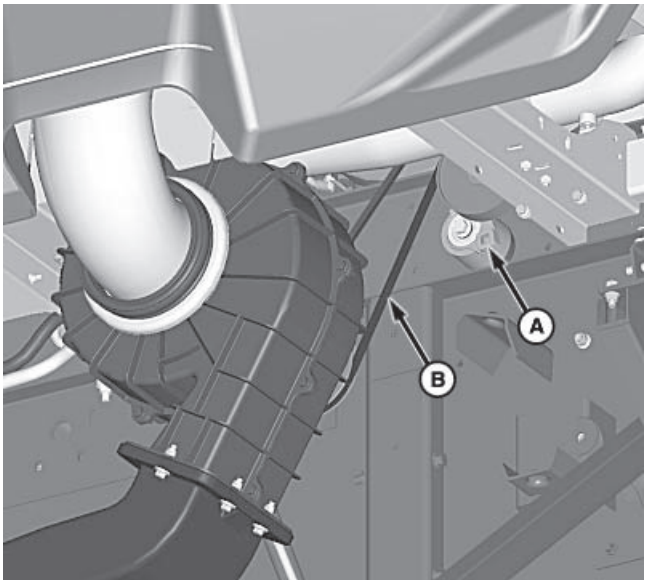
OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-7/12

التكملة على الصفحة القادمة

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك قشاط دفع مروحة الفراغ (B) الموجود أسفل المبرد (الرديوتر).

A - ذراع الشدادة **B - قشاط دفع مروحة الفراغ**



OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-8/12

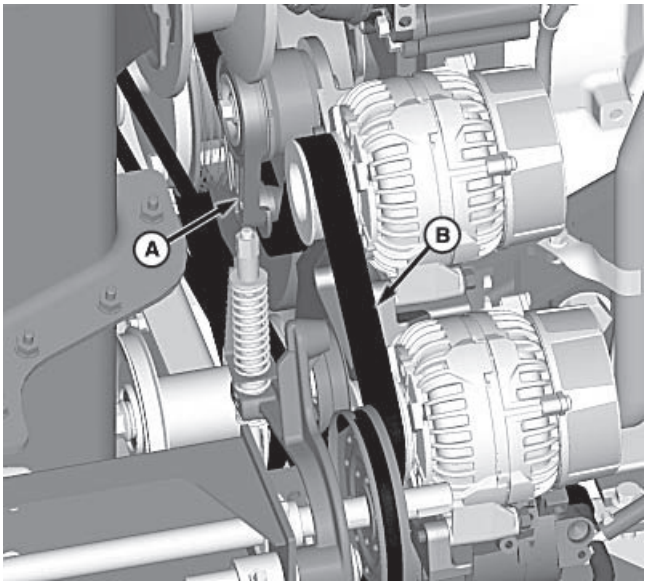
استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

A - ذراع الشدادة **B - القشاط**



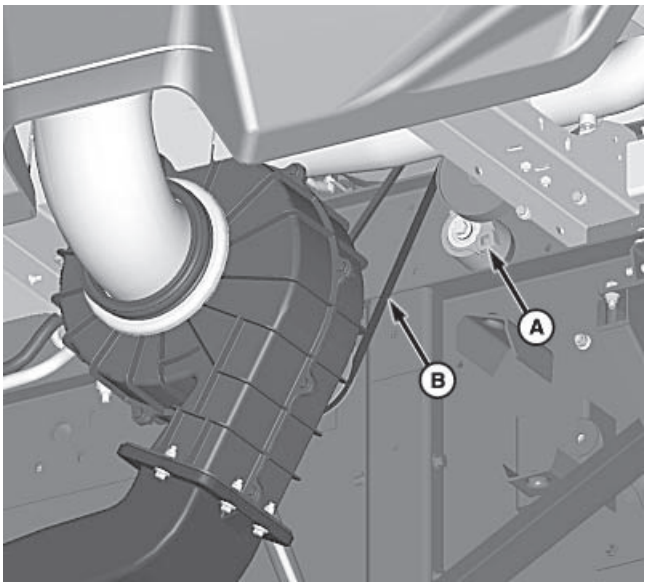
OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-9/12

التكملة على الصفحة القادمة

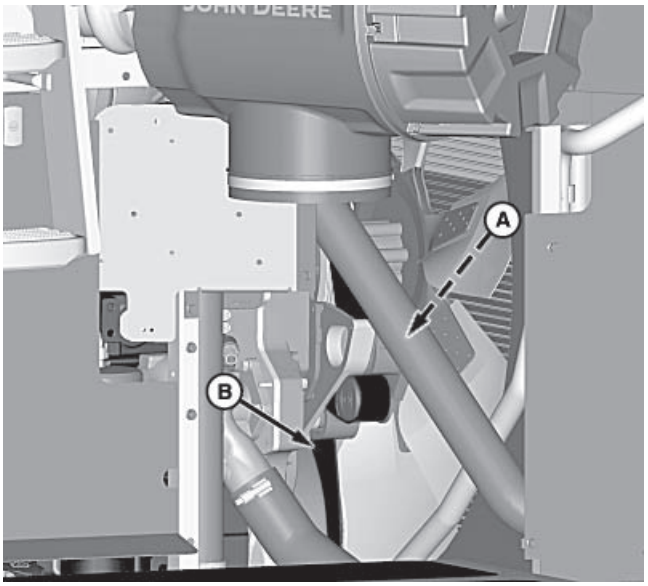
قم بتركيب قشاط دفع مروحة الفراغ (B).

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (A) لتركيب القشاط.

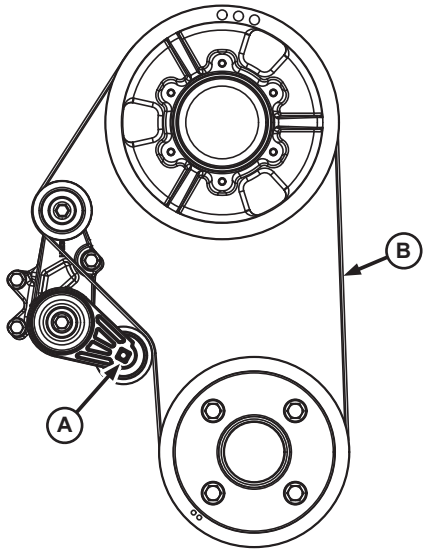
A - ذراع الشدادة **B - قشاط دفع مروحة الفراغ**



OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-10/12



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**



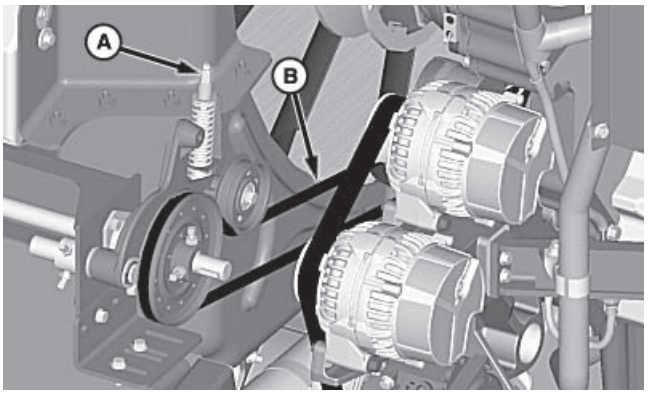
تمديد قشاط المروحة

قم بتركيب القشاط (B) وتمريره فوق ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (A) لتركيب القشاط.

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-11/12

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

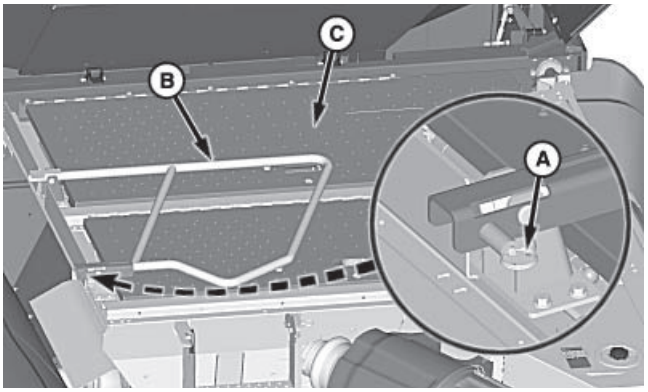
قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - صمولات

B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,00016D3 -04-18MAR14-12/12

قشاط دفع الشبك الدوار - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

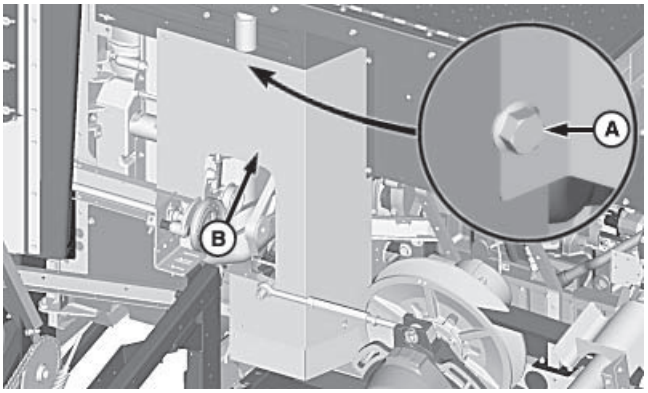
قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق

B - الدرابزين

C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00016D4 -04-26NOV13-1/3



الجانب الأمامي من المحرك

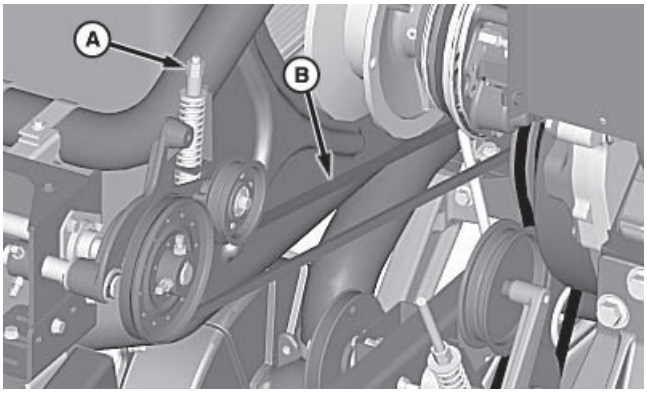
فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)

B - درع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016D4 -04-26NOV13-2/3



ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وإحكام ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

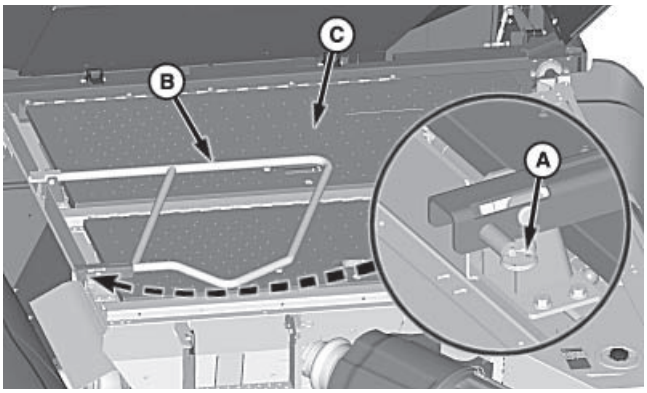
قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه وأغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,00016D4 -04-26NOV13-3/3

استبدال - قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)

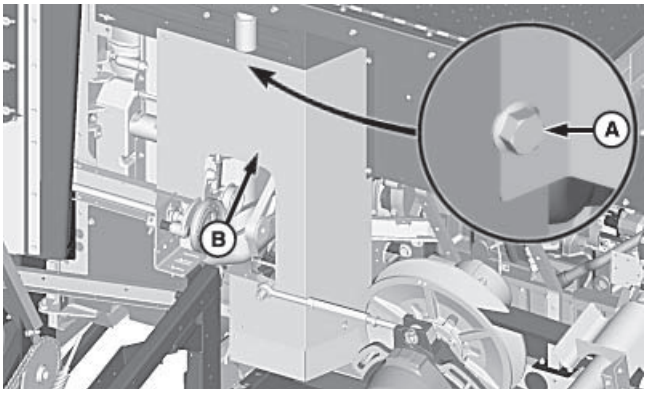
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00016D5 -04-17FEB14-1/3



فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع

الجانب الأمامي من المحرك

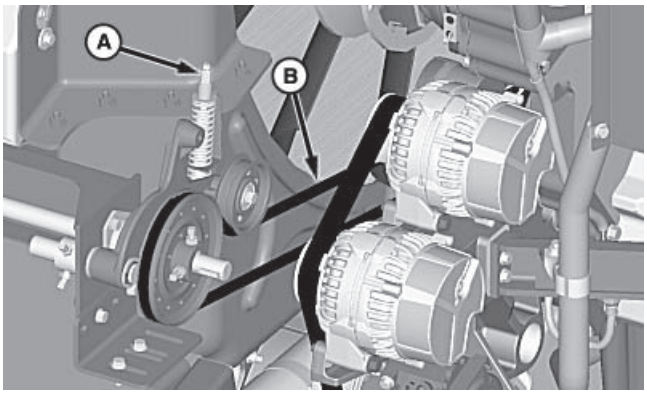
OUO6075,00016D5 -04-17FEB14-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

قم بتركيب قشاط الاستبدال وإحكام ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه وأغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.



A - صمولات

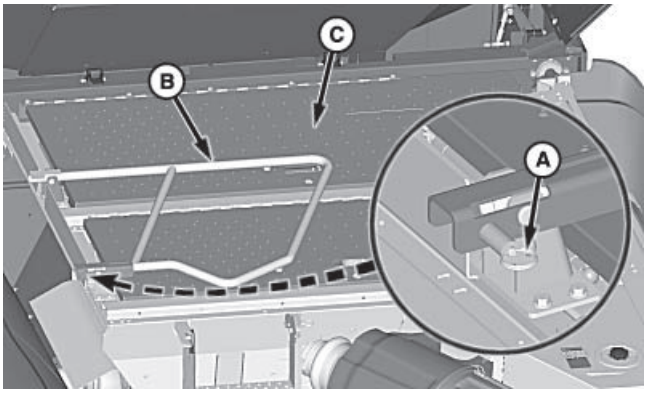
B - قشاط دفع الشبك الدوار

OUO6075,00016D5 -04-17FEB14-3/3

قشاط دفع مروحة الفراغ - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).



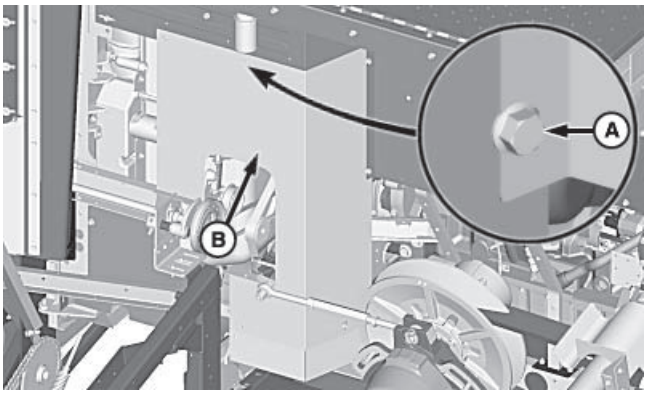
A - مسمار الإغلاق

B - الدرابزين

C - غطاء الوصول للفرازة

OUO6075,00016D6 -04-26NOV13-1/3

فك البراغي (A) والدرع (B).



الجانب الأمامي من المحرك

A - البراغي (مستعمل 7)

B - درع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016D6 -04-26NOV13-2/3

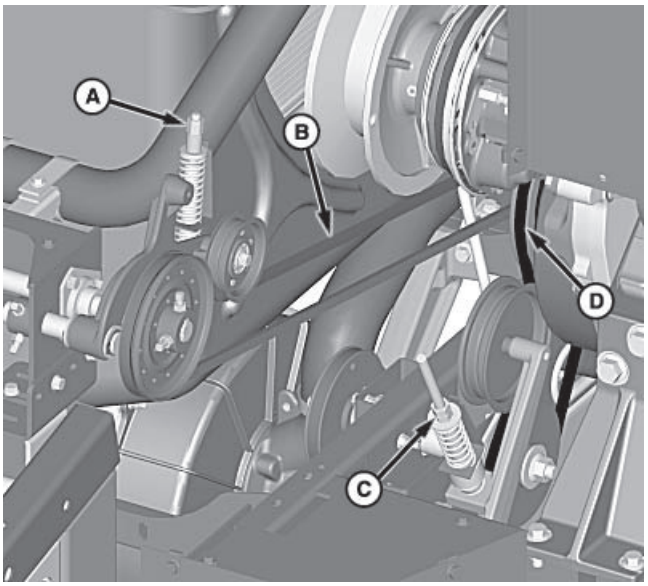
ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

ارخي الصمولات (C) وفك قشاط دفع مروحة الفراغ (D).

قم بتركيب قشاط دفع مروحة الفراغ وإحكام ربط الصمولة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار وإحكام ربط الصمولة إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه وأغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.



A - صمولات
B - قشاط دفع الشبك الدوار
C - صمولات
D - قشاط دفع مروحة الفراغ

OUO6075,00016D6 -04-26NOV13-3/3

استبدال - قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)

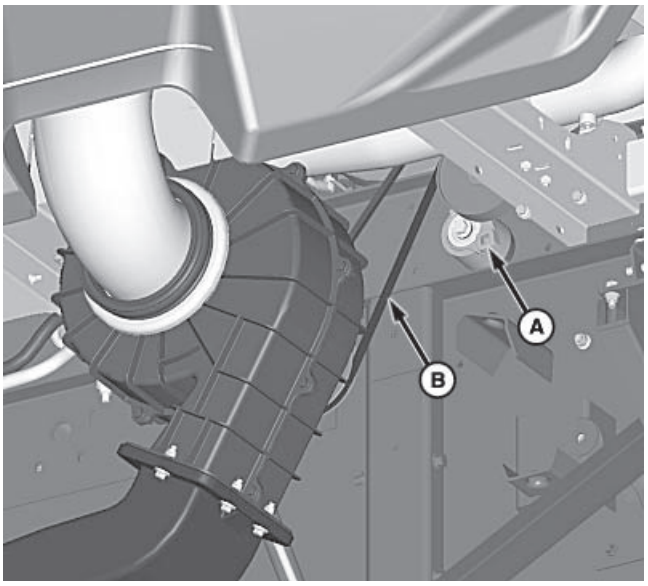
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك قشاط دفع مروحة الفراغ (B) الموجود أسفل المبرد (الرديوتر).

قم بتركيب قشاط دفع مروحة الفراغ الجديد.

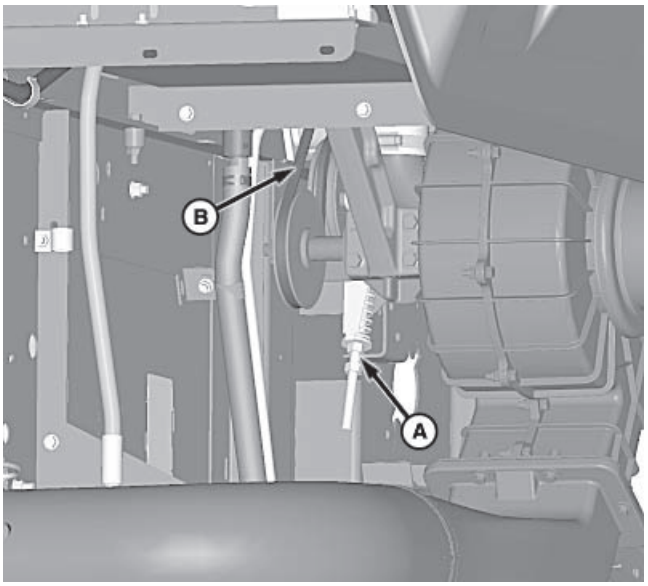
استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط.



A - ذراع الشدادة
B - قشاط دفع مروحة الفراغ

OUO6075,00016D7 -04-17FEB14-1/1

قشاط مروحة الفراغ المدفوع - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ارخي الصمولات (A) وفك القشاط المدفوع لمروحة الفراغ (B) الموجود أسفل المبرد (الرديوتر).

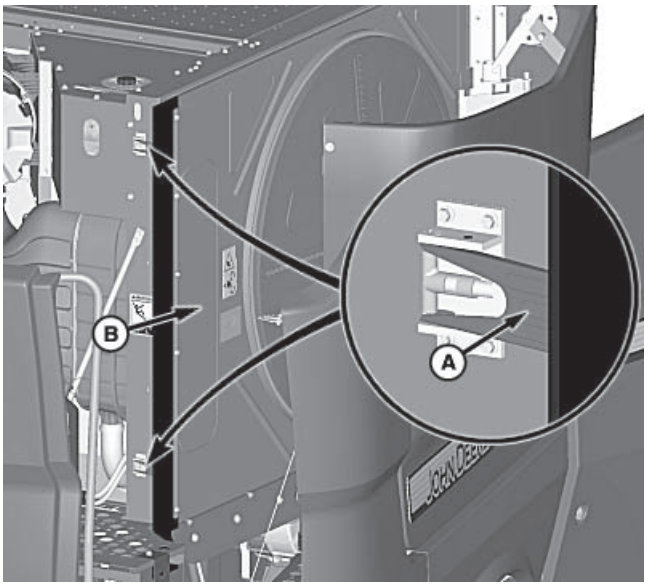
قم بتركيب القشاط المدفوع لمروحة الفراغ الجديد.

أحكم ربط الصمولات إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

A - صمولات **B - قشاط مدفوع لمروحة الفراغ**

OUO6075,00016D8 -04-26NOV13-1/1

قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة - تبديل (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج **B - باب الشبك الدوار**

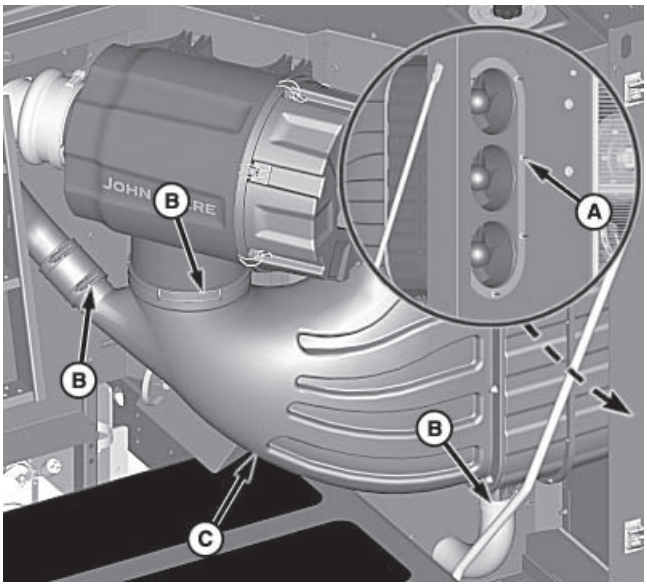
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-1/12

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

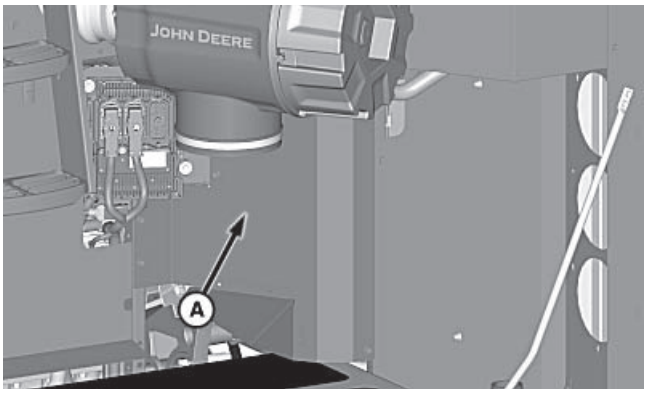
A - صمولات (مستعمل 7)
B - مرابط
C - قناة الهواء



OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-2/12

فك الدرع (A).

A - درع



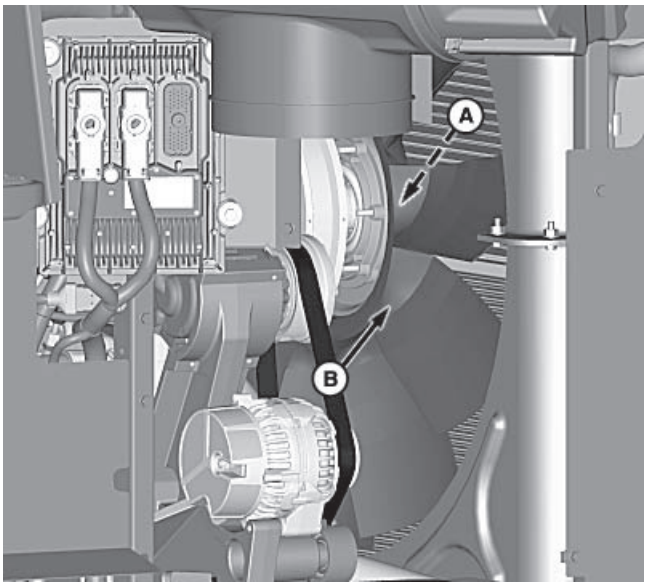
OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-3/12

التكملة على الصفحة القادمة

قم بفك البراغي (A) من مجموعة المروحة (B).

ضع مجموعة المروحة بعيدا عن الطريق.

A - البراغي (مستعمل 6) **B - مجموعة المروحة**

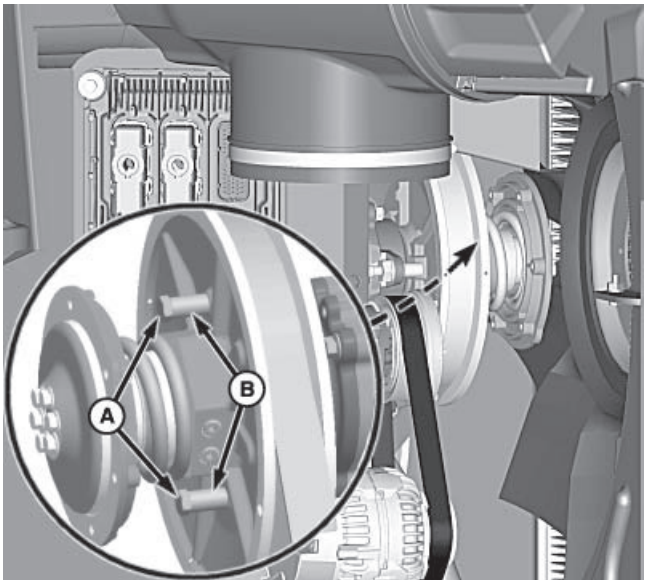


OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-4/12

قم بفك البراغي (A) والمباعدات (B).

قم بتركيب البراغي التي سبق أن تم فكها، إلى أن يصبح الزنبرك مضغوطا تماما.

A - براغي **B - حافظات المسافة**

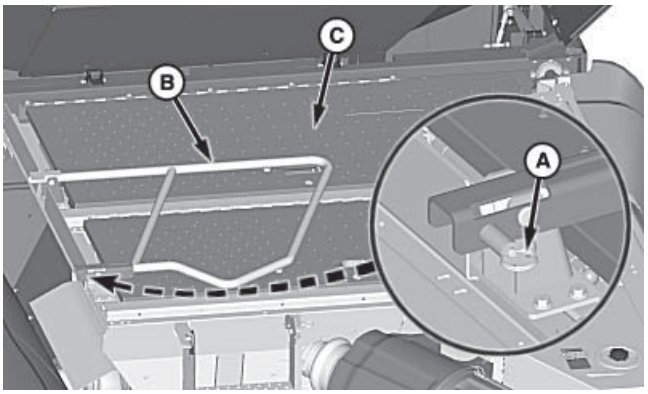


OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-5/12

التكملة على الصفحة القادمة

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

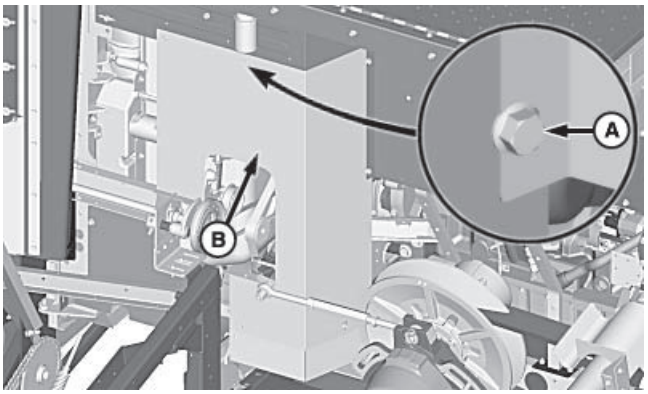
A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة



OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-6/12

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7)
B - درع

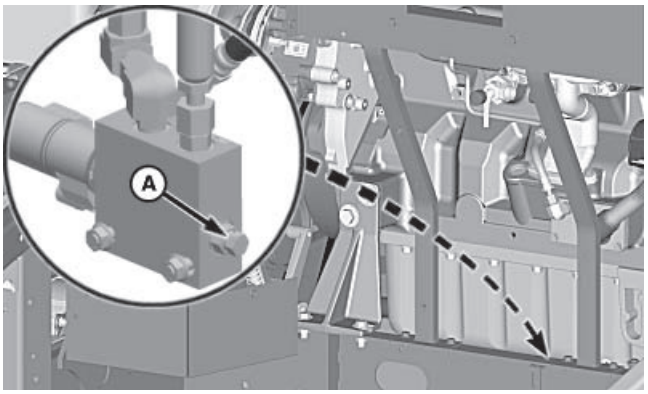


الجانب الأمامي من المحرك

OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-7/12

قم بوضع الصمام على الجانب الأمامي من قضيب الدعم وارخي برغي التنفيس (A) لتخفيف الضغط عن البكرات.

A - برغي التنفيس



OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-8/12

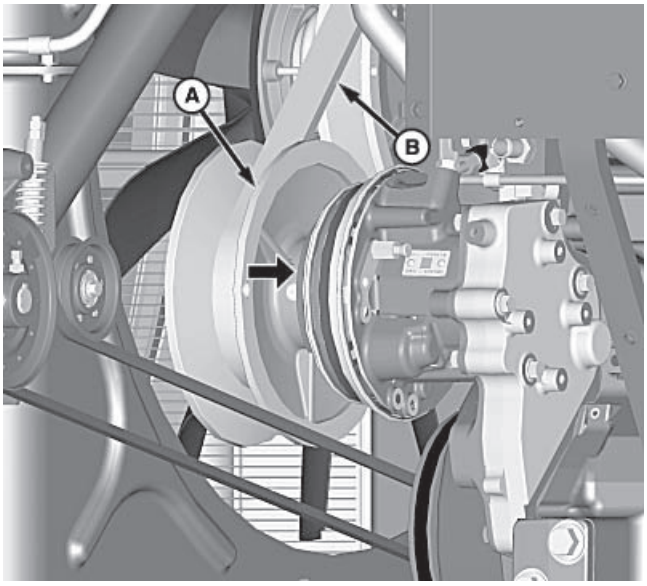
التكملة على الصفحة القادمة

عندما يكون برغي التنفيس محررا، فقم بدفع البكرة (A) باتجاه المحرك، إلى أن يتم فتحها تماما.

قم بفك القشاط متباين السرعات (B).

ملاحظة: يجب أن يتم تركيب القشاط أعلى بكرة الدفع أولا، ثم أعلى البكرة المدفوعة.

قم بتركيب القشاط متباين السرعات الجديد.

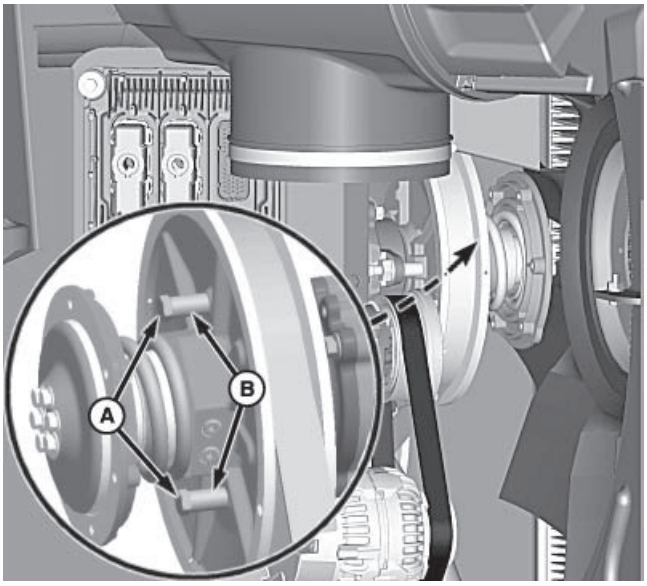


A - بكرة **B - قشاط السرعة المتغيرة**

OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-9/12

مهم: يجب ألا يكون الزنبرك واقعا تحت ضغط، حتى يمكن السماح للمروحة متغيرة السرعة بضبط السرعة.

عندما يكون القشاط متباين السرعة مركبا، فقم بفك البراغي (A) لتحرير الزنبرك من الضغط، ثم قم بتركيب المباعدات (B) التي سبق أن تم فكها، كما هو موضح.



A - براغي **B - حافظات المسافة**

OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-10/12

التكملة على الصفحة القادمة

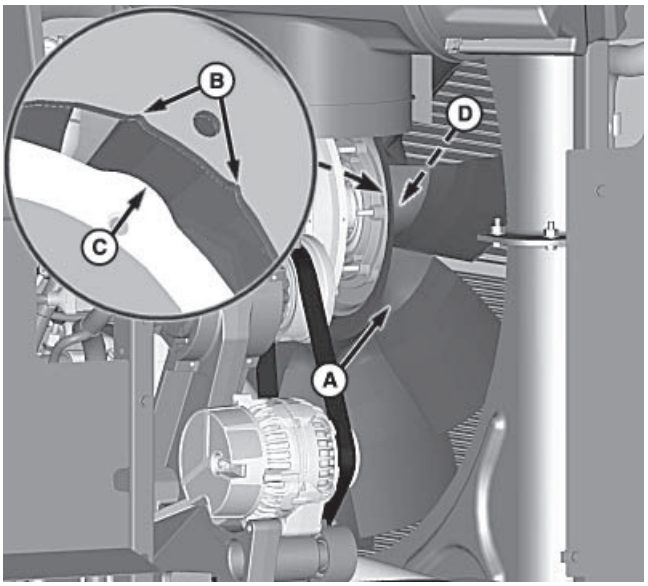
قم بتركيب مجموعة المروحة (A) بحيث تكون علامات المؤشر (B) موجودة على كلا جانبي الحدبة (C).

قم بتركيب البراغي (D) التي سبق أن تم فكها. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 40 نيوتن متر (30 رطل-قدم)

A - مجموعة المروحة
B - علامات ترقيم
C - الحدبة
D - البراغي (مستعمل 6)



OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-11/12

قم بوضع الصمام على الجانب الأمامي من قضيب الدعم وشدّ برغي التنفيس والصمولة (A) وفقا للمواصفة المعنية.

المواصفات

برغي التنفيس والصمولة - العزم..... 23 نيوتن متر (17 رطل-قدم)

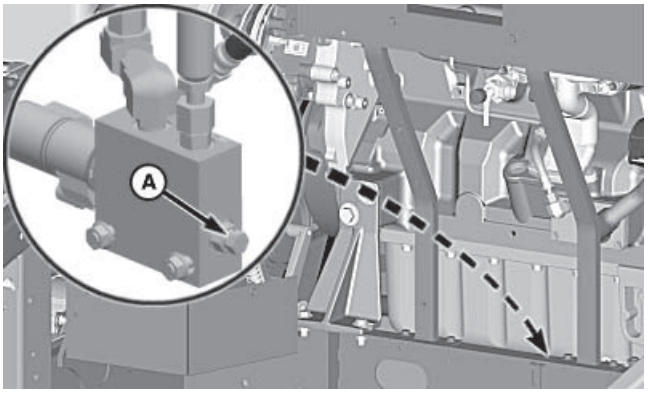
قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - برغي التنفيس والصمولة



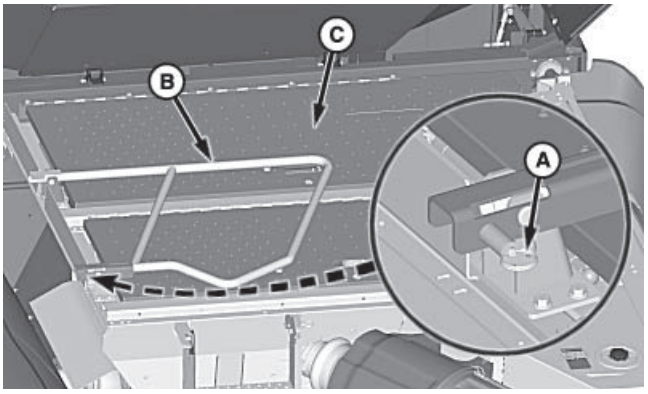
OUO6075,00016D9 -04-18MAR14-12/12

استبدال - قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه لفتح غطاء الوصول للفرازة (C).

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - غطاء الوصول للفرازة

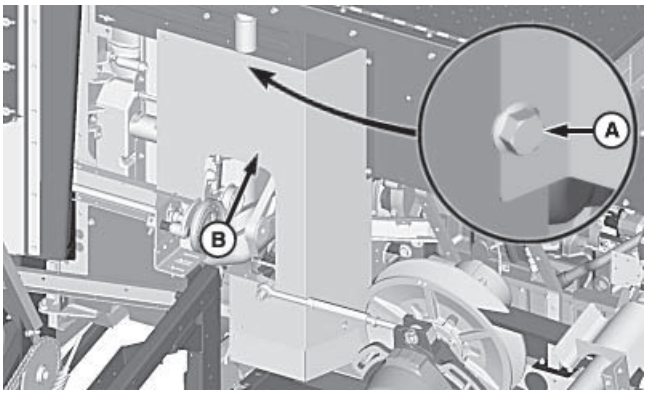


OUO6075,00016DA -04-18MAR14-1/8

التكملة على الصفحة القادمة

فك البراغي (A) والدرع (B).

A - البراغي (مستعمل 7) **B - درع**

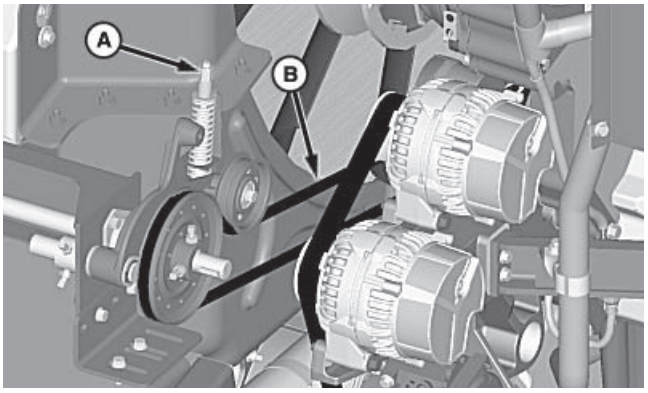


الجانب الأمامي من المحرك

OUO6075,00016DA -04-18MAR14-2/8

ارخي الصمولات (A) وفك قشاط دفع الشبك الدوار (B).

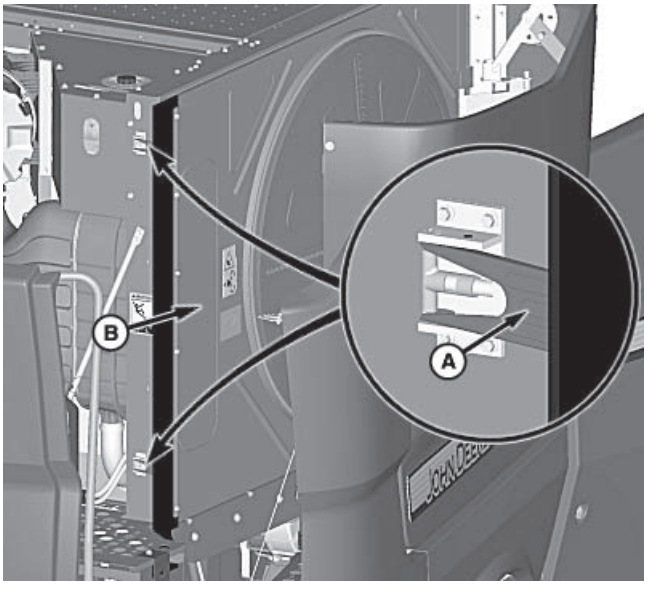
A - صمولات **B - قشاط دفع الشبك الدوار**



OUO6075,00016DA -04-18MAR14-3/8

قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج **B - باب الشبك الدوار**



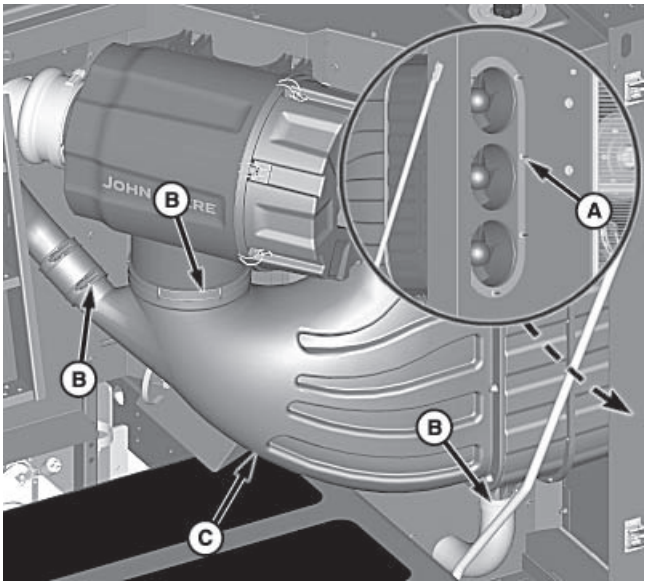
OUO6075,00016DA -04-18MAR14-4/8

التكملة على الصفحة القادمة

قم بفك الصمولات (A) وتحرير مشابك الخرطوم (B).

قم بوضع قناة الهواء (C) خارج المسار.

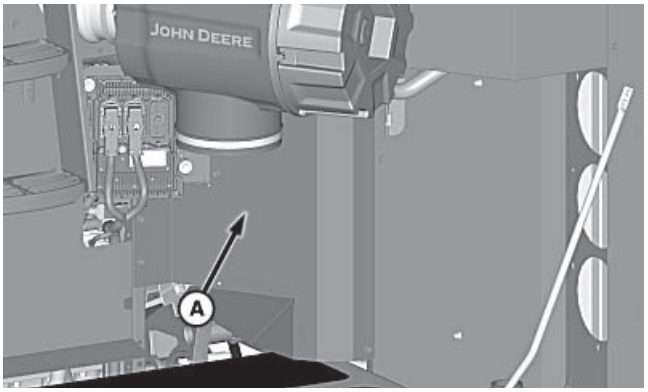
A - صمولات (مستعمل 7)
B - مرابط
C - قناة الهواء



OUO6075,00016DA -04-18MAR14-5/8

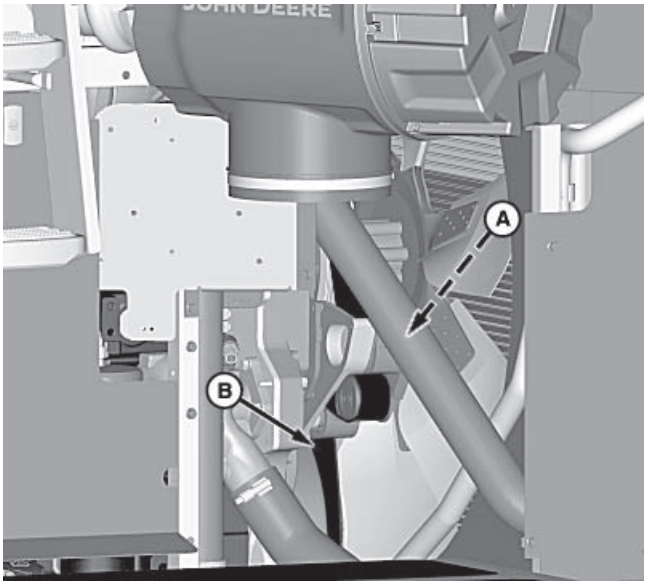
فك الدرع (A).

A - درع

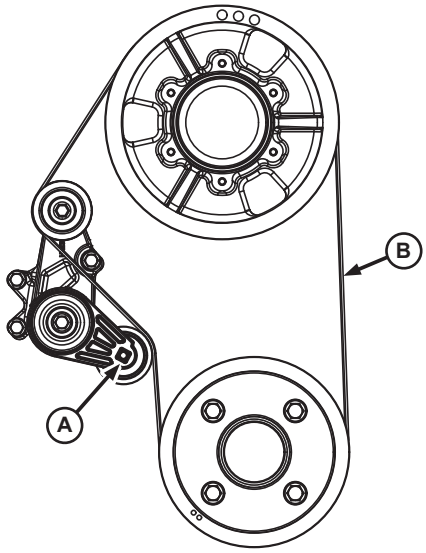


OUO6075,00016DA -04-18MAR14-6/8

التكملة على الصفحة القادمة



A - ذراع الشدادة **B - قشاط المروحة**



تمديد قشاط المروحة

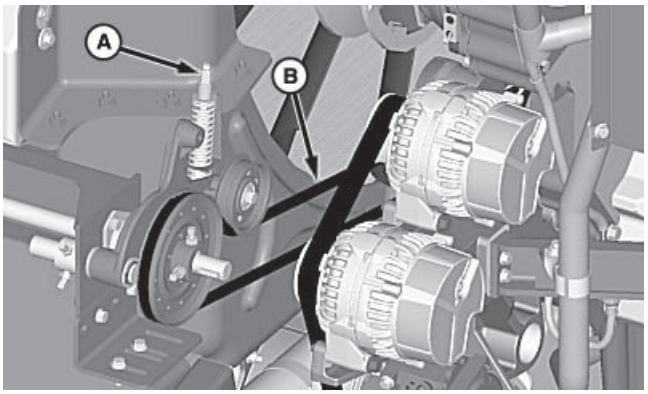
استخدم عتلة لتخفيف قوة شد القشاط الصادرة عن ذراع الموتر (A).

قم بفك القشاط (B) وتمريره أعلى ريش المروحة لإخراجه.

قم بتركيب القشاط الجديد أعلى ريش المروحة.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط الجديد.

OUO6075,00016DA -04-18MAR14-7/8



قم بتركيب قشاط دفع الشبك الدوار (B).

أحكم ربط الصمولات (A) إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الأمامي).

أغلق غطاء الوصول للفرازة وقم بخفض حاجز الاستناد اليدوي.

قم بتركيب الدرع الذي سبق أن تم فكه مسبقا (الجانب الخلفي) وقناة الهواء.

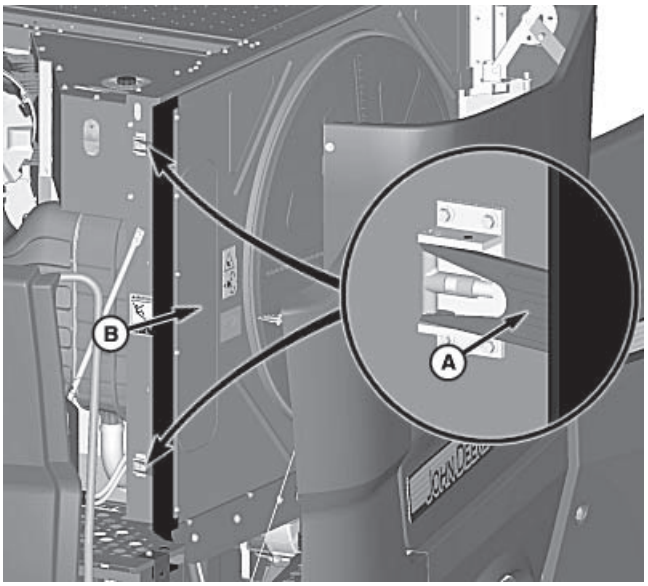
قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - صمولات **B - قشاط دفع الشبك الدوار**

OUO6075,00016DA -04-18MAR14-8/8

تنظيف الشبك الدوار ومبرد الزيت والمكثف والمبرد ومبرد هواء الشحن

انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.



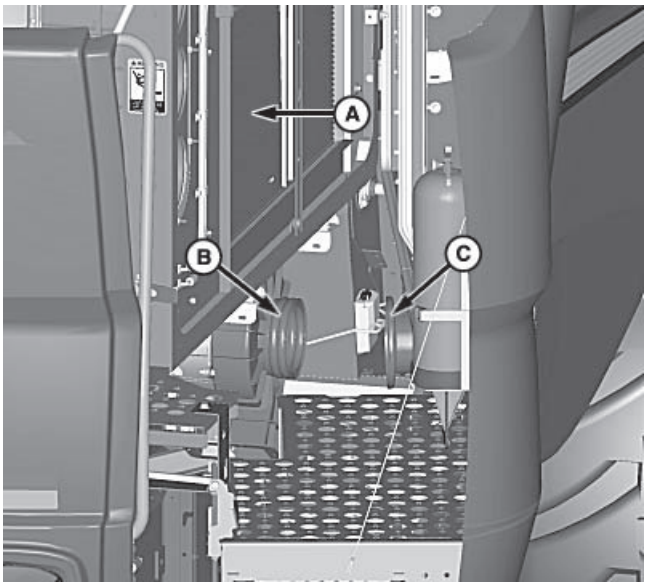
قم بسحب المزلاج (A) وافتح باب الشبك الدوار (B).

A - مزلاج
B - باب الشبك الدوار

OUO6075,00016DB -04-26NOV13-1/3

المرتبة 2/الدرجة II (S660 وS670)

ملاحظة: قم بتنظيف المساحات باستخدام هواء مضغوط، مع النفخ من الداخل للخارج.



قم بفحص الشبك الدوار يوميا للتحقق من أنها تدور بحرية.

قم بتنظيف الشبك الدوار باستخدام فرشاة وهواء مضغوط عند تراكم أوساخ وقشور على أو خلف الشبك.

قم بتنظيف المكثف (A) ومبرد الزيت ومبرد هواء الشحن والمبرد (الرديوتر).

قم بتنظيف الاتساخات عن قناة التخوية السفلية (B) وقناة النقل (C).

مهم: عند استخدام الهواء المضغوط بقوة أو الماء، كن حذر من الإضرار بالشفرات أو المبرد. استعمل مشط شفرات لتعديل الشفرات الملوية. الخلايا المحنية تقلل قدرة المبرد.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

A - المكثف
B - قناة التخوية
C - قناة النقل

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016DB -04-26NOV13-2/3

المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV (S660، S670، S680، S685 وS690)

ملاحظة: قم بتنظيف المساحات باستخدام هواء مضغوط، مع النفخ من الداخل للخارج.

قم بفحص الشبك الدوار يوميا للتحقق من أنها تدور بحرية.

قم بتنظيف الشبك الدوار باستخدام فرشاة وهواء مضغوط عند تراكم أوساخ وقشور على أو خلف الشبك.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير مبرد الوقود (B) لتنظيفه.

قم بتنظيف المبرد (C) ومبرد الزيت ومبرد هواء الشحن.

قم بتنظيف الاتساخات عن قناة التخوية السفلية (D).

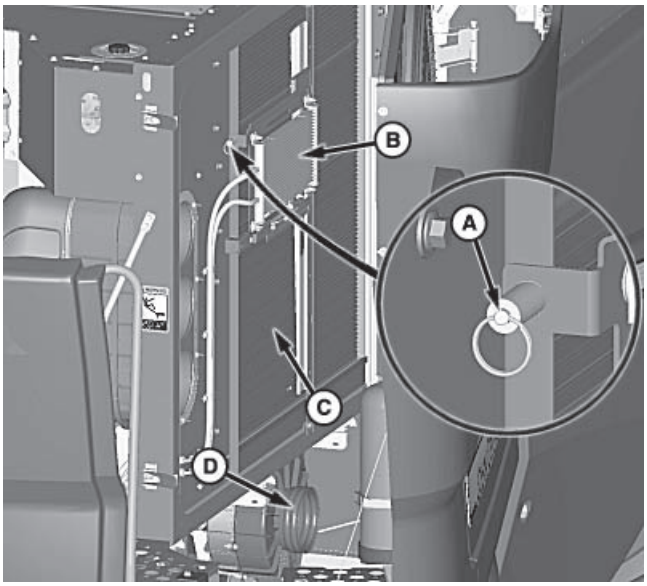
قم بتنظيف المكثفات (E) الموجودة على باب الشبك الدوار (F).

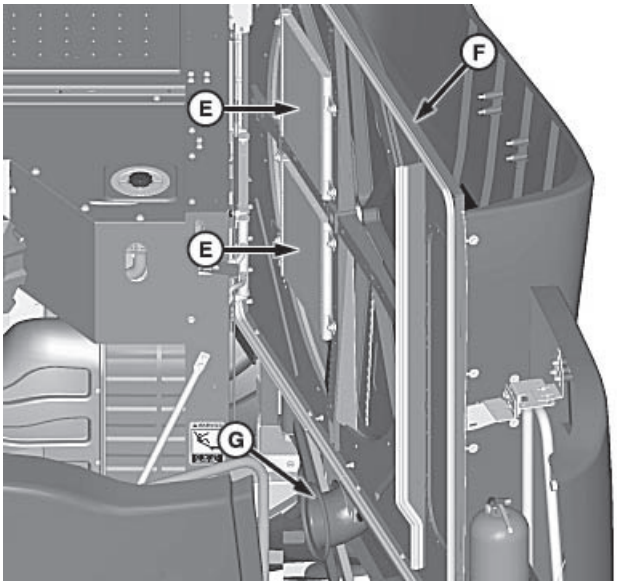
قم بتنظيف الاتساخات عن قناة النقل (G).

مهم: عند استخدام الهواء المضغوط بقوة أو الماء، كن حذر من الإضرار بالشفرات أو المبرد. استعمل مشط شفرات لتعديل الشفرات الملوية. الخلايا المحنية تقلل قدرة المبرد.

قم بغلق وتثبيت باب الشبك الدوار.

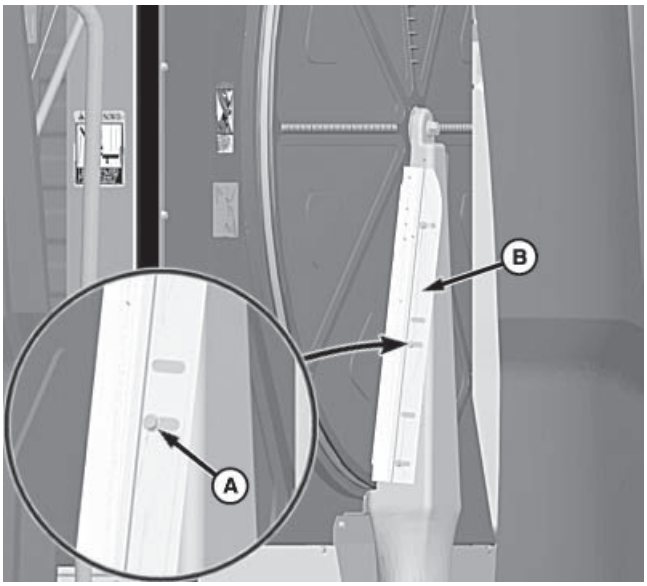
A - مسمار الإغلاق
B - مبرد الوقود
C - المبرد (الرديتور)
D - قناة التخوية
E - المكثفات
F - باب الشبك الدوار
G - قناة النقل





OUO6075,00016DB -04-26NOV13-3/3

ضبط - فرشاة الشبك الدوار

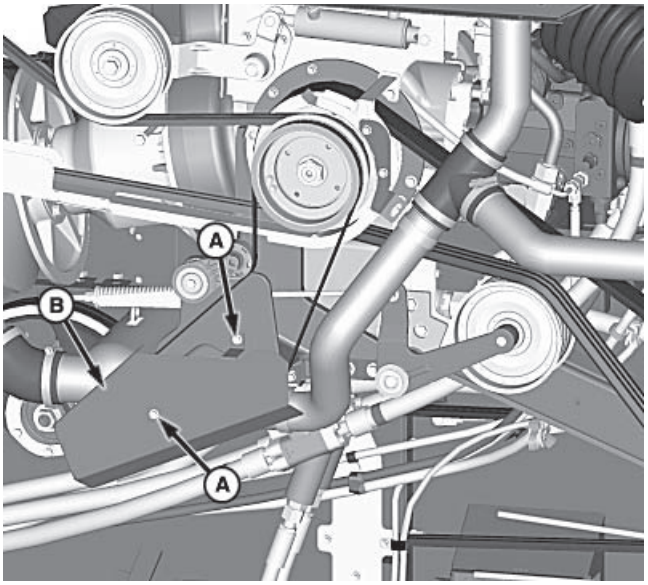


ارخي البراغي (A) وضبط الفرشاة (B) إذا لزم الأمر للتخلص من رواسب المحصول.

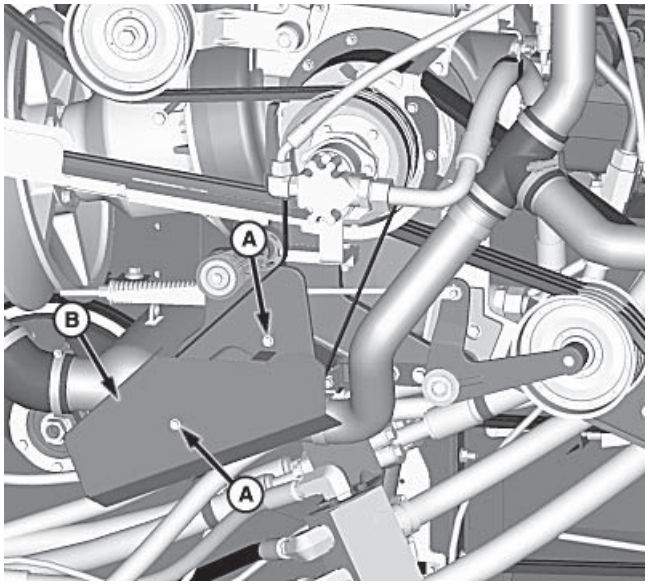
A - براغي **B - الفرشاة**

OUO6075,00005A0 -04-16FEB10-1/1

قشاط إدارة بقايا المحرك - تبديل (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S660 و S670



S680، S685 و S690

A - براغي **B - درع**

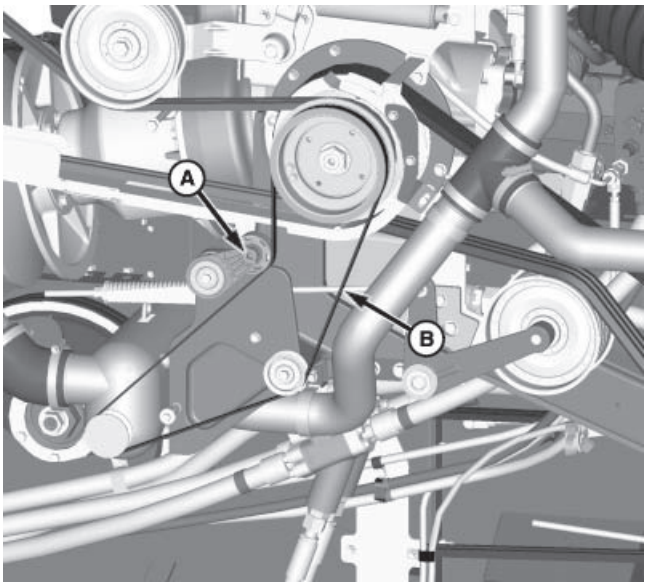
انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

فك البراغي (A) والدرع (B).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016DC -04-26NOV13-1/3

S660 وS670



استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (A) لفك قشاط إدارة بقايا المحرك (B).

قم بفك القشاط وبتركيبه بالترتيب العكسي.

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر لتركيب القشاط.

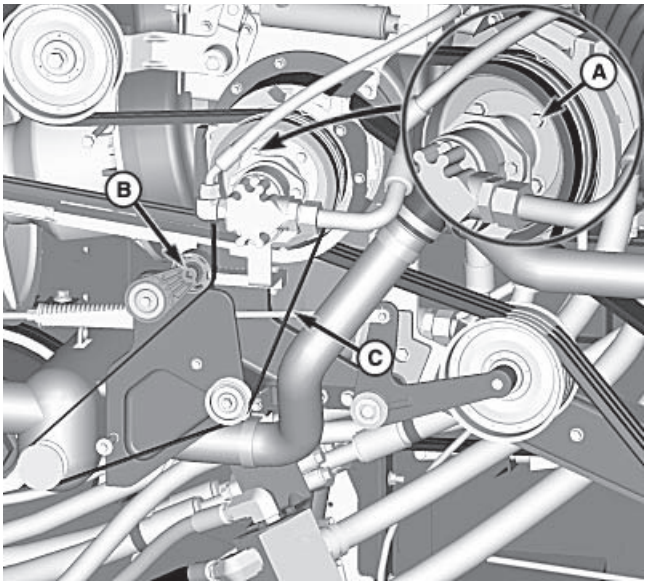
قم بتركيب الدرع مع الاحتفاظ بالبراغي.

A - ذراع الشدادة

B - قشاط إدارة بقايا المحرك

OUO6075,00016DC -04-26NOV13-2/3

S680، S685 وS690



قم بفك البراغي (A) وقم بتدعيم مجموعة المضخة لإخراجها من المسار.

قم بفك القشاط وبتركيبه بالترتيب العكسي.

قم بمحاذاة مجموعة المضخة مع البكرة وشد البراغي حسب قيم المواصفات.

المواصفات

براغي - العزم..... 80 نيوتن متر (59 رطل-قدم)

استخدم عتلة لتخفيف التوتر عن ذراع الموتر (B) لتركيب قشاط إدارة بقايا المحرك (C).

قم بتركيب الدرع مع الاحتفاظ بالبراغي.

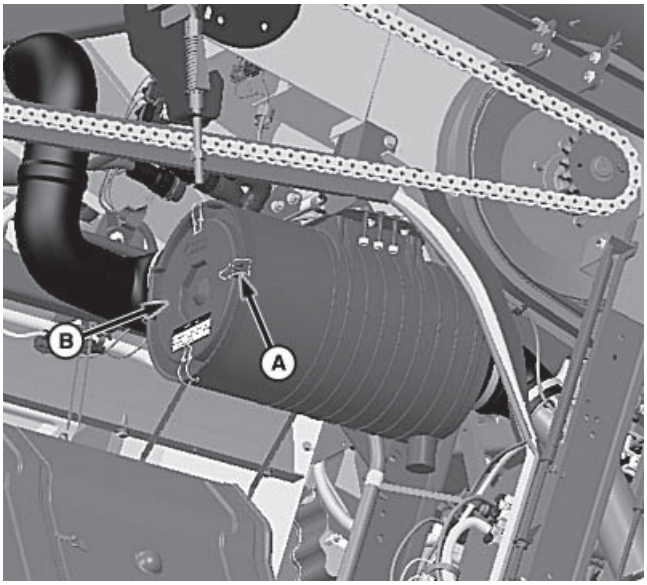
A - براغي

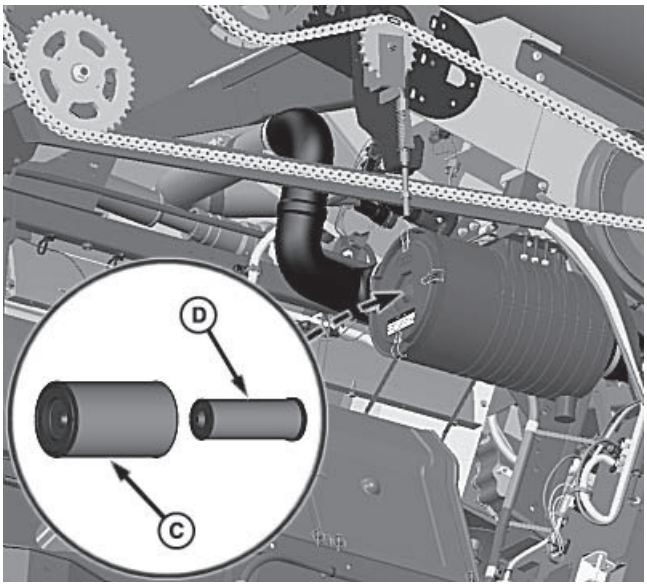
B - ذراع الشدادة

C - قشاط إدارة بقايا المحرك

OUO6075,00016DC -04-26NOV13-3/3

مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك - فك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)





مهم: عند القيام بصيانة المصفايات، اطفئ المحرك، ضع مكبح الوقوف واسحب المفتاح بحيث لا يمكن للأوساخ أن تسحب إلى داخل المحرك.

لا تقم بإجراء أعمال الخدمة على المصفاة، إلا عندما يكون هناك رمز مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك ظاهر على شاشة مسند الذراع.

قم بفصل المزلاج (A) وانزع غطاء الأتربة (B).

أخرج مصفاة الهواء الرئيسية (C).

قم بفك مصفاة السلامة (D) بلفها في عكس اتجاه عقارب الساعة. تعمل مصفاة السلامة على منع تسرب الغبار عبر المصفاة الرئيسية المتضررة.

مهم: لا تقم مطلقا بغسل الفرشاة أو عناصر الطرق. في حالة نفخ العنصر الأساسي، احرص على استخدام هواء مضغوط جاف (500 كيلوبسكال، 72.5 رطل للإنش المربع). قم بتنظيف العنصر من الداخل للخارج، وتحقق من أن طرف مسدس الهواء لا يلامس ورق المصفاة.

يمنع بتاتا تنظيف مصفاة السلامة. بدلها إذا كانت متسخة.

يمنع بتاتا تشغيل المحرك وكلا المصفاتين ليست في أماكنها.

قم بصيانة المصفايات حسب الضرورة.

قم بتركيب مصفاة السلامة ولفها في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم إحكام ربطها.

قم بتركيب مصفاة الهواء الأساسية.

قم بتركيب الغطاء ومزلاج التوصيل.

A - مزلاج
B - غطاء الحماية من الغبار
C - مصفاة الهواء الأساسية
D - مصفاة السلامة

OUO6075,00017DA -04-28APR14-1/1

مصفايات منظف الهواء - فك

مهم: عند القيام بصيانة المصفايات، اطفئ المحرك، ضع مكبح الوقوف واسحب المفتاح بحيث لا يمكن للأوساخ أن تسحب إلى داخل المحرك.

لا تقم بإجراء أعمال الخدمة على المصفايات، إلا عندما يكون رمز مصفاة هواء المحرك ظاهرة على شاشة مسند الذراع.

فك غطاء الغبار (A) وفك مصفاة الهواء الأساسية (B).

قم بفك مصفاة السلامة (C) بلفها في عكس اتجاه عقارب الساعة لفكها. تعمل مصفاة السلامة على منع تسرب الغبار عبر المصفاة الرئيسية المتضررة.

مهم: لا تقم مطلقا بغسل الفرشاة أو عناصر الطرق. في حالة نفخ العنصر الأساسي، احرص على استخدام هواء مضغوط جاف (500 كيلوبسكال، 72.5 رطل للإنش المربع). قم بتنظيف العنصر من الداخل للخارج، وتحقق من أن طرف مسدس الهواء لا يلامس ورق المصفاة.

يمنع بتاتا تنظيف مصفاة السلامة. بدلها إذا كانت متسخة.

يمنع بتاتا تشغيل المحرك وكلا المصفاتين ليست في أماكنها.

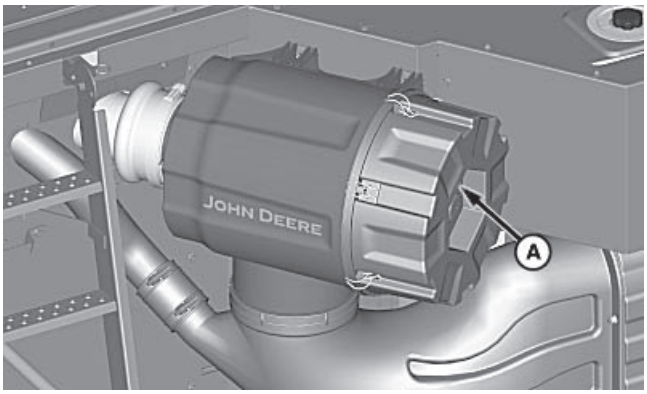
قم بصيانة المصفايات حسب الضرورة.

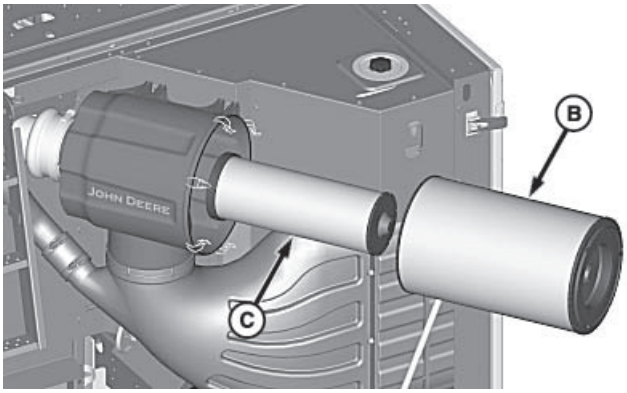
قم بتركيب مصفاة السلامة ولفها في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم إحكام ربطها.

ركب مصفاة الهواء الرئيسية وغطاء الغبار.

افحص جميع الوصلات في نظام شفط الهواء. كن متأكدا أنها مشدودة جيدا.

مهم: لا تستعمل أي وحدة تنظيف تدفق العادم لنفخ القشور من الكومباين. استعمال وحدة كهذه قد يسبب عطل في مصفاة الهواء، متبوعا بعطل في المحرك.

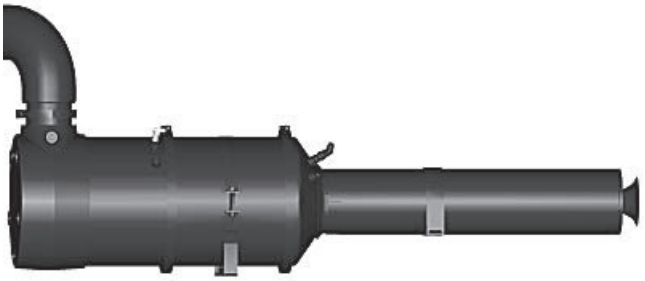




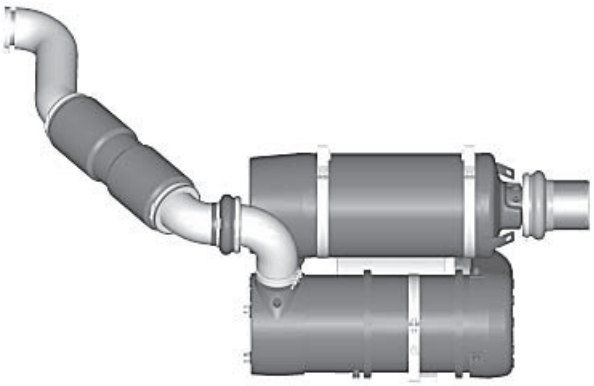
A - غطاء الحماية من الغبار
B - مصفاة الهواء الأساسية
C - مصفاة السلامة

OUO6075,00017D4 -04-25APR14-1/1

خدمة وصيانة مصفاة جزيئات السولار (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)



المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB



الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV

تحتوي مصفاة العادم على كل من محفز أكسدة السولار ومصفاة جزيئات السولار (DPF). تم تصميم DPF لحجز الرماد المتبقي، الذي ينتج عن المواد الإضافية -المستعملة في زيوت تشحيم علبة الكرنك والوقود- الغير قابلة للاشتعال. تستعمل مصفاة DPF ساعات عديدة بدون الحاجة للصيانة. في بعض الأحيان تحتاج مصفاة DPF لصيانة من قبل شخص مختص لإزالة الرماد المتجمع. عدد ساعات العمل بالضبط اللازم قبل أن تصبح عملية الصيانة ضرورية سوف يتفاوت حسب فئة قوة المحرك، دورة التشغيل وظروف التشغيل، محتوى زيت المحرك من الرماد وجودة الوقود. استخدام الزيت والوقود بالمواصفات المنصوح بها من قبل John Deere سوف يؤدي لرفع عدد ساعات العمل قبل أن تصبح عملية صيانة مصفاة DPF من قبل شخص مختص ضرورية إلى أقصى حد.

كمالك للماكينة، تكون أنت الشخص المسؤول عن القيام بعمليات الصيانة الضرورية المذكورة في دليل استعمال السائق الخاص بك. خلال تشغيل الجهاز بشكل عادي سوف تتعلق ضرورة القيام بصيانة مصفاة DPF بمقدار الرماد المتجمع بها. وبوجه عام فإن مصفايات DPF المركبة على المحرك التي تتجاوز قدرتها 175 حصان/130 كيلو واط سوف تتطلب إجراء الخدمة عليها عند تشغيلها 4500 ساعة عمل تقريبا. عندما يرتفع مستوى الرماد في مصفاة DPF سوف تقل سعة تخزين السناج وسوف يرتفع الضغط العكسي لنظام العادم بتكرار أكثر. سوف يظهر رمز تشخيص العطل مشيرا إلى حاجة مصفايات DPF للصيانة.

يجب أن يتم تفريغ رماد مصفاة DPF بفك مصفاة DPF من الماكينة ووضعها في الجهاز الخاص بذلك. يمنع إزالة الرماد باستعمال الماء أو مواد كيميائية أخرى. إزالة الرماد بهذه الطريقة قد تؤدي إلى تلف المواد الموجودة داخل علبة مصفاة DPF، مما يؤدي إلى خسارة مادة التصفية في علبة المصفاة وتتلف بسبب الاهتزازات.

الخطأ في اتباع طريقة تفريغ الرماد بالطريقة المصرح بها قد يؤدي إلى مخالفة قوانين الولايات المتحدة الفيدرالية، قوانين النفايات الخطيرة في الولاية والمحلية وعدا ذلك تلف في مصفاة DPF مما يؤدي إلى فقدان كفالة نظام العادم الخاص بالمصفاة. ينصح بشدة أخذ مصفاة DPF إلى مركز صيانة John Deere المحلي أو أي جهة مختصة للقيام بأعمال الصيانة.

إذا كان تنظيف مصفاة العادم **الأوتوماتيكي** أو **المصفوف** يعمل، من الممكن أن تكون درجة حرارة العادم مرتفعة في الظروف تحت الحمل الخفيف أو بدون حمل في بعض الأوقات خلال دورة تنظيف مصفاة العادم.

افصل نظام تنظيف مصفاة العادم في الظروف التي من الممكن أن تكون غير آمنة لدرجات حرارة العادم المرتفعة.

افصل نظام تنظيف مصفاة العادم أوتوماتيكيا فقط في الضرورة القصوى.

OUO6075,00016DE -04-27NOV13-1/1

مصفاة العادم/التعامل مع رماد مصفاة جزيئات السولار والتخلص منها (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

انتبه: قد يتم تصنيف رماد مصفاة جزيئات السولار من قبل قوانين واللوائح المحلية و/أو الخاصة بالولاية و/أو الفيدرالية كنفايات خطيرة. يجب التخلص من النفايات وفقا لجميع القوانين واللوائح المحلية والخاصة بالولاية والفيدرالية السارية أو التعليمات التي تخضع لها عملية التخلص من النفايات الخطيرة. يجب أن يقوم مقدم خدمة الصيانة المتخصص بعملية تفريغ الرماد من مصفاة DPF. يجب استعمال معدات وملابس الحماية للأشخاص، الموجودة بحالة جيدة، عند التعامل وتنظيف مصفاة DPF. راجع وكيل John Deere أو مقدم خدمة الصيانة المختص لطلب المساعدة.

OUO6075,00016DF -04-26NOV13-1/1

التخلص من مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)

انتبه: يجب التعامل الصحيح مع مصفاة العادم التي بلغت نهاية عمرها الافتراضي لأن الرماد أو مادة التحفيز فيها يمكن أن تخضع لتصنيفها كنفايات خطيرة حسب القوانين واللوائح المحلية والفيدرالية. مصفايات العادم المستعملة، التي تحتوي على مصفاة جزيئات الوقود، يمكن تغيرها لدى أي وكيل من وكلاء John Deere أو مركز تقديم خدمة الصيانة.

OUO6075,00016E0 -04-26NOV13-1/1

النقل على الطريق مع وجود رأس الحصادة

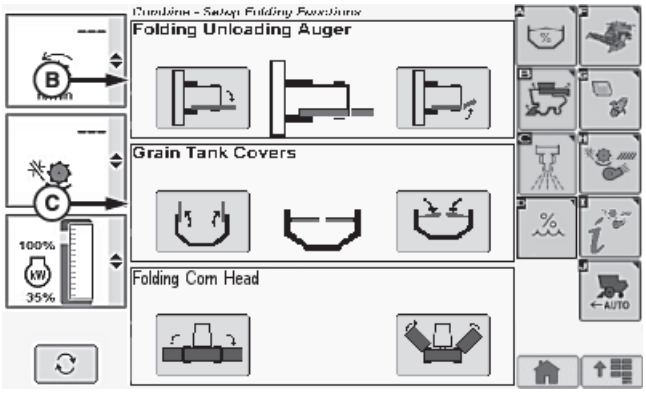
الرجاء مراعاة القوانين الوطنية والمحلية الخاصة بتشغيل الحصادة على الطرقات العامة

حصلت هذه الحصادة على الموافقة بالنقل على الطرقات في ألمانيا مع رأس حصادة بطي الصف نوع Geringhoff 8 ورأس حصادة بطي الصف نوع Kemper 8 للنقل على الطرقات العامة في ألمانيا بوجود رؤوس حصادة أخرى يجب الحصول على موافقة السلطات المحلية المانحة للتراخيص التقنية للحصول على اذن استخدام الطريق

OUO6075,0000A06 -04-15MAR07-1/1

قيادة الماكينة على الطرق





1. اضغط على المفتاح المختصر لوظائف الطي (A) حتى يمكن الانتقال مباشرةً إلى شاشة وظائف الطي.

مهم: تأكد من أن خزان الحبوب مفرغا قبل القيام بنقل الماكينة.

2. المس أو اضغط كبسة الموافقة واحتفظ به مضغوطا عندما يكون رمز طي حلزون التفريغ (B) معلّما.

ملاحظة: تعد حلزون التفريغ القابل للطي ضمن الخصائص الأوتوماتيكية عندما يتم اختيار الرمز. يبدأ حلزون التفريغ عملية الطي أوتوماتيكيا عندما يتم اختيار الرمز.

انتبه: تجنب الاشتباك بخطوط الكهرباء. يجب أن تكون أغطية خزان الحبوب مغلقة قبل نقل الماكينة.

3. أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة):

المس أو اضغط كبسة الموافقة واحتفظ به مضغوطا عندما يكون رمز أغطية طي خزان الحبوب (C) معلّما.

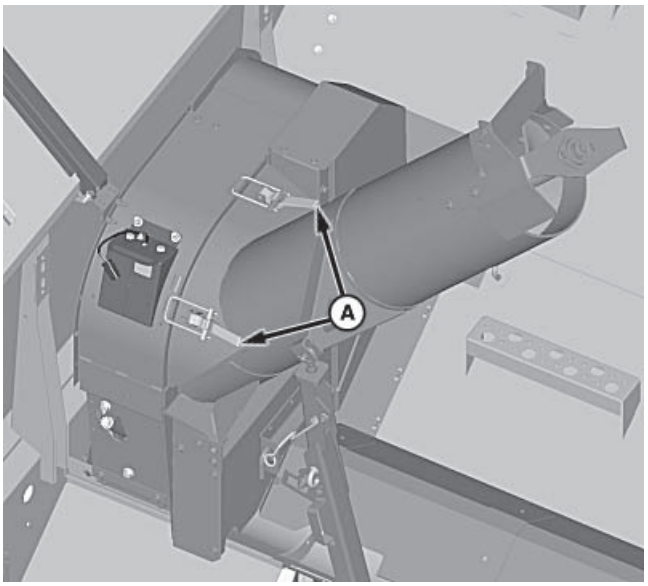
ملاحظة: يتم أوتوماتيكيا طي الأغطية عندما يتم لمس الرمز المقرر أو يتم ضغط كبسة الموافقة.

A - كبسة اختصار وظائف الطي
B - حلزون تفريغ قابل للطي
C - طي أغطية خزان الحبوب

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-1/12

4. **حلزون الحبوب النظيفة بالطي اليدوي (إذا كانت موجودة):** قم بفك المرابط (A) وخفض الحلزون.



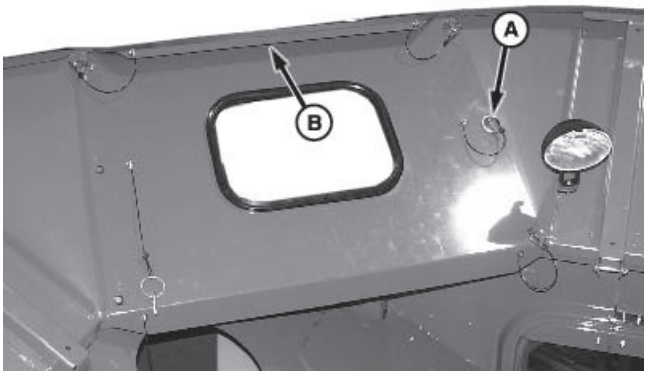
A - مرابط

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-2/12

5. **116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) امتدادات خزان الحبوب بمعدل التفريغ (إذا كانت موجودة):** قم بفك مسامير القفل السريع (A) من امتدادات زاوية خزان الحبوب (B). قم بطي امتدادات خزان الحبوب بالترتيب التالي:

أ. قم بطي امتداد خزان الحبوب الأمامي وامتدادات خزان الحبوب الخلفي.

ب. قم بطي امتداد خزان الحبوب الأيسر وامتدادات خزان الحبوب الأيمن.



امتدادات خزان الحبوب الأمامية المعروضة.

A - مسامير القفل السريع

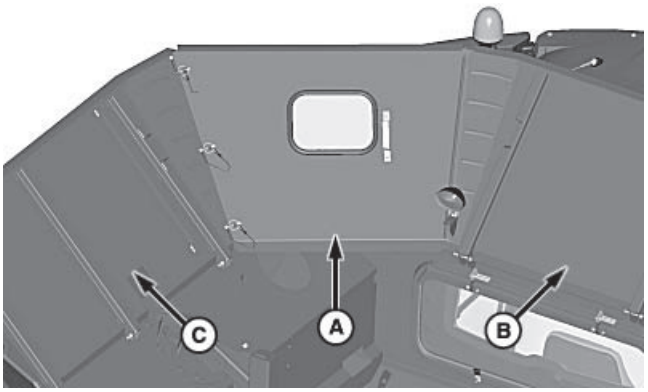
B - امتدادات زاوية لخزان الحبوب

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-3/12

6. **134 لتر/ثانية (3.8 بوشل/ثانية) امتدادات خزان الحبوب بمعدل التفريغ (إذا كانت موجودة):** قم بفك مسامير القفل السريع من امتدادات زاوية خزان الحبوب (A). قم بطي امتدادات خزان الحبوب بالترتيب التالي:

أ. قم بطي امتداد خزان الحبوب الأمامي (B) وامتداد خزان الحبوب الخلفي.

ب. قم بطي امتداد خزان الحبوب الأيسر (C) وامتداد خزان الحبوب الأيمن.



امتدادات خزان الحبوب الأمامية

A - امتدادات زاوية لخزان الحبوب

B - امتدادات خزان الحبوب الأمامية

C - امتداد خزان الحبوب الأيسر

التكملة على الصفحة القادمة

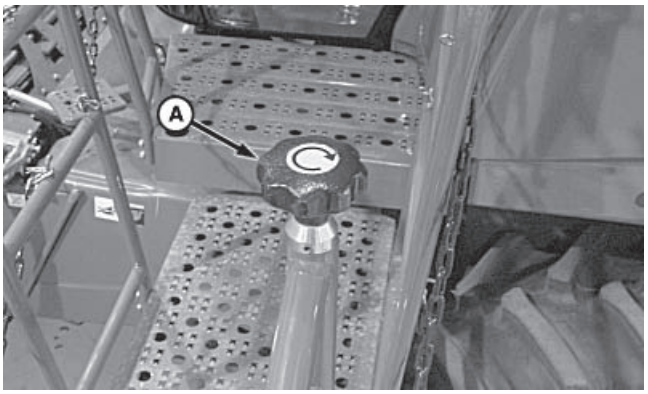
OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-4/12

انتبه: قم بأرجحة السلم إلى الوضع الأمامي التام بغرض تقليل عرض الماكينة ولتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين.

مهم: قم بالقيادة بسرعة معقولة بالنسبة لظروف الطريق أو ظروف الحقل. لا تقم مطلقا بالنقل على الطريق بينما هناك حبوب في الخزان.

اتبع دائما قوانين المرور المحلية لمعرفة المقدار اللازم من الأضواء والإشارات قبل القيام بالقيادة على الطرق والشوارع العامة.

7. استخدم المقبض (A) لتحرير قفل السلم والأرجحة التامة للأمام.
8. قم بطي هوائي المذياع إلى أسفل مع الاحتفاظ بالخطاف (إذا كان موجودا): إذا لم يكن الخطاف متاحا، فاحرص على الاحتفاظ بالهوائي على سقف غرفة القيادة باستخدام الشريط.



A - مقبض

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-5/12

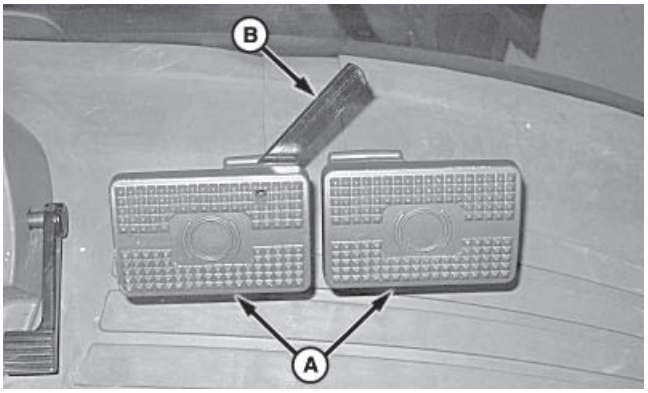
9. اقفل دعاسات المكبح معا بواسطة القفل (B) عند القيادة على الطرقات. اترك الدواسات (A) غير مقفولة للتشغيل في الحقل.

انتبه: استعمل حزام الأمان دائما عند العمل على الماكينة أو الركوب فيها كمراقب.

10. شد أحزمة الأمان.

انتبه: اضغط على بوق التنبيه قبل تشغيل المحرك لتحذير الأشخاص ليبتعدوا عن الماكينة.

11. اضغط الزامور وشغل المحرك. استعمل مساعدة التشغيل البارد عند الضرورة.



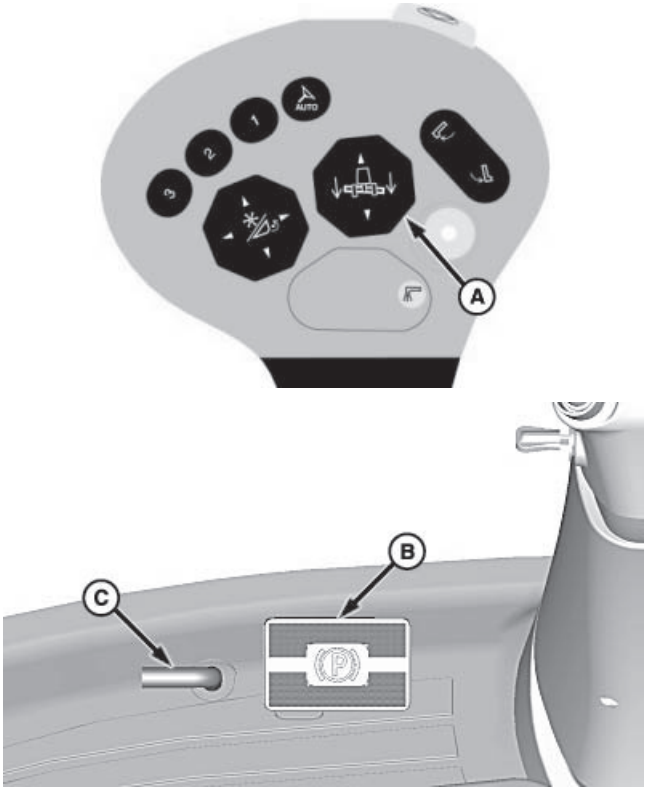
A - الدواسات **B - القفل**

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-6/12

التكملة على الصفحة القادمة

12. ارفع رأس الحصادة باستخدام مفتاح الرأس (A).

13. ماكينات بدون ™ProDrive: افصل مكبح الوقوف (B) باستخدام الدواسة (C).



A - كبسة رفع/خفض رأس الحصادة
B - مكبح الوقوف
C - الدعاسة

ProDrive هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-7/12

14. ماكينات ™HillMaster:

انتبه: تجنب فقدان السيطرة خلال النقل على الطرق والإصابات الخطيرة أو الوفاة. لا تقم مطلقًا بنقل الماكينة على الطرق بينما يكون نظام ضبط المستوى ™HillMaster في الوضع الأوتوماتيكي. لا تحاول مطلقا تمييل الماكينة يدويا أثناء نقلها على الطرق.

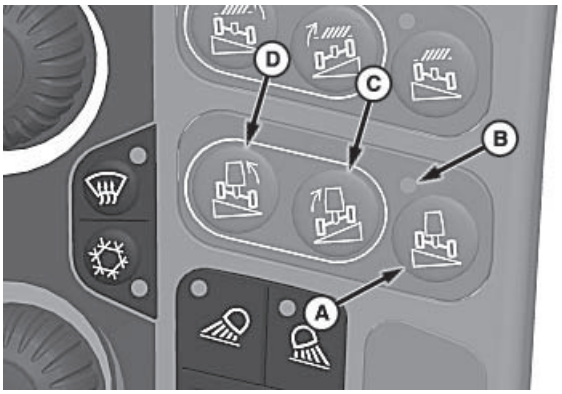
أ. حرك الماكينة على أرض مستوية.

ملاحظة: كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ب. اضغط على مفتاح التحكم الأوتوماتيكي (A) لمدة **خمس ثوان** أو استمر في الضغط إلى أن يومض ضوء المؤشر (B).

ج. ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.

د. ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.



A - كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا
B - إنارات التحكم
C - كبسة الميل اليمين يدويا
D - كبسة الميل اليسار يدويا

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-8/12

ملاحظة: بعد أن يتم نقل الماكينة فاضغط على كبسة فصل النقل على الطريق لمدة ثانيتين حتى يمكن ***إطفاء*** *ضوء المؤشر والسماح لوظائف الكبسة المقررة بالعمل.*

15. شغل كبسة فصل النقل على الطرق (A).



A - كبسة الفصل للنقل في الشوارع

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-9/12

انتبه: عند القيام بالنقل في الشوارع أو على طريق سريع، فسوف تضيء لمبات التحديد/الخطر والأضواء الخلفية على كلا الجانبين، وهي تشير إلى تحذير قائدي المركبات التي تسير في المقدمة والمؤخرة. هذه الأضواء يجب أن يتم تشغيلها عند قيادة الماكينة على الطرق العامة. قم بأرجحة سلم غرفة القيادة للأمام لتوجيه ضوء التحديد/الخطر باتجاه السائقين القادمين. لا تقم بتشغيل أضواء التحديد/الخطر إذا كان القانون الساري يحظر ذلك.

16. قم بنقل مفتاح ضوء مرشد التحذير/الخطر (A) إلى وضع التشغيل عند القيادة على الطرق سواء ليلا أو نهارا. تعمل أضواء التحذير أوتوماتيكيا عندما تكون أضواء الخطر مشغلة.



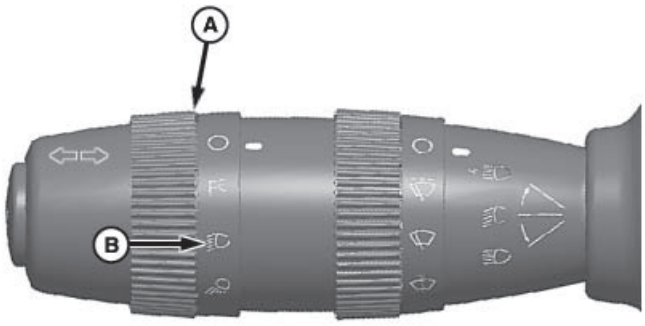
A - مفتاح ضوء مرشد التحذير/الخطر

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-10/12

17. استخدم مفتاح الاختيار (A) لتشغيل أضواء الطريق (B) عند القيادة الليلية.

ملاحظة: تضيء مؤشرات الغمازات الموجودة في شاشة عمود الزاوية لتظهر الرغبة في الانعطاف.

18. استخدم إشارات تبديل الاتجاه إذا لزم الأمر. هذه الإشارات لا تنطفئ من تلقاء ذاتها.



A - مفاتيح الاختيار **B - كبسة أضواء الطريق**

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-11/12

التكملة على الصفحة القادمة

19. اضغط على مفتاح سرعة المحرك (A) للوصول بالمحرك إلى أقصى سرعة له.

ملاحظة: للتشغيل على وضع الحقل، فقم باختيار التروس المعني بما يتوافق مع ظروف التشغيل.

20. الماكينات بدون ™ProDrive: ضع الغيار الثالث للسير في الشوارع.

انتبه: عند نقل الماكينة والرأس موصلة، فاحرص على القيادة بسرعة مناسبة، ضمانا للحصول على أداء كبح مناسب والتحكم بشكل أفضل في الماكينة.

21. قم ببطء بتحريك الذراع المتعدد الوظائف إلى الأمام أو الخلف. عند الصعود إلى أعلى التل أو المنحدر، فقم بسحب الذراع متعدد الوظائف إلى الوراء قبل البدء في النزول على الجانب الآخر.



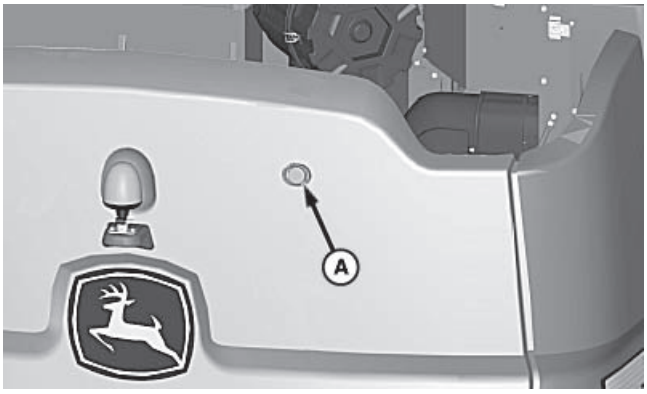
A - كبسة سرعة دوران المحرك

OUO6075,00016E1 -04-17FEB14-12/12

إنذار الرجوع

إذا تم تحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الخلف، بينما المحرك لا يزال دائرا، فسوف يقوم إنذار الرجوع (A) بإرسال إشارة صوتية لتحذير الآخرين المتواجدين حول الماكينة بأن المشغل يرجع للخلف.

A - إنذار الرجوع



OUO6075,00016AC -04-22NOV13-1/1

نقل الماكينة على مقطورة

1. ارجع إلى موضوع قيادة الماكينة على الطرق سابقا في هذا الجزء للحصول على معلومات إضافية، يجب الاطلاع عليها أولا قبل القيام بنقل الماكينة على مقطورة.
2. قم بفك رأس الحصادة وإبعاد العجلات المزدوجة (إذا كانت موجودة).

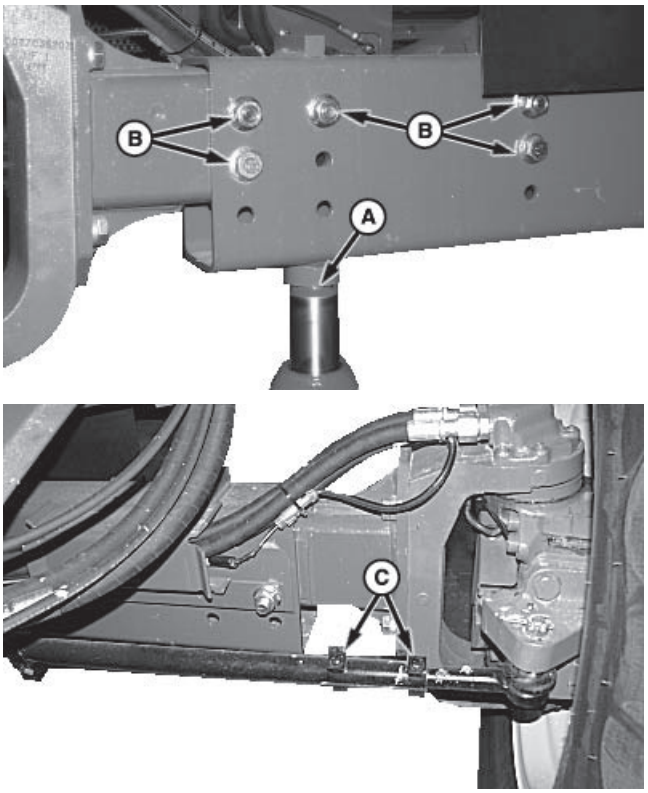
ملاحظة: بعد الانتهاء من نقل الماكينة، فقم بضبط مسافة تباعد المحور الخلفي للعرض السابق.

3. قم بتحديد موضع مدخل مرفاع جك (A) على المحور الخلفي وارفع الماكينة.
4. قم بفك البراغي (B) من المحور الخلفي.
5. قم بفك البراغي (C) من قضيب الربط.
6. قم بضبط المحور الخلفي إلى أضيق وضع له. كرر الخطوات في الجهة المقابلة إذا استدعى الأمر.
7. قم بتركيب قطع التثبيت الذي تم فكه مسبقا وأحكم ربطه وفقا للمواصفات.

المواصفات

براغي تغطية المحور - العزم ..... 620 نيوتن متر (460 رطل-قدم)

براغي تغطية عمود الربط - العزم (مشحم)..... 62 نيوتن متر (46 رطل-قدم)



A - جيب الجك
B - البراغي (مستعمل 5)
C - براغي

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-1/12

8. ماكينات HillMaster™:

انتبه: لا تقم مطلقًا بقيادة الماكينة على مقطورة بينما يكون نظام ضبط المستوى HillMaster™ في الوضع الأوتوماتيكي. لا تحاول مطلقا إمالة الماكينة يدويا بينما يتم نقلها على مقطورة.

أ. حرك الماكينة على أرض مستوية.

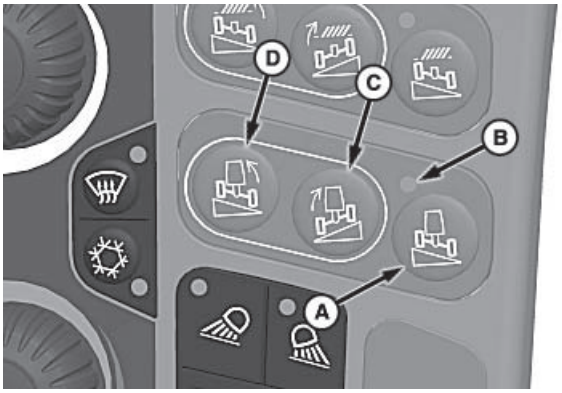
ملاحظة: كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ب. اضغط على مفتاح التحكم الأوتوماتيكي (A) لمدة **خمس ثوان** أو استمر في الضغط إلى أن يومض ضوء المؤشر (B).

ج. ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.

د. ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.

9. قم بقيادة الماكينة على مقطورة وتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الوضع المحايد.



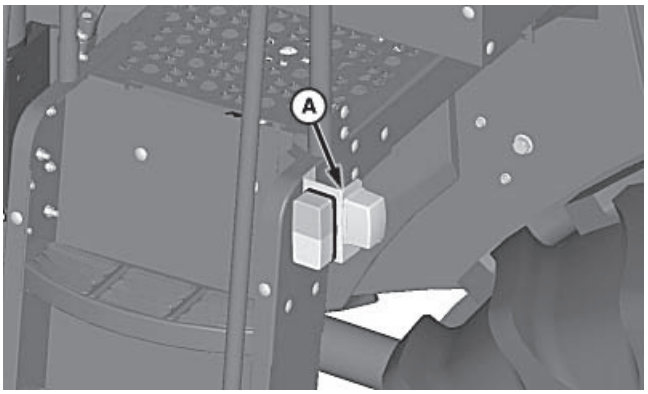
A - كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا
B - إنارات التحكم
C - كبسة الميل اليمين يدويا
D - كبسة الميل اليسار يدويا

10. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
11. قم بطي هوائي المذياع إلى أسفل مع الاحتفاظ بالخطاف (إذا كان موجودا): إذا لم يكن الخطاف متاحا، فاحرص على الاحتفاظ بالهوائي على سقف غرفة القيادة باستخدام الشريط.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-2/12

12. **تكوين الإطار المفرد:** افصل وصلات شبكة الأسلاك وقم بفك حامل الضوء (A).



A - حامل الضوء

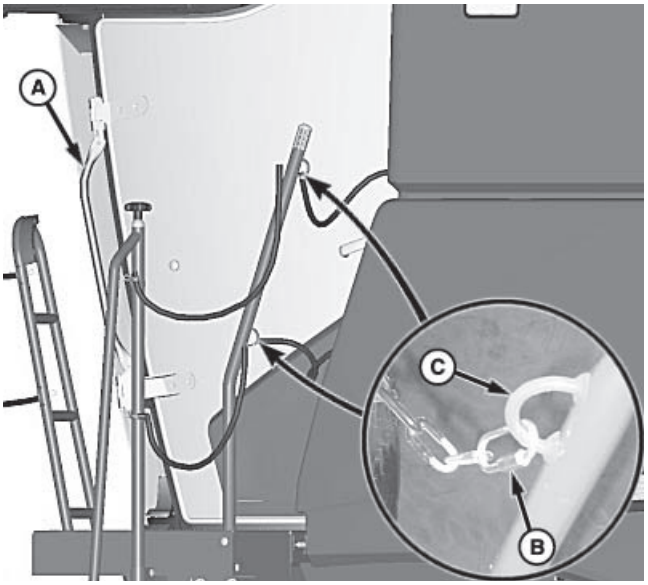
OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-3/12

13. **تكوين الإطار المفرد:** قم بفك صمولات الدرابزين (A) واحتفظ بها.

مهم: قد تلحق بك أو بالآخرين إصابات بالغة جراء السقوط. احرص على توخ الحذر اللازم عند القيام بفصل سلاسل السلامة وفك موضع هبوط الدرج.

ملاحظة: قم بإعادة تجميع السلسلة في الحلقات الموجودة على درابزين السلم والحلقات الموجودة على خزان الحبوب. هذا الأمر من شأنه أن يقصر السلسلة ويمنعها من إلحاق الضرر باللوحات المقابلة.

14. **تكوين الإطار المفرد:** قم بفصل وصلة سلسلة الغلق (B)، واحتفظ بها، عن حلقات الدرابزين (C).

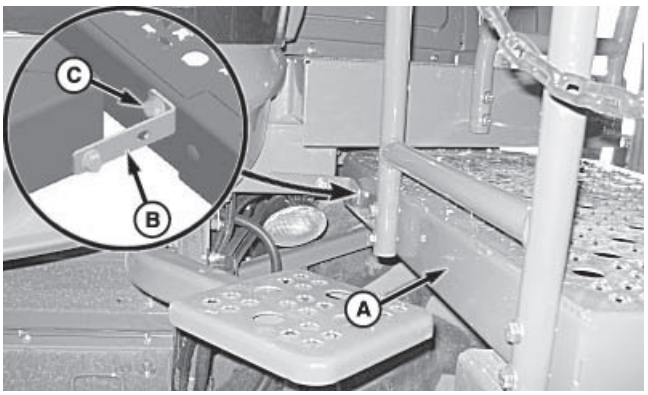


A - الدرابزين
B - وصلة السلسلة
C - حلقات حاجز الاستناد اليدوية

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-4/12

ملاحظة: يجب أن يتم أرجحة سلم غرفة القيادة بعد موضع التعليق داخلي له، حتى يمكن السماح لمنصة السلم بملامسة حامل الشحن.

15. **تكوين الإطار المفرد:** قم بأرجحة منصة السلم (A) إلى وضع النقل، واستمر في ذلك إلى أن يلامس حامل الشحن (B)، ثم قم بتركيب البرغي (C).



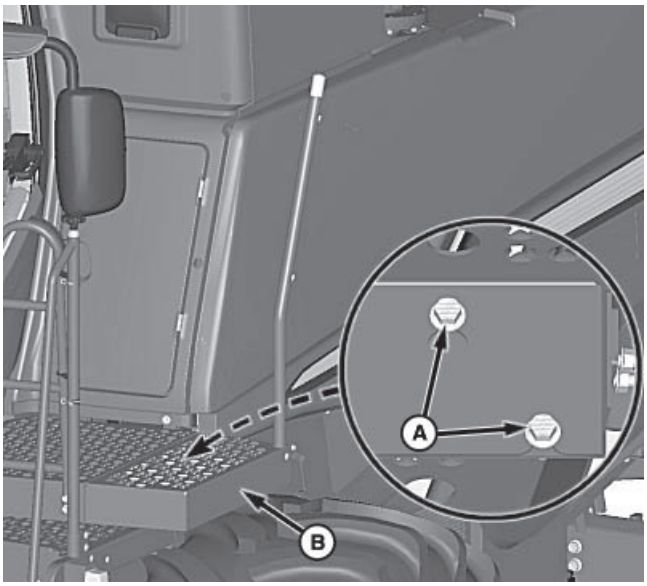
A - هبوط الدرج
B - حامل الشحن
C - برغي

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-5/12

التكملة على الصفحة القادمة

16. **تكوين الإطار المفرد:** قم بتحرير البراغي (A) وقم بفك منصة السلم (B).

A - البراغي (مستعمل 5) **B - هبوط الدرج**

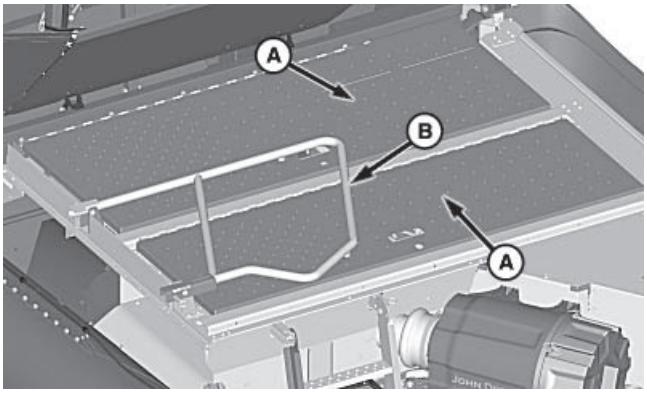


OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-6/12

17. قم بإنزال أغطية الوصول للمحرك (A) وحاجز الاستناد اليدوي (B) لغلق الأغطية في مواضعها.

18. **محركات الدرجة 2/المرحلة II:** يتعين أن يتم غلق غطاء كاتم الصوت بشريط لاصق تجنبا لإلحاق أضرار بالشاحن التوربيني.

A - أغطية الوصول للمحرك **B - الدرابزين**

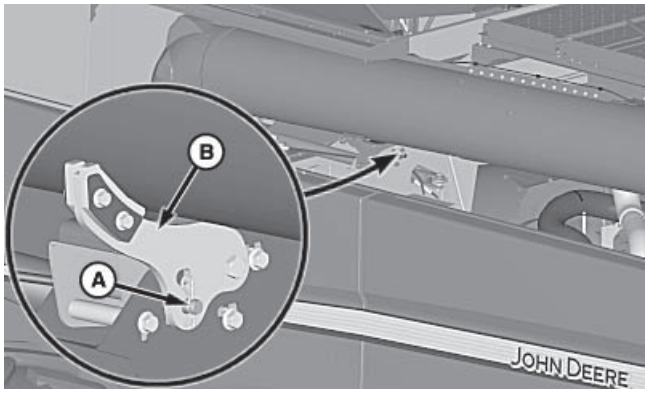


OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-7/12

التكملة على الصفحة القادمة



A - مسمار زنبركي ومسمار



B - ذراع قفل حلزون التفريغ

انتبه: قد تلحق بك أو بالآخرين إصابات بالغة أو قد يصل الأمر إلى الوفاة جراء السقوط. استخدم سلم أو ما شابهه بقدرة حمل مناسبة للوصول إلى المكان عند تركيب قطع تثبيت حلزون التفريغ. لا تحاول الوصول إلى هذا المكان من منصة المحرك.

19. **ذراع قفل حلزون التفريغ:**

أ. قم بفك المسمار الزنبركي والمسمار (A) واحتفظ بهما.

ب. ارفع ذراع قفل حلزون التفريغ (B) إلى أن تتم محاذاة الفجوات.

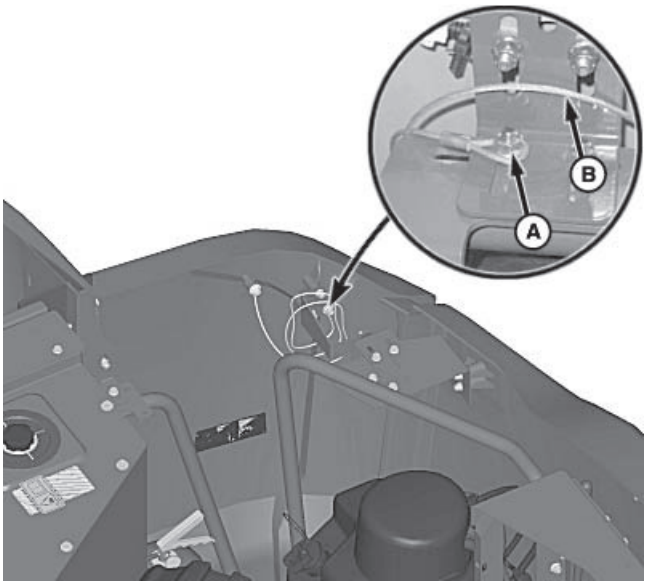
ج. قم بتركيب المسمار والكبشاة المسمارية التي سبق فكها.

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-8/12

20. ارخي قطع التثبيت (A) وفك السلك (B) من موضع التخزين.

A - أجزاء التثبيت

B - كابل



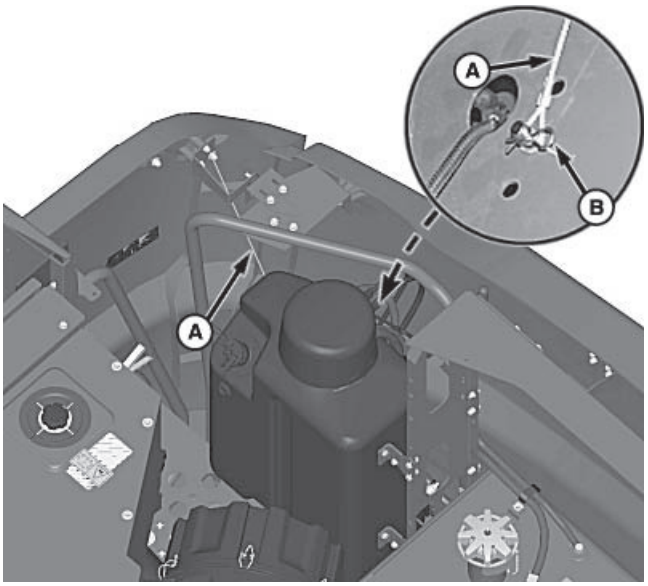
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-9/12

ملاحظة: تحقق من أن الكابل مركبا على القسم الداخلي من الدرابزين.

قم بضبط المسمار في عدة مواضع مختلفة إذا تعذر الوصول إلى السلك.

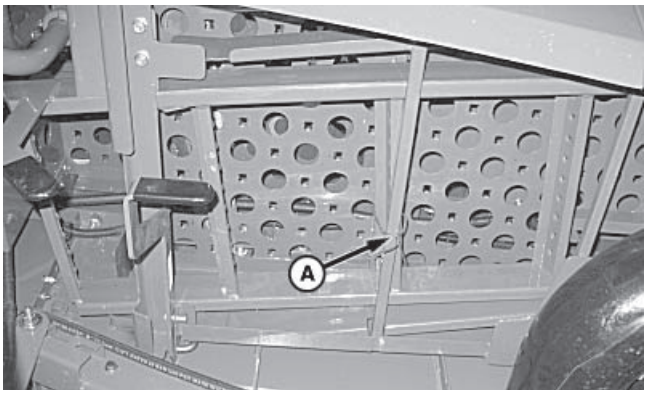
21. قم بتركيب الكابل (A) فوق المسمار وثبته بالكبشاة المسمارية (B).



A - كابل **B - الكبشاة المسمارية**

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-10/12

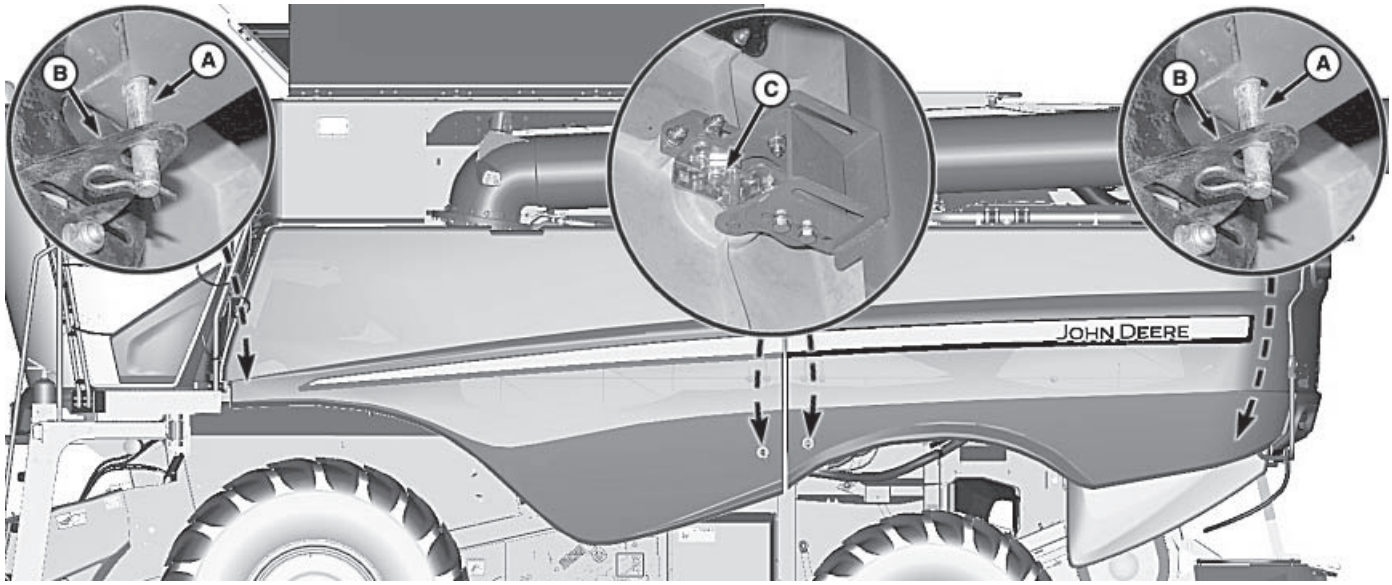
22. قم بربط امتداد السلم المنصة للأسفل (A).



A - امتداد السلم والمنصة

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-11/12

التكملة على الصفحة القادمة



A - المسامير **B - ألواح الغلق** **C - مزلاج**

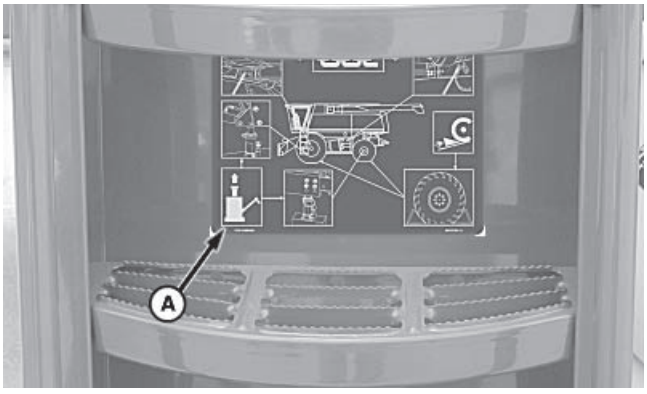
23. قم بتركيب المسامير (A) من خلال ألواح الغلق (B) مع الاحتفاظ بالكبشايات المسمارية في الزوايا الأمامية والخلفية لأبواب جناح النورس اليسرى.
24. قم بربط أبواب جناح النورس للأسفل عند المزلاج (C). كرر الخطوات في الجهة المقابلة للماكينة.

مهم: قم بتثبيت الماكينة بالمقطورة باستخدام السلاسل.

25. قم بتثبيت الماكينة بالمقطورة باستخدام السلاسل (انظر ملصقة موضع ربط الماكينة للأسفل الموجودة على سلم غرفة القيادة للربط للأسفل للحصول على مزيد من المعلومات).

OUO6075,00017E9 -04-10JUL14-12/12

علامة مواضع ربط الماكينة لأسفل



انتبه: احرص دائما على أن يكون خزان الحبوب فارغا قبل أن يتم رفع الماكينة.

ملاحظة: مواضع ربط الماكينة للأسفل على كلا جانبي الماكينة في المقدمة والمؤخرة.

ملصقة مواضع ربط الماكينة للأسفل (A) توجد على سلم غرفة القيادة. توضح العلامة المواضع الصحيحة لتثبيت الماكينة باستخدام السلاسل.

A - علامة مواضع ربط الماكينة لأسفل

OUO6075,0001393 -04-24JAN13-1/1

معلومات النقل

انتبه: تجنب الاشتباك بخط الكهرباء. يجب أن يتم غلق أغطية خزان الحبوب ونقل هوائي المذياع إلى الوضع الأفقي قبل القيام بنقل الماكينة.

افحص التعليمات الحكومية المحلية بخصوص قيادة أو سحب المعدات في الشوارع العامة. استعمل الأضواء الإضافية والمعدات المتوفرة لدى وكيل John Deere الخاص بك لتحذير مستخدمين الطريق الآخرين.

من الممكن نقل الماكينة بواسطة ناقلة منخفضة أو بسحبها.

عند القيام بالسحب فاحرص على الرجوع إلى موضوع سحب الماكينة في هذا الجزء.

OUO6075,00000D6 -04-28APR08-1/1

سحب الماكينة (ماكينات علب تروس بغيار ميكانيكي)

انتبه: لا تقم بسحب الماكينة بحبل سلك. إذا انقطع الحبل، سوف يسبب ارتداد الحبل في إصابات جسدية خطيرة.

تجنب الاشتباك بخط الكهرباء. يجب أن يتم تخفيض امتدادات الحبوب وإنزال هوائي المذياع قبل القيام بالنقل.

افحص التعليمات الحكومية المحلية بخصوص قيادة أو سحب المعدات في الشوارع العامة. استعمل الأضواء الإضافية والمعدات المتوفرة لدى وكيل John Deere الخاص بك لتحذير سائقي المركبات الأخرى.

لا تسحب الماكينة إلا في حالة الطوارئ لمسافة قصيرة بسرعة 8 كلم/ساعة (5 ميل في الساعة). لسحب الماكينة، قم بتنفيذ ما يلي:

- فرغ خزان الحبوب وفك رأس الحصادة.
- قم بأرجحة حلزون التفريغ للوراء. قم بطي عناصر امتدادات خزان الحبوب.
- قم بأرجحة السلم للأمام وطي أنتين المذياع للأسفل.
- افصل مكبح الوقوف.

انتبه: لا تفك الوصلات. عند فك الوصلات، تكون المكابح مفصولة.

- قم بنقل ذراع نقل التروس والذراع متعدد الوظائف إلى الوضع المحايد.
- قم بسحب الماكينة إلى الأمام من خلال توصيل سلسلة حول المحور الرئيسي. تأكد من أن السلسلة لن تلحق أية أضرار بالخطوط الهيدروليكية. يتعين أن يكون السائق جالسا على مقعده للقيام بتوجيه وكبح الماكينة.
- قم بنقل أضواء التحذير على وضع التشغيل، ما لم يكن القانون المحلي يحظر ذلك.
- احرص على القيادة بسرعة آمنة ومعقولة، على ألا تتجاوز 8 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

انتبه: تجنب التصادم مع المركبات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر مركبة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير الخلفي باستمرار وخاصة عند تبديل الاتجاه واستعمال إشارة يدوية أو إشارة تبديل الاتجاه (الغماز).

استعمل الأضواء وأضواء التحذير وغمازات الانعطاف في النهار والليل. اتبع القوانين المحلية لإنارة الماكينات والإشارات. حافظ على الإنارات وإشارات السلامة بحيث أن يمكن رؤيتها جيدا وأن تعمل بشكل جيد. قم باستبدال أو إصلاح اللمبات والإشارات التالفة أو المفقودة.

OUO6075,00008DB -04-13DEC10-1/1

سحب الماكينة (ماكينات علب تروس ProDrive وعمود زر الدفع)

انتبه: لا تقم بسحب الماكينة بحبل سلك. إذا انقطع الحبل، سوف يسبب ارتداد الحبل في إصابات جسدية خطيرة.

لا تفك الوصلات. عند فك الوصلات، تكون المكابح مفصولة.

تجنب الاشتباك بخط الكهرباء. يجب أن يتم تخفيض امتدادات الحبوب أو أغطية خزان الحبوب وإنزال هوائي المذياع قبل القيام بالنقل.

افحص التعليمات الحكومية المحلية بخصوص قيادة أو سحب المعدات في الشوارع العامة. استعمل الأضواء الإضافية والمعدات المتوفرة لدى وكيل John Deere الخاص بك لتحذير سائقي المركبات الأخرى.

تجنب جروح الانسحاق بسبب دحول الماكينة. إذا كانت الماكينة على منحدر، لا تفصل مكبح الوقوف حتى يتم رفع العجلات.

يجب أن يتم القيام برخي قفل مكبح الوقوف فقط لأهداف السحب! يمنع منعا باتا تشغيل الماكينة وقد تم ترخية مكبح الوقوف ميكانيكيا! قم دائما بإعادة قفل مكبح الوقوف إلى حالته الأولية في حالة عدم وجود ضرورة للقيام بالسحب.

يمكن أن يتم سحب الماكينة في حالات الطوارئ لفترة تصل إلى عشرة دقائق عند القيادة بسرعة قصوى تصل إلى 10 كم/ساعة (6.2 ميل في الساعة).

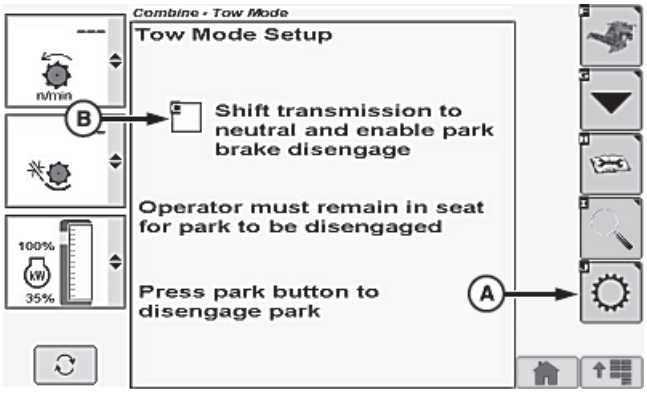
ملاحظة: يجب أن يدور المحرك لسحب الماكينة. إذا لم تكن إمكانية تشغيل المحرك متاحة، فراجع وكيل John Deere المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات.

لسحب الماكينة، قم بتنفيذ ما يلي:

- شغل المحرك.
- فرغ خزان الحبوب وفك رأس الحصادة.
- قم بأرجحة حلزون التفريغ للوراء.
- قم بطي عناصر امتدادات خزان الحبوب أو أغطية خزان الحبوب.
- قم بأرجحة السلم للأمام وطي أنتين المذياع للأسفل.
- قم بسحب الماكينة إلى الأمام من خلال توصيل سلسلة حول المحور الرئيسي. تأكد من أن السلسلة لن تلحق أية أضرار بالخطوط الهيدروليكية. يتعين أن يكون السائق جالسا على مقعده للقيام بتوجيه الماكينة.
- قم بنقل أضواء التحذير على وضع التشغيل، ما لم يكن القانون المحلي يحظر ذلك.



رمز التشخيص



انتبه: تجنب التصادم مع المركبات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر مركبة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير الخلفي باستمرار وخاصة عند تبديل الاتجاه واستعمال إشارة يدوية أو إشارة تبديل الاتجاه (الغماز).

استعمل الأضواء وأضواء التحذير وغمازات الانعطاف في النهار والليل. اتبع القوانين المحلية لإنارة الماكينات والإشارات. حافظ على الإنارات وإشارات السلامة بحيث أن يمكن رؤيتها جيدا وأن تعمل بشكل جيد. قم باستبدال أو إصلاح اللمبات والإشارات التالفة أو المفقودة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز التشخيص معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد نظام السحب (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون المربع معلّما.

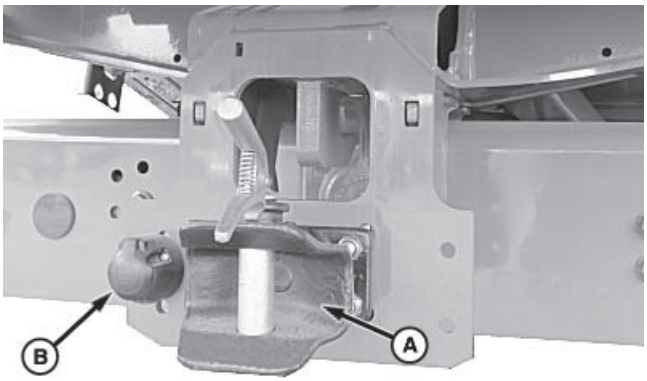
- قم بغيار علبة التروس إلى النيوترال وقم بتشغيل مربع فصل مكبح الوقوف (B) - ينقل الماكينة إلى وضع النيوترال وقم بتشغيل فصل مكبح الوقوف.

ملاحظة: يتعين على المشغل أن يظل في مقعده إلى أن يتم فصل مكبح الصف للانتظار.

اضغط على مفتاح مكبح الصف للانتظار على مسند الذراع لتحرير المكبح قبل قطر الماكينة.

OUO6075,00008DA -04-29MAR11-1/1

توصيل رافعة المقطورة النصف أوتوماتيكية (معياري)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل قبل القيام بتعليق المقطورة.

ارفع المفرمة تماما.

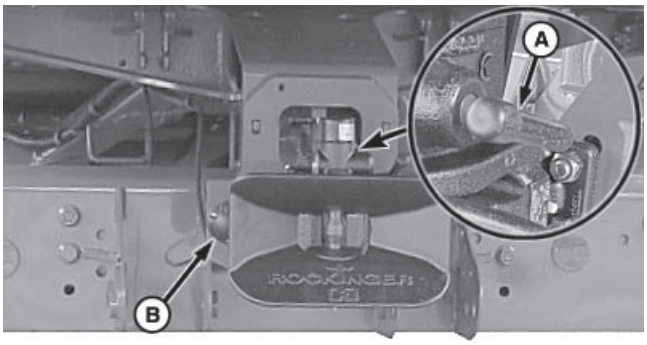
قم بتوصيل المقطورة بالرافعة (A) وتأمينها باستخدام مسمار رافعة المقطورة.

قم بتوصيل شبكة التوصيلات الكهربائية للمقطورة بالوصلة الكهربائية (B).

A - الرافعة **B - الوصلة الكهربائية**

OUO6075,00017FB -04-12MAY14-1/1

توصيل رافعة المقطورة الخلفية الأوتوماتيكية (اختياري)



انتبه: اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل قبل القيام بتعليق المقطورة.

ارفع المفرمة تماما.

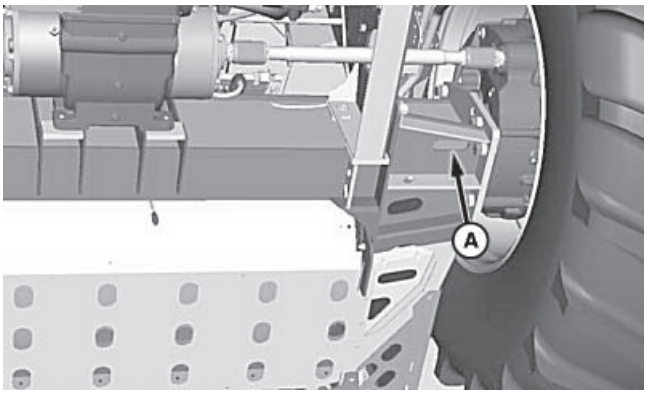
ارفع المقبض (A) لفتح مسمار الغلق وتوصيل المقطورة بالماكينة. عندما تكون رافعة المقطورة محاذية لمسمار الغلق، فسوف يقوم المقبض بخفض رافعة المقطورة وتثبيتها أوتوماتيكيا في موضعها.

قم بتوصيل شبكة التوصيلات الكهربائية للمقطورة بالوصلة الكهربائية (B).

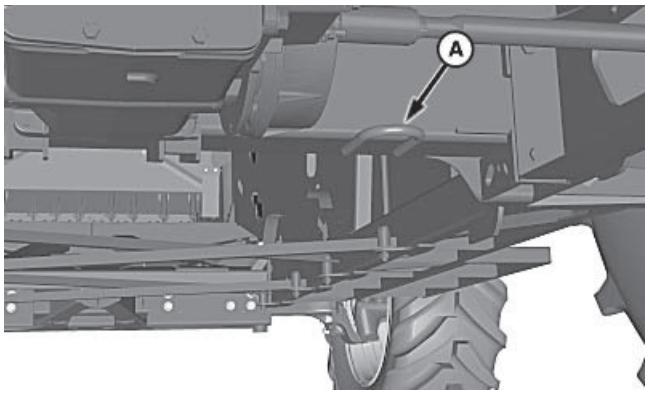
A - مقبض **B - الوصلة الكهربائية**

OUO6075,00017FC -04-12MAY14-1/1

خطاف السحب الأمامي



خطاف السحب الأمامي (ماكينة ليفل لاند)



خطاف السحب الأمامي (ماكينة HillMaster)

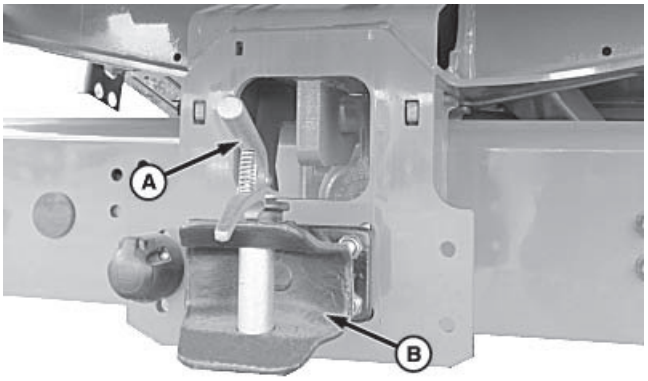
A - خطاف

قم بسحب الماكينة أو إخراجها من الأرضية الطينية إذا لزم الأمر إلى الأمام من خلال توصيل سلسلة بالخطاف (A) بالمحور الأمامي. تأكد من أن السلسلة لن تلحق أية أضرار بالخطوط الهيدروليكية.

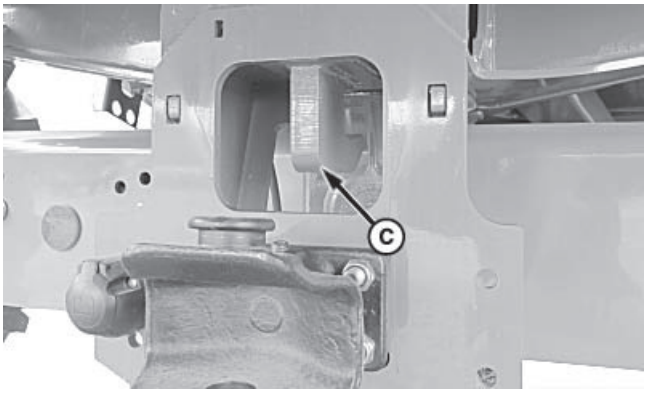
OUO6075,0000CA1 -04-20JUN11-1/1

خطاف السحب الخلفي

رافعة المقطورة النصف أوتوماتيكية



A - مسمار التعليق
B - رافعة العربة المجرورة



C - خطاف

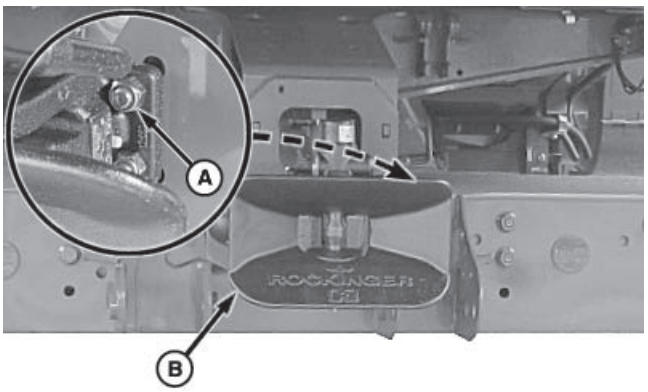
انتبه: لا تسحب الماكينة للخارج بواسطة رافعة العربة المجرورة. استعمل خطاف السحب المرفق فقط. احرص دائما على استخدام سلسلة مناسبة. لا تتجاوز قوة القطع. لا تخلط سلسلة مع حبال أو أشرطة سحب. الطاقة المخزنة في تجهيزة السحب قد تتسبب في إلحاق إصابات جسدية بالغة إذا ما تعرضت التجهيزة للكسر.

قم بفك مسمار التعليق (A) من رافعة تعليق العربة المجرورة (B).

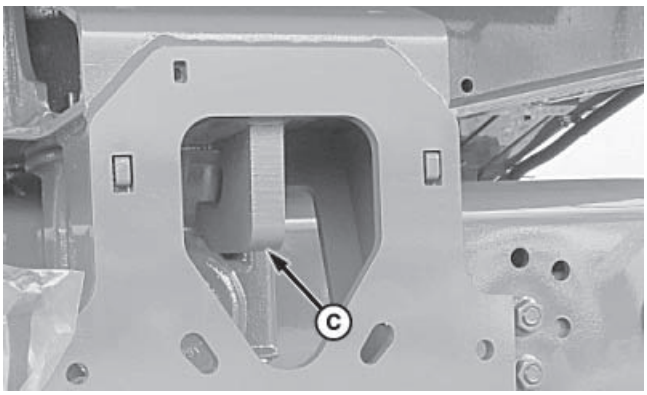
قم بتأمين السلسلة في الخطاف (C) لسحب الماكينة للخارج. لا تقم مطلقا باستخدام هذا الخطاف لسحب أية مقطورة.

OUO6075,00017FD -04-21MAY14-1/2

رافعة تعليق العربة المجرورة أوتوماتيكيا



A - برغي وصمولة (مستعمل 4) **B - رافعة العربة المجرورة**



C - خطاف

انتبه: لا تسحب الماكينة للخارج بواسطة رافعة العربة المجرورة. استعمل خطاف السحب المرفق فقط. احرص دائما على استخدام سلسلة مناسبة. لا تتجاوز قوة القطع. لا تخلط سلسلة مع حبال أو أشرطة سحب. الطاقة المخزنة في تجهيزة السحب قد تتسبب في إلحاق إصابات جسدية بالغة إذا ما تعرضت التجهيزة للكسر.

قم بفك البراغي والصمولات (A) من رافعة تعليق العربة المجرورة (B).

قم بتأمين السلسلة في الخطاف (C) لسحب الماكينة للخارج. لا تقم مطلقا باستخدام هذا الخطاف لسحب أية مقطورة.

قم بتركيب رافعة تعليق العربة المجرورة واحتفظ بالبراغي والصمولات. شد قطع التثبيت حسب المواصفات.

المواصفات

قطع تثبيت رافعة العربة المجرورة - العزم ..... 150 نيوتن متر (111 رطل-قدم)

OUO6075,00017FD -04-21MAY14-2/2

نقاط الحصاد

العمل في درجات حرارة منخفضة

مهم: **عند العمل في درجات الحرارة الباردة، تأكد من استعمال وقود السولار من الدرجة الصحيحة. سوف يشكل السولار الأكثر دفنا مادة هلامية في خطوط الوقود، مصفايات الوقود، وخزان الوقود. يلزم عمل صيانة لنظام الوقود إذا تكونت من الوقود مادة هلامية. راجع جزء الوقود ومواد التشحيم وجزء صيانة المحرك للحصول على المزيد من المعلومات.**

من الممكن أن تنخفض وظائف الكومباين في درجات الحرارة المنخفضة حيث يوجد الثلج والجليد. **يجب** اتخاذ احتياطات خاصة لتضمن أن أدنى مقدار ممكن من الجليد يدخل في الكومباين. إذا دخل الثلج، في مناطق مثل القشارة، فيمكن أن يسبب ذلك انسداد مروحة التنظيف، أسطح الفرازة المقعرة، مشابك الفرازة. قد يسبب العمل وهذه المناطق مسدودة ضرر للماكينة وتصليحات كبيرة وحدوث تدهور في الأداء الوظيفي. استشر وكيل John Deere الخاص بك قبل العمل في درجات الحرارة الباردة.

OUO6075,00016F0 -04-19DEC13-1/1

نصائح للحصد

قم بضبط الماكينة وضبطها على المحصول المراد حصده وعلى أوضاع الحقل.

اختر سرعة أرضية مناسبة لا تقوم بزيادة التحميل على الماكينة. يجب أن يكون المحرك دائرا بأقصى عدد دوران للحفاظ على الفرازة في أقصى سرعة لها. اختر سرعة أرضية مناسبة للقيادة على الوضع البطيء، لكن لا تقم بإبطاء سرعة المحرك.

إذا تم ضبط السطح المقعر في وضع ملاصق للغاية من المحصول المراد حصده، فإن القش سوف يعلو عن الأرض، وهو ما سيتطلب بذل طاقة أكبر لدراسة المحصول.

أما إذا تم ضبط السطح المقعر في وضع بعيد للغاية من المحصول المحصود، فلن يتم دراسة المحصول تماما.

بعد أن يتم ضبط السطح المقعر بالشكل المناسب، فقم بضبط سرعة الفرازة للوصول إلى سرعة الدراسة القصوى، وهو ما يكفل تحقيق أقل ضرر ممكن للمحصول. إذا تعرض المحصول للضرر، فلا تقم بزيادة مسافة السطح المقعر. وقم بدلا من ذلك بتقليل سرعة محفز التغذية. تجدر الإشارة إلى أن مسافة السطح المقعر في هذه المحاصيل لها تأثير ضئيل للغاية على الحبوب حتى تلحق بها الأضرار.

المحاصيل الخاصة، مثل البقول والبازلاء، يمكن أن تتقصف بسهولة، وقد تتطلب الاستعانة بمحفز تغذية بطيء السرعة. عند القيام بحصاد البقول والبازلاء، فاحرص على إبقاء الماكينة في وضع التشغيل الكامل، حتى يمكن الإمداد بقدر كاف من مادة الحصاد حماية المحصول من التقصف.

لإدخال مزيد من التحسينات على جودة القش، فاحرص على مراعاة أن الخطوات التالية من شأنها أن تساعدك على تحسين خصائص جودة القش اعتمادا على الظروف التالية:

- إبطاء سرعة سلسلة بيت المغذي
- تقليل سرعة محفز التغذية
- تقليل سرعة المحرك الدوار
- فتح السطح المقعر
- تقليل عناصر الدراسة
- تركيب الأسطح المقعرة الشريطية المستديرة

للحصول على معدلات أداء محسنة عند العمل على تلال وأراض منحدرة، فاحرص على مراعاة أن تكون مقسمات فرش حلزون الرفع ومقسمات قشارة التركيب متاحتين لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه، بالإضافة إلى فك أو تثبيت الأصابع البلاستيكية القابلة للفك الموجودة في الزوايا الخلفية لعنصر القشارة و/أو تحسين خصائص توزيع القشور والحبوب من خلال تركيب أغطية نوع الفرازة (إذا كانت موجودة). كل من هذه العناصر يمكن أن تقوم بتحسين خصائص توزيع القشور والحبوب على حذاء التنظيف، وهو ما من شأنه أن يساعد تحسين أداء الماكينة عند العمل على تلال أو منحدرات.

عند استخدام قاعدة قطع، فقم بقطع المحصول على أقصى ارتفاع ممكن بدون إحداث أي فقد في رؤوس الدفق. قم بضبط وضع البكرة وسرعتها لعملية التغذية المستوية. احرص على إبقاء شريط القطع في وضع منتظم والدروع في وضع محاذ ضمانا للقطع النظيف.

عند القيام بحصاد الحبوب، فاحرص على إبقاء رأس الذرة في أدنى وضع ممكن فقط بالنسبة العرانيس. احرص على إبقائها في وضع مركزي في الصفوف منعا لحدوث فقد في السنابل.

عند استخدام لاقط القشاط، فاحرص على إبقاء النافذة في وضع مركزي، بالشكل الذي يتيح إمكانية التغذية بمادة الحصاد في بيت المغذي. يجب أن تكون رؤوس الحبوب ملقاة في وضع أفقي وفي اتجاه واحد. قم بتشغيل الماكينة بالشكل الذي يتيح إمكانية التقاط الرؤوس أولا.

عند القيام بحصاد فول الصويا برأس ذات صفوف محاصيل، فاحرص على الإبقاء على الرأس في أدنى وضع ممكن. عند القيام بحصاد أنواع محاصيل، مثل الذرة البيضاء أو دوار الشمس، فقم بتشغيل رأس الحصادة في وضع منخفض بالقدر الكافي الذي يتيح إمكانية قطع رؤوس النباتات عن سيقانها.

قم بضبط فتحات القشارة لتيسير مرور الحبوب إلى المنخل المنخفض في أول ثلثي القشارة بدون إدخال قدر مفرط من مادة الحصاد الخشنة.

استخدم أكبر قدر ممكن من الهواء دون أن تقوم بالنفخ أعلى الحبوب النظيفة. تتطلب المحاصيل الثقيلة قدر أكبر من الهواء، مقارنة بمحاصيل الحبوب الخفيفة.

OUO6075,00000F4 -04-29APR08-1/1

قيم ضبط المحصول

البرسيم الحجازي/الشعير/كانولا/الحمص

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	برسيم	الشعير
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (لفة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	800 - 600	950 - 700
مسافة الدراسة	5 - 0	22 - 5
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	700 - 550	1100 - 850
مسافة القشارة (ملم)	20 - 10	18 - 13
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	4 - 1	9 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	حبوب
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	كانولا	**الحمص**
وضع أسطوانة بيت المغذي	فوق	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (لفة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	***(L)**** 550 - 350	600 - 400
مسافة الدراسة	40 - 15	24 - 18
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	شريط مستدير/سلك كبير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	شريط مستدير/سلك كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	900 - 600	1100 - 800
مسافة القشارة (ملم)	14 - 10	20 - 15
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	5 - 2	10 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00017E0 -04-30APR14-1/1

حبوب (جافة)/حبوب (رطبة)/مزيج حبوب العرنوس/البقول

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	حبوب جافة	حبوب رطبة
وضع أسطوانة بيت المغذي	فوق	فوق
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض ***(C)****	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	مسنن	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (لفة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	450 - 250	500 - 350
مسافة الدراسة	35 - 20	35 - 20
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	الشريط الأسطواني	الشريط الأسطواني
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	الشريط الأسطواني	الشريط الأسطواني
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	لا شيء	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1300 - 900	1300 - 1000
مسافة القشارة (ملم)	15 - 20 (أسنان عميقة) 17 - 22 (الأغراض العامة)	16 - 21 (أسنان عميقة) 18 - 22 (الأغراض العامة)
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5 منحدر جانبي 10	مستوى 5 منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	10 - 14 (أسنان عميقة) 11 - 15 (الأغراض العامة)	10 - 14 (أسنان عميقة) 11 - 15 (الأغراض العامة)
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	ذرة	ذرة
ترابط صف السكين	مفصول فقط	مفصول فقط
سرعة المفرمة	منخفض	منخفض
	مزيج عرنوس الذرة *(H)* (M)****	**البقول الصالحة للأكل**
وضع أسطوانة بيت المغذي	فوق	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	22 سنا ***(P)****
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	منخفض ***(C)****
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن ومائل للوراء
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	مسنن ومائل للوراء
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	650 - 450	***(L)**** 500 - 300
مسافة الدراسة	30 - 15	30 - 15
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	سلك طويل ***(K)****	شريط مستدير/سلك كبير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	سلك طويل ***(K)****	شريط مستدير/سلك كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	لا شيء	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	أي منها	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	متقدم
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1300 - 1000	1100 - 800
مسافة القشارة (ملم)	22	18 - 14
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5 منحدر جانبي 10	مستوى 5 منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	مفكوكة	10 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	ذرة	حبوب
ترابط صف السكين	مفصول فقط	مسموح
سرعة المفرمة	منخفض	عالي

OUO6075,00011AD -04-18JAN13-1/1

حبوب كتان/حبوب عشبية/القوار (الفاصوليا العنقودية)/حبوب عدس

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	كتان	بذر العشب
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	32 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	1000 - 800	850 - 500 ***(N)****
مسافة الدراسة	10 - 0	25 - 12
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	السلك الصغير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1050 - 700	600 - 350 ***(I)****
مسافة القشارة (ملم)	15 - 8	18 - 12
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	10 - 5	12 - 5
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	حبوب
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	القوار (الفول العلقي)	**عدس**
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	700 - 500	500 - 350
مسافة الدراسة	15 - 10	12 - 7
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	الشريط الأسطواني	شريط مستدير/سلك كبير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	الشريط الأسطواني	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	لا شيء	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	750 - 650	1000 - 800
مسافة القشارة (ملم)	15 - 10	18 - 12
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	10 - 6	10 - 3
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00011AE -04-18JAN13-1/1

الترمس/الذرة البيضاء/الخردل/البازلاء البحرية

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	الترمس	الدخن (ذيل الثعلب)
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	600 - 400	500 - 400
مسافة الدراسة	18 - 12	15 - 10
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1100 - 900	750 - 600
مسافة القشارة (ملم)	20 - 15	12 - 10
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	8 - 4	6 - 4
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	حبوب
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	الخردل	**الفاصوليا البحرية**
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	22 سنا ***(P)****
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	منخفض ***(C)****
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن ومائل للوراء
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	مسنن ومائل للوراء
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	900 - 600	***(L)**** 350 - 300
مسافة الدراسة	20 - 10	30 - 15
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	الشريط الأسطواني
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	الشريط الأسطواني
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	متقدم
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	800 - 500	1100 - 800
مسافة القشارة (ملم)	14 - 10	18 - 14
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	5 - 2	10 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00011AF -04-18JAN13-1/1

حبوب الشوفان/البازلاء/الذرة الصفراء/حبوب العنب (جافة)

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	الشوفان	البازلاء
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	900 - 600	400 - 300
مسافة الدراسة	25 - 15	30 - 15
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	شريط مستدير/سلك كبير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	شريط مستدير/سلك كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	متقدم
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	900 - 750	1050 - 850
مسافة القشارة (ملم)	22 - 18	20 - 16
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	10 - 6	11 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	ذرة الفشار	**حبوب العنب (جافة)**
وضع أسطوانة بيت المغذي	فوق	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	ناعم	محصول خشن مسنن (مثلم)
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	ناعم	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	310 - 210	***(L)**** 700 - 400
مسافة الدراسة	25 - 15	40 - 20
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	الشريط الأسطواني	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	الشريط الأسطواني	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	لا شيء	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	مركب	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1100 - 900	800 - 620
مسافة القشارة (ملم)	18 - 14	14 - 11
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	8 - 6	6 - 3
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	ذرة	حبوب
ترابط صف السكين	مفصول فقط	مسموح
سرعة المفرمة	منخفض	عالي

OUO6075,00011B0 -04-18JAN13-1/1

حبوب العنب (خضراء)/أرز/حبوب الجاودار/حبوب القرطم

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	حبوب العنب (خضراء)	أرز
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	32 سنا	32 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	محصول خشن مسنن (مثلم)	أسنان
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	أسنان
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
مسافة الدراسة	20 - 40	15 - 25
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	سلك طويل
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	سلك طويل
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	700 - 850	700 - 900
مسافة القشارة (ملم)	11 - 14	16 - 20
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	4 - 8	5 - 10
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	شيلم (جاودار)	**العصفر (القرطم)**
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
مسافة الدراسة	13 - 26	15 - 25
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	750 - 950	550 - 750
مسافة القشارة (ملم)	16 - 18	14 - 16
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5	مستوى 5
	منحدر جانبي 10	منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	6 - 10	4 - 7
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00017E1 -04-30APR14-1/1

الذرة البيضاء/فول الصويا/دوار الشمس/حنطة (التريتيكال)

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	ذرة بيضاء	فول الصويا
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	منخفض
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	700 - 550	650 - 450
مسافة الدراسة	25 - 10	30 - 15
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	شريط مستدير/سلك كبير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	شريط مستدير/سلك كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	لا شيء
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	أي منها
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1100 - 900	1050 - 800
مسافة القشارة (ملم)	17 - 14	14 - 18 (الأغراض العامة) 13 - 17 (أسنان عميقة)
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5 منحدر جانبي 10	مستوى 5 منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	8 - 5	6 - 10 (الأغراض العامة) 5 - 9 (أسنان عميقة)
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	ذرة
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي
	دوار الشمس	**القمحيلم (التريتيكالي)**
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	منخفض	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	400 - 200	1000 - 850
مسافة الدراسة	40 - 25	24 - 18
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	شريط مستدير/سلك كبير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	متقدم	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	850 - 650	1000 - 750
مسافة القشارة (ملم)	15 - 10	18 - 16
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5 منحدر جانبي 10	مستوى 5 منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	10 - 3	10 - 6
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	ذرة	حبوب
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00011B2 -04-18JAN13-1/1

قمح قاس/قمح عادي

ملاحظة: إعدادات المحصول المتنوعة الموضحة تخص ظروف العمل العادية. المحاصيل المتنوعة وأوضاع العمل في الحقل المتباينة قد تتطلب ضبط إعدادات مختلفة بعض الشيء.

**** راجع صفحة توضيح الحواشي لاحقا في هذا الجزء للحصول على قدر أكبر من المعلومات التفصيلية.***

	قمح قاس	قمح عادي
وضع أسطوانة بيت المغذي	تحت	تحت
سلسلة ناقل بيت المغذي ***(A)* (B)****	26 سنا	26 سنا
سرعة محفز التغذية ***(B)* (J)****	عالي	عالي
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أمريكا الشمالية)	مسنن	مسنن
أشرطة اهتراء محفز التغذية (أوروبا) ***(G)****	محصول خشن مسنن (مثلم)	محصول خشن مسنن (مثلم)
سرعة دراسة الحبوب (دورة في الدقيقة) ***(B)* (E)****	1000 - 800	950 - 750
مسافة الدراسة	15 - 3	16 - 8
النوع المقعر (أمريكا الشمالية) ***(F)****	السلك الصغير	السلك الصغير
النوع المقعر (أوروبا) ***(F)****	صغير/صغير/كبير	صغير/صغير/كبير
أغطية مشبك الفرازة ***(D)****	الاستخدام عند الحاجة	الاستخدام عند الحاجة
مباعد مشبك الفرازة	في وضع التخزين	في وضع التخزين
شفرات النقل بالغطاء العلوي ***(O)**** (إذا كانت موجودة)	عادي	عادي
سرعة المروحة (لفة في الدقيقة)	1250 - 900	1250 - 900
مسافة القشارة (ملم)	18 - 13	18 - 13
مسافة القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة (ملم)	مستوى 5 منحدر جانبي 10	مستوى 5 منحدر جانبي 10
مسافة المنخل (ملم)	8 - 3	8 - 3
وضع السطح المقعر لنظام القمامة (إذا كان موجودا)	حبوب	حبوب
محول المحصول	حبوب	حبوب
ترابط صف السكين	مسموح	مسموح
سرعة المفرمة	عالي	عالي

OUO6075,00011B3 -04-18JAN13-1/1

صفحة وصف الحواشي

(A)* تشير إلى أنواع المحاصيل فقيرة التغذية بالقش، ونظرا لكبر السعة ولونها الأخضر أو لظروف الرياح، فإنه ينصح باستخدام ترس الدفع ذي 32 سنا.*

(B)* تشير إلى جودة القش المعدلة في أنواع المحاصيل الجافة والحبوب الجيدة، لذا ينصح بالتشغيل على سرعة منخفضة. عند التعامل مع حبوب عباد شمس جافة وهشة، فيمكن أن يتم استخدام ترس الدفع ذي 15 سنا.*

(C)* تشير إلى جودة الحبوب المعدلة، لذا ينصح بتخفيض سرعة الدوران إلى 320 لفة في الدقيقة.*

(D)* في ظروف فرط التحميل على الحذاء عند التعامل مع أنواع محاصيل جافة بأسطح مقعرة سلكية صغيرة، فقم في باديء الأمر بتركيب صفين على الجانب الأيمن وثلاثة صفوف على الجانب الأيسر من مشابك الفرازة. عندما تكون هناك أسطح مقعرة سلكية كبيرة، فقم في باديء الأمر بتركيب ثلاثة صفوف على الجانب الأيمن وصفين على الجانب الأيسر من مشابك الفرازة. قم بضبط العدد والألواح حسبما تتطلب الظروف.*

(E)* عدد التكوين المعياري هو 15 عنصرا. في أغلب الحالات تتطلب العناصر 15 قدر أقل من الطاقة، وهو ما يؤدي إلى سعة أعلى، وحمل أقل على الحذاء، وبالتالي ضرر أقل للقش. توجد 9 مواضع عناصر إضافية (Dense Pack) متوفرة على المحركات الدوارة للمحاصيل اللزجة، والتي يمكن أن يتم استخدامها عند العمل في أوضاع تشغيل للخامات اللزجة.*

(F)* لغرض تحسين عملية دراسة الحبوب ونموذج خزان الحبوب ومعدل توزيع حمل القشور على حبوب صغيرة، فقم أولا بتركيب محركات مقعرة دوارة في السطح المقعر الأمامي. يمكن أن تتم إضافة أغطية إضافية إلى أسطح مقعرة أخرى، حسبما يتطلب الأمر.*

(G)* أية توصيات غير المحصول اللزج سوف تتطلب حوار مضرب التغذية.*

(H)* ينصح بغطاء وعاء تجميع القمامة.*

(I)* قد يكون من الضروري القيام بإبطاء سرعة مروحة التنظيف.*

(J)* عند زيادة التعامل مع المواد فقم بالتشغيل على سرعة عالية.*

(K)* قد يتم فك الأسلاك لزيادة معدل الالتقاط.*

(L)* يمكن أن يتم تركيب بدالات التفريغ للتعامل بشكل أفضل مع المواد في المحرك الدوار، وذلك في حالة استخدام المحرك الدوار ™TriStream.*

(M)* استخدم مشابك الفرازة مزيج عرنوس الذرة.*

(N)* عند التعامل مع مواد شديدة اللزوجة، فيمكن أن يتم تركيب أسنان دراسة في موضع عناصر دراسة الحبوب (قد ينخفض أداء الدراسة).*

(O)* قد يتم تطبيق وضع ضبط متقدم لتحسين جودة القش و/أو المواد التي يتم التعامل معها. ملاحظة: قد تزيد نسبة الفقدان في الفرازة عند ضبط الوضع المتقدم.*

(P)* متاح من خلال أجزاء الخدمة.*

OUO6075,0001365 -04-13DEC12-1/1

نصائح للتقعر

نوع التقعر	ذرة	فول الصويا	بذورشعيرالحبوب الصغيرة	أرز	ذرة الفشارذرة الطعام	ذرة بيضاء (ميلو) دوار الشمس (حلوى)	دوار الشمس (زيت)	كانولا
السلك الصغير	لا ينصح به	لا ينصح به	أفضل شيء	لا ينصح به	لا ينصح به	لا ينصح به	المتوسط	أفضل شيء
سلك طويل	جيد	جيد	جيد	أفضل شيء	لا ينصح به	أفضل شيء	أفضل شيء	جيد
الشريط الأسطواني	أفضل شيء	أفضل شيء	المتوسط	جيد	أفضل شيء	المتوسط	أفضل شيء	المتوسط

أفضل شيء = تقدم أفضل مستوى من الأداء.
جيد = تقدم مستوى جيد من الأداء.
المتوسط = تقدم مستوى متوسط من الأداء.
NR = لا ينصح به.

OUO6075,00017DE -04-07MAY14-1/1

عملية إطفاء الطاقة

ملاحظة: يتم استخدام مفتاح فصل (إطفاء) الطاقة لتحديد معدل أداء الماكينات، فيما يتعلق بدراسة الحبوب ومساحات الفصل من خلال أخذ "صورة تتابعية" للمادة. يمكن أن يتم تقييم ذلك من خلال تحديد مكان الفقدان خلف الماكينة وطبيعة إجراءات الضبط التي يمكن اتخاذها لتصحيح هذا الوضع.

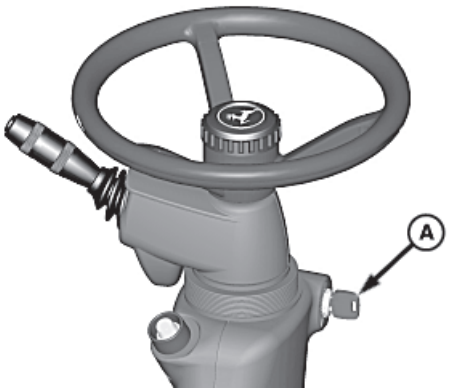
تحقق من أن حالة المحصول ومأخذ المادة مشابها للوضع في كل مرة يتم فيها الإطفاء.

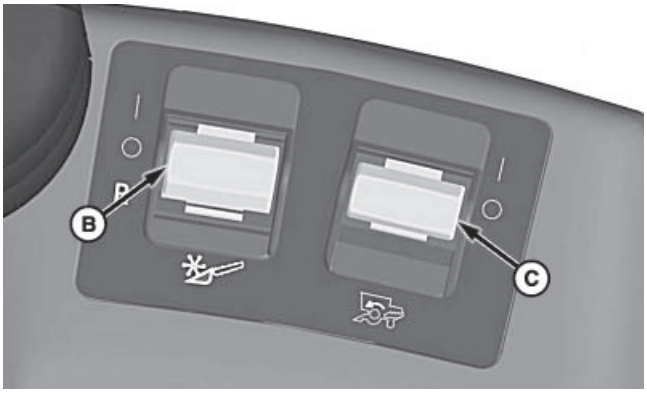
1. قم بتحديد موضع مؤشر سرعة المحرك على شاشة عمود الزاوية وقراءة سرعة دراسة الحبوب على شاشة مسند الذراع.
2. اقفل دعاسات المكبح مع بعضها البعض.
3. قم بتشغيل الماكينة على مستويات مثالية من انتاجية المحصول المقرر.
4. قم بتحريك عجلة التوجيه للأمام حتى يتحرك بحرية (سوف تحتاج كلتا يديك).
5. قم على مسند الذراع بالضغط على مفتاح سرعة دوران المحرك على الوضع المحايد بعدد لفات منخفض.
6. اضغط دعاستي المكبح.

أ. **ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive:** اضغط على دواسات المكبح بالكامل (سوف يتم سريعا من خلال ذلك تخفيض سرعة المحرك من خلال نظام دفع الحمل).

ب. **ماكينات ™ProDrive:** قم بالضغط بخفة على دواسات المكبح (يحاول ProDrive إعادة الشحن بالطاقة والذي سوف يقوم بتغيير الخصائص الديناميكية للماكينة في حالة الضغط الكامل على المكابح).

7. عند انخفاض سرعة المحرك إلى ما يقارب سرعة الوضع المحايد بعدد لفات منخفض (1200 لفة في الدقيقة)، **فقم على الفور بفصل رأس الحصادة (B) وتوصيل مفاتيح الفرازة (C) على مسند الذراع.**
8. قم بسرعة بتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الوضع المحايد.
9. دع الزيت يبرد لبضع دقائق.
10. قم لف مفتاح التشغيل (A) لإطفاء المحرك وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح.





A - مفتاح التشغيل
B - كبسة تشغيل رأس الحصادة
C - كبسة تشغيل الفرازة

11. قم بالفحص للتحقق من عدم وجود أضرار بالحبوب، ووجود بقايا حبوب على كيزان الذرة ونسبة حرة من فقدان الحبوب، قبل القيام بأية إجراءات ضبط أخرى.
12. أنت من تتخذ القرار بإجراءات الضبط الأخرى الواجب اتخاذها. افتح مسافة الدراسة وشغل الفرازة (تجنب أية ضغوط غير ضرورية تقع على منطقة دفع الأسطوانة أثناء عملية التنظيف).
13. قم بضبط الماكينة على أوضاع الضبط المقررة واستمر في عملية الحصاد.
14. قم بتكرار هذه الخطوات وتحقق من جودة الحبوب ومعدل الفقدان خلف الماكينة.
15. بمجرد أن يتم الوصول لمستويات الفقدان المقبولة، فقم بمعايرة شاشة مراقبة ™VisionTrak واستمر في الحصاد.

OUO6075,00014AB -04-18APR13-1/1

معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart (اختياري)

التشغيل الآمن لمعدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart (إذا كانت موجودة):

مهم: معدل التغذية الذكي بالمحصول خاص بمساعدة المشغل على تشغيل الماكينة بشكل أكثر فعالية. السائق يكون دائما هو المسؤول عن مسار الماكينة ويجب أن يتابع الانتباه بشكل دائم للمنطقة المحيطة به أثناء التشغيل.

قم بقراءة وفهم هذا الدليل قبل تشغيل معدل التغذية الذكي بالمحصول. لا يسمح لأي شخص غير ملم بتعليمات الماكينة بتشغيل النظام. في حال الحاجة إلى أي مساعدة أو عدم فهم هذا الدليل، يرجى الاتصال بوكيل John Deere.

عندما يكون النظام نشيطا، كن حذرا وانتبه للمنطقة المحيطة بك. كن مستعدا للتحكم في السرعة الأرضية عند إيقاف فعالية النظام في الصفوف النهائية.

OUO6075,0000705 -04-06APR10-1/1

وصف معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart

معدل التغذية الذكي بالمحصول على تنويع السرعة الأرضية للحفاظ على ثبات تدفق المادة من خلال الماكينة وزيادة قدرة الإنتاجية وتقليل الضغط العصبي الواقع على المشغل. تزيد السرعة الأرضية للماكينة، عندما تخف مادة المحصول، وتقل بزيادة ثقل مادة المحصول. **المشغل يقوم بتحديد السرعة الأرضية القصوى في جميع الأوقات من خلال سحب الذراع متعدد الوظائف للوراء.** يبدأ النظام في إبطاء السرعة الأرضية للماكينة عندما يعلو مستوى طاقة المحرك على وضع الضبط الذي يريده المشغل لطاقة المحرك القصوى. يساعد ذلك على حماية المحرك من الهبوط وتوقفه المفاجئ.

قد لا يعمل النظام بشكل مثالي إذا كان مستخدما في الأوضاع التالية:

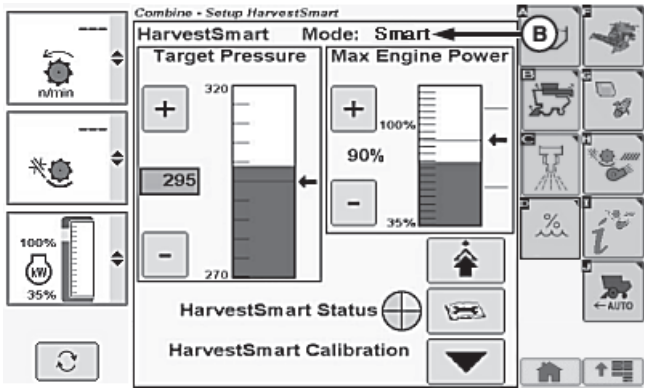
- الأوضاع شديدة الانحدار
- أوضاع المحصول المتشابكة أو الساكنة
- أوضاع شديدة الوحولة

OUO6075,0000706 -04-13DEC10-1/1

معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart أو أوضاع السعة



A - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™ **B - أنماط العمل**



اضغط كبسة تمكين سرعة التغذية ™Harvest Smart (A) للانتقال بين أنماط التشغيل المختلفة (B):

النمط الذكي:

ملاحظة: الوضع الذكي هو وضع التشغيل المفضل للتحكم في الماكينة.

مراقبة مستويات الفقدان باستخدام شاشة ™VisionTrak لضمان أن النظام في المستوى الخاص للمشغل (معايرة شاشة الفقد). يتم ضبط النظام عندما يتم اختيار رمز معايرة فقدان الحبوب. عندما تكون مستويات مراقبة الفقدان أعلى من أو أدنى من المستويات المقررة من السائق بشكل مستمر، يزيد أو يقلل النظام مستويات تدفق المواد، معيدا مستويات الفقدان مرة أخرى داخل المجال المقرر.

نمط السعة:

يحتفظ بمستوى دفق ثابت للمادة، وهو ما يسمح للماكينة بزيادة السرعة الأرضية عندما تكون مواد المحاصيل خفيفة نسبيا، وتقليلها عندما تكون مواد المحاصيل ثقيلة نسبيا. وضع السعة لا يقوم بضبط إعدادات شاشة المراقبة ™VisionTrak، منذ أن كان الوضع محتفظا بمعدل تدفق المادة.

OUO6075,0001809 -04-23MAY14-1/1

ضغط هدف معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart

ملاحظة: لا يمكن أن تتم ضبط ضغط الهدف من خلال شاشة إعداد ™Harvest Smart في الوضع الذكي.

يسمح ضغط الهدف للسائق بضبط سعة الهدف بدون تغيير إعدادات شاشة مراقبة الفقدان ™VisionTrak. إجراءات سعة الهدف لكمية المادة المدخلة في الفرازة من خلال مراقبة ضغط المحرك الدوار.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية ™Harvest Smart (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (+) (B) أو السالب(-) (C) معلّمة أو عندما يكون صندوق الضغط (D) معلما لضبط ضغط الهدف.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة الضغط الهدف. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل القيمة المقررة لضغط الهدف في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

ملاحظة: يشير الشريط البياني إلى المستوى الحالي لضغط الهدف. مؤشر السهم وقيمة ضبط مشغل الشاشة الخطية.

يقوم مؤشر السهم (E) بالضبط إلى قيمة نقطة ضبط السائق.

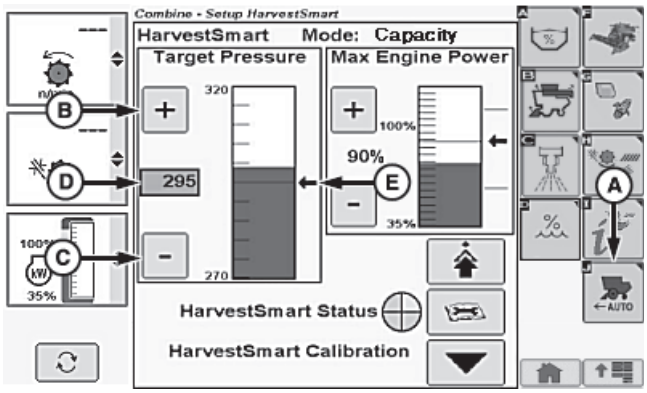
ضبط النظام

ملاحظة: لا يمكن أن يتم ضبط ضغط الهدف من خلال شاشة إعداد ™Harvest Smart في الوضع الذكي.

- ضغط الهدف (30 إلى 420) - استخدم هذا الضغط لضبط سعة الهدف أو استقلالية المعدل على شاشة مراقبة الفقدان ™VisionTrak.



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد سرعة تغذية ™Harvest Smart
B - رمز زائد
C - رمز ناقص
D - صندوق ضغط الهدف
E - مؤشر السهم

- المعاملات يمكن أن تتم استخدامها عندما يريد المشغل أن يقوم بضبط سعة الهدف (بالاستناد إلى حمل المحرك الدوار) بدون تغيير إعدادات معايرة شاشة مراقبة الفقدان ™VisionTrak.
- الطريقة الموصى بها لضبط ضغط الهدف تتمثل في الوضع الذكي، في استخدام سهم للأعلى/للأسفل في شاشة ™VisionTrak. من خلال تطبيق وضع الضبط في شاشة ™VisionTrak فسوف يتم الحفاظ على سلامة العلاقة النسبية بين السعة/الفقدان (مثال: إذا كان معامل معايرة شاشة ™VisionTrak مقبولًا، لكن الماكينة لا تزال محتفظة بسرعة أرضية، فقم بزيادة معاملات الحجم الهدف بمقدار 20. إذا كانت السرعة الأرضية عالية، فقم بتقليل معاملات الحجم الهدف بمقدار 20).

OUO6075,0001372 -04-09JAN13-1/1

طاقة المحرك القصوى - معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart

تقوم قوة المحرك القصوى بتحديد الحمل الأقصى المسموح به للمحرك عند المستوى المسموح فيه بتشغيل شاشة ™Harvest Smart.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.



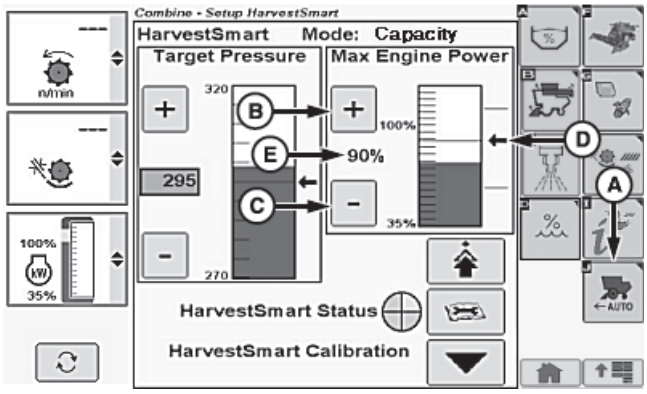
رمز إعداد الكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية ™Harvest Smart (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الموجب (B) أو السالب (C) معلّمة.

ملاحظة: يشير الشريط البياني إلى المستوى الحالي لقوة المحرك. مؤشر السهم وقيمة ضبط مشغل الشاشة الخطية.

يقوم مؤشر السهم (D) بالضبط إلى قيمة نقطة الضبط للسائق موضحا النسبة المئوية القصوى لقوة المحرك (E).



A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

B - رمز زائد

C - رمز ناقص

D - مؤشر السهم

E - النسبة المئوية لقوة المحرك القصوى

ضبط النظام

- رمز القوة القصوى للمحرك - استخدم هذا الرمز لضبط الحمل الأقصى المسموح به للمحرك الذي تسمح به شاشة ™Harvest Smart.
  - إذا أصبحت التغذية البطيئة أمرا مقلقا، فقم بتقليل وضع الضبط للسماح بتحقيق مزيد من التهدئة على حمل المحرك.
  - باستعمال حمل المحرك للتحكم بالسرعة الأرضية يمكن إتمامه بضبط قيم الضبط بالقرب من تشغيل أقصى مستوى قوة محرك. يمكن القيام بذلك في المحاصيل التي يكون فيها أحمال رأس حصادة كبيرة مقارنة مع أحمال الدراسة (مثل الذرة).

OUO6075,0001371 -04-24JAN13-1/1

سرعة الحصاد القصوى - معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart

تقوم سرعة الحصاد القصوى بضبط السرعة الأرضية القصوى المسموح لتشغيل شاشة ™Harvest Smart. سوف لن يتجاوز النظام قيم الضبط، بغض النظر عن حجم المحصول.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية ™Harvest Smart (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإعدادات التقدمية (B) معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون صندوق السرعة القصوى للحصاد (C) معلما.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة السرعة القصوى للحصاد المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل قيمة سرعة الحصاد المقررة للماكينة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/للخلف (D) معلّمة للرجوع إلى الصفحة السابقة.

ضبط النظام

- السرعة القصوى للحصاد 2.0 - 14.0 كم/ساعة (1.2 - 8.6 ميل في الساعة) - استخدم معاملات ضبط السرعة الأرضية القصوى عندما تكون شاشة ™Harvest Smart شغالة.

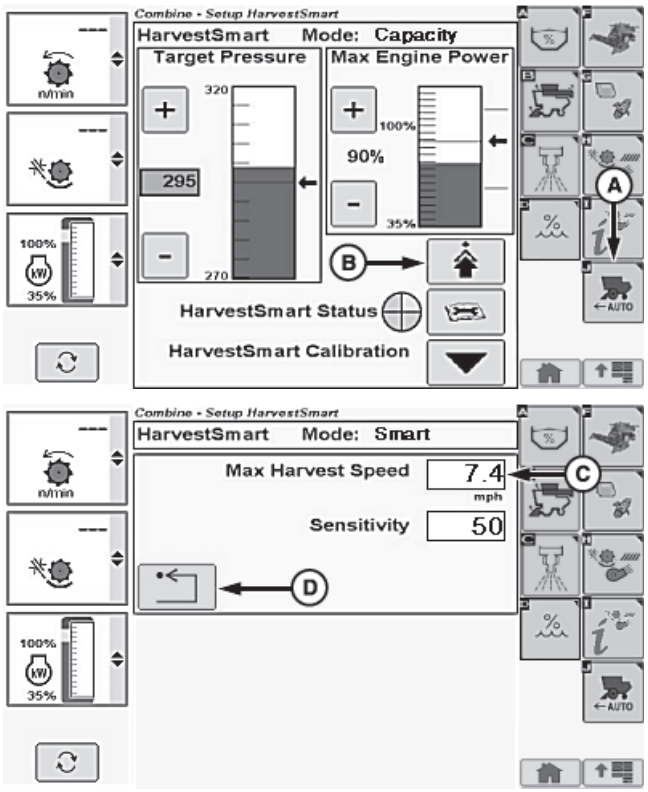
ملاحظة: يمكن أن يتم تعديل المعاملات لزيادة مستوى الأداء الوظيفي وتحسين معدلات الأداء.

- يضبط السرعة الأرضية القصوى المضبوطة بدون الحاجة لتحريك الذراع متعدد الوظائف مرة أخرى. وإلا فعند تغير أوضاع المحصول من محاصيل عادية إلى محاصيل خفيفة، فإن النظام سيقوم بزيادة السرعة الأرضية إلى أن يتم بلوغ ضغط الهدف أو سرعة موضع الذراع متعدد الوظائف.
- يوجد خيار يمكن من خلاله ضبط السرعة الأرضية القصوى بين 0.8 إلى 1.6 كم/ساعة (0.5 إلى 1 ميل في الساعة) في مستوى أعلى، وذلك في أوضاع المحصول الأكثر خفية. بتحديد أقصى سرعة أرضية على سرعة عمل بالكاد أعلى من سرعة العمل الطبيعية، يكون النظام أكثر فاعلية (ليس مجال سرعة كبير للتحول إليه وتعلم كل معامل).

ملاحظة: وضع الذراع متعدد الوظائف الذي قام بضبطه المشغل يقوم دائما بتحديد السرعة الأرضية القصوى.



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

B - رمز الإعداد المتقدم

C - مربع سرعة الحصاد القصوى

D - رمز الرجوع/العودة

OUO6075,0001376 -04-08JAN13-1/1

مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™

تقوم خاصية الاستشعار بضبط معدل استجابة شاشة Harvest Smart™ لتغييرات كثافة المحصول. تسبب قيم ضبط استجابة عالية أن تقوم الماكينة بتغييرات مفاجئة في السرعة الأرضية للمحافظة على حجم المحصول. قيم ضبط الاستجابة المنخفضة تسبب عمل الماكينة للتغييرات بعدائية أقل.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإعدادات التقدمية (B) معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون صندوق الاستشعار (C) معلّمة.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة الاستشعار المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل قيمة الاستشعار المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/للخلف (D) معلّمة للرجوع إلى الصفحة السابقة.

ضبط النظام

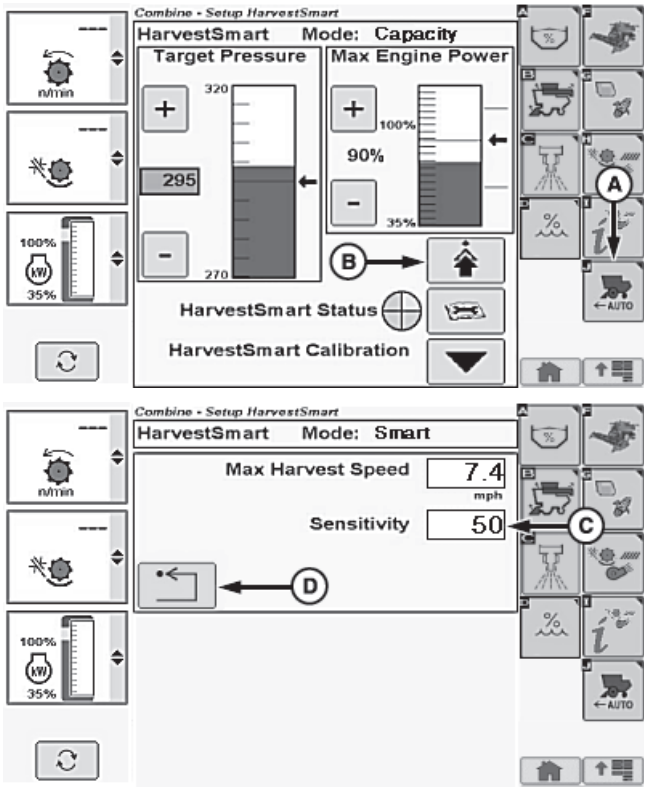
- الاستشعار (0 إلى 100) - استخدم هذه الخاصية لضبط الطريقة العنيفة التي تقوم بها شاشة Harvest Smart™ لاتخاذ تغييرات السرعة الأرضية.

ملاحظة: يمكن أن يتم تعديل المعاملات لزيادة مستوى الأداء الوظيفي وتحسين معدلات الأداء.

- الأفضل أن تبدأ منخفض وتعمل زيادة بتدريج (10 - 20) حتى تتغير السرعة الأرضية وتشعر بأنها عدائية أكثر من اللازم. قم بإنزال الأعداد من هناك.
- تختلف المعدلات مع رؤوس الحصادات بسبب اختلاف وظيفة التغذية (مثال: قد تقوم رأس الحبوب بأفضل أداء لها عند تنفيذ معدلات عادية، بينما تتطلب المجعدة معدلات منخفضة).
- من الضروري أن يتم ضبط المعدلات بالاستناد إلى السرعة الأرضية. عند التشغيل بسرعات منخفضة فيمكن أن يكون أداء أي معدل عال أفضل من ذلك عند التشغيل بسرعات عالية. في الظروف المتغيرة بشدة (تغيرات الكثافة الكبيرة في المسافات القصيرة) ينصح بالمحافظة على سرعة استجابة في وسط المجال (40 - 60).



رمز إعداد الكومباين



A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

B - رمز الإعداد المتقدم

C - صندوق الاستشعار

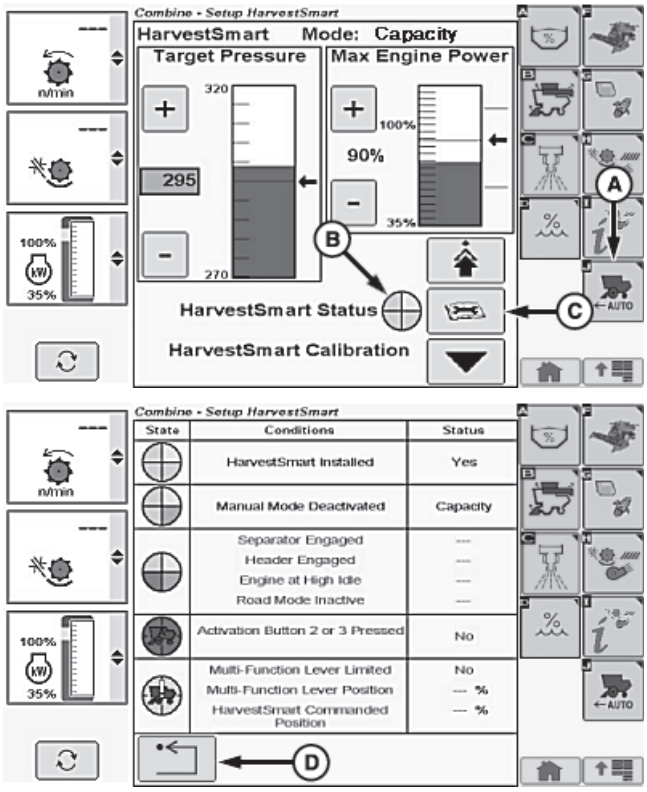
D - رمز الرجوع/العودة

OUO6075,0001377 -04-08JAN13-1/1

تعريفات مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™



رمز إعداد الكومباين



المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) معلّم.

ملاحظة: مؤشر حالة Harvest Smart™ (B) - يوضح الحالة التي يتم فيها حاليًا تشغيل الماكينة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز القراءات التشخيصية (C) معلّما.

الشاشة تعرض الوضع التالي للماكينة ومعلومات الوضع والحالة:

- شاشة Harvest Smart™ مركبة
- الوضع اليدوي غير مفعل
- الفرازة موصولة
- رأس الحصادة موصل
- المحرك يدور في الوضع المحايد
- وضع الطريق غير شغال
- زر التنشيط 2 أو 3 مضغوط
- الذراع متعدد الوظائف محدد
- وضع الذراع متعدد الوظائف
- وضع أوامر شاشة Harvest Smart™

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الرجوع/للخلف (D) معلّمة للرجوع إلى الصفحة السابقة.

A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

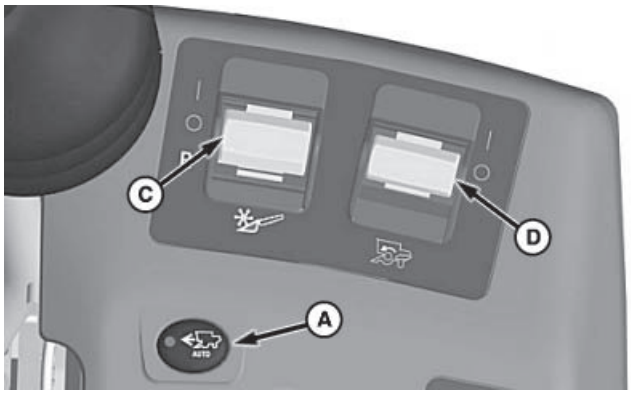
B - مؤشر حالة Harvest Smart™

C - رمز قيم التشخيص

D - رمز الرجوع/العودة

OUO6075,0001374 -04-04JAN13-1/1

المعايرة الأولية لمعدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™



A - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™

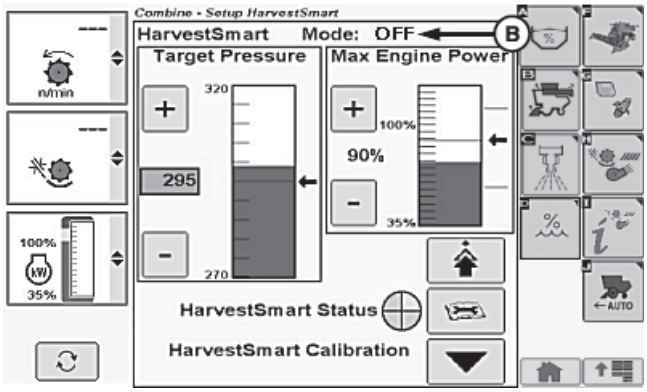
B - مطفأ

C - كبسة تشغيل رأس الحصادة

D - كبسة تشغيل الفرازة

ملاحظة: يجب أن يتم الانتهاء من المعايرة عند القيام بحصاد المحاصيل للمرة الأولى أو تبديل أنواع المحاصيل أو عند تبديل أوضاع الحقل.

يسمح مفتاح إتاحة معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™ (A) إلى أن يتم عرض وضع الإطفاء (B) على الشاشة.



قم بإدارة مفتاح توصيل الرأس (C) ومفتاح توصيل الفرازة (D) على وضع التشغيل واخفض الرأس.

OUO6075,0001284 -04-08JAN13-1/2

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) معلّم.

شغل الماكينة في محصول متجانس بمستويات الفقدان المقررة، محافظا على ذلك المستوى لمدة 10 - 15 ثانية لتسمح باستقرار الماكينة.

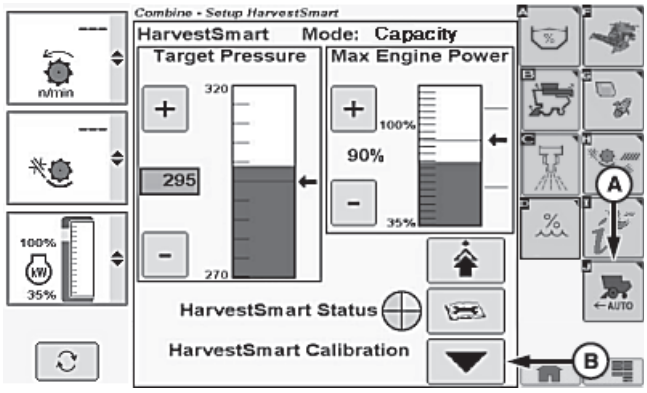
المس أو اضغط مفتاح التأكيد عندما يكون رمز معايرة شاشة Harvest Smart™ (B) معلّما. هذا الأمر من شأنه أن يقوم بضبط معدل دفق المادة وأهداف الفقدان لشاشة Harvest Smart™.

A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

B - رمز معايرة Harvest Smart™



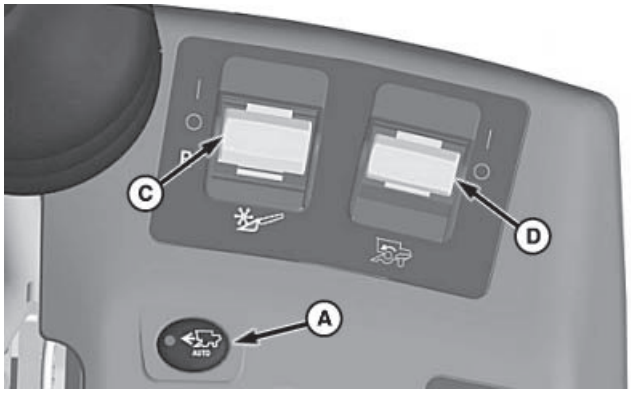
رمز إعداد الكومباين



وضع السعة معروض

OUO6075,0001284 -04-08JAN13-2/2

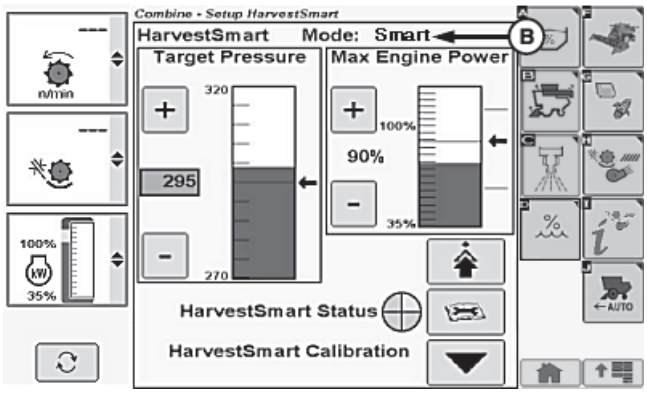
تشغيل معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™



A - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™

B - ذكي

C - كبسة تشغيل رأس الحصادة



D - كبسة تشغيل الفرازة

ملاحظة: إذا ترك المشغل مقعده أثناء تفعيل نظام Harvest Smart™، فسوف يقوم النظام بالاستمرار في العمل لمدة ثلاث ثوان قبل أن يتم فصل النظام وسوف تتباطأ الماكينة إلى أن تقف. حتى يمكن تفعيل النظام، فقم بنقل الذراع متعدد الوظائف إلى الوضع المحايد واضغط على زر التنشيط 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف.

يسمح مفتاح إتاحة معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™ (A) إلى أن يتم عرض وضع الذكي (B) على الشاشة.

قم بإدارة مفتاح توصيل الرأس (C) ومفتاح توصيل الفرازة (D) على وضع التشغيل واخفض الرأس.

OUO6075,0001375 -04-24JAN13-1/2

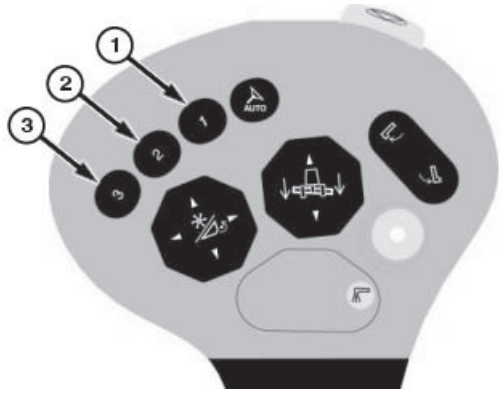
اضغط على زر التنشيط 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف لتفعيل النظام، وقم بتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الأمام بالكامل.

ملاحظة: يقوم الذراع متعدد الوظائف بتحديد السرعة الأرضية القصوى. حرك الذراع متعدد الوظائف للخلف لتخفيف سرعة الماكينة أو توقيفها. حرك الذراع متعدد الوظائف للأمام لتسمح للماكينة بالتحول ببطء إلى السرعة الأرضية المضبوطة مسبقا من قبل السائق.

يتم عرض السرعة الأرضية القصوى المسموح بها على شاشة عرض CommandCenter™.

انتبه: بمجرد أن يتم الضغط على زر التنشيط 1، فسوف تتسارع الماكينة إلى وضع الذراع متعدد الوظائف، وبذلك ترجع قدرة التحكم الكاملة على الذراع متعدد الوظائف للمشغل.

عند الوصول إلى نهاية الحقل، فاضغط على زر التنشيط 1 على الذراع متعدد الوظائف. هذا الأمر من شأنه أن يوقف فعالية النظام مؤقتا، وهو ما يسمح للماكينة بالتسارع إلى وضع الذراع متعدد الوظائف. عندما تتم إيقاف فعالية النظام مؤقتا، فسوف تكون للسائق قدرة التحكم الكاملة في الماكينة. قم بسحب الذراع متعدد الوظائف إلى الخلف لإبطاء الماكينة.



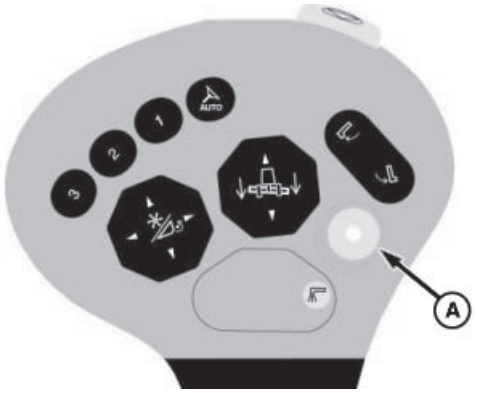
ملاحظة: يمكن أن يستغرق الأمر من شاشة Harvest Smart™ فترة تصل إلى خمس دقائق لتحديد متوسط سرعة الحصاد بعد أن يتم إدخال أمر معايرة جديدة. هذه السرعة سوف تستخدم لمواصلة السرعة الأرضية للماكينة عندما تكون وظيفة إدخال المحصول ونظام Harvest Smart™ مفعلًا.

عند إدخال المحاصيل اضغط على زر التنشيط 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف لإعادة تفعيل النظام، وقم بتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الأمام تماما.

OUO6075,0001375 -04-24JAN13-2/2

معلومات إضافية حول معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™ (تشغيل بريمة التفريغ وأوضاع الحقل)

ملاحظة: يحتفظ نظام Harvest Smart™ بالسرعة الأرضية للماكينة، عندما يكون زر بريمة التفريغ مضغوطًا (إذا لم يكن الذراع متعدد الوظائف محركًا للخلف). عندما يكون نظام التفريغ موصلا، فإن النظام يظل تحت السيطرة؛ وعلى أية حال، فإن الاستجابة تكون محددة لمنع القيام بتغييرات فجائية من شأنها أن تتسبب في تجاوز عربة الحبوب.



A - كبسة دفع حلزون التفريغ

- عندما يكون مفتاح دفع بريمة التفريغ (A)، فسوف يظل نظام Harvest Smart™ مفعلًا. إذا كان السائق يريد التحكم اليدوي أثناء القيام بالتفريغ، فقم بسحب الذراع متعدد الوظائف إلى الخلف، إلى أن تتباطأ سرعة الماكينة قليلا إلى أن يتم تعطيل النظام بشكل مؤقت. للسائق الآن كامل السيطرة على السرعة الأرضية. عندما يكون زر حلزون التفريغ مطفأ، فإن النظام سوف يقوم أوتوماتيكيا بإعادة تفعيل السرعة الأرضية والتحكم بها.
- عندما تكون ظروف المحصول شديدة التغير، فيتعين على المشغل أن يقوم بتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الخلف لتقليل وتحديد سرعة الإدخال في أوضاع المحاصيل الأكثر ثقلا. بعد 5 ثواني حرك الذراع متعدد الوظائف بالكامل للأمام.

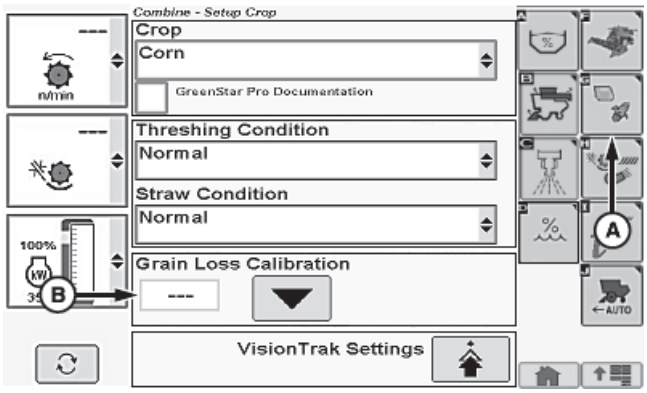
Harvest Smart هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001837 -04-12JUN14-1/2

- إذا كان النظام يقوم بصفة مستمرة بجعل الماكينة تدور بشكل أسرع من المعتاد، فقم بزيادة قيمة معايرة فقدان الحبوب بمقدار 2 أو 3. أما إذا كان النظام يقوم بصفة مستمرة بجعل الماكينة تدور بشكل أبطأ من المعتاد، فقم بتقليل قيمة معايرة فقدان الحبوب بمقدار 2 أو 3.



رمز إعداد الكومباين



ج. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.

د. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد المحصول (A) معلّم.

ه. المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون قيمة معايرة فقدان الحبوب (B) معلّمة.

و. اختر قيمة معايرة فقدان الحبوب المقررة.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض قيمة معايرة فقدان الحبوب المقررة. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل قيمة معايرة فقدان الحبوب المقررة في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

A - رمز إعداد المحصول **B - قيمة معايرة فقدان الحبوب**

OUO6075,0001837 -04-12JUN14-2/2

أفضل تطبيقات معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™

معايرة النظام:

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد الكومباين معلّم.



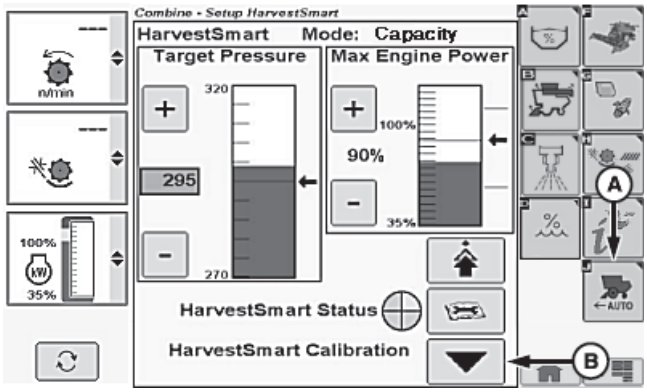
رمز إعداد الكومباين

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™ (A) معلّم.

قم بتشغيل الماكينة مع المحصول المقرر بمعدل مقبول وبمستوى فقدان للحبوب لفترة تتراوح من 15 إلى 20 ثانية، وهو ما يضمن التشغيل الثابت (يسمح بثبات ضغط المحرك الدوار ومستويات الفقد).

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز معايرة فقدان الحبوب (B) معلّمة. تضبط المعايرة العوامل التالية:

- الحجم الهدف (الإنتاجية)
- الفقدان الهدف
- معامل معايرة الفقدان VisionTrak™



شاشة السعة معروضة

A - رمز إعداد سرعة تغذية Harvest Smart™

B - رمز معايرة معدل الفقدان في الحبوب

OUO6075,0001286 -04-04JAN13-1/2

تفعيل النظام

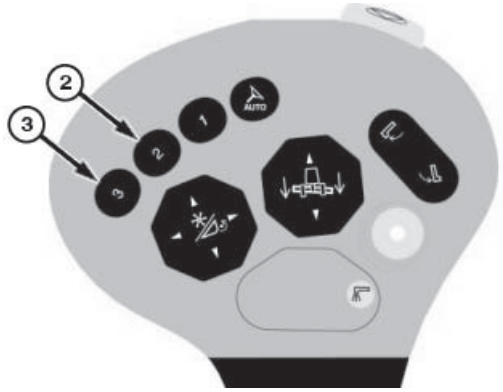


يسمح مفتاح إتاحة معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™ (A) إلى أن يتم عرض وضع الذكي أو وضع السعة على الشاشة:

- النمط الذكي - هي الطريقة المنصوح بها.
- وضع السعة - إذا لم تكن معدلات الفقدان ثابتة أو أن نظام VisionTrak™ لا يعد مناسبًا بسبب الظروف القائمة.

اضغط على زر التنشيط 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف لتفعيل النظام، وقم بتحريك الذراع متعدد الوظائف إلى الأمام، وهو ما يسمح للنظام بزيادة السرعة بما يتوافق مع كثافة المحصول.

ملاحظة: لن يأمر النظام بسرعة أكبر من موضع الذراع متعدد الوظائف.



A - كبسة تشغيل سرعة تغذية Harvest Smart™

OUO6075,0001286 -04-04JAN13-2/2

نظام التحكم وعلامات الحقل معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart (اختياري)

الماكينة تتسارع ببطء شديد:

- قم بزيادة معدل الاستشعار بها، انظر مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart في هذا الجزء.

- في معدلات الاستشعار العالية، الماكينة تستجيب بمعدل أسرع للتغيرات الموجودة.

ملاحظة: زيادة معدل الاستشعار من خلال إدخال مقادير زيادة طفيفة بمقدار 1 يمكن بالكاد ملاحظتها. زيادة معدل الاستشعار من خلال إدخال مقادير زيادة طفيفة بقيمة 20 يمكن ملاحظتها. بعد الدخول في إطار أداء مقبول، فيمكن أن يتم تعديل الإعدادات بشكل أكثر قربا.

زيادة معدل الاستشعار ليس له أي تأثير على التسارع الأقصى.

الماكينة تتوقف أو سرعتها عالية بشكل كبير:

- إذا لم يكن يتم تشغيل الماكينة عند الطرف المنخفض من نطاق سرعة دراسة الحبوب ومعدل التغذية متسارع، فقم بزيادة سرعة المحرك الدوار بقيمة تتراوح بين 20 إلى 30 لفة في الدقيقة. يتم تثبيت السرعة الأرضية لمدة عشر ثوان بعد أن تتم زيادة أو تقليل سرعة المحرك الدوار. بعد انقضاء مدة عشر ثوان فيتعين انتظار فترة خمس ثوان في متوسط ضغط المحرك الدوار ويتم ضبط قيمة جديدة لضغط الهدف.

ملاحظة: نظام ™Harvest Smart له حدود في التعرف على حمل المحرك الدوار عند التشغيل بسرعة منخفضة وعند الطرف العالي لدرس الحبوب. إذا كان النظام المتوسط يبدو أنه غير ثابت، وذلك بعد مرور 15 ثانية، فقم بمعايرة قيمة الهدف مرة أخرى.

تذبذب السرعة الأرضية:

ملاحظة: عند حصاد محاصيل جديدة، يكون من الطبيعي للماكينة أن تتذبذب لفترة زمنية قصيرة.

- قم بتقليل معدل الاستشعار.
- الماكينة تعمل بالقرب من الحد الأقصى للطاقة (أقل من معدل سرعة المحرك) متسببة في مبادلة سرعة الماكينة (السرعة أعلى/أقل من السرعة الأرضية)، انظر معدل تغذية نظام ™Harvest Smart في هذا الجزء.
- قم بتقليل معدل الاستشعار لإيقاف مبادلة السرعة، وقم بضبط سرعة الهدف للمحرك للتحكم في السرعة الأرضية.

تذبذب السرعة الأرضية في الظروف الوعرة:

- بصعود الماكينة إلى أعلى، فإنها تحتفظ بسرعة أرضية ثابتة. إذا كانت الماكينة تتحرك إلى أعلى التل، فإن سرعتها تقل تدريجيًا نتيجة للقوى الهيدروستاتيكية العالية المؤثرة، انظر سرعة الحصاد القصوى - معدل تغذية نظام ™Harvest Smart في هذا الجزء.
- أما إذا كانت الماكينة تتحرك إلى أسفل التل، فإن سرعتها تزيد، انظر سرعة الحصاد القصوى - معدل تغذية نظام ™Harvest Smart في هذا الجزء.

- يتعين على المشغل أن يقوم بضبط سرعة أرضية قصوى للحصاد بحيث تكون مريحة. هذا يسمح للماكينة بألا تتجاوز السرعة القصوى عند هبوط تلّ للأسفل.

ملاحظة: عند الحصاد في منطقة تكون فيها ظروف المحصول أقسى أو ممرات مائية طويلة وانجرافات، ينصح بأن يسحب السائق الذراع متعدد الوظائف للوراء. يكسب هذا التحكم في الماكينة ويبطئ السرعة الأرضية إذا شعر السائق أن الماكينة تتحرك بسرعة أكثر مما ينبغي.

تزداد السرعة الأرضية أو الهدف مع عدم وجود فقدان:

- عند التشغيل في الوضع الذكي، فإن حساسات نظام ™VisionTrak لن تعمل (مغطاة بالوحل أو مفصولة أو متضررة)، الأمر الذي يدفع الماكينة لزيادة السرعة الناشئة في حالات الفقدان العالية، انظر الوضع الذكي أو وضع السعة - معدل تغذية نظام ™VisionTrak في هذا الجزء.
- انتقل من وضع التشغيل في الوضع الذكي إلى وضع السعة. يسمح هذا بتدفق مواد ثابت، مما يسمح للماكينة بزيادة السرعة عندما تكون مواد المحصول أخف وتقليل السرعة عندما تكون مواد المحصول أثقل.

النظام يفقد قيم الهدف:

- عند التشغيل في الوضع الذكي، فإن النظام يستمر في إعادة حساب قيم ضغط الهدف لضبط السرعة الأرضية.
- يجب أن تتم إعادة معايرة نظام ™VisionTrak في كل مرة يتم فيها تدوير المفتاح. النظام لا يستعيد سرعة الإدخال من خلال إدارة المفتاح.

رد فعل الماكينة بطيء جدا لتغييرات المحصول:

- الماكينة تقوم بضبط معدل الاستشعار ببطء شديد، انظر مدى استشعار معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart في هذا الجزء.

ملاحظة: زيادة معدل الاستشعار من خلال إدخال مقادير زيادة طفيفة بمقدار 1 يمكن بالكاد ملاحظتها. زيادة معدل الاستشعار من خلال إدخال مقادير زيادة طفيفة بقيمة 20 يمكن ملاحظتها.

- استمر في زيادة معدل الاستشعار حتى يحدث التأرجح وقلل معدل الاستشعار من هذه النقطة.
- إعدادات معدل الاستشعار العالي تجعل الماكينة تقوم باتخاذ تغييرات سريعة على السرعة الأرضية للمحافظة على حجم المحصول.
- إعدادات معدل الاستشعار المنخفض تسمح بإجراء تغييرات أقل عنفا.

رد فعل الماكينة عدائي لفقدان المحصول:

- يسمح نمط القدرة بتدفق مواد ثابت، مما يسمح للماكينة بزيادة السرعة عندما تكون مواد المحصول أخف وتقليل السرعة عندما تكون مواد المحصول أثقل.

- قم بإعادة معايرة نظام ™VisionTrak، انظر المعايرة الأولية - معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart في هذا الجزء.
- إذا لم تكن عملية إعادة معايرة نظام ™VisionTrak لها تأثير، فانتقل إلى وضع السعة، انظر الوضع الذكي أو وضع السعة - معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart في هذا الجزء.
- في بعض الظروف يكون وضع السعة أفضل للتشغيل.

معالجة المشاكل والأعطال - معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart

التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart

الأعراض	المشكلة	الحل
الماكينة تقوم بإبطاء السرعة إلى الأسفل أو أنها تتوقف عندما تكون خاصية التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart مفعلة.	*ملاحظة: يمكن أن يستغرق الأمر من شاشة ™Harvest Smart فترة تصل إلى خمس دقائق لتحديد متوسط سرعة الحصاد بعد أن يتم إدخال أمر معايرة جديدة.*	أعد معايرة النظام.
	الماكينة لها قيمة معايرة رديئة.	
	يجب أن تتم إعادة معايرة نظام ™VisionTrak في كل مرة يتم فيها تدوير المفتاح. النظام لا يستعيد سرعة الإدخال من خلال إدارة المفتاح.	أعد معايرة النظام.
بعد الانتهاء من معايرة النظام فإن الماكينة سوف تعمل بسرعة بطيئة للغاية.	عزم محرك دوران الهدف منخفض جدا.	قم يزيادة قيمة معايرة فقدان الحبوب إلى 2 أو3.
	الماكينة لها قيمة معايرة رديئة.	أعد معايرة النظام.
بعد الانتهاء من معايرة النظام فإن الماكينة سوف تعمل بسرعة أكبر من المقرر.	عزم محرك دوران الهدف عالي جدا.	قم بتقليل قيمة معايرة فقدان الحبوب إلى 2 أو3.
	الماكينة لها قيمة معايرة رديئة.	أعد معايرة النظام.
عندما تكون خاصية التحكم في معدل التغذية شغالة، فسوف تقوم الماكينة بمبادلة سرعتها كثيرًا للغاية.	معدل الكسب/العنف كبير للغاية.	قم بتقليل وضع ضبط الاستشعار.
	مراقبة الفقدان حساسة جدا.	حاول تشغيل نظام التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart على وضع السعة.
عندما تكون خاصية التحكم في معدل التغذية شغالة، فسوف يبدو أن قدرة استجابة النظام للتغييرات بطيئة.	معدل الكسب/العنف منخفض للغاية.	قم بزيادة وضع ضبط الاستشعار.
نظام التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart يعمل بشكل عنيف.	الماكينة لها قيمة معايرة رديئة.	أعد معايرة النظام.
	مراقبة الفقدان لا تعمل بالشكل الصحيح.	حاول تشغيل نظام التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart على وضع السعة.

التكملة على الصفحة القادمة

دفع نظام التحكم في معدل التغذية الذكي بالمحصول ™Harvest Smart بالسلك.

الأعراض	المشكلة	الحل
تتوقف الماكينة بدون قصد ولن تتحرك.	يوجد في النظام أحد المكونات خارج التفاوت.	أعد الذراع متعدد الوظائف إلى النيوترال وامحي جميع رموز تشخيص الأعطال. بعد أن تختفي الرموز حاول تشغيل الماكينة.
	يكتشف مجس موضع اللوحة المتأرجحة صمام عالق أو متعطل ويعرض رموز تشخيص أعطال متعددة.	(ماكينات بدون ™ProDrive) ارجع إلى معدل التغذية الاضطرارية ™Harvest Smart وأوضاع الطوارئ لاحقا في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات أو ارجع إلى وكيل John Deere الذي تتعامل معه. (ماكينات ™ProDrive) ارجع إلى وضع معدل التغذية ™Harvest Smart لاحقًا في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات أو ارجع إلى وكيل جون دير الذي تتعامل معه.
	النظام فقد قناة أو أكثر من قنوات الإطالة أو القنوات المتضاربة، ويقوم بعرض رموز متنوعة لتشخيص الأعطال.	(ماكينات بدون ™ProDrive) ارجع إلى معدل التغذية الاضطرارية ™Harvest Smart وأوضاع الطوارئ لاحقا في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات أو ارجع إلى وكيل John Deere الذي تتعامل معه. (ماكينات ™ProDrive) ارجع إلى وضع معدل التغذية ™Harvest Smart لاحقًا في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات أو ارجع إلى وكيل جون دير الذي تتعامل معه.
سوف تتوقف الماكينة بعد أن يغادر السائق مقعده لثلاث ثوان.	السائق غير موجود على المقعد.	يجب أن يعود السائق للمقعد ويعيد الذراع متعدد الوظائف إلى النيوترال قبل التمكن من متابعة العمل.

OUO6075,0001379 -04-30JAN13-2/2

وضع معدل تغذية Harvest Smart الاضطراري وأوضاع الطوارئ

نمط الضعف

*ملاحظة: **يسمح بتشغيل الماكينة حتى أربع ساعات. يجب ألا يستعمل للعمل الطبيعي.** اتصل بوكيل John Deere حتى يتم فحص الماكينة على الفور.*

استخدم الوضع **البطيء** للسماح للماكينة بالسير بشكل مؤقت.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مركز الرسائل معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عنوان التشخيص معلّم.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز السهم للأسفل معلّمة للتنقل خلال القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المنسدلة معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون قرص التحكم في **VCM** (نظام التحكم في حالة المركبة) معلما في القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون السهم للأسفل معلما.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون العنوان **103** معلما في القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة.

ملاحظة: قم بتبديل القيمة من صفر إلى 1 لإتاحة الوضع البطيء.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رقم واحد معلما.

- 0 = غير متاح
- 1 = متاح

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة لحفظ قيمة العنوان.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

القيادة الاضطرارية

*ملاحظة: **يحرك الماكينة لمدة 30 ثانية يجب ألا يستعمل للعمل الطبيعي.** اتصل بوكيل John Deere حتى يتم فحص الماكينة على الفور.*

استخدم وضع **الطوارئ** لإخراج الماكينة من الطريق.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز مركز الرسائل معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز عنوان التشخيص معلّم.

ملاحظة: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز السهم للأسفل معلّمة للتنقل خلال القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما تكون القائمة المنسدلة معلّمة.

الماكينات بدون ProDrive: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون قرص التحكم في **VCM** (نظام التحكم في حالة المركبة) معلما في القائمة.

ماكينات ProDrive: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون قرص التحكم في **PTP** (نظام نقطة إلى نقطة) مظللا في القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون السهم للأسفل معلما.

الماكينات بدون ProDrive: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون العنوان **102** معلما في القائمة.

ماكينات ProDrive: المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون العنوان **119** معلما في القائمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة.

ملاحظة: قم بتبديل القيمة من صفر إلى 1 لإتاحة وضع الطوارئ.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رقم واحد معلما.

- 0 = غير متاح
- 1 = متاح

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز الإدخال/القبول معلّمة لحفظ قيمة العنوان.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,0001118 -04-13APR12-1/1

نظام تحديد المستوى HillMaster™ (إذا كان موجود)

نظام ضبط المستوى HillMaster (معلومات عامة)

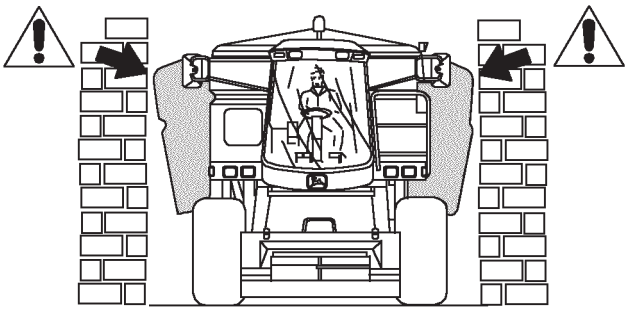
انتبه: يتعين ألا يتم استخدام نظام HillMaster إلا في الحقل. قبل القيادة على الطرق العامة، يجب خفض الماكينة إلى وضع النقل، بحيث يكون أقصى ارتفاع لها أقل من 4.0 متر.

يجب توخ الحذر عند الانعطاف بالماكينة في المنحدرات. اتبع هذه الاحتياطات عند لف الماكينة في المنحدرات كي تتجنب فقدان السيطرة على ثبات الماكينة وإمكانية انقلابها:

- **يمنع بتاتا لف الماكينة أسرع مما يستطيع نظام ضبط مستوى الماكينة الحفاظ على مستوى الماكينة.**
- **لف دائما وأنت تصعد ولا تلف أبدا وأنت تنزل المنحدر.**
- **لا تتحرك على المدرجات الحادة عندما يظهر مؤشر تحديد الميل في الشاشة.**

تجنب جروح السحق. اخفض دائما نظام ضبط المستوى قبل النزول تحت الماكينة للقيام بأعمال الصيانة أو الضبط. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: قبل القيام بتفعيل مفتاح التحكم اليدوي في المستوى، فتحقق من أن مكبح الوقوف محرر.



ZX 002438

لا تصف الماكينة قريبة جدا من الماكينات الأخرى أو جدران المباني. هذا ضروري لأن الماكينة قد تميل بسبب فقدان داخلي لضغط الزيت عند صفها لفترة زمنية طويلة. هذا قد يسبب تلف للماكينة والماكينات القريبة أو الجدران.

تم تركيب وحدات الدفع النهائية المعيارية مع ألواح حمل التمحور على المحور الأمامي. تستخدم الأسطوانات الهيدروليكية لتمحور ألواح الحمل للأعلى أو للأسفل بالنسبة لميل الماكينة. تحتفظ الفرازة بالمستوى عند تحرك الماكينة أعلى أرضية غير مستوية.

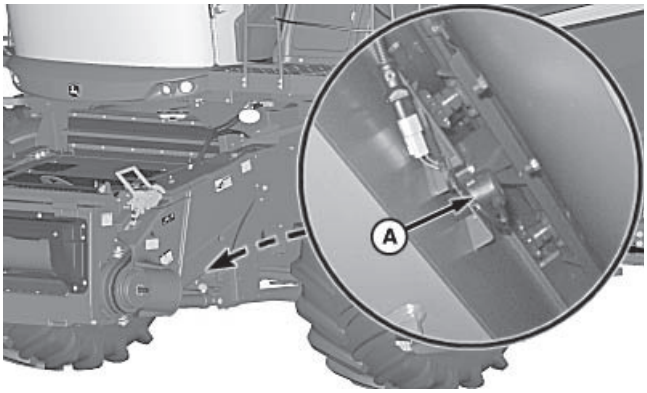
يتم تشغيل النظام يدويا باستخدام أزرار HillMaster للميل لليمين أو اليسار أو في الوضع الأوتوماتيكي.

OUO6075,0000A04 -04-02NOV10-1/5

في الوضع الأوتوماتيكي يقوم حساس الميل (A) بضبط مستوى جسم الماكينة مع الاحتفاظ بثبات المستوى عند تحرك الماكينة عبر الحقل.

بتغير مستوى انحدار أرض الحقل فيقوم بندول موجود في حساس الميل، بقياس زاوية الميل، ويعطي إشارة بهذا المضمون إلى وحدة التحكم. وفي الوقت المناسب والزاوية المناسبة للميل تقوم وحدة التحكم بإرسال إشارة إلكترونية إلى الملف اللولبي الأيمن أو الأيسر على صمام التحكم في مستوى الميل.

ملاحظة: يحتفظ الحساس بمستوى الفرازة في إطار درجة واحدة أثناء العمل في الحقل. عند القيام بأعمال على أرضية صعبة أو غير منتظمة، فقد يحدث أن يتخطى وضع مستوى الفرازة هذه الدرجة الواحدة لفترة قصيرة.



حساس الميل على المحور الأمامي

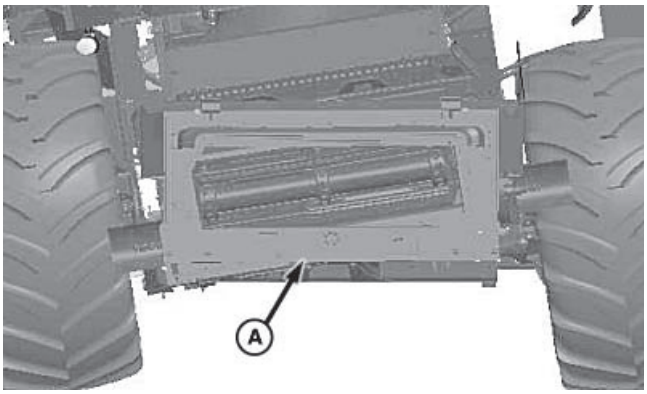
يقوم نظام التحكم في الميل بالحفاظ على مستوى الفرازة على المنحدرات بنسبة تصل إلى 15%. عند القيام بالتشغيل على منحدرات مائلة بنسبة أكبر من 15%، فسوف يظهر عندئذ مؤشر تحديد الميل الأقصى على الشاشة.

A - حساس الميل

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000A04 -04-02NOV10-2/5

عملية ميل HeaderTrak



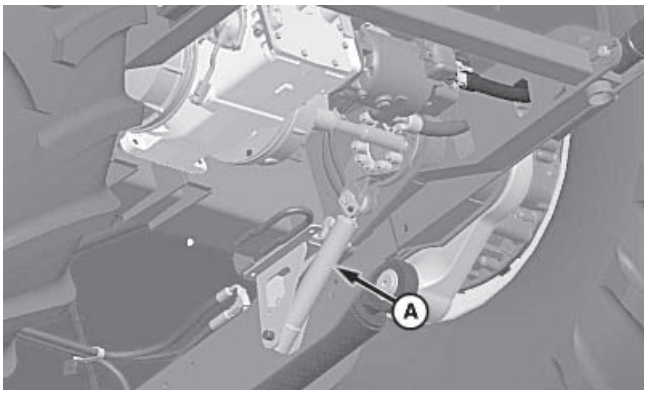
يساعد ميل HeaderTrak على المحافظة على الرأس في مستوى مواز للأرض، عندما تميل فرازة الماكينة لتبقى مستوية. يستخدم النظام بيت المغذي المجهز بشكل خاص (A)، الذي يمكن رأس الحصادة من الميل إلى اليسار أو اليمين.

تقوم وظيفتي التحكم HillMaster مع ميل HeaderTrak بإتاحة الإمكانية للرأس بالميل إلى اليسار واليمين بزاوية ± 9. كلا النظامين يسمحان للرأس بالقطع بشكل صحيح عند العمل على منحدرات مائلة بنسبة تصل إلى 15%.

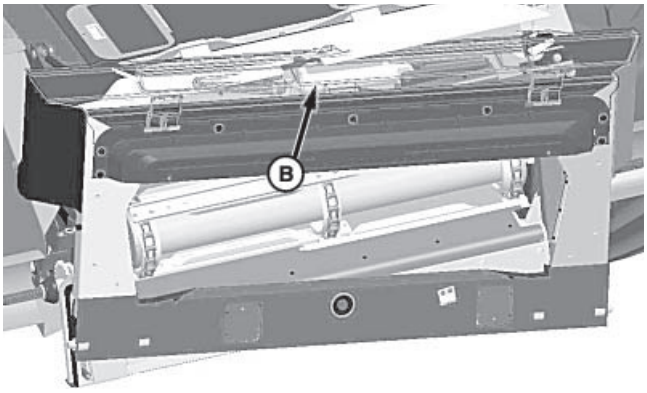
يستخدم نظام ميل HeaderTrak مصفوفة أسطوانات ثانوية/أولية مزدوجة العمل لإمالة الرأس بالنظر إلى الهيكل.

A - بيت المغذي

OUO6075,0000A04 -04-02NOV10-3/5



الأسطوانة الأولية على الجانب الأيسر



أسطوانة إمالة الرأس الثانوية

توجد أسطوانة إمالة الرأس الأولية (A) موصلة بين المحور الأمامي ولوح حمل وحدة الدفع النهائية اليسرى. توجد أسطوانة إمالة الرأس الثانوية (B) على السطح العلوي لبيت المغذي وهي موصلة بإطار الإمالة المؤدي إلى بيت المغذي. أثناء التشغيل العادي فإن رأس الحصادة يكون أوتوماتيكيا موازي للأرض، بينما تقوم الفرازة بالإمالة إلى اليسار أو اليمين لمعادلة اتزان المستوى.

ملاحظة: من الضروري أن يتم تنظيف المساحات المحيطة بإطار إمالة بيت المغذي بشكل منتظم، وذلك لمنع تراكم المواد التي قد تتسبب في تحجيم مسافة الإمالة الكاملة.

يستطيع المشغل أن يتحكم في خاصية التحديد الأوتوماتيكي لمستوى الرأس من خلال استخدام مفاتيح الإمالة HeaderTrak الموجودة على الذراع متعدد الوظائف. بالضغط على مفاتيح الإمالة HeaderTrak فإنه تتم إضافة إلى كتلة الصمام الهيدروليكي الأساسي أو إخراجه من دائرة إمالة الرأس، وهو ما يسمح للرأس بالتحرك بشكل مستقل عن بيت المغذي والهيكل.

للتشغيل الأوتوماتيكي فيجب أن تكون الرأس مجهزة بحساسات HeaderTrak وتمت معايرتها قبل الاستخدام لأول مرة.

*تكون إمكانية التشغيل الأوتوماتيكي متاحة من خلال الضغط على زر إتاحة نظام HeaderTrak على الشاشة. يتم تفعيل النظام من خلال الضغط على أزرار التنشيط 1 أو 2 أو 3 على الذراع متعدد الوظائف.

الرؤوس المجهزة بنظام الإمالة HeaderTrak يوجد بها حساس على كلا الطرفين، الأيمن والأيسر. تعمل هذه الحساسات على إصدار إشارات، ويتم تنشيط صمام التحكم الهيدروليكي المناسب لضبط مستوى الرأس بما يتوافق مع مستوى الأرض.

A - أسطوانة إمالة الرأس الأولية **B - أسطوانة إمالة الرأس الثانوية**

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0000A04 -04-02NOV10-4/5

أسطوانات إمالة الرأس

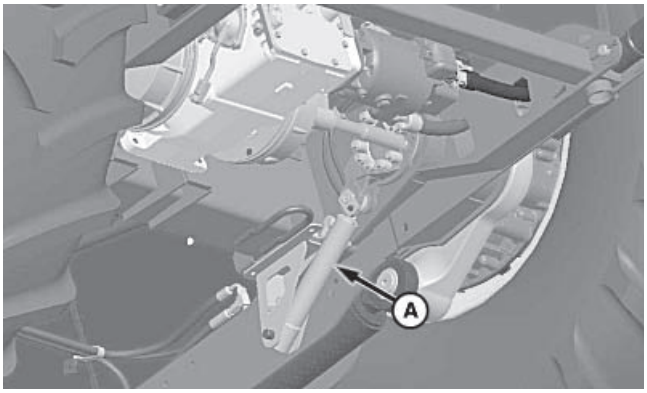
تعمل مصفوفة الأسطوانات الأولية/الثانوية على تحديد زاوية الرأس. الأسطوانة الأولية (A) موصلة بين الهيكل ولوح حمل وحدة الدفع النهائية اليسرى. الأسطوانة الثانوية (B) موصلة بين بيت المغذي وإطار الإمالة.

أطراف قضيب الأسطوانات الأولية والثانوية توجد موصلة ببعضها البعض، وكذلك أطراف الكباسات والاسطوانات الثانوية. عند استطالة وانكماش أسطوانة تحديد المستوى، فإن لوح حمل وحدة الدفع النهائية يدور حول محوره إلى أعلى وإلى أسفل، ومن ثم فإنه يقوم بإطالة أو كمش أسطوانة إمالة الرأس الأولية. حركة الأسطوانة الأولية تعمل على إطالة وكمش الأسطوانة الثانوية.

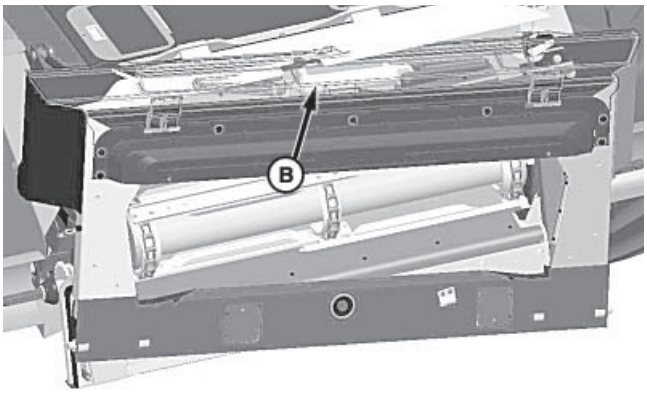
عند استطالة الأسطوانة الأولية بفعل حركة لوح حمل وحدة الدفع النهائية، فإن الزيت يتدفق من طرف قضيب الأسطوانة الأولية إلى طرف قضيب الأسطوانة الثانوية. هذا الأمر من شأنه أن يدفع الأسطوانة الثانوية للانكماش. يتدفق الزيت من الطرف القاعدي للأسطوانة الثانوية إلى الطرف القاعدي للأسطوانة الأولية لملء السعة الإضافية التي نشأت عن استطالة الأسطوانة الأولية.

عند انكماش الأسطوانة الأولية بفعل حركة لوح حمل وحدة الدفع النهائية، فإن العكس هو ما سيحدث.

A - أسطوانة إمالة الرأس الأولية **B - أسطوانة إمالة الرأس الثانوية**



الأسطوانة الأولية على الجانب الأيسر



أسطوانة إمالة الرأس الثانوية

OUO6075,0000A04 -04-02NOV10-5/5

تحضيرات تشغيل HillMaster اليومية

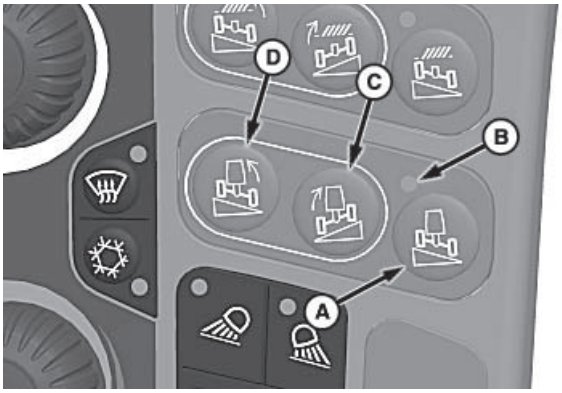
انتبه: لا تحاول تشغيل ماكينة HillMaster إلا إذا تم إكمال فحوصات التشغيل التالية بنجاح. إذا فشل فحص واحد أو أكثر مما يلي (لن تميل الفرازة أو المدة الزمنية اللازمة للميل الكامل تكون عالية جدا)، راجع وكيل John Deere الخاص بك طالبا المساعدة.

قبل القيام بتشغيل ماكينة HillMaster فيجب أن يتم القيام بفحوصات التشغيل الثلاثة التالية (يوميا).

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.
- اضغط كبسة التحكم بضبط المستوى أوتوماتيكيا (A) لتنشيط نظام ضبط المستوى أوتوماتيكيا.
- سوف يعمل ضوء المؤشر (B) موضحا أن الإعداد المعني في الوضع الأوتوماتيكي.

الفحص واحد: ادفع مفتاح اليمين للميل اليدوي (C) لمدة 20 ثانية تقريبا، واحتفظ به في هذا الوضع حتى يمكن إمالة هيكل الماكينة إلى اليمين.



A - كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا **C - كبسة الميل اليمين يدويا**
B - إنارات التحكم **D - كبسة الميل اليسار يدويا**

الفحص اثنين: ادفع مفتاح اليسار للميل اليدوي (D) لمدة 20 ثانية تقريبا، واحتفظ به في هذا الوضع حتى يمكن إمالة هيكل الماكينة إلى اليسار.

ملاحظة: المدة الزمنية اللازمة لجلب الماكينة من موضع الميل اليسار الأقصى إلى موضع الميل اليمين الأقصى تبلغ تقريبا 5 - 7 ثواني.

الفحص ثلاثة: اضغط مفتاح اليسار للميل اليدوي واستمر في الضغط عليه إلى أن تتم إمالة الماكينة بالكامل إلى اليسار. ادفع مفتاح اليمين للميل اليدوي واستمر في الضغط عليه إلى أن تتم إمالة هيكل الماكينة بالكامل إلى اليمين.

OUO6075,0000A05 -04-01NOV10-1/1

كبسات التحكم بمستوى HillMaster

ضبط المستوى أوتوماتيكيا

كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا (A) يسمح لفرازة الماكينة بضبط مستواها أوتوماتيكيا عندما تتحرك الماكينة على أرض غير مستوية.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

1. اضغط كبسة التحكم بضبط المستوى أوتوماتيكيا لتنشيط نظام ضبط المستوى أوتوماتيكيا.
2. سوف يضيء ضوء المؤشر (B) مشيرا أن الضبط في نمط العمل أوتوماتيكيا.
3. تعرض الشاشة صورة لموضع جسم هيكل الماكينة.

يتم استخدام بندول لتحسس ميل الماكينة عندما تتحرك في الحقل.

ملاحظة: عندما يكون نظام التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا نشيطا، يمكن استعمال كبسات الميل اليدوي لتجاوز الوظائف الأوتوماتيكية (يمكن تمييل الماكينة يدويا يسارا أو يمينا).

ضبط المستوى يدويا

تسمح كبسات الميل اليدوي بتميل هيكل الماكينة إلى اليمين أو اليسار يدويا عندما تتحرك الماكينة على أرض غير مستوية.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

ملاحظة: ماكينات علب التروس غيار زر الدفع: ادفع مفتاح اليمين للميل اليدوي (C) أو مفتاح اليسار للميل اليدوي (D) لإتاحة وضع HillMaster. ادفع كبسة مكبح الوقوف لتفصل مكبح الوقوف

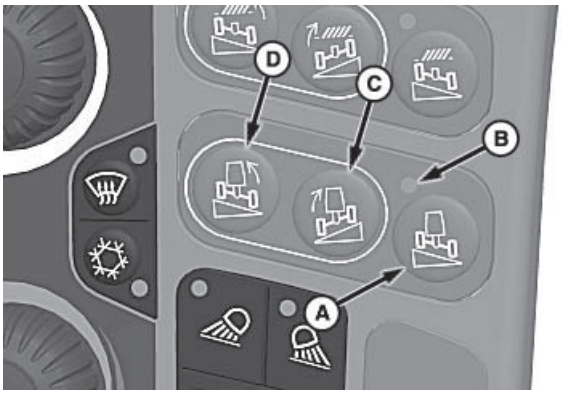
ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.

ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.

ملاحظة: عند ترك كبسة الميل المقررة يدويا، فسوف يتم تفعيل النمط الأوتوماتيكي ليقوم بضبط مستوى هيكل الماكينة أوتوماتيكيا.

تعرض الشاشة صورة لموضع جسم هيكل الماكينة.

يتم استخدام بندول لتحسس ميل الماكينة عندما تتحرك في الحقل.



A - كبسة التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا
B - إنارات التحكم
C - كبسة الميل اليمين يدويا
D - كبسة الميل اليسار يدويا

ملاحظة: عندما يكون نظام التحكم بالمستوى أوتوماتيكيا نشيطا، يمكن استعمال كبسات الميل اليدوي لتجاوز الوظائف الأوتوماتيكية (يمكن تمييل الماكينة يدويا يسارا أو يمينا).

موضع النقل على الطرق:

انتبه: تجنب فقدان السيطرة خلال النقل على الطرق والإصابات الخطيرة أو الوفاة. يمنع بتاتا نقل الماكينة على الطرق ونظام HillMaster في النمط الأوتوماتيكي. لا تحاول مطلقا تمييل الماكينة يدويا أثناء نقلها على الطرق.

الإجراء التالي من شأنه أن يعلق عمل نظام التحكم في مستوى رفع HillMaster ويضمن أن نظام التحكم في المستوى لن يقوم بالإزاحة أثناء النقل على الطريق.

متطلبات النظام:

- المحرك دائرا.
- كبسة فصل النقل في الشوارع في وضع الحقل.

1. حرك الماكينة على أرض مستوية.
2. اضغط كبسة التحكم بضبط المستوى أوتوماتيكيا لمدة **خمسة ثواني** أو حتى يغمز ضوء المؤشر (B).
3. ادفع كبسة الميل اليمين يدويا (C) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليمين.
4. ادفع كبسة الميل اليسار يدويا (D) وابقى ضاغطا عليها ليميل هيكل الماكينة إلى اليسار.

الماكينة الآن في الوضع المحايد ويمكن أن يتم تشغيلها على الطرق.

OUO6075,00010C9 -04-14MAR12-1/1

تجنب الحرائق

تجنب الحرائق المنصوح به

يجب أن يتم فحص الماكينة بشكل دوري طوال يوم الحصاد. يجب القيام بالتخلص من تجمع المحصول والأوساخ الأخرى للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح وتقليل مخاطرة اندلاع الحريق.

القيام بعمليات التنظيف بشكل منتظم والتنظيف كلما اتسخت الماكينة بجانب أعمال الصيانة الروتينية المدرجة في دليل استعمال السائق تقلل بشكل كبير مخاطر الحرائق وأوقات التوقف عن العمل الباهضة التكاليف وتزيد من أداء الماكينة.

اتبع دائما جميع خطوات السلامة الموجودة في الماكينة ودليل استعمال السائق هذا. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك دائما، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ماكينتك مجهزة بمطفأة حريق متعددة الاستعمالات ومطفأة حريق مائية مكيفة الضغط. مطافئ الحريق يجب أن يتم فحصها يوميا عند الدخول أو الخروج من غرفة القيادة وعند إجراء أعمال حول الماكينة، ضمانا لكونها في وضع التشغيل. يجب أن يتم تبديل مطفأة الحريق أو صيانتها من قبل المحترفين بعد أي استعمال لها.

للمزيد من المعلومات، عد إلى جزء تنظيف الماكينة.

OUO6075,00001E2 -04-29MAR11-1/1

عمل مطفأة الحريق



ماكينتك مجهزة بمطفأة حريق متعددة الاستعمالات ومطفأة حريق مائية مكيفة الضغط. مطافئ الحريق يجب أن يتم فحصها يوميا عند الدخول أو الخروج من غرفة القيادة وعند إجراء أعمال حول الماكينة، ضمانا لكونها في وضع التشغيل. يجب أن يتم تبديل مطفأة الحريق أو صيانتها من قبل المحترفين بعد أي استعمال لها.

نصائح مطفأة الحريق:

مطفأة الحريق للأغراض العامة:

- استعمل مطفأة الحريق لإطفاء حريق المواد الكيميائية، الحريق الكهربائي، حريق الزيت والشحمة.

مطفأة الحريق مكيفة الضغط:

- استخدم المطفأة لإخماد الحرائق المندلعة عن تكوم مواد المحصول أو بقايا المحصول.

استخدام مطفأة الحريق:

تعرض هذه الصورة الطريقة المنصوح بها لإطفاء الحريق. وجه دائما باتجاه قاعدة اللهب.

فيما يلي الخطوات الأساسية لاستعمال مطفأة الحريق:

1. فك مطفأة الحريق من الحامل واحملها إلى مكان الحريق.
2. اقترب من منطقة الحريق بحيث تكون الرياح خلفك.
3. اسحب مسمار الأمان من أعلى المطفأة.
4. امسك المطفأة بشكل عمودي من المقابض ووجه البربيج إلى **مصدر** اللهب.
5. اضغط المواصل لتفريغ مطفأة الحريق.
6. حرك الفوهة للأمام وللخلف، مغطيا اللهب بغيمة من المسحوق.

قائمة الفحص:

افحص طفاية الحريق وتأكد مما يلي على الأقل مرة واحدة في الشهر:

1. هل مطافئ الحريق موجودة في الموضع المخصص لها على موضع هبوط السلم في غرفة القيادة وعلى مؤخرة الماكينة؟
2. هل توجد أي عوائق للوصول لها أو رؤيتها؟
3. هل تعليمات تشغيل على لوحة الاسم واضحة وموجهة للخارج؟
4. هل حافظات السلامة مكسورة أو مفقودة؟
5. هل المطفأة ممتلئة؟ (محددة من خلال الوزن أو "الرفع")
6. هل يوجد أي عطل جسدي، صدأ، تسريب، أو انسداد في الفوهة؟

عندما يكشف فحص مطفأة الحريق نقص ما، يجب أن يتم صيانة أو تبديل المطفأة.

OUO6075,00001E1 -04-29MAR11-1/1

التعامل مع المحروقات بسلامة-تجنب الحرائق



تعامل مع الوقود بعناية: حيث إنه شديد القابلية للاشتعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين احرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املأ الوقود فقط في العراء.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من القاذورات وبقيا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

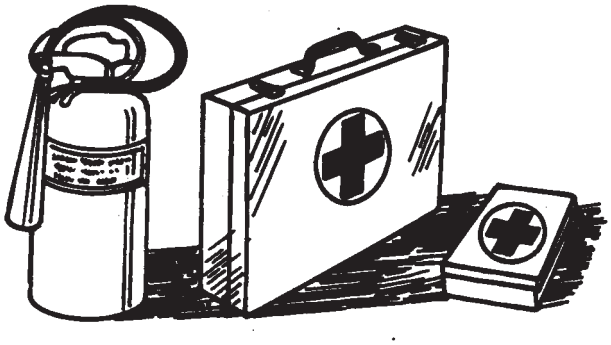
استعمل أوعية الوقود المصرح بها فقط لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

يمنع بتاتا ملء الأوعية بالوقود على سطح الشاحنة المكسو بالبلاستيك. ضع أوعية الوقود دائما على الأرض قبل القيام بملئها. المس وعاء الوقود بفوهة موزع الوقود قبل فك غطاء العلبة. حافظ على ملامسة فوهة موزع الوقود لمدخل وعاء الوقود أثناء عملية القيام بالتعبئة.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1 -04-12OCT11-1/1

الاستعداد للحالات الطارئة



في حالة نشوب حريق يجب أن تكون على أهبة الاستعداد.

مطافئ الحريق وعلبة الإسعاف يجب أن تكون في متناول اليد.

يجب تحضير أرقام الاتصال بالأطباء وعربة الإسعاف والمستشفيات ومكافحة الحريق عند الهاتف.

DX,FIRE2 -04-03MAR93-1/1

استعمل سائل التشغيل (الإيثر) بسلامة



سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع.

ابعد مصادر الشرار والشعلات عند استعماله. ابعد السائل عن البطاريات وأسلاك الكهرباء.

لتجنب تهرب السائل الغير مقصود عند تخزين العبوة، ابقي الغطاء عليها وخزنها في مكان بارد ومحمي.

لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

DX,FIRE3 -04-16APR92-1/1

أزل بقايا المحصول المتجمعة



تجمع بقايا المحصول والقش في صندوق المحرك، في المحرك أو بالقرب من الأجزاء المتحركة يشكل خطر نشوب الحريق. افحص ونظف هذه المناطق بشكل دوري. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

HX,9010SA,B -04-23AUG97-1/1

مطفأة الحريق



يجب أن تكون ماكينتك مركب بها مطفأة حريق، وزنها 6 كجم (15 باوند)، تصلح لجميع الأغراض وتفي بمتطلبات الاعتماد المحلية. ستجد مطفأة حريق وحامل خاص مركبين على الجانب الأيمن من قاعدة المحرك.

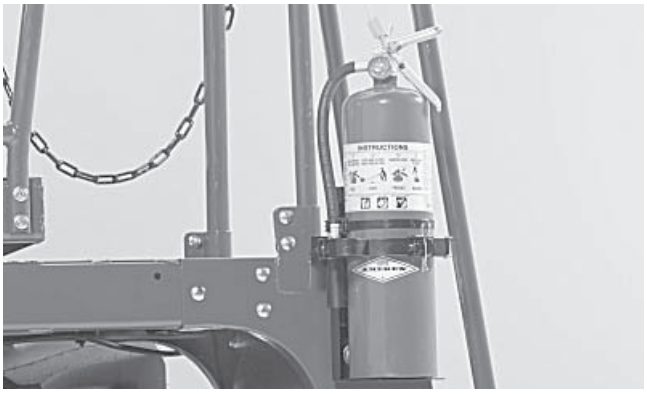
حافظ على مطفأة الحريق في حالة صالحة للعمل.

حافظ على نظافة غطاء المحرك وخلوه من الغبار والقش والتبن لمنع إمكانية نشوب حريق.

OUO6075,0000A9F -04-16NOV10-1/1

مكان مطفأة الحريق

ستجد مطفأة حريق تصلح لجميع الأغراض مركبة على منصة السلم الأمامي.



موقع مطفأة الحريق الأمامية

OUO6075,0000C9F -04-14JUN11-1/1

في حالة نشوب حريق

انتبه: تجنب الجروح الشخصية.

أوقف الماكينة فورا في أول إشارة لوجود حريق. من الممكن اكتشاف الحريق برائحة الدخان أو رؤية اللهب. بسبب سرعة توسع وانتشار الحريق، اخرج من الماكينة فورا وابتعد بشكل آمن عن الحريق. لا تعد للماكينة! الأولوية رقم واحد هي السلامة.

اتصل بمكافحة الحرائق. من الممكن إطفاء حريق صغير بواسطة مطفأة الحريق المتنقلة أو السيطرة عليه لحين وصول مكافحة الحرائق؛ لكن مطفأة الحريق المتنقلة لها حدود. ضع دائما سلامة السائق والأشخاص المتواجدين في المرتبة الأولى. إذا حاولت مكافحة حريق، اتجه بظهرك للرياح مع مراعاة وجود مهرب بدون عوائق بحيث يمكنك الابتعاد بسرعة إن لم تتمكن من السيطرة على الحريق.

اقرأ تعليمات مطفأة الحريق وتعرف على أماكن وجودها، أجزائها، وكيفية استعمالها قبل نشوب حريق. قد تقدم جهات مكافحة الحرائق المحلية أو موزعين معدات مكافحة الحرائق نصائح وتدريبات على مكافحة الحرائق.



إذا كان لا يوجد تعليمات على مطفأة الحريق، اتبع هذه الإرشادات العامة:

1. اسحب المسمار. امسك المطفأة بحيث يكون البخاخ متجه بعيدا عنك، وحرر آلية القفل.
2. صوب للأسفل. وجه المطفأة إلى قاعدة اللهب.
3. اضغط الذراع ببطء وبشكل متساوي.
4. حرك البخاخ من جانب إلى الجانب الآخر.

DX,FIRE4 -04-22AUG13-1/1

تنظيف صندوق المحرك

انتبه: لا تنظف المحرك أو صندوق المحرك والمحرك يدور. تشكل الأوساخ، الزيت، بقايا المحصول في صندوق المحرك وأعلى المحرك أحد مخاطر نشوب الحريق. اتجاه الريح ونوع المحصول ودرجة رطوبة حبوبه يمكن أن يؤثر على مكان وكمية تراكم البقايا والقشور. افحص ونظف هذه المنطقة بشكل دوري.



OUO6075,0000575 -04-17MAR10-1/1

تنظيف الماكينة

إرشادات التنظيف العامة

يجب القيام بفحص الماكينة بشكل دوري خلال يوم الحصاد. يجب القيام بالتخلص من تجمع المحصول والأوساخ الأخرى للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح وتقليل مخاطرة اندلاع الحريق. يتعلق تفاوت معدلات القيام بالفحص والتنظيف بعوامل عدة، منها ظروف التشغيل وإعدادات الماكينة وأوضاع المحصول وسرعات التشغيل والأحوال الجوية. قد يكون من الضروري القيام بأعمال الفحص والتنظيف عدة مرات خلال يوم الحصاد الواحد، ولا سيما عند العمل في أجواء جافة وساخنة وعاصفة.

مهم: **القيام بعمليات التنظيف بشكل منتظم والتنظيف كلما اتسخت الماكينة بجانب أعمال الصيانة الروتينية المدرجة في دليل استعمال السائق تقلل بشكل كبير مخاطر الحرائق وأوقات التوقف عن العمل الباهضة التكاليف وتزيد من أداء الماكينة.**

يمكن أن تتجمع مادة المحصول وأية بقايا ورواسب أخرى في مناطق متعددة. اتجاه الريح ونوع المحصول ودرجة رطوبة حبوبه يمكن أن يؤثر على مكان وكمية تراكم مادة المحصول والقشور. احرص على مراعاة أوضاع الحصاد ومواءمة جدول التنظيف للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح وتقليل مخاطرة اندلاع الحريق. افحص ونظف هذه المناطق طوال يوم الحصاد، حسبما يستدعي الأمر.

قد يسبب حصاد بعض المحاصيل مشاكل خاصة. فبعض المحاصيل تتسم بأنها شديدة "اللزوجة"، وفي أغلب الأحوال يكون من الصعب تنظيف الماكينة عند القيام بحصاد هذه النوعية من المحاصيل. أمثلة على تلك المحاصيل تشمل دوار الشمس، كانولا، والعصفر (القرطم). احرص على توخ الحرص الشديد عند تنظيف الماكينة إذا ما قمت بحصاد هذه النوعية من المحاصيل.

اتبع دائما جميع خطوات السلامة الموجودة في الماكينة ودليل استعمال السائق هذا. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك دائما، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

OUO6075,0001167 -04-21JUN12-1/1

التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري)

الصور الواردة في هذا الجزء توضح مساحات الماكينة التي تتطلب الفحص والتنظيف الدوري المنتظم. بينما يوجد مناطق أخرى يلزمها التنظيف الدوري، فيرجى توخ الحرص الشديد عند التعامل مع هذه المناطق، حيث إنها تشكل أكبر خطر لاندلاع الحرائق.

بعض هذه الصور تعرض تكومات مادة المحصول ورواسب أخرى قبل التنظيف. تجدر الإشارة إلى أن نوع التكويم هنا ليس بالأمر الطبيعي، فهو يخدم فقط غرض العرض التصويري.

مهم: هذه المناطق قد تتطلب التنظيف الدوري بنسبة أكبر، قد تصل إلى عدة مرات في اليوم، وذلك بحسب ظروف الحصاد. احرص على مراعاة أوضاع الحصاد ومواءمة جدول التنظيف للتأكد من عمل الماكينة بشكل صحيح وتقليل مخاطرة اندلاع الحريق.

بعض المناطق الأخرى غير الواردة في هذا الجزء، قد تكون أيضا عرضة لتجمع الرواسب عليها، ويجب أن يتم تنظيفها بصفة دورية ضمانا لجودة الأداء الوظيفي للماكينة وحسن مظهرها. قم بفحص الماكينة من الداخل بشكل تام، على أن يكون ذلك في خلال موسم الحصاد.

اتبع دائما جميع خطوات السلامة الموجودة في الماكينة ودليل استعمال السائق هذا. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك دائما، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

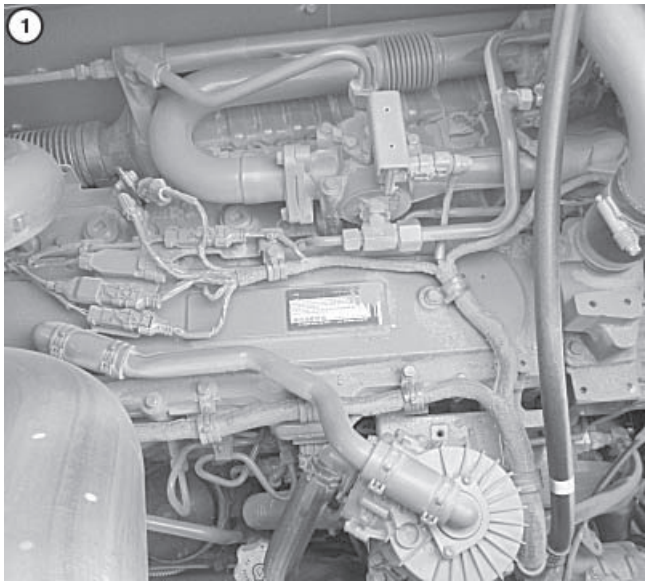
قم بتنظيف الماكينة تماما من أعلاها إلى أسفلها باستخدام الهواء المضغوط. قم أولا بتنظيف كل المناطق التي يمكن الوصول إليها من غطاء المحرك. ابدأ بصندوق المحرك واتجه في مسار عملك إلى الخارج، وفي عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى مساحات أخرى تقع حول صندوق المحرك، والأرضية أسفل المحرك، والجزء العلوي من محرك الدوران الخلفي والغطاء الخلفي، بما في ذلك المناطق المحيطة بمعالجة العادم (إن كانت موجودة). بمجرد أن يتم الانتهاء من تنظيف المناطق العلوية من الماكينة، فانتقل إلى مرحلة تنظيف المناطق التي يمكن الوصول إليها من مستوى الأرض.

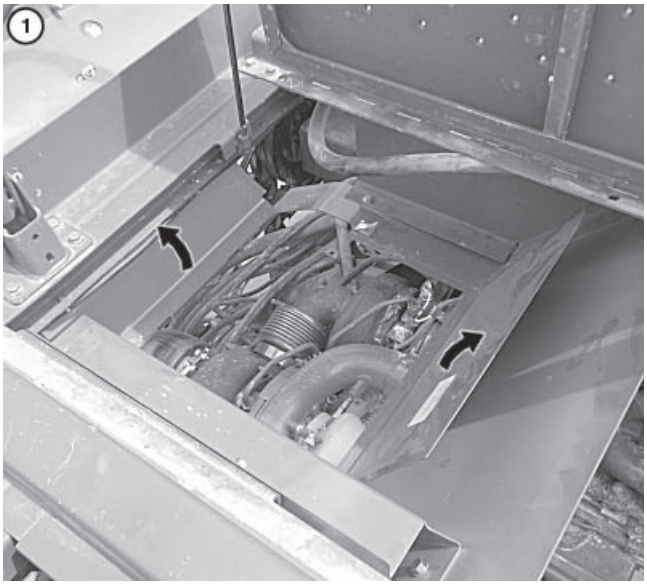
من مستوى الأرض قم بتنظيف الجزء السفلي الخلفي لمنطقة خزان الوقود والجزء العلوي من الصمام الخلفي لنظام التخلص من الرواسب والبقايا. كذلك فإن المنطقة المحيطة بمعالجة العادم (إن كانت موجودة) سوف تحتاج إلى أن يتم تنظيفها من مستوى الأرضية. بمجرد أن يتم الانتهاء من مرحلة التنظيف البادئة من مستوى الأرضية، فقم بإعادة فحص غرفة حيز المحرك للتحقق من عدم وجود أية بقايا للمحصول التي يمكن أن تنشأ جراء نفخ الهواء المضغوط في مرحلة التنظيف البادئة من مستوى الأرضية.

ملاحظة: تم فك بعض الدروع لتوضيح الصورة.

التكملة على الصفحة القادمة

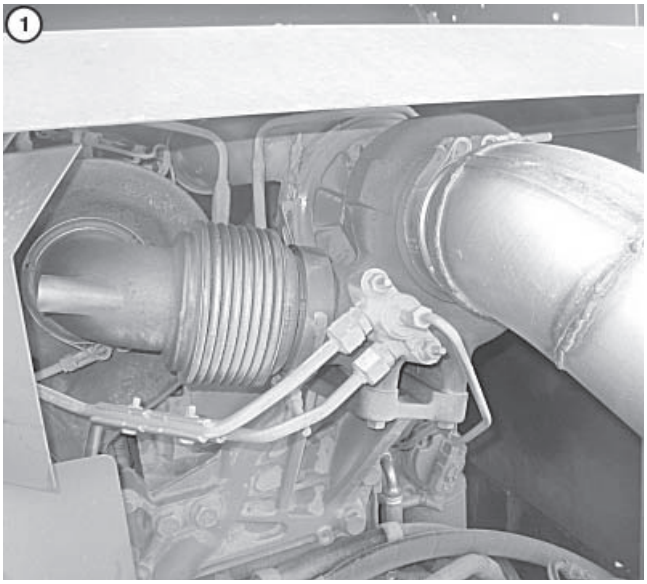
غرفة المحرك (المناطق العلوية)





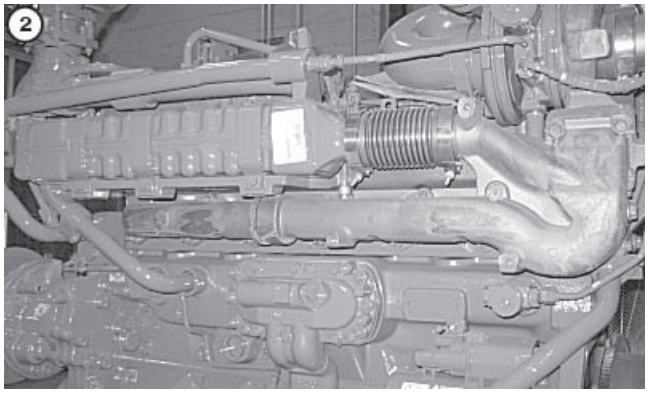
S660، S670 (9.0 لتر، المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

(1) - منطقة المحرك العليا والشاحن التوربيني

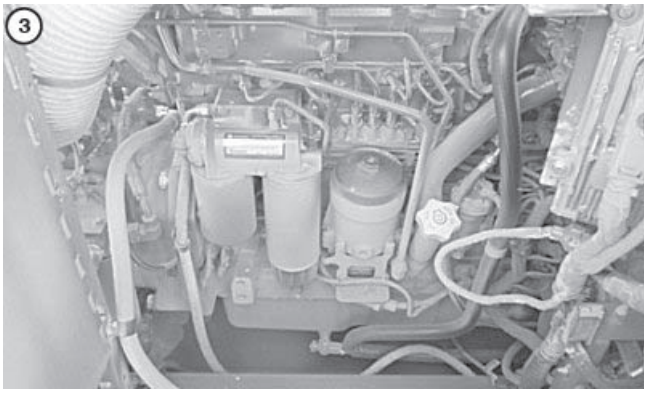


التكملة على الصفحة القادمة

غرفة المحرك (المناطق العلوية)



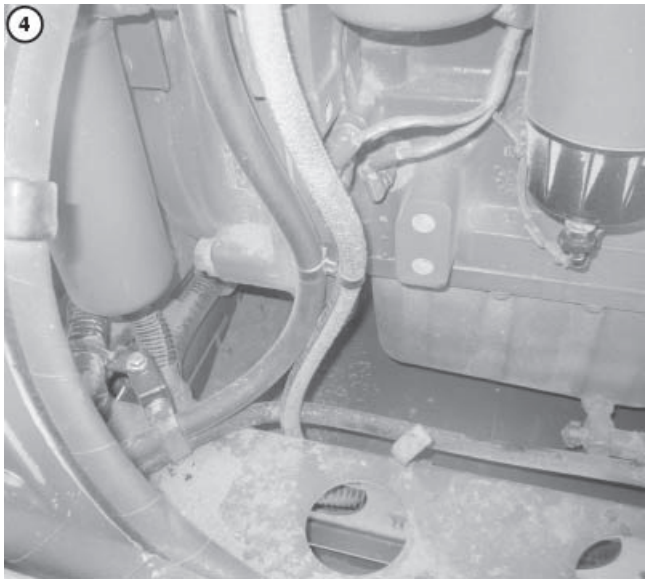
(2) - ماسورة العادم المتشعبة ودرع ماسورة العادم، أنبوب مرحلة متوسطة في التوربين، أنبوب مبرد تدوير غاز العادم (EGR)



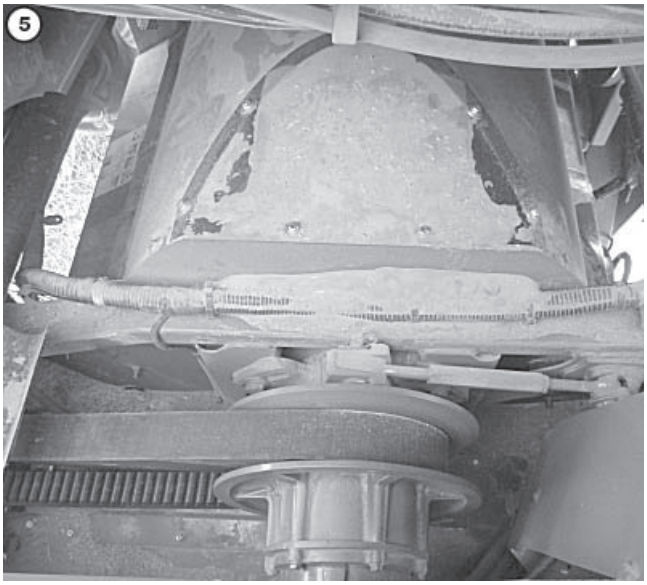
(3) - حول المحرك

OUO6075,000182D -04-16JUN14-3/16

غرفة المحرك (المناطق العلوية)



(4) - أسفل المحرك

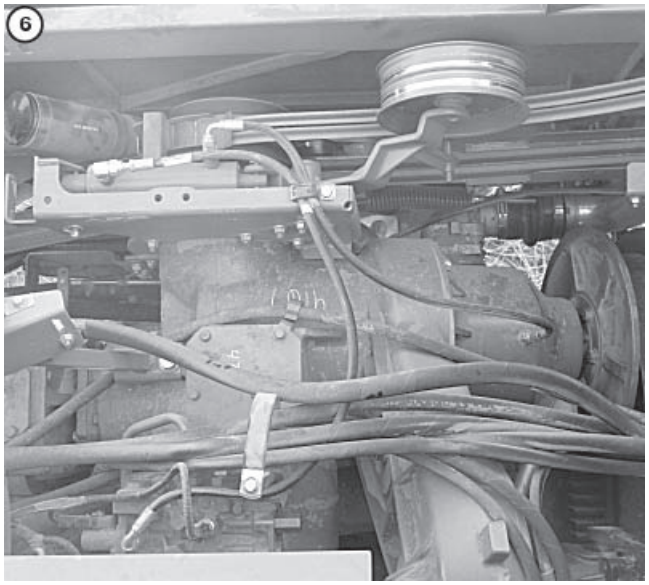


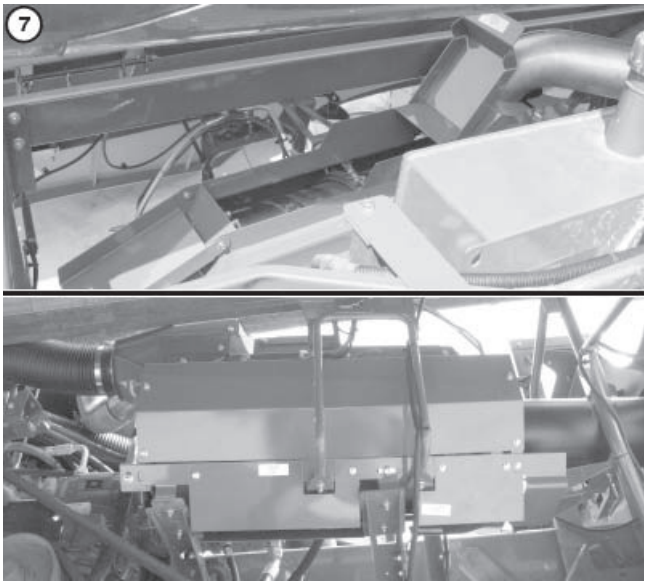
(5) - أعلى منطقة مؤخرة المحرك الدوار والمنطقة حول دفع المحرك الدوار

OUO6075,000182D -04-16JUN14-4/16

التكملة على الصفحة القادمة

غرفة المحرك (المناطق العلوية)

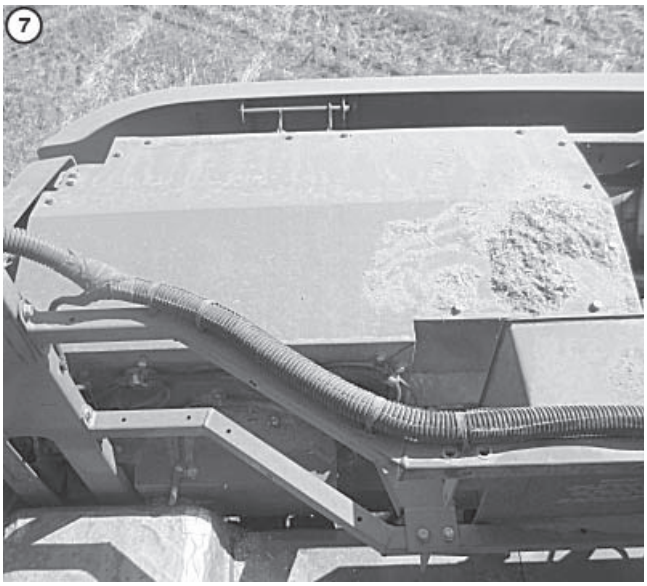




محيط معالجة العادم (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)

(6) - علبة تروس المحرك الأساسي

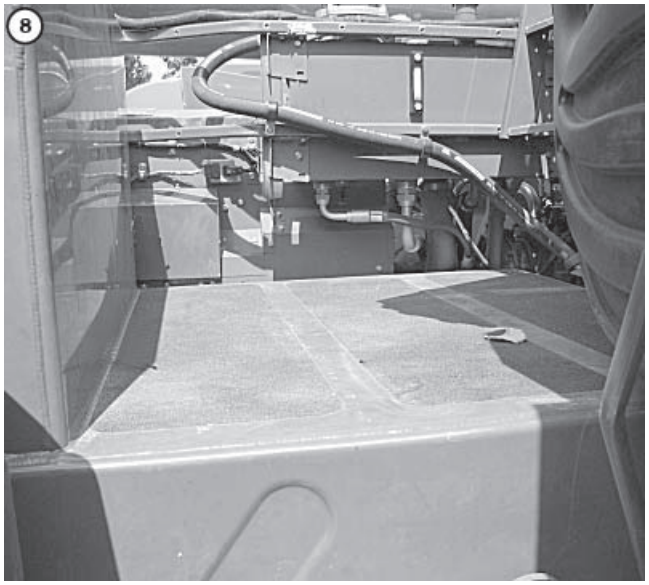
(7) - المنطقة حول وتحت محيط معالجة العادم (إذا كان موجودا)



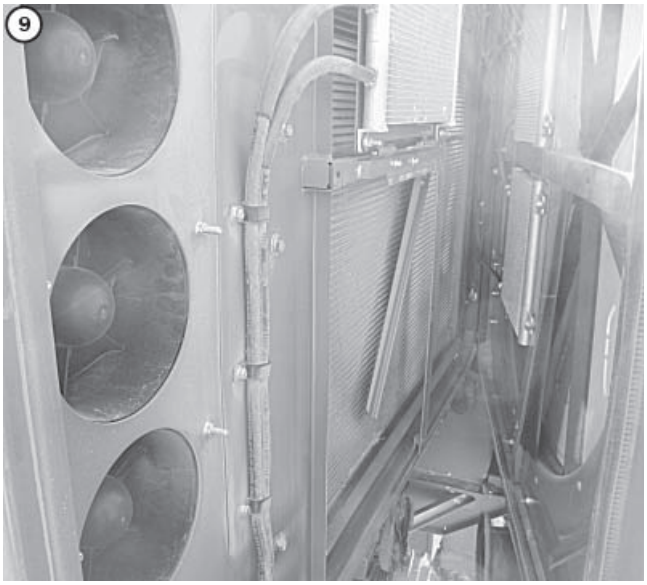
محيط معالجة العادم (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا)

التكملة على الصفحة القادمة

غرفة المحرك (المناطق العلوية)



(8) - على أعلى خزان الوقود



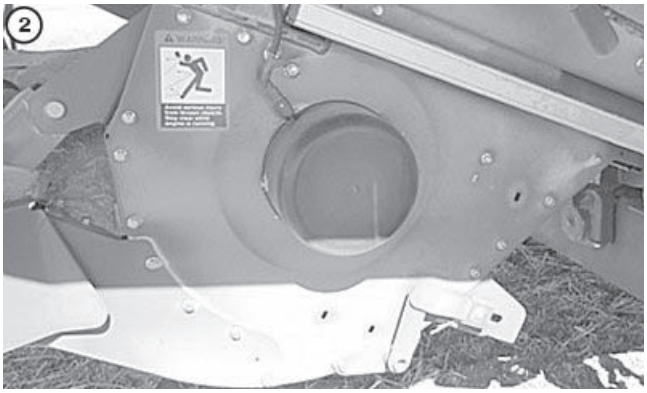
(9) - مجموعة تبريد المحرك

OUO6075,000182D -04-16JUN14-6/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



(1) - أسفل خزان الوقود

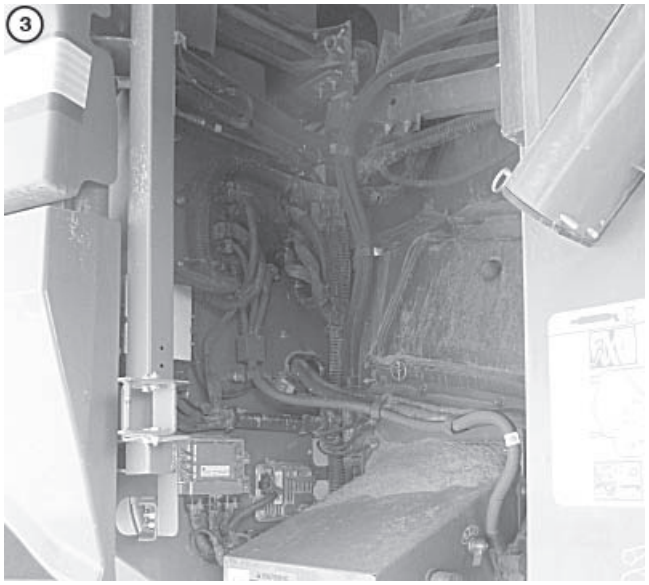


(2) - المناطق حول المحامل ودروع المحامل (مواضع متنوعة)

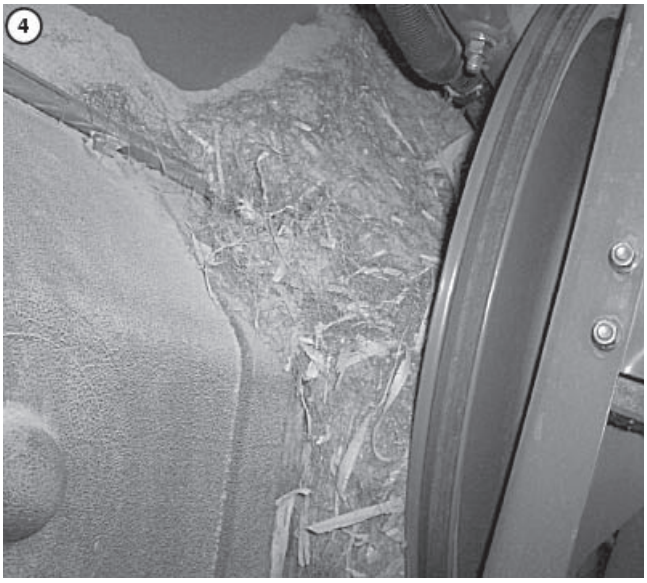
OUO6075,000182D -04-16JUN14-7/16

التكملة على الصفحة القادمة

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



مركز المصهرات (الماكينات S680 و S690)



مهم: توضح علامات التشحيم المواضع المختلفة لنقاط التشحيم حول الماكينة. احرص على الالتزام بمواقيت التشحيم الموضحة على العلامات واسترشد بالفترات المدرجة في الجزء الخاص بالتشحيم والصيانة للحصول على مزيد من المعلومات.

الخلل في البيليات أو السخونة الزائدة قد تؤدي إلى نشوب حريق.

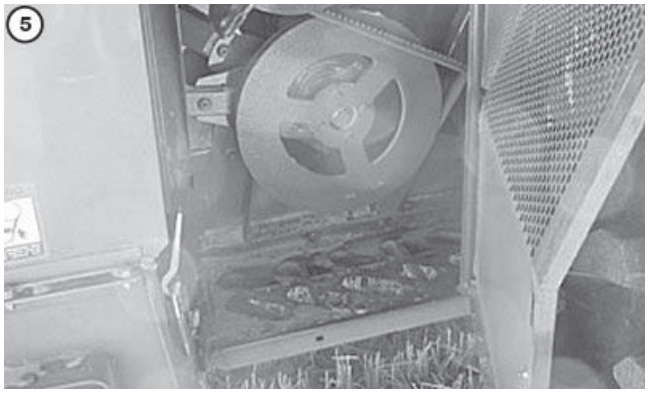
حتى يمكن تقليل الأعطال أو السخونة التي يمكن أن تلحق بالمحامل، فاحرص دائما على الرجوع إلى ملصقات التشحيم الموضحة على الماكينة.

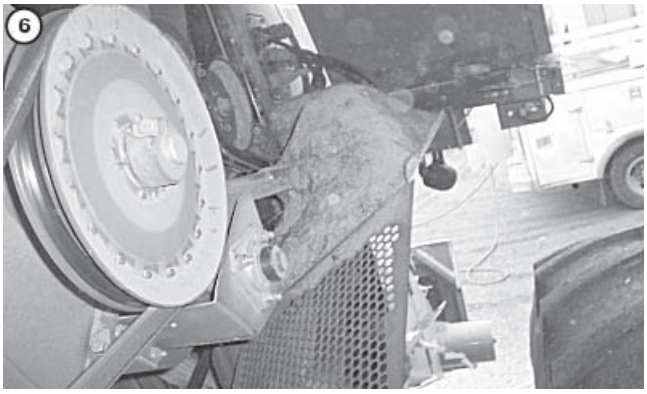
(3) - مركز المصهرات ومناطق صندوق البطارية

(4) - تنظيف وحدات دفع مرفاع الحبوب

OUO6075,000182D -04-16JUN14-8/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)





(5) - منطقة الممر الضيق الجانبي الأيمن

(6) - دروع الوحل الجانبية اليمنى

OUO6075,000182D -04-16JUN14-9/16

التكملة على الصفحة القادمة

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



(7) - دروع بيت المغذي الجانبية اليمنى



(8) - دروع بيت المغذي الجانبية اليسرى

OUO6075,000182D -04-16JUN14-10/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



(9) - النقل

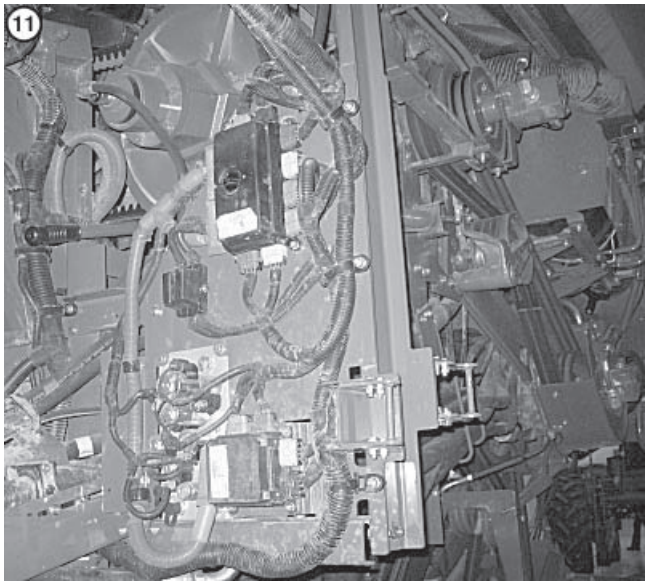


(10) - منطقة الممر الضيق الجانبي الأيسر

OUO6075,000182D -04-16JUN14-11/16

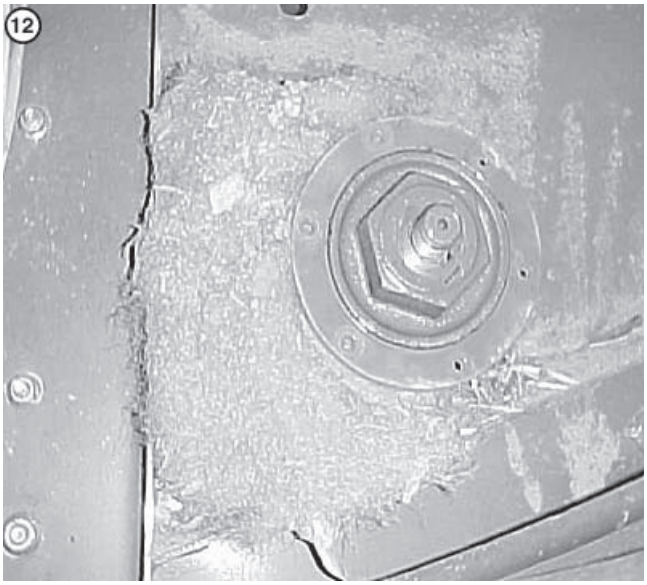
التكملة على الصفحة القادمة

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



مركز المصهرات (الماكينات S680، S685 و S690)

(11) - مركز المصهرات ومناطق صندوق البطارية



(12) - وحدات دفع مضرب التفريغ

OUO6075,000182D -04-16JUN14-12/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)

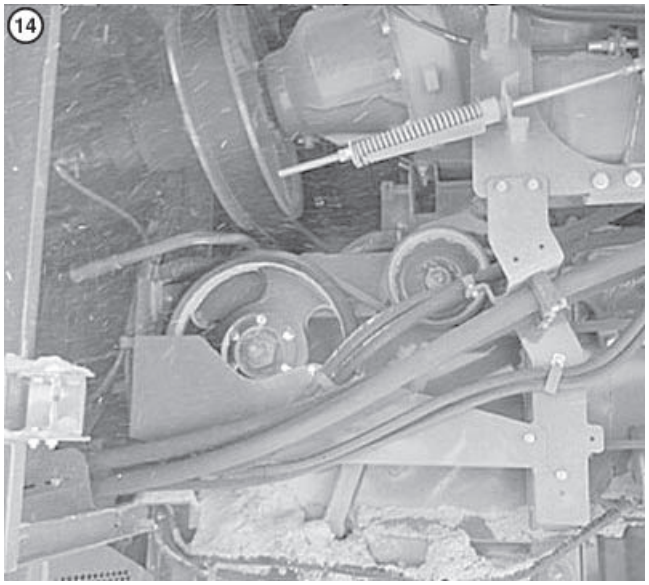
(13) - منطقة المحرك الدوار الجانبية اليسرى



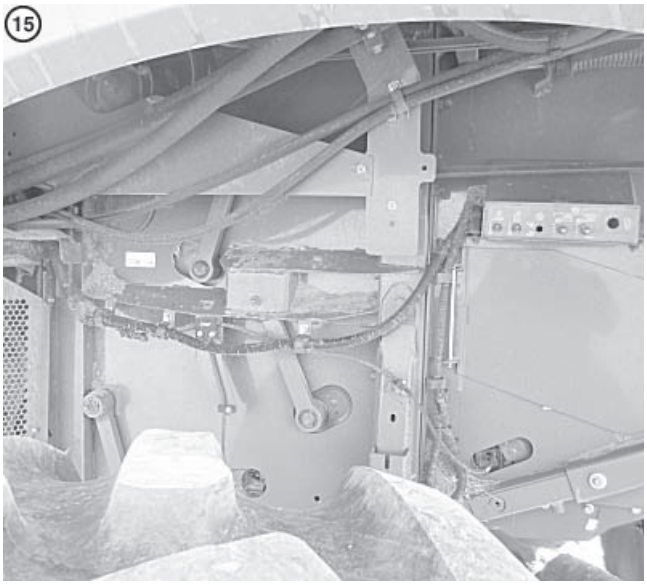
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000182D -04-16JUN14-13/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



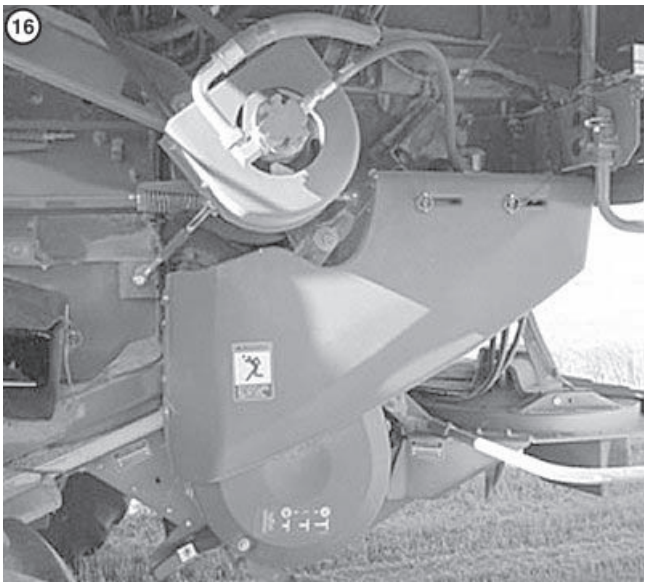
(14) - وحدات دفع المحرك الدوار



(15) - مناطق لوح الجانب اليسار

OUO6075,000182D -04-16JUN14-14/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)

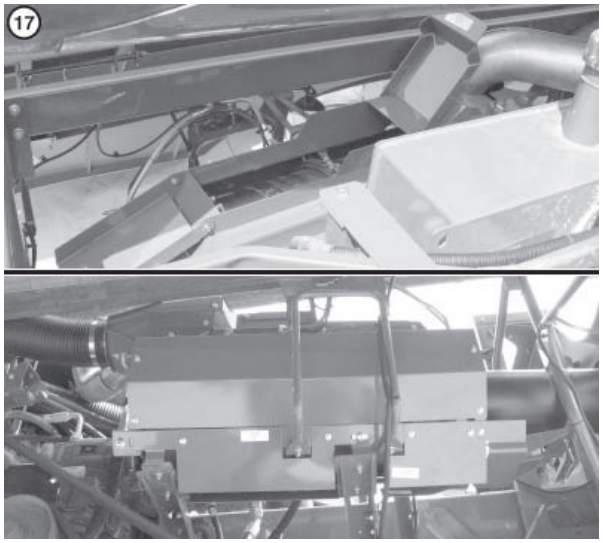


(16) - وحدات دفع تجهيزة التخلص من الرواسب

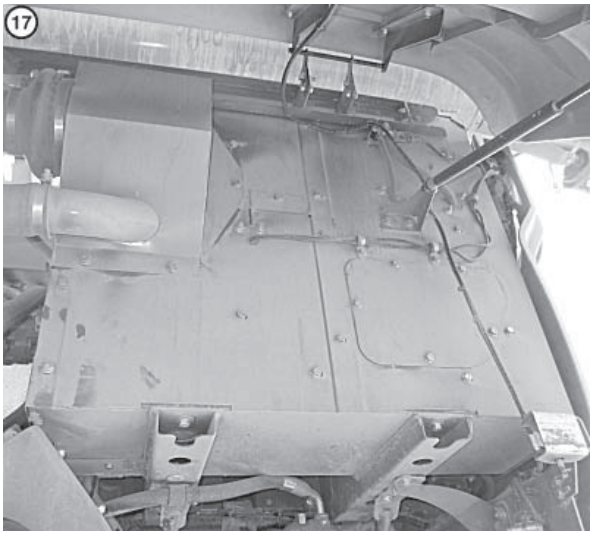
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,000182D -04-16JUN14-15/16

الأرضية التي يمكن الوصول لها (المناطق السفلية)



محيط معالجة العادم (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)



محيط معالجة العادم (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا)

(17) - المنطقة حول وتحت محيط معالجة العادم (إذا كان موجودا)

OUO6075,000182D -04-16JUN14-16/16

التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)

انتبه: لتجنب الجروح، فلا تقم مطلقا بتنظيف الماكينة بينما المحرك يدور والفرازة موصولة. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

ينصح باتباع التعليمات التالية عند تنظيف الماكينة لمحاصيل البذور المعتمدة أو عند نقل الماكينة بين المدن.

انتبه: قم بتثبيت الرأس بشكل آمن بما لا يدع مجالا لتحركها. قم بإنزال نقاط الإيقاف الآمن للبكرة.

قم بفك الرأس من الماكينة.

قم بقيادة الماكينة أعلى الصفوف النهائية أو قم بركلها وهزّها لإسقاط الاتساخات منها. اطفئ المحرك، شد مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

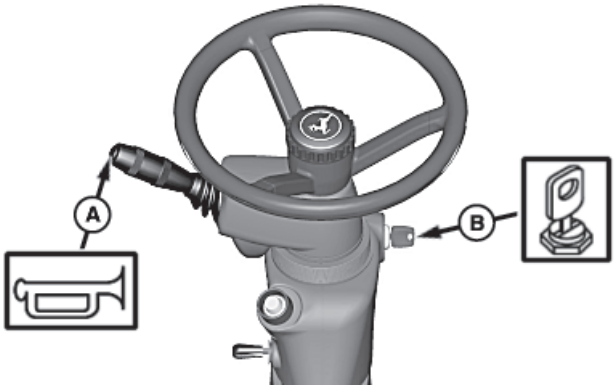
افتح أو فك جميع الأبواب وفتحات التفريغ.

انتبه: قم بتشغيل بوق التنبيه (A) لإخلاء المنطقة من أي شخص متواجد بها. قف بعيدا عن الماكينة عند قيامها بتفريغ القشور.

أدر المفتاح (B) لتشغيل المحرك.

استمر في توصيل الفرازة إلى أن يتوقف خروج القشور من مؤخرة الماكينة.

قم بتخفيض عدد لفات المحرك إلى الوضع المحايد بعدد لفات منخفض، ثم قم بتوصيل الفرازة عدة مرات. من خلال دوران الفرازة على الوضع المحايد بعدد لفات منخفض يتم إخراج الاتساخات من داخل المحرك الدوار.



A - الزامور **B - مفتاح التشغيل**

قم بنقل الصمام الخانق ليعمل في نطاق عدد لفات عال واتركه يعمل لعدة دقائق. استمر في تكرار دورة العمل هذه، إلى أن يتوقف خروج أية قشور أخرى من مؤخرة الماكينة.

انتبه: احرص على أن يقف الآخرون بعيدا عن الماكينة عند قيامها بتفريغ القشور.

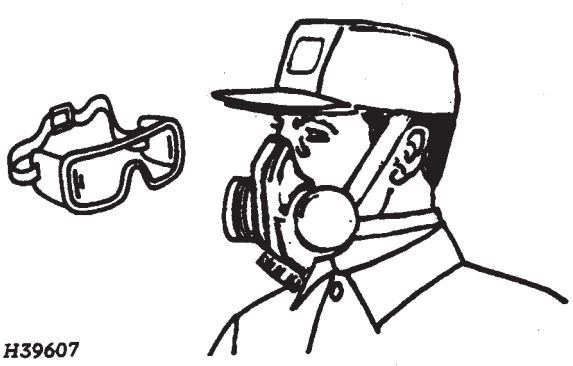
قم بتشغيل الماكينة على وضع الغلق، بحيث يكون الجانب الأيمن على ارتفاع 150 ملم (6 إنش) أو قم بإيقافها على منحدر بالشكل الذي يتيح إمكانية خروج الاتساخات.

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-1/30

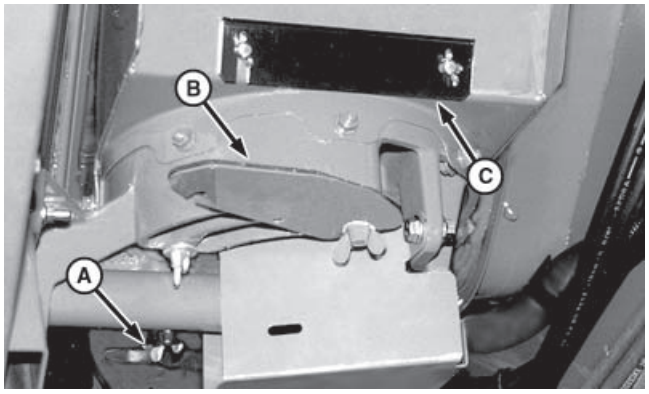
انتبه: قم بإطفاء المحرك وشدّ مكبح الوقوف وسحب المفتاح، ورفع العجلات وتنزيل موقف السلامة بيت المغذي.

عند العمل باستخدام الهواء المضغوط في أوضاع متربة، فعليك أن ترتدي مناظير الوقاية وقناع الحماية من الأتربة لحمايتك الشخصية. يجب أن يكون لبربيج الهواء طول 2 م (6 قدم) (طرف).



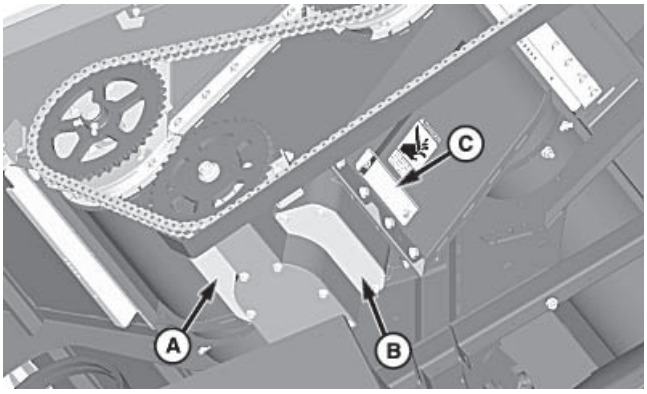
ابدأ بأعلى الماكينة واعمل للأسفل.

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-2/30



S660 و S670

A - باب التنظيف الشامل **B - باب التنظيف الشامل**



S680، S685 و S690

C - باب التنظيف الشامل

افتح أبواب التنظيف الشامل (A) و(B) و(C).

نظف الحبوب من تحت خزان الحبوب عبر الحلزونات وحتى الحوض.

نظف الحبوب من حواف حوض حلزون التفريغ إلى القاع. يجب أن يتم تنظيف الحبوب من الأبواب الواقفة على الأرض.

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-3/30

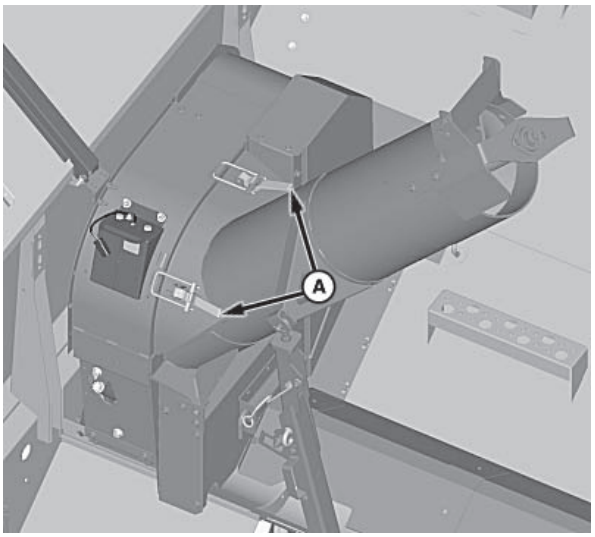
التكملة على الصفحة القادمة

حلزون شحن خزان الحبوب (مطولات خزان الحبوب):

ارخي المشابك (A) واخفض الحلزون.

قم بتنظيف المنطقة العلوية واستمر في اتجاه الأسفل إلى داخل مصعد الحبوب النظيفة لتنظيف سلسلة المصعد. قم بتنظيف كل الجوانب.

A - مرابط



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-4/30

حلزون شحن خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب):

انتبه: لا تقم بسحب أو فك المسمار (A) لخفض حلزون شحن خزان الحبوب. في حالة فك المسمار فسوف ينتج عن ذلك حدوث جروح خطيرة أو أعطال فادحة في الماكينة.

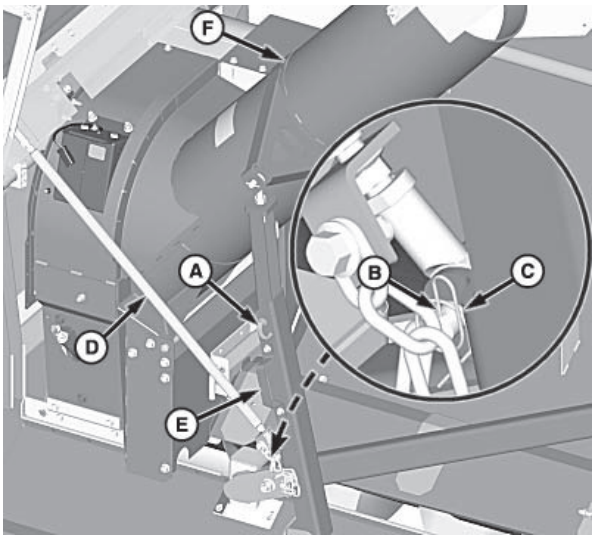
حلزون شحن خزان الحبوب ثقيلة. احرص على توخي مزيدا من الحذر عند رفع أو خفض الحلزون.

قم بفك مسمار القفل السريع (B) والمسمار (C) من الشدادة (D).

استخدم المقبض (E) لتوفير الدعم اللازم أثناء خفض حلزون شحن خزان الحبوب (F).

قم بتنظيف المنطقة العلوية واستمر في اتجاه الأسفل إلى داخل مصعد الحبوب النظيفة لتنظيف سلسلة المصعد. قم بتنظيف كل الجوانب.

A - مسمار
B - مسمار القفل السريع
C - مسمار
D - شدادة حلقية
E - مقبض
F - الحلزون

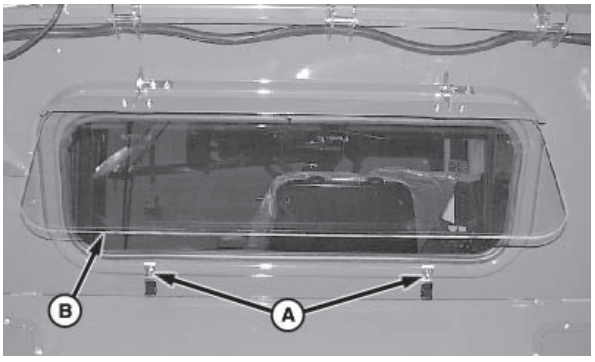


OUO6075,0001803 -04-13MAY14-5/30

ارخي المرابط (A) وأرجح نافذة خزان الحبوب (B) للأعلى.

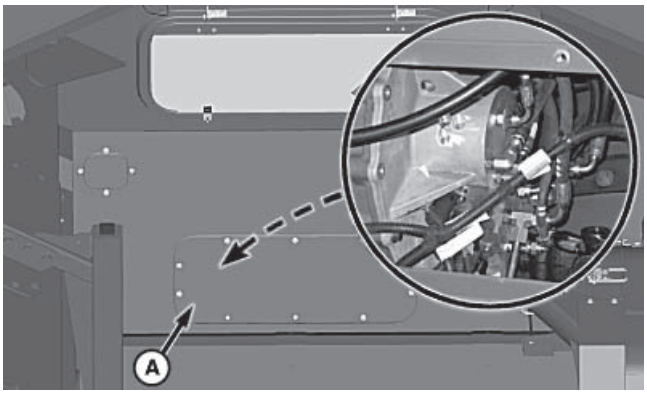
قم بالتنظيف الشامل للمنطقة الواقعة خلف غرفة القيادة وحول محور المناولة الوسيط الأولي وأعلى الفرازة.

A - مرابط
B - نافذة خزان الحبوب



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-6/30

التكملة على الصفحة القادمة

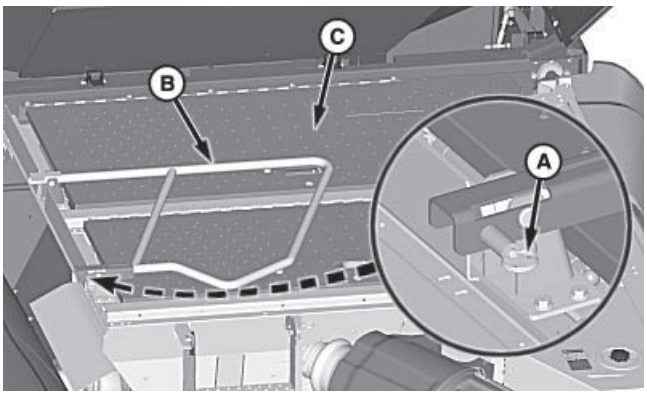


قم بفك باب الوصول (A) (إذا كان موجودا) على الجانب الأمامي لخزان الحبوب.

قم بالتنظيف الشامل للمواد الواقعة حول علبة تروس دفع بيت المغذي متعددة السرعات.

A - باب الوصول

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-7/30



قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير حاجز الاستناد اليدوي (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت الحاجز في موقعه.

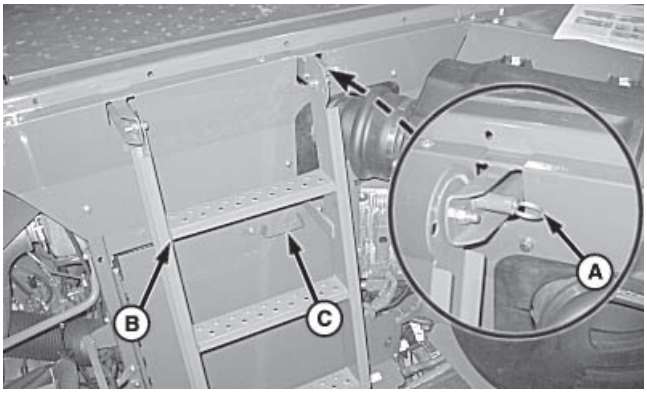
افتح أغطية الوصول للمحرك (C) وقم بتنظيف الجانب العلوي من منطقة غرفة حيز المحرك والمنطقة الواقعة حول الفرازة على الجانب الأمامي للمحرك.

قم بتنظيف منطقة غرفة المحرك من الداخل، ولا سيما المنطقة أسفل المحرك.

قم بشطف أية بقع زيوت أو شحوم في منطقة المحرك.

A - مسمار الإغلاق
B - الدرابزين
C - أغطية الوصول للمحرك

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-8/30



قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير السلم (B) إلى أعلى، إلى أن يتم تثبيت السلم في موقعه.

اسحب غطاء الوصول للمصفاة (C) وفتحه لتحريره من قوة المغناطيس.

قم بتنظيف الجانب الخلفي لمنطقة غرفة المحرك.

قم بتنظيف منطقة غرفة المحرك من الداخل، ولا سيما المنطقة أسفل المحرك.

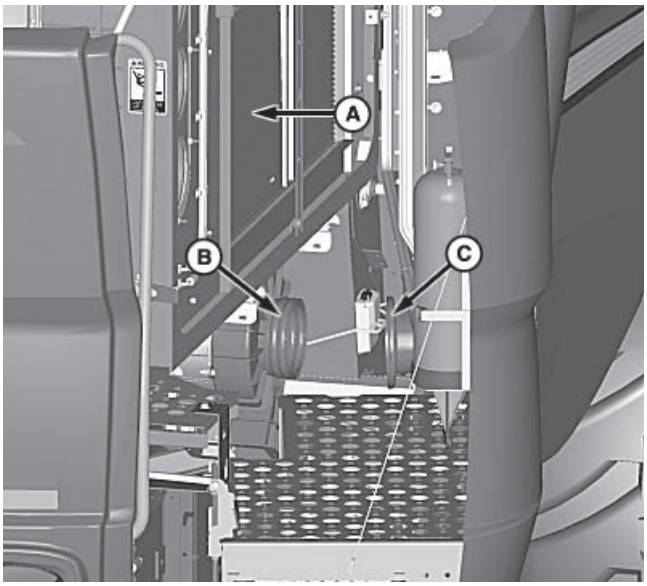
قم بشطف أية بقع زيوت أو شحوم في منطقة المحرك.

A - مسمار الإغلاق
B - الدرج
C - غطاء

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-9/30

التكملة على الصفحة القادمة

المرتبة 2/الدرجة II (S660 وS670)



ملاحظة: قم بتنظيف المساحات باستخدام هواء مضغوط، مع النفخ من الداخل للخارج.

افتح باب الشبك الدوار.

قم بتنظيف المناطق التالية من الداخل للخارج:

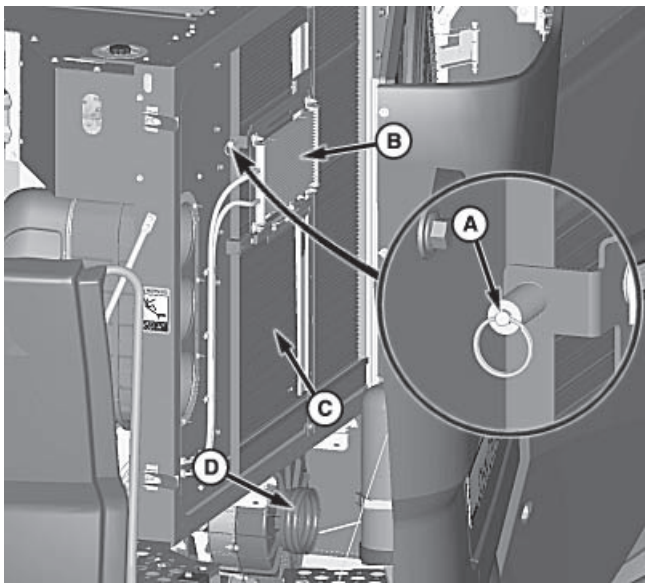
- المبرد (A)
- المكثف
- مبرد الزيت
- مبرد الهواء المضغوط

قم بتنظيف الاتساخات عن قناة التخوية السفلية (B) وقناة النقل (C).

A - المبرد (الرديتور)
B - قناة التخوية
C - قناة النقل

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-10/30

المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV (S660، S670، S680، S685 وS690)



A - مسمار الإغلاق
B - مبرد الوقود
C - المبرد (الرديتور)
D - قناة التخوية

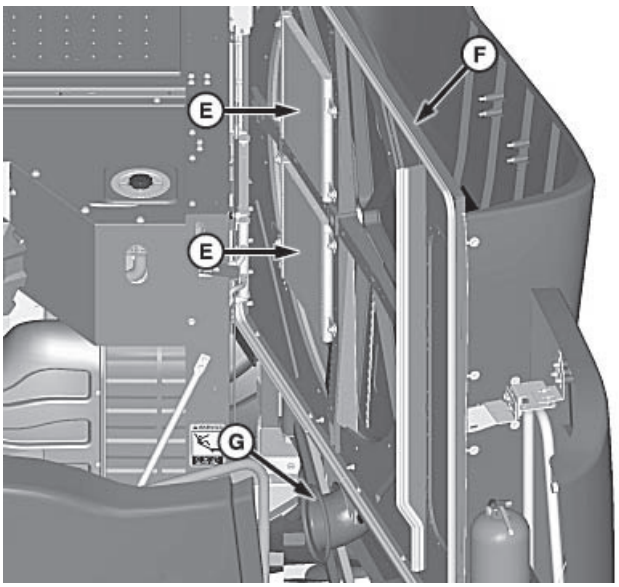
ملاحظة: قم بتنظيف المساحات باستخدام هواء مضغوط، مع النفخ من الداخل للخارج.

افتح باب الشبك الدوار.

قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتدوير مبرد الوقود (B) لتنظيفه.

قم بتنظيف المناطق التالية من الداخل للخارج:

- المبرد (C)



E - المكثفات
F - باب الشبك الدوار
G - قناة النقل

- مبرد الزيت
- مبرد الهواء المضغوط

قم بتنظيف الاتساخات عن قناة التخوية السفلية (D).

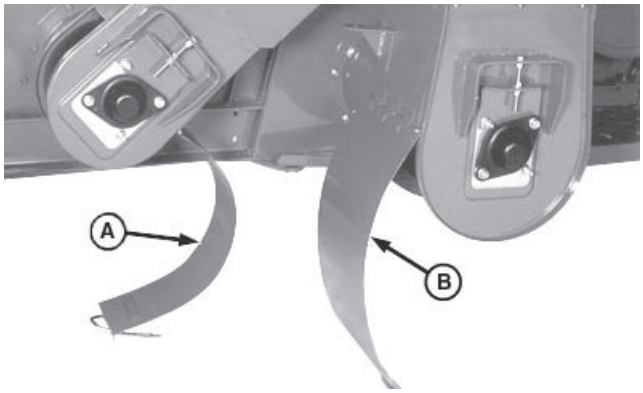
قم بتنظيف المكثفات (E) الموجودة على باب الشبك الدوار (F).

قم بتنظيف الاتساخات عن قناة النقل (G).

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-11/30

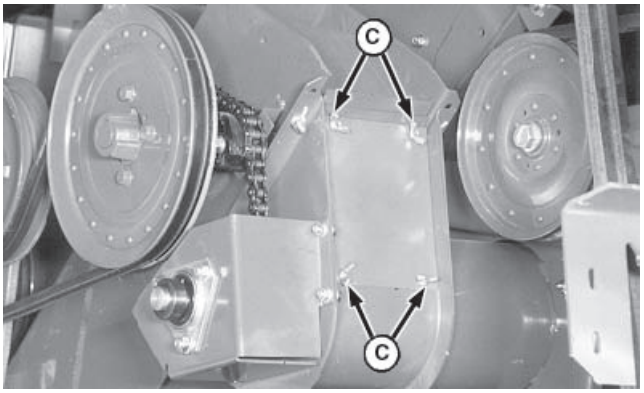
S660 وS670:



A - باب مصعد المخلفات **B - باب مصعد الحبوب النظيفة**

افتح باب مصعد المخلفات السفلي (A) وباب مصعد الحبوب النظيفة (B).

قم بفك صمولات الأجنحة (C) وفك الباب الموجود عند الطرف السفلي لمرفاع القمامة.



C - صمولات بأجنحة

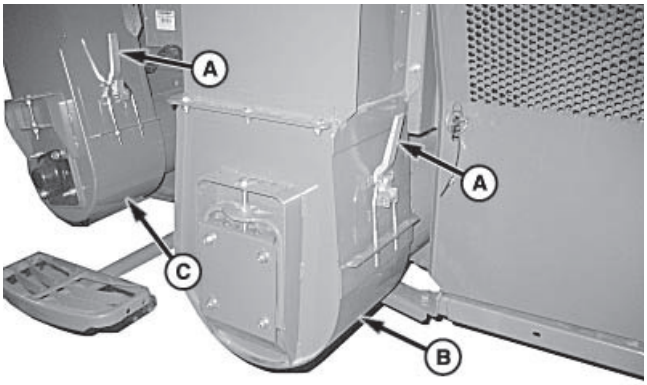
قم حسب الحاجة بإزالة أية مواد وتنظيف جوانب المرفاع.

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-12/30

S680، S685 وS690:

استخدم المقبض (A) لفتح باب مصعد الحبوب النظيفة (B) وباب مرفاع نظام القمامة (C).

قم حسب الحاجة بإزالة أية مواد وتنظيف جوانب المرفاع.



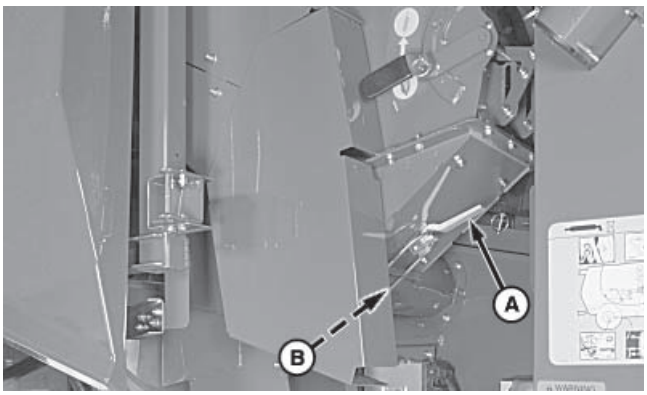
A - مقبض **C - باب مرفاع نظام القمامة**
B - باب مصعد الحبوب النظيفة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-13/30

S680، S685 وS690:

استخدم المقبض (A) لفتح باب حلزون نظام القمامة (B).

قم حسب الحاجة بإزالة أية مواد وتنظيف جوانب المرفاع.

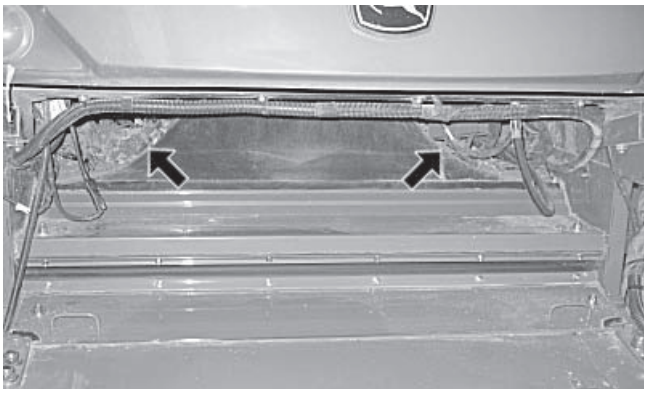


A - مقبض **B - باب حلزون نظام القمامة**

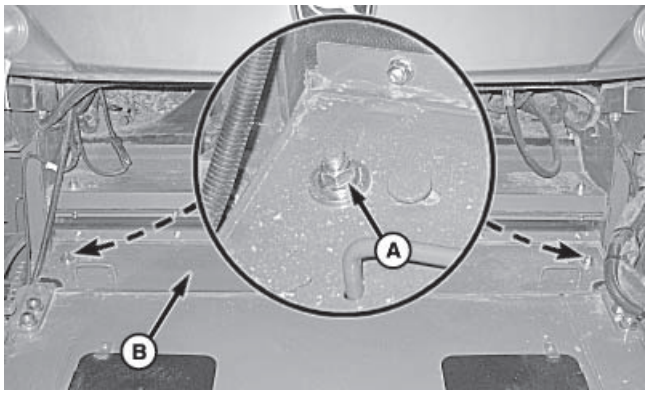
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-14/30

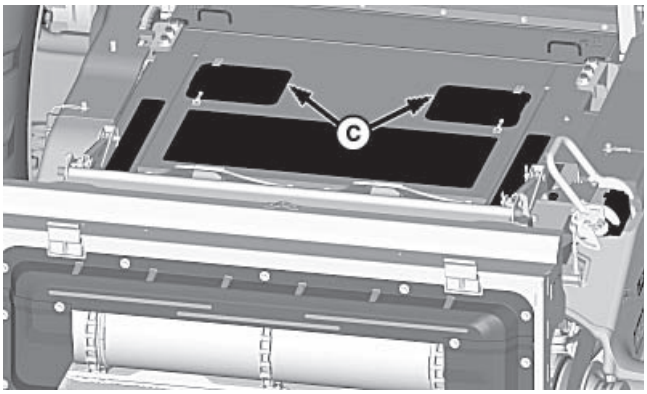
قم بالتنظيف الشامل للقشور بين الفرازة وجوانب الماكينة.



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-15/30



A - صمولات **B - باب بيت المغذي**



C - باب بيت المغذي

ارخي الصمولات (A) كل كلا جانبي باب بيت المغذي وادفع الصمولات باتجاه مركز بيت المغذي.

اسحب الباب للأمام لفكه.

قم بتظيف بيت المغذي من خلال الأبواب العلوية (B) و(C).

ارفع سلسلة الحامل واتركها ترجع إلى الوراء عدة مرات عند التنظيف.

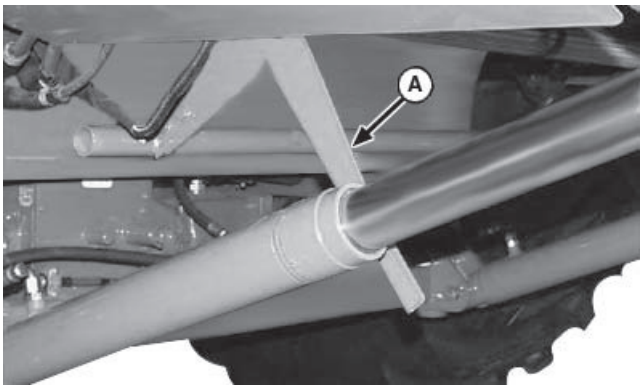
OUO6075,0001803 -04-13MAY14-16/30

قم بفك مسمار القفل السريع وقم بتحريك الذراع (A) إلى أسفل ولخلف لفتح لوح التغذية.

قم بالتنظيف الشامل لمنطقة لوح التغذية.

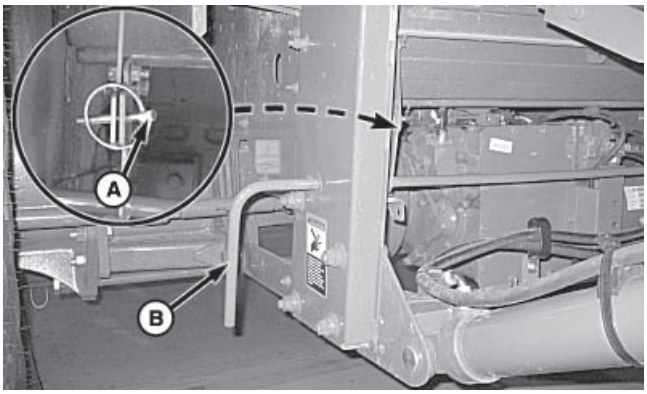
ادفع الذراع إلى الأمام وأعلى لغلق لوح التغذية. ثبتها بمسمار القفل السريع.

A - ذراع



التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-17/30



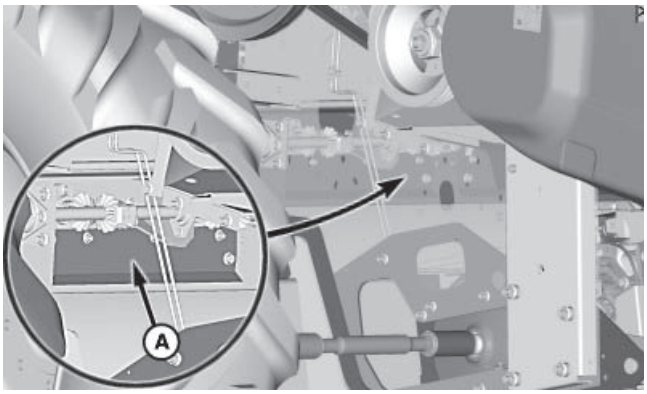
قم بفك مسمار الغلق السريع (A) وتحريك الذراع (B) للأعلى إلى مصيدة الحجارة.

قم بالتنظيف الشامل لمنطقة مصيدة الحجارة.

قم بتحريك الذراع للأسفل لغلق مصيدة الحجارة. ثبتها بمسمار القفل السريع.

A - مسمار القفل السريع **B - ذراع**

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-18/30

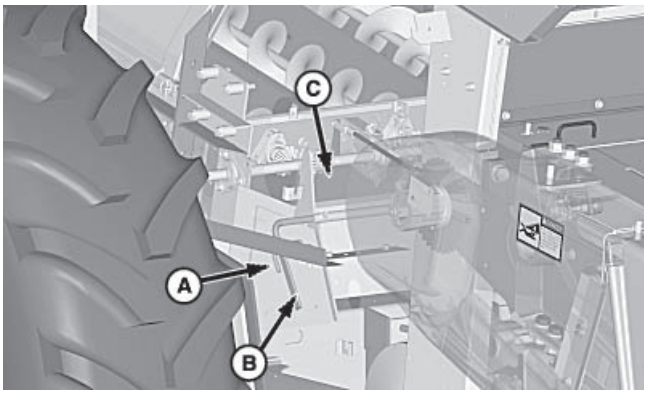


إذا كانت موجودة: قم بفك البراغي من أبواب التنظيف الشامل (A) لتنظيف المساحة المعنية.

قم بتركيب أبواب التنظيف الشامل والبراغي عند الانتهاء من التنظيف.

A - أبواب التنظيف الشامل

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-19/30

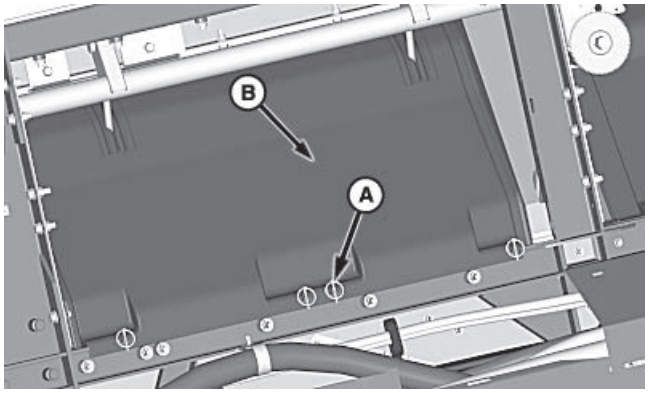


إذا كانت موجودة: قم بسحب مسمار الغلق السريع (A) وتحريك المقبض (B) إلى أعلى لتفريغ باب التنظيف الشامل (C)، ثم قم بتحريك المقبض إلى أسفل لغلق باب التنظيف الشامل وإحكامه.

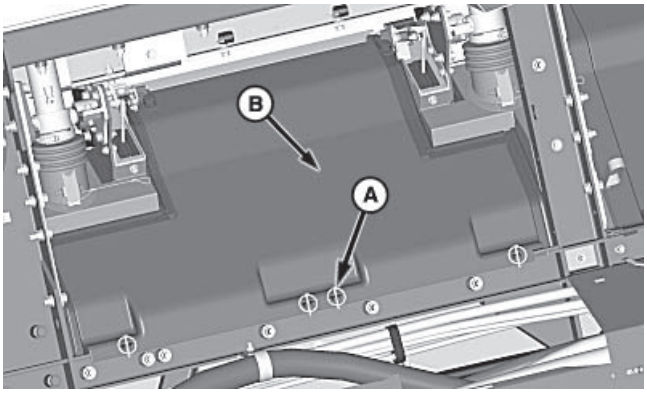
A - مسمار الإغلاق **C - باب التنظيف الشامل**
B - مقبض

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-20/30

التكملة على الصفحة القادمة



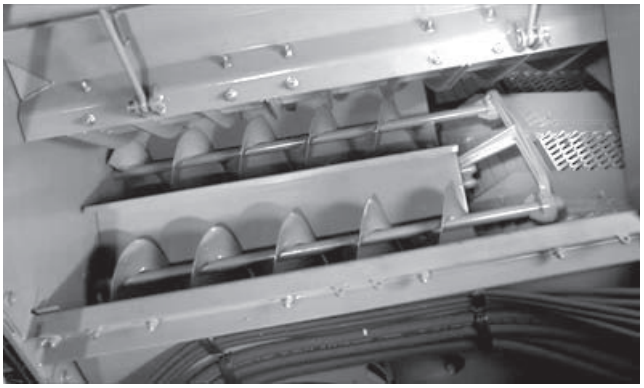
فحص الغطاء (ضبط التقعر العادي)



غطاء الفحص (عازل مقعر نشيط)

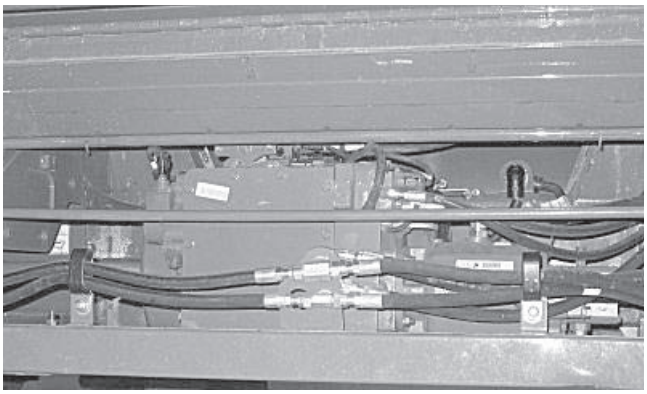
قم بفك مسامير القفل السريع (A) وغطاء الفحص (B). استخدم المكشطة لتحرير المادة والتنظيف الشامل من خلال جوانب الماكينة.

A - مسامير القفل السريع **B - غطاء الفحص**



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-21/30

قم بتنظيف أعلى المحور والناقل.



ادفع الزر لتحريك الماكينة كما هو موضح

التكملة على الصفحة القادمة

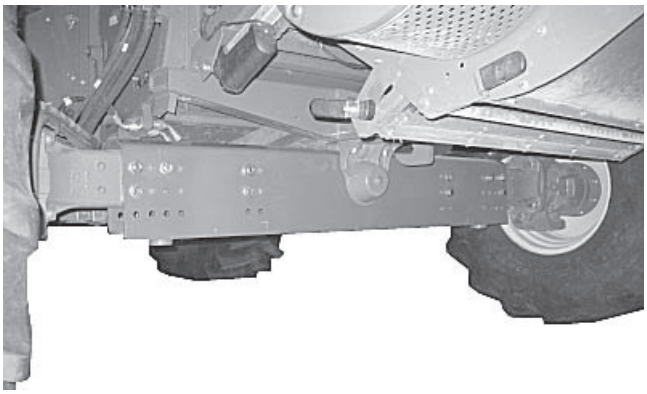
OUO6075,0001803 -04-13MAY14-22/30

افتح المنخل والقشارة بأقصى ما يمكن وقم بالتنظيف.



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-23/30

قم بتنظيف منطقة المحور الخلفي.



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-24/30

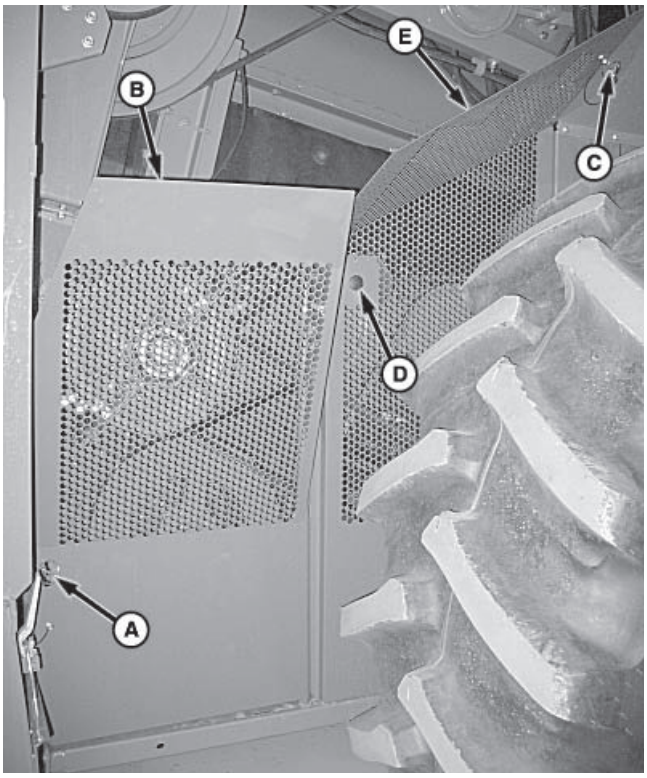
التكملة على الصفحة القادمة

قم بفك مسمار القفل السريع (A) وافتح الدرع (B).

فك مسمار القفل السريع (C) وإدارة المزلاج (D) لفك قفله.

قم برفع وإزالة الدرع الخلفي (B) ودرع المروحة الأوسط (E).

قم بالتنظيف الشامل لمنطقة المروحة.

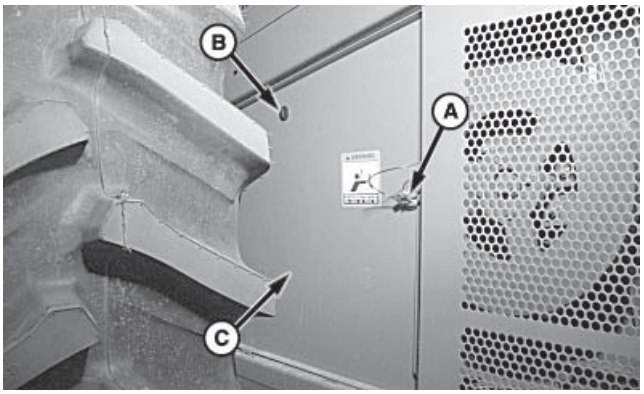


A - مسمار القفل السريع
B - درع
C - مسمار القفل السريع
D - مزلاج
E - درع

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-25/30

قم بإزالة مسمار الغلق السريع (A) وإدارة المزلاج (B) لفك الدرع (C).

قم بالتنظيف الشامل للمنطقة.

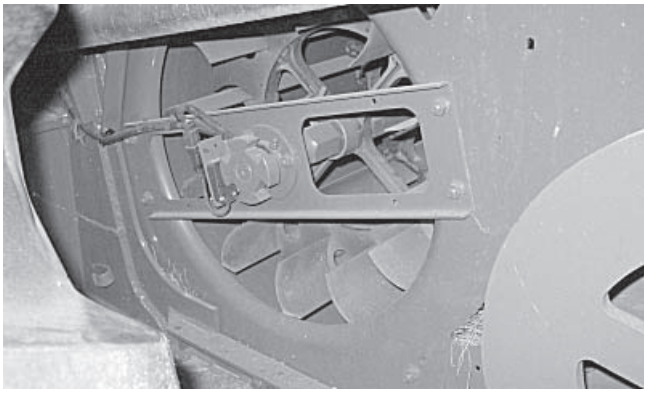


A - مسمار القفل السريع
B - مزلاج
C - درع

التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,0001803 -04-13MAY14-26/30

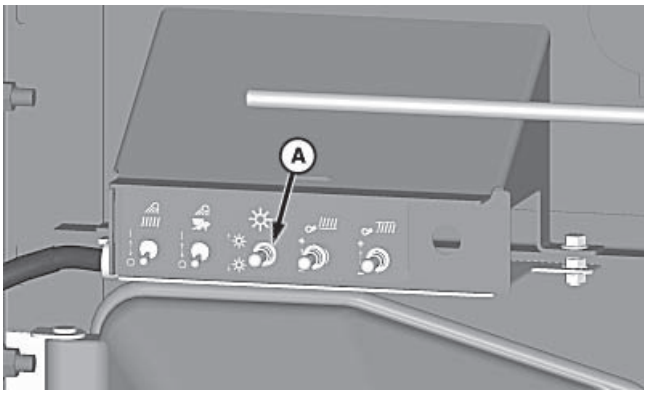
قم بتنظيف مروحة المنطقة المحيطة.



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-27/30

ارفع المفرمة (إن كانت موجودة) باستخدام المفتاح (A).

A - الكبسة

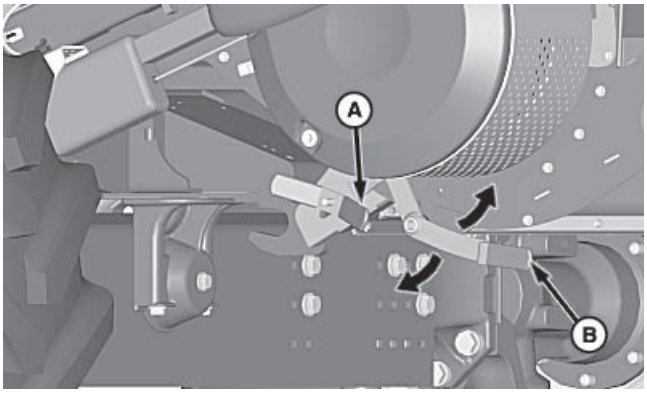


OUO6075,0001803 -04-13MAY14-28/30

ارخي الصمولة المجنحة (A) واستخدم المقبض (B) لفصل صف السكاكين وقم بتنظيف المفرمة.

A - صمولة بأجنحة

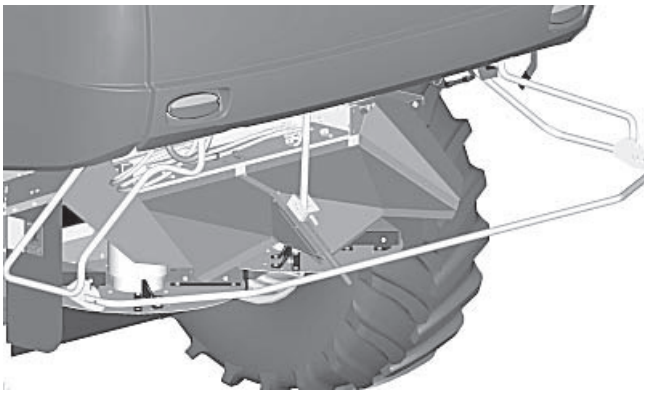
B - مقبض



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-29/30

التكملة على الصفحة القادمة

قم بتنظيف القشور من منطقة دفع الناثر (إذا كانت موجودة) وغطائها.



OUO6075,0001803 -04-13MAY14-30/30

التعامل مع المحروقات بسلامة-تجنب الحرائق



تعامل مع الوقود بعناية: حيث إنه شديد القابلية للاشتعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين احرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املأ الوقود فقط في العراء.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من القاذورات وبقيا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

استعمل أوعية الوقود المصرح بها فقط لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

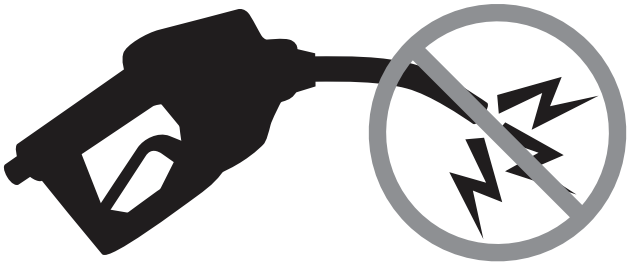
يمنع بتاتا ملء الأوعية بالوقود على سطح الشاحنة المكسو بالبلاستيك. ضع أوعية الوقود دائما على الأرض قبل القيام بملئها. المس وعاء الوقود بفوهة موزع الوقود قبل فك غطاء العلبة. حافظ على ملامسة فوهة موزع الوقود لمدخل وعاء الوقود أثناء عملية القيام بالتعبئة.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1 -04-12OCT11-1/1

تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة





إزالة الكبريت والمركبات الأخرى في وقود السولار بنسبة كبريت منخفضة جدا (ULSD) يقلل من قدرتها على التوصيل ويزيد من قدرتها على تخزين الشحنة الساكنة.

قد تعالج مصفايات النفط الوقود بمواد إضافية لمنع الشحنة الساكنة. على كل حال، توجد عوامل عديدة يمكنها أن تقلل تأثير المواد الإضافية مع مرور الوقت.

يمكن تكون الشحنة الساكنة في وقود ULSD بينما يتدفق من أنظمة تسليم الوقود. يمكن إطلاق شحنة كهربائية ساكنة عند وجود أبخرة قابلة للاحتراق مما قد يؤدي لنشوب الحريق أو الانفجار.

لهذا، من المهم التأكد أن النظام المستخدم لتعبئة الماكينة الخاصة بك بالكامل (خزان تزويد الوقود، مضخة التحويل، بربيج التحويل، البخاخ، و الأخرى) موصول بالأرضي بالشكل الصحيح ومؤمن. تشاور مع موزعي الوقود وأنظمة الوقود لتضمن أن نظام التزويد بالوقود يتوافق مع معايير تعبئة الوقود لتوصيل الأرضي بالشكل الصحيح وعمليات التأمين.

DX,FUEL,STATIC,ELEC -04-12JUL13-1/1

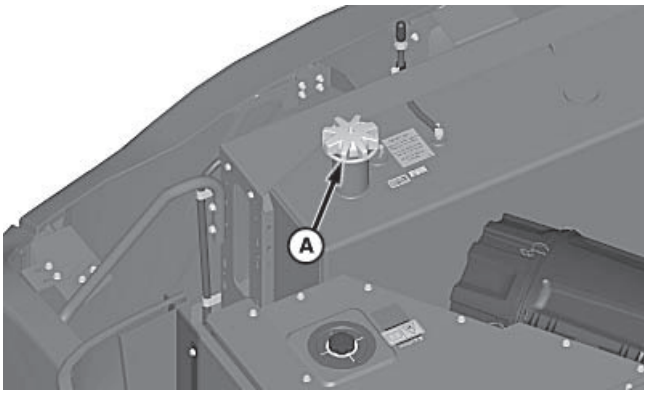
ملء خزان الوقود

انتبه: احذر عند العمل مع مواد الوقود. لا تقم بملء الوقود أثناء التدخين. اطفئ المحرك وشد مكبح الوقوف واسحب المفتاح قبل ملء الخزان.

يمنع ملء خزان الوقود أكثر مما ينبغي. قد يسبب الوقود المتناثر جروح جسدية. يمكن أن يحدث تسريب بسبب تمدد الوقود. إذا كان الخزان ممتلئا أكثر مما ينبغي، ثم ترك في أشعة الشمس المباشرة أو ارتفعت درجة الحرارة أكثر مما ينبغي، فسوف ينسكب الوقود خارج الخزان.

مهم: محركات المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV: استعمل فقط وقود ديزل يحتوي على كميات ضئيلة جدا من الكبريت. انظر وقود الديزل ووقود الديزل الحيوي في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

املأ خزان الوقود (A) في نهاية كل يوم. هذا يمنع تكثف رطوبة هواء الجو في الخزان.



A - خزان الوقود

OUO6075,00016E3 -04-26NOV13-1/1

تخزين السولار والتعامل معه

انتبه: تقليل مخاطرة اشتعال الحريق. احذر عند العمل مع مواد الوقود. لا تملأ وقود والمحرك يعمل. عند تعبئة الوقود أو عند أعمال الصيانة والتصليح على تجهيزات الوقود يجب عدم التدخين.

املأ خزان الوقود يوميا بعد العمل، لتلاشي ترشيح الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.

حافظ على الخزانات الاحتياطية مملوءة قدر الإمكان لتقليل تكثف الرطوبة.

تأكد من إحكام أغطية خزان الوقود جيدا لمنع دخول الرطوبة. راقب وجود الماء في الوقود باستمرار.

عند استخدام وقود سولار بيولوجي، قد يتوجب تغير مصفاة الوقود بتردد أكبر (فترة التغير تقصر) بسبب الانسداد المبكر.

افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت قد يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك.

إذا بقي الوقود في الخزان لمدة طويلة (لأن مدة العمل قصيرة) أو وجب تخزين الوقود لمدة طويلة، استعمل مواد إضافية للوقود، التي تمنع تكثيف المياه. راجع مورد الوقود الخاص بك أو وكيل John Deere للحصول على النصائح.

OUO6075,000163E -04-06SEP13-1/1

وقود السولار (الديزل)

اسأل تاجر الوقود عن نوعية وخواص وقود السولار، الذي يباع في المنطقة التي أنت فيها.

في العادة يكون السولار مخلوطا لكي يتناسب مع درجات الحرارة السائدة لكل منطقة.

ننصح باستعمال سولار بمواصفات EN590 أو ASTM D975. يعتبر وقود السولار الذي يتم استنتاجه من الشحوم والزيوت بواسطة عملية الهدرجة مطابقا لوقود السولار المكتسب من البترول. يعتبر السولار الممكن تجديده المطابق لمواصفات EN590 أو ASTM D975 مقبول للاستعمال في جميع مستويات النسب المئوية للمزيج.

خصائص الوقود المطلوبة

على كل حال، يجب أن يوافق السولار المتطلبات التالية:

عدد الستان 43 على الأقل. من المفضل أن عدد السيتان أكبر من 47، بشكل خاص عندما تكون درجة الحرارة أقل من -20 م° (-4 ف°) أو الارتفاع أكثر من 1500 م (5000 قدم).

نقطة سدد المرشح البارد (CFPP) ينبغي أن يكون على الأقل 5 م° (9 ف°) دون المتوقع أو أدنى درجة حرارة **نقطة السحاب** دون أدنى درجة الحرارة المحيطة المتوقعة.

لزوجة الوقود يجب أن تمرر ندبة قطرها أقصاه 0.52 ملم كما تقاس طبقا لـ ASTM D6079 أو ISO 12156-1. ويفضل ندبة قطرها 0.45 ملم كحد أقصى.

جودة وقود الديزل ومحتوى الكبريت يجب أن تتوافق مع جميع أنظمة الانبعاثات الحالية للمنطقة التي يعمل فيها المحرك. لا تستخدم وقود الديزل مع محتوى الكبريت أكبر من 10000 ملجم/كجم (10000 جزء في المليون).

محتوى الكبريت للمستوى المرحلي 4، المستوى النهائي 4، المرحلة الثالثة (ب)، والمرحلة الرابعة محركات

- استخدم فقط وقود الديزل منخفض الكبريت جدا (ULSD) مع الحد الأقصى من 15 ملجم/كجم (15 جزء في المليون) محتوى الكبريت.

محتوى الكبريت لمحركات المستوى 3 والمرحلة III

- استخدم وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 1000 ملجم/كجم (1000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 1000 - 2000 ملجم/كجم (1000 - 2000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
- قبل استخدام وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)، اتصل بوكيل John Deere.

محتوى الكبريت لمحركات المستوى 2 والمرحلة II

- استخدم وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 2000 - 5000 ملجم/كجم (2000 - 5000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
- قبل استخدام وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون)، اتصل بوكيل John Deere.

محتوى الكبريت للمحركات الأخرى

- **ينصح** باستخدام وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت أكبر من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.

مهم: لا تمزج زيت محرك مستعمل أو أي نوع من الشحوم الأخرى مع السولار.

عند استعمال مواد لإضافية خاطئة في الوقود قد ينتج عن ذلك تلف في تجهيزات مضخة الوقود في محرك الديزل.

DX,FUEL1 -04-17JUN13-1/1

وقود السولار البيولوجي

الديزل الحيوي يكون وقود مؤلف من استرات احادية الالكيلات من أحماض دهنية طويلة السلاسل يتم استنتاجها من الزيوت النباتية أو الدهون الحيوانية. مزائج الديزل الحيوي هي خليط من الديزل الحيوي مع وقود سولار نفطي على أساس حجمي.

قبل استعمال سولار يحتوي على سولار بيولوجي راعي المتطلبات والارشادات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

قد تشجع تعليمات/قوانين حماية البيئة أو تمنع استعمال الديزل الحيوي. يجب على السائقين استشارة الجهات الحكومية المختصة قبل استعمال الوقود الحيوي.

جميع محركات John Deere مع مصفاة العادم (الصادرة في عام 2011 وما بعد ذلك)

بينما يفضل باستعمال مزيج 5% (B5)، يمكن استعمال ديزل حيوي بتركيز حتى 20% (B20) في الديزل النفطي. مزائج الديزل الحيوي حتى B20 يمكن أن تستعمل فقط إذا كان الديزل الحيوي (بتركيز 100% أو B100) يخضع لمواصفات ASTM D6751، EN 14214، أو مواصفات معادلة لها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عندما تستخدم B20.

يمكن أن يؤدي استعمال سولار بيولوجي فوق B20 إلى تلف أنظمة التحكم في عادم المحرك ولا ينبغي استعماله. تتضمن المخاطر، ولكن لا تقتصر عليها، زيادة في تكرار توقف التجديد، تجميع السناج وزيادة فترات تنظيف الرماد.

تحتوي مكيفات الوقود المصرح باستخدامها من قبل John Deere على مواد تنظيف ومعقمة إضافية يجب استخدامها عند استعمال مزيج من السولار الحيوي بتركيز من B10 إلى B20، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج سولار حيوي بتركيز أقل.

جميع محركات John Deere ماعدا مصفاة العادم (الصادرة بشكل رئيسي قبل عام 2012)

بينما يفضل باستعمال مزيج 5% (B5)، يمكن استعمال ديزل حيوي بتركيز حتى 20% (B20) في الديزل النفطي. مزائج الديزل الحيوي حتى B20 يمكن أن تستعمل فقط إذا كان الديزل الحيوي (بتركيز 100% أو B100) يخضع لمواصفات ASTM D6751، EN 14214، أو مواصفات معادلة لها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عندما تستخدم B20.

يمكن تشغيل محركات John Deere بمزائج الديزل الحيوي أعلى عن B20 (حتى 100% ديزل حيوي). قم بالتشغيل في مستويات أعلى من B20 فقط إذا كان الديزل الحيوي يوافق مواصفات EN 14214 (متوفر بشكل رئيسي في أوربا). قد لا تطابق المحركات التي تعمل بوقود ديزل حيوي فوق B20 قوانين حماية البيئة المطلوبة بشكل كامل. توقع انخفاض في القدرة قد يصل حتى 12% وانخفاض في توفير الوقود قد يصل حتى 18% عند استعمال الديزل الحيوي 100%.

تحتوي مكيفات الوقود المصرح باستخدامها من قبل John Deere على مواد تنظيف ومعقمة إضافية يجب استخدامها عند استعمال مزيج من السولار الحيوي بتركيز من B10 إلى B20، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج سولار حيوي بتركيز أقل.

متطلبات ونصائح استعمال الديزل الحيوي

يجب أن يوفق الجزء النفطي من مزيج الديزل الحيوي المتطلبات الموجودة في المواصفات التجارية ASTM D975 (US) أو EN 590 (EU).

يتم تشجيع مستخدمي الديزل الحيوي في الولايات المتحدة بشكل قوي جدا على شراء مزائج الديزل الحيوي من موزع مع شهادة جودة BQ-9000 وأن يكون مصدره من منتج يحمل أيضا شهادة الجودة BQ-9000 (كما هي شهادة مؤسسة National Biodiesel Board). يمكن الوصول إلى التجار ذو الشهادة والمنتجين المعتمدين على صفحة الإنترنت التالية: http://www.bq9000.org.

يحتوي الديزل الحيوي على رماد مترسب. مستويات الرماد تتجاوز الحدود القصوى المسموح بها سواء في ASTM D6751 أو EN14214 ويمكن أن ينتج عنها تحميل رماد أكثر سرعة وتتطلب التنظيف بشكل متكرر لمصفاة العادم (إذا كانت موجودة).

قد يتوجب تبديل مصفاة الوقود بتردد أكبر، عند استخدام وقود الديزل الحيوي، خاصة إذا تم تبديله من الديزل. افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت يمكن أن يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي حتى B20 خلال 90 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي بتركيز أعلى من B20 خلال 45 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي.

عند استعمال مزيج ديزل حيوي حتى B20 يجب أخذ ما يلي في الاعتبار.

- انخفاض درجة اللزوجة في الجو البارد.
- خصائص التخزين والاستقرار (امتصاص الرطوبة، النمو الميكروبي)
- إمكانية انسداد وتحشر المصفاة (تكون هذه مشكلة عادة عند التحويل إلى الديزل الحيوي لأول مرة في المحركات المستخدمة.)
- إمكانية تسرب الوقود من خلال السدادات والخراطيم (ظاهرة غالبا في المحركات الأقدم)
- إمكانية انخفاض فترة صيانة مكونات المحرك

اطلب شهادة التحليل من وكيل توزيع السولار البيولوجي لتضمن خضوعه إلى المواصفات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

استشر وكيل John Deere عن مكيفات وقود الديزل المعتمد لتحسين عملية التخزين ورفع القدرة عند استخدامها مع وقود ديزل حيوي.

التكملة على الصفحة القادمة

DX,FUEL7 -04-15MAY13-1/2

يجب كذلك أخذ ما يلي في الاعتبار إذا كان استعمال مزيج الديزل الحيوي فوق B20:

- امكانية تفحم و/أو انسداد بخاخ الوقود، مما يتسبب في انخفاض قوة المحرك واشتعال خاطئ إذا لم يتم استعمال مواد إضافية للتكييف تحتوي على منظفات/ملمعات حسب ما هو معتمد من John Deere.
- احتمالية تخفيف زيت علبة الكرنك، مما يتطلب بتغير أكثر للزيت.
- إمكانية ترسبات أو تلاحم ناتج عن الاحتكاك للأجزاء الداخلية
- إمكانية تشكيل ترسبات أو وحل.
- إمكانية الأكسدة الحرارية للوقود في درجات الحرارة العالية.
- إمكانية التفاعل الكلي مع المواد الأخرى (بما في ذلك النحاس، الرصاص، الزنك، القصدير، النحاس الأصفر والبرونز) المستخدمة في معدات التعامل مع الوقود
- إمكانية خفض فاعلية فاصل الماء
- إمكانية تلف الدهان إذا لامس الديزل الحيوي
- إمكانية صدأ أجهزة بخ الوقود
- امكانية تحلل الحافظات المكونة من الالستومير أو مواد الكاسكيت (ظاهرة غالبا في المحركات الأقدم)
- إمكانية رفع مستويات الحامض في نظام الوقود بشكل كامن
- لأن مزيج الديزل الحيوي بتركيز أعلى من B20 يحتوي على رماد اكثر، يمكن أن ينتج عن استعمال مزيج فوق B20 تحميل رماد أكثر سرعة ويتطلب التنظيف بشكل متكرر لمصفاة العادم (إذا كانت موجودة).

مهم: يمنع استعمال الزيت المعصور من النباتات النيئة كوقود بأي تركيز في محركات John Deere. استعمالها قد يتسبب في أعطال وخيمة في المحرك.

DX,FUEL7 -04-15MAY13-2/2

إمكانية تشحيم الديزل

أغلب السولار المصنع في الولايات المتحدة وكندا والاتحاد الأوروبي يحتوي على مواد تشحيم كافية لضمان العمل الصحيح وعمر طويل لقطع نظام حقن الوقود. على كل الأحوال، قد ينقص التشحيم اللازم لوقود السولار المصنع في بعض المناطق من العالم.

مهم: تأكد أن للوقود المستعمل في ماكينتك خواص تشحيم جيدة.

يجب أن يتجاوز تشحيم الوقود قطر ثقب اهتراء مقداره 0.52 ملم كما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO 12156-1. ويفضل ندبة قطرها 0.45 ملم كحد أقصى.

إذا كان الوقود له إمكانية تشحيم منخفضة أو غير معروفة، أضف مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (أو ما يعادله) بالتركيز حسب المعلومات.

تشحيم وقود السولار البيولوجي

من الممكن تحسين قدرة السولار على التشحيم بشكل ملحوظ بمزائج السولار البيولوجي B20 (20% سولار بيولوجي). يكون رفع القدرة على التشحيم أعلى من ذلك محدود لمزائج الوقود البيولوجي أعلى من B20.

DX,FUEL5 -04-07FEB14-1/1

المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار

يمكن أن يكون وقود السولار مصدرا لمشاكل القدرة ومشاكل العمل الأخرى للعديد من الأسباب. بعض الأسباب بما في ذلك ضعف التشحيم، التلوثات، عدد ستان منخفض، واختلاف الخواص التي تسبب اتساخ نظام الوقود. تم الرجوع إليها وأسباب أخرى في أجزاء أخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لضبط دقة وأداء المحرك بشكل مثالي، اتبع النصائح الخاصة بجودة الوقود، تخزينه، والتعامل معه، بدقة التي يتم العثور عليها في كل مكان من دليل استعمال السائق هذا.

للحصول على المزيد من الدعم للمحافظة على الدقة والأداء في نظام وقود المحرك، قامت John Deere بتطوير عائلة من منتجات المكملة للوقود لأغلب الأسواق العالمية. تشمل المنتجات الرئيسية مكيف وقود السولار Fuel-Protect (مكيف كامل الميزات بالصيغة الشتوية والصيفية) وFuel-Protect حافظ على النظافة (إزالة أوساخ بخاخ الوقود وحمايته منها). توفر هذه المنتجات والمنتجات الأخرى تختلف حسب السوق. راجع وكي John Deere المحل الخاص بك لمعرفة توفر المواد الإضافية للوقود وللحصول على معلومات عنها قد تكون الصحيحة لاحتياجاتك.

DX,FUEL13 -04-07FEB14-1/1

تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل - السولار

تم تصميم محركات سولار John Deere لتعمل بشكل فعال في الطقس البارد.

على كل الأحوال، للتشغيل بفاعلية والعمل في الطقس البارد، يجب اتخاذ قليل من الحيطة. تحدد المعلومات التالية الخطوات التي يمكنها تقليل التأثير للجو البارد على تشغيل والعمل على المحرك. للمزيد من المعلومات راجع وكيل John Deere وكذلك لمعرفة الأطقم اللازمة للعمل في الطقس البارد.

استعمل وقود ملائم للشتاء

عند نزول درجة الحرارة عن 0 م° (32 ف°)، يكون الوقود بدرجة شتوي (رقم D-1 في شمال أمريكا) هو أفضل شيء مناسب للعمل في الطقس الشتوي. الوقود بدرجة شتوي يكون له نقطة تغييم أكثر انخفاضا ونقطة انسكاب أكثر انخفاضا.

نقطة العكر هي درجة الحرارة التي عندها يبدأ تشكل الشمع في الوقود. هذا الشمع يسبب في انسداد مصفاة الوقود. **نقطة الانسكاب** هي أدنى درجة الحرارة التي يلاحظ عندها بتحرك الوقود.

ملاحظة: في المعدل، يكون للوقود بدرجة شتوي تقدير BTU أقل -الوحدة الحرارية البريطانية- (محتوى الحرارة). قد يقلل استعمال الوقود بدرجة شتوي قوة المحرك وتوفير الوقود، ولكن سوف لن يسبب تأثيرات أخرى في قدرة المحرك. افحص درجة الوقود المستعمل قبل البحث عن أسباب الشكوى من نقصان قوة الجرار خلال العمل في الطقس البارد.

تدفئة شفط الهواء

في بعض المحركات يمكن اختيار تدفئة للهواء المشفوط للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

الإيثر

يمكن اختيار وصلة سائل الإيثر في الشفط للمساعدة في عملية التشغيل في الطقس البارد.

انتبه: الإيثر يشتعل بسرعة. يمنع استخدام الإيثر عند تشغيل محركات مزودة بسدادات تسخين أو تدفئة للهواء المشفوط.

مسخن سائل التبريد

يمكن اختيار تدفئة لقالب المحرك (تدفئة سائل التبريد) للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

لزوجة الزيت حسب الفصل السنوي والتركيز المناسب لسائل التبريد

استعمل زيت بدرجة لزوجة مناسبة لفصل السنة حسب توقعات درجات الحرارة في أثناء فترة تبديل الزيت وتركيز قليل للسيليكات في السائل الممانع للتجمد كما هو منصوح به. (انظر متطلبات **زيت محرك السولار** و**سائل تبريد المحرك** في هذا الجزء).

مواد إضافية لسيولة وقود السولار

استعمل مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (الشتوي)، الذي يحتوي على مواد كيميائية تمنع جعله هلامي، أو مكيف وقود معادل له لمعالجة الوقود بالدرجة الغير شتوية (رقم D-2 في أمريكا الشمالية) خلال فصل الطقس البارد. هذا يمدد عادة صلاحيته إلى حوالي 10 م° (18 ف°) تحت نقطة تعكر الوقود. لكي يكون صالحا حتى في درجات حرارة أقل، استعمل وقود الدرجة الشتوية.

مهم: عالج الوقود عندما تنزل درجة الحرارة الخارجية تحت 0 م° (32 ف°). للحصول على أفضل النتائج، استعملها مع وقود غير معالج. اتبع جميع التعليمات الموجودة على العبوة.

السولار البيولوجي

عند العمل بمزائج وقود بيولوجية، قد تحدث تكتلات شمعية في درجات الحرارة المرتفعة. ابدأ باستعمال مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (الشتوي) عند درجة حرارة 5 م° (41 ف°) لتعالج وقود السولار البيولوجي خلال فصل الطقس البارد. استعمل مزيج B5 أو مزائج أقل في درجات الحرارة تحت 0 م° (32 ف °). استعمل وقود سولار نفطي بالدرجة الشتوية فقط في درجات الحرارة التي تكون أقل من -10 م° (14 ف°).

أجهزة مواجهة الشتاء

لا ينصح باستعمال أي مواجهات للشتاء سواء كانت مبنية أو كرتونية أو صلبة مع محركات John Deere. استعمالها قد يسبب ارتفاع فاحش في درجة حرارة سائل التبريد أو الزيت وهواء الشحن. ذلك قد يسبب في نقصان عمر الماكينة، فقدان في القوة وفقر في اقتصاد الوقود. المقدمات الشتوية قد تسبب في حمل غير طبيعي للمروحة أو أجزاء تدوير المروحة متسببة في أعطال مبكرة.

إذا تم استعمال مقدمات شتوية، فيجب أن لا تغلق جميع فتحات الشبك في الجهة الأمامية. يجب إبقاء حوالي 25% من المنطقة الأمامية مفتوحة في وسط الشبك على كل الأحوال. يمنع دخول الهواء في جميع الأوقات من أداة اعتراض مسار الهواء مباشرة إلى نواة المبرد.

مغلاق المبرد

إذا كان مزود بنظام إغلاق للمبرد يتحكم به بالحرارة الساكنة، هذا النظام يجب أن يكون منظم بطريقة ما بحيث أن يكون المغلاق مفتوح تماما عندما تصل درجة حرارة سائل التبريد درجة حرارة 93 م° (200 ف°) لمنع ارتفاع درجة الحرارة الشديد. لا ينصح باستخدام أنظمة يتحكم بها باليد.

إذا كان مستعمل تبريد تابع هواء- إلى-هواء، يجب أن يفتح المغلاق كاملا عند وصول درجة حرارة هواء المتشعب الشفط أقصى قيمة درجة حرارة مسموح بها خارج مبرد هواء الشحن.

للمزيد من المعلومات، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

DX,FUEL10 -04-15MAY13-1/1

سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)

سائل عادم السولار هو سائل عالي النقاء يتم حقنه في نظام العادم في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري. المحافظة على نقاء سائل عادم السولار مهم لتجنب حدوث أعطال في نظام تقليل المحفز الاختياري. المحركات التي تحتاج سائل عادم السولار يجب أن تستعمل منتج يوافق المتطلبات لمحلول اليوريا المائي 32 (AUS 32) وفقا لإيزو 1-22241.

ينصح باستعمال سائل عادم سولار John Deere. يتوفر سائل عادم سولار John Deere لدى وكيل John Deere في عبوات مختلفة من حيث الحجم لتناسب احتياجات استعمالاتك.

إذا كان سائل عادم سولار John Deere غير متوفر، استعمل سائل عادم سولار بشهادة من برنامج إصدار شهادات سائل عادم السولار في معهد البترول الأمريكي (API) أو بواسطة AdBlue™ برنامج إصدار شهادات سائل عادم السولار. ابحث عن رمز شهادة API أو اسم AdBlue™ على العبوة.

- في بعض الحالات، يعود الاختصار DEF إلى واحد أو أكثر من الأسماء هذه:
- يوريا
- محلول يوريا مائي 32
- AUS 32
- AdBlue™
- عامل تقليل أكاسيد النيتروجين
- محلول محفّز

AdBlue هي علامة تجارية من VDA اتحاد مصنعي السيارات الألماني.

OUO6075,0001829 -04-10JUN14-1/1

اختبار سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)

مهم: استعمال سائل عادم السولار بالتركيز الصحيح مهم لأداء نظام المعالجة اللاحقة وأداء المحرك. التخزين الطويل والظروف الأخرى يمكنها أن تغير تركيز سائل عادم السولار سلبيا.

إذا كانت جودة سائل عادم السولار مشكوك فيها، اسحب عينة من خزان سائل عادم السولار أو خزان التخزين في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم السولار شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم السولار متعكر، له صبغة ملونة، أو رائحة الأمونيا النفاذة، فيظهر أنه لا يطابق المواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم السولار في هذه الحالة. قم بتصريف الخزان وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم السولار. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم السولار.

إذا نجح سائل عادم السولار في اختبار المعاينة والرائحة، افحص تركيز سائل عادم السولار مقياس انكسار تجاري متنقل تمت معايرته لقياس سائل عادم السولار.

يجب أن يتم فحص تركيز سائل عادم السولار عندما يكون قد تم تخزين المحرك لمدة زمنية طويلة، أو إذا شككت في تلوث سائل عادم سولار المحرك أو العبوة بالماء.

يمكن الحصول على أداتين مصرح بهما عند وكيل John Deere الخاص بك:

- مقياس انكسار سائل عادم السولار رقمي JDG11594 - أداة رقمية تسهل قراءة التركيز الذي يتم قياسهمقياس انكسار سائل عادم السولار، رقميJDG11594اختبار تركيز سائل عادم السولار.
- مقياس انكسار سائل عادم السولار JDG11684 - أداة بديلة منخفضة التكلفة للقيم لقراءة القيم تناظريامقياس انكسار سائل عادم السولار JDG11684 اختبار تركيز سائل عادم السولار.

اتبع التعليمات الموجودة مع أي من الأداتين للحصول على القياسات.

تركيز سائل عادم السولار الصحيح هو 31.8 - 33.2% يوريا. إذا لم تكن المواصفة المعنية تنص على درجة تركيز سائل عادم السولار، فقم بتصريف خزان سائل عادم السولار وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم السولار. إذا لم تكن المواصفة المعنية تحتوي على سائل عادم السولار المعبأ، فقم بإرجاع عبوات سائل عادم السولار واستبدلها بأخرى جديدة أو جيدة.

OUO6075,000182A -04-10JUN14-1/1

تخزين سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)

انتبه: تجنب ملامستها للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم السولار. في حالة ابتلاع سائل عادم السولار، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: من المخالف للقانون العبث أو فك مكونات نظام المعالجة اللاحقة. لا تستعمل سائل عادم السولار الذي لا يوافق المواصفات المطلوبة أو تشغل المحرك بدون وجود سائل عادم السولار.

يمنع بتاتا محاولة عمل سائل عادم السولار بخلط يوريا زراعية مع ماء. اليوريا الزراعية لا تطابق المواصفات الضرورية ويمكن أن تسبب حدوث أضرار في بقية نظام المعالجة اللاحقة.

يمنع إضافة أي مواد كيميائية أو مواد إضافية إلى سائل عادم السولار بغرض منع التجمد. أي مواد كيميائية أو مواد إضافية تضاف إلى سائل عادم السولار يمكن أن تتلف نظام المعالجة اللاحقة.

لا تقم مطلقا بإضافة الماء أو أي سائل آخر في مكان سائل عادم السولار أو بالإضافة إليه. التشغيل باستخدام سائل عادم سولار معدل أو استخدام سائل عادم سولار غير مصرح به يمكن أن يلحق ضررا بنظام المعالجة اللاحقة.

تعليمات التخزين المذكورة فيما أدناه هي للرجوع إليها ولاستعمالها كتوجيهات فقط.

يفضل تخزين سائل عادم السولار بعيدا عن درجات حرارة الجو العالية. يتجمد سائل عادم السولار عند -11 م° (12 ف°). تعرض سائل عادم السولار لدرجات حرارة أعلى من 30 م° (86 ف°) يمكن أن يحلل سائل عادم السولار على مرور الوقت.

يجب أن يتم إحكام الأوعية المخصصة لتخزين سائل عادم السولار بعد استعمالها لمنع تبخره وتلوثه. ينصح باستعمال أوعية من البولي إيثيلين، بولي بروبلين أو ستاينلس ستيل لنقل وتخزين سائل عادم السولار.

الظروف المثالية لتخزين سائل عادم السولار هي:

- خزنه في درجات حرارة بين 5- م° و30 م° (23 ف° و86 ف°)
- خزنه في أوعية مخصصة محكمة لمنع تلوثه وتبخره.

تحت هذه الظروف، يتوقع أن يبقى سائل عادم السولار صالح للاستعمال على الأقل لمدة 18 شهرا. تخزين سائل عادم السولار في درجات حرارة أعلى يمكن أن يقلل عمر صلاحية الاستعمال لمدة 6 أشهر تقريبا لكل 5 م° (9 ف°) أعلى 30 م° (86 ف°).

إذا لم يكن من الممكن التأكد من فترة أو ظروف تخزين سائل عادم السولار، فقم باختباره. انظر اختبار سائل عادم السولار.

لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في خزان سائل عادم السولار (أكثر من 12 شهرا). إذا كان التخزين لمدة طويلة ضروريا، اختبر سائل عادم السولار قبل تشغيل المحرك. انظر اختبار سائل عادم السولار.

ينصح بشراء سائل عادم السولار بالكميات التي سيتم استهلاكها خلال 12 شهر.

OUO6075,0001640 -04-06SEP13-1/1

إعادة تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV):

انتبه: تجنب ملامستها للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم السولار. في حالة ابتلاع سائل عادم السولار، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: لا تستخدم إلا الماء المقطر لغسل المكونات التي تستخدم لتوريد سائل عادم السولار. فإضافة الماء يمكن أن تتسبب في تلويث سائل عادم السولار. إذا لم يكن الماء المقطر متوفرا، فقم بالغسل باستخدام ماء نظيف، ثم بالغسل بكمية وفيرة من سائل عادم السولار.

إذا تناثر سائل عادم السولار أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية الغير مطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

إذا تم الملء بسائل عادم السولار في خزان وقود المحرك أو في أي غرفة سوائل أخرى، فلا تقم بتشغيل المحرك إلى أن يصبح المحرك منظفا تماما من سائل عادم السولار. راجع وكيل John Deere على الفور لتحديد سبل تنظيف النظام.

يجب اتخاذ قدر معقول من الحيطة عند تعبئة خزان سائل عادم السولار. تأكد أن منطقة غطاء خزان سائل عادم السولار خالية من الأوساخ قبل فك الغطاء. اغلق أوعية سائل عادم السولار بإحكام بعد الاستعمال لمنع التلوثات والتبخر.

تجنب تناثر سائل عادم السولار ولا تسمح بملامسة سائل عادم السولار مع الجلد، العيون أو الفم.



سائل عادم السولار ليس ضارا للتعامل معه، لكن يمكن أن يسبب سائل عادم السولار صدأ المواد مثل الفولاذ، الحديد، الزنك، النيكل، النحاس، الألمنيوم والمغنيسيوم. استخدم حاويات لنقل وتخزين سائل عادم السولار. ينصح باستخدام الحاويات المصنوعة من البولي إيثيلين أو البولي بروبلين أو الستانلس ستيل.

تجنب ملامسته للجلد فترة طويلة. في حالة الملامسة بدون قصد، اغسل الجلد فورا بالماء والصابون.

حافظ أي شيء مستعمل لتعبئة أو لتخزين سائل عادم السولار نظيفا من الأوساخ والغبار. اغسل الأوعية أو الأقماع بالكامل واشطفها بماء مقطر لإزالة التلوثات.

إذا تم إضافة سائل غير مصرح به، مثل وقود السولار أو سائل تبريد المحرك في خزان سائل عادم السولار، اتصل بوكيل John Deere الخاص بك فورا لتحديد كيفية تفريغ وتنظيف النظام.

إذا تم إضافة ماء في خزان سائل عادم السولار، يكون تنظيف الخزان ضروريا. انظر تنظيف خزان سائل عادم السولار في دليل الاستعمال هذا. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم السولار. انظر اختبار سائل عادم السولار.

يجب أن يحافظ السائق على مستويات سائل عادم السولار المناسبة طوال الوقت. افحص مستوى سائل عادم السولار يوميا واملأ الخزان عند الحاجة. يتم التعرف على فتحة التعبئة بواسطة غطاء ملون باللون الأزرق مع وجود نقش لرمز DEF، واضح عليه.

OUO6075,000182B -04-10JUN14-1/1

تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF) (المرتبة 4 النهائيا/الدرجة IV)

انتبه: تجنب ملامستها للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تناثر سائل عادم السولار أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية الغير مطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم السولار المتناثر، إذا ترك ليجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بالشكل غير صحيح يمكن أن يسبب تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام تقليل المحفز الاختياري.

إذا تم إضافة مواد أو سوائل غريبة في خزان سائل عادم السولار، قم بتفريغ سائل عادم السولار، اشطفه واملأه بسائل عادم سولار جديد.

إذا كانت جودة سائل عادم السولار مشكوك فيها، اسحب عينة من خزان سائل عادم السولار وضعها في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم السولار شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم السولار متعكر، له صبغة ملونة، أو رائحة الأمونيا النفاذة، فيظهر أنه لا يطابق المواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم السولار في هذه الحالة.

1. فك سدادة التفريغ (إذا كانت موجودة)، وفرغ أو اشفط سائل عادم السولار الرديء من خزان سائل عادم السولار.

ملاحظة: من الممكن القيام بعملية التنظيف وخزان سائل عادم السولار مركب أو مفكوك.

2. نظف خزان سائل عادم السولار بواسطة سائل عادم السولار الجديد.
3. يجب أن يجتاز سائل عادم السولار فحوصات المعاينة، الرائحة والتركيز قبل أن يمكنك تشغيل المحرك. انظر سائل عادم السولار (DEF) (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على المزيد من المعلومات.

   فرغ أو اشفط خزان سائل عادم السولار

ملاحظة: كرر الخطوات 2 - 3 حتى يكون قد تم تنظيف خزان سائل عادم السولار

4. بدل مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم السولار.
5. ركب سدادة التفريغ في خزان سائل عادم السولار، إذا تم فكه. ركب خزان سائل عادم السولار، إذا كان قد تم فكها.
6. املأ خزان سائل عادم السولار بواسطة سائل عادم السولار الجديد.
7. افحص تركيز سائل عادم السولار بواسطة مقياس انكسار لسائل عادم السولار مثل JDG11594 أو JDG11684. تركيز سائل عادم السولار الصحيح هو 31.8% - 33.2%. راجع الوكيل المعتمد الخاص بك للمزيد من المعلومات.
8. إن لم يكن سائل عادم السولار موافق للمواصفات، لا يظهر شفاف، أو ليس له رائحة أمونيا خفيفة، راجع الوكيل المعتمد الخاص بك.

OUO6075,000182C -04-10JUN14-1/1

التخلص من سائل عادم الديزل (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)

بالرغم من وجود مشكلة صغيرة مع انسكاب كميات ضئيلة من سائل عادم السولار على الأرض، يجب أن تكون الكميات الكبيرة من سائل عادم السولار معلبة. إذا انسكبت كميات كبيرة منه، اتصل بسلطات حماية البيئة للمساعدة على تنظيفه.

إذا كانت كميات كبيرة من سائل عادم السولار غير مطابقة للمواصفات، اتصل بموزع سائل عادم السولار للمساعدة على التخلص منها. لا تكب كميات ضخمة من سائل عادم السولار على الأرض أو ترسل سائل عادم السولار لهيئات معالجة مياه المجاري.

OUO6075,000164A -04-10SEP13-1/1

سائل تبريد محرك السولار (المحرك مع بطانات اسطوانة القمصان الرطبة)

سوائل التبريد المفضلة

من الأولى استعمال سوائل التبريد السابقة المزج التالية في المحرك:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **COOL-GARD II PG من إنتاج John Deere**

يوجد سائل التبريد COOL-GARD II سابق المزج في معدلات تركيز متنوعة بمختلف مستويات الحماية من التجمد، كما هو موضح في الجدول التالي.

سائل التبريد COOL-GARD II المخفف	الحماية ضد التجمد إلى درجة
COOL-GARD II 20/80	-9 م° (16 ف°)
COOL-GARD II 30/70	-16 م° (3 ف°)
COOL-GARD II 50/50	-37 م° (-34 ف°)
COOL-GARD II 55/45	-45 م° (-49 ف°)
60/40 COOL-GARD II PG	-49 م° (-56 ف°)
COOL-GARD II 60/40	-52 م° (-62 ف°)

لا تتوافر كل منتجات COOL-GARD II السابقة المزج في كل الدول.

استعمل سائل التبريد COOL-GARD II PG المخفف عند ضرورة استخدام خليط سائل تبريد غير-سام.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها

ينصح كذلك باستعمال سوائل التبريد التالية:

- سائل التبريد المركز John Deere COOL-GARD II كمزيج من 40 إلى 60% مع ماء ذو جودة عالية.

مهم: عند خلط سائل تبريد مركز مع ماء، لا تستعمل أقل من 40% أو أكثر من تركيز 60% من سائل التبريد. أقل من 40% يعطي مواد إضافية غير كافية للحماية من الصدأ. أكثر من 60% قد يؤدي لتشكيل مادة هلامية وحدوث مشاكل في نظام التبريد.

سوائل تبريد أخرى

من الممكن استعمال سوائل تبريد جليكول البروبيلين وجليكول الإثيلين الأخرى إذا كانت توافق المواصفات التالية:

COOL-GARD علامة تجارية لشركة Deere & Company.

- سائل التبريد المخفف يوافق متطلبات ASTM D6210
- سائل تبريد المركز يوافق متطلبات ASTM D6210 كمزيج من 40% إلى 60% من المحلول المركز مع ماء ذو جودة عالية

إن لم يتوفر سائل تبريد بإحدى هذه المواصفات، استعمل سائل تبريد مركز أو مخفف يكون به على الأقل الخواص الفيزيائية والكيميائية التالية:

- بحيث تؤمن حماية من تجوّف قميص الاسطوانة وفقا لطريقة فحص التجوف المحددة من قبل John Deere أو مجرى دراسة الأسطول عند قيمة سعة الحمل أو أعلى من 60%.
- أن تكون مخلوطة مع عبوة مواد إضافية عالية الجودة خالية من النيترات.
- تحمي معادن نظام التبريد (حديد الزهر، مزيج الألمنيوم مزيج النحاس مثل النحاس الأصفر) من الصدأ.

جودة الماء

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه مقطرة وخالية من الأيونات والأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثلين أو جليكول البروبيلين.

فترات تفريغ سائل التبريد

فرغ واشطف نظام التبريد وأعد تعبئته بسائل تبريد نظيف في الفترات المحددة، المتغيرة حسب نوع سائل التبريد المستخدم.

عند استعمال COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

إذا تم استخدام سائل تبريد آخر غير COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، قلل فترة التغير إلى سنتين أو 2000 ساعة عمل.

مهم: لا تستخدم مواد إضافية تسبب انسداد أو سائل تبريد يحتوي على مواد تسبب انسداد نظام التبريد.

لا تمزج سوائل التبريد على أساس جليكول الأثيلين أو جليكول البروبيلين مع بعضها.

لا تستعمل سوائل التبريد التي تحتوي على النيترات.

DX,COOL3 -04-15MAY13-1/1

ممدد سائل تبريد John Deere COOL-GARD™ II

ينخفض تركيز بعض المواد الإضافية تدريجيا أثناء عمل المحرك. عند استعمال سائل التبريد كوول جارد™ II المخفف وكوول جارد II المركز، اخلط بين فترات التبديل المواد الإضافية لسائل التبريد بإضافة ممدد سائل التبريد كوول جارد II.

يجب ألا تتم إضافة ممد سائل التبريد COOL-GARD II إلا إذا ظهر ذلك على أشرطة اختبار سائل التبريد COOL-GARD II. هذه الأشرطة تتطلب طريقة عملية، بسيطة لفحص درجة التجمد ومستوى المادة الإضافية ودرجة الحموضة (pH) في سائل تبريد محركك.

افحص سائل التبريد كل 12 أشهر ودائما عندما ينقص بشكل ملحوظ بسبب حدوث تسرب أو ارتفاع زائد في درجة الحرارة.

مهم: لا تستخدم أشرطة اختبار سائل التبريد COOL-GARD II مع سائل التبريد COOL-GARD II PG.

ممدد سائل التبريد COOL-GARD II يعتبر منتجا متوافق كيميائيا مع نظام المواد الإضافية لاستعماله مع كل سوائل التبريد COOL-GARD II. لم يتم تحضير ممدد سائل التبريد COOL-GARD II لاستعماله مع سوائل التبريد التي تحتوي على النتريت.

مهم: لا تقم بإضافة مواد إضافية لتحسين سائل التبريد عندما يكون قد تم تفريغ نظام التبريد وتعبئته بأحد الأنواع التالية:

- **COOL-GARD II من إنتاج John Deere**
- **COOL-GARD II PG من إنتاج John Deere**

يمكن أن يؤدي استعمال مواد إضافية لسائل التبريد أخرى -غير المنصوح بها- إلى انحلال، تماسك سائل التبريد-فقدان فاعليته-، أو صدأ أجزاء نظام التبريد.

أضف التركيز المنصوح به من ممدد سائل التبريد COOL-GARD II. **يمنع** تجاوز الكمية المنصوح بها.

كوول جارد هي علامة تجارية من Deere & Company.

DX,COOL16 -04-15MAY13-1/1

العمل في المناخ الدافئ

محركات John Deere معدة لتعمل مع سوائل تبريد المحرك المنصوح بها.

لذا يجب استعمال مادة التبريد المنصوح بها، هذا ينطبق أيضا للمناطق التي يكون فيها الحماية ضد التجمد غير ضرورية.

مهم: يمكن استخدام الماء كمادة للتبريد *في الحالات الاضطرارية فقط*.

المياه تسبب تكون الزبد، تأكل الأسطح الساخنة من الألمنيوم والحديد، التكلس والصدأ عند استعمالها كمادة تبريد، أيضا إذا مزجت بمواد إضافية للتبريد.

لذا عند استعمال المياه لوقت قصير يجب تفريغها بعد الحالة الاضطرارية مباشرة وتعبئة مادة تبريد منصوح بها.

DX,COOL6 -04-15MAY13-1/1

جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز

سوائل تبريد المحرك عبارة عن مادة مركبة من ثلاثة مواد كيميائية: إثيلين جليكول (EG) أو بروبيلين جليكول (PG) ضد التجمد، مواد إضافية واقية، مياه ذات جودة عالية.

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه مقطرة وخالية من الأيونات والأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثلين أو جليكول البروبيلين.

كل الماء المستخدم في نظام التبريد يجب أن يكون على الأقل بالمواصفات التالية للجودة:

كلوريدات	<40 ملغم/لتر
كبريتات	<100 ملغم/لتر
إجمالي المواد الصلبة	<340 ملغم/لتر
إجمالي المواد المذابة العسر ا	<170 ملغم/لتر
درجة الحموضة (PH)	9.0 - 5.5

مهم: لا تستعمل مياه الشرب المعبأة في زجاجات لأنها تحتوي عادة على تركيزات أعلى من إجمالي المواد الصلبة الذائبة.

الحماية ضد التجمد

نسبة تركيز الجليكول والماء في مبرد المحرك تحدد الحماية من التجمد.

جليكول الإثيلين	الحماية ضد التجمد إلى درجة
%40	-24 م° (-12 ف°)
%50	-37 م° (-34 ف°)
%60	-52 م° (-62 ف°)
جليكول بروبلين	**الحماية ضد التجمد إلى درجة**
%40	-21 م° (-6 ف°)
%50	-33 م° (-27 ف°)
%60	-49 م° (-56 ف°)

يمنع استخدام مزيج تبريد يحتوي على أكثر من 60% إثيلين جليكول أو 60% بروبلين جليكول.

DX,COOL19 -04-15MAY13-1/1

اختبار نقطة تجمد سائل التبريد

استعمال مقياس انكسار سائل التبريد المتنقل هي أسرع وأسهل وأدق طريقة لتحديد نقطة تجمد سائل التبريد. هذه الطريقة أدق من اختبار الشريط أو من مقياس الكثافة بالعوم التي قد تعطي نتائج ضعيفة.

يوجد مقياس انكسار سائل التبريد لدى وكيل John Deere من خلال برنامج أدوات ™SERVICEGARD. يقدم رقم قطع الغيار 75240 حل اقتصادي لتحديد نقطة التجمد بدقة في الحقل.مقياس انكسار البطارية وسائل التبريد 75240 استعمله لقياس نقطة التجمد لأنظمة التبريد على أساس إما جليكول الإيثلين أو البروبيلين ولفحص قوة محلول حامض البطاريات.



™SERVICEGARD رقم قطع الغيار 75240

لاستعمال هذه الأداة:

1. دع نظام التبريد يبرد إلى درجة حرارة المحيط الخارجي.
2. افتح غطاء الرديوتر ليظهر سائل التبريد.
3. باستعمال القطارة المرفقة مع الجهاز، اجمع عينة بسيطة من سائل التبريد.
4. افتح غطاء مقياس الانكسار، ضع نقطة من سائل التبريد على النافذة واغلق الغطاء.
5. انظر من خلال قطعة العين واضبطها حسب الضرورة.
6. سجل نقطة التجمد المذكورة لنوع سائل التبريد (سائل تبريد جليكول الإيثلين أو جليكول البروبيلين) الذي تم اختباره.



صورة لنقطة من سائل تبريد 50/50 موضوعة على نافذة مقياس الانكسار

SERVICEGARD هي علامة تجارية من Deere وشركاه.

DX,COOL,TEST -04-13JUN13-1/1

زيت محركات الديزل Break-In (المرتبة 2/الدرجة II)

يتم ملء محركات جديدة في المصنع إما مع John Deere Break-In™ أو John Deere Break-In Plus™ زيت المحرك. خلال فترة انحلال الزيت، أضاف المصنع زيت المحرك John Deere Break-In™ أو Break-In Plus™، على التوالي، حسب الحاجة للحفاظ على مستوى الزيت المحدد.

تشغيل المحرك تحت ظروف مختلفة، ولا سيما الأحمال الثقيلة مع الحد الأدنى من التشغيل في وضع الإيقاف، للمساعدة في مكونات مقعد المحرك بشكل صحيح.

إذا تم استخدام زيت المحرك John Deere Break-In™ أثناء التشغيل الأولي لمحرك جديد أو إعادة بنائه، يتم تغيير الزيت والفلتر بحد أقصى 100 ساعة.

إذا تم استخدام زيت المحرك John Deere Break-In Plus™، قم بتغيير الزيت والفلتر في ما لا يقل عن 100 ساعة والحد الأقصى يساوي الفاصل الزمني
المحدد ل John Deere Plus-50™ زيت II أو Plus-50™.

بعد فحص المحركات، وملء المحرك إما بزيت المحرك
John Deere Break-In™ أو Break-In Plus™.

إذا لم يتوفر زيت المحرك John Deere Break-In™ أو Break-In Plus™، استخدم SAE 10W-30 زيت محرك ديزل درجة لزوجته واحد مما يلي وقم بتغيير الزيت والفلتر بحد أقصى 100 ساعة من العملية:

- API تصنيف الخدمة CE
- API تصنيف الخدمة CD
- API تصنيف الخدمة CC
- ACEA تسلسل الزيت E2
- ACEA تسلسل الزيت E1

مهم: لا تستخدم Plus-50™ II، Plus-50™، أو زيوت المحركات التي تلبي أيًّا من الإجراءات التالية للتفكيك الأولي لمحرك جديد أو إعادة تركيبه:

API CJ-4	**زيت ACEA E9**
زيت API CI-4 بلس	**زيت ACEA E7**
زيت API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

هذه الزيوت لا تسمح للمحرك أن يتفكك بشكل مناسب.

من الممكن استخدام زيت محركات John Deere Break-In Plus™ لجميع محركات السولار من John Deere في جميع مستويات شهادات عادم المحركات.

بعد مرور وقت التليين استعمل زيت John Deere Plus-50™ II، John Deere Plus-50™ أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو منصوح به في دليل الاستعمال هذا.

Break-In علامة تجارية Deere & Company.
Break-In Plus هي علامة تجاريةل Deere & Company.
Plus-50 علامة تجارية ل Deere & Company.

OUO6075,00016F9 -04-19DEC13-1/1

زيت تليين محرك John Deere Break-In Plus™ (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة IIIB والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

المحركات الجديدة يتم تعبئتها في المصنع بزيت John Deere للتليين Break-In Plus™. في فترة التليين، أضف عند الحاجة زيت محرك للتليين Break-In Plus™، للمحافظة على مستوى الزيت المحدد.

شغل المحرك في الحالات السابقة، بحمل ثقيل جزئيا على عدد دوران منخفض، للمساعدة في تلائم مكونات المحرك مع بعضها البعض بالشكل الصحيح.

عند تشغيل محرك جديد أو تم تجديده، غير الزيت والمصفاة بين فترة 100 ساعة عمل على الأقل وعلى الأقصى فترة تعادل ما هو محدد في زيت محركات John Deere بلس Plus-50™ II.

بعد عمل تصليح كامل للمحرك (أوفر هول) املأ المحرك بزيت John Deere لتليين المحركات Break-In Plus™.

إذا لم يكن من المستطاع الحصول على زيت محرك John Deere للتليين Break-In Plus™، استخدم زيت لمحركات السولار (SAE 10W-30) بإحدى المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

إذا تم استخدام أحد هذه الزيوت في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، غير الزيت ومصفاة الزيت بين مدة أقلها 100 ساعة عمل وأقصاها 250 ساعة عمل.

مهم: يمنع استعمال أي زيت من زيوت المحركات الأخرى خلال فترة التليين للمحركات الجديدة أو المعاد تجديدها.

من الممكن استخدام زيت محركات John Deere Break-In Plus™ لجميع محركات السولار من John Deere في جميع مستويات شهادات عادم المحركات.

بعد فترة التليين، استعمل زيت John Deere Plus-50™ II أو أي زيت محرك سولار آخر كما هو منصوح به في دليل الاستعمال هذا.

Break-In Plus هي علامة تجارية من Deere & Company.
Plus-50 هي علامة تجارية مسجلة من Deere & Company.

OUO6075,00016FA -04-19DEC13-1/1

زيت محركات الديزل (المرتبة 2/الدرجة II)

اختر الزيت بلزوجة موافقة لدرجات الحرارة المتوقعة وقت غيار الزيت القادم.

John Deere Plus-50™ II المفضل.

ويوصى أيضًا بزيت John Deere Plus-50™.

عند استخدام زيوت أخرى يجب أن يكون لها على الأقل إحدى الموصفات التالية:

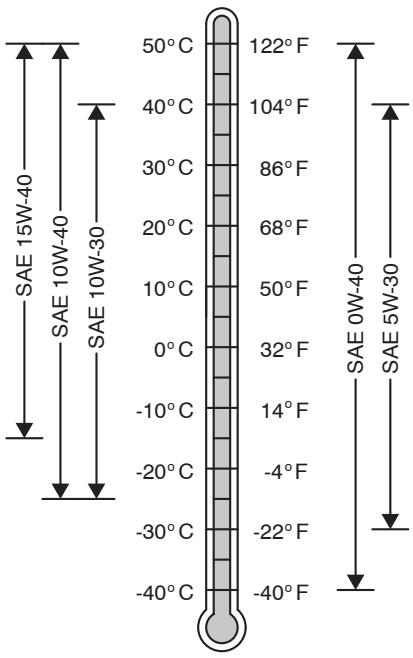
- John Deere Torq-Gard™
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- API فئة خدمة CH-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA تسلسل الزيت E6
- ACEA تسلسل الزيت E5
- ACEA تسلسل الزيت E4

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

يمنع استخدام وقود ديزل بنسبة كبريت أعلى من 10000ملغم/كجم (10000 جزء في المليون).

Plus-50 هي علامة تجارية لزيت Deere & Company.
Torq-Gard علامة تجارية ل Deere & Company.



مجال الحرارة والزيت باللزوجة المناسبة

OUO6075,00016FB -04-19DEC13-1/1

زيت محرك السولار (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

اختر الزيت بلزوجة موافقة لدرجات الحرارة المتوقعة وقت غيار الزيت القادم.

ينصح باستعمال زيت John Deere Plus-50™ II للمحركات.

إذا استخدمت زيت John Deere Plus-50™ II فيمكن إطالة فترة الصيانة. راجع جدول فترات تغير زيت المحرك واستشر تاجر John Deere الخاص بك للمزيد من المعلومات.

إذا لم يكن زيت John Deere Plus-50™ II للمحركات متوفرا، فمن الممكن استعمال زيت محرك موافقا لواحد أو أكثر مما يلي:

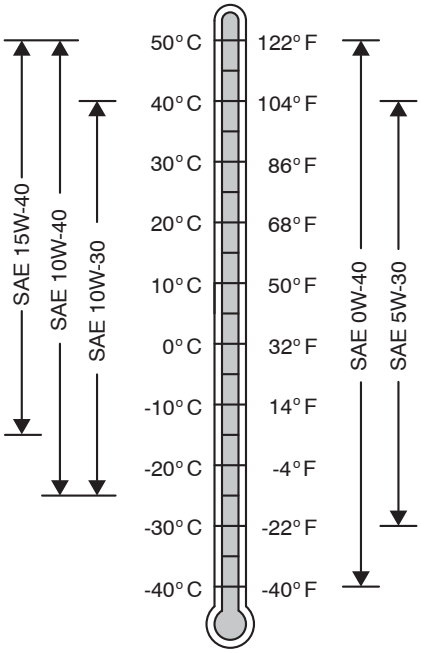
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

يمنع استعمال زيت محركات يحتوي على نسبة رماد به سلفات (كبريتات) أعلى من 1.0%، فوسفور 0.12%، أو كبريت 0.4%.

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

مهم: استعمل فقط وقود سولار يحتوي على كمية ضئيلة جدا من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 ملغم/كجم (15 جزء من المليون).



مجال الحرارة والزيت باللزوجة المناسبة

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00016FC -04-19DEC13-1/1

فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك (المرتبة 2/الدرجة II)

فترات صيانة الزيت والمصفاة المنصوح بها ترتكز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والمصفاة المستعملين ونسبة الكبريت في وقود السولار. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

استخدام تحاليل للزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. للمزيد من المعلومات اسأل وكيل John Deere عن تحاليل زيت المحرك.

قم بتبديل الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهر حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المنصوح بالقيام بالصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- ينصح باستعمال وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملغم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 2000 - 5000 ملجم/كجم (2000 - 5000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
- قبل استخدام وقود الديزل مع محتوى كبريت أكبر من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون)، اتصل بوكيل John Deere.

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- **قم بتقصير فترات صيانة المصفاة والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج السولار الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات صيانة أطول.**
- **استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.**

أنواع الزيت المصرح بها:

- "زيوت Plus-50" بما في ذلك زيت John Deere Plus-50™ II وزيت John Deere Plus-50™.
- "الزيوت الأخرى" بما في ذلك زيوت John Deere Torq-Gard™، API CJ-4، API CI-4 PLUS، API CI-4، API CH-4، ACEA E9، ACEA E7، ACEA E6، ACEA E5 و ACEA E4.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 ملغم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيوت Plus-50	375 ساعة
زيوت أخرى	250 ساعة
كبريت الوقود	2000 - 5000 ملغم/كجم (2000 - 5000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	275 ساعة
زيوت أخرى	150 ساعة
كبريت الوقود	5000 - 10000 ملغم/كجم (5000 - 10000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	187 ساعة (راجع وكيل John Deere)
زيوت أخرى	125 ساعة (راجع وكيل John Deere)
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50.	

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.
Torq-Gard هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00016FD -04-19DEC13-1/1

فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)

فترات صيانة الزيت والمصفاة المنصوح بها ترتكز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والمصفاة المستعملين ونسبة الكبريت في وقود السولار. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

استخدام تحاليل للزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. للمزيد من المعلومات اسأل وكيل John Deere عن تحاليل زيت المحرك.

قم بتبديل الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهر حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المنصوح بالقيام بالصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة. مستويات كبريت وقود السولار العليا يقلل فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

من الضروري استعمال وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 15 ملغم/كجم (15 جزء في المليون).

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- **قم بتقصير فترات صيانة المصفاة والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج السولار الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات صيانة أطول.**
- **استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.**

أنواع الزيت المصرح بها

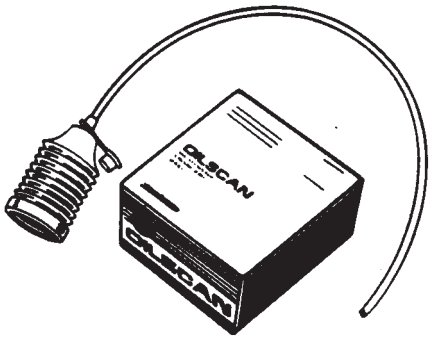
- زيت John Deere Plus-50™ II
- "الزيوت الأخرى" بما في ذلك الزيوت التي توافق API CJ-4، ACEA E9 وACEA E6

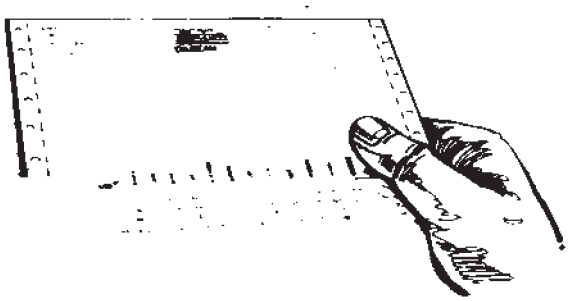
فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
John Deere Plus-50™ II	400 ساعة
زيوت أخرى	250 ساعة
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى" ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50™ II.	

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00016FE -04-11APR14-1/1

تحليل Oilscan™ و CoolScan™





™Oilscan و ™CoolScan هي برامج فحص من John Deere للمساعدة في الكشف على قدرة المحرك واكتشاف المشاكل الممكنة قبل أن تتسبب في أعطال حقيقية فادحة.

يجب أخذ عينات سائل التبريد وعينات الزيت من نظام كل منهما قبل انتهاء فترة التغير المنصوح بها.

تأكد مع وكيل John Deere من توفر أطقم ™Oilscan و™CoolScan.

Oilscan هي علامة تجارية من Deere & Company.
CoolScan هي علامة تجارية من Deere & Company.

DX,OILSCAN -04-13SEP11-1/1

زيوت علبة تروس ™ProDrive، وحدة دفع بيت المغذي متعدد السرعات مع ™CommandTouch، نظام الدفع الهيدروستاتيكي، والنظام الهيدروليكي الرئيسي وعلبة تروس المحرك الرئيسية

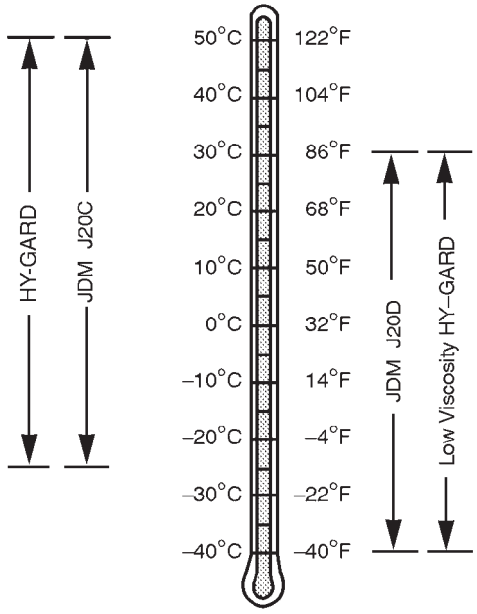
ملاحظة: يتم توريد الماكينات وهي مملوءة من المصنع بزيت John Deere HY-GARD™

أنواع الزيوت التالية هي فقط المعتمدة:

- John Deere Hy-Gard™
- الزيوت المتوافقة مع مواصفة JDM J20C John Deere

ملاحظة: للاستخدام في نطاقات درجات الحرارة المنخفضة فيمكن أن تتم مراعاة الإرشادات التالية فقط:

- زيت John Deere منخفض اللزوجة ™HY-GARD
- الزيوت المتوافقة مع مواصفة JDM J20D لJohn Deere

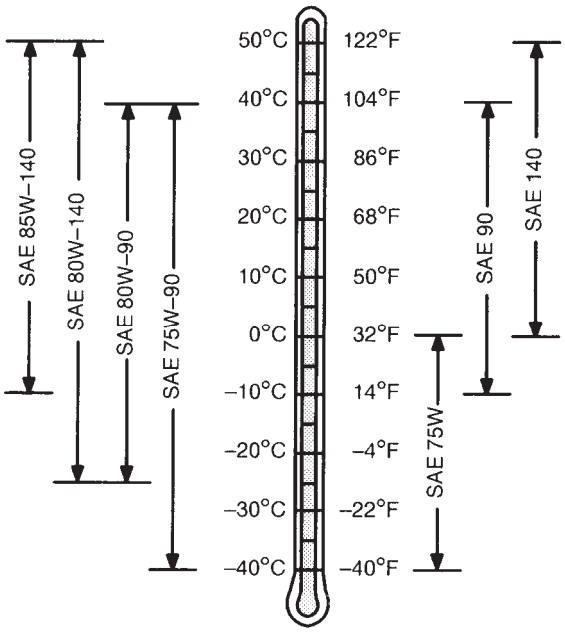


HY-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00013F2 -04-28FEB13-1/1

علب التروس لكل من مجموعة النقل (العمود الميكانيكي وعمود زر الدفع) ووحدات الدفع النهائية وبرية الشحن ومحور المناولة الوسيط الأولي ووحدة دفع الفرازة مزدوج السرعة

اختر الزيت بلزوجة موافقة لمجال درجات حرارة الهواء المتوقعة خلال الفترة بين مرتين تبديل زيت.



يفضل استعمال الزيوت التالية:

- زيت John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- زيت ™John Deere EXTREME-GARD

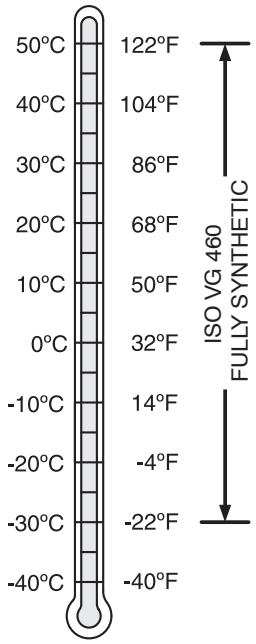
يمكن استعمال زيوت أخرى إذا تطابقت مواصفاتها مع خدمة API تمييز GL-5.

رقم المنتج	الوصف	مقاس
TY6252	مشحم التروس GL5 80W/90	16 كجم (35 رطل)
TY6296	مشحم التروس GL5 80W/90	علبة 0.9 لتر (علبة 1 متر مربع)
TY6256	مشحم التروس GL5 85W/140	16 كجم (35 رطل)
TY6345	مشحم التروس GL5 85W/140	علبة 0.9 لتر (علبة 1 متر مربع)

EXTREME-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00010AC -04-05MAR12-1/1

علبة تروس ترجيع بيت المغذي



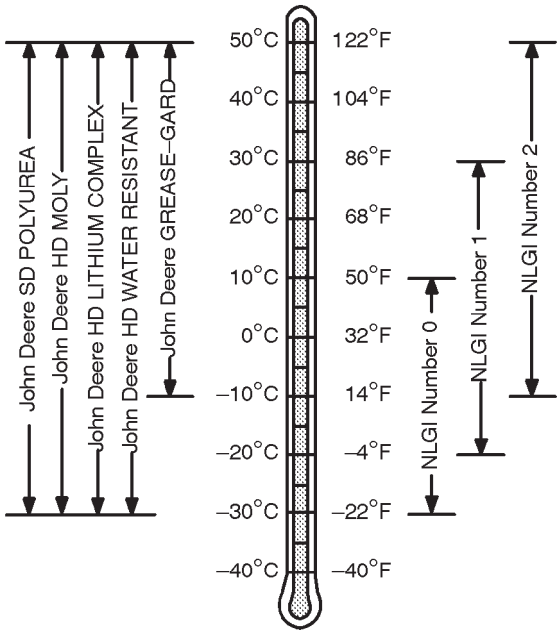
نوع الزيت التالي هو فقط المعتمد:

- زيت صناعي تماما ISO VG 460

رقم المنتج	الوصف	مقاس
TY26408	زيت صناعي تماما 460 VG ISO	0.95 لتر (1 كوارت)

OUO6075,0000B2A -04-09AUG07-1/1

مواد التشحيم



اختر الشحوم التي تتوافق مع لزوجة NLGI ودرجات الحرارة المتوقعة في وقت الصيانة القادمة.

ينصح باستعمال الشحوم التالية:

- (TY6341) John Deere SD POLYUREA GREASE

عند استخدام شحوم أخرى يجب أن يكون لها الموصفات التالية:

- NLGI تمييز قدرة GC-LB

مهم: شحم (TY6341) John Deere SD POLYUREA هو نوع الشحوم المفضلة لكامات استشعار عزم بيت المغذي.

بعض أنواع مكثفات الشحوم لا تتوافق مع الأنواع الأخرى.

إذا تم فقدان نبل تشحيم، استبدله فورا. نظف نبول التشحيم بشكل كامل قبل استعمال المشحمة.

رقم المنتج	الوصف
TY6341	شحمة ضغط عالي جدا للحرارة المرتفعة، متعددة الأهداف، خاصة الفاعلية في استعمالات البيل الكروي.

HX,AG,SF7350 -04-26OCT99-1/1

زيت المكابح (إذا كان موجودا)

مهم: عند فك غطاء الخزان، راعي عدم دخول الأوساخ في الخزان.

يجب أن يكون السائل 6 ملم (1/4 إنش) من الأعلى.

املأ الخزان بسائل مكبح هيدروليكي SAE J1703d، DOT-3 أو DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -04-10DEC10-1/1

مصفايات الزيت

تصفية الزيت هو شرط مهم للعمل والتشحيم بالشكل الصحيح. تم تصنيع مصفايات زيت John Deere بشكل مخصص لاستعمالات John Deere.

تلتزم مصفايات John Deere بجودة المواصفات الهندسية لمادة التصفية، مقدار فاعلية المصفاة، شدة الارتباط بين مادة التصفية وغطاء المصفاة، عمر إجهاد العلبة (إذا كان مطبق)، وقدرة الضغط لإحكام المصفاة. قد لا تطابق أنواع مصفايات مختلفة عن John Deere معايير John Deere هذه.

بدل مصفاة الزيت بفترات متلاحقة حسب ما هو مذكور في دليل الاستعمال هذا.

DX,FILT1 -04-11APR11-1/1

مصفايات الوقود

لا يمكن المبالغة في أهمية تصفية الوقود في أنظمة الوقود الحديثة. يتطلب الجمع بين زيادة صرامة قوانين العادم ورفع فاعلية المحركات نظام وقود يعمل بقيم ضغط أعلى. يمكن الوصول إلى قيم الضغط الأعلى باستعمال مكونات حقن الوقود بقيم تفاوت متقاربة جدا. في التصنيع بقيم تفاوت متقاربة لا يوجد متسع لوجود ماء أو أوساخ.

تم تصنيع مصفايات وقود John Deere بشكل مخصص لمحركات John Deere.

لحماية المحرك من الماء والأوساخ، بدل مصفايات وقود السولار دائما كما هو محدد في دليل الاستعمال هذا.

DX,FILT2 -04-14APR11-1/1

مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة

قد تحتم ظروف العمل في مناطق معينة استخدام مواد تشحيم أخرى غير مذكورة في هذا الدليل.

قد يكون من غير الممكن الحصول على بعض مواد تشحيم والتبريد من John Deere في منطقتك.

في حالة وجود أية أسئلة في هذا المجال، توجه إلى وكيل John Deere المعتمد.

يمكن استخدام مواد التشحيم التركيبية، إذا طابقت صفاتها المميزات المذكورة في هذا الدليل.

قيم درجات الحرارة القصوى وفترات الصيانة المعطاة في هذا الدليل تطبق على مواد التشحيم العادية والتركيبية.

يمكن استخدام مواد التشحيم المحضّرة (المواد المعاد استخدامها بعد التكرير)، إذا طابقت صفاتها المميزات المذكورة.

DX,ALTER -04-11APR11-1/1

تخزين مواد التشحيم

ماكيناتك تعمل فقط بشكل مثالي إذا استعملت مواد تشحيم نظيفة.

استعمل أوعية نظيفة لحفظ مواد التشحيم.

خزن مواد التشحيم والعبوات في مكان محمي من الغبار والرطوبة وأسباب التلويث الأخرى. ابطح الأوعية لمنع تجمع المياه والأوساخ عليها.

تأكد من وضع علامات على كل الأوعية للتعرف على محتوى كل منها بدون مشاكل.

تخلص من الاوعية القديمة وما تبقى فيها بشكل سليم وحسب التعليمات.

DX,LUBST -04-11APR11-1/1

مزج مواد التشحيم

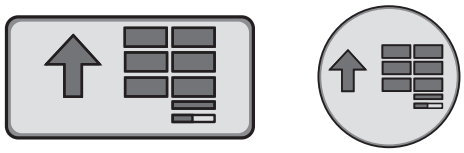
عامة لا يجوز مزج أنواع وماركات زيت مختلفة. إضافات الزيت المستعملة من المنتج اختيرت بحيث أن تطابق مواصفات الزيت مميزات ومتطلبات معينة.

مزج زيوت مختلفة قد يلغي تأثير الإضافات ويقلل من مفعول التشحيم.

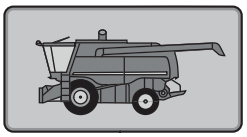
في حالة وجود أية أسئلة في هذا المجال، توجه إلى وكيل John Deere المعتمد.

DX,LUBMIX -04-18MAR96-1/1

إثبات أو ترحيل مواعيد الخدمة



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)



رمز تطبيق
شاشة القدرة

انتبه: لتجنب الجروح، لا تشحم أبدا أو تقوم بصيانة الماكينة أو الرأس أو المحرك وهو يدور. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

مهم: مواعيد الخدمة التي ننصح بها تخص ظروف العمل العادية. عند استخدام الماكينة في إنجاز الأعمال الشاقة والصعبة فيجب القيام بالخدمة بشكل متكرر.

ملاحظة: انظر الجزء الخاص بخدمة Break-In للحصول على مزيد من المعلومات حول مواعيد الخدمة عند تشغيل الماكينة لأول 100 ساعة.

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز شاشة القدرة معلّم.

OUO6075,00005F1 -04-27JUN12-1/3

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز قيم الضبط المتقدم (A) معلّم.

المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون موعد إنذار الخدمة (B) معلّما.

بدون شاشة لمس أو مع شاشة لمس: قم بلف قرص الاختيار إلى أن يتم عرض موعد الخدمة المقرر. اضغط كبسة الموافقة لتخزين القيمة.

مع شاشة لمس فقط: أدخل موعد الخدمة المقرر في الشاشة الرقمية. المس رمز الإدخال/القبول لتخزين القيمة.

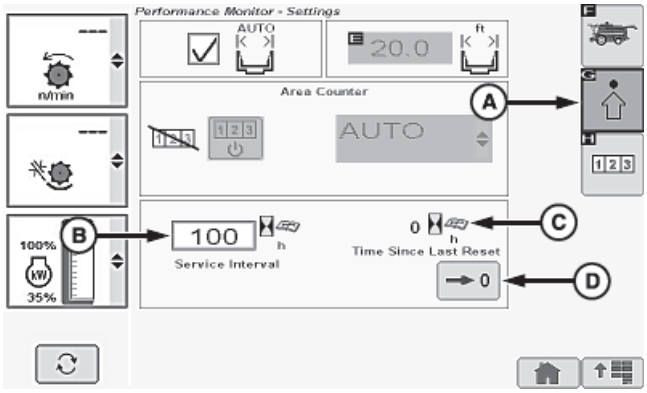
ملاحظة: استخدم شاشة الخدمة كدليل إرشادي يوضح لك الموعد الذي يكون فيه من الضروري إجراء أعمال الخدمة على الماكينة.

تظهر شاشة الخدمة كل 50 ساعة من عمر تشغيل الماكينة، وهي تشير إلى ضرورة إجراء الخدمة على الماكينة.

عندما تظهر شاشة الخدمة، فيمكن أن يتم الاختيار بين خيارين:

- يستطيع المشغل أن يختار أن يتجاهل خدمة الماكينة في هذا الوقت.
- يستطيع المشغل أن يختار أن يقوم بخدمة الماكينة في هذا الوقت.

ملاحظة: إذا ما قام المشغل باختيار رمز الإرجاع فإنه يكون قد تجاهل إجراء الخدمة في نفس وقت اختفاء الشاشة. في المرة التالية التي يتم فيها نقل المفتاح على وضع "التشغيل" فسوف تظهر الشاشة مرة أخرى.



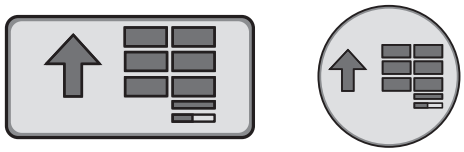
A - رمز قيم الضبط المتقدمة
B - فترة تحذير الصيانة
C - الوقت منذ آخر تصفير
D - رمز التصفير

يظهر الوقت منذ آخر مرة تم فيها إعادة الضبط (C) وينذر المشغل بعدد الساعات التي مضت منذ القيام بعمل الخدمة.

بعد الانتهاء من أعمال الخدمة فالمس أو اضغط على كبسة الموافقة عندما يكون رمز إرجاع الضبط (D) معلّما للرجوع إلى قيمة الصفر.

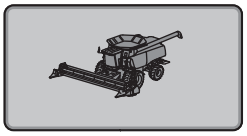
التكملة على الصفحة القادمة

OUO6075,00005F1 -04-27JUN12-2/3



رمز القائمة الرئيسية (الشاشة)/كبسة القائمة الرئيسية (مسند الذراع)

اضغط كبسة أو رمز القائمة الرئيسية.

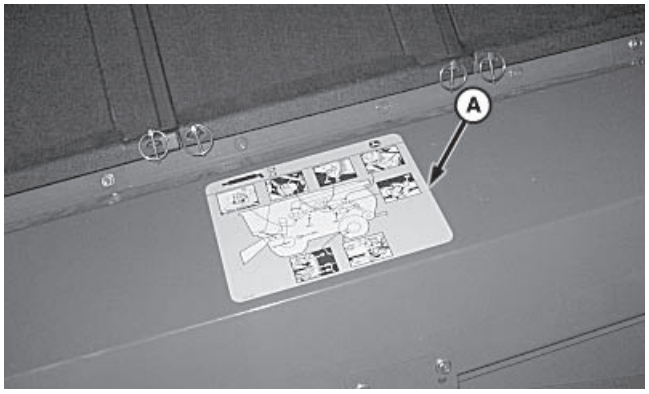


رمز التطبيق الرئيسي للكومباين

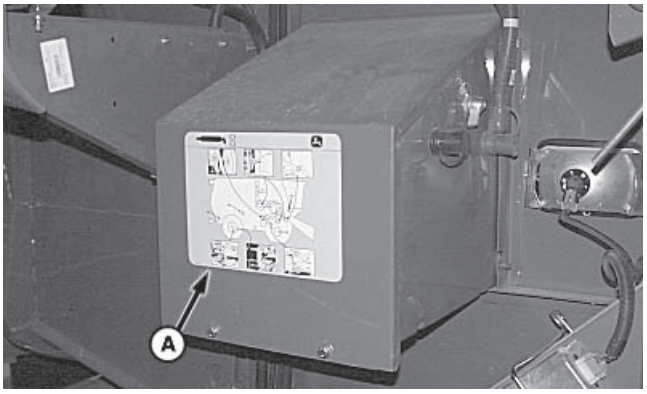
المس أو اضغط كبسة الموافقة عندما يكون رمز صفحة الكومباين الرئيسية معلّم.

OUO6075,00005F1 -04-27JUN12-3/3

مواقع علامات التشحيم



علامات التشحيم اليسرى



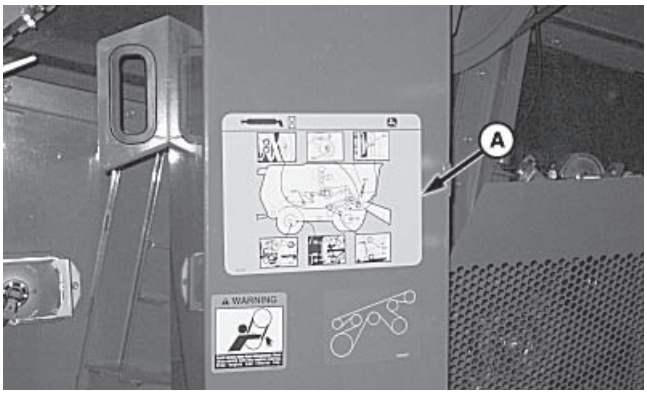
علامات التشحيم اليمنى (S660 و S670)

مهم: ماكينات HillMaster: تجنب جروح السحق. قم دائما بإنزال نظام تحديد مستوى الماكينة بالكامل قبل النزول أسفل الماكينة للقيام بأعمال الخدمة أو الضبط أو الإصلاح. أوقف محرك عن الدوران، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.

توضح علامات التشحيم (A) المواضع المختلفة لنقاط التشحيم حول الماكينة. احرص على الالتزام بمواقيت التشحيم الموضحة على العلامات واسترشد بالفترات المدرجة في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

الخلل في البيليات أو السخونة الزائدة قد تؤدي إلى نشوب حريق. لتقليل الأعطال التي تصيب المحامل أو فرط سخونتها فالتزم بالفترات المدرجة في هذا الجزء للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن أن تتجمع مادة المحصول وأية بقايا ورواسب أخرى حول المحامل وأغطيتها. افحص ونظف هذه المناطق بشكل دوري طوال يوم الحصاد.



علامات التشحيم اليمنى (S680، S685 و S690)

A - علامات التشحيم

OUO6075,0001258 -04-09OCT12-1/1

تبديل بربيج الهيدروليك

يتعين أن يتم بشكل متكرر فحص الخراطيم الهيدروليكية للبحث عن مناطق التسريب، الالتواءات، التقطعات، التكسرات، التآكل، الصدأ، جدائل الأسلاك المكشوفة أو أية علامات أخرى من الاهتراء أو التلف. مجموعة البرابيج التالفة أو المهترئة قد تضعف أثناء الاستعمال ويجب القيام بتغيرها فورا. راجع وكيل John Deere لتغير البرابيج.

انتبه: إذا تم استعمال برابيج بالحجم الخطأ، فقد يحدث تلف للماكينة أو جروح أو حتى الوفاة.

إذا كان من الضروري أن يتم استبدال البرابيج بأخرى جديدة، فتأكد من أن البرابيج الجديدة في نفس مستوى الأولى التي سيتم تبديلها. راجع وكيل John Deere للحصول على البرابيج الصحيحة من نفس مستوى تلك المراد تبديلها.

الطول الغير صحيح للبرابيج أو المسار الغير صحيح قد يسبب في ارتفاع إمكانية اهتراء البرابيج أو تلفها. استعمل البربيج القديم كمرشد لطول ومسار البربيج الجديد.

الوصل الغير صحيح قد يسبب في تلف الأجزاء المتقابلة أو يتسبب في التسريب. تأكد من استعمال قطع توصيل من الفولاذ حسب تعليمات مصنع البربيج. استعمل مقاس ونوع الأسنان الصحيح كما هو موجود في البرابيج المبدلة.

OUO6075,00000B9 -04-04JUN08-1/1

نظافة نظام الهيدروليك



انتبه: سيلان سوائل الضغط العالي من البرابيش قد تخترق الجلد وتسبب جروح خطيرة. تجنب الخطر بإزالة الضغط من برابيش الهيدروليك أو غيرها قبل فصلها. قبل إعادة بناء الضغط من جديد تأكد أن تكون جميع البرابيش والوصلات محكمة الإغلاق. استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمي جسمك ويديك من سوائل الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. إذا اخترق أي سائل الجلد يجب استخراجه خلال ساعات قليلة من قبل طبيب مختص لديه خبرة في هذا المجال وإلا فإنها تسبب التهابات (غرغرينا) خطيرة. يمكن للأطباء الغير مختصين في مثل هذه الجروح الاتصال بمركز John Deere الطبي في Moline، Illinois، أو أي مركز طبي ذي معرفة.

نظافة الخطوط

عندما يتوجب فصل نظام الهيدروليك لصيانته، قم بحماية أطراف الخراطيم، أنابيب وفتحات المكونات من التلوث بمعدات تضميد أو أكياس بلاستيكية نظيفة.

قبل تركيب أي بربيج تم تغيره، اشطف الجهة الداخلية بسولار غير مستعمل أو بمحلول تنظيف بترولي تجاري غير مستعمل لمدة عشرة ثواني على الأقل. لا تستعمل، ماء أو منظفات مذيبة مائية أو هواء مضغوط.

قم بفك الغطاء من الواصل المتعدد وتوصيله بمحطة التقارن على الرأس. عند الاقتران بالرأس فقم بتنظيف أسطح الواصل المتعدد للتخلص من الاتساخات والبقايا.

OUO6075,0000A7B -04-04NOV10-1/1

ضغط الخزان

ملاحظة: بسبب اختلافات درجات الحرارة، يمكن أن تتفاوت قيم ضغط الخزان بشكل كبير وسوف تحتاج إلى عملية ضبط. راجع وكيل John Deere للحصول على المزيد من المعلومات.

OUO6075,00017A8 -04-27MAR14-1/1

رموز التشحيم

انتبه: لا تقم مطلقا بإجراء أعمال التشحيم أو الخدمة على رأس حصادة الذرة بينما يكون محرك الماكينة دائرا.

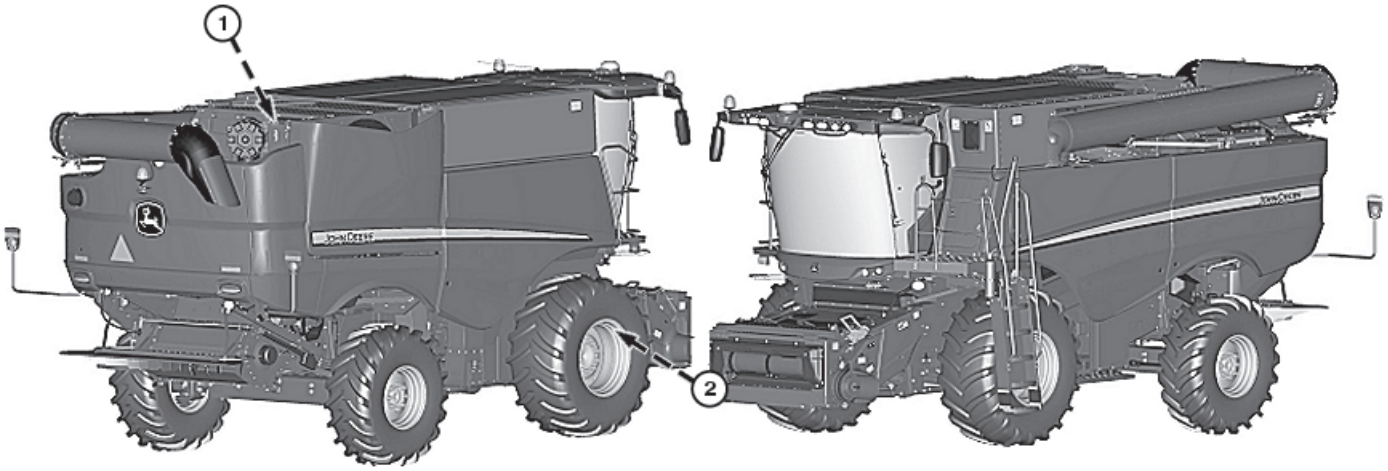
استخدم في التشحيم منتجات John Deere، مثل شحم درجات الحرارة العالية SD Polyurea متعدد الاستعمالات/شحم الضغط الفاخر أو شحم درجات الحرارة العالية SAE متعدد الاستعمالات بمعدلات الضغط الفاخر في الساعات الموضحة على الرمز المعني.

استخدم في التشحيم زيت John Deere SAE 30 أو الزيت الأثقل على مواعيد الساعات الفرازة الموضحة على الرموز المعنية.

مهم: فترات الصيانة التي ننصح بها تخص ظروف العمل العادية. عند الأعمال الشاقة والصعبة على المحرك يجب تقصير هذه الفترات.

OUO6075,0000852 -04-14MAR07-1/1

كل 10 ساعات

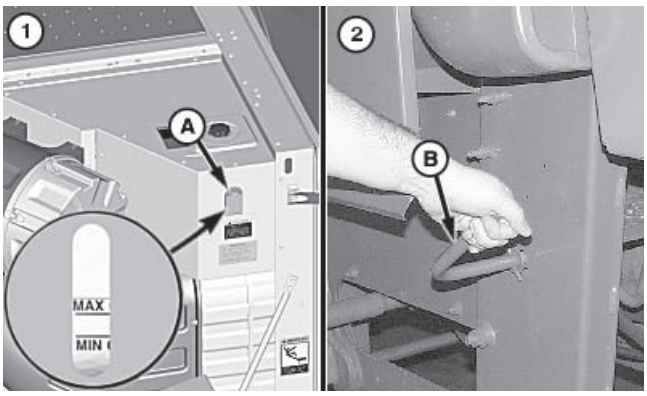


مهم: مواعيد الخدمة التي ننصح بها تخص ظروف العمل العادية. عند استخدام الماكينة في إنجاز الأعمال الشاقة والصعبة فيجب القيام بالخدمة بشكل متكرر.

1. خزان الاندفاع - افحص مستوى مبرد المحرك في خزان الاندفاع (A) عندما يكون المحرك باردا. يجب أن يتم ضبط المستوى إلى الحد "Max Cold" (التبريد الأقصى).

ملاحظة: يجب أن يكون مستوى المبرد بين الخطين "Min Cold" (التبريد الأدنى) و"Max Cold" (التبريد الأقصى). قم إذا دعت الحاجة بإضافة المزيد من المبرد إذا كان مستواه أقل من خط "Min Cold" (التبريد الأدنى).

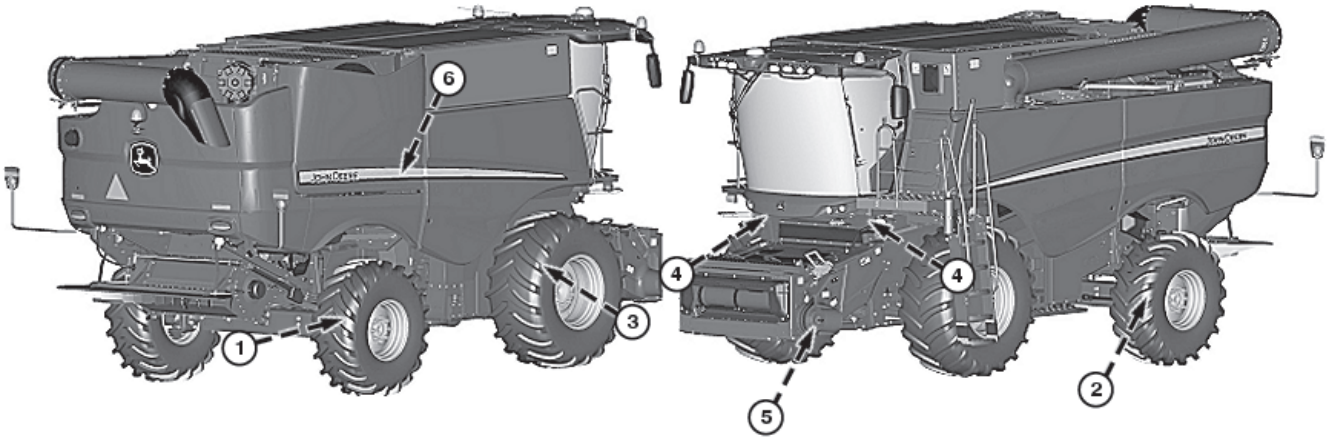
2. مصيدة الحجارة - قم بفك مسمار الغلق السريع وإبعاد مصيدة الحجارة باستخدام الذراع (B). أغلق مصيدة الحجارة مع الحفاظ على مسمار القفل السريع.

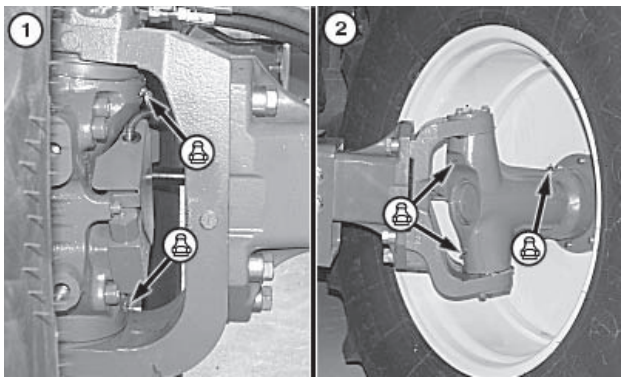


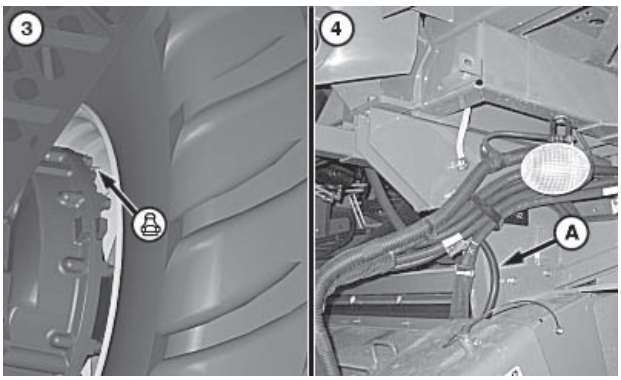
A - خزان الاندفاع **B - ذراع**

OUO6075,000132D -04-07MAR13-1/1

كل 10 ساعات







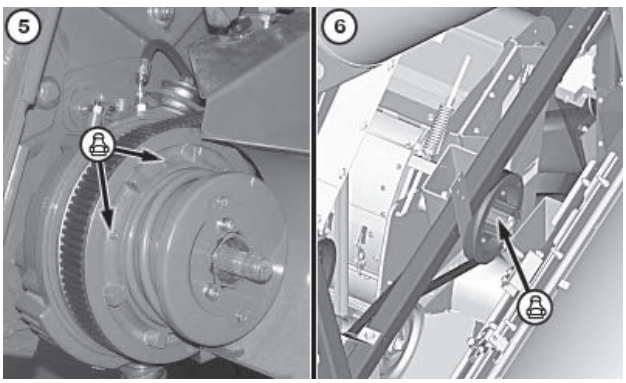
الدفع بأربع عجلات/الدفع بعجلتين

A - بربيج التفريغ

ملاحظة: عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم محامل عمود المحور الخلفي، فإن المحرك سوف يتمحور كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون التشحيم كل 50 ساعة.

شحم النبول حتى تخرج الشحمة من أعلى وأسفل حافظات إحكام مفصل الموتور.

1. محاور دفع المحرك بأربع عجلات بسرعتين - قم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين).
2. محامل/مسامير تمحور ملولبة للمهام الثقيلة العادية والإضافية والدفع بعجلتين - عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون تشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل 50 ساعة.
3. محامل الدفع النهائي الخارجية - عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون تشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل 50 ساعة.



4. خرطوم تصريف تكييف الهواء - قم بتنظيف خرطوم تصريف تكييف الهواء (A) من كلا الجانبين.

ملاحظة: استخدم شحم John Deere SD POLYUREA (TY6341) متعدد الاستخدامات أو شحم John Deere TY25744 الصناعي عند قيامك بتشحيم علبة تروس دفع ذراع إرجاع بيت المغذي.

التكملة على الصفحة القادمة

5. **ماكينات S660 وS670:** علبة تروس دفع ذراع ترجيع بيت المغذي (بيت المغذي متعدد السرعات) - قم بلف البكرة، بحيث تكون النبل في وضعي الساعة 12 والساعة 2.

   عند التشغيل في أوضاع متعددة أو عند التعامل مع حبوب عالية الجني، فقم بتشحيم النبل على وضع الساعة 12، وقم بالضخ من 5 إلى 8 مرات كل عشر ساعات. الشحم الفائض سوف يبرز من أسفل الزنبرك.

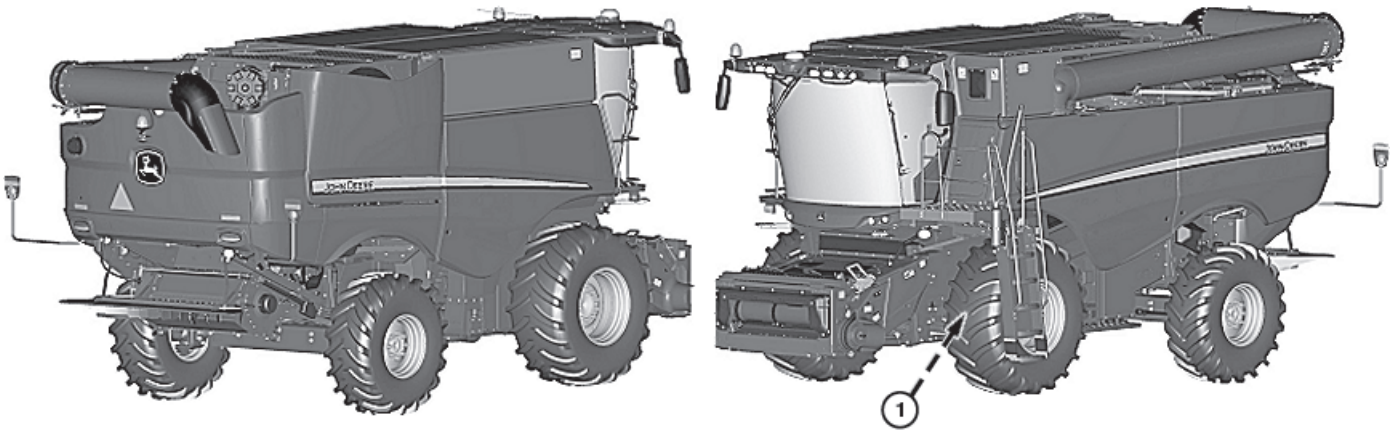
   قم بتشحيم النبل في وضع الساعة 2، وقم بالضخ من مرتين إلى ثلاث مرات كل عشر ساعات. الإفراط في تشحيم هذه النبل يمكن أن يسمح للشحم بالتسرب إلى القشاط مسببا إلحاق أعطال به.

   عند التشغيل في الأوضاع العادية، فقم بتشحيم النبل على وضع الساعة 12 (الضخ من 10 إلى 15 مرة)، وفي وضع الساعة 2 (الضخ من 5 إلى 8 مرات) كل خمسين ساعة. بعد الانتهاء من التشحيم، فقم بتدوير البكرة المتنوعة في خلال نطاق سرعات عدة مرات، وذلك ضمانا لانتشار الشحم أعلى أسطح الحدبات (الكامات).

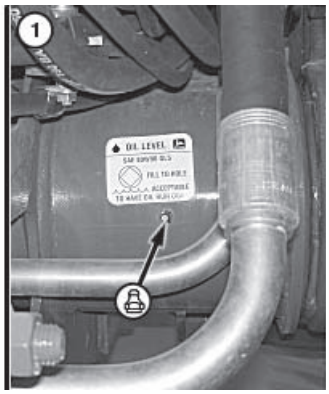
6. **ماكينات S680، S685 وS690:** واصل انزلاقي لمصعد المخلفات - نبل التشحيم في واصل انزلاقي لمصعد المخلفات.

OUO6075,00017E4 -04-06MAY14-2/2

كل عشر ساعات (ماكينات ™HillMaster)



1. مفصل الدفع النهائي - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين) إلى أن يبرز الشحم.

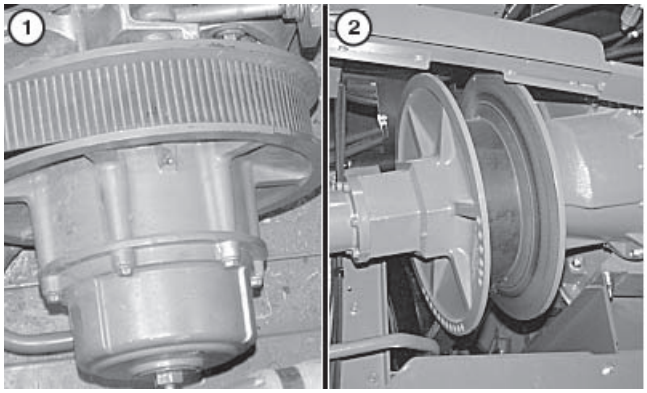


OUO6075,00013F7 -04-01MAR13-1/1

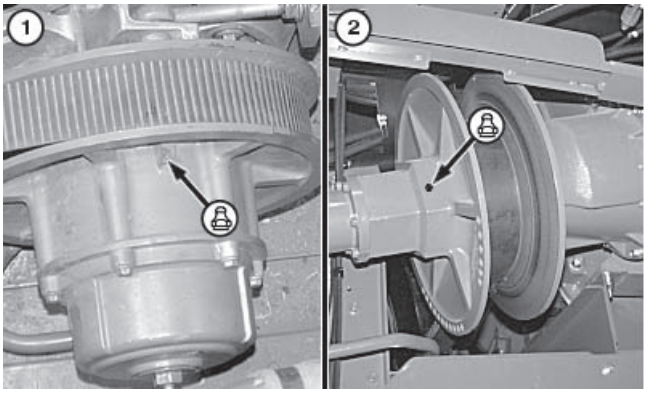
كل 50 ساعة







S660



S670، S680، S685 وS690

ماكينات S660:

ملاحظة: ابدأ تشغيل الماكينة وقد بتدوير الفرازة في خلال نطاق سرعات كامل عدة مرات، وذلك ضمانا لتوزيع الشحم بشكل متساو.

1. بكرات الدفع بسرعات متغيرة للفرازة - قم بتدوير البكرات في خلال نطاق سرعة إذا كان التشغيل يتم بسرعة عالية طول الوقت. تدوير البكرات يساعد على إكمال البطانات من خلال إمدادها بالشحم الموجود بالفعل في تجويف البكرة.
2. بكرات الدفع بسرعات متغيرة للفرازة - قم بتدوير البكرات في خلال نطاق سرعة إذا كان التشغيل يتم بسرعة عالية طول الوقت. تدوير البكرات يساعد على إكمال البطانات من خلال إمدادها بالشحم الموجود بالفعل في تجويف البكرة.

ماكينات S670، S680، S685 وS690:

مهم: بكرات الدفع والمدفوعة بسرعات متغيرة للفرازة: قم بالضخ من 20 إلى 25 مرة على الشحم لإدخاله في النبل. لا تفرط في التشحيم.

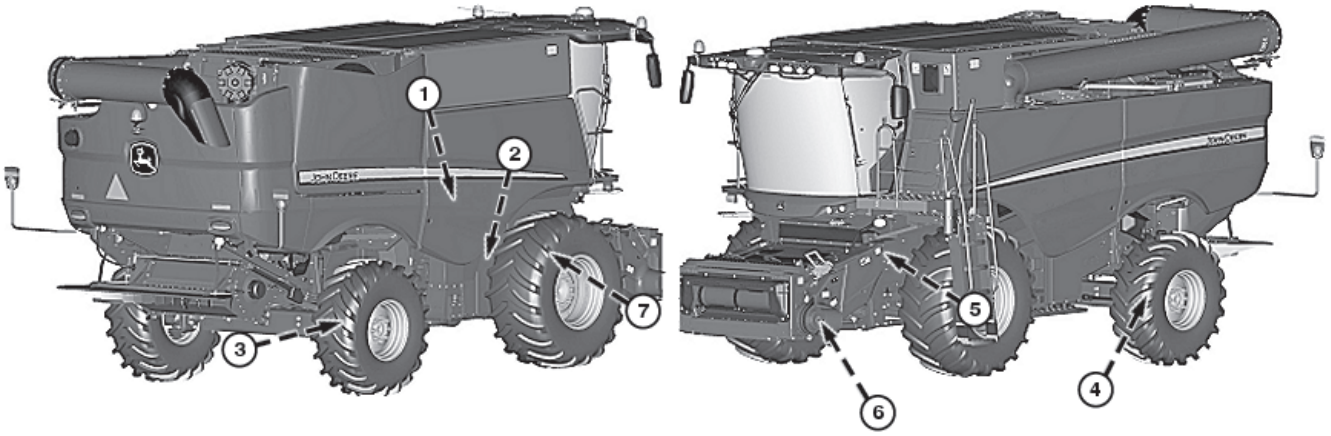
3. البكرات المدفوعة بسرعات متغيرة للفرازة - قم بتدوير البكرات للوصول إلى النبل.

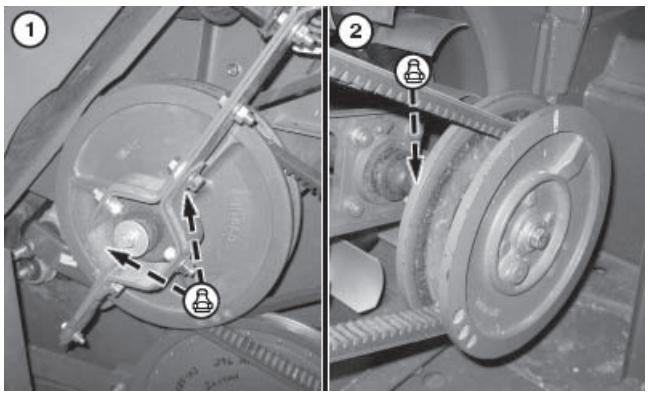
ملاحظة: ابدأ تشغيل الماكينة وقد بتدوير الفرازة في خلال نطاق سرعات كامل عدة مرات، وذلك ضمانا لتوزيع الشحم بشكل متساو.

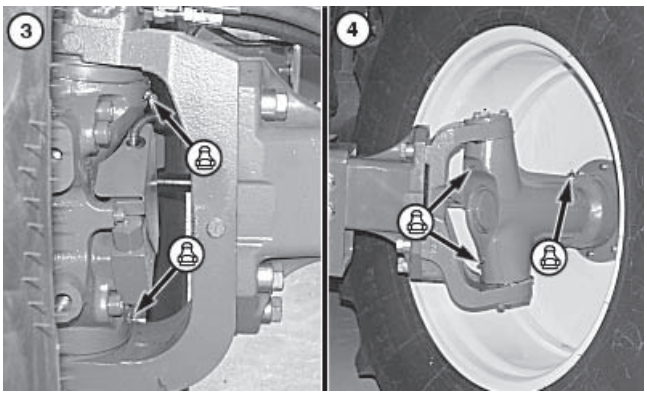
4. بكرات الدفع بسرعات متغيرة للفرازة - قم بغلق البكرات (السرعة العالية) قبل القيام بتشحيم النبل على الجانب الخارجي للبكرة. قم بتدوير البكرة للوصول إلى النبل. قم بتدوير الأسطوانة لتوزيع الشحم عند التشغيل بسرعة عالية طوال الوقت.

OUO6075,0001575 -04-20JUN13-1/1

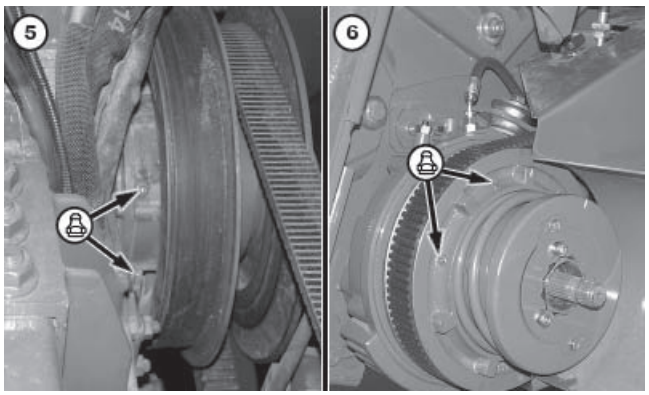
كل 50 ساعات







الدفع بأربع عجلات/الدفع بعجلتين





1. بكرات بيت المغذي العليا - قم بتشحيم كلا موضعي النبل على البكرة الخارجية. قم بتدوير البكرات للوصول إلى النبل.
2. بكرات بيت المغذي السفلى - قم بتشحيم النبل على البكرة الداخلية. قم بتدوير البكرات للوصول إلى النبل.

ملاحظة: عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم محامل عمود المحور الخلفي، فإن المحرك سوف يتمحور كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون التشحيم كل 50 ساعة.

شحم النبول حتى تخرج الشحمة من أعلى وأسفل حافظات إحكام مفصل الموتور.

3. محاور دفع المحرك بأربع عجلات بسرعتين - قم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين).

التكملة على الصفحة القادمة

4. محامل/مسامير تمحور ملولبة للمهام الثقيلة العادية والإضافية والدفع بعجلتين - عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون تشحيم مواضع النبل (من كلا الجانبين) كل 50 ساعة.

ملاحظة: قد يكون من الضروري أن تقوم بتدوير البكرة للوصول إلى النبل.

5. **ماكينات S660 وS670:** بكرات بيت المغذي السفلى (بيت المغذي بالسرعات المتغيرة) - ارفع بيت المغذي واخفض نقطة إيقاف السلامة وقم بتشحيم النبل ابتداءً من الجانب السفلي لبيت المغذي.

ملاحظة: استخدم شحم John Deere SD POLYUREA (TY6341) متعدد الاستخدامات أو شحم John Deere TY25744 الصناعي عند قيامك بتشحيم علبة تروس دفع ذراع إرجاع بيت المغذي.

6. **ماكينات S660 وS670:** علبة تروس دفع ذراع ترجيع بيت المغذي (بيت المغذي متعدد السرعات) - قم بلف البكرة، بحيث تكون النبل في وضعي الساعة 12 والساعة 2.

عند التشغيل في أوضاع متعددة أو عند التعامل مع حبوب عالية الجني، فقم بتشحيم النبل على وضع الساعة 12، وقم بالضخ من 5 إلى 8 مرات كل عشر ساعات. الشحم الفائض سوف يبرز من أسفل الزنبرك.

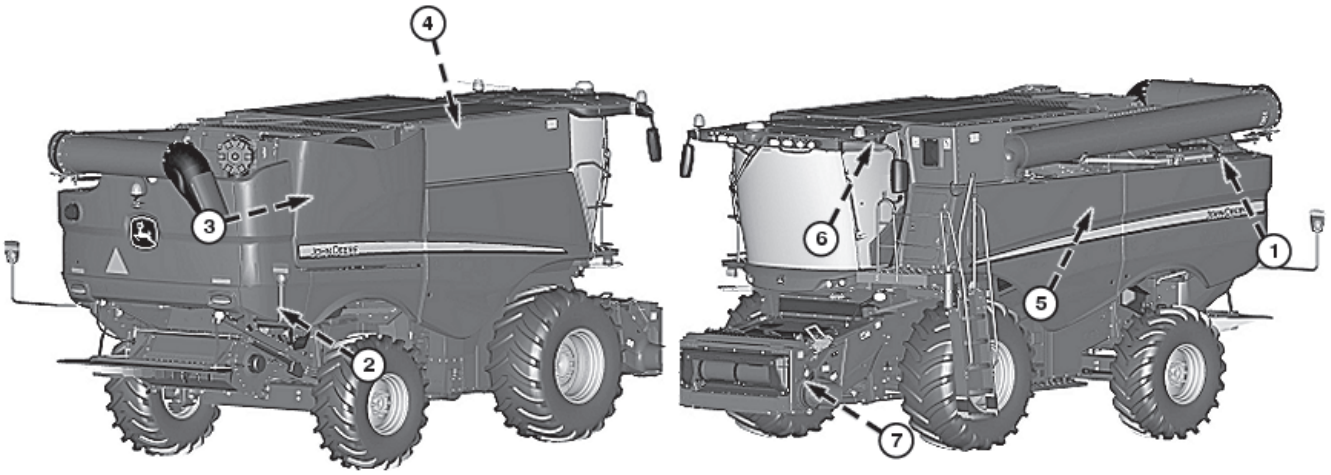
قم بتشحيم النبل في وضع الساعة 2، وقم بالضخ من مرتين إلى ثلاث مرات كل عشر ساعات. الإفراط في تشحيم هذه النبل يمكن أن يسمح للشحم بالتسرب إلى القشاط مسببا إلحاق أعطال به.

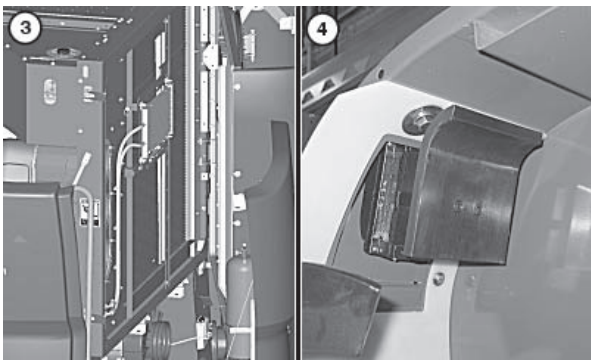
عند التشغيل في الأوضاع العادية، فقم بتشحيم النبل على وضع الساعة 12 (الضخ من 10 إلى 15 مرة)، وفي وضع الساعة 2 (الضخ من 5 إلى 8 مرات) كل خمسين ساعة. بعد الانتهاء من التشحيم، فقم بتدوير البكرة المتنوعة في خلال نطاق سرعات عدة مرات، وذلك ضمانا لانتشار الشحم أعلى أسطح الحدبات (الكامات).

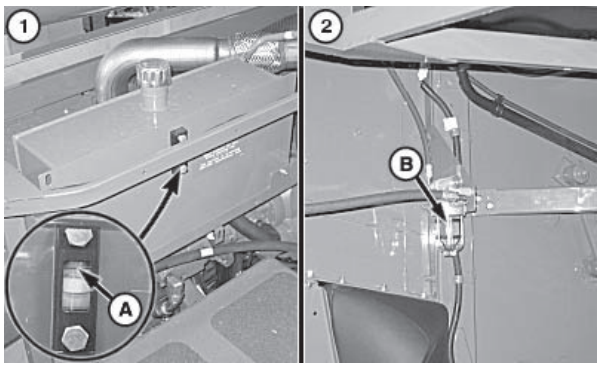
7. محامل الدفع النهائي الخارجية - عند التشغيل في أوحال وماء، فقم بتشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل عشر ساعات. في الأوضاع العادية يكون تشحيم موضعي النبل (من كلا الجانبين) كل 50 ساعة.

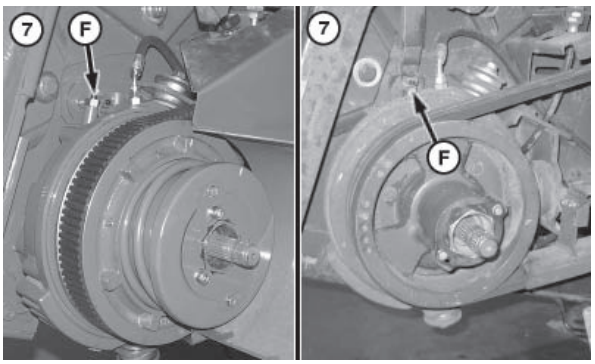
OUO6075,0001719 -04-13JAN14-2/2

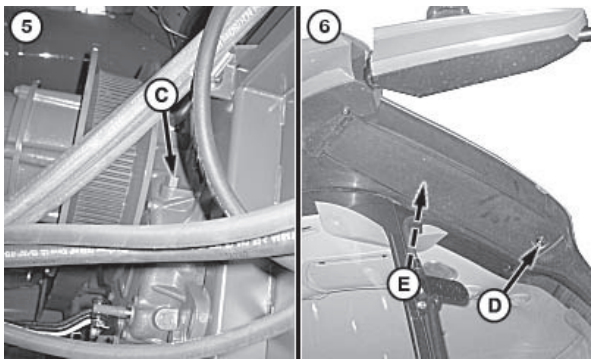
كل 50 ساعات











علبة تروس ذراع الإرجاع بالسرعات المتغيرة/المتعددة

A - زجاج المراقبة
B - مصفاة المنظف الأولي للوقود
C - سيخ عيار الزيت
D - قرص
E - مصفاة الهواء الطلق
F - سيخ عيار الزيت

1. الزيت الهيدروستاتيكي/الهيدروليكي - قم بالفحص عندما تكون الرأس على الأرض. يجب أن يكون مستوى الزيت في أعلى زجاج المراقبة (A) بينما يكون بيت المغذي منخفضا للغاية. املأ زيت عند الحاجة.
2. مصفاة المنظف الأولي للوقود - قم بالفحص البصري لمصفاة المنظف الأولي للوقود (B) والتنظيف إذا كانت هناك تكومات ظاهرة على الشاشة. أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك المصفاة وتنظيف الشاشة. قم بتركيب الشاشة والمصفاة وافتح صمام غلق خزان الوقود للقيام بالملء (انظر تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

التكملة على الصفحة القادمة

3. المبرد ومبرد هواء الشحن ومبرد الزيت والمكثف - قم بتنظيف المبرد من خلال نفخ الهواء المضغوط من الداخل للخارج. افحص المناطق للتحقق من عدم وجود تكومات القشور ونظفها إذا لزم الأمر.

ملاحظة: عند العمل على ماكينات مزودة بأغطية لخزان الحبوب، فمن الضروري أن يتم فك هاردوير قضيب الدعم السفلي لإنزال الحلزون.

4. حساس التدفق الكتلي - قم بإنزال الحلزون وتنظيف لوح حساس التدفق الكتلي.

5. دفع الفرازة بسرعتين - أخرج السيخ (C) وافحص مستوى الزيت. قم بإضافة الزيت بحسب الحاجة إلى المستوى الصحيح على السيخ.

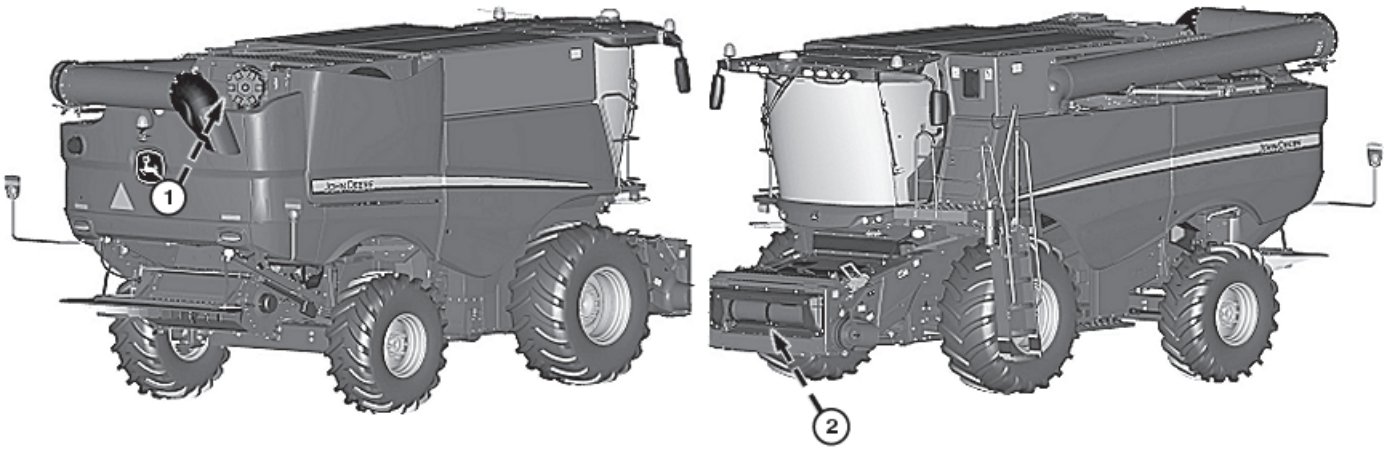
ملاحظة: قد تتطلب مصفاة الهواء المتجدد القيام بالتنظيف بشكل أسرع عند العمل في أجواء مترية للغاية.

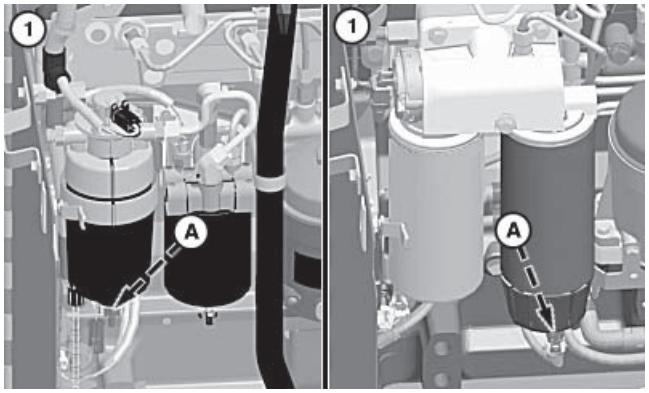
6. مصفاة الهواء المتجدد - قم بإدارة الزر (D) وإنزال غطاء الوصول. قم بفك مصفاة الهواء المتجدد (E) للقيام بالتنظيف أو الاستبدال.

7. علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي - قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن. علب التروس المزودة بمبرد زيت سوف تتطلب أن يتم تشغيل علبة التروس لعدة دقائق. هذا الأمر من شأنه أن يكون المبرد مملوءا بالزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت موضحا على الجزء المتعرج من السيخ (F).

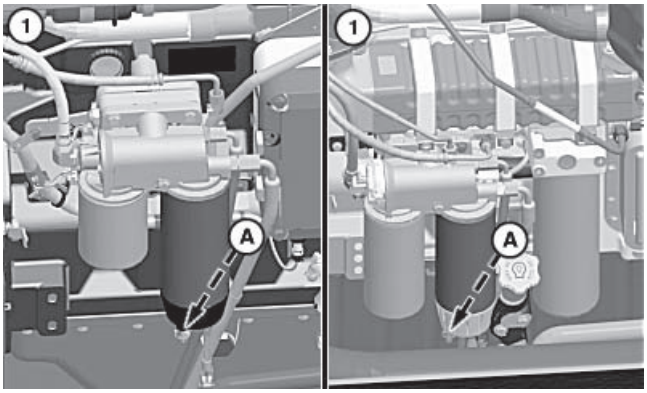
OUO6075,0001331 -04-07MAR13-2/2

كل 50 ساعات





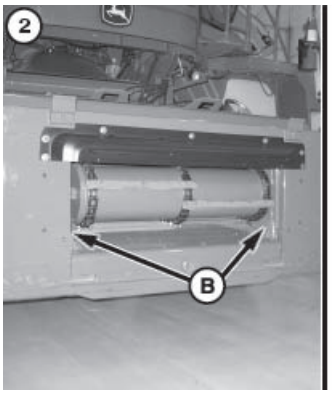
S660 و S670 (المرتبة 2/الدرجة II)/(المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S680 و S690 (المرتبة 2/الدرجة II)/(المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B)

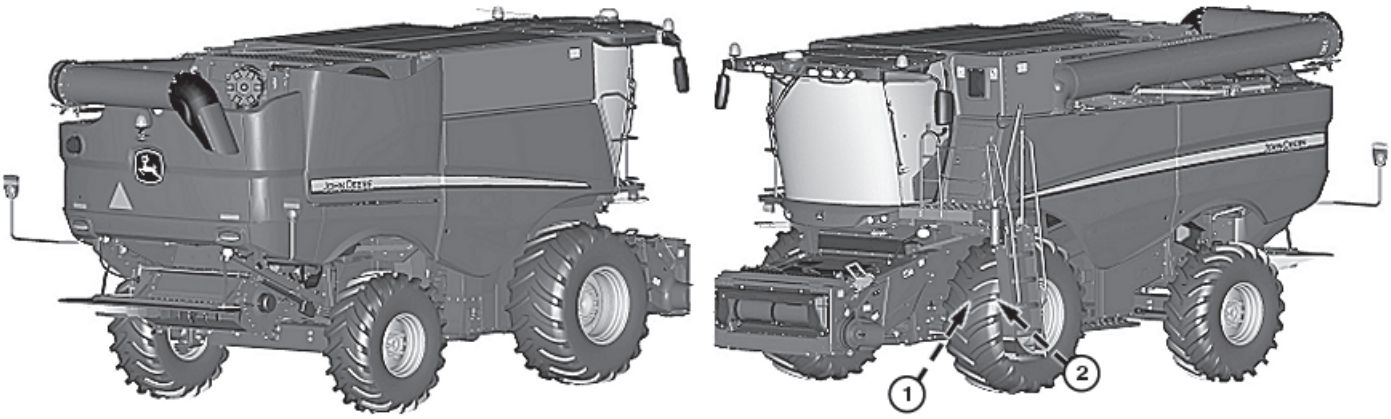
1. مصفاة الوقود الرئيسية مع فاصل الماء - افحص طاسة الفاصل للتحقق من وجود ماء. افتح منفذ التصريف (A) وقم بتصريف الماء من طاسة الفاصل.
2. بيت المغذي بالميل الجانبي - افحص مناطق التنظيف الشامل (B) للتحقق من وجود مواد محصورة والتي قد تتسبب في منع الرأس من الميل. قم بالتنظيف الشامل إذا لزم الأمر.

A - تفريغ **B - نظف المناطق**

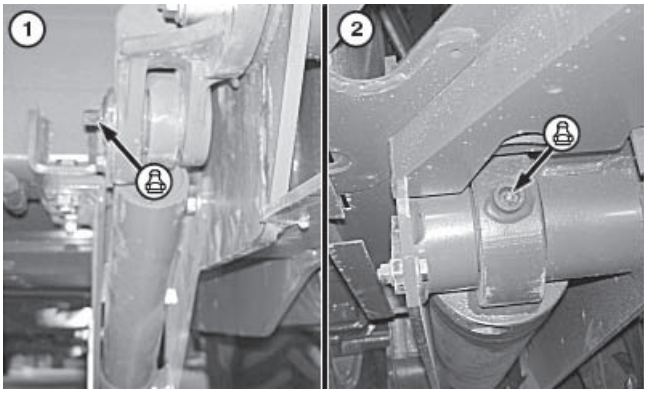


OUO6075,0001797 -04-10MAR14-1/1

كل 50 ساعة (ماكينات ™HillMaster)

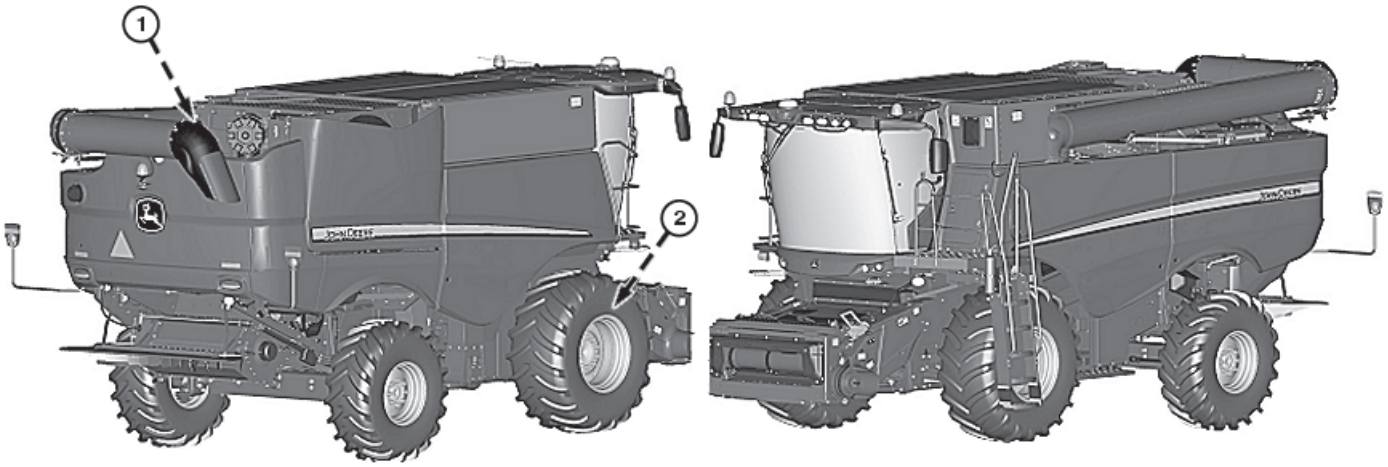


1. مسمار كباس الأسطوانة الرئيسية - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين) إلى أن يبرز الشحم.
2. برميل أسطوانة ضبط المستوى - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين) إلى أن يبرز الشحم.

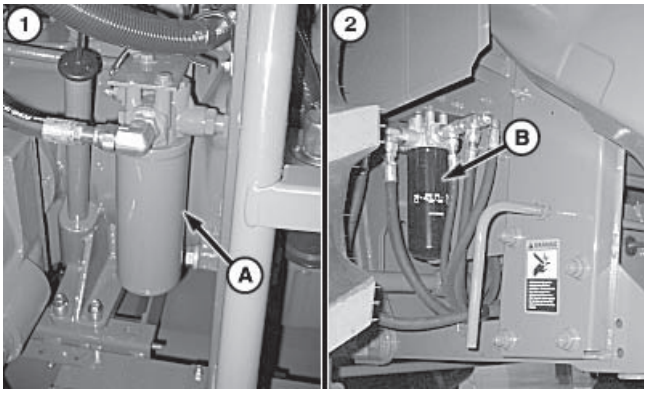


OUO6075,00013FB -04-01MAR13-1/1

أول 100 ساعة (ماكينات S670، S680، S685 و™ProDrive S690)



ملاحظة: ليس من الضروري أن يتم تصريف النظام عند القيام باستبدال المصفاة.



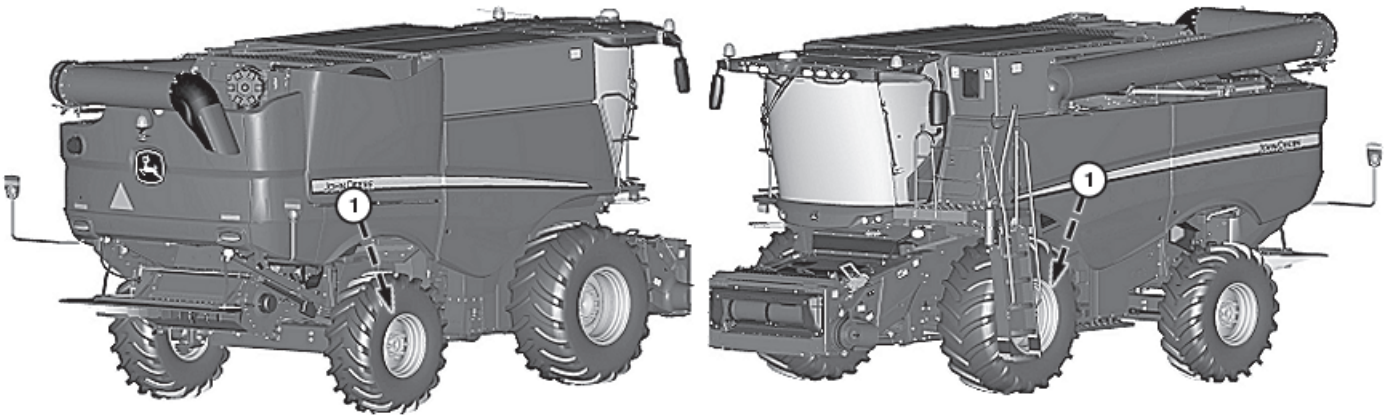
3. **ماكينات ™ProDrive S670:** مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي - قم بفك واستبدال المصفاة (A). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

4. **ماكينات ™ProDrive:** مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي/™ProDrive - قم بفك واستبدال المصفاة (B). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

A - المصفاة **B - المصفاة**

OUO6075,0001577 -04-20JUN13-1/1

كل 100 ساعات

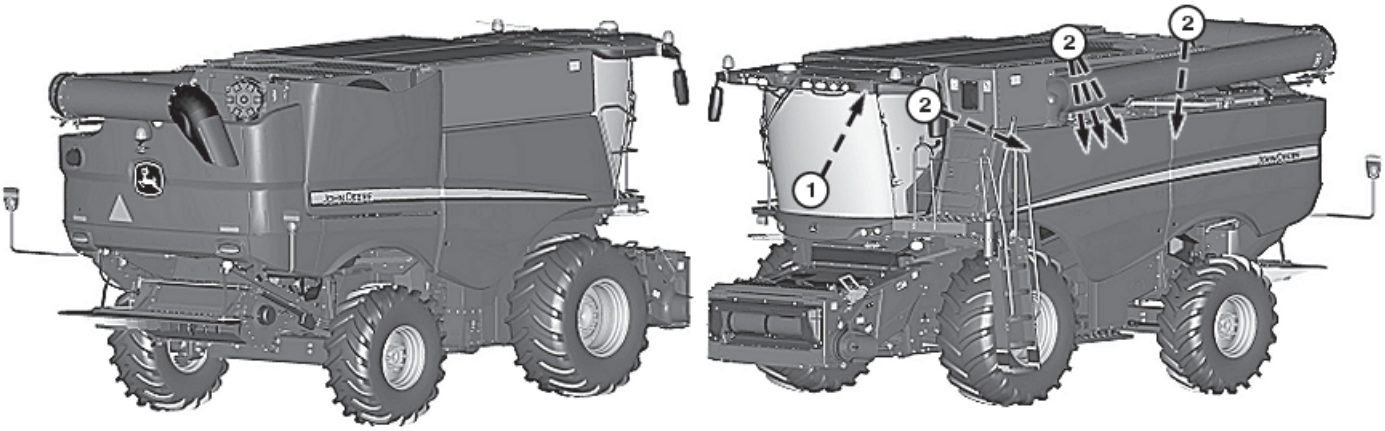


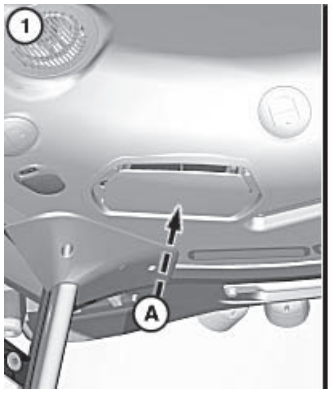


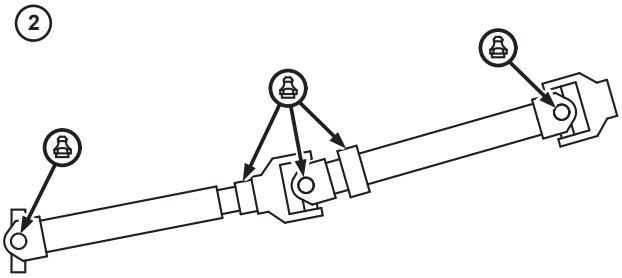
1. ضغط الإطار وعزم ربط البرغي - افحص ضغط الإطار الأمامي والخلفي وعزم ربط برغي العجلة (انظر الجزء الخاص بالدفع الأرضي والمحور الخلفي).

OUO6075,000150D -04-10JUN13-1/1

كل 200 ساعة







A - مصفاة التدوير

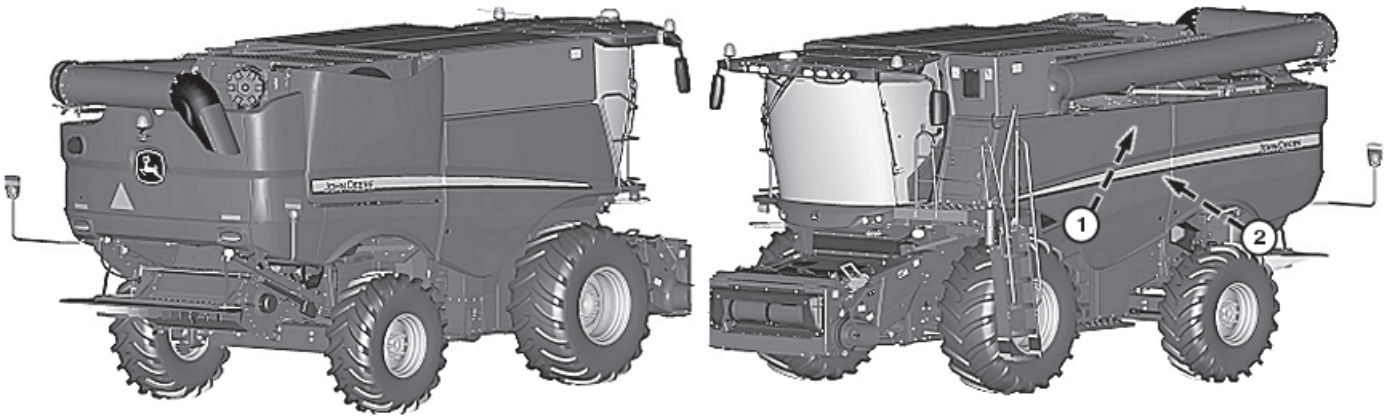
1. مصفاة إعادة التدوير - قم بفك الغطاء لتنظيف أو استبدال مصفاة إعادة التدوير (A).

ملاحظة: الماكينات غير المزودة بوحدة دفع بيت المغذي متعددة السرعات لديها نبل تشحيم واحدة.

2. **ماكينات S670، S680، S685 وS690:** محور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي متعدد السرعات) - استمر في التدوير للوصول إلى خمس نبل وقم بالتشحيم.

OUO6075,0001578 -04-20JUN13-1/1

كل 200 ساعة (S660)

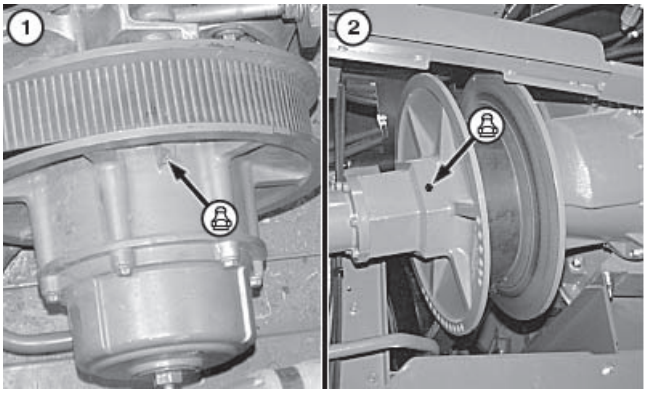


مهم: بكرات الدفع والمدفوعة بسرعات متغيرة للفرازة: قم بالضخ من 20 إلى 25 مرة على الشحم لإدخاله في النبل. لا تفرط في التشحيم.

1. البكرات المدفوعة بسرعات متغيرة للفرازة - قم بتدوير البكرات للوصول إلى النبل.

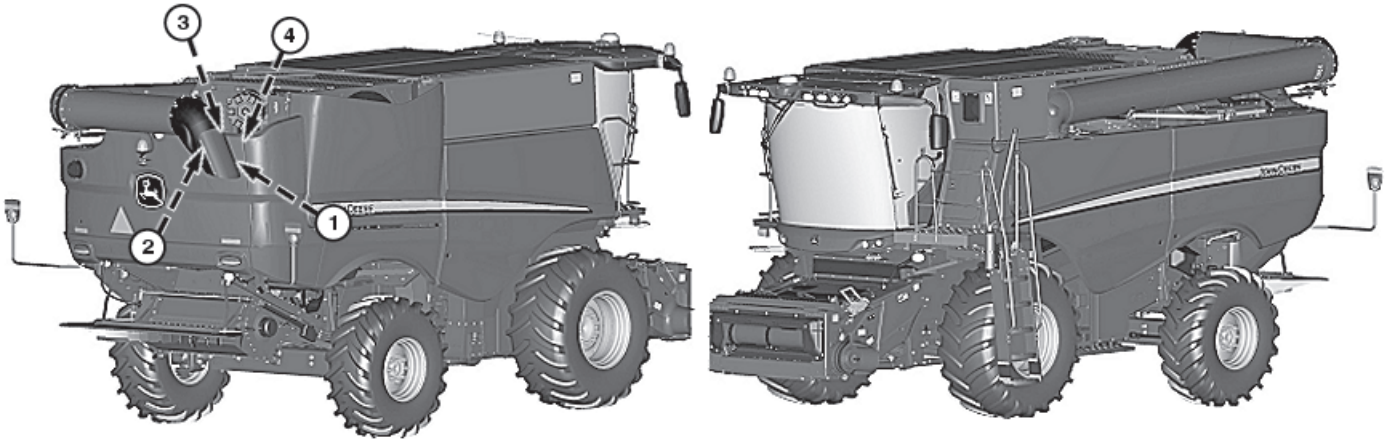
ملاحظة: ابدأ تشغيل الماكينة وقد بتدوير الفرازة في خلال نطاق سرعات كامل عدة مرات، وذلك ضمانا لتوزيع الشحم بشكل متساو.

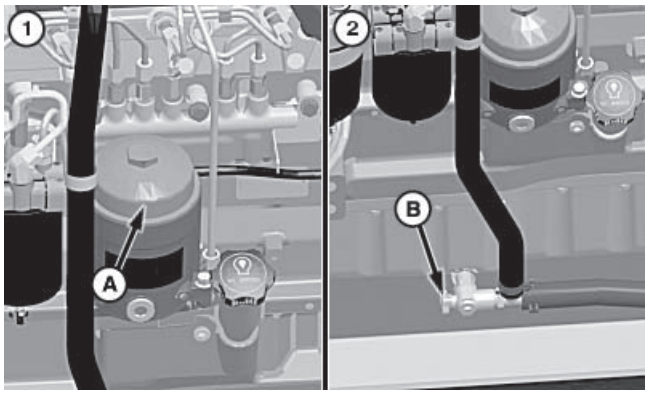
2. بكرة الدفع بسرعات متغيرة للفرازة - قم بغلق البكرات (السرعة العالية) قبل القيام بتشحيم النبل على الجانب الخارجي للبكرة. قم بتدوير البكرة للوصول إلى النبل. قم بتدوير الأسطوانة لتوزيع الشحم عند التشغيل بسرعة عالية طوال الوقت.



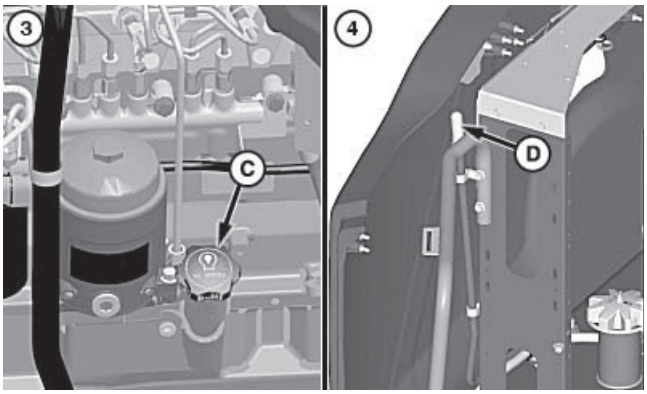
OUO6075,00013FC -04-01MAR13-1/1

كل 250 ساعة (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670)





A - غطاء B - تفريغ



C - سيخ عيار الزيت D - تنفيس خزان الوقود

مهم: احرص على تبديل الزيت كل 100 ساعة إذا كان يتم استخدام نوعية وقود محتوية على نسبة عالية من الكبريت. ارجع إلى الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للحصول على مزيد من المعلومات حول محتوى الكبريت.

املأ علبة الكرنك بزيت مدرج ذي لزوجة موسمية أو زيت Torq-Gard™ (مواعيد الخدمة كل 250 ساعة). عند استخدام زيت محركات John Deere Plus-50™ أو Plus-50™ II مع مصفاة John Deere، فيمكن أن يتم تمديد فترة مواعيد الخدمة بنسبة 50%. مثال: 250 ساعة عمل تمدد إلى 375 ساعة عمل.

1. مصفاة زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - قم بفك الغطاء (A) وفك المصفاة. قم باستبدال المصفاة وتركيب الغطاء. شدّ الغطاء حسب المواصفات.

المواصفات

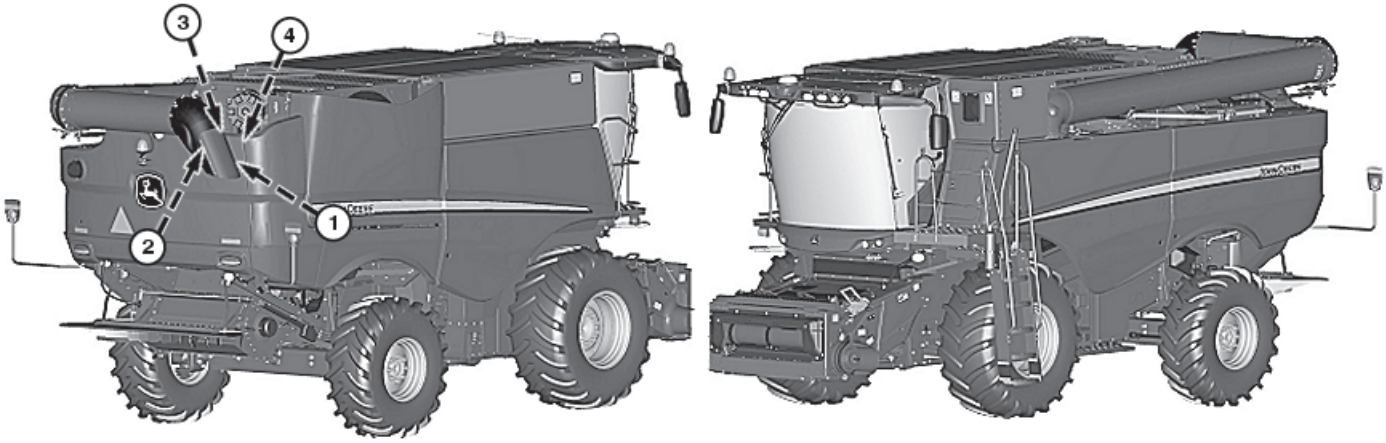
غطاء مصفاة الزيت - العزم .....40 نيوتن متر (30 رطل-قدم)

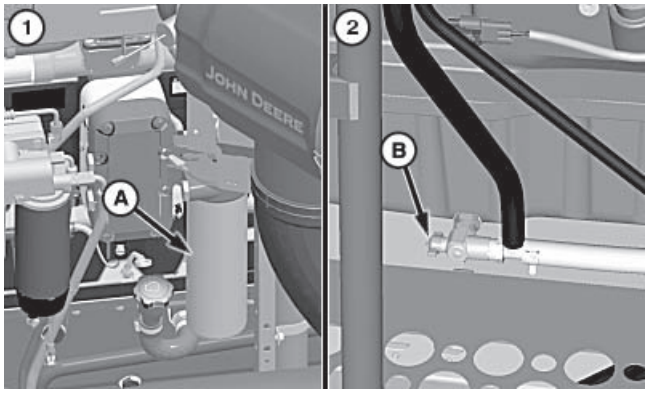
2. مصفاة زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - افتح منفذ التصريف (B) لتصريف الزيت.
3. زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - أخرج سيخ معيار الزيت (C) للقيام بالملء وافحص مستوى الزيت بعد الملء.
4. تنفيس خزان الوقود - الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود (D). لا تسمح بأن تتجمع القشور على التنفيس. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.

Torq-Gard هي علامة تجارية من شركة John Deere وشركاه.
Plus-50 هي علامة تجارية من شركة John Deere وشركاه.

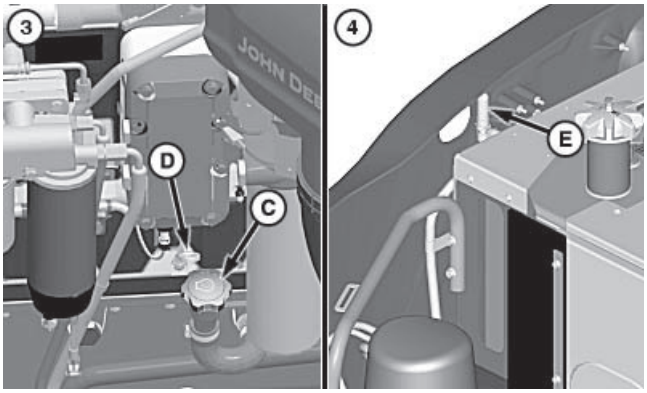
OUO6075,0001336 -04-07MAR13-1/1

كل 250 ساعة (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)





A - مصفاة الزيت
B - تفريغ
C - غطاء
D - سيخ عيار الزيت



E - تنفيس خزان الوقود

مهم: احرص على تبديل الزيت كل 100 ساعة إذا كان يتم استخدام نوعية وقود محتوية على نسبة عالية من الكبريت. ارجع إلى الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للحصول على مزيد من المعلومات حول محتوى الكبريت.

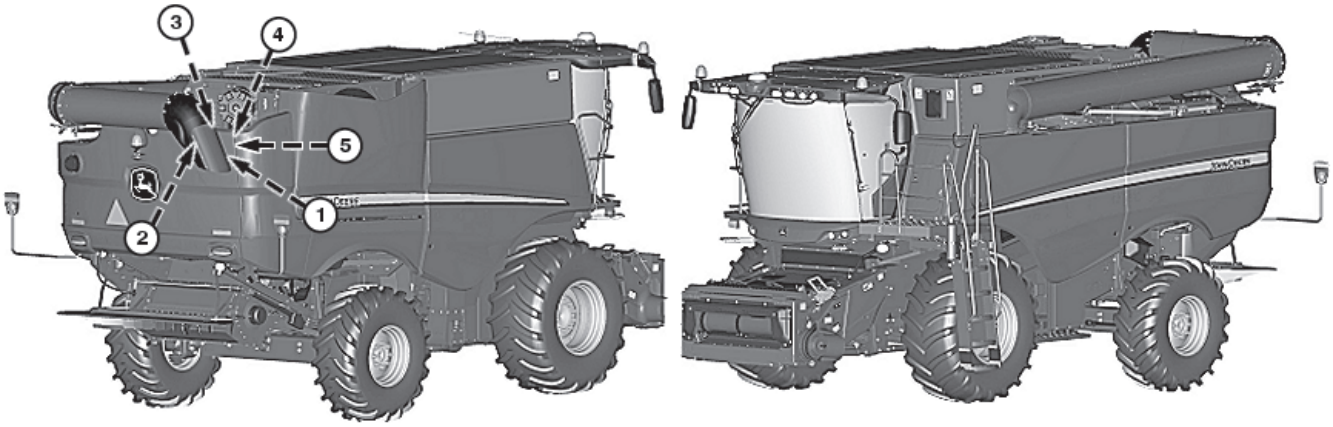
املأ علبة الكرنك بزيت مدرج ذي لزوجة موسمية أو زيت Torq-Gard™ (مواعيد الخدمة كل 250 ساعة). عند استخدام زيت محركات John Deere Plus-50™ أو Plus-50™ II مع مصفاة John Deere، فيمكن أن يتم تمديد فترة مواعيد الخدمة بنسبة 50%. مثال: 250 ساعة عمل تمدد إلى 375 ساعة عمل.

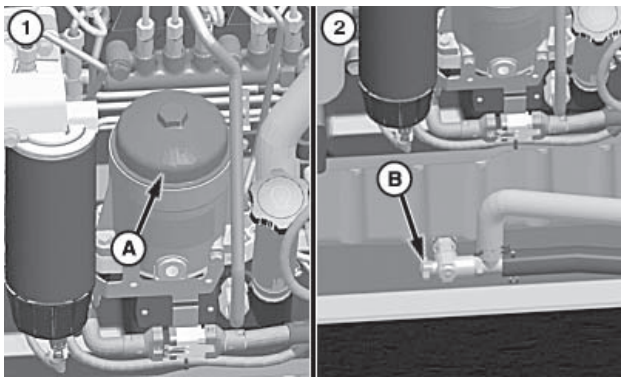
1. مصفاة زيت علبة كرنك المحرك - قم بفك واستبدال مصفاة الزيت (A).
2. مصفاة زيت علبة الكرنك للمحرك - افتح منفذ التصريف (B) لتصريف الزيت.
3. زيت علبة الكرنك للمحرك - أخرج الغطاء (C) للقيام بالملء وافحص مستوى الزيت بعد الملء باستخدام سيخ معيار الزيت (D).
4. تنفيس خزان الوقود - الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود (E). لا تسمح بأن تتجمع القشور على التنفيس. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.

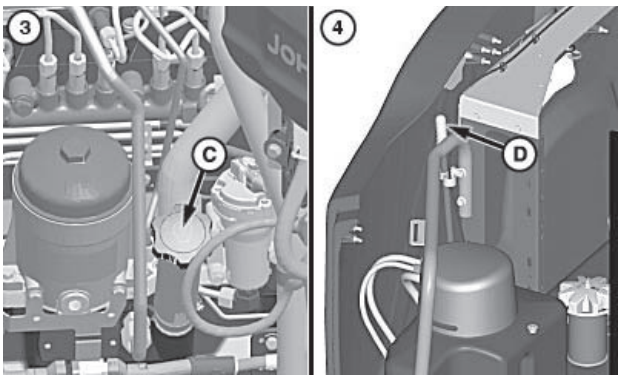
Torq-Gard هي علامة تجارية من شركة John Deere وشركاه.
Plus-50 هي علامة تجارية من شركة John Deere وشركاه.

OUO6075,0001579 -04-09JUL13-1/1

كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)







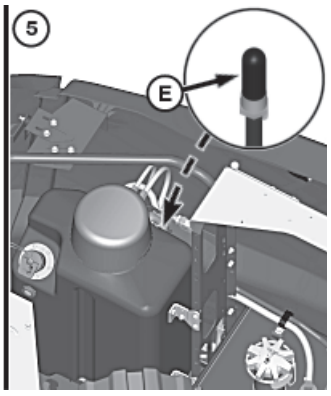
A - غطاء
B - تفريغ
C - سيخ عيار الزيت
D - تنفيس خزان الوقود
E - تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF)

مهم: احرص على تبديل الزيت كل 250 ساعة إذا كان يتم استخدام نوعيات زيوت محركات أخرى غير تلك الموصى بها في الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم.

قم بتبديل الزيت كل 400 ساعة عند استخدام زيت محرك John Deere Plus-50™ II ومصفاة John Deere. ارجع إلى الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للمزيد من المعلومات.

تتطلب محركات الدرجة 4 مؤقتًا/المرتبة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV أن يتم استخدام زيت محركات جون دير المعتمد Plus-50™ II أو زيت API CJ-4 أو ACEA E9 أو ACEA E6.

استعمل فقط وقود سولار يحتوي على كمية ضئيلة جدا من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 ملغم/كجم (15 جزء من المليون).



1. مصفاة زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - قم بفك الغطاء (A) وفك المصفاة. قم باستبدال المصفاة وتركيب الغطاء. شدّ الغطاء حسب المواصفات.

المواصفات

غطاء مصفاة الزيت - العزم ..... 40 نيوتن متر (30 رطل-قدم)

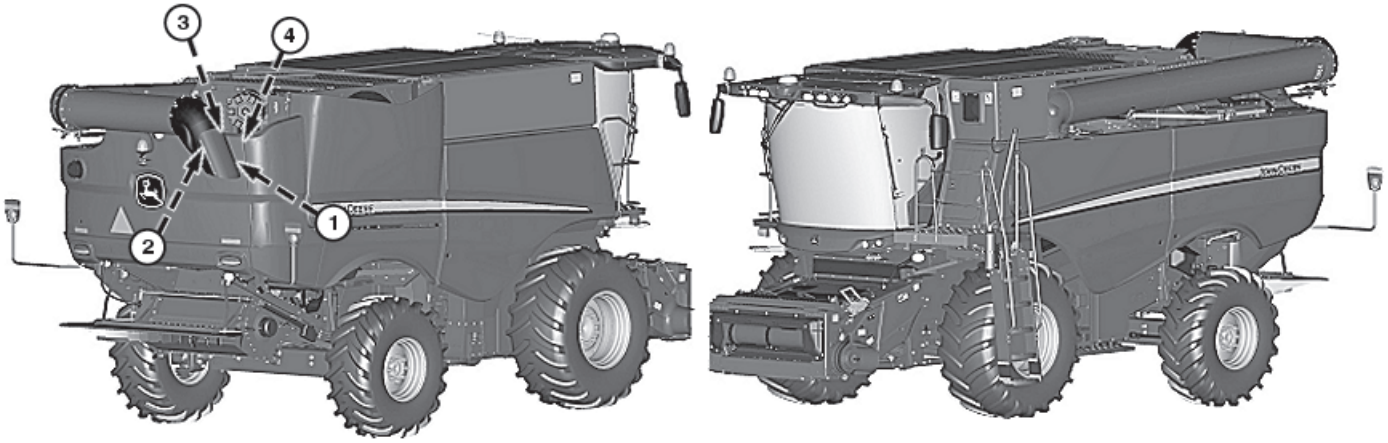
التكملة على الصفحة القادمة

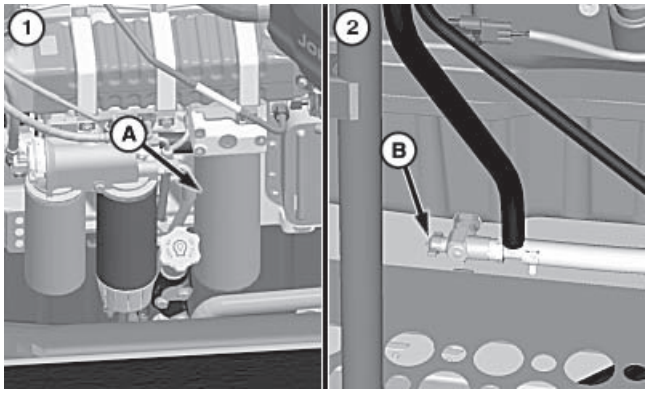
2. مصفاة زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - افتح منفذ التصريف (B) لتصريف الزيت.
3. زيت الحمل العلوي لعلبة الكرنك للمحرك - أخرج سيخ معيار الزيت (C) للقيام بالملء وافحص مستوى الزيت بعد الملء.
4. تنفيس خزان الوقود - الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود (D). لا تسمح بأن تتجمع القشور على التنفيس. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.
5. تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) - افحص بالنظر تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (E). لا تسمح بأن تتجمع القشور على التنفيس. قم بفك تنفيس من الخرطوم ونظفه.

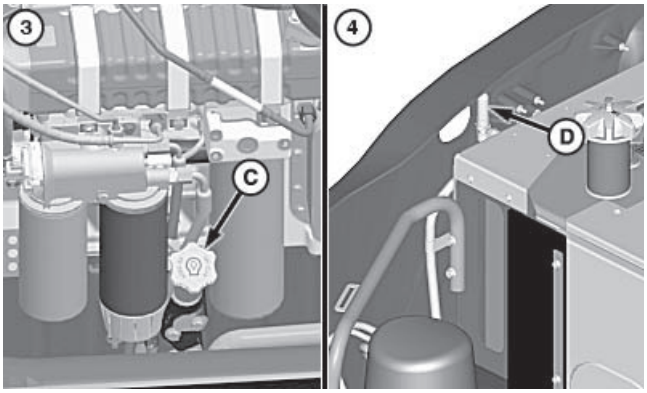
Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,00016E5 -04-26NOV13-2/2

كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)







A - مصفاة الزيت
B - تفريغ
C - سيخ عيار الزيت
D - تنفيس خزان الوقود
E - تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF)

مهم: احرص على تبديل الزيت كل 250 ساعة إذا كان يتم استخدام نوعيات زيوت محركات أخرى غير تلك الموصى بها في الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم.

قم بتبديل الزيت كل 400 ساعة عند استخدام زيت محرك John Deere Plus-50™ II ومصفاة John Deere. ارجع إلى الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم للمزيد من المعلومات.

تتطلب محركات الدرجة 4 مؤقتا/المرتبة III B أن يتم استخدام زيت محركات John Deere المعتمد Plus-50™ II أو زيت API CJ-4 أو ACEA E9 أو ACEA E6.

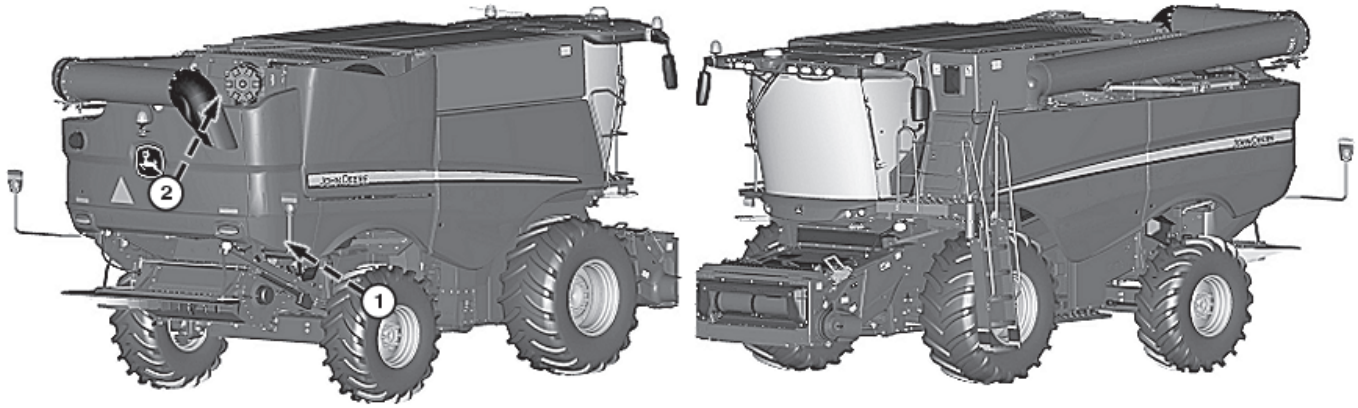
استعمل فقط وقود سولار يحتوي على كمية ضئيلة جدا من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 ملغم/كجم (15 جزء من المليون).

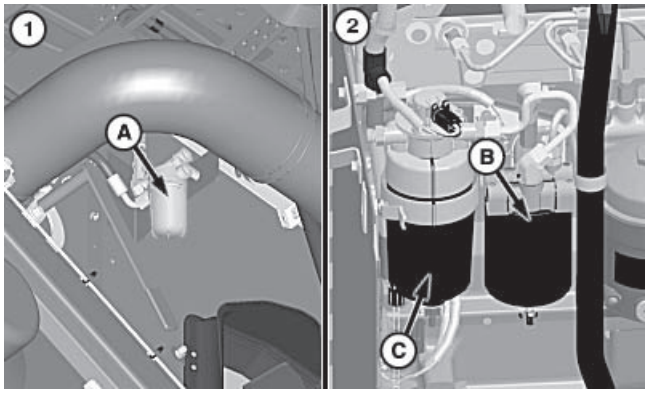
1. مصفاة زيت علبة كرنك المحرك - قم بفك واستبدال مصفاة الزيت (A).
2. مصفاة زيت علبة الكرنك للمحرك - افتح منفذ التصريف (B) لتصريف الزيت.
3. زيت علبة الكرنك للمحرك - أخرج سيخ معيار الزيت (C) للقيام بالملء وافحص مستوى الزيت بعد الملء.
4. تنفيس خزان الوقود - الفحص البصري لتنفيس خزان الوقود (D). لا تسمح بأن تتجمع القشور على التنفيس. قم بفك تنفيس خزان الوقود من الخرطوم ونظفه.

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

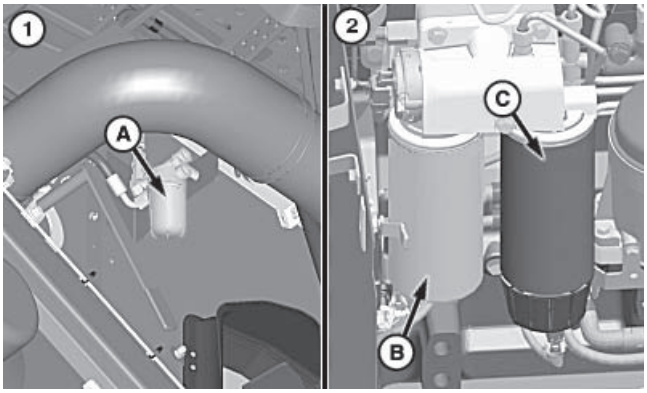
OUO6075,00016E6 -04-17FEB14-1/1

كل 400 ساعة (S660 وS670)





مصفايات الوقود (المرتبة 2/الدرجة II)



مصفايات الوقود (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة B III أو محركات المرتبة 4 نهائي/ومحركات الدرجة IV)

A - مصفاة المنظف الأولي للوقود **B - مصفاة الوقود الثانوية** **C - مصفاة الوقود الأساسية**

انتبه: الوقود تحت الضغط العالي الذي يبقى في البرابيج يمكن أن يسبب جروح خطيرة. قبل فصل خطوط الوقود، المجسات أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود للضغط العالي والبخاخات في المحركات ذات نظام وقود كمون ريل ضغط عالي (HPCR)، انتظر على الأقل 15 دقيقة بعد توقف المحرك.

اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة على مصفاة الوقود.

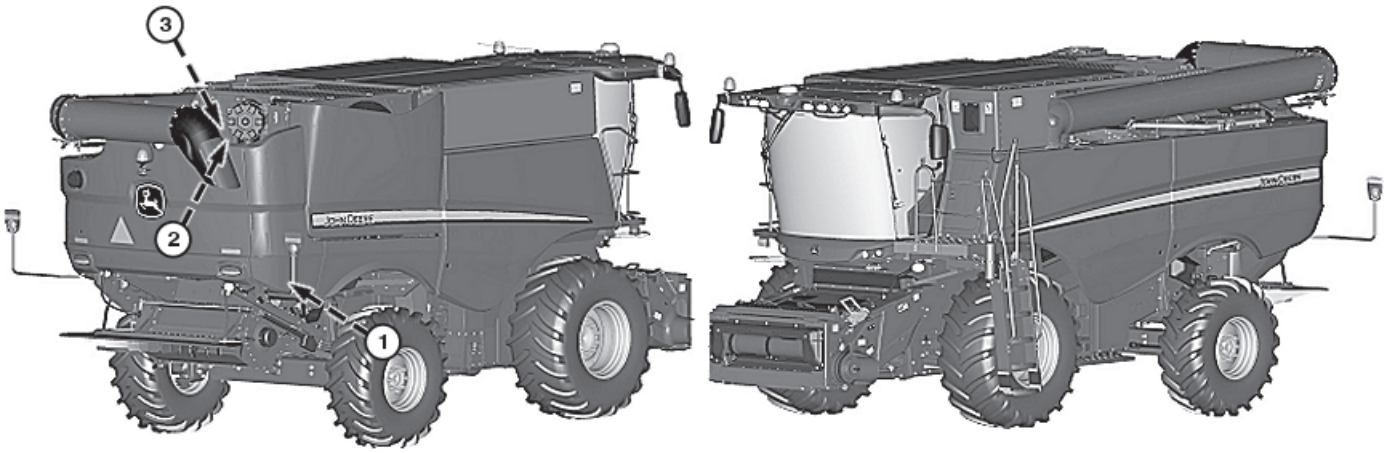
1. مصفاة المنظف الأولي للوقود - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك مصفاة المنظف الأولي للوقود (A) وتنظيف الشاشة. قم بتركيب مصفاة المنظف الأولي للوقود وافتح صمام غلق خزان الوقود للقيام بملء الطاسة (انظر تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

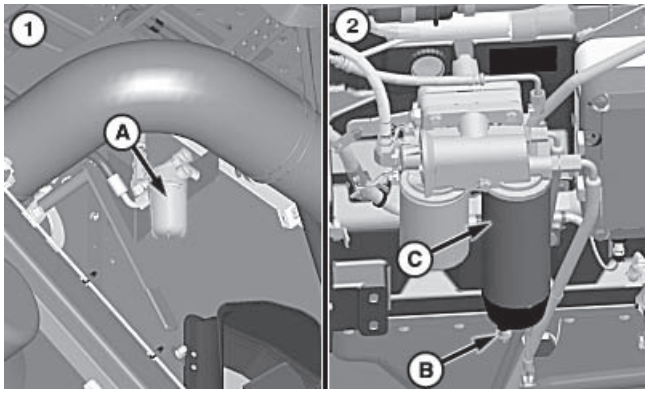
2. مصفاة الوقود الثانوية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الثانوية (B) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بتصريف الوقود من المصفاة والتخلص منه. قم بتركيب مصفاة المنظف الثانوية للوقود وافتح صمام غلق خزان الوقود (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

مصفاة الوقود الأولية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الأولية (C) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بفصل حساس الماء من مصفاة الوقود الأولية. قم بتصريف الوقود من المصفاة والتخلص منه. قم بتركيب مصفاة الوقود الأولية وافتح صمام غلق خزان الوقود وقم بتحويل مفتاح التشغيل إلى نظام الوقود الأولي (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

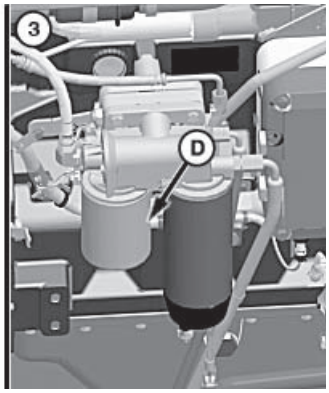
OUO6075,00016E7 -04-26NOV13-1/1

كل 400 ساعة (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690)





A - مصفاة المنظف الأولي للوقود B - فاصل المياه



C - مصفاة الوقود الأساسية D - مصفاة الوقود الثانوية

1. مصفاة المنظف الأولي للوقود - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك مصفاة المنظف الأولي للوقود (A) وتنظيف الشاشة. قم بتركيب مصفاة المنظف الأولي للوقود وافتح صمام غلق خزان الوقود للقيام بملء الطاسة (انظر تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

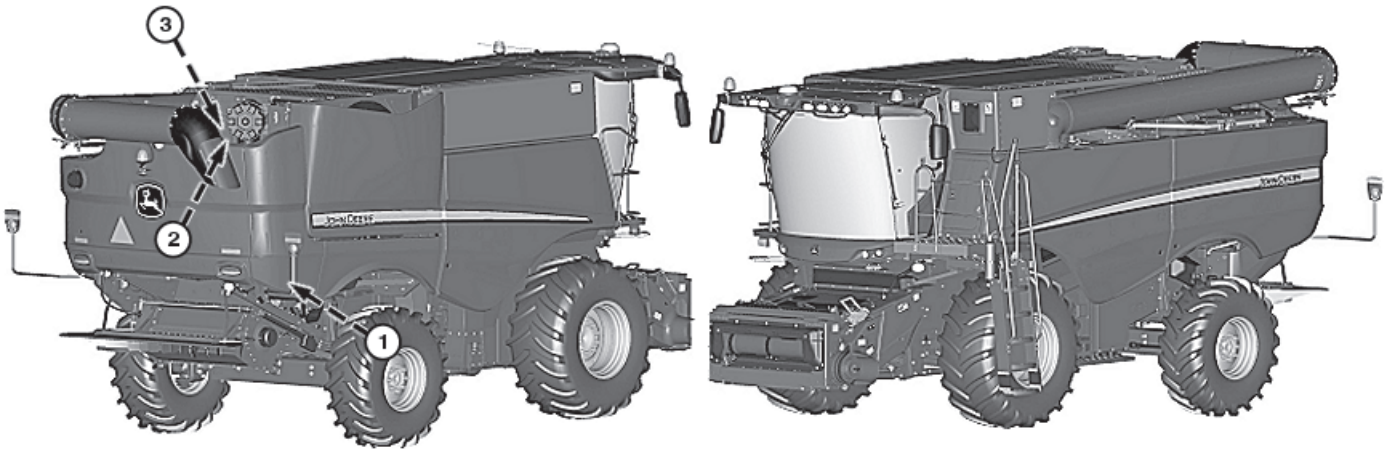
2. فاصل الماء - قم بفحص فاصل الماء (B) للتحقق من وجود ماء أو عند تكوين كود تشخيص العطل. افتح منفذ التصريف للتخلص من الماء الصادر عن فاصل الماء (انظر تصريف مصفاة الوقود الأولية لفاصل الماء في الجزء الخاص بخدمة المحرك). قم بفك فاصل الماء مع الاحتفاظ به.

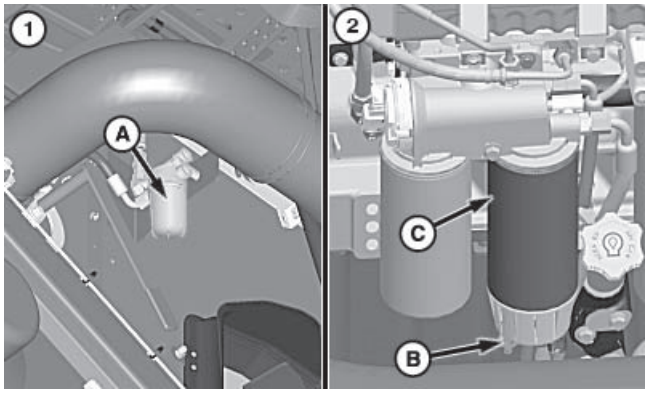
   مصفاة الوقود الأولية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الأولية (C) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بتركيب مصفاة المنظف الأولية للوقود وفاصل الماء الذي سبق أن قمت بفكه (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

3. مصفاة الوقود الثانوية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الثانوية (D) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بتصريف الوقود من المصفاة والتخلص منه. قم بتركيب مصفاة الوقود الثانوية وافتح صمام غلق خزان الوقود وقم بتحويل مفتاح التشغيل إلى نظام الوقود الأولي (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

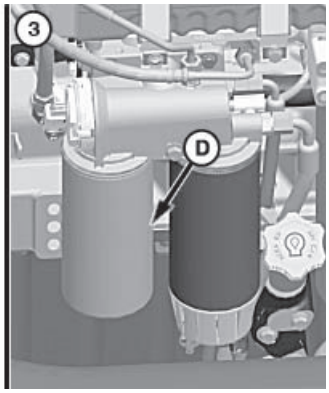
OUO6075,000157B -04-09JUL13-1/1

كل 400 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690)





A - مصفاة المنظف الأولي للوقود B - فاصل المياه



C - مصفاة الوقود الأساسية D - مصفاة الوقود الثانوية

1. مصفاة المنظف الأولي للوقود - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك مصفاة المنظف الأولي للوقود (A) وتنظيف الشاشة. قم بتركيب مصفاة المنظف الأولي للوقود وافتح صمام غلق خزان الوقود للقيام بملء الطاسة (انظر تنظيف مصفاة المنظف الأولي للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

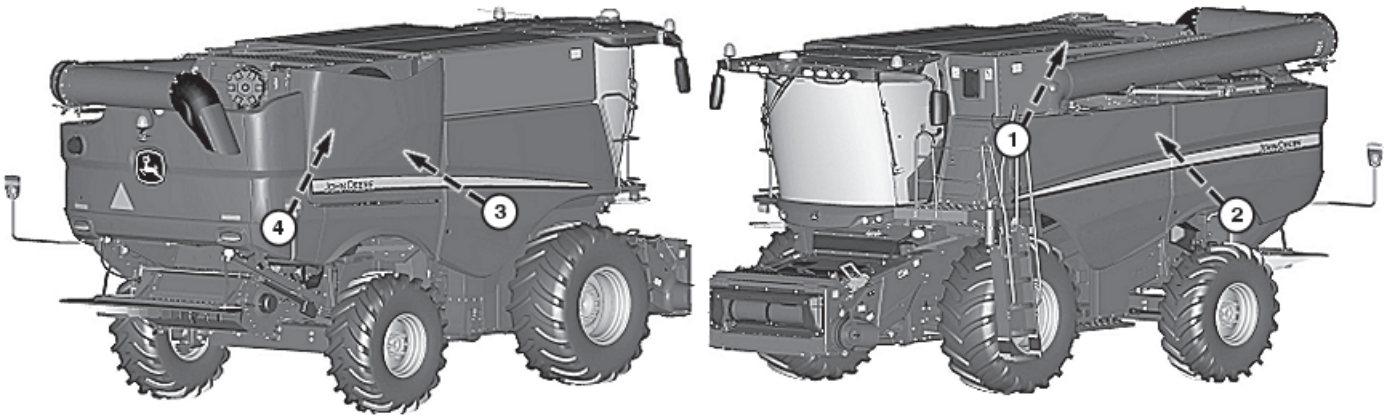
2. فاصل الماء - قم بفحص فاصل الماء (B) للتحقق من وجود ماء أو عند تكوين كود تشخيص العطل. افتح منفذ التصريف للتخلص من الماء الصادر عن فاصل الماء (انظر تصريف مصفاة الوقود الأولية لفاصل الماء في الجزء الخاص بخدمة المحرك). قم بفك فاصل الماء مع الاحتفاظ به.

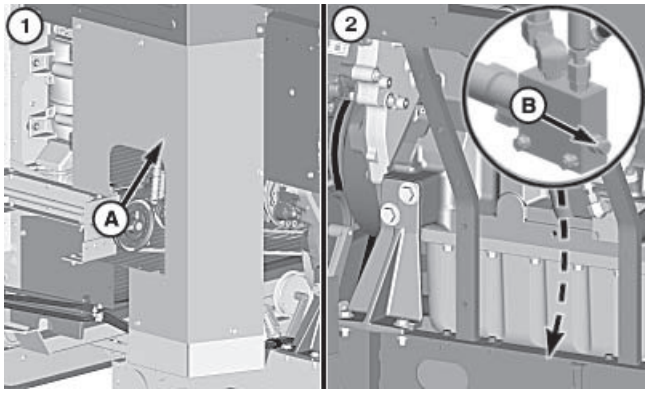
   مصفاة الوقود الأولية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الأولية (C) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بتركيب مصفاة المنظف الأولية للوقود وفاصل الماء الذي سبق أن قمت بفكه (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

3. مصفاة الوقود الثانوية - أغلق خزان الوقود وقم بإطفاء الصمام. قم بفك وتبديل مصفاة الوقود الثانوية (D) إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل. قم بتصريف الوقود من المصفاة والتخلص منه. قم بتركيب مصفاة الوقود الثانوية وافتح صمام غلق خزان الوقود وقم بتحويل مفتاح التشغيل إلى نظام الوقود الأولي (انظر استبدال مصفاة المنظف الثانوية للوقود في الجزء الخاص بخدمة المحرك).

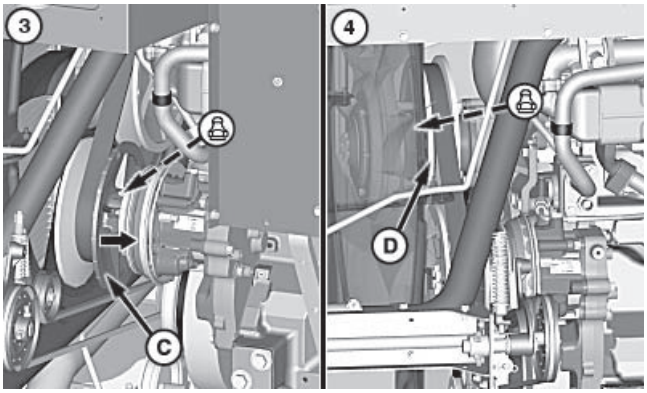
OUO6075,00016E8 -04-17FEB14-1/1

كل 400 ساعة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670)





A - درع **B - برغي التنفيس**



C - بكرة الدافع **D - البكرة المدفوعة**

1. دروع المحرك - قم بفك الدرع (A) مع الاحتفاظ به.
2. صمام تنفيس الدفع بالسرعة المتغيرة - ارخي برغي التنفيس (B) لتخفيف الضغط عن البكرات.

مهم: يجب أن يتم إرجاع بكرة الدفع الداخلية تماما للحفاظ على وجود قدر مناسب من التشحيم.

يمكن أن تتم إعاقة مجال حركة البكرة إن لم تكن البكرات مفصولة بالكامل.

3. بكرة الدفع بالسرعة المتغيرة - قم بتركيب نبل التشحيم على بكرة الدفع (C). قم بدفع البكرة باتجاه المحرك، إلى أن يتم فتحها تماما. قم بتشحيم النبل بالضخ من 10 إلى 12 مرة. الشحم الفائض سوف يبرز من الجانب الأمامي لبكرة الدفع.

مهم: يجب أن يتم غلق البكرات المدفوعة تماما للحفاظ على وجود قدر مناسب من التشحيم.

يمكن أن تتم إعاقة مجال حركة البكرة إن لم تكن البكرات مغلقة بالكامل.

4. البكرة المدفوعة بالسرعة المتغيرة - قم بتركيب نبل التشحيم على البكرة المدفوعة (D). ادفع البكرات المدفوعة معا إلى أن يتم غلقها تماما. قم بتشحيم النبل بالضخ من 10 إلى 12 مرة. الشحم الفائض سوف يبرز من الجانب الأمامي للبكرة المدفوعة.

شدّ برغي التنفيس والصمولة على الصمام حسب المواصفات.

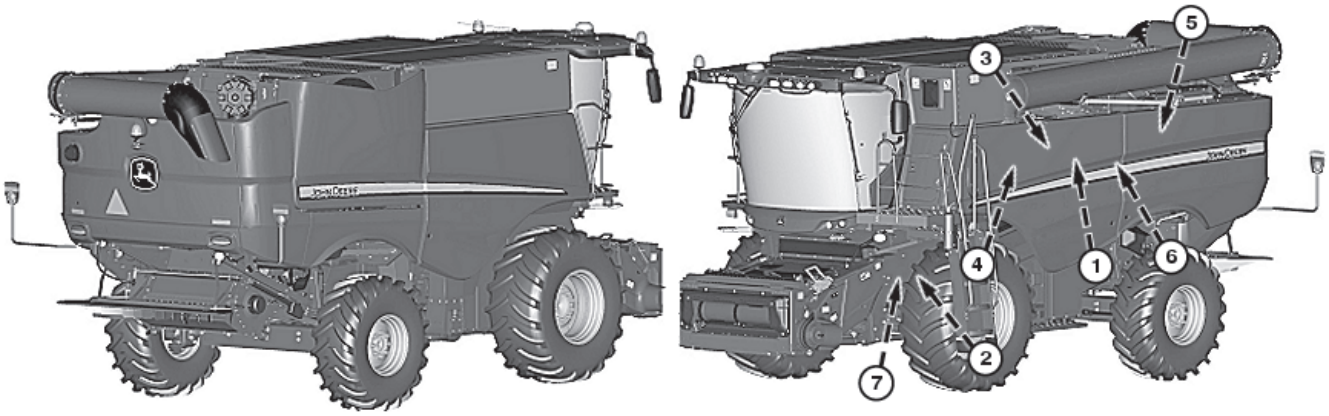
المواصفات

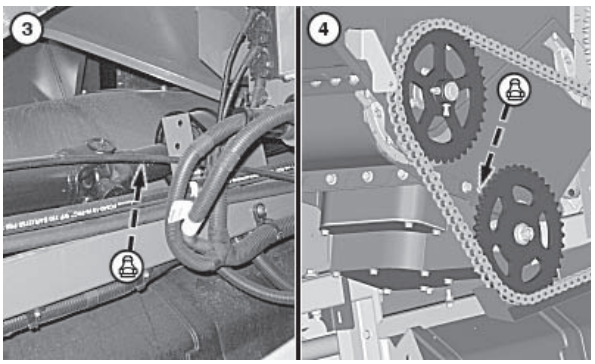
برغي التنفيس والصمولة - العزم.....23 نيوتن متر (17 رطل-قدم)

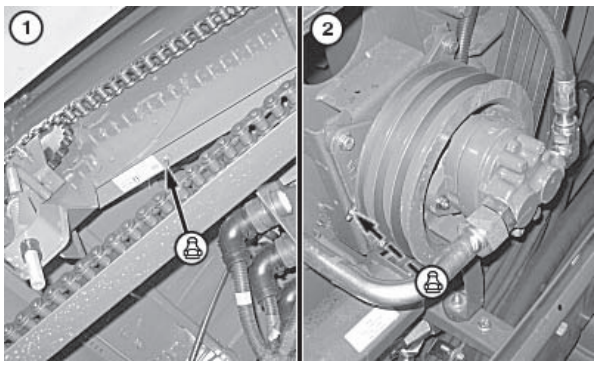
قم بتركيب الدرع الذي تم فكه مسبقا.

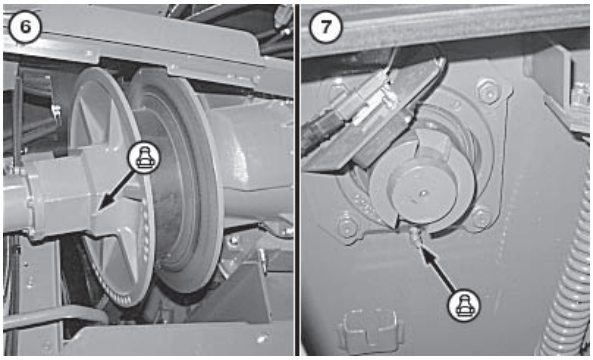
OUO6075,00016E9 -04-26NOV13-1/1

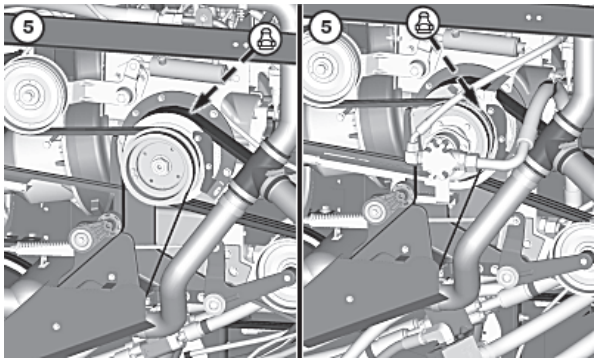
كل 400 ساعات











S660، S670، S680، S685 وS690

1. علبة التروس العليا لحلزون التفريغ - قم بتشحيم النبل.
2. الرأس/محمل بكرة الضخ الدافعة - قم بتشحيم النبل.

ملاحظة: الماكينات غير المزودة بوحدة دفع بيت المغذي متعددة السرعات لديها خمس نبل تشحيم.

3. شريحة الربط العامة بمحور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي غير متعدد السرعات) - استمر في التدوير للوصول إلى النبل وقم بالتشحيم.

مهم: قم بالضخ بمقدار 10 مرات على الشحم لإدخاله في النبل.

4. **ماكينات S680، S685 وS690:** علبة التروس العليا لحلزون التفريغ الرأسية - قم بتشحيم النبل.

التكملة على الصفحة القادمة

5. المفرمة/محمل عمود دفع التفريغ - قم بتدوير البكرة للوصول إلى النبل على حزوز البكرة وقم بتشحيم النبل.

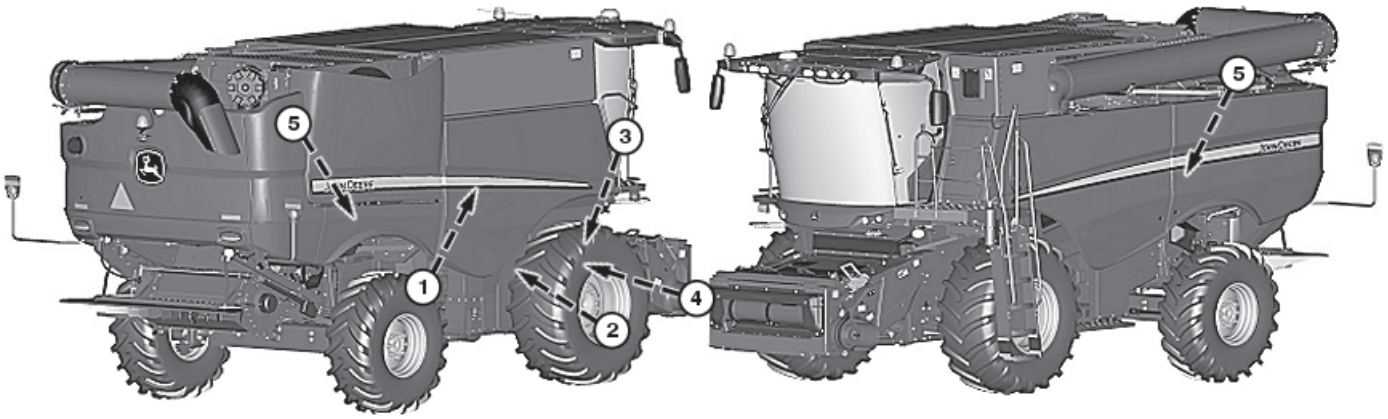
مهم: قم بفك الوصلة الأنبوبية وتركيب نبل التشحيم. قم بالضخ من 40 إلى 45 مرة على الشحم لإدخاله في النبل. لا تفرط في التشحيم. قم بفك نبل التشحيم وأعد تركيب الوصلة الأنبوبية.

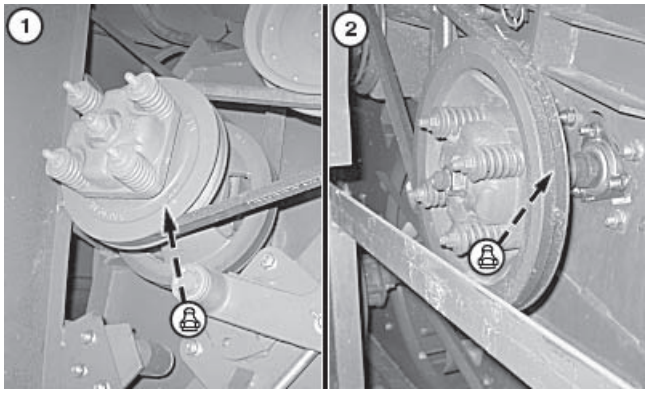
6. بكرة الدفع بسرعات متغيرة - قم بغلق البكرات (السرعة العالية) قبل القيام بالتشحيم على الوصلة الأنبوبية على الجانب الخارجي للبكرة. قم بتدوير البكرة للوصول إلى الوصلة الأنبوبية. قم بتدوير الأسطوانة لتوزيع الشحم عند التشغيل بسرعة عالية طوال الوقت.

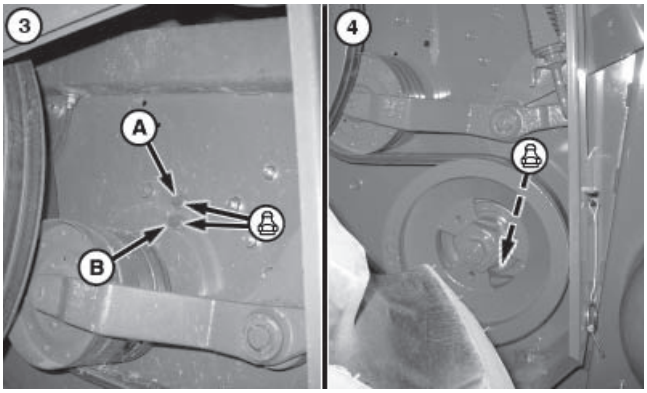
7. محمل محفز التغذية (الجانب الأيسر) - نبل التشحيم.

OUO6075,000157D -04-20JUN13-2/2

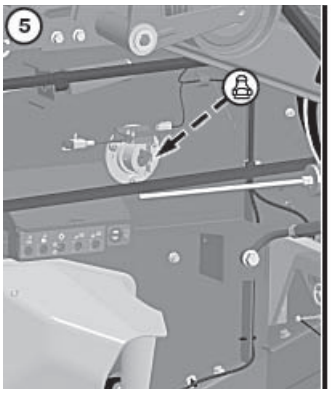
كل 400 ساعات







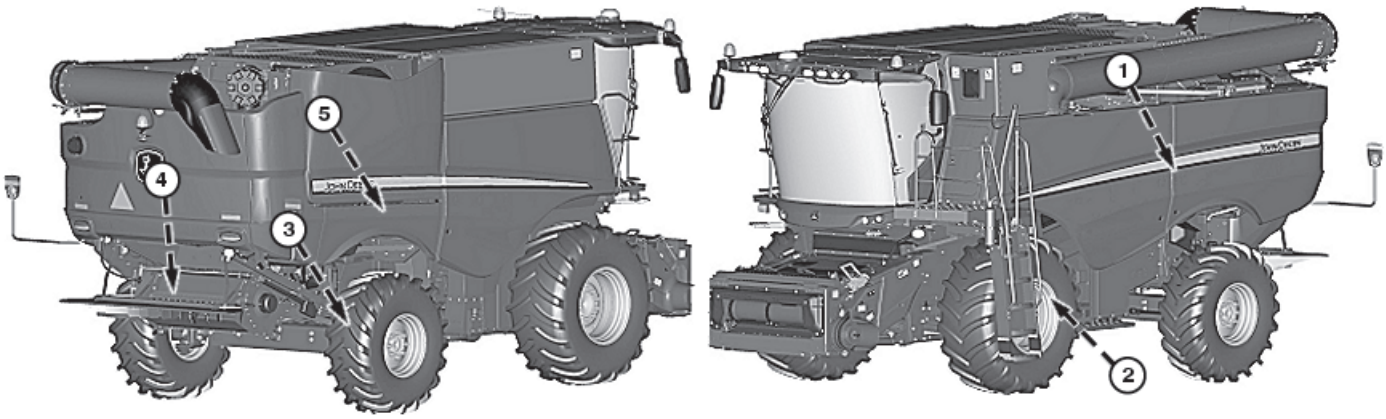
A - محمل محور المناولة الوسيط الأولي **B - محمل الفرازة**

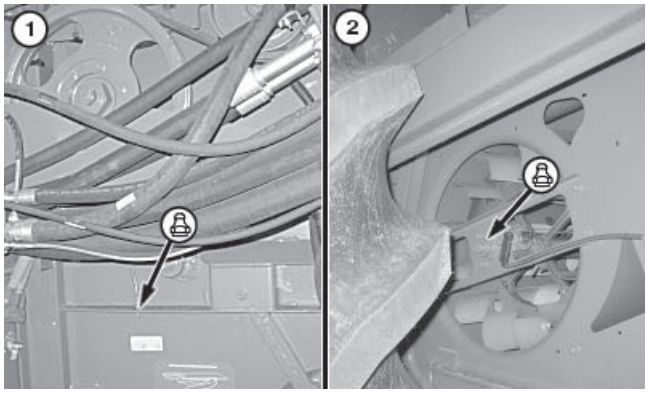


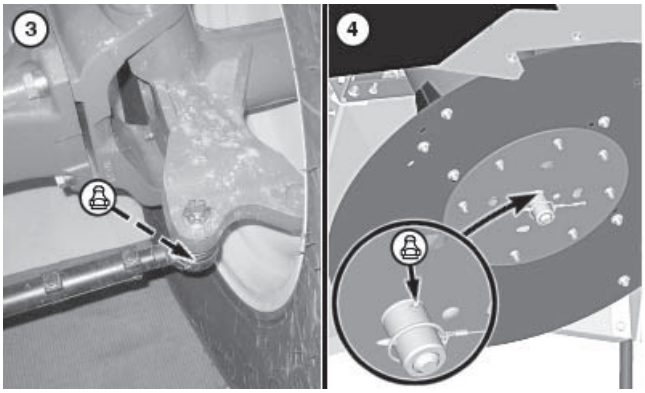
1. **ماكينات S660 وS670:** القابض الانزلاقي لدفع حلزون المخلفات - قم بتدوير مجموعة البكرة للوصول إلى النبل. لا تفرط في التشحيم.
2. الواصل الانزلاقي لدفع حلزون الناقل - قم بتدوير مجموعة البكرة للوصول إلى النبل. لا تفرط في التشحيم.
3. صف التشحيم الجانبي الأيمن - قم بتشحيم النبل لغرض تشحيم محمل محور المناولة الوسيط الأولي (A) ومحمل الفرازة (B).
4. محمل محفز التغذية (الجانب الأيمن) - قم بتدوير البكرات للوصول إلى النبل.
5. **ماكينات S670، S680، S685 وS690:** محامل المضرب الإضافي (اختياري) - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين).

OUO6075,000157E -04-20JUN13-1/1

كل 400 ساعات

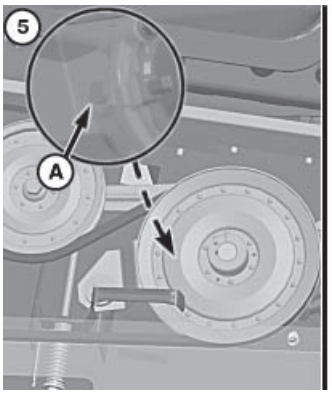






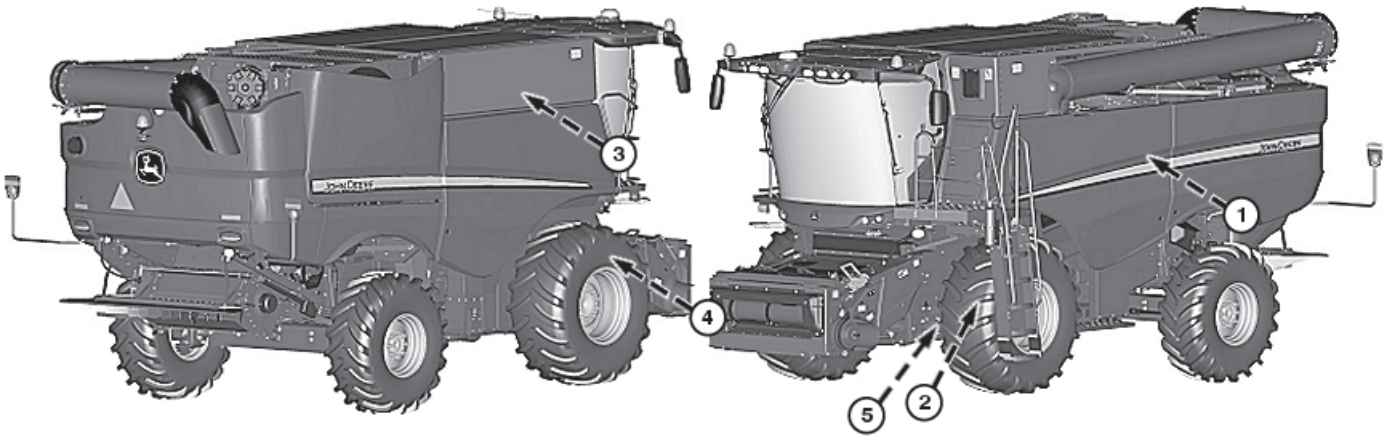
A - سدادة

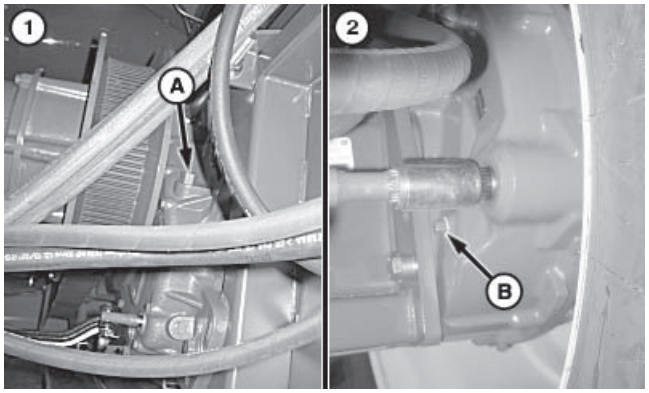
1. محمل مضرب التفريغ - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين).
2. محامل عمود مروحة التنظيف - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين).
3. قضيب ربط المحور الخلفي - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين) على الوصلة الكروية بطرف قضيب توجيه الطاقة.
4. قرص الناثر (إذا كانت موجودة) - قم بتشحيم النبل (من كلا الجانبين) تجنبا لتراكب المحاور على الأعمدة.
5. **ماكينات S670، S680، S685 وS690:** زيت علبة تروس المضرب الإضافي (اختياري) - قم بفك السدادة (A) وفحص مستوى الزيت. املأ زيت عند الحاجة.



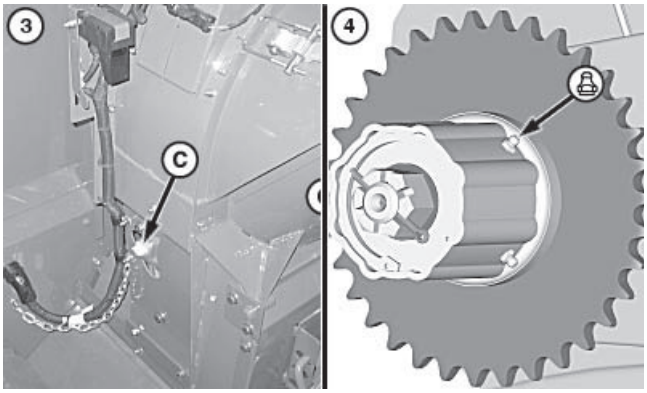
OUO6075,000157F -04-20JUN13-1/1

كل 400 ساعة





A - سيخ عيار الزيت B - سدادة



C - سيخ عيار الزيت D - واصل عمود الدفع

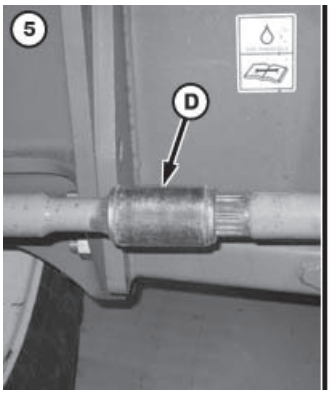
1. دفع الفرازة - أخرج السيخ (A) وافحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين الأخاديد الموجودة على السيخ. املأ زيت عند الحاجة.

مهم: ماكينات ™HillMaster: عند القيام بفحص مستوى زيت وحدة الدفع النهائية، فاحرص على تحذير الأشخاص المرافقين بالوقوف بعيدا عن الماكينة عند القيام بضبط المستوى.

ملاحظة: ماكينات ™HillMaster: حتى يمكن قياس مستوى الزيت بدقة، فيجب أن يتم وضع وحدات الدفع النهائية بالشكل الذي يتيح إمكانية أن يكون عمود دخل وحدة الدفع النهائية في نفس مستوى عمود دفع المحور.

2. زيت وحدة الدفع النهائية - أخرج السدادة (B) وافحص مستوى الزيت (من كلا الجانبين). يتعين أن يكون الزيت في مستوى 12 ملم (1/2 إنش) من قاعدة الفجوة. املأ زيت عند الحاجة.

ملاحظة: علبة تروس حلزون الشحن لا تحتاج إلى أن يتم تصريفها.



3. علبة تروس حلزون الشحن - قم بفحص مستوى الزيت بواسطة سيخ عيار الزيت (C) وقم بإضافة الزيت حسب الحاجة.

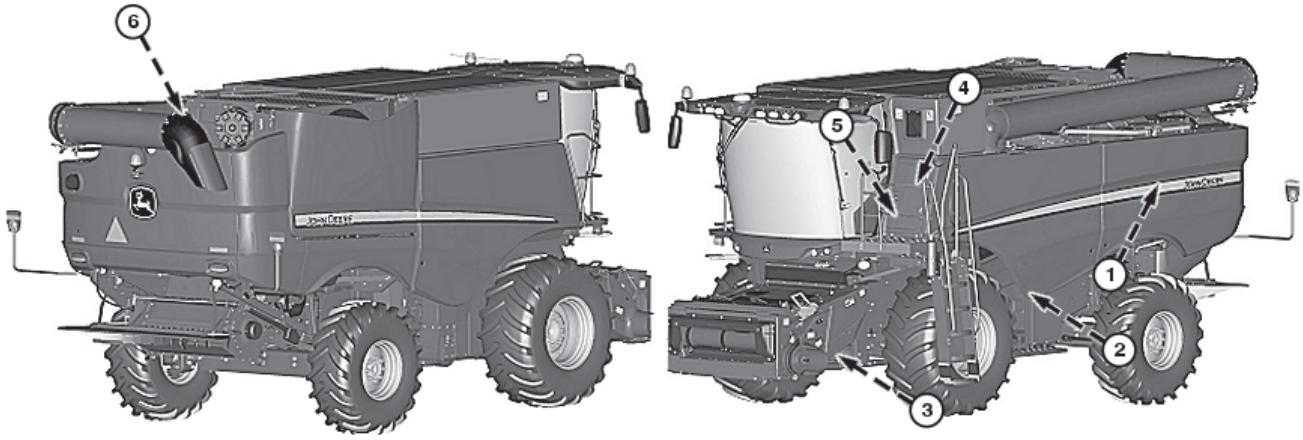
4. الواصل الانزلاقي لبيت المغذي - قم بتشحيم النبل على الواصل الانزلاقي لبيت المغذي، إلى أن يتم دفع الشحم خارج سدادة الإحكام.

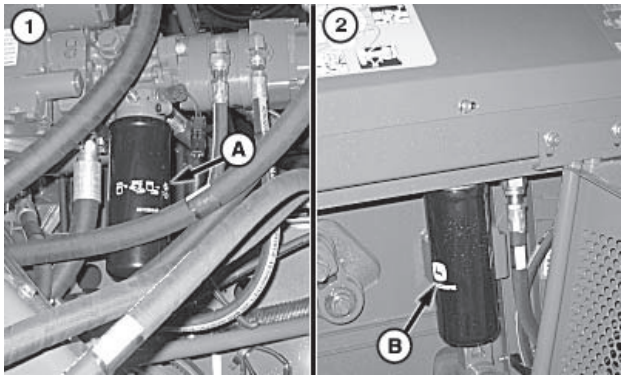
التكملة على الصفحة القادمة

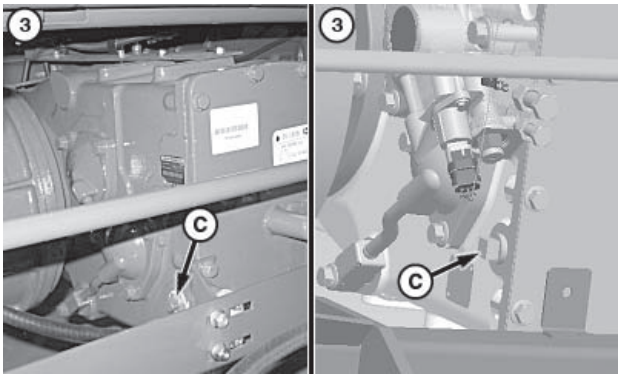
5. قوابض الدفع النهائي - قم بفك واصل عمود الدفع (D) وعمود الدفع (من كلا الجانبين). قم بتنظيف المناطق المسننة وقم بإضافة مركب مضاد الإحكام إلى كلا طرفي عمود الدفع المسننة.

OUO6075,0001404 -04-01MAR13-2/2

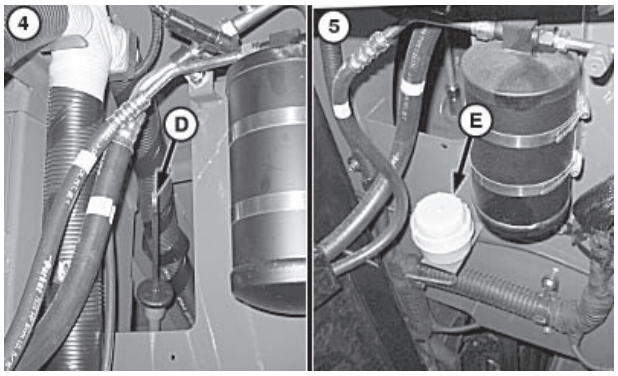
كل 400 ساعة (ماكينات S660 وS670 غير المزودة بنظام ™ProDrive)

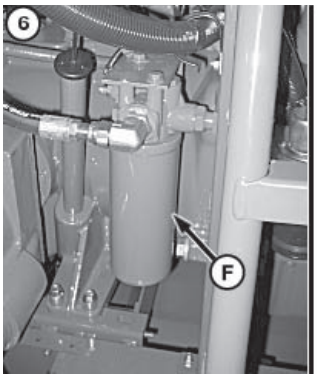






العمود الميكانيكي/عمود زر الدفع





A - المصفاة
B - المصفاة
C - سدادة
D - سيخ عيار الزيت
E - غطاء الخزان الاحتياطي
F - المصفاة

ملاحظة: ليس من الضروري أن يتم تصريف النظام عند القيام باستبدال المصفايات.

1. مصفاة الشحن الهيدروستاتيكي - قم بفك واستبدال المصفاة (A). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.
2. مصفاة هيدروستاتيكية/هيدروليكية - قم بفك واستبدال المصفاة (B). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

التكملة على الصفحة القادمة

3. زيت النقل - أخرج السدادة (C) وافحص مستوى الزيت. قم بإضافة الكمية المطلوبة من الزيت في مستوى 12 ملم (1/2 إنش) من قاعدة الفجوة.

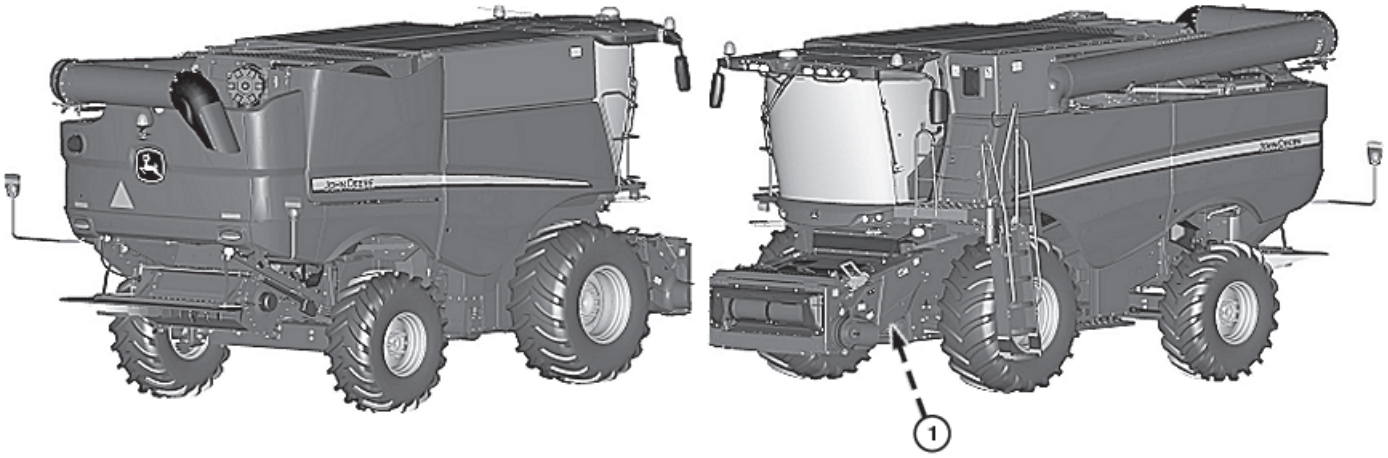
4. زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي بالسرعة الثابتة والمتغيرة) - قم بفحص مستوى زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي باستخدام سيخ عيار الزيت (D). املأ زيت عند الحاجة.

5. زيت المكابح - افحص مستوى زيت المكابح. انظر عبر غطاء الخزان الاحتياطي (E). قم بإضافة زيت المكابح ليصل إلى مسافة 6 ملم (1/4 إنش) من القمة. لا تترك الاتساخات تتسرب إلى زيت المكابح.

6. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي - قم بفك واستبدال المصفاة (F). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

OUO6075,0001405 -04-20JUN13-2/2

كل 400 ساعة (ماكينات نقل عمود الزر S660 وS670)



ملاحظة: قم بتشغيل مكبح الوقوف (المكبس موسع - الزنبرك مضغوط).

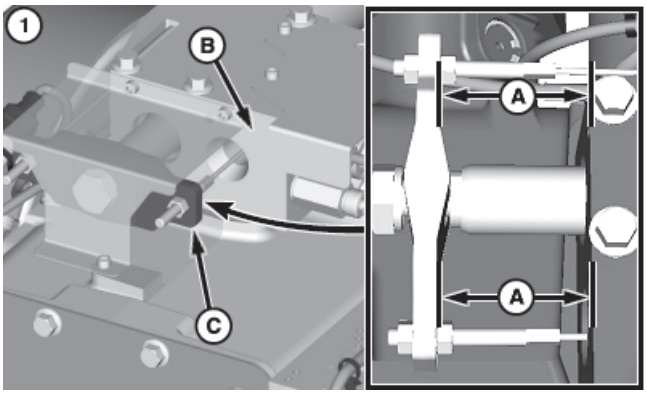
1. توجد كابلات أسطوانة مكبح الوقوف - قم بقياس المسافة (A) من سكبة المنشط (B) إلى الموازن (C) وتحقق أنها تقع بين قيم المواصفات على كلا الجانبين.

المواصفات

كابل مكبح الوقوف - المسافة.....37.5 ± 2.5 ملم (1-31/64 ± 3/32 انش)

انتبه: توجد كابلات أسطوانة مكبح الوقوف تحت ضغط فائق. يجب أن يتم ضبط الكابلات لدى وكيل John Deere.

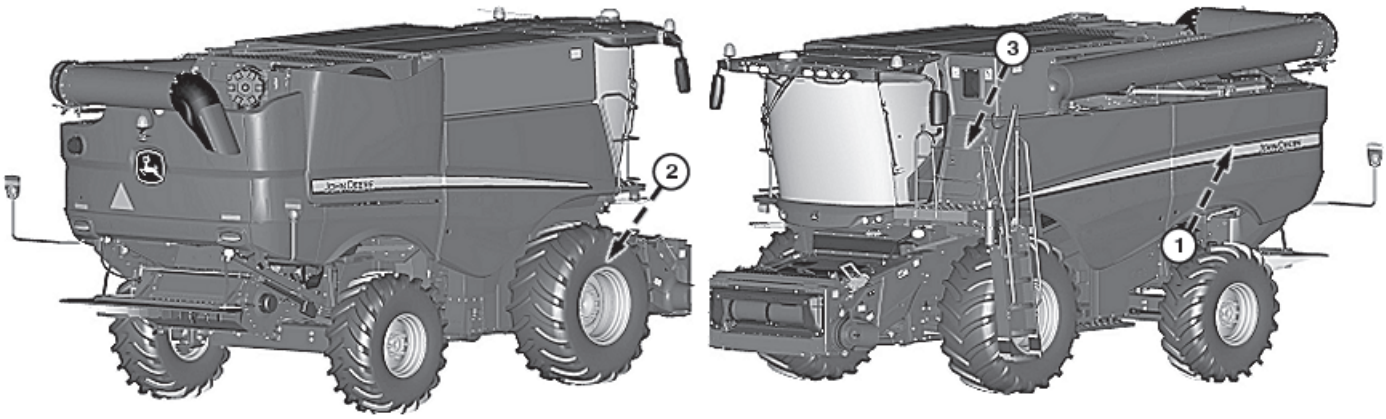
إذا كانت هناك حاجة لضبط الكابلات، فراجع وكيل John Deere الخاص بك.

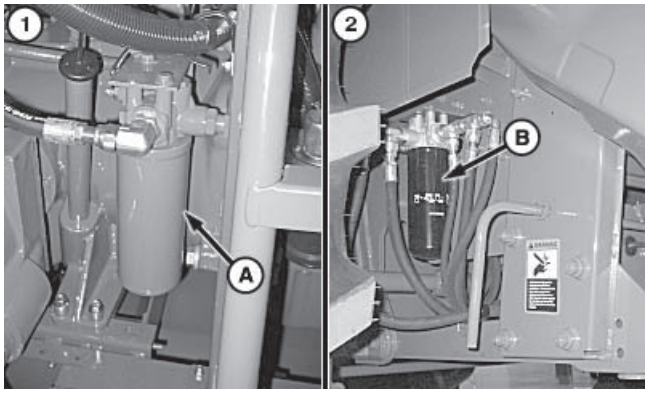


A - المسافة
B - سكبة المنشط
C - موازن

OUO6075,00017EE -04-06MAY14-1/1

كل 400 ساعة (ماكينات S670 المزودة بنظام ™ProDrive)





A - المصفاة **B - المصفاة**



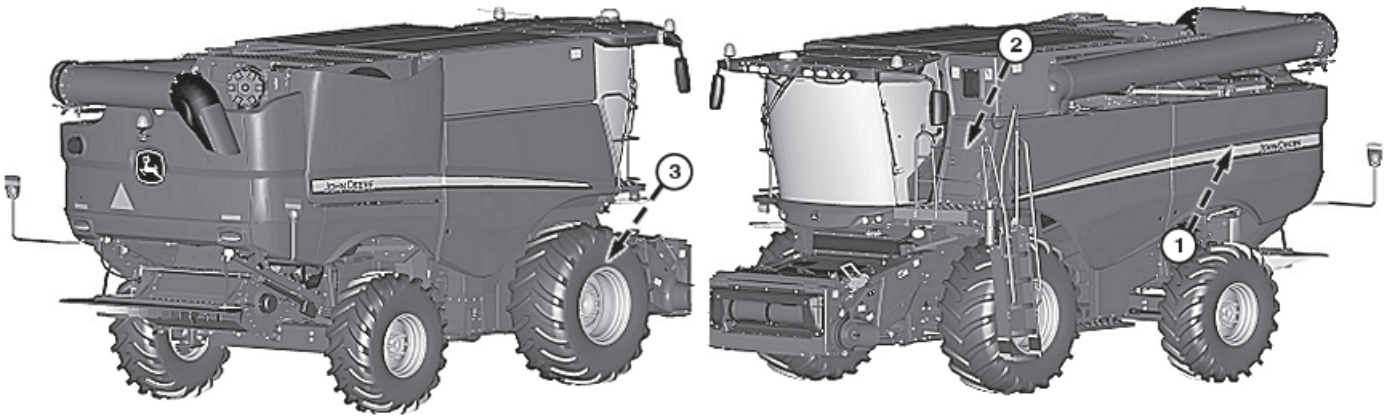
C - سيخ عيار الزيت

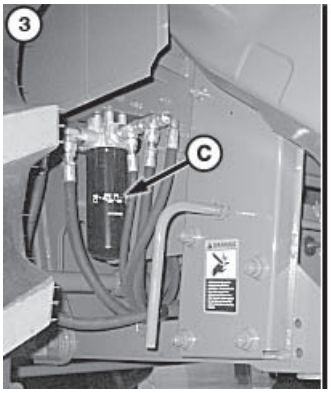
ملاحظة: ليس من الضروري أن يتم تصريف النظام عند القيام باستبدال المصفايات.

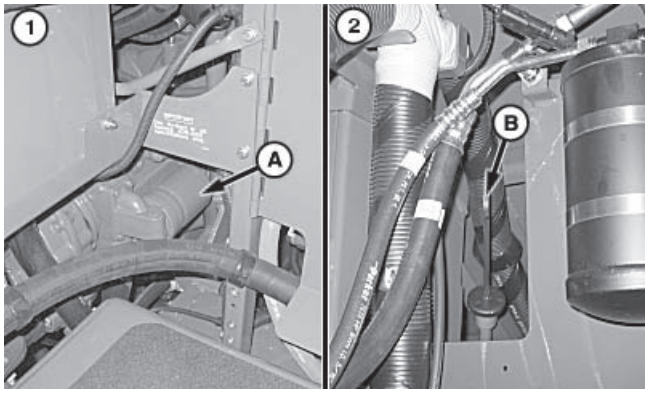
1. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي - قم بفك واستبدال المصفاة (A). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.
2. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي/™ProDrive - قم بفك واستبدال المصفاة (B). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.
3. زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي بالسرعة الثابتة) - قم بفحص مستوى زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي باستخدام سيخ عيار الزيت (C). املأ زيت عند الحاجة.

OUO6075,0001862 -04-27JUN14-1/1

كل 400 ساعة (ماكينات S680 ™ProDrive، S685 وS690)







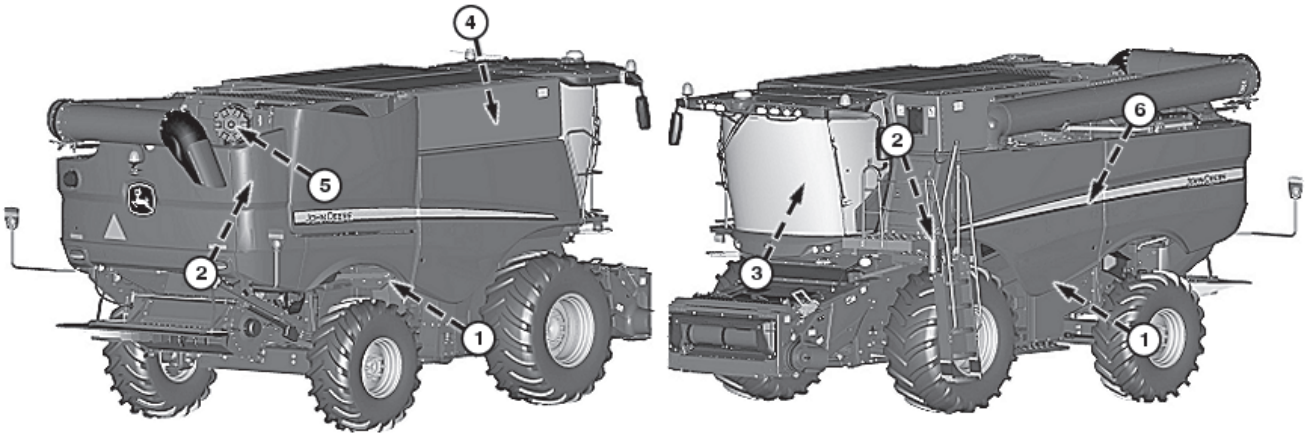
A - المصفاة **B - سيخ عيار الزيت** **C - المصفاة**

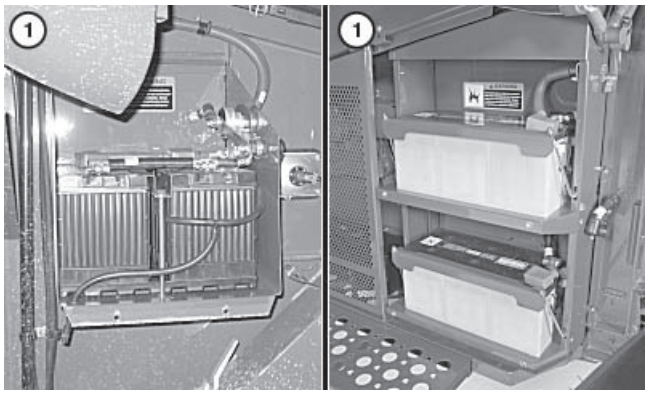
ملاحظة: ليس من الضروري أن يتم تصريف النظام عند القيام باستبدال المصفايات.

1. مصفاة الشحن الهيدروستاتيكي - قم بفك واستبدال المصفاة (A). غطي الحافظة الموجودة على المصفاة الجديدة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.
2. زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي بالسرعة الثابتة) - قم بفحص مستوى زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي باستخدام سيخ عيار الزيت (B). املأ زيت عند الحاجة.
3. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي/™ProDrive - قم بفك واستبدال المصفاة (C). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

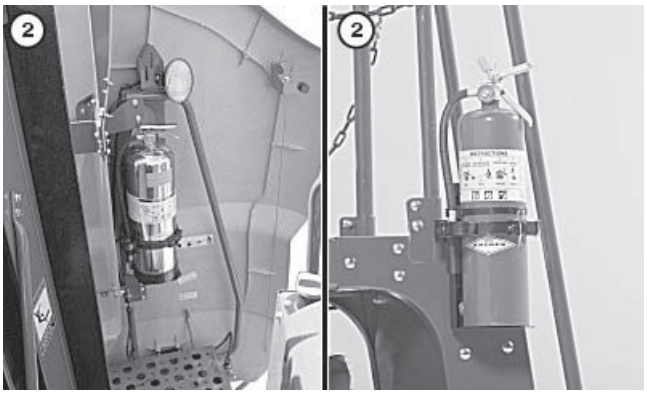
OUO6075,0001861 -04-27JUN14-1/1

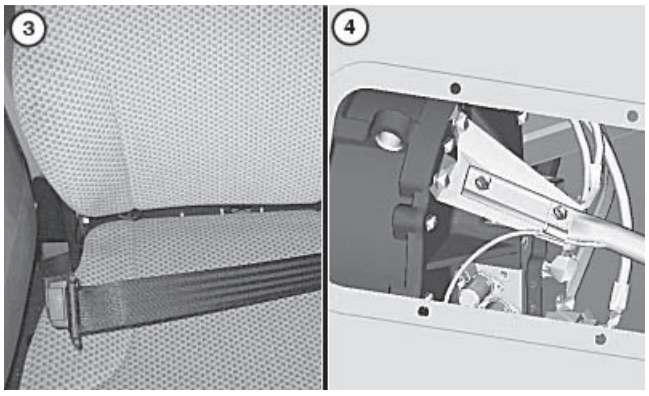
كل 400 ساعات

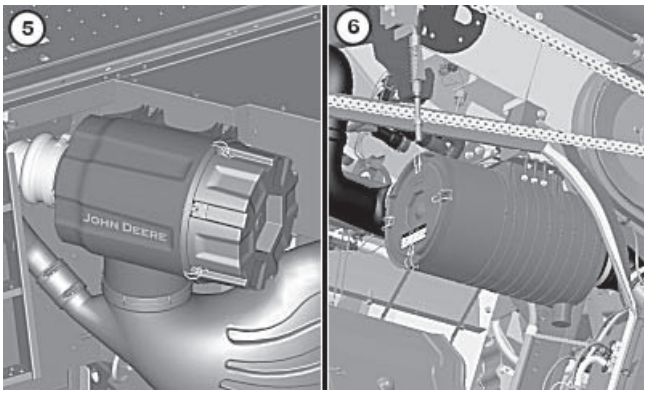




S660، S670، S680، S685 وS690







ملاحظة: توجد البطاريات على الجانب الأيمن من ماكينتي S660 وS670 وعلى الجانب الأيسر من الماكينات S680، S685 وS690.

1. البطاريات - قم بتنظيف السطح العلوي للبطاريات وقم بفحص المستوى في كل خلية. قم بالملء حتى عنق الملء بماء مقطر إذا لزم الأمر. قم بتنظيف أعمدة البطاريات والكابلات وأحكم ربط الوصلات إذا لزم الأمر.
2. مطافئ الحريق - قم بفحص طفايات الحريق (الأمامية والخلفية) من خلال اتباع تعليمات الصيانة التالية الموضحة على علامة المطفأة. املأها أو بدلها عند الضرورة.

التكملة على الصفحة القادمة

مهم: افحص القشاط وقطع تثبيته مرة في السنة على الأقل. يجب تغير نظام أحزمة الأمان فورا، إذا لاحظت أي علامة من التلف أو الغير عادي أو اختلاف في اللون أو التآكل بما فيها قطع التوصيل والقطع الملتوية والأحزمة والقطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى. من أجل سلامتك، استبدل نظام قشاط المقعد بقطع غيار مفحوصة مناسبة للماكينة الخاصة بك. راجع وكيل John Deere الخاص بك.

3. قشاط المقعد - افحص قشاط المقعد من حيث تعرضه لأضرار.

انتبه: تشكل الأوساخ، الزيت، بقايا المحصول في هذه المنطقة أحد مخاطر نشوب الحريق. اتجاه الريح ونوع المحصول ودرجة رطوبة حبوبه يمكن أن يؤثر على مكان وكمية تراكم البقايا والقشور. لا تنظف هذه المنطقة والمحرك يدور.

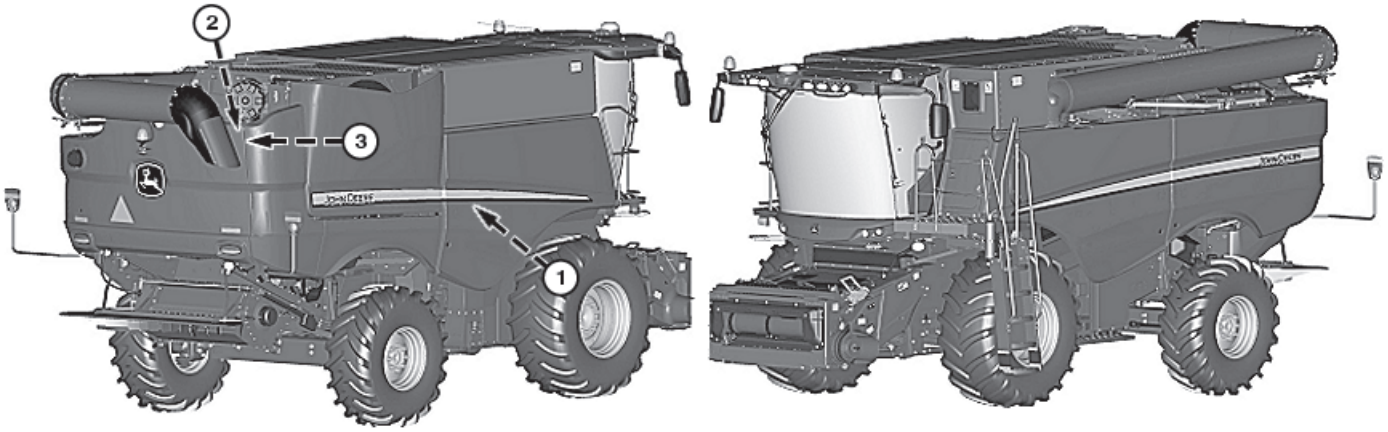
4. **ماكينات S670، S680، S685 وS690:** وحدة دفع بيت المغذي متعدد السرعات (اختياري) - قم بفك باب الوصول على الجانب الأمامي لخزان الحبوب وقم بتنظيف المواد الموجودة حول علبة التروس.

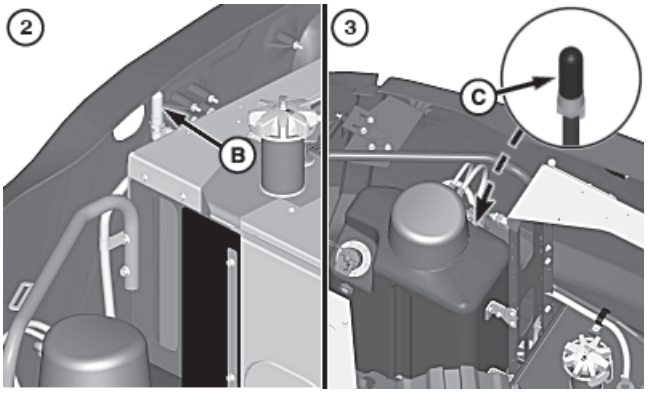
5. عناصر مصفاة الهواء - عندما يكون مؤشر تقييد مصفاة الهواء ظاهرا على الشاشة، خدمة مصفاة الهواء الأولية. افحص مصفاة السلامة إذا كانت مسدودة. قم بالفحص للتحقق من عدم وجود مواضع تسرب أو خسائر في أنبوب الشفط.

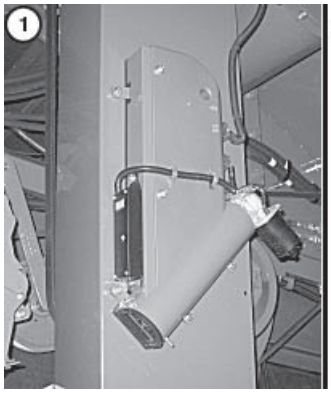
6. مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) - عندما يكون مؤشر تقييد مصفاة الهواء ظاهرًا على الشاشة، خدمة المصفاة الأولية. افحص مصفاة السلامة إذا كانت مسدودة.

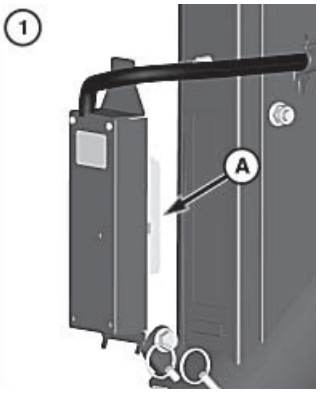
OUO6075,00017DB -04-28APR14-2/2

كل 400 ساعات









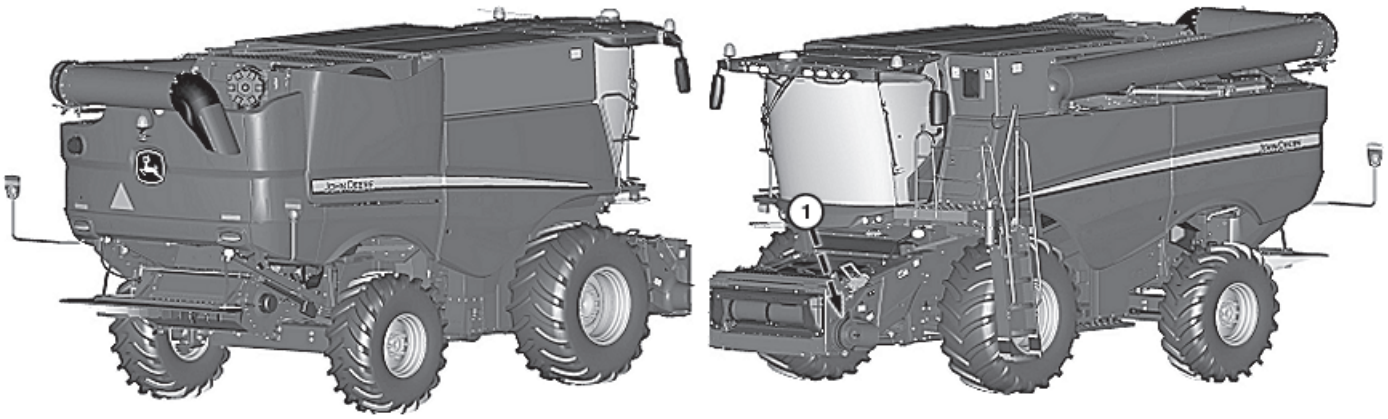
A - وحدة حساس الرطوبة
B - تنفيس خزان الوقود
C - تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF)

مهم: يمكن أن تتسبب الكهرباء الساكنة في إلحاق أضرار بوحدة حساس الرطوبة عن ملامسة لوح الاستشعار. تجنبا لوقوع أية أضرار فتأكد من أنك دائما تستطيع ملامسة أي سطح معدني على الماكينة بيد واحدة أو ذراع واحد على الأقل قبل القيام بإجراء أية أعمال أو تنظيف وحدة حساس الرطوبة.

1. حساس الرطوبة - قم بفك وحدة حساس الرطوبة (A) وتنظيفها عند التشغيل على الأعشاب أو محاصيل خضراء أو حبوب متناهية الصغر (كانولا).
2. تنفيس خزان الوقود - قم بفك واستبدال تنفيس خزان الوقود (B).
3. تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) - فك وبدل تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (C).

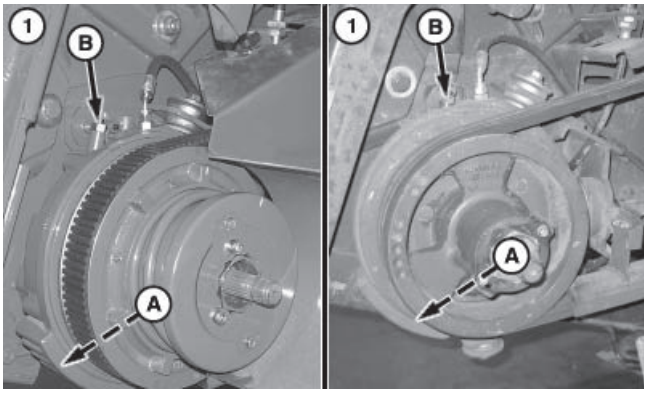
OUO6075,00016EB -04-26NOV13-1/1

كل 800 ساعات

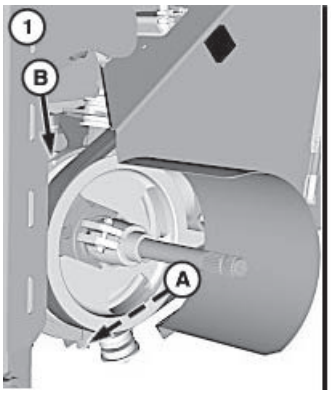


1. علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي - قم برفع بيت المغذي وخفض نقطة الإيقاف الآمن. قم بتصريف الزيت عند السدادة (A)، قم بمسح وتنظيف السدادة وأعد الملء عند فتحة سيخ عيار الزيت (B). قم بفحص مستوى الزيت عندما يكون بيت المغذي مرفوعا. علب التروس المزودة بمبرد زيت سوف تتطلب أن يتم تشغيل علبة التروس لعدة دقائق. هذا الأمر من شأنه أن يكون المبرد مملوءا بالزيت. يجب أن يظهر مستوى الزيت على الجزء المخرّش على سيخ العيار. ارجع إلى الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم لمعرفة نوع الزيت المناسب.

A - سدادة **B - سيخ عيار الزيت**



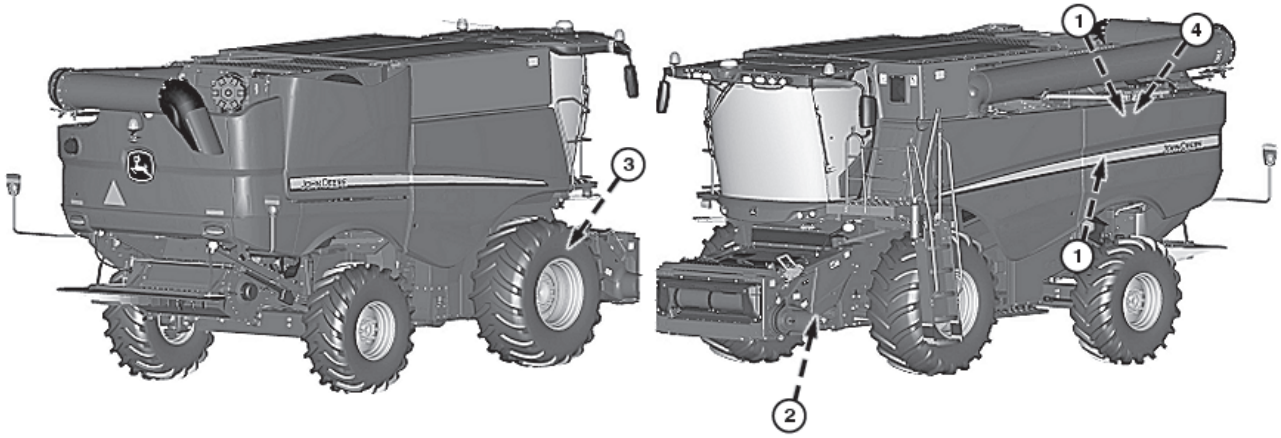
علبة تروس ذراع الإرجاع بالسرعات المتغيرة/المتعددة

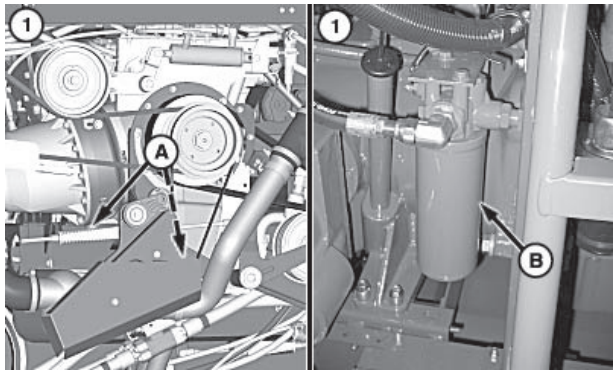


السرعة الثابتة

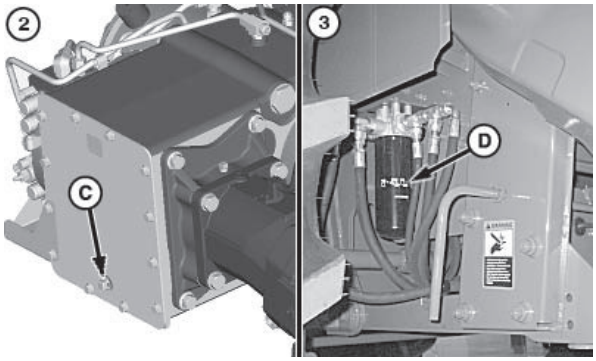
OUO6075,0001347 -04-27NOV12-1/1

كل 1000 ساعة (ماكينات S670 المزودة بنظام ™ProDrive)





A - سدادات
B - المصفاة
C - سدادة
D - المصفاة



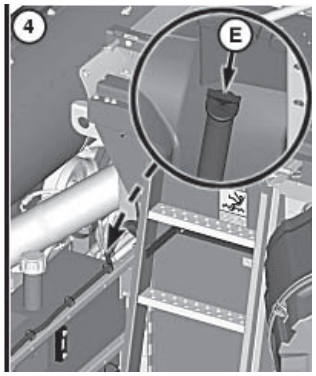
E - سيخ عيار الزيت

1. زيت ومصفاة علبة تروس المحرك الأساسي - قم بتصريف الزيت عند السدادات (A). قم بفك واستبدال المصفاة (B). غطي الحافظة الموجودة على المصفاة الجديدة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.
2. زيت مجموعة النقل - قم بتصريف الزيت عند السدادة (C).
3. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي/™ProDrive - قم بفك واستبدال المصفاة (D). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

ملاحظة: الإفراط في ملء علبة تروس المحرك الأساسي يمكن أن يتسبب في أن يقوم الزيت بدفع أنبوب سيخ عيار الزيت والماكينة دائرة.

4. **ملء علبة تروس المحرك الأساسي**

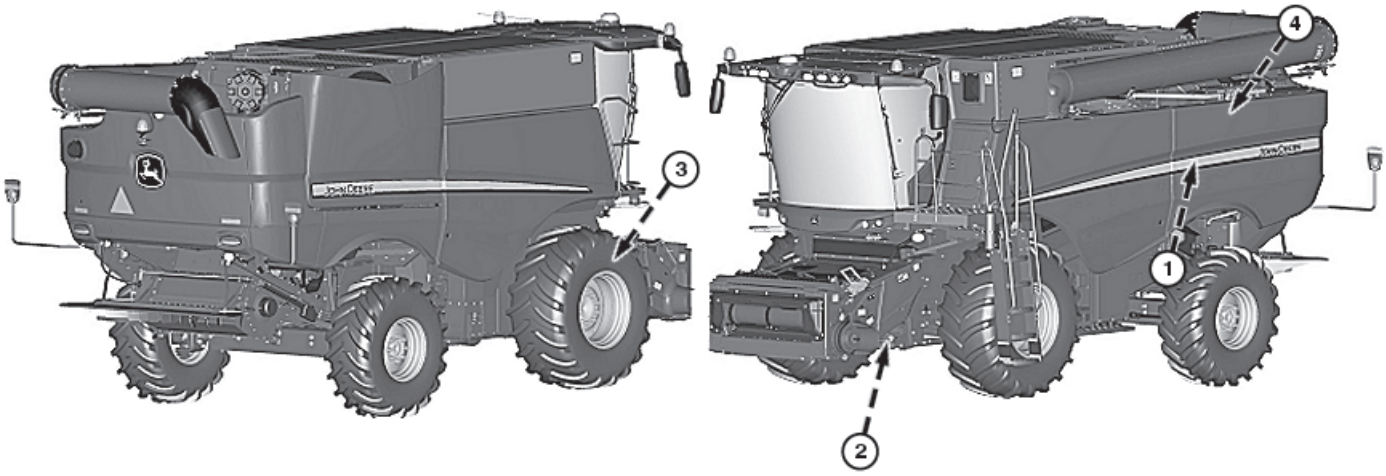
1. استمر في الملء إلى أن يصل الزيت إلى الخط القاعدي لى سيخ عيار الزيت (E).
2. قم بتركيب سيخ عيار الزيت وتشغيل المحرك لمدة دقيقة على الأقل.
3. اطفئ المحرك واترك الماكينة ساكنة لمدة خمس دقائق، وهو ما يسمح للهواء بالخروج من الزيت.

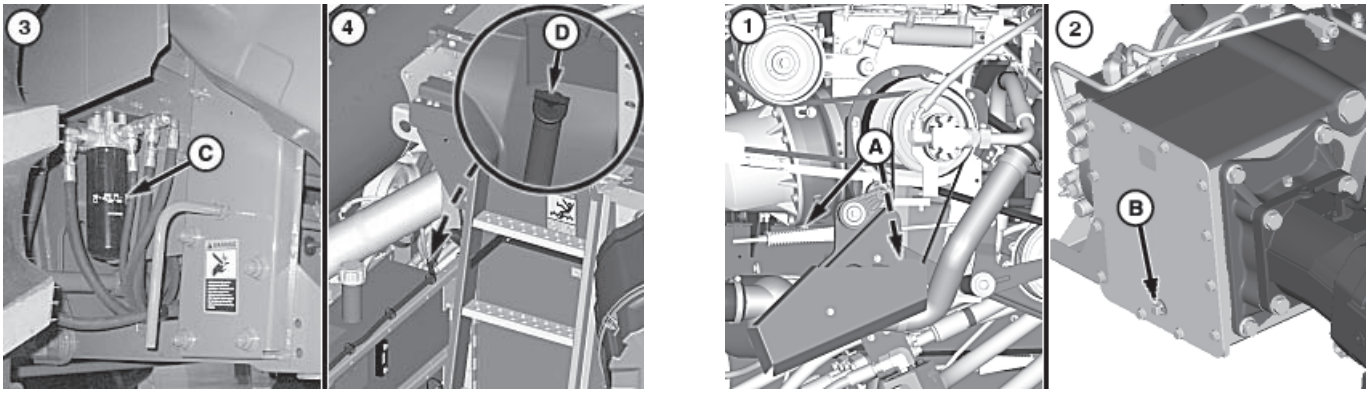


4. أخرج سيخ العيار مرة أخرى وافحص مستوى الزيت. استمر في إضافة الزيت إلى أن يصبح مستوى الزيت في الخط العلوي على سيخ عيار الزيت.
5. قم بتكرار هذه الخطوات إلى أن يستقر مستوى الزيت في الخط العلوي على سيخ عيار الزيت.

OUO6075,00014FC -04-20JUN13-1/1

كل 1000 ساعة (S680، S685 وS690)





A - سدادات **B - سدادة** **C - المصفاة** **D - سيخ عيار الزيت**

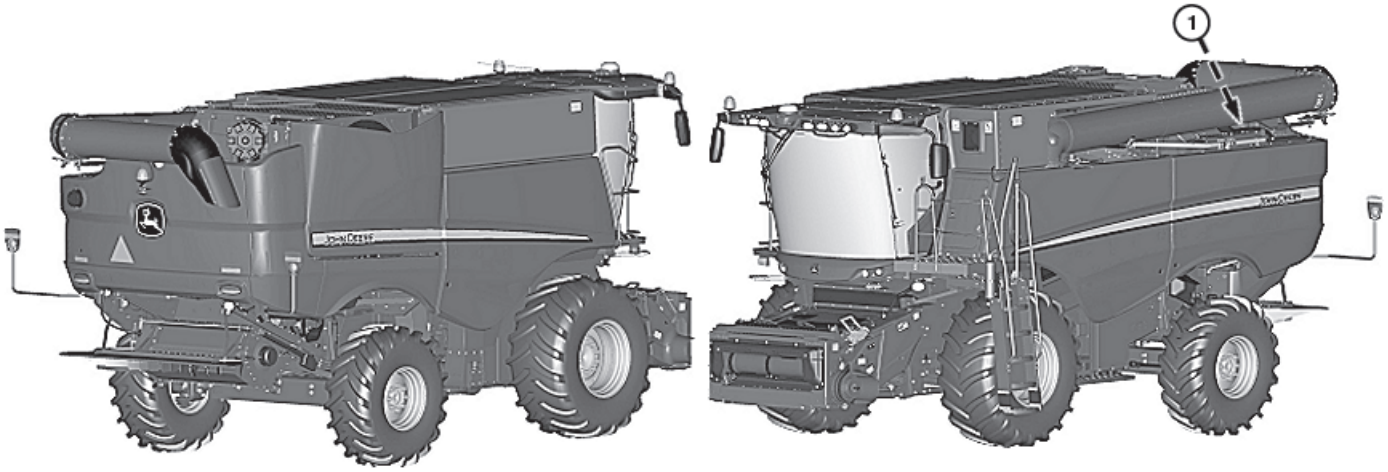
1. علبة تروس المحرك الأساسي - قم بتصريف الزيت عند السدادات (A).
2. زيت مجموعة النقل - قم بتصريف الزيت عند السدادة (B).
3. مصفاة علبة تروس المحرك الأساسي/ProDrive™ - قم بفك واستبدال المصفاة (C). قم بتغطية حلقة الإحكام على المصفاة بالزيت. أحكم الربط باليد، ثم أعد الإحكام بإدارتها نصف لفة أخرى.

ملاحظة: الإفراط في ملء علبة تروس المحرك الأساسي يمكن أن يتسبب في أن يقوم الزيت بدفع أنبوب سيخ عيار الزيت والماكينة دائرة.

4. **ملء علبة تروس المحرك الأساسي**
   1. استمر في الملء إلى أن يصل الزيت إلى الخط القاعدي على سيخ عيار الزيت (D).
   2. قم بتركيب سيخ عيار الزيت وتشغيل المحرك لمدة دقيقة على الأقل.
   3. اطفئ المحرك واترك الماكينة ساكنة لمدة خمس دقائق، وهو ما يسمح للهواء بالخروج من الزيت.
   4. أخرج سيخ العيار مرة أخرى وافحص مستوى الزيت. استمر في إضافة الزيت إلى أن يصبح مستوى الزيت في الخط العلوي على سيخ عيار الزيت.
   5. قم بتكرار هذه الخطوات إلى أن يستقر مستوى الزيت في الخط العلوي على سيخ عيار الزيت.

OUO6075,0001582 -04-20JUN13-1/1

كل 1000 ساعة (S680، S685 وS690)



ملاحظة: قم بتنظيف المنطقة المحيطة بغطاء المصفاة قبل فكه وذلك لمنع تلويث النظام. ليس من الضروري أن يتم تصريف النظام عند القيام باستبدال المصفاة.

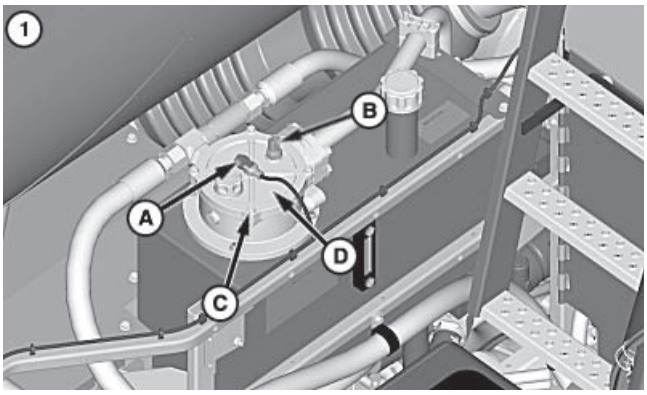
1. مصفاة الخزان الاحتياطي الهيدروليكي - قم بفك وتغيير المصفاة إذا لوحظ وجود قصور في معدل الأداء أو ظهر كود تشخيص العطل.

1. افصل وصلة شبكة الأسلاك (A) من الحساس (B).

انتبه: قم بفك براغي الغطاء بشكل مناسب لتخفي الضغط الزنبركي من غطاء المصفاة.

ملاحظة: قم بفحص واستبدال الحلقة المستديرة الموجودة بأسفل غطاء المصفاة إذا لزم الأمر.

2. قم بفك براغي الغطاء (C) وغطاء المصفاة (D) مع الاحتفاظ بهما.
3. قم بفك الزنبرك الموجود بأعلى المصفاة مع الاحتفاظ به.
4. أخرج المصفاة وتخلص منها.
5. قم بتركيب عنصر المصفاة الجديد كما هو موضح مع الزنبركي الذي سبق أن تم فكه.
6. قم بتركيب غطاء المصفاة الذي تم فكه مسبقا.
7. استخدم غطاء المصفاة لضغط الزنبرك، ثم قم بتركيب البراغي التي سبق أن تم فكها.



A - وصلة أسلاك الكهرباء
B - مجس
C - براغي
D - غطاء المصفاة

مهم: تحقق من أن الحلقة المستديرة مستقرة في موضعها عند تركيب غطاء المصفاة.

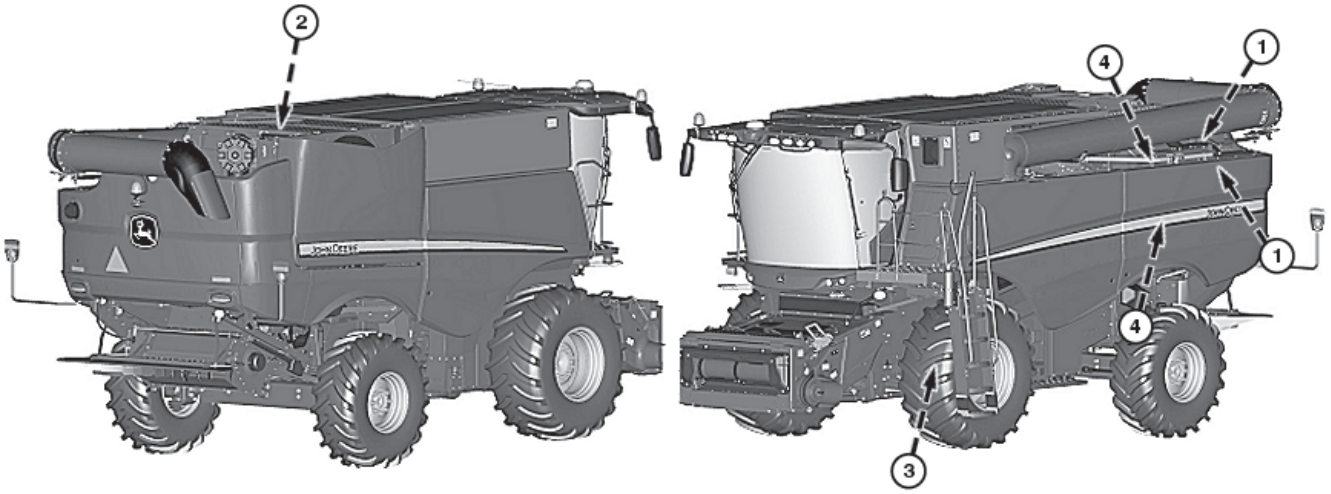
8. شد جميع البراغي حسب المواصفات.

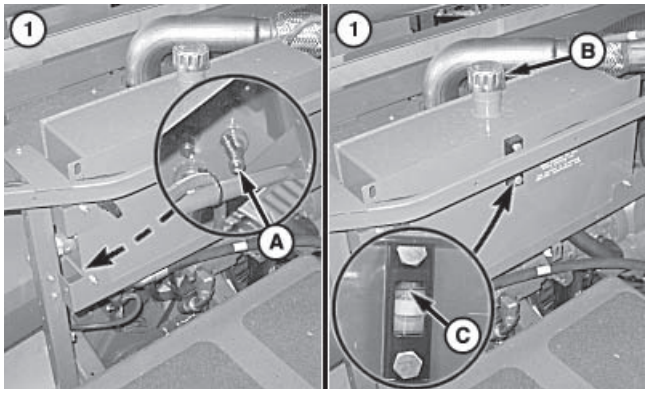
المواصفات	
براغي - العزم	7 نيوتن متر (62 رطل انش)

9. قم بتوصيل شبكة الأسلاك بالحساس.

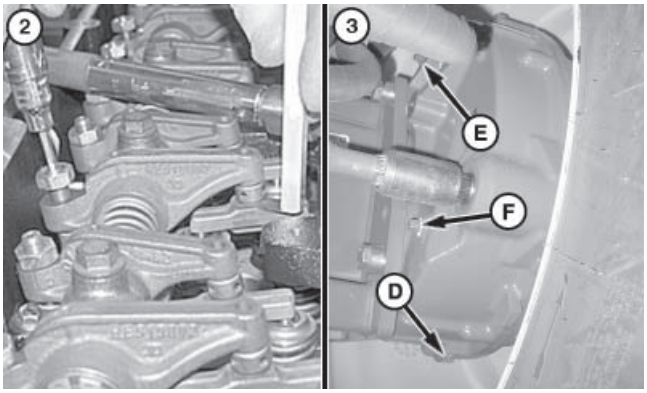
OUO6075,0001583 -04-20JUN13-1/1

كل 2000 ساعة (S660 وS670)





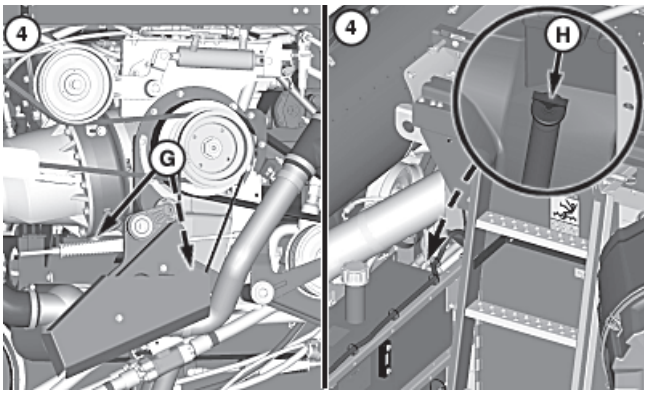
A - صمام التفريغ
B - غطاء
C - زجاج المراقبة
D - سدادة التفريغ



E - سدادة التعبئة
F - فتحة الفحص
G - سدادات التفريغ
H - سيخ عيار الزيت

ملاحظة: قم بتنظيف منطقة الخزان الاحتياطي الهيدروليكي تجنبا لتلويث النظام، وارجع إلى الجزء الخاص بالمواصفات للاطلاع على سعة الزيت قبل التصريف.

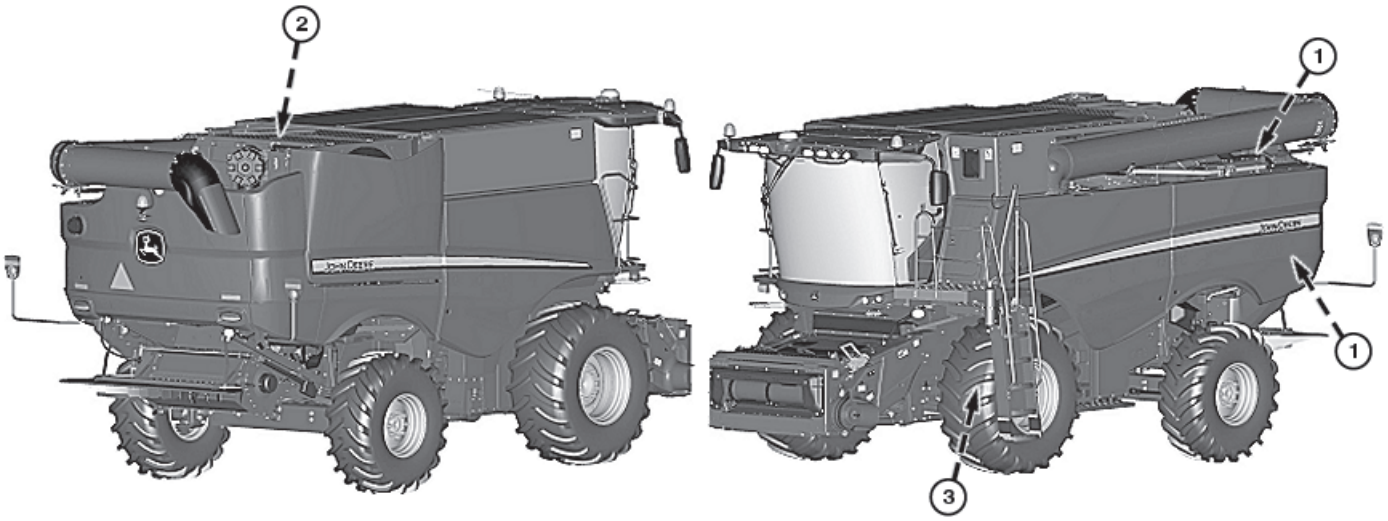
1. زيت الخزان الاحتياطي الهيدروليكي/الهيدروستاتيكي - افتح صمام التصريف (A) لتصريف الزيت. اغلق الصمام بمجرد أن يتم تصريف الزيت. قم بفك الغطاء (B) واملأ الخزان الاحتياطي الهيدروليكي إلى أن يصبح مستوى الزيت في أعلى زجاج المراقبة (C) بينما يكون بيت المغذي منخفضا للغاية.
2. المسار الرجوعي لصمام المحرك - قم بفحص المسار الرجوعي لصمام المحرك وضبطه إذا لزم الأمر، من حلال الرجوع إلى وكيل John Deere المعتمد الذي تتعامل معه.
3. زيت وحدات الدفع النهائية (من كلا الجانبين) - قم بفك سدادة التصريف (D) للقيام بالتصريف. قم بفك سدادة الملء (E) لإعادة الملء، واستمر في القيام بذلك إلى أن يصبح مستوى الزيت على مسافة 12 ملم (1/2 إنش) من فجوة فحص القاعدة (F).

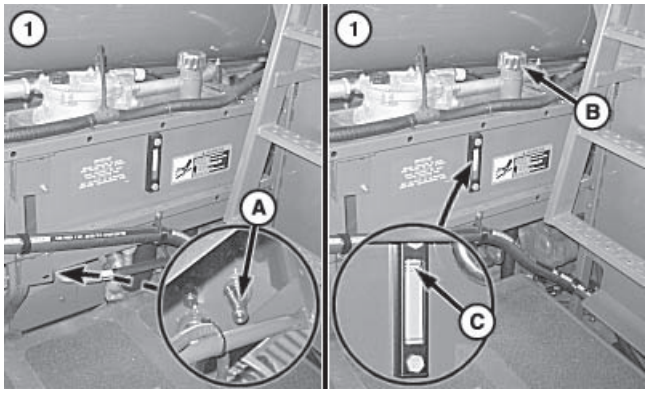


4. زيت ومصفاة علبة تروس المحرك الأساسي (ماكينات ™ProDrive) - قم بتصريف عند السدادات (G). قم بإعادة الملء وفحص مستوى الزيت على سيخ عيار الزيت (H).

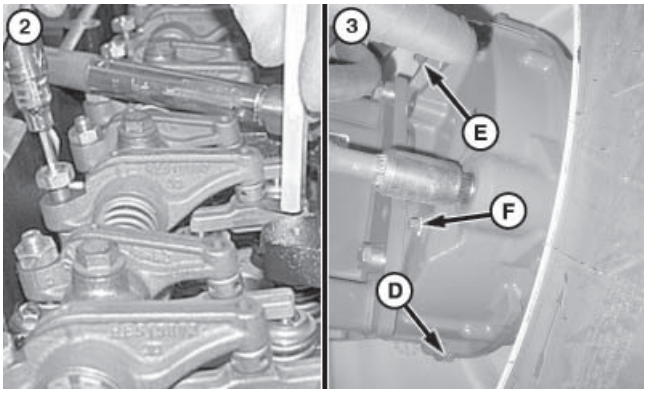
OUO6075,0001584 -04-20JUN13-1/1

كل 2000 ساعة (S680، S685 وS690)





A - صمام التفريغ
B - غطاء
C - زجاج المراقبة
D - سدادة التفريغ



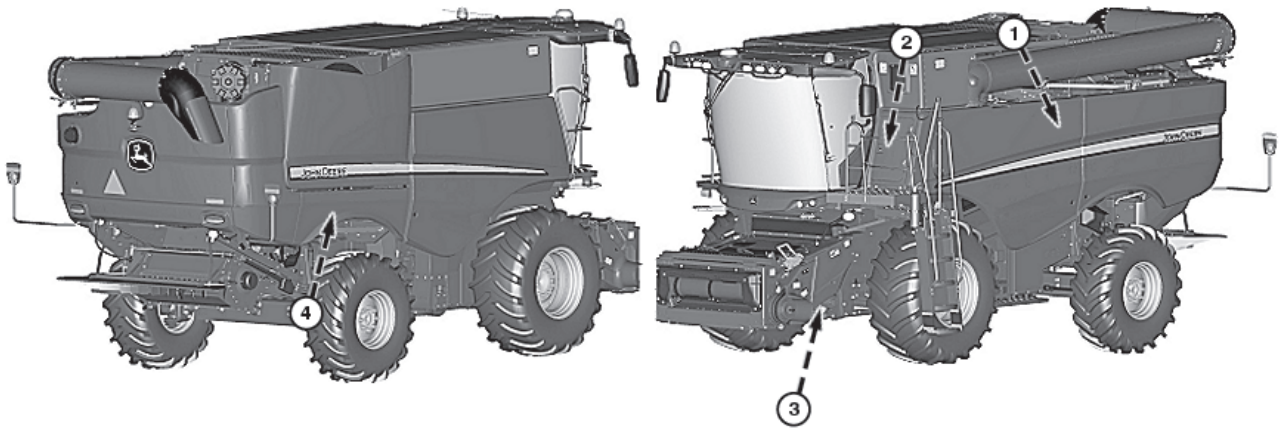
E - سدادة التعبئة
F - فتحة الفحص

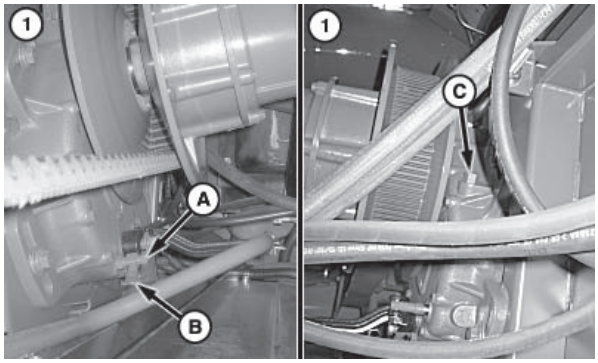
ملاحظة: قم بتنظيف منطقة الخزان الاحتياطي الهيدروليكي تجنبا لتلويث النظام، وارجع إلى الجزء الخاص بالمواصفات للاطلاع على سعة الزيت قبل التصريف.

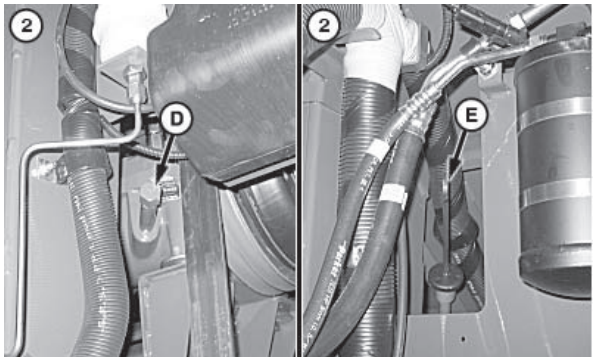
1. زيت الخزان الاحتياطي الهيدروليكي/الهيدروستاتيكي - افتح صمام التصريف (A) لتصريف الزيت. اغلق الصمام بمجرد أن يتم تصريف الزيت. قم بفك الغطاء (B) واملأ الخزان الاحتياطي الهيدروليكي إلى أن يصبح مستوى الزيت في أعلى زجاج المراقبة (C) بينما يكون بيت المغذي منخفضا للغاية.
2. المسار الرجوعي لصمام المحرك - قم بفحص المسار الرجوعي لصمام المحرك وضبطه إذا لزم الأمر، من حلال الرجوع إلى وكيل John Deere المعتمد الذي تتعامل معه.
3. زيت وحدات الدفع النهائية (من كلا الجانبين) - قم بفك سدادة التصريف (D) للقيام بالتصريف. قم بفك سدادة الملء (E) لإعادة الملء، واستمر في القيام بذلك إلى أن يصبح مستوى الزيت على مسافة 12 ملم (1/2 إنش) من فجوة فحص القاعدة (F).

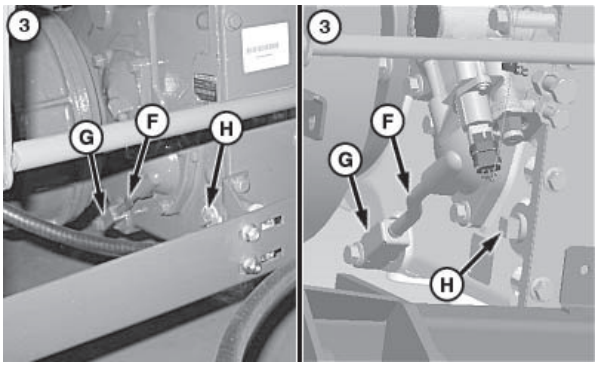
OUO6075,0001585 -04-20JUN13-1/1

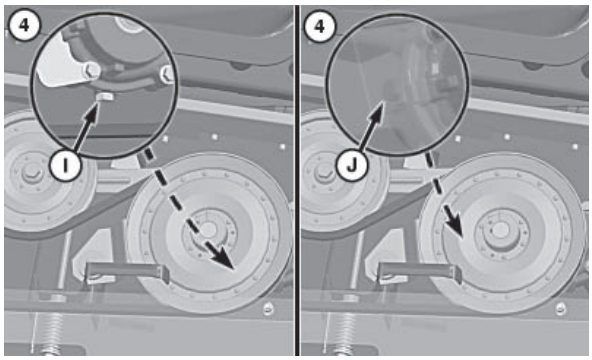
كل 2000 ساعات











العمود الميكانيكي/عمود زر الدفع

A - غطاء
B - صمام التفريغ
C - سيخ عيار الزيت
D - غطاء
E - سيخ عيار الزيت
F - الماسورة
G - قالب
H - سدادة الفحص
I - سدادة
J - سدادة

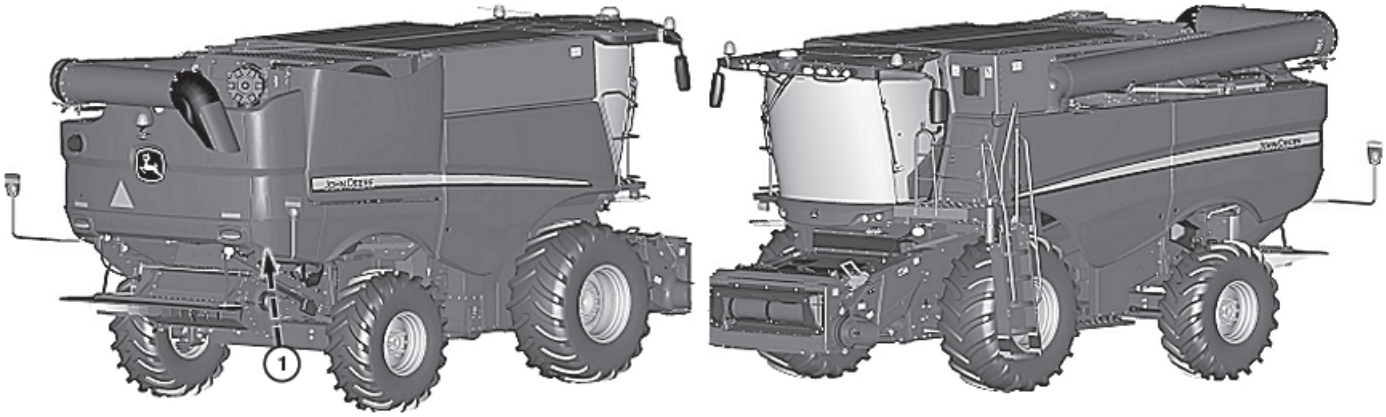
1. زيت دفع الفرازة - قم بفك الغطاء (A) وتوصيل الخرطوم بصمام التصريف (B). افتح الصمام للتصريف. قم بإعادة الملء عن سيخ عيار الزيت (C) إذا لزم الأمر.
2. زيت علبة تروس محور المناولة الوسيط الأولي (بيت المغذي بالسرعة الثابتة والمتغيرة) - قم بالتصريف عند الغطاء (D) وإعادة الملء عند سيخ عيار الزيت (E). يجب أن يظهر مستوى الزيت على الجزء المخرّش على سيخ العيار.
3. زيت مجموعة النقل - قم بإزاحة الأنبوب (F) لإخراجه من الكتلة (G). قم بفك الكتلة للقيام بالتصريف. قم بفك سدادة الفحص (H) وإعادة الملء في مستوى 12 ملم (1/2 إنش) من قاعدة الفجوة.

التكملة على الصفحة القادمة

4. **ماكينات S670، S680، S685 وS690:** زيت علبة تروس المضرب الإضافي (اختياري) - قم بالتصريف عند السدادة (I) وإعادة الملء عند السدادة (J). يجب أن يكون مستوى الزيت مساويا لفجوة السدادة على جانب علبة التروس.

OUO6075,0001586 -04-20JUN13-2/2

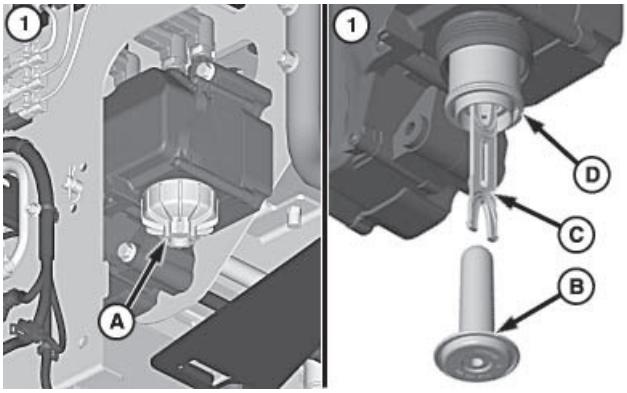
كل 4500 ساعة عمل أو كل ثلاثة سنوات (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



انتبه: سائل عادم السولار (DEF) يحتوي على اليوريا. يمنع وصول السائل إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فورا بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. في حالة ابتلاع السائل، اتصل بالطبيب فورا. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

اطفئ المحرك وقم بضبط مكبح الوقوف وأخرج المفتاح قبل القيام بأعمال الصيانة.

ملاحظة: إذا تناثر السائل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فورا بماء نظيف. يسبب السائل صدأ الأسطح المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.



A - غطاء
B - مصفاة المعادلة
C - أداة المصفاة
D - المصفاة

1. مصفاة تحديد جرعة سائل عادم السولار (DEF) - فك الغطاء (A) وتخلص من مصفاة المعادلة (B). استعمل أداة المصفاة (C) لتفك المصفاة (D) وتتخلص منها. بدل المصفاة ومصفاة المعادلة. ركب الغطاء وشد الغطاء حسب المواصفات. انظر مصفاة تحديد جرعة سائل عادم السولار (DEF) - تبديل في جزء صيانة المحرك.

المواصفات

غطاء - العزم.....20 نيوتن متر (177 رطل انش)

OUO6075,00014AA -04-08AUG13-1/1

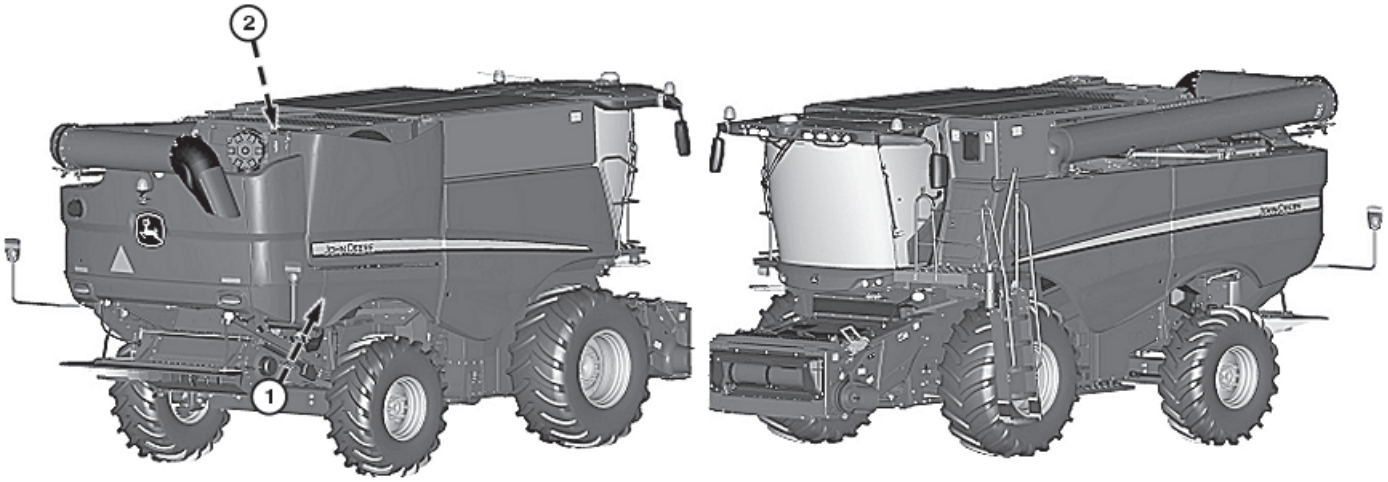
كل 4500 ساعة عمل أو خمسة سنوات

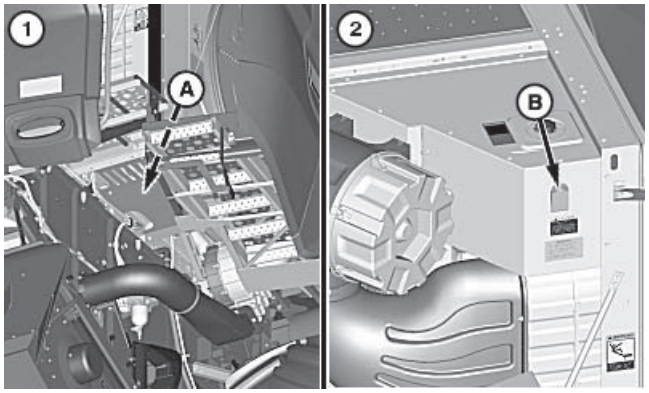
دع وكيل John Deere يبدل مخّمد محور دوران المحرك الأمامي.

مهم: تعتبر مجموعة ماص الاهتزازات غير قابلة للتصليح ويجب تبديلها كل 5 سنوات أو 4500 ساعة، أيهما يسبق.

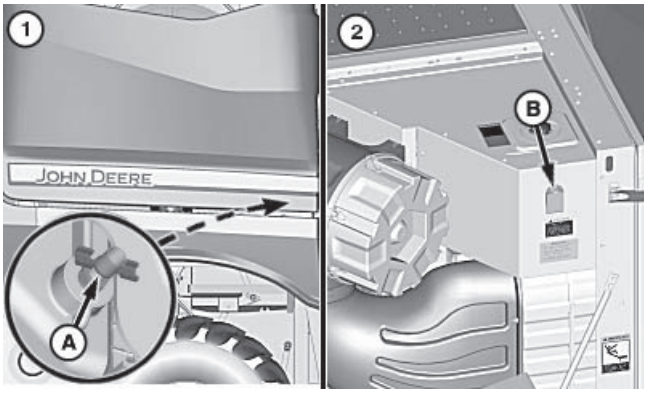
OUO6075,0000609 -04-19JAN10-1/1

كل 6000 ساعة أو كل ست سنوات





تفريغ مبرد الماكينتين S660 وS670 (المرتبة 2/الدرجة II)



تفريغ الرديوتر S680 وS690 (المرتبة 2/الدرجة II)
تفريغ الرديوتر S660، S670، S680، S685 وS690 (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيًا/الدرجة IV)

A - تفريغ **B - خزان الاندفاع**

ملاحظة: عند استعمال COOL-GARD™ II أو COOL-GARD™ II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

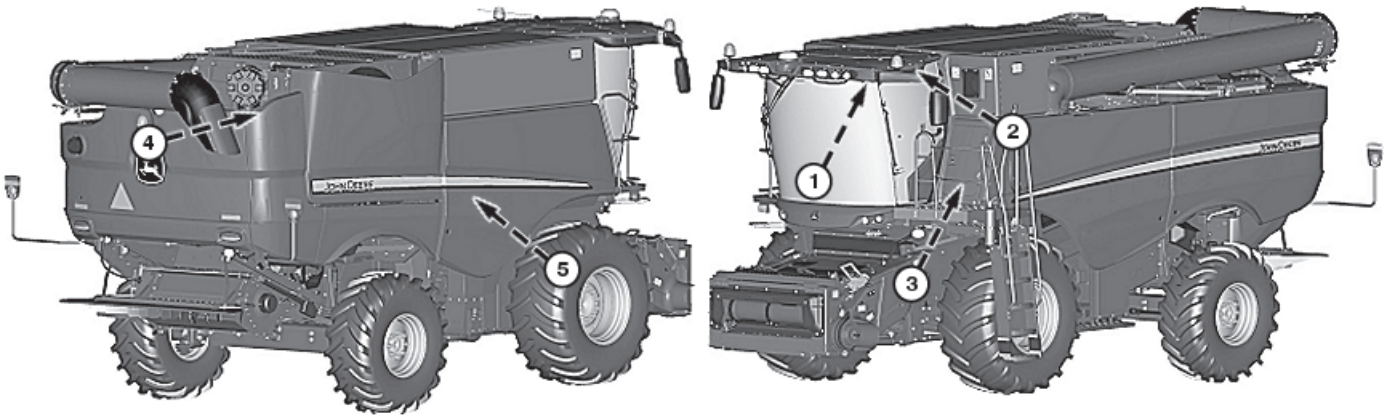
إذا تم استخدام سائل تبريد آخر غير COOL-GARD™ II أو COOL-GARD™ II PG، قلل فترة التغير إلى سنتين أو 2000 ساعة عمل.

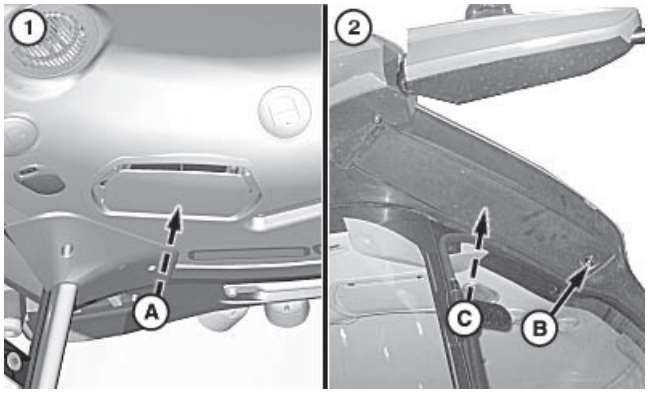
1. المبرد - افتح منفذ التصريف (A) للتخلص من المبرد وتصريفه من المبرد.
2. خزان الاندفاع - قم بشطف وإعادة الملء باستخدام المبرد والمنسق الصحيح (انظر تصريف نظام التبريد في الجزء الخاص بخدمة المحرك وتوصيات مبرد المحرك الموضحة في الجزء الخاص بأنواع الوقود ومواد التشحيم). افحص مستوى مبرد المحرك في خزان الاندفاع (B) عندما يكون المحرك باردا. يجب أن يتم ضبط المستوى إلى الحد "Max Cold" (التبريد الأقصى).

COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company.

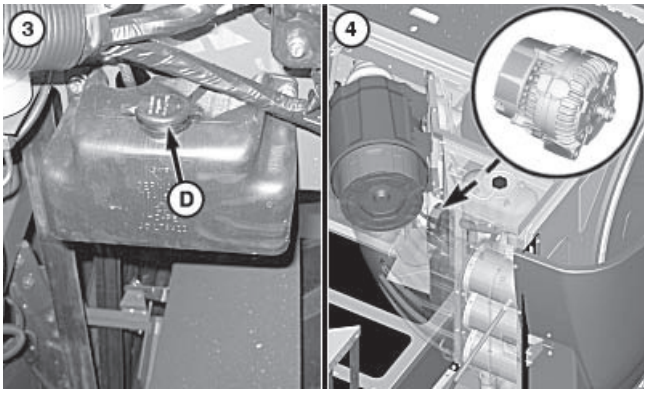
OUO6075,00016EC -04-26NOV13-1/1

الصيانة عند الحاجة





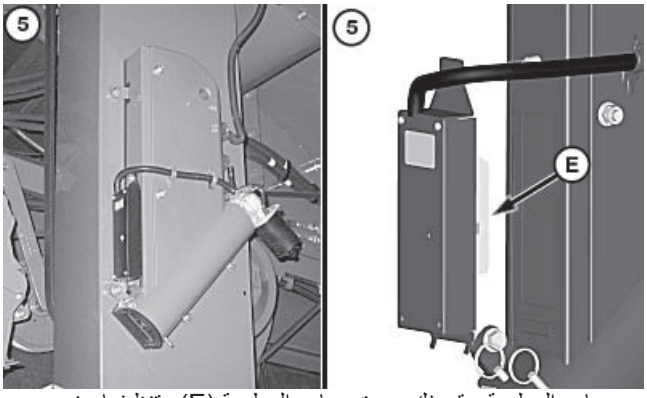
A - مصفاة التدوير
B - قرص
C - مصفاة الهواء الطلق
D - غطاء الخزان الاحتياطي



E - وحدة حساس الرطوبة

1. مصفاة إعادة التدوير - قم بفك الغطاء لتنظيف أو استبدال مصفاة إعادة التدوير (A).
2. مصفاة الهواء المتجدد - قم بإدارة الزر (B) وإنزال غطاء الوصول. قم بفك مصفاة الهواء المتجدد (C) للقيام بالتنظيف أو الاستبدال إذا لزم الأمر.
3. الخزان الاحتياطي لغسّالة الزجاج الأمامي - افتح الغطاء (D) واملء الخزان الاحتياطي لغسّالة الزجاج الأمامي إذا لزم الأمر.
4. شاشة المولد - قم بتنظيف الشاشة عندما تكون هناك نسبة 50% منها مغطى ببقايا الحبوب.

مهم: يمكن أن تتسبب الكهرباء الساكنة في إلحاق أضرار بوحدة حساس الرطوبة عن ملامسة لوح الاستشعار. تجنبا لوقوع أية أضرار فتأكد من أنك دائما تستطيع ملامسة أي سطح معدني على الماكينة بيد واحدة أو ذراع واحد على الأقل قبل القيام بإجراء أية أعمال أو تنظيف وحدة حساس الرطوبة.



5. حساس الرطوبة - قم بفك وحدة حساس الرطوبة (E) وتنظيفها عند التشغيل على الأعشاب أو محاصيل خضراء أو حبوب متناهية الصغر (كانولا).

OUO6075,000134F -04-27NOV12-1/1

بيت المغذي

الأعراض	المشكلة	الحل
معدل التغذية بالمحصول غير مستو للمحرك الدوار	حلزون الرأس عالية للغاية.	قم بضبط الحلزون للأسفل وللوراء. انظر دليل استعمال السائق لرأس الحصادة.
	تكوّن الحبوب على شريط القطع.	قم بإنزال البكرة واضبط الوضعين اللاحق والسابق على أقرب ما يمكن من شريط القطع والحلزون. انظر تعليمات تشغيل المنصة.
	أذرع الأسطوانة محنية للأعلى إلى الجدار الجانبي على أحد الجوانب.	ارخي السلسلة وشدها مرة أخرى. قم بفرد الأجزاء المجدولة أو استبدلها.
	سلسلة حامل المغذي ضيقة للغاية وترفع الأسطوانة لأعلى.	قم بضبط سلسلة الحمل إلى وضع الشد الصحيح.
	قشاط دفع الرأس ينزلق.	يجب أن يتم تحرير ترس الوضع المحايد المحمل بالزنبرك وإحكامه ضد القشاط.
	الحلزون بعيدة للغاية عن العازل.	قم بضبط الحلزون إلى الوراء للعازل. انظر دليل استعمال السائق لرأس الحصادة.
	سلسلة دفع حامل المغذي ليست موصلة بالترس الصحيح.	قم بوضع السلسلة على الترس الصحيح.
	حامل المغذي يبدأ عمله محدثًا صوتا انفجاريا.	قم بفرد الأجزاء المجدولة أو استبدلها.
	تكوّن اتساخات وتكومات على قاعدة بيت المغذي.	قم بتنظيف القاعدة.
	توجد مسافة كبيرة للغاية تفصل بين حلزون القاعدة والاسطوانة الأمامية لبيت المغذي.	قم بإضافة الروابط لسلسلة بيت المغذي.
الرأس أو البكرة لا ترتفع بشكل صحيح.	هواء في النظام الهيدروليكي.	شدّ المشابك في الخطوط أو الخراطيم التي بها تسرب. قم بتنفيس نظام رفع البكرة. أنظر تعليمات تشغيل القاعدة.

OUO6075,0000B5B -04-02MAR11-1/1

الفرازة

الأعراض	المشكلة	الحل
تمور أو فرط تحميل الفرازة.	قشاط الدفع المتغير للفرازة المفرد المسنن يتحرك ببطء.	اضبط فراغ البكرة.
	سرعة الفرازة منخفضة للغاية بالنسبة للمحصول.	قم بزيادة سرعة الفرازة.
التغذية الارتجاعية لمحفز التغذية.	سرعة الفرازة منخفضة للغاية بالنسبة للمحصول.	قم بزيادة سرعة الفرازة.
	سرعة المحفز في وضع السرعة البطيئة.	قم بتبديل سرعة المحفز إلى وضع سرعة عال.
الحبوب لا يتم درسها.	سرعة الفرازة منخفضة للغاية بالنسبة للمحصول.	قم بزيادة سرعة الفرازة بمعدلات زيادة تصل إلى نطاق لفات يتراوح بين 50 إلى 100 لفة في الدقيقة. بعد القيام بضبط سرعة الفرازة فقم بفحص مدى جودة الحبوب.
	مسافة السطح المقعر عريض للغاية.	شد مسافة الدراسة بتدريج من 5 إلى 10 ملم. بعد القيام بضبط خلوص الدرس فقم بفحص مدى جودة الحبوب.
	مسافة السطح المقعر غير متساوية من المقدمة إلى المؤخرة.	قم بالضبط وفقا للمواصفات. انظر ضبط مستوى التقعر في الجزء الخاص بالفرازة للحصول على مزيد من المعلومات.
	لا يتم إدخال قدر كاف من مادة المحصول في الحصادة للقيام بالحصد.	زود السرعة الأرضية.
يتم معالجة قدر كبير للغاية من الحبوب في الخزان.	سرعة الفرازة كبيرة للغاية بالنسبة للمحصول.	قم بتقليل سرعة الفرازة بمعدلات زيادة تصل إلى 10 لفات في الدقيقة.
	مسافة السطح المقعر ضيق للغاية.	افتح مسافة الدراسة بتدريج مقداره 2 ملم.
	سرعة مضرب التغذية كبيرة للغاية بالنسبة للمحصول.	قم بتقليل سرعة محفز التغذية من خلال النقل إلى وضع السرعة المنخفضة.
	كمية مفرطة من الحبوب في القمامة.	افتح المنخل بمسافة تصل إلى 2 ملم لتقليل القمامة المتكونة.
	لا يتم إدخال قدر كاف من مادة المحصول في الماكينة.	زود السرعة الأرضية.
	تم ضبط وضع السطح المقعر لنظام القمامة الشغال (إذا كان موجودا) بشكل غير صحيح.	قم بضبط وضع السطح المقعر لنظام القمامة الشغال بشكل صحيح. انظر الجزء الخاص بإعدادات المحصول للحصول على مزيد من المعلومات.
معدل الفقدان في الحبوب بالفرازة	الحمل مفرط على الفرازة بسبب عدم اكتمال دراسة الحبوب أو التأخر في عملية الدراسة في السطح المقعر.	قم بتقليل المسافة بين الفرازة والسطح المقعر و/أو زيادة سرعة الفرازة لزيادة عملية دراسة الحبوب.
	أغطية الفرازة مركبة.	انظر الجزء الخاص بإعدادات المحصول للحصول على مزيد من المعلومات.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	قم بفك الأغطية لزيادة المنطقة المفتوحة بينما يتم الحفاظ على حمل الحذاء غير المستوي.	
	شفرات غطاء أعلى الفرازة (إذا كانت موجودة) في وضعية متقدمة.	قم بتحريك الشفرات إلى الوضع المعياري. انظر الجزء الخاص بشاشة عرض CommandCenter للحصول على مزيد من المعلومات.
خزان الحبوب متسخ (رؤوس غير مدروسة).	الفرازة لا يقوم بالدراسة بالقدر الكافي.	قم بزيادة سرعة الفرازة بمعدلات زيادة تصل إلى نطاق لفات يتراوح بين 50 إلى 100 لفة في الدقيقة.
		قم بتقليل مسافة دراسة الحبوب بمعدلات تصل إلى 2 ملم.
		قم بفحص مستوى التقعر. انظر ضبط مستوى التقعر في الجزء الخاص بالفرازة للحصول على مزيد من المعلومات.
		ماكينات نظام المخلفات الشغال: قم بتركيب أغطية السطح المقعر في السطح المقعر الأول.
		ماكينات نظام المخلفات الغير الشغال: قم بتركيب أغطية السطح المقعر في السطح المقعر الثاني.
		قم بإضافة قواطع التقعر إلى السطح المقعر الأول.
	تم ضبط وضع السطح المقعر لنظام القمامة الشغال (إذا كان موجودا) بشكل غير صحيح.	تأكد من أن وضع السطح المقعر لنظام القمامة الشغال صحيحا بالنسبة للمحصول الذي تم حصاده.
		قم بفحص وضع السطح المقعر لنظام القمامة الشغال في الوضع الصحيح "صفر". ضبط أشرطة المقشرة وأشرطة اهتراء نظام القمامة في الجزء الخاص بالفرازة للحصول على مزيد من المعلومات.
خزان الحبوب متسخ (على الأغلب قشور).	سرعة المروحة بطيئة جدا.	زود سرعة المروحة.
	باب محول محصول نظام البقايا في وضع غير صحيح.	تأكد من أن وضع الباب متوافق مع المحصول المراد حصده.
خزان الحبوب المتسخة (قطع ذرة صغيرة).	*قطع ذرة مكسورة في خزان الحبوب.*	*ملاحظة: يتعين أن يتم استخدام المباعدات مع الحبوب وفول الصويا فقط. قم بفك المباعدات من كل المحاصيل.*
		قم بتركيب مباعدات مشبك الفرازة.
	افحص مسافة دراسة الحبوب. إذا كان المسافة أقل من قطر الشريط فإن محرك الدوران قد يقوم بكسر الحبوب.	*ملاحظة: حى يمكن تفعيل ماكينة نظام القمامة فإن المباعدات لا يتعين أن يتم تركيبها في المشبك الرابع.*
		قم بتركيب مباعدات مشبك الفرازة.
بعناصر القشارة/المنخل متضررة.	باب محول المحصول في وضع غير صحيح.	تأكد من أن وضع الباب متوافق مع المحصول المراد حصده.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
معدل فقدان الحبوب أعلى من حذاء التنظيف.	مسافة غير صحيح للقشارة/المنخل.	قم بفحص ومعايرة مسافة للقشارة/المنخل.
	التوزيع غير الصحيح للقشور/الحبوب على حذاء التنظيف.	قم بضبط صفوف مشابك الفرازة ومقسمات مرقد الحلزون إذا استدعى الأمر ذلك. انظر إجراءات إطفاء الطاقة في الجزء الخاص بإعدادات المحصول للحصول على مزيد من المعلومات.
لم تتم قراءة بيانات شاشة مراقبة معدلات الأداءVisionTrak.	زيادة معدل فقد حذاء التنظيف عند وجود معدل تغذية منخفض.	خفف سرعة دوران المروحة.
	زيادة معدل فقد حذاء التنظيف عند وجود معدل تغذية عال.	افتح القشارة.
	زود سرعة المروحة.	
	لم تتم قراءة الحساس.	قم بفحص إعدادات استشعار المحصول.
	قم بالفحص للتحقق من أن الحساسات موصلة.	
		قم بالفحص للتحقق من أن الحساسات ليست مسدودة بفعل مادة المحصول.
جودة القش غير مرغوبة.	التعامل مع الكمية المفرطة من مادة المحصول.	قم بتقليل سرعة محرك الدوران وزيادة مسافة الدراسة لزيادة جودة القش وموازنة أداء عملية دراسة الحبوب.
		قم بتقليل سرعة معالجة مادة المحصول (بيت المغذي ومحفز التغذية) لموازنة جودة القش وتحسين معدل أداء معالجة مادة المحصول.
		قم بتقديم شفرات الغطاء العلوي للفرازة (إذا كانت موجودة). انظر الجزء الخاص بشاشة عرض CommandCenter للحصول على مزيد من المعلومات.

OUO6075,0000B6A -04-07APR11-3/3

وحدة الدفع الأرضي الهيدروستاتيكي

الأعراض	المشكلة	الحل
ذراع اختيار نطاق السرعة لن ينتقل إلى وضع الإرجاع (ماكينات غير المزودة بنظام ™ProDrive).	الأجزاء الملوية أو المكسورة في وصلات التحكم.	اصلحها، أو بدلها حسب الضرورة.
ربط الوصلات (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	وصلات كروية متجمدة أو متآكلة على كابل التحكم.	شحمها أو بدلها.
	عمود الكرنك يرن أو الوصلات متمحورة.	شحمها أو بدلها.
	كابل التحكم مثني أو متجمد.	قم بالاستبدال إذا لزم الأمر.
النظام يسخن زيادة.	مبرد الزيت أو الرديوتر مسدود.	قم بنفخ الهواء خلال المركز وقم بالتنظيف.
	تسرب في تدفق زيت الضغط.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	قشاط مروحة المحرك ينزلق أو مقطوع.	قم بالفحص للتحقق من تعرض القشاط للتآكل أو الكسر.
	مصفاة الزيت مسدودة.	غيّر المصفاة.
	تم تجاوز ضغط صمام التنفيس.	غير الغيار إلى غيار أدنى.
	صمام التنفيس عالق مغلق.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	يفشل صمام التجاوز في الإغلاق.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
فقدان زيت عالي.	ارخي الوصلات أو خطوط الهيدروليك أو خراطيم أو الحلقات المستديرة المتسربة.	شدّ الوصلات أو استبدال الخطوط أو الخراطيم أو الحلقات المستديرة المتضررة.
	الزيت يتسرب إلى داخل علبة تروس المحرك الرئيسي (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	قم باستبدال حلقة إحكام عمود الضخ الهيدروستاتيكي.
	الزيت يتسرب إلى داخل علبة تروس المحرك الرئيسي (ماكينات مزودة بنظام ™ProDrive).	قم باستبدال حلقة إحكام عمود الضخ الهيدروستاتيكي أو حلقات إحكام مكبح الوقوف في مجموعة النقل، راجع وكيل John Deere المعتمد.
	حلقات إحكام الضخ الثلاثية المتآكلة أو المتضررة (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	قم بفحص فجوات الضخ الثلاثية الواقعة بين مضخة حجز الصمام ومضخة التوجيه. كلا فجوتي الضخ يتعين ألا تكون محتوية على زيوت. إذا لم يكن هناك زيت بين قطاعات فجوات الضخ، فقم باستبدال حلقات إحكام عمود الضخ على مضخة حجز الصمام ومضخة التوجيه قبل القيام باستبدال كلا المضختين.
	حلقات إحكام الضخ المربعة المتآكلة أو المتضررة (ماكينات مزودة بنظام ™ProDrive).	قم بفحص فجوات الضخ المربعة الواقعة بين مضخة حجز الصمام ومضخة ™ProDrive للإمداد بالشحم. كلا فجوتي الضخ يتعين ألا تكون محتوية على زيوت. إذا لم يكن هناك زيت بين قطاعات فجوات الضخ، فقم باستبدال حلقات إحكام عمود الضخ على مضخة حجز الصمام ومضخة™ProDrive للإمداد بالشحم قبل القيام باستبدال كلا المضختين.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
الماكينة لن تتحرك إلى الأمام أو الخلف.	مجموعة النقل بعيدة عن مسار الترس (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	قم بترحيل مجموعة النقل.
	النظام يكتشف وجود أعطال في الدفع الأرضي (ماكينات بنظام ™ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	انخفاض في الزيت.	تأكد من التسريب والصحة. املأ الخزان.
	تسرب هواء في النظام.	شد الوصلات.
	قم بفحص الوصلات إذا كانت مكسورة أو محررة (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	شد الوصلات المرخية أو بدلها عند الضرورة.
	تسريب في الضغط أو التدفق	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	المصفاة مسدودة.	غيّر المصفاة.
	فرط ضبط ضغط التشغيل الأقصى (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	غير الغيار إلى غيار أدنى.
	فرط ضبط ضغط التشغيل الأقصى (ماكينات مزودة بنظام ™ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	نظام الدفع غير قادر على بناء الضغط.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	صمام التنفيس مفتوح.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
سرعة السير الأرضية غير منتظمة.	الزيت منخفض.	تأكد من التسريب والصحة. املأ الخزان.
	المصفاة مسدودة.	قم بتبديل مصفاة الشحن الهيدروستاتيكي.
	فرط ضبط ضغط التشغيل الأقصى (ماكينات غير مزودة بنظام ™ProDrive).	انتقل إلى ترس أصغر أو قم بتوصيل وحدة الدفع الرباعي.
	فرط ضبط ضغط التشغيل الأقصى (ماكينات مزودة بنظام ™ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	الذراع متعدد الوظائف يزحف إلى الوضع المحايد.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	لا يتمكن النظام من المحافظة على الضغط.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
الماكينة لا تتوقف عندما يكون ذراع اختيار نطاق السرعة في الوضع المحايد (ماكينات غير المزودة بنظام ™ProDrive).	كابل التحكم غير مضبوط.	اضبط الكابل في وضع النيوترال.
تسرب في الطاقة أو فقدانها. الماكينة لا تستجيب لذراع اختيار نطاق السرعة.	انخفاض في الزيت.	تأكد من التسريب والصحة. املأ الخزان.
المصفاة مسدودة.	قم بتبديل مصفاة الشحن الهيدروستاتيكي.	
	تسريب في الضغط أو التدفق	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مصفاة الوقود متسخة.	غيّر مصفاة الوقود.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	يوجد ماء في طاسة الفاصل.	قم بتصريف الماء من طاسة الفاصل.
	نظام الدفع غير قادر على بناء الضغط أو الاحتفاظ به.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	النظام يكتشف وجود أعطال في الدفع الأرضي.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,0001006 -04-23MAY13-3/3

نظام الدفع بأربع عجلات (اختياري)

الأعراض	المشكلة	الحل
لن تتحرك الماكينة عندما يكون نظام الدفع بأربع عجلات موصلا.	إحدى أو كلتا العجلتين الخلفيتين في وضع انحراف.	قم بزيادة معدل دفق الضخ الهيدروستاتيكي من خلال تحريك الذراع متعدد الوظائف للأمام.
	مفتاح التحكم في القدرة الكهربائية المتدهورة في التابلوه.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	صمام الملف تالف في صمام التحكم.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	البكرة لن تتحرك إلى صمام التحكم.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
لن تتحرك الماكينة عندما يكون نظام الدفع بأربع عجلات مفصولا.	تعطل الخط أو الوصلة بين النظام الرئيسي وصمام التحكم في دفع العجلة الخلفية.	قم بإصلاح أو استبدال الأجزاء إذا لزم الأمر.
نظام الدفع بأربع عجلات لا يفصل.	مفتاح التحكم في القدرة الكهربائية المتدهورة في التابلوه.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	صمام الملف تالف في صمام التحكم.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	البكرة لن تعمل في صمام التحكم.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
انزلاق العجلات الخلفية خلال سرعات النقل.	اتجاه العجل غير مضبوط.	اضبط اتجاه العجل.

OUO6075,0000AEF -04-14APR11-1/1

المقود

الأعراض	المشكلة	الحل
انزلاق العجلات الخلفية خلال سرعات النقل.	اتجاه العجل غير مضبوط.	اضبط اتجاه العجل.
أذرع المقود لا تلامس الموقفات في الانعطافات الكاملة.	اسطوانة المقود غير مضبوطة.	اضبط الاسطوانة.
المقود صعب.	مستوى الزيت منخفض في خزان صندوق تروس المحرك.	اضف زيت.

OUO6075,0000B30 -04-09AUG07-1/1

المكابح

الأعراض	المشكلة	الحل
ضغط دواسة المكبح إسفنجي.	مستوى زيت المكابح منخفض (ماكينات غير مزودة بنظام ProDrive).	أضف سائل مكبح.
قضبان دفع دواسة المكبح خارج نطاق الضبط (ماكينات ProDrive).	قم بضبط صمولة الزنق على قضبان دفع دواسة المكبح.	
هواء في النظام.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
فقدان قوة الكبح.	الوصلات اللامعة (ماكينات غير مزودة بنظام ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ضغط غير مناسب (ماكينات بنظام ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
ألياف مهترئة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
مكبح التوقف غير ثابت.	لم يتم ضبط مكبح الوقوف بشكل مناسب (ماكينات غير مزودة بنظام ProDrive).	اضبط مكابح التوقف.
قصور قوة الزنبرك (ماكينات بنظام ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
الوصلات اللامعة (ماكينات غير مزودة بنظام ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
وصلات الكبح المتآكلة (ماكينات ProDrive).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.	
تم تجاوز الماكينة يدويا لتحريك الماكينة (ماكينات بنظام ProDrive).	قم بفك البراغي من مجموعة النقل.	

OUO6075,00000F7 -04-29APR08-1/1

المحرك

الأعراض	المشكلة	الحل
سوف لن يدور المحرك	بطارية ضعيفة	اشحن البطارية أو بدلها.
	وصلات البطارية مرخية أو متآكلة	نظف أقطاب البطارية ووصلاتها.
	تلف في المفتاح الرئيسي أو كبسة أمان التشغيل	صلح الكبسة حسب الضرورة.
	ملف المشغل تالف	بدل الملف.
	المشغل تالف	بدل المشغل.
المحرك يبدأ الدوران ببطء أو لا يعمل	مشكلة في نظام التشغيل	نظام التشغيل ليس قوي بالشكل الكافي لتشغيل المحرك
	قم بتنفيذ الخطوات الموجودة في الجزء الخاص بعدم دوران المحرك.	
	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	سرعة دوران المحرك بطيئة	افحص وجود مشكلة في نظام الشحن/التشغيل
	لزوجة زيت علبة الكرنك عالية جدا	فرغ زيت علبة الكرنك واستبدله بالزيت ذو اللزوجة الصحيحة.
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
المحرك يخطأ في الاشتعال أو يدور بشكل غير منتظم	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
نقص في قوة المحرك	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	مصفاة الوقود مسدود	غير مصفاة الوقود
	الحمولة عالية	قلل حمل المحرك.
	زيت علبة الكرنك غير صحيح	فرغ زيت علبة الكرنك واستبدله بالزيت ذو اللزوجة الصحيحة.
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	قدرة المحرك قليلة بسبب وجود رمز تشخيص أحد الأعطال مفعل	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	قدرة المحرك قليلة لأن تنظيف مصفاة العادم ضرورية.	شغل نظام تنظيف مصفاة العادم التلقائي واطلب تنظيف مصفاة العادم يدويا.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
المحرك يخرج دخانا أسود أو رماديا	الحمولة عالية	قلل حمل المحرك.
	نوع الوقود غير ملائم.	استعمل وقود ملائم.
	منظف الهواء مسدود أو متسخ	بدل مصفاة تنظيف الهواء حسب الحاجة
	تلف في كاتم الصوت/ماسورة العادم (مسببة ضغط عكسي)	بدل كاتم الصوت أو الماسورة التالفة
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	بخاخات الوقود متسخة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	انتهت مدة مضخة وقود الضغط العالي.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	النفاثات لا تعمل.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مصفاة العادم مكسورة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
عادم المحرك لونه أبيض	ضغط المحرك منخفض	حدد السبب لانخفاض الضغط وقم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	نوع الوقود غير ملائم.	استعمل وقود ملائم.
	درجة حرارة المحرك منخفضة	سخن المحرك لدرجة حرارة العمل العادية.
	الترموستات(ات) تالفة.	اختبر الترموستات؛ بدل الترموستات حسب الضرورة.
	يدخل سائل التبريد إلى غرفة الاحتراق (تلف كاسكيت رأس السلندر أو رأس السلندر مكسور)	اصلحها، أو بدلها حسب الضرورة. راجع وكيل John Deereالخاص بك.
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	بخاخات الوقود تالفة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	انتهت مدة مضخة وقود الضغط العالي.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
دوران المحرك ضعيف	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	تسريب هواء في جهة السحب من نظام شفط الهواء.	افحص قوة وصلات الماسورة والبربيج؛ صلحها حسب الضرورة.
	مشكلة في نظام التحكم الإلكتروني أو مشكلة في المحرك الأساسي	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ارتفاع استهلاك الوقود	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	الحمولة عالية	قلل حمل المحرك.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	منظف الهواء مسدود أو متسخ	بدل مصفاة تنظيف الهواء حسب الحاجة
	الضغط منخفض جدا.	حدد السبب لانخفاض الضغط وقم بالتصليح حسب الضرورة.
	تسريب في نظام توصيل الوقود	حدد مكان التسريب وصلحه حسب الضرورة.
	نوع الوقود غير ملائم.	استعمل نوع الوقود الصحيح.
	جودة الوقود سيئة	فرغ الوقود واستبدله بوقود ذو جودة عالية من النوعية الصحيحة.
	فراغ الصمام خطأ.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	بخاخات الوقود تالفة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	انتهت مدة مضخة وقود الضغط العالي.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تشغيل الشاحن التوربيني غير صحيح.	افحص الشاحن التوربيني. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	درجة حرارة المحرك منخفضة	افحص ترموستات الحرارة.
وقود في الزيت	رأس السلندر مكسور	حدد موقع الكسر، صلح أو بدل الأجزاء حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	الحافظة الحلقية في بخاخ الوحدة الإلكتروني مكسور أو مهترئ	قم بفك حاقن الوحدة الإلكترونية المشتبه في تضرره واستبدل الحلقة المستديرة إذا لزم الأمر. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ضغط الوقود منخفض	مصفاة الوقود مسدود	غيّر مصفاة الوقود.
	خط الوقود مسدود	حدد مكان الانسداد؛ صلحه حسب الضرورة.
	مضخة نقل الوقود تالفة	فك مضخة نقل الوقود؛ صلح/بدل المضخة حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
تهوية الوقود	المشبك الماسك لحاقن الوحدة الإلكترونية محرر	شد برغي مربط التثبيت بالعزم الصحيح. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	الحافظة الحلقية في بخاخ الوحدة الإلكتروني مكسور أو مهترئ	قم بفك حاقن الوحدة الإلكترونية المشتبه في تضرره واستبدل الحلقة المستديرة إذا لزم الأمر. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ضغط الزيت منخفض	مستوى زيت علبة الكرنك منخفض	املأ علبة الكرنك حتى مستوى الزيت الصحيح.
	مستوى زيت علبة الكرنك عالي جدا	املأ علبة الكرنك حتى مستوى الزيت الصحيح.
	مجس الضغط متعطل	بدل المجس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	مبرد الزيت أو المصفاة مسدودة	فك وافحص مبرد الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	درجة حرارة الزيت مرتفعة.	فك وافحص مبرد الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مضخة الزيت تالفة	فك وافحص مضخة الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	نوع الزيت خطأ	فرغ علبة الكرنك واملأها بالزيت الصحيح.
	عطل في صمام تنظيم ضغط الزيت	فك وافحص صمام تنظيم ضغط الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	فوهة رشاش المكبس مكسورة	بدل فوهة رشاش المكبس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	شبك مضخة الزيت مسدود أو أنبوب الالتقاط مكسور	فك وعاء الزيت (الكريتر) ونظف الشبك/بدل ماسورة الالتقاط.
	فراغ البيلية الرئيسية أو بيلية قضيب التوصيل كبير.	حدد فراغ البيلية. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ضغط الزيت مرتفع	صنف الزيت غير صحيح	فرغ علبة الكرنك واملأها بالزيت الصحيح.
	مجس الضغط متعطل	بدل المجس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	جلبة صمام تنظيم ضغط الزيت مرخية (التواءات)	فك وافحص صمام تنظيم ضغط الزيت. راجع وكيل John Deereالخاص بك.
	صمام التنظيم يعمل بشكل غير صحيح	فك وافحص صمام تنظيم ضغط الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	فوهة رشاش المكبس مسدودة	بدل فوهة رشاش المكبس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	صمام تجاوز مصفاة الزيت مسدود أو تالف	فك وافحص صمام تجاوز مصفاة الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	صمام تجاوز مبرد الزيت مسدود أو تالف	فك وافحص صمام تجاوز مبرد زيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
ارتفاع استهلاك الزيت	لزوجة زيت علبة الكرنك منخفضة جدا	فرغ علبة الكرنك واملأها بزيت ذو لزوجة صحيحة.
	مستوى زيت علبة الكرنك عالي جدا	فرغ زيت حتى يصبح مستوى الزيت صحيح.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	تسريب خارجي للزيت	حدد مكان التسريب وصلحه حسب الضرورة.
	حلقات التحكم بالزيت لا تجلس في مكانها	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	حلقات التحكم بالزيت مهترئة أو مكسورة.	بدل حلقات المكبس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	قمصان السلندر أو المكابس مخدوشة.	فك القمصان والسلندرات وافحصها؛ بدلها عند الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مجاري أو سيقان الصمامات مهترئة	افحص وقس أعمدة الصمام ومجرى الصمام؛ صلحها عند الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	ضغط الزيت عالي	انظر موضوع ضغط الزيت العالي سابقا في هذا الجزء.
	حزوز حلقات المكابس مهترئة بشكل عالي	فك وفحص المكابس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	حلقات المكابس ملتصقة في حزوز الحلقات	فك وفحص المكابس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	توتر حلقات المكابس غير كاف	فك وفحص المكابس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تفاوت حلقات المكابس غير منتظم	فك وفحص المكابس. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	خلل في حافظة زيت عمود الكرنك الأمامي و/أو الخلفي	بدل حافظات الزيت. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
صوت المحرك غير طبيعي[1]	بيليات قضيب التوصيل أو الرئيسي مهترئ	حدد فراغ البيلية. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	اللعب الطولي لعمود الكرنك مرتفع	افحص مجال لعب نهاية عمود الكرنك. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	أغطية البيليات الرئيسية مرخية	افحص فراغ البيليات، بدل البيليات وبراغي غطاء البيليات حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	جلبات قضبان التوصيل مهترئة وكذلك مسامير المكبس	افحص مسامير المكبس والجلبات. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	المكابس مخدوشة	افحص المكابس راجع وكيل John Deere الخاص بك.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	تروس التوقيت مهترئة أو وجود فراغ	افحص فراغ ترس التوقيت راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	فراغ الصمام كبير	افحص واضبط فراغ الصمام. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	فصوص عمود الكمات مهترئة	استبدل عمود الكامات. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	عمود (أعمدة) ذراع الاهتزاز مهترئة	استبدل أعمدة ذراع الاهتزاز. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تشحيم المحرك غير كافي	انظر علاج أعطال نظام التشحيم، لاحقا في هذا الجزء.
	ضجيج الشاحن التوربيني	انظر علاج أعطال نظام شفط الهواء، لاحقا في هذا الجزء.
شاحن تربو "يصفر"	تسريب هواء في ماسورة شفط الهواء.	افحص كاسكيت ماسورة شفط الهواء والماسورة؛ صلح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
الشاحن التوربيني يصدر ضجيج أو تذبذب*	البيليات غير مشحمة (ضغط الزيت غير كاف)	حدد السبب لتسريب الشحمة وقم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تسريب الهواء في ماسورة شفط أو طرد المحرك	افحص كاسكيت ماسورة العادم والماسورة؛ صلح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	المسافة بين عجل التوربين وسكبة التوربين خطأ.	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	نصول (شفرات التوربين) مكسورة (أو أعطال أخرى في العجل)	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
زيت على عجل ضاغط الشاحن التوربيني أو سكبة الضاغط (يتم طرد الزيت أو سحبه من سكبة الوسط)	ضغط علبة الكرنك عالي.	حدد السبب لارتفاع ضغط علبة الكرنك؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مدخل الهواء مسدود	حدد السبب لانسداد الشفط؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	ماسورة التفريغ مسدودة	حدد السبب لانسداد ماسورة التفريغ ؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
يوجد زيت في ماسورة الشفط أو ينقط من سكبة الشاحن التوربيني	ضغط علبة الكرنك عالي	حدد السبب لارتفاع ضغط علبة الكرنك؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	مدخل الهواء مسدود	حدد السبب لانسداد الشفط؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	ماسورة التفريغ مسدودة	حدد السبب لانسداد ماسورة التفريغ؛ قم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	بيليات السكبة مهترئة أو تالفة	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	انعدام التوازن لمجموعة الدوران	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	عجل أو نصل التوربين أو الضاغط تالفة	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	أوساخ أو ترسبات كربونية على العجل أو النصل	افحص وجود تسريب في شفط الهواء (مصفاة الهواء). افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	اهتراء البيلية	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	افتقار للزيت أو تشحيم غير كاف	حدد السبب لتسريب الشحمة وقم بالتصليح حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	حافظات المحور مهترئة	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
اصطكاك في عجل التوربين في الشاحن التوربيني	ترسبات كربونية خلف عجل التوربين ناتجة عن الزيت المغلي أو ترسبات الاحتراق	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	ترسب أوساخ خلف عجل الضاغط بسبب تسريب في شفط الهواء	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	البيليات تالفة أو متسخة أو مهترئة	افحص الشاحن التوربيني؛ وصلحه/استبدله حسب الحاجة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
المحرك يسخن كثيرا	الحمولة عالية.	قلل حمل المحرك.
	سائل التبريد قليل.	املأ نظام التبريد إلى المستوى الصحيح، افحص المبرد والخراطيم عن وجود تسريب أو وصلات مفكوكة.
	غطاء خزان الاندفاع المتضرر	بدل غطاء خزان الاندفاع عند الضرورة.

التكملة على الصفحة القادمة

الأعراض	المشكلة	الحل
	قشاط تحريك المروحة رخو أو تالف	استبدل قشاط المروحة حسب الحاجة. افحص موتر القشاط.
	زيت المحرك قليل.	افحص مستوى الزيت. املأ زيت عند الحاجة.
	نظام التبريد متسخ ويحتاج إلى التنظيف.	نظف نظام تبريد المحرك.
	الترموستات(ات) تالفة.	اخرج وافحص الترموستات.
	مرسل أو مؤشر الحرارة تالف.	افحص درجة حرارة سائل التبريد بواسطة ترمومتر وبدله عند الضرورة.
	نوع الوقود غير ملائم.	استعمل نوع الوقود ملائم.
	نواة المبرد متسخة	نظف المبرد عند الحاجة.
	مستوى زيت علبة الكرنك منخفض جدا	املأ علبة الكرنك حتى مستوى الزيت الصحيح.
	كاسكيت رأس السلندر تالف	بدل كاسكيت رأس السلندر. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مضخة سائل التبريد تالفة	بدل مضخة سائل التبريد راجع وكيل John Deere الخاص بك.
سائل تبريد في علبة الكرنك	كاسكيت رأس السلندر تالف	بدل كاسكيت رأس السلندر. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	رأس أو قالب السلندر مكسور	حدد موقع الكسر، صلح أو بدل الأجزاء حسب الحاجة.
	حافظات قميص السلندر تسرب	فك وافحص قمصان السلندر. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تسريب مبرد الزيت	اختبر ضغط مبرد الزيت؛ صلحه/بدله حسب الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	الحافظات الحلقية لمبرد الزيت تالفة	فك حافظات مبرد الزيت الحلقية وافحصها؛ بدلها عند الضرورة. راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	حافظة مضخة سائل التبريد تالفة؛ فتحة التنقيط مسدودة، سائل التبريد يتسرب من البيليات	بدل حافظات مضخة سائل التبريد راجع وكيل John Deere الخاص بك.
درجة حرارة سائل التبريد تحت الوضع الطبيعي	الترموستات(ات) تالفة.	اختبر الترموستات؛ بدل الترموستات حسب الضرورة.

[1] ملحوظة: يعاود الشاحن التوربيني الهندسي المتغير الدوران بعد تشغيل المحرك، مسببا صوت دوران للحظة في المحرك. هذا يكون عادي. لا تخلط بين أصوات العمل أثناء الدوران وبين الضجيج الذي يكون مؤشرا على وجود عطل.

OUO6075,0000C98 -04-20JUN11-8/8

نظام الكهرباء

الأعراض	المشكلة	الحل
شحن النظام قليل	الحمل الكهربائي عالي من الملحقات الإضافية.	فك الملحقات أو ركب مولد كهرباء أقوى.
	عدد دوران المحرك بدون حمل عالي.	ارفع عدد دوران المحرك عند استعمال حمل كهربائي عالي.
	توصيل الكهرباء رديء في شريط أرضي البطارية، المشغل، أو المولد الكهربائي.	افحص ونظف عند الضرورة.
	البطارية تالفة.	افحص البطاريات.
	مولد الكهرباء تالف.	افحص نظام الشحن.
البطارية تستهلك ماء كثير	علبة البطارية مكسورة.	افحص الخطأ واستبدلها عند الضرورة.
	نسبة شحن البطارية عالية جدا.	افحص نظام الشحن.
لا يتم شحن البطاريات	وصلات الأسلاك رخوة أو متأكسدة.	نظف وشد الوصلات.
	شحنة البطارية خالية أو البطارية مسلفتة.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	القشاط متمدد أو موتر القشاط تالف.	اضبط توتر القشاط أو بدله.
المشغل لا يدور	أجزاء دفع المحرك تدور.	افصل دفع المحرك.
	وصلات الأسلاك رخوة أو متأكسدة.	نظفها وشد الوصلات الرخوة.
	مصدر جهد البطارية ضعيف أو بطارية غير مشحونة.	اشحن البطارية أو بدلها.
	ريليه دائرة التشغيل تالف.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	المصهر تالف.	بدل المصهر.
	نظف أقطاب البطارية ووصلاتها.	
	تلف في المفتاح الرئيسي أو كبسة أمان التشغيل	صلح الكبسة حسب الضرورة.
	ملف المشغل تالف	بدل الملف.
	المشغل تالف	بدل المشغل.
المشغل يدور ببطء	البطارية ضعيفة.	اشحن البطاريات.
	زيت المحرك عالي اللزوجة	استعمل زيت باللزوجة الصحيحة
	وصلات الأسلاك رخوة أو متأكسدة.	نظفها وشد الوصلات الرخوة.
نظام الكهرباء العام لا يعمل	وصلات البطارية تالفة.	نظف وشد الوصلات.
	شحنة البطارية خالية أو البطارية مسلفتة.	بدل البطاريات.
	المصهر تالف.	بدل المصهر.

OUO6075,0000C99 -04-20JUN11-1/1

التدفئة

الأعراض	المشكلة	الحل
المسخن لا يقوم بنفخ هواء ساخن.	مصفاة التدوير متسخة.	نظف المصفاة.
	لا يوجد ترموستات في ماسورة مخرج الماء.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تعطل الترموستات في ماسورة مخرج الماء.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تعطل وحدة التحكم في درجة حرارة المسخن.	قم باستبدال وحدة التحكم.
	بربيج التدفئة مطعوج. صمام المسخن معطل.	قومه أو بدله. بدل الصمام.

OUO6075,0000B24 -04-14MAR07-1/1

المكيف

الأعراض	المشكلة	الحل
تسريب في نظام التبريد أو أن قدرة التبريد غير كافية.	وحدة التحكم في درجة الحرارة في وضع الإطفاء.	اختر وضع مكيف الهواء.
	قشاط الضاغط مفصول أو مقطوع.	بدل القشاط.
	الضاغط لا يعمل (إذا كان كل من البربيج الصغير والبربيج الكبير الموجودة في لوحة الوصول على الجانب اليسار لها نفس درجة الحرارة).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	وحدة التحكم في درجة الحرارة لا تستجيب (باب درجة الحرارة مكسور مسببا سخونة الهواء).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تحذير الضغط المنخفض (النظام فقد المبرد).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	تحذير الضغط العالي (شحن النظام مفرط).	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
واصل الضاغط يدور بشدة أو يبقى الضاغط مطفأ حتى 15 دقيقة	المبخر متجمد.	اضبط أجهزة التحكم بالشكل الصحيح. انظر الجزء الخاص بتابلوه ذراع المسندCommandTouch . افتح فتحات الهواء. نظف المصفايات. حرك قرص التحكم على وضع ضبط أكثر سخونة.
رائحة كريهة (رائحة عفن) في غرفة القيادة.	أنابيب التفريغ مسدودة. المصفايات متسخة. غرفة القيادة متسخة.	انفخ ماسورة التكثيف للخارج ونظف الوعاء تحت المبخر. نظف المصفايات. نظف غرفة القيادة بمكنسة كهربائية.
		تأكد أن صمام التنقيط في ماسورة تفريغ المكثف مركب.

OUO6075,0000A6E -04-02NOV10-1/1

حساس الرطوبة (إذا كان موجودا)

الأعراض	المشكلة	الحل
درجة الرطوبة مفرطة.	حبوب المحاصيل الخضراء أو الأعشاب متكومة على سطح حساس الرطوبة.	قم بتنظيف سطح حساس الرطوبة.
درجة الرطوبة عالية أو منخفضة بشكل مستمر.	تصحيح درجة الرطوبة بحاجة إلى ضبط.	قم بتبديل إعدادات تصحيح الرطوبة.
درجة الرطوبة لا تتغير أو أنها منخفضة بشكل مستمر.	الحساس مسدود.	قم بفحص وحدة المبخر ونظفها إذا لزم الأمر.
قراءة درجة الرطوبة ليست دقيقة.	تم اختيار محصول غير صحيح.	اختر المحصول الصحيح.
حساس الرطوبة خارج نطاق الضبط.	قم بتبديل إعدادات تصحيح الرطوبة.	
درجة الرطوبة صفر دائما.	مشاكل القراءة.	قم بالفحص للتحقق مما إذا كانت حالة التسجيل مشغلة أثناء القيام بالحصاد.

OUO6075,0000A75 -04-03NOV10-1/1

مجس التدفق الكتلي (إذا كان موجودا)

الأعراض	المشكلة	الحل
الجني دائما عال أو منخفض للغاية.	النظام خارج نطاق المعايرة.	قم بتبديل وضع معايرة الجني.
	عرض الرأس غير صحيح.	قم بتبديل عرض الرأس.
	تم اختيار محصول غير صحيح.	اختر المحصول الصحيح.
	توجد اتساخات أو أوحال أو رواسب قشرية على لوح الاستيعاب.	قم بتنظيف لوح الاستيعاب.
مستوى الجني صفر.	لا توجد سرعة أرضية.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مصعد الحبوب النظيفة يعمل بسرعة بطيئة للغاية.	راجع وكيل John Deere الخاص بك.
	مشاكل القراءة.	قم بالفحص للتحقق مما إذا كانت حالة التسجيل مشغلة أثناء القيام بالحصاد.

OUO6075,0000A76 -04-03NOV10-1/1

التخزين

تحضير الماكينة للتخزين

قم بأرجحة المكثف ومبرد الزيت للخارج وقم بتنظيف المبرد بالهواء أو الماء أو باستخدام منظف التخوية.

قم بتنظيف المكثف ومبرد الزيت بعد الانتهاء من تنظيف المبرد. قم بتنظيف مبرد هواء الشحن.

شغل المحرك كل 60 إلى 90 يوم وشغل مكيف الهواء. شغل المحرك بسرعة بطيئة لبضعة دقائق لتشحيم حافظة الضاغط. يجب أن تكون درجة الحرارة الخارجية أعلى من 5 م° (40 ف°) لعمل مكيف الهواء بالشكل الصحيح.

نظف المحرك من الخارج بمنظف آمن.

انتبه: لا تستخدم الجازولين في التنظيف.

قم بتنظيف منظف الهواء من الخارج وتركيب العناصر الجديدة.

عندما يكون المحرك دافئا، فقم بتصريف علبة عمود المرافق. قم باستبدال المصفاة وأعد الملء بالزيت الصحيح. أضف 0.66 مل (22 أونسة) من مادة الحماية ضد الصدأ إلى علبة عمود المرافق. شغل المحرك لتدويره.

فرغ، اشطف، واملأ نظام التبريد بخليط 50/50 من مضاد التجمد والماء.

مهم: لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في المركبة (أكثر من 6 شهرا). إذا كان التخزين لفترة طويلة ضروري، ينصح باختبار سائل عادم السولار بشكل دوري لتضمن عدم خروج تركيز اليوريا خارج المواصفات.

الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: عمر تخزين سائل عادم السولار محدود، ولكن يمكن تخزينه في المركبة حتى 6 أشهر، حسب ظروف التخزين. انظر التعامل مع وتخزين سائل عادم السولار (DEF) في جزء الوقود ومواد التشحيم وتعبئة خزان سائل عادم السولار (DEF) وتفريغ خزان سائل عادم السولار (DEF) في جزء صيانة المحرك للحصول على المزيد من المعلومات.

مهم: الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: لا تفصل البطارية على الأقل لمدة 90 ثانية بعد إطفاء الماكينة. نظام تخفيض المحفز الاختياري (SCR) ينظف أوتوماتيكيا خطوط سائل عادم السولار (DEF) خلال هذه المدة، فورا بعد إطفاء الماكينة. إذا كان الوقت غير كافي ليسمح بتنظيف الخطوط، أي سائل متبقي في الخطوط يمكنه أن يتبلور ويسد الخطوط. في جو التجمد، سوف يتجمد السائل ومحتمل يقطع الخطوط.

ملاحظة: قم بإطفاء كبسة فصل البطارية إذا تم تخزين الماكينة لفترة تزيد عن 25 يوما. إذا لم تزد فترة التخزين عن 90 يوما، فقم بفك السلك السالب الموصل للبطاريات لتقليل الحمل الواقع على البطاريات إلى أدنى حد له.

اشحن البطاريات بالكامل. سوف تعادل الكثافة النوعية 1.260 فولت. قم بفك الطرف السالب المؤدي إلى البطاريات لتقليل الحمل الواقع على البطاريات إلى أدنى معدلاته.

فرغ فاصل المياه.

نظف الماكينة من الداخل والخارج. دع أبواب المصعد وأغطية التفريغ مفتوحة.

قم بتدوير السطح المقعر إلى أعلى وإلى أسفل عدة مرات لمنع تكوّن المواد في منطقة السطح المقعر.

مهم: إذا تم بخ المياه بضغط عالي مباشرة على المكونات الإلكترونية أو الكهربائية أو وصلات الأسلاك، الخزانات، حافظات زيت الهيدروليك، مضخة الديزل أو أي أجزاء لها مكونات حساسة، فيمكن أن تؤدي إلى خلل وعطل العمل. خفف الضغط واختر زاوية بخ 45 إلى 90 درجة.

اطلي المناطق أينما لزم ذلك.

ملاحظة: ليس من الضروري ضغط تشميع الماكينة. وعلى أية حال، فإذا رغبت، فقم باستخدام شمع من نوعية جيدة لا يحتوي على أية مواد حكاكة. هذا النوع من الشمع في العادة لا يكون محتويا على منظفات.

قم بتشحيم الماكينة وضبط وتزليق أسنان لوالب مسامير الضبط.

قم بأداء الخدمة اللازمة (السنوية) كل 400 ساعة تشغيل.

املأ خزان الوقود لمنع التكثف.

مهم: عند تخزين الوقود في خزان وقود الماكينة أو خزان تخزين المزارع لفترة زمنية طويلة، أو إذا كان استهلاك الوقود بطيء، أضف مادة تكييف لاستقرار الوقود ومنع تكثيف الماء. راجع وكيل John Deere للحصول على النصائح.

عند تخزين الماكينة لفترات طويلة فإن أفضل تطبيق يمكن القيام به هو تصريف الديزل الحيوي وملء الماكينة بوقود ديزل عادي. وإلا فقم باستخدام إضافات مثبت الديزل الحيوي (المضادة للتأكسد) أو مهايئات الديزل الحيوي كامل التشكل. راجع وكيل John Deere للحصول على النصائح.

إذا كان من اللازم أن يتم تخزين الماكينة لفترة طويلة فقم بفك البطاريات ونظفها. خزنها في مكان بارد وجاف وحافظ عليها مشحونة.

OUO6075,0001301 -04-05AUG13-1/1

اعادة استعمال الماكينة بعد التخزين

قم بإعادة توصيل و/أو شحن البطاريات.

اشحن البطاريات بالكامل. سوف تعادل الكثافة النوعية 1.260. قم بفك الطرف السالب المؤدي إلى البطاريات لتقليل الحمل الواقع على البطاريات إلى أدنى معدلاته.

افحص مستويات سائل التبريد والزيت. افحص وجود تسريبات وأضف الزيت وسائل التبريد عند الحاجة.

الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV: إن لم يتم تفريغ خزان سائل عادم السولار (DEF)، اختبر تركيز اليوريا، انظر اختبار سائل عادم السولار (DEF) في جزء الوقود ومواد التشحيم للحصول على المزيد من المعلومات. إن لم يكن التركيز بين قيم المواصفات، فرغ سائل عادم السولار (DEF) واستبدله بآخر جديد. إذا تم تفريغ خزان سائل عادم السولار (DEF)، فاملأ الخزان. انظر تعبئة خزان سائل عادم السولار (DEF) في جزء صيانة المحرك للمزيد من المعلومات.

أغلق أبواب المرفاع وتصريف الفجوة.

افحص قيم توتر أقشطة الدفع. قم بضبط تروس الوضع المحايد المحملة بالزنبرك إلى أن تصبح الرنديلة موجودة بين طرف المقياس وقاعدة درجة الصعود.

قم بفحص معدل نفخ الإطار وقم بمراجعة دليل استعمال السائق للماكينة.

قم بفحص طفايات الحريق (الأمامية والخلفية) من خلال اتباع تعليمات الصيانة التالية الموضحة على علامة المطفأة. املأها أو بدلها عند الضرورة.

OUO6075,0001302 -04-05AUG13-1/1

سرعات التشغيل (S660 وS670)

يتم عرض معدل السرعات ويمكن أن تتفاوت من ماكينة إلى ماكينة أخرى. *ملاحظة: مواصفات سرعات التشغيل والتصاميم يمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.*

أعداد دوران المحرك	المحرك (9.0 لتر، المرتبة 2/الدرجة II)	المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)
الوضع المحايد بعدد لفات منخفض (الفرازة مطفأ)	1200 دورة/دقيقة	1200 دورة/دقيقة
السرعة المتوسطة (الفرازة مطفأ)	1690 دورة/دقيقة	1690 دورة/دقيقة
الوضع المحايد بعدد لفات عال (الفرازة مطفأ)	2340 دورة/دقيقة	2340 دورة/دقيقة
السرعة الاسمية بالحمل الكامل	2200 دورة/دقيقة	2200 دورة/دقيقة
سرعة عمود دفع الفرازة	1453 دورة/دقيقة	
سرعة محور المناولة الوسيط الرئيسي	1453 دورة/دقيقة	
سرعات الفرازة	**S660**	**S670**
المجال العالي	380 - 1000 دورة/دقيقة	400 - 1000 دورة/دقيقة
المجال المنخفض	210 - 530 دورة/دقيقة	210 - 530 دورة/دقيقة
سرعات العمود المنخفض لبيت المغذي		
السرعة الثابتة (إذا كانت متوفرة)	490 دورة/دقيقة	
السرعة المتغيرة للمهام الثقيلة (إذا كانت متوفرة)	490 - 750 دورة/دقيقة	
السرعة المتغيرة للعزم العالي (إذا كانت متوفرة)	490 - 750 دورة/دقيقة	
السرعة المتعددة (إذا كانت متوفرة)	التعشيقة الأولى: 490 لفة في الدقيقة، التعشيقة الثانية: 550 لفة في الدقيقة، التعشيقة الثالثة: 600 لفة في الدقيقة، التعشيقة الرابعة: 670 لفة في الدقيقة، التعشيقة الخامسة: 750 دورة/دقيقة	
سرعات محفز التغذية		
محفز التغذية (السرعة المعيارية)	430/780 دورة/دقيقة	
محفز التغذية (السرعة المنخفضة الاختيارية)	310/770 دورة/دقيقة	
محفز التغذية (السرعة العالية، السعة العالية)	520/970 دورة/دقيقة	
سرعة مضرب التفريغ	**S660**	**S670**
	998 دورة/دقيقة	995 دورة/دقيقة
سرعات محور المناولة الوسيط		
محور المناولة الوسيط الأيمن الأمامي	518 دورة/دقيقة	
محور المناولة الوسيط الأيمن الخلفي	518 دورة/دقيقة	
سرعات مروحة التنظيف		
السرعة المعيارية	620 - 1350 دورة/دقيقة	
سرعة المحرك الدوار الخاصة	250 - 500 دورة/دقيقة	
سرعات المرفاع	**S660**	**S670**
مصعد الحبوب النظيفة	417 دورة/دقيقة	415 دورة/دقيقة
حلزون شحن الحبوب النظيفة	448 دورة/دقيقة	445 دورة/دقيقة
مصعد البقايا، الحلزون المنخفض	395 دورة/دقيقة	395 دورة/دقيقة
مرفاع القمامة، الحلزون العليا	625 دورة/دقيقة	625 دورة/دقيقة
وحدة دفع الحذاء	298 دورة/دقيقة	298 دورة/دقيقة
حلزونات الناقل	420 دورة/دقيقة	420 دورة/دقيقة
سرعات نظام التفريغ (الفرازة موصل)		
محور المناولة الوسيط لنظام التفريغ	1000 دورة/دقيقة	
صندوق تروس حلزون التفريغ، عمود الدخل	460 دورة في الدقيقة 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	
حلزون التفريغ الرأسية	460 دورة في الدقيقة 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	
حلزون التفريغ الخارجية	460 دورة في الدقيقة 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	
الحلزونات الأفقية في خزان الحبوب (الأمامية والخلفية)	330 دورة في الدقيقة 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	

التكملة على الصفحة القادمة

سرعات المفرمة	بقايا فاخرة	بقايا متوسطة	بقايا ممتازة
المفرمة/محور المناولة الوسيط لمضرب التفريغ	1880 دورة/دقيقة	2045 دورة/دقيقة	2045 دورة/دقيقة
المفرمة (السرعة الثانية)	1505/2350 دورة/دقيقة	1400/2995 دورة/دقيقة	1400/2995 دورة/دقيقة
مضرب طرفي	غير متوفر	غير متوفر	995 دورة/دقيقة

OUO6075,000181E -04-28MAY14-2/2

سرعات التشغيل (S680، S685 وS690)

يتم عرض معدل السرعات ويمكن أن تتفاوت من ماكينة إلى ماكينة أخرى. *ملاحظة: مواصفات سرعات التشغيل والتصاميم يمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.*

أعداد دوران المحرك	**المحرك (13.5 لتر، المرتبة 2/الدرجة II)**	**المحرك (13.5 لتر، المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)**
الوضع المحايد بعدد لفات منخفض (الفرازة مطفأ)	1200 دورة/دقيقة	1200 دورة/دقيقة
السرعة المتوسطة (الفرازة مطفأ)	1690 دورة/دقيقة	1690 دورة/دقيقة
الوضع المحايد بعدد لفات عال (الفرازة مطفأ)	2240 دورة/دقيقة	2240 دورة/دقيقة
السرعة الاسمية بالحمل الكامل	2100 دورة/دقيقة	2100 دورة/دقيقة
سرعة عمود دفع الفرازة	1466 دورة/دقيقة	
سرعة محور المناولة الوسيط الرئيسي	1466 دورة/دقيقة	
سرعات الفرازة		
المجال العالي	400 - 1000 دورة/دقيقة	
المجال المنخفض	210 - 530 دورة/دقيقة	
سرعة نظام القمامة	880 دورة/دقيقة	
سرعات العمود المنخفض لبيت المغذي		
السرعة الثابتة	490 دورة/دقيقة	
السرعة المتعددة	التعشيقة الأولى: 490 لفة في الدقيقة، التعشيقة الثانية: 550 لفة في الدقيقة، التعشيقة الثالثة: 600 لفة في الدقيقة، التعشيقة الرابعة: 670 لفة في الدقيقة، التعشيقة الخامسة: 750 دورة/دقيقة	
سرعات محفز التغذية		
محفز التغذية (السرعة المعيارية)	430/780 دورة/دقيقة	
محفز التغذية (السرعة المنخفضة الاختيارية)	310/770 دورة/دقيقة	
محفز التغذية (السرعة العالية، السعة العالية)	520/970 دورة/دقيقة	
سرعة مضرب التفريغ	995 دورة/دقيقة	
سرعات محور المناولة الوسيط		
محور المناولة الوسيط الأيمن الأمامي	520 دورة/دقيقة	
محور المناولة الوسيط الأيمن الخلفي	520 دورة/دقيقة	
سرعات مروحة التنظيف		
السرعة المعيارية	620 - 1350 دورة/دقيقة	
سرعة المحرك الدوار الخاصة	250 - 500 دورة/دقيقة	

سرعات المرفاع	**S680 وS690**	**S690**
مصعد الحبوب النظيفة	415 دورة/دقيقة	460 دورة/دقيقة 415 لفة في الدقيقة (HillMaster™)
حلزون شحن الحبوب النظيفة	450 دورة/دقيقة	500 دورة/دقيقة 450 لفة في الدقيقة (HillMaster™)
مصعد البقايا، الحلزون المنخفض	490 دورة/دقيقة	
مرفاع القمامة، الحلزون العليا	580 دورة/دقيقة	
وحدة دفع الحذاء	300 دورة/دقيقة	
حلزونات الناقل	425 دورة/دقيقة	
سرعات نظام التفريغ (الفرازة موصل)		
محور المناولة الوسيط لنظام التفريغ	1005 دورة/دقيقة	
صندوق تروس حلزون التفريغ، عمود الدخل	460 دورة/دقيقة 465 لفة في الدقيقة (HillMaster™)	
حلزون التفريغ الرأسية	460 دورة/دقيقة 465 لفة في الدقيقة (HillMaster™)	

التكملة على الصفحة القادمة

حلزون التفريغ الخارجية	460 دورة/دقيقة 465 لفة في الدقيقة (HillMaster™)
الحلزونات الأفقية في خزان الحبوب (الأمامية والخلفية)	450 دورة/دقيقة 335 لفة في الدقيقة (HillMaster™)

سرعات المفرمة	بقايا فاخرة	بقايا متوسطة	بقايا ممتازة
المفرمة/محور المناولة الوسيط لمضرب التفريغ	1880 دورة/دقيقة	2045 دورة/دقيقة	2045 دورة/دقيقة
المفرمة (السرعة الثانية)	1505/2350 دورة/دقيقة	1400/2995 دورة/دقيقة	1400/2995 دورة/دقيقة
مضرب طرفي	غير متوفر	غير متوفر	995 دورة/دقيقة

OUO6075,000181F -04-28MAY14-2/2

المواصفات (S660 وS670)

ملاحظة: المواصفات والتصاميم يمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

المحرك		
اعمل	John Deere	
الفئة	6090HH006 (9.0 لتر، المرتبة 2/الدرجة II) 6090HH015 (9.0 لتر، المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB) 6090HH016 (9.0 لتر، المرتبة 4/الدرجة II)	
النوع	ست أسطوانات، على التوازي، صمام رأسي (أربعة صمامات)، التبريد اللاحق بطريقة هواء إلى هواء ومدفوع بشحن تربو الديزل	
	S660	**S670**
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	239 كيلو واط (320 حصان)	278 كيلو واط (373 حصان)
الطاقة الاسمية (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	239 كيلو واط (320 حصان)	278 كيلو واط (373 حصان)
القوة الاسمية (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا)	249 كيلو واط (334 حصان)	292 كيلو واط (392 حصان)
السرعة الاسمية	2200 دورة/دقيقة	2200 دورة/دقيقة
مضاعفة الطاقة بالسرعة الاسمية	25 كيلو واط (34 حصان)	25 كيلو واط (34 حصان)
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	272 كيلو واط (365 حصان)	317 كيلو واط (425 حصان)
الطاقة القصوى (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	272 كيلو واط (365 حصان)	317 كيلو واط (425 حصان)
قمة القوة (الدرجة IV/المرتبة 4 نهائيا)	285 كيلو واط (382 حصان)	335 كيلو واط (449 حصان)[a]
سرعة الطاقة القصوى (السرعة القصوى - 200 دورة في الدقيقة).	2000 دورة/دقيقة	2000 دورة/دقيقة
السعة	9.0 لتر (549 إنش مكعب)	9.0 لتر (549 إنش مكعب)
ترتيب الاشتعال	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
منظف الهواء	النوع الجاف مع مصفاة سلامة	النوع الجاف مع مصفاة سلامة

[a] *قمة القوة محددة بواسطة مؤقت وحدة التحكم بالمحرك (ECU).*

النظام الكهربائي	
جهد البطارية	12 فولت
تأريض طرف البطارية	سالب
المولد (المرتبة 2/الدرجة II) المولدات (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)	200 أمبير
علبة التروس	
السرعات (ماكينات النقل بالإزاحة الميكانيكية)	ثلاث سرعات
السرعات (ماكينات النقل بزر الدفع)	ثلاث سرعات
السرعات (ماكينات ™ProDrive)	عمود أوتوماتيكي بسرعتين
المكابح	
النوع (ماكينات النقل بالإزاحة الميكانيكية)	حذاء هيدروليكي
النوع (ماكينات النقل بزر الدفع)	حذاء هيدروليكي
النوع (ماكينات ™ProDrive)	أقراص مبتلة متعددة

	S660 وS670	**S670 HillMaster™**
محفز التغذية		
عدد الأجنحة	عادي: 10 محصول قاسي: 8 أرز: 5	محصول قاسي: 8
عناصر الفرازة		
عناصر الدراسة (محرك ™TriStream الدوار)	الذرة/الحبوب الصغيرة: 15	
عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار)	الذرة/الحبوب الصغيرة: 15 خيار الأرز: 15 عنصر و12 سن لدراسة الحبوب في مواقع الحزمة السميكة	
الأسنان (محرك ™TriStream الدوار)	24	
الأسنان (المحرك الدوار متغير التيار)	20	
مقعر		
عدد الأسطح المقعرة	3	
عدد الأشرطة لكل سطح مقعر	الحبوب - مقدمة 25، وسط/خلفي 25، الذرة 31	

التكملة على الصفحة القادمة

الفرازة		
عدد المشابك	4	
مشبك التفريغ		
عدد المشابك	3	
مضرب التفريغ	**S660 وS670**	**S670 HillMaster™**
عدد الأجنحة	عادي: 5محصول قاسي: 8	محصول قاسي: 8
خزان الحبوب		
السعة	امتدادات 10572 لتر (300 بوشل) أغطية 10572 لتر (300 بوشل)	
متوسط سرعة التفريغ، 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	6977 لتر/دقيقة (198 بوشل/دقيقة)	
أقصى سرعة تفريغ، 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	7612 لتر/دقيقة (216 بوشل/دقيقة)	
نصف قطر الدوران		
العرض بين العجلات الخلفية	3.35 م (10 قدم و10 إنش)	
نصف قطر الدوران (محامل غير محملة بالطاقة)	8.02 ملم (26 قدم و3 انش)	
نصف قطر الدوران (محامل محملة بالطاقة)	7.73 م (25 قدم و4 انش)	
كمية التعبئة (السعة)	**S660**	**S670**
خزان الوقود	760 لتر (200 جالون) اختياريا 950 لتر (250 جالون) عادي	
خزان سائل عادم الديزل (DEF) (المرتبة 4 النهائية/الدرجة IV)	29 لتر (7.6 جالون) اختياريا 52.2 لتر (13.8 جالون) عادي	
سعة نظام التبريد/المدفأة (المرتبة 2/الدرجة II)	53 لتر (56 كوارت)	
نظام التبريد مع مدفأة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)	53 لتر (56 كوارت)	
علبة مرافق المحرك مع المصفاة (المرتبة 2/الدرجة II)	27.5 لتر (29 كوارت)[a]	
علبة تروس المحرك مع مصفاة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)	27.5 لتر (29 كوارت)[a]	
مجموعة النقل (ماكينات العمود الميكانيكي وعمود زر الدفع)	9.6 لتر (10 كوارت)	
الدفع النهائي	8 لتر (8.5 كوارت)	8 لتر (8.5 كوارت) 7 لتر (7.4 كوارت) HillMaster™
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي للمهام الثقيلة	2.3 لتر (4.75 باينت)	
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي للمهام الثقيلة	3.5 لتر (7.4 باينت)	غير متوفر
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي للمهام الثقيلة للغاية	4.9 لتر (10.4 باينت)	
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي متعدد السرعات	غير متوفر	5.2 لتر (11 باينت)
علبة تروس المضرب الإضافي الفاخر (إذا كان موجودا)	غير متوفر	0.2 لتر (6.75 أونسة)
صندوق تروس دفع محور المناولة الوسيط الأساسي	1.9 لتر (2.04 كوارت)	
علبة تروس حلزون الشحن	3.8 لتر (4 كوارت)	
علبة تروس دفع الفرازة بسرعتين	4.7 لتر (5 كوارت)	
نقل علبة تروس المحرك (ماكينات العمود الميكانيكي وعمود زر الدفع)	21.3 لتر (22.5 كوارت)	
نقل علبة تروس المحرك (ماكينات مزودة بنظام ™ProDrive)	غير متوفر	51 لتر (54 كوارت)
الخزان الاحتياطي الهيدروستاتيكي/الهيدروليكي	31 لتر (33 كوارت)	

[a] *من الضروري للغاية أن تحافظ على زيت المحرك في المستويات الصحيحة له. قم دائما بالتحقق من أن مستوى الزيت في موضعه الصحيح على سيخ عيار الزيت عند القيام بأعمال الخدمة.*

OUO6075,000183E -04-02JUL14-2/2

المواصفات (S680، S685 وS690)

ملاحظة: المواصفات والتصاميم يمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

المحرك		
اعمل	John Deere	
الفئة	6135HH004 (13.5 لتر، المرتبة 2/الدرجة II) 6135HH003 (13.5 لتر، المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	
النوع	ست أسطوانات، على التوازي، صمام رأسي، التبريد اللاحق بطريقة هواء إلى هواء ومدفوع بشحن تربو الديزل	
	S680	**S685**
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	353 كيلو واط (473 حصان)	373 كيلو واط (500 حصان)
الطاقة الاسمية (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	353 كيلو واط (473 حصان)	373 كيلو واط (500 حصان)
السرعة الاسمية	2100 دورة/دقيقة	2100 دورة/دقيقة
مضاعفة الطاقة بالسرعة الاسمية	37 كيلو واط (50 حصان)	37 كيلو واط (50 حصان)
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	402 كيلو واط (540 حصان)	425 كيلو واط (570 حصان)
الطاقة القصوى (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	402 كيلو واط (540 حصان)	425 كيلو واط (570 حصان)
سرعة الطاقة القصوى (السرعة القصوى - 200 دورة في الدقيقة).	1900 دورة/دقيقة	1900 دورة/دقيقة
السعة	13.5 لتر (824 إنش مكعب)	13.5 لتر (824 إنش مكعب)
ترتيب الاشتعال	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
منظف الهواء	النوع الجاف مع مصفاة سلامة	النوع الجاف مع مصفاة سلامة
	S690	
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	405 كيلو واط (543 حصان)	
الطاقة الاسمية (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	405 كيلو واط (543 حصان)	
السرعة الاسمية	2100 دورة/دقيقة	
الطاقة المساعدة عند السرعة الاسمية (المرتبة 2/الدرجة II)	23 كيلو واط (31 حصان)	
مضاعفة الطاقة عند السرعة الاسمية (الدرجة 4 مؤقتا، المرحلة B III)	37 كيلو واط (50 حصان)	
الطاقة القصوى (المرتبة 2/الدرجة II)	458 كيلو واط (614 حصان)	
الطاقة القصوى (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	460 كيلو واط (617 حصان)	
سرعة الطاقة القصوى (السرعة القصوى - 200 دورة في الدقيقة).	1900 دورة/دقيقة	
السعة	13.5 لتر (824 إنش مكعب)	
ترتيب الاشتعال	1-5-3-6-2-4	
منظف الهواء	النوع الجاف مع مصفاة سلامة	
النظام الكهربائي		
جهد البطارية	12 فولت	
تأريض طرف البطارية	سالب	
المولد (المرتبة 2/الدرجة II) المولدات (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة IIIB)	200 أمبير	
علبة التروس		
السرعات	عمود أوتوماتيكي بسرعتين	
المكابح		
النوع	أقراص مبتلة متعددة	
محفز التغذية	**S680، S685 وS690**	**S685 HillMaster™، S680 HillMaster™ وS690 HillMaster™**
عدد الأجنحة	عادي: 10 محصول قاسي: 8 أرز: 5	محصول قاسي: 8
عناصر الفرازة		
عناصر الدراسة (محرك TriStream™ الدوار)	الذرة/الحبوب الصغيرة: 15	
عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار)	الذرة/الحبوب الصغيرة: 15 خيار الأرز: 15 عنصر و12 سن لدراسة الحبوب في مواقع الحزمة السميكة	

التكملة على الصفحة القادمة

الأسنان (محرك ™TriStream الدوار)	24	
الأسنان (المحرك الدوار متغير التيار)	20	
مقعر		
عدد الأسطح المقعرة	3	
عدد الأشرطة لكل سطح مقعر	الحبوب - مقدمة 25، وسط/خلفي 25، الذرة 31	
الفرازة		
عدد المشابك	4	
مشبك التفريغ		
عدد المشابك	1	
مضرب التفريغ	**S680، S685 وS690**	**S685 HillMaster™، S680 HillMaster™ وS690 HillMaster™**
عدد الأجنحة	عادي: 10 محصول قاسي: 8	محصول قاسي: 8
خزان الحبوب	**S680، S685 وS690**	
السعة	امتدادات 14096 لتر (400 بوشل) أغطية 14096 لتر (400 بوشل)	
متوسط سرعة التفريغ، 134 لتر/ثانية (3.8 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	8035 لتر/دقيقة (228 بوشل/دقيقة)	
أقصى سرعة تفريغ، 134 لتر/ثانية (3.8 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	8670 لتر/دقيقة (246 بوشل/دقيقة)	
خزان الحبوب	**ماكينات ™HillMaster**	
السعة	امتدادات 10572 لتر (300 بوشل) أغطية 10572 لتر (300 بوشل)	
متوسط سرعة التفريغ، 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	6977 لتر/دقيقة (198 بوشل/دقيقة)	
أقصى سرعة تفريغ، 116 لتر/ثانية (3.3 بوشل/ثانية) سرعة التفريغ	7612 لتر/دقيقة (216 بوشل/دقيقة)	
نصف قطر الدوران		
العرض بين العجلات الخلفية	3.35 م (10 قدم و10 إنش)	
نصف قطر الدوران (محامل غير محملة بالطاقة)	8.02 ملم (26 قدم و3 انش)	
نصف قطر الدوران (محامل محملة بالطاقة)	7.73 م (25 قدم و4 انش)	
كمية التعبئة (السعة)		
خزان الوقود	950 لتر (250 جالون) اختياريا 1250 لتر (330 جالون) عادي	
سعة نظام التبريد/المدفأة (المرتبة 2/الدرجة II)	61.2 لتر (65 كوارت)	
سعة نظام التبريد/مسخن (الدرجة 4 مؤقتًا، المرحلة B III)	85 لتر (90 كوارت)	
علبة مرافق المحرك مع المصفاة (المرتبة 2/الدرجة II)	39 لتر (41 كوارت)[a]	
سعة علبة كرنك المحرك/المصفاة (المرتبة 4 مؤقتا/المرحلة B III)	43 لتر (45.5 كوارت)[a]	
الدفع النهائي	8 لتر (8.5 كوارت) 7 لتر (7.4 كوارت) ™HillMaster	
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي للمهام الثقيلة للغاية	3.6 لتر (7.7 باينت)	
مبرد علبة تروس ذراع إرجاع بيت المغذي متعدد السرعات (اختياري)	5.2 لتر (11 باينت)	
علبة تروس المضرب الإضافي الفاخر (إذا كان موجودا)	0.2 لتر (6.75 أونسة)	
علبة تروس دفع محور المناولة الوسيط الأساسي (لا توجد سرعة متعددة)	1.9 لتر (2.04 كوارت)	
علبة تروس حلزون الشحن	3.8 لتر (4 كوارت)	
علبة تروس دفع الفرازة بسرعتين	4.7 لتر (5 كوارت)	
نقل علبة تروس المحرك	51 لتر (54 كوارت)	
الخزان الاحتياطي الهيدروستاتيكي/الهيدروليكي	47 لتر (50 كوارت)	

[a] *من الضروري للغاية أن تحافظ على زيت المحرك في المستويات الصحيحة له. قم دائما بالتحقق من أن مستوى الزيت في موضعه الصحيح على سيخ عيار الزيت عند القيام بأعمال الخدمة.*

OUO6075,000183F -04-02JUL14-2/2

المقاسات (S660 وS670)

ملاحظة: المقاسات المقدمة تقريبية ويمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

المقاس	S660	S670
A	10.46 م (34 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 5.6 م (18 قدم و6 إنش)	غير متوفر
	11.00 م (36 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 12.11 م (39 قدم و7 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 12.87 م (42 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)	
B	9.10 م (29 قدم و0 إنش) مع حلزون طي كهربائي 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.91 م (32 قدم و5 انش) مع حلزون طي كهربائي 7.9 م (26 قدم و0 إنش)	
C	8.51 م (27 قدم و9 انش)	
D	4.66 م - 4.94 م (15 قدم و3 إنش - 16 قدم و2 إنش) مع أغطية 10572 لتر (300 بوشل)	
E	حلزون تحميل الحبوب النظيفة 4.51 م - 4.80 م (14 قدم و8 انش - 15 قدم و8 انش)	
F	4.04 م - 4.32 م (13 قدم و3 انش - 14 قدم و2 انش) مع مطولات 10572 لتر (300 بوشل)	
G	3.79 م - 4.07 م (12 قدم و4 انش - 13 قدم و4 انش)	
H	3.68 م - 3.97 م (12 قدم 1 إنش - 13 قدم 0 إنش)	
I	0.69 م (2 قدم و3 انش)	
J	3.52 م (11 قدم و6 انش)	
K	6.95 م (22 قدم و8 انش) مع حلزون تفريغ 5.6 م (18 قدم و6 إنش)	غير متوفر
	8.03 م (26 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.13 م (29 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 9.89 م (32 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)	
L	4.55 م - 4.83 م (14 قدم و9 انش - 15 قدم و 9 انش) مع حلزون تفريغ 5.6 م (18 قدم و6 إنش)	غير متوفر
	4.77 م - 5.06 م (15 قدم و7 انش - 16 قدم و6 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 5.00 م - 5.29 م (16 قدم و4 انش - 17 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 5.27 م - 5.55 م (17 قدم و3 انش - 18 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)	
M	3.83 م - 4.12 م (12 قدم و6 انش - 13 قدم و 5 انش) مع حلزون تفريغ 5.6 م (18 قدم و6 إنش)	غير متوفر
	4.13 م - 4.42 م (13 قدم و6 انش - 14 قدم و5 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.28 م - 4.56 م (14 قدم و0 انش - 14 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.42 م - 4.70 م (14 قدم و5 انش - 15 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)	
[a]N	4.02 م - 4.31 م (13 قدم و2 انش - 14 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 5.6 م (18 قدم و6 إنش)	غير متوفر
	4.07 م - 4.36 م (13 قدم و4 انش - 14 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.39 م - 4.67 م (14 قدم و4 انش - 15 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.67 م - 4.96 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)	
[b]O	العجلات الخلفية 3.36 م - 3.83 م (11 قدم و0 انش - 12 قدم و6 انش)	
[b]P	العجلات الأمامية 3.45 م - 3.73 م (11 قدم و3 انش - 12 قدم و2 انش)	

[a] تم تحديد القياس بقيمة 1.22 م (4 قدم) من نقطة فصل الحبوب. وهو ما يمثل حلزون التفريغ عندما تكون في المركز أعلى عربة الحبوب.

[b] نظرا لاختلاف تكوينات الإطارات ومسافات تباعد الصفوف وتكوينات المحاور وميل العجلات ومواضع المحاور وأنواع أعمدة الإدارة، فإن عرض الماكينة سوف يتباين بالتبعية. المقاسات الموضحة في الجدول خاصة بقيم العرض الدنيا والقصوى. للمزيد من المعلومات المفصلة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,00016B2 -04-08APR14-1/1

المقاسات (S670 HillMaster™)

ملاحظة: المقاسات المقدمة تقريبية ويمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

المقاس	HillMaster™ S670
A	11.00 م (36 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 12.11 م (39 قدم و7 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 12.87 م (42 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
B	9.10 م (29 قدم و0 إنش) مع حلزون طي كهربائي 6.9 م (22 قدم و6 إنش)9.91 م (32 قدم و5 انش) مع حلزون طي كهربائي 7.9 م (26 قدم و0 إنش)
C	8.51 م (27 قدم و9 انش)
D	4.66 م - 4.90 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و1 انش) مع أغطية 10572 لتر (300 بوشل)
E	حلزون تحميل الحبوب النظيفة 4.51 م - 4.76 م (14 قدم و8 انش - 15 قدم و6 انش)
F	4.04 م - 4.28 م (13 قدم و3 انش - 14 قدم و0 انش) مع مطولات 10572 لتر (300 بوشل)
G	3.79 م - 4.03 م (12 قدم 4 إنش - 13 قدم 2 إنش)
H	3.68 م - 3.92 م (12 قدم 1 إنش - 12 قدم 9 إنش)
I	0.69 م (2 قدم و3 انش)
J	3.52 م (11 قدم و6 انش)
K	8.03 م (26 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.13 م (29 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 9.89 م (32 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
L	4.77 م - 5.02 م (15 قدم و7 انش - 16 قدم و5 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 5.00 م - 5.25 م (16 قدم و4 انش - 17 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 5.27 م - 5.51 م (17 قدم و3 انش - 18 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
M	4.13 م - 4.38 م (13 قدم و6 انش - 14 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.28 م - 4.52 م (14 قدم و0 انش - 14 قدم و8 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.42 م - 4.66 م (14 قدم و5 انش - 15 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[a]N	4.07 م - 4.31 م (13 قدم و4 انش - 14 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.39 م - 4.63 م (14 قدم و6 انش - 15 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.67 م - 4.91 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[b]O	العجلات الخلفية 3.36 م - 3.39 م (11 قدم و0 انش - 11 قدم و1 انش)
[b]P	العجلات الأمامية 3.45 م - 3.65 م (11 قدم و3 انش - 11 قدم و10 انش)

[a] تم تحديد القياس بقيمة 1.22 م (4 قدم) من نقطة فصل الحبوب. وهو ما يمثل حلزون التفريغ عندما تكون في المركز أعلى عربة الحبوب.

[b] نظرا لاختلاف تكوينات الإطارات ومسافات تباعد الصفوف وتكوينات المحاور وميل العجلات ومواضع المحاور وأنواع أعمدة الإدارة، فإن عرض الماكينة سوف يتباين بالتبعية. المقاسات الموضحة في الجدول خاصة بقيم العرض الدنيا والقصوى. للمزيد من المعلومات المفصلة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.

OUO6075,00016B3 -04-08APR14-1/1

المقاسات (S680، S685 وS690)

ملاحظة: المقاسات المقدمة تقريبية ويمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

المقاس	S680، S685 وS690
A	11.00 م (36 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 12.11 م (39 قدم و7 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 12.87 م (42 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
B	9.10 م (29 قدم و0 إنش) مع حلزون طي كهربائي 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.91 م (32 قدم و5 انش) مع حلزون طي كهربائي 7.9 م (26 قدم و0 إنش)
C	8.51 م (27 قدم و9 انش)
D	4.66 م - 4.94 م (15 قدم و3 إنش - 16 قدم و2 إنش) مع أغطية 14096 لتر (400 بوشل)
E	حلزون تحميل الحبوب النظيفة 4.51 م - 4.80 م (14 قدم و8 انش - 15 قدم و8 انش)
F	4.29 م - 4.58 م (14 قدم و1 انش - 15 قدم و0 انش) مع مطولات 096,14 لتر (400 بوشل)
G	3.79 م - 4.07 م (12 قدم و4 انش - 13 قدم و4 انش)
H	3.68 م - 3.97 م (12 قدم 1 إنش - 13 قدم 0 إنش)
I	0.69 م (2 قدم و3 انش)
J	3.52 م (11 قدم و5 انش)
K	8.03 م (26 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.13 م (29 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 9.89 م (32 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
L	4.77 م - 5.06 م (15 قدم و7 انش - 16 قدم و6 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 5.00 م - 5.29 م (16 قدم و4 انش - 17 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 5.27 م - 5.55 م (17 قدم و3 انش - 18 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
M	4.13 م - 4.42 م (13 قدم و6 انش - 14 قدم و5 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.28 م - 4.56 م (14 قدم و0 انش - 14 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.42 م - 4.70 م (14 قدم و5 انش - 15 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[a]N	4.07 م - 4.36 م (13 قدم و4 انش - 14 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و5 إنش) 4.39 م - 4.67 م (14 قدم و4 انش - 15 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.67 م - 4.96 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[b]O	العجلات الخلفية 3.36 م - 3.83 م (11 قدم و0 انش - 12 قدم و6 انش)
[b]P	العجلات الأمامية 3.45 م - 3.73 م (11 قدم و3 انش - 12 قدم و2 انش)

[a] *تم تحديد القياس بقيمة 1.22 م (4 قدم) من نقطة فصل الحبوب. وهو ما يمثل حلزون التفريغ عندما تكون في المركز أعلى عربة الحبوب.*

[b] *نظرا لاختلاف تكوينات الإطارات ومسافات تباعد الصفوف وتكوينات المحاور وميل العجلات ومواضع المحاور وأنواع أعمدة الإدارة، فإن عرض الماكينة سوف يتباين بالتبعية. المقاسات الموضحة في الجدول خاصة بقيم العرض الدنيا والقصوى. للمزيد من المعلومات المفصلة، راجع وكيل John Deere الخاص بك.*

OUO6075,00016B4 -04-08APR14-1/1

المقاسات (S680 HillMaster™، S685 HillMaster™ و S690 HillMaster™)

ملاحظة: المقاسات المقدمة تقريبية ويمكن أن تتغير بدون أي إعلام مسبق.

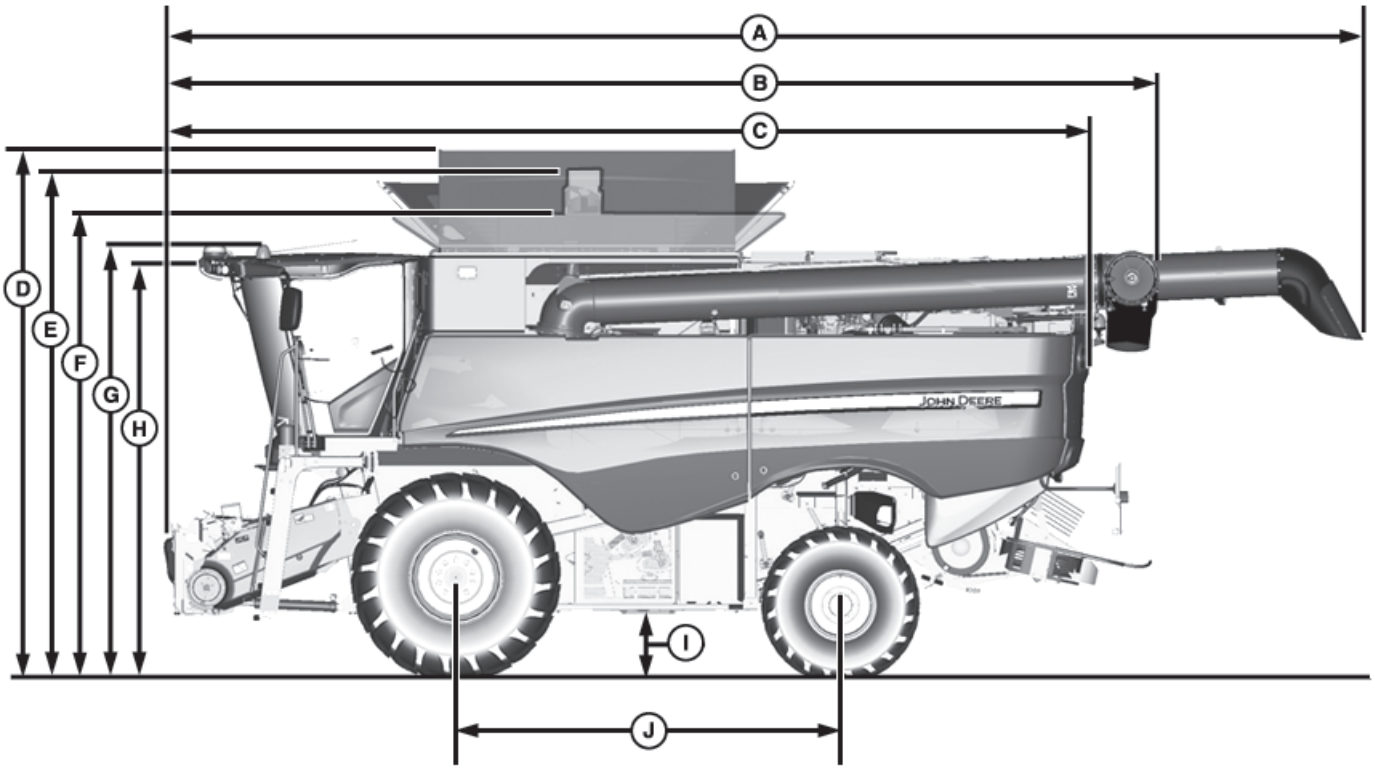
المقاس	S680 HillMaster™، S685 HillMaster™ و S690 HillMaster™
A	11.00 م (36 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 12.11 م (39 قدم و7 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 12.87 م (42 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
B	9.10 م (29 قدم و0 إنش) مع حلزون طي كهربائي 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.91 م (32 قدم و5 انش) مع حلزون طي كهربائي 7.9 م (26 قدم و0 إنش)
C	8.51 م (27 قدم و9 انش)
D	4.66 م - 4.90 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و1 انش) مع أغطية 14096 لتر (400 بوشل)
E	حلزون تحميل الحبوب النظيفة 4.51 م - 4.76 م (14 قدم و8 انش - 15 قدم و6 انش)
F	4.29 م - 4.54 م (14 قدم و1 انش - 14 قدم و9 انش) مع مطولات 14096 لتر (400 بوشل)
G	3.79 م - 4.03 م (12 قدم 4 إنش - 13 قدم 2 إنش)
H	3.68 م - 3.92 م (12 قدم 1 إنش - 12 قدم 9 إنش)
I	0.69 م (2 قدم و3 انش)
J	3.52 م (11 قدم و6 انش)
K	8.03 م (26 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 9.13 م (29 قدم و10 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 9.89 م (32 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
L	4.77 م - 5.02 م (15 قدم و7 انش - 16 قدم و5 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 5.00 م - 5.25 م (16 قدم و4 انش - 17 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 5.27 م - 5.51 م (17 قدم و3 انش - 18 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
M	4.13 م - 4.38 م (13 قدم و6 انش - 14 قدم و4 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.28 م - 4.52 م (14 قدم و0 انش - 14 قدم و8 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.42 م - 4.66 م (14 قدم و5 انش - 15 قدم و3 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[a]N	4.07 م - 4.31 م (13 قدم و4 انش - 14 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 6.9 م (22 قدم و6 إنش) 4.39 م - 4.63 م (14 قدم و4 انش - 15 قدم و2 انش) مع حلزون تفريغ 7.9 م (26 قدم و0 إنش) 4.67 م - 4.91 م (15 قدم و3 انش - 16 قدم و1 انش) مع حلزون تفريغ 8.7 م (28 قدم و6 إنش)
[b]O	العجلات الخلفية 3.36 م - 3.39 م (11 قدم و0 انش - 11 قدم و1 انش)
[b]P	العجلات الأمامية 3.45 م - 3.65 م (11 قدم و3 انش - 11 قدم و10 انش)

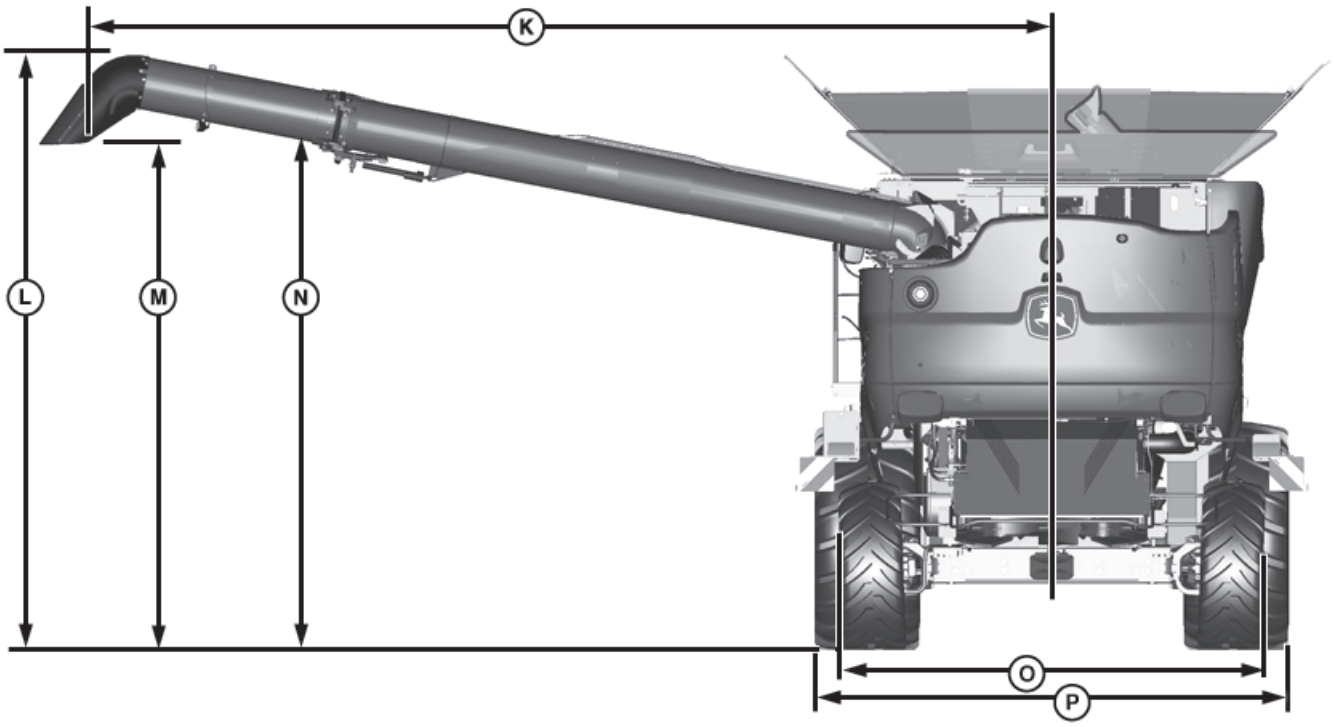
[a] تم تحديد القياس بقيمة 1.22 م (4 قدم) من نقطة فصل الحبوب. وهو ما يمثل حلزون التفريغ عندما تكون في المركز أعلى عربة الحبوب.

[b] نظرا لاختلاف تكوينات الإطارا

OUO6075,00016B5 -04-08APR14-1/1

النقاط المرجعية للمقاسات





OUO6075,00013F5 -04-28FEB13-1/1

اهتزاز الجسم الكامل

الجذر المرجح يعني التسارع المربع الذي يتم تحريك الجسم كله إليه إلى نطاق يتراوح من 0.51 إلى 0.73 م/ث^2 كما تم قياسه على نموذج تمثيلي لماكينة أثناء قيامها بأعمال نمطية مماثلة، وتحليله بما يتوافق مع المواصفة ISO 2631. أثناء القيام بتنفيذ عمليات مشابهة فإن الجذر المرجح يعني أن الاهتزاز المربع الأيمن أقل من 2.5 م/ث^2، وذلك عند التحليل بما يتوافق مع المواصفة ISO 5349. تجدر الإشارة إلى أن قيم التسارع هذه تعتمد على مدى قساوة الأرض والسرعات التي يتم تشغيل الحصادة بها وخبرة السائق والوزن وطريقة القيادة.

OUO6075,0000AA6 -04-17NOV10-1/1

مستوى قيمة الضجة

تتراوح مستويات ضغط الصوت، وفقا لطريقة موازنة A-weight التي تمثل استجابة الأذن البشرية للضوضاء، بداخل محطة المشغل، بين 72.8 إلى 77.0 ديسيبل (الفئة A) وفقا لما تم قياسه على العديد من نماذج الماكينات بالتوافق مع المواصفة ISO 5131. يعتمد مستوى ضغط الصوت على سرعة المحرك وحمله وإعدادات الفرازة وأوضاع الحقل والمحصول ونوع المنصة المستخدمة.

OUO6075,0000AA7 -04-22MAR11-1/1

تعليمات السلامة الخاصة بترتيب عملية تركيب القطع و/أو المكونات الكهربائية والإلكترونية

إن الماكينة مزودة بمكونات إلكترونية، عمل هذه الأجهزة يمكن أن يتأثر بواسطة الموجات الإلكترومغناطيسية المنبعثة عن أجهزة أخرى كهربائية. هذا التأثير قد يسبب خطورة، لذا يجب أخذ تعليمات السلامة التالية بعين الاعتبار:

إذا كانت المكونات الكهربائية والإلكترونية مركبة في الماكينة وموصولة بالنظام الداخلي في الماكينة، يجب على المستخدم التحقق من أثر التركيب على الإلكترونيات أو المكونات الأخرى. هذا يكون بشكل خاص للتالي:

- عداد المساحة
- كومبيوتر شخصي
- مستقبل نظام تحديد الموقع العالمي (GPS)

قبل ذلك يجب أن تنتبه أن تكون الأجهزة الإضافية الكهربائية/الإلكترونية المراد تركيبها تتناسب مع قانون EMC تعليمات 89/336/EEC في الصيغة التي تكون جديدة ويجب أن تحمل الأجهزة علامة تمييز CE.

في حالة تركيب جهاز اتصالات لاسلكي (جوال أو جهاز لاسلكي) يجب أن تكون الشروط التالية بشكل خاص متحققة:

- يجب تركيب أجهزة مرخصة تتوافق مع القوانين المحلية (مثال في المانيا تحمل الأجهزة المرخصة علامة BZT)؛
- يجب تركيب الأجهزة بطريقة آمنة؛
- يمكن استعمال الأجهزة اللاسلكية أو التلفون النقال داخل غرفة القيادة فقط إذا كان عمود الاستقبال (الأنتين) مثبت خارج الغرفة؛
- أجهزة الإرسال يجب تركيبها منفصلة عن الأجهزة الإلكترونية للجرار؛
- يجب تركيب عمود الاستقبال بطريقة محترفة، بحيث أن يكون العمود موصولا جيدا مع القطب الأرضي للماكينة.

لوصل الأسلاك والتركيب وكذلك لمعرفة كمية أخذ التيار القصوى يجب مراعاة تعليمات تركيب الأجهزة المزودة من مصنع الأجهزة المراد تركيبها.

OUO6075,0000AA8 -04-17NOV10-1/1

توضيح التوافق EC

Deere & Company
مولاين، إلينويز

الشخص المذكور أدناه يقر أنه

نوع الماكينة: حصادة (كومباين)

من فئة: S660، S670، S680، S685 وS690

تستوفي جميع مواد ومبادئ القوانين التالية:

القانون	العدد	طريقة التصديق
قانون الماكينات	2006/42/EC	شهادة ذاتية، حسب المادة 5 من القانون
قانون التوافق بين الكهرومغناطيسيات	2004/108/EC	شهادة ذاتية، بالمرفق II من القانون

اسم وعنوان الشخص المصرح له في الوحدة الأوربية بالقيام بتجهيز ملف التصميم التقني:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
مركز مانهيم الإقليمي
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

مكان الاتفاق: Germany, Zweibruecken

الاسم: Tim Deutsch

تاريخ الاتفاق: 1 يناير/كانون الثاني، 2013

العنوان: المدير العالمي، قاعدة حصاد المحصول، هندسة الإنتاج، التقسيم إلى طبقة التربة العلوية وما تحتها

وحدة التصنيع: مصنع John Deere تسفاي بروكن

CE

OUO6075,0001831 -04-12JUN14-1/1

الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا EAC

تصلح هذه المعلومات فقط للمنتجات التي تحمل علامة المطابقة لمجموعة شرق أفريقيا EAC من الدول الأعضاء في الاتحاد الجمركي.

الشركة المصنعة: Company & Deere
Moline, Illinois U.S.A.

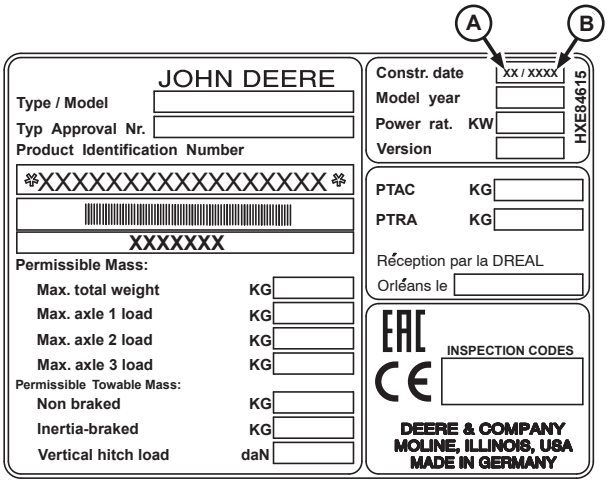
الموديلات: الحصادات S660، S670، S680، S685 وS690

Made in Zweibruecken, Germany

اسم وعنوان الممثل المعتمد في الاتحاد الجمركي لروسيا وبيلاروس وكازاخستان:شركة ذات مسؤولية محدودة"John Deere Rus" العنوان:
142050، روسيا، منطقة موسكو، حي دوموديدوفو، دوموديدوفو، حي Beliye Stolbi micro، vladenye "مستودع 104،" المبنى رقم 2.

للحصول على الدعم التقني، اتصل بوكيلك.

تاريخ التصنيع مشار إليه بواسطة ملصقة المنتج.

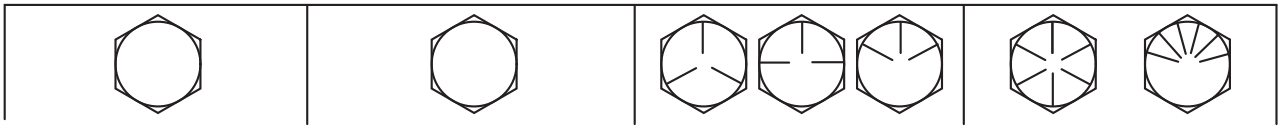


مثال تسمية المنتج

A - شهر الصانع **B - سنة الصانع**

OUO6075,000186B -04-09JUL14-1/1

قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة



مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	SAE الدرجة 1				SAE الدرجة 2[a]				SAE درجات 5، 5.1 أو 5.2				SAE درجات 8 أو 8.2			
	مزيتة[b]		جاف[c]		مزيتة[b]		جاف[c]		مزيتة[b]		جاف[c]		مزيتة[b]		جاف[c]	
	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة	نيوتن متر	رطل-بوصة
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	نيوتن متر	رطل قدم														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

قيم العزم المعطاة هي قيم للاستعمال العام فقط، بالنسبة لقوة البرغي فقط. **لا** تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. صواميل إدخال البلاستيك أو أنواع الفولاذ المضغوط أو لقطع التثبيت من الفولاذ غير قابل للصدأ أو الصواميل على قامطة ركابية (برغي على شكل U)، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية. مسامير القص تكون مصممة بحيث أن تكسر تحت قوة معينة. عند استبدال هذه المسامير استعمل مسامير بنفس الجودة.

استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس الدرجة أو جودة أعلى. عند استعمال قطع بدرجة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية. تأكد من أن يكون لولب البراغي نظيفا وأن توضع البراغي بالشكل الصحيح. عند الاستطاعة شحم قطع التثبيت المستوية أو الزنك بعكس صواميل الإحكام، براغي أو صواميل العجلات، إلا إذا كانت هناك تعليمات أخرى محددة للجزء المعني.

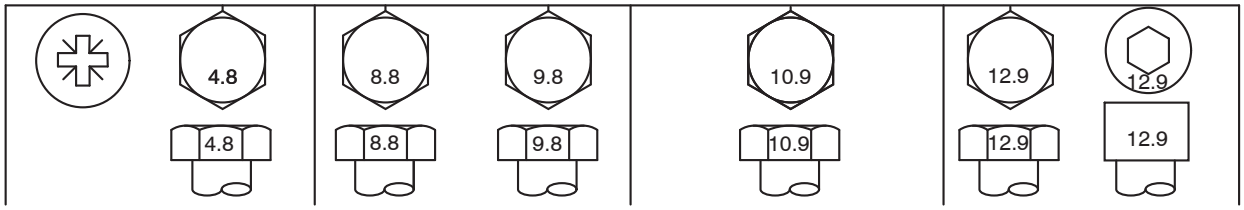
[a] الدرجة 2 تنطبق على مسامير الغطاء السداسية (ليست البراغي السداسية) وحتى طول 6 بوصات (152 ملم). الدرجة 1 تنطبق على مسامير الغطاء السداسية التي يبلغ طولها أكثر من 6 بوصات (152 ملم)، وبالنسبة لجميع الأنواع الأخرى من البراغي والمسامير من أي طول.

[b] "مزيتة" تعني مطلية بمادة تشحيم مثل زيت المحرك، قطع تثبيت التي بها فوسفات وطلاء زيتي، أو قطع تثبيت 7/8 بوصة وأكبر من ذلك مع طلاء برادة الزنك JDM F13C، F13F أو F13J.

[c] "جاف" تعني بدون أي تشحيم للقطع المستوية أو المصفحة بالزنك، أو قطع تثبيت ¼ إلى ¾ إنش مع طلاء برادة الزنك JDM F13B، F13E أو F13H.

DX,TORQ1 -04-12JAN11-1/1

قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب النظام المتري



مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	نخب 4.8				نخب 8.8 أو 9.8				نخب 10.9				نخب 12.9			
	مزيتة[a]		جاف[b]		مزيتة[a]		جاف[b]		مزيتة[a]		جاف[b]		مزيتة[a]		جاف[b]	
	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة	نيوتن متر	رطل-بو صة
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
					نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم	نيوتن متر	رطل قدم								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	نيوتن متر	رطل قدم														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

قيم العزم المعطاة هي قيم للاستعمال العام فقط، بالنسبة لقوة البرغي فقط. **لا** تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. لقطع التثبيت من الفولاذ غير قابل للصدأ أو الصواميل على قامطة ركابية (برغي على شكل **U**)، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية. شد صواميل إدخال البلاستيك أو أنواع الفولاذ المضغوط بقيم شد العزم للصواميل الجافة بالجدول، إلا إذا كانت هناك قيم أخرى محددة للجزء المعني.

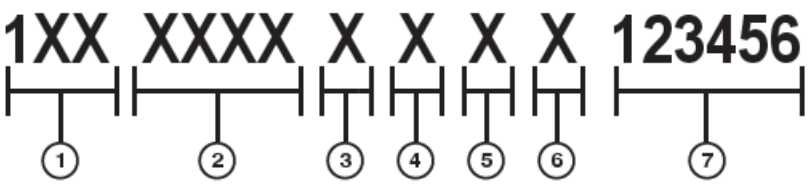
مسامير القص تكون مصممة بحيث أن تكسر تحت قوة معينة. عند استبدال هذه المسامير استعمل مسامير بنفس الجودة. استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس النخب أو جودة أعلى. عند استعمال قطع بجودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية. تأكد من أن يكون لولب البراغي نظيفا وأن توضع البراغي بالشكل الصحيح. عند الاستطاعة شحم قطع التثبيت المستوية أو الزنك بعكس صواميل الإحكام، براغي أو صواميل العجلات، إلا إذا كانت هناك تعليمات أخرى محددة للجزء المعني.

[a] *"مزيتة" تعني مطلية بمادة تشحيم مثل زيت المحرك، قطع تثبيت التي بها فوسفات وطلاء زيتي، أو قطع تثبيت M20 وأكبر من ذلك مع طلاء برادة الزنك JDM F13C، F13F أو F13J.*

[b] *"جاف" تعني بدون أي تشحيم للقطع المستوية أو المصفحة بالزنك، أو قطع تثبيت M6 إلى M18 مع طلاء برادة الزنك JDM F13B، F13E أو F13H.*

DX,TORQ2 -04-12JAN11-1/1

تفسير رقم تسلسل الماكينة



1	كود الجهة المصنعة	John Deere Seeding Group - AX	John Deere Ningbo Works - N4
		John Deere Montenegro - BM	John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd - NF
		John Deere Arc-les-Gray - CC	John Deere Catalão - NW
		John Deere Usine De Saran - CD	John Deere Des Moines Works - NX
		John Deere Iberica Getafe - CE	John Deere Intelligent Solutions Group - PC
		John Deere Nigel - CJ	Industrias John Deere S.A. de C.V. - PX
		John Deere Tianjin Works - CP	John Deere India Pvt. Ltd - PY
		John Deere Horizontina - CQ	John Deere Power Systems - RG
		John Deere Roberine Enschede - DM	John Deere Waterloo Works - RX
		John Deere Davenport Works - DW	SABO Gummersbach - SA
		Deere & Company - DX	John Deere Thibodaux - T8
		John Deere Orenburg - EK	John Deere Turf Care - TC
		John Deere Ottumwa Works - EX	Worldwide Construction And Forestry Division - TX
		DCEO-Mannheim - FD	John Deere Merchandise Division - TY
		DCEO-Mannheim - FX	John Deere Welland Works - WX
		John Deere Power Products - GX	.John Deere Fabriek Horst B.V - WZ
		John Deere Harvester Works - HX	Ashok Leyland John Deere Construction - XJ
		Industrias John Deere Argentina S.A. - JX	.Equipment Company, Pvt. Ltd
		John Deere Domodedovo - JZ	Xuzhou XCG - XU
		Knoxville - KemperKV - KM	. John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd
		Mannheim 5x20 - LG	- John Deere Jiamusi Agricultural MachineryYH - YC
		John Deere Augusta Works - LV	John Deere Harbin Works
		John Deere Werke Mannheim - LX	John Deere Tianjin Construction Works - YN
		DCEO Parts Marketing - MC	John Deere Coffeyville Works - YZ
		John Deere Horicon Works - MX	JDI GmbH-ISB - ZT
		John Deere Sirhind Works - MY	John Deere Werke Zweibrucken - ZX
			John Deere Water - Q9
2	معرف طراز الماكينة		
3	فئة تعريف إضافيةكود تكوين الماكينةمعلومات الماكينة الإضافية		مثال: N وT وW وما إلى ذلك
4	حرف فحص		مثال: A وB وC وD وما إلى ذلك
5	تقويم سنة التصنيع		ارجع إلى جدول رمز سنة التصنيع
6	معلومات إضافية		
7	رقم تسلسل التصنيع		مثال: 000001 و000127 وما إلى ذلك

رمز سنة التصنيع

السنة	الرمز	السنة	الرمز	السنة	الرمز	السنة	الرمز
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

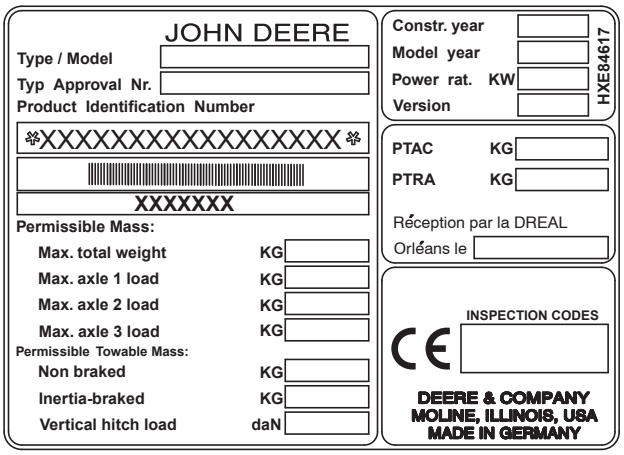
OUO6075,0001187 -04-27AUG12-1/1

أرقام التسلسل

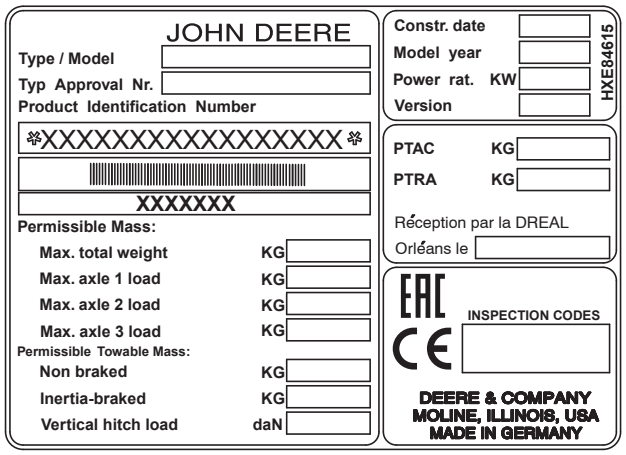
ماكينتك مزود بألواح التعريف المتنوعة هذه. الحروف والأرقام المطبوعة على اللوحات تبين مكونة أو طقم (مجموعة مكونات). جميع هذه الرموز تكون لازمة في حالة طلب قطع غيار أو لتحديد فئة الماكينة أو لجزء منه لأي برنامج من برامج خدمة John Deere. إنها لازمة أيضا للجهات القانونية للتحري عن الماكينة إذا تم سرقتها. سجل هذه الأرقام بعناية في الفراغات المزودة في كل من الصور القادمة.

OUO6075,0000BE0 -04-04MAY11-1/1

لوحة تعريف الماكينة



نموذج للوحة التعريف



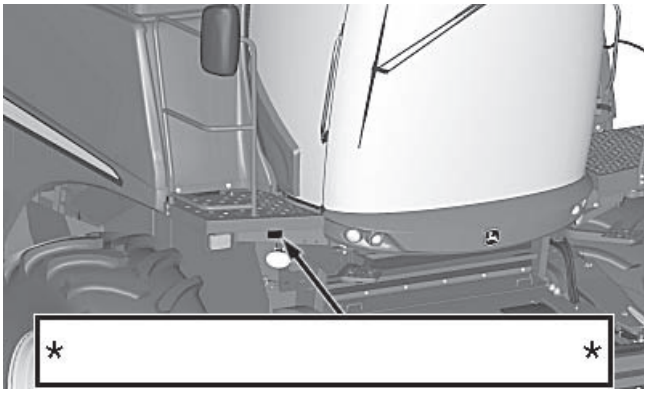
نموذج للوحة التعريف

ملاحظة: لوحة تعريف الماكينة تختلف تبعا لموقع شحن الماكينة. قم بتحديد موضع لوحة التعريف في الماكينة وقارن ذلك بالمعلومات الموضحة هنا.

OUO6075,0001877 -04-08JUL14-1/1

موضع لوحة تعريف الماكينة

موجودة على الجانب الأيمن لمهبط حاجز الاستناد اليدوي بغرفة القيادة.



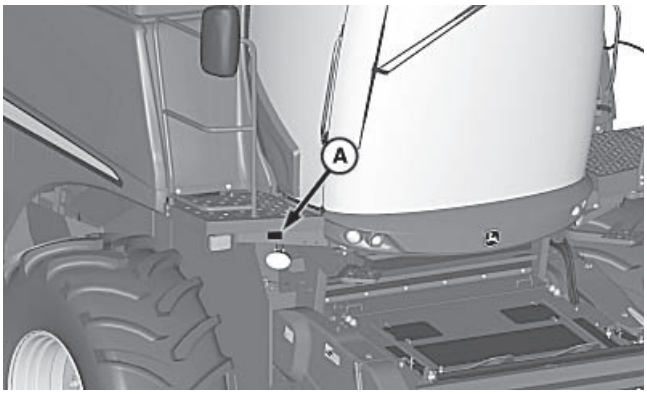
OUO6075,0000BE1 -04-04MAY11-1/1

مكان ملصقة توافق الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا

ملاحظة: تصلح هذه المعلومات فقط للمنتجات التي تحمل علامة المطابقة لمجموعة شرق أفريقيا EAC من الدول الأعضاء في الاتحاد الجمركي.

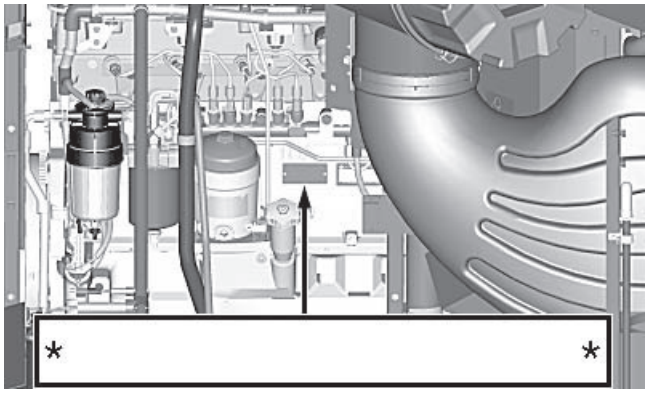
ملصقة التوافق (A) موجودة على الجانب الأيمن لمهبط حاجز الاستناد اليدوي بغرفة القيادة.

A - ملصقة التوافق



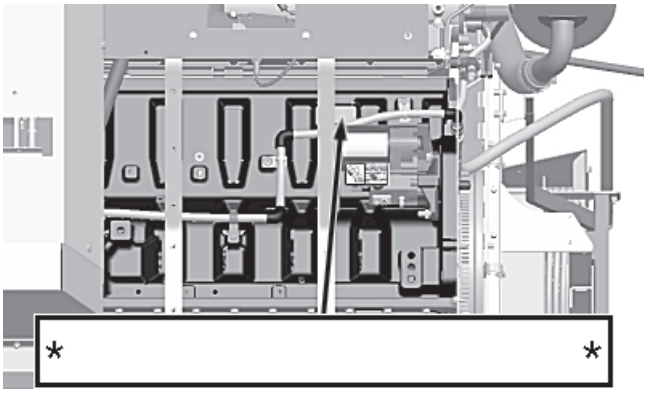
OUO6075,000186A -04-01JUL14-1/1

رقم تسلسل المحرك (المرتبة 2/الدرجة II)



S660 و S670

S660 و S670: موجودة على الجانب الخلفي للمحرك.

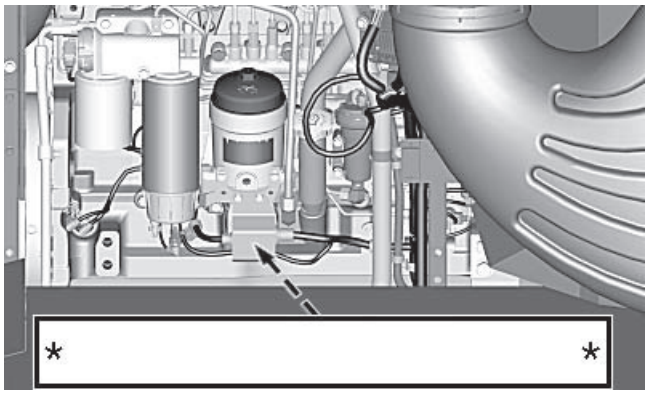


S680 و S690

S680 و S690: موجودة على الجانب الأمامي للمحرك أعلى مبديء الحركة.

OUO6075,0001590 -04-09JUL13-1/1

رقم تسلسل المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)



S660 و S670

S660 و S670: موجودة على الجانب الخلفي للمحرك.



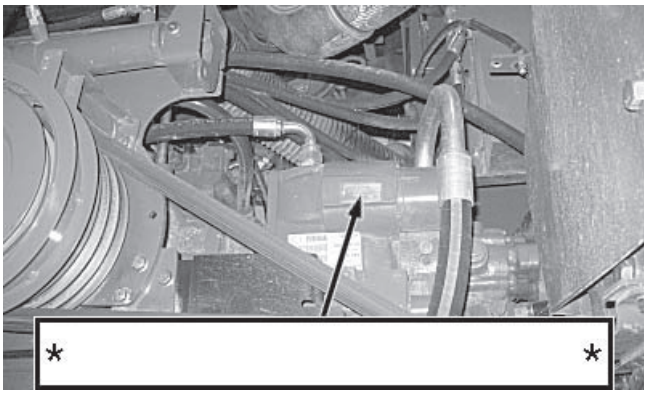
S680، S685 و S690

S680، S685 و S690: موجودة على الجانب الأمامي للمحرك أعلى مبديء الحركة.

OUO6075,00016EE -04-27NOV13-1/1

مضخة وحدة الدفع الهيدروستاتيكية

موجودة على جانب مضخة الدفع الهيدروستاتيكية.



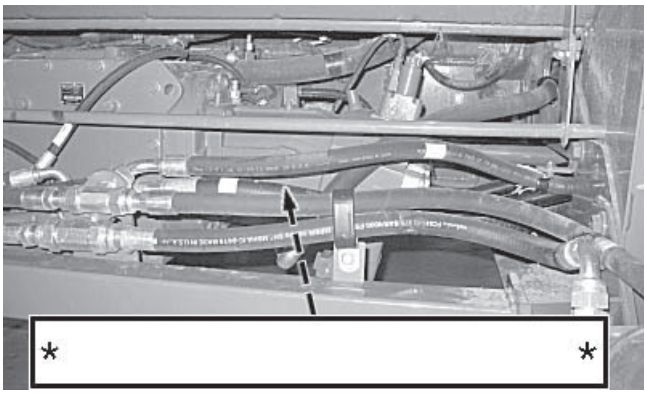
ماكينات العمود الميكانيكي وعمود زر الدفع الموضحة

OUO6075,0001059 -04-27FEB12-1/1

محرك وحدة الدفع الهيدروستاتيكية

ماكينات الغيار الميكانيكي وغيار زر الدفع: موجودة على الجانب العلوي لمحرك الدفع الهيدروستاتيكي.

ماكينات ProDrive: موجودة على الجانب السفلي لمحرك الدفع الهيدروستاتيكي.

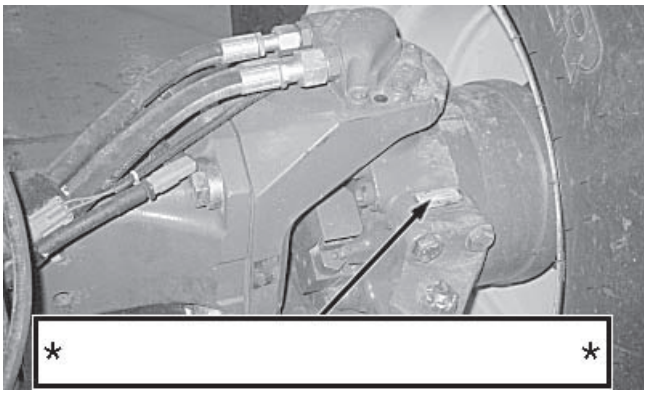


ماكينة *ProDrive* الموضحة

OUO6075,0001058 -04-27FEB12-1/1

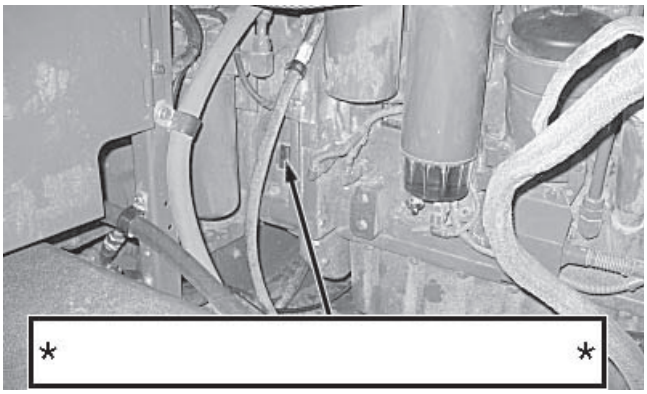
محرك الدفع بأربع عجلات بسرعتين

موجودة على الجانب العلوي لمحرك الدفع بأربع عجلات.



OUO6075,0000AF4 -04-14APR11-1/1

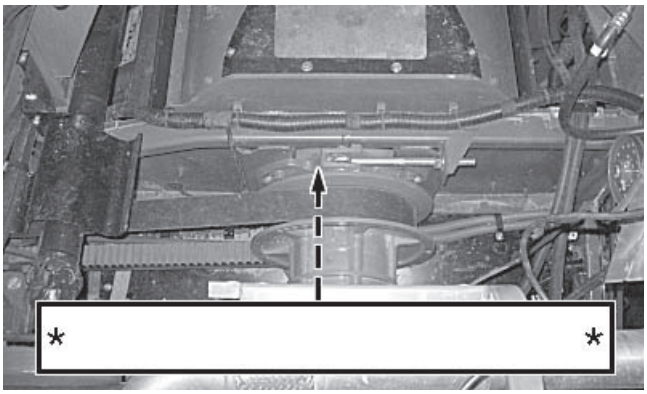
علبة تروس المحرك



موجودة على الجانب الخلفي لعلبة تروس المحرك.

OUO6075,0001057 -04-27FEB12-1/1

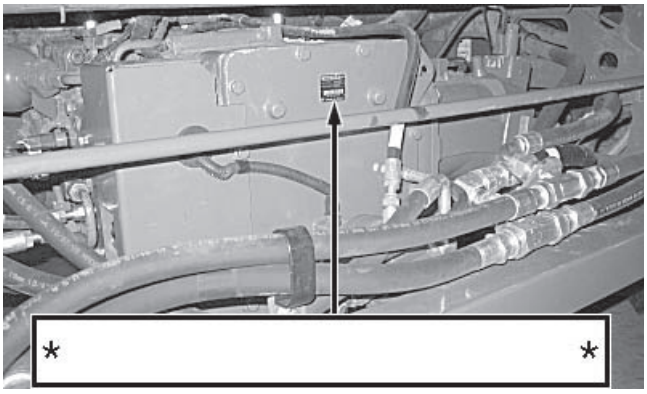
علبة تروس دفع المحرك الدوار



موجودة على الجانب الأيسر لعلبة تروس دفع المحرك الدوار.

OUO6075,0000AF6 -04-14DEC10-1/1

علبة التروس

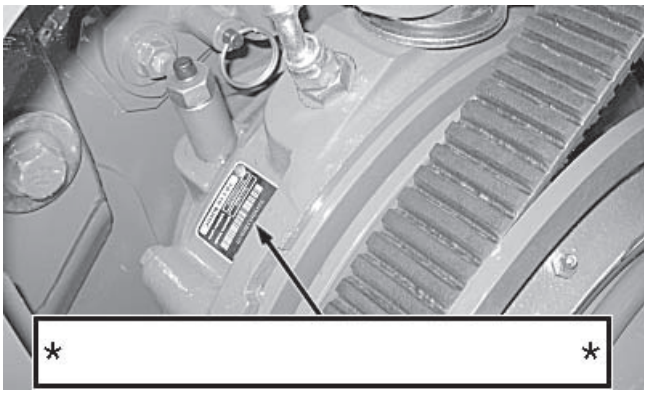


مجموعة نقل *ProDrive* الموضحة

ماكينات الغيار الميكانيكي وغيار زر الدفع: موجودة على جانب علبة التروس.
ماكينات ProDrive: موجود على مقدمة مجموعة النقل

OUO6075,0001056 -04-27FEB12-1/1

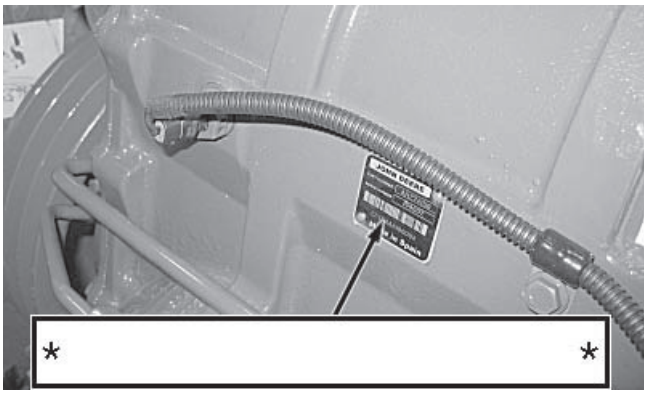
ذراع إرجاع بيت المغذي



موجودة على الجانب العلوي لذراع إرجاع بيت المغذي.

OUO6075,0000AF9 -04-14DEC10-1/1

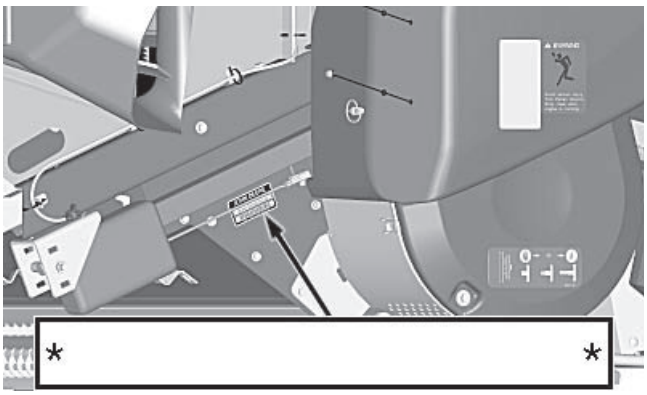
علبة تروس بيت المغذي متعددة السرعات (إذا كانت مجهزة)



موجودة على الجانب الخلفي لعلبة تروس بيت المغذي متعدد السرعات.

OUO6075,0000B00 -04-14DEC10-1/1

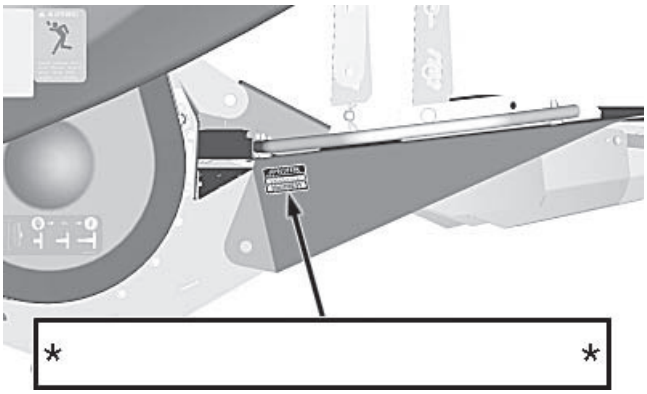
المفرمة (إذا كانت موجودة)



موجودة على الجانب الأيسر للمفرمة.

OUO6075,0000C27 -04-04MAY11-1/1

شفرات تجهيزة الرش (البقايا الفاخرة، المتوسطة و الممتازة)



موجودة على الجانب الأيسر لشفرة تجهيزة الرش.

OUO6075,0001820 -04-28MAY14-1/1

تجهيزة الرش ™PowerCast المتقدم (بقايا متوسطة وفاخرة)

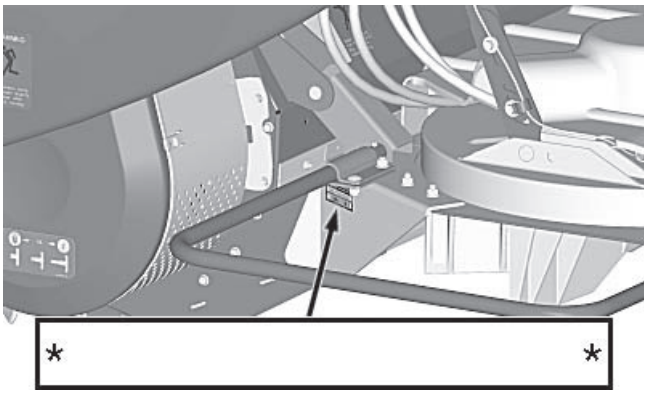


موجودة على الجانب اليسار من تجهيزة الرش ™PowerCast المتقدم.

PowerCast هي علامة تجارية من Deere & Company.

OUO6075,0001821 -04-28MAY14-1/1

تجهيزة الرش PowerCast (بقايا فاخرة)

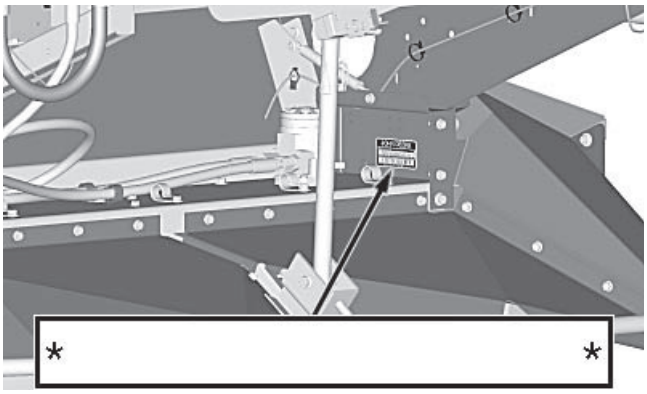


موجودة على الجانب الأيسر لتجهيزة الرش PowerCast.

OUO6075,0000C2A -04-04MAY11-1/1

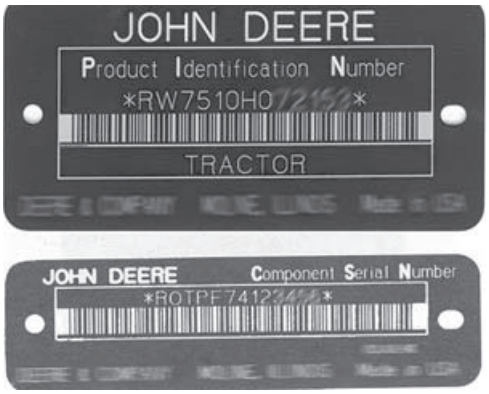
الناثر (بقايا فاخرة)

موجودة على جانب الناثر الأيمن.



OUO6075,0000C2B -04-04MAY11-1/1

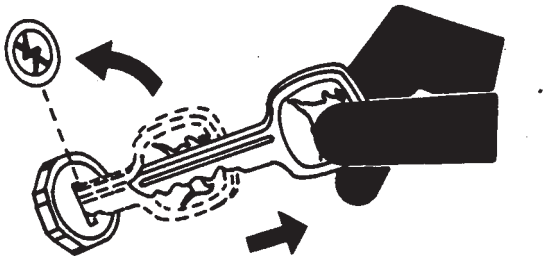
احتفظ ببرهان الملكية



1. احفظ جميع أرقام تسلسل المنتج والمكونات الحديثة في مكان آمن.
2. تحقق باستمرار من وجود لوحات الفئات وأنها لم تفقد. أبلغ الجهات الرسمية المختصة في حالة السرقة واطلب لوحات بديلة.
3. خطوات أخرى يمكن اتخاذها:
   - علم ماكينتك بنظام ترقيم خاص بك
   - خذ صور ملونة من عدة زوايا مختلفة لماكينتك

DX,SECURE1 -04-18NOV03-1/1

حافظ على الماكينة آمنة



1. ركب تجهيزات مقاومة-التخريب.
2. عندما يكون الجرار في التخزين:
   - أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض
   - اضبط العجلات على أعرض وضع لتجعل التحميل أكثر صعوبة
   - انزع أي مفاتيح وبطاريات
3. عند الصف في الداخل، ضع معدات كبيرة أمام المخرج واغلق مبنى التخزين.
4. عند الصف في العراء، خزن في مكان مضاء جيدا وله سور.
5. راقب أي تحركات مريبة وبلغ عن أي سرقات فورا للهيئات القانونية.
6. أبلغ وكيل John Deere عن أي فقدان.

DX,SECURE2 -04-18NOV03-1/1

فهرس الكلمات

صفحة

A

CommandCenter
هاتف
التشغيل 30-76
سجل الأسماء ..... 30-77، 30-78
قيم الضبط 30-79
CoolScan 160-19

F

FarmSight™
توصيل إيثرنت (إذا كان موجودا) 50-1

H

HillMaster
تحضيرات التشغيل اليومية 145-3
كبسات
التحكم بمستوى ..... 22-35، 145-4
معلومات عامة 145-1

O

Oilscan 160-19

P

Posi-Torq™
مجالات السرعة 48-70
ProDrive™
علبة التروس
نصائح متعلقة بالزيت 160-19

V

VisionTrak™
تشغيل شاشة مراقبة أداء 40-29
شاشة مراقبة أداء (معلومات عامة) 40-28
الشاشة 40-26
فحوصات الصلاحية للعمل 40-32

أ

الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا 180-16
أثقال الاتزان
أوزان سائلة 100-6

صفحة

متطلبات (S660) 100-7
متطلبات (S670 HillMaster™) 100-9
متطلبات (S670) 100-8
متطلبات (S680 HillMaster™) 100-12
متطلبات (S680) 100-10
متطلبات (S685 HillMaster™) 100-13
متطلبات (S685) 100-11
متطلبات (S690 HillMaster™) 100-13
متطلبات (S690) 100-11
أجهزة التحكم
لوحة التحكم العالية 25-1
مفتاح المرآة (اختياري) 25-2
مفتاح تدفئة المرآة (اختياري) 25-1
المنظر العام لمعدات العمل والتحكم 20-1
ميكروفون (اختياري) 25-1
اختبارات خاصة
الشاشة 30-66
اختيار-سرعة
تمكين 30-61
إدارة بقايا المحرك
تبديل
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 120-58
إدارة سرعة دوران المحرك (ماكينات ProDrive™)
شاشة المعلومات 30-64
ارتفاع رأس الحصادة
الحساسية (منصات HydraFlex) 40-10
الحساسية 40-8
شرح النظام الأوتوماتيكي 40-4
المتابعة 40-6
أرز
إعدادات المحصول 135-6
أرقام تعريف الماكينة 185-2
تجهيزة الرش PowerCast (بقايا فاخرة) 185-7
تجهيزة الرش PowerCast™ المتقدم (بقايا متوسطة وفاخرة) 185-7
ترجيع بيت المغذي 185-6
شفرات تجهيزة الرش (البقايا الفاخرة، المتوسطة و الممتازة) 185-7
علبة التروس 185-5
علبة تروس المحرك 185-5
علبة تروس بيت المغذي متعددة السرعات (إذا كانت مجهزة) 185-6
علبة تروس دفع المحرك الدوار 185-5
المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 185-3

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 3-185
محرك الدفع بأربع عجلات بسرعتين 4-185
محرك وحدة الدفع الهيدروستاتيكية..... 4-185
مضخة وحدة الدفع الهيدروستاتيكية 4-185
المفرمة (إذا كانت موجودة)..... 6-185
الناثر (بقايا فاخرة) 8-185
الاستعمال
شاشة القدرة
معلومات القائمة..... 30-92
معلومات المحي..... 30-93
معلومات عداد المساحة 30-93
معلومات عرض رأس الحصادة..... 30-93
معلومات فترات الصيانة..... 30-93
شاشة
اختبارات الشاشة..... 30-88
ارتفاع الصوت..... 30-82
إعدادات التاريخ..... 30-86
إعدادات اللغة 30-84
إعدادات المنطقة..... 30-84
إعدادات الوقت..... 30-86
إعدادات وحدات القياس..... 30-84
ألوان مربع التحديد 30-83
توصيل أجهزة التحكم الإضافية..... 30-90
توصيل الشاشات المتعددة..... 30-90
حول (معلومات البرامج والبرمجيات الثابتة)..... 30-87
ضبط الوقت/التاريخ القمر الصناعي لتحديد
الموقع عالميا (GPS)..... 30-86
قيم التشخيص 30-88
قيم الضبط ليلا/نهارا 30-81
متزامن مع غرفة القيادة..... 30-82
مستوى السطوع 30-81
نمط الضوء الخافت..... 30-81
فيديو
إعداد الفيديو..... 30-97
إعدادات المرآة..... 30-96
الأمان..... 30-96
ضبط الوضوح..... 30-96
كفاءة واجهة الفيديو..... 30-95
مدير التصميم
إعداد منطقة صفحة البداية..... 30-94
مدير الوصول
إعدادات مستوى الوصول..... 30-98

صفحة

تطبيقات القفل/الفتح..... 30-99
تغيير كلمة السر 30-98
مركز الرسائل
معلومات الرسائل 30-91
معلومات رمز تشخيص العطل..... 30-91
معلومات عنوان التشخيص..... 30-91
معلومات وحدة التحكم الإلكترونية 30-91
معلومات وصلة كان 30-91
ملفات معالجة التحويل 30-91
استعمال شاشة معدلات الأداء
معلومات القائمة 30-92
معلومات المحي 30-93
معلومات عداد المساحة 30-93
معلومات عرض رأس الحصادة..... 30-93
معلومات فترات الصيانة..... 30-93
استعمال مدير الوصول
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون
شاشة إعداد الكومباين..... 30-40
أسنان الدراسة (مروحة TriStream)
التركيب 70-39
فك 70-39
أسنان الفرازة (المحرك الدوار متغير التيار)
التركيب 70-43
فك 70-43
أسنان دراسة الحبوب
الموقع (تكوين المحرك الدوار متغير التيار المعياري) 70-46
الموقع (تكوين المحرك الدوار متغير التيار للحزم السميكة) 70-47
الموقع (تكوين محرك TriStream الدوار للحبوب اللزجة) 70-41
الموقع (تكوين محرك TriStream الدوار للحزم السميكة) 70-42
الأضواء
إشارة الانعطاف 8-55
أماكن الإضاءة..... 2-55
أضواء القيادة (روسيا فقط)..... 8-55
تبديل
إضاءة اللواح (LED)..... 18-90
أضواء التحديد/الخطر..... 19-90
أضواء التحديد/المكبح..... 19-90
أضواء التفريغ..... 18-90
الأضواء الجذامة 18-90
أضواء الحقل الخارجية..... 18-90
أضواء الخطر الخلفية..... 19-90
أضواء إيجاد الجوانب..... 18-90

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

أضواء حذاء التنظيف 90-18
أضواء عمل باب الوصول 90-18
ضوء القراءة 90-20
ضوء حلزون التفريغ 90-18
ضوء خزان الحبوب 90-18
ضوء داخل غرفة القيادة 90-19
قواعد سلامة اللمبات العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة 90-15
قواعد سلامة لمبة الهالوجين 90-15
لمبة إضاءة اللواح (ليست LED) 90-17
لمبة الضوء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
لمبة المصباح الأمامي لغرفة القيادة 90-12
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء الملفاف (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-16
ترحيل/انقضاء زمن الإضاءة 8-55
داخل غرفة القيادة 9-55
الضبط
الأضواء الأمامية لغرفة القيادة 90-12
أضواء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
أضواء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-17
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-15
ضوء القراءة 9-55
الكبسات ..... 24-35، 1-55
أضواء ارتفاع القطع
الاستبدال 90-18
الأضواء الأمامية
تبديل
اللمبة 90-12
لمبة الضوء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء الملفاف (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-16
الضبط 90-12
أضواء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
أضواء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-17
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-15
أضواء التحديد
الاستبدال 90-19
أضواء إيجاد الجوانب
الاستبدال 90-18
إطار الإمالة
الضبط
بيت المغذي 4-60

صفحة

ضبط
بيت المغذي 4-60
إعادة التعبئة، تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة ..... 6-10، 1-160
إعداد الكومباين
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون 40-30
تغيير إعدادات فقدان الحبوب 37-30
تغيير المحاصيل 37-30
تغيير قائمة عناصر تعديل المحصول 39-30
تغيير قيم ضبط الرطوبة 26-30
تغيير قيم ضبط الماكينة 39-30
تغيير قيم ضبط تصحيح الرطوبة 26-30
التنقل في الشاشة 6-30
الشاشة 19-30
إعداد أغطية خزان الحبوب المطوي (إذا كانت موجودة) 24-30
إعداد انحراف معدل التفريغ 23-30
إعداد طي الحلزون (إذا كان موجودا) 24-30
إعداد طي رأس الذرة (إذا كان موجودا) 24-30
إعداد مستوى خزان الحبوب 23-30
إعدادات إدارة البقايا 20-30
إعدادات إدارة البقايا (سرعة الناثر) 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع المفرمة) 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع شفرة الفرازة) 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع فرم للإسقاط) 25-30
إعدادات الرطوبة 20-30
إعدادات الماكينة 21-30
إعدادات المحصول 21-30
إعدادات انحراف معدل التفريغ 19-30
إعدادات مستوى خزان الحبوب 19-30
إعدادات وظائف الطي 20-30
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) ..... 41-30، 49-30
أهداف تحسين الحصادة ..... 22-30، 42-30
تحسين فقدان الحبوب 43-30
تحسين جودة الحبوب 44-30
قيم ضبط أولوية الحصاد ..... 22-30، 43-30
المعايرة الأمثل اكتملت ..... 48-30، 53-30
تغييرات الماكينة المنصوح بها .... 44-30، 48-30، 49-30، 53-30
رموز مراقبة الماكينة ..... 45-30، 50-30
التحقق من قيم ضبط التحسينات ..... 46-30، 51-30
التحقق من قيم ضبط المعاملات التي تم قبولها مسبقا ... 47-30، 52-30
قيم ضبط سرعة تغذية Harvest Smart™
(إذا كانت موجودة) ..... 22-30، 54-30
قيم ضبط وحدة الإنتاج 20-30
ضبط وحدات الإنتاج 26-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

إعداد رأس الحصادة
التسجيل يدويا 30-13
التشغيل
Dial-A-Speed 30-61
حساسية ارتفاع رأس الحصادة 30-61
عوم رأس الحصادة النشيط 30-61
متابعة ارتفاع رأس الحصادة..... 30-61
الميل الجانبي..... 30-61
وضع البكرة..... 30-61
وضع لوح التوجيه..... 30-61
التنقل في الشاشة..... 30-7
رأس الذرة
تغيير عرض القطع..... 30-57
تغيير مسافة السطر 30-57
سجل ارتفاع التوقف..... 30-57
الشاشة 30-54
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC) 30-61
المنصة
تغيير أدنى سرعة للبكرة 30-57
تغيير عرض القطع..... 30-57
سجل ارتفاع التوقف..... 30-57
إعداد نظام السحب
الشاشة 30-66
إعداد وظيفة الطي (إذا كانت موجودة)
أغطية خزان الحبوب..... 30-24
حلزون التفريغ 30-24
رأس حصادة الذرة..... 30-24
إعدادات إدارة البقايا
شاشة المعلومات 30-20
إعدادات إدارة البقايا
سرعة الفرازة..... 30-25
وضع المفرمة..... 30-25
وضع شفرة الفرازة..... 30-25
وضع فرم للإسقاط..... 30-25
إعدادات التاريخ
تغيير..... 30-86
إعدادات الزمن
تغيير..... 30-86
إعدادات الفقدان في الحبوب
شاشة إعداد الكومباين 30-37
إعدادات اللغة
تغيير..... 30-84

صفحة

إعدادات الماكينة
ارتفاع الاسطوانة..... 8-60
إعدادات المحصول
الأرز 6-135
البازلاء..... 5-135
البازلاء البحرية 4-135
البرسيم..... 1-135
البقول 2-135
الترمس..... 4-135
حبوب الأعشاب 3-135
الحمص 1-135
الخردل..... 4-135
دوار الشمس..... 6-135
دوار الشمس..... 7-135
الذرة (جاف)..... 2-135
الذرة (رطبة) 2-135
الذرة البيضاء..... 4-135
الذرة الصفراء 5-135
ذرة بيضاء..... 7-135
السلجم (أخضر)..... 6-135
السلجم (جافة) 5-135
الشعير..... 1-135
الشوفان..... 5-135
شيلم (جاودار)..... 6-135
صفحة وصف الحواشي..... 9-135
العدس..... 3-135
فول الصويا..... 7-135
قمح عادي..... 8-135
قمح قاس 8-135
القمحيلم (التريتيكالي) 7-135
القوار (الفول العلقي)..... 3-135
الكانولا 1-135
الكتان..... 3-135
مزيج عرنوس الذرة..... 2-135
تغيير سرعات المفرمة..... 16-75، 14-80
شاشة إعداد الكومباين..... 39-30
شاشة المعلومات..... 21-30
شريط منظم المفرمة (اختياري)..... 10-75، 7-80
شفرات تجهيزة الرش..... 3-75، 4-75، 3-80
صف السكاكين الثابت..... 11-75، 8-80
طريقة إطفاء الكهرباء..... 10-135
العمل في درجات الحرارة المنخفضة..... 1-130

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

محول المحصول..... 9-75، 5-80
نصائح الحصادة..... 1-130
نصائح للتقعر..... 9-135
إعدادات المحصول
الأرز 6-135
البازلاء البحرية..... 4-135
البازلاء 5-135
البرسيم 1-135
البقول..... 2-135
الترمس 4-135
حبوب الأعشاب..... 3-135
الحمص..... 1-135
الخردل 4-135
دوار الشمس..... 6-135
دوار الشمس..... 7-135
الذرة (جاف) 2-135
الذرة (رطبة)..... 2-135
الذرة البيضاء 4-135
الذرة الصفراء..... 5-135
ذرة بيضاء 7-135
السلجم (أخضر) 6-135
السلجم (جافة)..... 5-135
شاشة المعلومات 21-30
الشعير 1-135
الشوفان..... 5-135
شيلم (جاودار) 6-135
صفحة وصف الحواشي..... 9-135
العدس..... 3-135
فول الصويا 7-135
قمح عادي..... 8-135
قمح قاس..... 8-135
القمحيلم (التريتيكالي)..... 7-135
القوار (الفول العلقي) 3-135
الكانولا 1-135
الكتان..... 3-135
مزيج عرنوس الذرة..... 2-135
نصائح للتقعر..... 9-135
إعدادات محلية
تغيير..... 84-30
إعدادات مستوى الوصول..... 98-30
تطبيقات القفل/الفتح..... 99-30
تغيير كلمة السر..... 98-30

صفحة

إعدادات وحدات المحصول
شاشة المعلومات..... 20-30
إعدادات وظيفة الطي
شاشة المعلومات..... 20-30
إعلان التوافق..... 15-
أغطية
خزان الحبوب
التشغيل..... 4-85
أغطية المشبك (إذا كانت موجودة)..... 12-70
ألوان الصندوق الحدي
الضبط..... 83-30
أماكن قاطع المشبك (إذا كان موجودا)..... 13-70
إمكانية تشحيم الديزل..... 5-160
إنارات المكبح
الاستبدال..... 19-90
إنارة الخطر
الاستبدال..... 19-90
الأنتين 3-25
إنذار
الرجوع للخلف..... 6-125
إنذار الرجوع للخلف 6-125
أنواع المشبك..... 12-70
اهتزاز الجسم الكامل 14-180
الإيثر
الأمان 8-115

ب

الباب الخلفي
PowerCast (اختياري)
الأغطية الخلفية..... 6-75
تبديل
سكاكين PowerCast (اختياري) 5-75
الضبط..... 1-75
PowerCast (اختياري)..... 5-75
شفرات ..... 2-75، 2-80
قيم ضبط شفرات..... 3-75، 4-75، 3-80
الباب الخلفي PowerCast (اختياري)
الأغطية الخلفية..... 6-75
الضبط..... 5-75
البازلاء
إعدادات المحصول..... 5-135

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

بذر العشب
إعدادات المحصول 3-135
برسيم
إعدادات المحصول 1-135
برنامج
معلومات عن..... 87-30
البطاريات
التركيب بشكل آمن 4-90
توصيل الأسلاك 4-90
توصيل بطارية مساعدة 6-90
شحن..... 5-90
الفك والتركيب (S660 وS670) 6-90
الفك والتركيب (S680، S685 وS690)..... 8-90
قياس كثافة حمض 5-90
كبسة الفصل..... 9-90
البقول الصالحة للأكل
إعدادات المحصول 2-135
بوركاست المتقدم
أقراص الناثر..... 28-80
تبديل
بيت المغذي
الأبواب 2-60
باب القاعدة..... 3-60
باب الوصول العلوي لمحفز التغذية 2-60
تبديل
قشاط دفع السرعة الثابتة 22-60
قشاط دفع السرعة المتغيرة..... 11-60
قشاط دفع بيت المغذي متعدد السرعات بالـ
CommandTouch..... 26-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch)..... 27-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة) 23-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) 17-60
تغيير
سرعة الناقل..... 8-60
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة..... 11-155
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري)..... 2-155
مسامير المزلاج..... 37-60

صفحة

توصيل
رأس الحصادة 33-60
الواصل المتعدد وغلق النقطة الفردية..... 30-60
حوامل عمود الدفع العلوي..... 11-60
الدروع الجانبية..... 1-60
دعامة إحكام لوح التغذية..... 3-60
الضبط
ارتفاع الاسطوانة..... 8-60
إطار الإمالة بالتقديم/الإرجاع..... 4-60
حشوات (level land)..... 36-60
سلسلة الناقل 6-60
سلسلة دفع الناقل..... 10-60
طرف الكابل السفلي (level land) 36-60
غلق النقطة المفردة..... 34-60
قشاط دفع السرعة الثابتة..... 23-60
قشاط دفع السرعة المتغيرة 13-60
قشاط دفع بيت المغذي متعدد السرعات بالـ
CommandTouch 27-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch) 29-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة)..... 26-60
قشاط مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) 22-60
ضبط
إطار الإمالة بالتقديم/الإرجاع..... 4-60
غيار علبة التروس 3-35
الفتح
المسامير 37-60
الفصل
رأس الحصادة 33-60
فك
مؤشر الميل اليدوي 29-60
مصيدة الحجارة..... 3-60
معالجة الأعطال 1-170
مكان مسمار القصّ..... 37-60
موقف سلامة للاسطوانة 1-60
ميل للأمام/للخلف
إعداد الذراع متعدد الوظائف 62-30
وصلات سلسلة الناقل 7-60

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ت

تأثير الجو البارد على محركات السولار 6-160
تبديل
تجهيز النظام للشتاء..... 18-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 وS670)..... 31-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 وS690)..... 32-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 44-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4
نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 43-120
قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 52-120
قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 47-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 46-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 45-120
قشاط مروحة الفراغ المدفوع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 47-120
المسار
قشاط الشبك الدوار 31-120
تبديل
قشاط الدفع (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670) 31-120
قشاط الدفع (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690) 32-120
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 43-120
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 44-120
تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة ...6-10، 1-160
التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي AHC
التشغيل
Dial-A-Speed 61-30
حساسية ارتفاع رأس الحصادة 61-30
العوم الجانبي..... 61-30
عوم رأس الحصادة النشيط 61-30
متابعة ارتفاع رأس الحصادة..... 61-30
وضع البكرة..... 61-30
وضع لوح التوجيه..... 61-30
التخزين
اعادة استعمال الماكينة بعد التخزين 2-175

صفحة

تجهيز نظام التبريد للشتاء..... 18-120
تحضير الماكينة 1-175
تخزين
سائل عادم السولار..... 8-160
تخزين الماكينة
اعادة استعمال الماكينة بعد التخزين..... 2-175
تجهيز نظام التبريد للشتاء..... 18-120
تحضير الماكينة 1-175
تخزين الوقود 2-160
تخزين مواد التشحيم
التخزين، مواد التشحيم..... 22-160
التخلص من
سائل عادم السولار..... 10-160
التخلص من مصفاة العادم..... 63-120
التخلص، مصفاة العادم..... 63-120
التدفئة
معالجة الأعطال 18-170
الترمس
إعدادات المحصول..... 4-135
تسجيل
ارتفاع التوقف 57-30
سجل ارتفاع التوقف..... 57-30
اليدوي تشغيل/إطفاء..... 13-30
التشحيم والصيانة
عند الحاجة
تنظيف خزان سائل عادم السولار..... 10-160
التشخيص
التنقل في الشاشة..... 5-30
شاشة القيم..... 66-30
القيم..... 88-30
معلومات العنوان 91-30
معلومات رمز العطل 91-30
معلومات وحدة التحكم الإلكترونية 91-30
معلومات وصلة كان 91-30
ملفات معالجة التحويل 91-30
تصحيح الرطوبة
قيم الضبط..... 26-30
تطبيق إدارة التصميم
إعداد منطقة صفحة البداية..... 94-30
تطبيق الفيديو
إعداد الفيديو 97-30
إعدادات المرآة..... 96-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الأمان 30-96
ضبط الوضوح 30-96
كفاءة واجهة الفيديو 30-95
التعامل مع البطاريات، السلامة
السلامة، التعامل مع البطاريات ..... 17-10، 3-90
التعامل مع رماد مصفاة العادم والتخلص منه
التعامل مع رماد مصفاة جزيئات السولار والتخلص منه 120-62
تعبئة الزيت
سائل عادم السولار 9-160
تعريف الرقم المتسلسل 2-185
تجهيزة الرش PowerCast (بقايا فاخرة) 7-185
تجهيزة الرش ™PowerCast المتقدم (بقايا متوسطة وفاخرة) 7-185
ترجيع بيت المغذي 6-185
شفرات تجهيزة الرش (البقايا الفاخرة، المتوسطة و الممتازة) 7-185
علبة التروس 5-185
علبة تروس المحرك 5-185
علبة تروس بيت المغذي متعددة السرعات (إذا كانت مجهزة) 6-185
علبة تروس دفع المحرك الدوار 5-185
المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 3-185
المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 3-185
محرك الدفع بأربع عجلات بسرعتين 4-185
محرك وحدة الدفع الهيدروستاتيكية 4-185
مضخة وحدة الدفع الهيدروستاتيكية 4-185
المفرمة (إذا كانت موجودة) 6-185
الناثر (بقايا فاخرة) 8-185
التعليم الترفيهي
التنقل في الشاشة 4-30
التغلب على المشاكل
معلومات رمز تشخيص العطل 91-30
معلومات عنوان التشخيص 91-30
معلومات وحدة التحكم الإلكترونية 91-30
معلومات وصلة كان 91-30
ملفات معالجة التحويل 91-30
تغيير عرض القطع
شاشة معلومات الحصاد 17-30
التقعر ضبط المستوى
ضبط مقعر عادي 27-70
عازل مقعر نشيط 30-70
تلميحات الحصاد
العمل في درجات الحرارة المنخفضة 1-130
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155

صفحة

التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الشامل السنوي
والمحاصيل الخاصة) 11-155
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4/ومحركات الدرجة III B أو
محركات المرتبة الأخيرة 4/ومحركات الدرجة IV)
التبديل (S660 وS670) 34-120
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4/ومحركات الدرجة III B أو
محركات المرتبة الأخيرة 4/ومحركات الدرجة IV)
شاشة المعلومات 63-30
تنفيس
نظام الوقود 15-120

ث

الثلاجة (إذا كانت موجودة) 7-50

ج

جدول الأوزان العادية 36-30
جدول عزم شد البراغي
متري 18-180
نظام الإنش 17-180
جرافات تقارب التكويم 29-80
جيب الجك
ملصقة الأماكن 13-100

ح

حبوب (جافة)
إعدادات المحصول 2-135
حبوب (رطبة)
إعدادات المحصول 2-135
حبوب العنب (خضراء)
إعدادات المحصول 6-135
حذاء التنظيف
باب التنظيف الشامل يدويا
تروس الحلزون 63-70
باب التنظيف الشامل
تروس الحلزون (إذا كانت موجودة) 63-70
باب الوصول (الماكينات المزودة بناثر) 63-70
تبديل الأضواء 18-90
تبديل
القشاط 64-70
زلاقات الهواء 62-70

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الضبط
القشاط 64-70
حزمة البث قصيرة المدى
تركيب المذياع 4-25
حساس التدفق الكتلي
معالجة الأعطال..... 20-170
حساسية ارتفاع رأس الحصادة
تمكين 61-30
الحلزون
أغطية الحلزون العرضي في خزان الحبوب 5-85
باب التنظيف الشامل يدويا
تروس حلزون حذاء التنظيف..... 63-70
باب التنظيف الشامل
تروس حلزون حذاء التنظيف (إذا كانت موجودة) 63-70
الضبط
حلزون تحميل خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب)..... 7-85
سلسلة دفع القمامة العليا (S660 وS670) 76-70
طي حلزون شحن خزان الحبوب (امتدادات خزان الحبوب) 7-85
عاكس حلزون التحميل 6-85
مقسمات قاعدة الحلزون 50-70
حلزون التفريغ
تبديل
الأضواء..... 18-90
قشاط الدفع (S660 وS670) 11-85
قشاط الدفع (S680، S685 وS690)..... 13-85
الضبط
دعامة الأرجوحة..... 10-85
سلسلة الدفع..... 9-85
موضع حلزون التفريغ 10-85
مسمار القصّ..... 6-85
مكان..... 5-85
مواضع ذراع القفل 11-85
حلزون الناقل
تبديل
القشاط..... 64-70
الضبط
القشاط 64-70
الحمص
إعدادات المحصول 1-135
حول (معلومات البرامج والبرمجيات الثابتة) ..... 87-30، 88-30

خ

الخردل
إعدادات المحصول 4-135

صفحة

خزان الحبوب
إعداد المستوى..... 23-30
إعداد انحراف معدل التفريغ..... 23-30
إعدادات المستوى
شاشة المعلومات..... 19-30
أغطية حلزون المتقاطعة..... 5-85
تبديل الأضواء 18-90
تبديل
قشاط دفع حلزون التفريغ (S660 وS670) 11-85
قشاط دفع حلزون التفريغ (S680، S685 وS690) 13-85
تشغيل
الأغطية (إذا كانت موجودة)..... 4-85
تنظيف خزان الحبوب وإزالة العوائق بسلامة..... 11-10
تنظيف
حساس التدفق الكتلي (أغطية خزان الحبوب)..... 9-85
حساس التدفق الكتلي (مطولات خزان الحبوب) 8-85
حلزون التفريغ
مواضع ذراع القفل..... 11-85
سلم للمحرك..... 1-85
شاشة المعلومات..... 19-30
الضبط
الأغطية (إذا كانت موجودة)..... 4-85
حلزون التحميل (أغطية خزان الحبوب)..... 7-85
دعامة أرجوحة حلزون التفريغ..... 10-85
سلسلة دفع حلزون التفريغ 9-85
مؤشر حساس الملء..... 3-85
موضع حلزون التفريغ..... 10-85
طي حلزون التحميل (امتدادات خزان الحبوب)..... 7-85
عاكس حلزون التحميل..... 6-85
فتحات التفريغ 1-85
قناة نموذجية 2-85
مسمار القصّ لوحدة دفع حلزون التفريغ..... 6-85
مكان..... 5-85
إعدادات موازنة معدل التفريغ
خزان الضغط
الضغط..... 3-165
خزان الوقود
التعبئة ..... 7-120، 2-160
التفريغ..... 7-120
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155
صمام الإغلاق..... 7-120
فحص التنفيس 4-110

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

خزان سائل عادم السولار (DEF)
تبديل
المصفاة 120-6
التعبئة 120-4
التفريغ 120-5
تنظيف 160-10
فحص التنفيس 110-5
خطاف السحب
أمامي 125-15
خلفي 125-16
خلط مواد التشحيم 160-22

د

الدخن (ذيل الثعلب)
إعدادات المحصول 135-4
الدرج
خزان الحبوب 85-1
خلفي 120-1
المحرك 85-1
مواضع (مزود بعجلات مزدوجة) 50-10
مواضع (مزود بعجلات مفردة) 50-9
درع
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 155-11
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 155-2
الدروع
أبواب بيت المغذي 60-2
أبواب جناح النورس 65-1
أغطية الفرازة 65-5
بيت المغذي 60-1
الجانب الأيسر 65-2
الجانب الأيمن 65-4
دوار الشمس
إعدادات المحصول 135-7

ذ

الذراع المتعددة الأهداف
إعداد 30-62
تأرجح حلزون التفريغ 35-27
تقديم/إرجاع البكرة ورفع بكرة المنصة 35-30
تنشيط رأس الحصادة 35-31
التوقيف السريع 35-27

صفحة

دفع حلزون التفريغ 35-28
رفع/تنزيل رأس الحصادة 35-28
ضبط راحة اليد 35-25
عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رؤوس
الحصادات 600X) 35-32
العوم الجانبي 35-29
كبسة ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D) 35-32
متابعة ™AutoTrac (إذا كان موجودا) 35-31
مزامنة الماكينة (إذا كانت موجودة) 35-29
مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط/سرعة العمود الخلفي
لرأس الذرة 35-30
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) 35-32
ذرة الفشار
إعدادات المحصول 135-5
ذرة بيضاء
إعدادات المحصول 135-7

ر

رأس الحصادة
توصيل 60-33
فصل 60-33
النقل الآمن 10-3
الرافعة
الأوتوماتيكي (اختياري) 125-15
نصف أوتوماتيكي (عادي) 125-15
رافعة العربة المجرورة
الأوتوماتيكي (اختياري) 125-15
نصف أوتوماتيكي (عادي) 125-15
الرطوبة
جدول الكثافة والرطوبة المستحقة 30-36
رفع الماكينة
ملصقة أماكن جيب الجك 100-13
الرموز
تغيير نصف قطر العجل 30-34
رموز تشخيص الأعطال
الأولويات 95-3
الوصول إلى 95-1

ز

الزجاج الأمامي
كبسة المساحات 50-12
كبسة المغسلة 50-12

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

زلاقات الهواء ..... 9-75، 5-80
زيت
المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 16-160
المحرك
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV 17-160
زيت المحرك
التفكيك
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV 15-160
تليين محرك (المرتبة 2/الدرجة II) 15-160
الديزل
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV 17-160
زيت المحرك (المرتبة 2/الدرجة II) 16-160
زيت تليين –بداية عمل المحرك
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV ... 15-160
زيت تليين محرك (المرتبة 2/الدرجة II) 15-160
زيوت محركات الديزل
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV ... 17-160

س

سائل التبريد
اختبار نقطة التجمد 14-160
التدفئة 10-115
الخلط مع المركز، جودة الماء 13-160
في المناخ الحار 12-160
محرك السولار (الديزل)
المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلبات رطبة 11-160
ممدد سائل تبريد John Deere COOL-GARD II 12-160
سائل التشغيل
الأمان 8-115
التشغيل 9-115
تغيير 2-120
سائل المكبح (إذا كان موجودا) 21-160
سائل عادم السولار (DEF)
الاختبار 7-160
إعادة التعبئة 9-160
التخزين 8-160
التخلص من 10-160
الخزان، تنظيف 10-160
المواصفات 7-160

صفحة

السحب
الماكينة (ماكينات علب تروس ProDrive) 14-125
الماكينة (ماكينات علب تروس بغيار زر الدفع) 14-125
الماكينة (ماكينات علب تروس بغيار ميكانيكي) 13-125
الماكينة للأمام 15-125
الماكينة للخلف 16-125
سرعات التشغيل (S660 وS670) 1-180
سرعات التشغيل (S680، S685 وS690) 3-180
سرعة التقاط القشاط
الضبط الأوتوماتيكي ..... 9-35، 12-40
الضبط اليدوي ..... 9-35، 12-40
سرعة الحامل
تغيير 8-60
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كانت موجودة)
شاشة المعلومات 22-30
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)
الشاشة 13-30
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كانت موجودة)
شاشة المعلومات 54-30
سرعة دوران البكرة
الضبط الأوتوماتيكي ..... 9-35، 12-40
الضبط اليدوي ..... 9-35، 12-40
السلامة
أحزمة الأمان 8-50
إنذار الرجوع للخلف 6-125
التركيب الآمن للبطارية 4-90
توقيف بيت المغذي 1-60
قواعد سلامة اللمبات العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة 15-90
قواعد سلامة لمبة الهالوجين 15-90
مخرج الطوارئ 1-50
مطفأة الحريق ..... 10-50، 3-150
تجنب الحرائق المنصوح به 1-150
التشغيل 1-150
القائمة 1-150
مكان ..... 11-50، 3-150
ملصقات
أماكن جيب الجك 13-100
مواضع ربط الماكينة لأسفل 12-125
ملصقة تحميل الإطار 1-100
ميزات الماكينة 1-05
نقل رأس الحصادة 3-10

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

السلامة، التعامل مع الوقود بالشكل السليم، تجنب الحرائق
تجنب الحرائق، سلامة التعامل مع الوقود..... 4-10، 2-150، 1-160
السلامة، تجنب سوائل الضغط العالي
تجنب السوائل عالية الضغط..... 12-10
السلجم (جافة)
إعدادات المحصول..... 5-135
سلسلة الناقل
الضبط..... 6-60
سلسلة الدفع..... 10-60
فك
الوصلات..... 7-60
سلك مخرج الكهرباء الإضافي..... 9-50
السلم الأيمن والهبوط..... 1-120

ش

شاشة
الاختبارات الخاصة..... 88-30
إعادة ضبط إعدادات تفاصيل الماكينة..... 14-30
إعادة ضبط إعدادات شاشة القدرة..... 14-30
التسجيل يدويا..... 13-30
تصاميم التنقل..... 4-30
تصاميم المنطقة اليسار..... 11-30
تصاميم المنطقة..... 10-30
تعريف الرمز..... 8-30
التنقل (شاشة 3 ™GreenStar ™CommandCenter تعمل باللمس)..... 2-30
التنقل (شاشة 3 ™GreenStar ™CommandCenter لا تعمل باللمس)..... 1-30
التنقل (شاشة 3 2630 ™GreenStar)..... 3-30
التنقل بين المعلومات الترفيهية..... 4-30
التنقل على شاشة التشخيص والمعايرة..... 5-30
التنقل على شاشة الحصادة الرئيسية..... 5-30
التنقل في إعداد الحصادة الرئيسية..... 6-30
التنقل في إعداد رأس الحصادة..... 7-30
التنقل في المذياع..... 4-30
التنقل في معلومات الحصاد..... 6-30
التنقل في معلومات المحرك..... 7-30
توصيل أجهزة التحكم الإضافية..... 90-30
توصيل الشاشات المتعددة..... 90-30
حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام)..... 12-30
خفض سرعة القشاط الجانبي (رموز مراقبة النظام)..... 12-30
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام)..... 13-30
شاشة إعداد الذراع متعدد الوظائف..... 62-30

صفحة

شاشة إعداد الكومباين..... 19-30
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون..... 40-30
إعداد أغطية خزان الحبوب المطوي (إذا كانت موجودة)..... 24-30
إعداد انحراف معدل التفريغ..... 23-30
إعداد طي الحلزون (إذا كان موجودا)..... 24-30
إعداد طي رأس الذرة (إذا كان موجودا)..... 24-30
إعداد مستوى خزان الحبوب..... 23-30
إعدادات إدارة البقايا (سرعة الناثر)..... 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع المفرمة)..... 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع شفرة الفرازة)..... 25-30
إعدادات إدارة البقايا (وضع فرم للإسقاط)..... 25-30
إعدادات إدارة البقايا..... 20-30
إعدادات الرطوبة..... 20-30
إعدادات الماكينة..... 21-30
إعدادات المحصول..... 21-30
إعدادات انحراف معدل التفريغ..... 19-30
إعدادات مستوى خزان الحبوب..... 19-30
إعدادات وظائف الطي..... 20-30
تغيير إعدادات فقدان الحبوب..... 37-30
تغيير المحاصيل..... 37-30
تغيير ضبط وحدات الإنتاج..... 26-30
تغيير قائمة عناصر تعديل المحصول..... 39-30
تغيير قيم ضبط الرطوبة..... 26-30
تغيير قيم ضبط الماكينة..... 39-30
تغيير قيم ضبط تصحيح الرطوبة..... 26-30
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)..... 41-30، 49-30
أهداف تحسين الحصادة..... 22-30، 42-30
تحسين فقدان الحبوب..... 43-30
تحسين جودة الحبوب..... 44-30
قيم ضبط أولوية الحصاد..... 22-30، 43-30
المعايرة الأمثل اكتملت..... 48-30، 53-30
تغييرات الماكينة المنصوح بها .... 44-30، 48-30، 49-30، 53-30
رموز مراقبة الماكينة..... 45-30، 50-30
التحقق من قيم ضبط التحسينات..... 46-30، 51-30
التحقق من قيم ضبط المعاملات التي تم قبولها مسبقا... 47-30، 52-30
قيم ضبط سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كانت موجودة) ..... 22-30، 54-30
قيم ضبط وحدة الإنتاج..... 20-30
شاشة إعداد رأس الحصادة..... 54-30
تغيير قيم ضبط رأس الحصادة..... 57-30
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC)..... 61-30
شاشة إعدادات نمط السحب..... 66-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

شاشة الاختبارات الخاصة..... 30-66
شاشة التشخيص..... 30-66
شاشة الحصادة الرئيسية..... 30-11
شاشة المعايرة..... 30-65
شاشة معلومات الحصاد..... 30-15
اختر الحصاد الرطب أو الجاف..... 30-17
تغيير عرض القطع..... 30-17
محي القيم الإجمالية للمحصول..... 30-19
محي قيم الحقل الإجمالية..... 30-18
معلومات الحقل الإجمالية..... 30-15
معلومات المحصول الإجمالية..... 30-16
شاشة معلومات المحرك..... 30-62
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive)..... 30-64
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)..... 30-63
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)..... 30-12
عمود الزاوية
™VisionTrak..... 40-26
اختيار-سرعة
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي..... 40-12
أعمال الضبط الأولية VisionTrak..... 40-32
اقترانات نمط زر التشغيل..... 40-5
التحكم برأس الحصادة النشيط..... 40-4
تشغيل شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak..... 40-29
حساسية ارتفاع رأس الحصادة (منصات HydraFlex)..... 40-10
حساسية ارتفاع رأس الحصادة..... 40-8
شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak (معلومات عامة)..... 40-28
شرح نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا..... 40-4
عوم رأس الحصادة النشيط..... 40-16
فحوصات صلاحية ™VisionTrak للعمل..... 40-32
متابعة ارتفاع رأس الحصادة..... 40-6
متابعة موضع البكرة..... 40-18
متابعة وضع لوح التوجيه..... 40-20
موضع عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية)..... 40-24
الميل الجانبي (اختياري)..... 40-14
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا)..... 40-22
مجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام)..... 30-12
معايرة الإنتاج..... 30-27
تغيير رمز نصف قطر العجل..... 30-34
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة..... 30-35

صفحة

الشبك الدوار
تنظيف..... 120-56
الضبط
الفرشاة..... 120-58
شريط المنظم (اختياري)..... 10-75، 7-80
الشعير
إعدادات المحصول..... 135-1
الشفرات
الضبط
محول المحصول..... 8-75، 4-80
شفرات الدراسة
شفرات الغطاء العلوي (إذا كانت موجودة)..... 70-39
شفرات محول المحصول
الضبط..... 8-75، 4-80
شفرة الباب الخلفي PowerCast (اختياري)
الاستبدال..... 5-75
الشوفان
إعدادات المحصول..... 5-135
شيلم (جاودار)
إعدادات المحصول..... 6-135

ص

صافي مجاميع الحبوب
شاشة معلومات الحصاد..... 30-19
صافي مجاميع الحقل
شاشة معلومات الحصاد..... 30-18
صوت الإنذار
الضبط..... 30-82
الصيانة
افحص زيت خزان الهيدروليك..... 2-110
أول 100 ساعة (ماكينات S670 ™ProDrive و S680، S685 و S690)..... 14-165
تبديل
أجنحة مضرب الطلقة (إذا كان موجودا)..... 70-60
أشرطة اهتراء محفز التغذية العادي..... 1-70
أشرطة اهتراء محفز التغذية شوكة..... 3-70
أشرطة اهتراء محفز التغذية للمحصول القاسي..... 2-70
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ العادي..... 70-57
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ..... 70-56
أقراص ناثر PowerCast المتقدم..... 80-28
بربيج الهيدروليك..... 3-165
سكاكين المفرمة..... 13-75، 11-80

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

سكاكين صف السكاكين الثابت..... 12-75، 9-80
سكين الفرازة الأوسط..... 10-80
شريط اهتراء مضرب التفريغ للمحصول القاسي..... 58-70
مجموعات القرص (السرعة المزدوجة)..... 35-75
مجموعات القرص (السرعة المفردة)..... 34-75
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S660 وS670)..... 12-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690)..... 13-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)..... 14-120
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري)..... 11-120
مصفاة سائل عادم السولار (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV)..... 6-120
تجنب الحرائق..... 1-150
تجهيز نظام التبريد للشتاء..... 18-120
تعبئة خزان الوقود..... 7-120، 2-160
تعبئة نظام التبريد..... 18-120
تعبئة
خزان سائل عادم السولار (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)..... 4-120
تفريغ خزان الوقود..... 7-120
تفريغ نظام التبريد..... 16-120
تفريغ
خزان سائل عادم السولار (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)..... 5-120
المصفاة الأساسية لفاصل الماء..... 8-120
تليين المحرك..... 1-105
تمركز
سكاكين المفرمة..... 14-75، 12-80
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة..... 11-155
تنظيف صندوق المحرك..... 9-110
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري)..... 2-155
حساس التدفق الكتلي (أغطية خزان الحبوب)..... 9-85
حساس التدفق الكتلي (مطولات خزان الحبوب)..... 8-85
حساسات مصعد نظام القمامة..... 74-70
الرديوتر..... 56-120
الشبك الدوار..... 56-120
مبرد الزيت..... 56-120
مبرد الهواء المضغوط..... 56-120
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري)..... 11-120

صفحة

المكثف..... 56-120
منظف الوقود الأولي..... 9-120
تنفيس نظام الوقود..... 15-120
خدمة التليين بعد مرور 100 ساعة عمل
(المرتبة 2/الدرجة II)..... 4-105
رموز التشخيص..... 4-165
شطف
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري)..... 10-120
صمام إغلاق خزان الوقود..... 7-120
صيانة التليين بعد أول 400 ساعة عمل (محركات المرتبة
4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة
4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)..... 5-105
الضبط
أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة)..... 4-85
حلزون تحميل خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب)..... 7-85
دعامة أرجوحة حلزون التفريغ..... 10-85
سلسلة دفع حلزون التفريغ..... 9-85
سلسلة ناقل مصعد الحبوب النظيفة..... 73-70
القشاط أول 50 ساعات عمل..... 3-105
موضع حلزون التفريغ..... 10-85
ضغط الخزان..... 3-165
عزم برغي العجلة الخلفية..... 6-100
عزم ربط برغي عجلة الدفع (تكوين العجلة المفردة)..... 4-100
عند الحاجة..... 49-165
فترات الصيانة
المحي أو التأخير..... 1-165
فحص التليين في أول 100 ساعة عمل..... 4-105
فحص تنفيس خزان الوقود..... 4-110
فحص زيت المحرك..... 1-110، 3-120
فحص زيت الهيدروستاتيك..... 2-110
فحص ضغط العجل..... 2-100
فحص مستوى سائل التبريد..... 2-110
فحص نظام الوقود..... 3-110
فحص
تنفيس خزان سائل عادم الديزل (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)..... 5-110
فك
مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)..... 60-120
مصفايات منظف الهواء..... 61-120
كل 10 ساعات عمل..... 4-165، 6-165
كل 100 ساعة عمل..... 15-165

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

كل 1000 ساعات عمل ..... 165-42، 165-43
كل 1000 ساعة عمل (ماكينات S670 المزودة
بنظام ™ProDrive) 165-41
كل 200 ساعات عمل ..... 165-16، 165-17
كل 2000 ساعات عمل ..... 165-44، 165-46
كل 250 ساعة (المرتبة 2-الدرجة II) ..... 165-18، 165-19
كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) 165-22
كل 250 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 165-20
كل 400 ساعات عمل ..... 165-23، 165-39
كل 400 ساعة أو سنويا (المرتبة 2/الدرجة II) 165-24
كل 400 ساعة أو سنويا (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) 165-25
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات S680 ™ProDrive،
S685 وS690) 165-36
كل 400 ساعة أو سنويًا (ماكينات S660 وS670 غير المزودة بنظام
™ProDrive) 165-33
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات S670 المزودة بنظام
™ProDrive) 165-35
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات علبة تروس غيار زر الدفع
S660 وS670) 165-34
كل 400 ساعة أو سنويا ... 165-27، 165-29، 165-31، 165-37
كل 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 165-26
كل 4500 ساعة عمل أو كل ثلاثة سنوات
(المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 165-47
كل 4500 ساعة عمل 165-47
كل 50 ساعة ..... 165-7، 165-8، 165-10، 165-12، 165-13
كل 6000 ساعة أو كل ست سنوات 165-48
كل 800 ساعة عمل 165-40
مطفأة الحرائق 150-1
مكان ملصقة التشحيم 165-2
نظافة نظام الهيدروليك 165-3
الصيانة
افحص زيت خزان الهيدروليك 110-2
أول 100 ساعة (ماكينات S670 ™ProDrive وS680،
S685 وS690) 165-14
تبديل
أجنحة مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 70-60
أشرطة اهتراء محفز التغذية العادي 70-1
أشرطة اهتراء محفز التغذية شوكة 70-3
أشرطة اهتراء محفز التغذية للمحصول القاسي 70-2
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ العادي 70-57
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ 70-56

صفحة

أقراص ناثر PowerCast المتقدم 80-28
بربيج الهيدروليك 165-3
سكاكين المفرمة ..... 13-75، 11-80
سكاكين صف السكاكين الثابت ..... 12-75، 9-80
سكين الفرازة الأوسط 80-10
شريط اهتراء مضرب التفريغ للمحصول القاسي 70-58
مجموعات القرص (السرعة المزدوجة) 75-35
مجموعات القرص (السرعة المفردة) 75-34
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S660 وS670) 120-12
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690) 120-13
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 120-14
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 120-11
مصفاة سائل عادم السولار (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 120-6
تجنب الحرائق 150-1
تجهيز نظام التبريد للشتاء 120-18
تعبئة خزان الوقود ..... 7-120، 160-2
تعبئة نظام التبريد 120-18
تعبئة
خزان سائل عادم السولار (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 120-4
تفريغ خزان الوقود 120-7
تفريغ نظام التبريد 120-16
تفريغ
خزان سائل عادم السولار (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 120-5
المصفاة الأساسية لفاصل الماء 120-8
تليين المحرك 105-1
تمركز
سكاكين المفرمة ..... 14-75، 12-80
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 155-11
تنظيف صندوق المحرك 110-9
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 155-2
حساس التدفق الكتلي (أغطية خزان الحبوب) 85-9
حساس التدفق الكتلي (مطولات خزان الحبوب) 85-8
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 120-11
منظف الوقود الأولي 120-9

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

تنفيس نظام الوقود 120-15
خدمة التليين بعد مرور 100 ساعة عمل
(المرتبة 2/الدرجة II)..... 105-4
شطف
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري)..... 120-10
صمام إغلاق خزان الوقود 120-7
صيانة التليين بعد أول 400 ساعة عمل (محركات المرتبة
4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة
4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV)..... 105-5
الضبط
أغطية خزان الحبوب (إذا كانت موجودة) 85-4
حلزون تحميل خزان الحبوب (أغطية خزان الحبوب)..... 85-7
دعامة أرجوحة حلزون التفريغ..... 85-10
سلسلة دفع حلزون التفريغ 85-9
سلسلة ناقل مصعد الحبوب النظيفة..... 70-73
القشاط أول 50 ساعات عمل..... 105-3
موضع حلزون التفريغ 85-10
ضغط الخزان 165-3
عزم برغي العجلة الخلفية..... 100-6
عزم ربط برغي عجلة الدفع (تكوين العجلة المفردة) 100-4
عند الحاجة 165-49
تنظيف خزان سائل عادم السولار 160-10
فحص التليين في أول 100 ساعة عمل 105-4
فحص تنفيس خزان الوقود 110-4
فحص زيت المحرك..... 110-1، 120-3
فحص زيت الهيدروستاتيك..... 110-2
فحص ضغط العجل 100-2
فحص مستوى سائل التبريد 110-2
فحص نظام الوقود..... 110-3
فحص
تنفيس خزان سائل عادم الديزل (DEF)
(الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV)..... 110-5
فك
مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)..... 120-60
مصفايات منظف الهواء 120-61
كل 10 ساعات عمل ..... 165-4، 165-6
كل 100 ساعة عمل 165-15
كل 1000 ساعة عمل (ماكينات S670 المزودة
بنظام ™ProDrive)..... 165-41
كل 1000 ساعة عمل ..... 165-42، 165-43
كل 200 ساعات عمل ..... 165-16، 165-17
كل 2000 ساعات عمل ..... 165-44، 165-46

صفحة

كل 250 ساعة (المرتبة 2-الدرجة II)..... 165-18، 165-19
كل 250 ساعة (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)..... 165-22
كل 250 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 165-20
كل 400 ساعات عمل..... 165-23، 165-39
كل 400 ساعة أو سنويا (المرتبة 2/الدرجة II) 165-24
كل 400 ساعة أو سنويا (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B) 165-25
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات S680 ™ProDrive،
S685 وS690)..... 165-36
كل 400 ساعة أو سنويًا (ماكينات S660 وS670 غير المزودة بنظام
™ProDrive) 165-33
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات S670 المزودة بنظام
™ProDrive) 165-35
كل 400 ساعة أو سنويا (ماكينات علبة تروس غيار زر الدفع
S660 وS670)..... 165-34
كل 400 ساعة أو سنويا... 165-27، 165-29، 165-31، 165-37
كل 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات الدرجة IV) 165-26
كل 4500 ساعة عمل أو كل ثلاثة سنوات
(المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 165-47
كل 4500 ساعة عمل..... 165-47
كل 50 ساعة..... 165-7، 165-8، 165-10، 165-12، 165-13
كل 6000 ساعة أو كل ست سنوات 165-48
كل 800 ساعة عمل..... 165-40
مطفأة الحرائق..... 150-1
نظافة نظام الهيدروليك..... 165-3
صيانة التليين – بداية العمل
فحص أول 100 ساعة عمل..... 105-4
الفحص بعد 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات
الدرجة III B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات
الدرجة IV)..... 105-5
الفحص بعد مرور 100 ساعة عمل (المرتبة 2/الدرجة II)..... 105-4
المحرك..... 105-1
صيانة وتنظيف مصفاة جزيئات الديزل..... 120-62

ض

ضبط
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون..... 30-40
إعدادات إدارة البقايا (سرعة الناثر) 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع المفرمة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع شفرة الفرازة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع فرم للإسقاط) 30-25

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

إعدادات الرطوبة 30-26
إعدادات الماكينة 30-39
حصادة (كومباين)
إعدادات فقدان الحبوب 30-37
أهداف تحسين الحصادة 30-42
تحسين جودة الحبوب 30-44
تحسين فقدان الحبوب 30-43
التحقق من قيم ضبط التحسينات ..... 30-46، 30-51
التحقق من قيم ضبط المعاملات التي
تم قبولها مسبقا ..... 30-47، 30-52
تغييرات الماكينة المنصوح بها ..... 30-44، 30-48، 30-49، 30-53
التنقل في الشاشة 30-6
رموز مراقبة الماكينة ..... 30-45، 30-50
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) ..... 30-41، 30-49
قائمة عناصر تعديل المحصول 30-39
قيم ضبط أولوية الحصاد 30-43
قيم ضبط سرعة تغذية Harvest Smart™
(إذا كانت موجودة) 30-54
المحاصيل 30-37
مستوى خزان الحبوب 30-23
المعايرة الأمثل اكتملت ..... 30-48، 30-53
وظائف الطي (إذا كانت موجودة)
رأس حصادة الذرة 30-24
أغطية خزان الحبوب 30-24
حلزون التفريغ 30-24
الذراع متعدد الوظائف 30-62
رأس الحصادة
التسجيل يدويا 30-13
التنقل في الشاشة 30-7
شاشة الكومباين 30-19
شاشة رأس الحصادة 30-54
ضبط وحدة الإنتاج 30-26
قيم ضبط تصحيح الرطوبة 30-26
معلومات الحصاد
التنقل في الشاشة 30-6
ضبط الرطوبة
شاشة المعلومات 30-20
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
إعداد النظام ..... 30-41، 30-49
تحسين جودة الحبوب 30-44
تحسين فقدان الحبوب 30-43
التحقق من قيم ضبط التحسينات ..... 30-46، 30-51

صفحة

التحقق من قيم ضبط المعاملات التي
تم قبولها مسبقا ..... 30-47، 30-52
تغييرات الماكينة المنصوح بها .... 30-44، 30-48، 30-49، 30-53
رموز مراقبة الماكينة ..... 30-45، 30-50
شاشة المعلومات 30-22
قيم الضبط
أهداف تحسين الحصادة 30-42
شاشة المعلومات 30-22
قيم ضبط أولوية الحصاد 30-43
المعايرة الأمثل اكتملت ..... 30-48، 30-53
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام)
الشاشة 30-12
ضبط الوقت/التاريخ القمر الصناعي لتحديد الموقع عالميا (GPS)
تغيير 30-86
الضغط
فحص العجلات 100-2
ضوء داخل غرفة القيادة
الاستبدال 90-19

ط

طريقة إطفاء الكهرباء 135-10
طقس بارد
تدفئة سائل التبريد 115-10
تشغيل سائل بدء التشغيل 115-9
سائل التشغيل ..... 120، 2-
سلامة سائل التشغيل ..... 115، 8-
طي حلزون التحميل (امتدادات خزان الحبوب) 85-7

ظ

ظهر السكين الثابت
تبديل السكاكين ..... 12-75، 80-9
الضبط ..... 11-75، 80-8

ع

عاكس حلزون التحميل 85-6
العجلات
انحراف عجلة الدفع الأمامية 100-5
أوزان سائلة 100-6
تغيير رمز نصف قطر العجل 30-34
عزم برغي العجلة الخلفية 100-6

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

عزم ربط برغي عجلة الدفع (تكوين العجلة المفردة) 100-4
عمود بدء إدارة عجلة الدفع 100-3
فحص الضغط..... 100-2
متطلبات أثقال الاتزان (S660) 100-7
متطلبات اثقال الاتزان (™S680 HillMaster) 100-12
متطلبات اثقال الاتزان (S680) 100-10
متطلبات اثقال الاتزان (™S685 HillMaster) 100-13
متطلبات اثقال الاتزان (S685) 100-11
متطلبات اثقال الاتزان (™S690 HillMaster) 100-13
متطلبات اثقال الاتزان (S690) 100-11
متطلبات أثقال الاتزان(™S670 HillMaster) 100-9
متطلبات أثقال الاتزان(S670) 100-8
معلومات العجل الأمامي 100-3
معلومات العجل الخلفي..... 100-3
ملصقة التحميل..... 100-1
عدس
إعدادات المحصول 135-3
العصفر (القرطم)
إعدادات المحصول 135-6
علاج المتاعب/الأعطال
الاختبارات الخاصة..... 30-66
إعدادات نمط السحب 30-66
بيت المغذي 170-1
التدفئة..... 170-18
التشخيص
التنقل في الشاشة..... 30-5
الدفع بأربع عجلات (اختياري)..... 170-7
سرعة التغذية (اختياري)..... 140-11، 140-12
الوضع الاضطراري ووضع الطوارئ 140-14
سرعة تغذية ™Harvest Smart
(إذا كانت موجودة)..... 140-11، 140-12
الفرازة..... 170-2
قيم التشخيص 30-66
مجس التدفق الكتلي (إذا كان موجودا) 170-20
مجس الرطوبة (إذا كان موجودا) 170-19
المحرك..... 170-9
المعايرة..... 30-65
التنقل في الشاشة..... 30-5
معدل التغذية هارفست سمارت (اختياري)
الوضع الاضطراري ووضع الطوارئ 140-14
المقود..... 170-7
المكابح..... 170-8
مكيف الهواء 170-19

صفحة

النظام الكهربائي..... 170-17
وحدة الدفع الأرضي الهيدروستاتيكي 170-5
علبة التروس
ماكينات ™ProDrive
نصائح متعلقة بالزيت 160-19
نصائح متعلقة بالزيت ..... 160-19، 160-21
العمل في درجات الحرارة المنخفضة..... 130-1
عمود الزاوية
الشاشات..... 40-1
شاشة
Dial-A-Speed
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي..... 40-12
™VisionTrak 40-26
أعمال الضبط الأولية VisionTrak 40-32
اقترانات نمط زر التشغيل 40-5
التحكم برأس الحصادة النشيط..... 40-4
تشغيل شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak 40-29
حساسية ارتفاع رأس الحصادة (منصات HydraFlex) 40-10
حساسية ارتفاع رأس الحصادة..... 40-8
شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak (معلومات عامة) 40-28
شرح نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا 40-4
عوم رأس الحصادة النشيط..... 40-16
فحوصات صلاحية ™VisionTrak للعمل..... 40-32
متابعة ارتفاع رأس الحصادة 40-6
متابعة موضع البكرة..... 40-18
متابعة وضع لوح التوجيه..... 40-20
موضع عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس
الحصادة 600X الأوربية)..... 40-24
الميل الجانبي (اختياري)..... 40-14
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف
(إذا كان موجودا) 40-22
عمود القطع
ضبط للأمام/للخلف
إعداد الذراع متعدد الوظائف 30-62
عمود بدء إدارة عجلة الدفع..... 100-3
عناصر الدراسة (مروحة TriStream)
التركيب 70-39
فك 70-39
عناصر دراسة الحبوب
الموقع (تكوين المحرك الدوار متغير التيار المعياري) 70-46
الموقع (تكوين المحرك الدوار متغير التيار للحزم السميكة) 70-47
الموقع (تكوين محرك TriStream الدوار للحبوب اللزجة) 70-41
الموقع (تكوين محرك TriStream الدوار للحزم السميكة) 70-42

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار)
التركيب..... 43-70
فك 43-70
عوم رأس الحصادة النشيط..... 16-40
تمكين 61-30

غ

غرفة القيادة
أجهزة التحكم
الذراع متعدد الوظائف، تأرجح حلزون التفريغ 27-35
الذراع متعدد الوظائف، تفعيل رأس الحصادة 31-35
الذراع متعدد الوظائف، تقديم/إرجاع البكرة ورفع
بكرة المنصة..... 30-35
الذراع متعدد الوظائف، رفع/خفض رأس الحصادة..... 28-35
الذراع متعدد الوظائف، عمود القطع للأمام/للخلف
(منصات رؤوس الحصادات 600X) 32-35
الذراع متعدد الوظائف، كبسة ميل عمود قطع الدربر
(أجهزة دربر 600D)..... 32-35
الذراع متعدد الوظائف، مزامنة الماكينة (إذا كان موجودا).... 29-35
الذراع متعدد الوظائف، مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط-سرعة
العمود الخلفي لرأس الذرة 30-35
الذراع متعدد الوظائف، مواصلة AutoTrac™
(إذا كان موجودا)..... 31-35
الذراع متعدد الوظائف، ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا
(إذا كان موجودا)..... 32-35
الذراع متعدد الوظائف، وحدة دفع حلزون التفريغ 28-35
ضبط راحة اليد للذراع متعدد الوظائف..... 25-35
كبسات الذراع متعدد الوظائف..... 26-35
مفتاح الوقوع السريع للذراع متعدد الوظائف..... 27-35
الميل الجانبي للذراع متعدد الوظائف..... 29-35
واجهة السائق 19-35
أجهزة المذياع البديلة 3-25
أدوات التحكم بالمذياع..... 3-25
استعمال الشاشة
اختبارات الشاشة..... 88-30
ارتفاع الصوت..... 82-30
إعدادات التاريخ..... 86-30
إعدادات اللغة 84-30
إعدادات المنطقة..... 84-30
إعدادات الوقت..... 86-30
إعدادات وحدة القياس 84-30
ألوان مربع التحديد 83-30

صفحة

توصيل أجهزة التحكم الإضافية 90-30
توصيل الشاشات المتعددة..... 90-30
حول (معلومات البرامج والبرمجيات الثابتة)..... 87-30
ضبط الوقت/التاريخ القمر الصناعي لتحديد الموقع عالميا (GPS)
..... 86-30
قيم التشخيص 88-30
قيم الضبط ليلا/نهارا 81-30
متزامن مع غرفة القيادة..... 82-30
مستوى السطوع 81-30
نمط الضوء الخافت 81-30
استعمال شاشة معدلات الأداء
معلومات القائمة 92-30
معلومات المحي 93-30
معلومات عداد المساحة 93-30
معلومات عرض رأس الحصادة 93-30
معلومات فترات الصيانة..... 93-30
استعمال مدير الوصول
إعدادات مستوى الوصول 98-30
تطبيقات القفل/الفتح..... 99-30
تغيير كلمة السر 98-30
استعمال مركز الرسائل
معلومات الرسائل 91-30
معلومات رمز تشخيص العطل..... 91-30
معلومات عنوان التشخيص 91-30
معلومات وحدة التحكم الإلكترونية 91-30
معلومات وصلة كان 91-30
ملفات معالجة التحويل 91-30
أنواع المذياع (اختياري)..... 2-25
التحكم بدرجة الحرارة أتوماتيكيا كليماترك..... 23-35
تطبيق إدارة التصميم
إعداد منطقة صفحة البداية..... 94-30
تطبيق الفيديو
إعداد الفيديو 97-30
إعدادات المرآة..... 96-30
الأمان 96-30
ضبط الوضوح 96-30
كفاءة واجهة الفيديو 95-30
الثلاجة (إذا كانت موجودة) 7-50
الدرابزين..... 13-50
شاشة
إعادة ضبط إعدادات تفاصيل الماكينة 14-30
إعادة ضبط إعدادات شاشة القدرة..... 14-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

إعداد الذراع متعدد الوظائف..... 30-62
التسجيل يدويا 30-13
تصاميم التنقل 30-4
تصاميم المنطقة اليسار 30-11
تصاميم المنطقة..... 30-10
تعريف الرمز 30-8
التنقل (شاشة 3 ™GreenStar ™CommandCenter
تعمل باللمس) 30-2
التنقل (شاشة 3 ™GreenStar ™CommandCenter
لا تعمل باللمس) 30-1
التنقل (شاشة 2630 3 ™GreenStar)..... 30-3
التنقل بين المعلومات الترفيهية..... 30-4
التنقل على شاشة التشخيص والمعايرة 30-5
التنقل على شاشة الحصادة الرئيسية..... 30-5
التنقل في إعداد الحصادة الرئيسية..... 30-6
التنقل في إعداد رأس الحصادة 30-7
التنقل في المذياع..... 30-4
التنقل في معلومات الحصاد..... 30-6
التنقل في معلومات المحرك..... 30-7
جدول الأوزان العادية..... 30-36
جدول الكثافة والرطوبة المستحقة 30-36
حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام) 30-12
خفض سرعة القشاط الجانبي (رموز مراقبة النظام)..... 30-12
سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)..... 30-13
شاشة إعداد الكومباين 30-19
تغيير قائمة عناصر تعديل المحصول 30-39
تغيير المحاصيل 30-37
تغيير إعدادات فقدان الحبوب 30-37
تغيير قيم ضبط الماكينة 30-39
تغيير قيم ضبط تصحيح الرطوبة..... 30-26
تغيير قيم ضبط الرطوبة 30-26
تغيير ضبط وحدات الإنتاج 30-26
إعدادات المحصول..... 30-21
إعداد طي الحلزون (إذا كان موجودا) 30-24
إعداد طي رأس الذرة (إذا كان موجودا)..... 30-24
إعدادات وظائف الطي 30-20
إعداد أغطية خزان الحبوب المطوي (إذا كانت موجودة) 30-24
إعدادات مستوى خزان الحبوب..... 30-19
إعداد مستوى خزان الحبوب..... 30-23
قيم ضبط سرعة تغذية ™Harvest Smart
(إذا كانت موجودة)..... 30-22، 30-54
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) ..... 30-41، 30-49

صفحة

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(أهداف تحسين الكومباين)..... 30-22، 30-42
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(تحسين فقدان الحبوب)..... 30-43
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(تحسين جودة الحبوب)..... 30-44
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(قيم ضبط أولوية الحصاد) ..... 30-22، 30-43
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(المعايرة الأمثل اكتملت) ..... 30-48، 30-53
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (تغييرات الماكينة
المنصوح بها) ..... 30-44، 30-48، 30-49، 30-53
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)..... 30-45، 30-50
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(التحقق من قيم ضبط التحسينات)..... 30-46، 30-51
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجود) (التحقق من قيم ضبط
المعاملات التي تم قبولها مسبقا)..... 30-47، 30-52
إعدادات الماكينة..... 30-21
إعدادات الرطوبة..... 30-20
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون..... 30-40
إعدادات إدارة البقايا..... 30-20
إعدادات إدارة البقايا (وضع فرم للإسقاط) 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع المفرمة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع شفرة الفرازة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (سرعة الناثر) 30-25
إعدادات موازنة معدل التفريغ..... 30-19
قيم ضبط موازنة معدل التفريغ..... 30-23
قيم ضبط وحدة الإنتاج..... 30-20
شاشة إعداد رأس الحصادة 30-54
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC)..... 30-61
تغيير قيم ضبط رأس الحصادة 30-57
شاشة إعدادات نمط السحب..... 30-66
شاشة الاختبارات الخاصة..... 30-66
شاشة التشخيص..... 30-66
شاشة الحصادة الرئيسية 30-11
شاشة المعايرة 30-65
شاشة معلومات الحصاد..... 30-15
محي القيم الإجمالية للمحصول..... 30-19
محي قيم الحقل الإجمالية..... 30-18
معلومات المحصول الإجمالية..... 30-16
تغيير عرض القطع..... 30-17

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

معلومات الحقل الإجمالية..... 30-15
اختر الحصاد الرطب أو الجاف 30-17
شاشة معلومات المحرك..... 30-62
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive) 30-64
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV)..... 30-63
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)..... 30-12
مجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام) 30-12
معايرة الإنتاج..... 30-27
تغيير رمز نصف قطر العجل 30-34
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة 30-35
عمود الزاوية
Dial-A-Speed
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي 40-12
أعمال الضبط الأولية VisionTrak..... 40-32
اقترانات نمط زر التشغيل..... 40-5
تشغيل شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak 40-29
حساسية ارتفاع رأس الحصادة (منصات HydraFlex)..... 40-10
حساسية ارتفاع رأس الحصادة 40-8
الشاشات..... 40-1
شاشة ™VisionTrak..... 40-26
شاشة التحكم برأس الحصادة النشيط 40-4
شاشة مراقبة أداء ™VisionTrak (معلومات عامة) 40-28
شرح نظام التحكم بارتفاع رأس الحصادة أوتوماتيكيا..... 40-4
عوم رأس الحصادة النشيط 40-16
فحوصات صلاحية ™VisionTrak للعمل 40-32
متابعة ارتفاع رأس الحصادة..... 40-6
متابعة لوح التوجيه 40-20
متابعة موضع البكرة 40-18
موضع عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس
الحصادة 600X الأوربية)..... 40-24
الميل الجانبي (اختياري)..... 40-14
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف
(إذا كان موجودا)..... 40-22
القرص
التحكم في ارتفاع رأس الحصادة/ضغط HydraFlex 35-9
قرص اختيار-سرعة
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي 35-9
الكبسات
اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا)..... 35-10
أدوات التحكم ™CommandArm..... 35-11
أدوات التحكم بمسند الذراع 35-1

صفحة

إشارة الانعطاف 55-8
الأضواء..... 24-35، 1-55
أماكن الإضاءة..... 55-2
أضواء القيادة (روسيا فقط)..... 55-8
الإنارة الداخلية..... 55-9
أنماط ProDrive (ماكينات ProDrive)
(إذا كان موجودا) 35-6
أنماط نقاط الضبط (يدويا أو أوتوماتيكيا)..... 35-20
التحكم بمستوى HillMaster ..... 22-35، 4-145
تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة)..... 35-16
ترجيع بيت المغذي، غيار 35-3
ترحيل/انقضاء زمن الإضاءة..... 55-8
تشغيل الفرازة 35-3
تشغيل سرعة تغذية ™Harvest Smart
(إذا كانت موجودة) 35-4
توصيل رأس الحصادة وإرجاع بيت المغذي..... 35-2
خفض سرعة القشاط الجانبي..... 35-19
الدفع بأربع عجلات (إذا كان موجودا)..... 35-8
سرعة المحرك 35-5
ضبط القشارة 35-18
ضبط المنخل..... 35-18
ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي 35-17
ضبط رأس الحصادة 35-12
ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة) 35-18
ضبط سرعة الدراسة..... 35-13
ضبط سرعة الناثر (ناثر ™PowerCast متقدم) 35-15
ضبط سرعة الناثر (ناثر ™PowerCast) 35-14
ضبط سرعة الناثر (ناثر القشّ)..... 35-14
ضبط سرعة مروحة التنظيف 35-13
ضبط مسافة الدراسة 35-18
ضوء القراءة..... 55-9
الفصل للنقل في الشوارع..... 35-10
كبسات ترس غيار زر الدفع (إذا كان موجودا)..... 35-6
كبسة قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا) 35-8
مساحات الزجاج..... 50-12
مغسلة الزجاج 50-12
مكبح الوقوف (إذا كان موجودا) 35-5
وظائف المذياع (إذا كان موجودا) 35-25
لوحة التحكم العالية..... 25-1
المذياع
الأنتين..... 25-3
تركيب حزمة البث قصيرة المدى..... 25-4

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مفتاح التحكم بالمرآة (اختياري) 2-25
مفتاح تدفئة المرآة (اختياري) 1-25
منظر أجهزة التحكم 1-20
منظر الأجهزة 1-20
منظر عام 1-20
مواضع السلم (مزود بعجلات مزدوجة) 10-50
مواضع السلم (مزود بعجلات مفردة) 9-50
ميكروفون (اختياري) 1-25
الهبوط من الجانب الأيمن 13-50
غطاء
الوصول للمحرك 1-120
الوصول لمصفاة المحرك 1-120

ف

الفاصوليا البحرية
إعدادات المحصول 4-135
فترات الصيانة
المحي أو التأخير 1-165
فترات صيانة زيت محرك والمصفاة
الدرجة 2/المرحلة II
تفريغ وعاء الزيت العادي 18-160
المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV ... 18-160
فجوات التصريف
خزان الحبوب 1-85
فحص معدلات الأداء
إطفاء الكهرباء 10-135
الفحوصات
سائل عادم السولار 7-160
الفرازة
Posi-Torq™
مجالات السرعة 48-70
إزالة انسداد 88-70
محفز المغذي 87-70
مضرب التفريغ 88-70
أغطية المشبك (إذا كانت موجودة) 12-70
الأغطية 5-65
أقشطة الدفع اليسار 85-70
أقشطة الدفع اليمين (S660 وS670) 86-70
أقشطة الدفع اليمين (S680، S685 وS690) 87-70
أماكن قاطع المشبك (إذا كان موجودا) 13-70
أنواع التقعر 11-70
أنواع المشبك 12-70
باب الوصول إلى حذاء التنظيف (الماكينات المزودة بناثر) 63-70

صفحة

تبديل
أجنحة مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 70-60
أشرطة اهتراء محفز التغذية العادي 70-1
أشرطة اهتراء محفز التغذية شوكة 70-3
أشرطة اهتراء محفز التغذية للمحصول القاسي 70-2
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ (محصول قاسي) 70-58
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ العادي 70-57
أشرطة اهتراء مضرب التفريغ 70-56
سلسلة دفع نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-79
القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي 70-61
القشاط الخلفي الأيمن للعمود العكسي 70-62
قشاط الدفع المتغير 70-50
قشاط حذاء التنظيف 70-64
قشاط حلزون الناقل 70-64
قشاط دفع نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-78
قشاط محفز التغذية ذات السعة عادية السرعة 70-7
قشاط محفز التغذية ذات السعة فائقة السرعة 70-7
قشاط مروحة التنظيف 64-70, 65-70
قشاط مصعد الحبوب النظيفة 70-72
قشاط مضرب التفريغ 70-51
قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 70-59
تركيب
أشرطة اهتراء نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-80
أشرطة مقشرة نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-80
شوك الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
شوكات الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
عناصر الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
عناصر الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
عناصر القشارة 70-68
عناصر المنخل 70-68
مقاطع الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط) 70-19
المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) 70-14
تروس حلزون حذاء التنظيف
باب التنظيف الشامل (إذا كان موجودا) 70-63
باب التنظيف الشامل يدويا 70-63
تعديل المستوى
الأسطح المقعرة (ضبط مقعر عادي) 70-27
الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط) 70-30
تغيير
سرعة محفز التغذية ذات السعة عادية السرعة 70-9
سرعة محفز التغذية ذات السعة فائقة السرعة 70-10
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 11-155

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

تنظيف الزلاقات الهوائية للحذاء 70-62
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري)..... 2-155
حساسات مصعد نظام البقايا 70-74
حلزن البقايا (S680، S685 وS690)..... 70-84
شفرات الغطاء العلوي (إذا كانت موجودة) 70-39
الضبط
أشرطة اهتراء نظام البقايا (S680، S685 وS690)..... 70-82
أشرطة مقشرة نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-82
السرعات 70-48
السطح المقعر لراجع لنظام البقايا (S680،
S685 وS690)..... 70-84
سلسلة دفع حلزون البقايا العلوي (S660 وS670)..... 70-76
سلسلة دفع نظام البقايا (S680، S685 وS690)..... 70-79
سلسلة مجداف مصعد نظام البقايا..... 70-76
سلسلة ناقل مصعد الحبوب النظيفة 70-73
ضبط القشارة الخلفية لضبط المنطقة المزدوجة 70-68
فجوة دفع البكرة..... 70-49
القشاط الأمامي الأيمن للعمود العكسي 70-61
القشاط الخلفي الأيمن للعمود العكسي 70-62
قشاط حذاء التنظيف 70-64
قشاط حلزون الناقل..... 70-64
قشاط دفع مصعد البقايا (S660 وS670) 70-75
قشاط دفع نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-77
قشاط محفز التغذية 70-8
قشاط مروحة التنظيف..... 70-64
قشاط مصعد الحبوب النظيفة 70-72
قشاط مضرب التفريغ 70-51
قشاط مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 70-58
كبسة القشارة..... 70-68
كبسة المنخل 70-68
مجداف مصعد نظام المخلفات 70-75
منشط مروحة التنظيف 70-65
موتور القشارة 70-71
موتور المنخل..... 70-71
وضع الشفرات..... 30-25
فك
أرضية تمشيط مسننة لمحفز تغذية الشوكة (ماكينات الأرز) 4-70
أرضية مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 7-80
أشرطة اهتراء نظام البقايا (S680، S685 وS690)..... 70-80
أشرطة مقشرة نظام البقايا (S680، S685 وS690) 70-80
شوك الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
شوكات الدراسة (مروحة TriStream) 70-39

صفحة

عناصر الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار)..... 70-43
عناصر الدراسة (مروحة TriStream)..... 70-39
عناصر القشارة..... 70-68
عناصر المنخل..... 70-68
مقاطع الأسطح المقعرة (عازل مقعر نشيط) 70-19
المقاطع المقعرة (ضبط مقعر عادي) 70-14
قشارة الأغراض العامة..... 70-66
القشارة الأمامية بالأسنان العميقة..... 70-65
القشارة بالأسنان العميقة..... 70-67
قواطع المشبك (إذا كانت موجودة)..... 70-13
قياس
القشارة 70-66
المنخل..... 70-66
مباعد المشبك 70-11
المجال المزدوج
السرعات..... 70-48
مسامير قصّ غيار المقطع المقعر (ضبط مقعر عادي)..... 70-14
معالجة الأعطال 2-170
مقسمات قاعدة الحلزون..... 70-50
منخل الأغراض العامة..... 70-67
منخل بالأسنان العميقة 70-67
موقع أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير
التيار المعياري)..... 70-46
موقع أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير التيار
للحزم السميكة)..... 70-47
موقع أسنان الفرازة (تكوين محرك TriStream الدوار
للحزم السميكة)..... 70-42
موقع أسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream
للحبوب القاسية)..... 70-41
موقع عناصر الدراسة (ضبط TriStream للحبوب القاسية) 70-41
موقع عناصر الدراسة (ضبط مروحة TriStream
للحزم السميكة)..... 70-42
موقع عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار للحزم
السميكة) 70-47
موقع عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار) 70-46
نصائح للتقعر 70-10
فول الصويا
إعدادات المحصول..... 7-135
فيجنتراك
أعمال الضبط الأولية..... 32-40

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ق

قائمة عناصر تعديل المحصول
شاشة إعداد الكومباين 30-39
القرص
اختيار-سرعة
الضبط أوتوماتيك/يدوي 12-40
التحكم في ارتفاع رأس الحصادة/ضغط HydraFlex 9-35
قرص اختيار-سرعة
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي 9-35
القشارة
تركيب
المصفايات 68-70
الضبط
ضبط المنطقة المزدوجة..... 68-70
فك
المصفايات 68-70
قشارة الأغراض العامة 66-70
القشارة الأمامية بالأسنان العميقة 65-70
القشارة بالأسنان العميقة..... 67-70
القياس..... 66-70
كبسة الضبط 68-70
الموتور 71-70
القشاط
أقشطة الدفع اليسار 85-70
أقشطة الدفع اليمين (S660 وS670)..... 86-70
أقشطة الدفع اليمين (S680، S685 وS690) 87-70
تبديل
الأمامي الأيمن للعمود العكسي..... 61-70
حذاء التنظيف 64-70
حلزون الناقل..... 64-70
الخلفي الأيمن للعمود العكسي..... 62-70
دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي..... 22-60
دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي 11-60
الدفع المتغير 50-70
دفع المروحة (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670) ... 20-120
دفع المروحة (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690) ... 28-120
دفع بيت المغذي متعدد السرعات بواسطة الـ
CommandTouch..... 26-60
دفع حلزون التفريغ (S660 وS670) 11-85
دفع حلزون التفريغ (S680، S685 وS690)..... 13-85
قشاط إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 58-120

صفحة

قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 وS670) 31-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 وS690) 32-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690).....44-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 43-120
قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690).....52-120
قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670).....47-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690).....46-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 45-120
قشاط مروحة الفراغ المدفوع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 47-120
كماليات (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670) 20-120
كماليات (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690) 23-120
محفز التغذية المعياري ذات السعة فائقة السرعة 7-70
محفز التغذية ذات السعة فائقة السرعة.....7-70
محور المناولة الوسيط للمفرمة (S660 وS670).....24-75
محور المناولة الوسيط للمفرمة (S670).....22-80
محور المناولة الوسيط للمفرمة (S680،
S685 وS690) ..... 26-75، 24-80
مروحة التنظيف 64-70, 65
مصعد الحبوب النظيفة.....72-70
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch) 27-60
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة).....23-60
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) 17-60
مضرب التفريغ.....51-70
مضرب الطلقة (إذا كان موجودا).....59-70
المفرمة..... 18-75، 16-80
مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة
IV) (S660 وS670).....34-120
مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690).....38-120
مولد الكهرباء (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 34-120

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مولد الكهرباء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690) 120-38
نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-78
الضبط
الأمامي الأيمن للعمود العكسي..... 70-61
أول 50 ساعة 3-105
حذاء التنظيف 70-64
حلزون الناقل..... 70-64
الخلفي الأيمن للعمود العكسي..... 70-62
دفع السرعة الثابتة لبيت المغذي..... 60-23
دفع السرعة المتغيرة لبيت المغذي 60-13
دفع المفرمة ..... 17-75، 15-80
دفع بيت المغذي متعدد السرعات بواسطة الـ
CommandTouch..... 60-27
محفز التغذية 70-8
محور المناولة الوسيط للمفرمة ..... 23-75، 21-80
مروحة التنظيف 70-64
مصعد الحبوب النظيفة 70-72
مصعد القمامة (S660 وS670) 70-75
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة (بيت المغذي بالسرعة
المتعددة CommandTouch)..... 60-29
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة ثابتة) 60-26
مضخة ملقط قشاط/بكرة رأس الحصادة
(بيت المغذي بسرعة متغيرة) 60-22
مضرب التفريغ..... 70-51
مضرب الطلقة (إذا كان موجودا) 70-58
نظام القمامة (S680، S685 وS690) 70-77
مسار المحرك (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670)..... 120-19
مسار المحرك (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690)..... 120-9
مسار المحرك (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة
IV) (S660 وS670) 120-33
مسار المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)
(S680، S685 وS690) 120-34
المسار
قشاط الشبك الدوار 120-31
قشاط المروحة
تبديل (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670)..... 120-20
تبديل (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690)..... 120-28
قشاط المولد (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)
التبديل (S680، S685 وS690)..... 120-38
قشاط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)
التبديل (S660 وS670)..... 120-34

صفحة

قشاط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة B III)
التبديل (S680، S685 وS690)..... 120-38
القشاط، الكماليات
تبديل (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670) 120-20
تبديل (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690) 120-23
قطع التثبيت
معلومات عن 30-87
قمح عادي
إعدادات المحصول..... 135-8
قمح قاس
إعدادات المحصول..... 135-8
القمحيلم (التريتيكالي)
إعدادات المحصول..... 135-7
القوار (الفول العلقي)
إعدادات المحصول..... 135-3
قواطع المشبك (إذا كانت موجودة)..... 70-13
قوة المحرك
يمنع تعديل 120-2
قيادة الماكينة
رأس الحصادة موصول..... 100-1، 125-1
النقل على الطرق..... 125-1
قيم إجمالي الحقل
شاشة المعلومات..... 30-15
قيم إجمالي المحصول
شاشة المعلومات..... 30-16
قيم الضبط
ارتفاع الاسطوانة..... 60-8
تغيير سرعات المفرمة..... 16-75، 14-80
السطح المقعر لراجع لنظام البقايا (S680، S685 وS690)... 84-70
شريط منظم المفرمة (اختياري)..... 10-75، 7-80
شفرات تجهيزة الرش ..... 3-75، 4-75، 3-80
صف السكاكين الثابت..... 11-75، 8-80
طريقة إطفاء الكهرباء..... 135-10
العمل في درجات الحرارة المنخفضة..... 130-1
متطلبات أثقال الاتزان (S660)..... 100-7
متطلبات اثقال الاتزان (S680 HillMaster™)..... 100-12
متطلبات اثقال الاتزان (S680)..... 100-10
متطلبات اثقال الاتزان (S685 HillMaster™)..... 100-13
متطلبات اثقال الاتزان (S685)..... 100-11
متطلبات اثقال الاتزان (S690 HillMaster™)..... 100-13
متطلبات اثقال الاتزان (S690)..... 100-11
متطلبات أثقال الاتزان (S670 HillMaster™)..... 100-9
متطلبات أثقال الاتزان (S670)..... 100-8

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

المحصول
الأرز 135-6
البازلاء البحرية..... 135-4
البازلاء 135-5
البرسيم 135-1
البقول..... 135-2
الترمس..... 135-4
حبوب الأعشاب..... 135-3
الحمص..... 135-1
الخردل 135-4
دوار الشمس 135-6
دوار الشمس 135-7
الذرة (جاف) 135-2
الذرة (رطبة)..... 135-2
الذرة البيضاء 135-4
الذرة الصفراء..... 135-5
ذرة بيضاء 135-7
السلجم (أخضر) 135-6
السلجم (جافة)..... 135-5
الشعير 135-1
الشوفان..... 135-5
شيلم (جاودار) 135-6
صفحة وصف الحواشي..... 135-9
العدس 135-3
فول الصويا 135-7
قمح عادي..... 135-8
قمح قاس 135-8
القمحيلم (التريتيكالي)..... 135-7
القوار (الفول العلقي) 135-3
الكانولا 135-1
الكتان..... 135-3
مزيج عرنوس الذرة..... 135-2
محول المحصول..... 9-75، 5-80
معلومات الإطارات الأمامية والخلفية 3-100
نصائح الحصادة..... 130-1
نصائح للتقعر..... 135-9
قيم الضبط ليلا/نهارا
الضبط..... 30-81
قيم عزم شد أجزاء التثبيت
متري 180-18
نظام الإنش..... 180-17
قيم عزم شد البراغي والصواميل
متري 180-18
نظام الإنش..... 180-17
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب النظام المتري 180-18
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام الإنش..... 180-17

صفحة

ك

كانولا
إعدادات المحصول.....1-135
كبسات
اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا) 10-35
أدوات التحكم ™CommandArm 11-35
أدوات التحكم بمسند الذراع.....1-35
إزالة الجليد.....23-35
أزرار تنشيط رأس الحصادة.....31-35
الأضواء..... 24-35، 1-55
إعداد الذراع متعدد الوظائف 62-30
أماكن الإضاءة.....2-55
أضواء القيادة (روسيا فقط).....8-55
أنماط ProDrive (ماكينات ProDrive) (إذا كان موجودا) 6-35
أنماط نقاط الضبط (يدويا أو أوتوماتيكيا).....20-35
البكرة للأمام/للخلف 30-35
تأرجح حلزون التفريغ 27-35
التحكم بدرجة الحرارة أتوماتيكيا ClimaTrak.....23-35
التحكم بدرجة الحرارة 23-35
التحكم بمستوى HillMaster ..... 22-35، 4-145
تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة).....16-35
ترجيع بيت المغذي، غيار 3-35
تشغيل الفرازة.....3-35
تمكين سرعة تغذية ™Harvest Smart (إذا كانت موجودة)....4-35
توصيل رأس الحصادة وإرجاع بيت المغذي.....2-35
التوقيف السريع.....27-35
خفض رأس الحصادة 28-35
خفض سرعة القشاط الجانبي.....19-35
الدفع بأربع عجلات (إذا كان موجودا).....8-35
دفع حلزون التفريغ.....28-35
رفع البكرة 30-35
رفع رأس الحصادة.....28-35
سرعة العمود الخلفي.....30-35
سرعة المحرك.....5-35
سرعة المروحة.....23-35
ضبط القشارة 18-35
ضبط المنخل.....18-35
ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي 17-35
ضبط رأس الحصادة 12-35
ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة) 18-35
ضبط سرعة الدراسة.....13-35
ضبط سرعة الناثر (ناثر ™PowerCast متقدم).....15-35

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ضبط سرعة الناثر (ناثر PowerCast™)..... 35-14
ضبط سرعة الناثر (ناثر القشّ)..... 35-14
ضبط سرعة مروحة التنظيف 35-13
ضبط مسافة الدراسة..... 35-18
ضبط مسافة لوحة التوجيه 35-30
عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رؤوس
الحصادات 600X) 35-32
العوم الجانبي..... 35-29
الفصل للنقل في الشوارع..... 35-10
قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا)..... 35-8
كبسات ترس غيار زر الدفع (إذا كان موجودا) 35-6
كبسة ميل عمود قطع الدربر (الدربر 600D)..... 35-32
متابعة AutoTrac™ (إذا كان موجودا)..... 35-31
مزامنة الماكينة (إذا كانت موجودة) 35-29
مساحات الزجاج 50-12
المسند القطني (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
مغسلة الزجاج..... 50-12
المقعد المدفأ/المهوى (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
مكبح الوقوف (إذا كان موجودا)..... 35-5
مكيف الهواء 35-23
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) 35-32
واجهة السائق 35-19
وظائف المذياع (إذا كان موجودا)..... 35-25
كبسات الذراع متعدد الوظائف..... 35-26
الكبسة
إشارة الانعطاف..... 8-55
تدفئة المرآة (اختياري) 1-25
ترحيل/انقضاء زمن الإضاءة..... 8-55
ضبط القشارة..... 68-70
ضبط المفرمة..... 16-75، 14-80
ضبط المنخل..... 68-70
ضوء القراءة..... 9-55
ضوء داخل غرفة القيادة 9-55
فصل البطارية 9-90
مفتاح المرآة (اختياري) 2-25
كتان
إعدادات المحصول 3-135
الكومباين الرئيسي
التنقل في الشاشة..... 5-30
حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام) 12-30
خفض سرعة القشاط الجانبي (رموز مراقبة النظام)..... 12-30
الشاشة 11-30
مجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام) 12-30

صفحة

ل

لمبات التفريغ
الاستبدال 18-90
لمبات الحقل الخارجية
الاستبدال 18-90
لمبات عمل باب الوصول
الاستبدال 18-90
لمبة الخريطة
الاستبدال 20-90
اللواح
تبديل
الإضاءة (LED)..... 18-90
لمبات الإضاءة (ليست LED) 17-90
لوح التغذية
دعامة الإحكام 3-60
لوحات
أبواب جناح النورس 1-65
أغطية الفرازة..... 5-65
بيت المغذي..... 1-60
الجانب الأيسر 2-65
الجانب الأيمن..... 4-65
لوحة التحكم العالية..... 1-25
لوحة تعريف الماكينة..... 2-185
مكان ملصقة توافق الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا 3-185
لي العجلات
العجلات الأمامية..... 5-100

م

مؤشر
الضبط
مجسات التعبئة..... 3-85
ميل بيت المغذي..... 29-60
مؤشر الميل
بيت المغذي..... 29-60
مادة التشحيم
خلط..... 22-160
الماكينة
السحب (ماكينات علب تروس ProDrive)..... 14-125
السحب (ماكينات علب تروس بغيار زر الدفع)..... 14-125
السحب (ماكينات علب تروس بغيار ميكانيكي)..... 13-125
معلومات النقل..... 12-125

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ملصقة أماكن جيب الجك 13-100
ملصقة مواضع ربط الماكينة لأسفل 12-125
النقل على الطرق 1-125
رأس الحصادة موصول ..... 1-100، 1-125
النقل على ناقلة 7-125
مباعد المشبك 11-70
المبرد (الرديتور)
تعبئة النظام 18-120
تفريغ النظام 16-120
تنظيف 56-120
الضبط
فرشاة الشبك الدوار 58-120
فحص مستوى سائل التبريد 2-110
مبرد الزيت
تنظيف 56-120
مبرد الهواء المضغوط
تنظيف 56-120
متابعة ارتفاع رأس الحصادة
تمكين 61-30
متابعة موضع البكرة 18-40
متابعة وضع لوح التوجيه 20-40
تمكين 61-30
متزامن مع غرفة القيادة
الضبط 82-30
مجرفة الهواء
أوضاع النقل 8-110
الأوضاع 5-110
وضع الحقل العادي 6-110
وضع الحقل الموسع 7-110
مجس
الضبط
تعبئة خزان الحبوب 3-85
مجس الرطوبة
قيم الضبط 26-30
معالجة الأعطال 19-170
المحاصيل
شاشة إعداد الكومباين 37-30
المحرك
إدارة عدد دوران المحرك
شاشة المعلومات
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive) 64-30
تبديل
قشاط إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) 58-120

صفحة

قشاط الكماليات (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 و S670) 20-120
قشاط الكماليات (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 و S690) 23-120
قشاط المروحة (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 و S670) 20-120
قشاط المروحة (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 و S690) 28-120
قشاط المولد (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 34-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 و S670) 31-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 و S690) 32-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 و S690) 44-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4
نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 43-120
قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B)
(S680، S685 و S690) 52-120
قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 47-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B)
(S680، S685 و S690) 46-120
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 45-120
قشاط مروحة الفراغ المدفوع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 47-120
قشاط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 و S670) 34-120
قشاط مكيف الهواء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 و S690) 38-120
قشاط مولد الكهرباء (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 و S690) 38-120
تدفئة سائل التبريد 10-115
التليين 1-105
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 11-155
تنظيف مصفاة العادم
شاشة المعلومات 62-30
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV) 63-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري)..... 2-155
التنقل في الشاشة..... 7-30
خدمة التليين بعد مرور 100 ساعة عمل
(المرتبة 2/الدرجة II)..... 4-105
شاشة المعلومات..... 62-30
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive)..... 64-30
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III
B أو محركات المرتبة 4 نهائيا/ومحركات
الدرجة IV)..... 63-30
صيانة التليين بعد أول 400 ساعة عمل (محركات المرتبة 4
مؤقتا/ومحركات الدرجة III B أو محركات المرتبة 4
نهائيا/ومحركات الدرجة IV)..... 5-105
الضبط
فرشاة الشبك الدوار..... 58-120
غطاء الوصول للمصفاة..... 1-120
غطاء الوصول..... 1-120
فحص التليين في أول 100 ساعة عمل..... 4-105
فحص الزيت..... 1-110، 3-120
القشاط
المسار (المرتبة 2-الدرجة II) (S660 وS670)..... 19-120
المسار (المرتبة 2-الدرجة II) (S680 وS690)..... 19-120
المسار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV)
(S660 وS670)..... 33-120
المسار (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690)..... 34-120
مجرفة الهواء
أوضاع النقل..... 8-110
الأوضاع..... 5-110
وضع الحقل العادي..... 6-110
وضع الحقل الموسع..... 7-110
المسار
قشاط الشبك الدوار..... 31-120
تشغيل سائل بدء التشغيل..... 9-115
سائل التشغيل..... 2-120
سلامة سائل التشغيل..... 115، 8-
معالجة الأعطال..... 9-170
معلومات التشغيل..... 7-115
معلومات التوقف..... 8-115
نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR) (المرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV)..... 6-115
محركات السولار، تأثير الطقس البارد..... 6-160

صفحة

المحصول
جدول الأوزان..... 30-36
جدول الرطوبة المستحقة..... 30-36
جدول الكثافة..... 30-36
المحصول الرطب أو الجاف
شاشة معلومات الحصاد..... 30-17
محفز التغذية
إزالة انسداد..... 70-87
باب الوصول العلوي..... 2-60
تبديل
أشرطة الاهتراء (شوكة)..... 70-3
أشرطة الاهتراء (عادي)..... 70-1
أشرطة اهتراء (محصول قاسي)..... 70-2
قشاط محفز التغذية ذات السعة عادية السرعة..... 70-7
قشاط محفز التغذية ذات السعة فائقة السرعة..... 70-7
تغيير
سرعة محفز التغذية ذات السعة عادية السرعة..... 70-9
سرعة محفز التغذية ذات السعة فائقة السرعة..... 70-10
الضبط
القشاط..... 70-8
فك
أرضية تمشيط (ماكينات الأرز)..... 70-4
محول المحصول..... 9-75، 5-80
مخرج الطوارئ..... 1-50
المذياع..... 2-25
أجهزة التحكم..... 3-25
أجهزة المذياع البديلة..... 3-25
الأنتين..... 3-25
تركيب حزمة البث قصيرة المدى..... 4-25
التنقل في الشاشة..... 4-30
الكبسات (إذا كانت موجودة)..... 25-35
المذياع الفاخر
كوماندسنتر
صفحة بداية الموسيقى الإضافية..... 30-74
صوت Bluetooth..... 30-74
الصفحة الرئيسية CD/MP3..... 30-70
الصفحة الرئيسية MW/LW..... 30-68
قيم الضبط..... 30-75
اختيار العنوان..... 30-67
الصفحة الرئيسية يو إس بي..... 30-72
مرآة
كبسة التحكم (اختياري)..... 2-25
كبسة التدفئة (اختياري)..... 1-25

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

مركز الرسائل
معلومات الشاشة 30-91
مروحة
تركيب
شوك الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
شوكات الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
عناصر الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
عناصر الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
فك
شوك الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
شوكات الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
عناصر الدراسة (المحرك الدوار متغير التيار) 70-43
عناصر الدراسة (مروحة TriStream) 70-39
موقع أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير التيار
المعياري) 70-46
موقع أسنان الفرازة (تكوين المحرك الدوار متغير
التيار للحزم السميكة)..... 70-47
موقع أسنان الفرازة (تكوين محرك TriStream الدوار
للحزم السميكة) 70-42
موقع أسنان الفرازة (ضبط مروحة TriStream
للحبوب القاسية) 70-41
موقع عناصر الدراسة (ضبط مروحة TriStream
للحبوب القاسية) 70-41
موقع عناصر الدراسة (ضبط مروحة TriStream
للحزم السميكة) 70-42
موقع عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار
للحزم السميكة) 70-47
موقع عناصر دراسة الحبوب (المحرك الدوار متغير التيار)..... 70-46
مروحة التخوية
تبديل
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 120-45
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690)..... 120-46
القشاط المدفوع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 120-47
مروحة التنظيف
تبديل
قشاط..... 64-70، 65-70
الضبط
المنشط..... 65-70
القشاط 64-70

صفحة

مروحة السرعة المتغيرة
تبديل
قشاط الدفع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 47-120
مزيج حبوب العرنوس
إعدادات المحصول.....2-135
المسار
القشاط.....31-120
مسامير القص
دفع حلزون التفريغ.....6-85
مكان.....5-85
مستوى السطوع
الضبط.....81-30
مستوى الصوت.....14-180
مسند الذراع
أجهزة التحكم
التحكم بدرجة الحرارة أتوماتيكيا كليماترك.....23-35
الذراع متعدد الوظائف، تأرجح حلزون التفريغ.....27-35
الذراع متعدد الوظائف، تفعيل رأس الحصادة.....31-35
الذراع متعدد الوظائف، تقديم/إرجاع البكرة ورفع بكرة
المنصة.....30-35
الذراع متعدد الوظائف، رفع/خفض رأس الحصادة.....28-35
الذراع متعدد الوظائف، عمود القطع للأمام/للخلف
(منصات رؤوس الحصادات 600X).....32-35
الذراع متعدد الوظائف، كبسة ميل عمود قطع الدربر
(أجهزة دربر 600D) 32-35
الذراع متعدد الوظائف، مزامنة الماكينة (إذا كان موجودا) 29-35
الذراع متعدد الوظائف، مسافة لوحة التوجيه القابلة للضبط-سرعة
العمود الخلفي لرأس الذرة.....30-35
الذراع متعدد الوظائف، مواصلة AutoTrac™
(إذا كان موجودا) 31-35
الذراع متعدد الوظائف، ميل بيت المغذي للأمام/للخلف هيدروليكيا
(إذا كان موجودا) 32-35
الذراع متعدد الوظائف، وحدة دفع حلزون التفريغ.....28-35
ضبط راحة اليد للذراع متعدد الوظائف.....25-35
كبسات الذراع متعدد الوظائف 26-35
مفتاح الوقوع السريع للذراع متعدد الوظائف.....27-35
الميل الجانبي للذراع متعدد الوظائف 29-35
واجهة السائق.....19-35
استعمال الشاشة
اختبارات الشاشة 88-30
ارتفاع الصوت 82-30

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

إعدادات التاريخ 30-86
إعدادات اللغة 30-84
إعدادات المنطقة 30-84
إعدادات الوقت 30-86
إعدادات وحدة القياس 30-84
ألوان مربع التحديد 30-83
توصيل أجهزة التحكم الإضافية 30-90
توصيل الشاشات المتعددة 30-90
حول (معلومات البرامج والبرمجيات الثابتة) 30-87
ضبط الوقت/التاريخ القمر الصناعي لتحديد الموقع عالميا (GPS) 30-86
قيم التشخيص 30-88
قيم الضبط ليلا/نهارا 30-81
متزامن مع غرفة القيادة 30-82
مستوى السطوع 30-81
نمط الضوء الخافت 30-81
استعمال شاشة معدلات الأداء
معلومات القائمة 30-92
معلومات المحي 30-93
معلومات عداد المساحة 30-93
معلومات عرض رأس الحصادة 30-93
معلومات فترات الصيانة 30-93
استعمال مدير الوصول
إعدادات مستوى الوصول 30-98
تطبيقات القفل/الفتح 30-99
تغيير كلمة السر 30-98
استعمال مركز الرسائل
معلومات الرسائل 30-91
معلومات رمز تشخيص العطل 30-91
معلومات عنوان التشخيص 30-91
معلومات وحدة التحكم الإلكترونية 30-91
معلومات وصلة كان 30-91
ملفات معالجة التحويل 30-91
تطبيق إدارة التصميم
إعداد منطقة صفحة البداية 30-94
تطبيق الفيديو
إعداد الفيديو 30-97
إعدادات المرآة 30-96
الأمان 30-96
ضبط الوضوح 30-96
كفاءة واجهة الفيديو 30-95
شاشة
إعادة ضبط إعدادات تفاصيل الماكينة 30-14

صفحة

إعادة ضبط إعدادات شاشة القدرة 30-14
إعداد الذراع متعدد الوظائف 30-62
التسجيل يدويا 30-13
تصاميم التنقل 30-4
تصاميم المنطقة اليسار 30-11
تصاميم المنطقة 30-10
تعريف الرمز 30-8
التنقل (شاشة CommandCenter™ GreenStar™ 3 تعمل باللمس) 30-2
التنقل (شاشة CommandCenter™ GreenStar™ 3 لا تعمل باللمس) 30-1
التنقل (شاشة GreenStar™ 3 2630) 30-3
التنقل بين المعلومات الترفيهية 30-4
التنقل على شاشة التشخيص والمعايرة 30-5
التنقل على شاشة الحصادة الرئيسية 30-5
التنقل في إعداد الحصادة الرئيسية 30-6
التنقل في إعداد رأس الحصادة 30-7
التنقل في المذياع 30-4
التنقل في معلومات الحصاد 30-6
التنقل في معلومات المحرك 30-7
جدول الأوزان العادية 30-36
جدول الكثافة والرطوبة المستحقة 30-36
حلزون التفريغ (رموز مراقبة النظام) 30-12
خفض سرعة القشاط الجانبي (رموز مراقبة النظام) 30-12
سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كان موجودا) (رموز مراقبة النظام) 30-13
شاشة إعداد الكومباين 30-19
تغيير قائمة عناصر تعديل المحصول 30-39
تغيير المحاصيل 30-37
تغيير إعدادات فقدان الحبوب 30-37
تغيير قيم ضبط الماكينة 30-39
تغيير قيم ضبط تصحيح الرطوبة 30-26
تغيير قيم ضبط الرطوبة 30-26
تغيير ضبط وحدات الإنتاج 30-26
إعدادات المحصول 30-21
إعداد طي الحلزون (إذا كان موجودا) 30-24
إعداد طي رأس الذرة (إذا كان موجودا) 30-24
إعدادات وظائف الطي 30-20
إعداد أغطية خزان الحبوب المطوي (إذا كانت موجودة) 30-24
إعدادات مستوى خزان الحبوب 30-19
إعداد مستوى خزان الحبوب 30-23
قيم ضبط سرعة تغذية Harvest Smart™ (إذا كانت موجودة) ..... 30-22، 30-54

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) ..... 30-41، 30-49
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(أهداف تحسين الكومباين) ..... 30-22، 30-42
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(تحسين فقدان الحبوب) 30-43
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(تحسين جودة الحبوب) 30-44
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(قيم ضبط أولوية الحصاد)..... 30-22، 30-43
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(المعايرة الأمثل اكتملت)..... 30-48، 30-53
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (تغييرات الماكينة
المنصوح بها)..... 30-44، 30-48، 30-49، 30-53
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام)..... 30-45، 30-50
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(التحقق من قيم ضبط التحسينات)..... 30-46، 30-51
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا) (التحقق من قيم ضبط
المعاملات التي تم قبولها مسبقا)..... 30-47، 30-52
إعدادات الماكينة 30-21
إعدادات الرطوبة 30-20
اسم المحاصيل حسب رغبة الزبون 30-40
إعدادات إدارة البقايا 30-20
إعدادات إدارة البقايا (وضع فرم للإسقاط)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع المفرمة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (وضع شفرة الفرازة)..... 30-25
إعدادات إدارة البقايا (سرعة الناثر)..... 30-25
إعدادات موازنة معدل التفريغ 30-19
قيم ضبط موازنة معدل التفريغ 30-23
قيم ضبط وحدة الإنتاج 30-20
شاشة إعداد رأس الحصادة..... 30-54
قيم ضبط التحكم برأس الحصادة الأوتوماتيكي (AHC) 30-61
تغيير قيم ضبط رأس الحصادة..... 30-57
شاشة إعدادات نمط السحب..... 30-66
شاشة الاختبارات الخاصة 30-66
شاشة التشخيص 30-66
شاشة الحصادة الرئيسية..... 30-11
شاشة المعايرة..... 30-65
شاشة معلومات الحصاد..... 30-15
محي القيم الإجمالية للمحصول 30-19
محي قيم الحقل الإجمالية..... 30-18
معلومات المحصول الإجمالية 30-16
تغيير عرض القطع..... 30-17

صفحة

معلومات الحقل الإجمالية 30-15
اختر الحصاد الرطب أو الجاف..... 30-17
شاشة معلومات المحرك 30-62
إدارة سرعة المحرك (ماكينات ™ProDrive) 30-64
تنظيف مصفاة العادم (محركات المرتبة 4 مؤقتا/ومحركات الدرجة III B
أو محركات المرتبة 4 نهائيا - ومحركات الدرجة IV) 30-63
ضبط الكومباين المتفاعل (إذا كان موجودا)
(رموز مراقبة النظام) 30-12
مجس تعبئة خزان الحبوب (رموز مراقبة النظام)..... 30-12
معايرة الإنتاج 30-27
تغيير رمز نصف قطر العجل..... 30-34
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة..... 30-35
الضبط
تابلوه التحكم 50-8
الشاشة..... 50-8
القرص
التحكم في ارتفاع رأس الحصادة/ضغط HydraFlex..... 35-9
قرص اختيار-سرعة
الضبط الأوتوماتيكي/اليدوي..... 35-9
الكبسات
اختصار وظائف الطي (إذا كان موجودا) 35-10
أدوات التحكم ™CommandArm 35-11
أدوات التحكم بمسند الذراع..... 35-1
الأضواء..... 35-24
أنماط ProDrive (ماكينات ProDrive)
(إذا كان موجودا) 35-6
أنماط نقاط الضبط (يدويا أو أوتوماتيكيا)..... 35-20
التحكم بمستوى HillMaster ..... 35-22، 4-145
تحويل التفريغ (إذا كانت موجودة)..... 35-16
ترجيع بيت المغذي، غيار 35-3
تشغيل الفرازة 35-3
تشغيل سرعة تغذية ™Harvest Smart
(إذا كانت موجودة) 35-4
توصيل رأس الحصادة وإرجاع بيت المغذي..... 35-2
خفض سرعة القشاط الجانبي..... 35-19
الدفع بأربع عجلات (إذا كان موجودا)..... 35-8
سرعة المحرك 35-5
ضبط القشارة..... 35-18
ضبط المنخل..... 35-18
ضبط حساسية/سرعة بيت المغذي..... 35-17
ضبط رأس الحصادة..... 35-12
ضبط زاوية شفرة تجهيزة الرش (إذا كانت موجودة) 35-18

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

ضبط سرعة الدراسة 13-35
ضبط سرعة الناثر (ناثر ™PowerCast متقدم) 15-35
ضبط سرعة الناثر (ناثر ™PowerCast) 14-35
ضبط سرعة الناثر (ناثر القشّ) 14-35
ضبط سرعة مروحة التنظيف 13-35
ضبط مسافة الدراسة 18-35
الفصل للنقل في الشوارع 10-35
كبسات ترس غيار زر الدفع (إذا كان موجودا) 6-35
كبسة قفل الدرايشفت (إذا كان موجودا) 8-35
مكبح الوقوف (إذا كان موجودا) 5-35
وظائف المذياع (إذا كان موجودا) 25-35
مصعد الحبوب النظيفة
تبديل
القشاط 72-70
الضبط
سلسلة الناقل 73-70
القشاط 72-70
مصعد المخلفات
الضبط
سلسلة الدفع العليا (S660 وS670) 76-70
قشاط الدفع (S660 وS670) 75-70
المجسات 74-70
المصفاة
تبديل
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S660 وS670) 12-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II)
(S680 وS690) 13-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 14-120
مصفاة سائل عادم السولار (DEF) (الدرجة
4 النهائية/مرحلة IV) 6-120
المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 11-120
تفريغ
المصفاة الأساسية لفاصل الماء 8-120
تنظيف
المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري) 11-120
المنظف الأولي 9-120
شطف
المنظف الأولي للوقود ذات المهام الثقيلة (اختياري) 10-120
فك
مصفاة هواء إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B
والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 60-120
مصفايات منظف الهواء 61-120

صفحة

مصفاة العادم
التعامل مع رماد والتخلص منه 62-120
مصفاة العادم، السلامة
السلامة، مصفاة العادم 18-10
مصفاة الهواء
فك
إدارة بقايا المحرك (المرتبة 4 مؤقتا/الدرجة III B والمرتبة 4
نهائيا/الدرجة IV) 60-120
مصفاة جزيئات السولار
الصيانة 62-120
مصفايات الوقود
المصفايات، الوقود 22-160
مصفايات منظف الهواء
فك 61-120
مصفايات، الزيت
مصفايات الزيت 22-160
المصهر
علبة المصهرات 10-90
الغطاء 9-90
مصيدة الحجارة 3-60
المضراب العلوي
تبديل
الأجنحة (إذا كانت موجودة) 60-70
القشاط (إذا كان موجودا) 59-70
الضبط
القشاط (إذا كان موجودا) 58-70
فك
الأرضية (إذا كانت موجودة) 7-80
مضرب التفريغ
إزالة انسداد 88-70
أشرطة الاهتراء 56-70
تبديل
القشاط 51-70
الضبط
القشاط 51-70
مضرب التفريغ (المحصول اللزج) (محصول قاسي)
تبديل
أشرطة الاهتراء 58-70
مضرب التفريغ (معياري)
تبديل
أشرطة الاهتراء 57-70
مطفأة الحريق ..... 10-50، 3-150
تجنب الحرائق المنصوح به 1-150

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

تركيب ..... 11-50، 3-150
التشغيل 1-150
القائمة 1-150
المعايرات
أنظمة الماكينة 2-45
التنقل في الشاشة 5-30
رموز الخطأ 2-45
عندما يجب المعايرة 1-45
المعايرة
إعدادات فقدان الحبوب 37-30
الإنتاج 27-30
تغيير رمز نصف قطر العجل 34-30
سرعة تغذية Harvest Smart™ (اختياري) 7-140
الشاشة 65-30
فقدان الحبوب 37-30
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة 35-30
معايرة الإنتاج 27-30
تغيير رمز نصف قطر العجل 34-30
معايرة درجة حرارة مجس الرطوبة 35-30
معدل التغذية (اختياري)
أعراض الحقل 11-140
أعراض النظام 11-140
أفضل الممارسات 10-140
التشغيل الآمن 1-140
التشغيل 8-140
شرح النظام 1-140
معالجة الأعطال 12-140
المعايرة الأولية 7-140
معلومات إضافية 9-140
النمط الذكي 1-140
نمط السعة 1-140
الوضع الاضطراري ووضع الطوارئ 14-140
معدل التغذية الذكي بالمحصول Harvest Smart™ (اختياري)
أعراض الحقل 11-140
أعراض النظام 11-140
أفضل الممارسات 10-140
التشغيل 8-140
معالجة الأعطال 12-140
المعايرة الأولية 7-140
معلومات إضافية 9-140
النمط الذكي 1-140
نمط السعة 1-140

صفحة

معدل التغذية هارفست سمارت (اختياري)
التشغيل الآمن 1-140
شرح النظام 1-140
الوضع الاضطراري ووضع الطوارئ 14-140
معلومات الحصاد
اختر الحصاد الرطب أو الجاف 17-30
تغيير عرض القطع 17-30
التنقل في الشاشة 6-30
الشاشة 15-30
معلومات الحقل الإجمالية 15-30
معلومات المحصول الإجمالية 16-30
محي القيم الإجمالية للمحصول 19-30
محي قيم الحقل الإجمالية 18-30
معلومات النقل 12-125
المفرمة
الأوضاع 25-30
الباب الخلفي PowerCast (اختياري)
الأغطية الخلفية 6-75
باب الوصول ..... 10-75، 6-80
تبديل
أقراص ناثر PowerCast المتقدم 28-80
سكاكين المفرمة ..... 13-75، 11-80
سكاكين تجهيزة الرش PowerCast (اختياري) 5-75
سكاكين صف السكاكين الثابت ..... 12-75، 9-80
سكين الفرازة الأوسط 10-80
قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S660 وS670) 24-75
قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة (S670) 22-80
قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة
(S680، S685 وS690) ..... 26-75، 24-80
قشاط ..... 18-75، 16-80
تغيير
السرعات ..... 16-75، 14-80
تمركز
سكاكين المفرمة ..... 14-75، 12-80
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 11-155
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155
جرافات تقارب التكويم 29-80
زلاقات الهواء ..... 9-75، 5-80
شريط المنظم (اختياري) ..... 10-75، 7-80

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الضبط
تجهيزة الرش PowerCast (اختياري) 5-75
تجهيزة الرش 1-75
توتر قشاط دفع المفرمة ..... 17-75، 15-80
شفرات تجهيزة الرش ..... 2-75، 2-80
شفرات محول المحصول 8-75
صف السكاكين الثابت ..... 11-75، 8-80
قشاط محور المناولة الوسيط للمفرمة ..... 23-75، 21-80
قيم ضبط شفرات تجهيزة الرش ..... 3-75، 4-75، 3-80
وضع باب فرم للإسقاط 25-30
كبسة الضبط ..... 16-75، 14-80
محول المحصول ..... 9-75، 5-80
معلومات التكويم العامة ..... 1-75، 1-80
معلومات عامة ..... 1-75، 1-80
المقاسات
S660 وS670 9-180
S670 HillMaster™ 10-180
S680 HillMaster™ وS685 HillMaster™
وS690 HillMaster™ 12-180
S680، S685 وS690 11-180
النقاط المرجعية 13-180
مقعد
أحزمة الأمان 8-50
الضبط
شاشة مسند الذراع 8-50
ظهر المقعد (المقعد الأساسي) 5-50
ظهر المقعد (المقعد القماشي الفاخر) 5-50
ظهر المقعد (مقعد الجلد الفاخر) 5-50
مسند الذراع الأيسر (المقعد الأساسي) 5-50
مسند الذراع الأيسر (المقعد القماشي الفاخر) 5-50
مسند الذراع الأيسر (مقعد الجلد الفاخر) 5-50
مسند الذراع 8-50
مقعد التدريب 7-50
مقعد السائق (المقعد الأساسي) 2-50
مقعد السائق (المقعد الجلدي الفاخر) 4-50
مقعد السائق (مقعد الجلد الفاخر) 3-50
كبسة المسند القطني (المقعد الجلدي الفاخر) 6-50
المقعد المدفأ/المهوى (المقعد الجلدي الفاخر) 6-50
مقعر
أغطية المشبك (إذا كانت موجودة) 12-70
أماكن قاطع المشبك (إذا كان موجودا) 13-70
أنواع مختلفة 11-70
أنواع مشبك الفرازة 12-70

صفحة

تركيب
المقاطع (ضبط مقعر عادي) 14-70
المقاطع (عازل مقعر نشيط) 19-70
ضبط المستوى (ضبط مقعر عادي) 27-70
ضبط المستوى (عازل مقعر نشيط) 30-70
فك
المقاطع (ضبط مقعر عادي) 14-70
المقاطع (عازل مقعر نشيط) 19-70
قواطع المشبك (إذا كانت موجودة) 13-70
مباعد المشبك 11-70
مسامير قصّ غيار المقطع (ضبط مقعر عادي) 14-70
نصائح 10-70
المقود
عمود 11-50
معالجة الأعطال 7-170
المكابح
الدواسات 13-50
معالجة الأعطال 8-170
المكبح اليدوي (إذا كان موجودا) 12-50
مكان ملصقة توافق الاتحاد الجمركي - مجموعة شرق افريقيا 3-185
المكثف
تنظيف 56-120
مكيف الهواء
معالجة الأعطال 19-170
ملصقة
أماكن التشحيم 2-165
ملصقة مواضع ربط الماكينة لأسفل 12-125
المنخل
تركيب
المصفايات 68-70
الضبط
الموتور 71-70
فك
المصفايات 68-70
القياس 66-70
كبسة الضبط 68-70
منخل الأغراض العامة 67-70
منخل بالأسنان العميقة 67-70
منصة القيادة
أحزمة الأمان 8-50
إمكانية الهبوط من الجانب الأيمن 13-50
توصيل إيثرنت FarmSight™ من John Deere
(إذا كان موجودا) 1-50

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الثلاجة (إذا كانت موجودة) 50-7
الدرابزين 50-13
دواسات المكبح 50-13
شاشة
GreenStar 50-13
توثيق الحصاد 50-13
مراقبة الحصاد 50-13
الضبط
شاشة مسند الذراع 50-8
ظهر المقعد (المقعد الأساسي) 50-5
ظهر المقعد (المقعد القماشي الفاخر) 50-5
ظهر المقعد (مقعد الجلد الفاخر) 50-5
مسند الذراع الأيسر (المقعد الأساسي) 50-5
مسند الذراع الأيسر (المقعد القماشي الفاخر) 50-5
مسند الذراع الأيسر (مقعد الجلد الفاخر) 50-5
مسند الذراع 50-8
مقعد التدريب 50-7
مقعد السائق (المقعد الأساسي) 50-2
مقعد السائق (المقعد الجلدي الفاخر) 50-4
مقعد السائق (مقعد الجلد الفاخر) 50-3
كبسة المسند القطني (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
كبسة المقعد المدفأ/المهوى (المقعد الجلدي الفاخر) 50-6
مخرج الطوارئ 50-1
مكان تخزين دليل الاستعمال 50-1
مكبح الوقوف اليدوي (إذا كان موجودا) 50-12
منصة القيادة
ذراع نقل التروس (إذا وجد) 50-12
سلك مخرج الكهرباء الإضافي 50-9
عمود المقود 50-11
مواضع سلم غرفة القيادة (مزود بعجلات مزدوجة) 50-10
مواضع سلم غرفة القيادة (مزود بعجلات مفردة) 50-9
مواد التشحيم
الضغط العالي والشحوم متعددة الأغراض 160-21
مواد التشحيم، السلامة
السلامة، مواد التشحيم 160-22
المواصفات (S660 وS670) 180-5
المواصفات (S680، S685 وS690) 180-7
المواصفات التقنية
اهتزاز الجسم الكامل 180-14
سرعات التشغيل (S660 وS670) 180-1
سرعات التشغيل (S680، S685 وS690) 180-3
مستوى الصوت 180-14
المقاسات (S660 وS670) 180-9

صفحة

المقاسات (S680 HillMaster™ وS685 HillMaster™ و S690 HillMaster™) 180-12
المقاسات (S680، S685 وS690) 180-11
المقاسات (S670 HillMaster™) 180-10
النقاط المرجعية للمقاسات 180-13
موضع البرغي المشقوق
غلق النقطة المفردة 60-37
موضع عمود القطع للأمام/للخلف (منصات رأس الحصادة 600X الأوربية) 40-24
موضع لوحة تعريف الماكينة 185-2
ميكروفون (اختياري) 25-1
الميل الجانبي
تمكين 30-61
الميل الجانبي (اختياري) 40-14
ميل بيت المغذي هيدروليكيا للأمام/للخلف (إذا كان موجودا) 40-22

ن

الناثر
تبديل
أقراص ناثر PowerCast المتقدم 80-28
مجموعات القرص (السرعة المزدوجة) 75-35
مجموعات القرص (السرعة المفردة) 75-34
الخفض يدويا 75-33
الضبط
السرعة 30-25
معلومات عامة 75-30
ناثر قش عريض النثر (اختياري) 75-36
وضع الشفرات 75-31
نصائح الحصادة 130-1
نظام الدفع بأربع عجلات (اختياري)
معالجة الأعطال 170-7
نظام القمامة
تبديل
سلسلة الدفع (S680، S685 وS690) 70-79
قشاط الدفع (S680، S685 وS690) 70-78
تركيب
أشرطة الاهتراء (S680، S685 وS690) 70-80
أشرطة المقشرة (S680، S685 وS690) 70-80
تنظيف
التنظيف الشامل للحلزون (S680، S685 وS690) 70-84
حساسات مصعد البقايا 70-74

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

الضبط
أشرطة الاهتراء (S680، S685 وS690) 70-82
أشرطة المقشرة (S680، S685 وS690) 70-82
السطح المقعر الراجع (S680، S685 وS690) 70-84
سلسلة الدفع (S680، S685 وS690) 70-79
سلسلة مجداف مصعد البقايا 70-76
قشاط الدفع (S680، S685 وS690) 70-77
مجاديف مصعد 70-75
فك
أشرطة الاهتراء (S680، S685 وS690) 70-80
أشرطة المقشرة (S680، S685 وS690) 70-80
نظام الكهرباء
الإجراءات الوقائية عند التعامل مع المكونات 90-2
معالجة الأعطال 17-170
نظام الكهرباء
الاحتياطات 90-2
تبديل
إضاءة اللواح (LED) 90-18
أضواء التحديد/الخطر 90-19
أضواء التحديد/المكبح 90-19
أضواء التفريغ 90-18
الأضواء الجذامة 90-18
أضواء الحقل الخارجية 90-18
أضواء الخطر الخلفية 90-19
أضواء إيجاد الجوانب 90-18
أضواء حذاء التنظيف 90-18
أضواء عمل باب الوصول 90-18
ضوء القراءة 90-20
ضوء حلزون التفريغ 90-18
ضوء خزان الحبوب 90-18
ضوء داخل غرفة القيادة 90-19
لمبة إضاءة اللواح (ليست LED) 90-17
لمبة الضوء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
لمبة المصباح الأمامي لغرفة القيادة 90-12
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء الملفاف (إذا كانت موجودة) 90-14
لمبة ضوء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-16
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155
توصيل الأسلاك 90-4
توصيل بطارية مساعدة 90-6
شحن البطاريات 90-5

صفحة

الضبط
الأضواء الأمامية لغرفة القيادة 90-12
أضواء الهالوجين لغرفة القيادة 90-13
أضواء مفرغة بقوة عالية (زينون) 90-17
لمبة ضوء السير المنخفض (إذا كانت موجودة) 90-15
علبة المصهرات 90-10
فك وتركيب البطاريات (S660 وS670) 90-6
فك وتركيب البطاريات (S680، S685 وS690) 90-8
قواعد سلامة اللمبات العاملة بتقنية التفريغ عالي الكثافة 90-15
قواعد سلامة لمبة الهالوجين 90-15
قياس الكثافة النوعية 90-5
كبسة فصل البطارية 90-9
النظام الكهربائي
مركز المصاهر
الغطاء 90-9
نظام الهواء
يمنع تعديل 2-120
نظام الهيدروليك
افحص زيت الخزان 2-110
تبديل البربيج 3-165
التنظيف (التنظيف الشامل السنوي والمحاصيل الخاصة)
التنظيف الشامل للماكينة 11-155
تنظيف
التنظيف الشامل للماكينة (التنظيف الدوري) 2-155
ضغط الخزان 3-165
النظافة 3-165
نظام الوقود 2-120
تنفيس 15-120
الفحص 3-110
يمنع تعديل 2-120
نظام تبريد المحرك
تبديل
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S660 وS670) 31-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 2-الدرجة II)
(S680 وS690) 32-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 44-120
قشاط دفع الشبك الدوار (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة
4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 43-120
قشاط دفع المروحة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B)
(S680، S685 وS690) 52-120

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

قشاط دفع مروحة السرعة المتغيرة (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 120-47
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B) (S680، S685 وS690) 120-46
قشاط دفع مروحة الفراغ (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 120-45
قشاط مروحة الفراغ المدفوع (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) (S660 وS670) 120-47
التعبئة 120-18
التفريغ 120-16
تهيئة للشتاء 120-18
الضبط
فرشاة الشبك الدوار 120-58
فحص مستوى سائل التبريد 110-2
المسار
قشاط الشبك الدوار 120-31
نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR) (المرتبة 4 نهائيا/الدرجة IV) 115-6
النقطة المفردة
تنظيف
مسامير المزلاج 60-37
الضبط
طرف الكابل السفلي (level land) 60-36
المزلاج 60-34
الفتح
المسامير 60-37
المزلاج 60-30
مكان مسمار القصّ 60-37
نقل التروس
الذراع (إذا كان موجودا) 12-50
نقل الماكينة
ملصقة مواضع ربط الماكينة لأسفل 12-125
النقل 7-125
النقل على الطرق 1-125
رأس الحصادة موصول ..... 1-100، 1-125

و

الواصل المتعدد
توصيل 60-30
وحدات الإنتاج
قيم الضبط 26-30
وحدات القياس
تغيير 84-30

صفحة

وحدة الدفع الأرضي الهيدروستاتيكي
معالجة الأعطال 5-170
وضع البكرة
تمكين 61-30
الوضع الذكي
سرعة تغذية ™Harvest Smart (اختياري) 1-140
وضع السعة
سرعة تغذية ™Harvest Smart (اختياري) 1-140
وضع الضوء الخافت
الضبط 81-30
الوقود
تبديل
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II) (S660 وS670) 12-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 2/الدرجة II) (S680 وS690) 13-120
المصفاة الأولية والثانوية للوقود (المرتبة 4 مؤقتًا/الدرجة III B والمرتبة 4 نهائيا/مرحلة IV) 14-120
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 11-120
تخزينه والتعامل معه 2-160
التشحيم 5-160
تعبئة الخزان ..... 7-120، 2-160
تعبئة
خزان سائل عادم السولار (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 4-120
تفريغ الخزان 7-120
تفريغ
خزان سائل عادم السولار (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 5-120
المصفاة الأساسية لفاصل الماء 8-120
تنظيف
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 11-120
المنظف الأولي 9-120
تنفيس نظام الوقود 15-120
شطف
مصفاة المنظف الأولي للوقود للمهام الثقيلة (اختياري) 10-120
صمام الإغلاق 7-120
فحص النظام 3-110
فحص تنفيس خزان الوقود 4-110
فحص تنفيس خزان سائل عادم السولار (DEF) (الدرجة 4 النهائية/مرحلة IV) 5-110
وقود السولار (الديزل) 3-160
وقود السولار البيولوجي 4-160

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة

وقود السولار (الديزل) 160-3
المواد التكميلية الإضافية 160-5
وقود السولار البيولوجي..... 160-4

ي

يدوي
مكان التخزين 50-1

مع خدمة John Deere تنجز عملك

قطع غيار John Deere



نحن نساعد بتقليل أوقات العطل بتوفير قطع غيار John Deere الأصلية إلى يديك بأسرع وقت.

لهذا السبب ندير مخزن كبير ومرتب جيداً - لخدمتكم نحن نكون قد خطينا خطوة إلى الأمام قبلكم.

DX,IBC,A -04-04JUN90-1/1

الأدوات الصحيحة



معدّات التدقيق وادوات الفحص تمكن ادارة خدمة الزبائن من تحديد ومعالجة سريعة للخلل.. بهذا توفر مالا وعملا.

DX,IBC,B -04-04JUN90-1/1

فنيون لخدمة الزبون مدربون جيدا



لمهندسي John Deere لا يوجد أن المدرسة قد انتهت.

مدارس للتدريب تقوم باستمرار بتدريب المهندسين للتأكد أنهم يلمون بالماكينات والتعامل معها عند التصليح.

النتيجة ؟

خبرة تستطيع أن تعتمد عليها!

DX,IBC,C -04-04JUN90-1/1

خدمة سريعة



هدفنا تلبية خدمة سريعة فعالة عندما تريد وفي أي مكان تريده.

نحن نقوم بالتصليح عندك أو في ورشتنا حسب ما تتطلبه الظروف: ارجع إلينا، اعتمد علينا

شعار خدمة John Deere: نحن موجودون حين تحتاجنا.

DX,IBC,D -04-04JUN90-1/1